# S690 HILLMASTER Sklízecí mlátička (vydání EU) (výr. č. 740101 -)

## NÁVOD K POUŽITÍ

### Sklízecí mlátička S690 HILLMASTER

**OMHXE23216 VYDÁNÍ H0 (CZECH)**

**John Deere Harvester Works**
**Evropské vydání**
LITHO IN U.S.A.

DCY

OMHXE23216

# Úvod

## Předmluva

PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU a seznamte se správným používáním a údržbou vozidla. V opačném případě může dojít k vážnému zranění osob nebo poškození zařízení. Tento návod k použití a výstražné štítky pro umístění na stroj jsou k dispozici i v jiných jazycích (prodejce firmy John Deere je může pro Vás objednat).

TATO PŘÍRUČKA JE NEDÍLNOU SOUČÁSTÍ vozidla, a to i v případě prodeje.

MĚRNÉ JEDNOTKY jsou v této příručce uváděny v metrické a americké soustavě. Používejte jen správné díly a spojovací materiál. Pro metrické šrouby, příp. palcové šrouby jsou nezbytné rozdílné klíče.

PRAVÁ A LEVÁ STRANA jsou určeny při pohledu ve směru jízdy vpřed.

ZAPIŠTE IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLA VÝROBKU (PIN) do části Technické údaje nebo Identifikační čísla. Zapište všechna čísla přesně, aby je bylo možné použít v případě krádeže vozidla Při objednávání náhradních dílů bude tato čísla rovněž vyžadovat prodejce. Doporučujeme Vám také, abyste si identifikační čísla poznamenali ještě na jiné místo.

V PŘÍPADĚ NASTAVENÍ PŘÍVODU PALIVA NAD HODNOTY UVEDENÉ výrobcem nebo v případě jiné úpravy výkonu dochází k propadnutí záruky na vozidlo.

PŘED DODÁNÍM STROJE provedl Váš prodejce předprodejní kontrolu. Po prvních 20 až 50 hodinách provozu je provedena za přítomnosti prodejce poprodejní prohlídka a pravidelná údržba.

TATO SKLÍZECÍ MLÁTIČKA JE KONSTRUOVÁNA VÝHRADNĚ pro obvyklé použití v zemědělství nebo pro práce podobného druhu (“STANOVENÝ ROZSAH POUŽITÍ”). Jiné používání bude považováno za nedodržení předpokládaného způsobu použití. Výrobce neodpovídá za škody ani zranění vzniklé při nesprávném používání stroje. Veškerá taková rizika nese výhradně uživatel. Základními prvky předpokládaného způsobu použití je rovněž přesné dodržování provozních podmínek, postupů při údržbě a opravách, stanovených výrobcem.

SKLÍZECÍ MLÁTIČKU SMÍ OBSLUHOVAT, opravovat a provádět její údržbu pouze osoba seznámená se sklízecí mlátičkou a s příslušnými bezpečnostními předpisy (z důvodu předcházení nehodám). Za všech okolností je nutné dodržovat pravidla pro zabránění nehodám i ostatní všeobecně uznávaná pravidla bezpečnosti práce, zásady první pomoci a dopravní předpisy. Jakákoliv svévolná úprava mlátičky zbavuje výrobce odpovědnosti za vzniklé škody nebo zranění.

OUO6075,00001E9 -16-22SEP08-1/1

## Obrázek stroje

H93237 —UN—15JAN09

*Sklízecí mlátička S690 HILLMASTER*

OUO6075,0000215 -16-21JAN09-1/1

# Obsah


Strana

## Bezpečnostní prvky
Bezpečnostní prvky stroje .....05-1

## Bezpečnost
Rozlišujte bezpečnostní informace.....10-1
Význam výstražných nápisů.....10-1
Dodržujte bezpečnostní pokyny .....10-1
Jízda se strojem .....10-2
Dodržujte pravidla provozu na pozemních komunikacích.....10-2
Kontrola bezpečného provozu stroje.....10-2
Spolujezdce a děti udržujte mimo stroj.....10-2
Dotěžování sklízecí mlátičky pro bezpečný kontakt kol s povrchem terénu.....10-3
Přeprava po pozemních komunikacích s připojenou sklízecí jednotkou.....10-3
Riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem při zachycení nadzemních vedení ..10-4
Odstavení a opuštění stroje.....10-4
Pracujte ve větraných prostorech.....10-5
Dodržujte pravidla bezpečné manipulace s palivem - zabraňte vzniku požáru.....10-5
V případě požáru.....10-5
Buďte připraveni na nouzové situace.....10-6
Dbejte na bezpečnou údržbu.....10-6
Používejte ochranný oděv.....10-6
Udržujte bezpečnou vzdálenost od sklízecí jednotky.....10-7
Udržujte bezpečnou vzdálenost od nožů.....10-7
Používejte bezpečnostní osvětlení a prostředky .....10-7
Bezpečná přeprava sklízecí mlátičky s žacím válem.....10-8
Zabraňte samovolnému rozjetí nebo neočekávaným pohybům stroje .....10-8
Provádějte bezpečnou údržbu.....10-9
Svaøová ní v blí zkosti elektronické øí dicí jednotky .....10-9
Před svařováním nebo zahříváním odstraňte nátěr.....10-10
Vyvarujte se zahřátí vedení s kapalinami pod tlakem .....10-10
Zabraňte kontaktu s pohyblivými součástmi.....10-10
Čistění zásobníku zrna a odstranění zablokování.....10-11
Obnovujte bezpečnostní štítky .....10-11

Strana

Vyvarujte se kontaktu s kapalinami pod vysoký m tlakem.....10-11
Provádějte bezpečnou údržbu hydraulického akumulátoru .....10-12
Chraňte se proti zasažení kapalinou pod vysokým tlakem.....10-12
Likvidace odpadu podle předpisů.....10-12
Bezpečná údržba chladicí soustavy .....10-13
Odstraňte usazený materiál.....10-13
Bezpečně zajistěte stroj.....10-13
Bezpečné uložení příslušenství.....10-14
Dodržujte bezpečnostní pokyny při údržbě hnacích řemenů .....10-14
Zabraňte explozi akumulátorové baterie .....10-14
Nebezpečí popálení kyselinou.....10-15

## Rozmístění bezpečnostních značek
Bezpečnostní štítky s piktogramy.....15-1
Návod k použití.....15-1
Opravy a údržba.....15-1
Bezpečnostní pás sedačky.....15-2
Parkovací brzda.....15-2
Nouzový východ .....15-2
Pozor na nízko zavěšená nadzemní elektrická vedení .....15-3
Nástupní žebřík kabiny a pracovní plošina.....15-3
Zabraňte srážce s jinými motorovými vozidly .....15-3
Bezpečnostní vzpěry skříně vkládacího ústrojí ..15-4
Řetěz komory vkládacího dopravníku .....15-4
Výkyvný rám skříně vkládacího ústrojí .....15-4
Levý kryt .....15-5
Kryt hnacího ústrojí žacího válu .....15-5
Čisticí dvířka zásobníku zrna.....15-5
Poháněná sklopná koncovka vyprazdňovacího šnekového dopravníku .....15-6
Hydraulický olej a plyn pod tlakem .....15-6
Hydraulický akumulátor .....15-6
Blokování řezačky .....15-7
Řezačka.....15-7
Rotační síto a ventilátor chladiče.....15-7
Chladicí soustava .....15-8
Zadní nástupní žebřík a servisní plošina.....15-8
Zabraňte vzniku požáru.....15-8
Zásobník zrna.....15-9
Pád z krytů zásobníku zrna .....15-9
Skříň akumulátorových baterií.....15-9


**Pokračování na další straně**

*Originální návod k použití. Všechny informace, obrázky a technické údaje uvedené v této publikaci vycházejí z nejnovějších informací dostupných v době vydání. Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího upozornění.*

COPYRIGHT © 2010
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

**Strana**

Šikmý dopravník čistého zrna.....15-10
Lapač kamenů.....15-10
Kryt hnacího ústrojí vkládacího dopravníku.....15-10
Startér.....15-11

## Ovládací prvky a přístroje

Celkový pohled na ovládací prvky a přístroje.....20-1

## Řídicí jednotka horního panelu

Horní ovládací panel.....25-1
Systém automatické regulace teploty CLIMATRAK.....25-2
Spínač ovládání vnějších zpětných zrcátek.....25-2
Spínač vyhřívání vnějších zpětných zrcátek.....25-3
Spínač stěrače/ostřikovače čelního skla.....25-3
Anténa.....25-3
Komunikace/montáž radiostanice v občanském pásmu.....25-4

## Kontrolky displeje CommandCenter

Výstražné kontrolky displeje CommandCenter...30-1
Výstrahy na informačním displeji.....30-2

## Stránky displeje CommandCenter

Displej CommandCenter.....35-1
Identifikace symbolů na displeji CommandCenter.....35-3
Domovské stránky.....35-6
Manuální záznam ZAP/VYP.....35-7
Změny parametrů na stránce Podrobné nastavení stroje.....35-8
Stránky Informace o sklizni.....35-9
Volba mokrého nebo suchého výnosu a změna šířky záběru.....35-12
Vynulování počitadla vzdálenosti / plochy nebo počitadla hmotnosti a vlhkosti..35-13
Vymazání celkových údajů o poli / Tisk celkových údajů o poli.....35-14
Vymazání celkových údajů o plodině/Tisk celkových údajů o plodině.....35-15
Stránky Nastavení.....35-16
Automatické nastavení sklízecí mlátičky podle plodiny (ACA) (bez zadního klasového síta).....35-19
Automatické nastavení sklízecí mlátičky podle plodiny (ACA) (se zadním klasovým sítem).....35-20
Změna nastavení stroje.....35-21
Změna plodiny a rozměr zrna.....35-23
Volba stávající farmy / pole nebo Zadání nového jména farmy / pole.....35-25
Vymazání názvu stávající farmy / pole.....35-28
Změna nastavení žacího válu.....35-29
Změna nastavení vlhkosti, rychlosti vzorků a jednotky výnosů.....35-31
Kalibrace výnosu.....35-33
Manuální nastavení kalibračního faktoru výnosu.....35-38
Tabulka přijatelných hodnot vlhkosti a hustoty.....35-40
Tabulka standardních hmotností.....35-40
Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart (na přání).....35-41
Stránky diagnostiky, kalibrace, diagnostických údajů a zvláštních testů.....35-41
Regulace prosvětlení a barva ohraničení.....35-42
Regionální nastavení, Nastavení času/data, Jednotky měření.....35-44
Diagnostické údaje, testy, o aplikaci.....35-48
Modul uživatelského rozhraní (UIM).....35-50
Středisko zpráv.....35-52

## Panel v opěrce ruky CommandTouch

Barevné označení spínačů a ovládačů.....40-1
Ovládací prvky v opěrce ruky.....40-2
Spínač zapnutí pohonu žacího válu a spínač zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí (žlutý).....40-4
Řazení zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí.....40-5
Spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí (žlutý).....40-5
Režimy bodů nastavení (manuální nebo automatický).....40-6
Spínač automatického vyrovnávání (HILLMASTER) (černý).....40-7
Spínač tlaku v okruhu žací lišty (černý).....40-7
Spínač sklápění/rozklápění kukuřičného adaptéru (černý).....40-8
Spínač nastavení náklonu žací lišty draperu (černý).....40-8
Výška žacího válu/otočný regulátor tlaku v okruhu HydraFlex™ (černý).....40-9
Spínač ovládání manuálního vyrovnávání (HILLMASTER) (černý).....40-9
Spínač nastavení rychlosti/citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí (černý)....40-10
Spínač přepravy po pozemních komunikacích (černý).....40-11
Spínač nastavení vzdálenosti mláticího koše (černý).....40-11
Spínač nastavení otáček mláticího bubnu (černý).....40-12
Spínač nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí (černý).....40-12
Ovládač Dial-A-Speed (černý).....40-13
Spínač odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart (černý) (volitelný).....40-14
Spínač nastavení úhrabečného síta (černý).....40-15
Spínač nastavení zrnového síta (černý).....40-15
Spínače otáček motoru (oranžové).....40-15
Spínače režimu ProDrive 1 a 2 (oranžové).....40-16
Ovládací prvky obsluhy.....40-18

**Pokračování na další straně**

Strana

Spínač nastavení usměrňovacích lamel řezačky (černý) ..... 40-18
Spínač přestavování (černý) ..... 40-19
Spínač parkovací brzdy (oranžový) ..... 40-19
Spínač závěru diferenciálu (černý) ..... 40-20
Spínače pohonu zadní nápravy (oranžová kontrolka) (volitelné zařízení) ..... 40-20
Spínač sklápění vyprazdňovacího šnekového dopravníku (černý) (na přání) ..... 40-21
Spínač krytu zásobníku zrna (černý) ..... 40-21
Rukojeť vícefunkční páky (oranžová) ..... 40-22
Nastavení rukojeti vícefunkční páky a opěrky dlaně ..... 40-22
Spínač rychlého zastavení (žlutý) ..... 40-23
Spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku (černý) ..... 40-24
Spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku (žlutý) ..... 40-25
Přepínač zvedání/spouštění žacího válu (černý) ..... 40-26
Spínač náklonu v příčném směru, systém HeaderTrak (černý) ..... 40-26
Spínač přestavování přiháněče v podélném směru (černý) ..... 40-27
Nastavitelný spínač vzdálenosti nastavitelných desek etáže (černá) ..... 40-28
Aktivační tlačítka žacího válu (černá) ..... 40-28

**Rohový sloupek kabiny CommandTouch**

Rohový sloupek kabiny CommandTouch ..... 45-1
Displej ovládacího panelu Header Trak ..... 45-2
Popis řídicího systému HeaderTrak ..... 45-3
Přestavení žacího válu do záběru ..... 45-5
Snímání výšky strniště ..... 45-7
Snímání výšky strniště - žací vály HydraFlex ..... 45-9
Systém Dial-A-Speed ..... 45-11
Náklon v příčném směru systém HeaderTrak ..... 45-14
Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) - pevné žací vály ..... 45-16
Obnovení polohy přiháněče/Obnovení polohy nastavitelné desky ..... 45-18
Poloha nastavitelné desky - nastavení (volitelná) ..... 45-20
Displej VisionTrak ..... 45-21
Zobrazení údaje snímače omlatu, systém VisionTrak ..... 45-22
Zobrazený údaj snímače omlatu VisionTrak - Kontrola činnosti ..... 45-22
Monitorovací systém provozu VisionTrak ..... 45-23
Monitorovací systém provozu VisionTrak (základní informace) ..... 45-24
VisionTrak - Předběžné seřízení stroje ..... 45-24
VisionTrak - Způsob činnosti systému monitorování ..... 45-25
Monitorovací systém provozu VisionTrak – činnost ..... 45-26

Strana

Kontroly činnosti systému VisionTrak ..... 45-28
Trojřádkový displej otáčkoměru ..... 45-29
Řádky trojřádkového displeje otáčkoměru ..... 45-29
Palivoměr ..... 45-30
Teploměr chladicí kapaliny motoru ..... 45-30
Panel výstražných kontrolek ..... 45-30

**Kalibrační procedury**

Kalibrační procedury - kdy provádět kalibraci ..... 50-1
Kalibrační procedury dostupné řidiči ..... 50-2
Chybové kódy kalibrace ..... 50-2

**Kabina řidiče**

Nádržka ostřikovače čelního skla - plnění ..... 55-1
Úložná poloha návodu k použití ..... 55-1
Nouzový východ ..... 55-1
Sedadlo řidiče ComfortCommand - seřizování ..... 55-2
Levá opěrka ruky a opěradlo zad - nastavení ..... 55-3
Pravá opěrka ruky a ovládací panel - nastavení ..... 55-3
Sedadlo Field Office™ (pracovní sedadlo) ..... 55-4
Chladicí box/filtr vzduchu vnitřního oběhu ..... 55-4
Chladicí box (přívod vzduchu zastaven) ..... 55-5
Pomocná Napájecí lišta příslušenství a diagnostický konektor Service ADVISOR™ ..... 55-5
Systémy displeje GreenStar™ Harvest Monitor/Harvest Doc™ (na přání) ..... 55-5
Tiskárna GreenStar (volitelná) ..... 55-6
Nástupní žebřík kabiny ..... 55-6
Polohy nástupního žebříku kabiny ..... 55-7
Bezpečnostní řetězy plošiny kabiny ..... 55-7
Hasicí přístroj ..... 55-7
Umístění hasicího přístroje ..... 55-8
Mytí oken kabiny, údržba čelních světlometů a stěrače ..... 55-8
Přístup ke kabině z pravé strany ..... 55-8
Sloupek řízení ..... 55-9
Brzdové pedály ..... 55-9

**Soustava vytápění/klimatizace CLIMATRAK**

Údržba soustavy klimatizace CLIMATRAK ..... 60-1
Soustava klimatizace CLIMATRAK (obecné informace) ..... 60-2
Vstupní panel CLIMATRAK - čistění ..... 60-2
Předřazený filtr CLIMATRAK - čistění ..... 60-3
Filtr čerstvého vzduchu CLIMATRAK—demontáž ..... 60-3
Filtr vnitřního oběhu vzduchu – demontáž ..... 60-4
Filtr čerstvého vzduchu a filtr vnitřního oběhu vzduchu CLIMATRAK—čistění ..... 60-4

**Světla a signalizace**

Spínače světel ..... 65-1
Zpoždění/časový limit osvětlení ..... 65-1
Umístění osvětlení ..... 65-2
Směrová světla ..... 65-7
Vnitřní osvětlení kabiny ..... 65-7

**Pokračování na další straně**

Strana

## Vkládací ústrojí


Bezpečnostní vzpěry hydraulických válců .....70-1
Boční kryty skříně vkládacího ústrojí .....70-1
Servisní kryty skříně vkládacího ústrojí .....70-2
Horní přístupový kryt urychlovacího vkládacího rotoru .....70-2
Dolní kryt skříně vkládacího ústrojí a držák těsnění dna skříně .....70-3
Vyztužený držák dna skříně vkládacího ústrojí (přídavné zařízení montované u zákazníka) .....70-3
Lapač kamenů .....70-4
Kryt rozšířeného lapače kamenů (přídavné zařízení montované u zákazníka) ..70-4
Rám náklonu skříně vkládacího ústrojí vpřed/vzad - seřizování .....70-5
Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí – seřizování .....70-6
Články řetězu dopravníku skříně vkládacího ústrojí – demontáž .....70-7
Buben skříně vkládacího ústrojí - nastavení výšky .....70-8
Otáčky dopravníku skříně vkládacího ústrojí - změna .....70-8
Hnací řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí - seřizování .....70-10
Kluzná spojka skříně vkládacího ústrojí .....70-11
Stěrka horního hřídele skříně vkládacího ústrojí – seřizování .....70-11
Řetězová kola horního hřídele skříně vkládacího ústrojí .....70-11
Hnací řemen skříně vkládacího ústrojí bez regulace otáček - výměna .....70-12
Hnací řemen skříně vkládacího ústrojí bez regulace otáček - seřizování .....70-12
Řemen hydrogenerátoru přiháněče/ řemenového sběracího ústrojí (skříň vkládacího ústrojí s pevným počtem otáček) - výměna .....70-13
Řemen hydrogenerátoru přiháněče/řemenového sběracího ústrojí (skříň vkládacího ústrojí s pevným počtem otáček) - seřizování .....70-15
Indikátor manuálního náklonu (HeaderTrak) ....70-16
Připojení stupňové přípojky a jednobodové zajištění .....70-16
Připojení a odpojení žacího válu od skříně vkládacího ústrojí .....70-19
Jednobodové zajištění – seřizování .....70-20
Čepy zajištění skříně vkládacího ústrojí (čistění) .....70-22
Umístění střižných šroubů .....70-22


## Kryty


Výklopné kryty .....75-1
Levé boční kryty .....75-2
Pravé boční kryty .....75-4
Kryty separačního ústrojí .....75-6
Panely z kompozitního materiálu – čistění .....75-6


## Separační ústrojí


Urychlovací vkládací rotor - výměna lopatek .....80-1
Řemen urychlovacího vkládacího rotoru se zvýšenou pevností pro vyšší otáčky – výměna .....80-2
Řemen urychlovacího vkládacího rotoru - seřizování .....80-3
Pohon urychlovacího vkládacího rotoru v nižších otáčkách (přídavné zařízení) .....80-3
Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru .....80-4
Urychlovací vkládací rotor se zvýšenou pevností pro vyšší otáčky - přestavení do režimu nízkých otáček .....80-4
Prutové vložky koše s kruhovým průřezem (přídavné) .....80-5
Krycí lišty koše s pruty kruhového průřezu (přídavné) .....80-5
Krycí lišty koše s pruty plochého průřezu (přídavné) .....80-5
Rozpěrné vložky roštů separačního ústrojí .....80-6
Střižné šrouby ozubeného segmentu sekcí mláticího koše .....80-6
Sekce koše — demontáž a montáž .....80-7
Vyrovnání koše .....80-14
Separační ústrojí Posi-Torq™ - dvoustupňové .....80-19
Vzdálenost částí hnací řemenice separačního ústrojí – seřizování .....80-19
Řemen pohonu variátoru separačního ústrojí – výměna .....80-21
Krycí lišty roštu separačního ústrojí (přídavné) .....80-22
Dělicí lišty šnekového dopravníku .....80-22
Řemen odmítacího bubnu - seřizování .....80-22
Hnací řemen odmítacího bubnu - výměna .....80-23
Vynášecí lopatky rotoru (na přání) .....80-23
Odmítací buben pro obtížné plodiny (rýže) - výměna lopatek .....80-24
Řemen pravého předního předlohového hřídele – seřizování .....80-24
Řemen pravého předního předlohového hřídele - výměna .....80-25
Řemen pravého zadního předlohového hřídele – seřizování .....80-25
Řemen pravého zadního předlohového hřídele - výměna .....80-25
Kontrolní dvířka sítové skříně .....80-26
šekový pohon čisticího síta — čisticí dvířka .....80-26
Soukolí šneku sítové skříně - seřizování .....80-26
Řemen sítové skříně, ventilátoru čisticího ústrojí a šnekového dopravníku – seřizování .....80-27
Řemen sítové skříně, ventilátoru čisticího ústrojí a šnekového dopravníku – výměna .....80-27


Pokračování na další straně

**Strana**

Řemen ventilátoru čisticího ústrojí - výměna....80-28
Mechanizmus ventilátoru čisticího ústrojí - nastavení.....80-28
Zařízení pro snížení otáček ventilátoru (přídavné zařízení).....80-28
Přední úhrabečné síto s delšími prsty.....80-29
Úhrabečné a zrnové síto - měření.....80-29
Univerzální úhrabečné síto 29 mm (1 1/8 in.)...80-29
Nástavce dělicích lišt úhrabečného síta (volitelné zařízení).....80-30
Univerzální zrnové síto 22 mm (7/8 in.).....80-30
Síto s kruhovými pevnými otvory (na přání).....80-30
Spínač nastavení úhrabečného/zrnového síta.....80-31
Vložky úhrabečného/zrnového síta - demontáž a montáž.....80-31
Elektromotor úhrabečného/zrnového síta – manuální seřizování.....80-32
Horní přístupové kryty hnacího ústrojí šikmého dopravníku čistého zrna.....80-33
Řemen šikmého dopravníku čistého zrna - seřizování.....80-33
Řetěz šikmého dopravníku čistého zrna – seřizování.....80-33
Dno s otvory šikmého dopravníku čistého zrna (přídavné zařízení).....80-34
Lopatky šikmého dopravníku omlatu.....80-34
Hnací řemen šikmého dopravníku omlatu – seřizování.....80-34
Řetěz lopatkového šikmého dopravníku omlatu – seřizování.....80-35
Hnací řetěz horního šnekového dopravníku omlatu – seřizování.....80-35
Hnací řemeny – levá strana.....80-36
Hnací ústrojí na pravé straně.....80-37
Souprava zabraňující navíjení materiálu na rotor (přídavné zařízení montované u zákazníka).....80-37
Mlatky a ozuby – demontáž a montáž.....80-38
Rozmístění mlatek a separačních ozubů (uspořádání standardního rotoru s 15 prvky).....80-40
Rozmístění mlatek a separačních ozubů (uspořádání pro vyšší hustotu s 24 prvky).....80-41
Urychlovací vkládací rotor – uvolnění.....80-42
Separační ústrojí - uvolnění.....80-42
Odmítací buben – uvolnění.....80-43

## Řezačka (standardní model)

Řezačka (základní údaje).....85-1
Sklopná deska řezačky – seřizování.....85-1
Usměrňovací lamely řezačky – seřizování.....85-1
Usměrňovací lamely řezačky — Nastavení z výroby.....85-3
Poloha usměrňovacího plechu řezačky.....85-4
Odváděcí clona materiálu.....85-5
Vzduchové průduchy.....85-5

**Strana**

Regulační tyč řezačky.....85-6
Pevný nosník nožů řezačky – seřizování.....85-7
Nože nosníku nožů řezačky – výměna.....85-7
Nože rotoru řezačky - výměna a uspořádání.....85-8
Nože řezačky – centrování.....85-11
Řezačka - spouštění.....85-13
Řezačka v poloze pro ukládání do řádků/údržba.....85-13
Počet otáček hnacího ústrojí řezačky - změna.....85-14
Napnutí hnacího řemene řezačky – seřizování.....85-16
Řemen řezačky - výměna.....85-16
Hnací řemen předlohového hřídele řezačky — seřízení.....85-19
Hnací řemen předlohového hřídele řezačky — výměna.....85-19
Shrnovací lišty řádku pokosu (na přání).....85-20
Shrnovací lišty řádku pokosu (úložná poloha)..85-20

## Řezačka a rozhazovač plev (model Premium)

Řezačka a rozhazovač Premium (základní údaje).....90-1
Usměrňovací lamely zadní sklopné desky – nastavení.....90-2
Lamely řezačky pro různé šířky žacího válu – výměna.....90-4
Nože pevného nosníku nožů řezačky – výměna.....90-5
Kvalita řezanky – seřizování.....90-6
Nože rotoru řezačky – výměna.....90-7
Přestavení řezačky do polohy pro ukládání do řádku.....90-7
Přestavení řezačky do pracovní polohy (řezání).....90-8
Úprava řezačky a rozhazovače plev pro sklizeň kukuřice (snížené otáčky).....90-9
Napnutí hnacího řemene řezačky – seřizování.....90-13
Řemen řezačky - výměna.....90-14
Hnací řemen předlohového hřídele řezačky — seřízení.....90-16
Hnací řemen předlohového hřídele řezačky — výměna.....90-16
Hnací řemen rozhazovače plev – seřizování....90-17
Otáčky rozhazovače plev – seřízení.....90-18
Rozhazovač plev – demontáž.....90-18
Přístup k sítové skříni čisticího ústrojí.....90-18
Vodicí plech – demontáž.....90-19
Horní lišta – seřizování.....90-20
Lišty vynášecího odmítacího bubnu – seřizování.....90-20
Shrnovací lišty řádku pokosu.....90-20
Shrnovací lišty řádku pokosu (úložná poloha)..90-21

## Vyprazdňovací šnekový dopravník

Zásobník zrna/přístupový žebřík k motoru.....95-1
Vyprazdňovací otvory zásobníku zrna.....95-1

**Pokračování na další straně**

Strana

Čisticí žlab (na přání).....95-2
Ovládání krytů zásobníku zrna.....95-2
Manuální přístup k zásobníku zrna.....95-3
Vzorkovací žlab zásobníku zrna.....95-4
Snímače naplnění zásobníku zrna - seřizování ..95-5
Kryty příčného šnekového dopravníku v zásobníku zrna.....95-5
Střižný šroub hnacího ústrojí vyprazdňovacího šnekového dopravníku.....95-6
Řetěz pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku – seřizování.....95-6
Poloha vyprazdňovacího dopravníku — Nastavení.....95-7
Opěrné konzoly konstrukce vyprazdňovacího dopravníku — Nastavení.....95-8
Závada ovládacího mechanizmu skládání koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku – odstranění.....95-8
Hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku - výměna.....95-9

## Údržba - elektrická soustava

Svařování v blízkosti elektronické řídicí jednotky.....100-1
Udržování konektorů elektronické řídicí jednotky v čistotě.....100-1
Dodržujte bezpečnostní pokyny pro práci na elektrických zařízeních.....100-2
Základy manipulace s elektrickými součástkami/pokyny pro vozidla vybavená počítačově řízenými systémy.....100-2
Nebezpečí popálení kyselinou.....100-3
Zabraňte explozi akumulátorové baterie.....100-3
Akumulátorové baterie – bezpečná instalace...100-4
Kabely akumulátorové baterie – zapojení.....100-4
Akumulátorové baterie – dobíjení.....100-5
Akumulátorové baterie – kontrola měrné hmotnosti elektrolytu.....100-5
Akumulátorové baterie - připojení pomocné akumulátorové baterie.....100-6
Akumulátorové baterie – demontáž a montáž..100-6
Odpojovač akumulátorové baterie.....100-7
Startér.....100-8
Alternátor a regulátor napětí.....100-8
Pojistková skříňka.....100-9
Rozmístění řídicích jednotek a napájecích modulů.....100-10
Pojistka budicího napájení systému.....100-11
Bezpečnostní pokyny pro výměnu halogenových žárovek.....100-11
Výměna žárovek.....100-11
Čelní světlomety na kabině - výměna.....100-12
Čelní světlomety na kabině - seřizování.....100-12
Bezpečnostní pokyny při výměně vysokointenzivní xenonové výbojky (HID).....100-13

Strana

Vysokointenzivní výbojková (xenonová) světla (na přání) - výměna.....100-13
Vysokointenzivní výbojková (xenonová) světla (na přání) - seřizování.....100-14
Osvětlení zadní části sklízecí mlátičky, přídavné pracovní světlomety, pracovní světlomety na nástupních dveřích, osvětlení strniště, osvětlení zásobníku zrna a koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku – výměna.....100-15
Boční směrové světlo - výměna.....100-16
Osvětlení sítové skříně - výměna.....100-16
Výstražná světla - výměna.....100-16
Kontrolky směrových světel - výměna.....100-17
Vnitřní osvětlení kabiny - výměna.....100-17

## Diagnostické kódy závad

Přístup k nabídce diagnostických kódů závad..105-1
Diagnostický kód závady – Zobrazené informace.....105-4
Priority diagnostických kódů závad.....105-4

## Hydraulická soustava

Hydraulická soustava (základní informace).....110-1
Čistota hydraulické soustavy.....110-2
Hydraulický akumulátor.....110-2
Ventil zvedání/spouštění žacího válu (proporcionální ventil).....110-3
Diagnostické otvory tlaku hydraulického oleje a schéma hydraulické soustavy.....110-3
Ventil a zpětný chod skříně vkládacího ústrojí..110-4

## Pohon pojezdu a zadní náprava

Bezpečná údržba pneumatik.....115-1
Montáž pneumatik.....115-2
Ošetřování a údržba pneumatik.....115-3
Provoz po pozemních komunikacích s připojenou sklízecí jednotkou.....115-3
Informace o předních a zadních pneumatikách.....115-3
Změna poloměru pneumatik.....115-3
Požadavky na přídavná závaží.....115-4
Použití dotěžování kapalinou.....115-5
Montážní čep hnacího kola.....115-5
Utahovací moment připevňovacích šroubů zadních kol.....115-6
Utahovací moment šroubů hnacích kol.....115-6
Přesazení kol přední nápravy.....115-7
Podpěrná místa zdvihacího zařízení.....115-7
Samolepicí štítek s rozmístěním podpěrných míst.....115-8

Pokračování na další straně

**Strana**

## Údržba v období záběhu
Záběh motoru ..... 120-1
Nastavování hnacích řemenů – po prvních 50 hodinách provozu ..... 120-2
Kontrola záběhu v prvních 100 hodinách provozu ..... 120-3
Kontrola záběhu po 100 hodinách provozu ..... 120-3

## Kontroly před nastartováním stroje
Výška hladiny motorového oleje ..... 125-1
Výšky hladiny hydrostatického/hydraulického oleje ..... 125-2
Výška hladiny chladicí kapaliny ..... 125-3
Palivový systém ..... 125-3
Odvětrávací otvor palivové nádrže ..... 125-4
Krycí kapsa sání vzduchu motoru ..... 125-4
Čistění motorového prostoru ..... 125-4
Hasicí přístroj ..... 125-5
Umístění hasicího přístroje ..... 125-5
Po dlouhodobém odstavení ..... 125-5
Pneumatiky ..... 125-5

## Provoz motoru
Startování motoru. ..... 130-1
Zastavení motoru ..... 130-3
Provoz za nízkých venkovních teplot ..... 130-3
Práce za vysokých venkovních teplot ..... 130-5

## Údržba motoru
Zadní nástupní žebřík a plošina ..... 135-1
Přístupové kryty motoru ..... 135-1
Čistění motorového prostoru ..... 135-1
Kryt řemenů ..... 135-2
Neupravujte výkon motoru ani palivovou soustavu a soustavu sání vzduchu ..... 135-2
Palivová soustava ..... 135-2
Kontrola motorového oleje ..... 135-3
Palivová nádrž - plnění ..... 135-4
Palivová nádrž - vypouštění ..... 135-4
Odlučovač vody hlavního filtru paliva - vypuštění ..... 135-5
Předřazený filtr paliva - čistění ..... 135-5
Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) - proplachování ..... 135-6
Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) - výměna ..... 135-7
Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) - čištění ..... 135-8
Hlavní a sekundární filtr paliva - výměna ..... 135-9
Palivová soustava - odvzdušňování ..... 135-10
Chladicí soustava - vypouštění ..... 135-11
Chladicí soustava - plnění ..... 135-12
Chladicí soustava - zimní období ..... 135-13
Řemen u motoru - vedení ..... 135-13

**Strana**

Hnací řemen příslušenství motoru/ventilátoru - výměna ..... 135-14
Hnací řemen rotačního síta - výměna ..... 135-15
Rotační síto, chladič oleje, kondenzátor, chladič motoru a chladič plnicího vzduchu - čistění ..... 135-15
Kartáč rotačního síta - seřizování ..... 135-16
Filtrační vložky filtru sání vzduchu - demontáž ..... 135-17
Kontrola filtrační vložky ..... 135-18

## Přeprava
Provoz po pozemních komunikacích s připojenou sklízecí jednotkou ..... 140-1
Jízda se sklízecí mlátičkou po pozemních komunikacích ..... 140-1
Řízení a jízda ..... 140-4
Zvuková výstraha při jízdě vzad ..... 140-4
Přeprava stroje na přívěsu ..... 140-5
Štítek s rozmístěním kotvicích bodů stroje ..... 140-12
Přepravní pokyny ..... 140-12
Vlečení stroje ..... 140-13
Poloautomatický etážový závěs - připojení (standardní verze) ..... 140-14
Zadní závěs AutoMatic — připojení (volitelný) ..... 140-15
Přední přípojný hák ..... 140-15
Zadní přípojný hák ..... 140-16

## Sklizňové tipy
Volba doby sklizně ..... 145-1
Rady pro sklizeň ..... 145-1

## Nastavení podle plodiny
Vojtěška/ječmen (jarní a ozimý) ..... 150-1
Fazole (jedlá) kukuřice (suchá loupaná) a (mokrá loupaná) ..... 150-2
Kukuřičné klasy, směs/len/lněné semeno/traviny ..... 150-3
Guar (hroznové fazole)/proso/hořčice ..... 150-4
Oves/hrách (polní)/kukuřice na pražení ..... 150-5
Řepkové semeno (suché) a (zelené)/rýže ..... 150-6
Žito/světlice (saflor)/čirok (Milo) ..... 150-7
Sójové boby/slunečnice (na olej) a (na sušení) ..... 150-8
Triticale (pšenično-žitný hybrid)/pšenice (obtížná) a (suchá) ..... 150-9
Kontrola výkonnosti stroje ..... 150-10
Postup zastavení sklízecí mlátičky ..... 150-10

## Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart™ (na přání)
Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - bezpečná obsluha (je-li ve výbavě) ..... 155-1
Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - Popis ..... 155-1

**Pokračování na další straně**

Strana

Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - režim Smart ..... 155-1
Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - režim Objem ..... 155-2
Systém regulace vkládání Harvest Smart - počáteční kalibrace ..... 155-3
Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - činnost ..... 155-4
Systém regulace rychlosti vkládání materiálu Harvest Smart – doplňková informace (vyprazdňovací dopravník ZAPNUTÝ a podmínky na poli) ..... 155-6
Systém regulace vkládání Harvest Smart - nejlepší postupy ..... 155-7
Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - nastavení systému ..... 155-8
Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart – systémové a pracovní příznaky ..... 155-10
Odstraňování závad systému regulace rychlosti vkládání Harvest Smart ..... 155-12
Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart .... 155-13

## Vyrovnávací systém HILLMASTER

Systém HILLMASTER (základní informace) .... 160-1
Každodenní přípravné práce HILLMASTER ..... 160-4
Činnost systému automatického vyrovnávání HILLMASTER ..... 160-6
Manuální ovládání systému vyrovnávání HILLMASTER ..... 160-6

## Umístění komponent GreenStar™

Displej GreenStar (je-li ve výbavě) ..... 165-1
Snímač vlhkosti a snímač průchodu materiálu ..... 165-1
Tiskárna GreenStar (volitelná) ..... 165-1

## Protipožární prevence

Doporučené postupy protipožární prevence ..... 170-1
Činnost hasicího přístroje ..... 170-1
Dodržujte pravidla bezpečné manipulace s palivem - zabraňte vzniku požáru ..... 170-2
Buďte připraveni na nouzové situace ..... 170-2
Odstraňte usazený materiál ..... 170-2
Hasicí přístroj ..... 170-3
Umístění hasicího přístroje ..... 170-3
V případě požáru ..... 170-3
Čistění motorového prostoru ..... 170-4

## Vyčistění stroje

Vyčistění stroje (Pravidelné) ..... 175-1
Vyčistění stroje (každoroční a v případě speciálních zrnin) ..... 175-7

Strana

## Palivo a maziva

Dodržujte pravidla bezpečné manipulace s palivem - zabraňte vzniku požáru ..... 180-1
Manipulace a skladování paliva pro vznětové motory ..... 180-1
Palivo pro vznětové motory ..... 180-2
Bionafta ..... 180-3
Mazací schopnost paliva ..... 180-4
Testování motorové nafty ..... 180-4
Minimalizace vlivu nízkých okolních teplot na vznмtové motory ..... 180-5
Chladicí kapalina vznìtových motorù pro zvýšené zatížení ..... 180-6
Provoz v teplém podnebí ..... 180-7
Přísady chladicí kapaliny ..... 180-7
John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER ..... 180-8
Doplňkové informace o chladicích kapalinách pro vznětové motory a John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER ..... 180-9
Testování chladicí kapaliny vznìtových motorù ..... 180-10
Záběhový olej vznětového motory ..... 180-11
Olej pro vznмtové motory ..... 180-12
Intervaly výměny oleje a filtru pro vznětové motory ..... 180-13
nelze použít ..... 180-14
Oleje hydrostatického hnací ústrojí, hlavní hydraulické soustavy a hlavní převodovky motoru ..... 180-14
Koncové převody, šnekový dopravník zrna, hlavní předlohový hřídel a dvoustupňové převodovky pohonu separačního ústrojí ..... 180-15
Převodovka zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí ..... 180-16
Mazací tuk ..... 180-16
Filtry oleje ..... 180-17
Skladování maziva ..... 180-17
Alternativní a syntetická maziva ..... 180-17
Kombinace maziv ..... 180-17

## Mazání a údržba

Servisní intervaly - nulování nebo vymazání .... 185-1
Rozmístění štítků pro mazání ..... 185-2
Výměna hydraulických hadic ..... 185-2
Symboly mazání ..... 185-3
Vždy po 10 hodinách provozu ..... 185-3
Vždy po 10 hodinách provozu ..... 185-4
Údržba vždy po 50 provozních hodinách ..... 185-5
Údržba vždy po 50 provozních hodinách ..... 185-6
Údržba vždy po 50 provozních hodinách ..... 185-8
Údržba vždy po 50 provozních hodinách ..... 185-9
Prvních 100 hodin provozu ..... 185-10
Prvních 100 hodin provozu ..... 185-11

Pokračování na další straně

Strana

Vždy po 200 hodinách provozu .....185-12
Údržba vždy po 250 hodinách provozu .....185-13
Vždy po 400 hodinách provozu .....185-14
Vždy po 400 hodinách provozu .....185-15
Vždy po 400 hodinách provozu .....185-17
Vždy po 400 hodinách provozu .....185-19
Vždy po 400 hodinách provozu .....185-20
Vždy po 400 hodinách provozu .....185-21
Vždy po 400 hodinách provozu .....185-22
Vždy po 800 hodinách provozu .....185-23
Vždy po 1000 hodinách provozu .....185-24
Vždy po 2000 hodinách provozu .....185-26
Každých 2000 hodin nebo šest roků .....185-27
Údržba podle potřeby .....185-28
Po 4500 hodinách provozu nebo 5 letech .....185-28
Údržba a ošetřování řemenů .....185-29
Čistění stroje .....185-29

**Zjišťování a odstraňování závad**

Skříň vkládacího ústrojí .....190-1
Separační ústrojí .....190-2
Hydrostatické ústrojí pohonu pojezdu .....190-5
Pohon zadní nápravy (volitelný) .....190-7
Soustava řízení .....190-7
Brzdy .....190-8
Motor .....190-9
Vytápěcí zařízení .....190-13
Soustava klimatizace .....190-14
Snímač vlhkosti (je-l ve výbavě) .....190-15
Snímač průchodu materiálu (je-li ve výbavě) .....190-15
Displej GreenStar (je-li ve výbavě) .....190-16

**Uložení**

Příprava stroje na uložení .....195-1
Ukončení uložení stroje .....195-1

**Specifikace**

Pracovní otáčky .....200-1
Specifikace .....200-3
Rozměry .....200-4
Vyznačené rozměry .....200-5
Celkové vibrace přenášené na tělo .....200-6
Hladina hluku .....200-6
Pokyny bezpečnosti práce pro následnou montáž elektrických a elektronických zařízení a/nebo součástek .....200-6
Prohlášení o shodě EU .....200-7
Utahovací momenty svorníků a šroubů s palcovým závitem .....200-8
Utahovací momenty svorníků a šroubů s metrickým závitem .....200-9

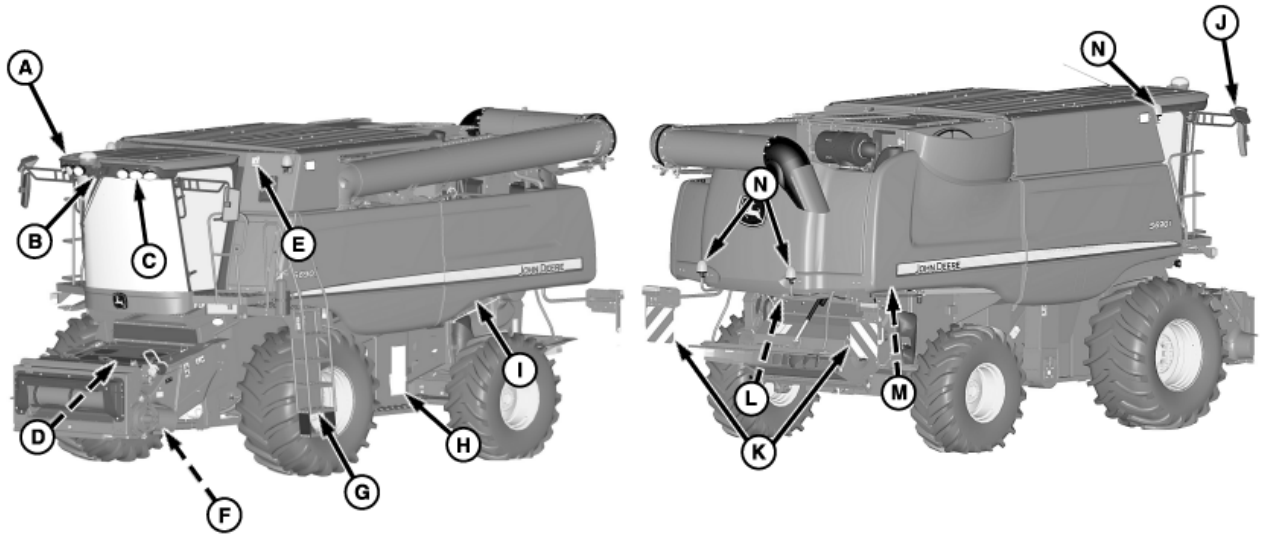
**Identifikační čísla stroje**

Identifikační štítky .....205-1
Identifikační štítek stroje .....205-1
Výrobní číslo motoru .....205-1
Hydrogenerátor hydrostatického ústrojí pohonu pojezdu .....205-1

Strana

Hydromotor hydrostatického ústrojí pohonu pojezdu .....205-2
Hydromotor dvoustupňového pohonu zadní nápravy .....205-2
Převodovka motoru .....205-2
Převodovka rotoru .....205-3
Převodovka .....205-3
Převodovka zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí .....205-3
Řezačka (model Premium) .....205-4
Uschovejte doklad o vlastnictví .....205-4
Zabezpečte stroj .....205-4

## Bezpečnostní prvky stroje




*Funkce přední strany / Funkce zadní strany*

**A—Bezpečnostní prvky kabiny: Systém přítomnosti řidiče na sedadle, elektronické blokování při startování motoru, zvukové výstražné zařízení, okno pro nouzový východ, parkovací brzda, směrová světla**
**B—Madla**
**C—Čelní světlomety**
**D—Protiskluzové rohože**
**E—Bezpečnostní štítky**
**F—Mechanická bezpečnostní vzpěra (skříně vkládacího ústrojí)**
**G—Protiskluzové schůdky, plošina se zábradlím**
**H—Zakládací klíny pojezdových kol**
**I— Kryty**
**J—Vnější zpětná zrcátka**
**K—Výstražná světla a reflexní pásy**
**L—Zvukové výstražné zařízení při couvání**
**M—Protiskluzová servisní plošina se zábradlím**
**N—Zvláštní výstražná světla – majáčky**

Kromě zde zobrazených bezpečnostních prvků přispívají k bezpečnému provozu stroje také jiné součásti a systémy, bezpečnostní světla umístěná na stroji a bezpečnostní informace a pokyny v návodu k použití, pokud jsou doprovázeny opatrností a zájmem způsobilého řidiče.

OUO6075,000027A -16-29MAY09-1/1

## Rozlišujte bezpečnostní informace

Toto je výstražný symbol. Uvidíte-li tento symbol na stroji nebo v návodu k používání, dbejte zvýšené opatrnosti, protože hrozí nebezpečí zranění.

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny i všeobecné bezpečnostní předpisy.

T81389 —UN—07DEC88

DX,ALERT -16-29SEP98-1/1

## Význam výstražných nápisů

Spolu s výstražným symbolem jsou používány výstražné nápisy — NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA nebo POZOR. Výraz NEBEZPEČÍ označuje místa nebo prostory s nejvyšším stupněm nebezpečí.

Výstražné štítky s nápisy NEBEZPEČÍ nebo VÝSTRAHA jsou umístěny na specifických nebezpečných místech. Výstražné štítky s nápisem POZOR obsahují obecné bezpečnostní pokyny. Také v tomto návodu upozorňuje text POZOR na bezpečnostní pokyny.

TS187 —16—30SEP88

DX,SIGNAL -16-03MAR93-1/1

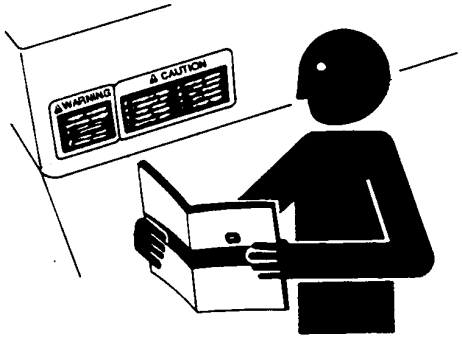
## Dodržujte bezpečnostní pokyny

Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a výstražné štítky umístěné na stroji. Dbejte, aby štítky s bezpečnostními pokyny byly vždy čitelné. Poškozené štítky vyměňte, chybějící štítky doplňte. Zajistěte, aby nová příslušenství a náhradní díly byly vždy opatřeny platnými výstražnými štítky. Náhradní výstražné štítky jsou k dispozici u prodejce firmy John Deere.

Na dílech a součástech od jiných dodavatelů mohou být uvedené doplňkové bezpečnostní informace, které nejsou obsažené v tomto návodu k použití.

Před zahájením práce se seznamte s obsluhou stroje a s jeho ovládacími prvky. Nedovolte, aby se strojem pracovala neseznámená osoba.

Stroj udržujte stále v dobrém stavu. Nepovolené změny provedené na stroji zhoršují jeho funkce, snižují bezpečnost provozu a zkracují životnost stroje.




TS201 —UN—23AUG88

Neporozumíte-li některé části návodu k použití, informujte se u svého prodejce firmy John Deere.

DX,READ -16-16JUN09-1/1

## Jízda se strojem

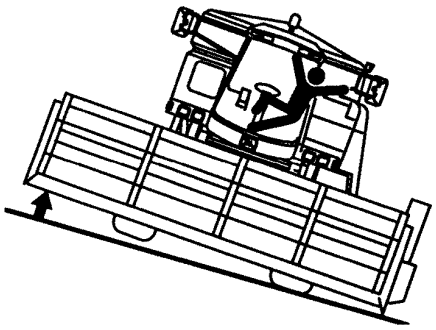
Pracujte se sklízecí mlátičkou, pouze pokud jsou všechny kryty správně namontovány.

Před uvedením stroje do pohybu vždy zkontrolujte bezprostřední okolí stroje (například zda se v jeho blízkosti nezdržují děti). Zajistěte si dostatečný výhled. Bezprostředně před rozjetím sklízecí řezačky použijte zvukové výstražné zařízení.

Vždy přizpůsobte pojezdovou rychlost stavu pozemní komunikace nebo povrchu pole. Při jízdě do svahu, ze svahu nebo po vrstevnici svahu neprovádějte prudké změny směru jízdy. Zvláštní opatrnosti dbejte při zatáčení na svahu s naplněným zásobníkem zrna.

Při připojování a odpojování žacího válu postupujte podle návodu k použití žacího válu.

Při změnách směru jízdy vždy mějte na paměti šířku včetně příslušenství a skutečnost, že zadní část sklízecí mlátičky vybočuje. Typ připojeného příslušenství a stav terénu určují jízdní vlastnosti sklízecí mlátičky.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Při jízdě na svahu, na nerovném terénu nebo před změnou směru jízdy snižte pojezdovou rychlost. Před sjížděním ze svahu zařaďte nižší převodový stupeň.

Vyhýbejte se terénním nerovnostem a jiným překážkám, které mohou způsobit převrácení sklízecí mlátičky, zejména při jízdě na svahu.

OUO6075,0000AB7 -16-21FEB07-1/1

## Dodržujte pravidla provozu na pozemních komunikacích

Při jízdě po pozemních komunikacích vždy dodržujte místní dopravní předpisy.

OUO6075,0000032 -16-22JAN01-1/1

## Kontrola bezpečného provozu stroje

Před zahájením práce vždy zkontrolujte stroj z hlediska provozní bezpečnosti a bezpečnosti pro provoz na pozemních komunikacích.

FX,READY -16-28FEB91-1/1

## Spolujezdce a děti udržujte mimo stroj

Traktor může používat pouze řidič. Dbejte, aby na stroji nebyly přepravovány další osoby, s výjimkou zaškolování nebo krátkých pozorování.

Další osoby, přepravované na stroji, jsou vystaveny nebezpečí zranění v důsledku vymrštění ze stroje. Tyto osoby rovněž omezují výhled řidiče a snižují bezpečnost práce se strojem.

Dbejte, aby se v blízkosti stroje ani v jeho kabině nezdržovaly děti, pokud je motor v činnosti.

Sedadlo spolujezdce smí být používáno pouze při zaškolení nebo krátkých pozorování stroje. Sedadlo není určeno pro přepravu dětí.

TS253 —UN—23AUG88

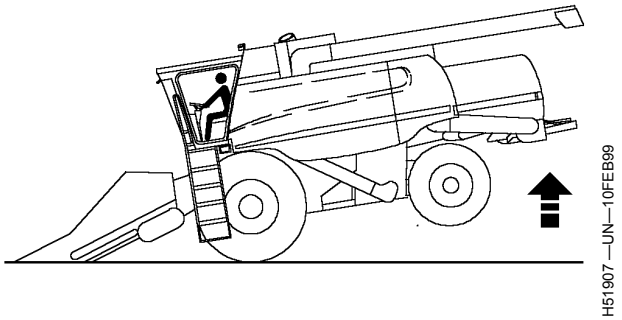
HX,AG,SF6904 -16-22JUL99-1/1

## Dotěžování sklízecí mlátičky pro bezpečný kontakt kol s povrchem terénu

Provoz, řízení a brždění sklízecí mlátičky mohou být podstatně ovlivněny velkou hmotností vpředu neseného příslušenství, které mění polohu těžiště stroje.

Pro zajištění nezbytného kontaktu kol s povrchem terénu je nutné dotížit zadní část sklízecí mlátičky.

Dodržujte maximální přípustné zatížení náprav a maximální přípustnou celkovou hmotnost.




HX,AG,SF6782 -16-05FEB99-1/1

## Přeprava po pozemních komunikacích s připojenou sklízecí jednotkou

Dodržujte národní a místní zákony, týkající se provozu sklízecí mlátičky na pozemních komunikacích.

Tato sklízecí mlátička byla schválena pro přepravu po silnici v Německu s osmiřádkovou sklápěcí sklízecí jednotkou Geringhoff a s osmiřádkovou sklápěcí sklízecí jednotkou Kemper. Přeprava po pozemních komunikacích v Německu s jinou sklízecí jednotkou musí být schválena místní pobočkou TUV.

OUO6075,0003B9B -16-03NOV04-1/1

## Riziko smrtelného úrazu elektrickým proudem při zachycení nadzemních vedení

Nízko zavěšená nadzemní vedení elektrického napětí nad poli nebo pozemními komunikacemi mohou být zachycena částmi sklízecí mlátičky a mohou způsobit vážné zranění nebo smrt řidiče nebo osob v blízkosti sklízecí mlátičky.

Pro ochranu před zasažením elektrickým proudem dbejte těchto pokynů:

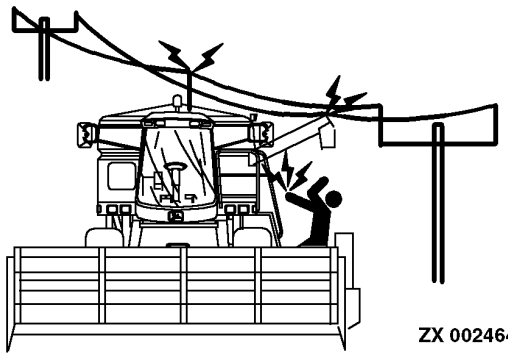
Před přepravou sklízecí mlátičky po pozemních komunikacích sklopte anténu radiostanice do vodorovné polohy a úplně zavřete kryty zásobníku zrna.

Sledujte výšku nadzemních vedení na polích a v blízkosti zemědělských budov. Pokud nadzemní výška není známá, vyžádejte si informace od příslušných organizací.

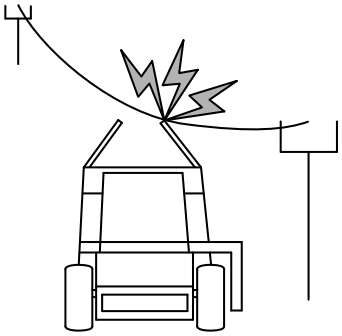
Mějte na paměti výšku sklízecí mlátičky. Prostudujte vnější rozměry v oddílu Specifikace v tomto návodu. Při sklizni v blízkosti nízko zavěšeného elektrického vedení sklopte polohovatelné kryty zásobníku zrna do polohy 15° stupňů. Zásobník zrna vyprazdňujte a s úplně otevřenými kryty zásobníku pracujte pouze na místech, na kterých je zajištěna dostatečná výška nadzemních vedení.

Před vyklopením koncovky vyprazdňovacího dopravníku vždy zkontrolujte nadzemní vedení v blízkosti sklízecí mlátičky. Při vyklopení vzroste nadzemní výška koncovky.

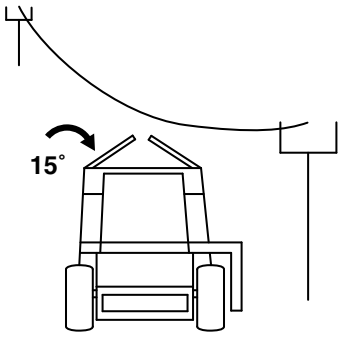
Pokud je sklízecí mlátička zaparkována pod nízko zavěšeným nadzemním vedením elektrického napětí, nikdy nevstupujte na kryty zásobníku zrna nebo plošinu motoru.




ZX002464 —UN—16JUN95



H717151A —UN—29APR02




H717151 —UN—07MAY02

OUO6075,000239D -16-10SEP02-1/1

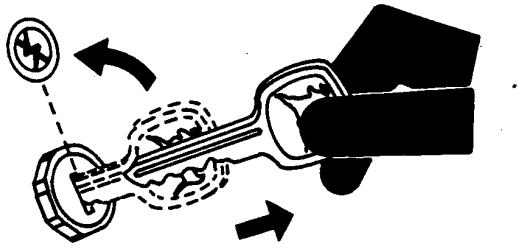
## Odstavení a opuštění stroje

Spusťte sklízecí jednotku na úroveň terénu.

Před opuštěním sklízecí mlátičky vypněte pohon sklízecí jednotky a separačního ústrojí. Zastavte motor a přestavte rukojeť vícefunkční ovládací páky do neutrální polohy. Zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou, vytáhněte klíček ze spínací skříňky a uzamkněte kabinu řidiče. Zajistěte kola zakládacími klíny dodanými se strojem.

Je zakázáno nechávat stroj bez dozoru, pokud je motor v činnosti.

Nikdy neopouštějte sedadlo řidiče při jízdě.



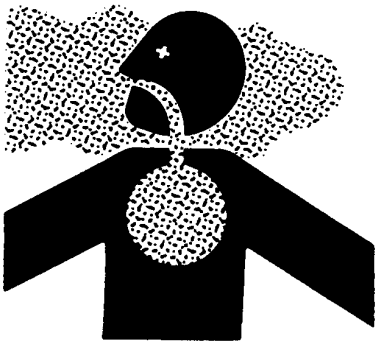
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000ABA -16-21FEB07-1/1

## Pracujte ve větraných prostorech

Výfukové plyny motoru mohou způsobit nevolnost nebo smrt. Je-li nutné provozovat motor v uzavřeném prostoru, opatřete výfukové potrubí hadicí odvádějící výfukové plyny mimo pracoviště.

Pokud není k dispozici taková hadice, zajistěte dostatečné větrání pomocí otevřených dveří.



TS220 —UN—23AUG88

DX,AIR -16-17FEB99-1/1

## Dodržujte pravidla bezpečné manipulace s palivem - zabraňte vzniku požáru

Manipulujte s palivem opatrně: Jedná se o hořlavinu. Při doplňování palivové nádrže nekuřte, nepoužívejte otevřený plamen a zabraňte vzniku jisker.

Před doplňováním palivové nádrže vždy zastavte motor. Palivovou nádrž doplňujte mimo uzavřené prostory.

Zabraňte vzniku požáru. Udržujte stroj čistý, bez nánosů nečistot a mazacích tuků. Rozlité palivo vždy otřete.

TS202 —UN—23AUG88

DX,FIRE1 -16-03MAR93-1/1

## V případě požáru

Při jakékoli známce požáru okamžitě přerušte provoz. Může se jednat o zápach kouře nebo viditelný kouř či plameny.

Nevystavujte se riziku zranění. Pokud je požár příliš rozsáhlý, nepokoušejte se jej uhasit sami.

Pokud lze požár bezpečně uhasit, postupujte obezřetně a dodržujte tyto pokyny:

1. Vyjměte hasicí přístroj z držáku a přeneste k místu požáru.
2. K místu požáru přistupujte ve směru větru.
3. Vytáhněte bezpečnostní čep v horní části hasicího přístroje.
4. Hasicí přístroj držte kolmo vzhůru pomocí rukojetí a hadici namiřte na místo vzniku plamenů.
5. Stisknutím rukojetí aktivujte hasicí přístroj.
6. Pohybujte tryskou dopředu a dozadu a přikryjte plameny prachovým oblakem.

TS227 —UN—23AUG88

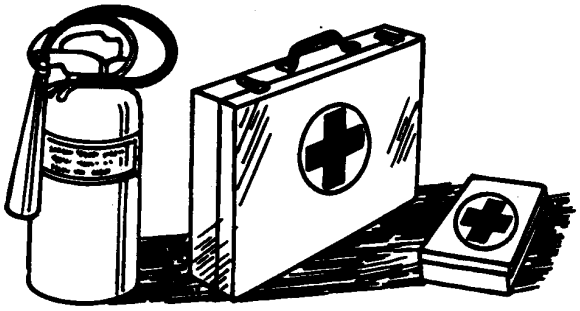
OUO6075,0000144 -16-21MAY08-1/1

## Buďte připraveni na nouzové situace

Buďte připraveni na vznik požáru.

Hasicí přístroj a lékárničku uchovávejte na dosažitelném místě.

Důležitá telefonní čísla lékaře, pohotovostní lékařské služby, nemocnice a požární pohotovosti mějte připravena u telefonu.



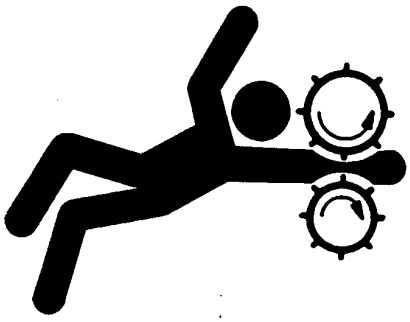
TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -16-03MAR93-1/1

## Dbejte na bezpečnou údržbu

Dlouhé vlasy si přichyťte k hlavě. Při práci na stroji nebo pohyblivých dílech stroje nenoste vázanky, šály, volný oděv ani náhrdelníky. V případě zachycení může dojít k vážnému zranění.

Nepoužívejte prsteny ani jiné šperky, které mohou způsobit krátké spojení v elektrických obvodech nebo mohou být zachyceny pohyblivými součástmi.



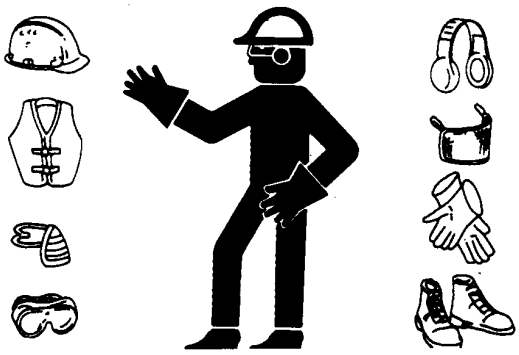
TS228 —UN—23AUG88

DX,LOOSE -16-04JUN90-1/1

## Používejte ochranný oděv

Při práci noste přiléhavý oděv a používejte vhodné ochranné pomůcky.

Bezpečný provoz stroje vyžaduje plnou pozornost obsluhy. Nerozptylujte se poslechem reprodukované hudby nebo radiopřijímače ze sluchátek.



TS206 —UN—23AUG88

DX,WEAR2 -16-03MAR93-1/1

## Udržujte bezpečnou vzdálenost od sklízecí jednotky

Žací lišta, šnek válu, přiháněč a podávací válce nelze při jejich činnosti dokonale opatřit kryty. Udržujte bezpečnou vzdálenost od těchto pohyblivých součástí stroje, pokud jsou v činnosti. Před zahájením údržby nebo uvolňování zaneseného stroje zastavte motor, zajistěte parkovací brzdu a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00014F4 -16-21FEB01-1/1

## Udržujte bezpečnou vzdálenost od nožů

Nikdy neodstraňuje překážky před žacím válem nebo na žacím válu, pokud není vypnutý pohon separačního ústrojí, zastavený motor a klíček spínací skříňky vytažený ze spínací skříňky.

Před nastartováním motoru se v blízkosti sklízecí mlátičky nesmí zdržovat nepovolané osoby.

TS254 —UN—23AUG88

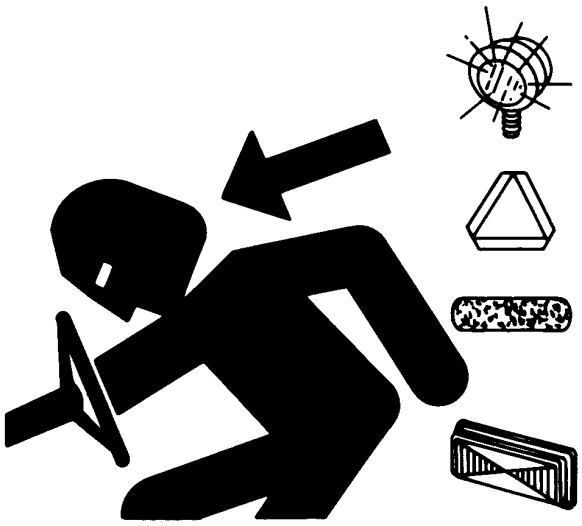
H1,90000SA,D -16-09MAY02-1/1

## Používejte bezpečnostní osvětlení a prostředky

Pomalu jedoucí traktory, samojízdné stroje nebo přípojné stroje/nářadí zvyšují riziko provozu po pozemních komunikacích. Tyto stroje jsou v silničním provozu obtížně viditelné, zvláště v noci. Předcházejte možné kolizi s jiným vozidlem, což by mohlo vést k úrazu nebo smrti.

Pokud to zákon dovoluje, používejte při jízdě po pozemních komunikacích výstražná světla s přerušovanou činností nebo rotační výstražná světla. Pro zvýšení viditelnosti stroje použijte světlomety a výstražná zařízení, kterými je váš stroj vybaven. Pro některé přídavné vybavení namontujte přídavná výstražná světla.

Udržujte tato bezpečnostní zařízení v nezávadném stavu. Chybějící nebo poškozená zařízení vyměňte. Soupravu světelných zařízení nářadí obdržíte u svého prodejce John Deere.



TS951 —UN—12APR90

ZX,FLASH -16-01OCT91-1/1

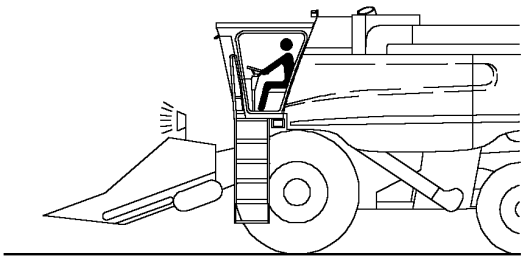
## Bezpečná přeprava sklízecí mlátičky s žacím válem

Pokud je to možné, nepřepravujte sklízecí mlátičku po pozemních komunikacích s připojeným žacím válem.

Pokud je přeprava sklízecí mlátičky s žacím válem nevyhnutelná, dbejte, aby byl žací vál opatřen výstražnými světly s přerušovanou činností, aby odrazky byly čisté a viditelné.

Při přepravě po komunikacích s velkým provozem, s malou šířkou, v kopcovitém terénu nebo při překonávání mostů je doporučováno používat doprovodné vozidlo.

Při přepravě se pohybujte takovou pojezdovou rychlostí, aby byly zajištěny bezpečné podmínky pro jízdu.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -16-22JAN01-1/1

## Zabraňte samovolnému rozjetí nebo neočekávaným pohybům stroje

Zabraňte vzniku rizika zranění nebo smrti v důsledku neočekávaného pohybu stroje nebo jeho součástí.

Je zakázáno startovat motor krátkým spojením na startéru nebo kontaktech elektromagnetů. Pokud jsou vyřazeny některé elektrické obvody, může dojít k samovolnému pohybu stroje nebo jeho součástí.

H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -16-08JUL99-1/1

## Provádějte bezpečnou údržbu

Předpokladem správné údržby je znalost jejího postupu. Pracoviště udržujte v suchu a čistotě.

Mazání, údržbu a seřizování provádějte jen při zastaveném stroji. Udržujte bezpečnou vzdálenost od pohyblivých částí stroje. Zastavte pohon a pomocí ovládacích prvků odtlakujte potrubí a hadice soustavy. Nářadí spusťte do dolní polohy. Zastavte motor. Vytáhněte klíček ze spínací skříňky. Stroj nechte vychladnout.

Díly stroje, které musí být při údržbě zvednuty, zajistěte pevnými podpěrami.

Vždy dbejte na dobrý stav a odborně provedenou montáž všech dílů. Závady ihned odstraňte. Opotřebené nebo poškozené díly vyměňte. Usazené vrstvy mazacího tuku, oleje nebo nečistoty odstraňte.

U samojízdného pracovního stroje před zahájením práce na elektrickém zařízení nebo před svařováním na stroji odpojte nejprve kostřicí kabel (-) akumulátorové baterie.

U přípojného pracovního stroje odpojte před zahájením údržby součástí elektrické soustavy nebo před svařováním stroje kabely od traktoru.

TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -16-17FEB99-1/1

## Svaøová ní v blí zkosti elektronické øí dicí jednotky

**DŮLEŽITÉ: Nestartujte motor s použití m zaøí zení pro obloukové svaøová ní . Použí vané elektrické proudy a napìtí jsou nadmìrnì velké a mohou zpùsobit neopravitelné poškození .**

1. Odpojte zá porný (-) kabel akumulá torové baterie.
2. Odpojte kladný (+) kabel akumulá torové baterie.
3. Propojte nakrá tko kladný a zá porný kontakt. Nepøipojujte k rá mu vozidla.
4. Odstraòte veškerou kabelá ž z prostoru pro svaøová ní .
5. Pøipojte kostøicí svorku svaøovací ho zaøí zení co nejblí že ke svaøované mu mí stu a co nejdá le od øí dicí ch jednotek.

TS953 —UN—15MAY90

6. Po skonèení svaøová ní postupujte podle krokù 1-5 v obrá cené m poøadí .

DX,WW,ECU02 -16-14AUG09-1/1

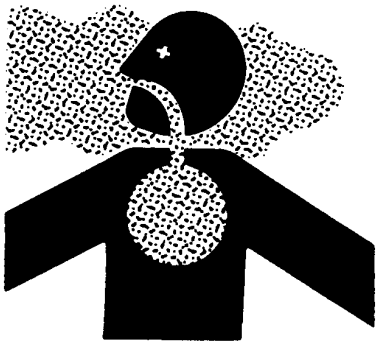
## Před svařováním nebo zahříváním odstraňte nátěr

Zabraňte vzniku jedovatých výparů a prachu.

Nebezpečné výpary mohou být vytvářeny při zahřátí nátěru během svařování, pájení nebo používání plamene.

Před zahříváním odstraňte nátěr:

- Odstraňte barvu do minimální vzdálenosti 100 mm (4 in.) od místa, které bude při svařování zahřáté. Pokud není možné barvu odstranit, před zahříváním nebo svařováním si nasaďte respirátor.
- Odstraňujete-li nátěr pískováním nebo broušením, nevdechujte prach. Používejte vhodný respirátor.
- Odstraňujete-li nátěr rozpouštědlem nebo odstraňovačem nátěru, je nutné před svařováním důkladně odstranit použité prostředky mýdlovým roztokem. Z pracovní plochy odstraňte nádoby s rozpouštědly a jinými hořlavými látkami. Nechejte výpary rozptýlit po dobu alespoň 15 minut před zahájením svařování nebo zahřívání.



TS220 —UN—23AUG88

V prostorách, kde budete provádět svařování nepoužívejte rozpouštědla, která obsahují chlór.

Práci provádějte na místě, které je dobře větrané, aby toxické zplodiny a prach byly rozptýleny.

Dbejte na správné likvidování barev a rozpouštědel.

DX,PAINT -16-24JUL02-1/1

## Vyvarujte se zahřátí vedení s kapalinami pod tlakem

Při zahřívání vedení s kapalinami pod tlakem se může vytvořit hořlavá směs, která je schopná způsobit vážné popáleniny vám i osobám ve vaší blízkosti. Neprovádějte svařování, pájení nebo zahřívání plamenem v blízkosti vedení s kapalinou pod tlakem nebo s hořlavými látkami. Pokud teplo pronikne za místo bezprostředně ohřívané plamenem, může dojít k porušení tlakového potrubí.

TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -16-10DEC04-1/1

## Zabraňte kontaktu s pohyblivými součástmi

Dbejte, aby nedošlo k zachycení rukou, nohou nebo oděvu pohyblivými poháněnými součástmi. Je zakázáno provádět čistění, mazání nebo seřizování stroje, pokud je motor v chodu.

TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -16-15JUN90-1/1

## Čistění zásobníku zrna a odstranění zablokování

Zabraňte vzniku vážného zranění nebo smrti v důsledku zachycení šnekovými dopravníky v zásobníku zrna. Z důvodu jejich funkčnosti nelze šnekové dopravníky kompletně opatřit kryty. Nevstupujte do zásobníku zrna, pokud je motor v činnosti. Před vstupem do zásobníku zrna odstraňte zbytky zrna, vždy zastavte motor a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

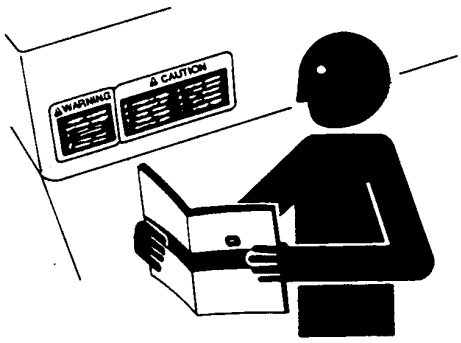
Pokud zrno vytvoří překážku dalšímu propadávání k příčným šnekovým dopravníkům, zastavte motor, vytáhněte klíček ze spínací skříňky a otevřete kryt zásobníku zrna. Z pozice na krytu motorového prostoru a s použitím tyče uvolněte překážku bránicí průtoku zrna.

TS256 —UN—23AUG88

HX,CTSESA,B1 -16-06JAN98-1/1

## Obnovujte bezpečnostní štítky

Poškozené bezpečnostní štítky vyměňte, chybějící štítky doplňte. Správné rozmístění bezpečnostních štítků je uvedeno v návodu k použití.




TS201 —UN—23AUG88

DX,SIGNS1 -16-04JUN90-1/1

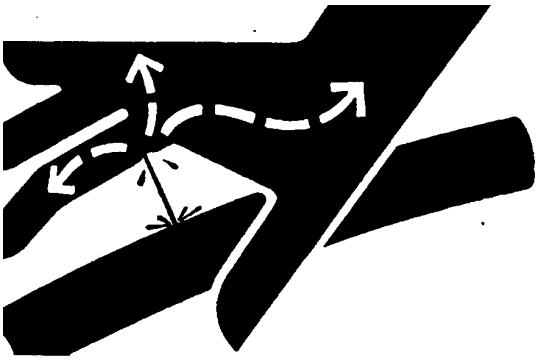
## Vyvarujte se kontaktu s kapalinami pod vysoký m tlakem

Unikají cí tlaková kapalina mùže proniknout pokožkou a zpùsobit vá žné zranìní .

Vyvarujte se rizika, pøed rozpojová ní m spojù odtlakujte hydraulická a jiná vedení . Pøed natlaková ní m všechny spoje utá hnìte.

Pomocí kousku kartó nu hledejte unikají cí kapalinu. Chraòte ruce a tìlo pøed ú èinky kapalin pod vysoký m tlakem.

Dojde-li k poranìní , ihned vyhledejte lé kaøské ošetøení . Pokud kapalina pronikne do pokožky, musí bý t chirurgicky odstranìna v prùbìhu nìkolika hodin. V opaèné m pøí padì mùže zpùsobit vznik snìti. Není -li lé kaø obezná men s podobný m typem poranìní , je nutné , aby se obrá til na informované lé kaøské zdroje. Tyto informace jsou k dispozici v angliètinì ve zdravotní m oddìlení Deere & Company v Moline, Illinois, U.S.A., volejte 1-800-822-8262 nebo +1 309-748-5636.



X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -16-20AUG09-1/1

## Provádějte bezpečnou údržbu hydraulického akumulátoru

TS281 —UN—23AUG88

Kapalina nebo plyn, unikající z natlakovaného hydraulického akumulátoru, mohou způsobit vážné zranění. Nadměrným zahříváním můžete způsobit roztržení hydraulického akumulátoru a poškození tlakových vedení. V blízkosti natlakovaného hydraulického akumulátoru nebo vedení nesvařujte ani nepoužívejte plamen.

Před demontáží hydraulického akumulátoru snižte tlak v hydraulické soustavě. Nikdy nesnižujte tlak v hydraulické soustavě nebo v hydraulickém akumulátoru povolováním spojů.

Hydraulické akumulátory jsou neopravitelné.

DX,WW,ACCLA -16-15APR03-1/1

## Chraňte se proti zasažení kapalinou pod vysokým tlakem

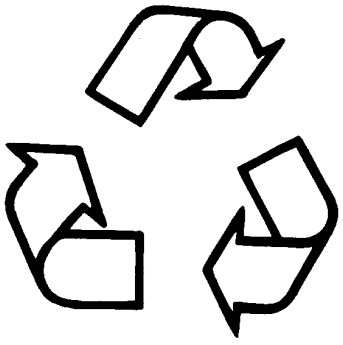
TS1343 —UN—18MAR92

Kapalina unikající z vysokotlakých trysek vysokotlakého zařízení může proniknout do pokožky a způsobit vážné poranění. Dbejte, aby nedošlo k zasažení rukou nebo jiných částí těla.

Dojde-li k poranění, ihned vyhledejte lékařské ošetření. Kapalina, která pod vysokým tlakem pronikne do pokožky, musí být chirurgicky odstraněna do několika hodin, jinak hrozí nebezpečí vzniku sněti. Není-li lékař obeznámen s podobným typem poranění, je nutné, aby se obrátil na informované lékařské zdroje.

DX,SPRAY -16-16APR92-1/1

## Likvidace odpadu podle předpisů



TS1133 —UN—26NOV90

Není-li likvidace odpadu prováděna podle předpisů, může dojít k znečištění životního prostředí a ekologických systémů. K používaným látkám firmy John Deere, které jako odpad mohou způsobit znečištění životního prostředí, patří: olej, pohonné hmoty, chladicí směsi, brzdová kapalina, vložky filtrů a akumulátorové baterie.

Při vypouštění kapalin používejte utěsněné a nepropustné nádoby. Nepoužívejte nikdy nádoby na potraviny nebo nápoje, mohlo by nedopatřením dojít k jejich neúmyslnému požití.

Odpad nikdy nelikvidujte vypouštěním do půdy, do odpadního potrubí nebo do vodních zdrojů.

Chladivo unikající z klimatizačního zařízení vážným způsobem poškozují atmosféru. Vládní předpisy mohou vyžadovat zpracování použitých chladiv certifikovaným střediskem pro údržbu soustav klimatizace.

Informujte se o správném způsobu skladování a likvidace odpadních látek v místním centru pro životní prostředí nebo u svého prodejce John Deere.

DX,DRAIN -16-03MAR93-1/1

## Bezpečná údržba chladicí soustavy

Prudké uvolnění tlaku kapaliny z natlakované chladicí soustavy může způsobit vážné popáleniny.

Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky. Před otevřením uzávěru chladiče nechejte snížit teplotu chladicí soustavy. Pomalu povolte uzávěr do první polohy a uvolněte tlak. Potom uzávěr úplně demontujte.

TS281 —UN—23AUG88

OUO6075,0000ABC -16-21FEB07-1/1

## Odstraňte usazený materiál

Usazené plevy a částečky rostlinného materiálu v motorovém prostoru, na motoru nebo v blízkosti pohyblivých součástí představují riziko pro vznik požáru. Často kontrolujte tyto prostory a odstraňujte nečistoty. Před zahájením kontroly nebo údržby zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

TS227 —UN—23AUG88

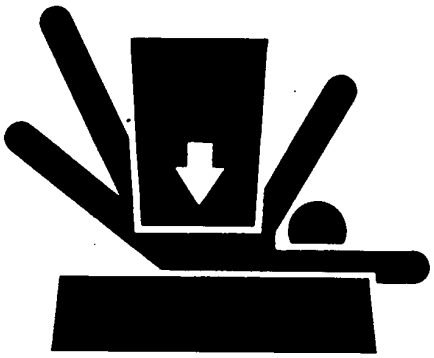
HX,9010SA,B -16-23AUG97-1/1

## Bezpečně zajistěte stroj

Před zahájením práce na stroji vždy spusťte stroj nebo nářadí na povrch. Pokud činnost vyžaduje, aby stroj nebo nářadí byly ve zvednuté poloze, bezpečně je zajistěte. U hydraulicky zvedaných nářadí dochází k jejich samovolnému poklesu vlivem netěsností.

Nepoužívejte pro zajištění stroje škvárové tvárnice, duté cihly nebo jiné předměty, které mohou být při zatížení rozdrceny. Nepracujte pod strojem, který je zajištěn pouze zvedacím zařízením. Dodržujte postupy uvedené v návodu k používání.

Při používání přídavného nářadí dodržujte vždy bezpečnostní pokyny uvedené v příslušném návodu k používání.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -16-24FEB00-1/1

## Bezpečné uložení příslušenství

Nedostatečně uložené díly příslušenství, jako např. dvojitá montáž kol, klec kol nebo nakládací zařízení se mohou převrhnout a způsobit zranění, za jistých okolností i smrtelné úrazy.

Proto je třeba tyto části příslušenství zajistit proti pádu a převrácení. Zamezte přístupu dětí a nepovolaných osob.

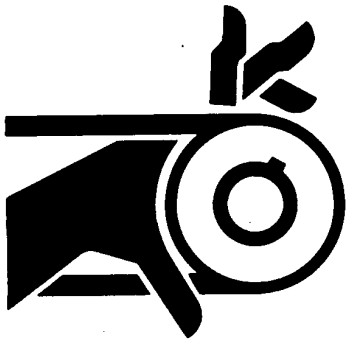
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -16-03MAR93-1/1

## Dodržujte bezpečnostní pokyny při údržbě hnacích řemenů

Při údržbě hnacích řemenů vždy dbejte těchto pokynů:

- Zabraňte vzniku vážného poranění rukou nebo paží v důsledku zachycení. Nikdy neprovádějte čistění, kontrolu ani seřizování řemenů, pokud je stroj v činnosti. Vždy zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.
- Nikdy nečistěte řemeny hořlavými čisticími prostředky.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -16-06FEB03-1/1

## Zabraňte explozi akumulátorové baterie

V blízkosti akumulátorových baterií zamezte vzniku jisker, nepoužívejte zápalky ani otevřený plamen. Plyn, uvolňovaný z akumulátorových baterií, může explodovat.

Při kontrole stavu nabití akumulátorové baterie se vyvarujte kontaktu kovovým předmětem napříč vývody. Měření provádějte voltmetrem nebo hustoměrem.

Nedobíjejte zamrzlé akumulátorové baterie; mohou explodovat. Zahřejte akumulátorové baterie na teplotu 16 °C (60 °F).

TS204 —UN—23AUG88

DX,SPARKS -16-03MAR93-1/1

## Nebezpečí popálení kyselinou

Kyselina sírová, která tvoří elektrolyt v akumulátorových bateriích, je jedovatá. Koncentrace kyseliny je dostatečná pro vznik popálenin, poškození oděvů nebo oslepnutí v případě zasažení očí.

Zabraňte vzniku nebezpečných situací:

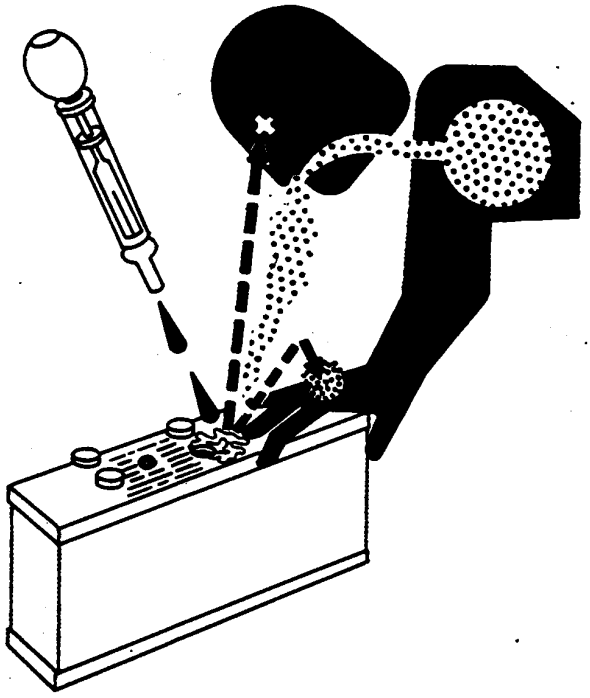
1. Plnění akumulátorových baterií provádějte na dostatečně větraných místech.
2. Používejte ochranné brýle nebo ochranný štít a pryžové rukavice.
3. Při doplňování elektrolytu nevdechujte výpary.
4. Dbejte, aby nedošlo k rozlití elektrolytu.
5. Při startování používejte pouze schválené postupy.

Při potřísnění kyselinou:

1. Opláchněte zasažené místo vodou.
2. Naneste na zasažené místo jedlou sodu nebo vápno, aby došlo k neutralizaci kyseliny.
3. Při zasažení očí vyplachujte oči vodou po dobu 15 - 30 minut. Ihned vyhledejte lékařské ošetření.

Při požití kyseliny:

1. Nevyvolávejte zvracení.
2. Vypijte velké množství vody nebo mléka, ne více než 2 l (2 quarts).
3. Ihned vyhledejte lékařské ošetření.



TS203 —UN—23AUG88

DX,POISON -16-21APR93-1/1

# Rozmístění bezpečnostních značek

## Bezpečnostní štítky s piktogramy

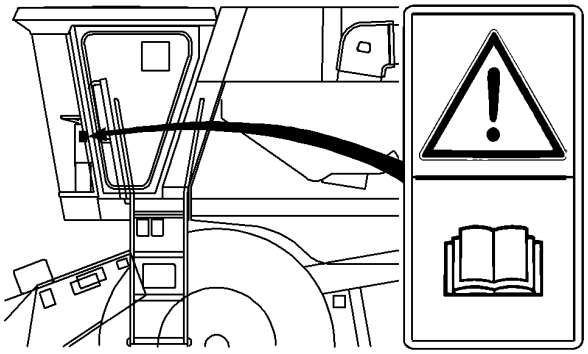
Na důležitých místech stroje jsou umístěny bezpečnostní štítky, které upozorňují na možné nebezpečí. Hrozící nebezpečí je znázorněno symbolem ve výstražném trojúhelníku. Doprovodný text poskytuje informaci, jak tomuto nebezpečí zranění osob předejít. Bezpečnostní štítky, jejich umístění na stroji a krátké vysvětlující texty jsou zobrazeny níže.

TS231 —16—07OCT88

FX,WBZ -16-19NOV91-1/1

## Návod k použití

Návod k použití obsahuje všechny důležité informace nutné pro bezpečnou obsluhu stroje. Aby nedocházelo ke zbytečným úrazům, prostudujte návod k použití a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny.

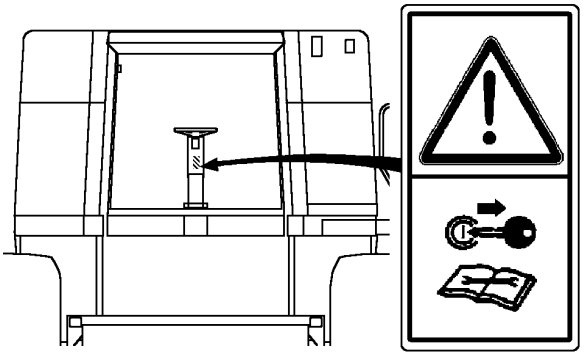


H81543 —UN—10SEP04

OUO6075,00039FE -16-21SEP04-1/1

## Opravy a údržba

Před zahájením opravy nebo údržby zastavte motor, vytáhněte klíček ze spínací skříňky a zajistěte stroj parkovací brzdou. Všechny údržbové práce najdete v návodu k použití.

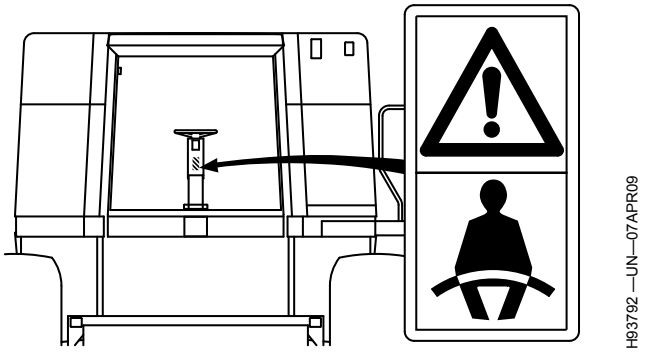


H65729 —UN—12JAN01

OUO6075,0004059 -16-10AUG05-1/1

## Bezpečnostní pás sedačky

Sedadlo spolujezdce je určeno pro pomocného operátora nebo diagnostiku problémů stroje. Nedovolte vstup jiným osobám a dětem. Při jízdě se strojem vždy používejte bezpečnostní pásy na místě řidiče nebo spolujezdce.

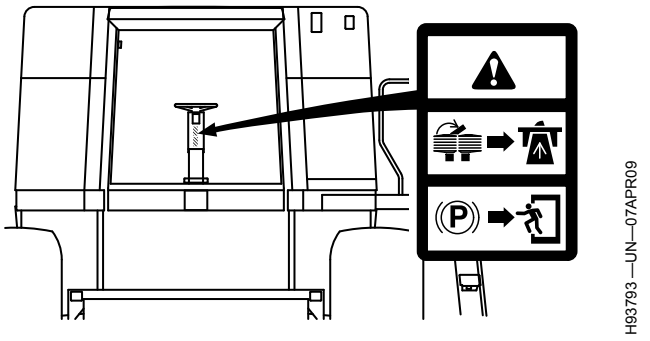



OUO6075,000033F -16-07APR09-1/1

## Parkovací brzda

Před opuštěním stroje aktivujte parkovací brzdu.

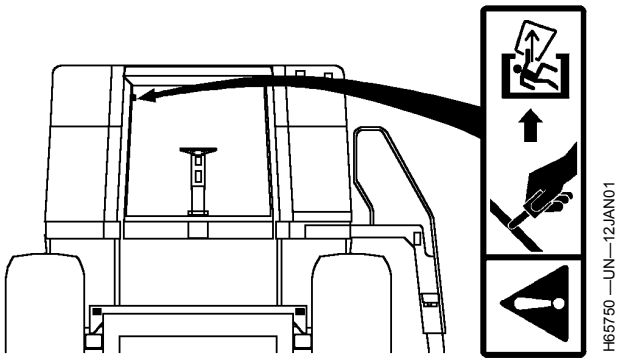
Před provozem po pozemních komunikacích spojte pedály provozních brzd.




OUO6075,00003BC -16-25JUN09-1/1

## Nouzový východ

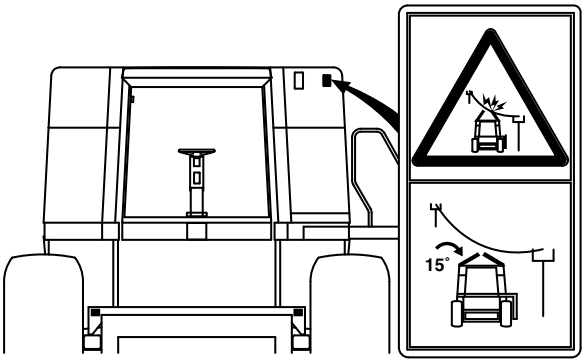
Postup nouzového opuštění stroje. Tahem za výstupek odstraňte pryžové lanko po obvodu okna a vytlačte okno směrem ven.




OUO6075,000405B -16-10AUG05-1/1

## Pozor na nízko zavěšená nadzemní elektrická vedení

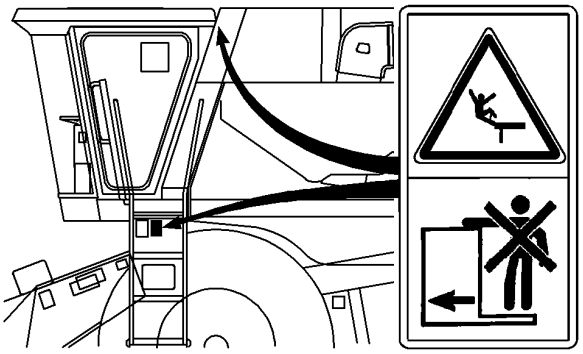
Zabraňte zranění nebo smrti v důsledku zasažení elektrickým proudem. Při sklizni v blízkosti nízko zavěšeného elektrického vedení sklopte polohovatelné kryty zásobníku zrna do polohy 15° stupňů.




OUO6075,000239F -16-10SEP02-1/1

## Nástupní žebřík kabiny a pracovní plošina

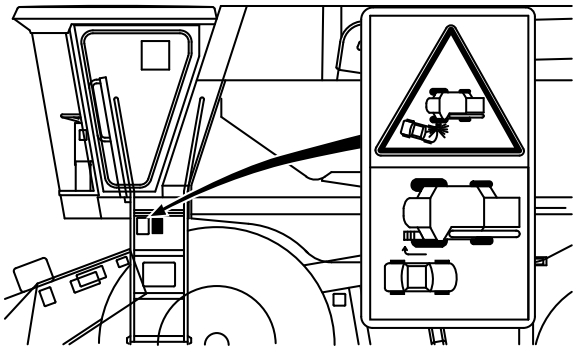
Zabraňte vzniku vážného poranění v důsledku pádu. Na nástupním žebříku nebo plošině se nesmí zdržovat žádné osoby, je-li stroj v pohybu.




OUO6075,000405D -16-10AUG05-1/1

## Zabraňte srážce s jinými motorovými vozidly

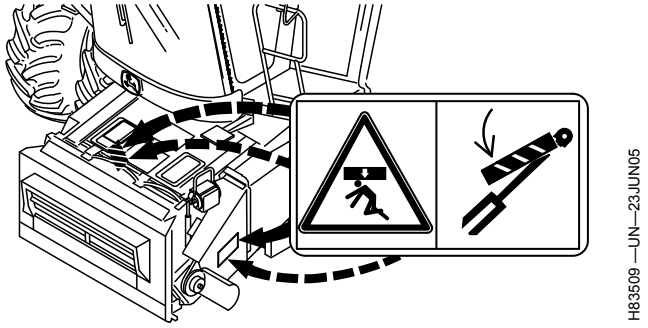
Zabraňte srážce s ostatními motorovými vozidly, hrozí nebezpečí zranění a smrti. Před jízdou po pozemních komunikacích vždy sklopte nástupní žebřík do přední zajištěné polohy.




OUO6075,0003A01 -16-21SEP04-1/1

## Bezpečnostní vzpěry skříně vkládacího ústrojí

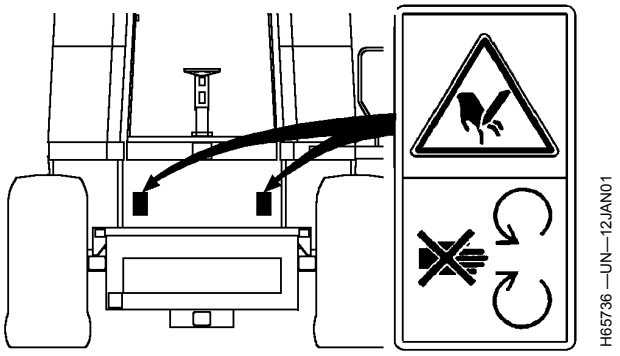
Nebezpečí rozdrcení. Před přístupem pod žací vál spusťte vál na zem, nebo použijte bezpečnostní vzpěry hydraulických válců zvedání skříně vkládacího ústrojí.




OUO6075,000405F -16-10AUG05-1/1

## Řetěz komory vkládacího dopravníku

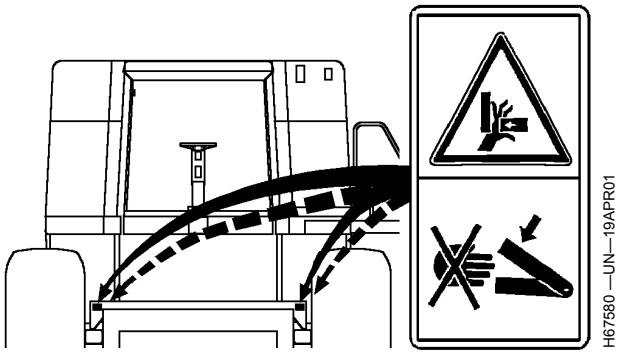
Nebezpečí v důsledku rotujících součástí stroje.




OUO6075,000000A -16-12JAN01-1/1

## Výkyvný rám skříně vkládacího ústrojí

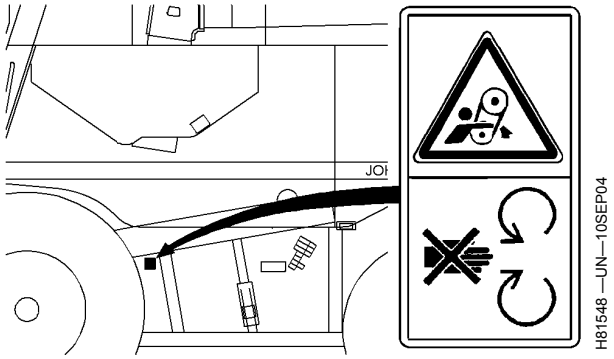
Žací vál se může naklonit a způsobit vážná zranění nebo smrt. Nebezpečí rozdrcení. Udržujte bezpečnou vzdálenost, pokud je motor v činnosti.




OUO6075,0004061 -16-10AUG05-1/1

## Levý kryt

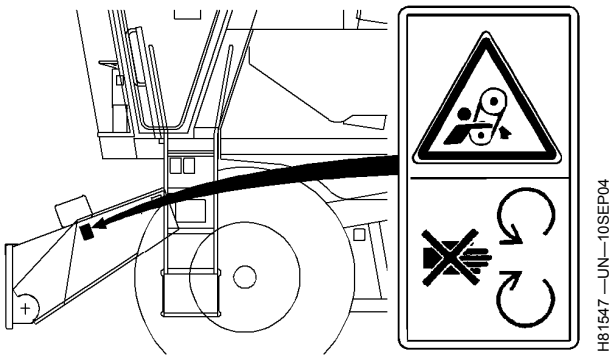
Zabraňte vzniku vážného zranění nebo smrti v důsledku zachycení. Nikdy nezvedejte kryt, pokud je motor v činnosti. Zastavte motor a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.




OUO6075,0004062 -16-10AUG05-1/1

## Kryt hnacího ústrojí žacího válu

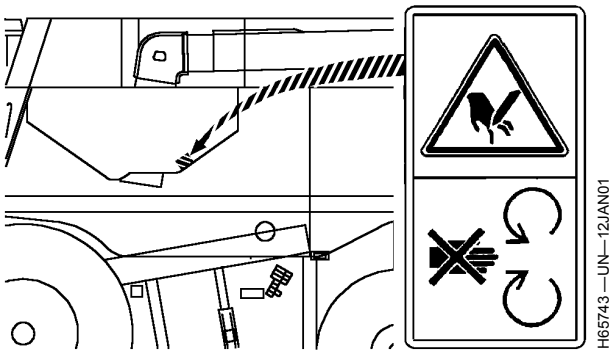
Je zakázáno otvírat nebo demontovat kryt, pokud je motor v činnosti.




OUO6075,0003A02 -16-21SEP04-1/1

## Čisticí dvířka zásobníku zrna

Zabraňte vzniku vážného zranění nebo smrti v důsledku zachycení. Před otevřením čisticích dvířek zastavte motor a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

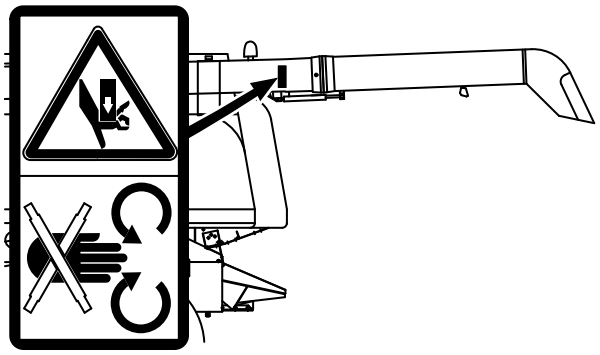



OUO6075,0004063 -16-23AUG07-1/1

## Poháněná sklopná koncovka vyprazdňovacího šnekového dopravníku

Při závadě mechanizmu koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku přemístěte blokovací čep do aktivní polohy (viz oddíl Zásobník čistého zrna).

Pro přístup k blokovacímu čepu používejte žebřík nebo podobný prostředek s odpovídající nosností. Nepokoušejte se o přístup ke šnekovému dopravníku z plošiny motoru.



H81841 —UN—14OCT04

OUO6075,0004078 -16-15AUG05-1/1

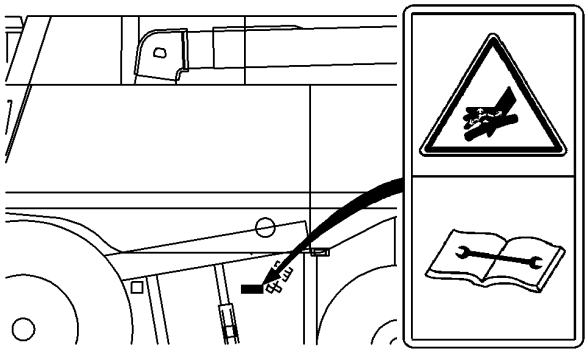
## Hydraulický olej a plyn pod tlakem

Dbejte, aby nedošlo ke vzniku zranění. Hydraulický olej a plyn jsou pod tlakem.

Před rozmontováním nebo plněním hydraulického akumulátoru nastartujte motor a přestavte ovládač výšky žacího válu do polohy spouštění po dobu 5 sekund, aby došlo ke snížení tlaku hydraulického oleje.

Zastavte motor a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

Pro plnění hydraulických akumulátorů používejte pouze suchý dusík, obraťte se na svého prodejce John Deere.



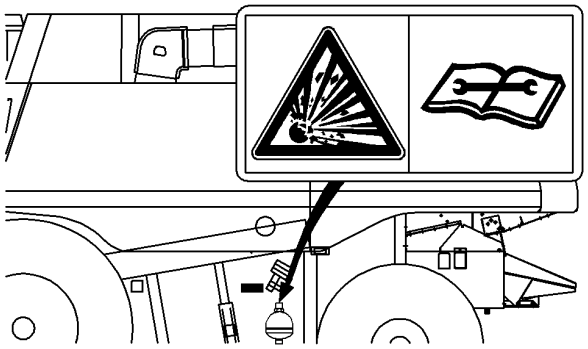
H81551 —UN—10SEP04

OUO6075,0004064 -16-10AUG05-1/1

## Hydraulický akumulátor

Aby nedošlo ke zranění osob, poškození hydraulického akumulátoru nebo hydraulické soustavy, udržujte tlak dusíku na předepsané úrovni.

Plňte pouze suchým dusíkem. Jmenovitý pracovní tlak je 21500 kPa (3120 psi). Obraťte se na svého prodejce John Deere.

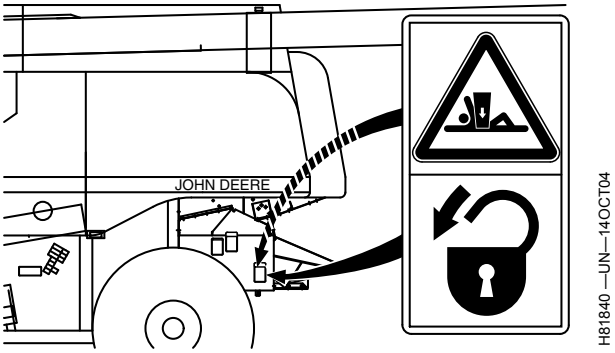


H81552 —UN—10SEP04

OUO6075,0004065 -16-10AUG05-1/1

## Blokování řezačky

Zabraňte vážnému zranění nebo smrti v důsledku rozdrcení. Před zahájením servisních prací nebo údržby řezačky ve zvednuté poloze zcela zasuňte blokovací čepy na své místo.

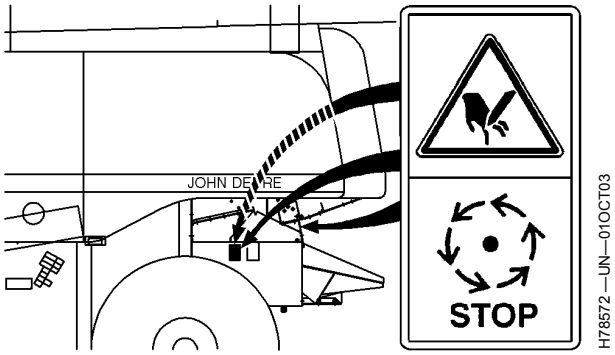


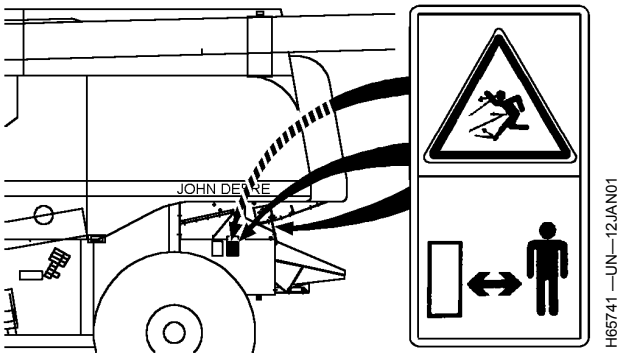

OUO6075,0003AFC -16-14OCT04-1/1

## Řezačka

Nedotýkejte se pohyblivých součástí stroje. Vyčkejte, dokud neustane pohyb všech pohyblivých součástí.

Zabraňte zranění v důsledku zasažení vymrštěným předmětem. Udržujte bezpečnou vzdálenost, pokud je motor v činnosti.

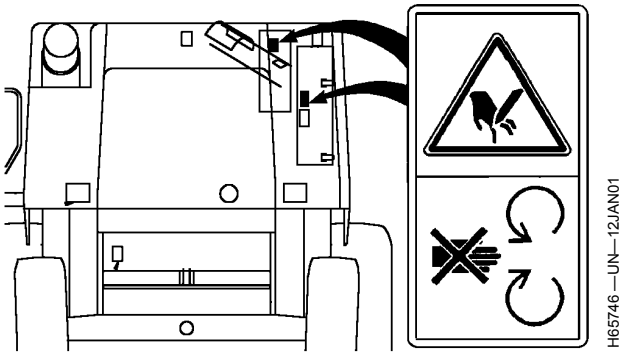



OUO6075,0004066 -16-10AUG05-1/1

## Rotační síto a ventilátor chladiče

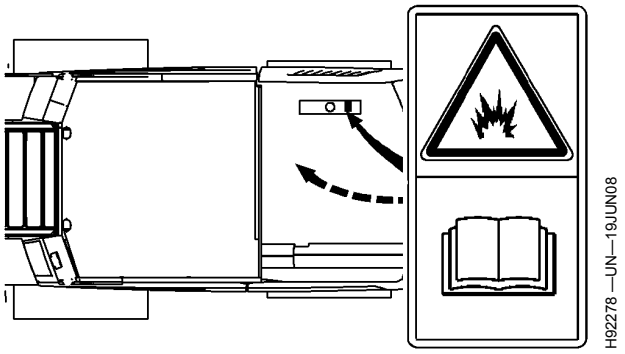
Riziko zranění od součástí rotujícího ventilátoru motoru a rotačního síta. Před otevřením přístupových dvířek rotačního síta zastavte motor a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.




OUO6075,0004068 -16-10AUG05-1/1

## Chladicí soustava

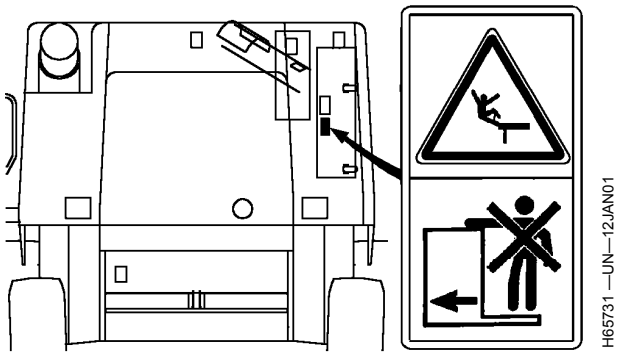
V chladicí soustavě existuje přetlak. Aby nedošlo k popálení v důsledku nekontrolovaného úniku páry a chladicí kapaliny, vyčkejte, dokud teplota soustavy neklesne. Pomalu povolte uzávěr. Před sejmutím uzávěru vyčkejte, až se tlak uvolní.




OUO6075,0000177 -16-19JUN08-1/1

## Zadní nástupní žebřík a servisní plošina

Zabraňte vzniku vážného poranění v důsledku pádu. Je zakázáno přepravovat osoby na nástupním žebříku.

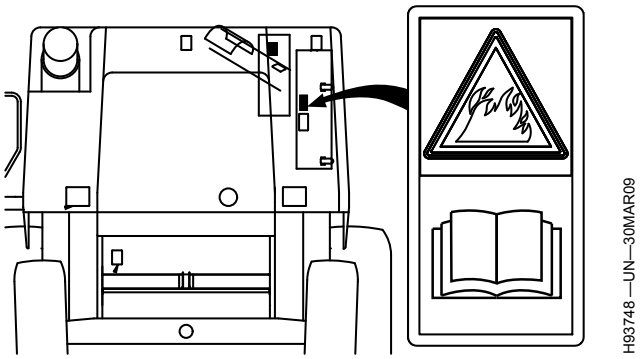



OUO6075,0004069 -16-10AUG05-1/1

## Zabraňte vzniku požáru

Zabraňte vzniku požáru zařízení

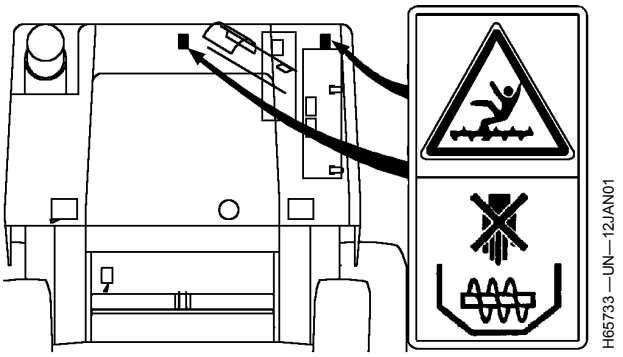
Nahromadění plev, listí a jiného rostlinného materiálu v motorovém prostoru, na motoru nebo v blízkosti pohyblivých dílů může způsobit požár. Tato místa kontrolujte a čistěte často.




OUO6075,00006E8 -16-16MAR10-1/1

## Zásobník zrna

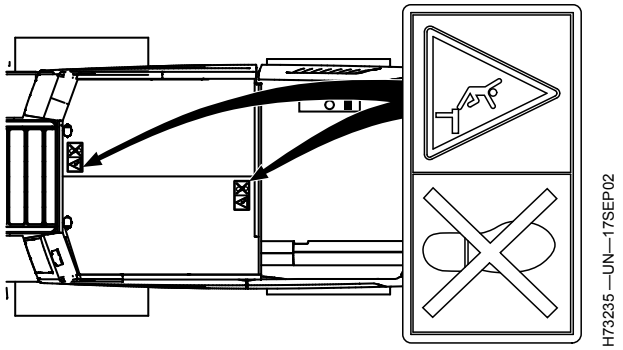
Zabraňte vzniku vážného zranění nebo smrti v důsledku zachycení. Nevstupujte do prostoru zásobníku zrna, pokud je motor v činnosti.




OUO6075,000406A -16-10AUG05-1/1

## Pád z krytů zásobníku zrna

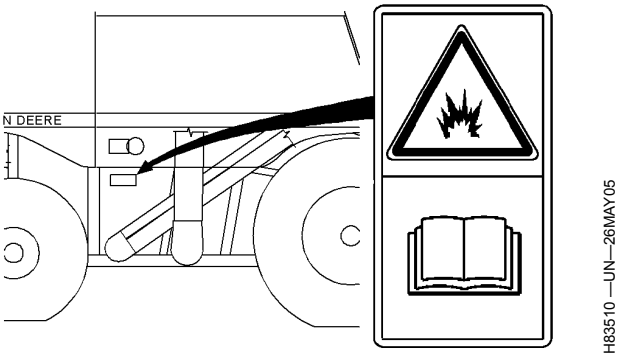
Nevstupujte na kryty zásobníku zrna.




OUO6075,000239E -16-10SEP02-1/1

## Skříň akumulátorových baterií

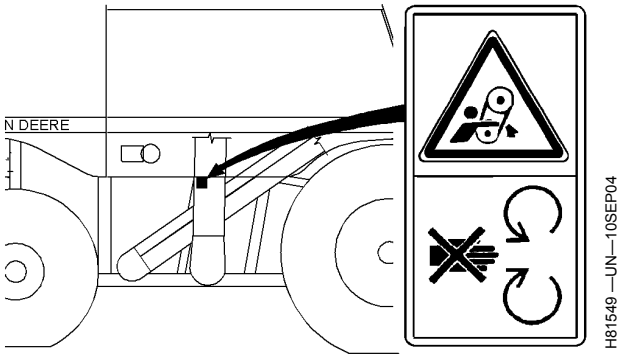
Zabraňte vzniku vážného zranění nebo smrti v důsledku exploze. V případě nedostatečného odvětrávání se ve skříni akumulátorových baterií může hromadit vodík ve vysokých koncentracích. Po skončení servisních prací na akumulátorových bateriích nebo ve skříni vždy připojte odvětrávací trubky.




OUO6075,0004072 -16-10AUG05-1/1

## Šikmý dopravník čistého zrna

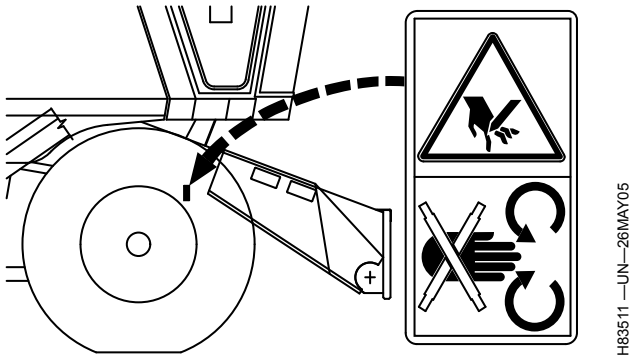
Zabraňte vzniku vážného zranění nebo smrti v důsledku zachycení. Nikdy nezvedejte kryt, pokud je motor v činnosti. Zastavte motor a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.




OUO6075,000406B -16-10AUG05-1/1

## Lapač kamenů

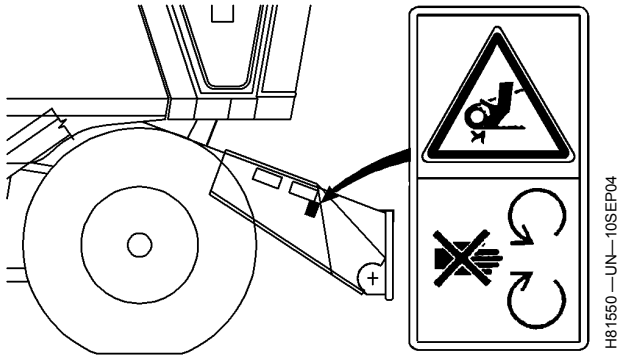
Zabraňte vzniku vážného poranění v důsledku zachycení urychlovacím vkládacím rotorem. Nevyprazdňujte lapač kamenů, dokud neustal pohyb separačního ústrojí.




OUO6075,000406D -16-10AUG05-1/1

## Kryt hnacího ústrojí vkládacího dopravníku

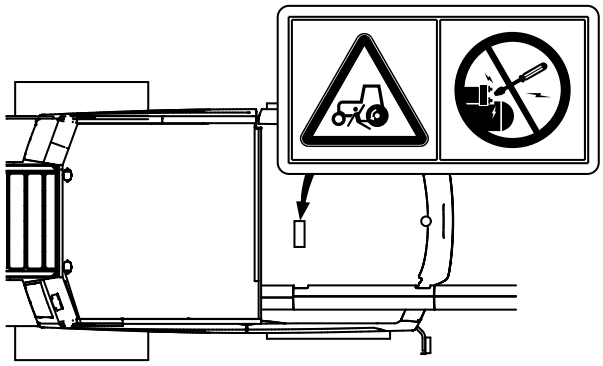
Je zakázáno otvírat kryt, pokud je motor v činnosti.




OUO6075,0003A05 -16-21SEP04-1/1

## Startér

Je zakázáno startovat motor krátkým spojením na startéru nebo kontaktech elektromagnetů. Pokud jsou vyřazeny některé elektrické obvody, může dojít k samovolnému pohybu stroje nebo jeho součástí.

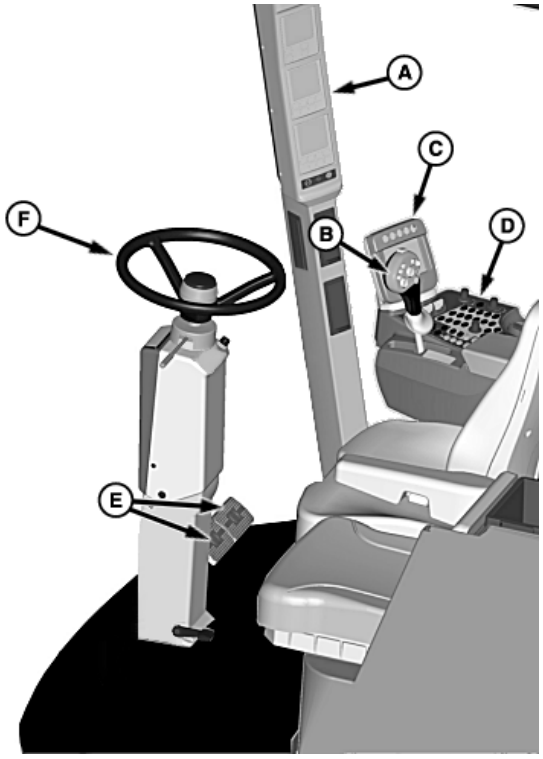


H74205 —UN—12NOV02

OUO6075,000406F -16-10AUG05-1/1

## Celkový pohled na ovládací prvky a přístroje

**A—Panel rohového sloupku kabiny CommandTouch™**
**B—Vícefunkční ovládací rukojeť**
**C—Displej CommandCenter™**
**D—Panel v opěrce ruky CommandTouch™**
**E—Brzdové pedály**
**F—Sloupek řízení**

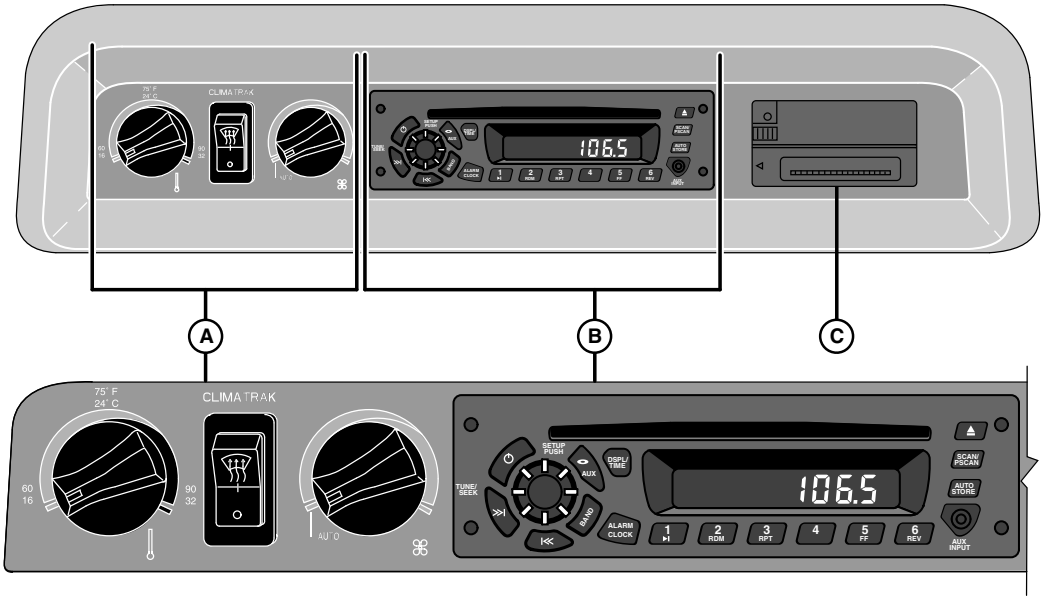



H91314 —UN—28APR08

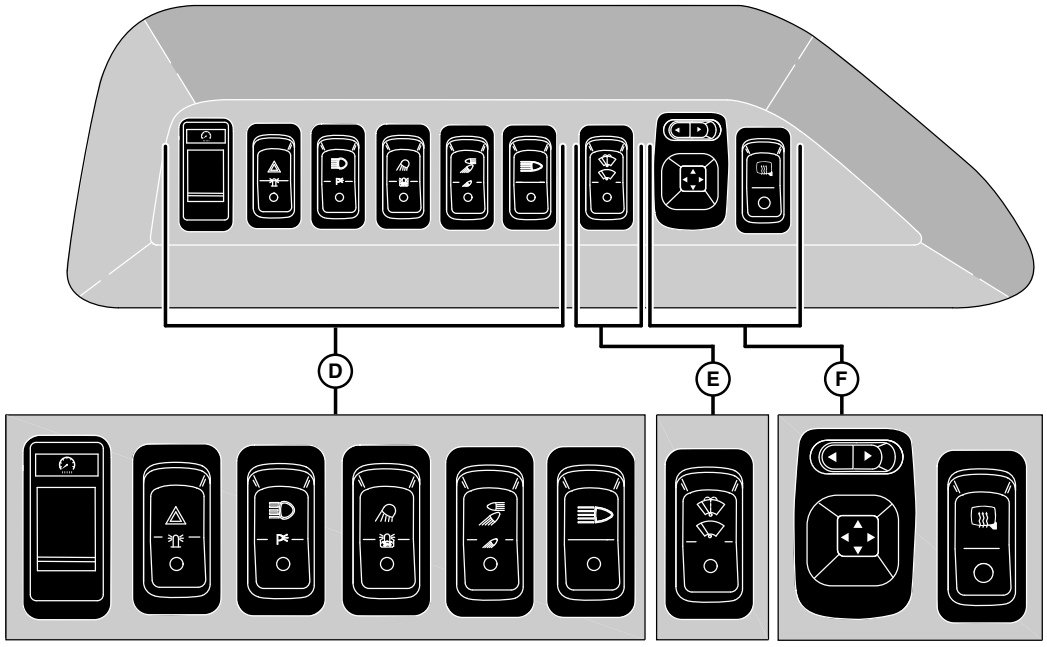
*CommandTouch je obchodní značka Deere & Company.*
*CommandCenter je obchodní značka Deere & Company.*

OUO6075,00000D0 -16-28APR08-1/1

## Horní ovládací panel




H91096 —UN—08APR08




H86995 —UN—08DEC06

**A—Ovládací prvky soustavy CLIMATRAK™**
**B—Radiopřijímač (mimořádná výbava)**
**C—Tiskárna GreenStar™ (volitelná)**
**D—Spínače vnějšího osvětlení**
**E—Spínač stěrače/ostřikovače čelního skla**
**F—Spínač nastavení/vyhřívání vnějších zpětných zrcátek**

*CLIMATRAK je obchodní značka Deere & Company.*
*GreenStar je obchodní značka Deere & Company.*

OUO6075,000007E -16-08APR08-1/1

## Systém automatické regulace teploty CLIMATRAK

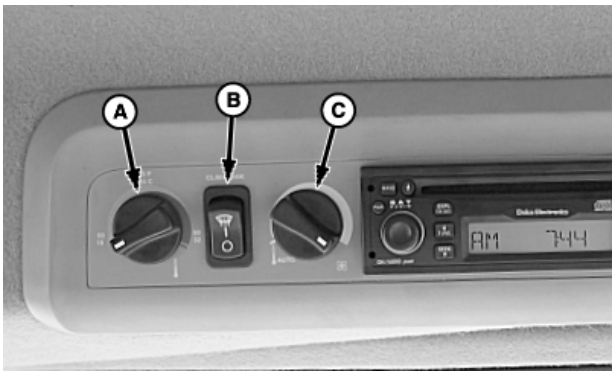
Systém regulace CLIMATRAK je tvořen regulátorem teploty (A), voličem režimu (B), regulátorem otáček ventilátoru (C) a snímačem teploty v kabině (D).

Pokud je volič v poloze VYPNUTO, veškerá napájecí napětí systému jsou vypnuta. Pokud je volič v poloze ZAPNUTO (střední poloha), napájecí napětí je přiváděno k běžným funkcím. V poloze "DEFOG" (ODMLŽOVÁNÍ) (stlačená horní část spínače) je napájecí napětí přiváděno ke kompresoru nezávisle na poloze regulátoru teploty. Cílem je odstraňování vlhkosti ze vzduchu i v režimu vytápění.

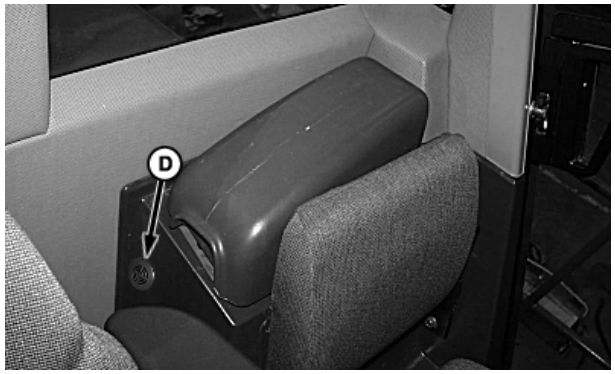
Otáčením ovládače regulace teploty ve směru hodinových ručiček teplotu zvyšujete, otáčením proti směru hodinových ručiček teplotu snižujete.

*POZNÁMKA: Snímač teploty v kabině je umístěný za sedadlem spolujezdce. Nezakrývejte snímač teploty, soustava pak nemusí pracovat správně v AUTOMATICKÉM režimu.*

Ventilátor vnitřního oběhu řídí intenzitu proudění vzduchu, vycházejícího z větracích průduchů. Ovládání otáček ventilátoru má aretovanou polohu, kdy jsou nastaveny automatické otáčky ventilátoru. V této poloze je počet otáček ventilátoru určen rozdílem mezi zvolenou a skutečnou teplotou vzduchu v kabině. Při přibližování obou teplot počet otáček ventilátoru klesá.




H86090 —UN—13JUL06




H78525 —UN—16SEP03

**A—Otočný ovládač regulace teploty**
**B—Volič režimu**
**C—Ovládač otáček ventilátoru**
**D—Snímač teploty v kabině**

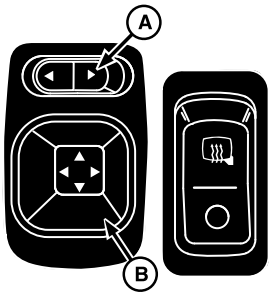
OUO6075,0000974 -16-21MAR07-1/1

## Spínač ovládání vnějších zpětných zrcátek

*POZNÁMKA: Při seřizování zpětných zrcátek musí být klíček spínací skříňky v poloze ZAPNUTO a stroj musí být v provozu.*

Spínač (A) určuje ovládání levého nebo pravého vnějšího zpětného zrcátka. Stisknutím levé části spínače je ovládané levé zpětné zrcátko, stisknutím pravé části spínače je ovládané pravé zpětné zrcátko.

Spínač nastavení (B) umožňuje naklápět zrcátko nahoru, dolů, doleva nebo doprava.




H86105 —UN—08DEC06

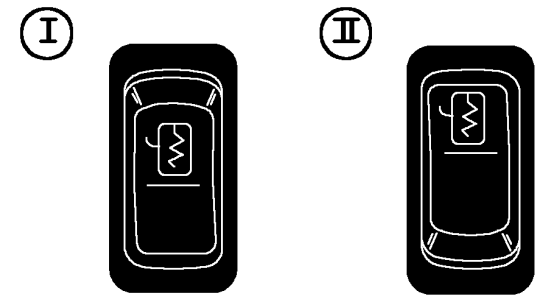
**A—Spínač ovládání vnějších zpětných zrcátek**
**B—Spínač nastavení vnějších zpětných zrcátek**

OUO6075,0000B60 -16-02APR07-1/1

## Spínač vyhřívání vnějších zpětných zrcátek

*POZNÁMKA: Při seřizování zpětných zrcátek musí být klíček spínací skříňky v poloze ZAPNUTO a stroj musí být v provozu.*

Vnější zpětná zrcátka jsou vybavena vyhřívacími tělesy pro odstranění ledu a kondenzované vody. Spínač vyhřívání zrcátek je dvoupolohový spínač. Spínač vyhřívání vnějších zpětných zrcátek (I) (stlačením jeho dolní části) VYPÍNÁ vyhřívání. Spínač vyhřívání vnějších zpětných zrcátek (II) (stlačením jeho horní části) zapíná vyhřívání zrcátek.




ZX018654

ZX018654 —UN—04NOV99

**I— Spínač vyhřívání vnějších zpětných zrcátek (VYP)**

**II— Spínač vyhřívání vnějších zpětných zrcátek (ZAP)**

OUO6075,0000B61 -16-02APR07-1/1

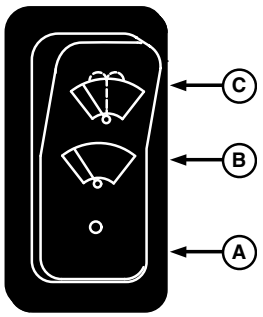
## Spínač stěrače/ostřikovače čelního skla

*POZNÁMKA: Pro činnost stěrače a ostřikovače čelního skla musí být klíček spínací skříňky v poloze ZAPNUTO a stroj musí být v provozu.*

Ostřikovač umožňuje řidiči zapínat přívod vody pro usnadnění čistění čelního skla.

Pokud je spínač stěrače čelního skla v poloze VYPNUTO (A), veškerá napájecí napětí systému jsou vypnuta. Pokud je spínač stěrače přestavený do polohy ZAPNUTO (B) (střední poloha), začne se stěrač pohybovat v obou směrech po čelním skle. Stěrač bude zastaven na jedné nebo druhé straně skla podle toho, kdy je spínač přestaven do polohy VYPNUTO.

Pokud je spínač stěrače čelního skla (C) v poloze ostřikování (horní část spínače stisknutá), čerpadlo ostřikovače bude přivádět proud vody na čelní sklo. Tato činnost trvá po dobu stisknutí spínače.




H68144 —UN—23MAY01

**A—Spínač stěrače čelního skla (VYP)**

**B—Spínač stěrače čelního skla (ZAP)**

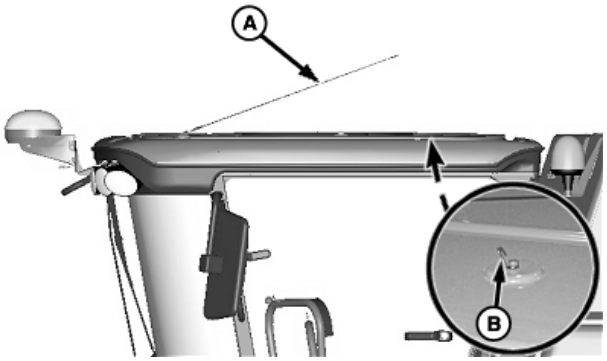
**C—Spínač ostřikovače čelního skla**

OUO6075,0000977 -16-16JUL07-1/1

## Anténa

Při slabém příjmu zkontrolujte, zda je anténa (A) ve vztyčené poloze.

Pokud radiopřijímač nepoužíváte, nebo je sklízecí mlátička přepravována, sklopte anténu dolů a zajistěte ji hákem (B).




H93240 —UN—15JAN09

**A—Anténa radiopřijímače**

**B—Háček**

OUO6075,000027B -16-21JAN09-1/1

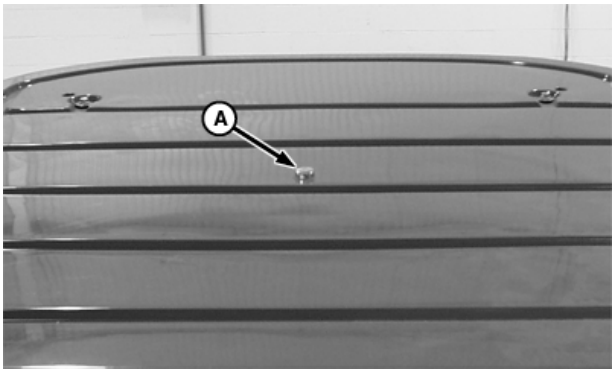
## Komunikace/montáž radiostanice v občanském pásmu

**DŮLEŽITÉ: Neinstalujte radiostanici, vyžadující elektrický proud větší než 3 A. Hrozí riziko nesprávné činnosti elektrické soustavy.**

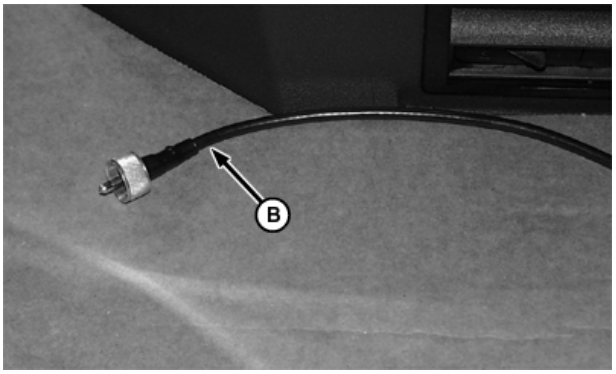
Při instalaci přídavného radiopřijímače nebo radiostanice v občanském pásmu (CB) se obraťte na svého prodejce John Deere.

Montážní bod antény (A) je umístěný uprostřed střechy kabiny. Kabel antény (B) je umístěný na pravé straně kabiny pod panelem v opěrce ruky.

**A—Montáž antény** **B—Kabel antény**




H64104 —UN—01JUN00



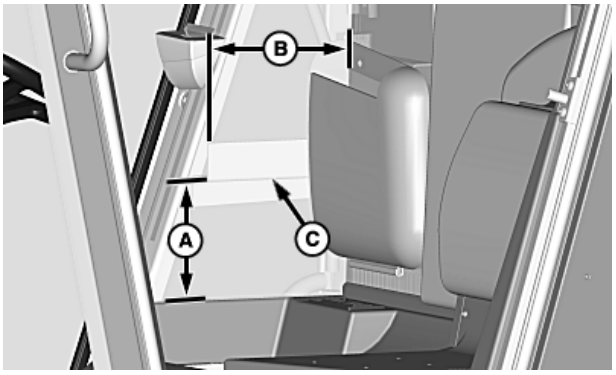

H65641 —UN—20DEC00

OUO6075,0000896 -16-19FEB07-1/3

S použitím rozměrů (A) a (B) lokalizujte konzolu (C) za panelem obložení stěny.

Použijte držák (dodaný výrobcem radiopřijímače) jako šablonu a podle potřeby vyvrtejte otvory přes pěnové čalounění a desku v pravé zadní části kabiny. Připevněte konzolu pomocí závitořezných šroubů.

**A—Rozměr 185 mm (7.25 in.)** **C—Konzola, 50 mm (2 in.)**
**B—Rozměr přesahu 225 mm (9 in.)**




H86756 —UN—30OCT06

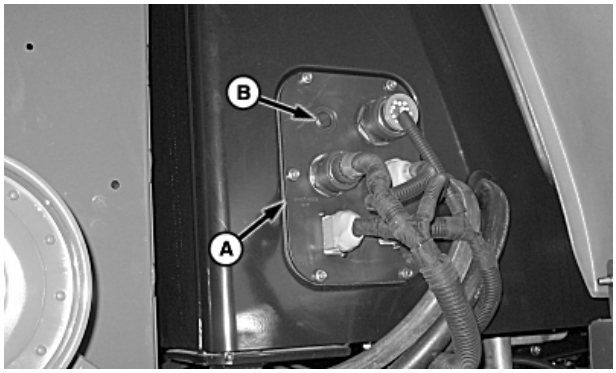
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000896 -16-19FEB07-2/3

Demontujte desku na pravé stěně kabiny (A) a zátku (B). Od svého prodejce John Deere získáte pryžovou průchodku, kterou odřízněte tak, aby kabel od antény mohl být provlečený průchodkou a přepážkou v kabině.

*POZNÁMKA: Vždy používejte průchodku, vzniklým otvorem by do kabiny mohli vniknout hlodavci.*

**A—Stěna kabiny** **B—Zátka**




H87079 —UN—13DEC06

OUO6075,0000896 -16-19FEB07-3/3

## Výstražné kontrolky displeje CommandCenter

Na displeji CommandCenter bude zobrazeno:

**Symbol a barva stupně výstrahy (A):** Úroveň stupně výstrahy lze identifikovat pomocí symbolu (zastavit motor, výstraha údržby, informace) a barvy (červená, žlutá, šedá).

- **Červená kontrolka (B):** Ihned zastavte motor a odstraňte závadu.
- **Žlutá kontrolka (C):** Proveďte údržbu nebo odstraňte závadu. Podle potřeby zastavte motor.
- **Šedá kontrolka (D):** Sledujte pečlivě podmínky.

**Barva ohraničení (E):** Úroveň stupně výstrahy je rovněž označená barvou ohraničení (červený, žlutý, šedý).

**Symbol indikátoru závady (volitelný) (F):** Symbol závady bude rovněž označovat soustavu, ve které je závada aktivována.

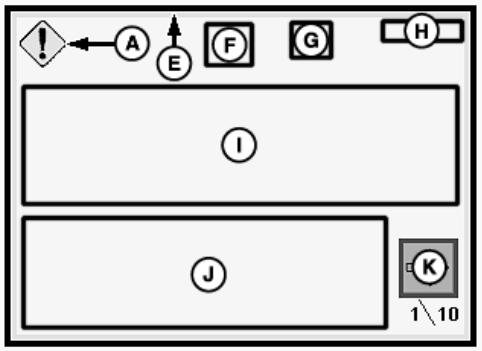
**Identifikátor řídicí jednotky (G):** Třípísmenná zkratka označující řídicí jednotku, která vydala výstrahu.

**Číslo parametrů systému (SPN) a indikátor režimu závady (FMI) (H):** Diagnostický kód závady (DTC) bude zobrazen v pravé horní části.

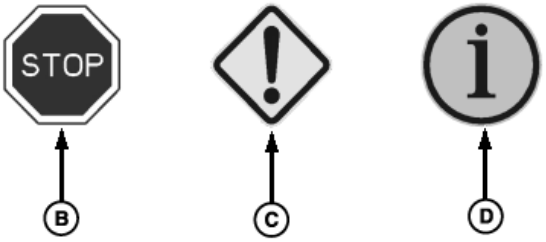
**Popis výstrahy (I):** Popis identifikuje typ výstrahy (např. Nízký tlak oleje).

**Popis doporučovaného řešení (J):** Text popisující, co se stane, když dojde ke stisknutí přidružených akčních tlačítek, nebo popisující způsob odstranění závady.

**Tlačítko potvrzení (K):** Zajišťuje potvrzení výstrah(y). Činnost, kterou může řidič provést v případě aktivování výstrahy (např. Ignorujte snímače). Může být zobrazeno několik výstražných zpráv (např. 1/5). To znamená, že po potvrzení budou následovat další čtyři zobrazení výstrah.




H86093 —UN—10JAN07

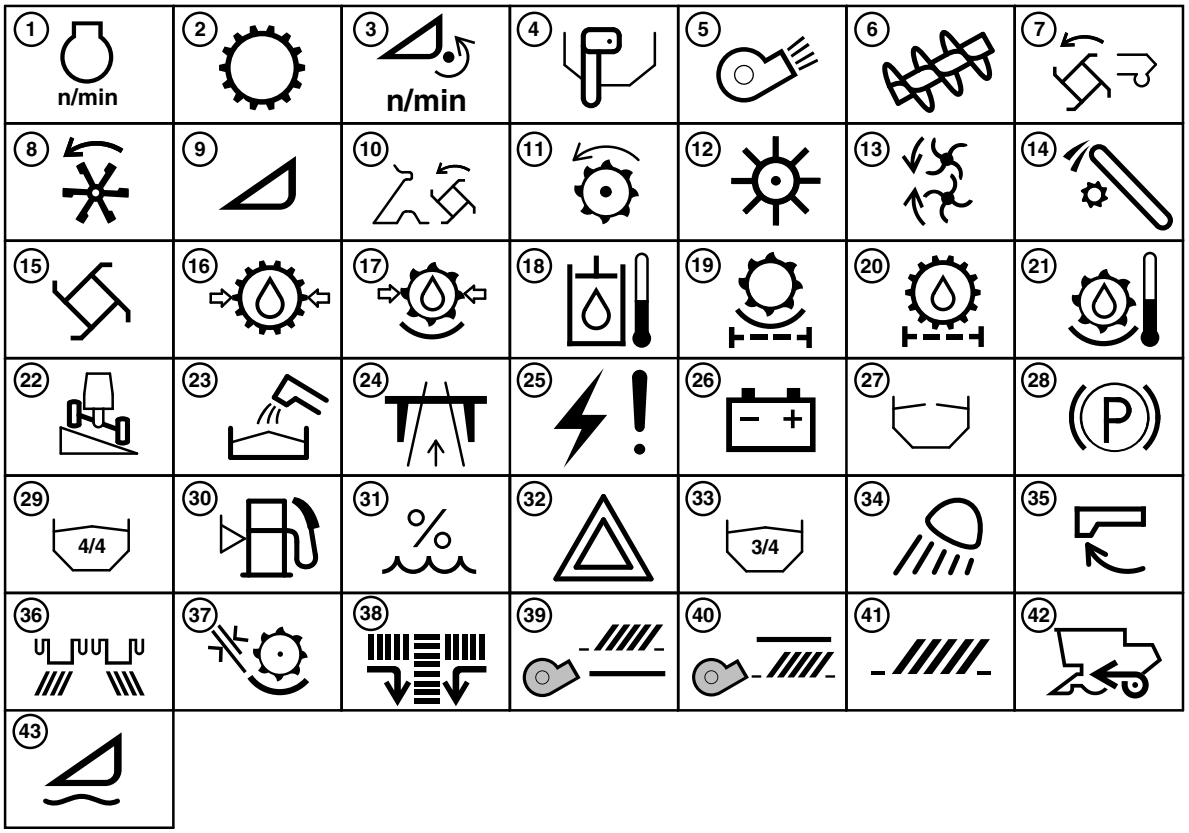



H86091 —UN—24AUG06

**A—Symbol a barva stupně výstrahy**
**B—Červená kontrolka**
**C—Žlutá kontrolka**
**D—Šedá kontrolka**
**E—Barva ohraničení (stupeň výstrahy)**
**F—Symbol indikátoru závady (volitelný)**
**G—Identifikátor řídicí jednotky**
**H—Číslo parametrů systému (SPN) a indikátor režimu závady (FMI)**
**I— Popis výstrahy**
**J— Popis doporučovaného řešení**
**K—Aktivační tlačítko**

OUO6075,0000592 -16-04APR07-1/1

## Výstrahy na informačním displeji




H93310 —UN—19MAR09

*POZNÁMKA: Níže uvedené symboly budou zobrazeny s krátkým popisem na displeji CommandCenter.*

*V tabulce následující za symboly najdete popis a symbol, který je přiřazený výstraze.*

| Stránky neobsahující výstrahy: | | | |
|---|---|---|---|
| **Zobrazovaný název** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| Úvodní stránka nastartování | Nejsou | Nejsou | Je zobrazená při prvním zapnutí stroje. |
| Stránka seřizovacího bodu | Nejsou | Nejsou | Umožňuje řidiči seřizovat různá nastavení stroje. |
| Stránka počtu hodin údržby | Šedá | Nejsou | Je zobrazená vždy po 50 hodinách provozu a upozorňuje řidiče na nutnost provést údržbu stroje. |
| Stránka zahřívání motoru | Šedá | Nejsou | Je zobrazená, pokud jsou aktivované žhavicí svíčky a zobrazuje odpočet do doby, kdy lze nastartovat motor. |
| Stránka sklápění vyprazd. šnek. dopravníku | Šedá | Nejsou | Upozorňuje řidiče na polohu koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku. |

| Stránka Diagnostické kódy závad: | | | |
|---|---|---|---|
| **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| Zarážka | Červená | Nepřetržitě | Upozorňuje řidiče, že je nutné ihned zastavit motor a odstranit závadu. |
| Výstraha údržby | Žlutá | 60 minut | Upozorňuje řidiče na nutnost provést údržbu nebo odstranit závadu. Podle potřeby zastavte motor. |
| Informace | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče na nutnost zkontrolovat podmínky. |

**Pokračování na další straně**

| Výstrahy na nízké otáčky: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 1 | Nízké otáčky motoru | Červená | Nepřetržitě | Upozorňuje řidiče, že otáčky motoru klesly v důsledku změny podmínek sklizně. Snižte pojezdovou rychlost pro snížení zatížení motoru. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 2 | Nulové otáčky skříně vkládacího ústrojí | Žlutá | 60 minut | Upozorňuje řidiče, že nebyl detekován pohyb pohonu skříně vkládacího ústrojí. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 3 | Nulové otáčky skříně vkládacího ústrojí | Žlutá | 60 minut | Upozorňuje řidiče, že nebyl detekován pohyb zadního hřídele. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 9 | Nulové otáčky řemene sběracího ústrojí | Žlutá | 60 minut | Upozorňuje řidiče, že nebyl detekován pohyb řemenového sběracího ústrojí. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 4 | Nulové otáčky šikmého dopravníku čistého zrna | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky šikmého dopravníku čistého zrna jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 5 | Nulové otáčky ventilátoru čisticího ústrojí | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky ventilátoru čisticího ústrojí jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 6 | Nulové otáčky šnekového dopravníku | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky šnekového dopravníku jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 7 | Nulové otáčky odmítacího vynášecího bubnu | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky odmítacího vynášecího bubnu jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 38 | Nulové otáčky draperu | Žlutá | 60 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky draperu jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 10 | Nulové otáčky urychlovacího vkládacího rotoru | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky urychlovacího vkládacího rotoru jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 8 | Nulové otáčky přiháněče | Žlutá | 60 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky přiháněče jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 9 | Nulové otáčky sklízecí jednotky kukuřice | Žlutá | 60 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky adaptéru pro sklizeň kukuřice jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 11 | Nulové otáčky separačního ústrojí | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky separačního ústrojí jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

**Pokračování na další straně**

| Výstrahy na nízké otáčky: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 12 | Nulové otáčky řezačky slámy | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky řezačky slámy jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 13 | Nulové otáčky rozhazovače | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky rozhazovače jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 14 | Nulové otáčky šikmého dopravníku omlatu | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že otáčky šikmého dopravníku omlatu jsou nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 11 | Nulové otáčky mláticího ústrojí | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že počet otáček mláticího bubnu je nižší než 20 ot/min. Zastavte motor, zkontrolujte hnací ústrojí a snímač otáček. Spínače zapnutí pohonu separačního ústrojí a žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 2 | Nízké otáčky skříně vkládacího ústrojí | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky vkládacího ústrojí klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 4 | Nízké otáčky šikmého dopravníku čistého zrna | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky šikmého dopravníku čistého zrna klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 5 | Nízké otáčky ventilátoru čisticího ústrojí | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky ventilátoru čisticího ústrojí klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 6 | Nízké otáčky šnekového dopravníku | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky šnekového dopravníku klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 7 | Nízké otáčky odmítacího vynášecího bubnu | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky odmítacího bubnu klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 10 | Nízké otáčky urychlovacího vkládacího rotoru | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky urychlovacího vkládacího rotoru klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 11 | Nízké otáčky separačního ústrojí | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky separačního ústrojí klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 12 | Nízké otáčky řezačky slámy | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky řezačky slámy klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 13 | Nízké otáčky rozhazovače | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky rozhazovače klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

**Pokračování na další straně**

| Výstrahy na nízké otáčky: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 14 | Nízké otáčky šikmého dopravníku omlatu | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky dopravníku omlatu klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 11 | Nízké otáčky mláticího ústrojí | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že otáčky mláticího ústrojí klesly na 85% běžné hodnoty. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 12 | Řezačka v rozsahu vysokých otáček | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že je řezačka v rozsahu vysokých otáček, a zjišťuje připojení sklízecí jednotky kukuřice nebo standardního kukuřičného adaptéru. Zastavte motor, zvedněte řezačku a přesuňte řemen do drážek obou řemenic pro nízké otáčky. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

| Hodnoty tlaku a teploty: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 16 | Nízký plnicí tlak hydrostatického okruhu | Červená | Nepřetržitě | Upozorňuje řidiče, že v okruhu hydrostatického pohonu byl detekován nadměrný tlak. Zastavte motor a zkontrolujte výšku hladiny hydraulického oleje v nádrži. Podle potřeby doplňte olej nebo vyměňte filtr. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 17 | Nízký tlak v hlavní převodovce | Červená | Nepřetržitě | Upozorňuje řidiče, že v hlavní převodovce byl detekován nadměrný tlak. Zastavte motor a zkontrolujte výšku hladiny oleje v hlavní převodovce motoru. Podle potřeby doplňte olej nebo vyměňte filtr. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 16 | Nízký plnicí tlak hydraulického akumulátoru brzd | Červená | Nepřetržitě | Upozorňuje řidiče, že provozní brzdy nemusí být plně funkční.<br>1. Pokud se výstraha zobrazí při nastartování motoru, ponechte motor po dobu 30 sekund ve volnoběžných otáčkách a poté jej vypněte. Nastartujte motor znovu a zjistěte, zda problém přetrvává při jízdě se strojem. Pokud výstraha zůstává zobrazena, zastavte motor a zkontrolujte výšku hladiny oleje v nádrži hydraulického oleje, netěsnost hadic hydraulické soustavy a připojení kabeláže spínačů pod kabinou. Pokud se zpráva nadále zobrazuje nebo nepozorujete žádné problémy, obraťte se na svého prodejce John Deere.<br>2. Pokud se výstraha zobrazí při jízdě, dojde ke snížení rychlosti na maximum 5 km/h (3 mph) po 10 sekundách. Zastavte stroj na bezpečném místě a proveďte diagnostiku při nastartování popsanou dříve. |
| 16 | Nízký tlak pohonu skříně vkládacího ústrojí | Červená | Nepřetržitě | Upozorňuje řidiče, že v převodovce byl detekován nadměrný tlak při práci s vícestupňovým hnacím ústrojím skříně vkládacího ústrojí CommandTouch. Zastavte motor a zkontrolujte výšku hladiny oleje v hlavní převodovce. Podle potřeby doplňte olej nebo vyměňte filtr. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 18 | Vysoká teplota hydraulického oleje | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že v hydraulické soustavě byla detekována nadměrná teplota. Zastavte motor a zkontrolujte výšku hladiny hydraulického oleje v nádrži. Očistěte chladič oleje. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 19 | Zanesený filtr hlavní převodovky | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že bylo detekováno zanesení filtru. Zastavte motor a vyměňte filtr oleje v hlavní převodovce. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 20 | Zanesený filtr pohonu skříně vkládacího ústrojí | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že byl detekován zanesený filtr při práci s vícestupňovým hnacím ústrojím skříně vkládacího ústrojí CommandTouch. Zastavte motor a vyměňte filtr převodového oleje. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

**Pokračování na další straně**

| Hodnoty tlaku a teploty: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 21 | Vysoká teplota oleje v hlavní převodovce motoru | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že v hlavní převodovce byla detekována nadměrná teplota. Zastavte motor a zkontrolujte výšku hladiny hydraulického oleje v nádrži. Očistěte chladič oleje. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 18 | Vysoká teplota převodového oleje | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že v převodovce byla detekována nadměrná teplota. Maximální otáčky jsou sníženy. Zpomalte nebo zastavte stroj na určitou dobu, aby došlo k ochlazení oleje. Zkontrolujte chladič oleje. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

| Bezpečnostní blokovací systém stroje: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 1 | Závada startování motoru - Zapnutý žací vál | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že při startování motoru je spínač zapnutí pohonu žacího válu v ZAPNUTÉM stavu. Přestavte spínač zapnutí pohonu žacího válu do polohy VYPNUTO. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 1 | Závada startování motoru - Zapnuté separační ústrojí | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že při startování motoru je spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí v ZAPNUTÉM stavu. Přestavte spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí do polohy VYPNUTO. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 1 | Závada startování motoru - Zapnutý vyprazd. šnek. dopravník | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že při startování motoru je spínač vyprazdňovacího šnekového dopravníku v ZAPNUTÉM stavu. Přestavte spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku do polohy VYPNUTO. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 1 | Závada startování motoru - Motor v činnosti | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že při pokusu o nastartování motoru je motor již v činnosti. |
| 1 | Závada startování motoru - Vícefunkční páka mimo neutrální polohu | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že při pokusu o nastartování motoru je ovládací páka hydrostatického pohonu pojezdu mimo neutrální polohu. Přestavte páku hydrostatického pohonu pojezdu do neutrální polohy a nastartujte motor. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 9 | Závada zapínání žacího válu - Zapnutý režim provozu po pozemních komunikacích | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO při pokusu o zapnutí pohonu žacího válu. Přestavte spínač pro provoz po pozemních komunikacích do polohy VYPNUTO a zapněte pohon žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 9 | Závada zapnutí žacího válu - Stisknuté tlačítko rychlého zastavení | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač rychlého zastavení je v poloze ZAPNUTO při pokusu o zapnutí pohonu žacího válu. Při pokusu o zapnutí pohonu žacího válu nestlačujte spínač rychlého zastavení. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 9 | Závada zapnutí žacího válu - Řidič není usazen na sedadle | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že není usazen na sedadle při pokusu o zapnutí pohonu žacího válu. Pro zapnutí pohonu žacího válu musí být řidič usazen na sedadle. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 9 | Žací vál vypnutý - Stisknuté tlačítko rychlého zastavení | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že pohon žacího válu byl vypnutý spínačem rychlého zastavení. Přestavte spínač pohonu žacího válu do polohy VYPNUTO pro reset a opět do polohy ZAPNUTO pro zapnutí pohonu žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 9 | Žací vál vypnutý - Řidič není usazen na sedadle | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že pohon žacího válu byl vypnutý v důsledku nepřítomnosti řidiče na sedadle. Řidič musí být usazený na sedadle. Přestavte spínač pohonu žacího válu do polohy VYPNUTO pro reset a opět do polohy ZAPNUTO pro zapnutí pohonu žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

**Pokračování na další straně**

| Bezpečnostní blokovací systém stroje: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 22 | Závada náklonu HILLMASTER - ZAPNUTÁ parkovací brzda | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že je zapnutá parkovací brzda a systém HILLMASTER nedokáže aktivovat náklon. Vypněte parkovací brzdu, aby systém HILLMASTER dokázal realizovat náklon. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 1 | Sklízení při nízkých otáčkách motoru | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že stroj pracuje při sklízení v nízkých otáčkách. Při běžné sklizni musí být nastavené vysoké otáčky motoru. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 11 | Závada zapnutí pohonu separačního ústrojí - Řidič není usazen na sedadle | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že není usazen na sedadle při pokusu o zapnutí pohonu separačního ústrojí. Pro zapnutí pohonu separačního ústrojí musí být řidič usazen na sedadle. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 11 | Závada zapnutí separačního ústrojí - Zapnutý režim provozu po pozemních komunikacích | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO při pokusu o zapnutí pohonu separačního ústrojí. Přestavte spínač pro provoz po pozemních komunikacích do polohy VYPNUTO a zapněte pohon separačního ústrojí. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 11 | Závada zapnutí separačního ústrojí - Závada pohonu skříně vkládacího ústrojí | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že nedošlo k zapnutí separačního ústrojí z důvodu problému skříně vkládacího ústrojí. Zobrazí se zpráva o problému skříně vkládacího ústrojí. Pomocí zprávy odstraňte problém; pokud se zpráva nadále zobrazuje, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 11 | Závada vypnutí separačního ústrojí - Závada pohonu skříně vkládacího ústrojí | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že nedošlo k vypnutí separačního ústrojí z důvodu problému skříně vkládacího ústrojí. Zobrazí se zpráva o problému skříně vkládacího ústrojí. Pomocí zprávy odstraňte problém; pokud se zpráva nadále zobrazuje, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 11 | Závada zapnutí separačního ústrojí - Závada samočinného vyrovnávání sítové skříně | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že nedošlo k zapnutí separačního ústrojí z důvodu problému samočinného vyrovnávání sítové skříně. Možné situace, které vedou k zobrazení kódů:<br>• Snímač je mimo rozsah.<br>• Samočinné vyrovnávání sítové skříně nebylo zkalibrováno.<br>Možné kolize pozic se na displeji nezobrazí.<br>Zkontrolujte kódy, zkalibrujte a/nebo zkontrolujte oblast sítové skříně. Pokud se kód nadále zobrazuje nebo kalibrace nevede k odstranění problému, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 23 | Závada zapínání vyprazdňovacího systému - Zapnutý režim provozu po pozemních komunikacích | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO při pokusu o zapnutí pohonu vyprazdňovacího systému. Přestavte spínač pro provoz po pozemních komunikacích do polohy VYPNUTO a zapněte pohon vyprazdňovacího šnekového dopravníku. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 23 | Závada zapnutí vyprazdňovacího systému - Řidič není usazen na sedadle | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že nedošlo k zapnutí vyprazdňovacího šnekového dopravníku z důvodu nepřítomnosti řidiče na sedadle. Řidič musí být usazený na sedadle. Přestavte spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku do polohy ZAPNUTO pro zapnutí ústrojí. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 23 | Závada zapnutí vyprazdňovacího systému - Stisknuté tlačítko rychlého zastavení | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že pohon vyprazdňovacího ústrojí byl vypnutý spínačem rychlého zastavení. Přestavte spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku znovu do polohy ZAPNUTO pro zapnutí ústrojí. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

**Pokračování na další straně**

| Bezpečnostní blokovací systém stroje: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 23 | Závada zapnutí vyprazdňovacího systému - Částečně sklopený vyprazdňovací šnekový dopravník | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že systém vyprazdňovacího šnekového dopravníku byl vypnutý v důsledku neúplného vyklopení koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku. Stiskněte spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku, aby došlo k vyklopení koncovky a otočením spínače pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku do polohy ZAPNUTO zapněte systém. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 23 | Vyprazdňovací systém vypnutý - Stisknuté tlačítko rychlého zastavení | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač rychlého zastavení je ve stisknuté poloze při pokusu o zapnutí pohonu vyprazdňovacího systému. Při pokusu o zapnutí pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku nestlačujte spínač rychlého zastavení. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 23 | Vyprazdňovací systém vypnutý - Řidič není usazen na sedadle | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že systém vyprazdňovacího šnekového dopravníku byl vypnutý v důsledku nepřítomnosti řidiče na sedadle. Řidič musí být usazený na sedadle. Přestavte spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku do polohy ZAPNUTO pro zapnutí ústrojí. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 23 | Vyprazdňovací systém vypnutý - Šnek není zcela rozložený | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že systém vyprazdňovacího šnekového dopravníku byl vypnutý v důsledku neúplného vyklopení koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku. Stiskněte spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku, aby došlo k vyklopení koncovky a otočením spínače pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku do polohy ZAPNUTO zapněte systém. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 23 | Vyprazdňovací systém vypnutý - Šnek není zcela vyklopený | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že systém vyprazdňovacího šnekového dopravníku byl vypnutý v důsledku nenatočení koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku z přepravní do úložné polohy. Stiskněte spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku, aby došlo k vyklopení koncovky a otočením spínače pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku do polohy ZAPNUTO zapněte systém. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 12 | Detekovány otáčky řezačky při zvednuté řezačce | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že řezačka je ve zvednuté poloze a jsou detekovány otáčky. ZASTAVTE motor, ověřte, zda je řemen v nefunkční poloze, a zkontrolujte snímač otáček. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Nezaregistrován ideální stav přepravy - Vyklopený vyprazdňovací šnekový dopravník | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že při přepravě je koncovka vyprazdňovacího dopravníku ve vyklopeném stavu. Přiklopte koncovku vyprazdňovacího dopravníku do polohy pro přepravu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Nezaregistrován ideální stav přepravy - Vyprazdňovací šnekový dopravník není zcela sklopený | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že při přepravě není koncovka vyprazdňovacího dopravníku přiklopená. Přestavte šnekový dopravník do polohy pro přepravu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Nezaregistrován optimální stav přepravy - ZAPNUTÁ světla zadní části sklízecí mlátičky | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že při přepravě jsou ZAPNUTÁ světla zadní části sklízecí mlátičky. VYPNĚTE osvětlení zadního prostoru sklízecí mlátičky. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Nezaregistrován ideál. stav přepravy - ZAPNUTÉ osvětlení strniště | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že při přepravě jsou ZAPNUTÁ světla pro osvětlení strniště. VYPNĚTE osvětlení strniště. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Režim přepravy není aktivován - Separační ústrojí je zapnuté | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač pohonu separačního ústrojí je v poloze ZAPNUTO, při pokusu o aktivaci režimu přepravy po pozemních komunikacích. Přestavte spínač separačního ústrojí do polohy VYPNUTO, aby byl spínač přepravy po pozemních komunikacích k dispozici. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

**Pokračování na další straně**

| Bezpečnostní blokovací systém stroje: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 12 | Nenulové otáčky řezačky, když není řezačka namontována | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že řezačka je ve VYPNUTÉM stavu a jsou detekovány otáčky. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Systém HILLMASTER neaktivní v režimu přepravy po pozemních komunikacích | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO při pokusu o ZAPNUTÍ nebo VYPNUTÍ systému HILLMASTER. Přestavte spínač pro provoz po pozemních komunikacích do polohy VYPNUTO a zapněte nebo vypněte systém HILLMASTER. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku neaktivní v režim provozu po pozemních komunikacích | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO při pokusu o vyklopení nebo přiklopení koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku. Přestavte spínač pro provoz po pozemních komunikacích do polohy VYPNUTO a vyklopte nebo přiklopte koncovku vyprazdňovacího šnekového dopravníku. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Sklopení koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku neaktivní v režimu provozu po pozemních komunikacích | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO při pokusu o vyklopení nebo přiklopení koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku. Přestavte spínač pro provoz po pozemních komunikacích do polohy VYPNUTO a vyklopte nebo přiklopte koncovku vyprazdňovacího šnekového dopravníku. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Nastavení krytů zásobníku zrna neaktivní v režimu přepravy po pozemních komunikacích | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO při pokusu o zvednutí nebo spuštění krytu zásobníku zrna. Přestavte spínač pro provoz po pozemních komunikacích do polohy VYPNUTO a zvedněte nebo spusťte kryty zásobníku zrna. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Funkce nastavení žacího válu neaktivní v režimu přepravy po pozemních komunikacích | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO při pokusu o zvednutí / spuštění nebo náklon žacího válu. Přestavte spínač pro provoz po pozemních komunikacích do polohy VYPNUTO a zvedněte / spusťte nebo nakloňte žací vál. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Nastavení úhlu usměrňovacích lamel řezačky neaktivní v režimu přepravy po pozemních komunikacích | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO při pokusu o nastavení úhlu lamel řezačky. Přestavte spínač pro provoz po pozemních komunikacích do polohy VYPNUTO a seřiďte úhel usměrňovacích lamel řezačky. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Funkce žacího válu neaktivní v režimu přepravy po pozemních komunikacích | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO při pokusu o přestavení přiháněče nahoru/dolů, vpřed/vzad a o nastavení vzdálenosti nastavitelných desek. Přestavte spínač pro provoz po pozemních komunikacích do polohy VYPNUTO a nastavte hydraulické funkce žacího válu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

| Stav systému stroje: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 2 | Pohon pojezdu vypnutý - Řidič není usazen na sedadle | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že není usazen na sedadle; stroj zpomalí a zastaví. Řidič musí být usazený na sedadle, jinak není pohyb stroje možný. Přestavte rukojeť multifunkční ovládací páky do neutrální polohy a znovu nastartujte motor. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 42 | Pohon zadní nápravy není zapnutý - Příliš vysoká rychlost vozidla | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že pojezdová rychlost je příliš vysoká a systém pohonu zadní nápravy nelze zapnout. Snižte pojezdovou rychlost vozidla a stisknutím požadovaného spínače systém pohonu zadních kol zapněte. Pokud nedojde k zapnutí systému, zkontrolujte elektrické konektory hydromotorů kol; pokud je zpráva stále zobrazena, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

**Pokračování na další straně**

| Stav systému stroje: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 43 | Aktivován Kemperův plovoucí režim | Žlutá | Bez opakování | Je-li v poloze pro silniční přepravu, upozorňuje řidiče, že plovoucí režim žacího válu může být aktivován Kemperovým Corn Head Abyste aktivovali systém, stiskněte a držte spínač nastavení tlaku v okruhu žací lišty. |
| 25 | Alternátor nedobíjí | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že je alternátor nedobíjí elektrickou soustavu; obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 25 | Závada regulátoru alternátoru | Červená | Nepřetržitě | Upozorňuje řidiče, že je vadný regulátor napětí alternátoru prodejcem. Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 26 | Nízké napětí akumulátorové baterie | Červená | Nepřetržitě | Upozorňuje řidiče, že napětí akumulátorové baterie je nízké. Zkontrolujte výšku hladiny elektrolytu v jednotlivých článcích, očistěte sloupkové kontakty, zkontrolujte kabely akumulátorových baterií, zkontrolujte hnací řemen alternátoru a stav nabití akumulátorových baterií. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 27 | Kryty zásobníku zrna nejsou ve správné poloze | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že jsou otevřené kryty zásobníku čistého zrna, nebo je zapnutý pohon separačního ústrojí se zavřenými kryty zásobníku čistého zrna. Otevřete kryty zásobníku zrna se zapnutým pohonem separačního ústrojí. Při práci v blízkosti nízko zavěšených nadzemních vedení elektrického napětí nebo před provozem stroje na pozemních komunikacích zavřete kryty zásobníku zrna. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 28 | Zapnutá parkovací brzda | Žlutá | 10 sekund | Upozorňuje řidiče, že je zapnutá parkovací brzda a při pokusu o přestavení multifunkční páky mimo neutrální polohu. Uvolněte parkovací brzdu a přestavte multifunkční ovládací páku. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 24 | Zapnutý režim provozu po pozemních komunikacích - Vypněte stisknutím a přidržením spínače | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze ZAPNUTO. Stiskněte a přidržte spínač přepravy po pozemních komunikacích na dvě sekundy, aby došlo k VYPNUTI. |
| 24 | Vypnutý režim provozu po pozemních komunikacích | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že spínač provozu po pozemní komunikaci je v poloze VYPNUTO. |
| 41 | Vypnuté samočinné vyrovnávání sítové skříně | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že separační ústrojí je zapnuto, ale nedošlo k zapnutí samočinného vyrovnávání sítové skříně. Stisknutím spínače automatického vyrovnávání sítové skříně systém zapněte. |
| 14 | Omlat plný | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že šikmý dopravník omlatu je plný. Zastavte motor, zkontrolujte, zda nedošlo k zablokování, zkontrolujte hnací ústrojí, seřiďte úhrabečné a zrnové síto a snižte pracovní pojezdovou rychlost. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 29 | Zásobník zrna naplněný ze 4/4 | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že zásobník zrna je plný. Vyprázdněte zásobník zrna. Zkontrolujte snímač naplnění zásobníku zrna, zda se pohybuje volně. Podle potřeby jej očistěte. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 22 | Maximální náklon | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že systém HILLMASTER dosáhl maximálního náklonu. Maximální náklon zůstane aktivní, dokud systém stroje nedetekuje úhel sklonu svahu menší než 15%. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 30 | Nízká hladina paliva | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že v palivové nádrži zůstává 11% paliva (cca 1 hodina provozu). Podle potřeby doplňte palivo. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 31 | Nízká vlhkost zrna | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že údaj snímače vlhkosti klesl pod hodnotu nastavenou řidičem. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 31 | Vysoká vlhkost zrna | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že údaj snímače vlhkosti vzrostl nad hodnotu nastavenou řidičem. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

**Pokračování na další straně**

| Stav systému stroje: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 31 | Zpracování zrna s VYPNUTÝM záznamem | Žlutá | 10 minut | Upozorňuje řidiče, že záznam snímače vlhkosti je VYPNUTÝ, ale snímač průchodu materiálu detekuje průchod materiálu. Podle potřeby ZAPNĚTE záznam snímače vlhkosti. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 23 | Zapnutý vyprazd. šnek. dopravník | Žlutá | 30 sekund | Upozorňuje řidiče, že je zapnutý pohon vyprazdňovacího šnekového dopravníku. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 32 | Poškozené/chybějící levé žluté směrové světlo | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že levé žluté směrové světlo s přerušovanou činností chybí, nebo je poškozená žárovka. Zkontrolujte a podle potřeby vyměňte žárovku. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 32 | Poškozené/chybějící pravé žluté směrové světlo | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že pravé žluté směrové světlo s přerušovanou činností chybí, nebo je poškozená žárovka. Zkontrolujte a podle potřeby vyměňte žárovku. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 34 | Svítí světla pro údržbu motoru | Šedá | 60 minut | Upozorňuje řidiče, že svítí světla pro údržbu motoru. Vypněte světla pro údržbu motoru. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 33 | Zásobník zrna naplněný ze 3/4 | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že zásobník zrna je naplněn do 3/4. Vyprázdněte zásobník zrna, nebo pokračujte ve sklizni, dokud není zobrazená zpráva o úplném naplnění zásobníku zrna. Zkontrolujte snímač naplnění zásobníku zrna do 3/4, zda se pohybuje volně. Podle potřeby jej očistěte. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 34 | Svítí světla výklopných krytů pro údržbu | Šedá | 60 minut | Upozorňuje řidiče, že svítí světla výklopných krytů pro údržbu. Vypněte světla výklopných krytů pro údržbu. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 34 | Spínač světel pro údržbu sítové skříně v poloze ZAPNUTO - Světla vypnuta systémem | Šedá | 60 minut | Upozorňuje řidiče, že svítí světla pro údržbu sítové skříně. Vypněte světla pro údržbu sítové skříně. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 35 | Koncovka vyprazdňovacího šnekového dopravníku je vyklopená | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že je koncovka vyprazdňovacího šnekového dopravníku v natočeném stavu. Podle potřeby sklopte koncovku vyprazdňovacího dopravníku do úložné polohy. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

| Body nastavení stroje: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 36 | Bod nastavení úhlu lamel řezačky nebyl dosažen | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že bod nastavení úhlu lamel řezačky nebyl dosažen. Zastavte motor a zkontrolujte usměrňovací lamely řezačky, zda nejsou zablokované. Podle potřeby zkalibrujte lamely řezačky. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 5 | Bod nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí nebyl dosažen | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že bod nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí nebyl dosažen. Zastavte motor a zkontrolujte ventilátor čisticího ústrojí, zda není zablokovaný. Zkontrolujte hnací ústrojí. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 39 | Bod otevření úhrabečného síta nebyl dosažen | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že bod nastavení otvorů úhrabečného síta nebyl dosažen. Zastavte motor a zkontrolujte úhrabečné síto, zda není zablokované. Podle potřeby zkalibrujte úhrabečné síto. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 40 | Bod otevření zrnového síta nebyl dosažen | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že bod nastavení otvorů zrnového síta nebyl dosažen. Zastavte motor a zkontrolujte zrnové síto, zda není zablokované. Podle potřeby zkalibrujte zrnové síto. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

OUO6075,00002B8 -16-14APR09-10/10

| Body nastavení stroje: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 37 | Bod nastavení vzdálenosti mláticího koše nebyl dosažen | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že bod nastavení vzdálenosti mláticího koše nebyl dosažen. Zastavte motor a zkontrolujte separační ústrojí, zda není zablokované. Podle potřeby zkalibrujte vzdálenost mláticího koše. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 11 | Bod nastavení otáček mláticího ústrojí nebyl dosažen | Šedá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že bod nastavení otáček mláticího ústrojí nebyl dosažen. Zastavte motor a zkontrolujte separační ústrojí, zda není zablokované. Zkontrolujte hnací ústrojí. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

| Různé: | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **Referenční číslo symbolu** | **Název výstrahy** | **Barva symbolu stupně výstrahy** | **Frekvence** | **Informace o stroji/Řešení** |
| 31 | Snímač vlhkosti není plněn | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že buňka snímače vlhkosti není plněna. Zastavte motor a zkontrolujte snímač vlhkosti, zda není zanesený. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 31 | Odběr vzorků vlhkosti neaktivní - Pístek zasunutý pro čistění | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že pístek snímače vlhkosti byl v diagnostickém režimu zasunutý. To umožňuje zkontrolovat snímač vlhkosti, zda není zanesený nebo vadný. Otočte klíček spínací skříňky do polohy VYPNUTO pro resetování snímače vlhkosti. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 31 | Odběr vzorků vlhkosti se neaktualizuje - Kontrola pístku | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče na nutnost kontroly pístku. Zastavte motor a zkontrolujte pístek snímače vlhkosti, zda není vadný. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 31 | Očistěte snímač vlhkosti. | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, aby provedl vyčištění snímače vlhkosti. Zastavte motor a vyčistěte snímač vlhkosti. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| 31 | Snímač vlhkosti nemá dostatek místa pro údaje - Vymažte celkové hodnoty pole a zrniny, aby došlo k obnovení místa pro uložení | Žlutá | Bez opakování | Upozorňuje řidiče, že snímač vlhkosti vykazuje málo prostoru pro záznam. Uložte data pole a po uložení data pole vymažte. Pokud je zpráva stále zobrazená, obraťte se na svého prodejce John Deere. |

OUO6075,00002B8 -16-14APR09-11/10

# Stránky displeje CommandCenter

## Displej CommandCenter

Stiskněte tlačítko (A, B, C nebo D) pro zvolení požadovaného typu informace a zobrazení nebo změnu. Příslušný symbol na displeji bude zvýrazněn a zobrazí se čísla dostupných stránek v rámci dané volby.

Po zvolení typu informace stiskněte opět tlačítko pro procházení přes dostupné stránky.

Podrobnosti o těchto stránkách najdete dále v tomto oddílu.

H87480 —UN—23APR07

| Navigace na displeji | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Tlačítko** | **STRANA 1** | **STRANA 2** | **STRANA 3** | **STRANA 4** | **STRANA 5** |
| **(A) Výchozí** | Zobrazení informací o systému Harvest Monitor, o plodinách a nastavení stroje | Zobrazitelné nastavení stroje (šest konfigurovatelných oken) | | | |
| **Informace o sklizni (B)** | Zobrazení výnosů a vlhkosti, volba a změna šířky sečení | Prohlédněte a vynulujte hodnoty o spotřebě paliva, ploše/vzdálenosti, hmotnosti a vlhkosti. | Prohlédnutí a změna celkových údajů o poli[a] | Prohlédnutí a změna celkových údajů o plodině[a] | |
| **(C) Nastavení sklízecí mlátičky** | Změna okamžitého nastavení stroje | Volba plodiny, rozměr zrn, farma a pole[b] | Volba / změna okamžitého nastavení žacího válu<br>Přehled hodin provozu žacího válu | Volba/změna výstrahy na min/max vlhkost, korekce vlhkosti a jednotky výnosů[c] | Změna Harvest Smart (max. rychlost sklizně, cílové otáčky motoru, rychlost reakce, cílový tlak)[d] |
| **(D) Diagnostika a kalibrace** | Aktivní výstrahy | Kalibrace | Diagnostické údaje | Zvláštní testy | |
| **(E)** | V současnosti nepoužito. | | | | |

*[a] Údaj bude zobrazen na displeji GreenStar (je-li součástí vybavení) namísto CommandCenter.*
*[b] Údaje o zrnině, farmě a poli se zobrazí na displeji GreenStar (je-li součástí vybavení) namísto CommandCenter.*
*[c] Stránka je zobrazena, pokud je sklízecí mlátička vybavena snímačem vlhkosti.*
*[d] Stránka je zobrazena, pokud je sklízecí mlátička vybavena systémem regulace rychlosti vkládání Harvest Smart.*

**Pokračování na další straně**

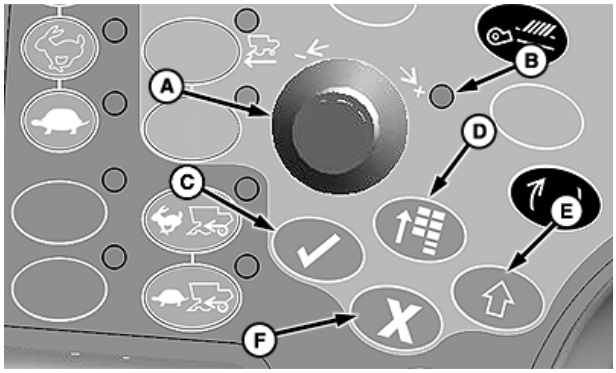
OUO6075,00000BB -16-21APR08-1/2

Po zvolení stránky na displeji CommandCenter lze zobrazovat požadované údaje na displeji s použitím otočného voliče a spínačů na opěrce ruky:

- **Otočný volič (A):** Otočte volič na:
  a. Procházení dostupnými položkami zvolené stránky
  b. Zvýšení nebo snížení hodnoty zvolené položky
- **Kontrolka (B):** Indikuje, že byl zvolen příslušný spínač a nyní jej řidič může použít pro nastavení požadované polohy nebo nastavení.

- **Spínač potvrzení (C):** Po zvýraznění položky na displeji s použitím otočného ovládače stiskněte spínač pro:
  a. Zvolení této položky
  b. Přepnutí mezi dostupnými možnostmi pro danou položku
  c. Vstup/Uložení hodnoty
- **Spínač hlavní nabídky (D):** Stiskněte spínač pro změnu aktivní aplikace, která běží na displeji. Mezi položky nebo aplikace nabídky patří:
  - Sklízecí mlátička
  - Nástroj pro vnitřní diagnostiku (OBDT)
  - Nastavení displeje

*POZNÁMKA: Spínač volby zobrazení musí být zvolený pro navigaci mezi displeji CommandCenter a GreenStar (je-li stroj tímto zařízením vybaven). Další informace získáte od svého prodejce John Deere.*




H85905 —UN—17NOV06

**A—Otočný volič**
**B—Kontrolka**
**C—Spínač potvrzení**
**D—Spínač hlavní nabídky**
**E—Spínač volby zobrazení**
**F—Spínač zrušení**

- **Spínač volby zobrazení (E):** Stiskněte spínač pro přepínání otočného ovládače mezi displeji CommandCenter a GreenStar (je-li součástí vybavení).

- **Spínač zrušení (F):** Stiskněte spínač pro zrušení okamžité volby.

OUO6075,00000BB -16-21APR08-2/2

## Identifikace symbolů na displeji CommandCenter

**Výchozí (1):** zobrazuje aktuální nastavení stroje nastavené řidičem.

**Informace o sklizni (2):** uvádějí aktuální informace monitorovacího systému sklizně, výkonnost/produktivitu, celkové údaje; řidič může provádět požadovaná nastavení.

**Nastavení (3):** zobrazuje aktuální nastavení stroje, citlivost systému monitorování ztrát (velikost zrn), šířku záběru žacího válu, nastavení vlhkosti a nastavení systému Harvest Smart (je-li součástí vybavení).

**Diagnostika a kalibrace (4):** zobrazuje kalibrace stroje, diagnostické zprávy a zvláštní testy (šablony).

**Sklizená plocha (5):** zobrazuje velikost sklizené plochy.

**Vzdálenost sklizně (6):** zobrazuje celkovou ujetou vzdálenost pro aktuální aktivní zátěž.

**Společný prvek sítové skříně (7):** zobrazuje společný symbol pro nastavení úhrabečného/zrnového síta na výchozí stránce.

**Úhrabečné síto (8):** zobrazuje okamžitou polohu úhrabečného síta.

**Zrnové síto (9):** zobrazuje okamžitou polohu zrnového síta.

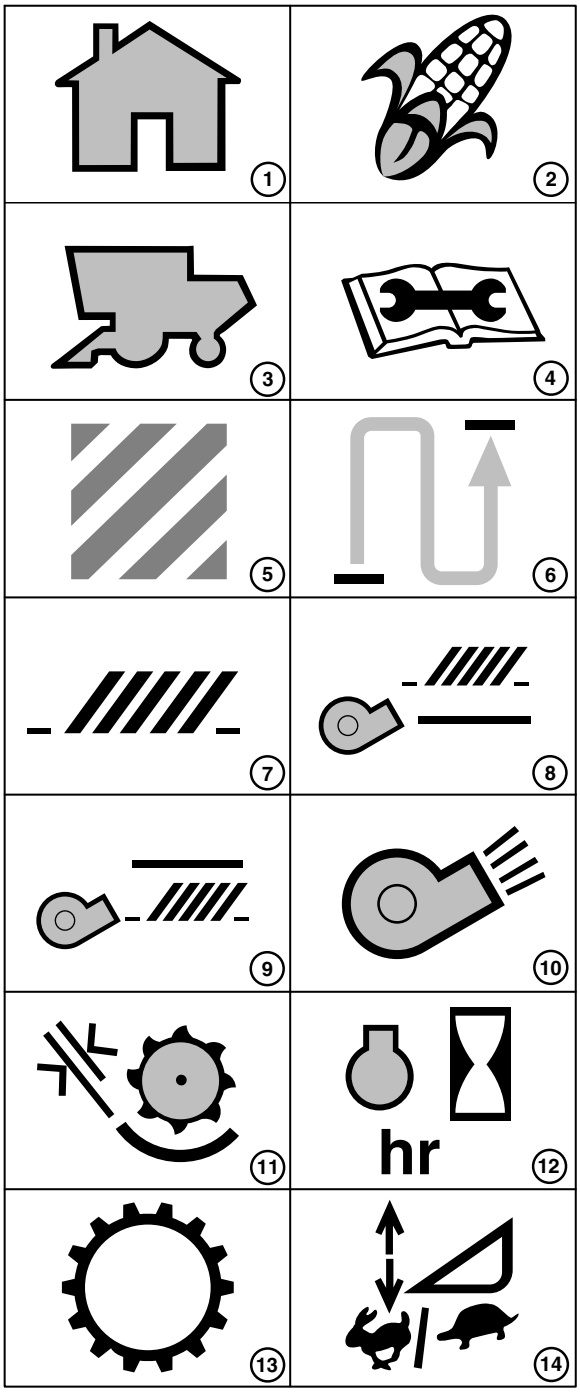
**Ventilátor čisticího ústrojí (10):** zobrazuje okamžitý počet otáček ventilátoru čisticího ústrojí.

**Otáčky mláticího bubnu/vzdálenost koše (11):** zobrazuje okamžitý počet otáček rotoru a vzdálenost mláticího koše.

**Provozní hodiny motoru (12):** ukazuje celkový počet provozních hodin motoru.

**Vícestupňová převodovka skříně vkládacího ústrojí CommandTouch (je-li součástí vybavení) (13):** zobrazuje zvolený převodový stupeň pro otáčky skříně vkládacího ústrojí.

**Rychlost zvedání a citlivost žacího válu (14):** zobrazuje aktuální nastavení rychlosti a citlivosti.




H90897 —UN—28FEB08

**Pokračování na další straně**

**Záznam ZAP/VYP (15):** zobrazuje, zda je záznam zapnutý nebo vypnutý.

**Úhel lamel (je-li zařízení ve výbavě) (16):** zobrazuje okamžitý úhel polohy lamel.

**Vstup/Přístup (17:)** umožňuje řidiči zadat/přijmout požadované informace nebo nastavení.

**Kalibrace (18):** umožňuje řidiči kalibraci některých funkcí.

**Další krok (19):** umožňuje řidiči zobrazit další stránku údajů.

**Výnos (20):** zobrazuje průměrnou nebo okamžitou hodnotu výnosů.

**Vlhkost (21):** zobrazuje průměrnou nebo okamžitou hodnotu vlhkosti.

**Otáčky mláticího ústrojí (22):** zobrazuje okamžitý počet otáček mláticího ústrojí.

**Otáčky předlohového hřídele (23):** zobrazuje okamžitý počet otáček předlohových otáček.

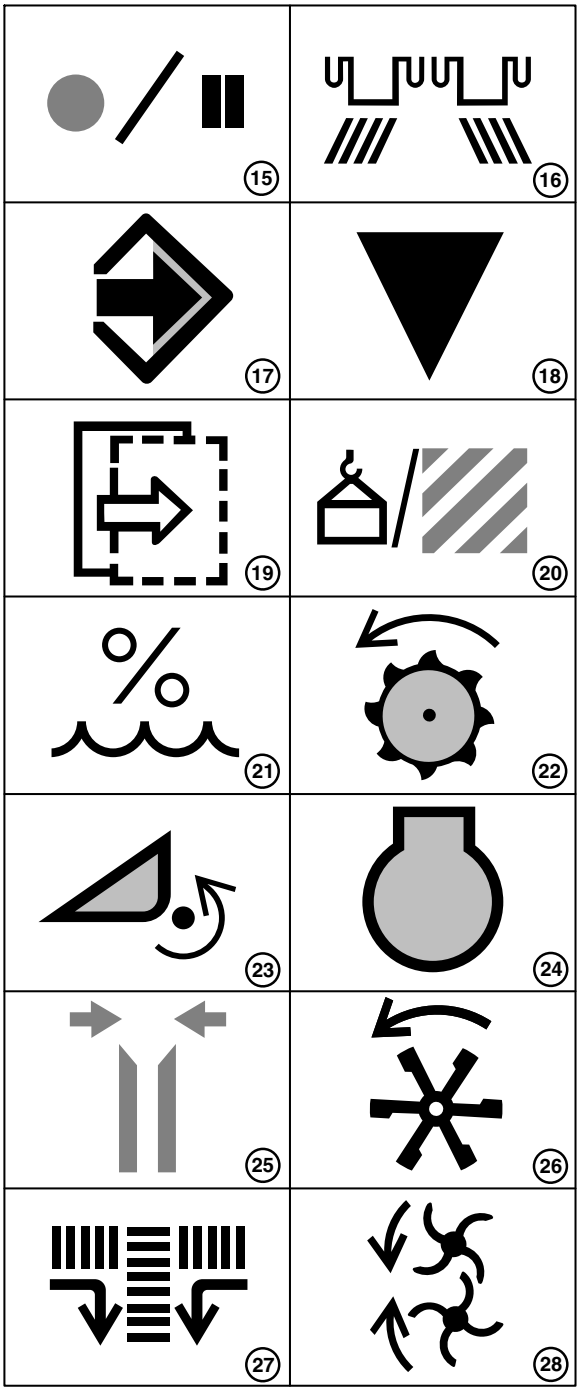
**Otáčky motoru (24):** zobrazuje okamžitý počet otáček motoru.

**Vzdálenost nastavitelných desek (25):** zobrazuje aktuální polohu nastavitelných desek.

**Otáčky přiháněče (26):** zobrazuje okamžitý počet otáček přiháněče.

**Otáčky draperu (27):** zobrazuje okamžitý počet otáček draperu (je-li součástí vybavení).

**Otáčky rozhazovače (28):** zobrazuje okamžitý počet otáček rozhazovače (je-li součástí vybavení).




H90898 —UN—28FEB08

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000028 -16-25JUN08-2/3

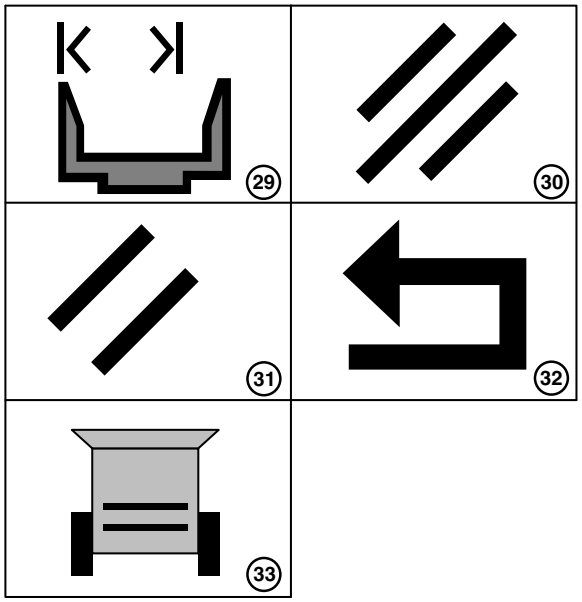
**Šířka záběru (29):** zobrazuje okamžitou polohu šířky záběru.

**Zrušení (30):** umožňuje řidiči zrušit požadovaný údaj nebo nastavení.

**Vymazání (31):** umožňuje řidiči vymazat požadovaný údaj nebo nastavení.

**Zpět / Vzad (32):** umožňuje řidiči zobrazit předchozí stránku.

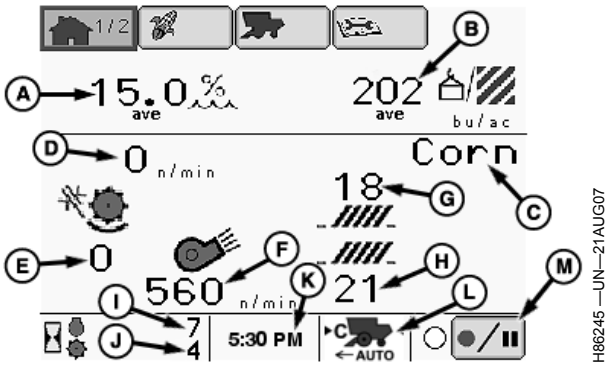
**Samočinné vyrovnávání sítové skříně (je-li součástí vybavení) (33):** zobrazuje aktuální úhel pro části úhrabečného/zrnového síta.



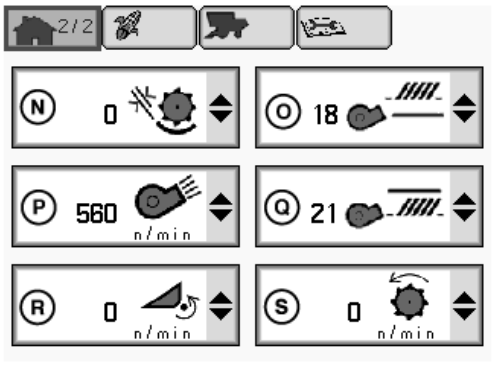

H90899 —UN—28FEB08

OUO6075,0000028 -16-25JUN08-3/3

## Domovské stránky




H86245 —UN—21AUG07




H86246 —UN—22AUG07

**Stránka 1 ze 2**

*POZNÁMKA: Pouze zobrazitelné údaje stroje.*

- Vlhkost[1] (A)
- Výnos[1] (B)
- Plodina (C)
- Nastavení stroje
  - Otáčky mláticího bubnu (D)
  - Vzdálenost mláticího koše (E)
  - Otáčky ventilátoru (F)
  - Otvory úhrabečného síta (G)
  - Otvory zrnového síta (H)
- Počet hodin provozu motoru (I)
- Provozní hodiny separačního ústrojí (J)
- Aktuální čas (K)
- Status regulace rychlosti vkládání Harvest Smart (VYP, Smart nebo kapacita)[2] (L)
- Manuální záznam (ZAP/VYP) (M)

**Stránka 2 ze 2**

*POZNÁMKA: Zobrazuje podrobné nastavení stroje, umožňuje řidiči upravit parametry na stránce a poskytuje možnost současného monitorování až 6 údajů. Položky v seznamu se mohou měnit podle vybavení stroje.*

Zobrazeno je šest níže uvedených údajů o stroji.
- Vzdálenost mláticího koše (N)
- Otvory zrnového síta (O)
- Otáčky ventilátoru čisticího ústrojí (P)
- Otvory úhrabečného síta (Q)
- Počet otáček zadního hřídele (R)
- Počet otáček mláticího bubnu (S)

Tyto další údaje o stroji jsou k dispozici, ale nejsou zobrazené.
- Vlhkost
- Výnos
- Počitadlo vzdálenosti
- Počitadlo sklizené plochy
- CommandTouch™ vícestupňové ústrojí skříně vkládacího ústrojí (je-li ve výbavě)
- Otáčky motoru
- Vzdálenost nastavitelných desek
- Otáčky přiháněče
- Otáčky draperu
- Otáčky rozhazovače

*CommandTouch je obchodní značka Deere & Company.*

*[1]Je-li stroj vybaven snímačem vlhkosti.*
*[3]Pokud je sklízecí mlátička vybavena systémem regulace rychlosti vkládání Harvest Smart.*

OUO6075,00005C4 -16-22AUG07-1/1

## Manuální záznam ZAP/VYP

Stránka záznamu zobrazuje stav záznamu dat (ZAP/VYP).

Pro zahájení záznamu musí být splněny tyto podmínky (nebo manuálně zapnuto):

- Pohon separačního ústrojí zapnutý
- Pohon žacího válu zapnutý
- Motor ve vysokých otáčkách volnoběhu
- Žací vál spuštěn do záznamové polohy
- Musí být nastaveny názvy farmy pole

Pro zastavení záznamu musí dojít k některé z těchto podmínek:

- Žací vál zvednut nad bod nastavení výšky zastavení záznamu
- Pohon žacího válu vypnutý
- Záznam je manuálně VYPNUTÝ

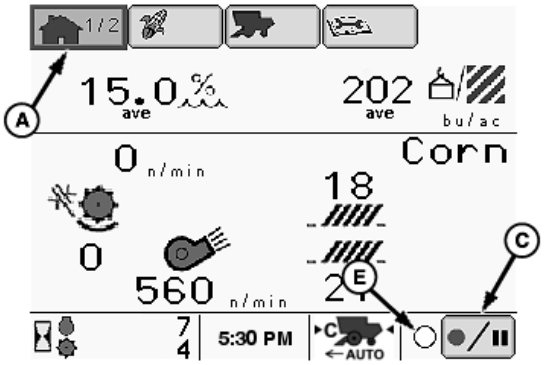
Záznam lze manuálně vypnout a zapnout bez zvedání žacího válu nebo vypínání pohonu separačního ústrojí (například na souvratích, na koncích řádku, kde je již porost sklizený, u vodních kanálů, atd., pokud není vhodné údaje zaznamenávat).

Se zvoleným symbolem výchozí stránky (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněn symbol zapnutí/vypnutí záznamu (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D). Indikátor zapnutého/vypnutého záznamu (E) bude přepínaný mezi prázdným a plným kruhem.

- Prázdný kruh - Záznam VYP
- Přerušovaně zobrazený plný kruh - Záznam ZAP

Znovu stiskněte spínač potvrzení pro manuální obnovení záznamu dat. Stiskněte tlačítko spouštění žacího válu na vícefunkční rukojeti (mírným stisknutím tlačítka zapnete záznam dat).




H86296 —UN—23APR07

H86297 —UN—17NOV06

**A—Symbol Výchozí (domácí) stránka**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ záznamu**
**D—Spínač potvrzení**
**E—Kontrolka ZAP/VYP**

OUO6075,00005C5 -16-30MAR07-1/1

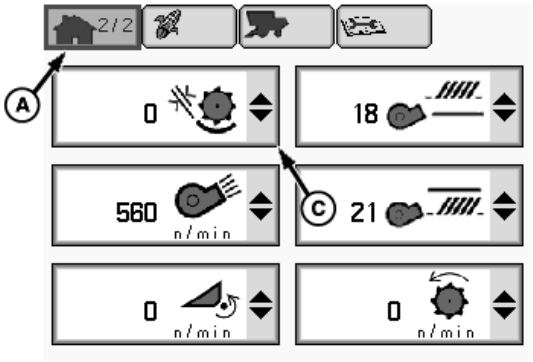
## Změny parametrů na stránce Podrobné nastavení stroje

*POZNÁMKA: Zobrazuje podrobné nastavení stroje, umožňuje řidiči upravit parametry na stránce a poskytuje možnost současného monitorování až 6 údajů. Položky v seznamu se mohou měnit podle vybavení stroje.*

Se zvoleným symbolem výchozí stránky (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněn symbol nabídky úpravy nastavení stroje (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D). Nabídka úpravy nastavení stroje obsahuje tyto položky:

- Vlhkost
- Výnos
- Počitadlo vzdálenosti
- Počitadlo sklizené plochy
- Otáčky ventilátoru čisticího ústrojí
- Počet otáček mláticího bubnu
- Vzdálenost mláticího koše
- Otvory úhrabečného síta
- Otvory zrnového síta
- Počet otáček zadního hřídele
- Převodovka vícestupňového ústrojí skříně vkládacího ústrojí, CommandTouch (je-li ve výbavě)
- Otáčky motoru
- Vzdálenost nastavitelných desek
- Obvodová rychlost přiháněče
- Otáčky draperu
- Otáčky rozhazovače




H86299 —UN—10JAN07

H86297 —UN—17NOV06

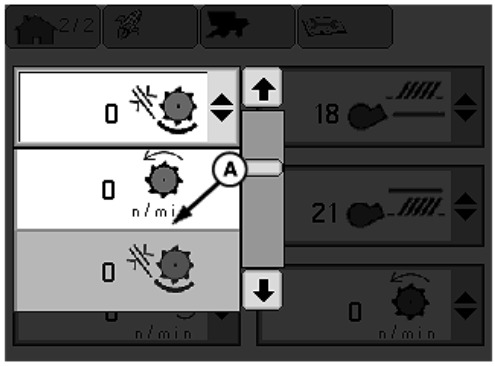
**A—Symbol Výchozí (domácí) stránka**
**B—Otočný volič**
**C—Nabídka úpravy nastavení stroje**
**D—Spínač potvrzení**

OUO6075,00005C6 -16-13JUL07-1/2

Otočením voliče zvýrazněte požadované nastavení stroje (A) a stiskněte spínač potvrzení.

Podle potřeby zopakujte postup pro zbývající položky nabídky.

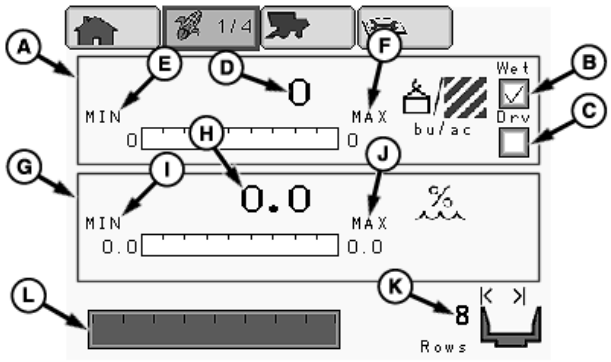
**A—Seřízení stroje**



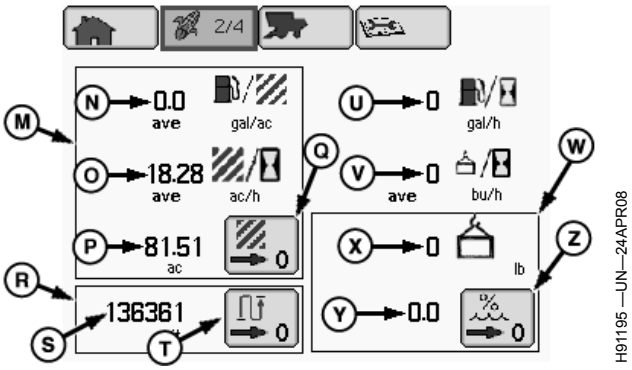

H86300 —UN—10JAN07

OUO6075,00005C6 -16-13JUL07-2/2

## Stránky Informace o sklizni




H86247 —UN—21AUG07




H91195 —UN—24APR08

**Stránka 1 ze 4**

**Informace o sklizni:**

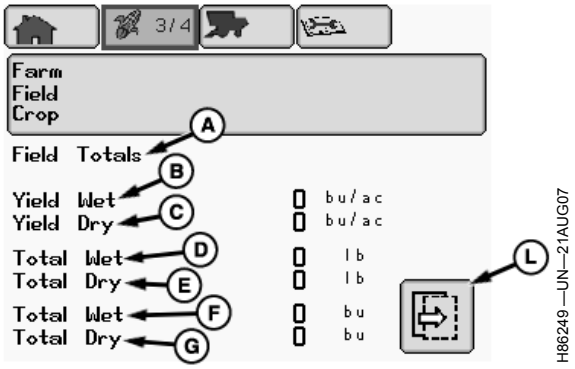
- Výnos (A)
  - Mokrý (B)
  - Suchý (C)
  - Okamžitý (záznam ZAP) (D)
  - Průměrný (záznam VYP) (D)
  - Min (E)
  - Max (F)
- Vlhkost (G)
  - Okamžitá (záznam ZAP) (H)
  - Průměrná (záznam VYP) (H)
  - Min (I)
  - Max (J)
- Šířka záběru (K)
  - Zvyšování/Snižování (L)

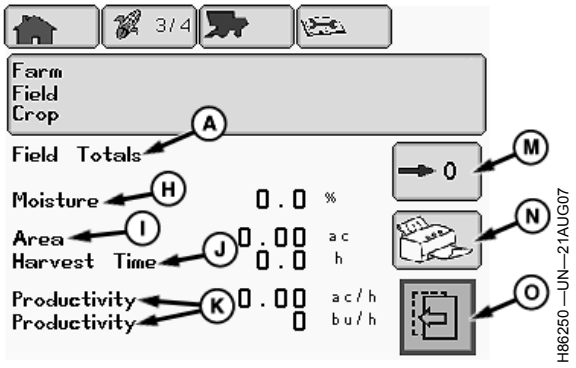
**Stránka 2 ze 4**

**Výkonnost/produktivita:**

- Produktivita (M)
  - Průměrná spotřeba paliva na jednotku plochy (gal/ac, l/ha, gal/ha, l/ac) (N)
  - Okamžitá plocha sklizená za hodinu (záznam ZAP) (O)
  - Průměrná plocha sklizená za hodinu (záznam VYP) (O)
  - Sklizená plocha (přičítá se, je-li záznam ZAP) (P)
  - Vymazat produktivitu (nastavitelné řidičem) (Q)
- Ujetá vzdálenost (R)
  - Vzdálenost (přičítá se vždy, nezávisí na stavu záznamu) (S)
  - Vymazat vzdálenost (nastavitelné řidičem) (T)
- Okamžitá spotřeba paliva za hodinu (gal/h, l/h) (U)
- Produktivita sklizně za hodinu (objem nebo hmotnost) (W)
  - Okamžitá (záznam ZAP)
  - Průměrná (záznam VYP)
- Celkem zrna (W)
  - Počitadlo hmotnosti (X)
  - Počitadlo vlhkosti (Y)
  - Celkem čistého zrna (Z)

**Pokračování na další straně**




**Stránka 3 ze 4**

*POZNÁMKA: Následující údaje budou zobrazeny na displeji GreenStar (je-li ve výbavě) namísto CommandCenter.*

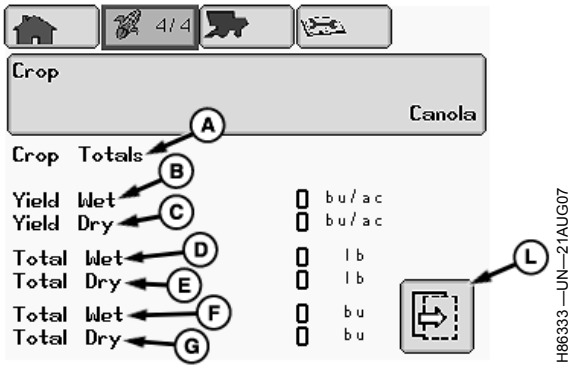
*Pokud stroj není vybaven snímačem vlhkosti, budou zobrazeny pouze tyto celkové údaje o poli:*

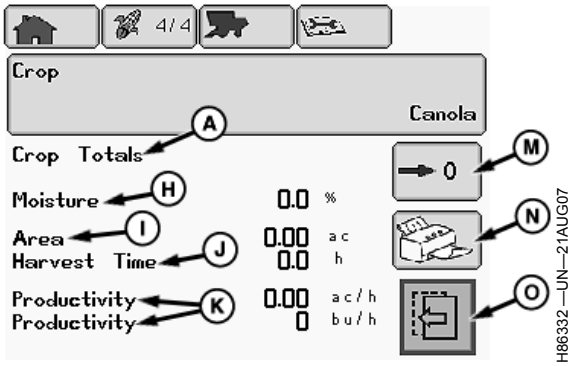
- *Plocha*
- *Doba sklizně*
- *Produktivita*

**Celkové údaje o poli:**

- **Celkové údaje o poli (A):**
  - Mokrý výnos (B)
  - Suchý výnos (C)
  - Celkový mokrý výnos (hmotnost v kg nebo lb) (D)
  - Celkový suchý výnos (hmotnost v kg nebo lb) (E)
  - Celkový mokrý výnos (jednotky výnosu) (F)
  - Celkový suchý výnos (jednotky výnosu) (G)
  - Vlhkost (H)
  - Plocha (I)
  - Doba sklizně (J)
  - Produktivita (K)
- Volitelné položky
  - Další stránka (L)
  - Smazat celkové údaje (M)
  - Tiskárna (na přání) (N)
  - Předchozí stránka (O)

**Pokračování na další straně**




**Stránka 4 ze 4**

*POZNÁMKA: Následující údaje budou zobrazeny na displeji GreenStar (je-li ve výbavě) namísto CommandCenter.*

*Pokud stroj není vybaven snímačem vlhkosti, budou zobrazeny pouze tyto celkové údaje o poli:*

- *Plocha*
- *Doba sklizně*
- *Produktivita*

- **Celkové údaje o plodině (A):**
  - Mokrý výnos (B)
  - Suchý výnos (C)
  - Celkový mokrý výnos (hmotnost v kg nebo lb) (D)
  - Celkový suchý výnos (hmotnost v kg nebo lb) (E)
  - Celkový mokrý výnos (jednotky výnosu) (F)
  - Celkový suchý výnos (jednotky výnosu) (G)
  - Vlhkost (H)
  - Plocha (I)
  - Doba sklizně (J)
  - Produktivita (K)
- Volitelné položky
  - Další stránka (L)
  - Smazat celkové údaje (M)
  - Tiskárna (na přání) (N)
  - Předchozí stránka (O)

OUO6075,00000BE -16-23APR08-3/3

## Volba mokrého nebo suchého výnosu a změna šířky záběru

Se zvoleným symbolem sklizně (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněné pole mokrého výnosu (C) nebo suchého výnosu (D).

Stiskněte spínač potvrzení (E). Zvýrazněný symbol obsahuje značku indikující zvolení.

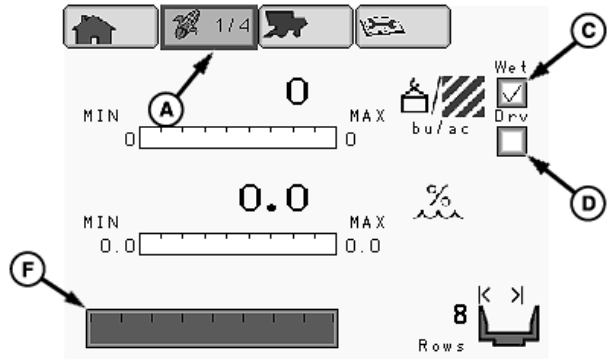
- Mokrý výnos - je zobrazený údaj v jednotkách hmotnosti na jednotku plochy pro okamžité podmínky na poli.
- Mokrý výnos - je zobrazený údaj v jednotkách hmotnosti na jednotku plochy po odečtení vlhkosti.

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol šířky záběru (F).

Stiskněte spínač potvrzení. Se zvoleným symbolem šířky záběru lze nyní nastavit požadovanou šířku záběru.

- Otáčením ve směru hodinových ručiček zvětšujete šířku záběru.
- Otáčením proti směru hodinových ručiček zmenšujete šířku záběru.

Stiskněte spínač potvrzení pro uložení nastavené šířky záběru.




H86338 —UN—10JAN07

H86339 —UN—17NOV06

**A—Symbol Informace o sklizni**
**B—Otočný volič**
**C—Pole mokrého výnosu**
**D—Pole suchého výnosu**
**E—Spínač potvrzení**
**F—Symbol nastavení šířky řádku**

OUO6075,00005C8 -16-27JUN07-1/1

## Vynulování počitadla vzdálenosti / plochy nebo počitadla hmotnosti a vlhkosti

Zvolte symbol sklizně (A) a otáčejte voličem (B), dokud není vybráno požadované pole vynulování počitadla:

- Pole vynulování počitadla plochy (C)
- Pole vynulování počitadla vzdálenosti (D)
- Pole vynulování počitadla hmotnosti a vlhkosti (E)

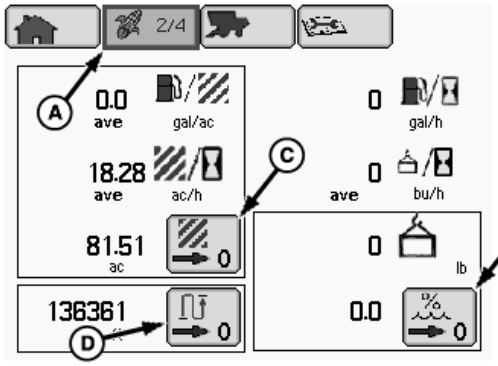
Stisknutím spínače potvrzení (F) vybrané pole vynulujete.

*POZNÁMKA: Vynulováním údajů o vzdálenosti a ploše na této stránce nebudou vynulovány celkové údaje pro farmu, pole a plodinu. Budou vynulovány pouze údaje počitadel.*

- Počitadlo vzdálenosti a plochy - zobrazuje celkovou ujetou vzdálenost a sklizenou plochu od posledního vynulování.

*POZNÁMKA: Vynulováním údajů o hmotnosti a vlhkosti na této stránce nebudou vynulovány celkové údaje pro farmu, pole a plodinu. Budou vynulovány pouze údaje počitadel.*

- Počitadlo hmotnosti a vlhkosti - zobrazuje údaje o hmotnosti a vlhkosti od posledního vynulování.




H91198 —UN—21APR08

H87093 —UN—15DEC06

**A—Symbol Informace o sklizni**
**B—Otočný volič**
**C—Pole vynulování počitadla plochy**
**D—Pole vynulování počitadla vzdálenosti**
**E—Pole nulování počitadla hmotnosti a vlhkosti**
**F—Spínač potvrzení**

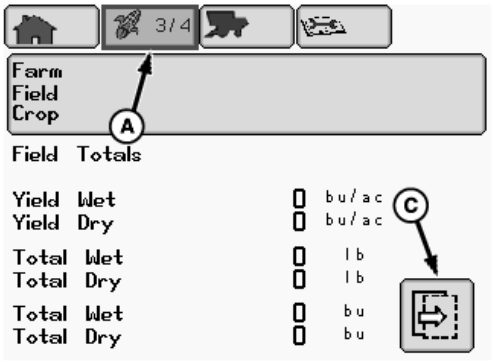
OUO6075,00000BF -16-21APR08-1/1

## Vymazání celkových údajů o poli / Tisk celkových údajů o poli

*POZNÁMKA: Následující údaje budou zobrazeny na displeji GreenStar (je-li ve výbavě) namísto CommandCenter.*

*Pokud stroj není vybaven snímačem vlhkosti, budou zobrazeny pouze tyto celkové údaje o poli:*

- *Plocha*
- *Doba sklizně*
- *Produktivita*




H86341 —UN—10JAN07

Se zvoleným symbolem sklizně (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněný symbol další stránky (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D) pro přechod na další stránku.

H86297 —UN—17NOV06

**A—Symbol Informace o sklizni**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol další stránky**
**D—Spínač potvrzení**

OUO6075,00005CA -16-13JUL07-1/2

Otáčejte voličem (A), dokud není zvýrazněn některý z těchto symbolů:

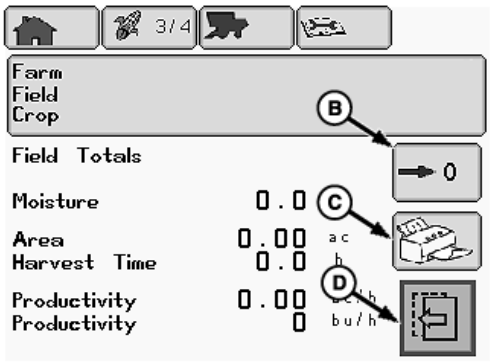
- Pole vynulování celkových údajů o poli (B) - vymaže celkové údaje o poli pro danou farmu/pole/plodinu.

  *POZNÁMKA: Do horního panelu s displejem je možné zamontovat volitelnou tiskárnu, která umožňuje tisk celkových údajů o farmě, poli a plodině.*

- Symbol tiskárny (C) - umožňuje tisk dat zobrazených na displeji.
- Symbol předchozí stránky (D) - umožňuje řidiči zobrazit předchozí stránku.

Po zvýraznění požadovaného symbolu stiskněte spínač potvrzení (G).

H86343 —UN—17NOV06




H86344 —UN—10JAN07

**A—Otočný volič**
**B—Pole vynulování celkových údajů o poli**
**C—Symbol tiskárny (na přání)**
**D—Symbol předchozí stránky**
**E—Spínač potvrzení**

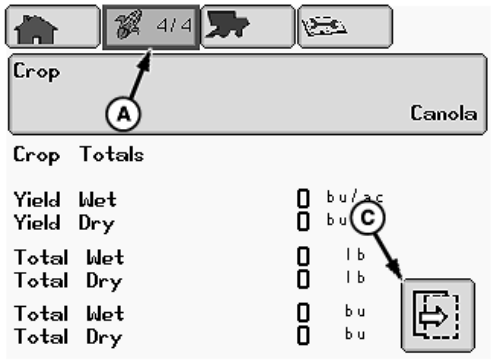
OUO6075,00005CA -16-13JUL07-2/2

## Vymazání celkových údajů o plodině/Tisk celkových údajů o plodině

*POZNÁMKA: Následující údaje budou zobrazeny na displeji GreenStar (je-li ve výbavě) namísto CommandCenter.*

*Pokud stroj není vybaven snímačem vlhkosti, budou zobrazeny pouze tyto celkové údaje o poli:*

- *Plocha*
- *Doba sklizně*
- *Produktivita*




H86345 —UN—10JAN07

Se zvoleným symbolem sklizně (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněný symbol další stránky (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D) pro přechod na další stránku.

H86297 —UN—17NOV06

**A—Symbol Informace o sklizni**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol další stránky**
**D—Spínač potvrzení**

OUO6075,00005CB -16-13JUL07-1/2

Otáčejte voličem (A), dokud není zvýrazněn některý z těchto symbolů:

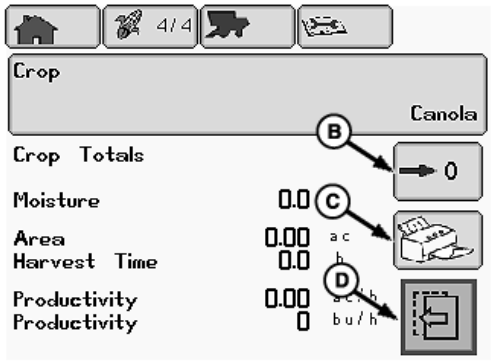
- Pole vynulování celkových údajů o plodině (B) - vymaže celkové údaje o poli pro danou farmu/pole/plodinu.

  *POZNÁMKA: Do horního panelu s displejem je možné zamontovat volitelnou tiskárnu, která umožňuje tisk celkových údajů o farmě, poli a plodině.*

- Symbol tiskárny (C) - umožňuje tisk dat zobrazených na displeji.
- Symbol předchozí stránky (D) - umožňuje řidiči zobrazit předchozí stránku.

H86343 —UN—17NOV06

Po zvýraznění požadovaného symbolu stiskněte spínač potvrzení (G).

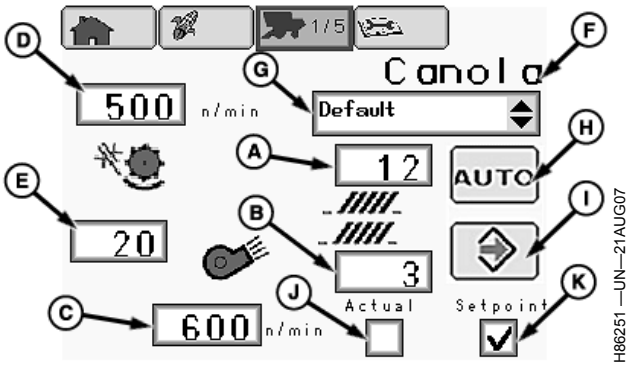



H86346 —UN—10JAN07

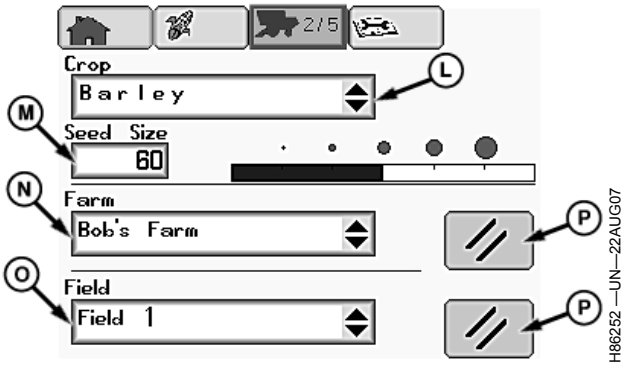
**A—Otočný volič**
**B—Pole vynulování celkových údajů o plodině**
**C—Symbol tiskárny (na přání)**
**D—Symbol předchozí stránky**
**E—Spínač potvrzení**

OUO6075,00005CB -16-13JUL07-2/2

## Stránky Nastavení




H86251 —UN—21AUG07




H86252 —UN—22AUG07

*POZNÁMKA: Pokud sklízecí mlátička není vybavena systémem regulace rychlosti vkládání Harvest Smart, budou zobrazovány pouze 4 stránky, v opačném případě 5 stránek.*

**Stránka 1 ze 5**

**Nastavení stroje:**

- Automatické nastavení sklízecí mlátičky (ACA) / (číselné parametry)
  - Poloha úhrabečného síta (A)
  - Poloha zrnového síta (B)
  - Otáčky ventilátoru (C)
  - Otáčky mláticího bubnu (D)
  - Vzdálenost mláticího koše (E)
  - Plodina (pouze zobrazení) (F)
- Nabídka změny plodiny (G)
  - Výchozí hodnota
  - Suchý (výchozí)
  - Vlhký (výchozí)
  - Nový
  - Vyčistění
- Symbol automatického režimu (H) - požadované parametry nastavení stroje jsou zvoleny řidičem a budou automaticky upravovány podle nastavení zobrazeném na displeji CommandCenter.
- Symbol uložení (I) - Umožňuje řidiči ukládat různá nastavení stroje.

  *POZNÁMKA: Personální nastavení stroje má nižší prioritu než nastavení od výrobce.*
- Pole reálného stavu (J) - Pokud je označeno, automatická úprava nastavení je nefunkční. Umožňuje řidiči postupně změnit nastavení namísto opakované automatické úpravy každého nastavení.
- Pole nastavovacích hodnot (K) - Pokud je označeno, automatická úprava nastavení je funkční. Umožňuje řidiči změnit nastavení, podle kterého je stroj automaticky nastavován.

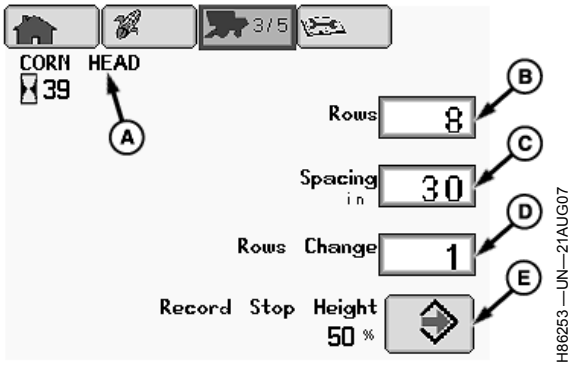
**Stránka 2 ze 5**

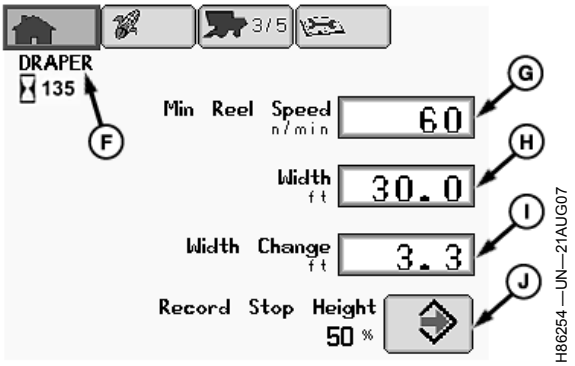
- Zrnina (L)[1]
  - Stálý seznam
- Citlivost ztrát
  - Rozměr zrn (M)
- Farma (N)[1]
  - Zadání alfanumerických údajů
  - Symbol smazání (P)
- Pole (O)[1]
  - Zadání alfanumerických údajů
  - Symbol smazání (P)

*[1]Údaj se zobrazuje na displeji GreenStar (je-li součástí vybavení) namísto CommandCenter.*

**Pokračování na další straně**

**Stránka 3 ze 5**



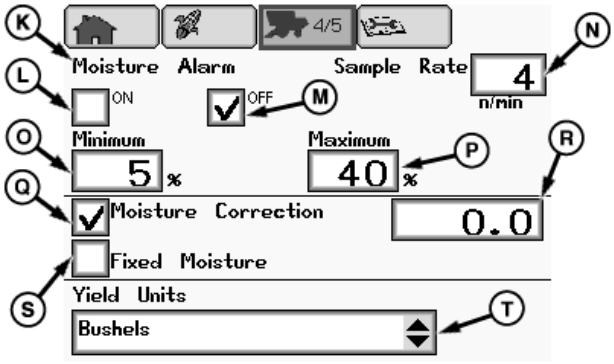




- Sklízecí jednotka a počitadlo hodin provozu[1] (A)
  - Typ žacího válu (automatická detekce)
  - Celkový počet řádků (řádky, podle typu, číselné zadání) (B)
  - Rozteč řádků (C)
  - Změna řádků (snížení řádků v záběru) (D)
  - Výška zastavení záznamu (nastavení výšky při které je záznam zapínán a vypínán) (E)
- Draper/žací vál/řemenové sběrací ústrojí a počitadlo hodin provozu[1] (F)
  - Typ žacího válu (automatická detekce)
  - Minimální otáčky přihánéče nebo řemenového podávacího ústrojí (G)
  - Celková šířka (celková šířka, podle typu, číselné zadání) (H)
  - Změna šířky (zmenšení pracovní šířky) (I)
  - Výška zastavení záznamu (nastavení výšky při které je záznam zapínán a vypínán) (J)

**Stránka 4 ze 5**

*POZNÁMKA: Stránka je zobrazena, pokud je sklízecí mlátička vybavena snímačem vlhkosti.*

- Výstraha na vlhkost: (K)
  - ZAP (L)



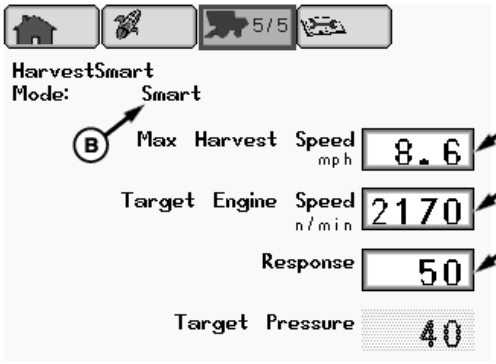

  - VYP (M)
  - Rychlost vzorku (0 - 4) (N)
  - Výstraha minimální hodnoty (1 - 50 %) (O)
  - Výstraha maximální hodnoty (1 - 60 %) (P)
- Korekce vlhkosti (-25,0 až 25,0, krok 0,1) (Q)
  - Manuální nastavení přesahu (R)
  - Neměnná vlhkost (S)
- Jednotky výnosu sklizně (T)
  - Stálý seznam

[1]*Informace o vynulování provozních hodin žacího válu obdržíte od svého prodejce John Deere.*

**Pokračování na další straně**

**Stránka 5 ze 5**

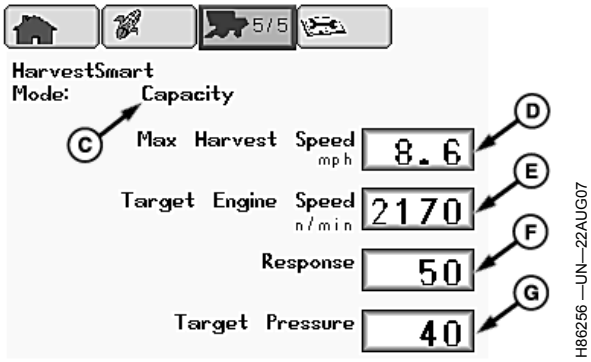
H87297 —UN—22AUG07




H87298 —UN—22AUG07

**Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart (na přání):**

- Aktuální pracovní režim
  - VYP (A)
  - Smart (B)
  - Objem (C)
- Max. rychlost sklízení (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph), krok (0,1 km/h) (0.1 mph) (D)
- Cílové otáčky motoru (2350 - 2560 1/min[1], 2150 - 2350 1/min[2], krok 10 1/min) (E)
- Citlivost (1 - 100, krok 1) (F)
- Cílový tlak (30 - 420, krok 1) (G)




H86256 —UN—22AUG07

*[1]Motor 6,8 l*
*[2]Motory 9,0 l a 13,5 l*

OUO6075,0000048 -16-25JUN08-3/3

## Automatické nastavení sklízecí mlátičky podle plodiny (ACA) (bez zadního klasového síta)

Tyto plodiny jsou přednastaveny od výrobce.

| Plodina | Otáčky mláticího ústrojí | Otáčky ventilátoru | Vzdálenost mláticího koše | Poloha úhrabečného síta | Poloha zrnového síta |
|---|---|---|---|---|---|
| Vojtěška | 700 | 620 | 0 | 15 | 2 |
| Ječmen | 700 | 800 | 15 | 20 | 7 |
| Canola | 500 | 650 | 30 | 13 | 3 |
| Kukuřice (suchá) | 350 | 1200 | 30 | 17 | 12 |
| Kukuřice (vlhká) | 400 | 1250 | 30 | 17 | 12 |
| Fazole | 500 | 800 | 20 | 20 | 8 |
| Len | 900 | 620 | 10 | 15 | 5 |
| Travní semeno | 700 | 500 | 15 | 15 | 5 |
| Čočka | 400 | 900 | 10 | 15 | 5 |
| Proso | 750 | 620 | 15 | 15 | 3 |
| Hořčice | 750 | 800 | 15 | 14 | 5 |
| Malá bílá fazole (navy beans) | 500 | 800 | 20 | 20 | 8 |
| Oves | 700 | 800 | 15 | 20 | 7 |
| Hrách | 350 | 800 | 20 | 18 | 8 |
| Kukuřice na pražení (popcorn) | 450 | 850 | 15 | 15 | 4 |
| Řepka, semena (vlhká) | 500 | 650 | 30 | 13 | 3 |
| Řepka, semena (suchá) | 600 | 700 | 30 | 12 | 2 |
| Rýže | 800 | 800 | 20 | 18 | 6 |
| Žito | 800 | 850 | 12 | 17 | 6 |
| Světlice (saflor) | 350 | 650 | 20 | 15 | 5 |
| Čirok | 600 | 900 | 20 | 15 | 6 |
| Sójové boby | 550 | 900 | 20 | 18 | 8 |
| Slunečnice | 350 | 750 | 30 | 15 | 8 |
| Pšenice | 900 | 850 | 12 | 17 | 6 |
| Triticale (pšeničnožitný hybrid) | 900 | 800 | 22 | 17 | 6 |
| Cizrna | 600 | 700 | 20 | 15 | 7 |
| Vlčí bob | 450 | 1000 | 15 | 18 | 6 |

OUO6075,0000D45 -16-10JUL08-1/1

## Automatické nastavení sklízecí mlátičky podle plodiny (ACA) (se zadním klasovým sítem)

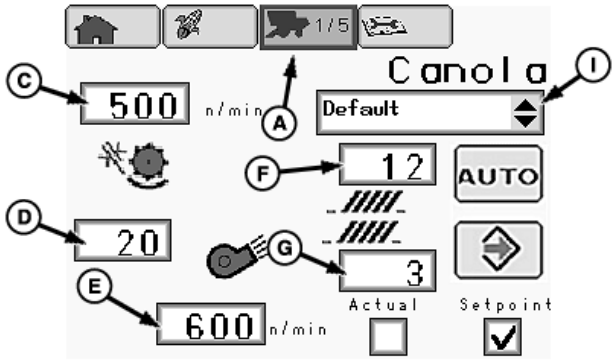
Tyto plodiny jsou přednastaveny od výrobce.

| Plodina | Otáčky mláticího ústrojí | Otáčky ventilátoru | Vzdálenost mláticího koše | Poloha úhrabečného síta | Poloha zrnového síta | Zadní klasové síto |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Vojtěška | 700 | 620 | 0 | 15 | 4 | 0 |
| Ječmen | 900 | 1050 | 15 | 17 | 9 | 5 |
| Canola | 600 | 750 | 30 | 14 | 5 | 5 |
| Kukuřice (suchá) | 450 | 1250 | 30 | 17 | 12 | 5 |
| Kukuřice (vlhká) | 450 | 1250 | 30 | 17 | 12 | 5 |
| Fazole | 500 | 1000 | 20 | 18 | 10 | 5 |
| Len | 900 | 620 | 10 | 15 | 5 | 0 |
| Travní semeno | 900 | 500 | 15 | 15 | 6 | 5 |
| Čočka | 400 | 900 | 10 | 15 | 5 | 5 |
| Proso | 750 | 620 | 15 | 15 | 5 | 0 |
| Hořčice | 750 | 800 | 15 | 14 | 5 | 0 |
| Malá bílá fazole (navy beans) | 500 | 900 | 20 | 18 | 10 | 5 |
| Oves | 900 | 900 | 15 | 18 | 9 | 5 |
| Hrách | 350 | 850 | 20 | 18 | 10 | 5 |
| Kukuřice na pražení (popcorn) | 450 | 900 | 15 | 14 | 6 | 5 |
| Řepka, semena (suchá) | 600 | 750 | 30 | 14 | 5 | 5 |
| Řepka, semena (vlhká) | 700 | 800 | 30 | 14 | 6 | 0 |
| Rýže | 950 | 900 | 20 | 17 | 8 | 5 |
| Žito | 950 | 850 | 20 | 16 | 8 | 5 |
| Světlice (saflor) | 350 | 700 | 20 | 15 | 7 | 5 |
| Čirok | 600 | 1000 | 20 | 15 | 8 | 5 |
| Sójové boby | 550 | 1000 | 20 | 18 | 10 | 5 |
| Slunečnice | 350 | 800 | 30 | 15 | 10 | 5 |
| Pšenice | 950 | 1100 | 12 | 16 | 8 | 5 |
| Triticale (pšeničnožitný hybrid) | 950 | 1050 | 22 | 17 | 8 | 5 |
| Cizrna | 600 | 750 | 20 | 15 | 9 | 5 |
| Vlčí bob | 450 | 1100 | 15 | 18 | 8 | 5 |

OUO6075,0000D46 -16-10JUL08-1/1

## Změna nastavení stroje

### Stránka Nastavení stroje




H86415 —UN—06MAR07

H86416 —UN—17NOV06

**A—Symbol Stránka nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Počet otáček mláticí části ústrojí**
**D—Vzdálenost mláticího ústrojí**
**E—Tlačítko otáček ventilátoru**
**F—Otvory úhrabečného síta**
**G—Otvory zrnového síta**
**H—Spínač potvrzení**
**I— Nabídka změny plodiny**

Se zvoleným symbolem nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna některá z položek:

- Počet otáček mláticího bubnu (C)
  - Nastavení v rozsahu 200 - 1000 ot/min, krok 10 ot/min
- Vzdálenost mláticího koše (D)
  - Nastavení v rozsahu 0 - 40 mm, krok 1 mm[1]
- Otáčky ventilátoru (E)
  - Nastavení v rozsahu 620 - 1350 ot/min, krok 10 ot/min
- Otvory úhrabečného síta (F)
  - Nastavení v rozsahu 0 - 22 mm, krok 1 mm[1]
- Otvory zrnového síta (G)
  - Nastavení v rozsahu 0 - 13 mm, krok 1 mm[1]

Po zvýraznění požadovaného nastavení stiskněte spínač potvrzení (H).

Otáčejte voličem zobrazení/nastavení, dokud není nastavena požadovaná hodnota, a stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnot.

*[1]Ruční operace budou povoleny nad těmito hodnotami, ale nebudou zobrazovány na displeji, dokud obsluha naindikuje pokles.*

### Nabídka změny plodiny

Otočením voliče zvýrazněte nabídku seznamu plodin (I) a stiskněte spínač potvrzení.

Otáčením voliče zvolte následující:

- Výchozí - zobrazuje výchozí nastavení od výrobce pro zvolené plodiny.
- Suchá (výchozí) - zobrazuje výchozí nastavení od výrobce pro kukuřici.
- Mokrá (výchozí) - zobrazuje výchozí nastavení od výrobce pro kukuřici.
- Nová - zvolte, pokud budete zadávat soubor vlastních nastavení pro plodinu.
- Vyčištění - zobrazí výchozí nastavení od výrobce pro vyprázdnění sklízecí mlátičky.

Po zvolení požadované plodiny stiskněte spínač potvrzení.

**Pokračování na další straně**

**Symbol Auto nebo Uložit**

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol automatického režimu (A) nebo symbol uložení (B).

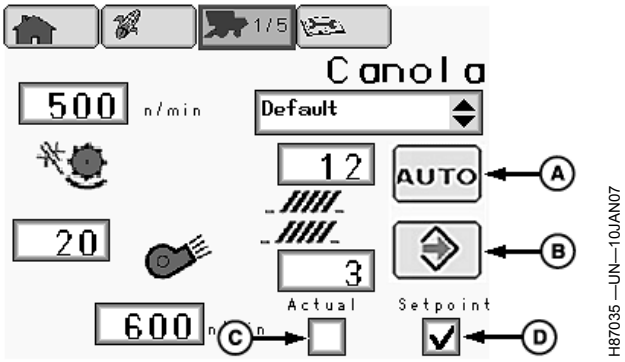
- Symbol automatického režimu - požadované parametry nastavení stroje jsou zvoleny řidičem a budou se automaticky upravovat podle nastavení zobrazeného na displeji CommandCenter.
- Symbol uložení - umožňuje řidiči ukládat různá nastavení stroje, pokud byla v nabídce změny plodiny zvolena položka Nová.

*POZNÁMKA: Pro každou plodinu lze uložit jeden soubor vlastních nastavení a pojmenovat jej "Custom 1". Rovněž lze uložit dalších devět souborů s vlastním nastavením. Těchto devět souborů lze rozdělit podle potřeby mezi různé plodiny. Pokud používáte tyto soubory nastavení, jejich názvy budou začínat od "Custom 2" (příklad: druhý soubor vlastních nastavení se bude pro KUKUŘICI i PŠENICI jmenovat "Custom 2"). Třetí soubor vlastních nastavení pro KUKUŘICI se bude jmenovat "Custom 3". Personální nastavení stroje má nižší prioritu než nastavení od výrobce.*

Zvolte požadované nastavení a stiskněte spínač potvrzení.

**Zaškrtávací pole reálného stavu nebo nastavovacích hodnot**

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněno pole reálného stavu (C) nebo pole nastavovacích hodnot (D).




**A—Symbol Auto**
**B—Symbol Uložit**
**C—Zaškrtávací pole reálného stavu**
**D—Zaškrtávací pole nastavovacích hodnot**

- Zaškrtávací pole reálného stavu - Pokud je označeno, automatická úprava nastavení je nefunkční. Umožňuje řidiči postupně změnit nastavení namísto opakované automatické úpravy každého nastavení.
- Zaškrtávací pole nastavovacích hodnot - Pokud je označeno, automatická úprava nastavení je funkční. Umožňuje řidiči změnit nastavení, podle kterého je stroj automaticky nastavován.

Zvolte požadované zaškrtávací pole a stiskněte spínač potvrzení. Zvýrazněné pole obsahuje značku indikující zvolení (zaškrtnutí).

OUO6075,000021C -16-22OCT08-2/2

## Změna plodiny a rozměr zrna

### Nabídka Plodina

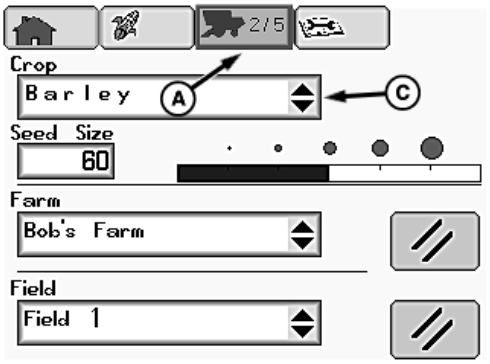
Se zvoleným symbolem nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna nabídka plodin (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D) pro zobrazení seznamu plodin.

Otáčením voliče nastavte požadovanou plodinu:

| | |
|---|---|
| Vojtěška | Oves |
| Ječmen - jarní | Hrách |
| Ječmen - ozimý | Kukuřice na pražení (popcorn) |
| Canola | Řepka, semena |
| Cizrna | Rýže |
| Kukuřice | Žito |
| Fazole | Světlice (saflor) |
| Len | Čirok |
| Travinová semena | Sójové boby |
| Čočka | Slunečnice |
| Vlčí bob | Triticale (pšeničnožitný hybrid) |
| Proso | Pšenice |
| Hořčice | |
| Malá bílá fazole (navy beans) | |

Po zvolení požadované plodiny stiskněte spínač potvrzení.




H87087 —UN—25JAN07

H86297 —UN—17NOV06

**A—Symbol Stránky nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Nabídka Plodina**
**D—Spínač potvrzení**

**Pokračování na další straně**

**Rozměr zrn**

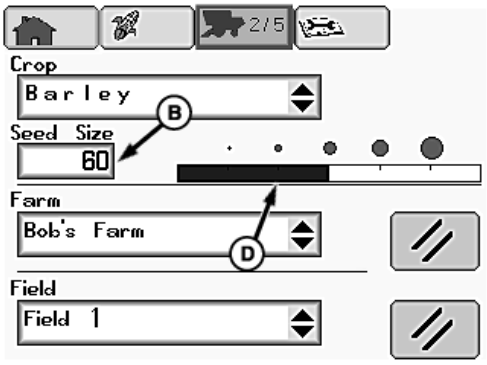
Otáčejte voličem (A), dokud není zvýrazněn rozměr zrn (B).

Stiskněte spínač potvrzení (C) a otočením voliče zvýrazněte požadovaný rozměr zrn na sloupkovém diagramu (D) (čísla pro rozměry zrn jsou uvedena v následující tabulce).

| Malé zrno (Standardní hodnota 38) | Střední zrno (Standardní hodnota 50) | Velké zrno (Standardní hodnota 70) |
|---|---|---|
| Vojtěška | Ječmen - jarní | Cizrna |
| Canola | Ječmen-- ozimý | Kukuřice |
| Len | Čočka | Fazole |
| Travinová semena | Kukuřice | Vlčí bob |
| Proso | Světlice (saflor) | Malá bílá fazole (navy beans) |
| Hořčice | Čirok | Hrách |
| Oves | Pšenice | Sójové boby |
| Řepka, semena | | Slunečnice |
| Rýže | | |
| Žito | | |
| Triticale (pšeničnožitný hybrid) | | |

Po zvolení rozměru zrn stiskněte tlačítko potvrzení.

H87089 —UN—13DEC06

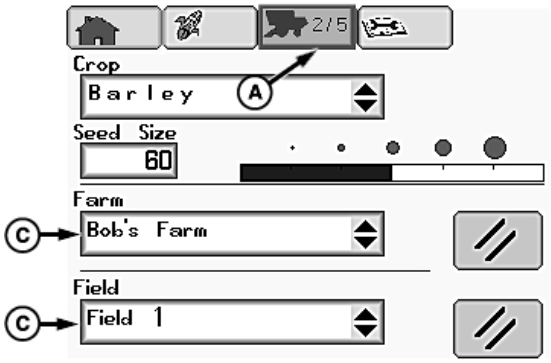



H87090 —UN—25JAN07

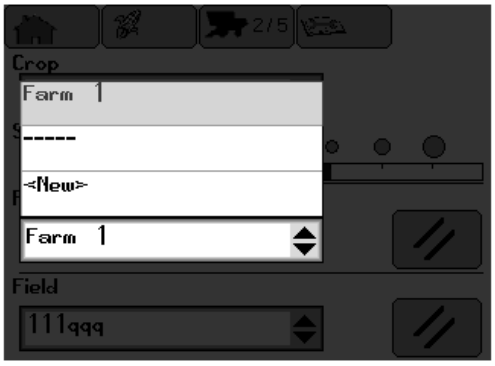
**A—Otočný volič**
**B—Rozměr zrn**
**C—Spínač potvrzení**
**D—Sloupkový diagram**

OUO6075,00005CE -16-09AUG07-2/2

## Volba stávající farmy / pole nebo Zadání nového jména farmy / pole




H87299 —UN—26JAN07




H87353 —UN—05FEB07

*Nabídka nové farmy / pole*

Se zvoleným symbolem nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna nabídka farmy nebo pole (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D) pro zobrazení seznamu farem a polí.

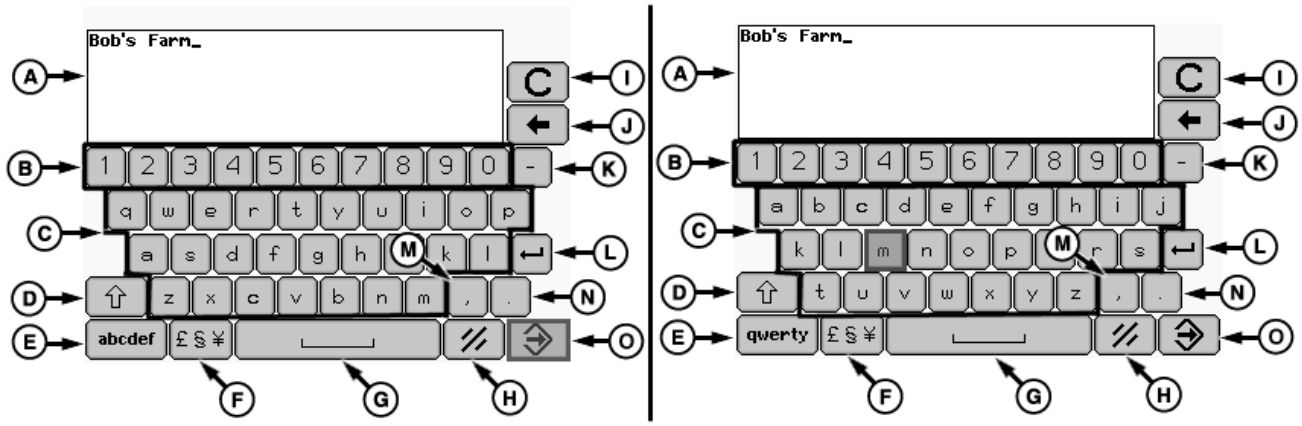
Otáčením voliče zvolte farmu nebo pole ze seznamu, nebo zvolte "Nová" pro zadání nové farmy nebo pole.

Po zvýraznění požadované položky stiskněte spínač potvrzení.

H86297 —UN—17NOV06

**A—Symbol Stránky nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Nabídka nové farmy nebo pole**
**D—Spínač potvrzení**

**Pokračování na další straně**

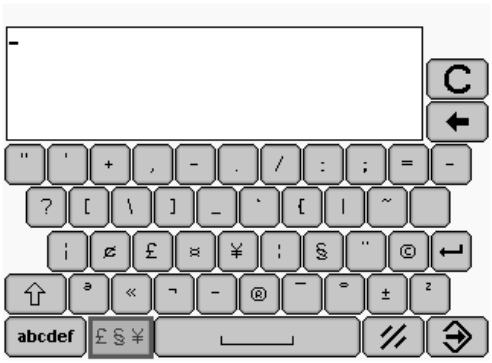



*Uspořádání klávesnice QWERTY / Uspořádání klávesnice ABC*

*POZNÁMKA: Klávesnice QWERTY i ABC pracují stejně podle toho, která je zvolená pro činnost.*

Pokud je zvolena "Nová" položka, zobrazí se alfanumerický displej, na kterém lze zadat název farmy nebo pole.

**A—Pole zadání názvu farmy/pole**
**B—Tlačítka s čísly**
**C—Tlačítka s písmeny**
**D—Tlačítko Caps Lock/Shift (přepínání velkých/malých písmen)**
**E—Tlačítka přepínání QWERTY (rozmístění standardní klávesnice psacích strojů) a ABC**
**F—Tlačítko symbolů**
**G—Tlačítko Mezera**
**H—Tlačítko Zrušit**
**I— Tlačítko Vymazat vše**
**J— Tlačítko Zpět mazat**
**K—Tlačítko Pomlčka**
**L—Tlačítko Zpět/Vstup**
**M—Tlačítko Čárka**
**N—Tlačítko Tečka**
**O—Tlačítko Vstup/Potvrzení**




*Rozmístění symbolů na klávesnici*

**Pokračování na další straně**

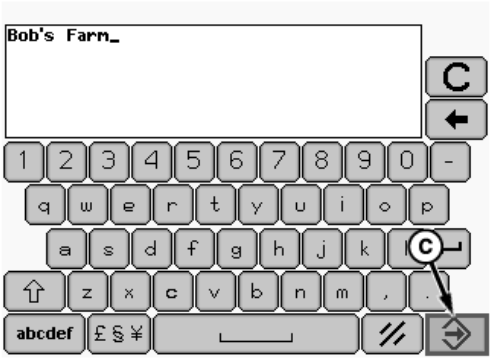
Otočením voliče (A) zvýrazněte požadované tlačítko ("klávesu") a stiskněte spínač potvrzení (B).

Podle potřeby opakujte postup a zadejte název farmy nebo pole.

Po zadání názvu farmy nebo pole otáčejte voličem, dokud není zvýrazněné tlačítko Potvrzení/Vstup (C) a stiskněte spínač potvrzení.

**A—Otočný volič**
**B—Spínač potvrzení**
**C—Tlačítko Vstup/Potvrzení**

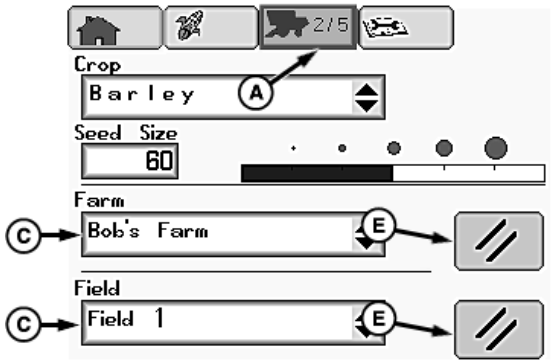
H87355 —UN—05FEB07




H87470 —UN—20FEB07

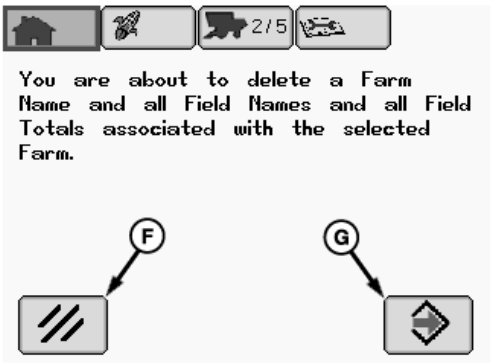
OUO6075,0000A40 -16-26JUN08-3/3

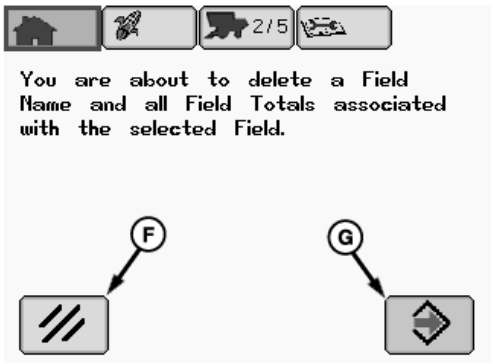
## Vymazání názvu stávající farmy / pole



H87356 —UN—05FEB07

H86297 —UN—17NOV06




H87359 —UN—05FEB07

H87358 —UN—05FEB07

*Vymazání farmy*

*Vymazání pole*

**A—Symbol Stránky nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Nabídka nové farmy nebo pole**
**D—Spínač potvrzení**
**E—Symbol vymazání obsahu farmy a pole**
**F—Symbol Zrušit**
**G—Symbol Vstup/Potvrdit**

Se zvoleným symbolem nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna nabídka farmy nebo pole (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D) pro zobrazení seznamu farem a polí.

Otáčením voliče nastavte požadovanou farmu nebo pole pro vymazání.

Po zvýraznění požadované položky stiskněte spínač potvrzení.

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol vymazání farmy nebo pole (E).

Bude zobrazena stránka požadované farmy nebo pole.

Otáčením voliče nastavte symbol (F) vymazání nebo symbol potvrdit/vstup (G) pro vymazání farmy nebo pole.

OUO6075,0000A9E -16-16JUL07-1/1

## Změna nastavení žacího válu

### Nastavení kukuřičného adaptéru

Se zvoleným symbolem nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna některá z položek:

- Pole řádků (C) - umožňuje řidiči nastavit počet řádků kukuřičného adaptéru.
- Pole rozteče (D) - umožňuje řidiči nastavit rozteč řádků kukuřičného adaptéru.
- Pole změny řádků (E) - umožňuje řidiči nastavit změny řádků (pokud se při sklizni nevyužívá plná šířka). Tento parametr je nutné nastavit, pokud měníte šířku záběru na stránce Informace o sklizni 1 ze 4.

Po zvýraznění požadovaného pole stiskněte spínač potvrzení (F).

Otáčením voliče nastavte v poli požadovanou hodnotu. Stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnot.

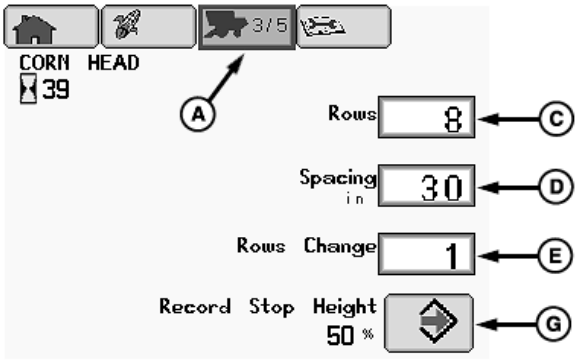
### Výška zastavení záznamu

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol (G) Zadání výšky zastavení záznamu.

Zvedněte nebo spusťte žací vál do požadované výšky pro zastavení záznamu. Stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnoty.

*POZNÁMKA: Záznam se automaticky VYPNE při a nad přednastavenou výškou a ZAPNE pod přednastavenou výškou, za předpokladu, že jsou splněny všechny podmínky (zapnuté separační ústrojí/žací vál, motor ve vysokých otáčkách volnoběhu, nastavena farma/pole), viz manuální ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ záznamu v tomto oddílu pro informace o dočasném vyřazení.*

*Pokud je aktivní režim Snímání výšky strniště nebo Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí), výškové nastavení dorazu záznamu je irelevantní a záznam se ZAPNE za předpokladu, že jsou splněny všechny ostatní podmínky (zapnuté separační ústrojí/žací vál, motor ve vysokých otáčkách volnoběhu, nastavena farma/pole).*




H87094 —UN—10JAN07

H87093 —UN—15DEC06

**A—Symbol stránky nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Pole Řádky**
**D—Pole Rozteč**
**E—Pole Změna řádků**
**F—Spínač potvrzení**
**G—Symbol Zadání výšky zastavení záznamu**

**Pokračování na další straně**

**Nastavení draperu/žacího válu/řemenového sběracího ústrojí**

Se zvoleným symbolem nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna některá z položek:

- Pole pro minimální otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí (C) - umožňuje řidiči nastavit minimální otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí.
- Pole šířky (D) - umožňuje řidiči nastavit šířku záběru žacích válů.
- Pole změny šířky (E) - umožňuje řidiči nastavit změny šířky (pokud se při sklizni nevyužívá plná šířka). Tento parametr je nutné nastavit, pokud měníte šířku záběru na stránce Informace o sklizni 1 ze 4.

Po zvýraznění požadovaného pole stiskněte spínač potvrzení (F).

Otáčením voliče nastavte v poli požadovanou hodnotu. Stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnot.

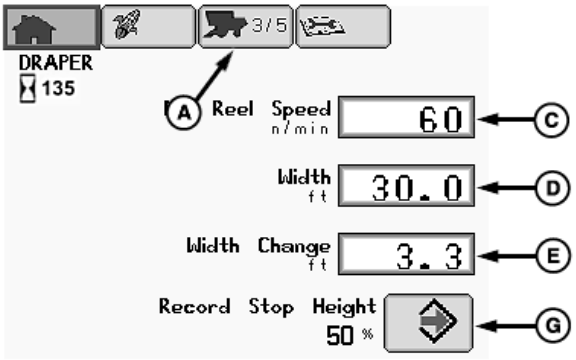
**Výška zastavení záznamu**

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol (G) Zadání výšky zastavení záznamu.

Zvedněte nebo spusťte žací vál do požadované výšky pro zastavení záznamu. Stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnoty.

*POZNÁMKA: Záznam se automaticky VYPNE při a nad přednastavenou výškou a ZAPNE pod přednastavenou výškou, za předpokladu, že jsou splněny všechny podmínky (zapnuté separační ústrojí/žací vál, motor ve vysokých otáčkách volnoběhu, nastavena farma/pole), viz manuální ZAPNUTÍ/VYPNUTÍ záznamu v tomto oddílu pro informace o dočasném vyřazení.*

*Pokud je aktivní režim Snímání výšky strniště nebo Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí), výškové nastavení dorazu záznamu je irelevantní a záznam se ZAPNE za předpokladu, že jsou splněny všechny ostatní podmínky (zapnuté separační ústrojí/žací vál, motor ve vysokých otáčkách volnoběhu, nastavena farma/pole).*




H87095 —UN—10JAN07

H87093 —UN—15DEC06

**A—Symbol stránky nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Pole pro minimální otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí**
**D—Pole Šířka**
**E—Pole Změna šířky**
**F—Spínač potvrzení**
**G—Symbol Zadání výšky zastavení záznamu**

OUO6075,00005CF -16-19DEC07-2/2

## Změna nastavení vlhkosti, rychlosti vzorků a jednotky výnosů

*POZNÁMKA: Stránka je zobrazena, pokud je sklízecí mlátička vybavena snímačem vlhkosti.*

### Nastavení snímače vlhkosti

Se zvoleným symbolem nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněno pole ZAP (C) nebo VYP (D):

- Pole ZAPNUTÍ výstrahy na vlhkost - pokud je aktivní, výstražný systém vlhkosti bude vydávat akustický signál, pokud hodnota klesne pod minimální hodnotu (nastavenou řidičem) nebo vzroste nad maximální hodnotu (nastavenou řidičem).
- Pole VYPNUTÍ výstrahy na vlhkost - pokud je vybráno, výstražný systém vlhkosti nebude vydávat akustický signál, pokud hodnota klesne pod minimální hodnotu (nastavenou řidičem) nebo vzroste nad maximální hodnotu (nastavenou řidičem).

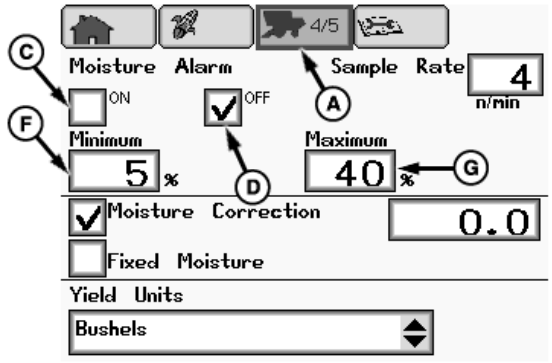
Po zvýraznění požadovaného pole stiskněte spínač potvrzení (E).

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněno pole minimální hodnoty (F) nebo pole maximální hodnoty (G):

*POZNÁMKA: Nastavení je používáno pro určení (minimálního a maximálního) limitu pro aktivaci výstražného signálu pro vlhkost.*

- Pole výstrahy na minimální vlhkost - řidič zvolí procentuální vlhkost pro aktivování zvukové výstrahy při poklesu hodnoty pod nastavený limit.
- Pole výstrahy na maximální vlhkost - řidič zvolí procentuální vlhkost pro aktivování zvukové výstrahy při vzrůstu hodnoty nad nastavený limit.

Po zvýraznění požadovaného pole stiskněte spínač potvrzení.




H90869 —UN—25FEB08

H86339 —UN—17NOV06

**A—Symbol Stránky nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Pole ZAP**
**D—Pole VYP**
**E—Spínač potvrzení**
**F—Pole minimální hodnoty**
**G—Pole maximální hodnoty**

Otáčením voliče nastavte v poli požadovanou hodnotu. Stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnot.

OUO6075,0000061 -16-26JUN08-1/4

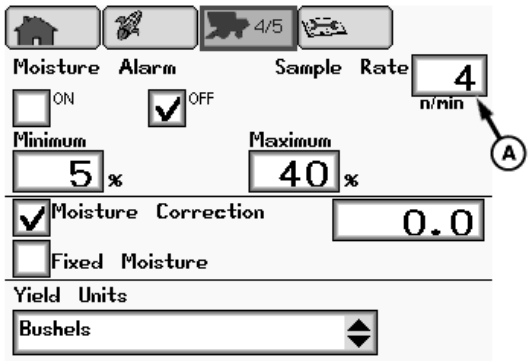
*POZNÁMKA: Rychlost vzorků udává, jak často snímač vlhkosti odebírá vzorky zrniny. Některé zrniny jsou drsné a vyžadují delší dobu cyklu (např.: rýže).*

*Nastavení jsou uložena po otočení klíčku spínací skříňky z polohy zapnuto do polohy vypnuto a zpět. Nastavíte-li nulovou hodnotu odběru vzorků (snímač vlhkosti vypnut), nebude nastavení uloženo a po opětovném zapnutí bude vyvoláno předchozí nastavení.*

### Nastavení rychlosti vzorků

Otáčejte voličem, dokud není vybráno pole rychlosti vzorků (A). Stiskněte tlačítko potvrzení.

Otáčením voliče nastavte v poli požadovanou hodnotu. Stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnot.




H90880 —UN—25FEB08

**A—Pole rychlosti vzorků**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000061 -16-26JUN08-2/4

**Korekce vlhkosti / Nastavení konstantní vlhkosti**

Otáčejte voličem (A), dokud není zvýrazněno pole korekce vlhkosti (B) nebo pole konstantní vlhkosti (C):

**DŮLEŽITÉ: Změna korekce vlhkosti nezmění již uložené údaje. Po provedení změn budou všechny údaje o sklizni, získané od tohoto okamžiku, zpracovány s ohledem na tyto změny.**

- Pole korekce vlhkosti - nastavte korekci vlhkosti, aby odpovídala údajům zákaznického nebo certifikovaného snímače vlhkosti.
- Pole konstantní vlhkosti - údaj snímače vlhkosti bude zablokován a budou používány přednastavené hodnoty vlhkosti.

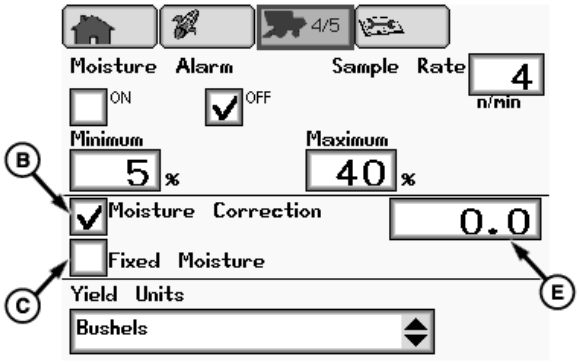
Po zvýraznění požadovaného pole stiskněte spínač potvrzení (D).

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněno pole hodnota / změna (E) a stiskněte spínač potvrzení.

Otáčením voliče nastavte v poli požadovanou hodnotu. Stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnoty.

**A—Otočný volič**
**B—Pole Korekce vlhkosti**
**C—Pole Konstantní vlhkost**
**D—Spínač potvrzení**
**E—Pole Změna hodnoty**

H86925 —UN—27NOV06




H90871 —UN—22FEB08

OUO6075,0000061 -16-26JUN08-3/4

**Nastavení jednotek výnosu**

Otáčejte voličem (A), dokud není zvýrazněna nabídka jednotek výnosu (B). Stiskněte spínač potvrzení (C).

Otáčením voliče nastavte požadované jednotky výnosů:

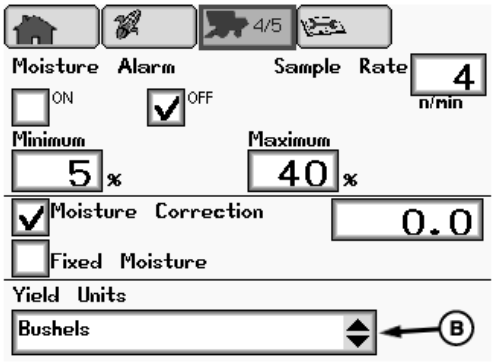
| | |
|---|---|
| Bušly | Libry |
| Barely | Kilogramy |
| Pytle | Metrické tuny |
| Centýře | Tuny |

Po zvolení požadovaných jednotek výnosů stiskněte spínač potvrzení.

*POZNÁMKA: Řidič zvolí požadované jednotky výnosů plochy na stránce regionálního nastavení. Viz Regionální nastavení, Nastavení času/data, Jednotky výnosů dále v tomto oddílu.*

**A—Otočný volič**
**B—Nabídka jednotek výnosu**
**C—Spínač potvrzení**

H87089 —UN—13DEC06




H90872 —UN—22FEB08

OUO6075,0000061 -16-26JUN08-4/4

## Kalibrace výnosu

**DŮLEŽITÉ: Aby bylo dosaženo přesného měření váhy zrn, snímač průchodu materiálu musí být kalibrován každý rok.**

**Standardní kalibrace musí být provedena pro každou sklízenou zrninu.**

**Kalibrace nízkého průchozího množství se musí provádět k získání vyšší úrovně přesnosti v situacích, kde se vyskytují velké odchylky v průtokové rychlosti zrna.**

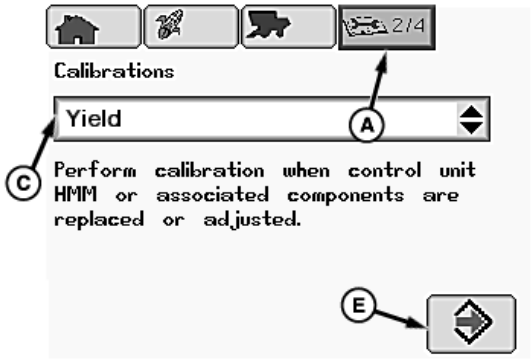
Se zvoleným symbolem Diagnostika a kalibrace (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna nabídka kalibrací (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D) a otáčejte volicím kotoučem dokud se nezvýrazní **Výnos**.

Stiskněte spínač potvrzení a otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol pro zadání (E).

Stisknutím spínače potvrzení přejděte na další stránku.

**A—Symbol Diagnostika a kalibrace**
**B—Otočný volič**
**C—Nabídka kalibrací**
**D—Spínač potvrzení**
**E—Symbol Vstup/Potvrzení**




H91901 —UN—29MAY08

H86297 —UN—17NOV06

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00002BA -16-06MAR09-1/7

*POZNÁMKA: Před kalibrací nízkého průchodu musí řidič provést standardní kalibraci.*

*U úvodní kalibrace není symbol hmotnosti a pole vynulování kompenzačního čísla k dispozici.*

Otáčejte voličem (A), dokud není zvýrazněn některý z těchto symbolů:

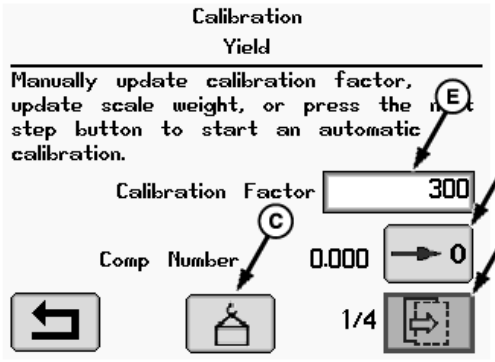
- Symbol další stránky (B) - umožňuje řidiči zobrazit další stránku kalibrace.
- Symbol hmotnosti (C) - umožňuje řidiči zadat zváženou hmotnost do kalibračního faktoru, jakmile je zvážená hmotnost známa z dopravníku.
- Pole vynulování kompenzačního čísla (D) - umožňuje řidiči vynulovat kalibraci nízkého průchodu.

*POZNÁMKA: Informace o kalibračním faktoru naleznete v části Manuální nastavení kalibračního faktoru dále v tomto oddílu.*

- Kalibrační faktor (E) - umožňuje řidiči zadat číslo kalibračního faktoru, které bylo zjištěno pomocí tohoto vzorce.

Po zvýraznění požadované položky stiskněte spínač potvrzení (F).

H92019 —UN—30MAY08




H92005 —UN—30MAY08

**A—Otočný volič**
**B—Symbol další stránky**
**C—Symbol hmotnosti**
**D—Pole vynulování kompenzačního čísla**
**E—Kalibrační faktor**
**F—Spínač potvrzení**

**Pokračování na další straně**

Otáčejte voličem (A), dokud není zvýrazněn některý z těchto symbolů:

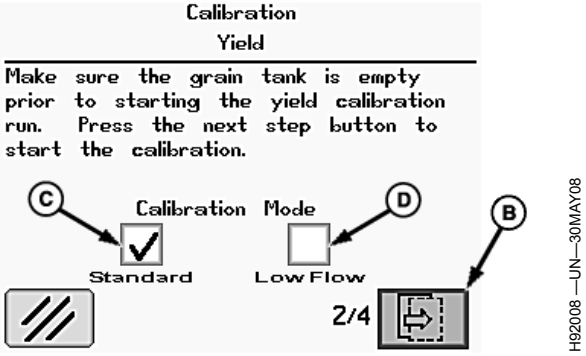
*POZNÁMKA: U úvodní kalibrace není pole standardní kalibrace a pole nízkého průchodu aktivní.*

- Symbol další stránky (B) - umožňuje řidiči zobrazit další stránku kalibrace.
- Pole režimu standardní kalibrace (C) - umožňuje řidiči provést kalibraci pro každou sklízenou zrninu.
- Pole režimu kalibrace nízkého průchodu (D) - umožňuje řidiči provést kalibraci pro dosažení vyšší přesnosti v situacích, kdy dochází k velkým změnám v průchodu materiálu.

Po zvýraznění požadované položky stiskněte spínač potvrzení (E).

**A—Otočný volič**
**B—Symbol další stránky**
**C—Pole režimu standardní kalibrace**
**D—Pole režimu kalibrace nízkého průchodu**
**E—Spínač potvrzení**

H92020 —UN—30MAY08




H92008 —UN—30MAY08

OUO6075,00002BA -16-06MAR09-3/7

**Režim standardní kalibrace**

*POZNÁMKA: Sklizená hmotnost (D) je přibližná hmotnost zrna, pro které byla provedena kalibrace.*

Otočením voliče (A) přejděte na symbol další stránky (B) a stiskněte spínač potvrzení (C).

**A—Otočný volič**
**B—Symbol další stránky**
**C—Spínač potvrzení**
**D—Hmotnost sklizeného zrna**

H92021 —UN—30MAY08

H92011 —UN—30MAY08

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00002BA -16-06MAR09-4/7

**Režim kalibrace nízkého průchodu**

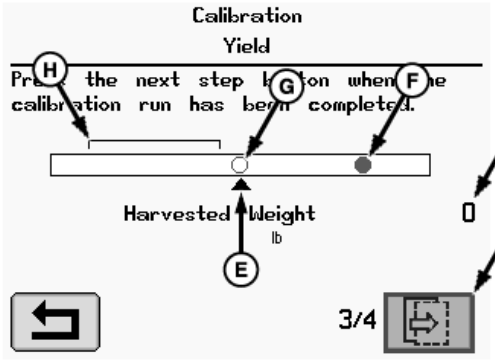
*POZNÁMKA: Sklizená hmotnost (D) je přibližná hmotnost zrna, pro které byla provedena kalibrace.*

- Okamžitá průtoková rychlost (E) - šipka pod sloupcovým diagramem označuje okamžitou průtokovou rychlost.
- Standardní kalibrační bod (F) - zelená tečka označuje standardní kalibrační bod (bude červená, pokud ještě nebyla zavedena váhová škála pro standardní kalibraci).
- Průměrná průtoková rychlost (G) - červený kroužek označuje průměrnou průtoková rychlost během kalibrace nízkého průchozího množství.

*POZNÁMKA: Když je kalibrace provedena správně, červený kroužek by měl přeskočit k levé straně sloupcového diagramu uvnitř rozsahu sklízené plochy (H).*

Otočením voliče (A) přejděte na symbol další stránky (B) a stiskněte spínač potvrzení (C).

H92021 —UN—30MAY08




H93312 —UN—23JAN09

**A—Otočný volič**
**B—Symbol další stránky**
**C—Spínač potvrzení**
**D—Hmotnost sklizeného zrna**
**E—Okamžitá průtoková rychlost**
**F—Standardní kalibrační bod**
**G—Průměrná průtoková rychlost**
**H—Rozsah sklízené plochy**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00002BA -16-06MAR09-5/7

**Neznámá zvážená hmotnost:** Otočením voliče (A) přejděte na symbol vstupu (B) a stiskněte spínač potvrzení (C).

*POZNÁMKA: Zváženou hmotnost lze zadat po skončení kalibrace (v průběhu kalibrace je zobrazena přibližná hmotnost sklizeného zrna).*

**Známá zvážená hmotnost:**

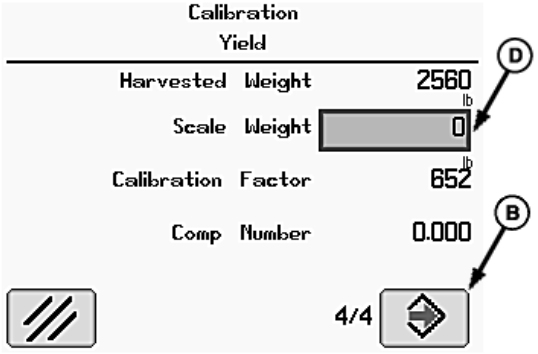
- Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněno pole zvážené hmotnosti (D). Stiskněte tlačítko potvrzení.
- Na číselném displeji vyberte voličem požadované číslice a stiskněte tlačítko potvrzení.

*POZNÁMKA: Opakujte postup, dokud není zobrazena hodnota zvážené hmotnosti.*

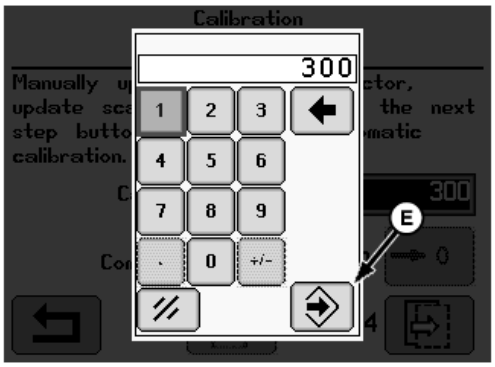
- Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol vstupu (E); stisknutím spínače potvrzení se vraťte do nabídky kalibrace.
- Otočením voliče vyberte symbol vstupu (B) a stiskněte spínač potvrzení (C).

**A—Otočný volič**
**B—Symbol Vstup/Potvrzení**
**C—Spínač potvrzení**
**D—Zvážená hmotnost**
**E—Symbol Vstup/Potvrzení**

H92021 —UN—30MAY08




H92012 —UN—05JUN08




H91903 —UN—29MAY08

**Pokračování na další straně**

**Zvážená hmotnost získaná z dopravníku**

Otočením voliče vyberte symbol hmotnosti (A) a stiskněte spínač potvrzení.

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněno pole zvážené hmotnosti (B). Stiskněte tlačítko potvrzení.

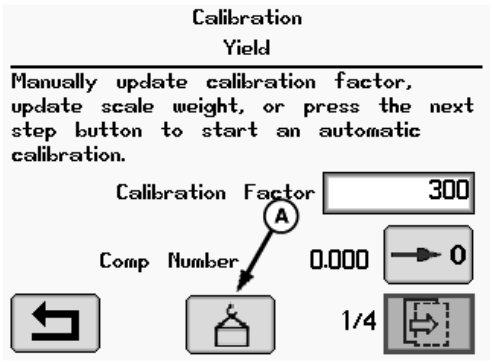
Na číselném displeji vyberte voličem požadované číslice a stiskněte tlačítko potvrzení.

*POZNÁMKA: Opakujte postup, dokud není zobrazena hodnota zvážené hmotnosti.*

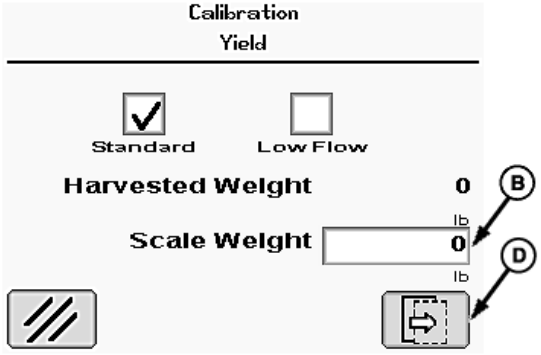
Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol vstupu (C); stisknutím spínače potvrzení se vraťte do nabídky kalibrace.

Otočením voliče přejděte na symbol další stránky (D) a stiskněte spínač potvrzení. Postupujte podle pokynů na zbývajících stránkách.

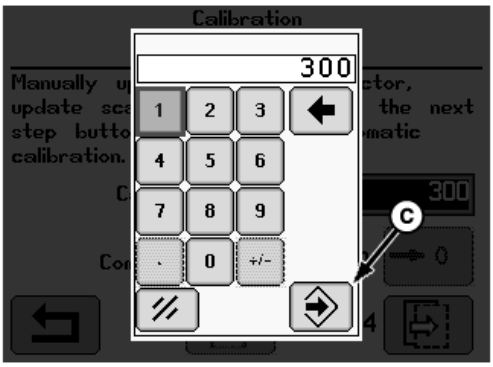
**A—Symbol hmotnosti**
**B—Pole zvážené hmotnosti**
**C—Symbol Vstup/Potvrzení**
**D—Symbol další stránky**




H91997 —UN—30MAY08




H91998 —UN—29MAY08




H91999 —UN—29MAY08

OUO6075,00002BA -16-06MAR09-7/7

## Manuální nastavení kalibračního faktoru výnosu

*POZNÁMKA: Neprovádějte manuální nastavování kalibračního faktoru, pokud provádíte kalibraci nízkého průchodu.*

Následující příklad slouží ke zjištění nového kalibračního faktoru:

$$(650) \times \frac{12{,}539 \text{ kg } (27\,643 \text{ lb})}{12{,}257 \text{ kg } (27\,022 \text{ lb})} = (665)$$

Zobrazený kalibrační faktor = 650

Hmotnost zrna zobrazená na displeji = 12,539 kg (27,643 lb)

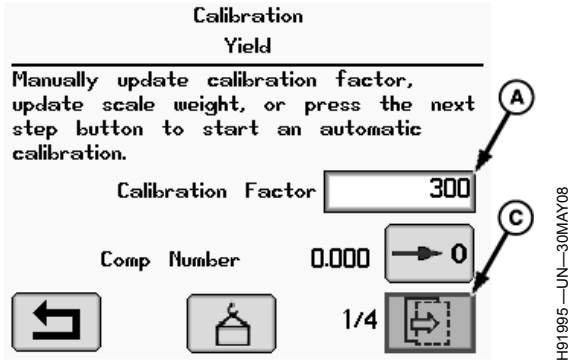
Čistá hmotnost zrna z lístku váhy = 12,257 kg (27,022 lb)

Nový kalibrační faktor = 665

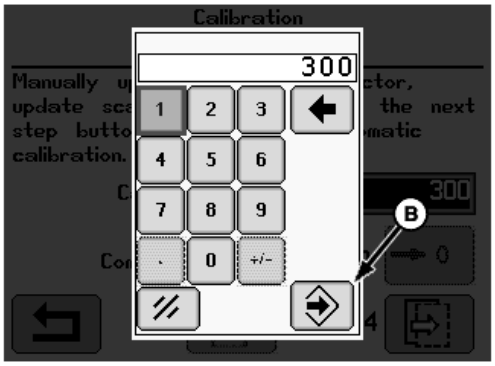
H81234 —UN—17JUN04

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000156 -16-02JUN08-1/2




H91995 —UN—30MAY08




H91996 —UN—29MAY08

**A—Pole kalibračního faktoru** **B—Symbol Vstup/Potvrdit** **C—Symbol další stránky**

Otáčejte voličem, dokud není vybráno pole kalibračního faktoru (A). Stiskněte spínač potvrzení.

Na číselném displeji vyberte voličem požadované číslice a stiskněte tlačítko potvrzení.

*POZNÁMKA: Opakujte postup, dokud není zobrazena hodnota kalibračního faktoru.*

Otočením voliče vyberte symbol vstupu (B) a stiskněte spínač potvrzení.

Otočením voliče přejděte na symbol další stránky (C) a stiskněte spínač potvrzení. Postupujte podle pokynů na zbývajících stránkách.

OUO6075,0000156 -16-02JUN08-2/2

## Tabulka přijatelných hodnot vlhkosti a hustoty

| Plodina | Standardní vlhkost (%) | Hustota (měrná hmotnost) plodiny (libry/bušl) | Hustota plodiny (kg/bušl) |
|---|---|---|---|
| Vojtěška | 12.0 | 60 | 27 |
| Ječmen (Euro Wtr) | 14.5 | 48 | 22 |
| Ječmen (Euro Spr) | 14.5 | 48 | 22 |
| Ječmen (Euro 6) | 14.5 | 48 | 22 |
| Canola | 10.0 | 50 | 23 |
| Cizrna | 12.0 | 61 | 27 |
| Kukuřice (Euro) | 15.0 | 56 | 25 |
| Fazole | 14.5 | 60 | 27 |
| Len | 7.0 | 56 | 25 |
| Travinová semena | 12.0 | 22 | 10 |
| Čočka | 10.5 | 60 | 27 |
| Vlčí bob | 12.0 | 53 | 24 |
| Proso | 11.0 | 50 | 23 |
| Hořčice | 8.0 | 60 | 27 |
| Malá bílá fazole (navy beans) | 14.5 | 62 | 28 |
| Oves (Euro) | 15.0 | 32 | 15 |
| Hrách (Euro) | 12.0 | 60 | 27 |
| Kukuřice (Euro) | 15.5 | 60 | 27 |
| Řepka (Euro Ind) | 8.5 | 52 | 24 |
| Řepka (E Oil) | 8.5 | 52 | 24 |
| Rýže (dlouhá) | 14.0 | 45 | 20 |
| Rýže (střední) | 14.0 | 45 | 20 |
| Žito (Euro) | 14.0 | 56 | 25 |
| Světlice (saflor) | 6.0 | 45 | 20 |
| Čirok (Milo) | 13.0 | 56 | 25 |
| Sójové boby | 13.0 | 60 | 27 |
| Slunečnice (E Ind) | 9.0 | 25 | 11 |
| Slunečnice (E Oil) | 9.0 | 25 | 11 |
| Pšenice (Durum) | 13 | 60 | 27 |
| Pšenice (Euro Wtr) | 14.5 | 60 | 27 |
| Pšenice (Euro Feed) | 14.5 | 60 | 27 |
| Tritikale (Euro) | 14.5 | 58 | 26 |

OUO6075,0000B6B -16-09APR07-1/1

## Tabulka standardních hmotností

| Jednotka | Hmotnost (lb) | Hmotnost (kg) |
|---|---|---|
| Barely | 162.0 | 73.5 |
| Pytle | 100.0 | 45.4 |
| Centýře | 100.0 | 45.4 |
| Libry (lb) | 1.0 | 0.454 |
| Kilogramy (kg) | 2.204 | 1.0 |
| Metrické tuny | 2204.0 | 1000.0 |
| Tuny | 2000.0 | 907.0 |

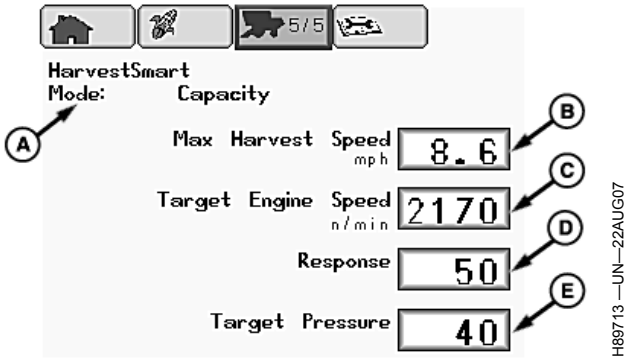
OUO6075,0000B6A -16-09APR07-1/1

## Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart (na přání)

*POZNÁMKA: Stránka je zobrazena, pokud je sklízecí mlátička vybavena systémem regulace rychlosti vkládání Harvest Smart.*

Další informace pro práci s těmito funkcemi najdete v oddílu Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart:

- Pracovní režim (A)
- Max. rychlost sklízení (B)
- Cílové otáčky motoru (C)
- Reakce (D)
- Cílový tlak (E)

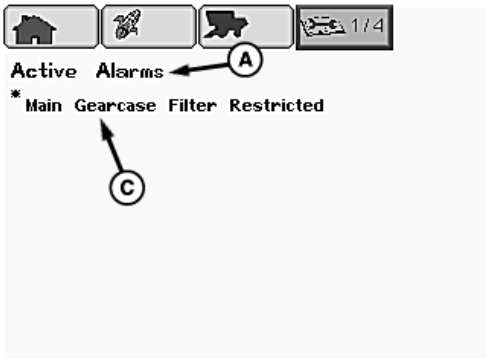



H89713 —UN—22AUG07

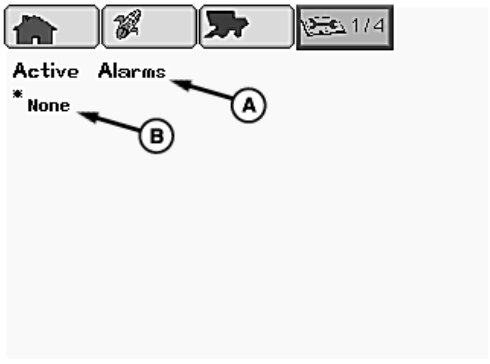
**A—Pracovní režim**
**B—Max. rychlost sklízení**
**C—Cílové otáčky motoru**
**D—Reakce**
**E—Cílový tlak**

OUO6075,0000B0A -16-22AUG07-1/1

## Stránky diagnostiky, kalibrace, diagnostických údajů a zvláštních testů




H90878 —UN—25FEB08




H90879 —UN—25FEB08

**Stránka 1 ze 4**

**Aktivní výstrahy (A):**

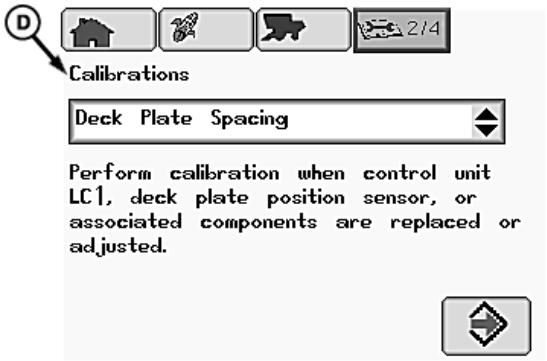
- Žádná (B) - zobrazeno, pokud nejsou momentálně aktivovány žádné výstrahy.
- Názvy výstrah (C) - zobrazeno s názvy výstrah, pokud je detekována závada v soustavě stroje.

**Stránka 2 ze 4**

*POZNÁMKA: Kalibrace jsou prováděny podle pokynů zobrazených na displeji CommandCenter. Řidič zvolí kalibraci, zvýrazní symbol kalibrace a podle pokynů provede celý postup kalibrace.*

**Kalibrace (D):**

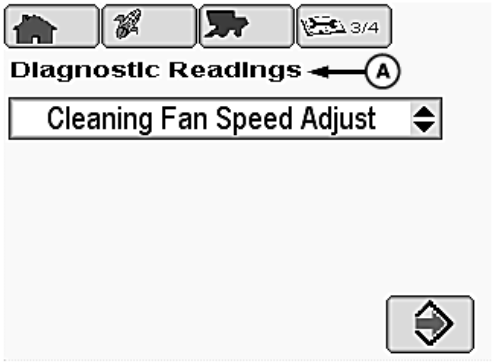
- Seznam kalibrací najdete v Kdy provádět kalibraci v oddílu Kalibrační procedury.



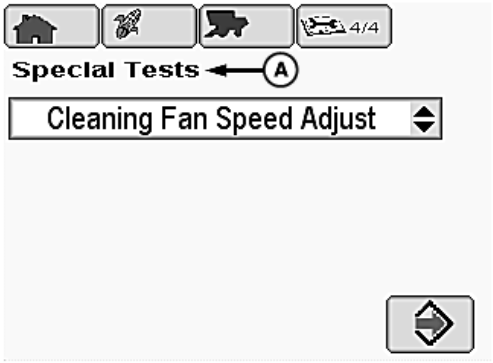

H90877 —UN—25FEB08

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000004A -16-19MAR08-1/2




H90873 —UN—25FEB08




H90874 —UN—25FEB08

**Stránka 3 ze 4**

**Diagnostické údaje (A):**

- Diagnostické údaje - pomáhají při zjišťování a odstraňování závad poskytnutím dalších informací o podsestavách. Displej CommandCenter shromažďuje údaje z diagnostických adres a zobrazuje získané informace na jedné stránce.

**Stránka 4 ze 4**

**Zvláštní testy (A):**

*POZNÁMKA: Zvláštní test nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí nemusí být prováděn správně, je-li nainstalována sada pro zpomalení otáček ventilátoru.*

- Zvláštní diagnostické testy - pomáhají omezit dobu nutnou pro diagnostiku problému odborným technikem pomocí zvláštní sady pokynů. Stroj automaticky provádí kontrolu, když řidič provádí zvláštní testy podle pokynů.

OUO6075,000004A -16-19MAR08-2/2

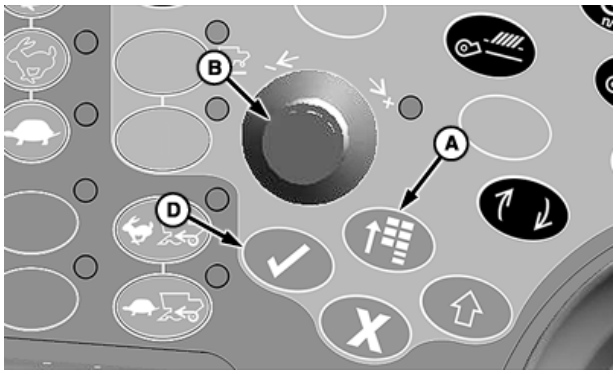
## Regulace prosvětlení a barva ohraničení

**Nastavení prosvětlení:** reguluje intenzitu prosvětlení displeje.

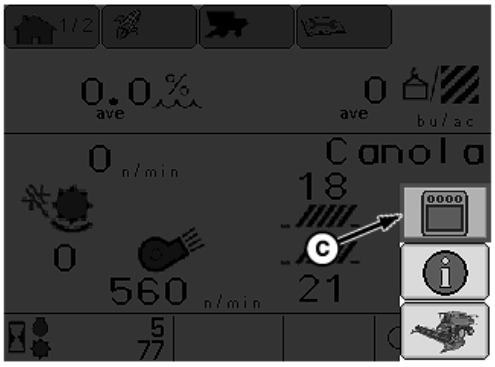
Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol nastavení displeje (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D).

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol Nastavení displeje**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06




H86231 —UN—10JAN07

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00005D4 -16-30MAR07-1/4

Otočením voliče zvýrazněte symbol regulace intenzity prosvětlení panelů (A) a stiskněte tlačítko potvrzení.

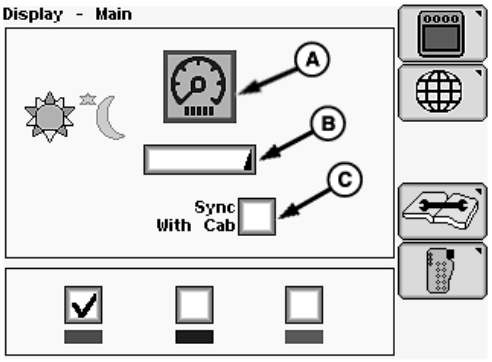
**Regulace prosvětlení panelů** pro rychlé snížení intenzity displeje na jedno stisknutí tlačítka. Pokud je zvolená, funkce regulace intenzity prosvětlení panelů dočasně sníží intenzitu displeje pro menší oslnění. Intenzita podsvětlení displeje je obnovena, pokud nastanou podmínky pro výstrahu, nebo pokud je aktivováno některé tlačítko displeje.

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn indikátor nastavení (B). Stiskněte spínač potvrzení.

Otáčením voliče nastavte požadovanou intenzitu podsvětlení displeje.

- Otáčením ve směru hodinových ručiček zvyšujete intenzitu displeje.
- Otáčením proti směru hodinových ručiček snižujete intenzitu displeje.

**Synchronizace s kabinou** synchronizuje displej CommandCenter s nastavením regulátoru intenzity prosvětlení v horním panelu v kabině, je-li zapnuto vnější osvětlení stroje.




H86232 —UN—07MAR07

**A—Symbol regulace intenzity prosvětlení panelů**
**B—Seřizování ukazatele**
**C—Pole synchronizace s kabinou**

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněno pole synchronizace s kabinou (C). Stiskněte spínač potvrzení.

OUO6075,00005D4 -16-30MAR07-2/4

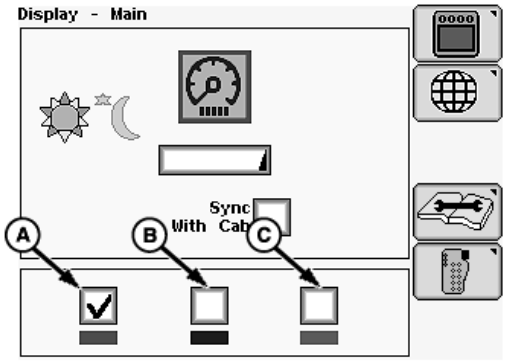
**Natavení barvy ohraničení:** umožňuje řidiči zvolit barvu ohraničení pole.

*POZNÁMKA: Po připojení jednotky displeje k napájecímu napětí je nastavená standardní barva - červená.*

Otáčením voliče nastavte požadovanou barvu ohraničení pole:

- Červená (A)
- Modrá (B)
- Zelená (C)

Stiskněte spínač potvrzení pro kontrolu požadované barvy.




H87036 —UN—07MAR07

**A—Zvýraznění červenou barvou**
**B—Zvýraznění modrou barvou**
**C—Zvýraznění zelenou barvou**

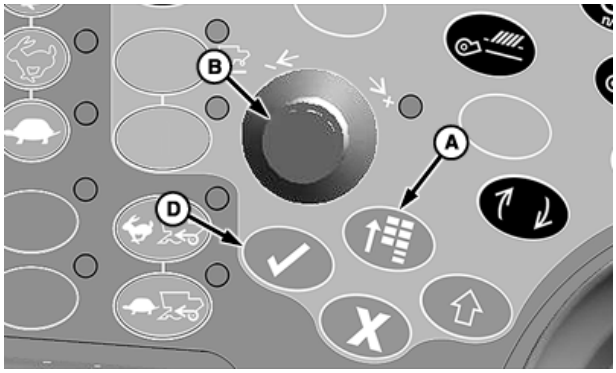
**Pokračování na další straně**

OUO6075,00005D4 -16-30MAR07-3/4

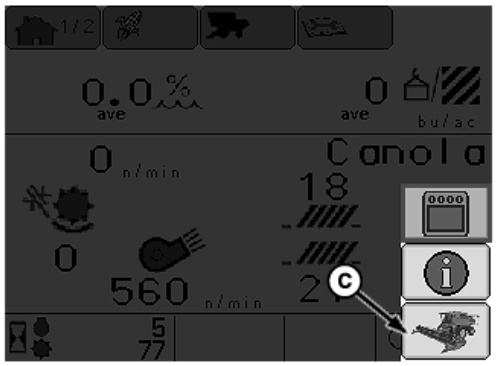
Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D) pro návrat na výchozí (domovskou) stránku.

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

OUO6075,00005D4 -16-30MAR07-4/4

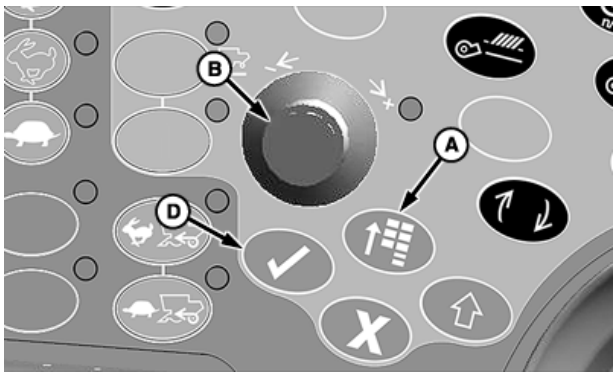
## Regionální nastavení, Nastavení času/data, Jednotky měření

**Regionální nastavení:**

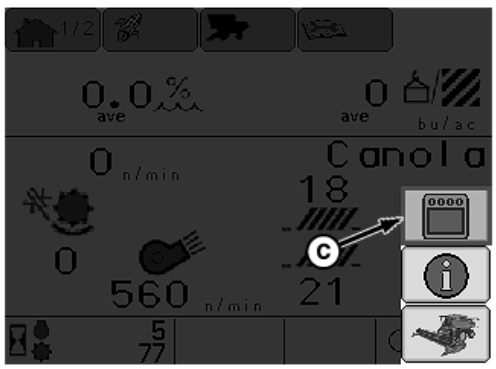
Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol nastavení displeje (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D).

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol Nastavení displeje**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06




H86231 —UN—10JAN07

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000004C -16-19MAR08-1/5

Otočením voliče zvýrazněte symbol nastavení (A) a stiskněte spínač potvrzení.

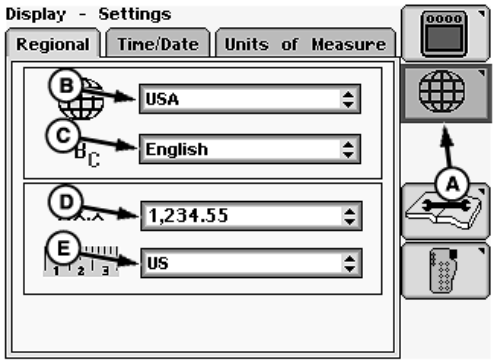
Otáčením voliče zvolte:

- Nabídka země (B)
- Nabídka jazyka (C)
- Nabídka číselných hodnot (D)
- Nabídka globálních jednotek (E)

Po zvýraznění požadované nabídky stiskněte spínač potvrzení.

Bude zobrazena nabídka s volbami pro zvýrazněnou nabídku.

Otočením voliče zvýrazněte požadovanou položku a stiskněte spínač potvrzení.




H86234 —UN—07MAR07

**A—Symbol Nastavení**
**B—Nabídka země**
**C—Nabídka jazyka**
**D—Nabídka formátu čísel**
**E—Nabídka globálních jednotek**

**Pokračování na další straně**

**Nastavení času/data:**

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněna nabídka času/data (A). Stiskněte spínač potvrzení.

Otáčením voliče zvolte:

- Měsíc/Den (B)
- Rok (C)
- Formát data: (D)
- Hodina (E)
- Minuta (F)
- A.M. nebo P.M. (dopoledne nebo odpoledne) (G)

Po zvýraznění požadované nabídky stiskněte spínač potvrzení.

Bude zobrazena nabídka s volbami pro zvýrazněnou nabídku.

Otočením voliče zvýrazněte požadovanou položku a stiskněte spínač potvrzení.

Otáčením voliče zvolte:

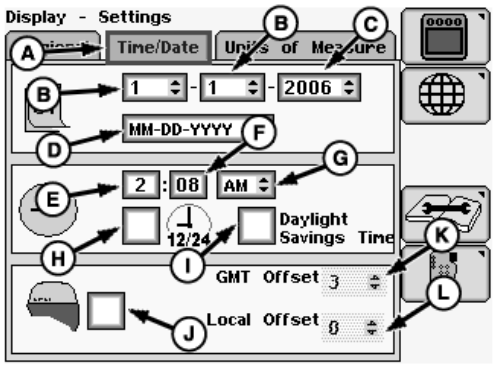
- Pole času ve vojenském nebo standardním formátu (H)
- Letní čas (I)

*POZNÁMKA: Opakovaně stiskněte spínač potvrzení, dokud není pole zvýrazněno. Čas zobrazený ve vojenském formátu. Opětovným stisknutím spínače potvrzení zapnete standardní zobrazení času.*

Zvolte požadovaný formát času a stiskněte spínač potvrzení.

*POZNÁMKA: Pokud je stroj vybaven systémem detekce polohy StarFire™, bude možné zobrazit pouze tyto položky.*

Otáčením voliče zvolte:




H86235 —UN—07MAR07

**A—Nabídka Čas/datum**
**B—Měsíc/Den**
**C—Rok**
**D—Formát data**
**E—Hodina**
**F—Minuta**
**G—A.M. nebo P.M. (dopoledne nebo odpoledne)**
**H—Pole času ve vojenském nebo standardním formátu**
**I— Letní čas**
**J— Přijímač polohy**
**K—Posun proti GMT**
**L—Posun proti místnímu času**

- Přijímač polohy (J)
- Posun proti GMT (G)
- Posun proti místnímu času (L)

*POZNÁMKA: Opakovaně stiskněte spínač Potvrzení, dokud není zvýrazněno pole přijímače polohy. Čas bude nyní nastaven pro dva různé posuny.*

Zvolte požadovaný posun času a otáčením voliče tuto volbu zvýrazněte.

Po zvýraznění požadované nabídky stiskněte spínač potvrzení.

*StarFire je obchodní značka Deere & Company.*

**Pokračování na další straně**

**Jednotky veličin měření (metrické, britské, US)**

*POZNÁMKA: Volba jednotek měření potlačí nastavení dříve zvolených specifických globálních jednotek a umožňuje používání "smíšených" (britských nebo metrických) jednotek tam, kde je tato možnost podporována.*

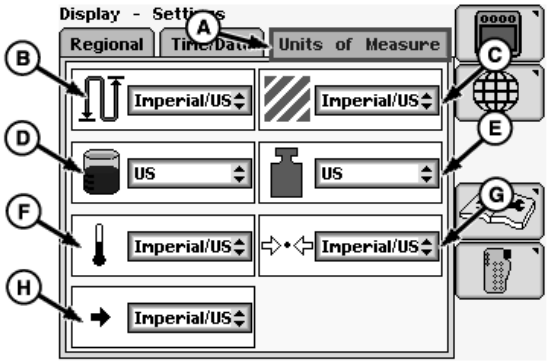
Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněna nabídka jednotek měření (A). Stiskněte spínač potvrzení.

Otáčením voliče zvolte:

- Vzdálenost (B)
- Plocha (C)
- Objem (D)
- Hmotnost (E)
- Teplota (F)
- Tlak (G)
- Síla (H)

Po zvýraznění požadované nabídky stiskněte spínač potvrzení.

Bude zobrazena nabídka s volbami pro zvýrazněnou nabídku.




H86237 —UN—07MAR07

**A—Nabídka jednotek měření**
**B—Vzdálenost**
**C—Plocha**
**D—Objem**
**E—Hmotnost**
**F—Teplota**
**G—Tlak**
**H—Síla**

Otočením voliče zvýrazněte požadovanou položku a stiskněte spínač potvrzení.

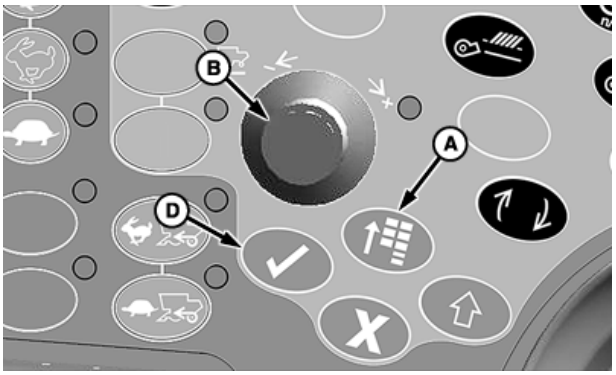
OUO6075,000004C -16-19MAR08-4/5

Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky (C).

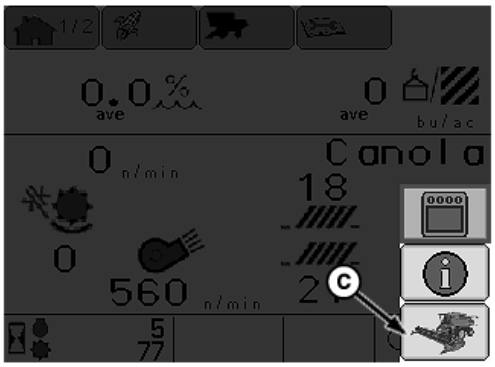
Stiskněte spínač potvrzení (D).

Bude zobrazena výchozí stránka displeje CommandCenter.

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

OUO6075,000004C -16-19MAR08-5/5

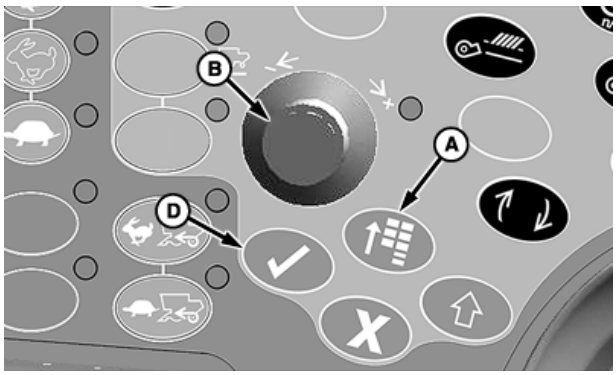
## Diagnostické údaje, testy, o aplikaci

**Nabídka hodnot:**

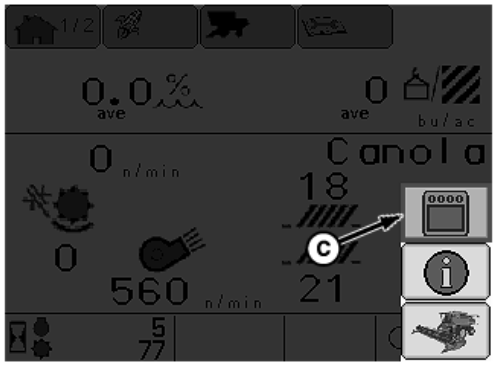
Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol nastavení displeje (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D).

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol Nastavení displeje**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06



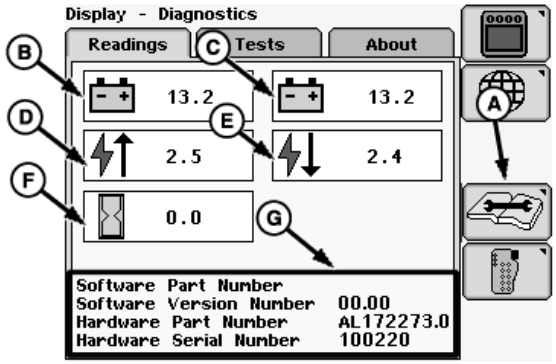

H86231 —UN—10JAN07

OUO6075,00005D6 -16-30MAR07-1/5

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn diagnostický symbol (A). Stiskněte spínač potvrzení.

Na stránce bude zobrazeno:

- Nespínané napětí (B)
- Spínané napětí (C)
- Sběrnice CAN, horní úroveň napětí (D)
- Sběrnice CAN, dolní úroveň napětí (E)
- Provozní hodiny (F)
- Informace o softwaru a hardwaru (G)
  - Objednací číslo software
  - Číslo verze software
  - Objednací číslo hardwaru
  - Číslo verze hardwaru




H86238 —UN—07MAR07

**A—Symbol diagnostiky**
**B—Nespínané napětí**
**C—Spínané napětí**
**D—Horní úroveň napětí CAN**
**E—Dolní úroveň napětí CAN**
**F—Provozní hodiny**
**G—Informace o softwaru a hardwaru**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00005D6 -16-30MAR07-2/5

**Nabídka Testy:**

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněna nabídka testů (A). Stiskněte spínač potvrzení.

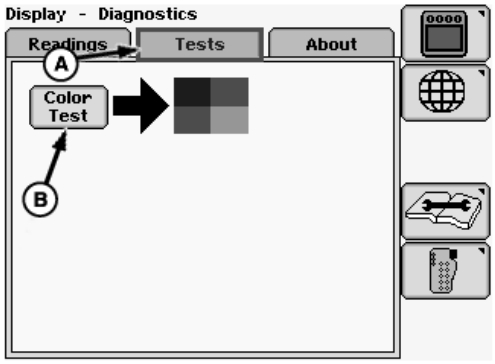
Otáčením voliče zvolte:

- Test barev (B)

Po zvýraznění testu barev stiskněte spínač potvrzení.

Displej CommandCenter otestuje barvu displeje (diagram bude zobrazen v modré, červené a zelené barvě).

**A—Nabídka Testy** **B—Test barev**




H86243 —UN—07MAR07

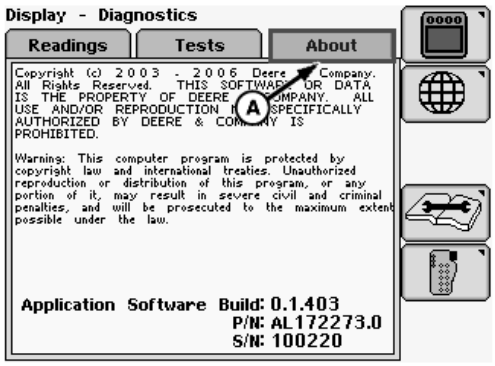
OUO6075,00005D6 -16-30MAR07-3/5

**Nabídka O aplikaci:**

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněna nabídka O aplikaci (A). Stiskněte spínač potvrzení.

Na displeji CommandCenter bude zobrazena informace o softwaru John Deere a autorských právech.

**A—Nabídka O aplikaci**




H86244 —UN—07MAR07

**Pokračování na další straně**

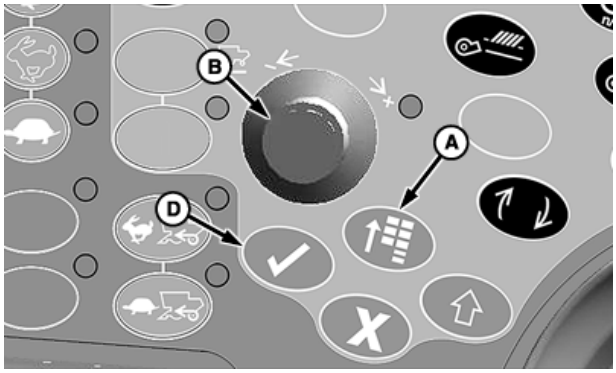
OUO6075,00005D6 -16-30MAR07-4/5

Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky (C).

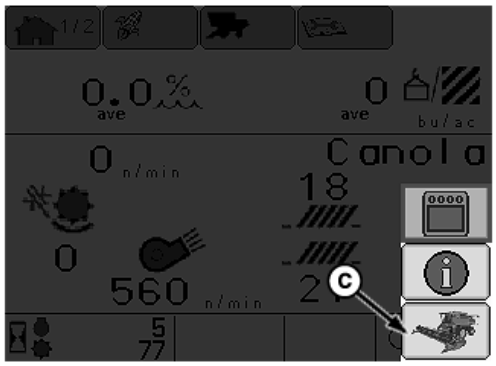
Stiskněte spínač potvrzení (D).

Bude zobrazena výchozí stránka displeje CommandCenter.

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

OUO6075,00005D6 -16-30MAR07-5/5

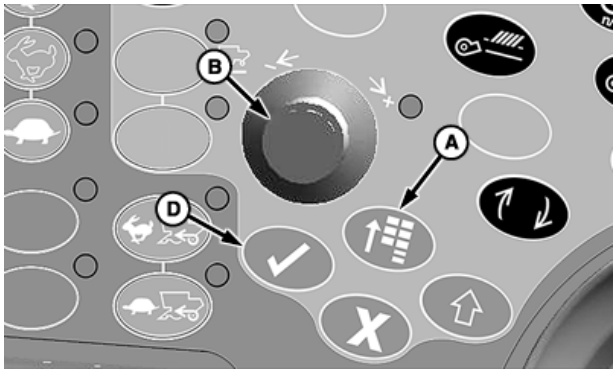
## Modul uživatelského rozhraní (UIM)

*POZNÁMKA: Jednotka modulu uživatelského rozhraní (UIM) řídí navigaci na displeji CommandCenter nebo GreenStar.*

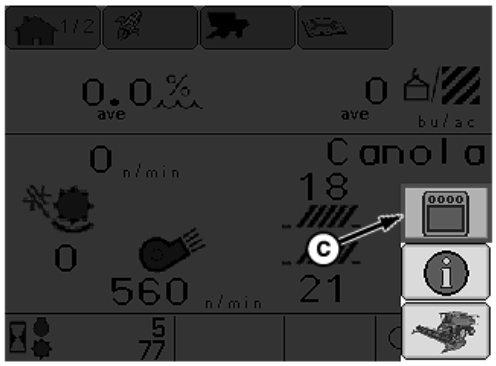
Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol nastavení displeje (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D).

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol Nastavení displeje**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06




H86231 —UN—10JAN07

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000AC4 -16-13JUL07-1/3

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol modulu uživatelského rozhraní (A). Stiskněte spínač potvrzení.

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněna nabídka modulu uživatelského rozhraní (B). Stiskněte spínač potvrzení.

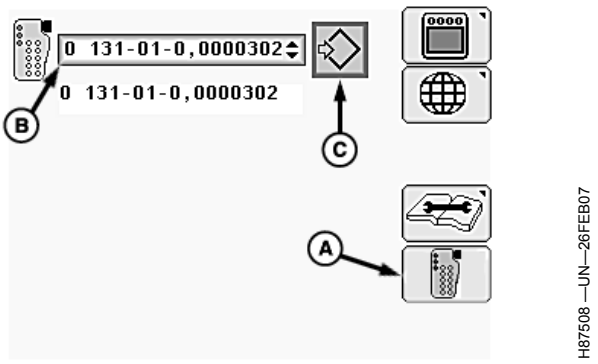
**DŮLEŽITÉ: Z nabídky vyberte pouze 0 131-01-0,XXXXXXX. Ostatní hodnoty nejsou doporučovány.**

*POZNÁMKA: Změna nastavení znamená změnu navigace na displejích CommandCenter a GreenStar. Změny způsobí, že některé funkce (např. otočný volič, spínač potvrzení, spínač zrušení, spínač hlavní nabídky) nebudou pracovat správně.*

Otáčením voliče zvolte:

- Není detekován - vyhledává dostupný modul uživatelského rozhraní (UIM) (není doporučováno).
- Zablokován - displej používá pět tlačítek na displeji jako modul uživatelského rozhraní (UIM) (není doporučováno).
- 0 131-01-0,XXXXXXX - Výchozí nastavení od výrobce pro displej CommandCenter (doporučováno).

*POZNÁMKA: Stisknutím spínače volby zobrazení (pokud je aktivováno, obraťte se na svého prodejce John Deere) přepínáte mezi displejem CommandCenter a GreenStar (je-li stroj tímto zařízením vybaven).*




H87508 —UN—26FEB07

**A—Symbol Modul uživatelského rozhraní**
**B—Nabídka Modul uživatelského rozhraní**
**C—Symbol Vstup/Potvrdit**

- 0 131-02-0,XXXXXXX - Doporučováno pro navigaci na displeji GreenStar (změna modulu uživatelského rozhraní (UIM) na GreenStar). Není doporučováno pro displej CommandCenter.

Po zvýraznění požadované položky stiskněte spínač potvrzení.

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol Vstup/Potvrdit (C). Stiskněte spínač potvrzení.

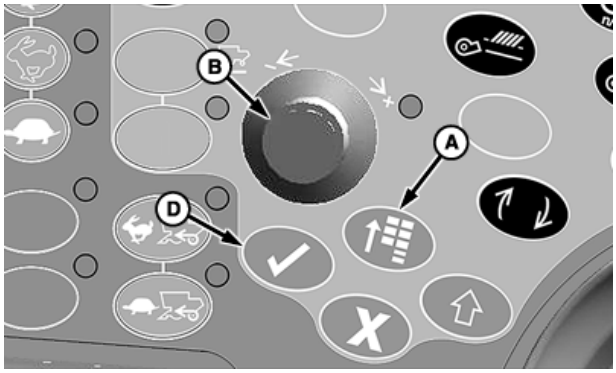
**Pokračování na další straně**

Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky (C).

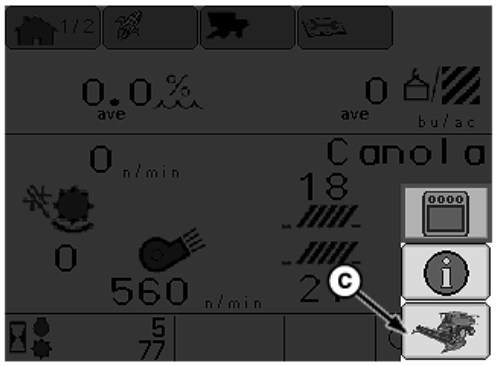
Stiskněte spínač potvrzení (D).

Bude zobrazena výchozí stránka displeje CommandCenter.

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

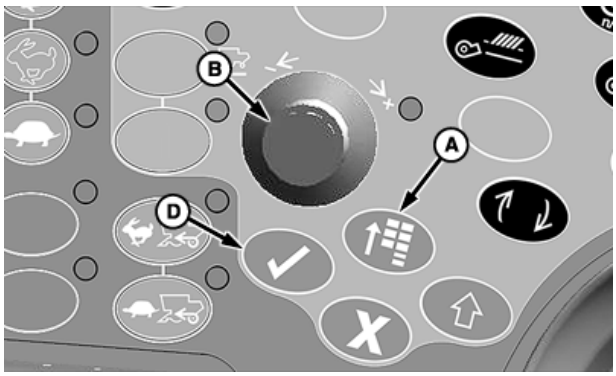
OUO6075,0000AC4 -16-13JUL07-3/3

## Středisko zpráv

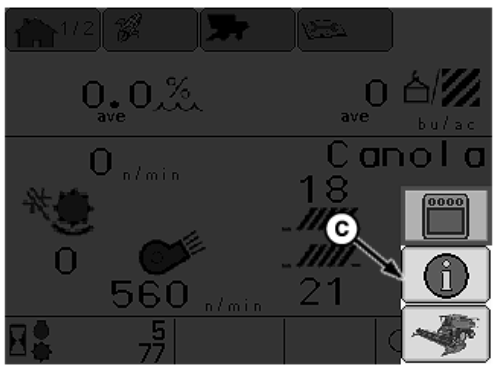
Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol střediska zpráv (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D).

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol střediska zpráv**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06




H86257 —UN—10JAN07

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00005D7 -16-13DEC07-1/3

**Středisko zpráv:**

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněný symbol střediska zpráv (A). Potom stiskněte spínač potvrzení.

Na displeji jsou v případě potřeby zobrazovány zprávy pro řidiče.

**Diagnostická adresa:**

*POZNÁMKA: Je-li součástí vybavení volitelný displej zařízení GreenStar, nepokoušejte se současně o přístup k informacím o diagnostických adresách na obou displejích.*

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol diagnostické adresy (B). Stiskněte spínač potvrzení.

Řidič může zvolit požadovanou řídicí jednotku a upravit/změnit adresy nebo zobrazit obsah adres (obraťte se na svého prodejce John Deere).

**Diagnostické kódy závad:**

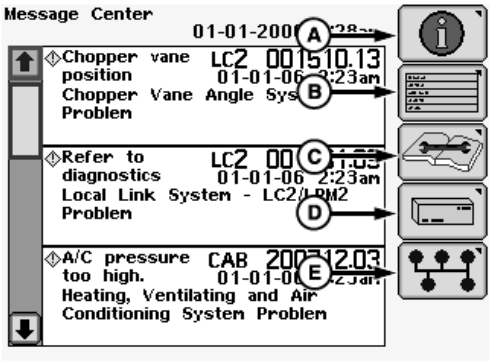
*POZNÁMKA: Je-li součástí vybavení volitelný displej zařízení GreenStar, nepokoušejte se současně o přístup k diagnostickým kódům závad na obou displejích.*

Otočením voliče zvýrazněte symbol diagnostických kódů závad (C) a stiskněte spínač potvrzení.

Na této stránce si řidič může prohlížet řídicí jednotky, adresy diagnostických kódů, kódy (aktivní i neaktivní) a počty, kolikrát byl daný kód zobrazen (další informace najdete v nabídce Diagnostické kódy v oddílu Diagnostické kódy závad).

**Informace o elektronických řídicích jednotkách:**

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol informace o řídicí jednotce (D). Stiskněte spínač potvrzení.




H87031 —UN—10JAN07

**A—Symbol Středisko zpráv**
**B—Symbol Diagnostická adresa**
**C—Symbol Diagnostické kódy závad**
**D—Symbol Informace o elektronických řídicích jednotkách**
**E—Symbol Informace o sběrnici CAN**

Na stránce může řidič zobrazit řídicí jednotky, adresy, počty zpráv o závadách, objednací a výrobní čísla řídicích jednotek, objednací čísla a verze softwaru (obraťte se na svého prodejce John Deere).

**Informace o sběrnici CAN:**

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol informace o sběrnici CAN (E). Stiskněte spínač potvrzení.

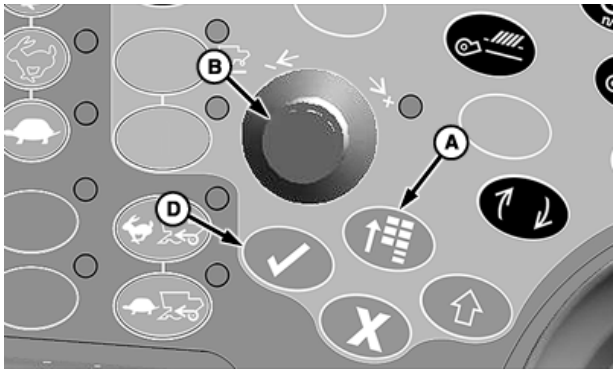
Na stránce může řidič zobrazit, zda je síť aktivní nebo neaktivní, celkové počty výskytu zpráv, napětí horní a dolní úrovně na sběrnici CAN (obraťte se na svého prodejce John Deere).

**Pokračování na další straně**

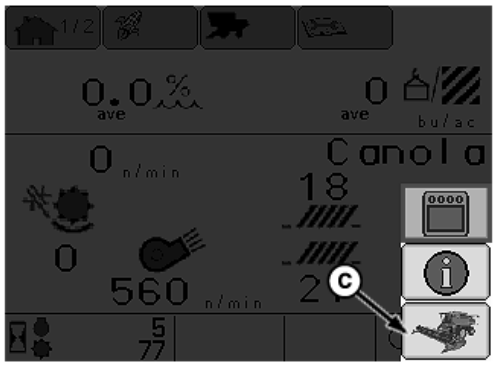
Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D) pro návrat na výchozí (domovskou) stránku.

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06

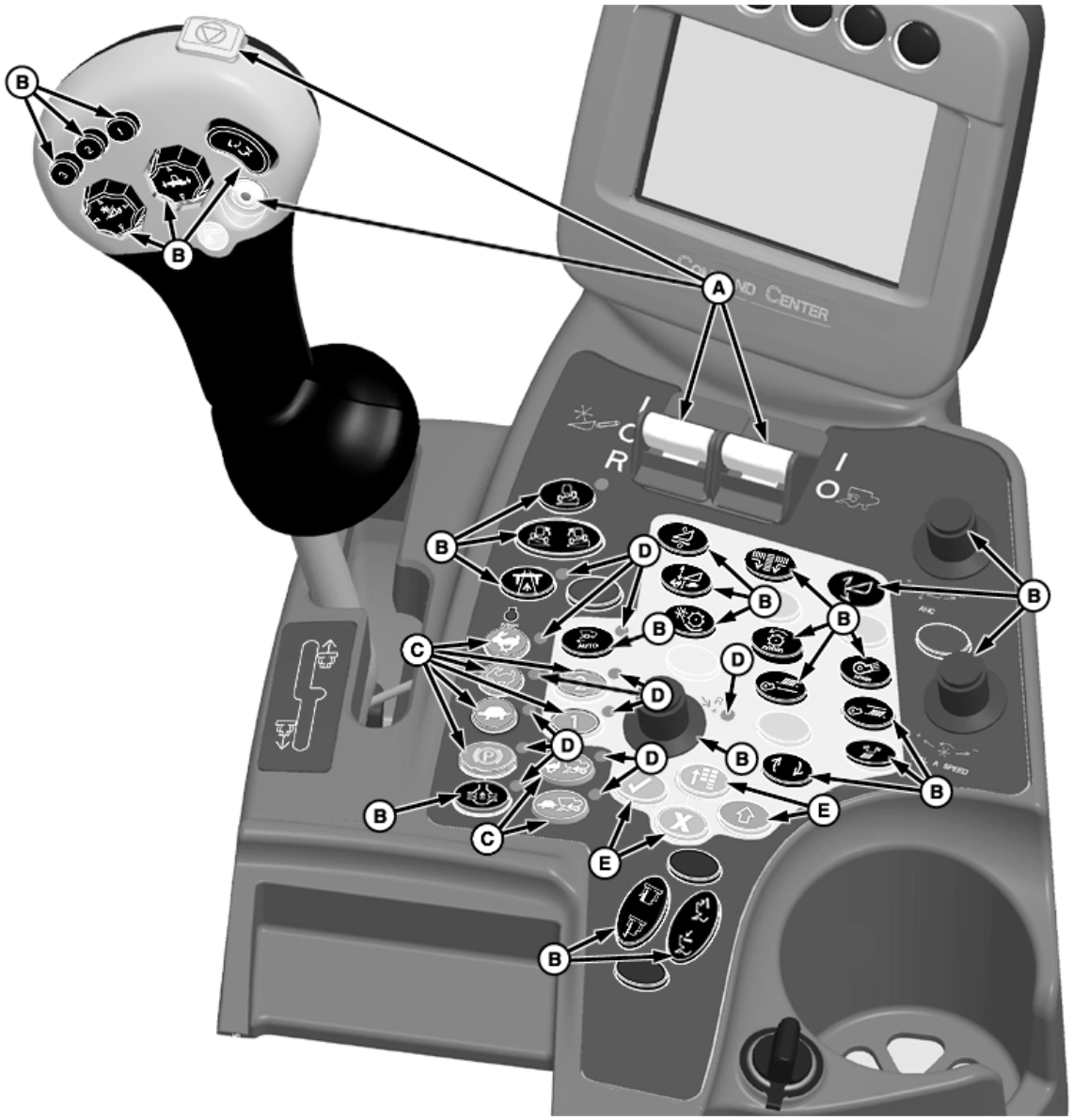



H86236 —UN—10JAN07

OUO6075,00005D7 -16-13DEC07-3/3

# Panel v opěrce ruky CommandTouch

## Barevné označení spínačů a ovládačů




H90882 —UN—03APR08

Před prvním použitím sklízecí mlátičky se důkladně seznamte se spínači a ovládacími prvky. Ovládací prvky jsou barevně rozlišeny pro jejich rychlé nalezení při práci.

- Žlutá (A) – zapínání pohonu
- Černá (B) – provozní seřizování a ovládání
- Oranžová (C) – pojezdové hnací ústrojí a otáčky motoru
- Zelená (D) – kontrolka aktivace
- Zelená (E) - Ovládací prvky displeje CommandCenter

OUO6075,000005E -16-24MAR08-1/1

## Ovládací prvky v opěrce ruky

**Pokračování na další straně**

*Panel v opěrce ruky CommandTouch*

**1— Spínač zapnutí pohonu žacího válu a spínač zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí**
**2— Spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí**
**3— Spínač automatického vyrovnávání**
**4— Spínač nastavení tlaku v okruhu žací lišty**
**5— Nepoužito**
**6— Spínač skládání/rozkládání sklízecí jednotky kukuřice a úpravy náklonu žací lišty draperu**
**7— Výška žacího válu/otočný regulátor tlaku v okruhu HydraFlex™**
**8— Spínač ovládání manuálního vyrovnávání**
**9— Spínač nastavení rychlosti / citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí**
**10— Spínač přepravy po pozemních komunikacích**
**11— Spínač nastavení vzdálenosti mláticího koše**
**12— Spínač nastavení otáček mláticího bubnu**
**13— Spínač nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí**
**14— Dial-A-Speed™ Číselníkl**
**15— Spínač odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart™ (volitelné zařízení)**
**16— Spínač nastavení úhrabečného síta**
**17— Spínač nastavení zrnového síta**
**18— Přepínače otáček motoru**
**19— Spínače režimu ProDrive 1 a 2**
**20— Otočný volič**
**21— Spínač nastavení usměrňovacích lamel řezačky**
**22— Spínač přestavení**
**23— Spínač parkovací brzdy**
**24— Spínač uzávěrky diferenciálu**
**25— Spínače pohonu zadní nápravy (volitelné zařízení)**
**26— Spínač potvrzení**
**27— Spínač Hlavní nabídka**
**28— Spínač zrušení**
**29— Spínač volby zobrazení**
**30— Spínač sklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**31— Spínač krytu zásobníku zrna**

*HydraFlex je obchodní značka Deere&Company.*
*Dial-A-Speed je obchodní značka Deere&Company.*
*Harvest Smart je obchodní značka Deere&Company.*

OUO6075,0000331 -16-23APR09-2/2

## Spínač zapnutí pohonu žacího válu a spínač zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí (žlutý)

Spínač zapnutí pohonu žacího válu (A) umožňuje ZAPÍNAT a VYPÍNAT pohon žacího válu. Stlačením dolů a přestavením vpřed je spínač zablokován v poloze ZAPNUTO, přestavením vzad je spínač v poloze VYPNUTO.

*POZNÁMKA: Pokud je v činnosti zpětný chod skříně vkládacího ústrojí, přiháněč se rovněž otáčí v opačném smyslu (pouze pevné vály a vály HydraFlex) pro snazší uvolnění materiálu ze skříně vkládacího ústrojí.*

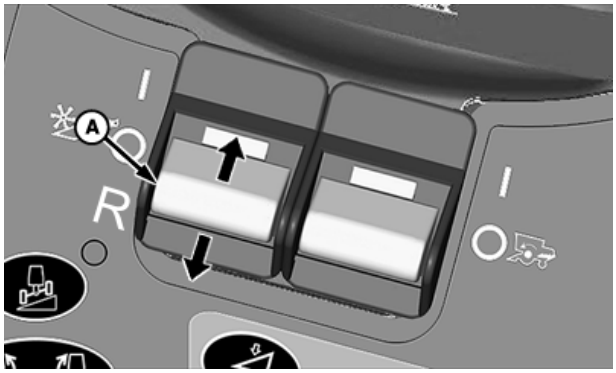
*Pokud motor pracuje ve vysokých otáčkách a je stisknutý spínač zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí, otáčky motoru automaticky klesnou na nízké otáčky volnoběhu.*

Spínač (A) zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí se používá k hydraulickému přepnutí převodovky skříně vkládacího ústrojí do zpětného režimu k vyčištění zanesené skříně vkládacího ústrojí nebo žacího válu. Spínač stlačte dolů, přestavte zpátky a podržte, až se uvolní materiál ucpávající skříň vkládacího ústrojí.

**Požadavky na systém:**

- Spínač zapnutí pohonu žacího válu a spínač zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí musí být při startování motoru v poloze VYPNUTO.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích (B) musí být v poloze pro práci na poli.
- Pro zapnutí pohonu žacího válu musí být řidič usazen na sedadle v kabině.

Pohon žacího válu lze VYPNOUT pomocí spínače rychlého zastavení (C), umístěného v horní části rukojeti vícefunkční páky. Pokud je pohon žacího válu nebo vyprazdňovacího šnekového dopravníku vypnutý pomocí spínače rychlého zastavení, pohon žacího válu lze opět zapnout přestavením spínače do polohy VYPNUTO a zpět ZAPNUTO.




H85864 —UN—17NOV06

H85865 —UN—19JAN07

**A—Spínač zapnutí pohonu žacího válu/zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí**
**B—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**
**C—Spínač rychlého zastavení**

Pokud po zapnutí pohonu řidič opustí sedadlo, žací vál pracuje ještě po dobu 5 sekund a potom je pohon vypnut. Pohon lze opět zapnout po usazení řidiče na sedadle a přestavení spínače pohonu žacího válu do polohy VYPNUTO a zpět ZAPNUTO.

OUO6075,0000979 -16-09AUG07-1/1

## Řazení zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí

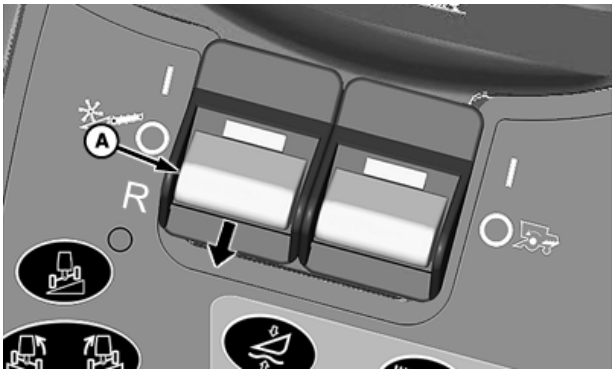
*POZNÁMKA: Pokud motor pracuje ve vysokých otáčkách a je stisknutý spínač zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí, otáčky motoru automaticky klesnou na nízké otáčky volnoběhu.*

Přestavte spínač zapnutí pohonu žacího válu/zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí (A) do polohy VYPNUTO a nastavte nízké otáčky volnoběhu motoru.

Spínač zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí zatlačte dolů, zatáhněte zpátky a podržte, až se uvolní materiál ucpávající skříň vkládacího ústrojí. Po uvolnění skříně vkládacího ústrojí spínač uvolněte.

Nastavte vysoké otáčky volnoběhu motoru a pokračujte ve sklizni.

**DŮLEŽITÉ: Nikdy neuvolňujte zanesení stroje opakovaným zapínáním zpětného chodu. Opakovaným zapínáním zpětného chodu zkracujete životnost součástek.**




H85866 —UN—17NOV06

**A—Spínač zapnutí pohonu žacího válu/zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí**

OUO6075,000097A -16-26JUL07-1/1

## Spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí (žlutý)

*POZNÁMKA: Pohon separačního ústrojí zapněte dříve než pohon žacího válu.*

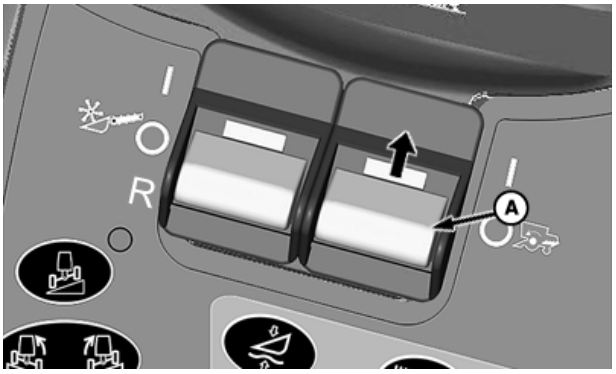
Spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí (A) umožňuje ZAPÍNAT a VYPÍNAT pohon separačního ústrojí. Stlačením dolů a přestavením vpřed je spínač zablokován v poloze ZAPNUTO, přestavením vzad je spínač v poloze VYPNUTO.

**Požadavky na systém:**

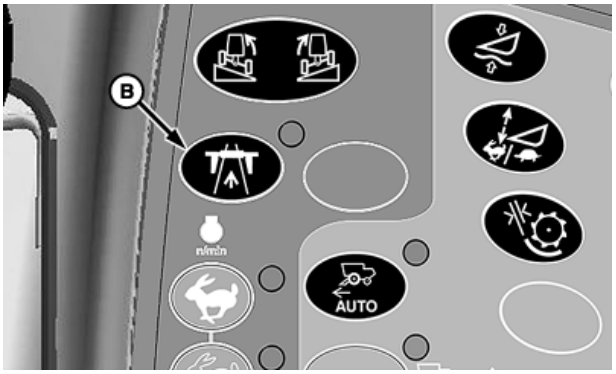
- Při startování motoru musí být spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí v poloze VYPNUTO.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích (B) musí být v poloze pro práci na poli.

Zařízení pro regulaci otáček pohonu separačního ústrojí a ventilátoru čisticího ústrojí pracují, pouze pokud je separační ústrojí v činnosti.

*POZNÁMKA: Pokud počet otáček odmítacího bubnu klesne pod 300 1/min, dojde k automatickému vypnutí pohonu separačního ústrojí.*




H85868 —UN—17NOV06




H85871 —UN—17NOV06

**A—Spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí**

**B—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**

OUO6075,000097B -16-11DEC06-1/1

## Režimy bodů nastavení (manuální nebo automatický)

Stisknutí spínače potvrzení (A) nebo zrušení (B) při zobrazení stránky bodů nastavení na displeji CommandCenter způsobí přechod od této stránky na výchozí (hlavní) stránku.

Kromě toho bude mít stisknutí spínače potvrzení nebo zrušení tyto následky při nastavování:

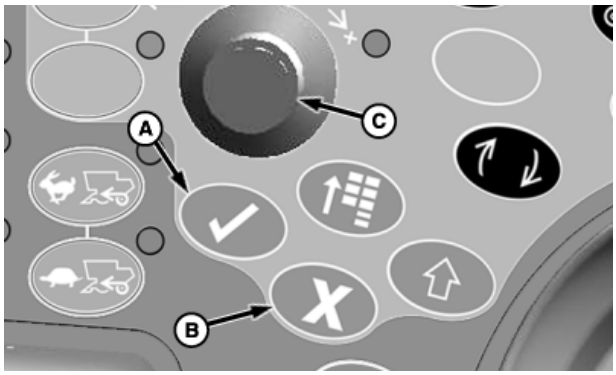
Stisknutí spínače potvrzení při nastavování:

- Manuální režim - systém bude vypnutý.
- Automatický režim - systém bude pokračovat v nastavování na pozadí.

Stisknutí spínače zrušení při nastavování:

- Manuální režim - systém bude vypnutý.
- Automatický režim - systém bude vypnutý.

Otáčením voliče (C) v obou režimech směrem k symbolu (+) budete zvyšovat hodnotu bodu nastavení, otáčením k symbolu (-) budete snižovat hodnotu bodu nastavení.




H89380 —UN—26JUL07

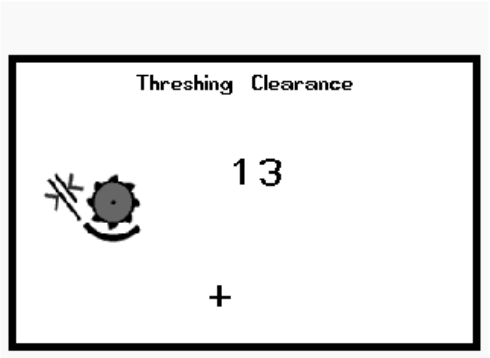
**A—Spínač potvrzení**
**B—Spínač zrušení**
**C—Otočný volič**

OUO6075,0000C12 -16-03AUG07-1/3

### Manuální režim

S klíčkem spínací skříňky v poloze ZAPNUTO a vypnutým pohonem separačního ústrojí a žacího válu lze nastavovat tyto parametry:

- Tlak v okruhu HydraFlex
- Otáčky draperu
- Obvodová rychlost přiháněče
- Otvory úhrabečného síta
- Otvory zrnového síta
- Úhel usměrňovacích lamel řezačky
- Vzdálenost mláticího koše
- Otáčky ventilátoru čisticího ústrojí
- Počet otáček mláticího bubnu




H89384 —UN—26JUL07

OUO6075,0000C12 -16-03AUG07-2/3

### Automatický režim

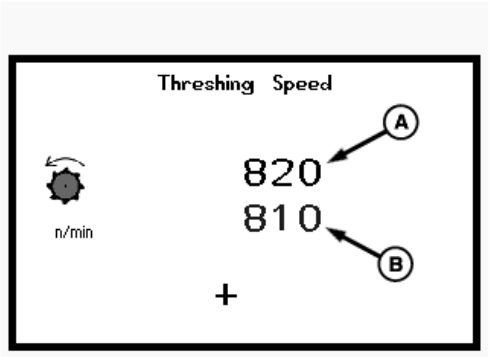
*POZNÁMKA: Černé číslo (A) označuje aktuální parametr, modré číslo (B) označuje novou hodnotu nastavenou otáčením voliče.*

S motorem ve vysokých otáčkách volnoběhu a vypnutým pohonem separačního ústrojí lze nastavovat tyto parametry:

- Počet otáček mláticího bubnu
- Otáčky ventilátoru čisticího ústrojí

S motorem v činnosti lze nastavovat tyto parametry:

- Vzdálenost mláticího koše
- Otvory úhrabečného síta
- Otvory zrnového síta
- Úhel usměrňovacích lamel řezačky




H89385 —UN—26JUL07

**A—Černé číslo**
**B—Modré číslo**

OUO6075,0000C12 -16-03AUG07-3/3

## Spínač automatického vyrovnávání (HILLMASTER) (černý)

Spínač automatického vyrovnávání (A) umožňuje samočinné vyrovnávání separačního ústrojí stroje při jízdě na nerovném terénu.

**Požadavky na systém:**

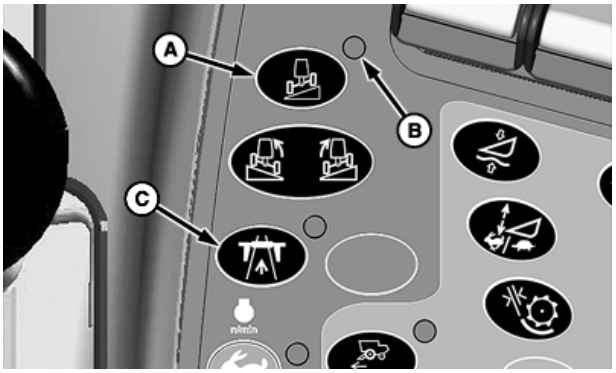
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích (C) musí být v poloze pro práci na poli.
- Motor je v činnosti.

Stisknutím spínače automatického vyrovnávání aktivujete systém automatického vyrovnávání. ROZSVÍCENÁ kontrolka (B) indikuje, že je spínač v poloze pro režim automatické regulace.

Na displeji CommandCenter bude graficky zobrazena poloha tělesa podvozku.

Jak se stroj pohybuje po poli, pomocí kyvadlového mechanizmu se snímá sklon stroje.

*POZNÁMKA: Pokud je aktivní systém automatického vyrovnávání, lze spínač ovládání manuálního vyrovnávání používat pro vypnutí automatické funkce, tj. stroj lze naklánět manuálně vpravo nebo vlevo.*




H85900 —UN—17NOV06

**A—Spínač automatického vyrovnávání**
**B—Kontrolka**
**C—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**

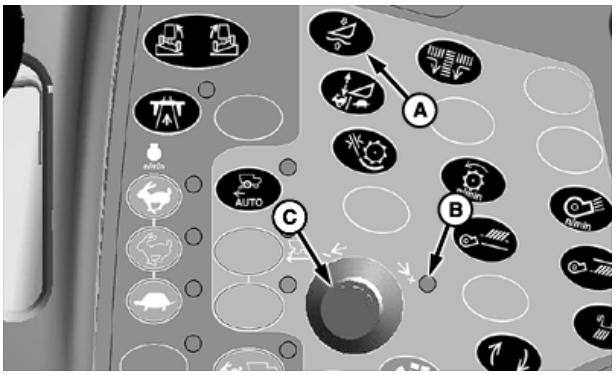
OUO6075,0000980 -16-04DEC07-1/1

## Spínač tlaku v okruhu žací lišty (černý)

*POZNÁMKA: Spínač pracuje pouze při používání žacích válů se systémem HydraFlex.*

Spínačem (A) nastavení tlaku žací lišty může řidič regulovat tlak v okruhu žací lišty.

1. Stiskněte spínač tlaku v okruhu žací lišty.
2. Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení.
3. Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) se zvyšuje tlak v okruhu žací lišty, otáčením směrem k symbolu plus (-) se snižuje tlak v okruhu žací lišty.
4. Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.




H85993 —UN—17NOV06

**A—Spínač tlaku v okruhu žací lišty**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

OUO6075,000098D -16-30MAR07-1/1

## Spínač sklápění/rozklápění kukuřičného adaptéru (černý)

*POZNÁMKA: Spínač sklápění/rozklápění kukuřičného adaptéru pracuje pouze se sklopnými kukuřičnými adaptéry.*

Spínač (A) sklápění kukuřičného adaptéru umožňuje řidiči sklápění a rozklápění kukuřičného adaptéru.

1. Stiskněte spínač sklápění/rozklápění kukuřičného adaptéru.
2. Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení funkce.
3. Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) sklápíte kukuřičný adaptér, otáčením směrem k symbolu plus (-) rozklápíte kukuřičný adaptér.
4. Na displeji CommandCenter bude zobrazena poloha sklápění nebo rozklápění.

H89407 —UN—31JUL07

**A—Spínač sklápění/rozklápění kukuřičného adaptéru**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

OUO6075,0000C14 -16-31JUL07-1/1

## Spínač nastavení náklonu žací lišty draperu (černý)

*POZNÁMKA: Spínač úpravy náklonu žací lišty draperu je funkční pouze u draperů řady 600.*

Spínač úpravy náklonu žací lišty draperu (A) umožňuje řidiči zvýšit nebo snížit úhel žací lišty draperu.

1. Stiskněte spínač úpravy náklonu žací lišty draperu.
2. Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení.
3. Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) sklápíte žací lištu dolů; otáčením směrem k symbolu minus (-) sklápíte žací lištu nahoru.
4. Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.

H89407 —UN—31JUL07

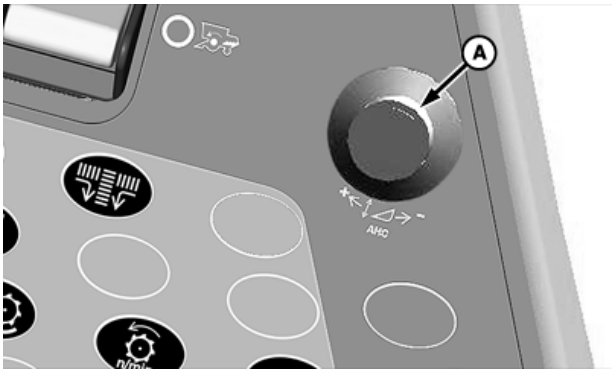
**A—Spínač nastavení náklonu žací lišty draperu**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

OUO6075,0000075 -16-06JAN10-1/1

## Výška žacího válu/otočný regulátor tlaku v okruhu HydraFlex™ (černý)

Ovládač (A) výšky žacího válu umožňuje řidiči zvolit polohu žacího válu nad povrchem půdy a automaticky se do této polohy vrátit (viz Přestavení do záběru a Snímání výšky strniště v oddílu Panel rohového sloupku kabiny CommandTouch).

Otočením ovládače směrem k symbolu plus (+) zvedáte žací vál a zvyšujete bod nastavení (pokud je k dispozici zvyšování tlaku v okruhu HydraFlex) a otočením k symbolu mínus (-) spouštíte žací vál a snižujete bod nastavení (pokud je k dispozici snižování tlaku v okruhu HydraFlex).




H85872 —UN—17NOV06

**A—Regulátor výšky žacího válu / regulace tlaku HydraFlex**

*HydraFlex je obchodní značka Deere & Company.*

OUO6075,00009B3 -16-28MAR07-1/1

## Spínač ovládání manuálního vyrovnávání (HILLMASTER) (černý)

Spínač ovládání manuálního vyrovnávání (A) umožňuje řidiči manuálně vyrovnávat separačního ústrojí stroje při jízdě na nerovném terénu.

**Požadavky na systém:**

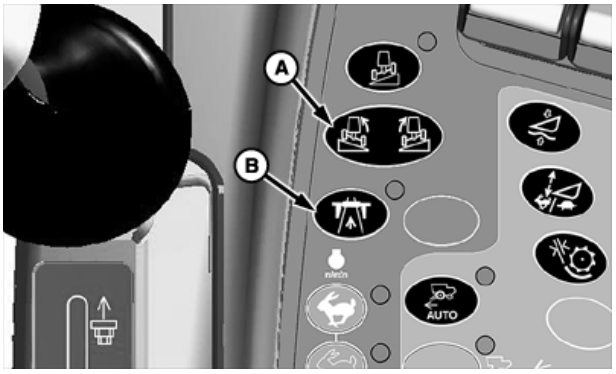
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích (B) musí být v poloze pro práci na poli.
- Motor je v činnosti.

Stlačte a podržte levou stranu spínače ovládání manuálního vyrovnávání pro náklon stroje doleva. Stlačte a podržte pravou stranu spínače ovládání manuálního vyrovnávání pro náklon stroje doprava.

*POZNÁMKA: Při uvolnění spínače ovládání manuálního vyrovnávání se převezme automatický režim a dojde k automatickému vyrovnání podvozku stroje.*

Na displeji CommandCenter bude graficky zobrazena poloha tělesa podvozku.

Jak se stroj pohybuje po poli, pomocí kyvadlového mechanizmu se snímá sklon stroje.




H85899 —UN—17NOV06

**A—Spínač ovládání manuálního vyrovnávání**

**B—Spínač provozu po pozemních komunikacích**

*POZNÁMKA: Pokud je aktivní systém automatického vyrovnávání, lze tento spínač používat pro vypnutí automatické funkce, tj. sklízecí mlátičku lze naklánět manuálně vpravo nebo vlevo.*

OUO6075,000097F -16-26APR07-1/1

## Spínač nastavení rychlosti/citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí (černý)

Spínač (A) rychlosti/citlivosti skříně vkládacího ústrojí umožňuje řidiči kompenzovat terénních nerovností a ovládá polohu žacího válu ve vodorovném i svislém směru. Systém nepřetržitě porovnává přednastavenou polohu s aktuální polohou a udržuje tak žací vál v požadované pracovní poloze.

1. Ověřte, že spínač provozu po pozemních komunikacích (B) je v poloze pro práci na poli.

*POZNÁMKA: Po stisknutí spínače potvrzení se na displeji zobrazí symboly rychlosti/citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí.*

2. Zvolte požadované nastavení skříně vkládacího ústrojí:

   a. Stiskněte spínač **jednou**, chcete-li zvolit rychlost manuálního zvedání/spouštění.

   b. Stiskněte spínač **dvakrát**, chcete-li zvolit úpravu citlivosti výšky žacího válu.

*POZNÁMKA: Funkce citlivosti náklonu skříně vkládacího ústrojí je funkční pouze u strojů vybavených funkcí náklonu v příčném směru.*

   c. Stiskněte spínač **třikrát**, chcete-li zvolit nastavení citlivosti náklonu skříně vkládacího ústrojí.

3. Rozsvítí se kontrolka (C) ukazující, že lze provést požadované nastavení.

4. Otočením voliče (D) směrem k symbolu plus (+) se zvyšuje rychlost odezvy/citlivost, otáčením směrem k symbolu plus (-) se snižuje rychlost odezvy/citlivost.

H85901 —UN—17NOV06

**A—Spínač nastavení rychlosti/citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí**
**B—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**
**C—Kontrolka**
**D—Otočný volič**

5. Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.

*POZNÁMKA: Podrobnější informace najdete v Popis řídicího systému HeaderTrak™ v oddílu Panel rohového sloupku kabiny CommandTouch.*

*HeaderTrak je obchodní značka Deere & Company.*

OUO6075,00000C7 -16-24APR08-1/1

## Spínač přepravy po pozemních komunikacích (černý)

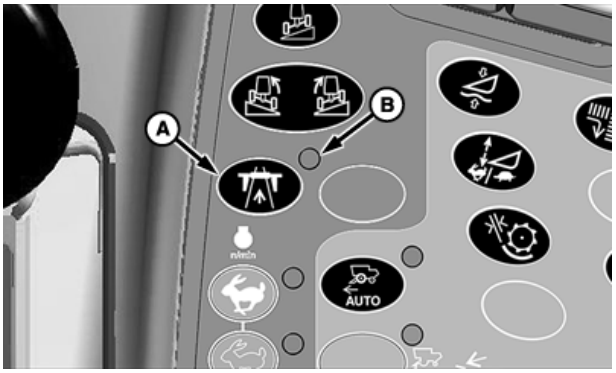
**POZOR: Stroje s převodovkou ProDrive: Stisknutí spínače rychlého zastavení se zapnutým pohonem separačního ústrojí bude mít za následek rychlé zastavení stroje. Předejděte vážnému zranění tím, že se připravíte na náhlé snížení rychlosti.**

*POZNÁMKA: Pokud je zapnutý pohon separačního ústrojí, stroj nelze přepnout do režimu provozu po pozemních komunikacích. Bude zobrazena stránka výstražných zpráv, na které bude upozornění na zapnutý pohon separačního ústrojí. VYPNĚTE pohon separačního ústrojí pro přestavení spínače do polohy pro provoz po pozemních komunikacích.*

Spínač provozu po pozemních komunikacích (A) musí být při provozu sklízecí mlátičky po pozemních komunikacích v přepravní poloze.

Po stisknutí spínače (odpojení) se rozsvítí kontrolka (B), indikující, že je spínač v poloze provozu po pozemních komunikacích. Stisknutím spínače provozu po pozemních komunikacích dojde k zablokování níže uvedených funkcí:

- Návrat do záběru
- Výška strniště
- Náklon v příčném směru HeaderTrak
- Přestavování přiháněče nahoru/dolů a vpřed/vzad
- Vyprazdňovací šnekový dopravník




H85874 —UN—17NOV06

**A—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**
**B—Kontrolka**

- Přiklápění koncovky šnekového dopravníku
- Vyklápění koncovky šnekového dopravníku (je-li ve výbavě)
- Zapnutí pohonu separačního ústrojí
- Zapnutí pohonu žacího válu
- Zvedání/spouštění adaptéru
- Kryty zásobníku zrna (zvedání a spouštění)

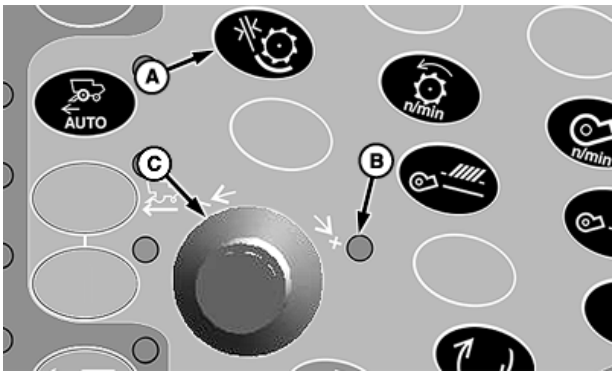
Po skončení provozu stroje po pozemních komunikacích, kdy je požadován režim práce na poli, stiskněte spínač provozu po pozemních komunikacích po dobu **dvou sekund**. Kontrolka bude vypnutá a požadované funkce budou opět dostupné.

OUO6075,000050B -16-01JUL10-1/1

## Spínač nastavení vzdálenosti mláticího koše (černý)

Spínač (A) nastavení vzdálenosti mláticího koše umožňuje zvětšovat nebo zmenšovat vzdálenost mláticího koše podle požadavků řidiče.

1. Stiskněte spínač nastavení vzdálenosti mláticího koše.
2. Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení.
3. Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) se zvětšuje vzdálenost mláticího koše, otáčením směrem k symbolu plus (-) se zmenšuje vzdálenost mláticího koše.
4. Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.




H85876 —UN—17NOV06

**A—Spínač nastavení vzdálenosti mláticího koše**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

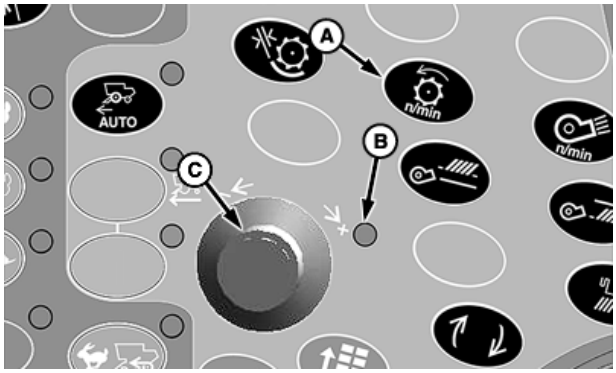
OUO6075,0000983 -16-30MAR07-1/1

## Spínač nastavení otáček mláticího bubnu (černý)

Spínač (A) nastavení otáček mláticího bubnu umožňuje zvyšovat nebo snižovat otáčky mláticího bubnu podle požadavků řidiče.

1. Přestavte spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí do polohy ZAPNUTO.
2. Stiskněte spínač nastavení otáček mláticího bubnu.
3. Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení.
4. Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) se zvyšují otáčky mláticího bubnu, otáčením směrem k symbolu plus (-) se snižují otáčky mláticího bubnu.
5. Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.

*POZNÁMKA: Spínač otáček mláticího bubnu resetuje otáčkoměr pro výstrahu nízkých otáček. Při každé změně otáček mláticího bubnu dojde rovněž k resetování výstrahy. S rostoucí teplotou oleje může dojít k nárůstu počtu otáček mláticího bubnu o cca 30 1/min za čtyři hodiny. Podle potřeby upravte otáčky mláticího bubnu.*




H85877 —UN—17NOV06

**A—Spínač nastavení otáček mláticího bubnu**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

OUO6075,0000984 -16-29APR10-1/1

## Spínač nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí (černý)

Spínač (A) nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí umožňuje zvyšovat nebo snižovat otáčky ventilátoru ústrojí podle požadavků řidiče.

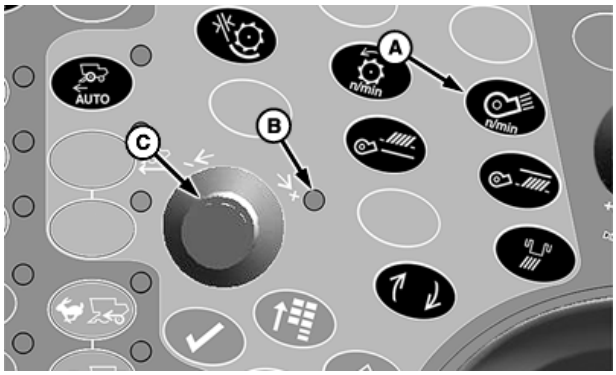
1. Přestavte spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí do polohy ZAPNUTO.
2. Stiskněte spínač nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí.
3. Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení.
4. Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) se zvyšují otáčky ventilátoru čisticího ústrojí, otáčením směrem k symbolu plus (-) se snižují otáčky ventilátoru čisticího ústrojí.
5. Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.

Elektromotor otáček ventilátoru je opatřen teplotním ochranným zařízením, které zastaví elektromotor, pokud nastane některá z níže uvedených podmínek:

- Spínač je používán nepřetržitě po dobu delší než 2 - 3 minuty.
- Systém regulace otáček pracuje proti dorazu a elektromotor se stále pokouší o změnu otáček.
- Dochází k přidírání spojovacího mechanizmu.

Pokud předpokládáte některou z výše uvedených podmínek, podle potřeby vyčistěte a seřiďte.

*POZNÁMKA: Nechejte snížit teplotu elektromotoru po dobu 10 - 15 minut a potom opět použijte spínač.*




H85878 —UN—17NOV06

**A—Spínač nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

OUO6075,0000985 -16-30MAR07-1/1

## Ovládač Dial-A-Speed (černý)

**Automatické nastavení otáček přiháněče/řemenového sběracího ústrojí**

Ovládač Dial-A-Speed (A) mění otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí podle požadavků řidiče. Pracovní otáčky představují poměr pojezdové rychlosti sklízecí mlátičky a počtu otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí (viz Systém Dial-A-Speed v oddílu Panel rohového sloupku CommandTouch).

Otočením ovládače směrem k symbolu plus (+) se zvýší otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí a nastavená hodnota. Otočením k symbolu mínus (-) se snižují otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí a nastavená hodnota.

H85873 —UN—17NOV06

**A—Ovládač Dial-A-Speed**

OUO6075,000097D -16-19DEC07-1/2

**Manuální nastavení otáček přiháněče/řemenového sběracího ústrojí**

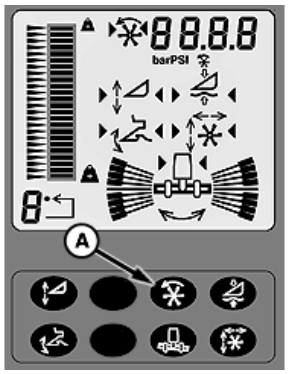
Stiskněte tlačítko Dial-A-Speed (A) na jednotce displeje pro zablokování automatického nastavení a pro odblokování manuálního ovládání. Pro změnu otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí otáčejte ovládačem Dial-A-Speed (B).

Otáčením ovládače směrem k symbolu plus (+) se zvyšují otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí, otáčením směrem k symbolu minus (-) se otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí snižují.

Systém je v manuálním režimu, když:

- Ke stroji je připojen odpovídající žací vál.
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích v poloze pro práci na poli.
- Pohon žacího válu a separačního ústrojí je zapnutý.
- Dial-A-Speed je vypnutý nebo při pojezdové rychlosti stroje nižší než 1/4 km/h (0.16 mph).

*POZNÁMKA: Kukuřičné adaptéry s připojeným přiháněčem v dolní poloze pro kukuřici budou v činnosti pouze v manuálním režimu.*




H90412 —UN—17DEC07

H90425 —UN—18DEC07

**A—Tlačítko Dial-A-Speed** **B—Ovládač Dial-A-Speed**

OUO6075,000097D -16-19DEC07-2/2

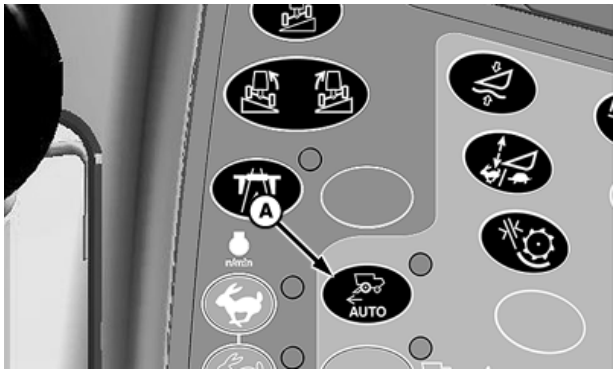
## Spínač odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart (černý) (volitelný)

Odblokovací spínač (A) systému regulace průchodu materiálu Harvest Smart umožňuje řidiči volit ze dvou režimů provozu **(Smart** a **Objem)**, nebo systém VYPNOUT.

Jedním stisknutím odblokovacího spínače systému regulace průchodu materiálu Harvest Smart způsobí zobrazení stránky rychlosti vkládání materiálu na displeji CommandCenter. Se zobrazenou stránkou znovu stiskněte tlačítko pro přepnutí mezi různými režimy **(Smart**, **Objem)** a **VYP**.

Na této stránce může řidič měnit tyto parametry:

- Maximální rychlost sklízení
- Cílové otáčky motoru
- Reakční doba stroje
- Cílový tlak rotoru (režim Objem)




H85902 —UN—17NOV06

**A—Spínač odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart**

OUO6075,000098F -16-03AUG07-1/2

Otáčením voliče (A) zvolte některou z těchto nabídek:

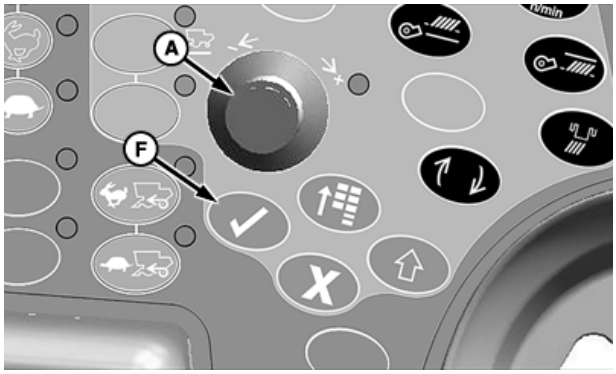
- Maximální rychlost sklízení (B)
- Cílové otáčky motoru (C)
- Reakční doba stroje (D)
- Cílový tlak rotoru (režim Objem) (E)

Po zvýraznění požadované položky stiskněte spínač potvrzení (F).

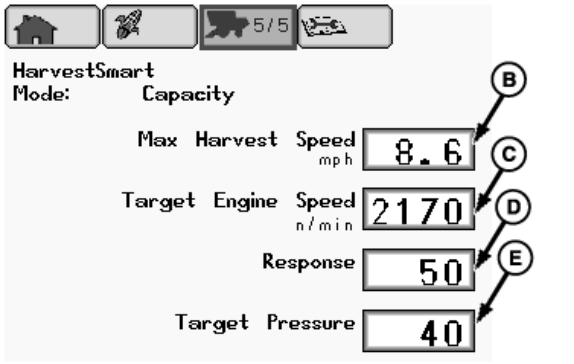
Otáčením voliče nastavte na displeji požadovanou hodnotu. Stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnot.

Postup v případě potřeby opakujte pro zbývající nastavení.

*POZNÁMKA: Stiskněte tlačítko Výchozí stránky na panelu CommandCenter pro obnovení běžné činnosti.*




H86412 —UN—17NOV06




H86413 —UN—25JAN07

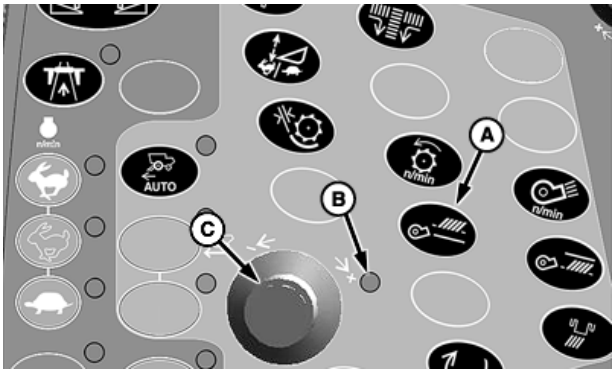
**A—Otočný volič**
**B—Maximální rychlost sklízení**
**C—Cílové otáčky motoru**
**D—Reakční doba stroje**
**E—Cílový tlak rotoru (režim Objem)**
**F—Spínač potvrzení**

OUO6075,000098F -16-03AUG07-2/2

## Spínač nastavení úhrabečného síta (černý)

Spínač (A) nastavení úhrabečného síta umožňuje řidiči podle potřeby nastavovat otvory síta z kabiny.

1. Stiskněte spínač nastavení úhrabečného síta.
2. Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení.
3. Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) se zvětšují otvory úhrabečného síta, otáčením směrem k symbolu plus (-) se zmenšují otvory úhrabečného síta.
4. Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.




H85880 —UN—17NOV06

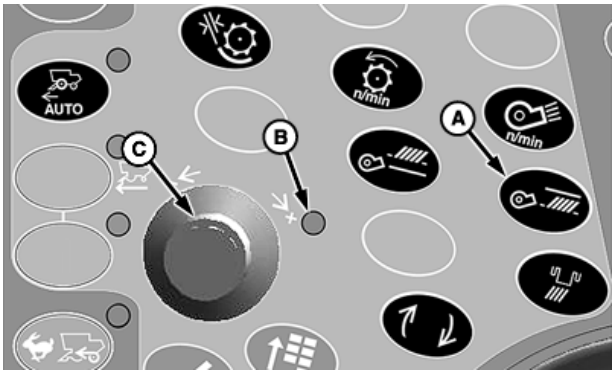
**A—Spínač nastavení úhrabečného síta**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

OUO6075,0000987 -16-30MAR07-1/1

## Spínač nastavení zrnového síta (černý)

Spínač (A) nastavení zrnového síta umožňuje řidiči podle potřeby nastavovat otvory síta z kabiny.

1. Stiskněte spínač nastavení zrnového síta.
2. Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení.
3. Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) se zvětšují otvory zrnového síta, otáčením směrem k symbolu plus (-) se zmenšují otvory zrnového síta.
4. Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.




H85881 —UN—17NOV06

**A—Spínač nastavení zrnového síta**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

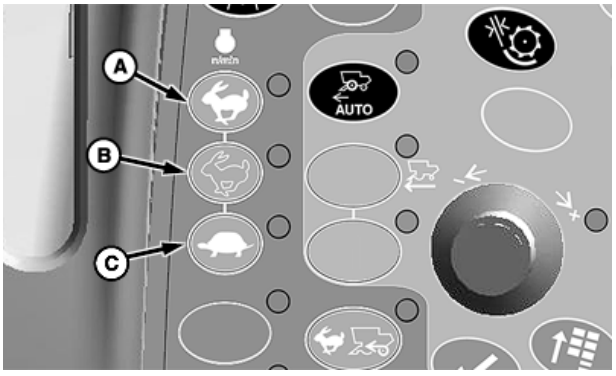
OUO6075,0000988 -16-30MAR07-1/1

## Spínače otáček motoru (oranžové)

Spínače otáček motoru jsou používány pro zvýšení nebo snížení otáček motoru.

- Spínač (A) je určen pro vysoké otáčky.
- Spínač (B) je určen pro střední otáčky.
- Spínač (C) je určen pro nízké otáčky.

**A—Vysoké otáčky motoru**
**B—Střední otáčky motoru**
**C—Nízké otáčky motoru**




H85884 —UN—17NOV06

OUO6075,000098B -16-15NOV06-1/1

## Spínače režimu ProDrive 1 a 2 (oranžové)

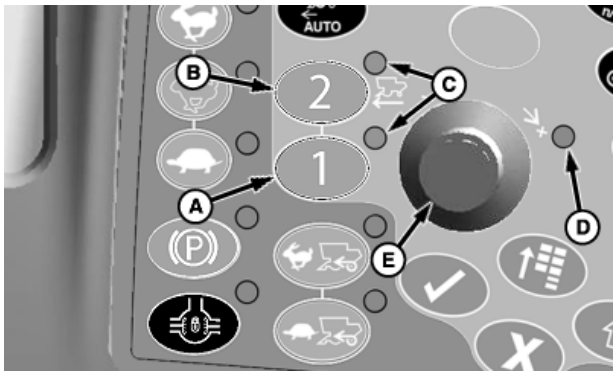
*POZNÁMKA: Maximální pojezdová rychlost je omezena rozměry pneumatik a místními předpisy. Rychlost lze naprogramovat v rozsahu od nuly po nejvyšší povolenou pojezdovou rychlost.*

*Maximální pojezdová rychlost vzad je 10 km/h (6.2 mph) a nemění se bez ohledu na režim.*

*Spínače režimů ProDrive 1 a 2 lze zvolit, když je stroj v pohybu.*

Spínač režimu ProDrive 1 (A) a spínač režimu ProDrive 2 (B) slouží k elektronickému ovládání pojezdové rychlosti převodovky. Spínače slouží k nastavení vhodné rychlosti při sklizni nebo přepravě. Když je nastavena požadovaná pojezdová rychlost a vícefunkční ovládací rukojeť je přestavena do přední krajní polohy, nepohybuje se stroj rychleji, než je nastavená hodnota pro zvolený režim.

1. Stiskněte spínač režimu ProDrive 1 nebo 2. Kontrolky (C) uvádějí, který režim je aktuálně zvolen.
2. Rozsvítí se kontrolka (D) ukazující, že lze upravit nastavení úrovně.




H91048 —UN—28MAR08

**A—Spínač režimu ProDrive 1**
**B—Spínač režimu ProDrive 2**
**C—Kontrolky**
**D—Kontrolka**
**E—Otočný volič**

3. Otočením voliče (E) směrem k symbolu plus (+) se zvyšují otáčky, otáčením směrem k symbolu minus (-) se otáčky snižují.

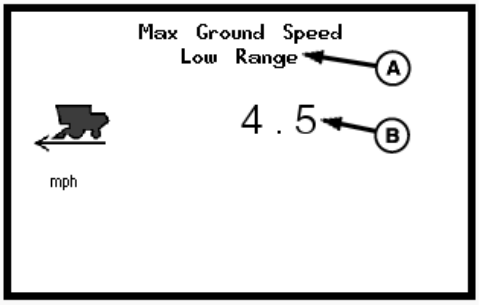
OUO6075,000014F -16-10JUL08-1/3

4. Na displeji CommandCenter jsou zobrazena tato nastavení řidiče:

*POZNÁMKA: Maximální rychlost v režimu 1 nelze nastavit na vyšší úroveň než maximální rychlost v režimu 2.*

*Stroj má rychlostní rozsah 0 až 7,2 km/h (0 až 4.5 mph), jak je znázorněno, a neumožňuje vyšší rychlost, než je nastavená úroveň.*

*Rychlost lze měnit mezi režimem 1 a 2. (Příklad: Režim 1 je nastaven na 8 km/h (5 mph) s vícefunkční ovládací rukojetí ve středním rozsahu (4 km/h (2.5 mph)). Režim 2 je nastaven na 20 km/h (12.4 mph) s vícefunkční ovládací rukojetí ve středním rozsahu (10 km/h (6.2 mph)). Aktuální pojezdová rychlost se při přepnutí mezi režimy zvýší).*




H91049 —UN—22APR08

**A—Max. pojezdová rychlost - dolní rozsah**
**B—Aktuální nastavená úroveň rychlosti**

**Max. pojezdová rychlost - dolní rozsah (Režim 1)**

- Max. pojezdová rychlost - dolní rozsah (A) se zobrazí, když je zvolen spínač režimu ProDrive 1.
  - Displej zobrazuje aktuálně nastavenou úroveň rychlosti (B).
  - Když dojde k otočení otočného voliče, stroj pomalu zvyšuje nebo snižuje pojezdovou rychlost, bez ohledu na umístění vícefunkční ovládací rukojeti.

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000014F -16-10JUL08-2/3

*POZNÁMKA: Stroj má rychlostní rozsah 0 až 15,6 km/h (0 až 9.7 mph), jak je znázorněno, a neumožňuje vyšší rychlost, než je nastavená úroveň.*

*Rychlost lze měnit mezi režimem 1 a 2. (Příklad: Režim 1 je nastaven na 8 km/h (5 mph) s vícefunkční ovládací rukojetí ve středním rozsahu (4 km/h (2.5 mph)). Režim 2 je nastaven na 20 km/h (12.4 mph) s vícefunkční ovládací rukojetí ve středním rozsahu (10 km/h (6.2 mph)). Aktuální pojezdová rychlost se při přepnutí mezi režimy zvýší).*

**Max. pojezdová rychlost - horní rozsah (Režim 2)**

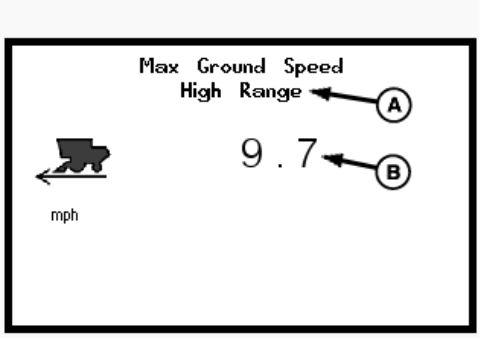
- Max. pojezdová rychlost - horní rozsah (A) se zobrazí, když je zvolen spínač režimu ProDrive 2.
  - Displej zobrazuje aktuálně nastavenou úroveň rychlosti (B).
  - Když dojde k otočení otočného voliče, stroj pomalu zvyšuje nebo snižuje pojezdovou rychlost, bez ohledu na umístění vícefunkční ovládací rukojeti.

*POZNÁMKA: Vyšší maximální úroveň rychlosti znamená prudší pohyby stroje. Při nutnosti přesných pohybů je vhodné používat dolní rozsah s nastavenou nízkou úrovní (např. při upevňování žacího válu).*

**Příklad 1:** Upevnění žacího válu ke stroji a sklizeň požadované zrniny. Režim 1 je nastaven na 1,6 km/h (1 mph). Režim 2 je nastaven na 11,3 km/h (7 mph).

**Příklad 2:** Příjezd k vodnímu kanálu a sklizeň požadované zrniny. Režim 1 je nastaven na 4,8 km/h (3 mph). Režim 2 je nastaven na 11,3 km/h (7 mph).

**A—Rozsah většího zrychlení** **B—Rozsah menšího zrychlení**




H91050 —UN—22APR08

**A—Max. pojezdová rychlost - horní rozsah** **B—Aktuální nastavená úroveň rychlosti**

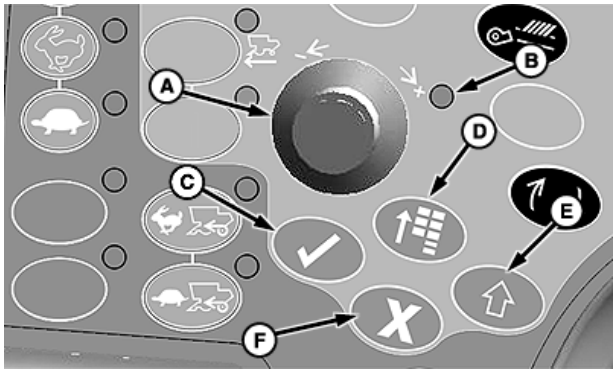
H91047 —UN—02APR08

OUO6075,000014F -16-10JUL08-3/3

## Ovládací prvky obsluhy

- **Volič (A):** umožňuje řidiči přecházet mezi položkami na displeji CommandCenter. Je-li položka zvýrazněna, zobrazí se "nápověda" popisující zvýrazněný objekt. Volič rovněž umožňuje zadání dat pro zvýšení/snížení číselných hodnot.
- **Kontrolka (zelená) (B):** indikuje, že byl zvolen příslušný spínač a nyní jej řidič může použít pro nastavení požadované polohy nebo nastavení.
- **Spínač potvrzení (zelená kontrolka) (C):** umožňuje řidiči přecházet mezi jednotlivými poli na displeji CommandCenter, nebo potvrdit činnost.
- **Spínač hlavní nabídky (zelená kontrolka) (D):** je používáno pro změnu aktivní "aplikace", která je spuštěná na displeji CommandCenter. Mezi položky nebo aplikace nabídky patří:
  - Nastavení sklízecí mlátičky
  - Vnitřní diagnostika
  - Nastavení displeje

*POZNÁMKA: Spínač volby zobrazení musí být zvolený pro navigaci mezi displeji CommandCenter a GreenStar (je-li stroj tímto zařízením vybaven). Další informace získáte od svého prodejce John Deere.*




H85905 —UN—17NOV06

**A—Otočný volič**
**B—Kontrolka**
**C—Spínač potvrzení**
**D—Spínač hlavní nabídky**
**E—Spínač volby zobrazení**
**F—Spínač zrušení**

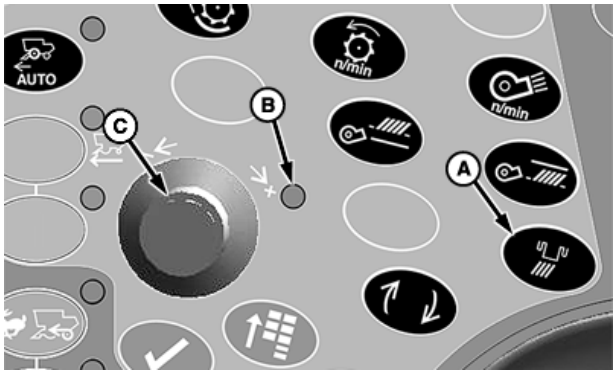
- **Spínač volby displeje (zelená kontrolka) (C):** umožňuje řidiči vybrat jednotku displeje, kterou otočný volič ovládá (CommandCenter nebo GreenStar, je-li ve výbavě).
- **Spínač zrušení (zelená kontrolka) (C):** umožňuje řidiči kdykoliv zrušit činnost na displeji CommandCenter.

OUO6075,0000990 -16-13JUL07-1/1

## Spínač nastavení usměrňovacích lamel řezačky (černý)

Spínač (A) nastavení lamel řezačky umožňuje řidiči nastavit směr lamel řezačky z kabiny.

1. Stiskněte spínač nastavení usměrňovacích lamel řezačky.
2. Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení.
3. Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) přestavujete lamely řezačky doprava, otáčením směrem k symbolu plus (-) přestavujete lamely řezačky doleva.
4. Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.




H85907 —UN—17NOV06

**A—Spínač nastavení usměrňovacích lamel řezačky**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

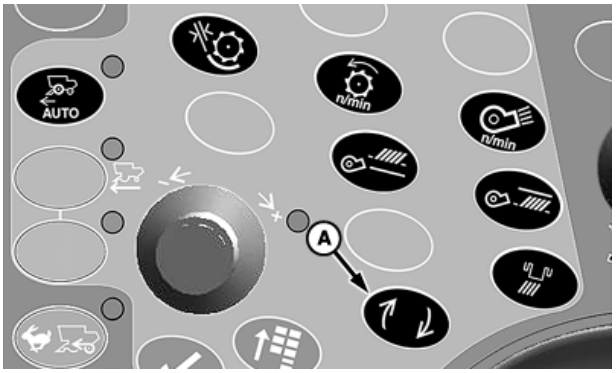
OUO6075,0000989 -16-30MAR07-1/1

## Spínač přestavování (černý)

Stisknutí spínače (A) přestavování umožňuje řidiči automaticky přestavit lamely řezačky zprava doleva a zleva doprava.

*POZNÁMKA: Příklad: Pokud jsou plevy a sláma unášeny větrem do stojícího porostu, nebo pokud řidič dosáhl konce řádku a najíždí do opačného směru, stiskněte spínač přestavování, který automaticky přestaví lamely do opačné polohy.*

**A—Spínač přestavení**




H85908 —UN—20NOV06

OUO6075,000098A -16-08AUG07-1/1

## Spínač parkovací brzdy (oranžový)

*POZNÁMKA: Při prvním spuštění je systém v manuálním režimu a svítí kontrolka uvádějící, že je parkovací brzda aktivní. Jedním stisknutím spínače parkovací brzdy přejdete do automatického režimu.*

Spínač parkovací brzdy (A) manuálně nebo automaticky aktivuje či deaktivuje parkovací brzdu, čímž brání pohybu stroje.

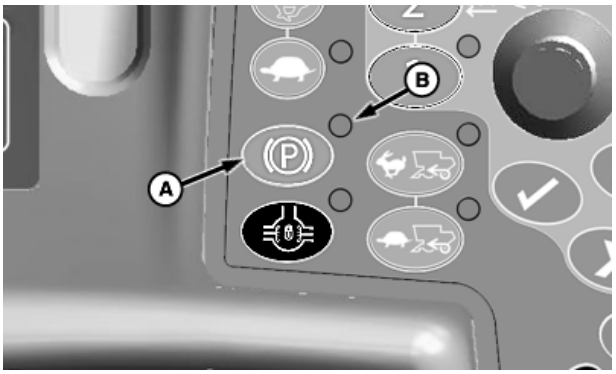
**Automatický režim:**

- **Jedním** stisknutím spínače parkovací brzdy přejděte do automatického režimu. Kontrolka (B) se rozsvítí a bude blikat.
  - Je-li vícefunkční ovládací rukojeť v neutrální poloze a rychlost je nižší než 3 km/h (1.9 mph), budou aktivovány parkovací brzdy. Uvolníte-li vícefunkční ovládací rukojeť z neutrální polohy, dojde k uvolnění parkovacích brzd.

  *POZNÁMKA: Parkovací brzda je aktivována pokaždé, když je vícefunkční ovládací rukojeť přestavena do neutrální polohy a motor je VYPNUTÝ.*

**Manuální aktivace (výchozí režim):**

- **Dvojím** stisknutím spínače parkovací brzdy přejděte do manuálního režimu. Kontrolka (B) se rozsvítí.




H90261 —UN—08NOV07

**A—Spínač parkovací brzdy** **B—Kontrolka**

  - Je-li vícefunkční ovládací rukojeť v neutrální poloze a rychlost je nižší než 3 km/h (1.9 mph), budou aktivovány parkovací brzdy. Uvolníte-li vícefunkční ovládací rukojeť z neutrální polohy nebo je rychlost vyšší než 3 km/h (1.9 mph), zazní zvukový výstražný signál.

OUO6075,0000152 -16-28MAY08-1/1

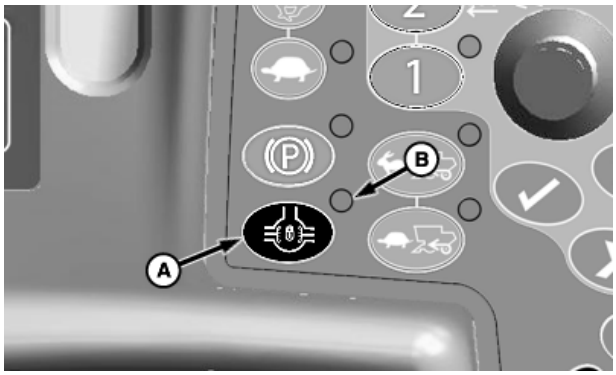
## Spínač závěru diferenciálu (černý)

*POZNÁMKA: Spínač závěru diferenciálu není aktivován, když je zapnut spínač přepravy po pozemních komunikacích. Diferenciál je vypnut při sešlápnutí brzdových pedálů.*

*Aktivace je možná pouze v případě, že je pojezdová rychlost nižší než 10 km/h (6.2 mph) a automaticky se vypne, když pojezdová rychlost překročí 12 km/h (7.5 mph).*

Spínač závěru diferenciálu (A) slouží k manuálnímu zapnutí a vypnutí závěru diferenciálu při potížích s trakcí při provozu na poli.

*POZNÁMKA: Displej zobrazuje symbol zámku v uzavřeném kruhu, který uvádí, že je závěr diferenciálu aktivován.*




**A—Spínač závěru diferenciálu B—Kontrolka**

OUO6075,0000153 -16-28MAY08-1/1

## Spínače pohonu zadní nápravy (oranžová kontrolka) (volitelné zařízení)

**DŮLEŽITÉ: NEZAPÍNEJTE ani NEVYPÍNEJTE pohon zadní nápravy, pokud se sklízecí mlátička pohybuje maximální pojezdovou rychlostí. Snižte pojezdovou rychlost na polovinu maximální hodnoty.**

**Před sjížděním svahu s velkým úhlem klesání VYPNĚTE pohon zadní nápravy.**

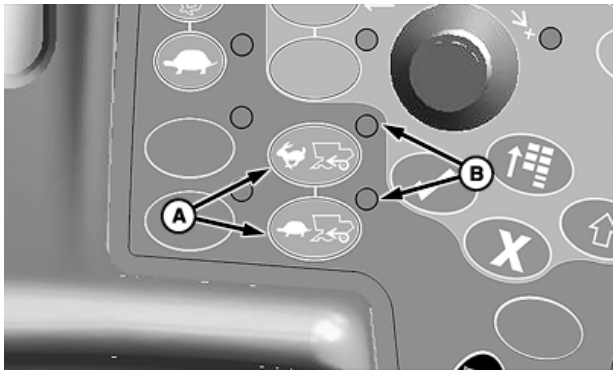
**Při sklizni lze měnit nastavení nízkých (želva) a vysokých (králík) otáček na panelu "za jízdy".**

Spínače (A) pohonu kol zadní nápravy ovládají rychlost pohonu kol zadní nápravy.

Jedním stisknutím spínače ZAPNETE pohon zadní nápravy, druhým stisknutím pohon zadní nápravy VYPNETE. Kontrola (B) nad příslušným spínačem bude svítit a indikovat, že je daný spínač zvolený.

Stiskněte dolní tlačítko (želva), pokud je nutné zvýšení tahové síly, nebo horní tlačítko (zajíc), pokud je nutné zvýšení pojezdové rychlosti.

*POZNÁMKA: Ve většině podmínek je běžné, že se přední kola začnou protáčet (ztrácet trakci) dříve než zadní. Na extrémně podmáčeném terénu může být nutné zapnout krátce obě provozní brzdy pro zvýšení tlaku v hydrostatickém okruhu hydromotorů pohonu zadní nápravy.*




**A—Spínače pohonu zadních náprav B—Kontrolky**

*S pohonem kol zadní nápravy je doporučováno používat nízké rychlosti (želva), při kterých dosáhnete maximálního točivého momentu. Je doporučováno používat vysoké rychlosti (zajíc) pouze v podmínkách, které umožňují podle potřeby protáčení zadních kol vyšší rychlostí než je pojezdová rychlost.*

OUO6075,0000151 -16-28MAY08-1/1

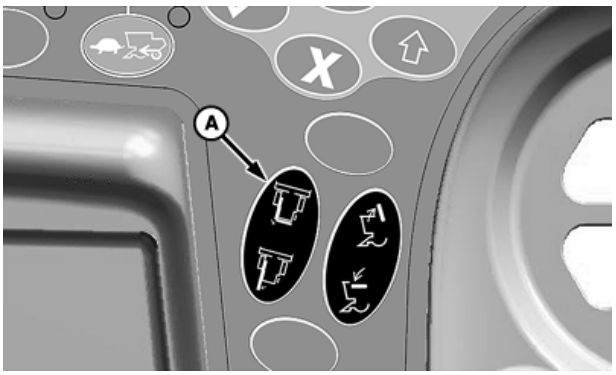
## Spínač sklápění vyprazdňovacího šnekového dopravníku (černý) (na přání)

*POZNÁMKA: Před zapnutím zkontrolujte, zda je koncovka vyprazdňovacího šnekového dopravníku úplně vyklopená. Pokud není vyprazdňovací dopravník používán, je doporučováno koncovku přiklopit zpět do přepravní polohy.*

Spínač (A) řídí sklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku. Podržte dolní část spínače po dobu tří sekund (automatický režim) pro vysunutí krátké části vyprazdňovacího dopravníku, nebo podržte horní část spínače po dobu tří sekund (automatický režim) pro zasunutí krátké části vyprazdňovacího dopravníku.

Na displeji CommandCenter je indikována poloha vyprazdňovacího dopravníku. Na displeji je pouze indikováno přiklápění a vyklápění koncovky.

*POZNÁMKA: Na displeji je zobrazeno, pokud koncovka vyprazdňovacího dopravníku nedosáhla úplně vyklopené (pracovní) polohy. Vyprazdňovací šnekový dopravník nebude pracovat, dokud koncovka není v úplně vyklopené poloze.*




**A—Spínač sklápění vyprazdňovacího šnekového dopravníku**

*Na displeji je zobrazeno, pokud koncovka vyprazdňovacího dopravníku nedosáhla úplně přiklopené (přepravní) polohy.*

OUO6075,0000986 -16-30MAR07-1/1

## Spínač krytu zásobníku zrna (černý)

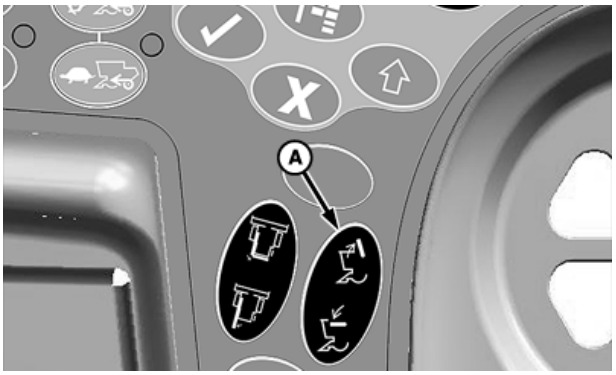
**⚠ POZOR: Riziko zachycení nadzemních vedení. Před přepravou sklízecí mlátičky musí být kryty zásobníku zrna uzavřené. Při práci v blízkosti nízko zavěšených nadzemních vedení sklopte kryty do polohy pod úhlem 15°.**

**DŮLEŽITÉ: Před zapnutím pohonu separačního ústrojí otevřete kryty zásobníku zrna do polohy pod úhlem 15° nebo větším. Štítky, indikující polohu 15°, jsou viditelné na šnekovém dopravníku čistého zrna přes zadní okno kabiny. Pokud je zásobník zrna plný, kryty nelze zavřít ani otevřít.**

Spínač (A) krytů zásobníku zrna umožňuje řidiči zvedat nebo spouštět kryty zásobníku zrna. Pokud jsou kryty zásobníku zrna otevřené, šnekový dopravník čistého zrna je rovněž vyklopen nahoru, pokud jsou kryty zásobníku zrna zavřené, šnekový dopravník čistého zrna je sklopen dolů.

Stiskněte a podržte dolní část spínače pro spouštění krytů zásobníku zrna a šnekového dopravníku čistého zrna. Stiskněte a podržte horní část spínače pro zvedání krytů zásobníku zrna a šnekového dopravníku čistého zrna.

Na displeji CommandCenter v opěrce ruky je indikována poloha krytů zásobníku zrna a šnekového dopravníku čistého zrna.




**A—Spínač krytu zásobníku zrna**

*POZNÁMKA: Na displeji je zobrazeno, pokud jsou kryty zásobníku zrna otevřené v režimu provozu po pozemních komunikacích, nebo pokud jsou kryty zavřené se zapnutým pohonem separačního ústrojí.*

OUO6075,0000982 -16-30MAR07-1/1

## Rukojeť vícefunkční páky (oranžová)

**A—Páka volby směru jízdy vpřed/vzad**
**B—Spínač rychlého zastavení**
**C—Spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**D—Spínač zapnutí/vypnutí pohonu vyprazdňovacího dopravníku a kontrolka**
**E—Spínač zvedání/spouštění a boční náklon žacího válu HeaderTrak (na přání)**
**F—Zvedání/spouštění přiháněče, přestavování přiháněče v podélném směru (na přání), otáčky předlohového hřídele skříně vkládacího ústrojí, nastavitelné desky kukuřičného adaptéru (na přání)**
**G—Aktivační tlačítka (1, 2, 3)**

H85888 —UN—10MAY06

OUO6075,0000993 -16-09AUG07-1/1

## Nastavení rukojeti vícefunkční páky a opěrky dlaně

**DŮLEŽITÉ: Pokud kontrolka plnicího tlaku hydrostatického ústrojí na displeji CommandCenter SVÍTÍ, pokud je rukojeť vícefunkční páky přestavená, zkontrolujte hladinu hydraulického oleje nebo vyměňte filtr. Pokud závada přetrvává, obraťte se na svého prodejce John Deere.**

Přestavte rukojeť vícefunkční páky vpřed pro jízdu stroje vpřed, nebo páku přestavte mírně vpravo a vzad pro jízdu stroje vzad.

Opěrka dlaně (A) je nastavitelná do jedné ze tří aretovaných poloh. Chcete-li opěrku dlaně zvýšit nebo snížit, vytáhněte páčku (B) pod opěrkou dlaně, nastavte opěrku do požadované polohy.

H85889 —UN—10MAY06

**A—Opěrka dlaně** **B—Páčka**

OUO6075,0000600 -16-02JUL07-1/1

## Spínač rychlého zastavení (žlutý)

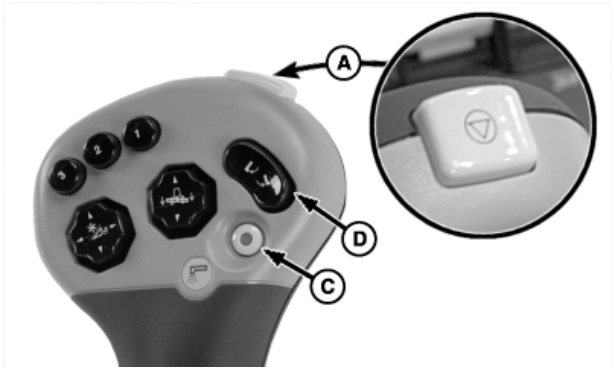
**POZOR: Stroje s převodovkou ProDrive: Stisknutí spínače rychlého zastavení se zapnutým pohonem separačního ústrojí bude mít za následek rychlé zastavení stroje. Předejděte vážnému zranění tím, že se připravíte na náhlé snížení rychlosti.**

**DŮLEŽITÉ: V případě závady lze tímto spínačem vypnout pohon žacího válu.**

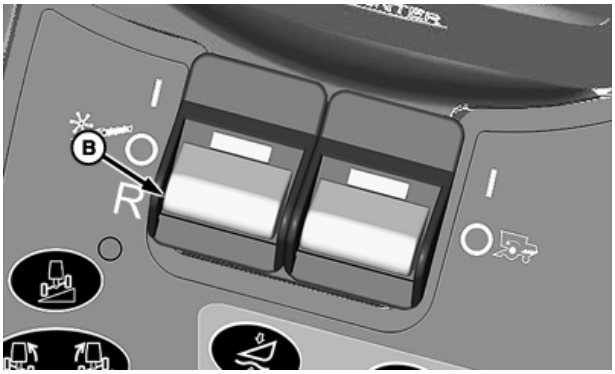
Spínač rychlého zastavení (A) umožňuje řidiči současně VYPNOUT níže uvedené spínače v případě nouze:

- Spínač zapnutí pohonu žacího válu (B)
- Spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku (C)
- Spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku (D)
- ProDrive (rychlé zastavení pohonu)

Stisknutím spínače pohonu vyprazdňovacího dopravníku na vícefunkční páce obnovíte činnost vyprazdňovacího dopravníku. Pro zapnutí pohonu žacího válu přestavte spínač zapnutí pohonu žacího válu do polohy VYPNUTO a zpět do polohy ZAPNUTO.




H85890 —UN—10MAY06




H85891 —UN—17NOV06

**A—Spínač rychlého zastavení**
**B—Spínač zapnutí pohonu žacího válu**
**C—Spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**D—Spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku**

OUO6075,000050C -16-01JUL10-1/1

## Spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku (černý)

Spínač (A) vyklápění vyprazdňovacího šnekového dopravníku umožňuje řidiči vyklápět nebo přiklápět koncovku vyprazdňovacího dopravníku v manuálním nebo automatickém režimu.

**Požadavky na systém:**

- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích (B) musí být v poloze pro práci na poli.
- Řidič musí být usazený na sedadle.

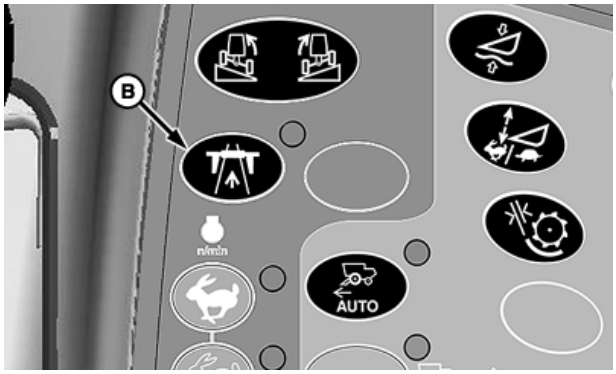
Stiskněte horní část spínače pro vyklápění koncovky vyprazdňovacího dopravníku, nebo dolní část spínače pro přiklápění koncovky vyprazdňovacího dopravníku.

**Manuální ovládání:** částečně stiskněte a podržte spínač, dokud koncovka nedosáhne požadované polohy. Po uvolnění spínače je pohyb koncovky zastaven.

**Automatické ovládání:** Stiskněte plně spínač a uvolněte jej. Koncovka bude vyklopena nebo přiklopena do krajní polohy, aniž by bylo nutné spínač držet.

*POZNÁMKA: Funkce automatického vyklápění koncovky nepracuje, pokud je zapnutý pohon šnekového vyprazdňovacího dopravníku. Pokud není vyprazdňovací šnekový dopravník není používán, je doporučováno jej přiklopit zpět do přepravní polohy.*

H85892 —UN—10MAY06




H85871 —UN—17NOV06

**A—Spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku**

**B—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**

OUO6075,0000995 -16-15NOV06-1/1

## Spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku (žlutý)

Spínač (A) pohonu vyprazdňovacího dopravníku umožňuje řidiči zapnutí pohonu nebo vypnutí pohonu vyprazdňovacího dopravníku.

**Požadavky na systém:**

- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích (B) musí být v poloze pro práci na poli.
- Řidič musí být usazený na sedadle.

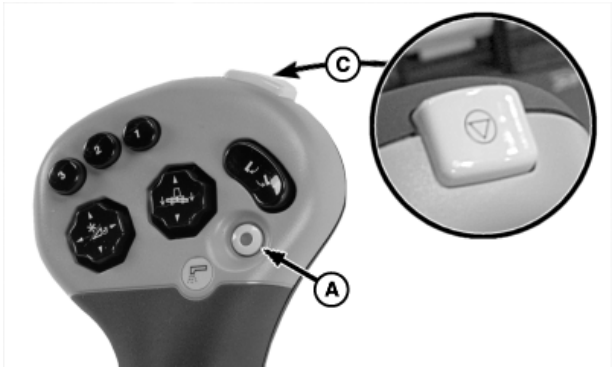
Jedním stisknutím spínače ZAPNETE pohon vyprazdňovacího dopravníku, druhým stisknutím pohon vyprazdňovacího dopravníku VYPNETE. Kontrolka SVÍTÍ, pokud je pohon zapnutý.

*POZNÁMKA: Pohon vyprazdňovacího šnekového dopravníku lze rovněž VYPNOUT pomocí spínače rychlého zastavení (C) v případě nouze. Pro zapnutí pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku po zastavení žacího válu a vyprazdňovacího šnekového dopravníku pomocí spínače rychlého zastavení stiskněte opět spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku.*

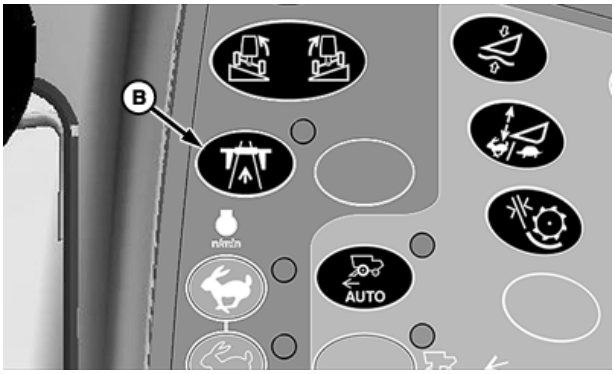
Pohon vyprazdňovacího šnekového dopravníku bude zapnutý, pouze pokud spínač podržíte stisknutý a koncovka vyprazdňovacího šnekového dopravníku je v automatickém režimu nebo je koncovka manuálně vyklopena do méně než 50 % svého rozsahu pohybu.

Pokud po zapnutí pohonu řidič opustí sedadlo, pohon vyprazdňovacího šnekového dopravníku pracuje ještě po dobu 5 sekund a potom je vypnut. Pro zapnutí se usaďte na sedadlo a opět stiskněte spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku.

*POZNÁMKA: Pokud nedojde k zapnutí pohonu vyprazdňovacího systému, nebo pokud je pohon neočekávaně zastaven, usaďte se na sedadle rovnoměrně a jednou stiskněte spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku.*




H85894 —UN—10MAY06




H85893 —UN—17NOV06

**A—Spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**B—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**
**C—Spínač rychlého zastavení**

OUO6075,0000996 -16-26JUL07-1/1

## Přepínač zvedání/spouštění žacího válu (černý)

Spínač (A) zvedání/spouštění žacího válu umožňuje řidiči zvedat nebo spouštět žací vál.

*POZNÁMKA: Spínač zvedání/spouštění žacího válu má dvě aretované polohy. Částečným stlačením spínače bude žací vál pomalu zvedán nebo spouštěn. Úplným stlačením spínače bude žací vál zvedán/spouštěn větší rychlostí.*

**Požadavky na systém:**

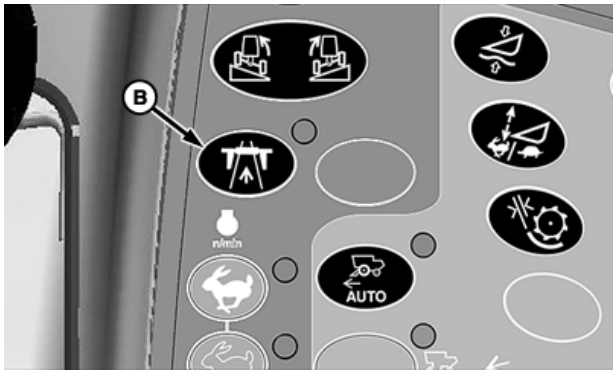
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích (B) musí být v poloze pro práci na poli.
- Řidič musí být usazený na sedadle.

Stiskněte a podržte horní část spínače pro zvedání žacího válu, nebo stiskněte a podržte dolní část spínače pro spouštění žacího válu.

**A—Spínač zvedání/spouštění žacího válu**

**B—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**

H85895 —UN—10MAY06




H85893 —UN—17NOV06

OUO6075,0000997 -16-13FEB07-1/1

## Spínač náklonu v příčném směru, systém HeaderTrak (černý)

Spínač (A) náklonu v příčném směru HeaderTrak umožňuje řidiči naklápět skříň vkládacího ústrojí vlevo nebo vpravo.

**Požadavky na systém:**

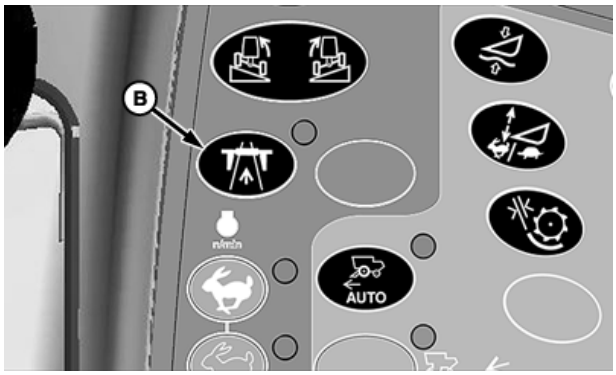
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích (B) musí být v poloze pro práci na poli.

Stisknutím pravé strany spínače náklonu Header Trak se bude skříň vkládacího ústrojí naklánět doprava, stisknutím levé strany spínače náklonu Header Trak se bude skříň vkládacího ústrojí naklánět doleva.

**A—Spínač náklonu v příčném směru – systém HeaderTrak**

**B—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**

H85896 —UN—10MAY06




H85893 —UN—17NOV06

OUO6075,00009A6 -16-09AUG07-1/1

## Spínač přestavování přiháněče v podélném směru (černý)

*POZNÁMKA: Spínač je rovněž používaný pro regulaci otáček předlohového hřídele kukuřičného adaptéru a seřízení vzdálenost nastavitelných desek. Další informace najdete v Otáčky předlohového hřídele kukuřičného adaptéru a Spínač vzdálenosti nastavitelných desek v tomto oddílu.*

Spínač (A) přestavování přiháněče v podélném směru umožňuje řidiči přestavovat přiháněč do požadované polohy.

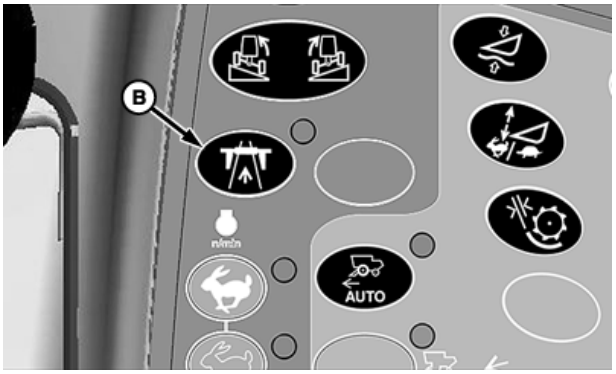
**Požadavky na systém:**

- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích (B) musí být v poloze pro práci na poli.

**Zvedání / přestavování přiháněče vpřed a vzad:** Stiskněte horní část přepínače pro zvedání přiháněče, stiskněte dolní část přepínače pro spouštění přiháněče.

Pro přestavení přiháněče vpřed stiskněte a podržte levou část spínače, pro přestavení přiháněče vzad stiskněte a podržte pravou část spínače.

H85897 —UN—10MAY06




H85893 —UN—17NOV06

**A—Spínač zvedání přiháněče a přestavování přiháněče v podélném směru**

**B—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**

OUO6075,0000AA7 -16-13FEB07-1/1

## Nastavitelný spínač vzdálenosti nastavitelných desek etáže (černá)

*POZNÁMKA: Spínač se také užívá k ovládání plošiny bubnového výtahu/buben vpřed a vzad. Pro další informace se obraťte na sekci Plošina bubnového výtahu//buben vpřed a vzad.*

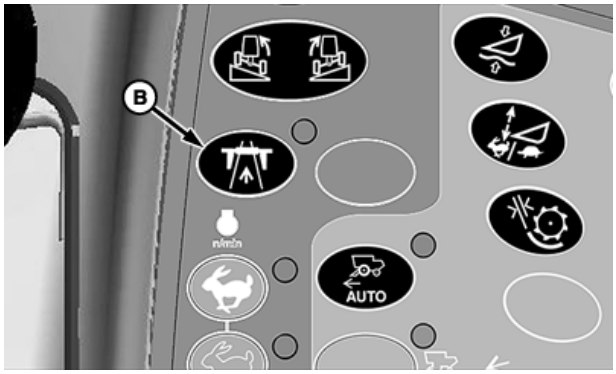
Spínač vzdálenosti nastavitelných desek (A) umožňuje řidiči seřizovat vzdálenost nastavitelných desek (je-li ve výbavě).

**Požadavky na systém:**

- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích (B) musí být v poloze pro práci na poli.

**Vzdálenost nastavitelných desek (jsou-li ve výbavě):** Jednou stiskněte levou nebo pravou část spínače pro aktivování displeje CommandCenter. Stisknutím levé části spínače zvětšujete vzdálenost, stisknutím pravé části spínače vzdálenost zmenšujete.

H85897 —UN—10MAY06




H85893 —UN—17NOV06

**A—Spínač vzdálenosti nastavitelných desek**

**B—Spínač přepravy po pozemních komunikacích**

OUO6075,0000353 -16-16APR09-1/1

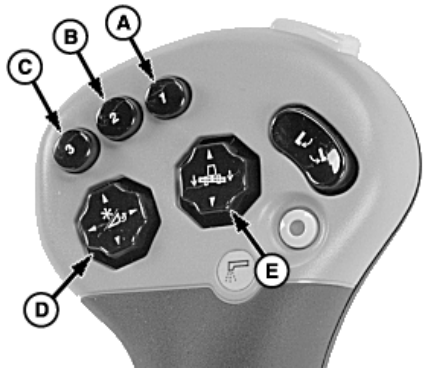
## Aktivační tlačítka žacího válu (černá)

Stiskem aktivačních tlačítek žacího válu (A), (B) nebo (C) se provedou tyto funkce:

- Přestavení žacího válu do záběru
- Snímání výšky strniště
- Náklon v příčném směru, systém HeaderTrak
- Přestavení přiháněče do záběru
- Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy

Elektronický řídicí systém přestaví žací vál zpět do polohy přednastavené řidičem.

*POZNÁMKA: Všechny polohy žacího válu nastavované aktivačními tlačítky lze změnit pomocí spínače (D) zvedání/spouštění a přestavování přiháněče v podélném směru, nebo spínače (E) zvedání/spouštění a náklonu žacího válu v příčném směru (HeaderTrak). Pokud je manuálně vyřazena funkce aktivačního tlačítka, pro opětovné zapnutí funkce stiskněte požadované aktivační tlačítko.*




H85898 —UN—10MAY06

**A—Aktivační tlačítko 1**
**B—Aktivační tlačítko 2**
**C—Aktivační tlačítko 3**

**D—Spínač zvedání přiháněče a přestavování přiháněče v podélném směru**
**E—Spínač zvedání/spouštění a manuální náklon žacího válu (HeaderTrak)**

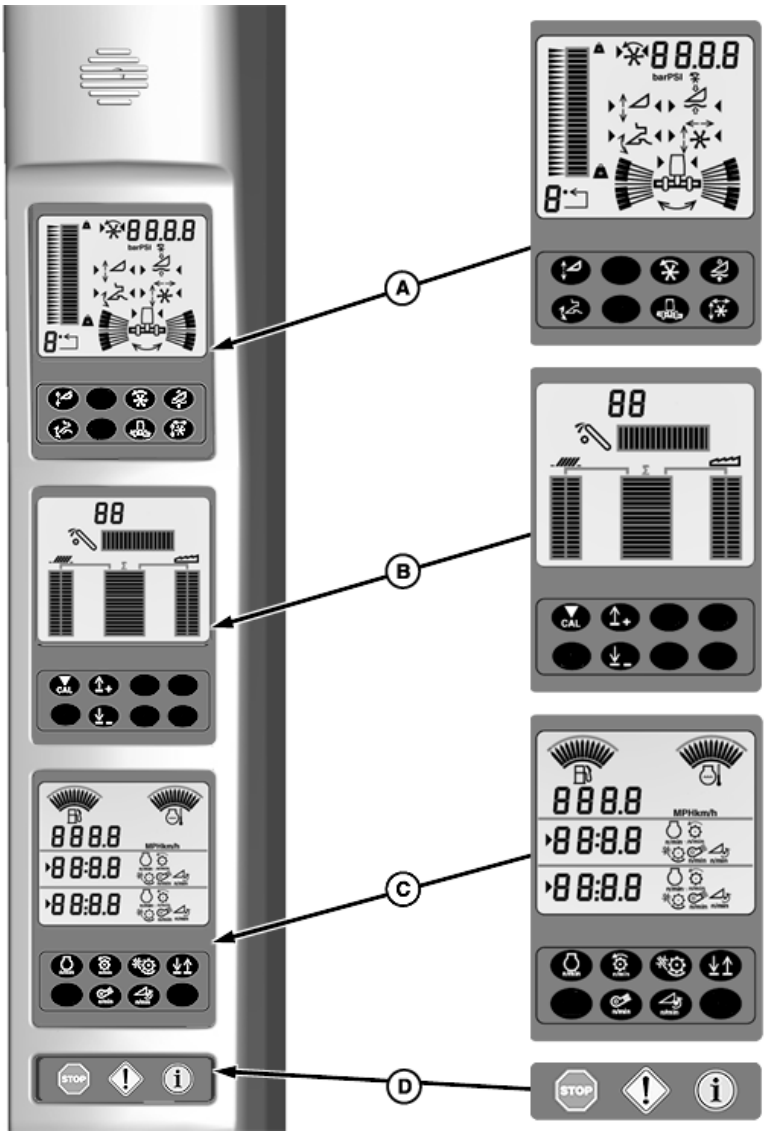
**Požadavky na systém:**

- Je připojen odpovídající žací vál.
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích musí být v poloze pro práci na poli.
- Režimy HeaderTrak jsou odblokovány.
- Pohon žacího válu je zapnutý.

Stisknutím aktivačních tlačítek žacího válu je systém aktivován. Systém regulace výšky žacího válu přebírá kontrolu a přestaví žací vál do řidičem zvolené polohy.

OUO6075,00009A4 -16-09AUG07-1/1

## Rohový sloupek kabiny CommandTouch




**A—Displej ovládacího panelu Header Trak**

**B—Displej VisionTrak™**

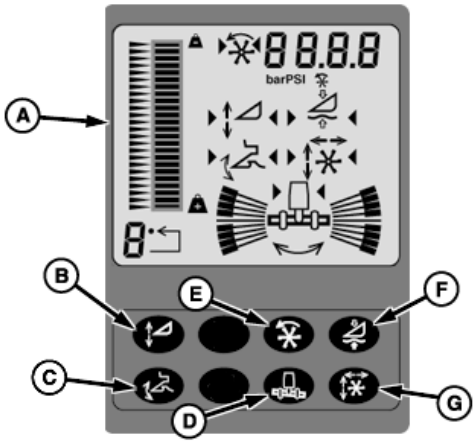
**C—Displej trojřádkového uspořádání otáčkoměru**

**D—Panel výstražných kontrolek**

*VisionTrak je obchodní značka Deere & Company.*

OUO6075,00009A8 -16-09AUG07-1/1

## Displej ovládacího panelu Header Trak




H86001 —UN—13DEC06

**A—Displej ovládacího panelu Header Trak**
**B—Tlačítko snímání výšky strniště**
**C—Tlačítko návratu do záběru**
**D—Tlačítko příčného náklonu HeaderTrak**
**E—Tlačítko Dial-A-Speed**
**F—Tlačítko tlaku žacího válu (pro kopírování povrchu půdy)**
**G—Tlačítko obnovení polohy přiháněče**

**Tlačítko snímání výšky strniště:** umožňuje řidiči zvolit polohu žacího válu nad povrchem půdy a automaticky se do této polohy vrátit.

**Tlačítko snímání výšky strniště (HydraFlex):** umožňuje, aby řidič upravil tlak žací lišty pro kopírování povrchu půdy nebo hmotnost žací lišty a automaticky se k tomuto nastavení vrátil. HydraFlex pracuje ve spojení s funkcí regulace výšky strniště tak, aby byla zachována poloha žacího válu vzhledem k povrchu půdy, sledoval se profil terénu a provedl se automatický návrat do dané polohy.

**Tlačítko přestavení žacího válu do záběru :** umožňuje řidiči zvolit polohu skříně vkládacího ústrojí vůči sklízecí mlátičce a automatické přestavení do této polohy.

**Tlačítko náklonu žacího válu v příčném směru (HeaderTrak):** umožňuje řidiči udržovat žací vál v dané poloze vzhledem k povrchu půdy. Snímače jsou používány pro detekování výšky obou konců žacího válu nad povrchem půdy. Žací vál je naklápěn pro vyrovnání výšky obou konců žacího válu nad povrchem půdy. Je-li součástí vybavení systém snímání výšky HeaderTrak - HydraFlex (na přání), pak oba systémy spolupracují a udržují nejnižší polohu žací lišty vzhledem k povrchu půdy.

**Tlačítko Dial-A-Speed:** umožňuje automatickou regulaci pracovních otáček přiháněče nebo řemenového podávacího ústrojí. Pracovní otáčky představují poměr pojezdové rychlosti sklízecí mlátičky a počtu otáček přiháněče nebo řemenového podávacího ústrojí.

**Tlačítko tlaku žacího válu (pro kopírování povrchu půdy):** umožňuje pracovat s pevným žacím válem v režimu kontaktu s povrchem půdy a udržovat nastavený konstantní tlak. Řidič zvolí velikost tlaku žacího válu pro kopírování povrchu půdy a jeho automatické nastavení.

OUO6075,00009A9 -16-22AUG07-1/1

## Popis řídicího systému HeaderTrak

Řídicí systém HeaderTrak kompenzuje terénní nerovnosti a ovládá polohu žacího válu ve vodorovném i svislém směru. Systém nepřetržitě porovnává přednastavenou polohu s aktuální polohou a udržuje tak žací vál v požadované pracovní poloze. Hodnoty jsou zadány při nastavování rychlosti reakce a citlivosti pomocí otočného voliče na panelu opěrky ruky.

**Požadavky na systém:**

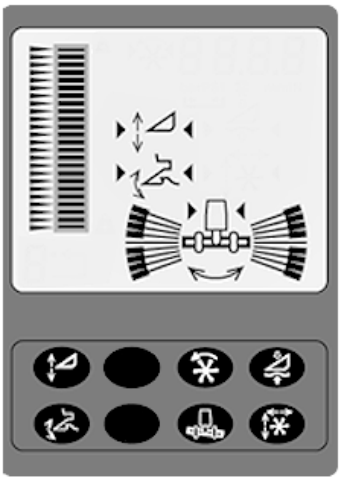
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích musí být v poloze pro práci na poli.
- Motor je v činnosti.
- Pohon žacího válu zapnutý.
- Je aktivován požadovaný režim ovládání žacího válu.

**Nastavení náklonu v příčném směru - dva režimy**

- Manuální přestavování - v tomto režimu jsou součásti hydraulické soustavy přímo aktivovány vícefunkční pákou.
- Automatické nastavení - rovnoběžné polohy žacího válu vůči povrchu půdy je dosahováno použitím snímačům na obou koncích žacího válu. Tím je zajištěno, že výška žacího válu nad povrchem půdy je stejná na levé i pravé straně.

**Nastavení výšky žacího válu - čtyři režimy**

- Manuální přestavování - v tomto režimu jsou součásti hydraulické soustavy přímo aktivovány vícefunkční pákou.



H86522 —UN—13DEC06

- Přestavení do záběru - žací vál lze přestavit do libovolné polohy v rozsahu pohybu skříně vkládacího ústrojí.
- Snímání výšky strniště - lze udržovat konstantní výšku žacího válu pomocí snímačů výšky, připevněných k žacímu válu. Tím je zajištěno, že výška žacího válu nad povrchem půdy bude stále konstantní i na nerovném terénu.
- Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí) - stroj udržuje konstantní tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy.

OUO6075,00000C8 -16-26JUN08-1/4

**Rychlost manuálního zvedání/spouštění (manuální funkce)** řídí rychlost odezvy funkcí zvedání/spouštění žacího válu při manuálním ovládání nebo v režimu automatického návratu do pracovní výšky.

**Činnost:**

*POZNÁMKA: Nastavení citlivosti je během nastavování zobrazeno na displeji. Nastavení lze provádět v rozsahu 0 až 100.*

Stiskněte **jednou** spínač (A) nastavení rychlosti a citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí a otočným ovládačem (B) nastavte rychlost, s jakou bude žací vál reagovat při zvedání nebo spouštění.

Otočením voliče ve směru hodinových ručiček zvyšujete rychlost odezvy/citlivost, otáčením proti směru hodinových ručiček snižujete rychlost odezvy/citlivost (C).

H86524 —UN—30JUL07

**A—Spínač nastavení rychlosti/citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí**
**B—Otočný volič**
**C—Nastavení rychlosti odezvy**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00000C8 -16-26JUN08-2/4

*POZNÁMKA: Všechny automatické funkce lze vyřadit manuálním ovládáním.*

**Snímání výšky strniště a citlivost tlaku pro kopírování povrchu půdy (automatické funkce)** systém řídí rychlost reakce žacího válu v režimu automatického snímání a v automatickém plovoucím režimu.

**Činnost:**

*POZNÁMKA: Nastavení citlivosti je během nastavování zobrazeno na displeji. Nastavení lze provádět v rozsahu 0 až 100.*

Stiskněte **dvakrát** spínač (A) nastavení rychlosti a citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí a s použitím otočného voliče (B) nastavte rychlost, s jakou bude žací vál reagovat na terénní nerovnosti.

Otočením voliče ve směru hodinových ručiček zvyšujete rychlost odezvy/citlivost, otáčením proti směru hodinových ručiček snižujete rychlost odezvy/citlivost (C).

**A—Spínač nastavení rychlosti/citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí**
**B—Otočný volič**
**C—Nastavení citlivosti**

OUO6075,00000C8 -16-26JUN08-3/4

*POZNÁMKA: Všechny automatické funkce lze vyřadit manuálním ovládáním.*

*Funkce citlivosti náklonu skříně vkládacího ústrojí je funkční pouze u strojů vybavených funkcí náklonu v příčném směru.*

**Citlivost náklonu skříně vkládacího ústrojí (automatické funkce)** systém řídí rychlost reakce náklonu v příčném směru v režimu automatického snímání a v automatickém plovoucím režimu.

**Činnost:**

*POZNÁMKA: Nastavení citlivosti je během nastavování zobrazeno na displeji. Nastavení lze provádět v rozsahu 0 až 100.*

Stiskněte **třikrát** spínač (A) nastavení rychlosti a citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí a s použitím otočného voliče (B) nastavte rychlost, s jakou bude náklon v příčném směru reagovat na terénní nerovnosti.

Otočením voliče ve směru hodinových ručiček zvyšujete rychlost odezvy/citlivost, otáčením proti směru hodinových ručiček snižujete rychlost odezvy/citlivost (C).

**A—Spínač nastavení rychlosti/citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí**
**B—Otočný volič**
**C—Nastavení citlivosti**

OUO6075,00000C8 -16-26JUN08-4/4

## Přestavení žacího válu do záběru

Spínač přestavení žacího válu do záběru umožňuje řidiči zvolit polohu skříně vkládacího ústrojí vůči sklízecí mlátičce a automatické přestavení do této polohy.

Systém regulace výšky žacího válu musí být kalibrován pro každý žací vál, který je používán se sklízecí mlátičkou (viz oddíl Kalibrační procedury).

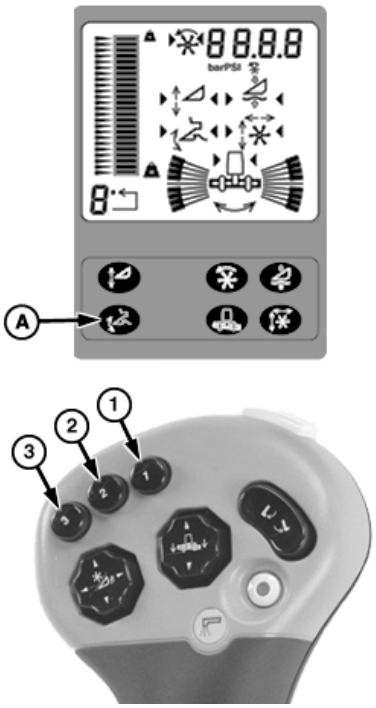
Aktivační tlačítka 1, 2 nebo 3 umístěná na vícefunkční ovládací rukojeti slouží k výběru ze tří různých programovatelných výšek žacího válu.

*POZNÁMKA: Pokud jsou umožněny režimy přestavení žacího válu do záběru a regulace výšky strniště, tlačítkem 1 aktivujete přestavení žacího válu do záběru. Aktivační tlačítka 2 a 3 jsou přiřazeny funkci snímání výšky strniště.*

**Činnost:**

Systém je aktivní za těchto podmínek:

- Ke stroji je připojen odpovídající žací vál.
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích v poloze pro práci na poli.
- Systém návratu do záběhu je odblokován.
- Pohon žacího válu zapnutý.







H86495 —UN—01DEC06

**A—Tlačítko návratu do záběru**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00009AB -16-22AUG07-1/2

Stiskněte tlačítko návratu do záběru (A) na jednotce displeje pro odblokování systému. Bude zobrazen symbol (B).

Stisknutím aktivačního tlačítka 1, 2 nebo 3 na rukojeti vícefunkční páky aktivujete funkci návratu do záběru. Budou zobrazeny aktivační šipky (C), které indikují, že systém je aktivován.

Číslo (D) aktivačního tlačítka v levé dolní části displeje označuje, které aktivační tlačítko bylo stisknuté.

Pokud si přejete změnit bod nastavení (E) pro aktivační tlačítka, stiskněte příslušné aktivační tlačítko a pomocí ovládače výšky žacího válu (F) nastavte požadovanou výšku.

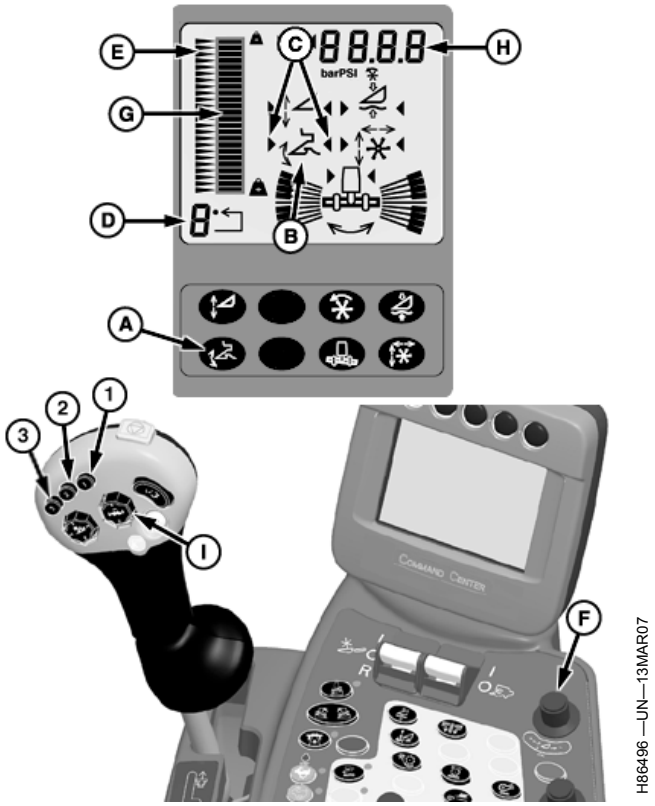
Otáčením aktivního ovládače výšky žacího válu směrem k symbolu plus (+) zvedáte žací vál a zvyšujete bod nastavení, otáčením směrem k symbolu mínus (-) spouštíte žací vál a snižujete bod nastavení.

Sloupkový diagram (G) a číselný údaj (H) ukazují relativní polohu žacího válu, založenou na signálu snímače přestavení žacího válu do záběru, spojeného se skříní vkládacího ústrojí.

Manuální změnou výšky žacího válu pomocí spínače (I) zvedání/spouštění žacího válu systém deaktivujete.

Pro opětovné aktivování systému stiskněte aktivační tlačítko 1, 2 nebo 3. Žací vál bude automaticky přestaven do nastavené výšky.

Systém vypnete stisknutím tlačítka (A).




H86496 —UN—13MAR07

**A—Tlačítko návratu do záběru**
**B—Symbol přestavení žacího válu do záběru**
**C—Šipky aktivace soustavy**
**D—Číslo aktivačního tlačítka**
**E—Označení nastavené výšky žacího válu**
**F—Otočný ovládač regulace výšky žacího válu**
**G—Sloupkový diagram**
**H—Číselná hodnota**
**I— Spínač zvedání/spouštění žacího válu**

OUO6075,00009AB -16-22AUG07-2/2

## Snímání výšky strniště

Snímání výšky strniště umožňuje řidiči zvolit polohu žacího válu nad povrchem půdy a automaticky se do této polohy vrátit.

Systém regulace výšky žacího válu musí být kalibrován pro každý žací vál, který je používán se sklízecí mlátičkou (viz oddíl Kalibrační procedury).

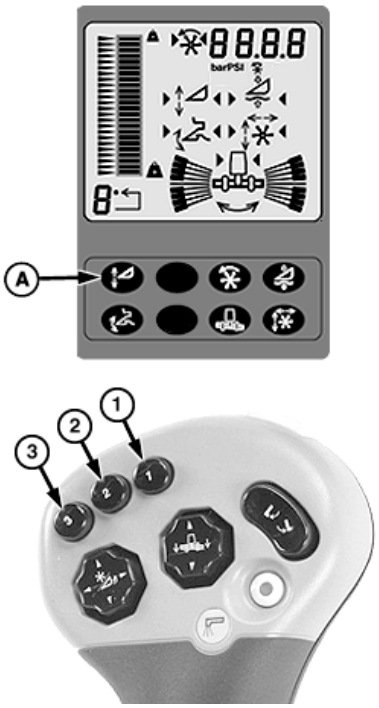
Aktivační tlačítka 1, 2 nebo 3 umístěná na vícefunkční ovládací rukojeti slouží k výběru ze tří různých programovatelných výšek žacího válu.

*POZNÁMKA: Pokud jsou umožněny režimy přestavení žacího válu do záběru a regulace výšky strniště, tlačítkem 1 aktivujete přestavení žacího válu do záběru. Aktivační tlačítka 2 a 3 jsou přiřazeny funkci snímání výšky strniště.*

**Činnost:**

Systém je aktivní za těchto podmínek:

- Ke stroji je připojen odpovídající žací vál.
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích v poloze pro práci na poli.
- Systém snímání výšky strniště odblokován.
- Pohon žacího válu zapnutý.




H86499 —UN—13DEC06

**A—Tlačítko snímání výšky strniště**

**Pokračování na další straně**

Stiskněte tlačítko snímání výšky strniště (A) na jednotce displeje pro odblokování systému. Bude zobrazen symbol (B).

Stisknutím aktivačního tlačítka 1, 2 nebo 3 na rukojeti vícefunkční páky aktivujete funkci snímání výšky strniště. Budou zobrazeny aktivační šipky (C), které indikují, že systém je aktivován.

Číslo (D) aktivačního tlačítka v levé dolní části displeje označuje, které aktivační tlačítko bylo stisknuté.

Pokud si přejete změnit bod nastavení (E) pro aktivační tlačítka, stiskněte příslušné aktivační tlačítko a pomocí ovládače výšky žacího válu (F) nastavte požadovanou výšku.

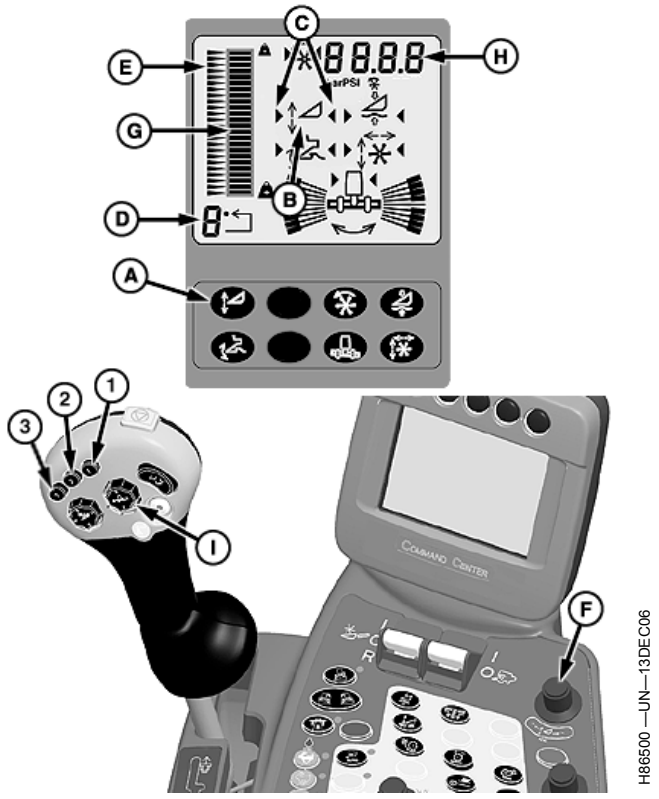
Otáčením aktivního ovládače výšky žacího válu směrem k symbolu plus (+) zvedáte žací vál a zvyšujete bod nastavení, otáčením směrem k symbolu mínus (-) spouštíte žací vál a snižujete bod nastavení.

Sloupkový diagram (G) a číselný údaj (H) ukazují relativní polohu žacího válu, založenou na signálu snímače přestavení žacího válu do záběru, spojeného s žacím válem.

Manuální změnou výšky žacího válu pomocí spínače (I) spouštění žacího válu systém dočasně deaktivujete, dokud spínač není uvolněn. Po uvolnění spínače je systém opět přepnut do automatického režimu. S použitím spínače (I) zvedání žacího válu dočasně deaktivujete systém, dokud není stisknutý spínač spouštění žacího válu. Po stisknutí spínače dojde k opětovnému aktivování systému.

Pro opětovné aktivování systému stiskněte aktivační tlačítko 1, 2 nebo 3. Žací vál bude automaticky přestaven do nastavené výšky.

Systém vypnete stisknutím tlačítka (A).




**A—Tlačítko snímání výšky strniště**
**B—Symbol snímání výšky strniště**
**C—Šipky aktivace soustavy**
**D—Číslo aktivačního tlačítka**
**E—Označení nastavené výšky žacího válu**
**F—Otočný ovládač regulace výšky žacího válu**
**G—Sloupkový diagram**
**H—Číselná hodnota**
**I— Spínač zvedání/spouštění žacího válu**

OUO6075,00009AC -16-22AUG07-2/2

## Snímání výšky strniště - žací vály HydraFlex

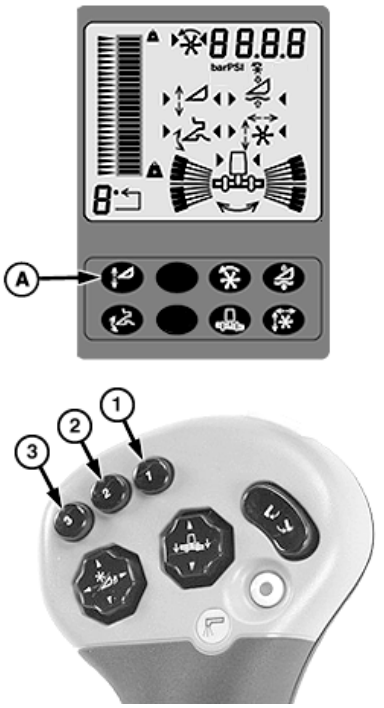
Systém snímání výšky strniště - HydraFlex umožňuje, aby řidič upravil tlak žací lišty pro kopírování povrchu půdy nebo hmotnost žací lišty a automaticky se k tomuto nastavení vrátil. HydraFlex pracuje ve spojení s funkcí regulace výšky strniště tak, aby byla zachována poloha žacího válu vzhledem k povrchu půdy, sledoval se profil terénu a provedl se automatický návrat do dané polohy. HydraFlex používá snímač tlaku umístěný na pravé straně žacího válu, který měří tlak hydraulického oleje v hydraulických válcích zvedání žacího válu.

*POZNÁMKA: Systém HydraFlex nekontroluje pracovní výšku střihu nad povrchem půdy. Ta je automaticky kontrolována systémem snímání výšky a není nastavitelná aktivním ovládačem žacího válu, pokud je stroj vybaven systémem HydraFlex.*

Systém regulace výšky žacího válu musí být kalibrován pro každý žací vál, který je používán se sklízecí mlátičkou (viz oddíl Kalibrační procedury).

Aktivační tlačítka 1, 2 nebo 3 umístěná na vícefunkční ovládací rukojeti slouží k výběru ze tří různých programovatelných hodnot tlaku HydraFlex.

*POZNÁMKA: Pokud jsou umožněny režimy přestavení žacího válu do záběru a regulace výšky strniště, tlačítkem 1 aktivujete přestavení žacího válu do záběru. Aktivační tlačítka 2 a 3 jsou přiřazeny funkci snímání výšky strniště.*




H86499 —UN—13DEC06

**A—Tlačítko snímání výšky strniště**

**Činnost:**

Systém je aktivní za těchto podmínek:

- Ke stroji je připojen odpovídající žací vál.
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích v poloze pro práci na poli.
- Systém snímání výšky strniště odblokován.
- Pohon žacího válu zapnutý.

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00009AD -16-22AUG07-1/2

Stiskněte tlačítko (A) snímání výšky strniště na jednotce displeje pro odblokování systému. Bude zobrazen symbol (B).

Stisknutím aktivačního tlačítka 1, 2 nebo 3 na vícefunkční páce aktivujete funkci snímání výšky strniště - HydraFlex. Budou zobrazeny aktivační šipky (C), které indikují, že systém je aktivován. Zobrazí se symbol závaží (D) a číselný údaj (E), což znamená, že je během snímání výšky žacího válu monitorován tlak HydraFlex.

Číslo (F) aktivačního tlačítka v levé dolní části displeje označuje, které aktivační tlačítko bylo stisknuté.

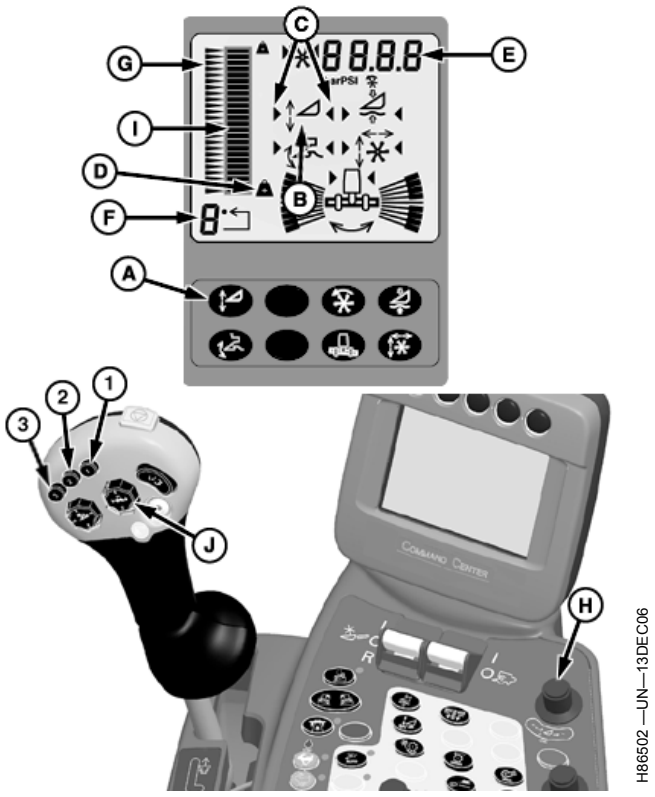
Pokud si přejete změnit bod nastavení tlaku (G) pro aktivační tlačítka, stiskněte příslušné aktivační tlačítko a pomocí otočného ovládače výšky žacího válu (H) nastavte požadovaný tlak. Bod nastavení tlaku je zobrazen pomocí šipky nalevo od sloupkového diagramu a aktuální tlak se zobrazuje na numerickém displeji (E). Na sloupkovém diagramu (I) je zobrazeno, zda hodnota tlaku odpovídá indikátoru bodu nastavení.

*POZNÁMKA: Systém HydraFlex nemůže pracovat nezávisle na systému snímání výšky strniště v automatickém režimu. Tyto systémy pracují společně pro regulaci přítlaku žací lišty a kontrolu pohybu žacího válu.*

Otáčením aktivního ovládače výšky žacího válu směrem k symbolu plus (+) je zvyšován tlak v okruhu HydraFlex, otáčením směrem k symbolu mínus (-) je snižován tlak v okruhu HydraFlex.

Manuální změnou výšky žacího válu pomocí spínače (J) spouštění žacího válu systém dočasně deaktivujete, dokud spínač není uvolněn. Po uvolnění spínače je systém opět přepnut do automatického režimu. S použitím spínače (J) zvedání žacího válu dočasně deaktivujete systém, dokud není stisknutý spínač spouštění žacího válu. Po stisknutí spínače dojde k opětovnému aktivování systému.

Stisknutím aktivačního tlačítka 1, 2 nebo 3 pro opětovné aktivování systému nebo manuálním spouštěním žacího válu s použitím spínače (J) dojde k vypnutí systému. Žací




H86502 —UN—13DEC06

**A—Tlačítko snímání výšky strniště**
**B—Symbol snímání výšky strniště**
**C—Šipky aktivace soustavy**
**D—Aktivní symbol HydraFlex**
**E—Číselná hodnota**
**F—Číslo aktivačního tlačítka**
**G—Označení nastaveného tlaku pro kopírování povrchu půdy**
**H—Otočný ovládač regulace výšky žacího válu**
**I— Sloupkový diagram**
**J—Spínač zvedání/spouštění žacího válu**

vál bude automaticky přestaven do polohy odpovídající nastavenému tlaku.

Systém vypnete stisknutím tlačítka (A).

OUO6075,00009AD -16-22AUG07-2/2

## Systém Dial-A-Speed

Systém Dial-A-Speed umožňuje řidiči automatickou regulaci pracovních otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí. Pracovní otáčky představují poměr pojezdové rychlosti sklízecí mlátičky a počtu otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí.

Systém pracuje s jakýmkoliv žacím válem, vybaveným příslušnými snímači otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí.

**Činnost:**

Systém je aktivní za těchto podmínek:

- Ke stroji je připojen odpovídající žací vál.
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích v poloze pro práci na poli.
- Pohon žacího válu a separačního ústrojí je zapnutý.
- Systém Dial-A-Speed odblokován.
- Pojezdová rychlost je vyšší než 1/4 km/h (0.16 mph).

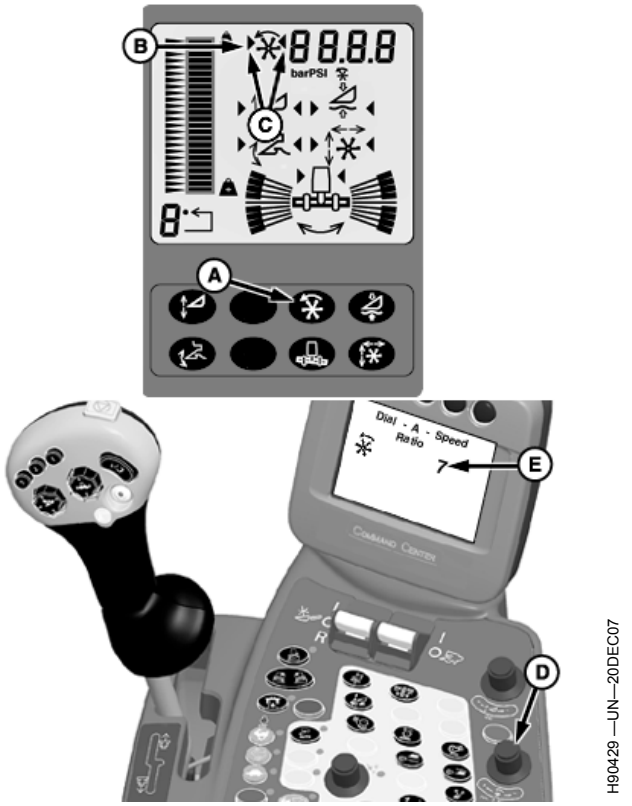
Stiskněte tlačítko Dial-A-Speed (A) na jednotce displeje pro odblokování systému. Bude zobrazen symbol (B) a aktivační šipky (C), které indikují, že systém je aktivován, pokud jsou splněny výše uvedené podmínky.

*POZNÁMKA: Systém Dial-A-Speed přestane být v činnosti, pokud pojezdová rychlost klesne pod 1/4 km/h (0.16 mph).*

Poměr pojezdové rychlosti a otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí se nastavuje pomocí ovládače Dial-A-Speed (D). Otáčením ovládače směrem k symbolu plus (+) se zvyšují otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí, otáčením směrem k symbolu mínus (-) se otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí snižují.

Na číselném displeji (E) jednotky CommandCenter je zobrazen zvolený poměr otáček. Čím vyšší poměr je nastavený, v tím vyšších otáčkách bude přiháněč nebo řemenové sběrací ústrojí pracovat v závislosti na pojezdové rychlosti sklízecí mlátičky.

Systém vypnete stisknutím tlačítka (A).




**A—Tlačítko Dial-A-Speed**
**B—Symbol Dial-A-Speed**
**C—Šipky aktivace soustavy**
**D—Ovládač Dial-A-Speed**
**E—Číselná hodnota**

**Pokračování na další straně**

**Změna minimálních otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí**

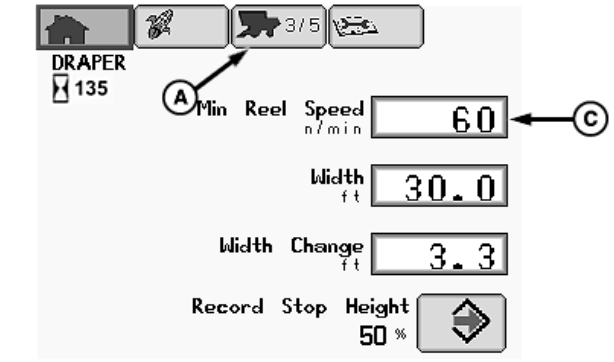
Se zvoleným symbolem stránky nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněno pole minimálních otáček přiháněče (C).

Po zvýraznění požadovaného pole stiskněte spínač potvrzení (D).

Otáčením voliče nastavte v poli požadovanou hodnotu. Stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnot.

*POZNÁMKA: Minimální otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí mají dolní rozsah 10 1/min a horní rozsah 60 1/min.*

**A—Symbol stránky nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Pole pro minimální otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí**
**D—Spínač potvrzení**




H87625 —UN—13MAR07

H86297 —UN—17NOV06

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000060D -16-02JAN08-2/3

**Manuální nastavení otáček přiháněče/řemenového sběracího ústrojí**

Systém Dial-A-Speed umožňuje řidiči manuální ovládání pracovních otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí.

Systém pracuje s jakýmkoliv žacím válem, vybaveným příslušnými snímači otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí.

**Činnost:**

Systém je v manuálním režimu, když:

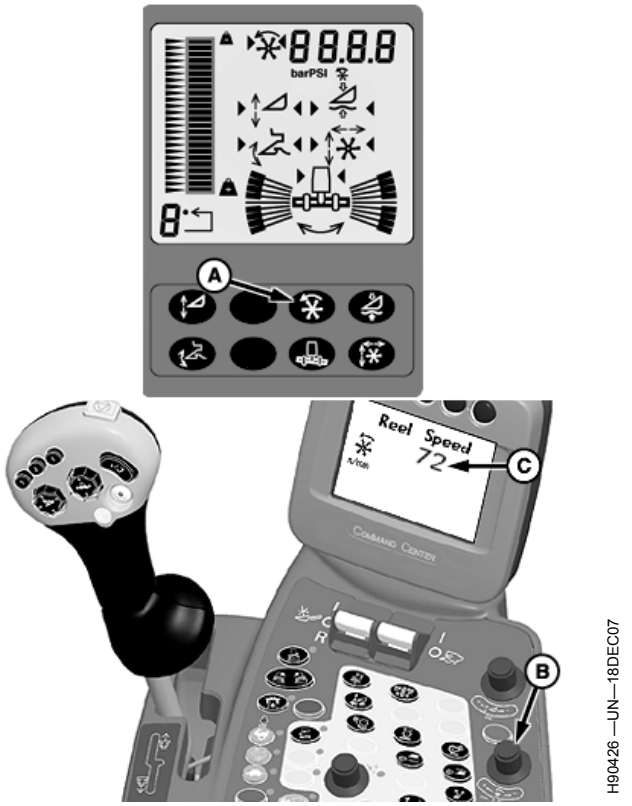
- Ke stroji je připojen odpovídající žací vál.
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích v poloze pro práci na poli.
- Pohon žacího válu a separačního ústrojí je zapnutý.
- Dial-A-Speed je vypnutý nebo při pojezdové rychlosti stroje nižší než 1/4 km/h (0.16 mph).

Stiskněte tlačítko Dial-A-Speed (A) na jednotce displeje pro zablokování automatického nastavení a pro odblokování manuálního ovládání.

Pro změnu otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí otáčejte ovládačem Dial-A-Speed (B). Otáčením ovládače směrem k symbolu plus (+) se zvyšují otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí, otáčením směrem k symbolu mínus (-) se otáčky přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí snižují.

Na číselném displeji (C) jednotky CommandCenter je zobrazen aktuální počet otáček přiháněče nebo řemenového sběracího ústrojí. Čím vyšší číslo je zvolené, v tím vyšších otáčkách bude přiháněč nebo řemenové sběrací ústrojí pracovat.

*POZNÁMKA: Kukuřičné adaptéry s připojeným přiháněčem v dolní poloze pro kukuřici budou v činnosti pouze v manuálním režimu.*

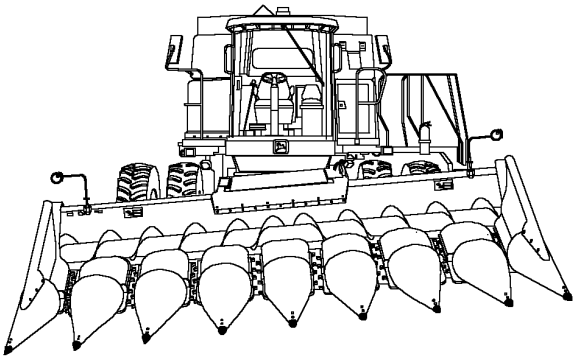



H90426 —UN—18DEC07

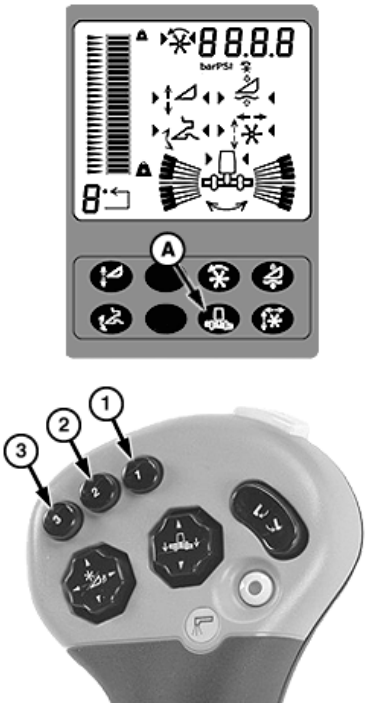
**A—Tlačítko Dial-A-Speed**
**B—Ovládač Dial-A-Speed**
**C—Číselná hodnota**

OUO6075,000060D -16-02JAN08-3/3

## Náklon v příčném směru systém HeaderTrak



H52277 —UN—04MAR99




H86516 —UN—13DEC06

**A—Tlačítko příčného náklonu HeaderTrak**

Systém náklonu žacího válu v příčném směru HeaderTrak je volitelný systém, který udržuje žací vál v rovnoběžné poloze nad povrchem. Snímače jsou používány pro detekování výšky obou konců žacího válu nad povrchem půdy. Systém HeaderTrak provádí náklon žacího válu pro vyrovnání výšky obou konců žacího válu nad povrchem půdy. Systém HeaderTrak používá speciální skříň vkládacího ústrojí, která umožňuje náklon žacího válu vlevo a vpravo.

Je-li součástí vybavení systém snímání výšky HeaderTrak - HydraFlex (na přání), pak oba systémy spolupracují a udržují nejnižší polohu žací lišty vzhledem k povrchu půdy.

Systém je kalibrován u výrobce. Pokud je nutná další kalibrace, prostudujte oddíl Kalibrační procedury.

Aktivační tlačítka 1, 2 nebo 3 umístěná na vícefunkční ovládací rukojeti slouží k aktivaci systému.

*POZNÁMKA: Pokud je aktivní systém HeaderTrak náklonu žacího válu v příčném směru, systém pracuje nezávisle na funkcích návratu do záběru a snímání výšky strniště. Popis funkcí návratu do záběru a snímání výšky strniště najdete v oddílu Kalibrační procedury.*

Pokud je systém HeaderTrak náklonu žacího válu v příčném směru zablokován, funkce návratu do záběru a snímání výšky strniště budou dále v činnosti.

**Činnost:**

Systém je aktivní za těchto podmínek:

- Ke stroji je připojen odpovídající žací vál.
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích v poloze pro práci na poli.
- Žací vál byl zkalibrován
- Pohon žacího válu zapnutý.
- Systém náklonu v příčném směru HeaderTrak odblokován.

*POZNÁMKA: Symbol náklonu v příčném směru systému HeaderTrak bude zobrazen na strojích HILLMASTER, ale zůstane ve vodorovné poloze, i když bude sklízecí mlátička naklápěna.*

**Pokračování na další straně**

Stiskněte tlačítko (A) náklonu žacího válu v příčném směru (HeaderTrak) na jednotce displeje pro odblokování systému. Symbol (B) bude zobrazen, pokud budou splněny výše uvedené podmínky.

Stisknutím aktivačního tlačítka 1, 2 nebo 3 na vícefunkční rukojeti aktivujete systém HeaderTrak náklon v příčném směru. Budou zobrazeny aktivační šipky (C), které indikují, že systém je aktivován.

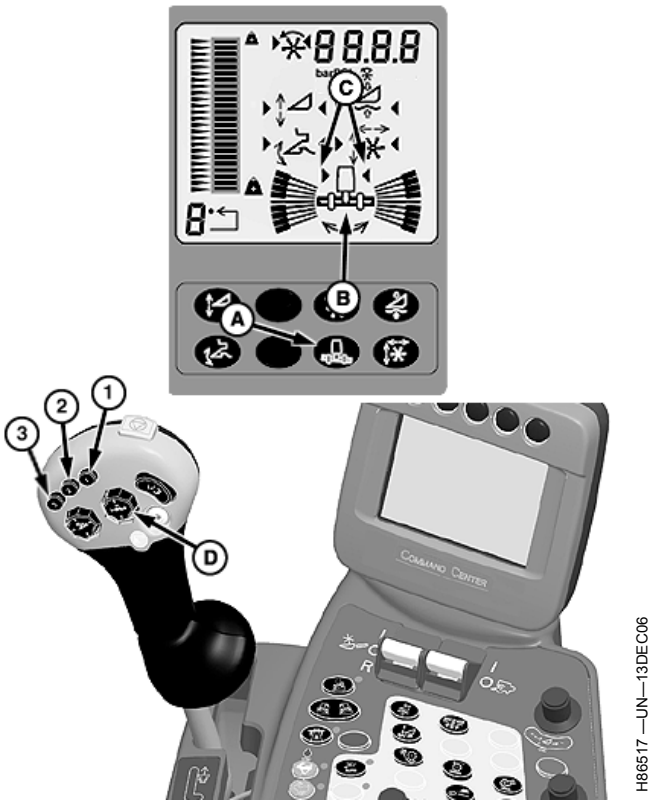
*POZNÁMKA: Stiskněte spínač (D) náklonu v příčném směru (HeaderTrak) pro vyřazení systému z funkce. Po uvolnění spínače je systém opět přepnut do automatického režimu.*

Stisknutím pravé části spínače je žací vál nakláněn vpravo, stisknutím levé části spínače je žací vál nakláněn vlevo.

Pro opětovné aktivování systému stiskněte aktivační tlačítko 1, 2 nebo 3.

Systém vypnete stisknutím tlačítka (A).

**A—Tlačítko příčného náklonu HeaderTrak**
**B—Symbol náklonu v příčném směru - systém HeaderTrak**
**C—Šipky aktivace soustavy**
**D—Spínač regulace náklonu v příčném směru – systém HeaderTrak**




OUO6075,00009AE -16-22AUG07-2/2

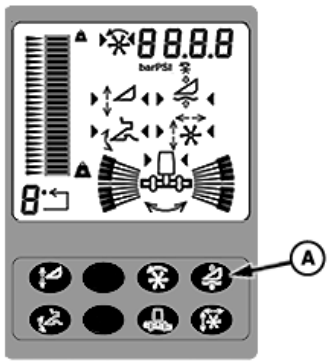
## Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) - pevné žací vály

Aktivní přítlak žacího válu (plovoucí režim) umožňuje pracovat s pevným žacím válem v režimu kontaktu s povrchem půdy a udržovat nastavený kontaktní přítlak. Řidič zvolí velikost přítlaku žacího válu pro kopírování povrchu půdy a jeho automatické nastavení. Snímač měří tlak oleje ve zvedacím hydraulickém válci skříně vkládacího ústrojí a tento tlak udržuje při pohybu žacího válu po povrchu půdy. Přesnost je značně ovlivněna nastavením předběžného naplnění hydraulického akumulátoru.

*POZNÁMKA: Při jízdě po poli snímač měří tlak v hydraulických válcích zvedání. Systém aktivuje elektromagnetický ventil pro zvedání/spouštění žacího válu podle tlaku v hydraulických válcích zvedání. Tím je zajištěn konstantní tlak žacího válu pro kopírování povrch půdy při terénních nerovnostech.*

Systém regulace výšky žacího válu musí být kalibrován pro každý žací vál, který je používán se sklízecí mlátičkou (viz oddíl Kalibrační procedury).

Aktivační tlačítka 1, 2 nebo 3 umístěná na vícefunkční ovládací rukojeti slouží k výběru ze tří různých programovatelných přítlaků žacího válu. Několik běžných režimů je zobrazeno níže. Existuje mnohem více kombinací režimů.



H86518 —UN—13DEC06

**A—Tlačítko tlaku žacího válu pro kopírování povrchu půdy**

| Ovládací systémy | Aktivační tlačítko 1 | Aktivační tlačítko 2 | Aktivační tlačítko 3 |
|---|---|---|---|
| Přestavení žacího válu do záběru | Přestavení žacího válu do záběru | | |
| Snímání výšky strniště | Snímání výšky strniště | | |
| HydraFlex | HydraFlex | | |
| Tlak žacího válu pro kopírování povrch půdy (plovoucí) | Tlak žacího válu pro kopírování povrch půdy (plovoucí) | | |
| Návrat do záběru, snímání výšky strniště | Přestavení žacího válu do záběru | Snímání výšky strniště | |
| Návrat do záběru, snímání výšky strniště se systémem HydraFlex | Přestavení žacího válu do záběru | Snímání výšky strniště se systémem HydraFlex | |
| Návrat do záběru, tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) | Přestavení žacího válu do záběru | | Tlak žacího válu pro kopírování povrch půdy (plovoucí) |
| Návrat do záběru, snímání výšky strniště se systémem příčného náklonu HeaderTrak, tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) | Přestavení žacího válu do záběru | Snímání výšky strniště se systémem příčného náklonu HeaderTrak | Tlak žacího válu pro kopírování povrch půdy (plovoucí) |

**Pokračování na další straně**

**Činnost:**

Systém je aktivní za těchto podmínek:

- Ke stroji je připojen odpovídající žací vál.
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích v poloze pro práci na poli.
- Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) odblokován.
- Pohon žacího válu zapnutý.

Stiskněte tlačítko (A) tlaku žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) na jednotce displeje pro odblokování systému. Bude zobrazen symbol (B).

Stisknutím aktivačního tlačítka 1, 2 nebo 3 na vícefunkční rukojeti aktivujete systém tlaku pro kopírování povrchu půdy. Budou zobrazeny aktivační šipky (C), které indikují, že systém je aktivován.

Číslo (D) aktivačního tlačítka v levé dolní části displeje označuje, které aktivační tlačítko bylo stisknuté.

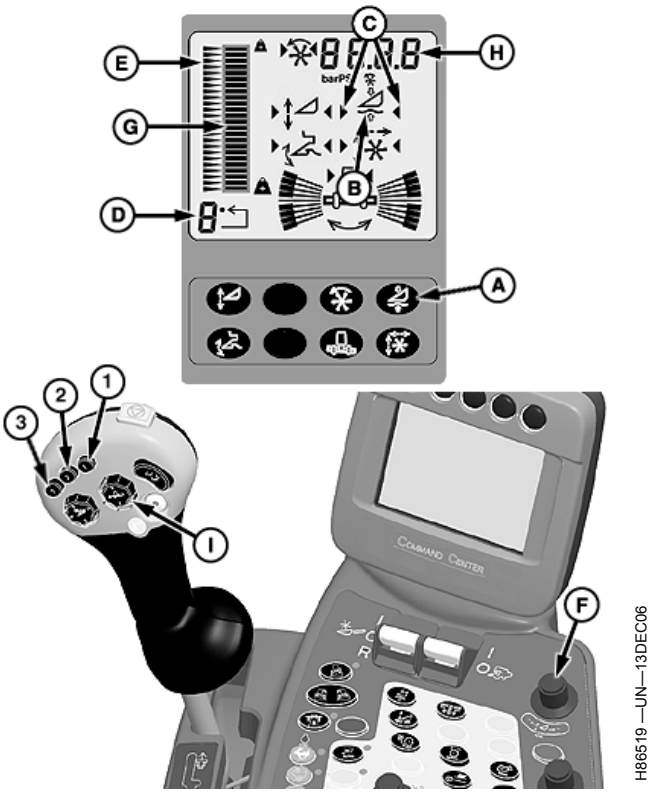
Pokud si přejete změnit bod nastavení tlaku (E) pro aktivační tlačítka, stiskněte příslušné aktivační tlačítko a pomocí otočného ovládače výšky žacího válu (F) nastavte požadovaný tlak.

Otáčením ovládače směrem k symbolu plus (+) se zvyšuje bod nastavení tlaku v hydraulickém válci (zvedání žacího válu), otáčením směrem k symbolu mínus (-) se snižuje bod nastavení tlaku v hydraulickém válci (spouštění žacího válu).

Bod nastavení tlaku je zobrazen pomocí šipky nalevo od sloupkového diagramu, skutečný tlak v plovoucím režimu žacího válu je zobrazen jako sloupkový diagram (G) a skutečný tlak (H) je zobrazen v pravé horní části. Jednotky: metrické jednotky kPa nebo britské jednotky psi (libry na čtvereční palec).

Manuální zvyšování tlaku žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) pomocí spínače (I) zvedání/spouštění žacího válu způsobí vypnutí systému.

Pro opětovné aktivování systému stiskněte aktivační tlačítko 1, 2 nebo 3. Žací vál bude automaticky přestaven do polohy odpovídající nastavenému tlaku.




**A—Tlačítko tlaku žacího válu pro kopírování povrchu půdy**
**B—Symbol tlaku žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí)**
**C—Šipky aktivace soustavy**
**D—Číslo aktivačního tlačítka**
**E—Označení nastaveného tlaku pro kopírování povrchu půdy**
**F—Otočný ovládač regulace výšky žacího válu**
**G—Sloupkový diagram**
**H—Číselná hodnota**
**I— Spínač zvedání/spouštění žacího válu**

Systém vypnete stisknutím spínače (A).

OUO6075,00009AF -16-22AUG07-2/2

## Obnovení polohy přiháněče/Obnovení polohy nastavitelné desky

**Funkce obnovení polohy přiháněče** umožňuje řidiči zvolit polohu přiháněče vzhledem k žací liště a automaticky se k této poloze vrátit.

**Funkce obnovení polohy nastavitelné desky** umožňuje řidiči zvolit polohu hydraulicky nastavitelných desek a automaticky se k této poloze vrátit.

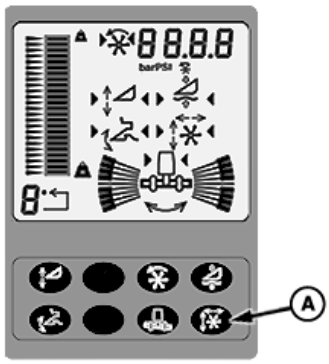
Systém regulace výšky žacího válu musí být kalibrován pro každý žací vál, který je používán se sklízecí mlátičkou (viz oddíl Kalibrační procedury).

Aktivační tlačítka 1, 2 nebo 3 umístěná na vícefunkční ovládací rukojeti slouží k výběru ze tří různých programovatelných poloh přiháněče / nastavitelných desek.

**Činnost:**

Systém je aktivní za těchto podmínek:

- Ke stroji je připojen odpovídající žací vál (se snímači polohy přiháněče a snímači polohy nastavitelných desek) a je provedena jeho kalibrace.
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích v poloze pro práci na poli.
- Jsou aktivované funkce přestavení do záběru, snímání výšky strniště nebo regulace tlaku žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim).



H86520 —UN—13DEC06

**A—Tlačítko obnovení polohy přiháněče**

**Pokračování na další straně**

Stiskněte tlačítko (A) obnovení polohy přiháněče/obnovení polohy nastavitelné desky na jednotce displeje pro odblokování systému. Bude zobrazen symbol (B).

Budou zobrazeny aktivační šipky (C), které indikují, že systém je aktivován.

**Obnovení polohy přiháněče:** Pomocí spínače (D) zvedání/spouštění a přestavování přiháněče v podélném směru nastavte polohu přiháněče v podélném směru a nastavte požadovanou výšku přiháněče.

**Obnovení polohy nastavitelné desky:** Pomocí spínače (D) přestavování přiháněče v podélném směru nastavte požadovanou vzdálenost hydraulicky nastavitelných desek.

*POZNÁMKA: Pokud jsou podmínky sklizně takové, že je nutné používat více než jednu polohu přiháněče, například jednu polohu pro polehlý porost a druhou polohu pro stojící porost, řidič může uložit různé polohy přiháněče pro každé tlačítko. Polohu přiháněče lze měnit stisknutím a uvolněním tlačítek.*

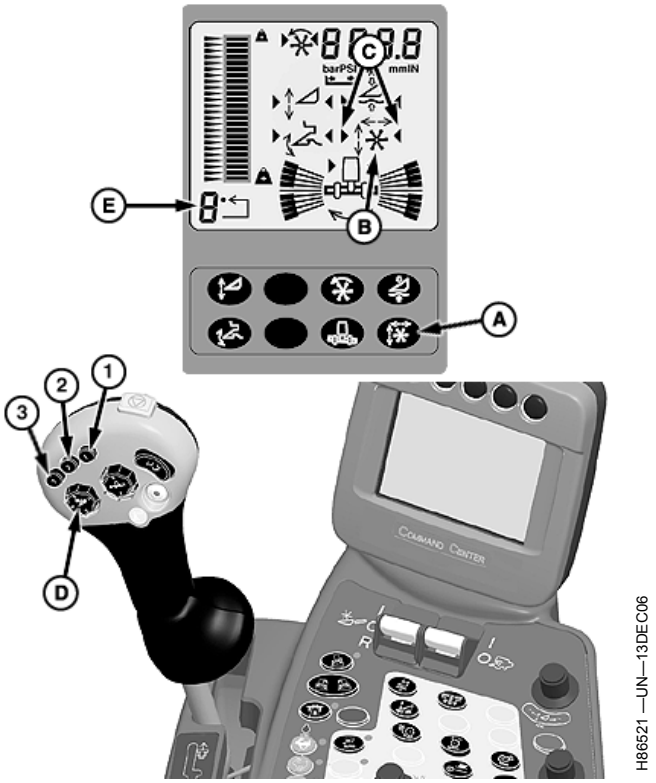
Stisknutím některého z aktivačních tlačítek 1, 2 nebo 3 na rukojeti vícefunkční ovládací páky na dobu 2 sekund uložíte polohu přiháněče nebo vzdáleností nastavitelných desek do paměti.

Číslo (E) aktivačního tlačítka v levé dolní části displeje označuje, které aktivační tlačítko bylo stisknuté.

**Obnovení polohy přiháněče:** Manuálním přestavením spínače zvedání/spouštění přiháněče a přestavení přiháněče vpřed/vzad (D) na rukojeti vícefunkční ovládací páky se deaktivuje poloha přiháněče.

**Obnovení polohy nastavitelné desky:** Manuálním přestavením spínače pohybu přiháněče vpřed/vzad (D) na rukojeti vícefunkční ovládací páky se deaktivuje vzdálenost nastavitelných desek.

Pro opětovné aktivování systému stiskněte aktivační tlačítko 1, 2 nebo 3. Přiháněč bude automaticky přestaven do nastavené polohy.




**A—Tlačítko obnovení polohy přiháněče/obnovení polohy nastavitelné desky**
**B—Symbol obnovení polohy přiháněče**
**C—Šipky aktivace soustavy**
**D—Spínač zvedání přiháněče a jeho přestavování vpřed/vzad**
**E—Číslo aktivačního tlačítka**

Systém vypnete stisknutím tlačítka (A).

OUO6075,00009B1 -16-25JUL07-2/2

## Poloha nastavitelné desky - nastavení (volitelná)

*POZNÁMKA: Chcete-li provést kalibraci nastavitelných desek, viz oddíl Kalibrační procedury.*

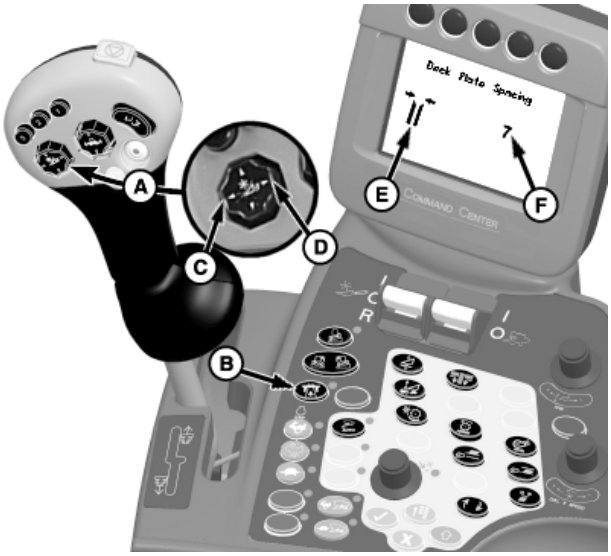
Spínač (A) přestavení přiháněče vpřed/vzad na rukojeti vícefunkční ovládací páky umožňuje řidiči otvírat a zavírat nastavitelné desky.

Systém je aktivní za těchto podmínek:

- Motor je v činnosti.
- Spínač pro přepravu po pozemních komunikacích (B) je v poloze pro práci na poli.

Stiskem části spínače (C) pro přestavení přiháněče vpřed dojde k otevření desek, stisknutím části spínače (D) pro přestavení přiháněče vzad dojde k zavření desek.

Na displeji budou zobrazeny symbol (E) polohy nastavitelných desek a vzdálenost nastavitelných desek (F). Nastavitelné desky lze nastavit v rozsahu 0 (minimální poloha) až 9 (maximální poloha).




H87032 —UN—25JUL07

**A—Spínač přestavení přiháněče vpřed/vzad**
**B—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**
**C—Spínač přestavení přiháněče vpřed**
**D—Spínač přestavení přiháněče vzad**
**E—Symbol polohy nastavitelných desek**
**F—Vzdálenost mezi deskami**

OUO6075,0000612 -16-10JUL07-1/1

## Displej VisionTrak

Jednotka VisionTrak umožňuje řidiči provádět požadované kalibrace a nastavení monitorování ztrát zrna. Na displeji jsou zobrazeny celkové ztráty i samostatně ztráty na sítech a v separačním ústrojí. Na displeji jsou rovněž zobrazeny množství omlatu a poloha nastavitelných desek (je-li sklízecí mlátička tímto zařízením vybavena).

**Symbol omlatu (A):** je zobrazen, pokud systém pracuje správně.

**Symbol sítové skříně (B):** je zobrazen, pokud systém pracuje správně.

**Údaj ztrát na sítech (C):** zobrazuje ztráty zrna v sítové skříni.

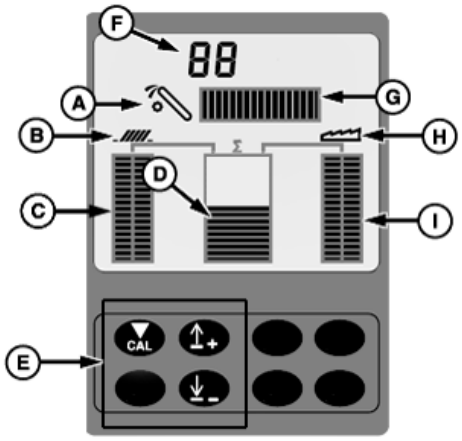
**Údaj celkových ztrát (D):** zobrazuje ztráty zrna v sítové skříni a v separačním ústrojí.

**Ovládací tlačítka (E):** umožňují řidiči kalibrovat nebo nastavovat systém VisionTrak.

- **Tlačítko kalibrace:** je používáno pro kalibraci celkových ztrát zrna v závislosti na okamžitých ztrátách od jednotlivých snímačů.
- **Tlačítka šipka nahoru/dolů:** umožňují řidiči nastavovat kalibrační hodnoty systému VisionTrak. S použitím tlačítek šipka nahoru/dolů lze manuálně měnit kalibrační hodnoty.

**Referenční číslo kalibrace (F):** zobrazuje okamžité kalibrační hodnoty monitorování ztrát zrna.

**Zobrazení objemu omlatu (G):** zobrazuje množství materiálu v ústrojí omlatu.




H86980 —UN—13DEC06

**A—Symbol omlatu**
**B—Symbol sítové skříně**
**C—Indikátor ztrát na sítech**
**D—Indikátor celkových ztrát**
**E—Ovládací tlačítka**
**F—Kalibrační referenční hodnota**
**G—Indikátor objemu omlatu**
**H—Symbol separačního ústrojí**
**I—Indikátor ztrát na separačním ústrojí**

**Symbol separačního ústrojí (H):** je zobrazen, pokud systém pracuje správně.

**Údaj ztrát v separačním ústrojí (I):** zobrazuje ztráty zrna v separačním ústrojí.

OUO6075,00009B4 -16-26JUL07-1/1

## Zobrazení údaje snímače omlatu, systém VisionTrak

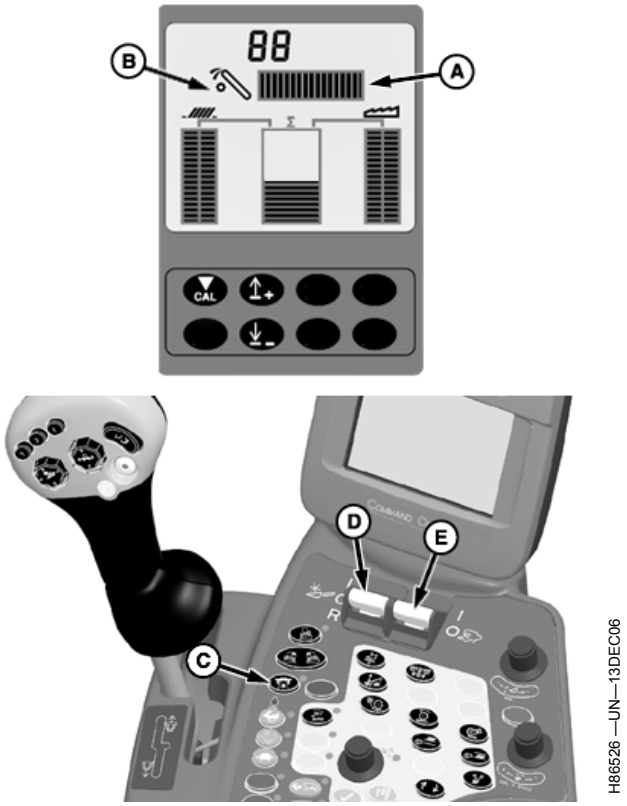
Objem omlatu je zobrazován jako procentuální hodnota celkového rozsahu vodorovného sloupkového diagramu (A) vedle symbolu omlatu (B).

Objem omlatu je definován jako celkové množství materiálu (zrna a ostatního rostlinného materiálu), přenášené šikmým dopravníkem omlatu.

**Požadavky:**

- Motor je v činnosti.
- Spínač (C) pro provoz po pozemních komunikacích je v poloze pro práci na poli.
- Spínač pohonu žacího válu (D) a spínač pohonu separačního ústrojí (E) jsou v poloze zapnuto.

**A—Vodorovný sloupkový diagram**
**B—Symbol omlatu**
**C—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**
**D—Spínač pohonu žacího válu**
**E—Spínač pohonu separačního ústrojí**




H86526 —UN—13DEC06

OUO6075,0000615 -16-28MAR07-1/1

## Zobrazený údaj snímače omlatu VisionTrak - Kontrola činnosti

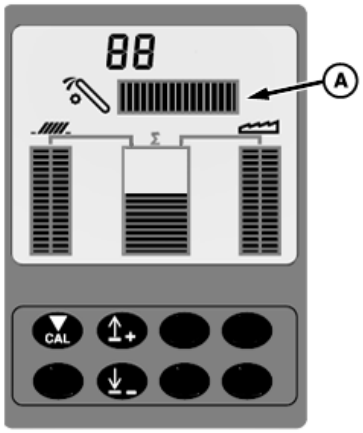
*POZNÁMKA: Nesprávně nastavený rozměr zrn způsobí zobrazení nesprávného údaje objemu omlatu. Pokud sloupkový diagram ukazuje plný rozsah, nebo je na displeji CommandCenter zobrazena stránka výstrahy, zastavte stroj a upravte nastavení úhrabečného a zrnového síta.*

Zkontrolujte přijatelný objem ztrát.

Zkontrolujte údaj snímače omlatu na vodorovném sloupkovém diagramu (A). Diagram poskytuje řidiči pravidelně údaj, podle kterého může řidič kontrolovat zvyšování nebo snižování objemu omlatu.

Pokud sloupkový diagram začne ukazovat zvýšený objem omlatu, snižte pojezdovou rychlost sklízecí mlátičky a zkontrolujte, zda se údaj sloupkového diagramu vrátí zpět do přijatelného rozsahu.

Pokud se sloupkový diagram nevrátí do přijatelného rozsahu po snížení pojezdové rychlosti sklízecí mlátičky, přestavte spínač pohonu žacího válu do polohy vypnuto. Sloupkový diagram musí ukazovat nulovou hodnotu.




H86527 —UN—13DEC06

**A—Vodorovný sloupkový diagram**

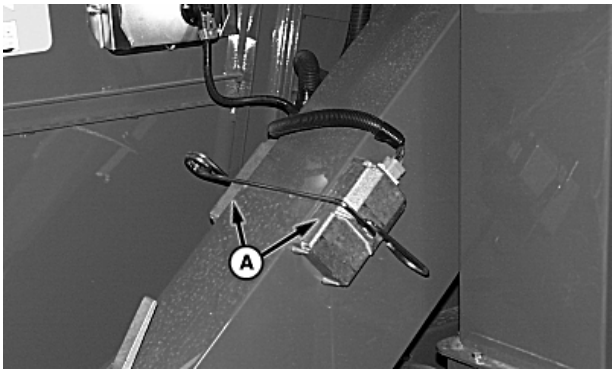
Zapněte pohon žacího válu a sloupkový diagram musí ukazovat ztráty v přijatelném rozsahu.

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000616 -16-25JUL07-1/2

Pokud snímač objemu omlatu stabilně indikuje plný rozsah (jsou zobrazeny všechny segmenty sloupkového diagramu) a pokud není prováděna sklizeň nebo jsou ústrojí sklízecí mlátičky prázdná (není zobrazen žádný segment), může tento fakt indikovat, že je čočka snímače zanesena materiálem, nebo těsnění pod čočkou umožňuje pronikání prachových částic:

1. Demontujte snímače omlatu (A), zkontrolujte je a podle potřeby očistěte čočky.
2. Pokud jsou čočky čisté, demontujte je a zkontrolujte, zda pod ní není usazen prach. Pokud zjistíte prach, očistěte kompletně celou plochu a namontujte čočku na snímač. Dbejte, aby těsnění bylo dokonale funkční.
3. Vyměňte snímač a zkontrolujte jeho činnost.
4. Pokud údaj snímače VisionTrak nadále pokrývá celou stupnici, nebo ukazuje nulový údaj na stupnici, obraťte se na svého prodejce John Deere.




H70551 —UN—02JAN02

**A—Údaj snímače omlatu**

OUO6075,0000616 -16-25JUL07-2/2

## Monitorovací systém provozu VisionTrak

Informace o ztrátách zrna je zobrazována třemi svislými sloupkovými diagramy.

**Ztráty v sítové skříni**

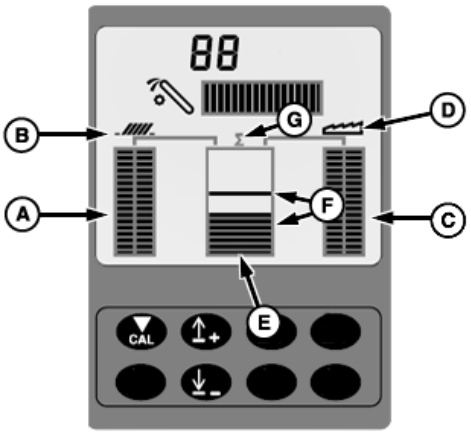
Průměrné ztráty v sítové skříni jsou zobrazeny na dvou sousedících svislých sloupcových diagramech (A). Symbol sítové skříně (B) je zobrazen nad sloupkovými diagramy.

**Ztráty v separačním ústrojí**

Průměrné ztráty v separačním ústrojí jsou zobrazeny na dvou sousedících svislých sloupcových diagramech (C). Symbol separačního ústrojí (D) je zobrazen nad sloupkovými diagramy.

**Celkové ztráty**

Celkové ztráty jsou zobrazeny na svislém sloupcovém diagramu (E) umístěném uprostřed displeje. Dvě vodorovné čáry v blízkosti středu rozsahu indikují kalibrovaný běžný rozsah (F). Nad diagramem je zobrazen symbol součtu (G).




H86528 —UN—30JUL07

**A—Svislé sloupkové diagramy**
**B—Symbol sítové skříně**
**C—Svislé sloupkové diagramy**
**D—Symbol separačního ústrojí**
**E—Svislý sloupkový diagram**
**F—Běžný režim**
**G—Symbol součtu**

OUO6075,0000617 -16-28MAR07-1/1

## Monitorovací systém provozu VisionTrak (základní informace)

*POZNÁMKA: VisionTrak je aktivní, pokud je zapnutý pohon žacího válu a některý diagnostický režim.*

Monitorovací systém VisionTrak kontroluje ztráty zrna tak, že změří reprezentativní vzorek ztrát na snímačích sítové skříně a separačního ústrojí. Systém VisionTrak neustále monitoruje výkonnost stroje a umožňuje řidiči dosahovat maximální účinnosti stroje. Sloupkové diagramy signalizují každou změnu ztrát.

VisionTrak lze nastavit do dvou režimů:

**Standardní režim (režim nastavený od výrobce):** vypočítává průměrné hodnoty ze snímačů. Citlivost snímačů není změněna změnou kalibrace systému.

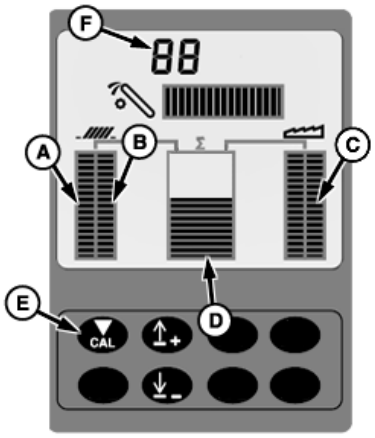
Indikátory (A a B) aktivity sítové skříně (hodnoty snímačů průměrovány) a indikátor aktivity separačního ústrojí (C) ukazují aktivitu každého ze tří snímačů. Ukazatel (indikátor) celkových ztrát (D) ukazuje celkový počet signálů ze všech tří snímačů. Tuto celkovou hodnotu lze nastavit tak, aby při běžném provozu dosahoval diagram doprostřed rozsahu.

**Volitelný režim:** ukazuje aktivity jednotlivých snímačů sítové skříně (obraťte se na svého prodejce John Deere). Citlivost snímačů není změněna změnou kalibrace systému.

Indikátory (A a B) aktivity sítové skříně (hodnoty snímačů indikovány nezávisle) a indikátor aktivity separačního ústrojí (C) ukazují aktivitu každého ze tří snímačů. Ukazatel (indikátor) celkových ztrát (D) ukazuje celkový počet signálů ze všech tří snímačů. Tuto celkovou hodnotu lze nastavit tak, aby při běžném provozu dosahoval diagram doprostřed rozsahu.

Určete velikost zrn sklízené plodiny (viz Monitorovací systém provozu VisionTrak - činnost v tomto oddílu).

Seřiďte stroj a žací vál tak, aby dosahovaly přijatelné úrovně ztrát pro danou plodinu a podmínky sklizně. Při práci s přijatelnou výkonností stiskněte tlačítko kalibrace




H86982 —UN—13DEC06

**A—Ukazatel ztrát v sítové skříni (levý snímač)**
**B—Ukazatel ztrát v sítové skříni (pravý snímač)**
**C—Ukazatel ztrát v separačním ústrojí**
**D—Ukazatel celkových ztrát**
**E—Tlačítko kalibrace**
**F—Kalibrační referenční hodnota**

(E). Tím uložíte aktuální provozní charakteristiky do paměti a indikátor celkové aktivity bude dosahovat doprostřed rozsahu. Také se zobrazí referenční kalibrační hodnota (F) pro pozdější použití. Systém VisionTrak je nyní nastaven tak, aby pomáhal řidiči udržovat optimální výkonnost stroje.

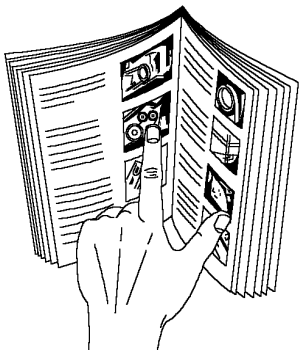
*POZNÁMKA: Střední sloupkový diagram nyní poskytuje vizuální vodítko. Řidič se může pravidelně dívat na displej, aby zjistil, zda došlo k nárůstu nebo poklesu celkových ztrát.*

*Náhlý pohyb sloupcového diagramu nahoru beze změn podmínek sklizně může indikovat zanesené nebo neprůchozí úhrabečné nebo zrnové síto. V takovém případě zastavte sklízecí mlátičku a odstraňte závadu.*

OUO6075,0000618 -16-28MAR07-1/1

## VisionTrak - Předběžné seřízení stroje

Před prováděním nastavení na monitorovacím systému provozu VisionTrak nastavte sklízecí mlátičku tak, aby pracovala s maximální účinností. Nastavení musí odpovídat příslušnému poli a plodině (viz oddíl Nastavení podle plodiny).



H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,0000619 -16-28MAR07-1/1

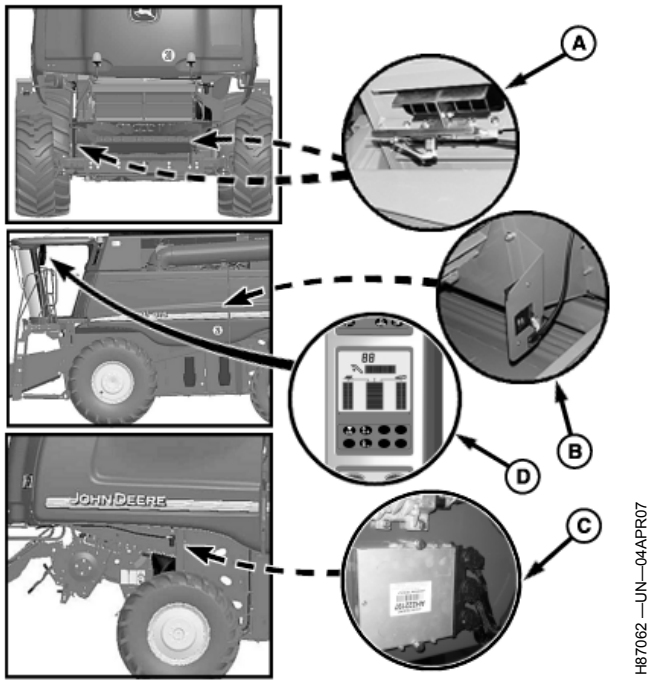
## VisionTrak - Způsob činnosti systému monitorování

Snímače detekují nárazy zrn – snímače čisticí sítové skříně (A) a snímač separačního ústrojí (B). Tyto snímače převádějí nárazy na elektrické impulzy, které jsou přenášeny do pravé řídicí jednotky (RCU) (C). Řídicí jednotka eliminuje ("odfiltruje") signály, způsobené stonky nebo plevami.

Na displej (D) VisionTrak jsou přiváděny signály z řídicí jednotky. Displej rovněž zobrazuje ztráty (v sítové skříni, v separačním ústrojí a celkové ztráty).

Lze nastavit zobrazení signálů od různých impulzů podle velikosti zrn.

**A—Snímače v sítové skříni čisticího ústrojí**
**B—Snímač separačního ústrojí**
**C—Pravá řídicí jednotka (RCU)**
**D—Displej VisionTrak**




OUO6075,000061A -16-28MAR07-1/1

## Monitorovací systém provozu VisionTrak – činnost

Monitorovací systém provozu VisionTrak je aktivní za těchto podmínek:

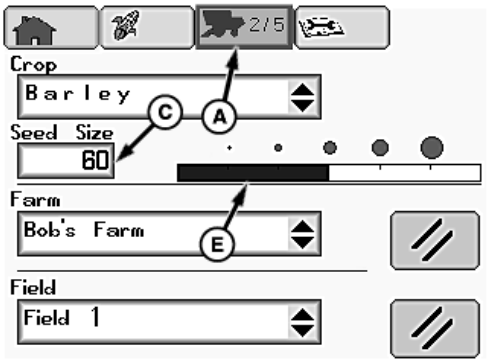
- Motor je v činnosti.
- Spínač pro provoz po pozemních komunikacích musí být v poloze pro práci na poli.
- Pohon žacího válu a separačního ústrojí je zapnutý.

Se zvoleným symbolem nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna velikost zrna (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D) a otočením voliče zvýrazněte požadovaný rozměr zrn na sloupkovém grafu (E) (čísla pro rozměry zrn jsou uvedena v následující tabulce).

*POZNÁMKA: Nastavením velikosti zrn zvyšujete nebo snižujete citlivost snímačů ztrát.*

| Malé zrno (Standardní hodnota 38) | Střední zrno (Standardní hodnota 50) | Velké zrno (Standardní hodnota 70) |
|---|---|---|
| Vojtěška | Ječmen - jarní | Cizrna |
| Canola | Ječmen-- ozimý | Kukuřice |
| Len | Čočka | Fazole |
| Travinová semena | Kukuřice | Vlčí bob |
| Proso | Světlice (saflor) | Malá bílá fazole (navy beans) |
| Hořčice | Čirok | Hrách |
| Oves | Pšenice | Sójové boby |
| Řepka, semena | | Slunečnice |
| Rýže | | |
| Žito | | |
| Triticale (pšeničnožitný hybrid) | | |




H87576 —UN—07MAR07

H86297 —UN—17NOV06

**A—Symbol Stránky nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Rozměr zrn**
**D—Spínač potvrzení**
**E—Sloupkový diagram**

Na displeji CommandCenter nastavte:

- Plodina
- Citlivost ztrát zrna (velikost zrn)

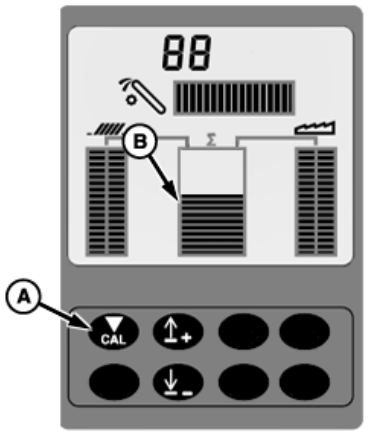
**Pokračování na další straně**

1. Nastavte číslo, které nejvíce odpovídá velikosti zrn.
2. Seřiďte stroj a žací vál tak, aby dosahovaly přijatelné úrovně ztrát pro danou plodinu a podmínky sklizně.

*POZNÁMKA: V této fázi ignorujte střední sloupkový diagram na displeji.*

3. Pracujte se sklízecí mlátičkou tak, aby dosahovala přijatelné úrovně ztrát.
4. Stiskněte tlačítko kalibrace (A) pro vystředění celkových ztrát (B). Sloupkový diagram ukazuje, zda sklízecí mlátička dosahuje přijatelných celkových ztrát, nastavených řidičem v kroku 3.

*POZNÁMKA: Sloupkový diagram nyní poskytuje vizuální vodítko. Řidič se může pravidelně dívat na displej, aby zjistil, zda došlo k nárůstu nebo poklesu celkových ztrát. Podrobnější sledování lze získat monitorováním ztrát na sítech a v separačním ústrojí.*



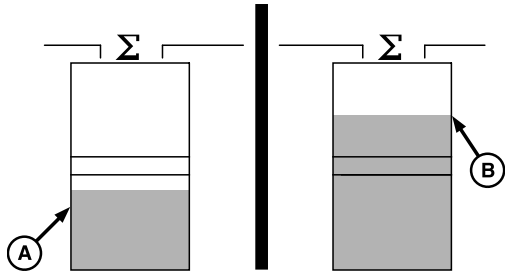

H86008 —UN—13DEC06

**A—Tlačítko kalibrace** **B—Celkové ztráty**

OUO6075,000061B -16-25JUL07-2/3

5. Pokud se sloupkový diagram pohybuje dolů (A), sklízecí mlátička nedosahuje maximální produktivity. Sklízecí mlátička je buďto nesprávně seřízena pro přijatelnou úroveň ztrát, nebo je pojezdová rychlost nadměrně nízká. Podle potřeby proveďte seřízení, aby se zobrazování sloupkového diagramu dostalo zpět do středu rozsahu.
6. Pokud se sloupkový diagram pohybuje nahoru (B), sklízecí mlátička je buďto nesprávně seřízena pro přijatelnou úroveň ztrát, nebo je pojezdová rychlost nadměrně vysoká. Podle potřeby proveďte seřízení, aby se zobrazování sloupkového diagramu dostalo zpět do středu rozsahu.
7. Pokud se podmínky sklizně v průběhu dne mění (vlhkost porostu, rosa, atd.), proveďte občasné kontroly úrovně ztrát a zjistěte, zda je nutné provést nové seřízení.

*POZNÁMKA: Pokud sklízecí mlátička vjede do oblasti s "polehlým porostem", střední sloupec se vychýlí nahoru (asi na 15 až 20 sekund) a potom se vrátí na původní hodnotu. Pokud k tomu dojde, ignorujte tyto výchylky.*




H87033 —UN—30NOV06

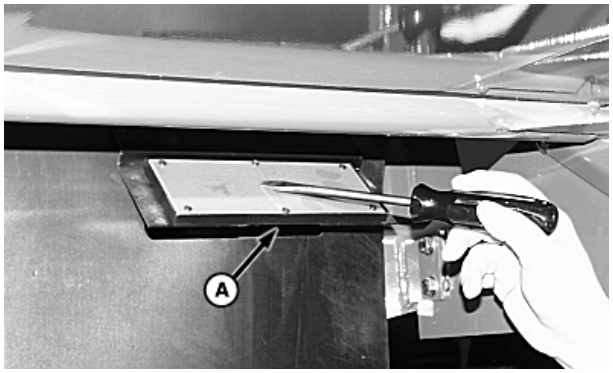
**A—Dolů** **B—Nahoru**

OUO6075,000061B -16-25JUL07-3/3

## Kontroly činnosti systému VisionTrak

*POZNÁMKA: Pro provádění této kontroly jsou nutné dvě osoby. Jedna osoba musí být usazená na sedadle řidiče, zatímco druhá provádí poklep na snímače.*

1. Otočte klíček spínací skříňky do polohy "PROVOZ", ale nestartujte motor.
2. Stiskněte spínač zapnutí žacího válu, nastavte velikost zrn a stiskněte tlačítko kalibrace.
3. Několikrát poklepejte na pravý snímač sítové skříně (A). Osoba sledující displej VisionTrak musí pozorovat pohyb ukazatele ztrát na sítech. Zopakujte postup pro snímač na levé straně sítové skříně.



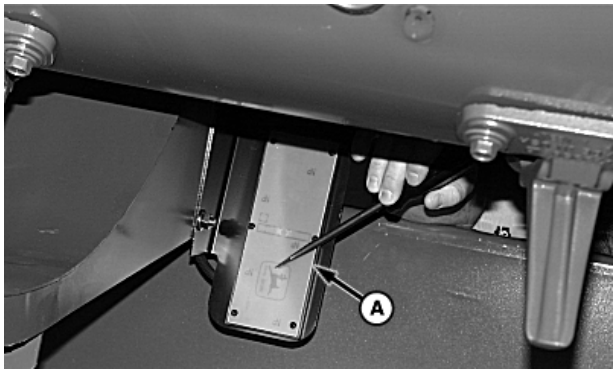

*Pravý snímač sítové skříně*

**A—Snímač sítové skříně**

OUO6075,000061C -16-28MAR07-1/2

4. Několikrát poklepejte na snímač separačního ústrojí (A). Osoba sledující displej VisionTrak musí pozorovat pohyb ukazatele ztrát v separačním ústrojí.
5. Vypněte pohon žacího válu a otočte klíček ve spínací skříňce do polohy VYPNUTO.
6. Pokud po těchto kontrolách zjistíte nefunkčnost monitorovacího systému VisionTrak, obraťte se na svého prodejce John Deere.

**A—Snímač separačního ústrojí**




OUO6075,000061C -16-28MAR07-2/2

## Trojřádkový displej otáčkoměru

**Tlačítko otáček motoru (B):** umožňuje řidiči zobrazit počet otáček motoru.

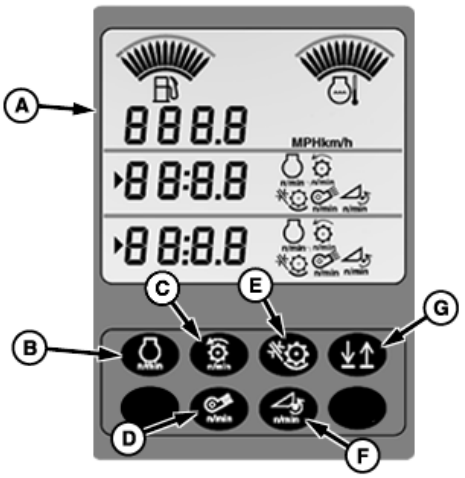
**Tlačítko otáček mláticího bubnu (C):** umožňuje řidiči zobrazit počet otáček mláticího bubnu.

**Tlačítko otáček ventilátoru (D):** umožňuje řidiči zobrazit počet otáček ventilátoru čisticího ústrojí.

**Tlačítko vzdálenosti mláticího koše (E):** umožňuje řidiči zobrazit vzdálenost mláticího koše.

**Tlačítko otáček předlohového hřídele (F):** umožňuje řidiči zobrazit počet otáček předlohového hřídele.

**Tlačítko šipka nahoru/dolů (G):** umožňuje řidiči přemístit zobrazené nastavení z aktuálního řádku na jiný zvolený řádek.




H86003 —UN—13DEC06

**A—Trojřádkový displej otáčkoměru**
**B—Tlačítko otáček motoru**
**C—Tlačítko otáček mláticího bubnu**
**D—Tlačítko otáček ventilátoru**
**E—Tlačítko vzdálenosti mláticího koše**
**F—Tlačítko otáček předlohového hřídele**
**G—Tlačítko se šipkou nahoru/dolů (volba řádku displeje)**

OUO6075,000061D -16-16JUL07-1/1

## Řádky trojřádkového displeje otáčkoměru

Na horním řádku displeje (A) je zobrazována pouze pojezdová rychlost stroje (km/h nebo mph).

Na prostředním (B) a dolním (C) řádku displeje mohou být zobrazeny stejné údaje. Řidič vybere libovolné z následujících údajů, které se zobrazí na některém z řádků (prostředním nebo dolním).

- Otáčky motoru (1/min)
- Otáčky mláticího bubnu (1/min)
- Otáčky ventilátoru (1/min)
- Počet otáček předlohového hřídele žacího válu (1/min)
- Vzdálenost mláticího koše

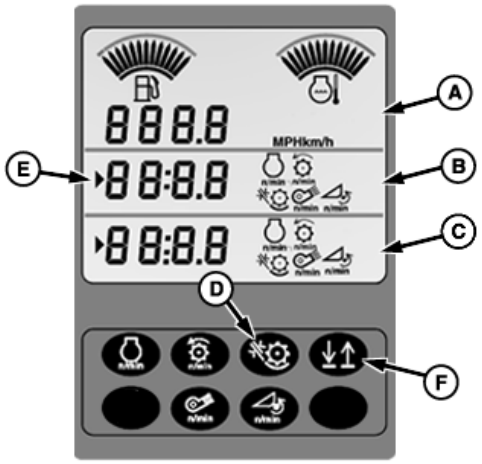
Pro zobrazení vzdálenosti mláticího koše stiskněte tlačítko (D) vzdálenosti mláticího koše. Vzdálenost mláticího koše spolu s příslušným symbolem je zobrazena na prostředním řádku.

Stisknutím spínačů mláticího koše, otáček čisticího ventilátoru nebo otáček mláticího bubnu na opěrce ruky dojde ke zobrazení dané funkce na otáčkoměru.

Prostřední a dolní část displeje vždy zobrazují údaje, které byly zobrazovány před otočením klíčku spínací skříňky do polohy VYPNUTO.

Údaje, zobrazené na prostředním nebo dolním řádku, může řidič volit podle vlastního výběru.

Řádek, který je momentálně aktivní, je označen šipkou (E). Šipka je zobrazena po stisknutí spínače se šipkou nahoru/dolů (F). Tím přesunete zobrazení aktivního řádku na další řádek.



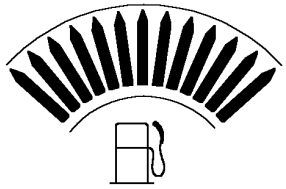

H86005 —UN—13DEC06

**A—Horní část displeje**
**B—Prostřední část displeje**
**C—Dolní část displeje**
**D—Vzdálenost mláticího koše**
**E—Indikační šipky**
**F—Tlačítko se šipkou nahoru/dolů**

OUO6075,000061E -16-25JUL07-1/1

## Palivoměr

S klíčkem spínací skříňky v poloze ZAPNUTO palivoměr zobrazuje množství paliva, které zbývá v nádrži. Pokud hodnota dosáhne 11 % zbývajícího množství paliva (přibližně jedna hodina provozu), na displeji CommandCenter bude zobrazen symbol nízké hladiny paliva a zvukové výstražné zařízení se čtyřikrát aktivuje v intervalu pět minut, dokud se nedoplní palivo.



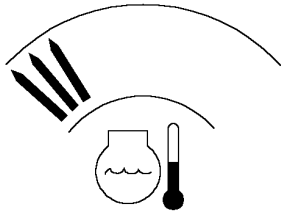
H52260 —UN—18MAY99

OUO6075,000061F -16-17APR07-1/1

## Teploměr chladicí kapaliny motoru

Při běžné provozní teplotě jsou zobrazeny tři nebo čtyři šipkové segmenty.

Pokud je zobrazený symbol teploty na displeji CommandCenter a ozývá se zvukový výstražný signál, ihned zastavte motor a odstraňte závadu.



H52262 —UN—04MAR99

OUO6075,0000620 -16-17APR07-1/1

## Panel výstražných kontrolek

**Výstražná kontrolka zastavení motoru (červená) (A):** bude svítit a na displeji CommandCenter bude zobrazen diagnostický kód závady. To indikuje, že závada vyžaduje zastavení sklízecí mlátičky, okamžité zastavení motoru a odstranění závady. Kód bude na displeji CommandCenter zobrazen, dokud závada přetrvává. (Příklad: tlak motorového oleje)

**Výstražná kontrolka údržby (žlutá) (A):** bude svítit a na displeji CommandCenter bude zobrazen diagnostický kód závady. To indikuje, že závadu je nutné neprodleně odstranit. (Příklad: Filtr vzduchu sání motoru)

**Výstražná kontrolka informace (šedá) (C):** bude svítit a diagnostický kód závady bude uložen, pokud závada přetrvává, ale kód nebude zobrazen pro řidiče. (Příklad: Nízké napětí akumulátorové baterie)

**A—Výstražná kontrolka zastavení motoru**
**B—Výstražná kontrolka údržby**
**C—Výstražná kontrolka informační**

H85999 —UN—13DEC06

OUO6075,0000622 -16-16JUL07-1/1

## Kalibrační procedury - kdy provádět kalibraci

Seznam obsahuje všechny dostupné kalibrace.
V závislosti na možnostech stroje a typu žacího válu nemusí seznam odpovídat kalibrační nabídce zobrazené na displeji.

*POZNÁMKA: Chybové kódy se zobrazují na displeji, dojde-li během kalibračního postupu k potížím. Příčiny závady musí být před pokračováním kalibrace odstraněny.*

**DŮLEŽITÉ: Kalibrace vzdálenosti mláticího ústrojí by neměla být dokončena s namontovanými kryty koše s pruty kruhového průřezu. Výsledkem může být nesprávná nulová poloha.**

- **Kalibrace vzdálenosti mláticího ústrojí -** proveďte kalibraci, pokud byla vyměněna nebo nastavena řídicí jednotka LC1, snímač vzdálenosti mláticího ústrojí nebo související součásti.

- **Kalibrace žacího válu -** proveďte kalibraci;
  - Pokud byla vyměněna řídicí jednotka LC1.
  - Pokud dojde k výměně/seřízení snímače výšky žacího válu nebo jiných součástí tohoto systému.
  - Po prvním připojení žacího válu ke sklízecí mlátičce.

- **Kalibrace otáček skříně vkládacího ústrojí -** proveďte kalibraci;
  - Pokud byla vyměněna řídicí jednotka LC1.
  - Po prvním připojení žacího válu ke sklízecí mlátičce.
  - Pokud je na žací vál připojeno/odpojeno přídavné zařízení o značné hmotnosti.

- **Kalibrace otvorů úhrabečného síta -** proveďte kalibraci, pokud byla vyměněna nebo nastavena řídicí jednotka LC2 nebo ovládací mechanizmus úhrabečného síta.

- **Kalibrace otvorů zrnového síta -** proveďte kalibraci, pokud byla vyměněna nebo nastavena řídicí jednotka LC2 nebo ovládací mechanizmus zrnového síta.

- **Kalibrace nastavitelných desek kukuřičného adaptéru -** Proveďte kalibraci, pokud byla vyměněna/nastavena řídicí jednotka LC1, snímač polohy nastavitelných desek nebo související součásti.

- **Kalibrace páky regulace rychlosti vkládání Smart (je-li ve výbavě) -** Proveďte kalibraci, pokud byla vyměněna/nastavena řídicí jednotka VCM a snímač polohy páky.

- **Kalibrace ventilu regulace rychlosti vkládání Smart (je-li ve výbavě) -** proveďte kalibraci, pokud byla vyměněna řídicí jednotka VCM, elektromagnet jízdy vpřed nebo elektromagnet jízdy vzad.

  *POZNÁMKA: Snímač vlhkosti musí být kalibrován, nastala-li některá z následujících podmínek:*

  *• Snímač vlhkosti zobrazuje nepřesné hodnoty.*

  *• Snímač vlhkosti zobrazuje výstrahu, že vlhkost je neměřitelná.*

  *• Došlo k výměně snímače vlhkosti HMM nebo související součásti.*

- **Kalibrace vlhkosti (je-li ve výbavě) -** proveďte kalibraci, pokud byla vyměněna nebo nastavena řídicí jednotka HMM nebo související součásti.

  *POZNÁMKA: Aby bylo dosaženo přesného měření váhy zrní, snímač průchodu materiálu musí být kalibrován každý rok.*

  *Standardní kalibrace musí být provedena pro každou sklízenou zrninu.*

  *Kalibrace nízkého průchozího množství se musí provádět k získání vyšší úrovně přesnosti v situacích, kde se vyskytují velké odchylky v průtokové rychlosti zrna. Další informace naleznete v oddílu Kalibrace výnosu na displeji CommandCenter.*

- **Kalibrace výnosu (je-li ve výbavě) -** proveďte kalibraci, pokud byla vyměněna nebo nastavena řídicí jednotka HMM nebo související součásti.

- **Kalibrace intervalu údržby -** vynulujte hodiny údržby.

- **Kalibrace naklápěcí skříně vkládacího ústrojí (je-li ve výbavě) -** Proveďte kalibraci;
  - Pokud byla vyměněna řídicí jednotka LC1.
  - Pokud dojde k výměně/seřízení snímače náklonu v příčném směru nebo jiných součástí tohoto systému.
  - Po prvním připojení žacího válu ke sklízecí mlátičce.

OUO6075,000002C -16-06MAR09-1/1

## Kalibrační procedury dostupné řidiči

Se zvoleným symbolem diagnostiky a kalibrace (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna nabídka kalibrací(C).

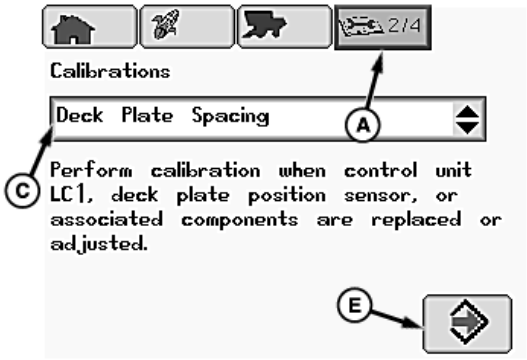
Stiskněte spínač potvrzení (D) a otáčejte voličem, dokud není zvýrazněna **požadovaná kalibrace**.

Stiskněte spínač potvrzení a otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol kalibrace (E).

Stiskněte spínač potvrzení a postupujte v kalibraci podle pokynů na displeji CommandCenter.

Opakujte postup podle potřeby pro další kalibrace.

**A—Symbol diagnostiky a kalibrace**
**B—Otočný volič**
**C—Nabídka kalibrací**
**D—Spínač potvrzení**
**E—Symbol kalibrace**




H91887 —UN—28MAY08

H86297 —UN—17NOV06

OUO6075,000002E -16-28MAY08-1/1

## Chybové kódy kalibrace

*POZNÁMKA: Pokud dojde k závadám v průběhu kalibrační procedury, kódy závad budou zobrazeny na displeji CommandCenter. Příčiny závady musí být před pokračováním kalibrace odstraněny.*

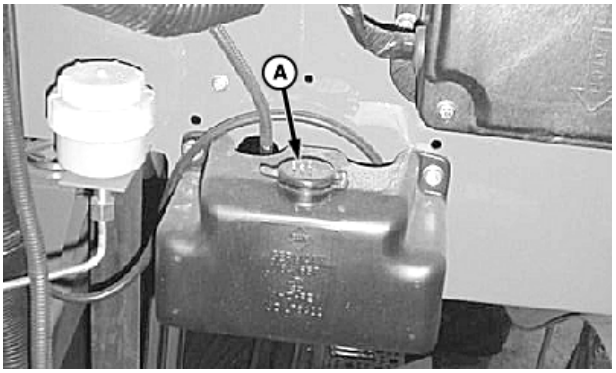
Pokud se zobrazí kalibrační kódy závad během kalibrace, další informace najdete v oddílu Diagnostické kódy závad.

OUO6075,0000B7D -16-19APR07-1/1

## Nádržka ostřikovače čelního skla - plnění

Demontujte uzávěr (A) a doplňte do nádržky kapalinu, určenou pro používání v ostřikovačích.

**A—Uzávěr**



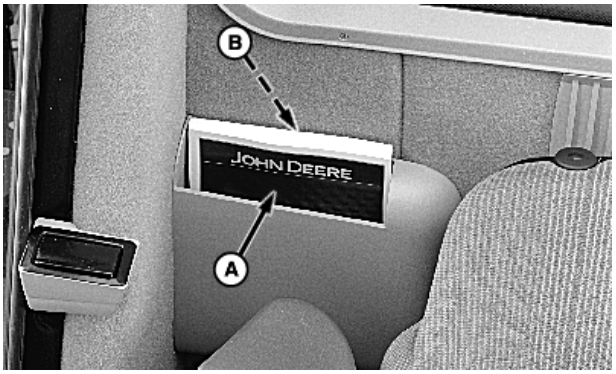

H78817 —UN—31OCT03

OUO6075,0000626 -16-02APR07-1/1

## Úložná poloha návodu k použití

Ukládejte návod k použití (A) a kartu nastavení (B) v držáku na zadní stěně kabiny.

**A—Návod k použití stroje** **B—Karta nastavení**




H78538 —UN—18SEP03

OUO6075,0000628 -16-20MAR07-1/1

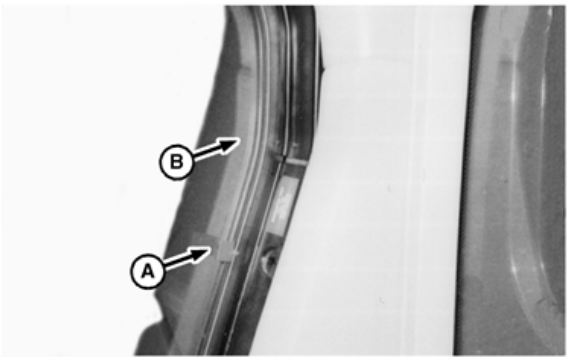
## Nouzový východ

Vytáhněte výstupek (A) pro vytažení pryžového lanka (B).

Tahem odstraňte lanko po celém obvodu okna.

Okno lze nyní vytlačit směrem ven. Opětovnou montáž okna provede váš prodejce John Deere.

**A—Výstupek** **B—Pryžové lanko**




H52400 —UN—22MAR99

OUO6075,0000629 -16-20MAR07-1/1

## Sedadlo řidiče ComfortCommand - seřizování

**Rukojeť tlumení svislých rázů (A)** umožňuje řidiči omezit pohyb systému odpružení sedadla "směrem vzhůru".

Přestavte rukojeť vpřed pro měkčí odpružení nebo vzad pro tuhé odpružení. Mezi těmito dvěma polohami je možné regulovat tuhost odpružení.

**Rukojeť nastavení výšky (B)** umožňuje řidiči zvedat a spouštět sedadlo.

*POZNÁMKA: Systém odpružení lze nastavit tak, aby v minimální a maximální výšce dosáhl limitu. To znamená, že bude systém odpružení vyblokovaný a tuhý. Systém nastavení výšky sedadla rovněž může dosáhnout limitních poloh, pokud je nastavený těsně k těmto polohám.*

Pro zvedání sedadla přestavte rukojeť nahoru, pro spouštění přestavte rukojeť dolů.

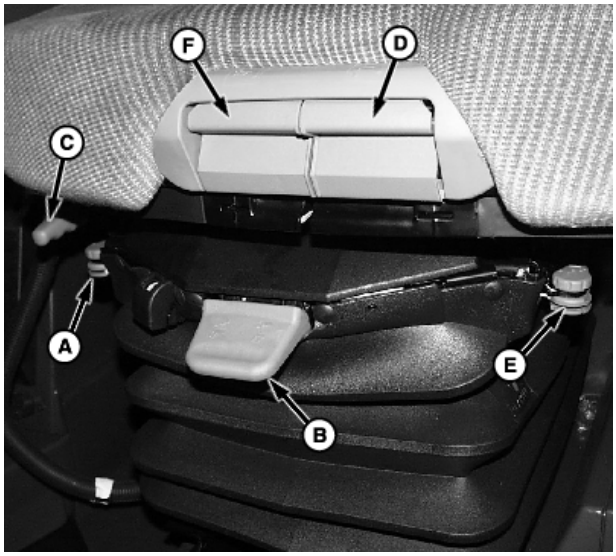
**Páka (C)** nastavení polohy v podélném směru umožňuje posouvat sedadlo vpřed nebo vzad pro dosažení optimální pracovní polohy.

**Rukojeť (D)** nastavení sklonu sedáku sedadla umožňuje zvedat nebo spouštět sedák pro dosažení optimální pracovní polohy sklonu.

**Páka tlumení v podélném směru (E)** umožňuje řidiči zablokovat nebo uvolnit pohyb sedadla v podélném směru.

Přestavením páky nahoru tlumení zablokujete, přestavením páky dolů blokování uvolníte.

**Páka (F)** nastavení polohy sedáku v podélném směru umožňuje posouvat sedák vpřed nebo vzad pro dosažení optimální pracovní polohy.




H72523 —UN—11JUN02

**A—Rukojeť páky blokování tlumení svislých rázů**
**B—Rukojeť nastavení výšky**
**C—Páka nastavení polohy v podélném směru**
**D—Rukojeť nastavení sklonu sedáku**
**E—Páka blokování tlumení v podélném směru**
**F—Páka nastavení polohy sedáku v podélném směru**

*POZNÁMKA: Pokud sedadlo nekompenzuje nerovnosti, nebo není zvedáno, obraťte se na svého prodejce John Deere.*

Sedadlo je vybaveno systémem detekce přítomnosti řidiče. Stroj zůstává v činnosti, pokud je řidič usazen na sedadle. Pokud řidič sedadlo opustí, stroj je ZASTAVEN.

OUO6075,000062B -16-29MAR07-1/1

## Levá opěrka ruky a opěradlo zad - nastavení

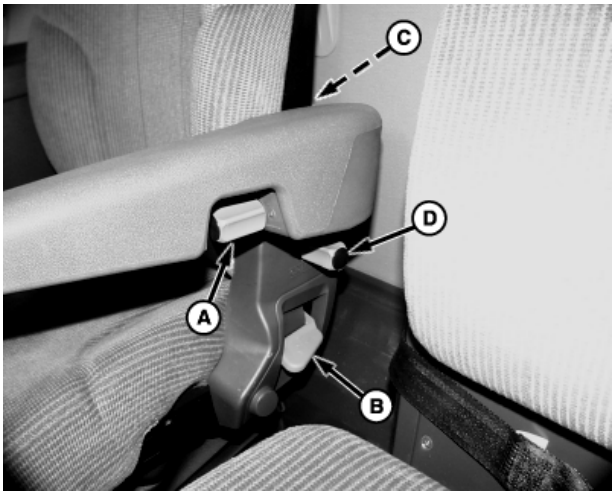
Pro přestavování levé opěrky ruky nahoru nebo dolů používejte ovládač (A). Otáčením ovládače ve směru hodinových ručiček opěrku spouštíte, otáčením proti směru hodinových ručiček opěrku zvedáte.

Přestavením rukojeti (B) nahoru nastavujete úhel sklonu opěradla zad. Po nastavení požadované polohy rukojeť uvolněte.

Otáčením ovládače (C) ve směru hodinových ručiček nebo proti směru hodinových ručiček nastavujete polohu bederní opěrky.

Ovládač svislé polohy (D) opěrky ruky otočte proti směru hodinových ručiček a přestavte opěrku ruky do požadované polohy. Potom ovládač utáhněte.

**A—Otočný ovládač nastavení úhlu sklonu levé opěrky ruky**
**B—Rukojeť nastavení úhlu opěradla zad**
**C—Otočný ovládač nastavení bederní opěrky**
**D—Ovládač nastavení výšky levé opěrky ruky**



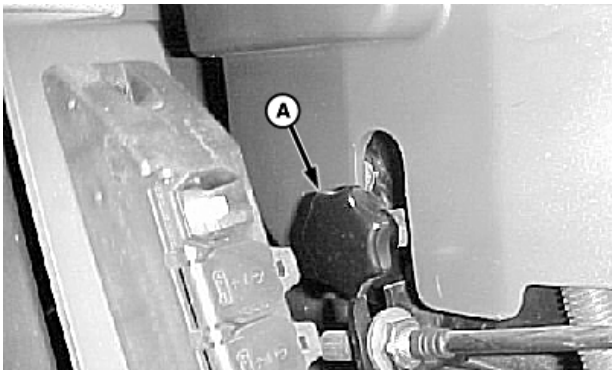

H72254 —UN—17MAY02

OUO6075,000062C -16-20MAR07-1/1

## Pravá opěrka ruky a ovládací panel - nastavení

Točítko (A) umožňuje řidiči nastavit polohu pravého panelu opěrky ruky. Povolte točítko a přestavte panel opěrky nahoru/vpřed nebo dolů/vzad ve výřezech vnější kulisy. Utažením točítka zajistíte opěrku v nastavené poloze.

**A—Točítko**




H78811 —UN—30OCT03

OUO6075,000062D -16-20MAR07-1/1

## Sedadlo Field Office™ (pracovní sedadlo)

Pracovní sedadlo (Field Office) obsahuje úložné prostory a odnímatelnou odkládací podložku např. na kazety, CD a mobilní telefon. Po demontování podložky může být do uvolněného úložného prostoru umístěný přenosný počítač.

H67083 —UN—02APR01

*Field Office je obchodní značka Deere & Company.*

OUO6075,000062E -16-02APR07-1/1

## Chladicí box/filtr vzduchu vnitřního oběhu

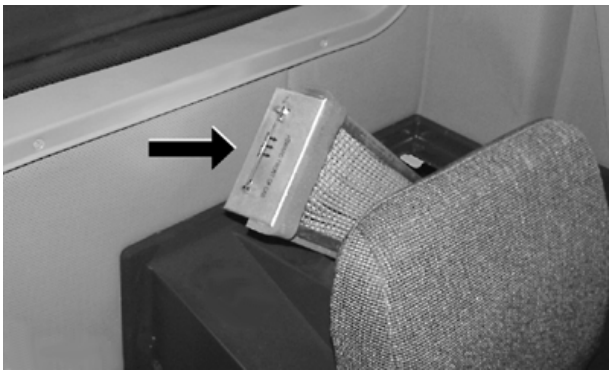
Chladicí box (A) je umístěný za sedadlem spolujezdce. Pro přístup k filtru vzduchu vnitřního oběhu je nutné chladicí box demontovat.

Chladicí box poskytuje prostor pro ukládání lahví s nápoji (např. dvě lahve o objemu 1,5 litrů).

Pro zvýšení účinnosti chlazení otočte regulátor teploty (na horním panelu) proti směru hodinových ručiček.

**A—Chladicí box**

H67762 —UN—03MAY01



H67763 —UN—03MAY01

OUO6075,00009B5 -16-20MAR07-1/1

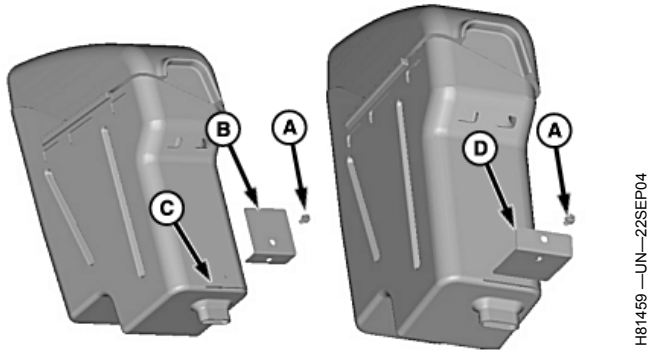
## Chladicí box (přívod vzduchu zastaven)

Vyjměte chladicí box za sedadlem spolujezdce.

Odstraňte šroub (A) a držák (B) a namontujte držák (zavřená poloha) (D).

Zajistěte držák pomocí dříve vyjmutého šroubu.

**A—Připevňovací šroub**
**B—Držák (otevřená poloha průchodu vzduchu)**
**C—Drážka**
**D—Držák (zavřená poloha)**




H81459 —UN—22SEP04

OUO6075,00009B6 -16-20MAR07-1/1

## Pomocná Napájecí lišta příslušenství a diagnostický konektor Service ADVISOR™

*POZNÁMKA: Maximální elektrický proud, odebíraný ze všech zásuvek, je 30 A.*

Napájecí lišta příslušenství (A), opatřená šesti přídavnými elektrickými zásuvkami, je umístěná v dolní zadní části pravého bočního okna kabiny. K zásuvkám je přiváděno spínané i nespínané elektrické napětí.

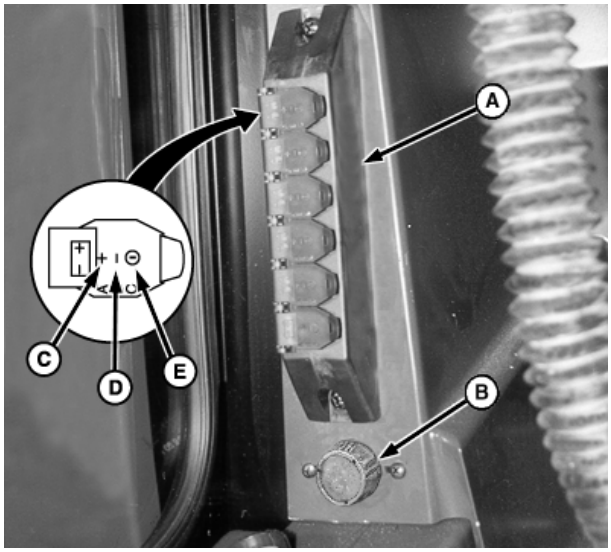
Diagnostický konektor Service ADVISOR (B) umožňuje připojit přenosný počítač pro diagnostiku stroje v případě potřeby.

Na nožový kontakt (C) je stále přiváděno kladné napětí.

Nožový kontakt (D) je ukostřen.

Na nožový kontakt (E) je přiváděno napájení příslušenství (klíček spínací skříňky musí být v poloze ZAPNUTO).

**A—Napájecí lišta příslušenství**
**B—Diagnostický konektor Service ADVISOR**
**C—Nožový kontakt (kladné stejnosměrné napájecí napětí)**
**D—Nožový kontakt, kostra**
**E—Nožový kontakt (kladný, klíček spínací skříňky v poloze ZAPNUTO)**




H70168 —UN—23OCT01

*Service ADVISOR je obchodní značka Deere & Company.*

OUO6075,0000630 -16-02APR07-1/1

## Systémy displeje GreenStar™ Harvest Monitor/Harvest Doc™ (na přání)

Systémy GreenStar (na přání) a Harvest Monitor nebo Harvest Doc představují plně integrovaný systém pro přesné zemědělství, který je tvořen monitorovacím systémem s displejem (na přání), procesorem mapování, snímačem průchodu materiálu, snímačem vlhkosti a přijímačem pro určení polohy.

Údaje monitorovacího systému sklizně Harvest Monitor jsou rovněž zobrazovány na displeji CommandCenter, pokud stroj není vybaven displejem GreenStar.

Informace o systému Harvest Doc najdete v návodu k používání Harvest Doc.

*GreenStar je obchodní značka Deere & Company.*
*Harvest Monitor/Harvest Doc jsou obchodní značky Deere & Company.*

OUO6075,0000631 -16-30MAR07-1/1

## Tiskárna GreenStar (volitelná)

Do horního panelu s displejem je možné zamontovat speciální tiskárnu.

Umožňuje tisk například celkových údajů o farmě, poli, plodině a zatížení zobrazených na displeji CommandCenter display nebo GreenStar (je-li ve výbavě).

H88011 —UN—26APR07

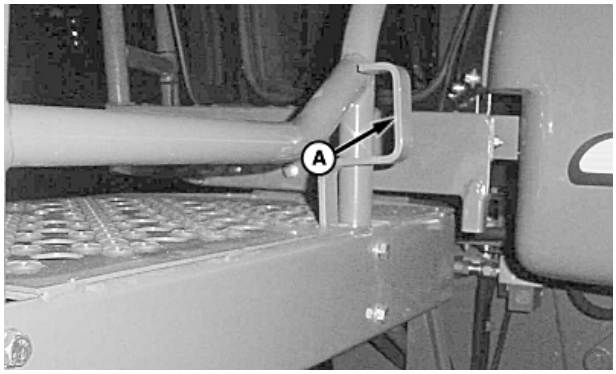
OUO6075,0000A34 -16-26APR07-1/1

## Nástupní žebřík kabiny

**POZOR: Je zakázána jízda osob na předním nebo zadním žebříku nebo sklápění žebříků, je-li stroj v pohybu.**

Žebřík lze přestavovat pro nastupování z povrchu terénu nebo při vystupování z kabiny pomocí páky (A). Sklopte žebřík vpřed nebo vzad. Žebřík je v dané poloze zajištěn (tři polohy).

Pokud je patrné uvolnění západky žebříku, očistěte plochu zajišťovacího čepu. Nepoužívejte v tomto místě olej ani mazací tuk.




H81654 —UN—13SEP04

**A—Páka aretace**

OUO6075,00009B7 -16-20MAR07-1/1

## Polohy nástupního žebříku kabiny

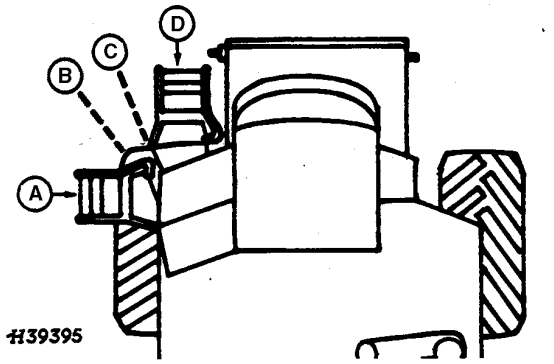
Běžná provozní poloha pro práci na poli (A).

U sklízecích mlátiček s malým žacím válem, s nástavcem žebříku nebo s dvojitou montáží kol přestavte západku dolů a sklopte žebřík do polohy (B).

Z plošiny u kabiny přestavte západku dolů a přestavte žebřík do polohy (D) před jízdou po pozemních komunikacích.

**POZOR: Před jízdou po pozemních komunikacích vždy sklopte nástupní žebřík do polohy (D). Zmenšíte tak přepravní šířku sklízecí mlátičky. Přestavte jantarová výstražná světla do výhledu řidičů protijedoucích vozidel.**

**DŮLEŽITÉ: U strojů vybavených dvojitou montáží kol, rozpěrami náprav atd. je nutné používat nástavec žebříku 1390 mm (55 in.). V opačném případě bude žebřík v poloze (D) kolidovat s hnacím hřídelem žacího válu. Při zvedání nebo spouštění skříně vkládacího ústrojí by mohlo dojít k poškození žebříku, hnacího hřídele nebo krytu hnacího hřídele. V tomto případě proto přestavte žebřík do polohy (C).**




H63874 —UN—09MAY00

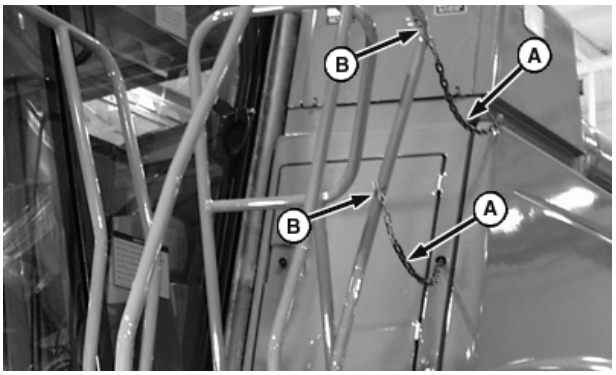
**A—Poloha pole**
**B—Poloha pro práci s malým žacím válem, při používání dlouhého nástavce žebříku nebo dvojité montáže pneumatik**
**C—Poloha pro provoz po pozemních komunikacích při používání dlouhého nástavce žebříku**
**D—Poloha pro provoz po pozemních komunikacích**

OUO6075,0000895 -16-20MAR07-1/1

## Bezpečnostní řetězy plošiny kabiny

Bezpečnostní řetězy (A) musí být napnuté, pokud je žebřík v přední krajní poloze. Demontujte čepy (A) a seřiďte řetězy podle potřeby.

**A—Řetězy** **B—Čepy**




H57079 —UN—12MAY99

OUO6075,0000634 -16-20MAR07-1/1

## Hasicí přístroj

Na sklízecí mlátičce musí být nainstalován běžný certifikovaný hasicí přístroj o hmotnosti 6 kg (15 lb.). Hasicí přístroj s držákem musí být umístěn v blízkosti žebříku k plošině motoru.

Udržujte hasicí přístroj ve funkčním stavu.

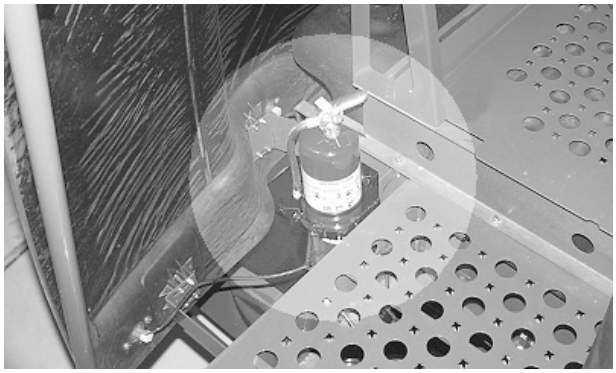
Udržujte motor v čistotě, zbavený prachu, plev a slámy, abyste snížili riziko vzniku požáru.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,000240D -16-29OCT02-1/1

## Umístění hasicího přístroje

Hasicí přístroj vzadu je umístěn pod pravým výklopným krytem.



H82553 —UN—28APR05

*Umístění hasicího přístroje vzadu*

OUO6075,00000C4 -16-23APR08-1/1

## Mytí oken kabiny, údržba čelních světlometů a stěrače

Při čistění levé strany kabiny používejte žebřík a plošinu u kabiny.

**⚠ POZOR: Zvedněte skříň vkládacího dopravníku a spusťte dolů zajišťovací podpěru na levý hydraulický válec skříně vkládacího dopravníku. Důkladně zavřete dveře kabiny a používejte madel.**

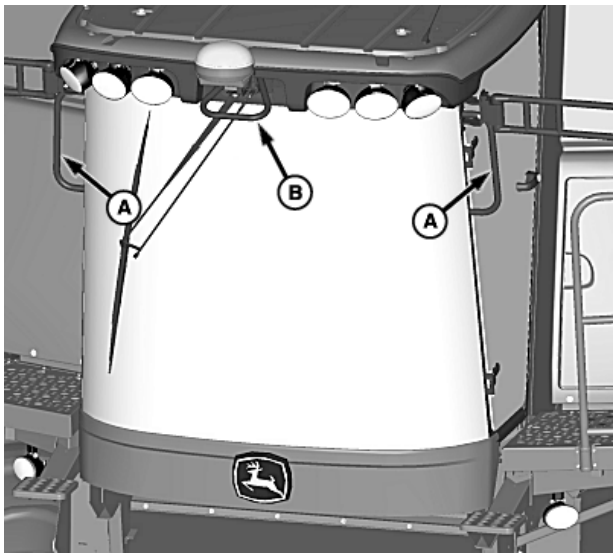
**DŮLEŽITÉ: Nepřestavujte manuálně rameno stěrače. Může dojít k poškození mechanizmu stěrače.**

Při čistění čelního skla kabiny, údržbě čelních světlometů nebo stěrače stůjte na zvednuté skříni vkládacího ústrojí se spuštěnou bezpečnostní vzpěrou.

Pro zajištění stability používejte madla (A) na obou stranách kabiny a madlo (B) v horní části kabiny.

Přístup na skříň vkládacího ústrojí získáte pomocí stupačky na levé straně.

Při čistění pravé strany kabiny používejte stupačku a plošinu.




H93241 —UN—15JAN09

**A—Madla** **B—Madlo**

OUO6075,000027C -16-21JAN09-1/1

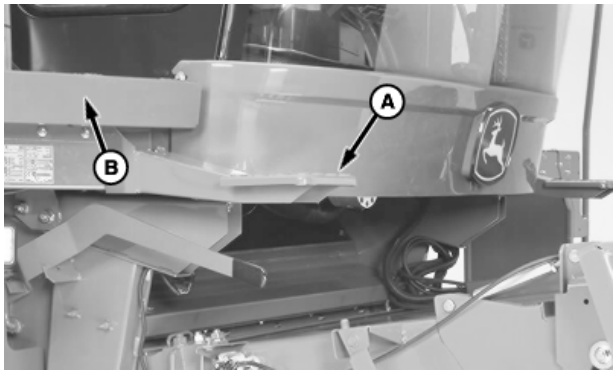
## Přístup ke kabině z pravé strany

Zvedněte skříň vkládacího ústrojí a spusťte dolů bezpečnostní vzpěru skříně vkládacího ústrojí.

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

**DŮLEŽITÉ: Před použitím bezpečnostního zábradlí vedle dveří kabiny zavřete dveře kabiny.**

Pro přístup na plošinu (B) použijte stupačku (A).




H81659 —UN—14SEP04

**A—Stupačka** **B—Plošina**

OUO6075,0000A35 -16-22MAR07-1/1

## Sloupek řízení

**Kontrolka směrových světel přívěsu (A)** bude svítit, pokud je připojený přívěs a jsou zapnutá směrová světla.

**Kontrolka směrových světel (B)** svítí, pokud jsou v činnosti směrová světla.

**Kontrolka zvláštního výstražného světla (C)** svítí, pokud je ZAPNUTÉ zvláštní světelné výstražné zařízení (majáček).

**Spínací skříňka (D)** umožňuje otáčet klíček do poloh:

| | |
|---|---|
| První poloha | VYP |
| Druhá poloha | Hlavní elektrické obvody |
| Třetí poloha | Provoz |
| Čtvrtá poloha | Start |

**POZOR: Polohu volantu nastavujte, pouze pokud je stroj v klidu.**

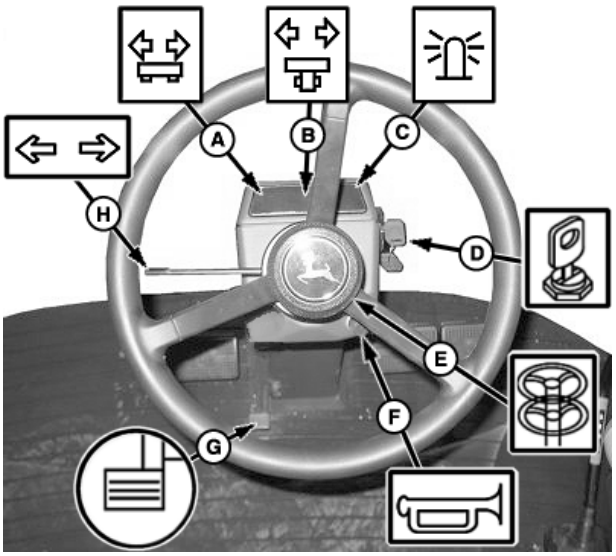
**Nastavení sloupku řízení ve svislém směru (E)** umožňuje přestavovat sloupek řízení nahoru a dolů.

Povolte středový náboj a tlakem nebo tahem přestavte volant do požadované polohy. Pro zajištění volantu postačí pouze mírné utažení náboje.

**Zvukové výstražné zařízení (F)** umožňuje řidiči upozornit osoby v blízkosti stroje, aby udržovaly bezpečnou vzdálenost.

**POZOR: Polohu sloupku řízení nastavujte, pouze pokud je stroj v klidu. Před stlačením pedálu uchopte volant.**

**Nastavení sloupku řízení ve vodorovném směru (G)** umožňuje řidiči s použitím pedálu přestavit sloupek řízení do požadované polohy.




H86454 —UN—14AUG06

**A—Kontrolka směrových světel přívěsu**
**B—Kontrolka směrových světel**
**C—Kontrolka zvláštního světelného výstražného zařízení (majáčku)**
**D—Spínací skříňka**
**E—Nastavování sloupku řízení ve svislém směru**
**F—Zvukové výstražné zařízení**
**G—Nastavení sloupku řízení ve vodorovném směru**
**H—Spínač směrových světel**

Stlačením pedálu uvolněte sloupek řízení a přestavte sloupek do požadované polohy. Po uvolnění pedálu je sloupek zajištěn v dané poloze.

**Páčka spínače směrových světel (H)** umožňuje řidiči zapínat levá nebo pravá směrová světla.

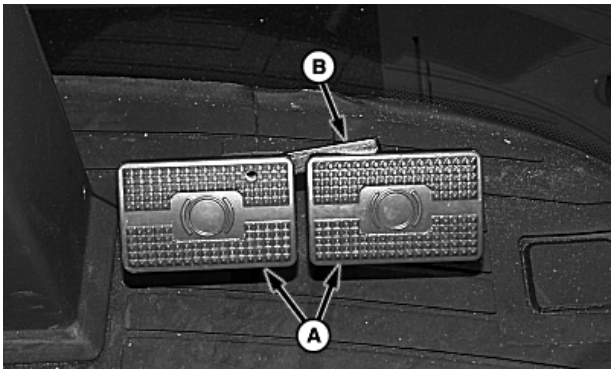
OUO6075,00009B8 -16-02APR07-1/1

## Brzdové pedály

Při práci na poli nepoužívejte spojovací zařízení brzdových pedálů (A). Při provozu po pozemních komunikacích spojte oba brzdové pedály pomocí spojovacího zařízení (B).

**A—Brzdové pedály**

**B—Spojovací zařízení (pro provoz po pozemních komunikacích)**




H68175 —UN—22MAY01

OUO6075,000063D -16-20MAR07-1/1

## Údržba soustavy klimatizace CLIMATRAK

**POZOR: Chladivo unikající pod tlakem může proniknout pokožkou a způsobit vážné zranění vám nebo jiným osobám. Soustavu klimatizace neopravujte ani neprovádějte údržbu. (Obraťte se na vašeho prodejce firmy John Deere.)**

**DŮLEŽITÉ: Je nutné používat chladivo R134a. Pro provádění údržby soustavy klimatizace je nutné mít speciální vybavení a dodržovat speciální postupy. Obraťte se na svého prodejce John Deere.**

*POZNÁMKA: Drobný únik oleje z těsnění hřídele kompresoru v dolní přední části je běžný.*

Jestliže klimatizace nechladí nebo chladí přerušovaně, proveďte následující:

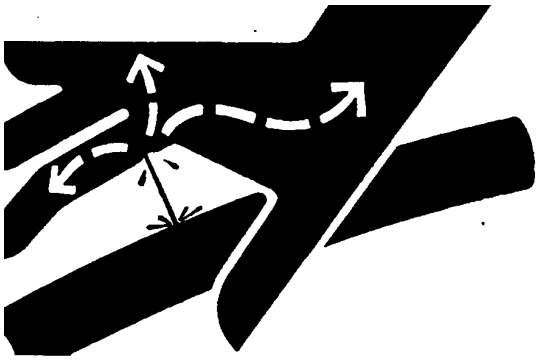
Pokud spojka kompresoru klimatizace prokluzuje po uložení stroje, kompresor může být zablokovaný. Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky. Pro přístup ke kompresoru otevřete přístupové kryty motoru. Otáčením náboje spojky oběma směry kompresor uvolněte. Pokud se náboj spojky neotáčí, nebo pokud vypadá poškozený, obraťte se na svého prodejce John Deere.

Nastartujte motor a nastavte vysoké otáčky volnoběhu.

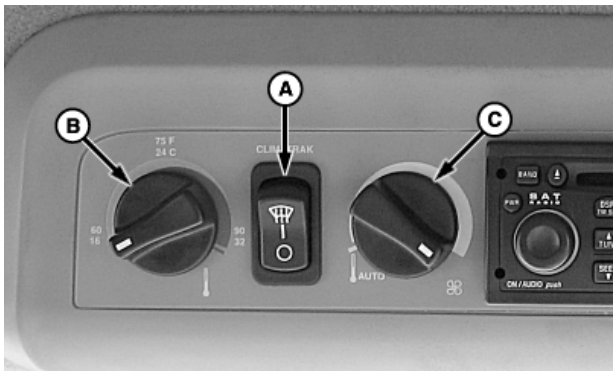
Přestavte spínač režimu (A) do polohy "ODMLŽOVÁNÍ" (stisknutá horní část spínače).

Otočte ovládač teploty (B) do krajní polohy proti směru hodinových ručiček pro snížení teploty a otočte ovládač otáček ventilátoru (C) do krajní polohy ve směru hodinových ručiček pro zvýšení otáček ventilátoru.

Pokud je chlazení přerušované, očistěte chladič a kondenzátor. Pokud závadu neodstraníte, obraťte se na svého prodejce John Deere.



X9811 —UN—23AUG88




H87630 —UN—14MAR07

**A—Volič režimu činnosti**
**B—Otočný ovládač regulace teploty**
**C—Otočný ovládač otáček ventilátoru**

Zkontrolujte filtry v kabině, zda nejsou zanesené. Podle potřeby očistěte filtry vzduchu kabiny. Pokud závada přetrvává, obraťte se na svého prodejce John Deere a nechejte vyčistit jádro výparníku.

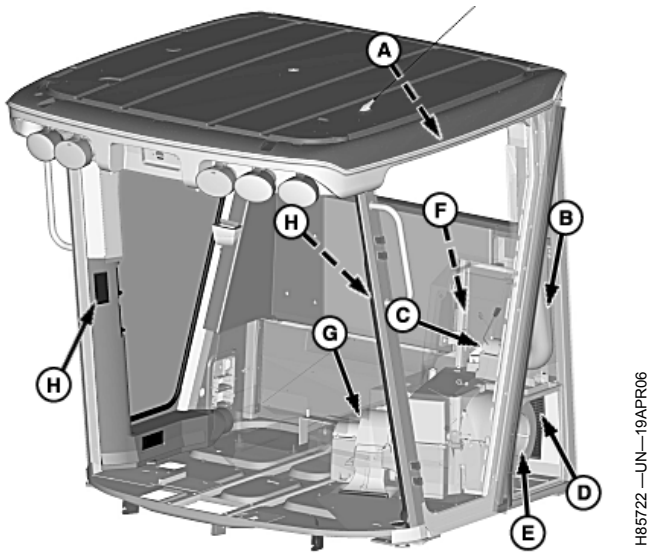
OUO6075,0000B2D -16-14MAR07-1/1

## Soustava klimatizace CLIMATRAK (obecné informace)

Vzduch je nasávaný do kabiny otvory (A). Vzduch je vedený dolů vzduchovým kanálem (B) k přetlakovému ventilátoru (C). Potom je vzduch protlačován přes předřazený filtr (D), ve kterém je zachycena většina nečistot, a malé množství vzduchu je odváděno otvorem v podlaze kabiny. Dbejte, aby tento otvor byl průchozí.

Vyčistěný vzduch prochází přes filtr (E) čerstvého vzduchu do prostoru výparníku. Zde je vzduch smíchán se vzduchem z kabiny, nasávaným do prostoru výparníku přes filtr (F) vnitřního oběhu vzduchu. Potom vzduch prochází přes výparník a topné těleso.

Takto upravený vzduch (zahřátý nebo ochlazený) je nasáván ventilátorem vnitřního oběhu (G) a vytlačován do kabiny větracími průduchy (H).




H85722 —UN—19APR06

**A—Otvory**
**B—Vzduchový kanál**
**C—Přetlakový ventilátor**
**D—Předřazený filtr**
**E—Filtr vzduchu**
**F—Filtr vnitřního oběhu vzduchu**
**G—Ventilátor vnitřního oběhu**
**H—Větrací průduchy**

**Monitorovací snímače CLIMATRAK**

- Teplota nasávaného vzduchu.
- Teplota vzduchu na výstupu z větracích průduchů.
- Teplota jádra výparníku proti namrzání.
- Teplota vzduchu v kabině.
  - Snímač umístěný za řidičem měří teplotu prostředí, v jakém se zdržuje řidič.
  - Zakrytím tohoto snímače zpomalíte reakce soustavy na změny tepelných poměrů.
  - Pro zavěšení kabátu používejte k tomu určený věšák.

OUO6075,000038E -16-20APR06-1/1

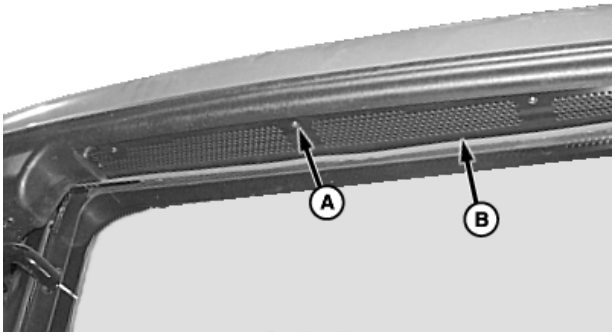
## Vstupní panel CLIMATRAK - čistění

Panel čistěte, pouze pokud vizuálně vykazuje známky znečistění.

Demontujte šrouby (A) a panel (B). Vzduch je nasáván do kabiny pouze přes levou stranu panelu. Přes pravou stranu panelu není vzduch přiváděn.

Vyčistěte tlakovým vzduchem nebo vodou.

**A—Šrouby**
**B—Panel**




H82841 —UN—28APR05

OUO6075,0003ECE -16-21MAR05-1/1

## Předřazený filtr CLIMATRAK - čistění

**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

**DŮLEŽITÉ: Předřazený filtr nelze demontovat a musí se čistit namontovaný na stroji.**

Demontujte filtr čerstvého vzduchu a vyčistěte oblast předřazeného filtru (A). Otvor v dolní části pod předřazeným filtrem musí zůstat otevřený.

**A—Předřazený filtr**

H85721 —UN—18APR06

OUO6075,0000D6E -16-18DEC07-1/1

## Filtr čerstvého vzduchu CLIMATRAK—demontáž

**DŮLEŽITÉ: Neutahujte otočný prvek nadměrným momentem.**

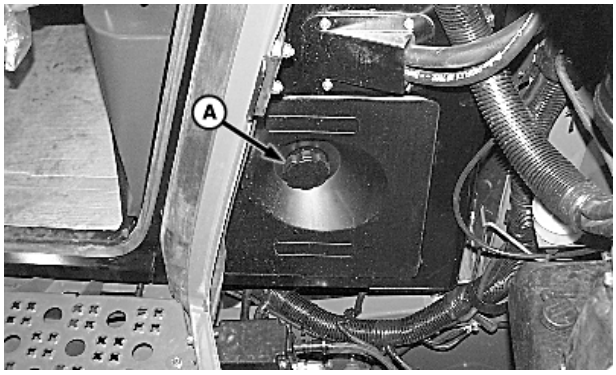
Vždy po 50 hodinách provozu zkontrolujte filtr čerstvého vzduchu. V prašných podmínkách kontrolujte filtr denně.

Povolte točítko (A) a demontujte přístupový kryt.

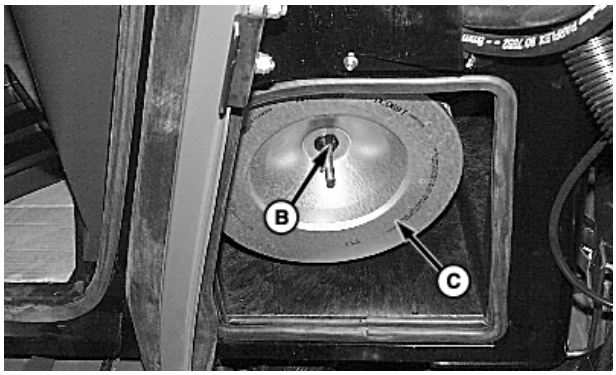
Demontujte křídlatou matici (B), vysuňte filtr (C) a vyčistěte jej.

Při montáži postupujte v obráceném pořadí.

**A—Ovladač**
**B—Křídlatá matice**
**C—Filtr čerstvého vzduchu**




H76202 —UN—28APR03




H76203 —UN—28APR03

OUO6075,0002BA8 -16-24APR03-1/1

## Filtr vnitřního oběhu vzduchu – demontáž

Vždy po 200 hodinách provozu zkontrolujte filtr vnitřního oběhu vzduchu. V prašných podmínkách kontrolujte filtr denně.

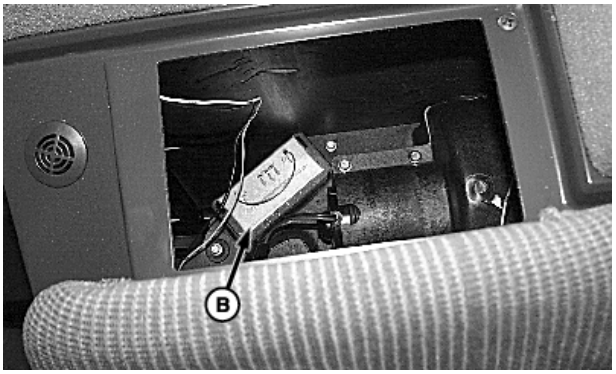
Demontujte chladicí box (A). Vytáhněte filtr (B) z otvoru.

Při výměně filtru musí filtr snadno zapadnout do původní polohy. Nezasouvejte filtr násilím. Ujistěte se, že jste namontovali filtr podle znázornění na filtru.

**A—Chladicí box**

**B—Filtr vnitřního oběhu vzduchu**

H67762 —UN—03MAY01




H76142 —UN—24APR03

OUO6075,00009B9 -16-17NOV06-1/1

## Filtr čerstvého vzduchu a filtr vnitřního oběhu vzduchu CLIMATRAK—čistění

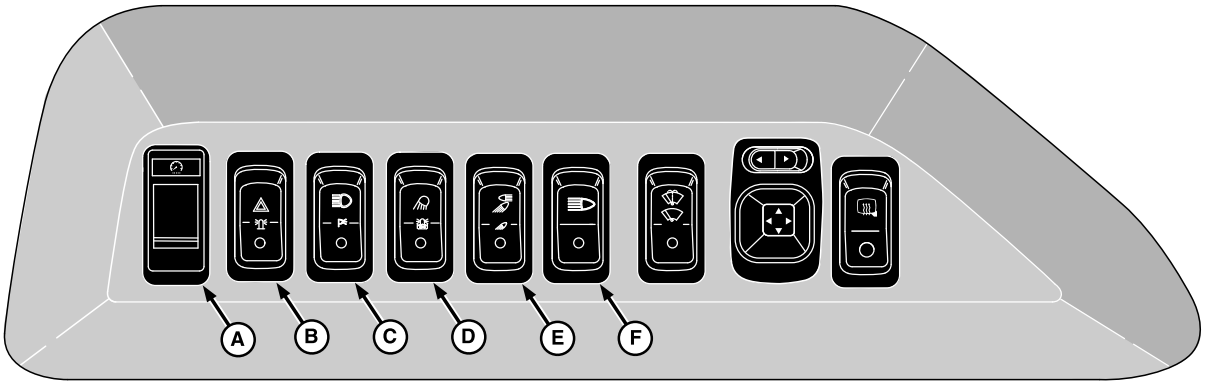
*POZNÁMKA: Pokud soustava nechladí, zkontrolujte filtr výparníku. Čistění provádějte, pouze pokud ostatní údržbové práce nezajišťují dostatečnou účinnost chlazení. Filtr výparníku lze kontrolovat zvenčí kabiny po demontáži filtru čerstvého vzduchu. Pokud se filtr výparníku zdá čistý, nedemontujte jej a nečistěte. Obraťte se na svého prodejce John Deere.*

Při čistění používejte jednu z těchto metod:

- Poklepejte filtrem mírně o rovný povrch znečistěnou stranou otočenou dolů. Nepoklepávejte o pneumatiky.
- Vyfoukejte tlakovým vzduchem ve směru opačném, než je šipka na filtru.
- Nechejte nasakovat po dobu 15 minut v teplé (ne horké) vodě s čisticím prostředkem suchých filtračních vložek R36757 John Deere nebo obdobným prostředkem (nepěnivý čisticí prostředek).
- Vymývejte filtr vodou, vytékající volně z hadice. Nepoužívejte tlakovou vodu.
- Vytřepejte přebytečnou vodu z filtru a nechejte filtrační vložku vysušit. Nepoužívejte pro vysoušení tlakový vzduch. Může dojít k poškození filtru.

OUO6075,0002BA4 -16-24APR03-1/1

## Spínače světel




H86996 —UN—20NOV06

**A—Regulátor intenzity osvětlení**
**B—Spínač zvláštního výstražného světla/výstražné funkce směrových světel**
**C—Přepínač parkovacích/silničních světel**
**D—Automatické zvláštní výstražné světlo/pracovní světla**
**E—Spínač pracovních světel**
**F—Spínač přepínání potkávacích/dálkových světel**

*POZNÁMKA: Výstupní světla zůstávají ZAP po maximálně 90 vteřin po tom, co klíčový spínač byl otočen do polohy VYP (pokud během předchozích pěti minut byla zapnuta silniční či pracovní světla). Řidič volí osvětlení levé či pravé strany stroje otočením návěstní páky.*

*Pokud ZAPNETE všechna světla s klíčkem spínací skříňky v poloze VYPNUTO, světla se ROZSVÍTÍ s mírným zpožděním.*

- Přepínač světel (A) ovládá:
  - jas displeje jednotky rohového sloupku, displeje operačního střediska a osvětlení vnitřku kabiny.
- Spínač výstražného / havarijního osvětlení (B) ovládá:
  - výstražná světla (střední poloha)
  - Varovná (blikající) světla s výstražnými světly (horní poloha)
- Spínač silničního/parkovacího osvětlení (C) ovládá:
  - Obrysová světla (střední poloha)
  - Čelní světla, výstražná světla, dálková světla[1], a obrysová světla (horní poloha)
- Spínač výstražného/osvětlení pro práci na poli (D) ovládá:
  - Automatická výstražná světla (střední poloha a horní poloha)
  - Žárovky světlometu kabiny (horní poloha)
  - Obrysová světla (horní poloha)
  - Osvětlení vyprazdňovacího dopravníku (horní poloha)
  - Osvětlení zásobníku zrna (horní poloha)
  - Boční vyhledávací světlo (horní poloha)
- Spínač pracovních světel (E) ovládá:
  - Strnisková světla (střední poloha)
  - Strnisková světla a zadní světla (horní poloha)
- Spínač dálkových / potkávacích světel (F) ovládá:
  - Jas dvou světlometů kabiny.

[1]*Pouze francouzské, italské a rakouské stroje.*

OUO6075,00006E9 -16-16MAR10-1/1

## Zpoždění/časový limit osvětlení

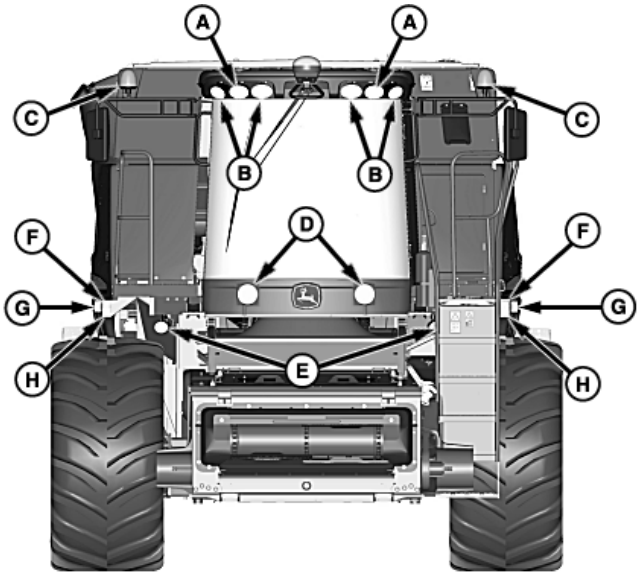
Pokud zapnete všechna světla s klíčkem spínací skříňky v poloze VYPNUTO, světla se ROZSVÍTÍ s mírným zpožděním. Záleží na stroji, zda existuje aktuální napětí akumulátorové baterie pro činnost světel bez stroje v činnosti. Touto charakteristikou stroj disponuje, aby nedocházelo k nadměrného odběru napětí z akumulátorové baterie, což může omezovat startování stroje.

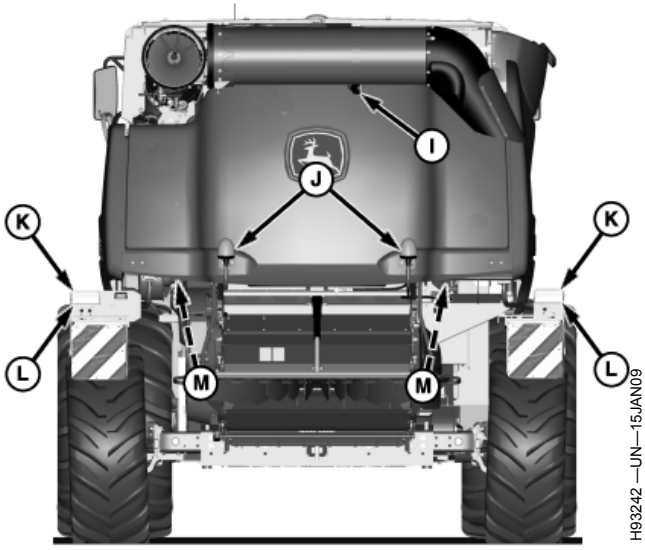
*POZNÁMKA: Pokud je osvětlení sítové skříně čisticího ústrojí nebo jsou světla pro údržbu ZAPNUTÁ déle než deset minut, světla budou přerušovaně svítit, potom na krátkou dobu ZHASNOU a znovu se ROZSVÍTÍ na 20 sekund. Tento cyklus bude pokračovat po dobu tří minut, poté světla ZHASNOU a budou zhasnutá, dokud nepoužijete klíček spínací skříňky. Pokud se po otočení klíčku spínací skříňky světla znovu nerozsvítí, stroj detekoval, že je napětí akumulátorové baterie příliš nízké pro činnost světel do nastartování stroje a dobití akumulátorových baterií.*

OUO6075,0000D72 -16-18DEC07-1/1

## Umístění osvětlení

### Osvětlení předního a zadního výhledu




H93242 —UN—15JAN09

**A—Vysokotlaké světlomety kabiny (HID)**
**B—Světlomety kabiny**
**C—Zvláštní výstražná světla – majáčky**
**D—Dálková světla (jsou-li ve výbavě)**
**E—Osvětlení strniště**
**F—Výstražná světla znamení změny směru jízdy (žlutá)**
**G—Výstražná světla znamení změny směru jízdy (žlutá)**
**H—Obrysová světla (bílá)**
**I— Světlo vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**J— Zvláštní výstražná světla – majáčky**
**K—Výstražná světla znamení změny směru jízdy (žlutá)**
**L— Obrysová/Brzdová světla (červená)**
**M—Výbojková světla**

**Spínač zvláštního výstražného světla/výstražné funkce směrových světel:**
- Spínač ve střední poloze ovládá výstražná světla (C, I)[1].
- Spínač v horní poloze ovládá výstražná světla (C, I) a varovná světla (F, G, J).
- Výstražná světla a varovná světla jsou umístěna na obou stranách stroje vepředu i vzadu a dávají výstrahu jiným řidičům, když jedou nebo se zastaví na silnicích.

**Přepínač parkovacích/silničních světel:**

**POZOR: Při provozu po pozemních komunikacích musí být osvětlení ZAPNUTO. Sklopte žebřík vpřed, aby bylo výstražné světlo otočeno k protijedoucím vozidlům.**

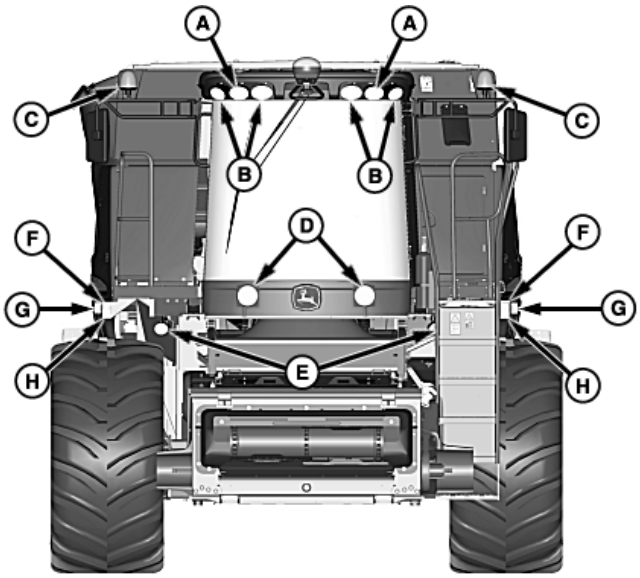
*POZNÁMKA: Francouzské, italské a rakouské stroje vyžadují dvě dodatečná dálková světla (D), která musí být přidána na přední části stroje pod přístrojovou desku kabiny.*

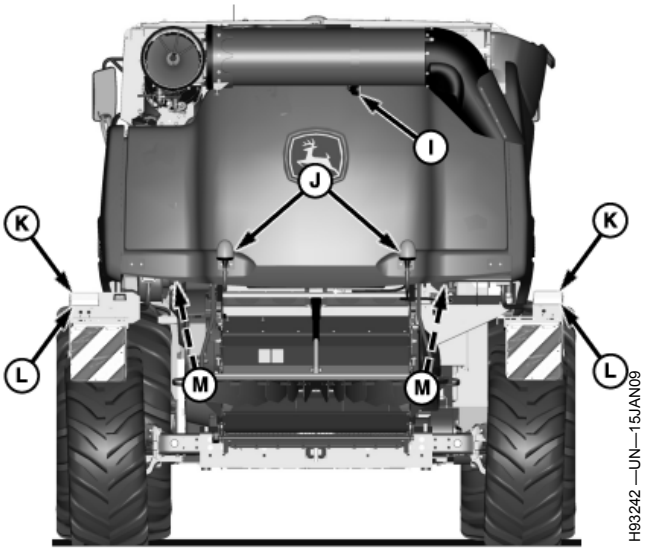
- Spínač ve střední poloze ovládá obrysová světla (H, K).
- Spínač v horní poloze ovládá obrysová světla (H, K), čelní světla (A), výstražná světla (C, I) a dálková světla (D)[2].
- Obrysová světla a výstražná světla, umístěná na obou stranách stroje vepředu a vzadu, musí být během přepravy po silnicích v poloze ZAP.

**Automatické výstražné světlo/Spínač osvětlení pro práci na poli:**
- Spínač ve střední poloze zapíná výstražná světla (C, I)[1] k osvětlení, když zásobník zrna je ze 3/4 plný. Signálky dávají obsluze zásobníku zrna signál, že zásobník zrna je plný a je připraven k vyprázdnění.
- Spínač v horní poloze ovládá automatická výstražná světla (C, I), světlomet kabiny (A, B) a obrysová světla (H, K).
- Světlomety kabiny zajišťují řidiči osvětlení sklízené plochy pro práci v noci a za špatných světelných podmínek.

*[1]Francie vyžaduje dvě výstražná světla, nainstalovaná vepředu a vzadu. Všechny ostatní země vyžadují dvě výstražná světla nainstalovaná vepředu a jedno výstražné světlo nainstalované vzadu.*
*[2]Pouze francouzské, italské a rakouské stroje.*

Pokračování na další straně




**A—Vysokotlaké světlomety kabiny (HID)**
**B—Světlomety kabiny**
**C—Zvláštní výstražná světla – majáčky**
**D—Dálková světla (jsou-li ve výbavě)**
**E—Osvětlení strniště**
**F—Výstražná světla znamení změny směru jízdy (žlutá)**
**G—Výstražná světla znamení změny směru jízdy (žlutá)**
**H—Obrysová světla (bílá)**
**I— Světlo vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**J—Zvláštní výstražná světla – majáčky**
**K—Výstražná světla znamení změny směru jízdy (žlutá)**
**L—Obrysová/Brzdová světla (červená)**
**M—Výbojková světla**

**Spínač pracovních světel:**

**POZOR: Aby nedocházelo k oslnění ostatních účastníků silničního provozu, nepoužívejte pracovní světlomety při provozu po pozemních komunikacích.**

*POZNÁMKA: Displej operačního střediska zobrazuje výstražnou indikaci, když zadní výpusť nebo strnisková světla jsou během jízdy ponechána v poloze ZAP.*

- Spínač ve střední poloze ovládá strnisková světla (E).
- Spínač v horní poloze ovládá strnisková světla (E) a zadní výbojková světla (L).
- Strnisková světla zajišťují řidiči osvětlení sklízené plochy za žacím valem pro práci v noci a pro špatné světelné podmínky[1].
- Zadní výbojková světla zajišťují řidiči osvětlení zadní sklizené plochy pro práci v noci a špatné světelné podmínky[1].

**Spínač přepínání potkávacích/dálkových světel:**

*POZNÁMKA: Spínač přepínání potkávacích/dálkových světel funguje pouze, jestliže spínač parkovacího/silničního světla je ve střední poloze nebo automatická signálka/Spínač osvětlení pro práci na poli je v horní poloze.*

- Spínač ovládá jas dvou středních čelních světel (B).

**Osvětlení výstupního prostoru:**

- Dva vnitřní světlomety kabiny (B) a světla výstupního prostoru zůstávají zapnutá po maximálně 90 vteřin, načež se klíčový spínač VYPNE (pokud se během předchozích pěti minut používala silniční či pracovní světla). Řidič volí osvětlení levé či pravé strany stroje otočením návěstní páky.

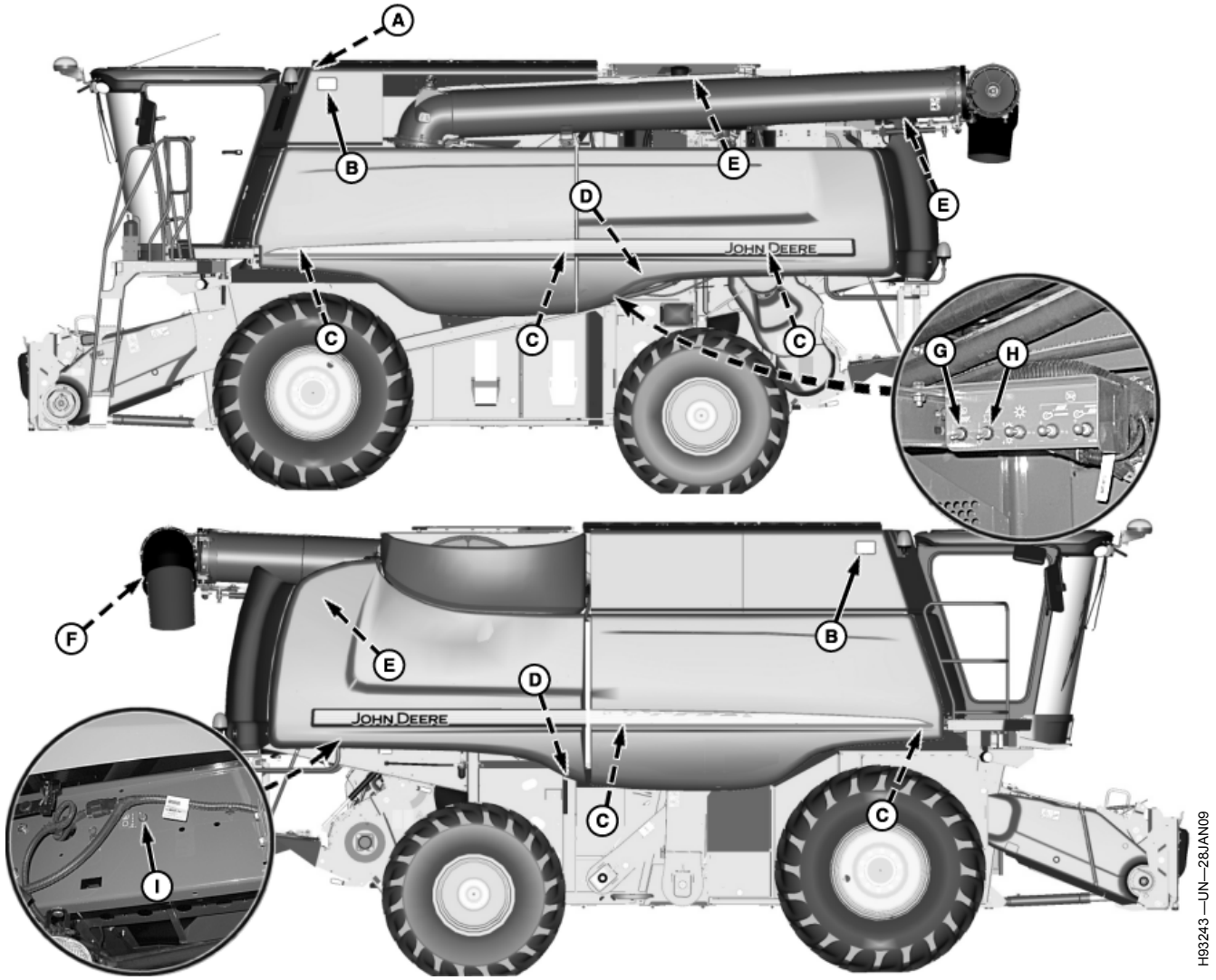
**Brzdová světla:**

- Brzdová světla (K) se ZAPNOU, když stroj snímá zpomalení. Světla zůstávají zapnutá po minimálně dvě vteřiny a/nebo pokud se zpomaluje.
- Když je rychlost menší než 1,6 km/h (1 m/h), brzdová světla zůstávají zapnutá po dvě minuty nebo dokud se nezačne snímat zrychlení dopředu a rychlost vzroste na více než 1,6 km/h (1 m/h).

*[1]Jsou-li zapnuta silniční světla, strnisková světla a zadní výbojková světla se nebudou moci ZAPNOUT.*

**Pokračování na další straně**

**Výhledová světla levé a pravé strany**




**A—Osvětlení zásobníku zrna**
**B—Boční směrové světlo**
**C—Osvětlení servisních dveří**
**D—Osvětlení sítové skříně čisticího ústrojí**
**E—Osvětlení motorového prostoru pro údržbu**
**F—Světlo vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**G—Spínač osvětlení sítové skříně**
**H—Spínač světel pro údržbu**
**I— Přepínač pracovních světel prostoru motoru**

**Automatické výstražné světlo/Spínač osvětlení pro práci na poli:**

*POZNÁMKA: Tato světla nebudou fungovat, pokud jsou ZAPNUTA výstražná varovná světla.*

- Spínač v horní poloze ovládá osvětlení zásobníku zrna (A)[1], boční hledací světla (B) (otočením návěstní páky), a osvětlení vyprazdňovacího dopravníku (F).
- Boční hledací světla zajišťují řidiči osvětlení plochy na každé straně stroje pro práci v noci a špatné světelné podmínky.

*POZNÁMKA: Když je ZAPNUT spínač osvětlení pro práci na poli, otočte návěstní páku, abyste zapojili buď pravou nebo levou stranu hledacího světla.*

- Osvětlení zásobníku zrna zajišťuje řidiči osvětlení v zásobníku zrna pro práci v noci a za špatných světelných podmínek.
- Osvětlení vyprazdňovacího dopravníku se zapne, když je zásobník naplněn více než na 50% se ZAPNUTÝM spínačem osvětlení pro práci na poli.
- Osvětlení vyprazdňovacího dopravníku zajišťuje osvětlení pro vyprázdnění zásobníku zrna v noci nebo za špatných světelných podmínek.

**Osvětlení sítové skříně čisticího ústrojí:**

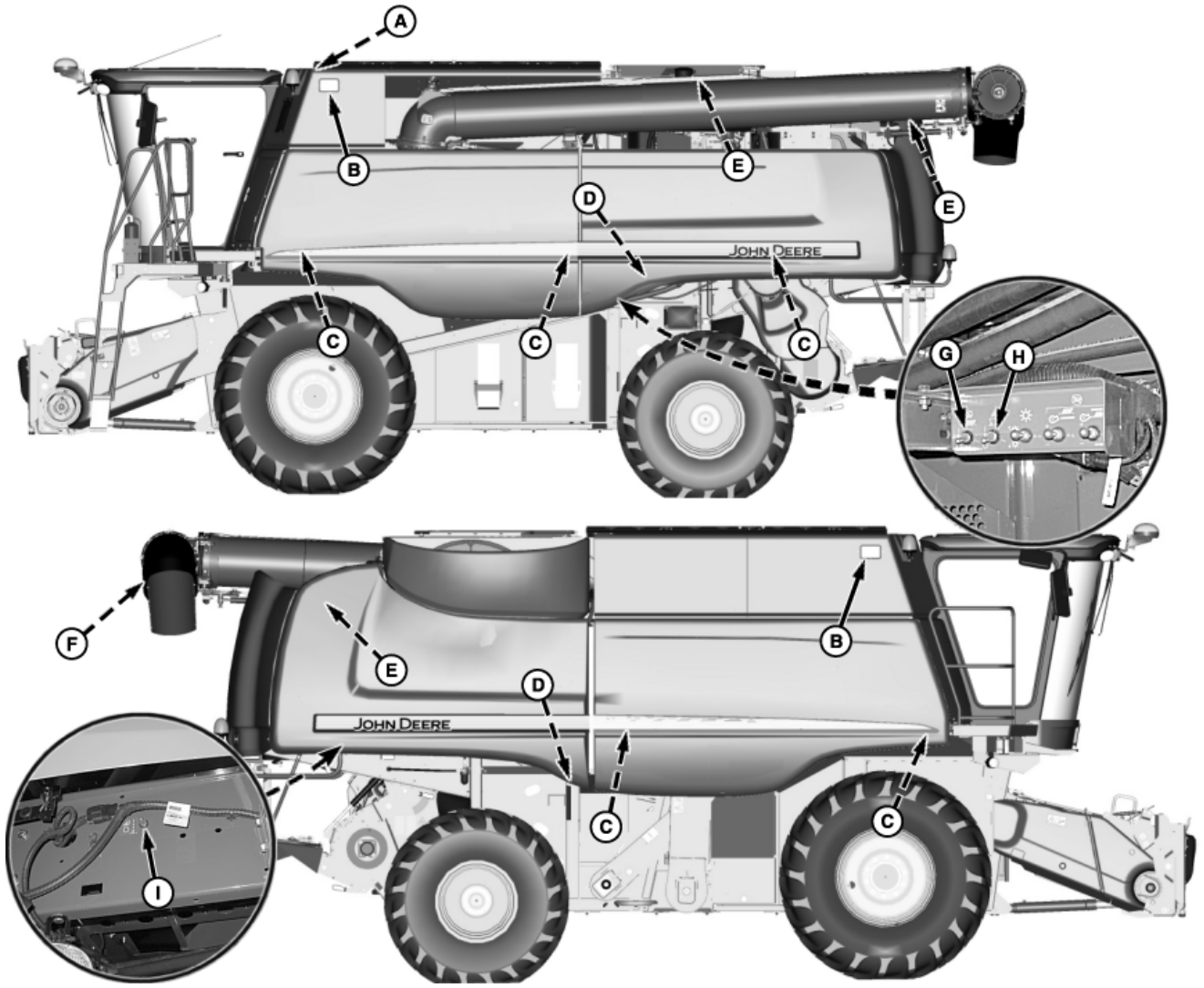
- Osvětlení čisticího síta (D) zajišťuje řidiči osvětlení pro seřízení čisticího síta v noci nebo za špatných světelných podmínek.

**Pokračování na další straně**

- Spínač ZAP/VYP čisticího síta (G) je umístěn nad levým krytem třídiče.

*[1]Když se vypne do 3/4 plný snímač, osvětlení zásobníku zrna se vypne, aby se předešlo přehřátí světla.*

**Pokračování na další straně**




**A—Osvětlení zásobníku zrna**
**B—Boční směrové světlo**
**C—Osvětlení servisních dveří**
**D—Osvětlení sítové skříně čisticího ústrojí**
**E—Osvětlení motorového prostoru pro údržbu**
**F—Světlo vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**G—Spínač osvětlení sítové skříně**
**H—Spínač světel pro údržbu**
**I—Přepínač pracovních světel prostoru motoru**

**Servisní světla:**

**POZOR: Neoslňujte ostatní účastníky silničního provozu. Nepoužívejte světla pro údržbu při provozu po pozemních komunikacích.**

- Servisní světla (C) jsou umístěny na obou stranách stroje pod křídlovými dveřmi a zajišťují lepší viditelnost plochy separačního ústrojí.
- Spínač ZAP/VYP servisních světel (H) je umístěn nad levým krytem třídiče.

**Osvětlení motorového prostoru pro údržbu:**

- Servisní světla motorového prostoru (E) zajišťují osvětlení pro motorový krytý prostor v noci nebo za špatných světelných podmínek.
- Spínač ZAP/VYP servisních světel motorového prostoru (I) je umístěn na pravé zadní straně stroje.
- Spínač ovládá osvětlení dveří motorového prostoru, osvětlení zadního krytu motoru a přední světlo motorového prostoru.

**Osvětlení výstupního prostoru:**

- Dva vnitřní světlomety kabiny a boční hledací světla zůstávají zapnutá po maximálně 90 vteřin, načež se klíčový spínač VYPNE (pokud se během předchozích pěti minut používala silniční či pracovní světla). Řidič volí osvětlení levé či pravé strany stroje otočením návěstní páky.

OUO6075,00006EB -16-16MAR10-5/5

## Směrová světla

*POZNÁMKA: Signály změny směru jízdy fungují kdykoli se ZAPNE klíčový spínač automatická signálka/Spínač osvětlení pro práci na poli jsou VYPNUTY nebo jsou ve střední poloze. Když je přepínač světel v horní poloze, otočení návěstní páky zapne buď pravou nebo levou stranu vyhledávacího světla. Signály změny směru jízdy se samy neruší, takže páka se musí posunout do neutrální polohy.*

Při provozu se sklízecí mlátičkou po pozemních komunikaci používejte páčku směrových světel (A) pro indikaci změn směru jízdy.

Po přestavení páčky směrových světel do polohy pro pravá světla budou pravá výstražná světla přerušovaně svítit s frekvencí 85 cyklů za minutu, zatímco levá výstražná světla budou vypnutá. Po přestavení páčky do polohy pro levá světla budou světla svítit obráceně.

*POZNÁMKA: Indikační světlo na sloupku řízení osvětluje a bliká při stejné rychlosti jako varovná světla.*

H87005 —UN—20NOV06

**A—Páčka směrových světel**

*Indikátor signálu změny směru jízdy vydává až 170 bliknutí za minutu, je-li žárovka vypálena.*

OUO6075,0000383 -16-29MAY09-1/1

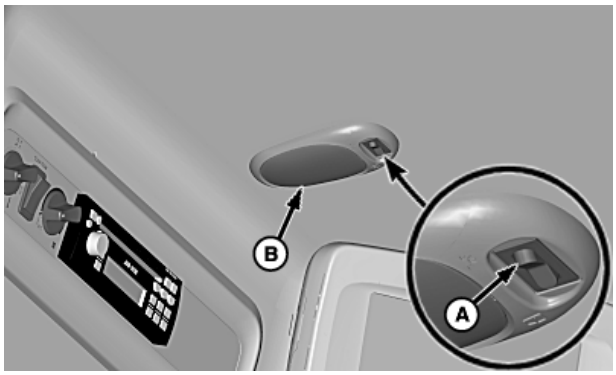
## Vnitřní osvětlení kabiny

V rámci osvětlení kabiny má řidič k dispozici stropní světlo, které lze používat v noci nebo za snížených světelných podmínek.

Spínačem (A) je ovládáno osvětlení kabiny (B).

Spínač má tři polohy:

- ZAPNUTO (levá poloha)
- VYPNUTO (střední poloha)
- Automatická funkce (pravá poloha) (při otevřených dveřích kabiny)




H86103 —UN—07JUN06

**A—Spínač osvětlení**

**B—Vnitřní osvětlení kabiny (stropní světlo)**

OUO6075,000063F -16-20MAR07-1/1

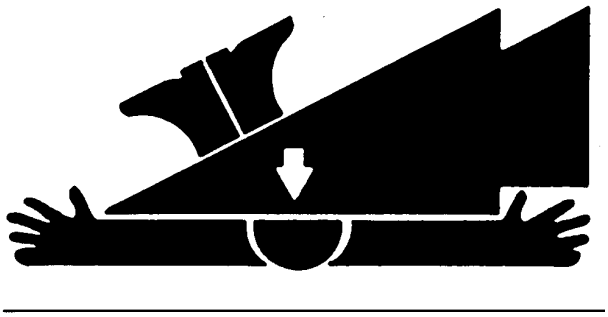
## Bezpečnostní vzpěry hydraulických válců

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

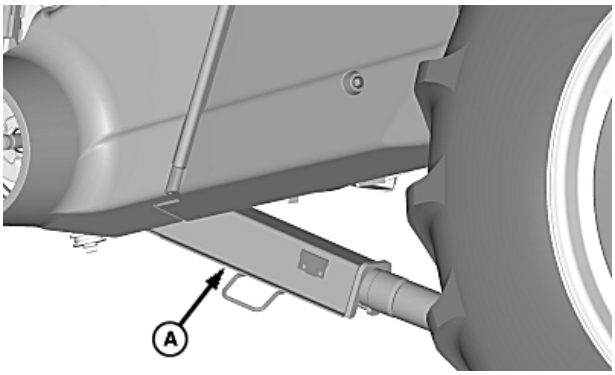
**Poškození přípojky hydraulické hadice pro spuštění skříně vkládacího ústrojí má za následek rychlý pokles skříně vkládacího ústrojí a žacího válu.**

Spusťte zajišťovací vzpěru (A) na pístnici hydraulického válce.

**A—Zajišťovací vzpěra**



TS696 —UN—21SEP89




H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000001 -16-07MAR08-1/1

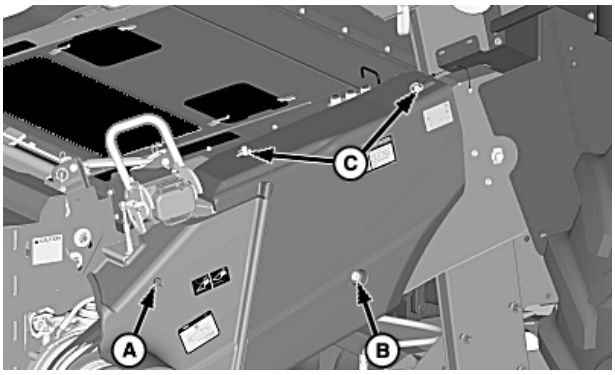
## Boční kryty skříně vkládacího ústrojí

**POZOR: Zvedněte skříň vkládacího ústrojí, spusťte zajišťovací vzpěru, zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

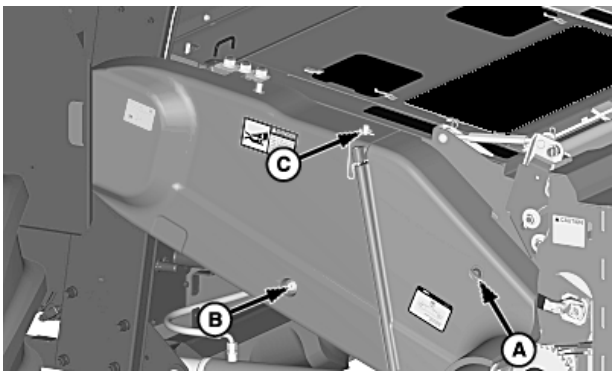
Skříň vkládacího ústrojí má přední a zadní kryt. Při údržbě uvolněte západku (A) a vyklopte přední kryt.

Při demontáži zadního krytu uvolněte západku (B) a demontujte rychloupínací čepy (C).

**A—Západka**
**B—Západka**
**C—Rychloupínací čep**




H91044 —UN—27MAR08




H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,000006B -16-27MAR08-1/1

## Servisní kryty skříně vkládacího ústrojí

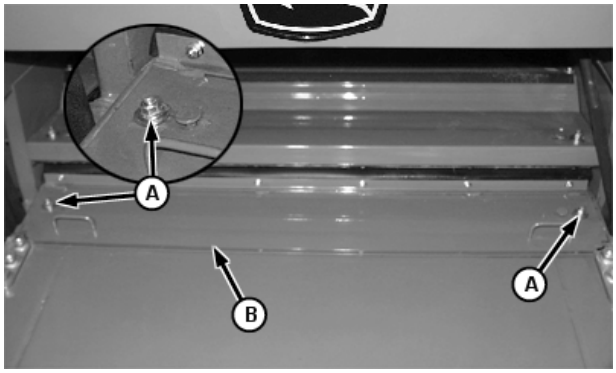
**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte matice (A) na obou stranách krytu. Zatlačte na matice směrem ke středu skříně vkládacího ústrojí.

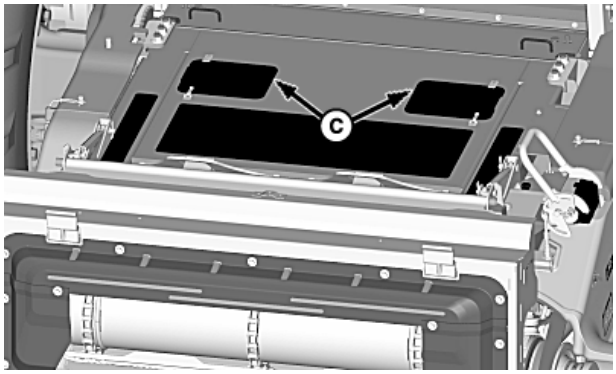
Tahem vpřed kryt (B) demontujte.

K získání přístupu dovnitř skříně vkládacího ústrojí zvedněte servisní kryty (C).

**A—Matice**
**B—Kryt**
**C—Kryty**




H76150 —UN—24APR03




H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000003 -16-07MAR08-1/1

## Horní přístupový kryt urychlovacího vkládacího rotoru

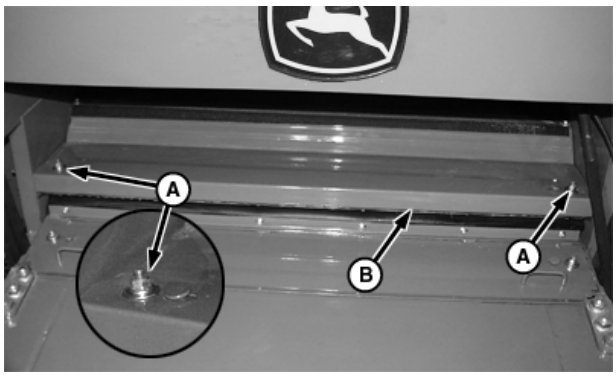
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistné matice (A) na obou stranách krytu. Zatlačte na pojistné matice směrem ke středu sklízecí mlátičky.

Tahem vpřed kryt (B) demontujte.

Posuvem vpřed kryt (C) demontujte.

**A—Pojistné matice**
**B—Kryt**
**C—Kryt**




H70566 —UN—03JAN02

H70565 —UN—03JAN02

OUO6075,00008A1 -16-20MAR07-1/1

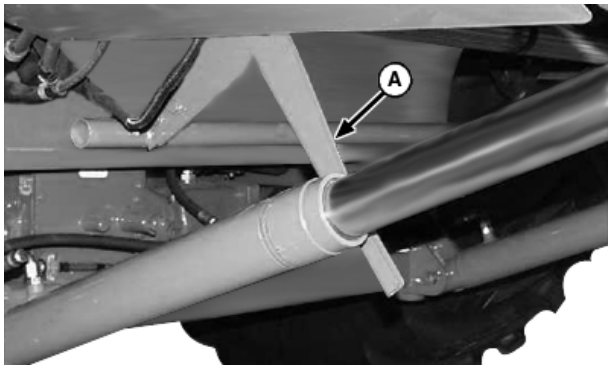
## Dolní kryt skříně vkládacího ústrojí a držák těsnění dna skříně

**POZOR: Zvedněte skříň vkládacího ústrojí, spusťte zajišťovací vzpěru, zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Demontujte rychloupínací čep a přestavením páky (A) dolů a dozadu otevřete kryt.

**DŮLEŽITÉ: Nenechávejte páku v dolní poloze, při spuštění skříně vkládacího ústrojí dojde k jejímu deformování.**

Přestavením páky vpřed a nahoru kryt zavřete. Zajistěte pomocí rychloupínacího čepu.




H52761 —UN—17MAY99

**A—Páka**

OUO6075,00008A2 -16-20MAR07-1/2

Pokud kryt skříně vkládacího ústrojí dokonale nedosedá v místě (A), může docházet ke ztrátám zrn.

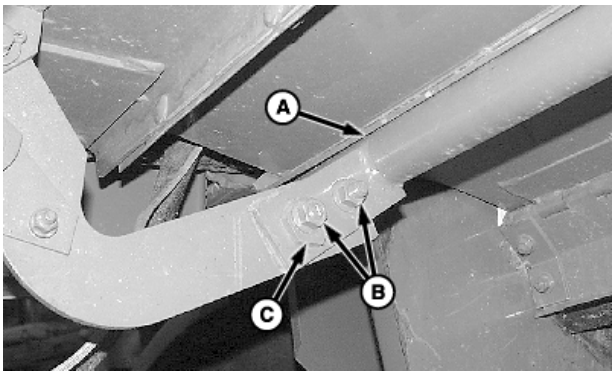
Povolte šrouby (B) na obou stranách.

Otočte výstředníkem (C).

Utáhněte připevňovací šroub výstředníku.

Utáhněte zbývající šrouby.

**A—Těsnění**
**B—Připevňovací šrouby**
**C—Výstředník**

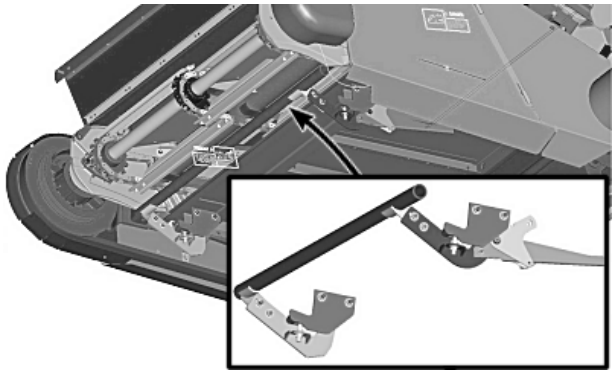



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,00008A2 -16-20MAR07-2/2

## Vyztužený držák dna skříně vkládacího ústrojí (přídavné zařízení montované u zákazníka)

Vyztužený držák dna skříně vkládacího ústrojí je dodávaný jako sestava montovaná u zákazníka (obraťte se na svého prodejce John Deere). Tato sestava umožňuje vyztužit dno skříně vkládacího ústrojí při sklizni kukuřice s vysokými výnosy, nebo při sklizni kukuřičných klasů vysoko nad povrchem půdy.



H85738 —UN—25APR06

OUO6075,00008A3 -16-23APR07-1/1

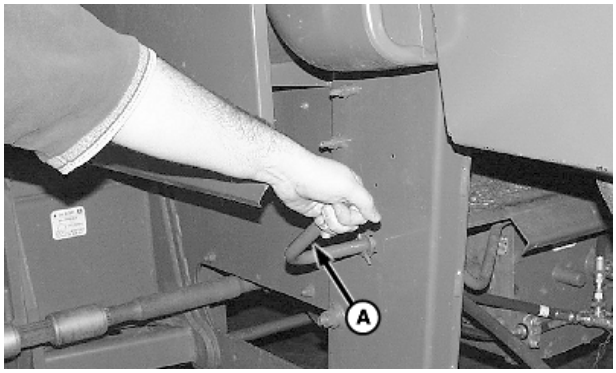
## Lapač kamenů

**POZOR: Zvedněte skříň vkládacího ústrojí, spusťte zajišťovací vzpěru, zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Lapač kamenů chrání mláticí buben a mláticí koš před poškozením kameny.

Přestavte páku (A) nahoru a vyprázdněte lapač kamenů. Přestavením páky dolů lapač kamenů uzavřete.

**A—Páka**

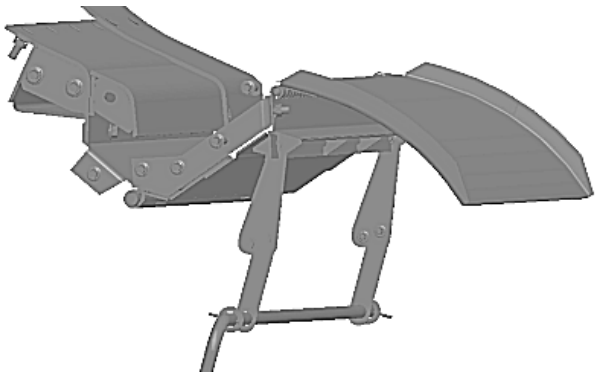



H74779 —UN—14JAN03

OUO6075,00008A4 -16-20MAR07-1/1

## Kryt rozšířeného lapače kamenů (přídavné zařízení montované u zákazníka)

Kryt rozšířeného lapače kamenů s dvoudílným předním dnem je dodávaný jako přídavné zařízení montované u zákazníka (obraťte se na svého prodejce John Deere). Nahrazuje standardní jednodílné dno. Při sklizni zrnin jako např. kukuřice, krmné kukuřice, kukuřice na pražení a zrnin s malými zrny zůstává přední část dna přišroubována na svém místě. Při práci na kamenité půdě, například při sklizni luštěnin, je přední část dna demontována pro získání větší plochy pro větší lapač kamenů. Tím je zvýšena ochrana proti kamenům.



H85761 —UN—01MAY06

OUO6075,00008A5 -16-20MAR07-1/1

## Rám náklonu skříně vkládacího ústrojí vpřed/vzad - seřizování

**⚠ POZOR: Pokud nastavujete sklopný rám dopředu nebo dozadu s připojeným sběračem, spusťte sběrač na zem, aby se uvolnilo napětí na napínadlech. ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Funkce náklonu skříně vkládacího ústrojí je používána pro nastavení správné polohy plazů žacího válu vůči povrchu půdy. Funkce je určena ke kompenzaci různých rozměrů pneumatik, nastavení zadní nápravy a dalších faktorů.

Povolte matice (A) rámu náklonu a matici (B) na obou stranách skříně vkládacího ústrojí.

**DŮLEŽITÉ: Nepovolujte připevňovací šroub (C).**

Odpojte ostřikovače skla (D) od opěrné desky na obou stranách skříně vkládacího ústrojí.

*POZNÁMKA: Podle potřeby přestavte pravou dorazovou desku do zadních montážních otvorů.*

Povolte matice (E) a posuňte zarážkový plech (F) dozadu na obou stranách skříně vkládacího ústrojí.

Povolte zástrčku kontramatice (G) a podle potřeby zajistěte zástrčky (H) na obou stranách pro opravu úhlu žacího válu.

Utáhněte zástrčku kontramatice na obou stranách.

Zasuňte ostřikovače skla (D) do opěrné desky a utáhněte matice sklopného rámu (A a B) podle specifikace.

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Matice rámu náklonu M16 (A)—Utahovací moment | 300 Nm (221 lb-ft) |
| Matice rámu náklonu M20 (B)—Utahovací moment | 620 Nm (460 lb-ft) |

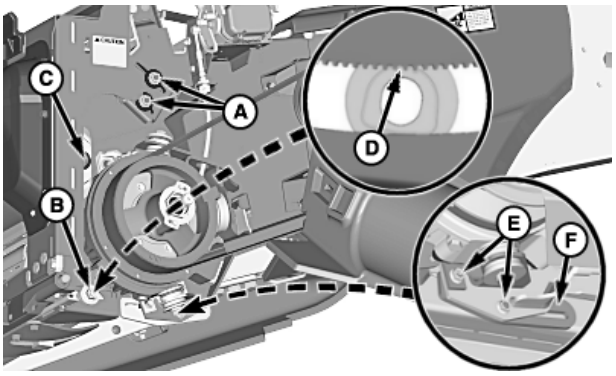
**DŮLEŽITÉ: Mezi dorazovými deskami a rámem náklonu nesmí být po utažení matic žádná mezera.**

*POZNÁMKA: Podle potřeby přestavte pravou dorazovou desku do předních nebo zadních montážních otvorů.*

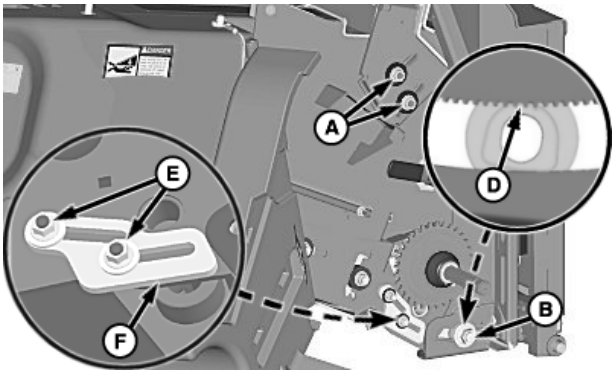
Přesuňte zarážkové plechy (F) plně dopředu k přednímu/zadnímu kraji sklopného rámu na obou stranách a utáhněte matice (E) podle specifikace.

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Matice dorazové desky—Utahovací moment | 130 Nm (96 lb-ft) |

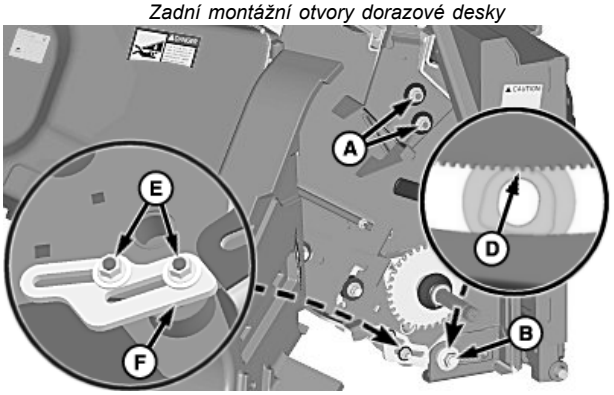


H95796 —UN—22MAR10



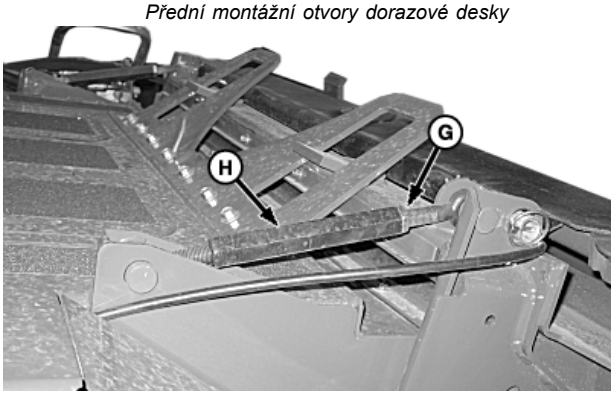
H95792 —UN—22MAR10

*Zadní montážní otvory dorazové desky*



H95793 —UN—22MAR10

*Přední montážní otvory dorazové desky*



H95794 —UN—22MAR10

Pokračování na další straně

**A—Matice rámu náklonu, M16**
**B—Matice rámu náklonu, M20**
**C—Připevňovací šroub**
**D—Drážkování podložky**
**E—Matice**
**F—Dorazová deska**
**G—Přídržná matice**
**H—Napínací táhlo**

OUO6075,00006F3 -16-22MAR10-2/3

Náklon je výrobcem nastaven do přibližné polohy, ale po změně pneumatik nebo polohy nápravy může být nutné nastavení změnit. Správného nastavení bez připojeného žacího válu dosáhnete tímto postupem:

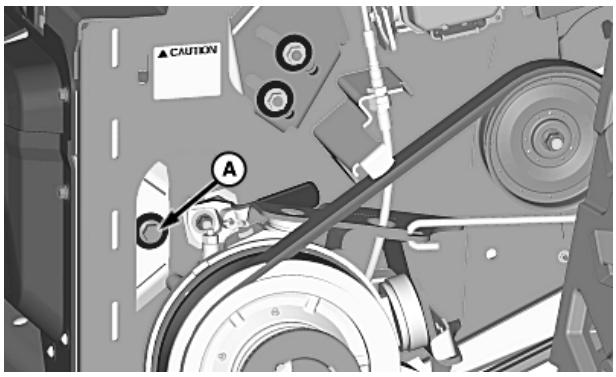
- Postavte sklízecí mlátičku na hladký vodorovný povrch. Spusťte nebo zvedněte skříň vkládacího ústrojí tak, aby byla nastavena předepsaná vzdálenost otočného čepu (A) od povrchu půdy.

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Vzdálenost otočného čepu od povrchu půdy—Vzdálenost | 865 mm (34 in) |

- Pomocí velké libely nastavte rám náklonu vpřed/vzad tak, aby čelní plocha byla ve svislé poloze.

Pokud je nutné další seřízení, postupujte podle návodu k použití žacího válu.




H94359 —UN—24JUN09

**A—Otočný čep**

OUO6075,00006F3 -16-22MAR10-3/3

## Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí – seřizování

Demontujte kryty skříně vkládacího ústrojí na obou stranách.

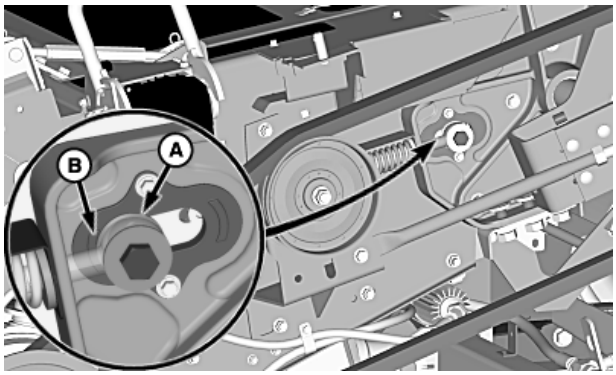
Jeden zbytečný článek na každém řetězovém pohonu musí být odstraněn, když se ostřikovač (A) zarovnává s vnitřním okrajem předního vyboulení (B), podle obrázku.

Utáhněte matici (C) na obou stranách skříně vkládacího ústrojí, až podložka (D) dosáhne polohy mezi koncem měrky (E) a spodní hranou zalomení.

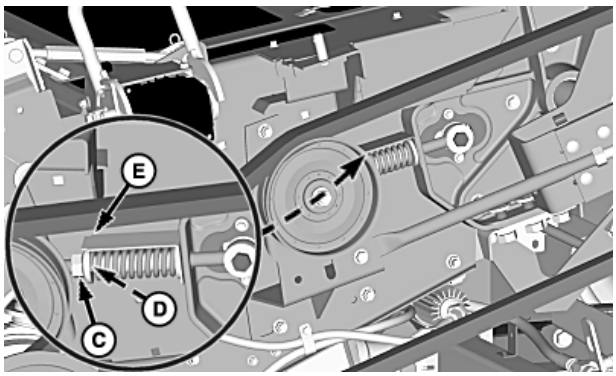
- Po uplynutí 100 provozních hodin zkontrolujte napětí na obou stranách. Seřízení proveďte, pokud jakákoliv část podložky přesahuje konec měrky.
- Oválná řetězová kola, buben nebo deformované hřídele mohou způsobit nerovnoměrné, nadměrné nebo nedostatečné napnutí řetězů.
- Nadměrné napnutí řetězu je častou příčinou poškození hřídele a ložiska.

Namontujte boční kryty skříně vkládacího ústrojí.

**A—Podložka**
**B—Vyboulení**
**C—Matice**
**D—Podložka**
**E—Měřicí přístroj**




H94329 —UN—19JUN09




H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,00006F0 -16-19MAR10-1/1

## Články řetězu dopravníku skříně vkládacího ústrojí – demontáž

*POZNÁMKA: Při výměně článků řetězu vždy zkontrolujte opotřebování řetězových kol.*

Při prvním seřizování demontujte tvarově vyhnuté články (A).

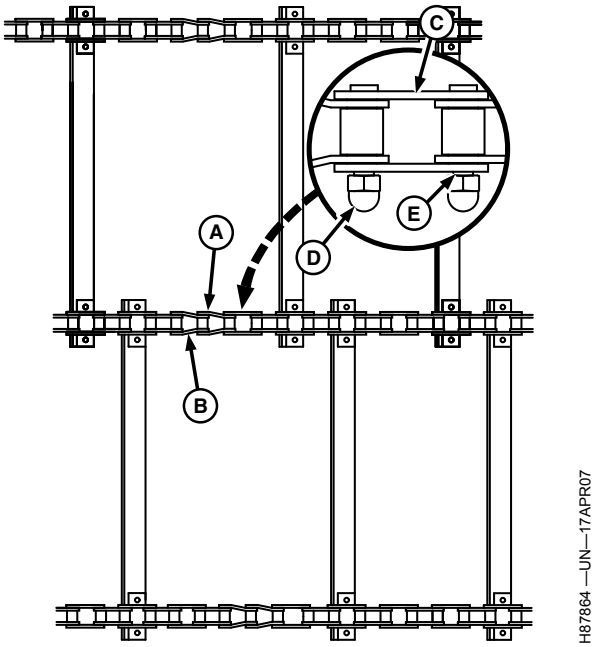
Při druhém seřizování demontujte tvarově vyhnuté články (B). Po seřízení v druhém kroku do krajní polohy je řetěz nadměrně opotřebovaný a je nutná jeho výměna.

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Spojovací M8 lišty "T"—Utahovací moment | 30 N·m (22 lb-ft) |
| Upevňovací matice M8 článku řetězu—Utahovací moment | 25 N·m (18 lb-ft) |

**DŮLEŽITÉ: Při montáži spojovacích článků musí převlečné matice směrovat od bubnových prstenců.**

**Pokud jsou matice (D) spojovacího článku utažené předepsaným momentem, mezi boční destičkou (C) spojovacího článku a maticí musí být mezera (E).**




H87864 —UN—17APR07

**A—Tvarově vyhnutý článek**
**B—Tvarově vyhnutý článek**
**C—Boční destička**
**D—Matice**
**E—Vzdálenost 1—2 mm (3/64 in.—5/64 in.)**

OUO6075,00008A8 -16-27MAR08-1/1

## Buben skříně vkládacího ústrojí - nastavení výšky

**POZOR: Zvedněte skříň vkládacího ústrojí, spusťte zajišťovací vzpěru, zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

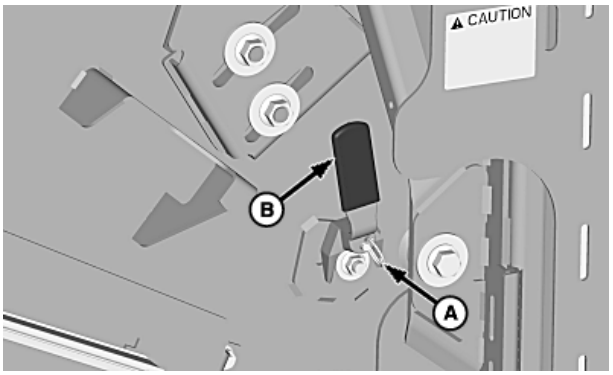
Otevřete kryty komory vkládacího dopravníku.

Vytáhněte a podržte čep (A) při současném otáčení rukojeti (B) do požadované polohy pro zrninu. Proveďte na obou stranách.

Zavřete kryty skříně vkládacího ústrojí.

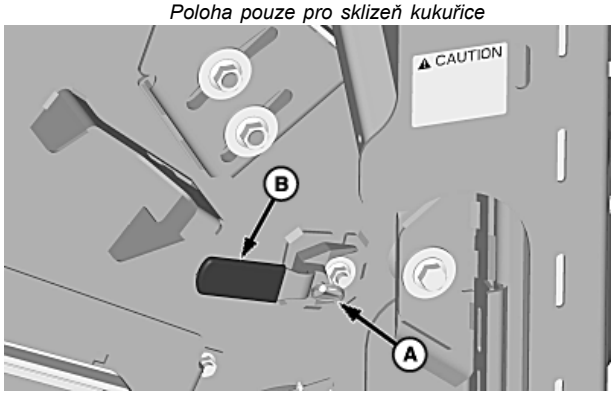
**A—Čep**

**B—Rukojeť nastavení výšky bubnu**




H90908 —UN—27FEB08

*Poloha pouze pro sklizeň kukuřice*




H90909 —UN—27FEB08

*Poloha pro malá zrna*

OUO6075,0000007 -16-07MAR08-1/1

## Otáčky dopravníku skříně vkládacího ústrojí - změna

**POZOR: Zvedněte skříň vkládacího dopravníku, spusťte zajišťovací podpěru, zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

*POZNÁMKA: Vhodná nastavení řetězových kol pohonu vkládacího dopravníku najdete v oddílu Nastavení podle plodiny.*

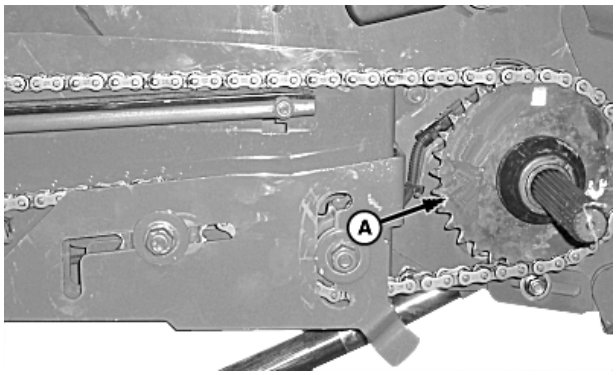
**Důležité poznámky pro práci řetězového kola s 32 zuby:**

- Řetězové kolo není určeno pro sklizeň kukuřice.

**Doporučuje se pro podmínky, kdy dochází k nedokonalému vkládání materiálu pro tyto plodiny a za těchto podmínek:**

- **Zrniny:** Ječmen, kanola, oves, rýže, žito a pšenice
- **Podmínky:** Velký objem, zelený, vlhký, řádkovaný a málo výživný

Při změně podmínek nebo při zlepšení vkládání materiálu (sušší, rovnoměrnější řádky, sláma s menší hmotností) je doporučováno zaměnit řetězové kolo za kolo s počtem zubů 26. Dojde ke zpomalení obvodové rychlosti řetězu a snížení poškození slámy nebo předčasného výmlatu. Rovněž dojde k prodloužení životnosti řetězu.




H90959 —UN—04MAR08

**A—Řetězové kolo**

Řetěz vkládacího dopravníku lze vést dvěma různými způsoby podle volby hnacího řetězového kola (A) na pravé straně dolního hřídele.

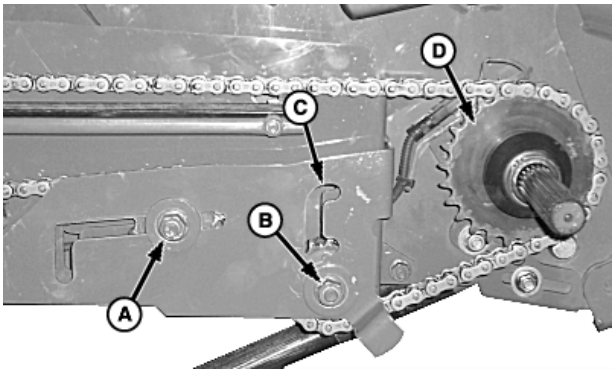
Použijte řetězové kolo o malém průměru pro nízké otáčky a řetězové kolo o větším průměru pro vysoké otáčky.

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00004A5 -16-22OCT09-1/4

1. **Při přemísťování řetězu na menší řetězové kolo:** Otevřete pravý přední boční kryt.
2. Uvolněte matici (A) a zatlačte ozubené kolo dozadu.
3. Povolte matici (B) a přestavte řetězové kolo do horní polohy (C).
4. Zatlačte přesuvnou objímku (D) dovnitř a povytáhněte řetězové kolo o menším průměru ven, dokud nezapadne v aretační poloze.

**A—Matice**
**B—Matice**
**C—Horní poloha**
**D—Poloha spouštění**

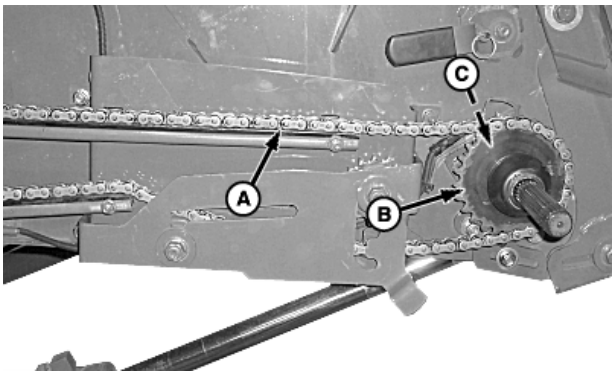



H90956 —UN—04MAR08

OUO6075,00004A5 -16-22OCT09-2/4

5. Přemístěte řetěz (A) z řetězového kola o velkém průměru (B) na řetězové kolo malého průměru (C).

**A—Řetěz**
**B—Řetězové kolo o velkém průměru**
**C—Řetězové kolo o malém průměru**




H90957 —UN—04MAR08

**Pokračování na další straně**

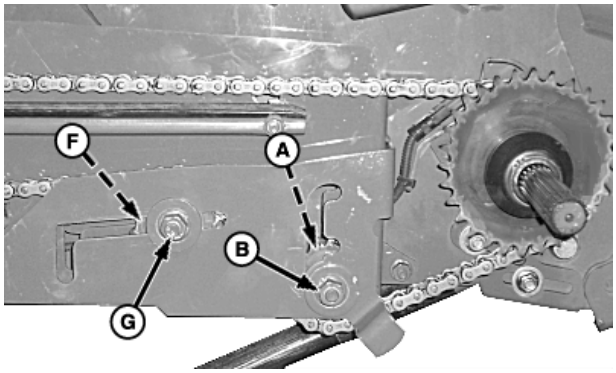
OUO6075,00004A5 -16-22OCT09-3/4

6. Přestavte řetězové kolo (A) do dolní polohy a utáhněte matici (B).
7. Povolte matice (C) a přesuňte vodítko řetězu (D) do požadovaných výřezů (E). Následně matice utáhněte.

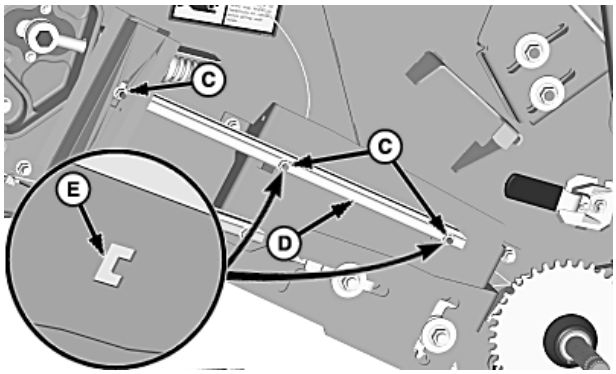
*POZNÁMKA: Nenapínejte hnací řetěz vkládacího dopravníku nadměrnou silou. Je přijatelné, aby se řetěz dotýkal vodicího prvku z plastu.*

8. S použitím páčidla zasunutého v otvorech vnitřního plechu přemístěte řetězové kolo (F) vpřed a utáhněte matici (G).
9. Zavřete pravý přední boční kryt.

**A—Řetězové kolo**
**B—Matice**
**C—Matice**
**D—Vodicí lišta řetězu**
**E—Výřezy**
**F—Řetězové kolo**
**G—Matice**




H91065 —UN—02APR08




H91064 —UN—02APR08

OUO6075,00004A5 -16-22OCT09-4/4

## Hnací řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí - seřizování

**POZOR: Zvedněte skříň vkládacího ústrojí, spusťte zajišťovací vzpěru, zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

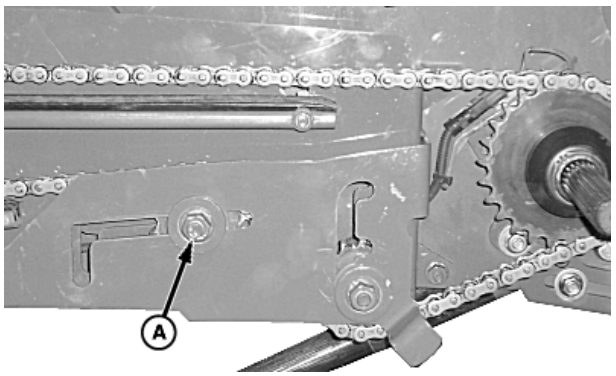
Otevřete pravý přední boční kryt.

Povolte matici (A) a zatlačte na řetězové kolo směrem vzad.

*POZNÁMKA: Nenapínejte hnací řetěz vkládacího dopravníku nadměrnou silou. Je přijatelné, aby se řetěz dotýkal vodicího prvku z plastu.*

S použitím páčidla zasunutého v otvorech vnitřního plechu přemístěte řetězové kolo vpřed a utáhněte matici (A).

Utáhněte matici a zavřete pravý kryt.




H90960 —UN—04MAR08

**A—Matice**

OUO6075,000000A -16-07MAR08-1/1

## Kluzná spojka skříně vkládacího ústrojí

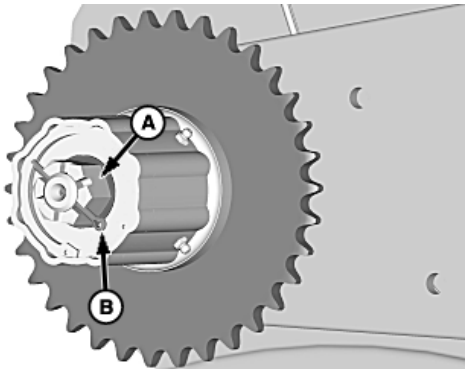
**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Kluzná spojka chrání horní hřídel, dopravník a hnací řetězy.

Pokud je demontována kluzná spojka, utáhněte korunovou matici (A) předepsaným momentem a namontujte závlačku (B).

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Korunová matice—Utahovací moment | 350 N·m (258 lb-ft) |




H86504 —UN—28AUG06

**A—Korunová matice** **B—Závlačka**

OUO6075,00008B2 -16-20MAR07-1/1

## Stěrka horního hřídele skříně vkládacího ústrojí – seřizování

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Pokud dochází k navíjení materiálu na hřídel skříně vkládacího ústrojí, zkontrolujte, zda jsou stěrky správně seřízeny. Postupujte takto:

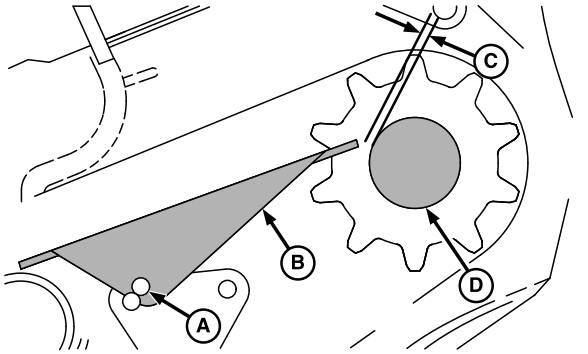
Demontujte horní kryt skříně vkládacího ústrojí.

Povolte šrouby (A) a nastavte vzdálenost 3 mm (1/8 in.) (C) stěrky (B) od horního hřídele (D).

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Poloha stěrky—Vzdálenost | 3 mm (1/8 in.) |

Utáhněte šrouby (A) a namontujte horní servisní kryt skříně vkládacího ústrojí.




H59570 —UN—18AUG99

**A—Šrouby**
**B—Stěrka**
**C—Vzdálenost 3 mm (1/8 in.)**
**D—Horní hřídel**

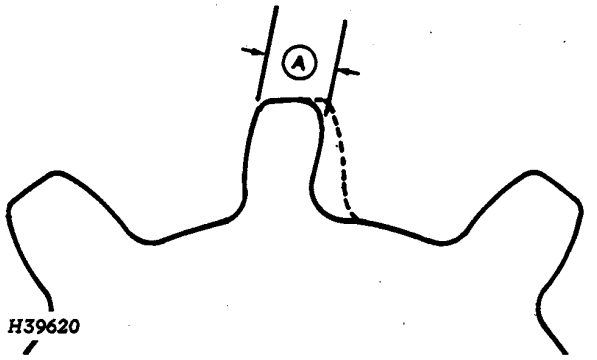
OUO6075,00008B3 -16-09AUG07-1/1

## Řetězová kola horního hřídele skříně vkládacího ústrojí

Po 1000 hodinách provozu, v závislosti na sklízené zrnině, zkontrolujte stupeň opotřebování řetězových kol horního hřídele.

Pokud jsou tato řetězová kola opotřebovaná na úroveň 12 mm (1/2 in.) (A), řetězová kola lze otočit pro další použití.

**A—Rozměr 12 mm (1/2 in.)**




H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,00008B4 -16-20MAR07-1/1

## Hnací řemen skříně vkládacího ústrojí bez regulace otáček - výměna

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Spusťte bezpečnostní vzpěru a demontujte kryty na levé straně skříně vkládacího ústrojí.

Demontujte kryty (A).

**A—Kryty**

H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000000F -16-07MAR08-1/2

Povolte matice (A) a snižte napnutí hnacího řemene (B).

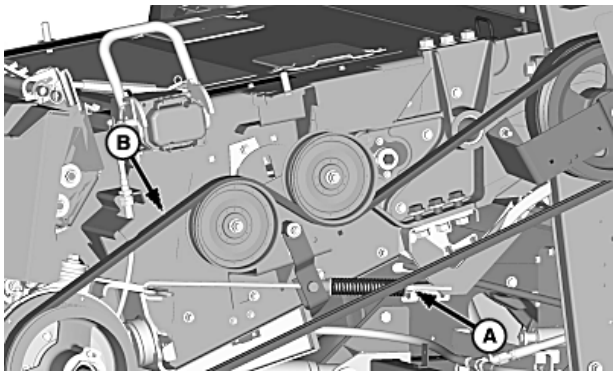
Sejměte hnací řemen z řemenic.

Namontujte náhradní hnací řemen a utáhněte matice tak, aby se podložka dostala mezi konec měrky a spodní hranu zalomení.

Sklopte konzolu do původní polohy a zajistěte ji šroubem s maticí.

Namontujte dříve demontované kryty skříně vkládacího ústrojí.

**A—Matice** **B—Hnací řemen**




H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000000F -16-07MAR08-2/2

## Hnací řemen skříně vkládacího ústrojí bez regulace otáček - seřizování

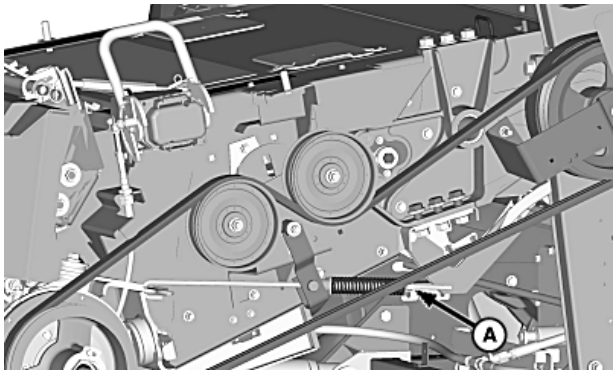
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Spusťte bezpečnostní vzpěru a demontujte kryty na levé straně skříně vkládacího ústrojí.

Utáhněte matice (A) tak, aby se podložka dostala mezi konec měrky a spodní hranu zalomení.

Namontujte dříve demontované kryty skříně vkládacího ústrojí.

**A—Matice**




H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,0000010 -16-07MAR08-1/1

## Řemen hydrogenerátoru přiháněče/ řemenového sběracího ústrojí (skříň vkládacího ústrojí s pevným počtem otáček) - výměna

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Spusťte bezpečnostní vzpěru a demontujte kryty na levé straně skříně vkládacího ústrojí.

Demontujte kryty (A).

**A—Kryty**

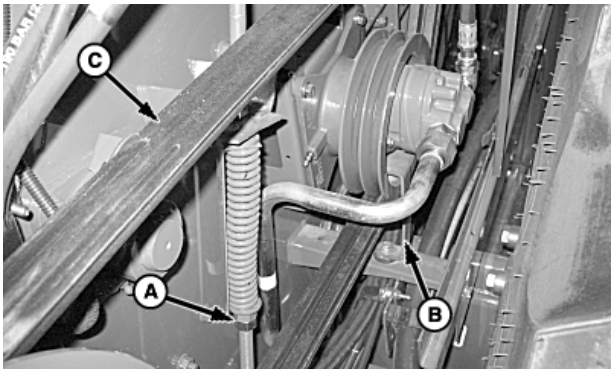
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,0000011 -16-07MAR08-1/8

Povolte matice (A) a snižte napnutí hnacího řemene.

Demontujte šroub s maticí a přestavte podpěru (B) hydrogenerátoru přiháněče tak, aby bylo možné sejmout hnací řemen (C).

**A—Matice**
**B—Podpěrná výztuha**
**C—Hnací řemen**

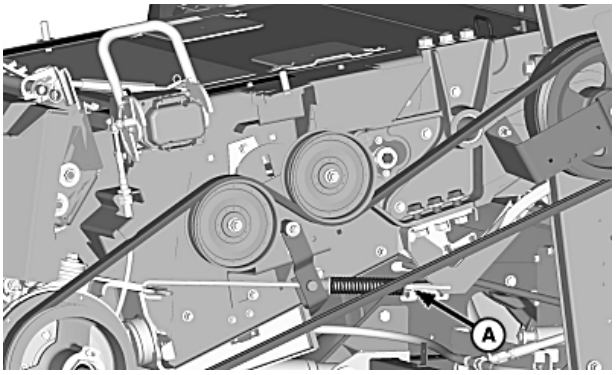



H90977 —UN—06MAR08

OUO6075,0000011 -16-07MAR08-2/8

Povolte matice (A) a snižte napnutí hnacího řemene.

**A—Matice**



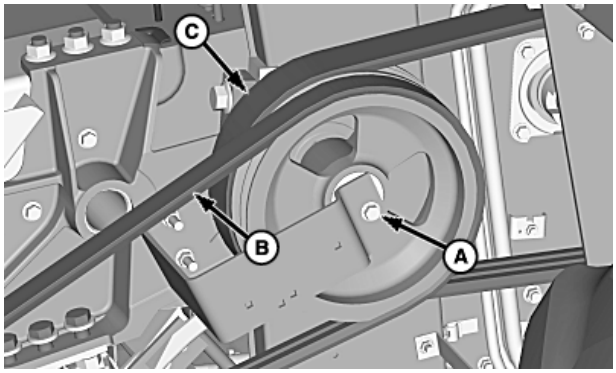

H90925 —UN—28FEB08

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000011 -16-07MAR08-3/8

Demontujte řemen (A), hnací řemen (B) ústrojí s konstantními otáčkami a řemen (C) hydrogenerátoru přiháněče.

**A—Připevňovací šroub**
**B—Hnací řemen ústrojí bez regulace otáček**
**C—Řemen hydrogenerátoru přiháněče/řemenového sběracího ústrojí**




H90926 —UN—28FEB08

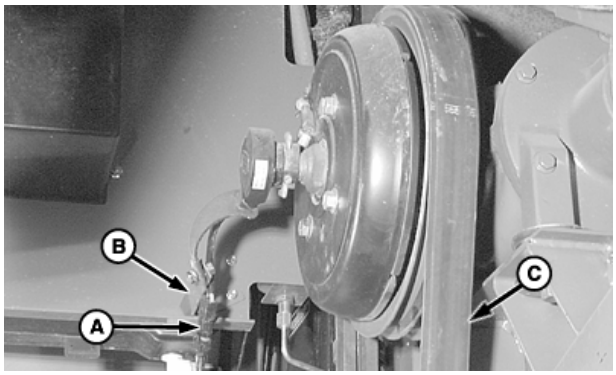
OUO6075,0000011 -16-07MAR08-4/8

Odpojte konektor (A) a demontujte třmen z konzoly (B).

Sejměte řemen (C) hydrogenerátoru přiháněče/řemenového sběracího ústrojí a odstraňte jej jako odpad.

Nasaďte nový řemen hydrogenerátoru přiháněče/řemenového sběracího ústrojí, připevněte třmen ke konzole a připojte elektrický konektor.

**A—Konektor**
**B—Konzola**
**C—Řemen hydrogenerátoru přiháněče/řemenového sběracího ústrojí**




H87527 —UN—27FEB07

OUO6075,0000011 -16-07MAR08-5/8

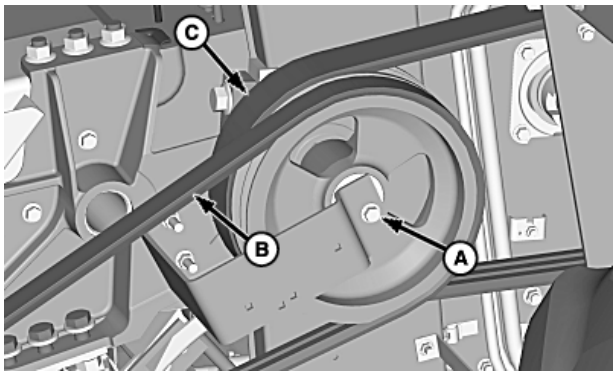
Nasaďte náhradní řemen (C) hydrogenerátoru přiháněče/řemenového sběracího ústrojí a hnací řemen (B) skříně vkládacího ústrojí s pevným počtem otáček.

Namontujte a utáhněte připevňovací šrouby (A) podle specifikace.

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Připevňovací šroub—Utahovací moment | 185 N·m (136 lb-ft) |

**A—Připevňovací šroub**
**B—Hnací řemen ústrojí bez regulace otáček**
**C—Řemen hydrogenerátoru přiháněče/řemenového sběracího ústrojí**




H90926 —UN—28FEB08

**Pokračování na další straně**

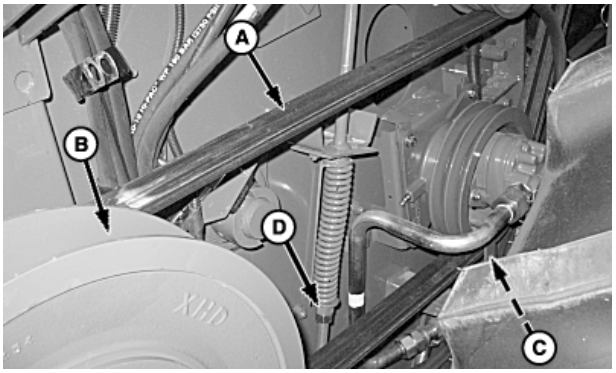
OUO6075,0000011 -16-07MAR08-6/8

Nasaďte hnací řemen (A) na řemenice hydrogenerátoru přiháněče a zadní řemenici (B).

Namontujte dříve demontovanou podpěru (C) hydrogenerátoru přiháněče s připevňovacím šroubem a maticí.

Při seřizování napnutí hnacího řemene utáhněte matice (D) tak, aby se podložka dostala mezi konec měrky a spodní hranu zalomení.

**A—Hnací řemen**
**B—Řemenice**
**C—Podpěrná výztuha**
**D—Matice (2 kusy)**



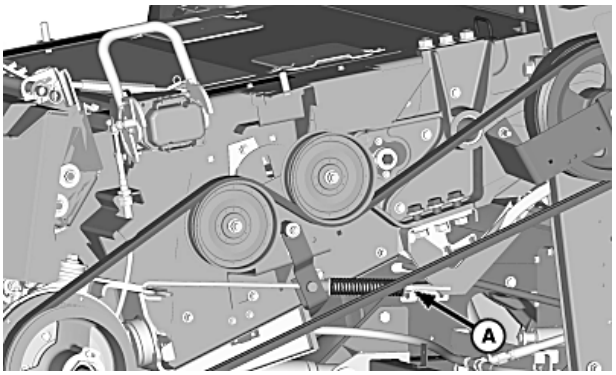

H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,0000011 -16-07MAR08-7/8

Pro správné napnutí řemene utáhněte matice (A) tak, aby se podložka dostala mezi konec měrky a spodní hranu zalomení.

Namontujte levé kryty skříně vkládacího ústrojí.

**A—Matice**




H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,0000011 -16-07MAR08-8/8

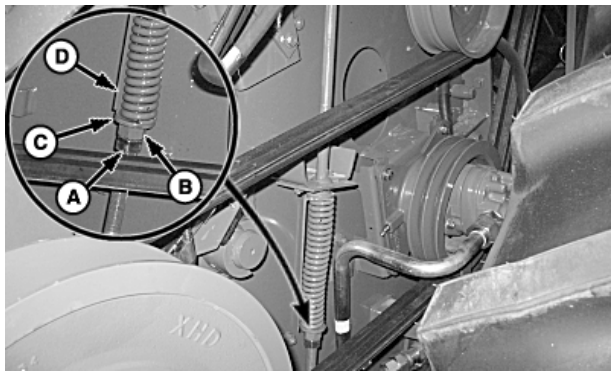
## Řemen hydrogenerátoru přiháněče/řemenového sběracího ústrojí (skříň vkládacího ústrojí s pevným počtem otáček) - seřizování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistnou matici (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**




H90975 —UN—06MAR08

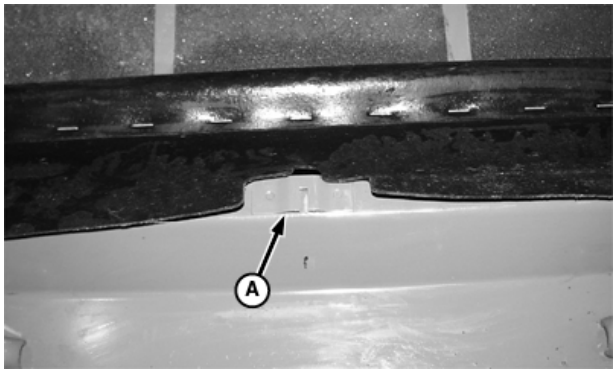
OUO6075,000001C -16-07MAR08-1/1

## Indikátor manuálního náklonu (HeaderTrak)

Pro rychlou vizuální indikaci vyrovnání žacího válu s podvozkem sklízecí mlátičky je systém HeaderTrak vybaven indikátorem manuálního náklonu.

Pokud je zářez (A) uprostřed pryžového těsnění, žací vál je přibližně vyrovnán s karoserií sklízecí mlátičky. Ukazatel lze rovněž používat při práci jako referenci.

**A—Zářez**




H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000093A -16-09AUG07-1/1

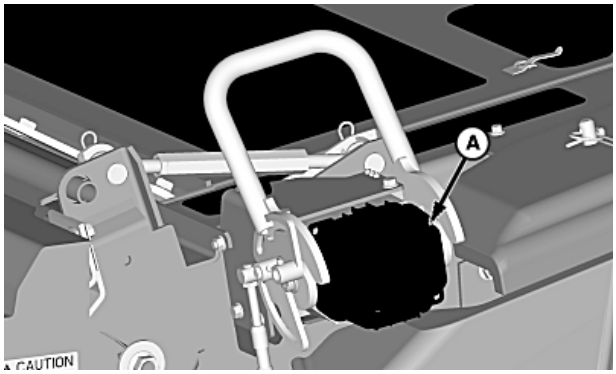
## Připojení stupňové přípojky a jednobodové zajištění

**DŮLEŽITÉ: Čepy zajištění nepoužívejte, pokud je žací vál spuštěný na povrch terénu. Pokud musí být skupinová přípojka připojena se spuštěným žacím válem, odpojte lanovod od rukojeti.**

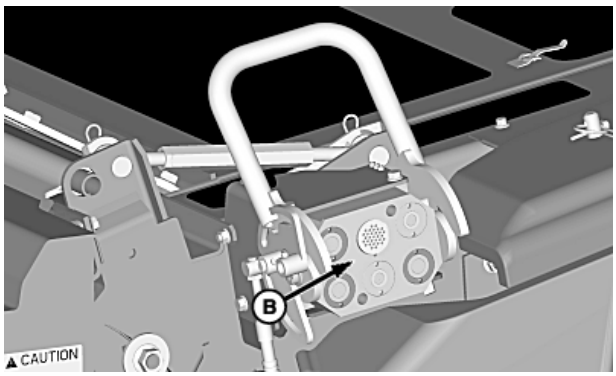
Demontujte kryt (A) a očistěte čelní plochu přípojky (B).

**A—Kryt**

**B—Čelní plocha univerzální přípojky**




H90927 —UN—31MAR10



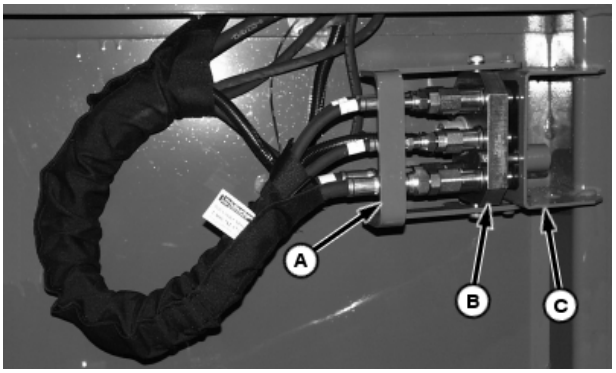

H90928 —UN—28FEB08

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000012 -16-26JUN08-1/6

Otevřete příchytku (A) a sejměte univerzální přípojku (B) z odkládacího držáku (C).

**A—Příchytka**
**B—Skupinová přípojka**
**C—Odkládací držák**




H70035 —UN—19SEP01

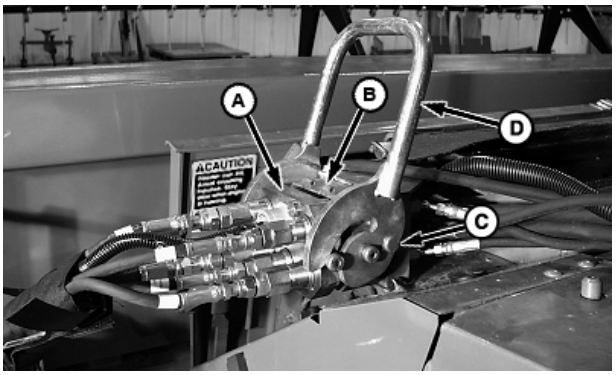
OUO6075,0000012 -16-26JUN08-2/6

*POZNÁMKA: Aby nedošlo k poškození zajišťovacího lanka, je rukojeť opatřena střižným šroubem. Při pokusu o aktivování čepů zajištění se spuštěným žacím válem dojde k poškození střižného šroubu. (Viz Umístění náhradních střižných šroubů dále v této kapitole.)*

Zapojte skupinovou přípojku (A) do zásuvky (B).

Povytáhněte a přidržte zajišťovací tlačítko (C) pro zavření rukojeti (D).

**A—Skupinová přípojka**
**B—Zásuvka**
**C—Zajišťovací tlačítko**
**D—Rukojeť**



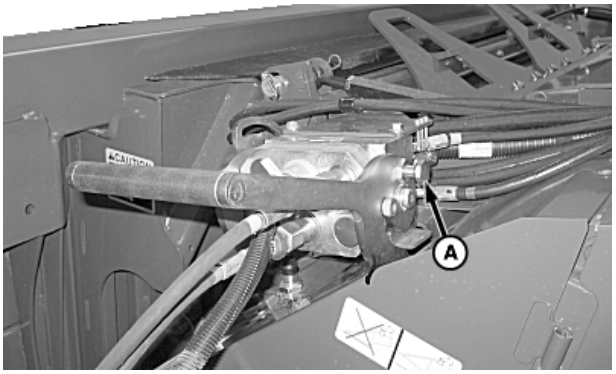

H82378 —UN—07FEB05

OUO6075,0000012 -16-26JUN08-3/6

**DŮLEŽITÉ: Pokud není rukojeť zajištěna pomocí zajišťovacího tlačítka, může dojít v průběhu sklizně nebo při přepravě k oddělení žacího válu.**

Pokud je rukojeť skupinové přípojky v úplně zavřené poloze, zajišťovací tlačítko (A) automaticky zablokuje obě části spoje k sobě.

**A—Zajišťovací tlačítko**




H87894 —UN—19APR07

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000012 -16-26JUN08-4/6

*POZNÁMKA: S připojeným žacím válem musí čepy zajištění volně zapadnout do otvorů v zajišťovací desce. Pokud čepy zajištění nejsou vysunuté, zkontrolujte, zda jsou zajišťovací zámky na žacím válu správně seřízeny.*

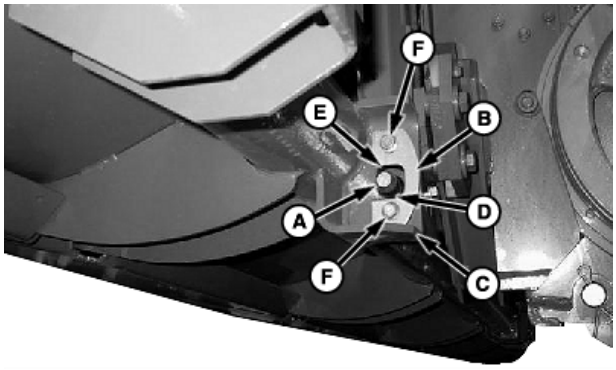
Čepy zajištění (A) se musí v otvorech zajišťovací desky na žacím válu volně pohybovat, když dojde k zajištění skupinové přípojky. Zajišťovací deska (B) se musí dotýkat držáku (C). Mezi spodní částí desky a čepem musí být menší vzdálenost (D), než mezi horní částí (E) a čepem. V tomto případě může být nutné zajišťovací desku otočit.

**Pokud je nutné seřízení:** Demontujte připevňovací šrouby (F), otočte desku (D) a namontujte ji zpět.

Utáhněte šrouby M10 nebo M12 podle specifikace.

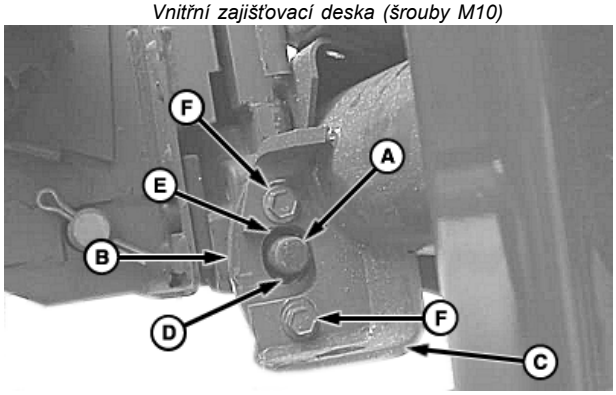
| Specifikace | |
|---|---|
| Vnitřní zajišťovací deska (šrouby M10)—Utahovací moment | 80 N·m (60 lb-ft) |

| Specifikace | |
|---|---|
| Vnější zajišťovací deska (šrouby M12)—Utahovací moment | 130 N·m (96 lb-ft) |




H81307 —UN—28JUN04

*Vnitřní zajišťovací deska (šrouby M10)*




H81308 —UN—28JUN04

*Vnější zajišťovací deska (šrouby M12)*

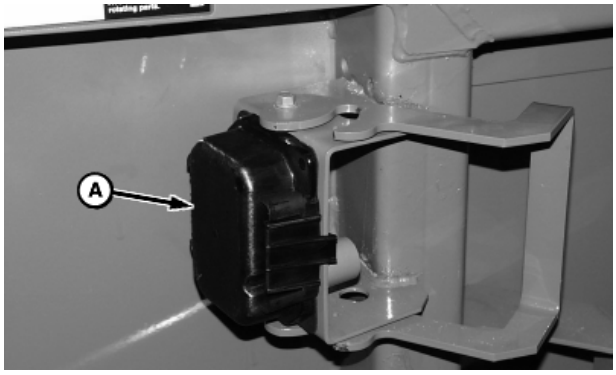
**A—Čep zajištění**
**B—Zajišťovací deska**
**C—Spodní držák**
**D—Mezera**
**E—Horní část desky**
**F—Připevňovací šrouby**

OUO6075,0000012 -16-26JUN08-5/6

Umístěte kryt skupinové přípojky (A) na držák koncovky.

Demontujte výsuvný hřídel z úložné polohy a připojte jej k zadnímu hřídeli skříně vkládacího ústrojí. Dbejte, aby kroužek rychlouzávěru správně zapadl.

**A—Kryt**




H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,0000012 -16-26JUN08-6/6

## Připojení a odpojení žacího válu od skříně vkládacího ústrojí

**POZOR: Neponechávejte hnací hřídele připojené ke sklízecí mlátičce. Pokud dojde k nepředpokládanému uvedení skříně vkládacího ústrojí do činnosti, může být důsledkem poškození stroje nebo zranění osob.**

**DŮLEŽITÉ: Všechny ověřené žací vály jsou vybaveny hnacími kloubovými hřídeli s křížovými klouby na levé a pravé straně.**

*POZNÁMKA: Úplný postup připojování a odpojování žacího válu je uvedený v návodu k použití žacího válu.*

Odpojte teleskopické hnací hřídele na levé a pravé straně od skříně vkládacího ústrojí v místě rychlouzávěru (A).

Uložte teleskopické hnací hřídele do úložné polohy (B).

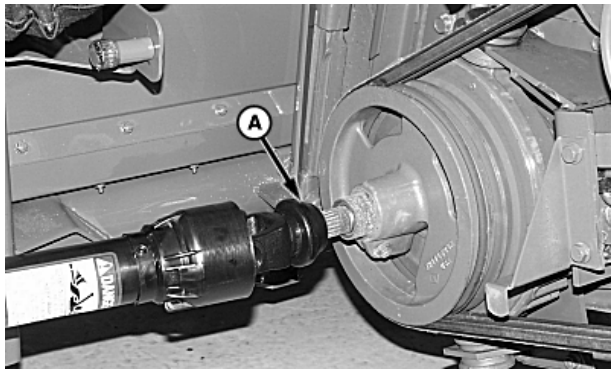
**DŮLEŽITÉ: Čepy zajištění nesmí být používány, pokud je žací vál spuštěný na povrch terénu. Pokud musí být skupinová přípojka připojena se spuštěným žacím válem, odpojte lanovod od rukojeti.**

*POZNÁMKA: Pokud je rukojeť úplně zvednutá do krajní polohy, čepy zajištění musí být úplně zasunuté. Pokud nejsou čepy zajištění úplně zasunuté, seřiďte upevňovací prvky lanovodu (viz Jednobodové zajištění – seřizování).*

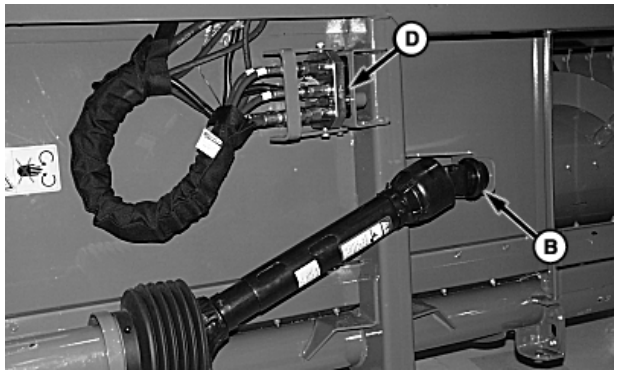
Při zvedání rukojeti a odpojení skupinové přípojky povytáhněte a přidržte blokovací tlačítko (C) pro uvolnění zajištění.

Sejměte skupinovou přípojku z úložné polohy na žacím válu a nasaďte ji na přípojku sklízecí mlátičky.

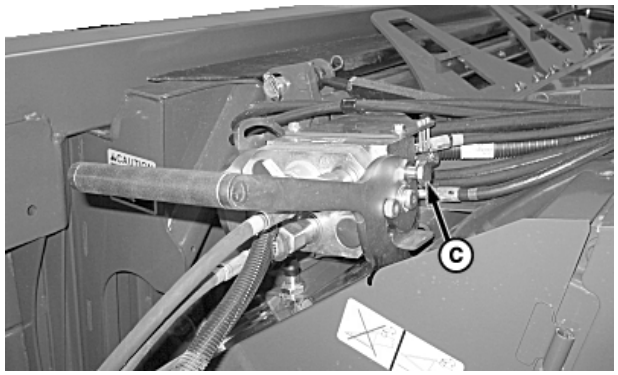
Umístěte skupinovou přípojku do úložné polohy (D).




H66470 —UN—19FEB01




H82374 —UN—07FEB05




H87895 —UN—19APR07

**A—Koncová vidlice s rychlouzávěrem**
**B—Úložná (nefunkční) poloha**
**C—Zajišťovací tlačítko**
**D—Úložná poloha skupinové přípojky**

OUO6075,000093B -16-19APR07-1/1

## Jednobodové zajištění – seřizování

*POZNÁMKA: Skříň vkládacího ústrojí HeaderTrak: Úpravy provádějte pouze na lanovodu na rukojeti skupinové přípojky.*

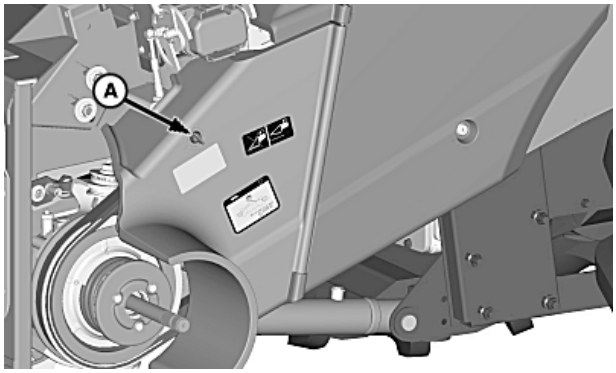
Otevřete levý boční kryt skříně vkládacího ústrojí (A).

Povolte matice lanovodu (B).

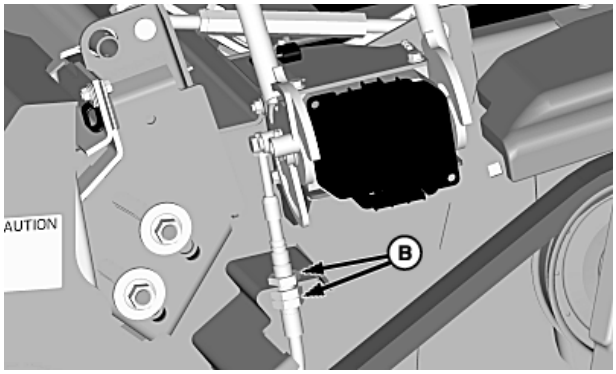
**DŮLEŽITÉ: Ověřte, že se rukojeť nachází naproti zarážce na skupinové přípojce. Pokud nezkontrolujete umístění rukojeti proti zarážce, mohou být důsledkem nepřesné rozměry čepu a případný pád žacího válu během sklízení nebo při přepravě.**

Umístěte rukojeť skupinové přípojky proti zarážce.

**A—Kryt** **B—Pojistné matice**




H90929 —UN—28FEB08




H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,000001E -16-26JUN08-1/4

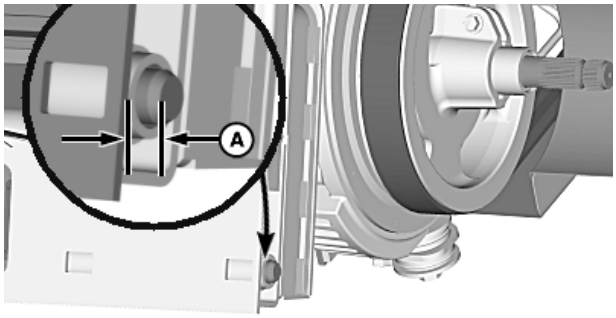
*POZNÁMKA: Přestavením lanovodu směrem nahoru v konzole zasunete čep ve směru dovnitř.*

*Přestavením lanovodu směrem dolů v konzole vysunete čep ve směru ven.*

Podle potřeby upravte lanovod v držáku, aby byl čep správně nastaven:

- Levý čep zajištění musí být vyrovnán na +/- 2 mm (A).

**A—Rozměr**




H84872 —UN—04NOV05

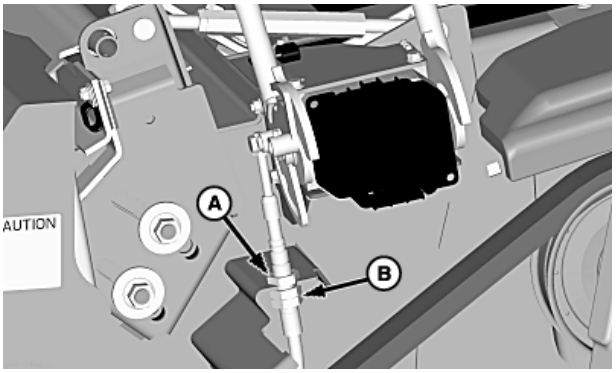
*Čep zajištění na levé straně*

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000001E -16-26JUN08-2/4

Zajistěte dolní pojistnou matici (B) proti otáčení a utáhněte horní pojistnou matici (A).

**A—Horní pojistná matice** **B—Dolní pojistná matice**




H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,000001E -16-26JUN08-3/4

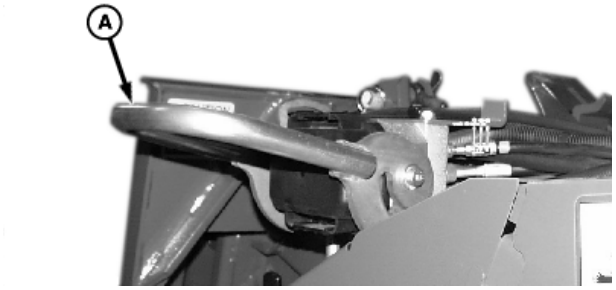
**DŮLEŽITÉ: Pokud nezkontrolujete nastavení správných rozměrů čepů, může dojít k pádu žacího válu během sklízení nebo při přepravě.**

Zcela spusťte rukojeť skupinové přípojky (A) a ověřte, zda jsou čepy (B) (obě strany) nastaveny podle specifikace. Pokud nejsou nastaveny dle specifikace, proveďte úpravu.

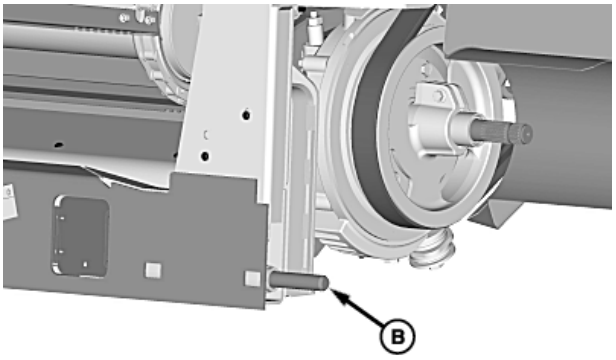
**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Čepy skříně vkládacího ústrojí—Vzdálenost | 45 - 52 mm (1-3/4 in. - 2 in.) |

**A—Rukojeť skupinové přípojky** **B—Čepy**




H81287 —UN—23JUN04



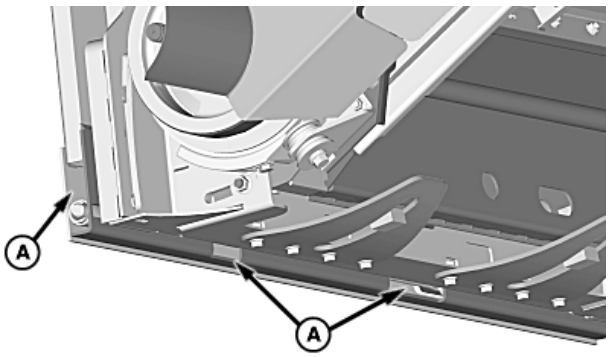

H84873 —UN—04NOV05

OUO6075,000001E -16-26JUN08-4/4

## Čepy zajištění skříně vkládacího ústrojí (čistění)

Pokud se čepy zajištění pohybují obtížně ve skříni vkládacího ústrojí Header Trak, odstraňte nečistoty v místech (A).

**A—Očistěná místa**



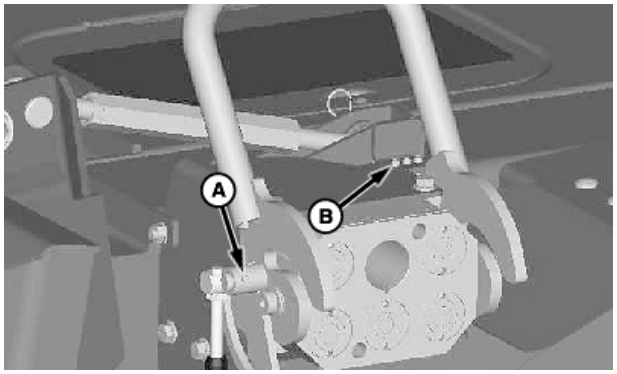

H84874 —UN—03NOV05

OUO6075,0000B67 -16-25SEP07-1/1

## Umístění střižných šroubů

Pokud dojde k poškození střižného šroubu (A), demontujte jej a namontujte náhradní šroub (B). Náhradní střižné šrouby jsou dodány se strojem.

**A—Střižný šroub** **B—Náhradní střižné šrouby**




H75095 —UN—07FEB03

OUO6075,00008C1 -16-03APR07-1/1

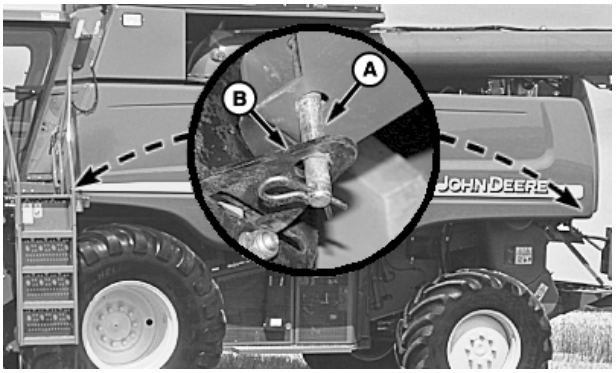
## Výklopné kryty

**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

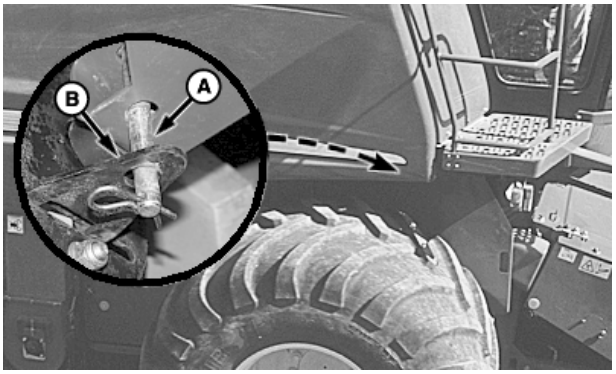
*POZNÁMKA: Polohy čepů a činnost páky jsou stejné na obou stranách sklízecí mlátičky.*

1. Demontujte pružinovou závlačku a čep (A) ze zajišťovací konzoly (B). Namontujte pružinovou závlačku na čep.

**A—Čep** **B—Zajišťovací bloky**




H81656 —UN—13OCT04

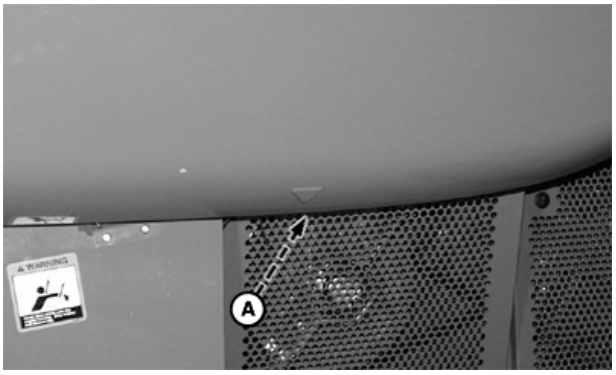



H81657 —UN—13OCT04

OUO6075,0000946 -16-01JUL08-1/3

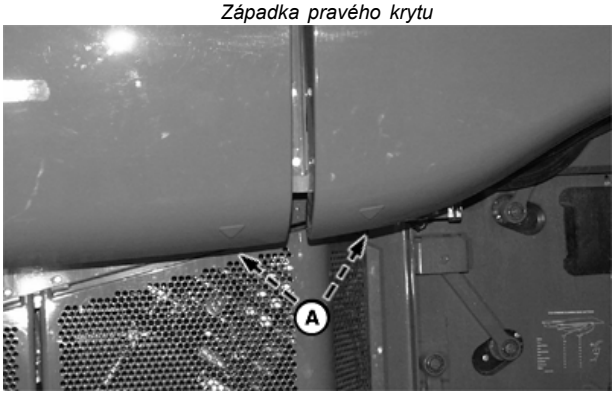
2. Otočte prvek (A) a vyklopte kryt nahoru.

**A—Točítko**




H75701 —UN—17MAR03

*Západka pravého krytu*




H75702 —UN—17MAR03

*Západky levého krytu*

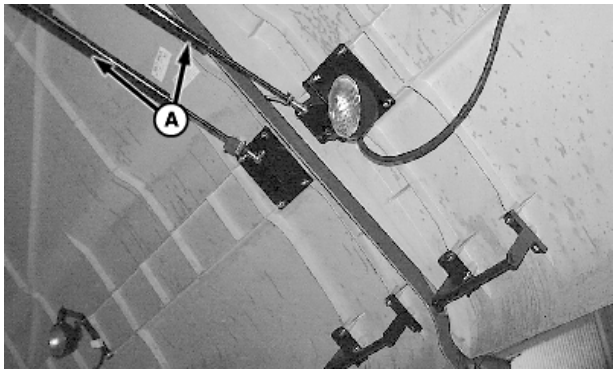
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000946 -16-01JUL08-2/3

**DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte vzpěru (A) jako madlo, ani na tyto vzpěry nic nezavěšujte. Může dojít k deformování nebo prasknutí pístnice.**

Při nízkých teplotách nebo intenzivním větru mohou být výklopné kryty samovolně spouštěny. Umístěte doraz na pístnici tak, aby byly kryty zajištěny ve zvednuté poloze.

**A—Vzpěry**




H76219 —UN—29APR03

*Na obrázku je ukázán doraz levé vzpěry*

OUO6075,0000946 -16-01JUL08-3/3

## Levé boční kryty

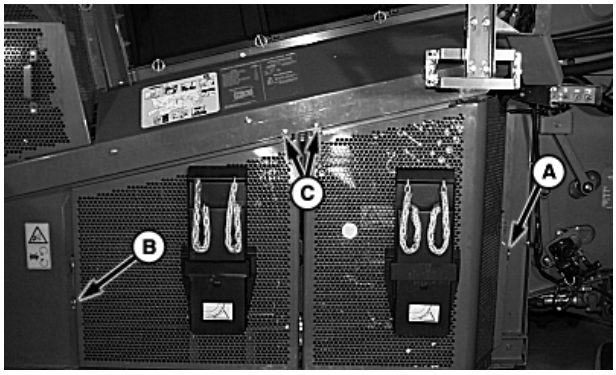
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

**Boční kryty** – Demontujte šroub s pojistnou maticí (A) a vyklopte zadní kryt.

Demontujte šroub s pojistnou maticí (B) a vyklopte střední kryt.

Demontujte šrouby (C) a zvedněte kryty pro úplnou demontáž.

**A—Připevňovací šrouby a pojistná matice**
**B—Připevňovací šrouby a pojistná matice**
**C—Připevňovací šrouby**




H66010 —UN—29JAN01

H66011 —UN—29JAN01

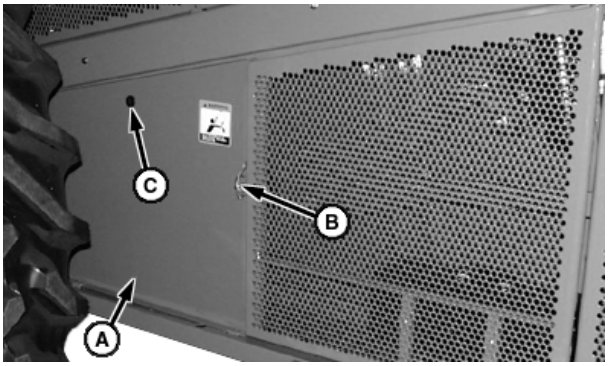
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000947 -16-20MAR07-1/4

**Kryt ventilátoru** - Při demontáži krytu ventilátoru (A) demontujte připevňovací šroub s pojistnou maticí (B) a vyklopte střední část krytu ven.

Otočte zámek (C) proti směru hodinových ručiček a odstraňte kryt.

**A—Kryt ventilátoru**
**B—Připevňovací šrouby a pojistná matice**
**C—Zámek**

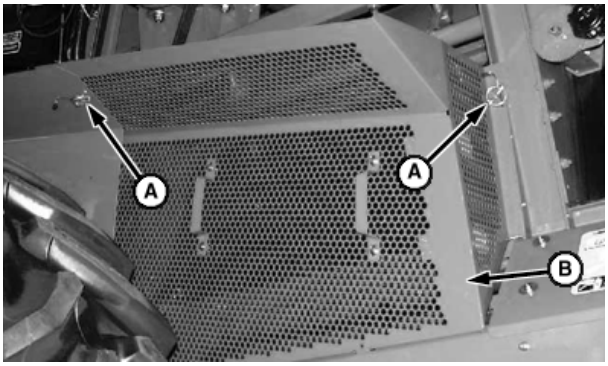



H58753 —UN—14JUL99

OUO6075,0000947 -16-20MAR07-2/4

**Levý horní kryt separačního ústrojí** – Demontujte šroub a pojistnou matici (A), demontujte kryt (B).

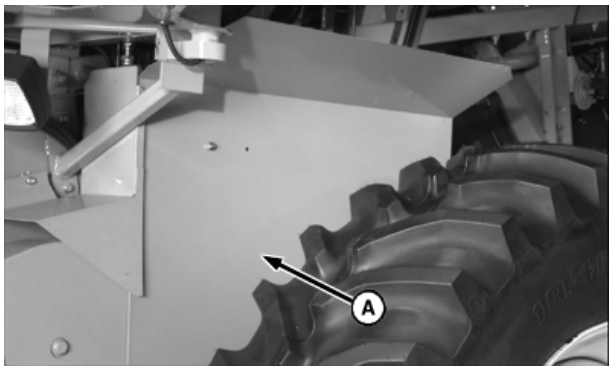
**A—Připevňovací šrouby a pojistná matice**
**B—Kryt**



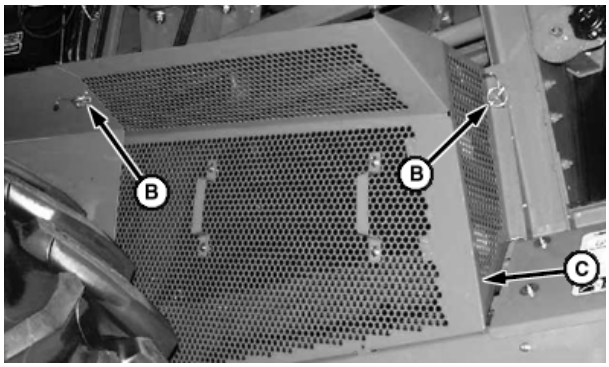

H58754 —UN—14JUL99

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000947 -16-20MAR07-3/4




H52787 —UN—16APR99

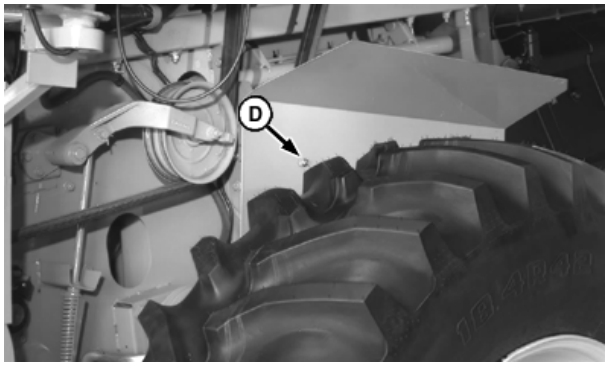



H58755 —UN—14JUL99

**Levý přední kryt separačního ústrojí** - Demontujte šroub s pojistnou maticí (B) a demontujte přední kryt (A). Zvedněte a demontujte kryt (C).

Tahem přestavte přední kryt vzad. Demontujte zcela kryt tak, že odstraníte šroub (D) a stáhněte kryt z podpěry.

**A—Přední kryt**
**B—Připevňovací šrouby a pojistná matice**
**C—Kryt**
**D—Připevňovací šroub**




H52788 —UN—14JUL99

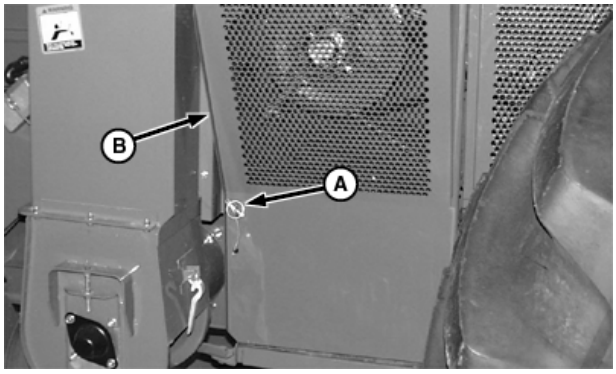
OUO6075,0000947 -16-20MAR07-4/4

## Pravé boční kryty

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

**Pravý zadní kryt—** Při údržbě řemenů demontujte šroub s pojistnou maticí (A) a otevřete zadní servisní kryt (B).

**A—Připevňovací šrouby a pojistná matice**
**B—Zadní kryt**




H62139 —UN—11JAN00

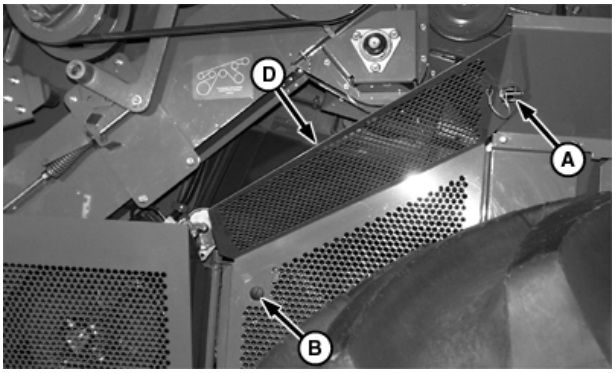
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000948 -16-20MAR07-1/3

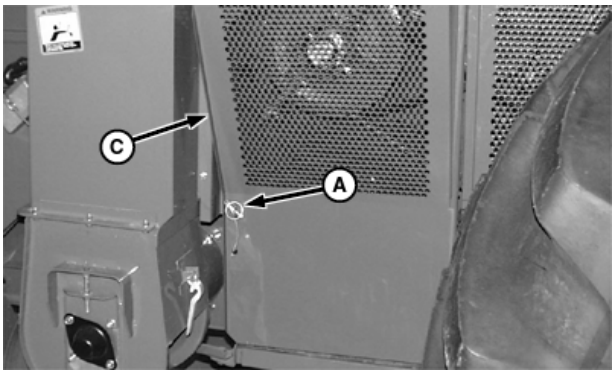
**Kryt ventilátoru -** Demontujte připevňovací šrouby s pojistnou maticí (A) a otočte zámek (B) proti směru hodinových ručiček do odblokované polohy.

Demontujte zadní kryt (C) a střední kryt (D).

**A—Připevňovací šrouby a pojistná matice**
**B—Zámek**
**C—Zadní kryt**
**D—Střední kryt**




H62140 —UN—14FEB00



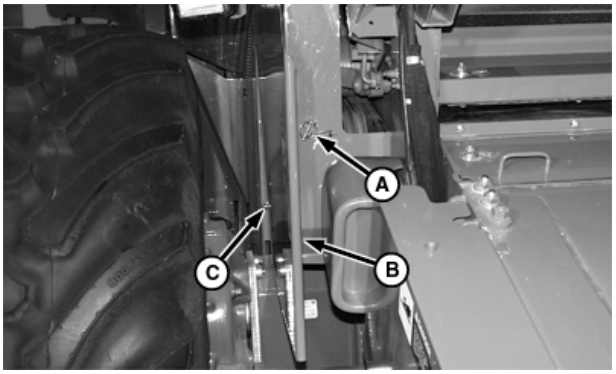

H62141 —UN—11JAN00

OUO6075,0000948 -16-20MAR07-2/3

**Pravý přední kryt separačního ústrojí** - Demontujte šroub s pojistnou maticí (A) a tahem demontujte kryt (B) vpřed.

Pro úplnou demontáž krytů demontujte šroub (C) a zvedněte kryt z dolního držáku.

**A—Připevňovací šrouby a pojistná matice**
**B—Kryt**
**C—Připevňovací šroub**




H62142 —UN—11JAN00

OUO6075,0000948 -16-20MAR07-3/3

## Kryty separačního ústrojí

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

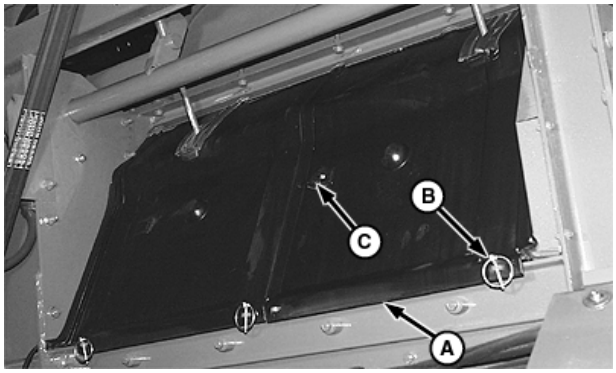
**DŮLEŽITÉ: Aby nedocházelo ke ztrátám zrn, dbejte, aby kryty separačního ústrojí byly vyrovnány se separačním ústrojím a pod hranou separačního ústrojí. Kryty jsou montovány zleva doprava při pohledu čelem ke sklízecí mlátičce.**

**Nenechávejte kryty na přímém slunečním záření, může dojít k jejich deformování.**

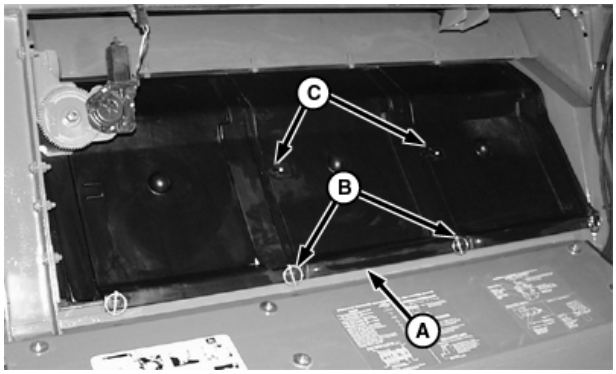
Na obou stranách stroje jsou použity dva kryty (A) pro uzavření mláticí sekce. Tři kryty (A) jsou použity na obou stranách pro uzavření separační sekce. Pro zajištění krytů se používají rychloupínací čepy (B) a pružné pásy (C).

Odstraňte kryty tak, že demontujete rychloupínací čepy a pružné pásy. Vytáhněte kryt pro získání přístupu k držákům.

**A—Kryty**
**B—Rychloupínací čepy**
**C—Pružné pásy**




H62100 —UN—20JAN00




H62143 —UN—11JAN00

OUO6075,000073D -16-20MAR07-1/1

## Panely z kompozitního materiálu – čistění

*POZNÁMKA: Opravu panelů z kompozitního materiálu svěřte svému prodejci John Deere.*

Opláchněte vnější povrch sklízecí mlátičky pomocí vodního tlakového čisticího zařízení.

Otřete kapky vody měkkou savou tkaninou.

Ošetřete povrch kvalitním voskem nebo leštidlem bez obsahu abrazivních složek a netřepící se tkaninou.

Při nanášení vosku nebo lešticího prostředku postupujte takto: Naneste vosk na tkaninu a kruhovými pohyby ji rozetřete po povrchu. Po důkladném rozetření otočte tkaninu a vyleštěte povrch suchým povrchem tkaniny.

OUO6075,000073E -16-16JUL07-1/1

## Urychlovací vkládací rotor - výměna lopatek

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Lopatky urychlovacího vkládacího rotoru a výměnné lišty je možné vyměnit, aniž by bylo nutné demontovat urychlovací vkládací rotor. Lopatky rotoru vyměňujte ve dvojicích na opačných stranách, aby bylo zachováno vyvážení.

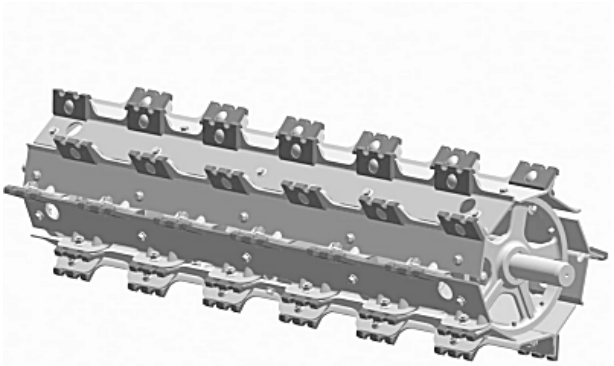
*POZNÁMKA: Pokud je urychlovací vkládací rotor demontován ze stroje, nebo pokud byla provedena jeho údržba, utáhněte upevňovací šrouby před zajištěním lopatek. Utáhněte připevňovací šrouby podle specifikace.*

Demontujte šrouby s půlkulovými hlavami (A) a vyměňte podle potřeby výměnné lišty (B) vkládacího rotoru. Utáhněte šrouby s kulatou hlavou podle specifikace.

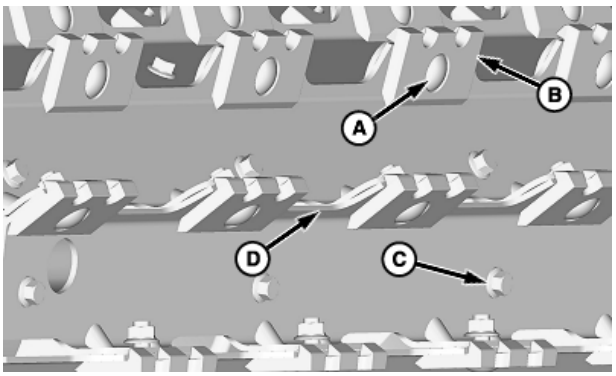
| | Specifikace |
|---|---|
| Šrouby s kulatou hlavou pro výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru—Utahovací moment | 90 N·m (66 lb-ft) |

Demontujte šrouby (C) a podle potřeby vyměňte lopatky urychlovacího vkládacího rotoru (D). Utáhněte připevňovací šrouby podle specifikace.

| | Specifikace |
|---|---|
| Připevňovací šrouby lopatky urychlovacího vkládacího rotoru—Utahovací moment | 70 N·m (52 lb-ft) |



H81772 —UN—28SEP04




H79440 —UN—15DEC03

**A—Šroub s kulatou hlavou**
**B—Výměnná lišta urychlovacího vkládacího rotoru**
**C—Připevňovací šroub**
**D—Lopatky urychlovacího vkládacího rotoru**

OUO6075,00009D6 -16-23AUG07-1/1

## Řemen urychlovacího vkládacího rotoru se zvýšenou pevností pro vyšší otáčky – výměna

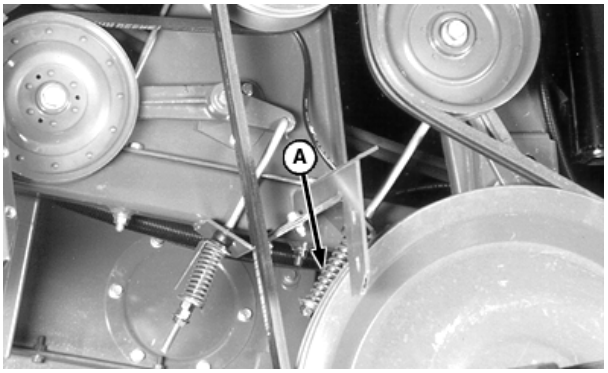
**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Snižte napnutí mechanizmu napínací řemenice (A) předního předlohového hřídele. Snižte napnutí vloženého řemenu sítové skříně, ventilátoru a šneku (B).

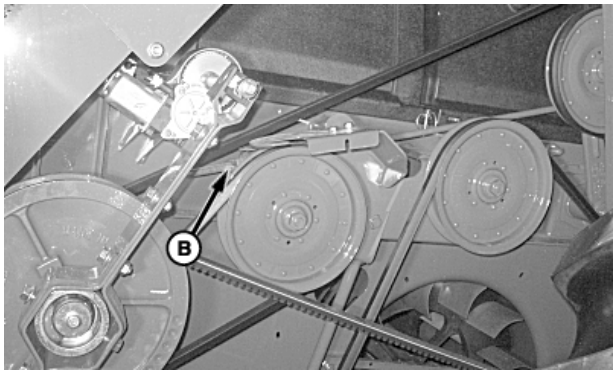
Sejměte oba řemeny z řemenic předlohového hřídele, aby bylo možné demontovat řemen urychlovacího vkládacího rotoru.

**A—Vložená řemenice řemene předního předlohového hřídele**

**B—Vložená řemenice řemene šneku**




H62317 —UN—24JAN00



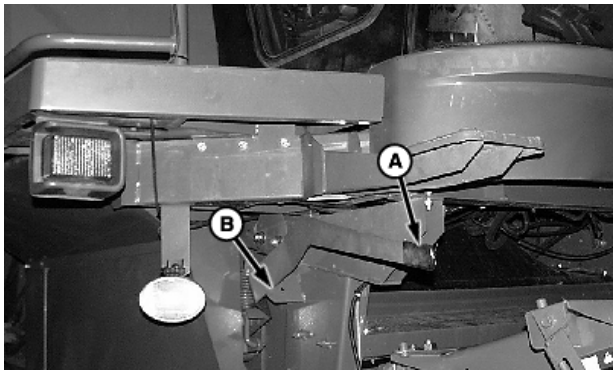

H96475 —UN—20MAY10

OUO6075,000076C -16-20MAY10-1/3

Snižte napnutí hnacího řemene urychlovacího vkládacího rotoru přestavením páky (A) nahoru a mimo výřez v konzole (B).

**A—Páka**

**B—Konzola**




H74782 —UN—14JAN03

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000076C -16-20MAY10-2/3

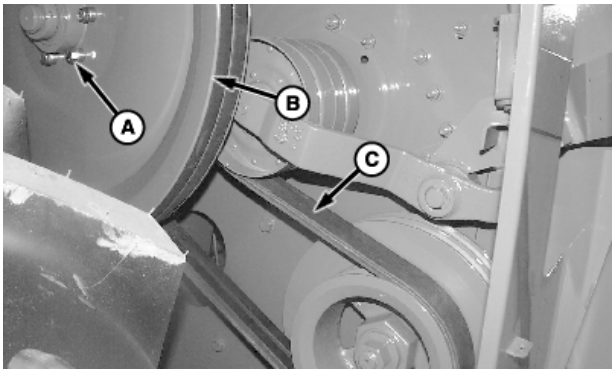
Demontujte šrouby (A) a řemenici (B).

Demontujte řemen urychlovacího vkládacího rotoru (C) a namontujte nový řemen.

Namontujte řemenici a zajistěte ji šrouby.

Přestavte páku nahoru do výřezu v konzole. Seřiďte pružinové napínací zařízení řemenu tak, aby se podložka nacházela mezi koncem měrky a spodní hranou zalomení.

Namontujte řemen sítové skříně, ventilátoru, šnekového dopravníku a řemen předního předlohového hřídele. Seřiďte pružinovou napínací tyč pro každý řemen tak, aby se podložka nacházela mezi koncem měrky a spodní hranou zalomení.




H75090 —UN—06FEB03

**A—Připevňovací šrouby (6 kusů)**
**B—Kladka**
**C—Řemen urychlovacího vkládacího rotoru**

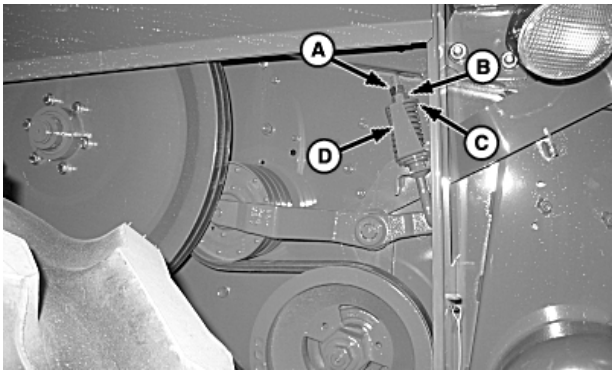
OUO6075,000076C -16-20MAY10-3/3

## Řemen urychlovacího vkládacího rotoru - seřizování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Vložená řemenice řemene urychlovacího vkládacího rotoru je umístěna na pravé straně sklízecí mlátičky za otočným čepem skříně vkládacího ústrojí.

Povolte pojistnou matici (A) a utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici.




H85678 —UN—06APR06

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**

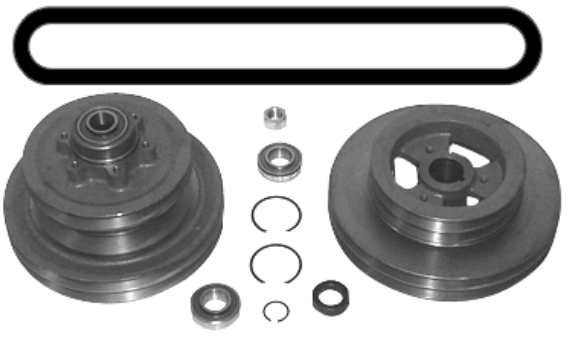
OUO6075,0000743 -16-19MAR07-1/1

## Pohon urychlovacího vkládacího rotoru v nižších otáčkách (přídavné zařízení)

*POZNÁMKA: S hladkými výměnnými lištami používejte vždy pohon v nízkých otáčkách.*

Hnací ústrojí pro nižší otáčky urychlovacího vkládacího rotoru můžete získat od svého prodejce John Deere.

V nižším rozsahu je počet otáček 320 - 790 1/min. Tento rozsah je doporučován pro speciální zrniny, například fazole, kukuřici (popcorn) a krmnou kukuřici.



H54572 —UN—16JUL99

OUO6075,0000744 -16-16JUL07-1/1

## Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru

*POZNÁMKA: Vhodná nastavení najdete v části Nastavení podle plodiny.*

Volitelný urychlovací vkládací rotor se sníženými otáčkami lze provozovat ve dvou různých rozsazích otáček, 320 1/min a 790 1/min.

Vysokokapacitní vysokootáčkový urychlovací vkládací rotor lze provozovat ve dvou různých rozsazích otáček, 500 1/min a 1000 1/min.

*POZNÁMKA: Při práci s vyšším počtem otáček kontrolujte lopatky, zda nejsou nadměrně opotřebovány a podle potřeby je opravte.*

Vyšší počet otáček je používán pro optimální vkládání tuhého materiálu, malých zrn nebo materiálu s vysokým obsahem plevele.

OUO6075,00009D8 -16-06DEC07-1/1

## Urychlovací vkládací rotor se zvýšenou pevností pro vyšší otáčky - přestavení do režimu nízkých otáček

*POZNÁMKA: Při změně otáček separační části bubnu ZAPNĚTE a VYPNĚTE napájení. Sklízecí mlátička bude nyní pracovat s novým rozsahem otáček.*

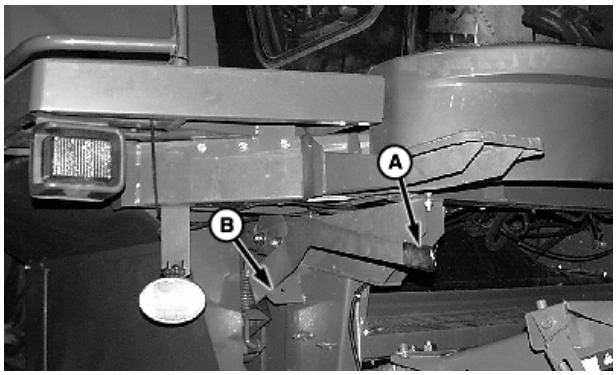
Při nastavení nižších otáček urychlovacího vkládacího rotoru postupujte takto:

- Snižte napnutí hnacího řemene přestavením páky (A) nahoru a mimo výřez v konzole (B).
- Demontujte řemen (C) z dolní řemenice a nechejte řemen volně viset z horní řemenice.

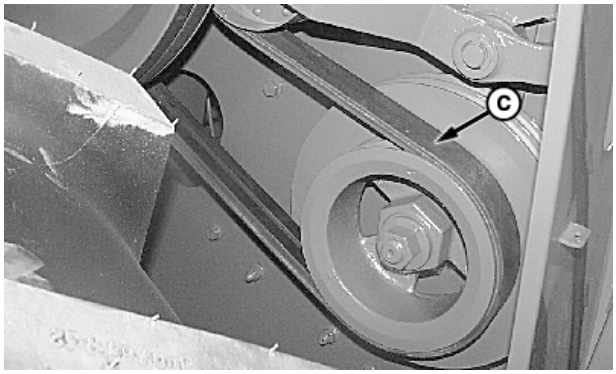
*POZNÁMKA: Řemen může být nutné stočit, aby se vešel mezi horní řemenici a boční kryt.*

- Sejměte řemen (D) z horní řemenice (E) a přemístěte jej na vnitřní řemenici pro nízké otáčky.
- Nasaďte řemen (C) na vnitřní drážku dolní řemenice.
- Přestavte páku nahoru do výřezu v konzole a obnovte napnutí hnacího řemene.

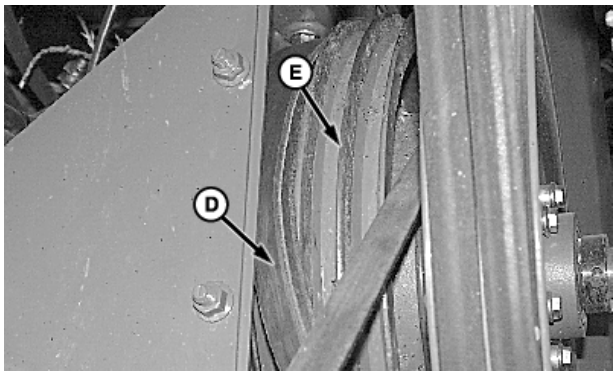
**A—Páka**
**B—Výřez v konzole**
**C—Řemen**
**D—Řemen**
**E—Horní řemenice**




H74782 —UN—14JAN03




H75088 —UN—07FEB03



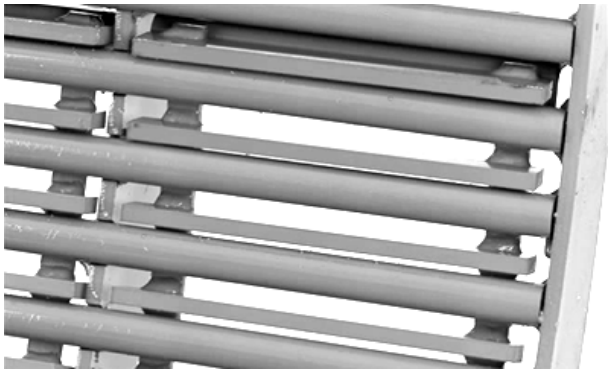

H75076 —UN—06FEB03

OUO6075,0000A9F -16-16JUL07-1/1

## Prutové vložky koše s kruhovým průřezem (přídavné)

Je nutné použít volitelné vložky v první části mláticího koše, aby docházelo k lepšímu výmlatu drobného zrna.

Náročné podmínky výmlatu si mohou vyžádat montáž přídavných vložek pro výmlat do druhého a třetího koše.



H54510 —UN—24JUN99

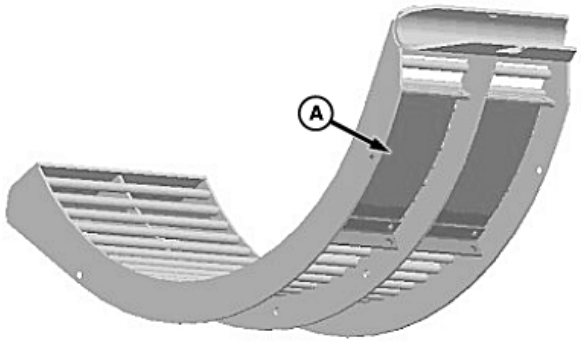
OUO6075,000074A -16-16JUL07-1/1

## Krycí lišty koše s pruty kruhového průřezu (přídavné)

**DŮLEŽITÉ: Separační ústrojí by se nemělo zapínat s namontovanými krycími lištami koše s pruty kruhového průřezu, pokud je vzdálenost koše menší než 10 mm (3/8 in.). Krycí lišty koše s pruty kruhového průřezu by se neměly montovat během vyrovnávání koše.**

Krycí lišty koše s pruty kruhového průřezu (A) se mohou montovat na pravou straně koše pro rovnoměrnější průchod materiálu do sítové skříně čisticího ústrojí. Krycí lišty uprostřed koše jsou užitečné při práci v podmínkách s velkým objemem omlatu.

Krycí lišty koše s pruty kruhového průřezu získáte od svého prodejce John Deere.




H90338 —UN—29NOV07

**A—Krycí lišty koše s pruty kruhového průřezu**

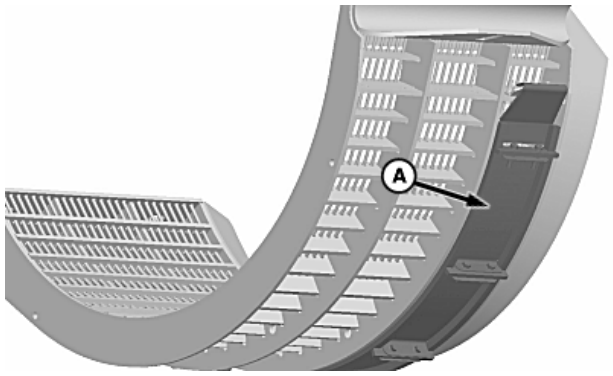
OUO6075,0000D32 -16-29NOV07-1/1

## Krycí lišty koše s pruty plochého průřezu (přídavné)

Dílčí krycí lišty koše s rovnými pruty plochého průřezu (A) lze montovat na spodní stranu koše s podélnými dráty o malém průměru nebo koše s podélnými dráty o velkém průměru. Tyto krycí lišty pomáhají při mlácení pšenice, ječmene, jetele, lněného semena a některých travních semen s obtížným výmlatem. Jednotlivé dílčí krycí lišty lze demontovat pro plynulejší průchod materiálu do sítové skříně čisticího ústrojí.

Krycí lišty koše s pruty plochého průřezu získáte od svého prodejce John Deere.

**A—Krycí lišty koše s pruty plochého průřezu**




H90337 —UN—29NOV07

OUO6075,0000D31 -16-29NOV07-1/1

## Rozpěrné vložky roštů separačního ústrojí

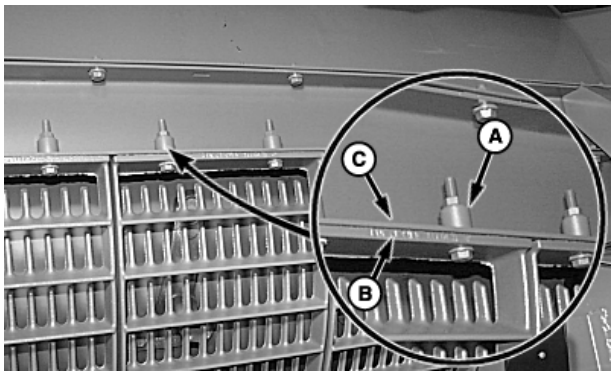
Rozpěrné vložky jsou od výrobce umístěny v úložné poloze (jako na obrázku).

Rozpěrné vložky lze použít při sklizni kukuřice ke snížení částí klasů ve vzorkovacím žlabu zásobníku zrna a ke snížení ztrát separačního ústrojí.

**DŮLEŽITÉ: Rozpěrné vložky používejte pouze při sklizni kukuřice a sojových bobů. Pro všechny ostatní plodiny rozpěrné vložky demontujte (umístěte je do úložné polohy podle obrázku).**

Demontujte všechny rozpěrné vložky roštů separačního ústrojí (A) z úložné polohy (podle obrázku) a namontujte je mezi rošty (B) a lem (C) separačního ústrojí.

Rozpěrné vložky umožňují zvětšit vzdálenost mezi konci ozubů a rošty separační části, čímž lze docílit čistšího vzorku ve vzorkovacím žlabu zásobníku zrna a ke snížení ztrát kukuřice v separačním ústrojí.




H86634 —UN—20SEP06

**A—Rozpěrné vložky**
**B—Rošty separačního ústrojí**
**C—Lem separačního ústrojí**

OUO6075,00009DA -16-19MAR07-1/1

## Střižné šrouby ozubeného segmentu sekcí mláticího koše

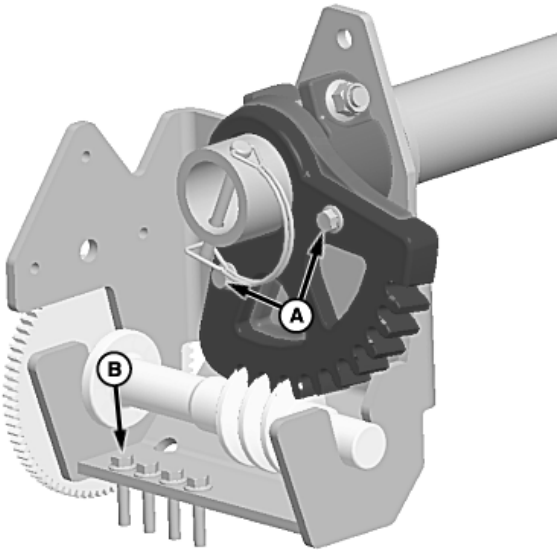
**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Používejte pouze střižné šrouby (A), dodaný od John Deere. Náhradní šrouby obdržíte od svého prodejce John Deere.

Pokud dojde k poškození střižných šroubů, používejte náhradní střižné šrouby (B), které jsou umístěné na držáku ozubeného segmentu.

Utáhněte střižné šrouby podle specifikace.

| Specifikace | |
|---|---|
| Střižné šrouby—Utahovací moment | 15 Nm (133 lb-in.) |




H88917 —UN—14JUN07

**A—Střižné šrouby**
**B—Náhradní střižné šrouby (4 kusy)**

OUO6075,0000BEC -16-14JUN07-1/1

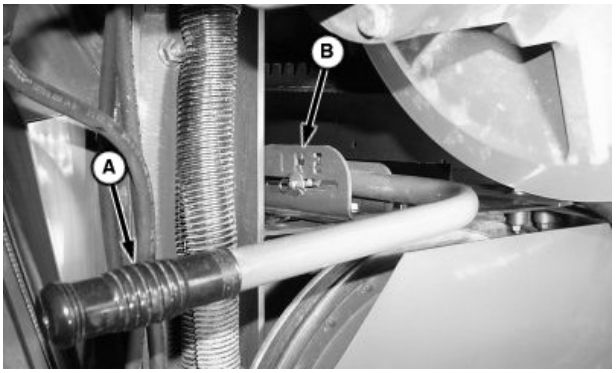
## Sekce koše — demontáž a montáž

**POZOR: Konkávní části jsou těžké a špatně se s nimi manipuluje. Pro demontáž a montáž konkávních částí může být potřeba další osoba.**

*POZNÁMKA: Pro usnadnění demontáže zcela výduť zavřete.*

1. Přestavte rukojeť (A) k přestavení převodovky rotoru do neutrální polohy (B).

**A—Rukojeť** **B—Neutrální poloha**

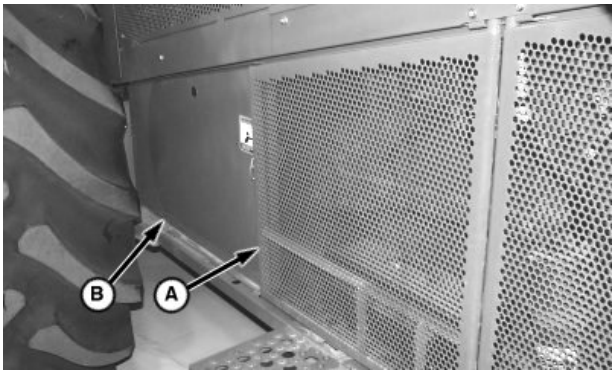



H63544 —UN—12APR00

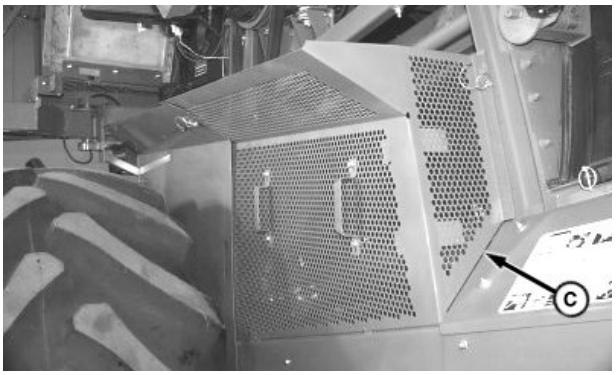
OUO6075,0000763 -16-19MAY10-1/21

2. Demontujte připevňovací šroub, pojistnou matici a otevřete kryt (A).
3. Demontujte připevňovací šroub, pojistnou matici a kryty (B a C).

**A—Krycí kroužek** **C—Krycí kroužek**
**B—Krycí kroužek**




H63545 —UN—12APR00



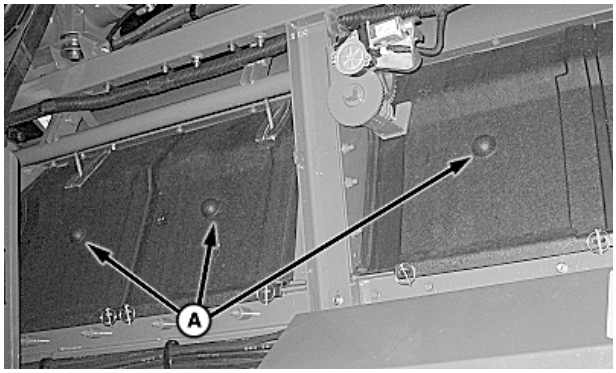

H63546 —UN—12APR00

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-2/21

4. Demontujte servisní kryty (A) separační části ústrojí.
5. S použitím kontrolní měrky AH204933 zkontrolujte opotřebování sekcí mláticího koše.

**A—Kryt separátoru**



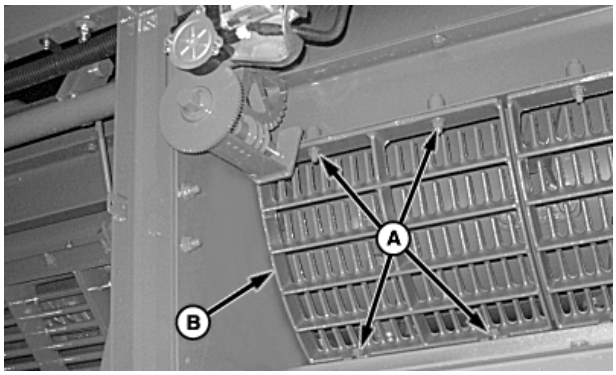

H96446 —UN—20MAY10

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-3/21

*POZNÁMKA: Vyjmutím roštu separátoru získá rotor maximální prostor výduti pro světlost mláticích kladívek.*

6. Demontujte připevňovací šrouby (A) a rošt separační části (B).

**A—Připevňovací šrouby** **B—Rošt separátoru**

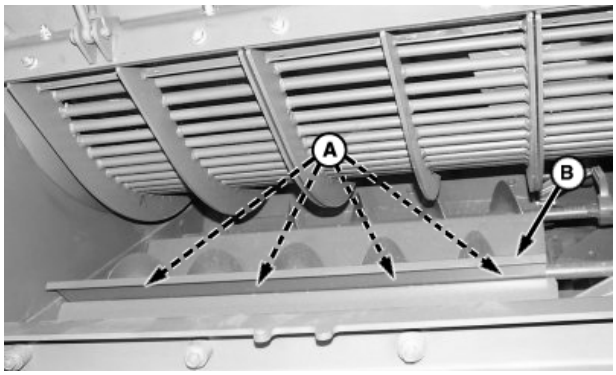



H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-4/21

7. Uvolněte šrouby s hlavou (A) a vyjměte plechový shrnovač nalevo (B).

**A—Připevňovací šrouby** **B—Shrnovač**



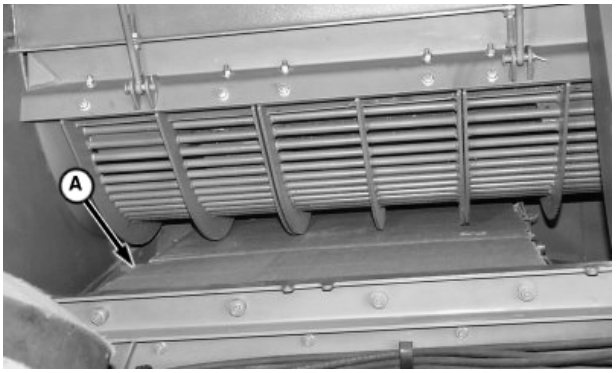

H63543 —UN—12APR00

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-5/21

8. Položte kus kartónu (A) nebo plastu na šrouby dopravníku. Tím se ochrání šroubové dopravníky a vytvoří se hladký povrch pro demontáž výdutí.

**A—Kartón**

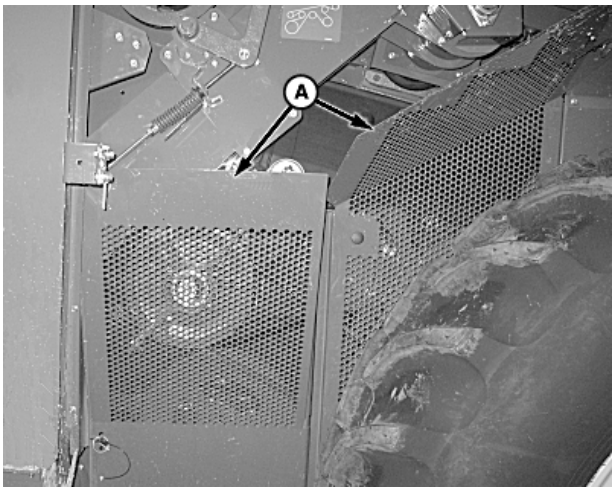



H63541 —UN—12APR00

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-6/21

9. Demontujte kryty (A).

**A—Kryty**

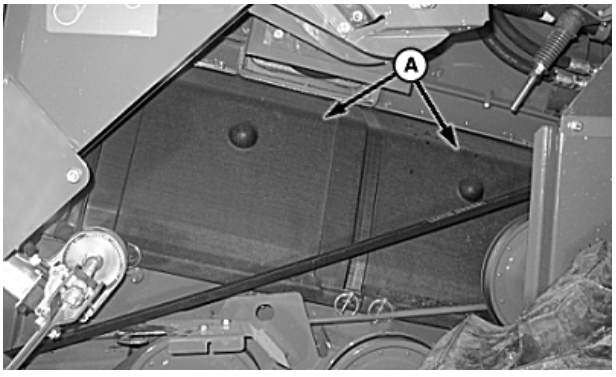



H96449 —UN—19MAY10

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-7/21

10. Demontujte rychloupínací čepy a dva přední kryty separačního ústrojí (A) na pravé straně sklízecí mlátičky.

**A—Kryt separátoru**



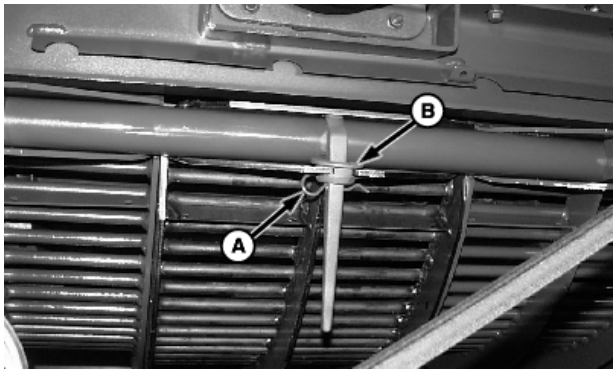

H96448 —UN—19MAY10

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-8/21

11. Demontujte pružinovou závlačku (A) z držáku koše (B).
12. Zvedněte držák koše a vytáhněte trny z jednotlivých sekcí koše.

**A—Pružný kolík**
**B—Držák koše**



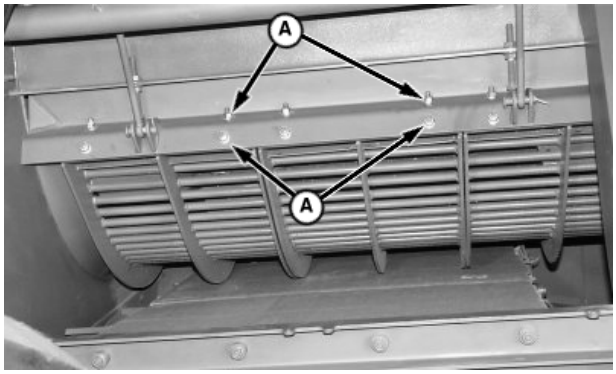

H75040 —UN—04FEB03

*Držák koše*

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-9/21

13. Povolte připevňovací šrouby (A).
14. Plně otevřete koš. Tím přenesete hmotnost koše na dno šnekového dopravníku.

**A—Připevňovací šrouby (12 kusů)**

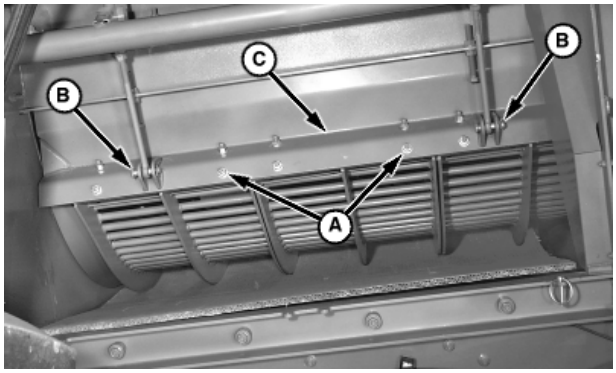



H63582 —UN—14APR00

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-10/21

15. Demontujte připevňovací šrouby (A).
16. Demontujte závlačky, čepy (B) a lištu ve tvaru “Z” (C).
17. Otočte rotor tak, aby mezera v rozmístění mlatek byla ve střední části koše.
18. Demontujte střední sekci koše.
19. Přesuňte zadní část koše doprostřed a demontujte.
20. Přesuňte přední část výdutě na střed a vyjměte.
21. Při montáži částí koše postupujte v obráceném pořadí.

**A—Připevňovací šrouby (12 kusů)**
**B—Kolíky**
**C—Lišta ve tvaru Z**



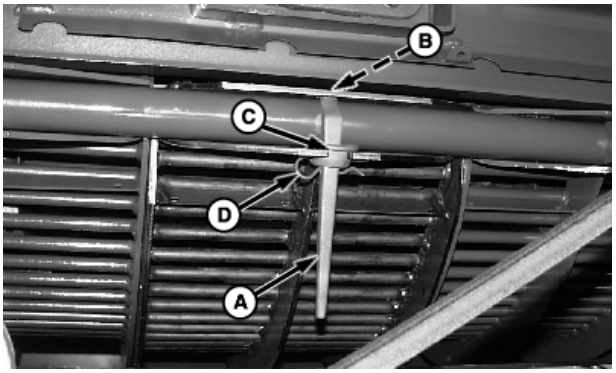

H63583 —UN—14APR00

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-11/21

22. Zasuňte trn (A) do drážky (B) v sekci koše.
23. Namontujte držák (C) a zajistěte jej pružinovou závlačkou (D).

**A—Rukojeť**
**B—Drážka**
**C—Držák koše**
**D—Pružný kolík**

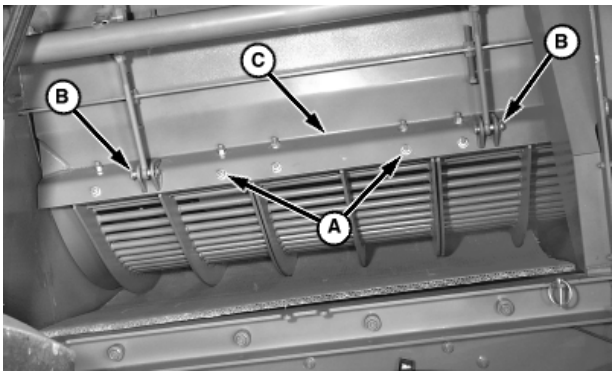



H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-12/21

24. Usaďte lištu ve tvaru “Z” (C) nad koše a namontujte připevňovací šrouby. Šrouby neutahujte.
25. Nainstalujte čepy (B).
26. Výduť zcela uzavřete.

**A—Připevňovací šrouby (12 kusů)**
**B—Kolíky**
**C—Lišta ve tvaru Z**

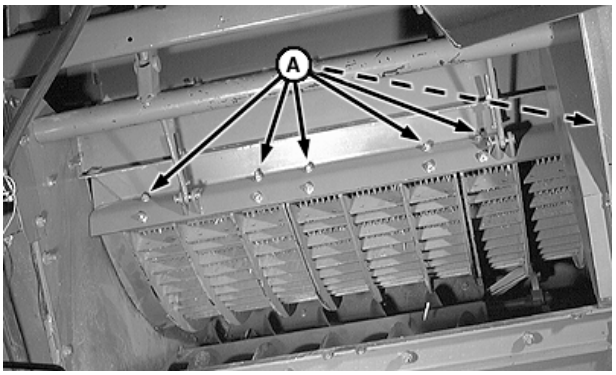



H63583 —UN—14APR00

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-13/21

27. Dbejte, aby konce košů hladce zapadly do lišty ve tvaru “Z”, potom utáhněte nejprve horní řadu šroubů (A).
28. Nakonec utáhněte dolní řadu šroubů s hlavou.
29. Nastavte úroveň výdutě. (Viz Vyrovnání koše dále v tomto oddílu.)

**A—Připevňovací šrouby**




H51980 —UN—16FEB99

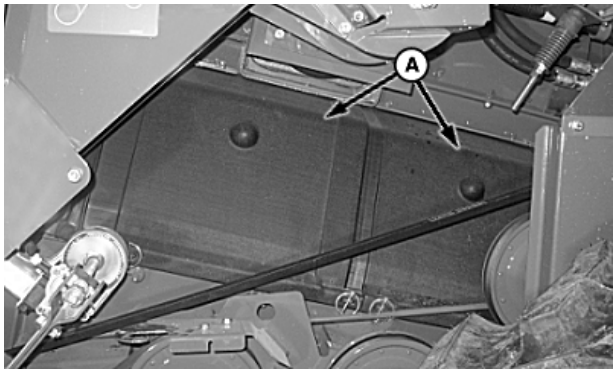
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-14/21

*POZNÁMKA: Zkontrolujte, zda je horní hrana krytu separační části ústrojí pod příchytkami.*

30. Namontujte kryty (A) separačního ústrojí.

**A—Kryty separačního ústrojí**

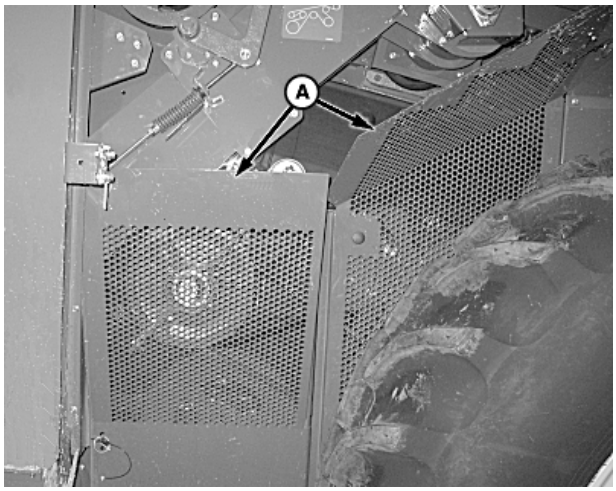



H96448 —UN—19MAY10

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-15/21

31. Namontujte kryty (A).

**A—Kryty**

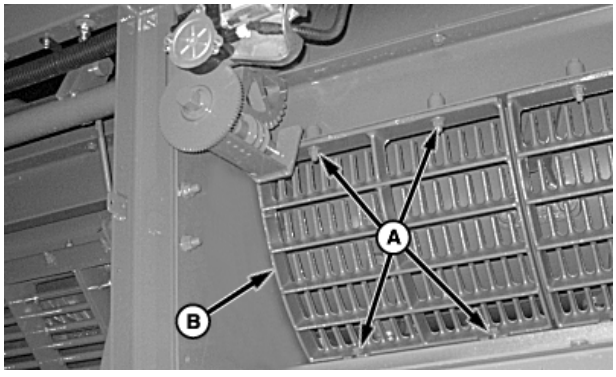



H96449 —UN—19MAY10

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-16/21

32. Namontujte rošt separačního ústrojí (B) a zajistěte jej pomocí připevňovacích šroubů (A).

**A—Připevňovací šrouby** **B—Rošt separátoru**



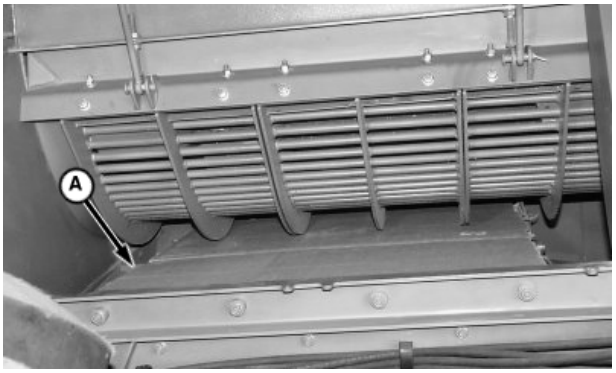

H96447 —UN—20MAY10

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-17/21

33. Vyjměte kartón (A) nebo plast pod šrouby dopravníku.

**A—Kartón**

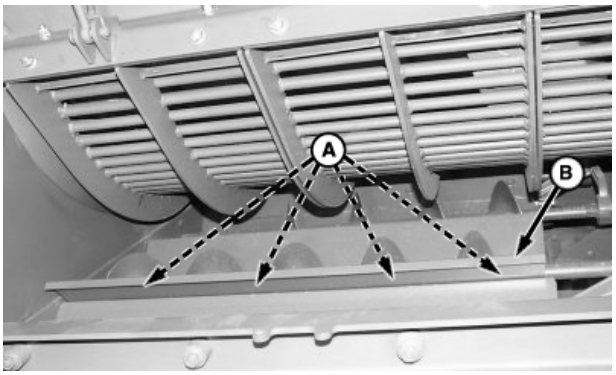



H63541 —UN—12APR00

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-18/21

34. Namontujte shrnovač (B) do původní polohy a utáhněte šrouby s hlavou (A).

**A—Připevňovací šrouby** **B—Shrnovač**

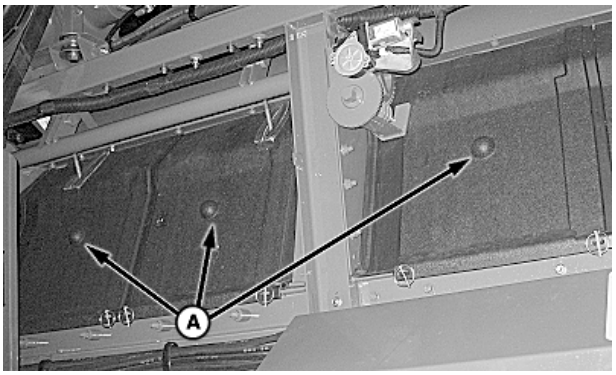



H63543 —UN—12APR00

OUO6075,0000763 -16-19MAY10-19/21

35. Nainstalujte kontrolní kryty separátoru (A).

**A—Kryt separátoru**



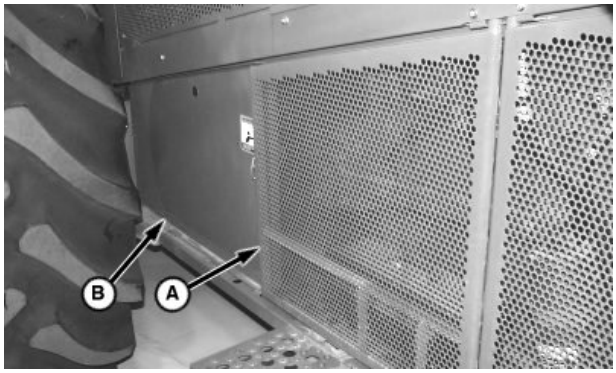

H96446 —UN—20MAY10

**Pokračování na další straně**

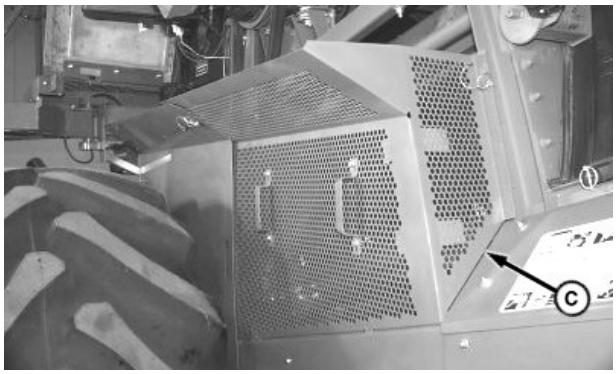
OUO6075,0000763 -16-19MAY10-20/21

36. Namontujte kryty (B a C).
37. Zavřete boční kryt (A).
38. Přestavte převodovku pohonu rotoru do původního rozsahu.

**A—Krycí kroužek**
**B—Krycí kroužek**
**C—Krycí kroužek**




H63545 —UN—12APR00




H63546 —UN—12APR00

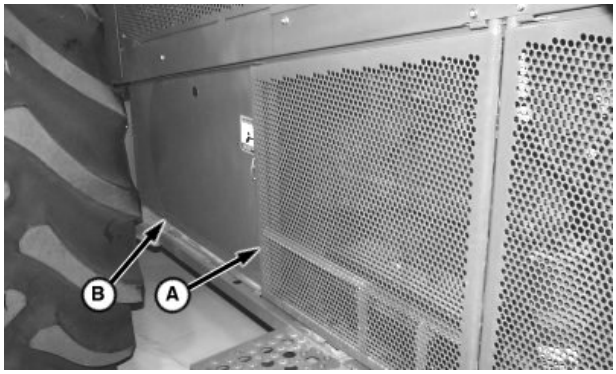
OUO6075,0000763 -16-19MAY10-21/21

## Vyrovnání koše

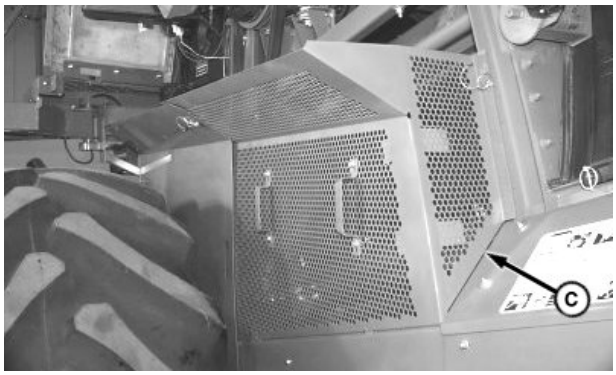
*POZNÁMKA: Krycí lišty koše s pruty kruhového průřezu (jsou-li namontované) před vyrovnáváním koše demontujte.*

1. Demontujte připevňovací šroub, pojistnou matici a otevřete kryt (A).
2. Demontujte připevňovací šroub, pojistnou matici a demontujte kryty (B a C).

**A—Krycí kroužek**
**B—Krycí kroužek**
**C—Krycí kroužek**




H63545 —UN—12APR00



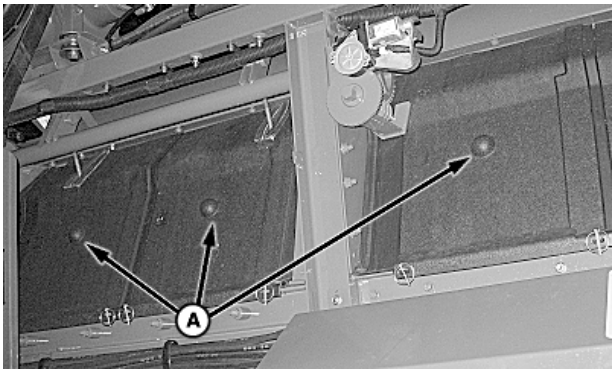

H63546 —UN—12APR00

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000765 -16-19MAY10-1/10

3. Demontujte servisní kryty (A) separační části ústrojí.

**A—Kryt separátoru**




H96446 —UN—20MAY10

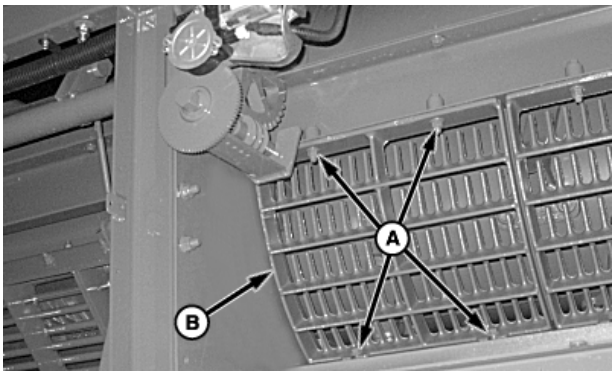
OUO6075,0000765 -16-19MAY10-2/10

*POZNÁMKA: Demontujte rošt separačního ústrojí pro získání přístupu k rotoru.*

4. Demontujte připevňovací šrouby (A) a rošt separační části (B).

**A—Připevňovací šrouby (4 kusy)**

**B—Rošt separátoru**



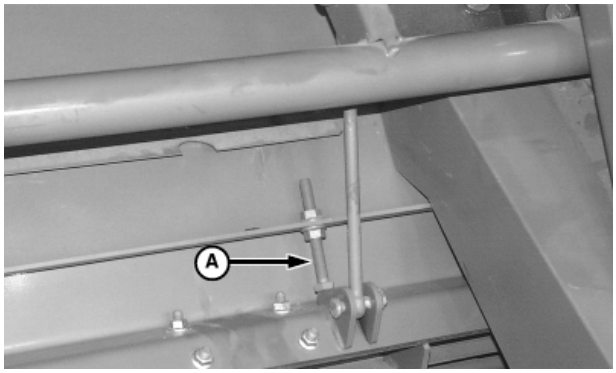

H96447 —UN—20MAY10

**Pokračování na další straně**

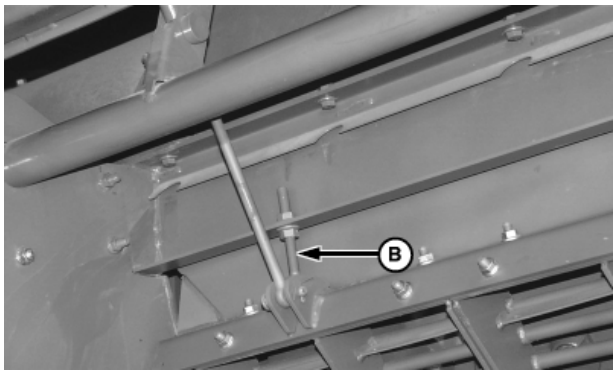
OUO6075,0000765 -16-19MAY10-3/10

5. Povolte dorazové šrouby (A a B).

**A—Dorazový šroub** **B—Dorazový šroub**




H63912 —UN—15MAY00

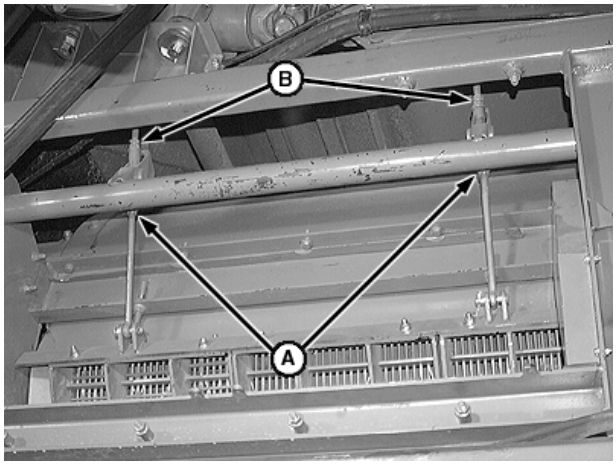



H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,0000765 -16-19MAY10-4/10

6. Povolte pojistné dolní matice (A) a povolte horní matice (B) o 5 otáček.

**A—Dolní matice (2 kusy)** **B—Horní matice (2 kusy)**



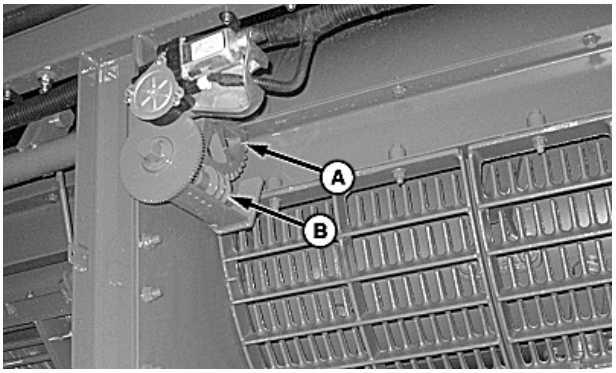

H51982 —UN—16FEB99

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000765 -16-19MAY10-5/10

7. Pomocí ovládacího spínače přestavte koš do horní krajní polohy, dokud šnekové kolo (B) a ozubený segment (A) nejsou v záběru v horní poloze.

**A—Ozubený segment** **B—Šnek**

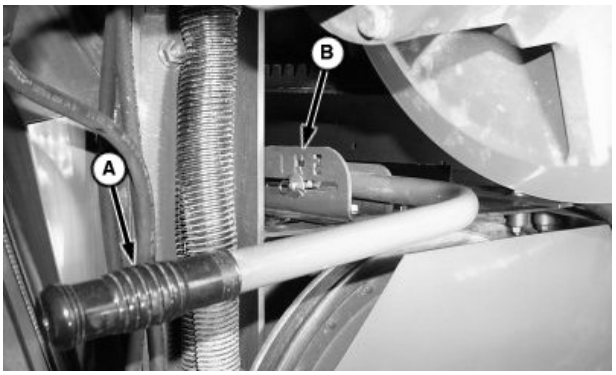



H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,0000765 -16-19MAY10-6/10

8. Pomocí rukojeti (A) přestavte převodovku pohonu rotoru do neutrální polohy (B).

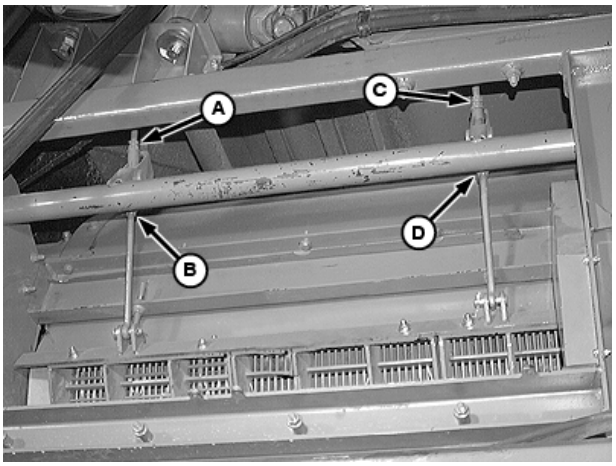
**A—Rukojeť** **B—Neutrální poloha**




H63544 —UN—12APR00

OUO6075,0000765 -16-19MAY10-7/10

9. Pomalu otáčejte horní maticí (A) předního šroubu s okem, dokud se mlatky nedotknou koše při otáčení rotoru. Povolte matici o tři úplné otáčky.
10. Pomalu otáčejte horní maticí (C) zadního šroubu s okem, dokud se mlatky nedotknou koše při otáčení rotoru. Povolte matici o tři úplné otáčky.
11. Pomalu otáčejte dolů horní maticí (A) předního šroubu s okem, dokud se mlatky nedotknou koše. Pomalu otáčejte zpět, dokud kontakt neustane. Jakmile kontakt vymizí, otočte matici zpět o jednu úplnou otáčku a utáhněte pojistnou matici.
12. Pomalu otáčejte dolů horní maticí (C) zadního šroubu s okem, dokud se mlatky nedotknou koše. Pomalu otáčejte zpět, dokud kontakt neustane. Jakmile kontakt vymizí, otočte matici zpět o jednu úplnou otáčku a utáhněte pojistnou matici.
13. Utáhněte seřizovací matici dolní přední části koše. Zajistěte horní matici (A) předního šroubu s okem pomocí stranového klíče a utáhněte pojistnou matici (B).
14. Utáhněte seřizovací matici dolní zadní části koše. Zajistěte horní matici (C) zadního šroubu s okem pomocí stranového klíče a utáhněte pojistnou matici (D).




H65419 —UN—22NOV00

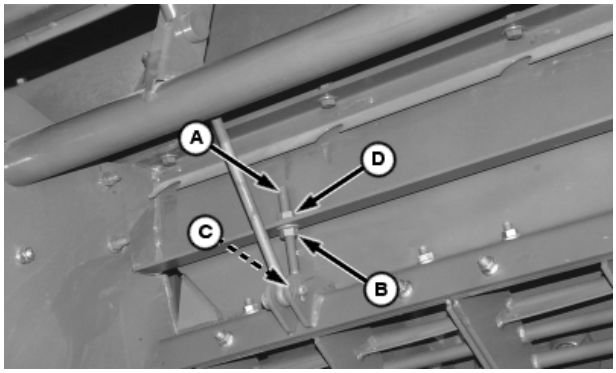
**A—Horní matice předního šroubu s okem**
**B—Dolní pojistná matice předního šroubu s okem**
**C—Horní matice zadního šroubu s okem**
**D—Dolní pojistná matice zadního šroubu s okem**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000765 -16-19MAY10-8/10

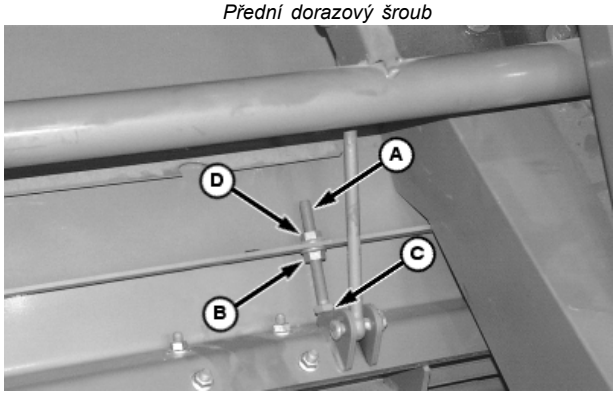
15. Seřiďte přední a zadní dorazový šroub koše (A) utahováním dolní matice (B), dokud hlava šroubu (C) nedosedá volně na koš. Zajistěte dolní matici (B) pomocí stranového klíče a utáhněte horní matici (D).

**A—Dorazový šroub (2 kusy)**
**B—Přídržná matice**
**C—Hlava šroubu**
**D—Přídržná matice**




H65421 —UN—22NOV00

*Přední dorazový šroub*



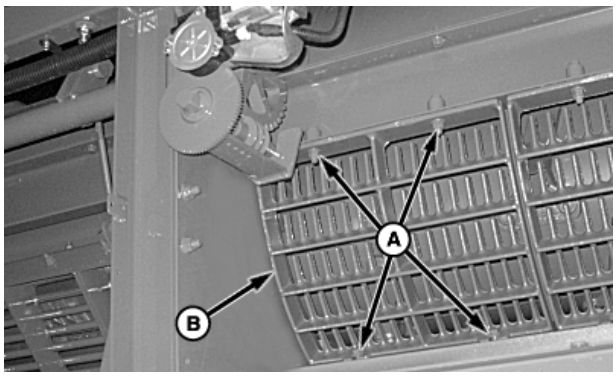

H65420 —UN—22NOV00

*Zadní dorazový šroub*

OUO6075,0000765 -16-19MAY10-9/10

16. Namontujte rošt separačního ústrojí (B) a zajistěte jej pomocí připevňovacích šroubů (A).
17. Přeřaďte převodovku pohonu rotoru do požadované polohy.
18. Namontujte servisní a ochranné kryty separační části ústrojí.
19. Z kabiny proveďte kalibraci polohy koše. (Viz oddíl Kalibrační procedury.)

**A—Připevňovací šrouby (4 kusy)**
**B—Rošt separátoru**




H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,0000765 -16-19MAY10-10/10

## Separační ústrojí Posi-Torq™ - dvoustupňové

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Dvoustupňové hnací ústrojí separačního ústrojí má dva rozsahy otáček, horní 420 - 1000 1/min a dolní 230 - 550 1/min.

*POZNÁMKA: Při sklizni zrnin s velkými zrny používejte minimální otáčky, aby nedocházelo k poškození zrn.*

Při změně rozsahu z dolního na horní nebo z horního na dolní přestavte páku (A) do aretované neutrální polohy.

Pro přestavení do polohy (B) pro dolní rozsah přestavte páku směrem k bočnímu krytu separačního ústrojí.

Pro přestavení do polohy (C) pro horní rozsah přestavte páku směrem od bočního krytu separačního ústrojí.

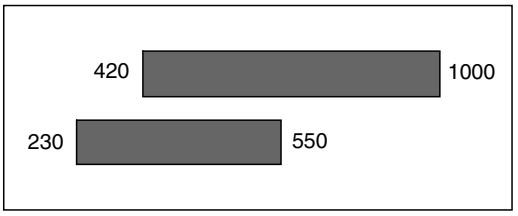
Pro plné zapnutí pohonu může být nutné mírně otočit řemenice variátoru při přestavování páky řazení.

*POZNÁMKA: Dbejte, aby byla ozubená kola dokonale v záběru.*

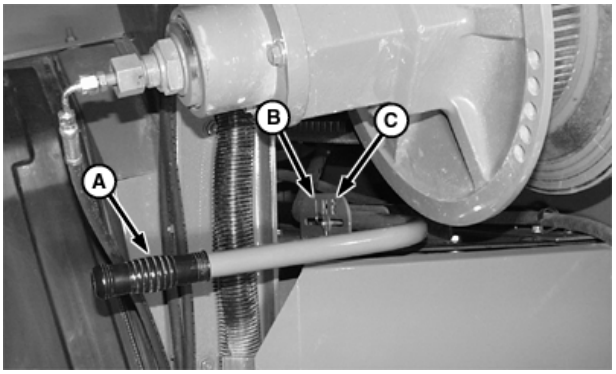
*Při změně otáček separačního ústrojí ZAPNĚTE a VYPNĚTE napájení. Sklízecí mlátička bude nyní pracovat s novým rozsahem otáček.*

*Pokud jsou pracovní otáčky dlouhodobě nižší než 550 1/min, přeřaďte na nižší otáčky.*

*Posi-Torq je obchodní značka Deere & Company.*




H81157 —UN—10JUN04




H62144 —UN—11JAN00

**A—Rukojeť**
**B—Poloha pro nízké otáčky (1)**
**C—Poloha pro vysoké otáčky (2)**

OUO6075,0000750 -16-26APR07-1/1

## Vzdálenost částí hnací řemenice separačního ústrojí – seřizování

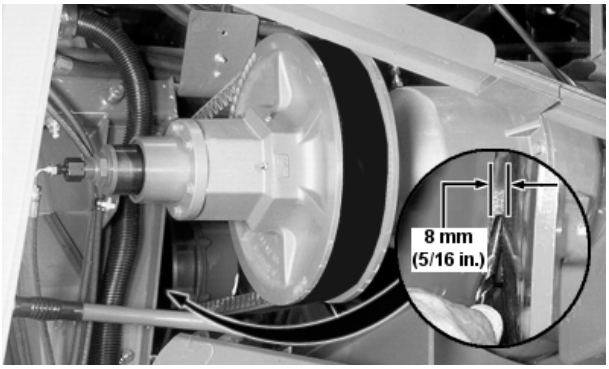
**DŮLEŽITÉ: Pokud je vzdálenost větší než 10 mm (3/8 in.), dojde k omezení rozsahu pohybu částí řemenice. Pokud jsou nastaveny maximální otáčky variátoru, může dojít k některé z těchto závad:**

- **Protažení nebo závada řemene**
- **Závada ložiska nebo řemene**

**Pokud je vzdálenost částí řemenice menší než 6 mm (1/4 in), je omezeno snímání točivého momentu. Pokud jsou nastaveny minimální otáčky variátoru, může dojít k některé z těchto závad:**

- **Poškození řemene.**
- **Prokluz řemene**

Pokud nelze dosáhnout vysokých otáček při práci v horní části rozsahu variátoru, nebo pokud při práci v dolní části rozsahu prokluzuje řemen, zkontrolujte správnou vzdálenost. Pro optimální výkonnost seřiďte vzdálenost podle specifikace.




H75081 —UN—07FEB03

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Řemenice—Vzdálenost | 8 mm ± 2 mm (5/16 in. ± 1/16 in.) |

Se zapnutým pohonem separačního ústrojí nastavte minimální otáčky tak, aby došlo k sevření částí hnané řemenice.

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000752 -16-25JUN08-1/2

**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte čtyři šrouby (A), připevňující skříň převodovky, a napínací matice (B).

*POZNÁMKA: Přeřaďte na neutrální stupeň a upravte správnou polohou řemene mezi řemenicemi. Při seřizování napínacího šroubu manuálně otáčejte řemenicí.*

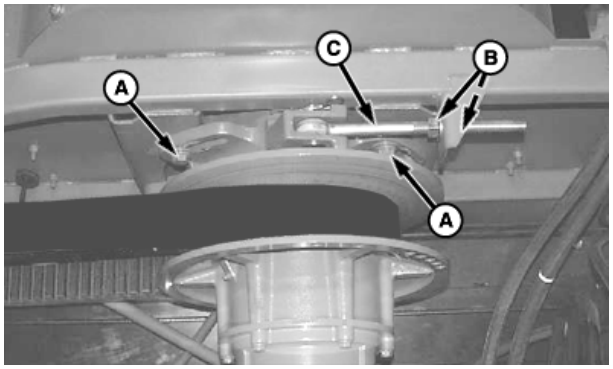
Seřiďte napínací šroub (C) tak, aby mezi částmi hnané řemenice byla předepsaná vzdálenost.

**Specifikace**

Řemenice—Vzdálenost..... 8 mm (5/16 in.)

Utáhněte šrouby (A) a napínací matice (B).

Přeřaďte dvoustupňovou převodovku pro požadovaný rozsah otáček.




H77291 —UN—21MAY03

**A—Šrouby (4 kusů)**
**B—Napínací matice**
**C—Napínací šroub**

OUO6075,0000752 -16-25JUN08-2/2

## Řemen pohonu variátoru separačního ústrojí – výměna

Se zapnutým pohonem separačního ústrojí nastavte minimální otáčky tak, aby došlo k sevření částí hnané řemenice.

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Přestavte dvoustupňovou převodovku do neutrální polohy.

Pomocí dvou klíčů odpojte hadici (A) od rotační hydraulické přípojky a páčením oddělte části hnací řemenice do maximální vzdálenosti.

Povolte šrouby (B), připevňující převodovku pohonu separačního ústrojí. Povolte seřizovací matice (C) na stavěcím šroubu (E).

*POZNÁMKA: Očistěte a demontujte zátku (D) pro vyrovnání podtlaku v maznici a usnadnění přesunu částí hnací řemenice.*

Pomocí seřizovacího šroubu (E) přemístěte sestavu převodovky a řemenice vlevo.

Demontujte a vyměňte řemen. Manuálně otáčejte řemenicemi a nechejte řemen usadit.

Znovu namontujte a utáhněte zátku (D) na hnací řemenici.

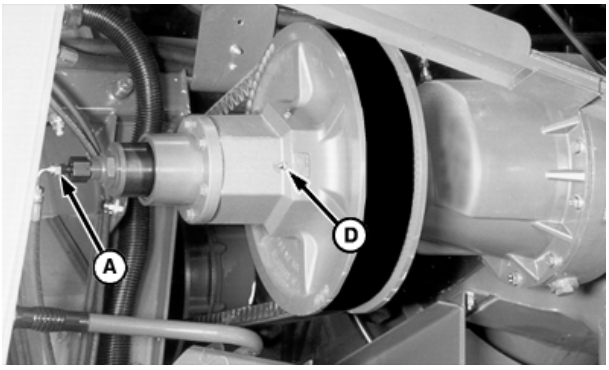
Seřiďte předepsanou vzdálenost mezi oběma částmi řemenice. Pomocí seřizovacího šroubu (E) přestavte sestavu převodovky a řemenice vpravo při současném otáčení řemenicemi.

**Specifikace**

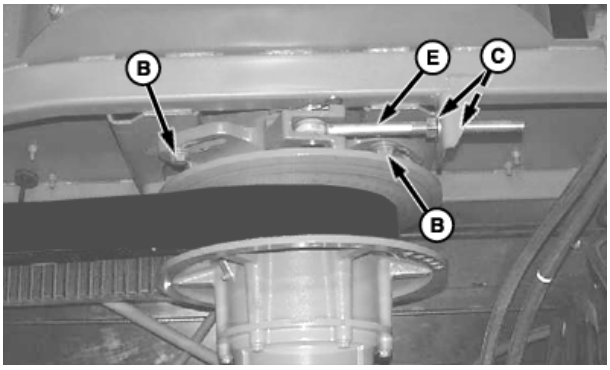
| | |
|---|---|
| Řemenice—Vzdálenost | 8 mm (5/16 in.) |

Utáhněte připevňovací šrouby (B) a vnitřní seřizovací matici (C) na seřizovacím šroubu (E). Namontujte a utáhněte hadici hydraulické soustavy.

Zařaďte původní rozsah otáček.




H75082 —UN—06FEB03




H77295 —UN—21MAY03

**A—Hadice**
**B—Šrouby (4 kusy)**
**C—Seřizovací matice**
**D—Zátka**
**E—Seřizovací šroub**

Nastartujte motor a zapněte pohon separačního ústrojí. Několikrát protočte proměnný pohon v různých otáčkách. Vypněte pohon separačního ústrojí.

*POZNÁMKA: Zkontrolujte znovu po několika hodinách vzdálenost částí řemenice a podle potřeby proveďte nastavení.*

OUO6075,0000753 -16-09AUG07-1/1

## Krycí lišty roštu separačního ústrojí (přídavné)

Jsou doporučovány pro velmi suchá, malá zrna. Krycí lišty (A) separačního roštu pomáhají vyrovnat zatížení sítové skříně plevami.

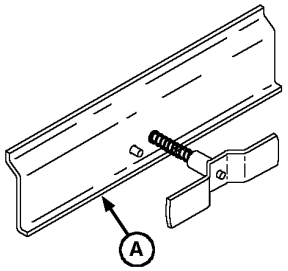
**Základní uspořádání koše s pruty o malém průměru**

- Namontujte dvě řady (8 krycích lišt) na pravou stranu a tři řady (12 krycích lišt) na levou stranu. Podle podmínek proveďte nutná seřízení.

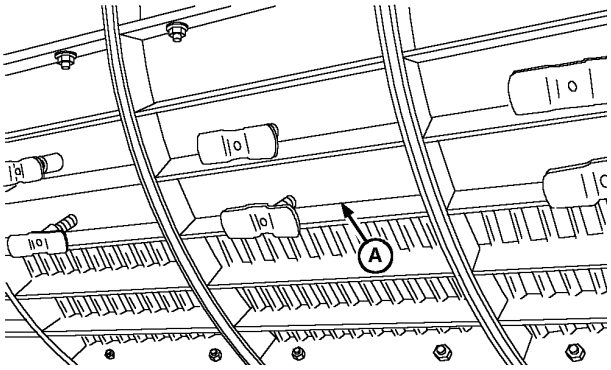
**Základní uspořádání koše s pruty o velkém průměru**

- Namontujte tři řady (12 krycích lišt) na pravou stranu a dvě řady (8 krycích lišt) na levou stranu. Podle podmínek proveďte nutná seřízení.

**A—Krycí lišty separačního roštu**




H54511 —UN—01APR99



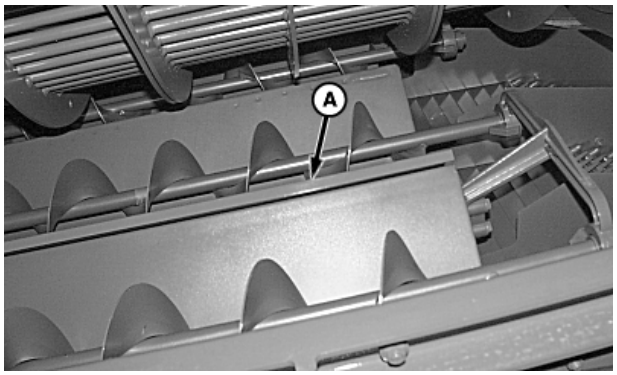

H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0000754 -16-23APR07-1/1

## Dělicí lišty šnekového dopravníku

Aby nedocházelo k vysokým ztrátám nebo usazování materiálu na jedné straně při práci na svahu, přemístěte dělicí lišty (A) směrem nahoru.

**A—Dělicí lišty šnekového dopravníku**




H83545 —UN—20MAY05

OUO6075,0000755 -16-20MAR07-1/1

## Řemen odmítacího bubnu - seřizování

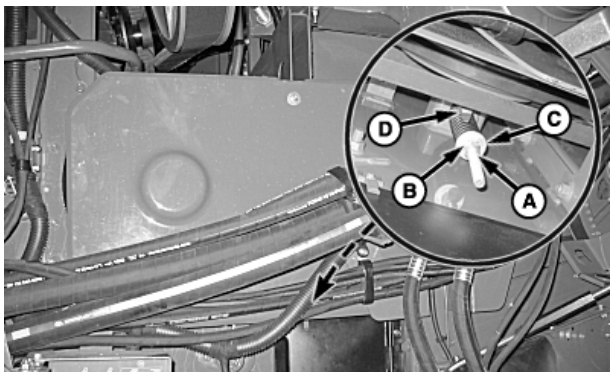
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistnou matici (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení.

Utáhněte pojistnou matici.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**




H86547 —UN—08SEP06

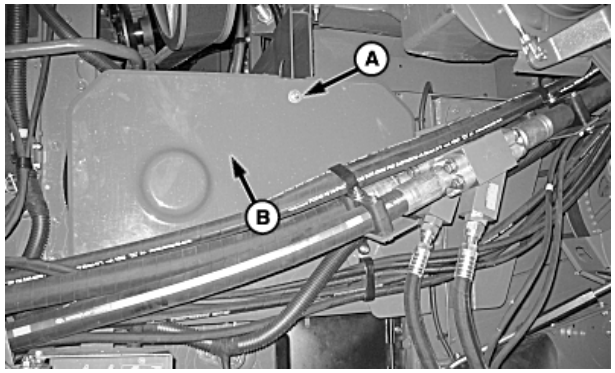
OUO6075,0000899 -16-23APR07-1/1

## Hnací řemen odmítacího bubnu - výměna

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Demontujte připevňovací šroub (A) a demontujte kryt (B) v levé zadní části sklízecí mlátičky.

**A—Připevňovací šroub** **B—Kryt**




H86546 —UN—08SEP06

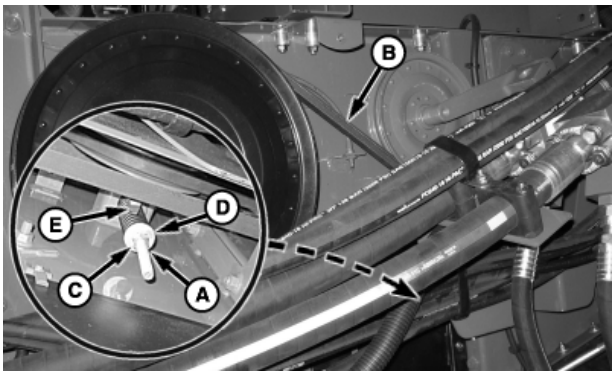
OUO6075,000089A -16-23APR07-1/2

Povolte pojistnou matici (A) a demontujte řemen (B).

Namontujte náhradní řemen a utáhněte matici (C), až se podložka (D) dostane mezi konec měrky (E) a spodní hranu zalomení.

Utáhněte pojistnou matici a namontujte kryt.

**A—Pojistná matice**
**B—Řemen**
**C—Matice**
**D—Podložka**
**E—Měrka**




H86548 —UN—08SEP06

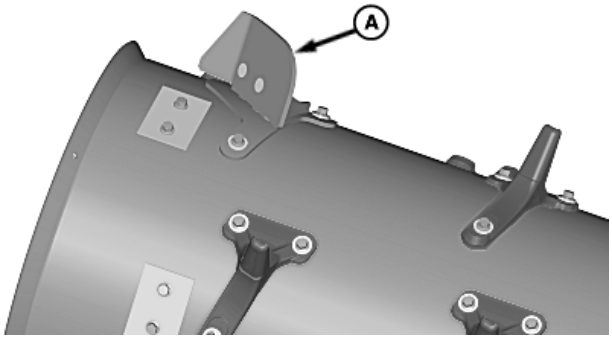
OUO6075,000089A -16-23APR07-2/2

## Vynášecí lopatky rotoru (na přání)

Pokud sklízíte plodinu s obtížnou manipulací nebo při nízkých otáčkách rotoru, používejte soupravu vynášecích lopatek (A), která je dodávána pro montáž v provozu vaším prodejcem John Deere.

Vynášecí lopatky rotoru jsou montovány přímo na místo mlatek v pozicích 21 a 22 pro snazší podávání materiálu od rotoru přes skříň odmítacího bubnu.

**A—Vynášecí lopatka rotoru**




H88923 —UN—14JUN07

OUO6075,0000BED -16-14JUN07-1/1

## Odmítací buben pro obtížné plodiny (rýže) - výměna lopatek

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Lopatky odmítacího bubnu a výměnné lišty je možné vyměnit, aniž by bylo nutné demontovat odmítací buben. Lopatky odmítacího bubnu vyměňujte ve dvojicích na opačných stranách, aby bylo zachováno vyvážení.

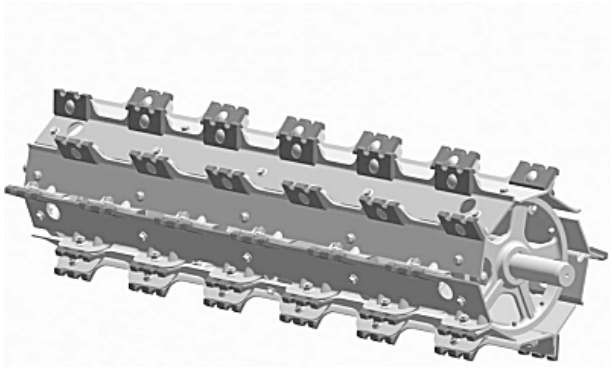
*POZNÁMKA: Pokud je odmítací buben demontován ze stroje, nebo pokud byla provedena jeho údržba, utáhněte upevňovací šrouby před zajištěním lopatek. Utáhněte připevňovací šrouby podle specifikace.*

Demontujte šrouby s půlkulovými hlavami (A) a vyměňte podle potřeby výměnné lišty (B) odmítacího bubnu. Utáhněte šrouby s kulatou hlavou podle specifikace.

| | Specifikace |
|---|---|
| Šrouby s půlkulovými hlavami výměnné lišty odmítacího bubnu—Utahovací moment | 90 N·m (66 lb-ft) |

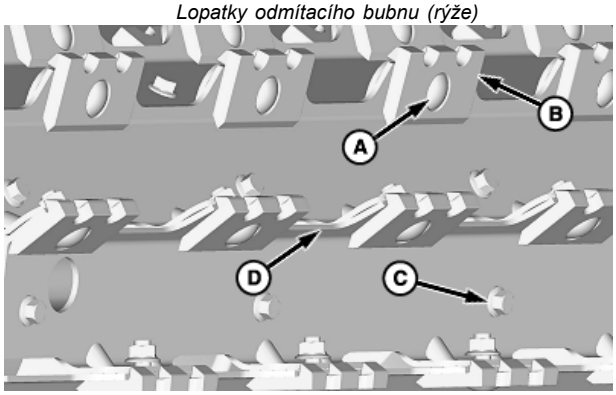
Podle potřeby demontujte připevňovací šrouby (C) a demontujte lopatky (D) odmítacího bubnu. Utáhněte připevňovací šrouby podle specifikace.

| | Specifikace |
|---|---|
| Připevňovací šrouby lopatek odmítacího bubnu—Utahovací moment | 70 N·m (52 lb-ft) |



H81772 —UN—28SEP04

*Lopatky odmítacího bubnu (rýže)*




H79440 —UN—15DEC03

*Lopatky odmítacího bubnu (rýže)*

**A—Šroub(y) s půlkulatou hlavou**
**B—Výměnná lišta odmítacího bubnu**
**C—Připevňovací šrouby**
**D—Lopatky odmítacího bubnu**

OUO6075,0000AB3 -16-16JUL07-1/1

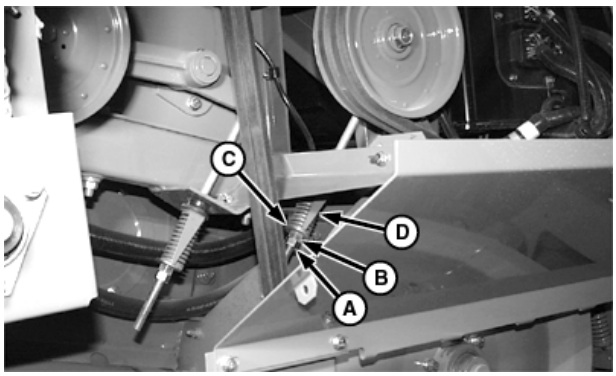
## Řemen pravého předního předlohového hřídele – seřizování

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistnou matici (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**




H62180 —UN—13JAN00

OUO6075,000075B -16-20MAR07-1/1

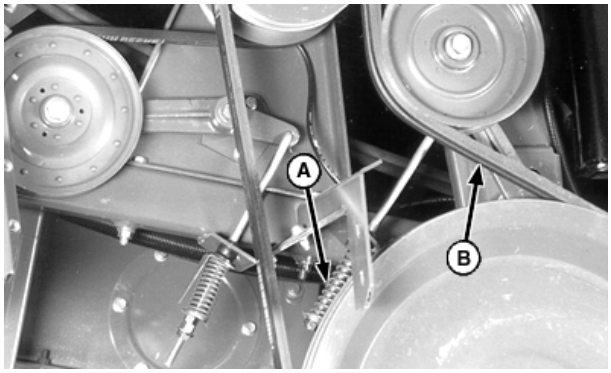
## Řemen pravého předního předlohového hřídele - výměna

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Snižte předpětí pružiny (A) vložené řemenice a demontujte řemen (B).

Namontujte náhradní řemen a seřiďte pružinové napínací zařízení tak, aby se podložka nacházela mezi koncem měrky a spodní hranou zalomení.

**A—Pružina vložené řemenice**
**B—Pravý přední řemen**




H62320 —UN—24JAN00

OUO6075,000075C -16-20MAR07-1/1

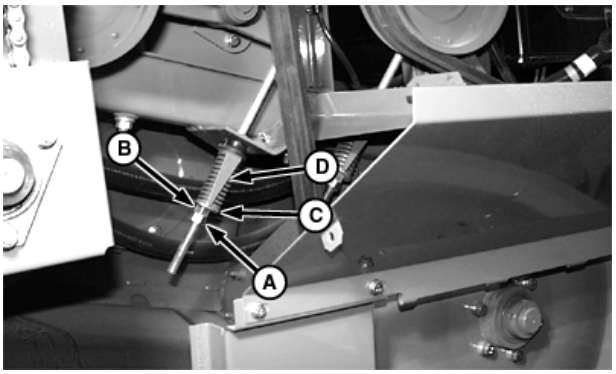
## Řemen pravého zadního předlohového hřídele – seřizování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistnou matici (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**




H62181 —UN—13JAN00

OUO6075,000075D -16-20MAR07-1/1

## Řemen pravého zadního předlohového hřídele - výměna

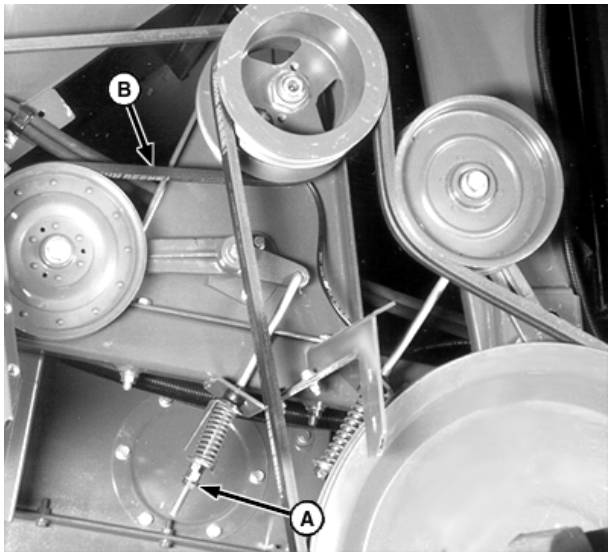
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Demontujte řemen pravého předního předlohového hřídele. Povolte matici (A) vložené řemenice a demontujte řemen (B) zadního předlohového hřídele.

Namontujte náhradní řemen a seřiďte pružinové napínací zařízení tak, aby se podložka nacházela mezi koncem měrky a spodní hranou zalomení.

Nasaďte řemen na přední předlohový hřídel a seřiďte napínací zařízení vložené řemenice.

**A—Matice**
**B—Řemen zadního předlohového hřídele**




H54681 —UN—13MAY99

OUO6075,000075E -16-20MAR07-1/1

## Kontrolní dvířka sítové skříně

Umožňují řidiči pohled do prostoru sítové skříně při seřizování úhrabečného a zrnového síta, nebo při kontrole materiálu na sítech.

H68187 —UN—22MAY01

OUO6075,000075F -16-20MAR07-1/1

## šekový pohon čisticího síta — čisticí dvířka

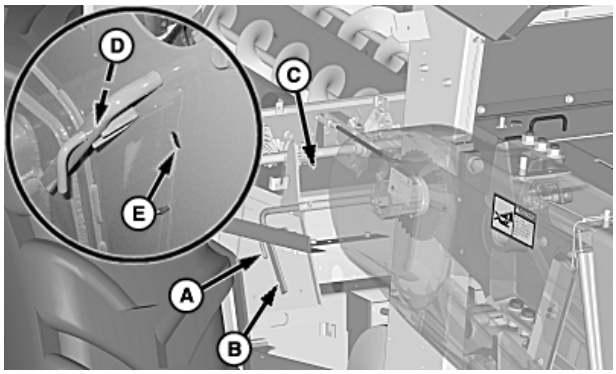
**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Umožňují řidiči čistit a kontrolovat čistotu oblasti soukolí šneku sítové skříně.

Vytáhněte pojistný kolík (A), přesuňte rukojeť (B) pro otevření nebo zavření čisticích dvířek (C).

Umístěte rukojeť do požadované polohy:

- Uzavřená poloha (D)
- Otevřená poloha (E)




H95822 —UN—24MAR10

**A—Pojistný čep**
**B—Rukojeť**
**C—Přístupová klapka**
**D—Uzavřená poloha**
**E—Rozpojená poloha**

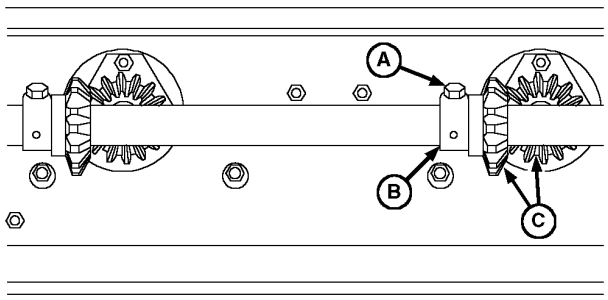
OUO6075,00006FD -16-24MAR10-1/1

## Soukolí šneku sítové skříně - seřizování

**POZOR: Zvedněte skříň vkládacího ústrojí, zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou, vytáhněte klíček ze spínací skříňky a spusťte bezpečnostní vzpěru.**

Povolte matici (A) na objímce (B) a seřiďte polohu ozubených kol (C) tak, aby se ozubená kola dotýkala.

Posuňte objímku o 0,8 mm (1/32 in.) dozadu a utáhněte matici. Nenastavujte příliš malou vzdálenost mezi ozubenými koly.




H54518 —UN—22JUN99

**A—Matice**
**B—Objímka**
**C—Ozubená kola**

OUO6075,0000760 -16-20MAR07-1/1

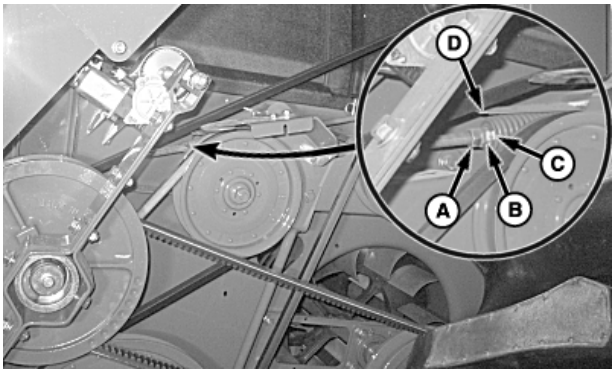
## Řemen sítové skříně, ventilátoru čisticího ústrojí a šnekového dopravníku – seřizování

**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistnou matici (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Pojistné matice utáhněte.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měřicí přístroj**




H96451 —UN—20MAY10

*Kryt demontován pro větší názornost*

OUO6075,0000767 -16-20MAY10-1/1

## Řemen sítové skříně, ventilátoru čisticího ústrojí a šnekového dopravníku – výměna

**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

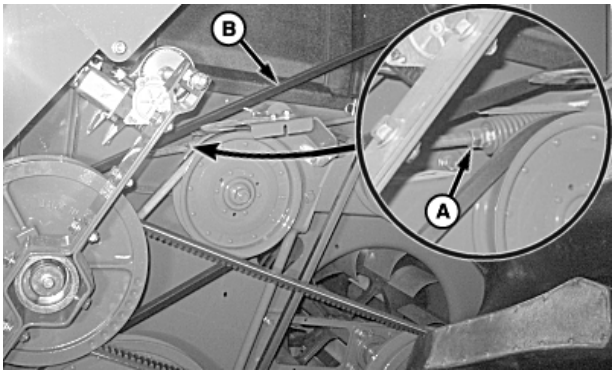
Demontujte řemeny pravého předního předlohového hřídele a hnací řemeny variátoru ventilátoru čisticího ústrojí.

Povolte matici napínacího zařízení (A) vložené řemenice a demontujte řemen (B) sítové skříně, ventilátoru a šnekového dopravníku.

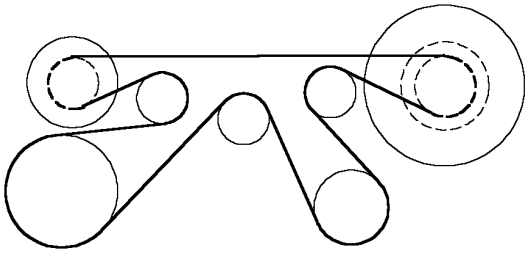
Namontujte náhradní řemen a seřiďte pružinové napínací zařízení tak, aby se podložka nacházela mezi koncem měrky a spodní hranou zalomení.

Nasaďte řemen předního předlohového hřídele, řemen variátoru ventilátoru a seřiďte předpětí pružiny napínacího zařízení vložené řemenice.

**A—Matice**
**B—Řemen**




H96452 —UN—20MAY10



H54683 —UN—17MAY99

*Schéma vedení řemene*

OUO6075,0000768 -16-20MAY10-1/1

## Řemen ventilátoru čisticího ústrojí - výměna

Nastartujte motor, zapněte pohon separačního ústrojí a nastavte maximální otáčky ventilátoru.

Vypněte pohon separačního ústrojí, ZASTAVTE motor a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

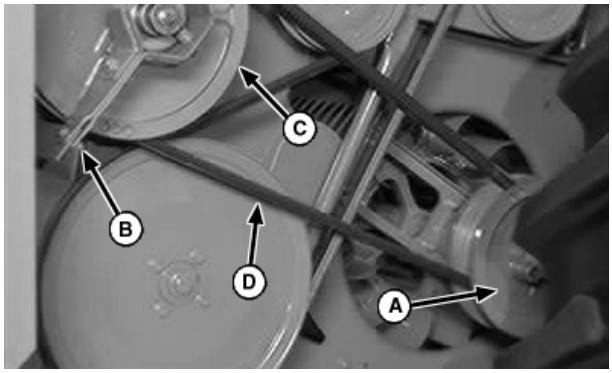
Pomocí klínu zajistěte řemenici (A) v rozevřené poloze.

Odpojte opěrná ramena (B) a sklopte je stranou.

Demontujte horní řemenici (C) a převlečte řemen (D) přes dolní řemenici.

Nasaďte nový řemen, odstraňte klín a připojte opěrná ramena.

Zkontrolujte nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí.




H62321 —UN—24JAN00

**A—Dolní řemenice**
**B—Opěrná ramena**
**C—Horní řemenice**
**D—Řemen**

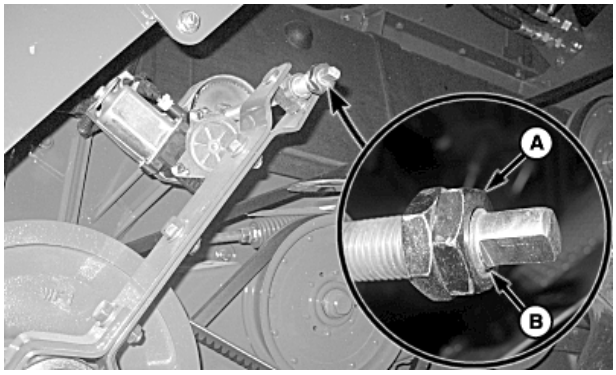
OUO6075,0000763 -16-20MAR07-1/1

## Mechanizmus ventilátoru čisticího ústrojí - nastavení

**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

*POZNÁMKA: Maximální/minimální otáčky ventilátoru čisticího ústrojí jsou řízeny elektronicky; dorazové matice zabezpečují ochranu pohonu v případě nesprávného elektronického nastavení otáček a musí být namontovány jak je zobrazeno.*

Zkontrolujte, že jsou matice (A) zaklesnuty na konci závitů (B), jak je zobrazeno.




H96483 —UN—26MAY10

**A—Matice**
**B—Konec závitů**

OUO6075,0000769 -16-26MAY10-1/1

## Zařízení pro snížení otáček ventilátoru (přídavné zařízení)

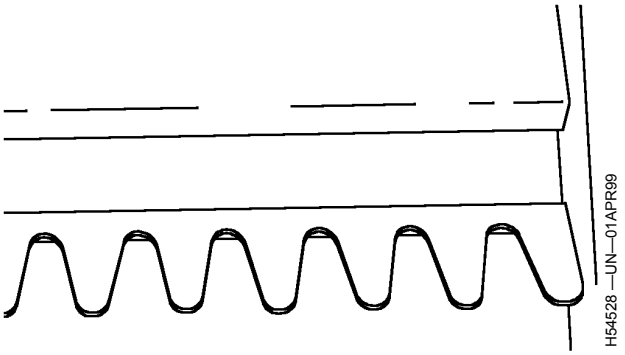
Hnací ústrojí má rozsah otáček 250 - 500 1/min a je doporučováno pro travní semena.

OUO6075,0000765 -16-20MAR07-1/1

## Přední úhrabečné síto s delšími prsty

Přední úhrabečné síto s delšími prsty je pevně nastaveno na 24 mm (15/16 in.).

Materiál prochází přes přední úhrabečné síto a je podáván k úhrabečnému sítu pro další čistění.




OUO6075,0000766 -16-22APR08-1/1

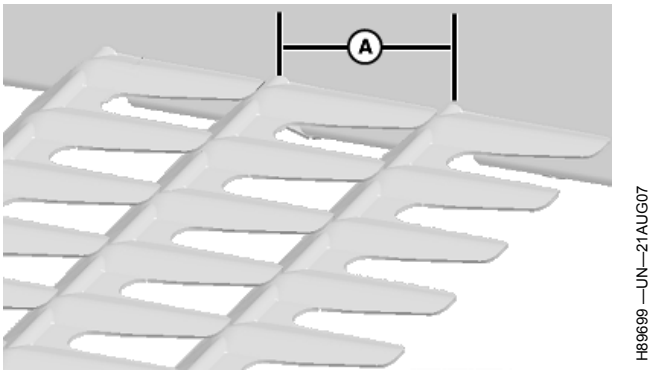
## Úhrabečné a zrnové síto - měření

Stroje mohou být vybaveny dvěma různými typy úhrabečných a zrnových sít.

- Úhrabečné a zrnové síto **s dlouhými prsty**.
- Úhrabečné a zrnové síto **pro univerzální použití**.

Správný způsob měření otvorů úhrabečných a zrnových sít je mezi pruty (A). Tím lze určit, zda jsou použita úhrabečná a zrnová síta s dlouhými prsty, nebo síta pro univerzální použití.

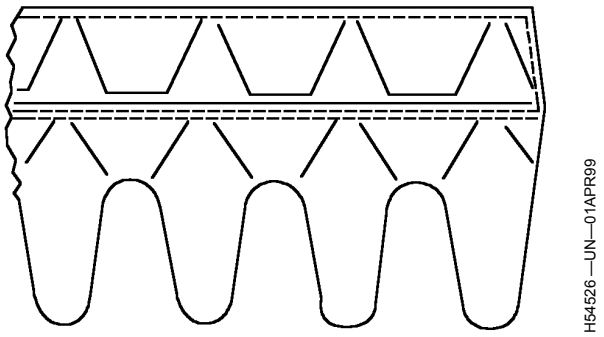
**A—Vzdálenost mezi pruty**




OUO6075,0000C1E -16-22AUG07-1/1

## Univerzální úhrabečné síto 29 mm (1 1/8 in.)

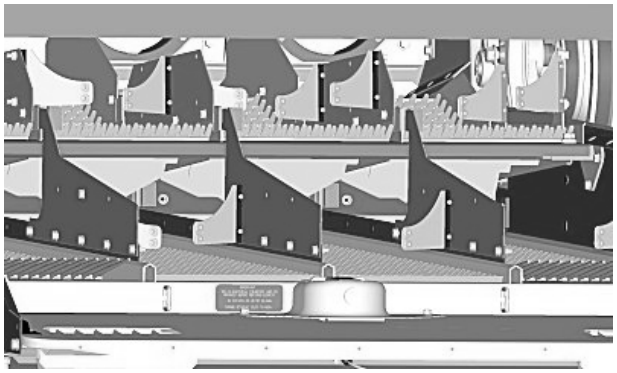
Univerzální úhrabečné síto je určeno pro sklizeň kukuřice, sójových bobů, čiroku, drobných zrnin, olejnin, travin a mnoha dalších speciálních zrnin. Je doporučováno pro suché podmínky a "tuhé" listy kukuřice nebo stonky sójových bobů, slunečnice a čiroku.




OUO6075,0000767 -16-22AUG07-1/1

## Nástavce dělicích lišt úhrabečného síta (volitelné zařízení)

Nástavce zvětšují výšku dělicích lišt a brání nadměrnému zatěžování sítové skříně při jízdě ze svahu na kopcovitém terénu.

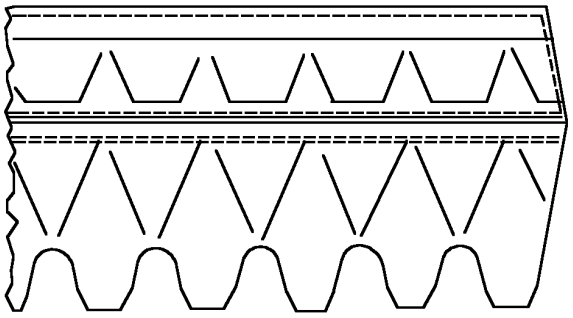


H89213 —UN—10JUL07

OUO6075,0000BFC -16-10JUL07-1/1

## Univerzální zrnové síto 22 mm (7/8 in.)

Toto síto je vhodné pro všechny hlavní zrniny a mnoho speciálních plodin.

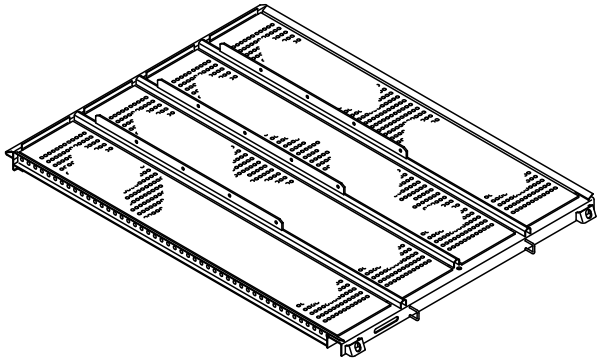


H54527 —UN—01APR99

OUO6075,0000AB5 -16-22AUG07-1/1

## Síto s kruhovými pevnými otvory (na přání)

Tato síta jsou vhodná pro všechny hlavní zrniny a mnoho speciálních plodin. Od svého prodejce John Deere obdržíte dvě volitelná síta. Síta s kulatými oky o pevném průměru 3 mm (1/8 in.) a 10 mm (5/16 in.) jsou určena pro semena a speciální plodiny, které vyžadují přesnou velikost.



H81663 —UN—27SEP04

OUO6075,000076B -16-20MAR07-1/1

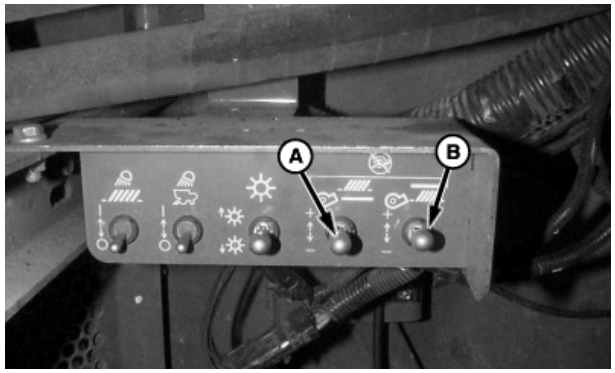
## Spínač nastavení úhrabečného/zrnového síta

Spínač (A) seřizování úhrabečného síta a spínač (B) seřizování zrnového síta jsou umístěné na levé straně sklízecí mlátičky nad krytem separačního ústrojí.

Spínače seřizování úhrabečného síta a zrnového síta umožňují řidiči zvětšovat nebo zmenšovat otvory sít.

**A—Spínač nastavení úhrabečného síta**

**B—Spínač nastavení zrnového síta**




H65987 —UN—11SEP01

OUO6075,00009DF -16-23APR07-1/1

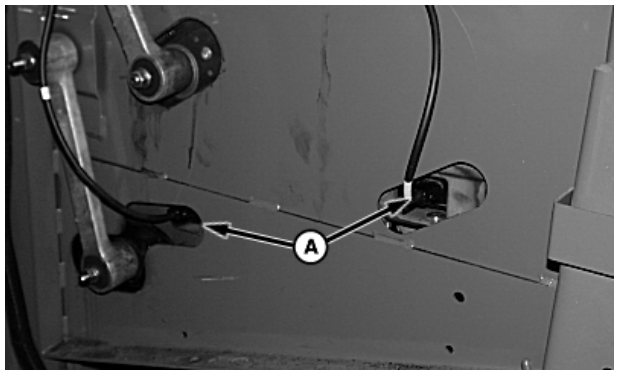
## Vložky úhrabečného/zrnového síta - demontáž a montáž

**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky, aby nemohlo dojít k neúmyslnému nastartování a zranění osob.**

*POZNÁMKA: Při odstraňování rostlinných zbytků není nutné demontovat řezačku slámy. Řezačka musí být zvednutá do krajní polohy.*

1. Odpojte kabeláž elektroinstalace (A).

**A—Kabeláž větrného a úhrabečného síta/dolního síta**

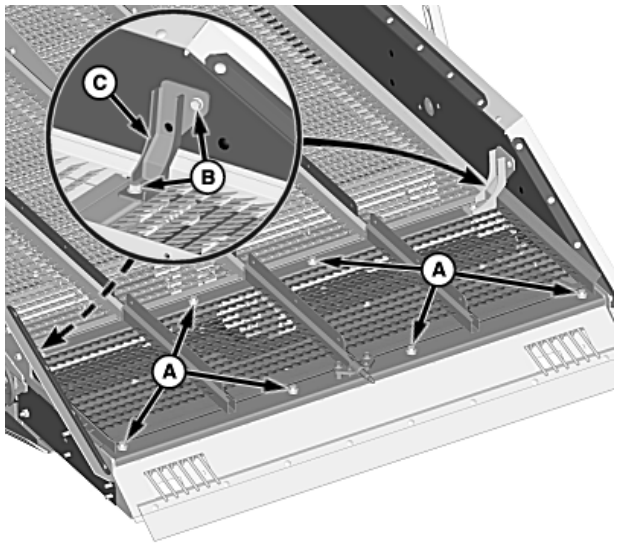



H69954 —UN—12SEP01

OUO6075,00003C8 -16-26JUN09-1/3

2. Odmontujte šrouby víka (A) z prodloužení zadního úhrabečného síta.
3. Odmontujte šrouby víka (B) a příchytku (C) z obou stran.

**A—Šrouby s hlavou**
**B—Šrouby s hlavou**
**C—Konzola**




H90269 —UN—12NOV07

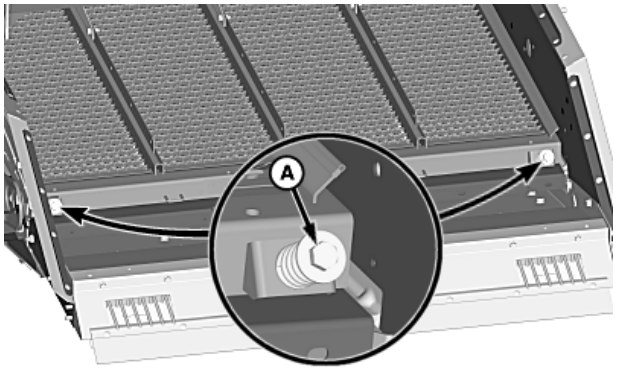
**Pokračování na další straně**

OUO6075,00003C8 -16-26JUN09-2/3

*POZNÁMKA: Elektromotor úhrabečného síta není nutné demontovat z rámu.*

4. Odmontujte šrouby úhrabečného síta (A) na obou stranách a vytáhněte úhrabečné síto ze stroje.
5. Postup demontáže zrnového síta je podobný postupu demontáže úhrabečného síta.
6. Při montáži postupujte v obráceném pořadí.

**A—Připevňovací šrouby úhrabečného síta**




H90270 —UN—12NOV07

OUO6075,00003C8 -16-26JUN09-3/3

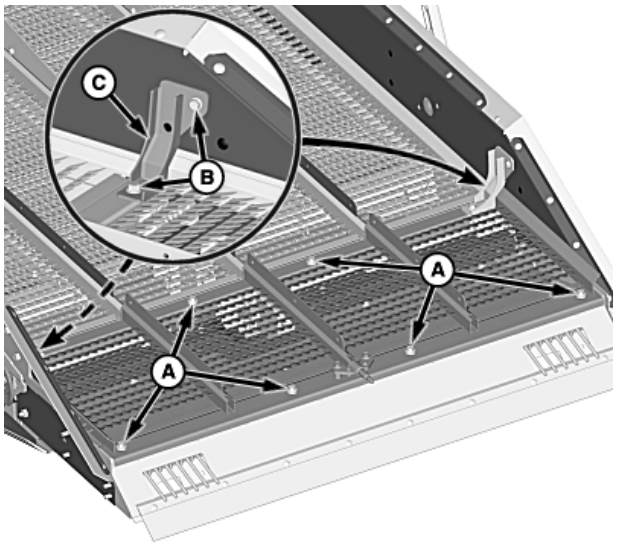
## Elektromotor úhrabečného/zrnového síta – manuální seřizování

**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky, aby nemohlo dojít k neúmyslnému nastartování a zranění osob.**

*POZNÁMKA: Pro elektromotory úhrabečného i zrnového síta lze použít stejný postup seřizování.*

1. Odmontujte šrouby s hlavou (A) a zakryjte přístup k motoru.
2. Odmontujte šrouby víka (A) z prodloužení zadního úhrabečného síta.

**A—Šrouby s hlavou**
**B—Šrouby s hlavou**
**C—Konzola**




H90269 —UN—12NOV07

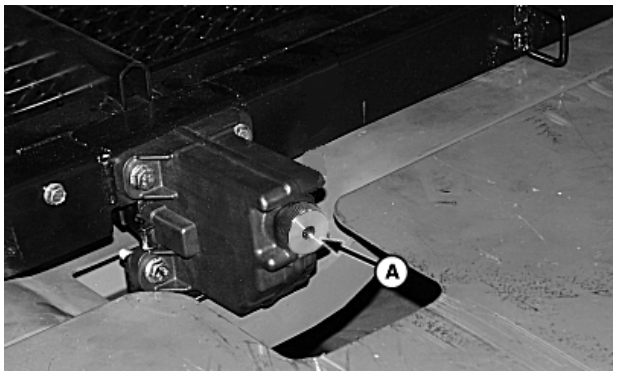
OUO6075,00003C9 -16-25JUN09-1/2

**DŮLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškození elektromotoru, na otočný prvek nepoužívejte klíč.**

*POZNÁMKA: Po opravě nebo výměně elektromotoru úhrabečného nebo zrnového síta je nutné provést kalibraci. (Viz část Postupy kalibrace.)*

3. Pomocí otočného prvku (A) seřiďte polohu elektromotoru. Otáčením otočného prvku ve směru hodinových ručiček zavíráte úhrabečné/zrnové síto. Otáčením matice proti směru hodinových ručiček síta otvíráte.

**A—Otočný prvek**




H74041 —UN—05NOV02

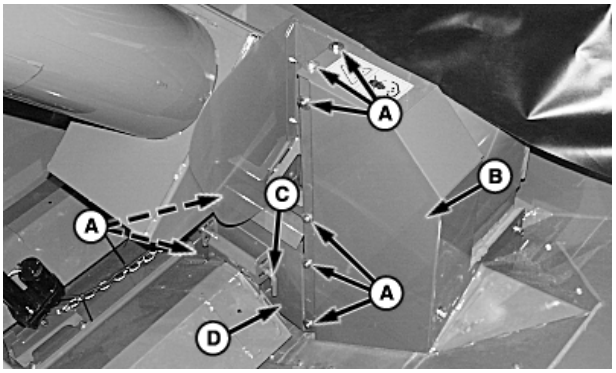
OUO6075,00003C9 -16-25JUN09-2/2

## Horní přístupové kryty hnacího ústrojí šikmého dopravníku čistého zrna

Demontujte připevňovací šrouby (A) z krytu (B).

Demontujte čep příčného šnekového dopravníku (C) a kryt (D).

**A—Připevňovací šrouby**
**B—Kryt**
**C—Čep**
**D—Příruba**




H81665 —UN—14SEP04

OUO6075,00009E2 -16-04APR07-1/1

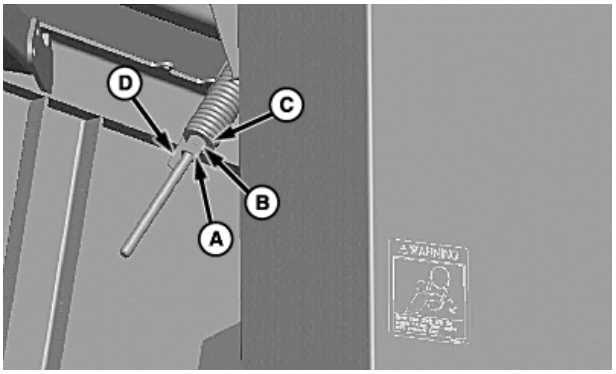
## Řemen šikmého dopravníku čistého zrna - seřizování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistnou matici (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**




H75300 —UN—24FEB03

OUO6075,0000775 -16-20MAR07-1/1

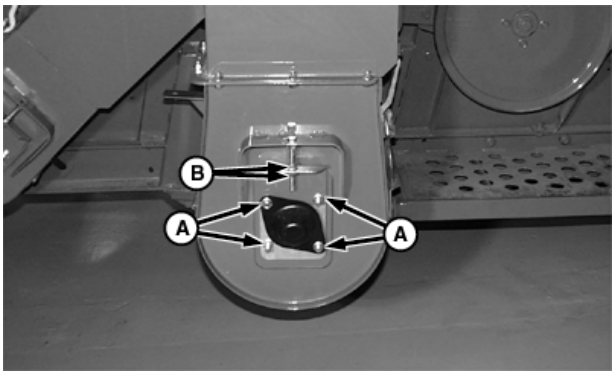
## Řetěz šikmého dopravníku čistého zrna – seřizování

Uvolněte západku a otevřete dolní kryt.

Demontujte matice z víka ložiska.

Povolte matice (A) a pomocí matic (B) seřiďte řetěz. Pro napnutí řetězu přestavte držák ložiska dolů.

Řetěz šikmého dopravníku je správně seřízený, pokud lze v dolní části řetěz posouvat v příčném směru po řetězovém kole, ale nelze jej stáhnout z řetězového kola. Pokud dojde k uvolnění řetězu o 6 mm (1/4 in.) od řetězového kola, seřiďte napnutí řetězu. Po určité době provozu může být pro správné seřízení napnutí nutné demontovat polovinu článku řetězu.



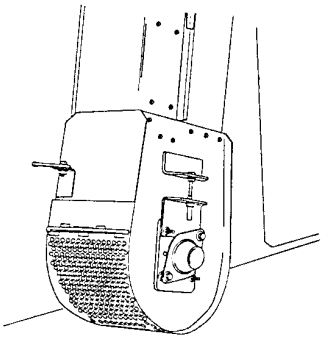

H62184 —UN—13JAN00

**A—Matice (4 kusy)**
**B—Matice**

OUO6075,0000776 -16-23APR07-1/1

## Dno s otvory šikmého dopravníku čistého zrna (přídavné zařízení)

Dno s otvory je určeno pro dolní kryt a žlab šikmého dopravníku čistého zrna. Toto dno pomáhá odstranit nečistoty, semena plevele a drobné částečky cizího materiálu.



H48118

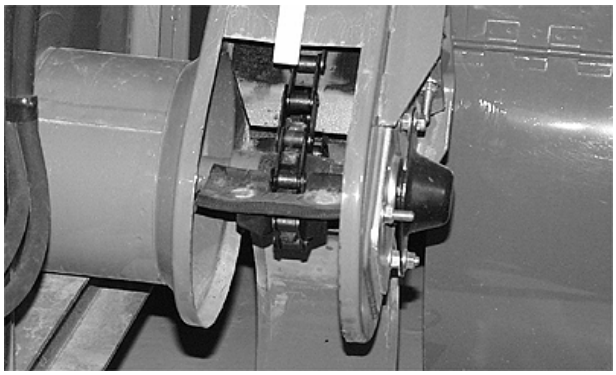
H48118 —UN—24OCT96

OUO6075,0000777 -16-20MAR07-1/1

## Lopatky šikmého dopravníku omlatu

Příležitostně kontrolujte řetěz šikmého dopravníku, zda nejsou lopatky opotřebované nebo zda nescházejí.

V blátivých podmínkách lze na řetěz šikmého dopravníku namontovat několik ocelových lopatek, které pracují jako stěrky.



H62187 —UN—13JAN00

OUO6075,0000778 -16-20MAR07-1/1

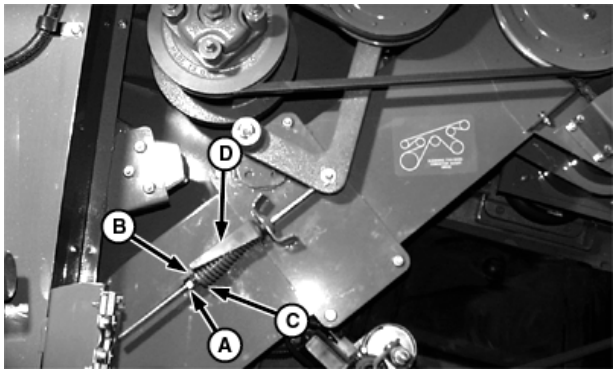
## Hnací řemen šikmého dopravníku omlatu – seřizování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistnou matici (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**




H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000779 -16-20MAR07-1/1

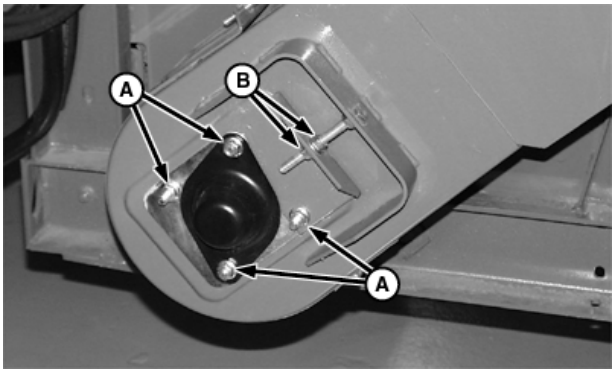
## Řetěz lopatkového šikmého dopravníku omlatu – seřizování

Uvolněte západku a otevřete dolní kryt.

Demontujte matice z víka ložiska.

Povolte matice (A) a pomocí matic (B) seřiďte řetěz. Pro napnutí řetězu přestavte držák ložiska dolů.

Řetěz šikmého dopravníku je správně seřízený, pokud lze v dolní části řetěz posouvat v příčném směru po řetězovém kole, ale nelze jej stáhnout z řetězového kola. Pokud dojde k uvolnění řetězu o 6 mm (1/4 in.) od řetězového kola, seřiďte napnutí řetězu. Po určité době provozu může být pro správné seřízení řetězu šikmého dopravníku omlatu nutné demontovat polovinu článku řetězu.




H62185 —UN—13JAN00

**A—Matice (4 kusy)** **B—Matice**

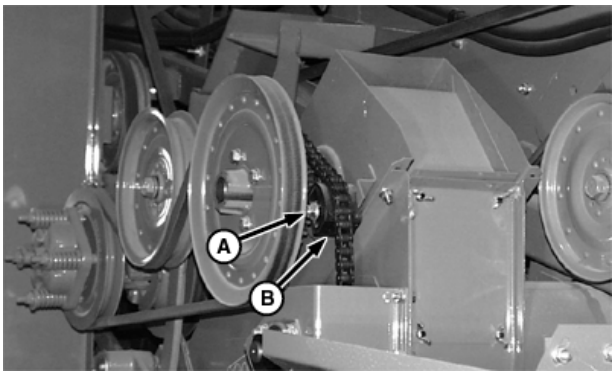
OUO6075,000077A -16-04APR07-1/1

## Hnací řetěz horního šnekového dopravníku omlatu – seřizování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte šroub (A) a seřízením bloku (B) napněte řetěz. Po napnutí řetězu utáhněte šroub.

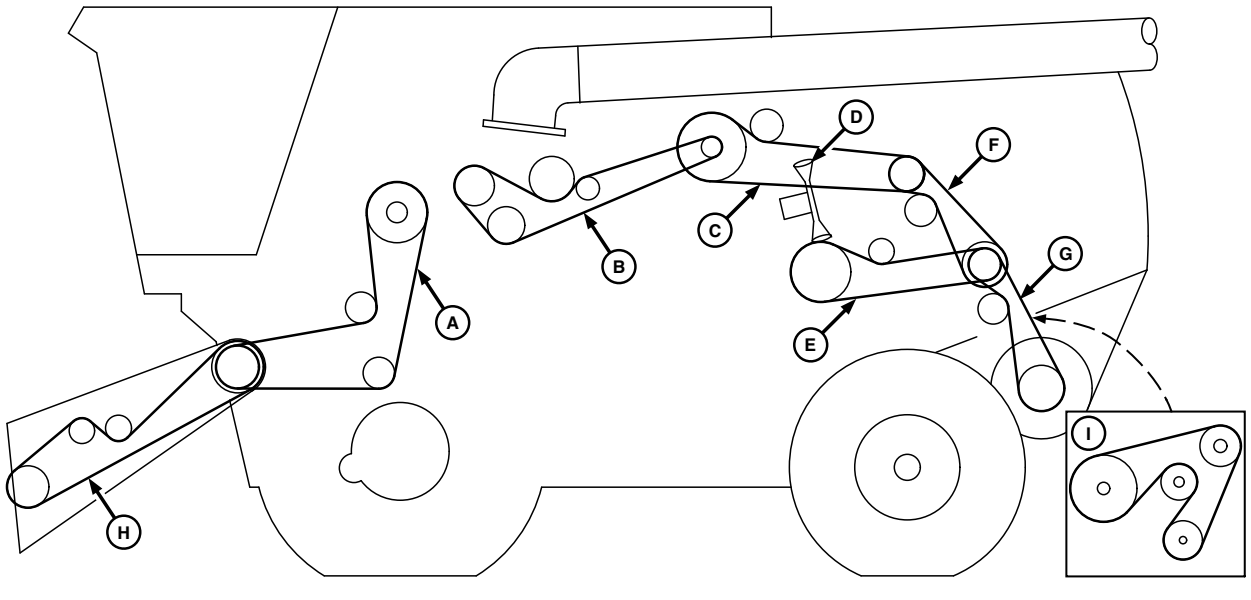
**A—Připevňovací šroub** **B—Blok**




H62189 —UN—13JAN00

OUO6075,000077B -16-20MAR07-1/1

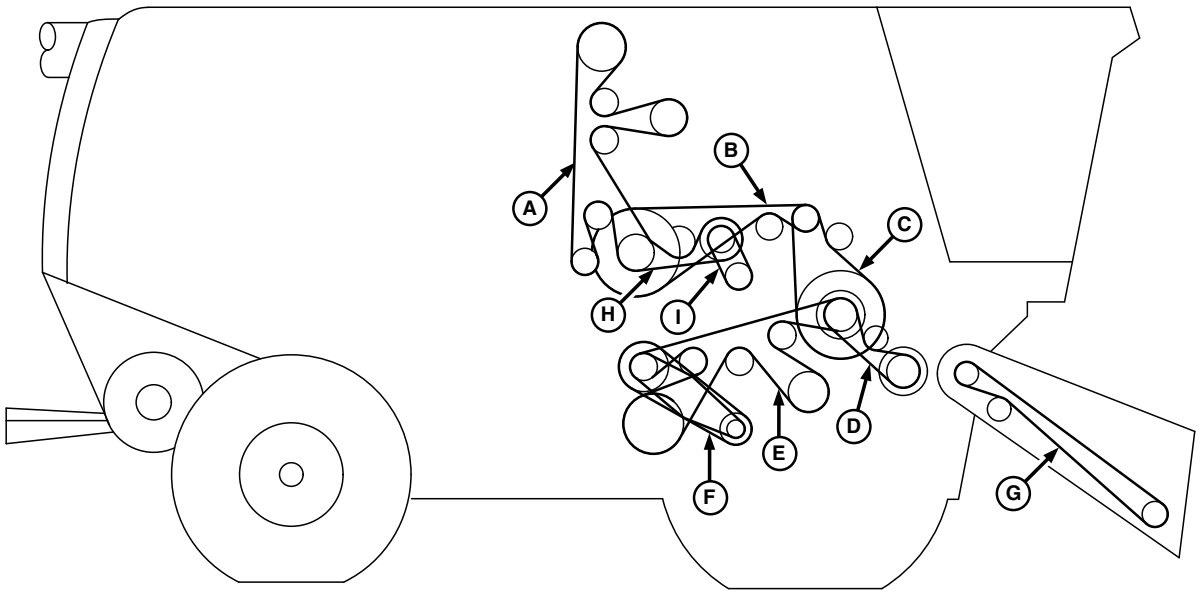
## Hnací řemeny – levá strana




**A—Standardní nebo vysokokapacitní řemen žacího válu a hydrogenerátoru přiháněče**
**B—Vyprazdňovací šnekový dopravník, válečkový řetěz č. 60**
**C—Hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**D—Řemen pohonu variátoru separačního ústrojí**
**E—Hnací řemen odmítacího bubnu**
**F—Hnací řemen předlohového hřídele řezačky**
**G—Hnací řemen řezačky (standardní model)**
**H—Hnací řemen skříně vkládacího ústrojí**
**I— Hnací řemen řezačky (model Premium)**

OUO6075,0000D35 -16-30NOV07-1/1

## Hnací ústrojí na pravé straně




H66283 —UN—21FEB01

**A—Řemen šikmého dopravníku čistého zrna**
**B—Řemen pravého zadního předlohového hřídele**
**C—Řemen pravého předního předlohového hřídele**
**D—Řemen urychlovacího vkládacího rotoru**
**E—Řemen ventilátoru sítové skříně a šnekového dopravníku zrna**
**F—Řemen variátoru ventilátoru čisticího ústrojí**
**G—Vkládací dopravník (řetěz), řetěz č. 60**
**H—Řemen šikmého dopravníků omlatu**
**I— Šnekový dopravník omlatu, řetěz č. 50**

OUO6075,00009E6 -16-20MAR07-1/1

## Souprava zabraňující navíjení materiálu na rotor (přídavné zařízení montované u zákazníka)

Při sklizni travních semen nebo velmi dlouhé slámy lze použít soupravu proti navíjení rostlinného materiálu. Souprava se montuje u zákazníka, obraťte se na svého prodejce John Deere. Sada nožů namontovaných na speciálně upraveném nálitku v přední části rotoru omezuje navíjení rostlinného materiálu na ložiska rotoru. Nálitek v přední části rotoru přímo nahrazuje nálitek rotoru z výroby, jsou k němu připevněny speciální nože.

H85701 —UN—13APR06

OUO6075,000077E -16-20MAR07-1/1

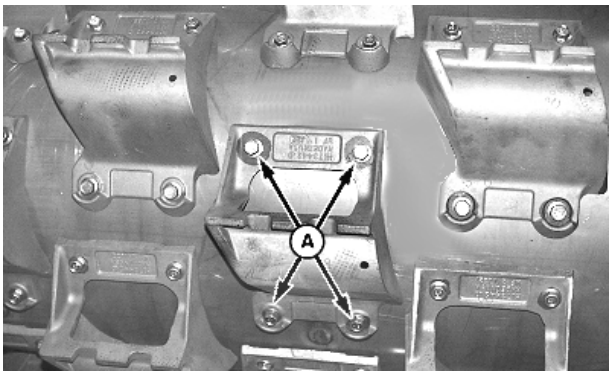
## Mlatky a ozuby – demontáž a montáž

**DŮLEŽITÉ: Rotor tvoří vyváženou sestavu. Mlatky a ozuby musí být vyměňovány v trojicích, aby bylo zachováno vyvážení. Náhradní soupravy jsou dodávány jako náhradní díly a obsahují nové připevňovací šrouby s vrstvou prostředku pro zajištění závitů a těsnění. Uvolněné ozuby a mlatky mohou způsobit poškození mlátičky.**

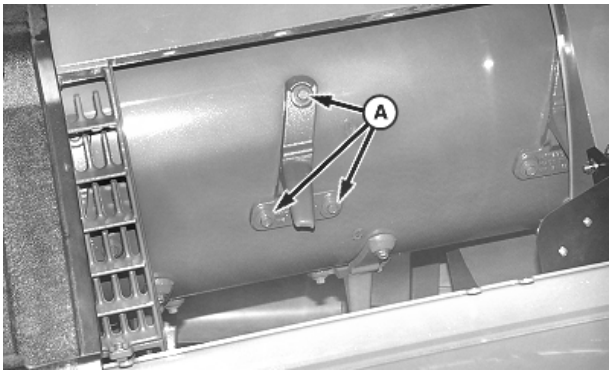
**Pokud je nutné ozuby nebo mlatky demontovat z jiného důvodu než kvůli výměně, označte před demontáží místa ozubů/mlatek na rotoru. Mlatky/ozuby namontujte do původních poloh, aby bylo zachováno vyvážení rotoru. Vždy použijte nové připevňovací šrouby.**

**Pokud jsou ozuby vyměňovány z důvodu prasknutí nebo poškození, odstraňte materiál z dopravníku omlatu a příčného šnekového dopravníku. V opačném případě mohou po nastartování zbytky ozubů způsobit další poškození.**

1. Podle potřeby demontujte separační rošty nebo sekce mláticího koše pro získání přístupu k rotoru. (Viz Sekce koše — demontáž a montáž.)
2. Zkontrolujte opotřebování mlatek a separačních ozubů pomocí soupravy AH204933.
3. Demontujte připevňovací šrouby (A) a mlatku nebo ozub.




H73906 —UN—30OCT02




H73898 —UN—30OCT02

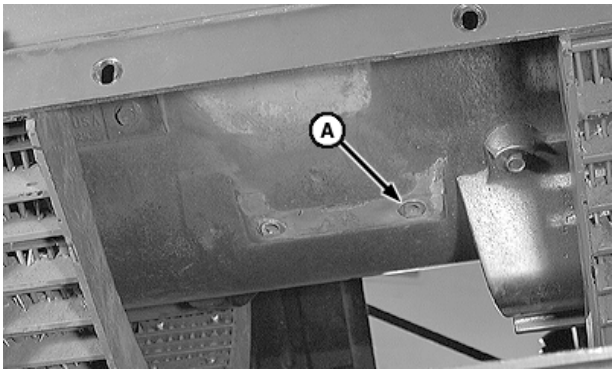
**A—Připevňovací šroub**

**Pokračování na další straně**

4. Zkontrolujte vložky RIVNUT se závitem (A). Je-li poškozená, vyměňte ji.
5. Pokud je nutné vyměnit jednu mlatku nebo jeden ozub, vyměňte vždy celou skupinu. Příklad: Pokud je nutné vyměnit mlatku č. 2, vyměňte rovněž mlatky 1 a 3.
6. Pro označení mlatek a ozubů používejte Schéma rozmístění mlatek mláticí sekce a ozubů separační sekce.

*POZNÁMKA: Změna uspořádání z 15 mlatek na 24 mlatek: Demontujte šrouby z 9 neobsazených pozic a namontujte mlatky 7-9-11, 13-15-17, 20-22-24 s použitým spojovacím materiálem (viz Uspořádání rotoru pro vyšší hustotu s 24 prvky, dále v tomto oddílu).*

*Změna uspořádání z 24 mlatek na 15 mlatek: Demontujte mlatky 7-9-11, 13-15-17, 20-22-24 (po demontování mlatky se na rotoru objeví vyznačené "O") a namontujte původní spojovací materiál, aby nedocházelo k usazování materiálu v otvorech (viz Uspořádání standardního rotoru s 15 mlatkami dále v tomto oddílu).*




H54006 —UN—18FEB99

**A—Závitová vložka**

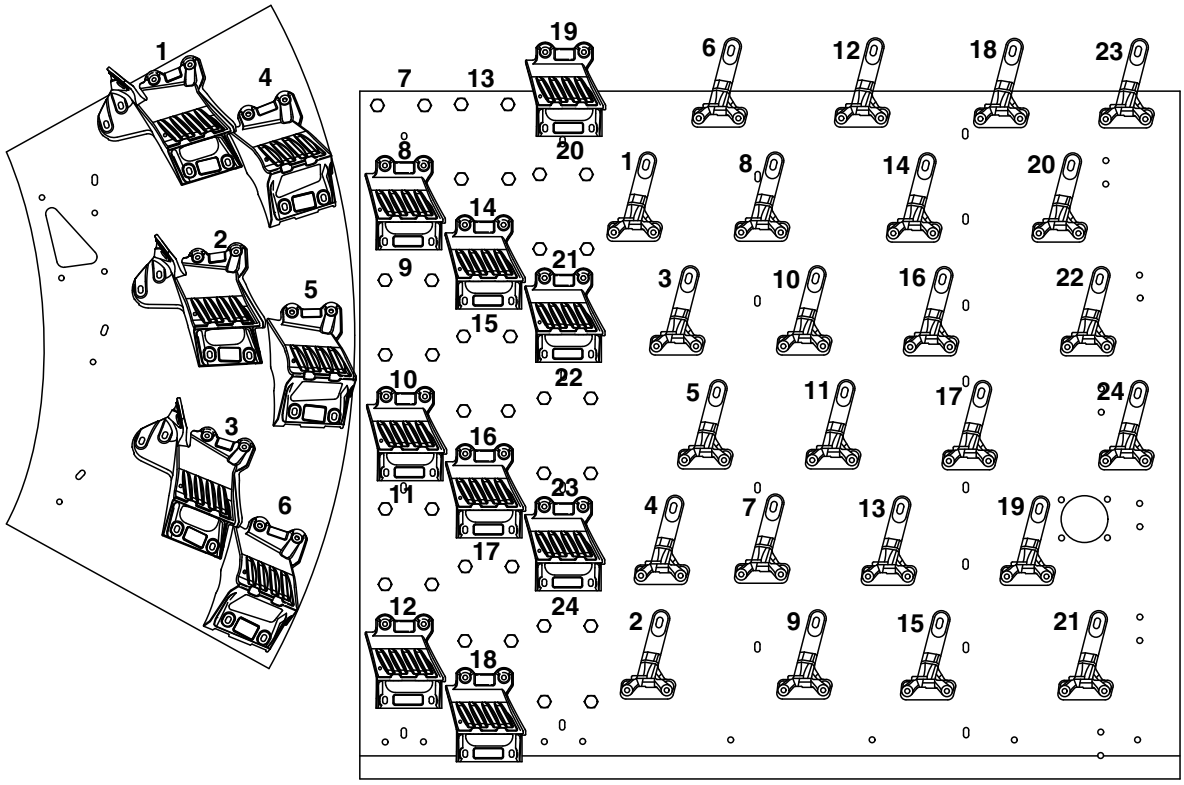
| **Skupiny mlatek (standardní uspořádání rotoru s 15 mlatkami)** | **Skupiny separačních ozubů (standardní uspořádání rotoru)** |
|---|---|
| **Mlatky skupiny 1 =** 1, 2, 3 | **Ozuby skupiny 1 =** 1, 4, 5 |
| **Mlatky skupiny 2 =** 4, 5, 6 | **Ozuby skupiny 2 =** 2, 3, 6 |
| **Mlatky skupiny 3 =** 8, 10, 12 | **Ozuby skupiny 3 =** 8, 9, 11 |
| **Mlatky skupiny 4 =** 14, 16, 18 | **Ozuby skupiny 4 =** 7, 10, 12 |
| **Mlatky skupiny 5 =** 19, 21, 23 | **Ozuby skupiny 5 =** 13, 16, 18 |
| | **Ozuby skupiny 6 =** 14, 15, 17 |
| | **Ozuby skupiny 7 =** 19, 22, 23 |
| | **Ozuby skupiny 8 =** 20, 21, 24 |
| **Skupiny mlatek (uspořádání rotoru pro vyšší výkonnost s 24 mlatkami)** | **Skupiny separačních ozubů (uspořádání rotoru se zvýšenou hustotou)** |
| **Mlatky skupiny 1 =** 1, 2, 3 | **Ozuby skupiny 1 =** 1, 4, 5 |
| **Mlatky skupiny 2 =** 4, 5, 6 | **Ozuby skupiny 2 =** 2, 3, 6 |
| **Mlatky skupiny 3 =** 7, 9, 11 | **Ozuby skupiny 3 =** 8, 9, 11 |
| **Mlatky skupiny 4 =** 8, 10, 12 | **Ozuby skupiny 4 =** 7, 10, 12 |
| **Mlatky skupiny 5 =** 13, 15, 17 | **Ozuby skupiny 5 =** 13, 16, 18 |
| **Mlatky skupiny 6 =** 14, 16, 18 | **Ozuby skupiny 6 =** 14, 15, 17 |
| **Mlatky skupiny 7 =** 19, 21, 23 | **Ozuby skupiny 7 =** 19, 22, 23 |
| **Mlatky skupiny 8 =** 20, 22, 24 | **Ozuby skupiny 8 =** 20, 21, 24 |

7. Utáhněte připevňovací šrouby podle specifikace.

| **Specifikace** | |
|---|---|
| Šrouby mlatek mláticí části a ozubů separační části—Utahovací moment | 90 N·m (66 lb-ft) |

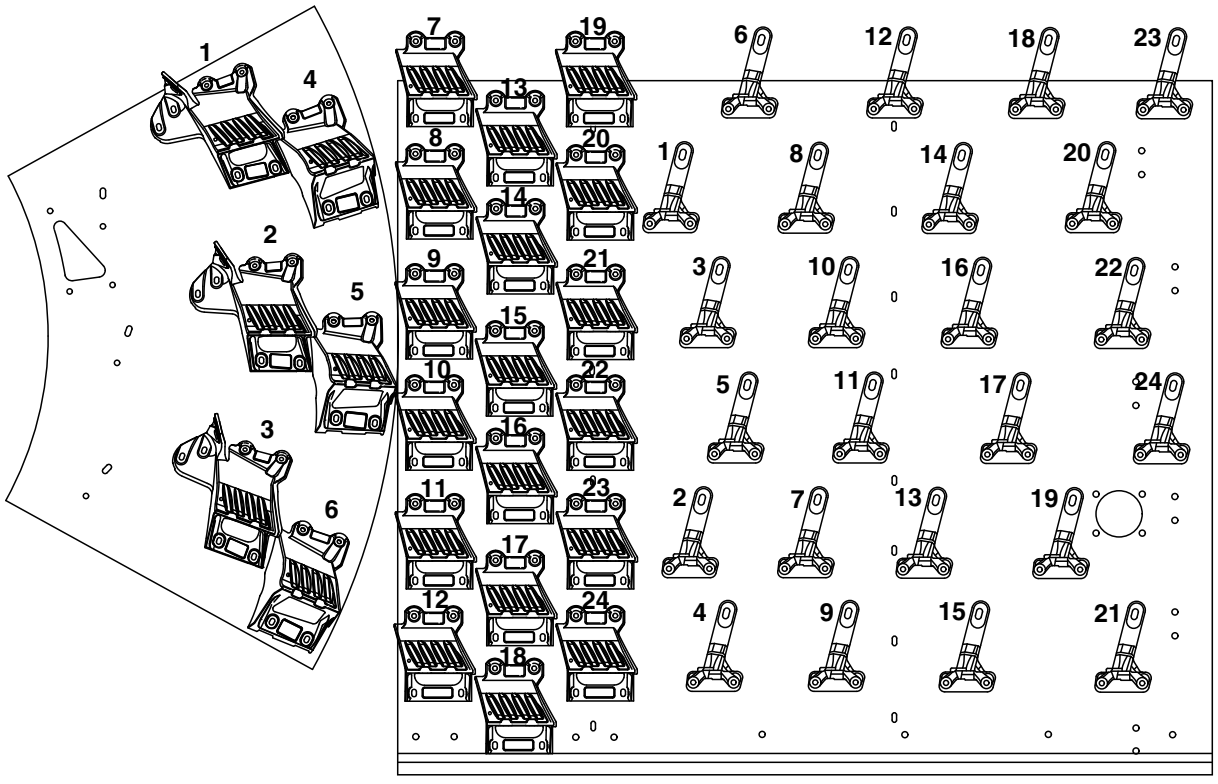
OUO6075,00009E9 -16-01JUL08-2/2

## Rozmístění mlatek a separačních ozubů (uspořádání standardního rotoru s 15 prvky)




OUO6075,00009EA -16-23APR07-1/1

## Rozmístění mlatek a separačních ozubů (uspořádání pro vyšší hustotu s 24 prvky)




*POZNÁMKA: Pro optimální výkonnost při zpracování zrniny s obtížným výmlatem používejte všech 24 mlatek. Pro snížení výkonu rotoru nebo zlepšení kvality slámy odstraňte prvky ve skupinách po třech (7-9-11, 13-15-17, 20-22-24 uvedené demontované prvky budou mít na rotoru vyznačeno "O") počínaje v přední části rotoru.*

OUO6075,00009EB -16-01JUL08-1/1

## Urychlovací vkládací rotor – uvolnění

1. Vypněte pohon separačního ústrojí.
2. Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.
3. Přestavte převodovku pohonu separačního ústrojí pro nízké otáčky.
4. Snižte napnutí hnacího řemene urychlovacího vkládacího rotoru přestavením páky nahoru a mimo výřez v konzole.
5. Otevřete dvířka lapače kamenů a vyčistěte jej. Nechejte dvířka lapače kamenů otevřené.
6. Dejte znamení zvukovým výstražným zařízením, nastartujte motor a nastavte střední otáčky volnoběhu.
7. Zapněte pohon separačního ústrojí a vyprázdněte materiál z prostoru odmítacího bubnu a řezačky.
8. Vypněte pohon separačního ústrojí.
9. Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.
10. Demontujte přístupové kryty urychlovacího vkládacího rotoru a odstraňte materiál v prostoru urychlovacího vkládacího rotoru. Po odstranění materiálu otočte urychlovací vkládací rotor o jednu otáčku a zkontrolujte, zda se otáčí volně.
11. Zapněte pohon urychlovacího vkládacího rotoru přestavením páky nahoru a zasunutím do výřezu v konzole.
12. Dejte znamení zvukovým výstražným zařízením, nastartujte motor a nastavte střední otáčky volnoběhu.
13. Zapněte pohon separačního ústrojí. Pokud nedojde k uvolnění, vypněte pohon separačního ústrojí a zopakujte kroky 9 - 13.
14. Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.
15. Zavřete dvířka lapače kamenů a nastavte původní vzdálenost koše. Namontujte přístupové kryty urychlovacího vkládacího rotoru.
16. Pokud jste původně pracovali ve vysokých otáčkách, přestavte převodovku separačního ústrojí zpět do původního nastavení a pokračujte v práci.

OUO6075,0000785 -16-09AUG07-1/1

## Separační ústrojí - uvolnění

Vypněte pohon separačního ústrojí.

*POZNÁMKA: Poznamenejte si nastavení mláticího koše a nastavte jej do široce otevřené pozice.*

Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

Přestavte převodovku pohonu separačního ústrojí do neutrální polohy.

Snižte napnutí hnacího řemene urychlovacího vkládacího rotoru přestavením páky nahoru a mimo výřez v konzole.

Otevřete dvířka lapače kamenů a vyčistěte jej. Nechejte dvířka lapače kamenů otevřené.

Dejte znamení zvukovým výstražným zařízením, nastartujte motor a nastavte střední otáčky volnoběhu.

Zapněte pohon separačního ústrojí a vyprázdněte materiál z prostoru odmítacího bubnu.

Přestavte variátor separačního ústrojí doprostřed rozsahu.

Vypněte pohon separačního ústrojí.

Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

Přestavte převodovku pohonu separačního ústrojí pro nízké otáčky.

Dejte znamení zvukovým výstražným zařízením, nastartujte motor a nastavte střední otáčky volnoběhu.

**DŮLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškození převodovky vývodového hřídele a spojky v olejové lázni, nezapínejte spojku pohonu separačního ústrojí se zablokovaným rotorem více než třikrát za tři minuty.**

Zapněte pohon separačního ústrojí a vyprázdněte materiál. Pokud nedojde k uvolnění, vypněte pohon separačního ústrojí.

Pokud nelze uvolnit separační ústrojí tímto způsobem, je nutné demontovat koše, rošty a odstranit materiál manuálně. Po odstranění materiálu namontujte koše a rošty.

Po uvolnění zanesení separačního ústrojí zavřete dvířka lapače kamenů a nastavte původní vzdálenost koše.

Zapněte pohon urychlovacího vkládacího rotoru přestavením páky nahoru a zasunutím do výřezu v konzole.

Pokud sklízecí mlátička pracovala ve vysokých otáčkách, zařaďte horní rozsah otáček separačního ústrojí. Nastavte původní počet otáček separačního ústrojí a pokračujte v práci.

OUO6075,0000786 -16-09AUG07-1/1

## Odmítací buben – uvolnění

Vypněte pohon žacího válu a separačního ústrojí.

*POZNÁMKA: Poznamenejte si nastavení mláticího koše a nastavte jej do široce otevřené pozice.*

Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

Zvedněte řezačku slámy.

Demontujte kryty pro získání přístupu k odmítacímu bubnu a odstraňte materiál z prostoru odmítacího bubnu.

Demontujte kryty hnací řemenice odmítacího bubnu, aby bylo možné otáčet řemenicí rukou.

Po odstranění materiálu otočte odmítací buben o jednu otáčku a zkontrolujte, zda se otáčí volně.

Přestavte převodovku pohonu separačního ústrojí do neutrální polohy.

Snižte napnutí hnacího řemene urychlovacího vkládacího rotoru přestavením páky nahoru a mimo výřez v konzole.

Dejte znamení zvukovým výstražným zařízením, nastartujte motor a nastavte střední otáčky volnoběhu.

Zapněte pohon separačního ústrojí a vyprázdněte materiál z prostoru odmítacího bubnu a řezačky.

Vypněte pohon separačního ústrojí.

Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

Přestavte převodovku pohonu separačního ústrojí pro původní otáčky.

Zapněte pohon urychlovacího vkládacího rotoru přestavením páky nahoru a zasunutím do výřezu v konzole.

Namontujte všechny při montáži odstraněné kryty.

Spusťte řezačku slámy do pracovní polohy.

Dejte znamení zvukovým výstražným zařízením, nastartujte motor a nastavte střední otáčky volnoběhu.

Zapněte pohon separačního ústrojí.

Nastavte původní vzdálenost koše a pokračujte v práci.

OUO6075,0000787 -16-09AUG07-1/1

# Řezačka (standardní model)

## Řezačka (základní údaje)

**POZOR: Dbejte, aby se za řezačkou nezdržovaly osoby, pokud je zařízení v činnosti. Před seřizováním řezačky ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

**Před zahájením servisních prací nebo údržby řezačky ve zvednuté poloze použijte zvedací mechanizmus a zajistěte řezačku blokovacími čepy.**

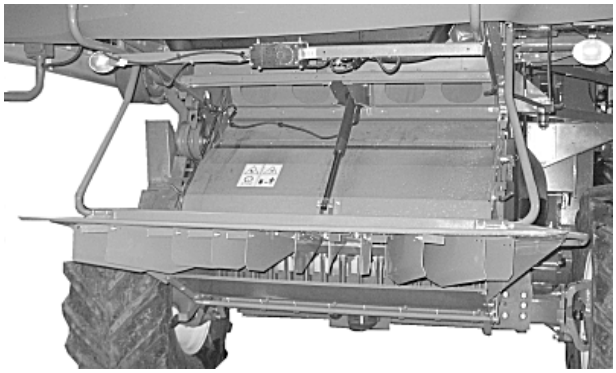
**Při běžném provozu je dolní část lamel řezačky sbroušena do ostré hrany.**

Vysoké otáčky řezačky:

- Zrno

Nízké otáčky řezačky:

- Kukuřice



H87262 —UN—22JAN07

Pro zvýšení nebo snížení otáček řezačky viz Změna otáček hnacího ústrojí řezačky dále v tomto oddílu.

Začněte s nosníkem nožů v úplně vypnuté poloze. Pokud je požadována vyšší kvalita řezanky, přestavte nosník nožů do úplně zapnuté polohy, viz Seřizování pevného nosníku nožů řezačky dále v tomto oddílu.

OUO6075,000096A -16-05DEC07-1/1

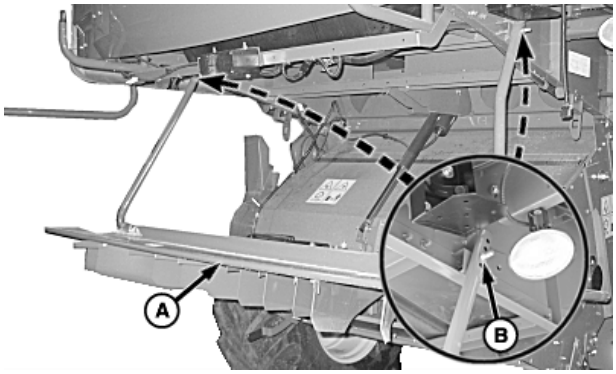
## Sklopná deska řezačky – seřizování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Zvedněte nebo spusťte hradítko (A) podle požadované šířky rozhazování plev.

Nastavte sklopnou desku tak, že demontujete šrouby (B) a přestavte desku nahoru nebo dolů. Připevněte sklopnou desku pomocí šroubů a utáhněte šrouby.

**A—Sklopná deska** **B—Připevňovací šrouby**




H87263 —UN—22JAN07

OUO6075,000096B -16-19MAR07-1/1

## Usměrňovací lamely řezačky – seřizování

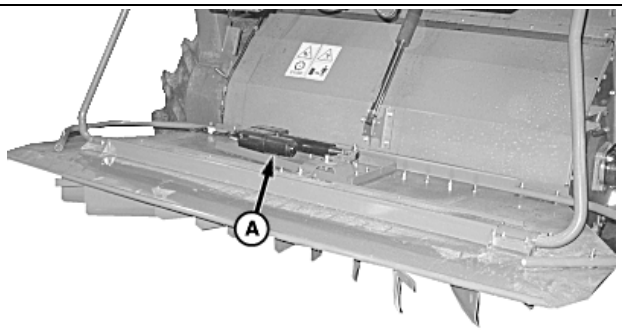
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

*POZNÁMKA: Pokud nastavení výrobce nezajišťují požadovanou šířku, nebo pokud je rozhazování nerovnoměrné, lze seřídit součásti mechanizmu.*

Usměrňovací lamely řezačky lze nastavovat jednotlivě přemontováním šroubu na spojovacím táhle. Přestavením usměrňovacích lamel dovnitř dosáhnete menší šířky rozhazování řezanky. Nastavení od výrobce je optimalizováno pro žací válys šířkou 9,1 m (30 ft).

**Elektrické nastavování**

Usměrňovací lamely jsou přestavovány do střední polohy pomocí krokového elektromotoru (A).




H87264 —UN—22JAN07

**A—Elektromotor**

**Pokračování na další straně**

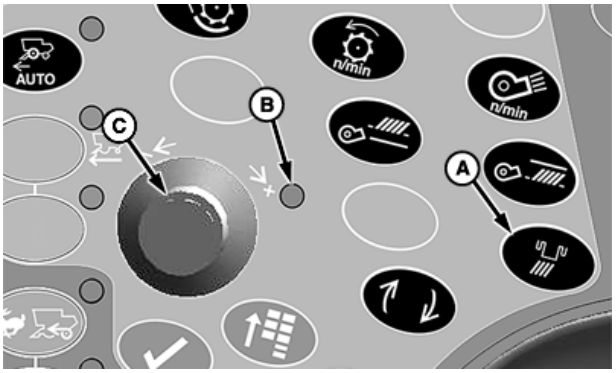
OUO6075,000096C -16-26JUN08-1/3

Stiskněte spínač (A) nastavení úhlu usměrňovacích lamel řezačky.

Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení.

Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) přestavujete usměrňovací lamely doprava, otáčením směrem k symbolu minus (-) přestavujete usměrňovací lamely doleva.

Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.



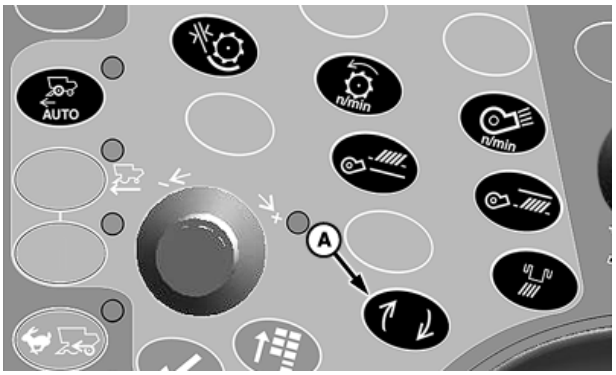

H85907 —UN—17NOV06

**A—Spínač nastavení úhlu usměrňovacích lamel řezačky**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

OUO6075,000096C -16-26JUN08-2/3

*POZNÁMKA: Pokud jsou plevy a sláma unášeny větrem do stojícího porostu, přestavte usměrňovací lamely proti směru větru, aby pořezaný materiál nepokrýval neposečený porost.*

Jakmile je nastavení optimální a řidič dosáhne posledního řádku, stiskněte spínač přestavení (A), aby se usměrňovací lamely řezačky automaticky přesunuly na opačnou stranu.

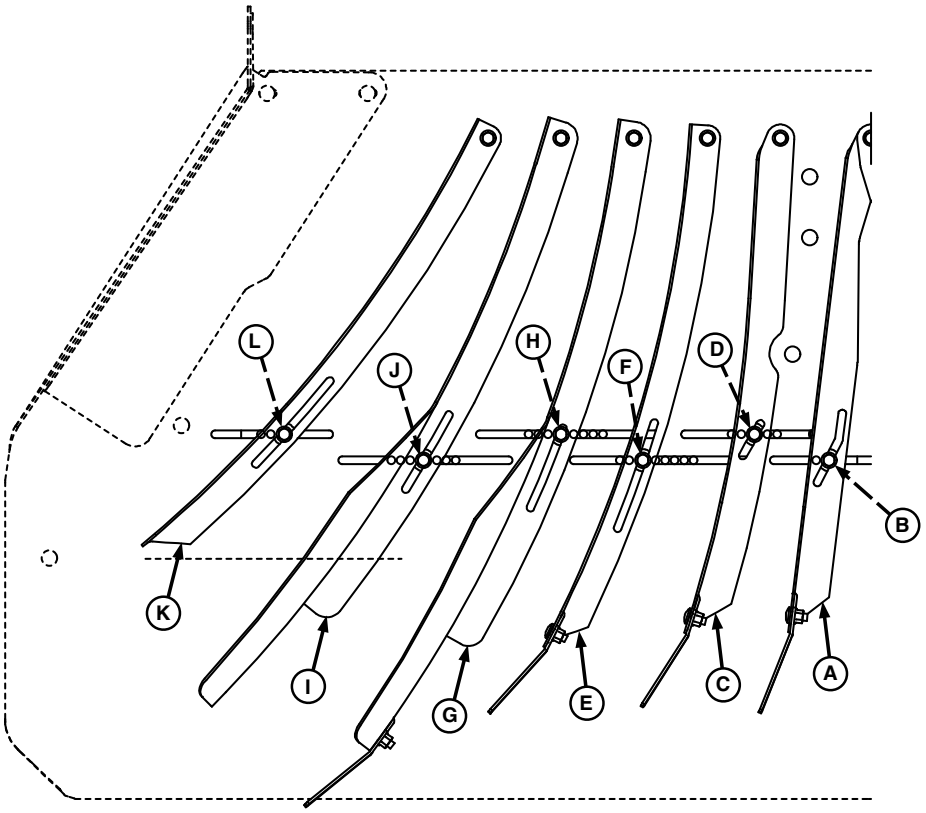



H85908 —UN—20NOV06

**A—Spínač přestavení**

OUO6075,000096C -16-26JUN08-3/3

## Usměrňovací lamely řezačky — Nastavení z výroby




H87748 —UN—29MAR07

*Nastavení řezačky pro šířku žacího válu 9,2 m (30 ft.)*

**A—Usměrňovací lamela řezačky 1**
**B—Druhý otvor**
**C—Usměrňovací lamela řezačky 2**
**D—Třetí otvor**
**E—Usměrňovací lamela řezačky 3**
**F—Šestý otvor**
**G—Usměrňovací lamela řezačky 4**
**H—Pátý otvor**
**I— Usměrňovací lamela řezačky 5**
**J— Čtvrtý otvor**
**K—Usměrňovací lamela řezačky 6**
**L— První otvor**

*POZNÁMKA: Při montáži usměrňovacích lamel řezačky zachovejte polohy otvorů ze středu řezačky směrem ven.*

*Požadujete-li šířku rozhazování o hodnotě 7,6 m (25 ft), navštivte svého prodejce John Deere pro další informace nebo volitelnou soupravu.*

Použijte tatáž nastavení usměrňovacích lamel řezačky pro pravou stranu řezačky.

OUO6075,000096D -16-26JUN08-1/1

## Poloha usměrňovacího plechu řezačky

**POZOR: Před zahájením servisních prací nebo údržby řezačky ve zvednuté poloze použijte zvedací mechanizmus a zajistěte řezačku blokovacími čepy. Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

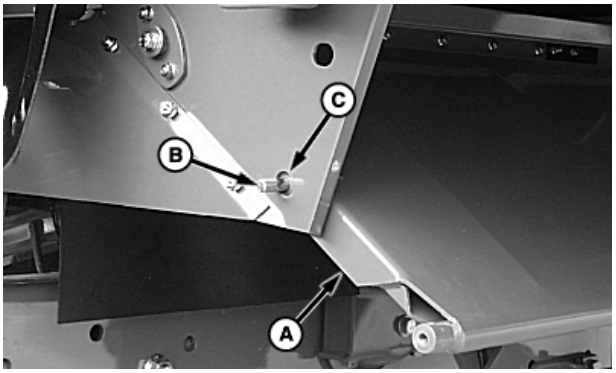
Usměrňovací plech (A) musí být při řezání ve střední poloze. Zasuňte čepy s přítlačnými pružinami (B) do otvorů (C) na obou stranách řezačky, aby byl plech zajištěn v dané poloze. Tato poloha je vhodná pro ukládání do řádků.

Pro získání přístupu k vlečnému háku lze usměrňovací plech zvednout. Zasuňte čepy s přítlačnými pružinami do otvorů (D) na obou stranách řezačky, aby byl plech zajištěn v dané poloze.

**DŮLEŽITÉ: Neprovádějte sklizeň s plechem ve zvednuté poloze. Plech brání vypadávání materiálu ze sklízecí mlátičky.**

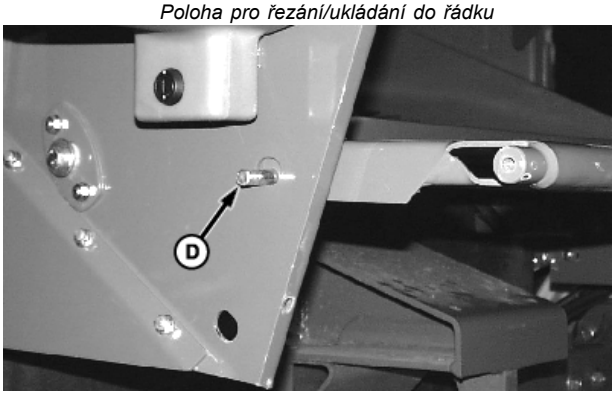
Usměrňovací plech lze rovněž spustit přes střední polohu pro získání přístupu k sítové skříni. Spuštěním plechu rovněž získáte větší prostor pro ukládání slámy do řádků v podmínkách s těžkou slámou.

**A—Usměrňovací plech**
**B—Čepy s přítlačnou pružinou**
**C—Otvory**
**D—Otvory**



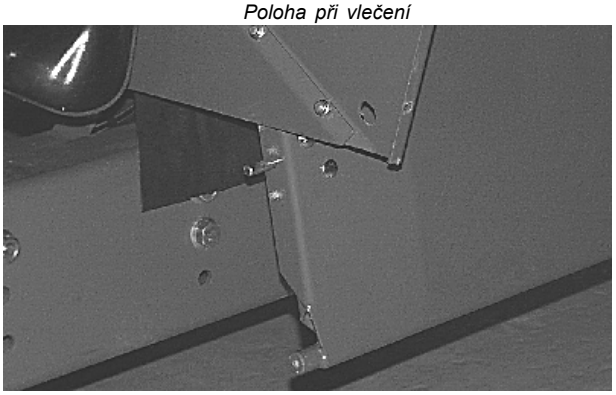

H71687 —UN—18APR02

*Poloha pro řezání/ukládání do řádku*




H71795 —UN—24APR02

*Poloha při vlečení*



H72010 —UN—30APR02

*Poloha pro údržbu/ukládání "těžké" slámy do řádku*

OUO6075,000078F -16-19MAR07-1/1

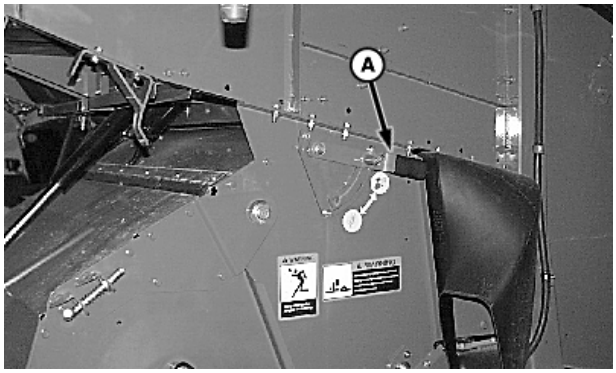
## Odváděcí clona materiálu

**DŮLEŽITÉ: Aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození stroje, nepřestavujte rukojeť odváděcí clony, dokud je stroj v provozu.**

**Poloha pro sklizeň kukuřice**

Při sklizni kukuřice nebo slunečnice musí být rukojeť (A) odváděcí clony materiálu v "HORNÍ" poloze. Odváděcí clona brání vymetání materiálu vpřed a chrání tak sítovou skříň proti poškození.

**A—Páka odváděcí clony materiálu (poloha pro sklizeň kukuřice)**




H80259 —UN—09FEB04

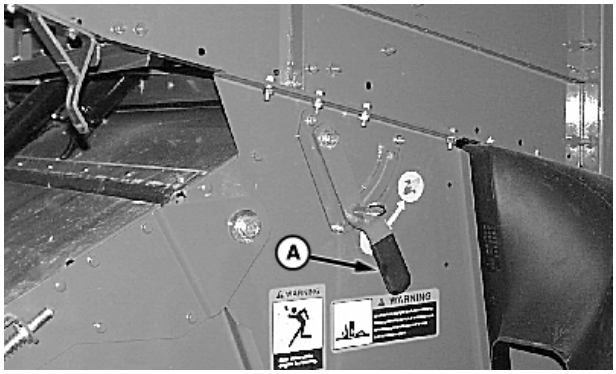
OUO6075,0000790 -16-19MAR07-1/2

**Odváděcí clona materiálu - poloha pro malá zrna**

**DŮLEŽITÉ: Aby nedošlo ke zranění osob nebo poškození stroje, nepřestavujte rukojeť odváděcí clony, dokud je stroj v provozu.**

Při sklizni plodin s malým zrnem musí být rukojeť (A) odváděcí clony materiálu v "DOLNÍ" poloze. Při údržbě sítové skříně může být rukojeť odváděcí clony přestavena do této polohy pro lepší přístup.

**A—Páka odváděcí clony materiálu (poloha pro malá zrna)**




H80260 —UN—09FEB04

OUO6075,0000790 -16-19MAR07-2/2

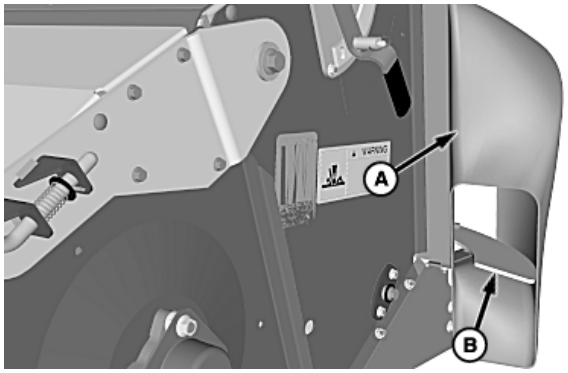
## Vzduchové průduchy

Vzduchový průduch (A) umožňuje volné odvětrávání sítové skříně, zejména při práci v nízkých otáčkách. V závislosti na podmínkách sklizně může dojít ke zvýšení kvality zrna a snížení prašnosti ve skříni vkládacího ústrojí.

Nastavitelná přepážka vzduchového průduchu (B) brání usazování materiálu a zanášení vzduchového průduchu.

**A—Vzduchový průduch**

**B—Nastavitelná přepážka vzduchového průduchu**




H82427 —UN—10FEB05

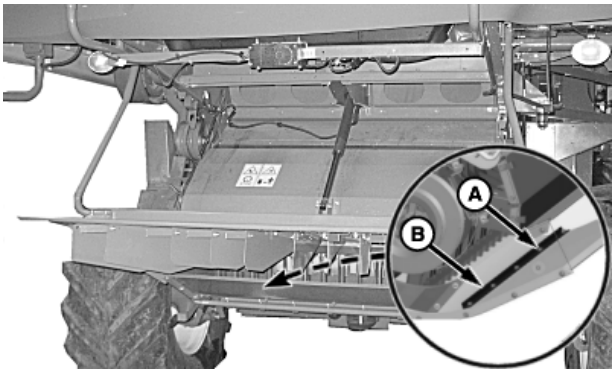
OUO6075,0000791 -16-19MAR07-1/1

## Regulační tyč řezačky

**DŮLEŽITÉ: Při sklizni kukuřice musíte regulační tyč odstranit a umístit ji do úložné polohy. Pokud regulační tyč neodstraníte, může dojít k poškození prvků úhrabečného síta.**

Regulační tyč zlepšuje kvalitu řezání, rozdělování a šířku rozhazování. Regulační tyč lze demontovat. Tím dojde ke snížení nároků řezačky na výkon.

Demontujte šrouby a pojistné matice (A) z regulační tyče (B).



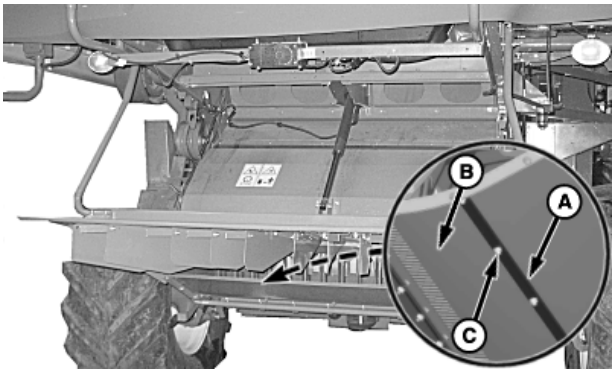

H87265 —UN—22JAN07

**A—Připevňovací šrouby a pojistné matice**

**B—Regulační tyč**

OUO6075,0000795 -16-04APR07-1/2

Vyrovnejte regulační tyč (A) na dnu řezačky (B). Upevněte tyč dříve demontovanými šrouby a maticemi (C).




H87266 —UN—22JAN07

**A—Regulační tyč**

**B—Spodní část dna řezačky**

**C—Připevňovací šrouby a pojistné matice**

OUO6075,0000795 -16-04APR07-2/2

## Pevný nosník nožů řezačky – seřizování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky. Před zahájením servisních prací nebo údržby řezačky ve zvednuté poloze použijte zvedací mechanizmus a zajistěte řezačku blokovacími čepy.**

Nože lze přestavovat do libovolné polohy. Poloha nožů určuje délku řezanky.

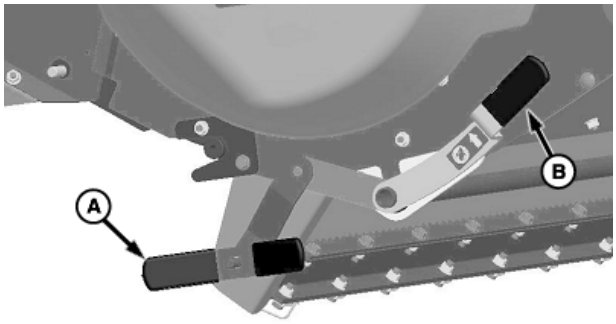
**DŮLEŽITÉ: Nosník nožů musí být při sklizni kukuřice v plně nefunkční poloze.**

Pro přestavení nosíku nožů do nefunkční polohy povolte křídlatou matici (A) proti směru hodinových ručiček a přestavte páku (B) do horní polohy, aby nosník nožů byl v dolní části seřizovacího výřezu. Otáčením ve směru hodinových ručiček křídlatou matici utáhněte.

Pro přestavení nosníku nožů do plně funkční polohy povolte křídlatou matici (A) proti směru hodinových ručiček a přestavte páku (B) dolů, aby nosník nožů byl v horní části seřizovacího výřezu. Otáčením ve směru hodinových ručiček křídlatou matici utáhněte.

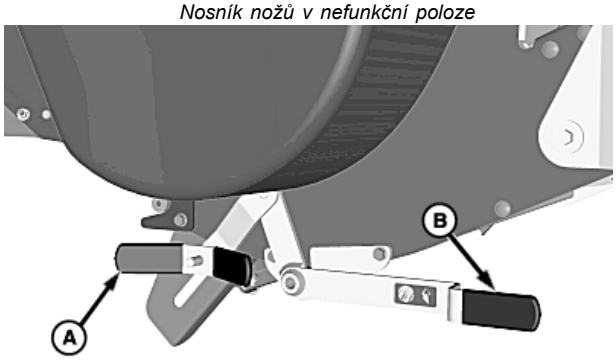
*POZNÁMKA: Řezačka může pracovat s nosníkem nožů v nefunkční poloze, ale dojde ke snížení kvality řezu.*

*Nastavením střední polohy optimalizujete spotřebu energie a dosahování požadované délky řezanky.*




H86569 —UN—12SEP06

*Nosník nožů v nefunkční poloze*




H82429 —UN—10FEB05

*Nosník nožů ve funkční poloze*

**A—Křídlatá matice** **B—Rukojeť**

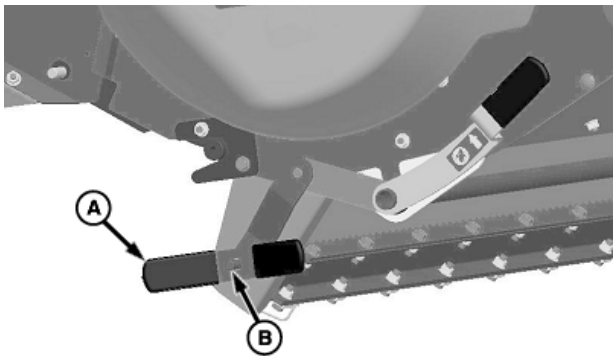
OUO6075,0000796 -16-19MAR07-1/1

## Nože nosníku nožů řezačky – výměna

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky. Před zahájením servisních prací nebo údržby řezačky ve zvednuté poloze použijte zvedací mechanizmus a zajistěte řezačku blokovacími čepy.**

**Nože jsou ostré.**

1. Povolte křídlatou matici (A) a přestavte nosník nožů do nefunkční polohy.
2. Podepřete nosník nožů a demontujte napínací táhlo (B) vytlačením z pravé strany stroje. Uschovejte pouzdra na vnějších stranách nosníku nožů pro pozdější použití.



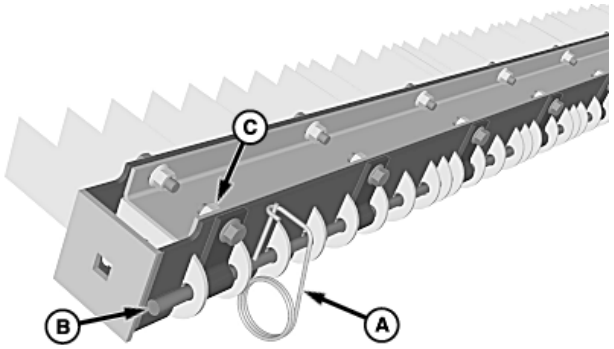

H86570 —UN—12SEP06

**A—Křídlatá matice** **B—Napínací táhlo**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000797 -16-16JUL07-1/3

3. Demontujte čep (A) ze zajišťovací tyče (B).
4. Povolte pojistné matice (C) příchytek zajišťovací tyče.
5. Posuňte zajišťovací tyč tak, aby byly uvolněny nože, které mají být vyměněny.
6. Otočte nože pro další použití. Pokud jsou opotřebovány na obou stranách, vyměňte je.
7. Přestavte zajišťovací tyč zpět, namontujte čep a utáhněte pojistné matice.



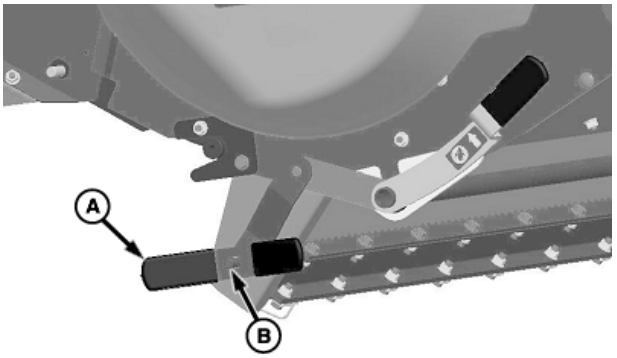

H82430 —UN—14FEB05

**A—Čep**
**B—Zajišťovací tyč**
**C—Pojistné matice**

OUO6075,0000797 -16-16JUL07-2/3

8. Přestavte nosník nožů k řezačce a namontujte napínací táhlo (B) z pravé strany stroje. Namontujte dříve demontovaná pouzdra.
9. Namontujte křídlatou matici (A) na napínací táhlo. Přemístěte nosník nožů do požadované polohy a utáhněte křídlatou matici.

**DŮLEŽITÉ: Nosník nožů musí být při sklizni kukuřice v plně nefunkční poloze.**




H86570 —UN—12SEP06

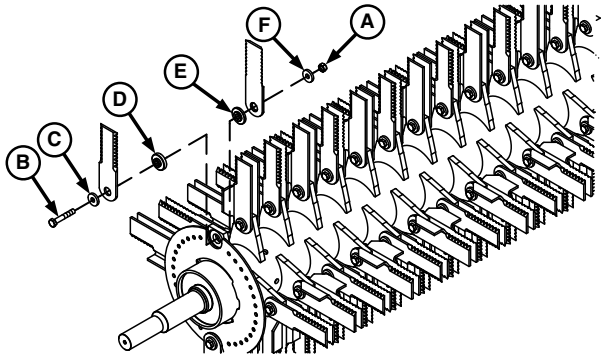
**A—Křídlatá matice**
**B—Napínací táhlo**

OUO6075,0000797 -16-16JUL07-3/3

## Nože rotoru řezačky - výměna a uspořádání

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky. Před zahájením servisních prací nebo údržby řezačky ve zvednuté poloze použijte zdvihací mechanizmus a zajistěte řezačku blokovacími čepy.**

*POZNÁMKA: Na obrázku jsou ukázány příklady lopatkových i přímých nožů. Vždy zachovávejte původní rozmístění nožů.*




H81774 —UN—05OCT04

**A—Pojistná matice**
**B—Připevňovací šroub**
**C—Podložka**
**D—Pouzdro**
**E—Pouzdro**
**F—Pouzdro**

**Demontáž krajního vnějšího nože:**

*POZNÁMKA: Při demontáži nožů nebo ložisek za účelem kontroly musíte namontovat nože na STEJNÝ DRŽÁK, ze kterého jste je odmontovali. To je důležité pro zachování vyvážení. Je doporučováno označit jednotlivé nože před jejich demontáží.*

Demontujte pojistnou matici (A), připevňovací šroub (B), podložku (C) a pouzdra (D), (E), (F).

Při výměně nožů zkontrolujte a podle potřeby vyměňte pouzdra nožů (D), (E) a (F). Náhradní díly obdržíte od svého prodejce John Deere.

**Pokračování na další straně**

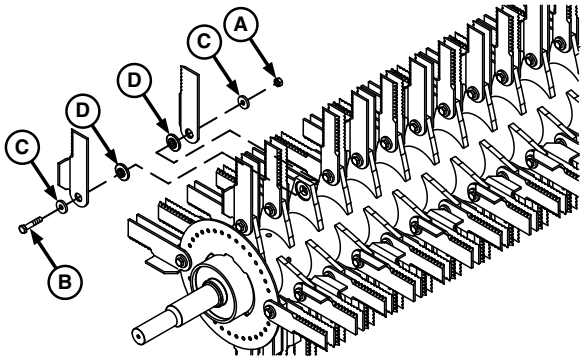
OUO6075,000096E -16-08AUG07-1/5

**Demontáž vnitřního nože:**

*POZNÁMKA: Při demontáži nožů nebo ložisek za účelem kontroly musíte namontovat nože na STEJNÝ DRŽÁK podpěru, ze kterého jste je odmontovali. To je důležité pro zachování vyvážení. Je doporučováno označit jednotlivé nože před jejich demontáží.*

Demontujte pojistnou matici (A), připevňovací šroub (B), pouzdra (C) a (D).

Při výměně nožů zkontrolujte a podle potřeby vyměňte pouzdra nožů (C) a (D). Náhradní díly obdržíte od svého prodejce John Deere.




H81775 —UN—05OCT04

**A—Pojistná matice**
**B—Připevňovací šroub**
**C—Pouzdra**
**D—Pouzdra**

OUO6075,000096E -16-08AUG07-2/5

**Uspořádání nožů:**

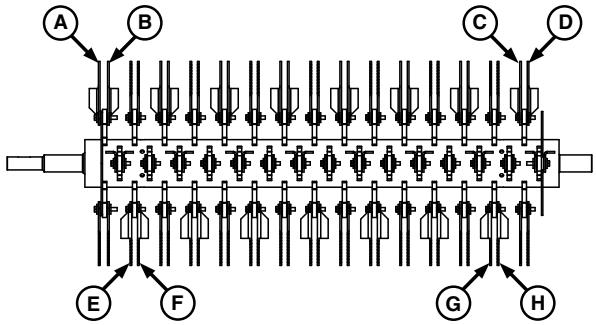
**DŮLEŽITÉ: MUSÍ BÝT zachována vyváženost řezačky. Vyměňujte OBA nože v držáku a OBA nože v držáku na protější straně (o 180 stupňů). Rovněž vyměňte čtyři nože na protější straně rotoru ve stejné axiální vzdálenosti od vyvažovacího kruhu. Při výměně jednoho prasklého nože MUSÍ být vyměněno osm nožů, nebo musí být vyměněny všechny nože současně. To je DŮLEŽITÉ pro zachování vyvážení.**

Pokud je poškozený lopatkový nůž (A), vyměňte lopatkové nože (A - H).

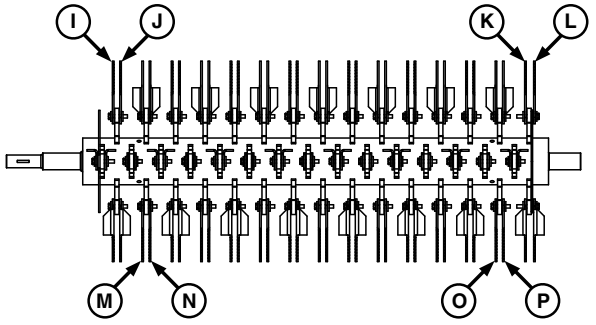
Pokud je poškozený přímý nůž (I), vyměňte nože (I - P).

**A—H— Lopatkové nože**

**I—P— Přímé nože**




H78905 —UN—10NOV03




H78904 —UN—10NOV03

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000096E -16-08AUG07-3/5

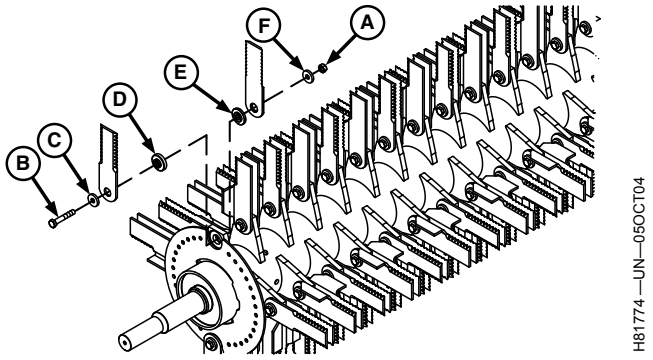
**Montáž krajního vnějšího nože:**

Vyměňte nůž a namontujte připevňovací šroub (B), podložku (C), pouzdra (D), (E), (F) a pojistnou matici (A). Utáhněte matice podle specifikace.

**Specifikace**

Pojistné matice nožů řezačky—Utahovací moment.....60 N·m (44 lb-ft)

**A—Pojistná matice**
**B—Připevňovací šroub**
**C—Podložka**
**D—Pouzdro**
**E—Pouzdro**
**F—Pouzdro**




H81774 —UN—05OCT04

OUO6075,000096E -16-08AUG07-4/5

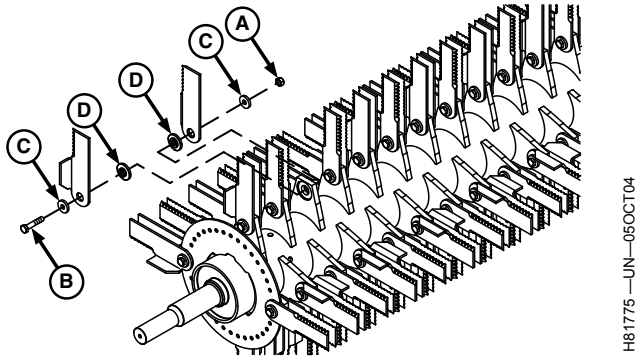
**Montáž vnitřního nože:**

Vyměňte nůž a namontujte připevňovací šroub (B), pouzdra (C), (D) a pojistnou matici (A). Utáhněte matice podle specifikace.

**Specifikace**

Pojistné matice nožů řezačky—Utahovací moment.....60 N·m (44 lb-ft)

**A—Pojistná matice**
**B—Připevňovací šroub**
**C—Pouzdra**
**D—Pouzdra**




H81775 —UN—05OCT04

OUO6075,000096E -16-08AUG07-5/5

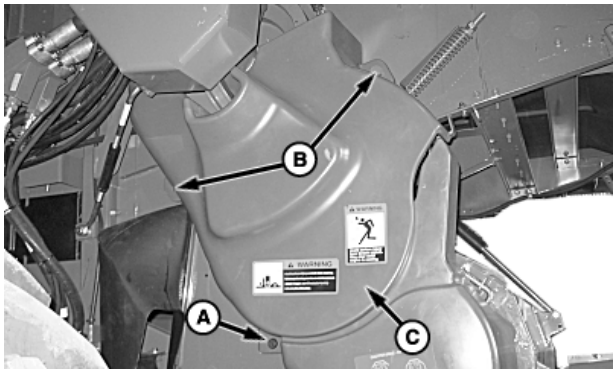
## Nože řezačky – centrování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky. Před zahájením servisních prací nebo údržby řezačky ve zvednuté poloze použijte zvedací mechanizmus a zajistěte řezačku blokovacími čepy.**

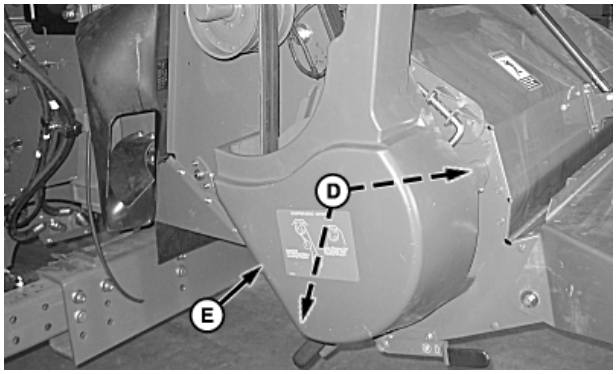
Uvolněte západku (A) a zvedněte kryt (B) přes čepy (C).

Demontujte rychloupínací čepy (D) z krytu (E) a demontujte kryt.

**A—Západka**
**B—Kryt**
**C—Čepy**
**D—Rychloupínací čepy**
**E—Kryt**




H86549 —UN—08SEP06




H86550 —UN—08SEP06

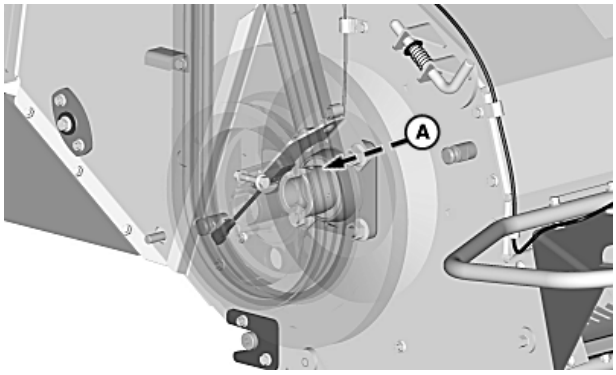
OUO6075,0000970 -16-16JUL07-1/4

Povolte stavěcí šroub zajišťovací objímky (A) na levé straně. Povolte zajišťovací objímku.

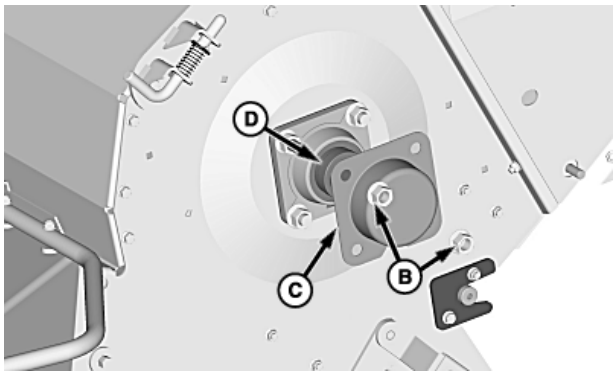
Demontujte matice (B) a kryt ložiska (C) a uschovejte je.

Povolte stavěcí šroub zajišťovací objímky (D) na pravé straně. Povolte zajišťovací objímku.

**A—Zajišťovací objímka (levá strana)**
**B—Matice**
**C—Kryt ložiska**
**D—Zajišťovací objímka (pravá strana)**




H87267 —UN—22JAN07



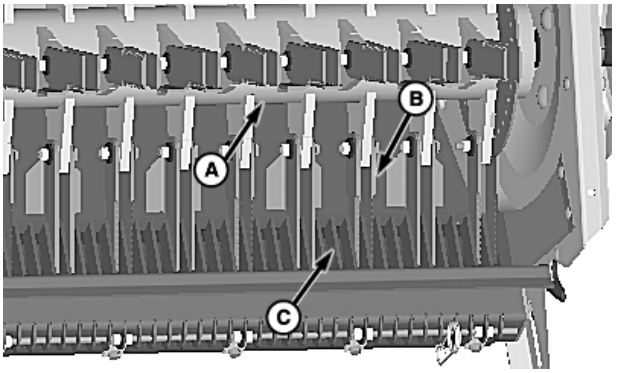

H87268 —UN—22JAN07

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000970 -16-16JUL07-2/4

Přestavte rotor řezačky (A) vpravo nebo vlevo a zkontrolujte, zda se nože rotoru (B) nedotýkají nožů pevného nosníku nožů (C).

**A—Rotor řezačky**
**B—Nože rotoru**
**C—Nože nosníku nožů**




H78908 —UN—07NOV03

OUO6075,0000970 -16-16JUL07-3/4

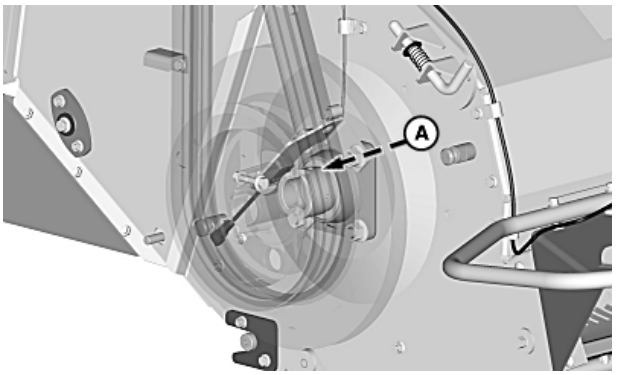
Utáhněte zajišťovací objímky (A a D) na obou stranách ve smyslu otáčení.

Utáhněte zajišťovací šrouby objímek.

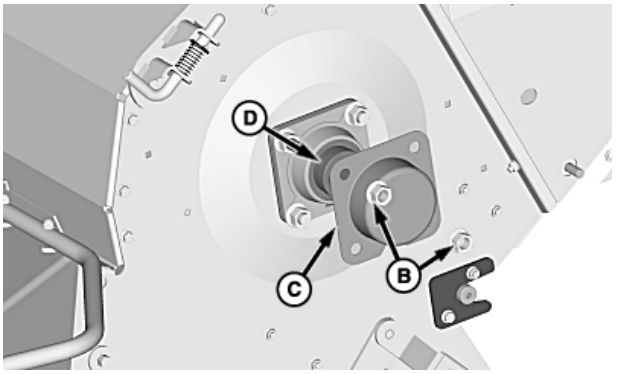
Namontujte kryt ložiska (C) na pravé straně a zajistěte maticemi (B).

Namontujte kryty řezačky na levé straně.

**A—Zajišťovací objímka (levá strana)**
**B—Matice**
**C—Kryt ložiska**
**D—Zajišťovací objímka (pravá strana)**




H87267 —UN—22JAN07




H87268 —UN—22JAN07

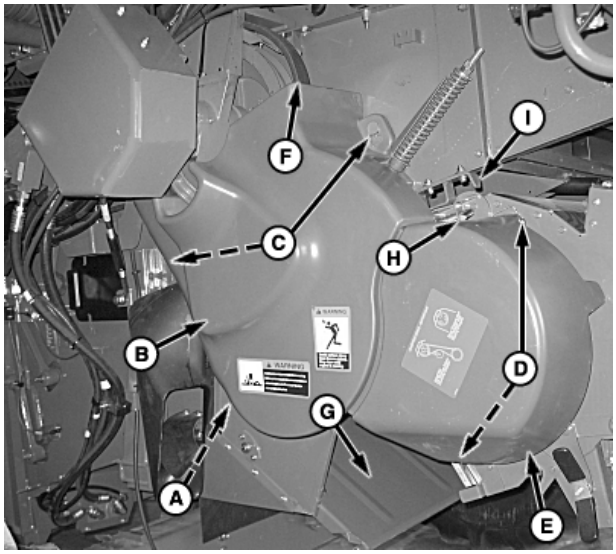
OUO6075,0000970 -16-16JUL07-4/4

## Řezačka - spouštění

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

1. Uvolněte západku (A) a zvedněte kryt (B) přes čepy (C).
2. Demontujte rychloupínací čepy (D) z krytu (E) a demontujte kryt.
3. Uvolněte hnací řemen řezačky (F) z úložné polohy a umístěte ho na řemenici podle požadovaného počtu otáček.
4. Přestavte dolní usměrňovací plech (G) do střední polohy podle obrázku.
5. Přestavte blokovací čepy (H) vzad a otočte, dokud rukojeť nedosedne na konzolu (I).

**A—Západka**
**B—Kryt**
**C—Čepy**
**D—Rychloupínací čepy**
**E—Kryt**
**F—Hnací řemen řezačky**
**G—Usměrňovací plech**
**H—Blokovací čep**
**I— Konzola**



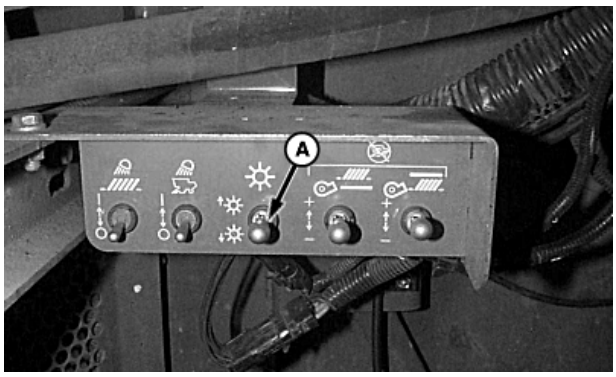

H87269 —UN—22JAN07

OUO6075,0000884 -16-23APR07-1/2

**DŮLEŽITÉ: Při spouštění řezačky zkontrolujte, že je řemen vyrovnán s příslušnou řemenicí.**

6. Plně spusťte řezačku pomocí spínače (A) a zkontrolujte, že je řemen vyrovnán s příslušnou řemenicí.
7. Namontujte dříve demontované kryty řezačky.

**A—Spínač**




H69985 —UN—13SEP01

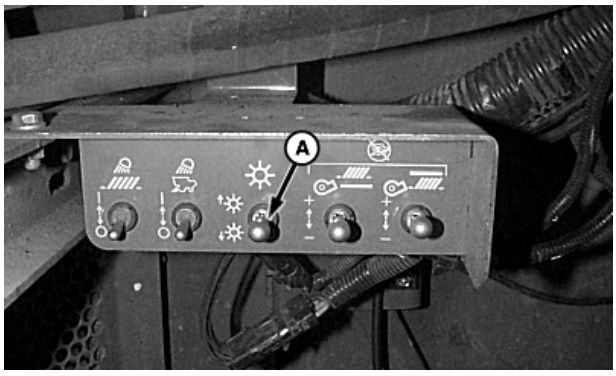
OUO6075,0000884 -16-23APR07-2/2

## Řezačka v poloze pro ukládání do řádků/údržba

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Zvedněte sestavu řezačky do horní krajní polohy pomocí spínače (A), dokud zajišťovací čepy nezaklapnou.

**A—Spínač**




H69985 —UN—13SEP01

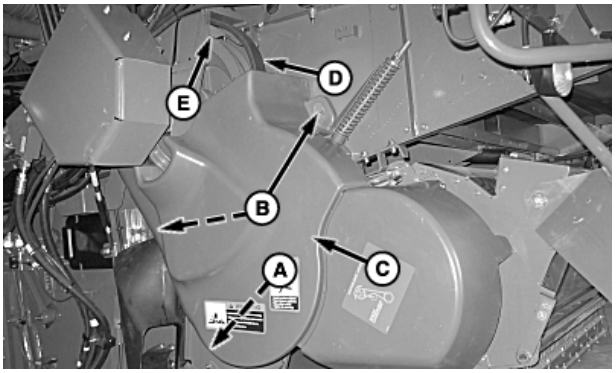
**Pokračování na další straně**

OUO6075,000088B -16-23APR07-1/2

Uvolněte západku (A) a zvedněte kryt (B) přes čepy (C).

Přesuňte hnací řemen řezačky (D) na horní plochu krytu (E) tak, aby se řemen neotáčel, pokud je řezačka v poloze pro ukládání do řádků.

**A—Západka**
**B—Kryt**
**C—Čepy**
**D—Hnací řemen řezačky**
**E—Ochranný kryt hnacího řemenu**




H87270 —UN—22JAN07

OUO6075,000088B -16-23APR07-2/2

## Počet otáček hnacího ústrojí řezačky - změna

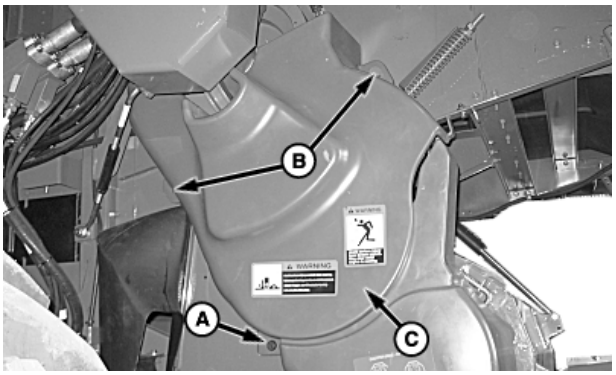
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

*POZNÁMKA: Stroj je od výrobce dodán s trojitým hnacím řemenem v uspořádání pro vysoké otáčky řezání. Pokud požadujete nižší otáčky, objednejte si jednoduchý řemen od svého výrobce John Deere.*

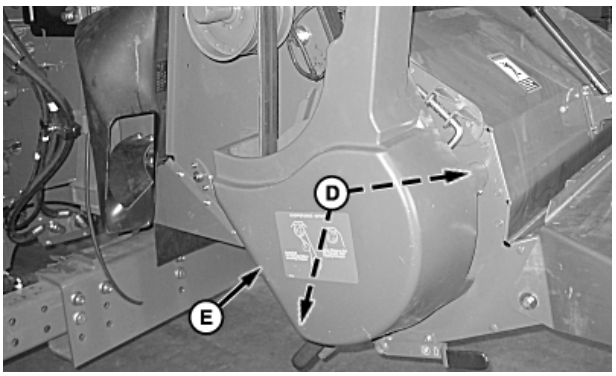
Uvolněte západku (A) a zvedněte kryt (B) přes čepy (C).

Demontujte rychloupínací čepy (D) z krytu (E) a demontujte kryt.

**A—Západka**
**B—Kryt**
**C—Čepy**
**D—Rychloupínací čepy**
**E—Kryt**




H86549 —UN—08SEP06



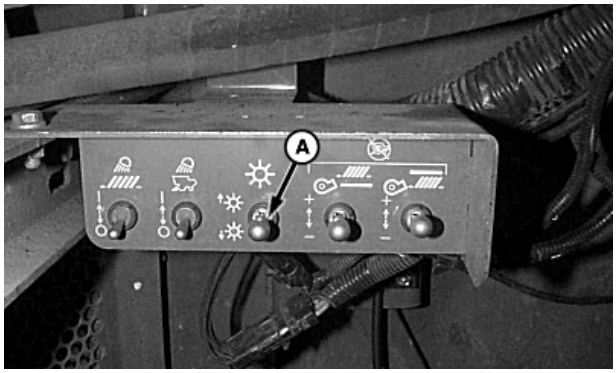

H86550 —UN—08SEP06

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000971 -16-31AUG07-1/3

Zvedněte sestavu řezačky do horní krajní polohy pomocí spínače (A), dokud zajišťovací čepy nezaklapnou.

**A—Spínač**




H69985 —UN—13SEP01

OUO6075,0000971 -16-31AUG07-2/3

**Pro vysoké otáčky (3200 1/min):**

*POZNÁMKA: Pro vysoké otáčky nasaďte trojitý hnací řemen do vnějších drážek řemenic.*

Nasaďte řemen na vnější drážky řemenice (A), napínací řemenice (B) a vnější drážky řemenice (C).

- Zrno

**Nízké otáčky (1600 1/min):**

*POZNÁMKA: Pro nízké otáčky nasaďte jednoduchý řemen do vnitřních drážek řemenic.*

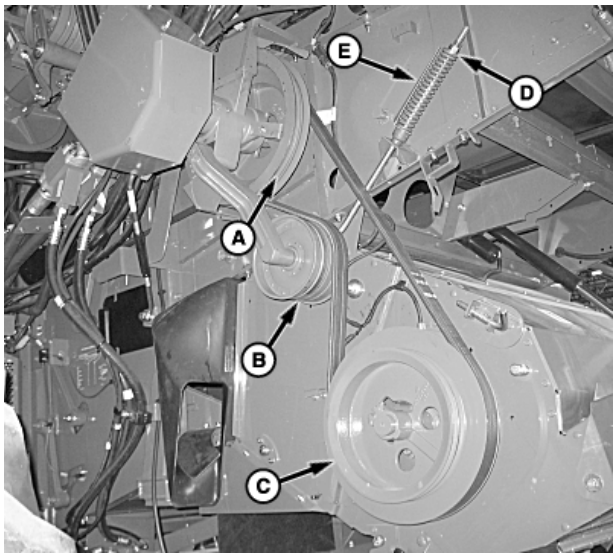
Nasaďte řemen na vnitřní drážky řemenice (A), napínací řemenice (B) a vnitřní drážky řemenice (C).

- Kukuřice

Přestavte blokovací čepy vzad a otočte, dokud rukojeti nedosednou na konzolu.

Spusťte řezačku a zkontrolujte, že je hnací řemen vyrovnán s příslušnými řemenicemi.

Namontujte kryty řezačky a zkontrolujte, že je podložka (D) v poloze mezi koncem měrky (E) a spodní hranou zalomení. Podle potřeby proveďte seřízení.




H86552 —UN—08SEP06

**A—Řemenice**
**B—Napínací řemenice**
**C—Řemenice**
**D—Podložka**
**E—Měrka**

OUO6075,0000971 -16-31AUG07-3/3

## Napnutí hnacího řemene řezačky – seřizování

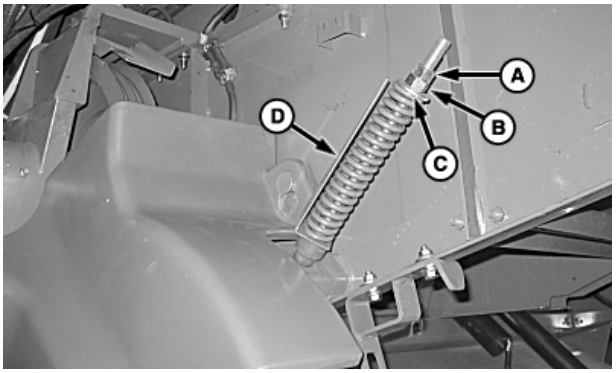
**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Napínací řemenice řezačky je umístěna na levé straně nad řezačkou.

Pružinové napínací zařízení musí pro seřízení být v poloze pro zapnutý pohon.

Povolte pojistnou matici (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici.




H86553 —UN—08SEP06

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**

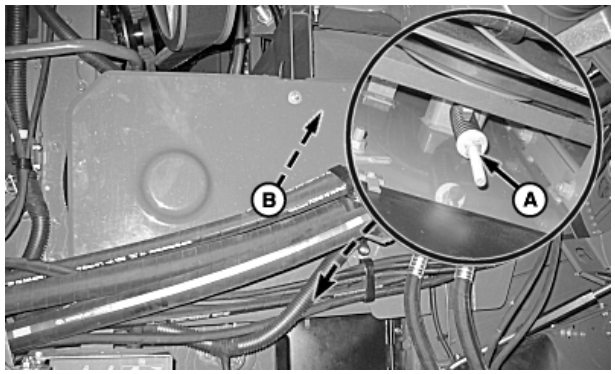
OUO6075,000088D -16-23APR07-1/1

## Řemen řezačky - výměna

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistné matice (A), aby se uvolnil hnací řemen odmítacího bubnu (B).

Sejměte řemen odmítacího bubnu z předlohového hřídele řezačky. Tím umožníte demontáž hnacího řemene řezačky.




H86554 —UN—08SEP06

**A—Pojistné matice**
**B—Hnací řemen odmítacího bubnu**

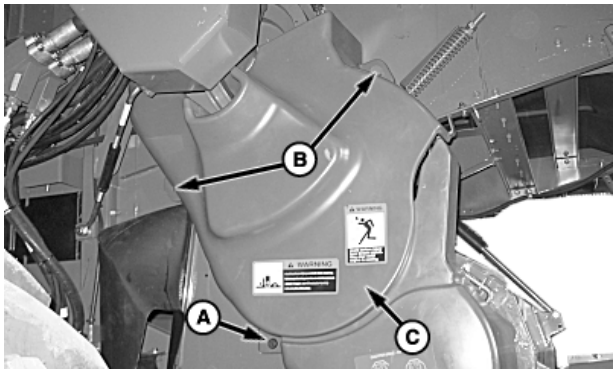
**Pokračování na další straně**

OUO6075,000088F -16-23APR07-1/5

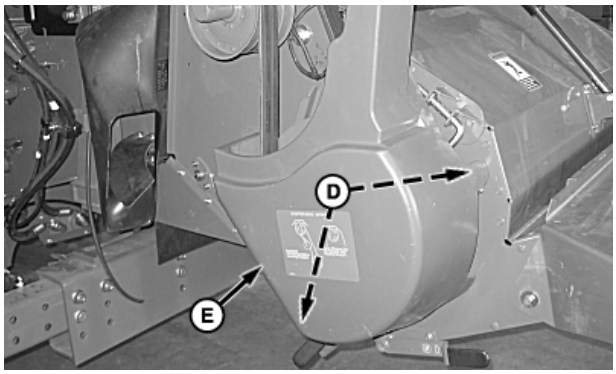
Uvolněte západku (A) a zvedněte kryt (B) přes čepy (C).

Demontujte rychloupínací čepy (D) z krytu (E) a demontujte kryt.

**A—Západka**
**B—Kryt**
**C—Čepy**
**D—Rychloupínací čepy**
**E—Kryt**




H86549 —UN—08SEP06

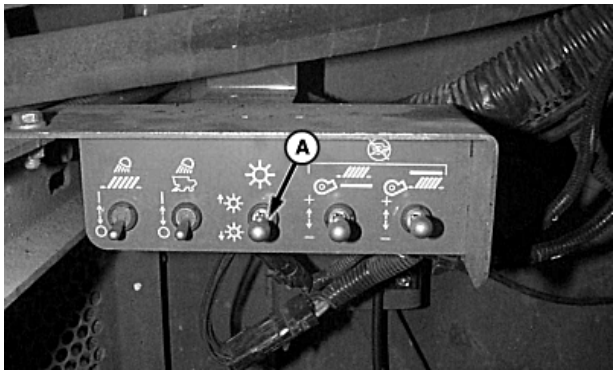



H86550 —UN—08SEP06

OUO6075,000088F -16-23APR07-2/5

Zvedněte sestavu řezačky do horní krajní polohy pomocí spínače (A), dokud zajišťovací čepy nezaklapnou.

**A—Spínač**




H69985 —UN—13SEP01

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000088F -16-23APR07-3/5

Sejměte řemen z řemenice (A), napínací řemenice (B) a řemenice (C).

Namontujte nový řemen na řemenice podle požadovaného počtu otáček.

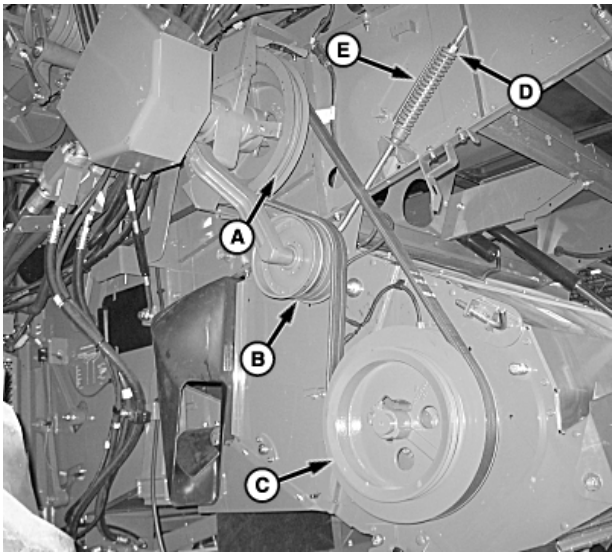
**DŮLEŽITÉ: Při spouštění řezačky zkontrolujte, že je řemen vyrovnán s příslušnými řemenicemi.**

Přestavte blokovací čepy vzad a otočte, dokud rukojeti nedosednou na konzolu.

Plně spusťte řezačku pomocí spínače a zkontrolujte, že je řemen vyrovnán s příslušnými řemenicemi.

Zkontrolujte, že je podložka (D) v poloze mezi koncem měrky (E) a spodní hranou zalomení. Podle potřeby proveďte seřízení.

**A—Řemenice**
**B—Napínací řemenice**
**C—Řemenice**
**D—Podložka**
**E—Měrka**




H86552 —UN—08SEP06

OUO6075,000088F -16-23APR07-4/5

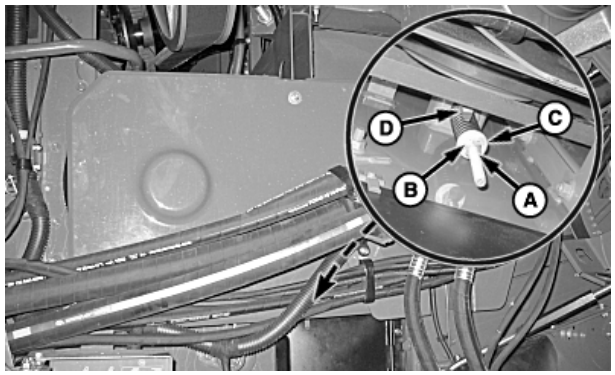
Namontujte hnací řemen odmítacího bubnu na předlohový hřídel.

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení.

Utáhněte pojistnou matici (A).

Namontujte dříve demontované kryty řezačky.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**




H86547 —UN—08SEP06

OUO6075,000088F -16-23APR07-5/5

## Hnací řemen předlohového hřídele řezačky — seřízení

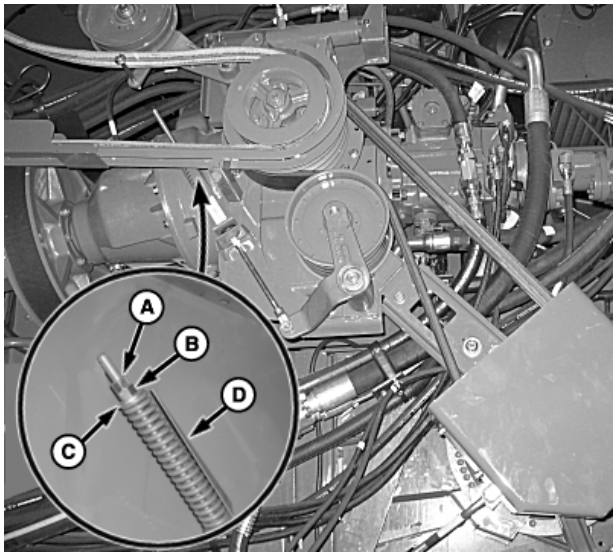
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Hnací řemen předlohového hřídele řezačky je umístěn na levé straně nad řezačkou.

Povolte pojistnou matici (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**




H86565 —UN—12SEP06

OUO6075,0000890 -16-23APR07-1/1

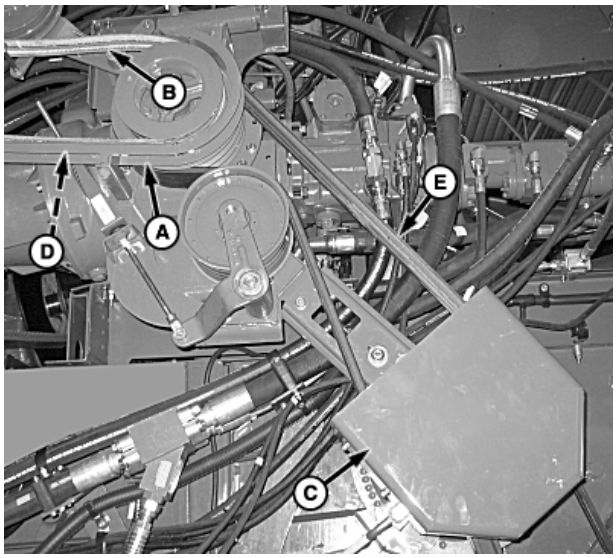
## Hnací řemen předlohového hřídele řezačky — výměna

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Demontujte krycí vedení řemene (A), hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku (B) a kryt (C).

Povolte pojistné matice (D), aby se uvolnilo napnutí řemene na předlohovém hřídeli řezačky (E).

**A—Krycí vedení řemene**
**B—Hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**C—Kryt**
**D—Pojistné matice**
**E—Hnací řemen předlohového hřídele řezačky**




H86566 —UN—12SEP06

**Pokračování na další straně**

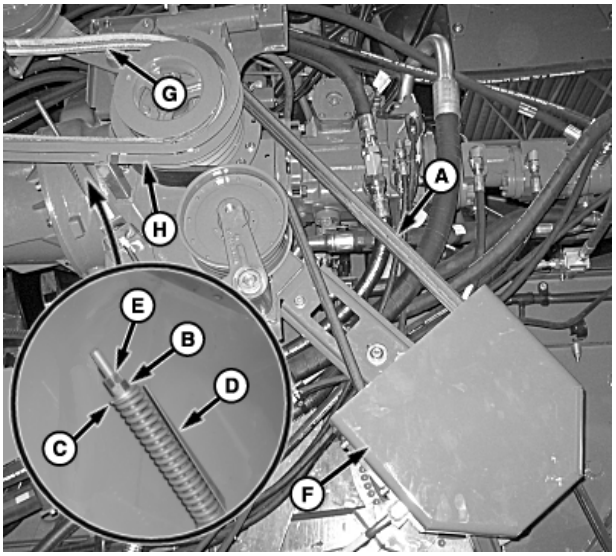
OUO6075,0000891 -16-23APR07-1/2

Namontujte nový řemen předlohového hřídele řezačky (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici (E).

Namontujte kryt (F), hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku (G) a krycí vedení řemene (H).

**A—Hnací řemen předlohového hřídele řezačky**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**
**E—Pojistná matice**
**F—Kryt**
**G—Hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**H—Krycí vedení řemene**




H86567 —UN—12SEP06

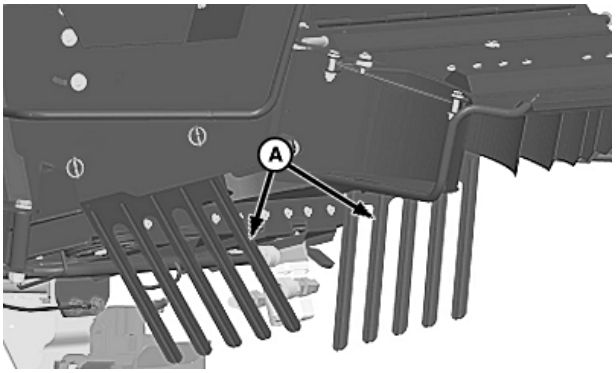
OUO6075,0000891 -16-23APR07-2/2

## Shrnovací lišty řádku pokosu (na přání)

*POZNÁMKA: Při přepravě s použitím transportního vozíku žacího válu, demontujte a umístěte shrnovací lišty řádku pokosu mezi levé kryty a zakládací klíny kol.*

Shrnovací lišty (A) se používají k usměrnění pořezané slámy do užšího tvaru řádku pokosu.

**A—Shrnovací lišty**



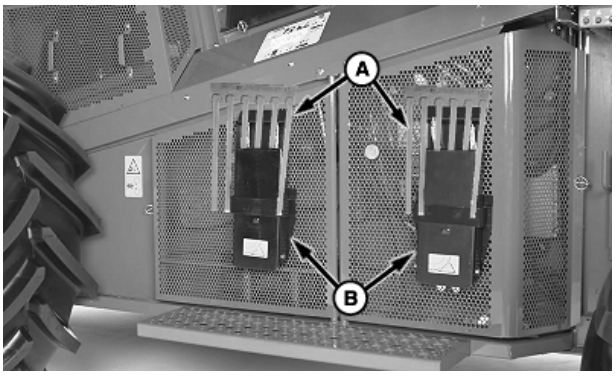

H85212 —UN—11JAN06

OUO6075,0000A6A -16-19MAR07-1/1

## Shrnovací lišty řádku pokosu (úložná poloha)

Pokud nejsou používány, umístěte shrnovací lišty řádku pokosu (A) mezi levé kryty a zakládací klíny pojezdových kol (B).

**A—Shrnovací lišty**
**B—Zakládací klíny pojezdových kol**




H81942 —UN—02NOV04

OUO6075,0000969 -16-19MAR07-1/1

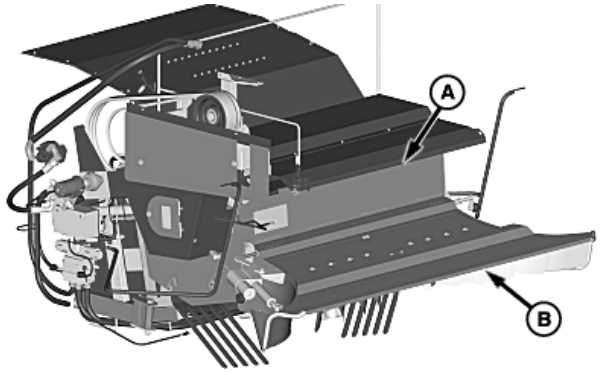
# Řezačka a rozhazovač plev (model Premium)

## Řezačka a rozhazovač Premium (základní údaje)

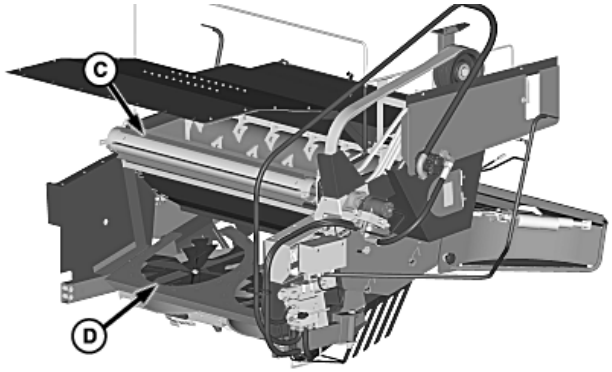
Řezačka Premium v pracovní poloze řeže materiál, který je odváděn ze separačního ústrojí. Pracovní poloha řezačky je úplně vpředu a se zapnutou spojkou. Řezačka Premium může být rovněž uspořádána pro ukládání materiálu ze separačního ústrojí do řádku za strojem. Poloha řezačky pro ukládání do řádku je úplně vzadu a s vypnutou spojkou.

Rozhazovač plev rozhazuje materiál (plevy) přiváděný od čisticího ústrojí na šířku žacího válu. Poloha rozhazovače plev je úplně vzadu a s vypnutou spojkou. Pokud je nastaveno uspořádání pro řezání slámy, rozhazovač plev zajišťuje proudění vzduchu k zadní části sklízecí mlátičky pro rozhazování plev a slámy na šířku žacího válu.

**A—Řezačka**
**B—Sklopná deska**
**C—Podávací válec**
**D—Rozhazovač plev**




H86645 —UN—26SEP06




H86646 —UN—26SEP06

OUO6075,0000956 -16-19MAR07-1/1

## Usměrňovací lamely zadní sklopné desky – nastavení

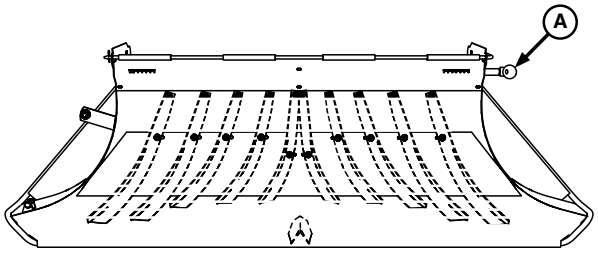
**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

*POZNÁMKA: Zadní sklopná deska je od výrobce nastavena pro rovnoměrné rozhazování materiálu. Nastavení lze provádět otáčením kliky a posouváním jednotlivých lamel v přední a zadní poloze.*

Usměrňovací lamely řezačky lze nastavit pro minimální nebo maximální šířku rozhazování pomocí kliky (A).

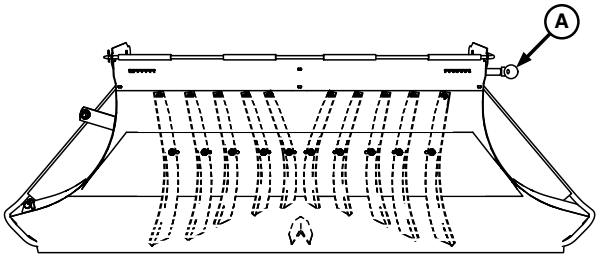
Při seřizování usměrňovacích lamel použijte jako referenční základ ukazatel (B).

**A—Klika** **B—Ukazatel**



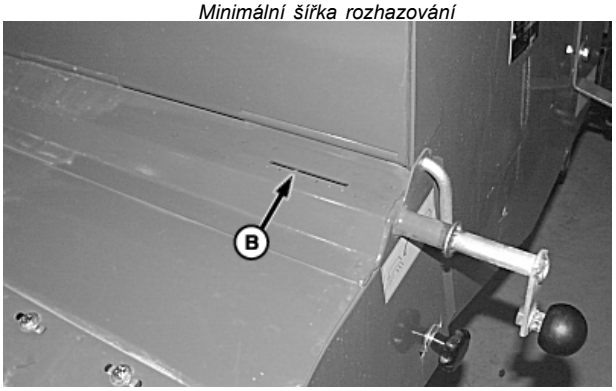

H84374 —UN—09SEP05

*Maximální šířka rozhazování*




H84375 —UN—09SEP05

*Minimální šířka rozhazování*




H84242 —UN—17AUG05

**Pokračování na další straně**

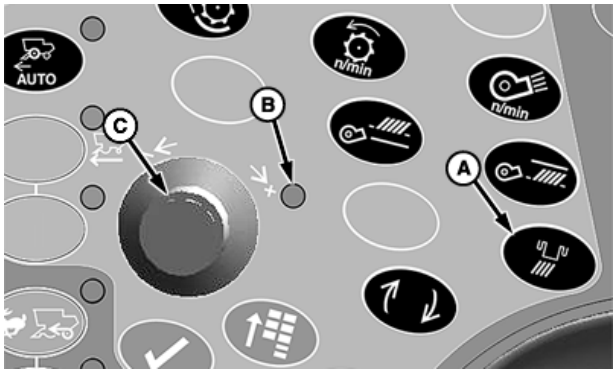
OUO6075,0000957 -16-26JUN08-1/4

Stiskněte spínač (A) nastavení úhlu usměrňovacích lamel řezačky.

Kontrolka (B) bude svítit a ukazovat, že lze provést nastavení.

Otočením voliče (C) směrem k symbolu plus (+) přestavujete usměrňovací lamely doprava, otáčením směrem k symbolu minus (-) přestavujete usměrňovací lamely doleva.

Na displeji CommandCenter bude zobrazeno nastavení řidiče.



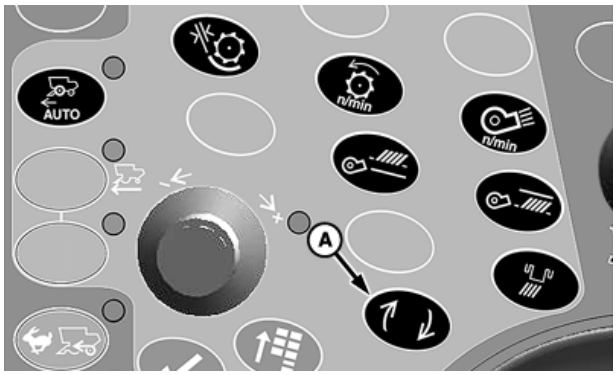

H85907 —UN—17NOV06

**A—Spínač nastavení úhlu usměrňovacích lamel řezačky**
**B—Kontrolka**
**C—Otočný volič**

OUO6075,0000957 -16-26JUN08-2/4

*POZNÁMKA: Pokud jsou plevy a sláma unášeny větrem do stojícího porostu, přestavte usměrňovací lamely proti směru větru, aby pořezaný materiál nepokrýval neposečený porost.*

Jakmile je nastavení optimální a řidič dosáhne posledního řádku, stiskněte spínač přestavení (A), aby se usměrňovací lamely řezačky automaticky přesunuly na opačnou stranu.




H85908 —UN—20NOV06

**A—Spínač přestavení**

OUO6075,0000957 -16-26JUN08-3/4

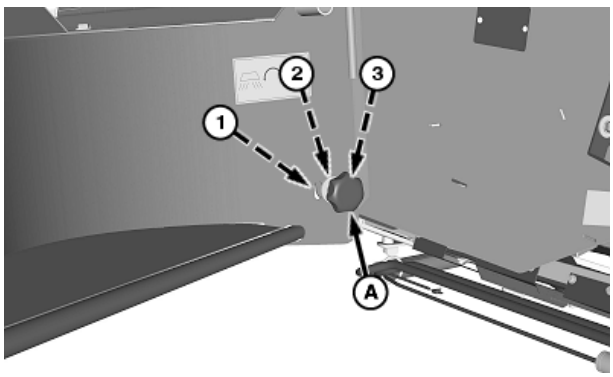
Demontujte točítko (A) na obou stranách zadní sklopné desky řezačky.

*POZNÁMKA: Seřizování zadní sklopné desky nahoru nebo dolů umožňuje upravovat šířku rozhazování pořezaného materiálu.*

Zvedněte nebo spusťte zadní sklopnou desku řezačky do požadované polohy a namontujte točítka na obou stranách.

*POZNÁMKA: Běžná poloha pro rozhazování pořezaného materiálu je poloha 2. Polohy lze měnit zvedáním nebo spouštěním zadní sklopné desky řezačky.*

- Poloha 1 – zvedání zadní desky řezačky. Řezanka bude rozhazována do velké šířky.
- Poloha 2 – střední poloha. Řezanka je rozhazována do střední šířky.
- Poloha 3 – spouštění zadní desky řezačky. Řezanka bude rozhazována do malé šířky.




H83838 —UN—24JUN05

**A—Točítko**
**1—Poloha pro velkou šířku rozhazování**
**2—Střední poloha**
**3—Poloha pro malou šířku rozhazování**

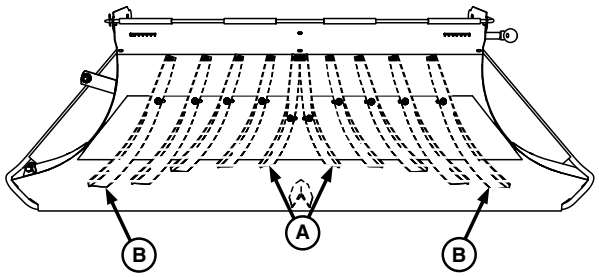
OUO6075,0000957 -16-26JUN08-4/4

## Lamely řezačky pro různé šířky žacího válu – výměna

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

*POZNÁMKA: Tento postup ukazuje, co je nutné provést při výměně žacího válu s šířkou 9,1 m (30 ft.) za žací vál s šířkou 7,6 m (25 ft.).*

*Pokud je šířka rozhazování příliš velká, nebo je materiál rozhazován nerovnoměrně, vyměňte čtyři lamely na zadní sklopné desce řezačky. Tyto čtyři přídavné lamely je nutné objednat u vašeho prodejce John Deere.*




H84377 —UN—09SEP05

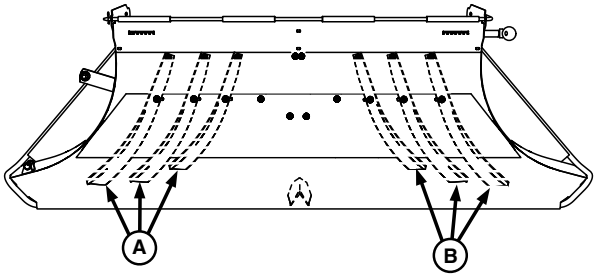
**A—Vnitřní lamely** **B—Vnější lamely**

Demontujte vnitřní lamely (A) a vnější lamely (B) řezačky.

OUO6075,0000958 -16-19MAR07-1/4

Přestavte levé lamely řezačky (A) a pravé lamely řezačky (B) o jeden otvor směrem ven.

**A—Levé usměrňovací lamely řezačky** **B—Pravé usměrňovací lamely řezačky**

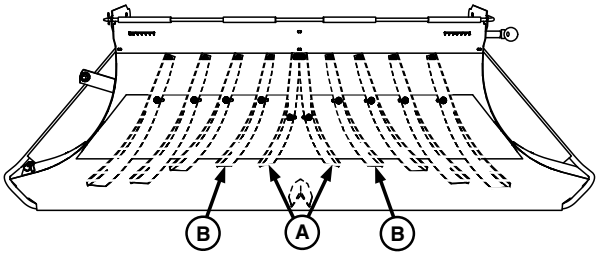



H84378 —UN—09SEP05

OUO6075,0000958 -16-19MAR07-2/4

Namontujte vnitřní (A) a vnější (B) lamely ze soupravy (obraťte se na svého prodejce John Deere).

**A—Vnitřní lamely** **B—Vnější lamely**



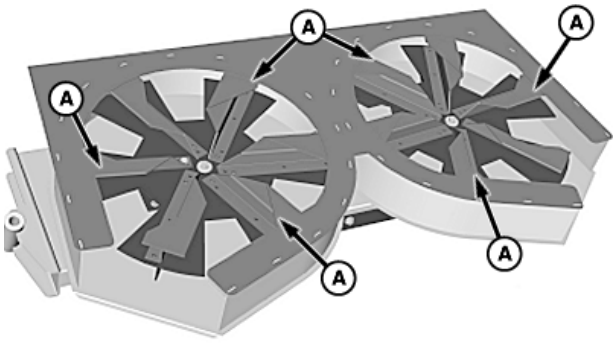

H84379 —UN—09SEP05

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000958 -16-19MAR07-3/4

Demontujte každou druhou lopatku rozhazovače (A) podle obrázku.

**A—Lopatky rozhazovače**




H83842 —UN—24JUN05

OUO6075,0000958 -16-19MAR07-4/4

## Nože pevného nosníku nožů řezačky – výměna

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

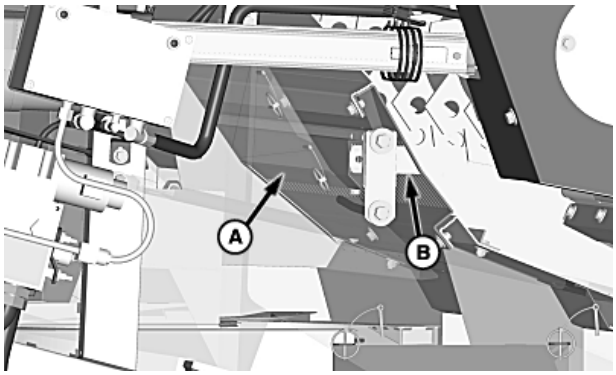
**Nože řezačky jsou ostré.**

*POZNÁMKA: Opotřebované nože zvyšují požadavky na příkon a rovněž je snížená kvalita řezu.*

Demontujte zajišťovací plech (A).

Demontujte a vyměňte nože nosníku nožů (B).

Namontujte zajišťovací plech.




H84844 —UN—02NOV05

*Pohled z levé strany řezačky*

**A—Zajišťovací plech** **B—Nosník nožů**

OUO6075,0000959 -16-16JUL07-1/1

## Kvalita řezanky – seřizování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Řezačku slámy lze používat při sklizni mnoha různých druhů plodin. Podle sklízené plodiny a požadavků na kvalitu řezu je nutné nastavovat polohu protiostří a regulační tyč (A).

Nastavení řezačky ovlivňuje délku řezanky a výkon, kterým je nutné řezačku pohánět.

Při nastavení řezačky pro různé sklízené plodiny dodržujte tyto pokyny:

**Obiloviny (pšenice, žito, ječmen a oves):**

Regulační tyč (A) musí být namontována.

Nosník nožů může být v poloze 1, 2 nebo 3 podle požadované kvality řezu a vlhkosti materiálu.

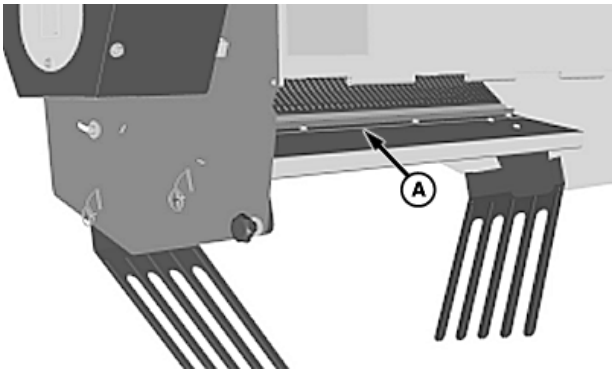
Poloha 1 vyžaduje vyšší výkon, jestliže má sláma vysokou vlhkost. Existuje možnost, že se na nosníku nožů bude hromadit pořezaný materiál, což povede k nutnosti zvýšení výkonu řezačky. Pokud zjistíte usazování materiálu na nosníku nožů, použijte méně náročnou polohu.

Je důležitější, aby regulační tyč byla nastavena tak, aby nosník nožů byl ve více "agresivní" poloze. Regulační tyč spotřebovává méně energie, než při přestavení nosníku nožů z polohy 2 do polohy 1.

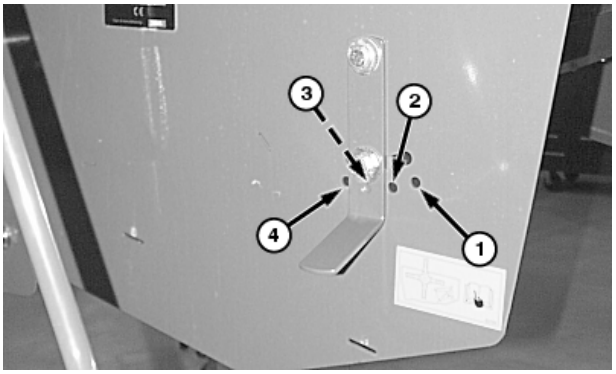
Nastavení nosníku nožů pro vyšší kvalitu řezu znamená vyšší nároky na příkon řezačky.

Je důležité nastavit řezačku způsobem odpovídajícím požadavkům na kvalitu řezanky a možnostem sklízecí mlátičky.

**Řepka:**




H83825 —UN—23JUN05




H84240 —UN—16AUG05

**A—Ovládací tyč**
**1— Poloha**
**2— Poloha**
**3— Poloha**
**4— Poloha**

Pokud je měrná hmotnost porostu vysoká, regulační tyč (A) nemontujte. Nosník nožů musí být v poloze 4. Méně "agresivní" poloha nosníku nožů napomáhá průchodu materiálu do řezačky.

OUO6075,000095A -16-19MAR07-1/1

## Nože rotoru řezačky – výměna

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

**Nože řezačky jsou ostré.**

*POZNÁMKA: Opotřebované nože zvyšují požadavky na příkon a rovněž je snížená kvalita řezu.*

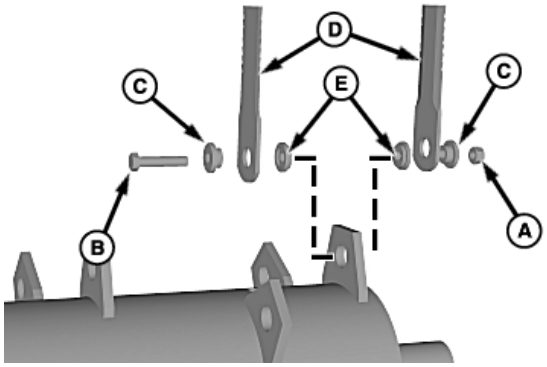
Demontujte pojistnou matici (A), připevňovací šroub (B), pouzdra (C), nože (D) a rozpěrné vložky (E).

*POZNÁMKA: Pokud demontujete nože nebo pouzdra z důvodu kontroly, dbejte, aby byly nože namontovány do STEJNÝCH držáků, ze kterých byly demontovány. To je důležité pro zachování vyvážení. Je doporučováno označit jednotlivé nože před jejich demontáží.*

Zkontrolujte a podle potřeby vyměňte pouzdra. Náhradní díly obdržíte od svého prodejce John Deere.

**DŮLEŽITÉ: Vyvážení řezačky slámy MUSÍ být udržováno. Vyměňte i nůž na protější straně, aby bylo zachováno vyvážení.**

*POZNÁMKA: Otočte nože pro další použití. Pokud jsou opotřebovány na obou stranách, vyměňte je.*




H84247 —UN—17AUG05

**A—Pojistná matice**
**B—Připevňovací šroub**
**C—Pouzdra**
**D—Nože**
**E—Rozpěrné vložky**

Namontujte rozpěrné vložky, pouzdro, nože, připevňovací šrouby a utáhněte matici podle specifikace.

| Specifikace | |
|---|---|
| Pojistná matice—Utahovací moment | 65 N·m (48 lb-ft) |

OUO6075,000095B -16-22AUG07-1/1

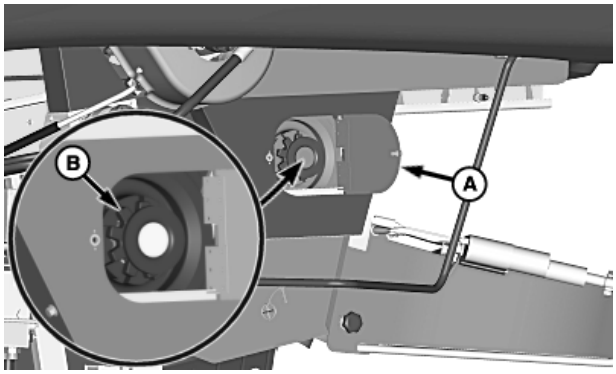
## Přestavení řezačky do polohy pro ukládání do řádku

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

*POZNÁMKA: Kryt lze otevřít, pouze pokud je řezačka v pracovní poloze.*

Otevřete kryt (A) a vypněte zubovou spojku (B) ještě před přestavením řezačky.

Zavřete a zajistěte kryt.




H86637 —UN—22SEP06

**A—Přístupová dvířka**
**B—Zubová spojka**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000095C -16-26JUN08-1/2

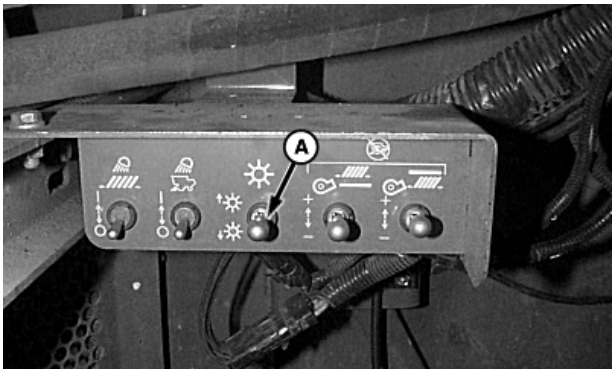
**DŮLEŽITÉ: Nože řezačky budou poškozeny, pokud je zapnutý pohon separačního ústrojí se zapnutou spojkou a řezačka je v poloze pro ukládání do řádku.**

Přesouvejte řezačku do zadní koncové polohy pomocí spínače (A), dokud nezačne svítit zadní dioda (B).

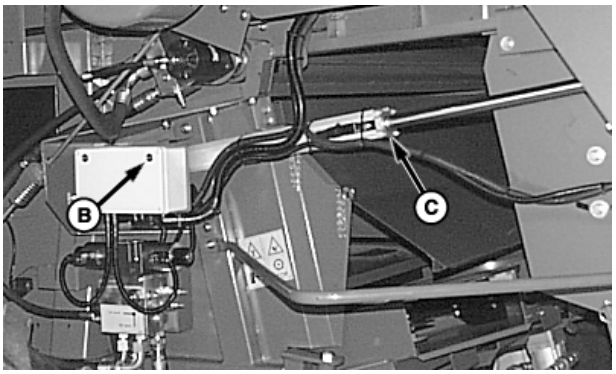
Vyčkejte tři sekundy pro ověření, že elektrický ovládací mechanizmus (C) je úplně vysunutý na obou stranách stroje.

Rozhazovač plev automaticky změní směr a otáčky, což umožní rozhazování materiálu po stranách.

**A—Spínač**
**B—Zadní dioda**
**C—Elektrický ovládací mechanizmus**




H69985 —UN—13SEP01




H84231 —UN—16AUG05

*Poloha pro ukládání do řádku*

OUO6075,000095C -16-26JUN08-2/2

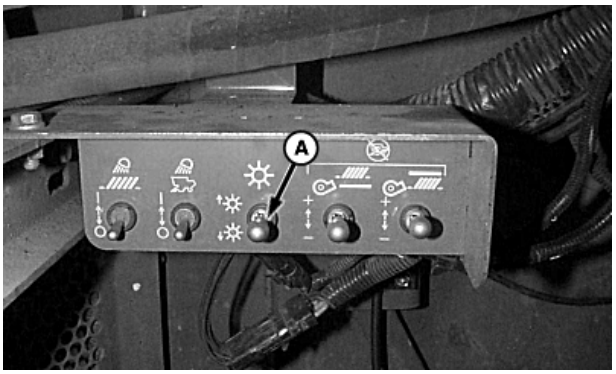
## Přestavení řezačky do pracovní polohy (řezání)

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

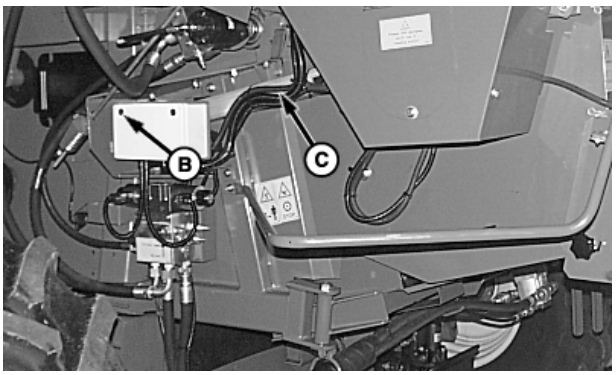
Přesouvejte řezačku do přední koncové polohy pomocí spínače (A), dokud nezačne svítit přední dioda (B).

Vyčkejte tři sekundy pro ověření, že elektrický ovládací mechanizmus (C) je úplně zasunutý na obou stranách stroje.

**A—Spínač**
**B—Přední dioda**
**C—Elektrický ovládací mechanizmus**




H69985 —UN—13SEP01




H84232 —UN—16AUG05

*Poloha pro řezání*

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000095D -16-26JUN08-1/2

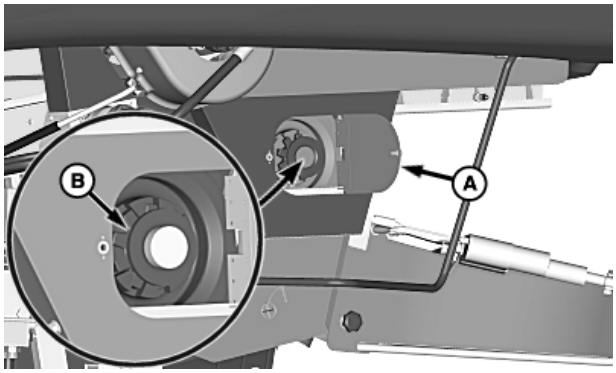
**DŮLEŽITÉ: Pokud není elektrický ovládací mechanizmus úplně zasunutý, může dojít k poškození nožů.**

Otevřete kryt (A) a zapněte zubovou spojku (B).

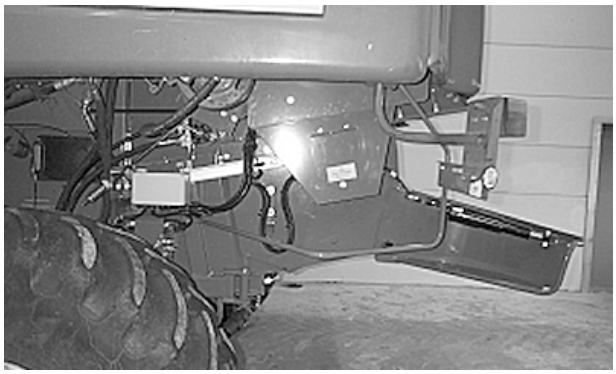
Zavřete a zajistěte kryt.

Rozhazovač plev automaticky změní směr a otáčky, což umožní směrování materiálu do sklopné desky řezačky. Proudění vzduchu od rozhazovače bude zvětšovat šířku rozhazování slámy.

**A—Přístupová dvířka** **B—Zubová spojka**




H86638 —UN—22SEP06



H83817 —UN—24JUN05

*Poloha pro řezání*

OUO6075,000095D -16-26JUN08-2/2

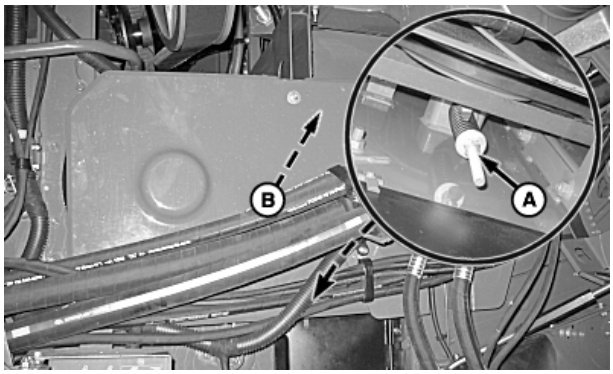
## Úprava řezačky a rozhazovače plev pro sklizeň kukuřice (snížené otáčky)

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistné matice (A), aby se uvolnil hnací řemen odmítacího bubnu (B).

Sejměte řemen odmítacího bubnu z předlohového hřídele řezačky. Tím umožníte demontáž hnacího řemene řezačky.

**A—Pojistné matice** **B—Hnací řemen odmítacího bubnu**




H86554 —UN—08SEP06

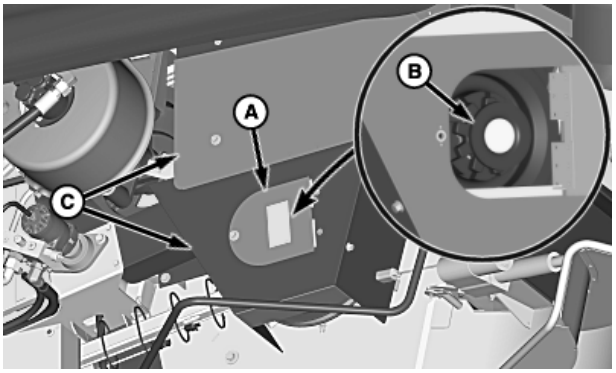
**Pokračování na další straně**

OUO6075,000095E -16-26JUN08-1/11

Otevřete kryt (A) a vypněte zubovou spojku (B).

Přestavte řezačku do středové polohy a demontujte kryty (C).

**A—Přístupová dvířka**
**B—Zubová spojka**
**C—Kryty**

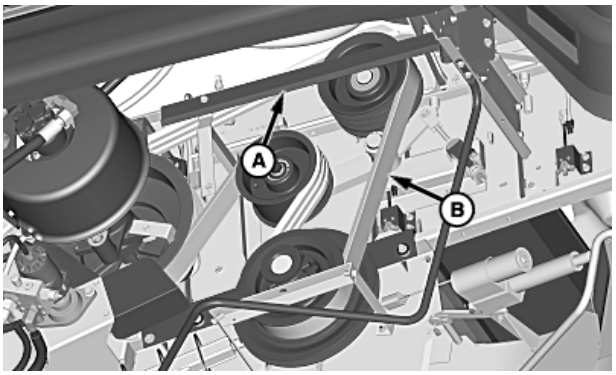



H86639 —UN—22SEP06

OUO6075,000095E -16-26JUN08-2/11

Demontujte konzolu (A) a sejměte trojitý hnací řemen (B).

**A—Konzola**
**B—Řemen**



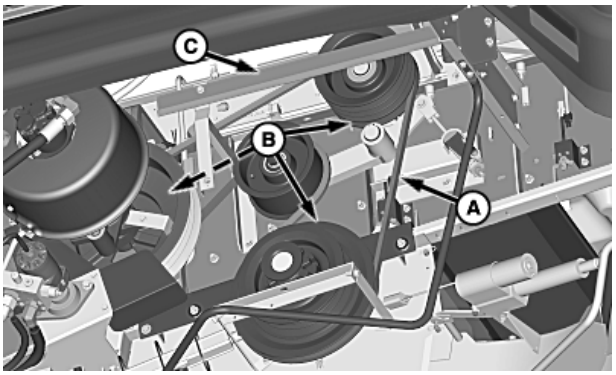

H86640 —UN—22SEP06

OUO6075,000095E -16-26JUN08-3/11

*POZNÁMKA: Jednoduchý hnací řemen získáte od svého prodejce John Deere.*

Umístěte jednoduchý řemen (A) do drážek řemenice (B) a namontujte konzolu (C).

**A—Řemen**
**B—Vnitřní drážky řemenice**
**C—Konzola**



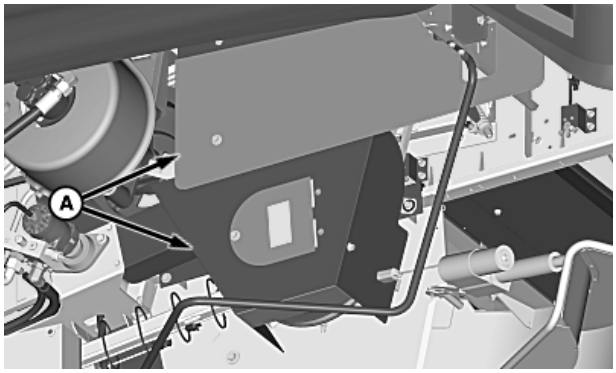

H86642 —UN—22SEP06

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000095E -16-26JUN08-4/11

Namontujte kryty (A).

**A—Kryty**




H86643 —UN—22SEP06

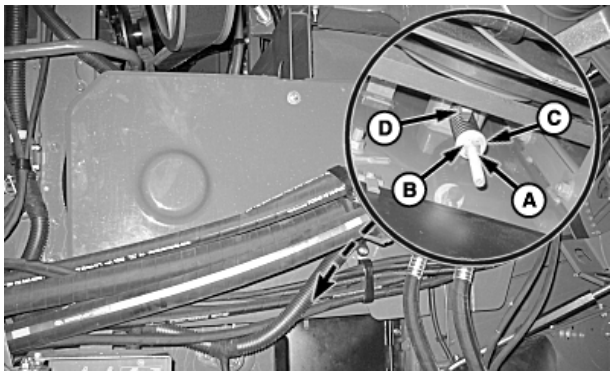
OUO6075,000095E -16-26JUN08-5/11

Namontujte dříve demontovaný hnací řemen odmítacího bubnu na předlohový hřídel.

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení.

Utáhněte pojistnou matici (A) a přestavte řezačku do pracovní polohy.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**

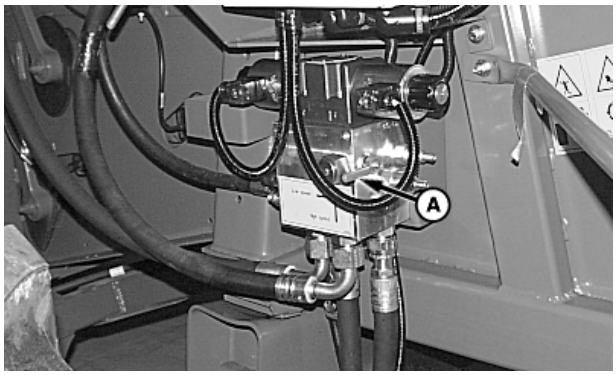



H86547 —UN—08SEP06

OUO6075,000095E -16-26JUN08-6/11

Přesuňte ovládací páku (A) do polohy pro nízké otáčky (viz štítek).

**A—Ovládací páka**




H84237 —UN—16AUG05

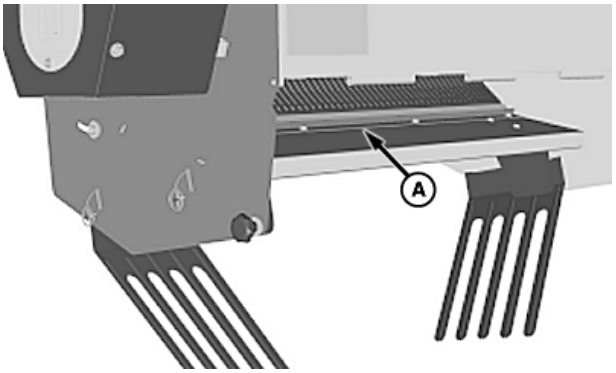
**Pokračování na další straně**

OUO6075,000095E -16-26JUN08-7/11

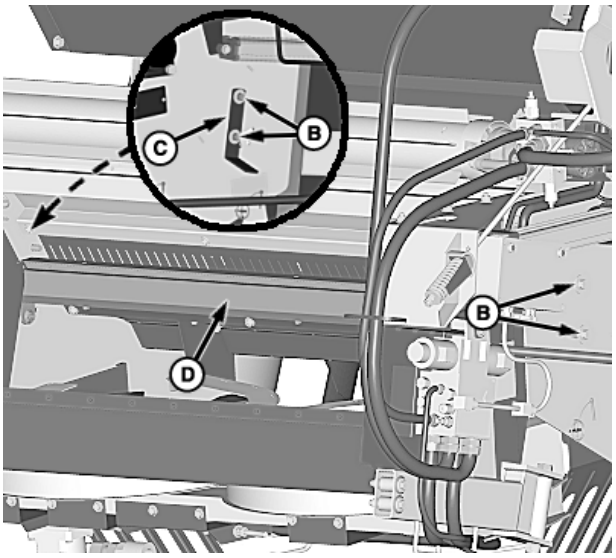
Demontujte regulační tyč (A) ze dna řezačky.

Demontujte spojovací materiál (B), rukojeť (C) a nosník nožů (D).

**A—Regulační tyč**
**B—Spojovací materiál**
**C—Rukojeť**
**D—Nosník nožů**




H83825 —UN—23JUN05



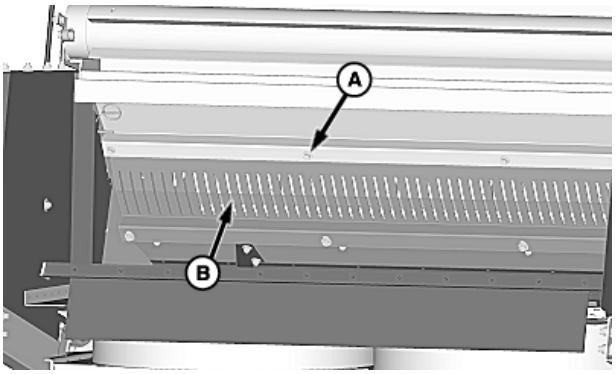

H84840 —UN—02NOV05

OUO6075,000095E -16-26JUN08-8/11

Demontujte připevňovací šrouby (A) a dno řezačky s oválnými otvory (B).

Namontujte plné dno řezačky, které získáte od svého prodejce John Deere. Namontujte připevňovací šrouby.

**A—Připevňovací šrouby**
**B—Dno řezačky s oválnými otvory**




H84841 —UN—02NOV05

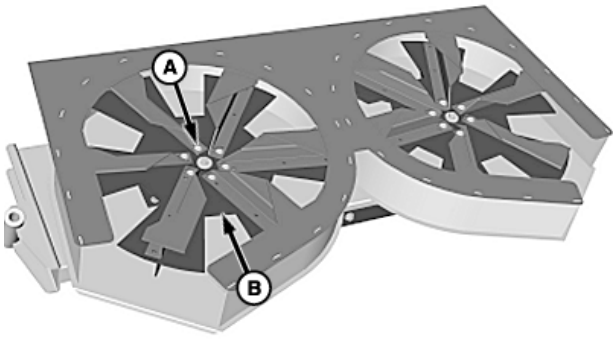
**Pokračování na další straně**

OUO6075,000095E -16-26JUN08-9/11

Demontujte připevňovací šrouby (A) a obě standardní sestavy kotoučů (B).

**A—Připevňovací šrouby**

**B—Standardní sestavy kotoučů (2 kusy)**

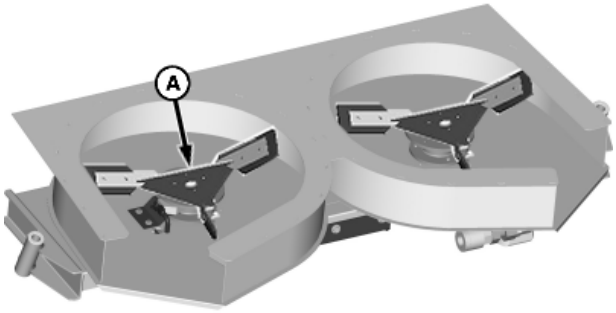



H85009 —UN—28NOV05

OUO6075,000095E -16-26JUN08-10/11

Namontujte sestavy kotoučů pro sklizeň kukuřice (A), které získáte od svého prodejce John Deere. Namontujte je pomocí dříve demontovaných připevňovacích šroubů.

**A—Sestavy kotoučů pro sklizeň kukuřice (2 kusy)**




H85011 —UN—28NOV05

OUO6075,000095E -16-26JUN08-11/11

## Napnutí hnacího řemene řezačky – seřizování

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

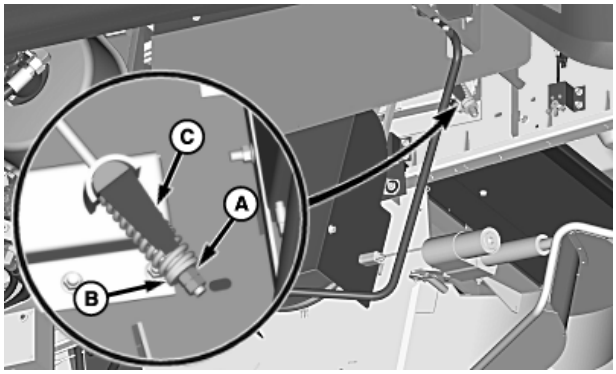
**DŮLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškození řemene, neutahujte nadměrně pružinové napínací zařízení.**

Utáhněte matici (A), až podložka (B) dosáhne polohy mezi koncem měrky (C) a spodní hranou zalomení. Utáhněte pojistnou matici.

**A—Matice**

**B—Podložka**

**C—Měrka**




H86644 —UN—22SEP06

OUO6075,000095F -16-05DEC07-1/1

## Řemen řezačky - výměna

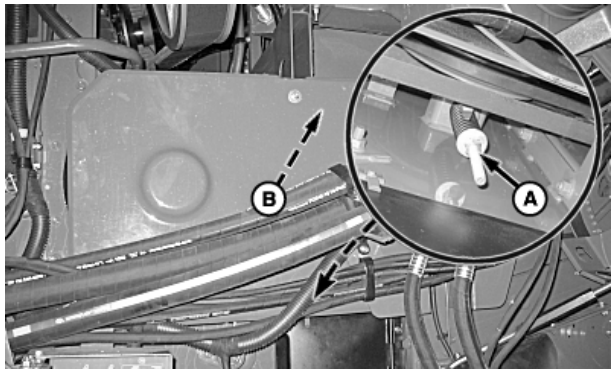
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistné matice (A), aby se uvolnil hnací řemen odmítacího bubnu (B).

Sejměte řemen odmítacího bubnu z předlohového hřídele řezačky. Tím umožníte demontáž hnacího řemene řezačky.

**A—Pojistné matice**

**B—Hnací řemen odmítacího bubnu**




H86554 —UN—08SEP06

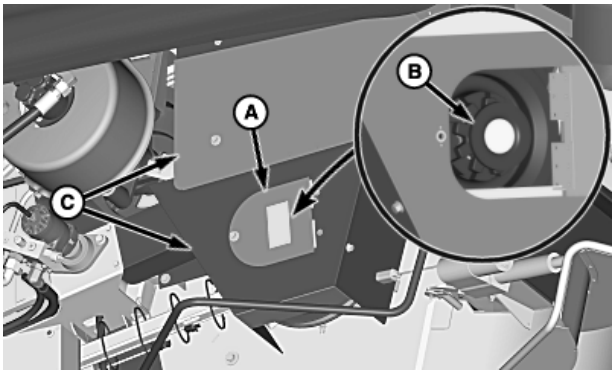
OUO6075,0000960 -16-19MAR07-1/5

Otevřete kryt (A) a vypněte zubovou spojku (B).

Přestavte řezačku do středové polohy a demontujte kryty (C).

**A—Přístupová dvířka**
**B—Zubová spojka**

**C—Kryty**




H86639 —UN—22SEP06

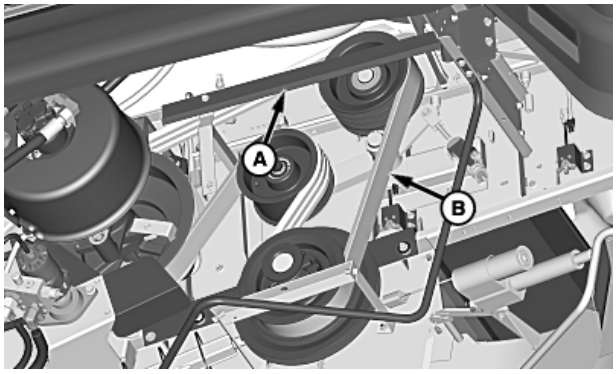
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000960 -16-19MAR07-2/5

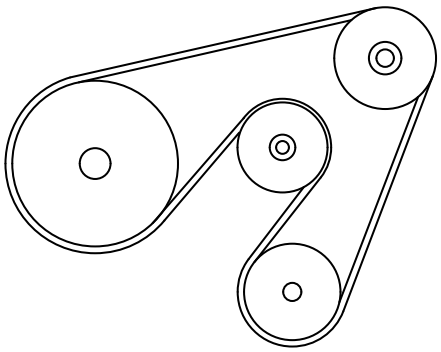
Demontujte konzolu (A) a řemen řezačky (B).

Namontujte nový řemen a dříve demontovanou konzolu.

**A—Konzola** **B—Řemen**




H86640 —UN—22SEP06

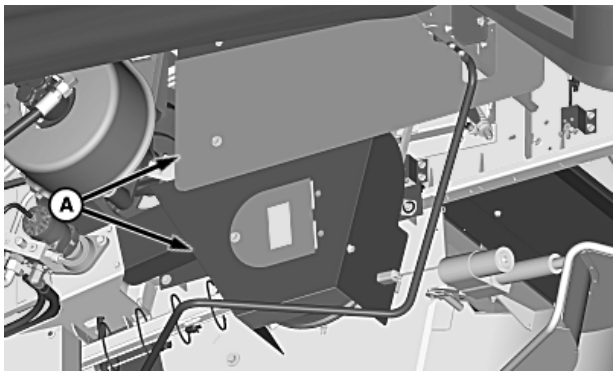


H86647 —UN—26SEP06

OUO6075,0000960 -16-19MAR07-3/5

Namontujte kryty (A).

**A—Kryty**




H86643 —UN—22SEP06

**Pokračování na další straně**

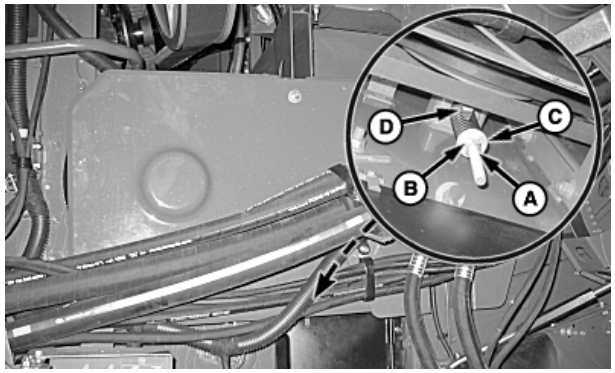
OUO6075,0000960 -16-19MAR07-4/5

Namontujte hnací řemen odmítacího bubnu na předlohový hřídel.

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení.

Utáhněte pojistnou matici (A).

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**




H86547 —UN—08SEP06

OUO6075,0000960 -16-19MAR07-5/5

## Hnací řemen předlohového hřídele řezačky — seřízení

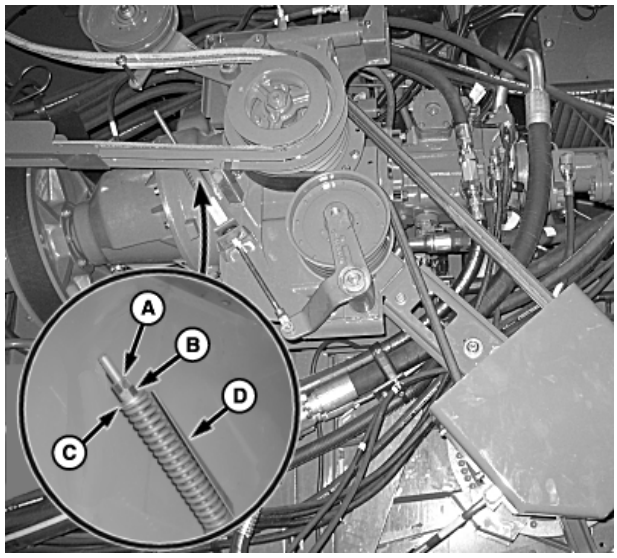
**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Hnací řemen předlohového hřídele řezačky je umístěn na levé straně nad řezačkou.

Povolte pojistnou matici (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici.

**A—Pojistná matice**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**




H86565 —UN—12SEP06

OUO6075,0000890 -16-23APR07-1/1

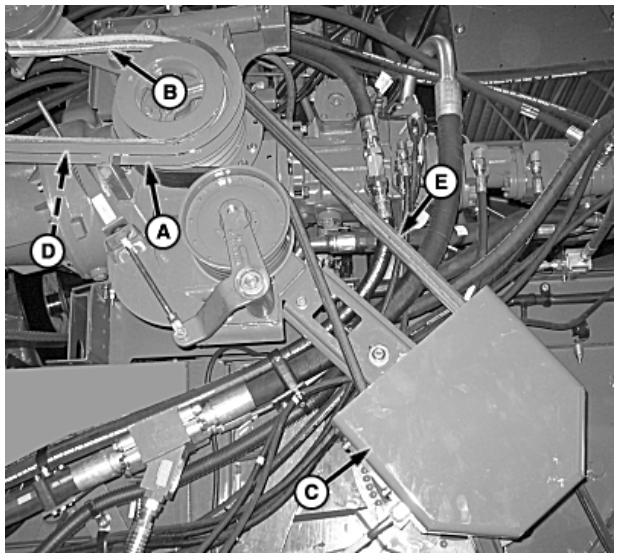
## Hnací řemen předlohového hřídele řezačky — výměna

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Demontujte krycí vedení řemene (A), hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku (B) a kryt (C).

Povolte pojistné matice (D), aby se uvolnilo napnutí řemene na předlohovém hřídeli řezačky (E).

**A—Krycí vedení řemene**
**B—Hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**C—Kryt**
**D—Pojistné matice**
**E—Hnací řemen předlohového hřídele řezačky**




H86566 —UN—12SEP06

**Pokračování na další straně**

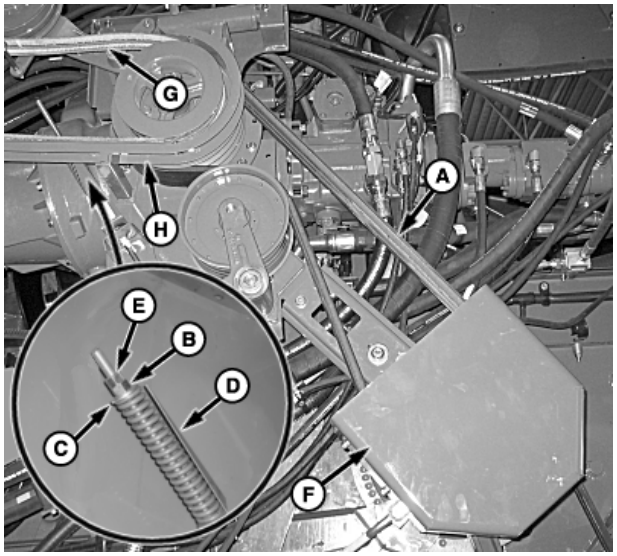
OUO6075,0000891 -16-23APR07-1/2

Namontujte nový řemen předlohového hřídele řezačky (A).

Utáhněte matici (B), až se podložka (C) dostane mezi konec měrky (D) a spodní hranu zalomení. Utáhněte pojistnou matici (E).

Namontujte kryt (F), hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku (G) a krycí vedení řemene (H).

**A—Hnací řemen předlohového hřídele řezačky**
**B—Matice**
**C—Podložka**
**D—Měrka**
**E—Pojistná matice**
**F—Kryt**
**G—Hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**H—Krycí vedení řemene**




H86567 —UN—12SEP06

OUO6075,0000891 -16-23APR07-2/2

## Hnací řemen rozhazovače plev – seřizování

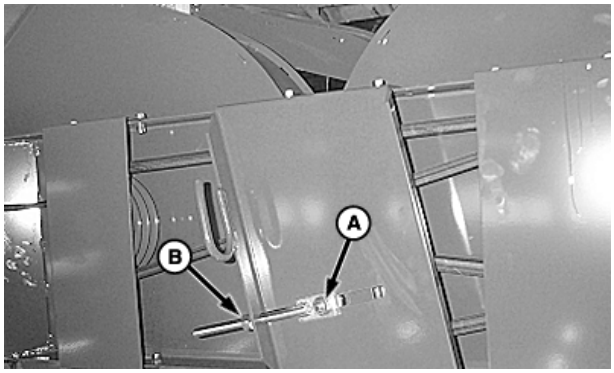
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte matici (A) a utahujte matice (B), dokud řemen (C) není napnutý předepsaným způsobem.

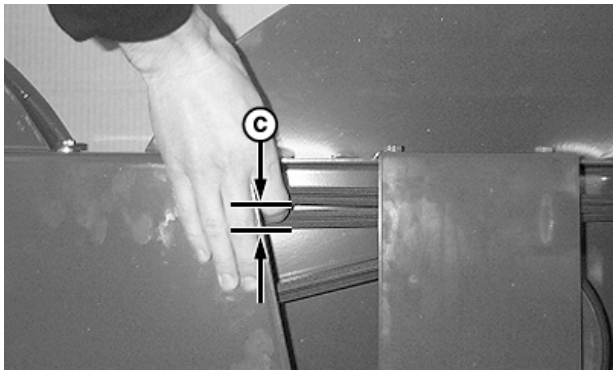
**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Řemen rozhazovače plev—Průhyb | 20 mm (13/16 in.) |
| Řemen—Síla | 40 N 9 lb-f |

**A—Matice napínací řemenice**
**B—Matice**
**C—Průhyb řemene**




H83845 —UN—24JUN05




H84875 —UN—04NOV05

OUO6075,0000961 -16-19MAR07-1/1

## Otáčky rozhazovače plev – seřízení

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

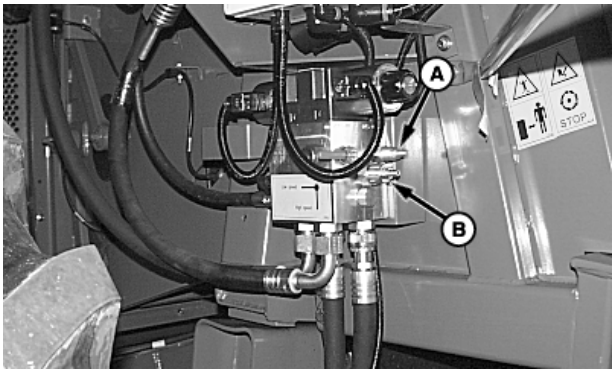
**Nízké otáčky:** Otáčením šroubu (A) proti směru hodinových ručiček zvyšujete otáčky rozhazovače plev.

**Vysoké otáčky:** Otáčením šroubu (B) proti směru hodinových ručiček zvyšujete otáčky rozhazovače plev.

*POZNÁMKA: Při řezání materiálu nelze otáčky rozhazovače plev měnit.*

**A—Šroub s šestihrannou hlavou (nízké otáčky pro sklizeň kukuřice)**

**B—Šroub s šestihrannou hlavou (ukládání do řádku)**




H84246 —UN—17AUG05

*Hydraulický ventil rozhazovače plev*

OUO6075,0000962 -16-19MAR07-1/1

## Rozhazovač plev – demontáž

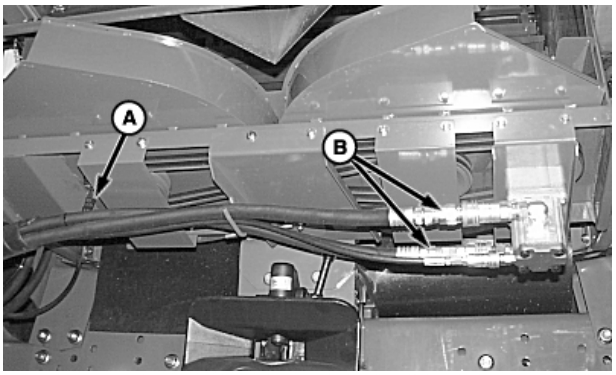
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Přestavte řezačku do polohy pro ukládání do řádku (viz Přestavení řezačky do polohy pro ukládání do řádku v tomto oddílu).

Odpojte elektrický konektor (A).

Odpojte hadice (B) hydraulické soustavy od rozhazovače a spojte je.

**DŮLEŽITÉ: Propojte hadice hydraulické soustavy, aby nedošlo k poškození hydrogenerátoru.**




H84239 —UN—16AUG05

**A—Elektrický konektor**

**B—Hadice hydraulické soustavy**

OUO6075,0000963 -16-19MAR07-1/1

## Přístup k sítové skříni čisticího ústrojí

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Přestavte řezačku do polohy pro ukládání do řádku (viz Přestavení řezačky do polohy pro ukládání do řádku v tomto oddílu).

H84843 —UN—02NOV05

*Poloha pro ukládání do řádku*

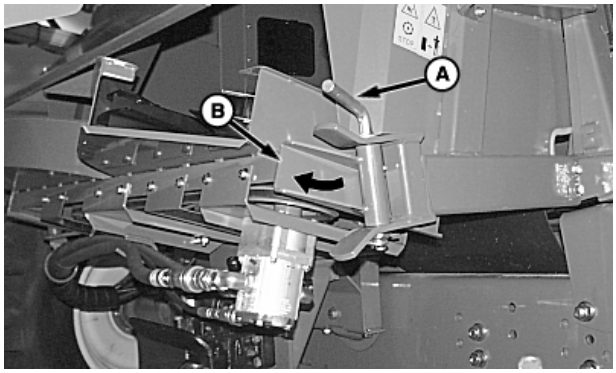
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000964 -16-19MAR07-1/2

Demontujte čep (A) na pravé straně a vyklopte rozhazovač plev (B) pro přístup k sítové skříni nebo pro její údržbu.

**A—Čep**

**B—Rozhazovač plev**




H84238 —UN—16AUG05

OUO6075,0000964 -16-19MAR07-2/2

## Vodicí plech – demontáž

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Přestavte řezačku do polohy pro ukládání do řádku (viz Přestavení řezačky do polohy pro ukládání do řádku v tomto oddílu).

H84843 —UN—02NOV05

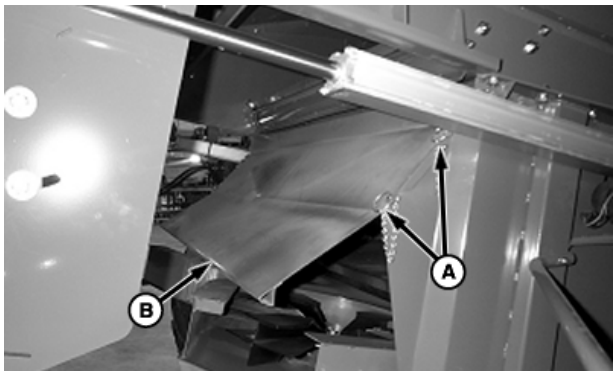
*Poloha pro ukládání do řádku*

OUO6075,0000965 -16-19MAR07-1/2

Demontujte čepy (A) na obou stranách a demontujte vodicí plech (B).

**A—Čepy**

**B—Vodicí plech**




H83829 —UN—24JUN05

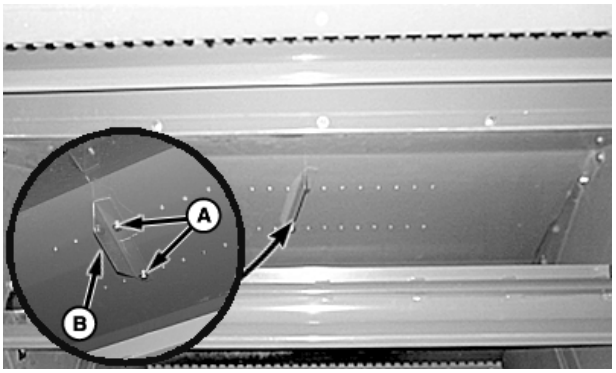
OUO6075,0000965 -16-19MAR07-2/2

## Horní lišta – seřizování

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Pokud není materiál podávaný do řezačky rovnoměrně, demontujte šrouby (A) a seřiďte horní lištu (B) podle potřeby a podle sklízené plodiny.

**A—Připevňovací šrouby** **B—Horní lišta**




H84877 —UN—04NOV05

*Horní lišta, standardní poloha*

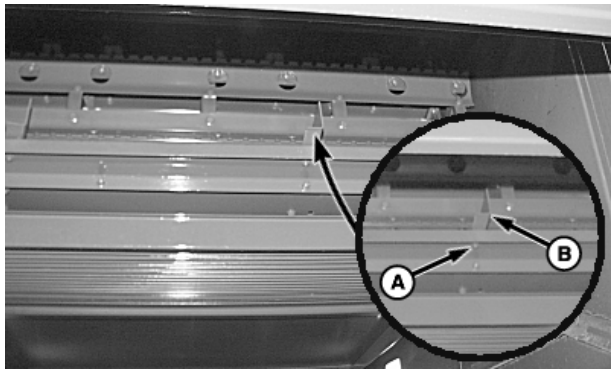
OUO6075,0000966 -16-19MAR07-1/1

## Lišty vynášecího odmítacího bubnu – seřizování

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Pokud z řezačky stabilně vychází materiál o vysoké měrné hmotnosti na pravé straně, demontujte šroub (A) a pravou lištu (B) vynášecího odmítacího bubnu.

**A—Připevňovací šroub** **B—Lišty vynášecího odmítacího bubnu**




H84876 —UN—04NOV05

*Lišty vynášecího odmítacího bubnu*

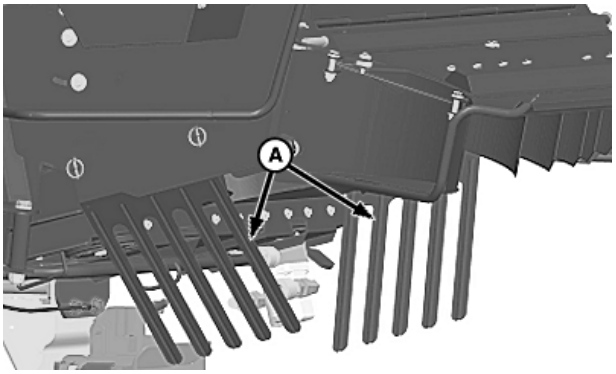
OUO6075,0000967 -16-19MAR07-1/1

## Shrnovací lišty řádku pokosu

*POZNÁMKA: Při přepravě s použitím transportního vozíku žacího válu, demontujte a umístěte shrnovací lišty řádku pokosu mezi levé kryty a zakládací klíny kol.*

Shrnovací lišty (A) se používají k usměrnění pořezané slámy do užšího tvaru řádku pokosu.

**A—Shrnovací lišty**




H85212 —UN—11JAN06

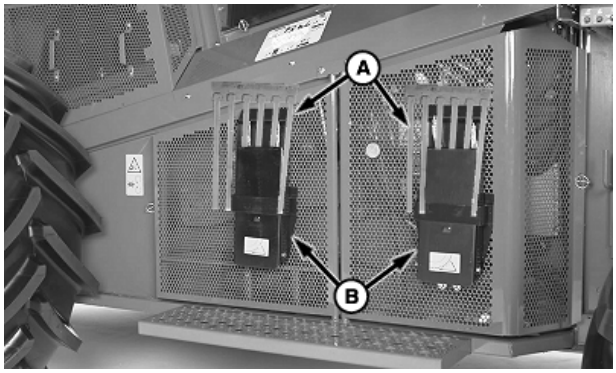
OUO6075,0000968 -16-19MAR07-1/1

## Shrnovací lišty řádku pokosu (úložná poloha)

Pokud nejsou používány, umístěte shrnovací lišty řádku pokosu (A) mezi levé kryty a zakládací klíny pojezdových kol (B).

**A—Shrnovací lišty**

**B—Zakládací klíny pojezdových kol**




H81942 —UN—02NOV04

OUO6075,0000969 -16-19MAR07-1/1

## Zásobník zrna/přístupový žebřík k motoru

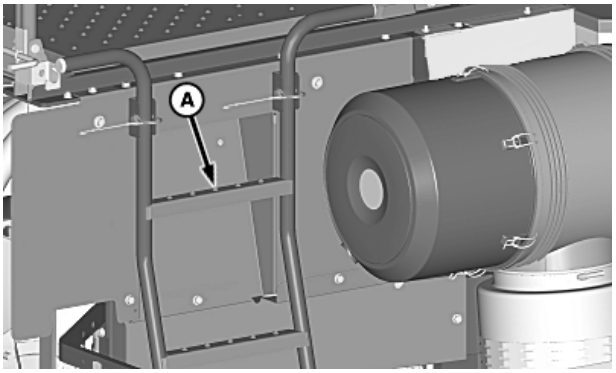
**POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Pro přístup do zásobníku zrna používejte žebřík (A).

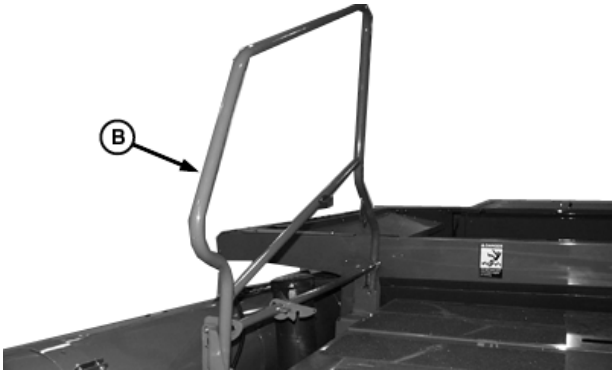
Zvedněte zábradlí (B) do kolmé polohy k uzamčení na místě.

**A—Žebřík**

**B—Zábradlí**




H92977 —UN—06OCT08




H62225 —UN—19JAN00

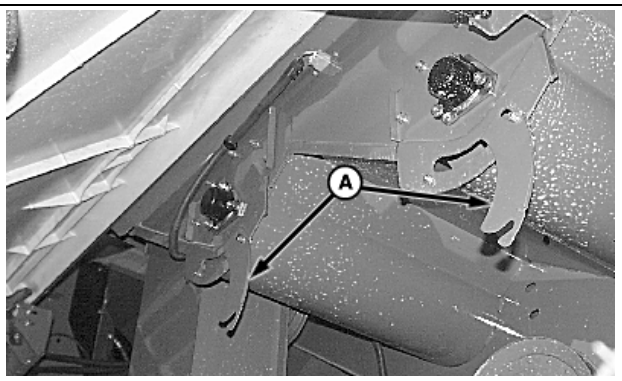
OUO6075,0000221 -16-23OCT08-1/1

## Vyprazdňovací otvory zásobníku zrna

Kryty vyprazdňovacích otvorů (A) zásobníku zrna jsou umístěny na pravé straně obou příčných šnekových dopravníků. Kryty musí být otevřené při uložení sklízecí mlátičky nebo při čistění zásobníku zrna.

Povolte připevňovací šrouby a odsuňte kryty z otvorů.

**A—Kryty vyprazdňovacích otvorů**




H80946 —UN—27MAY04

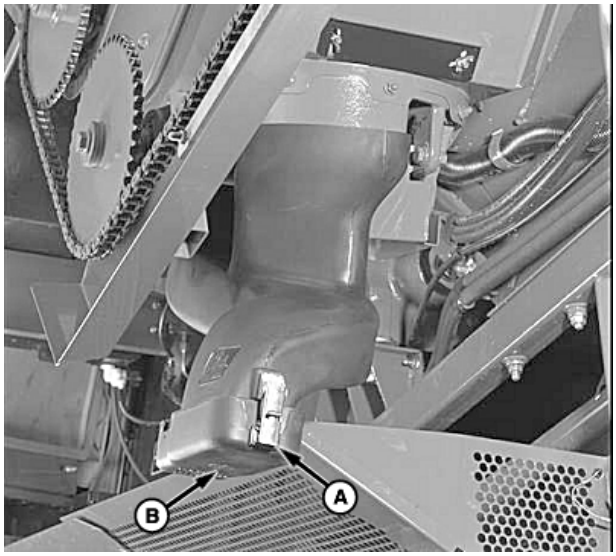
OUO6075,00007B7 -16-23APR07-1/1

## Čisticí žlab (na přání)

Čisticí žlab vám na přání dodá váš prodejce John Deere.

Uvolněte západku (A) a otevřete přístupové víko (B).

**A—Západka** **B—Přístupové víko**




H83739 —UN—14JUN05

OUO6075,00007BD -16-19MAR07-1/1

## Ovládání krytů zásobníku zrna

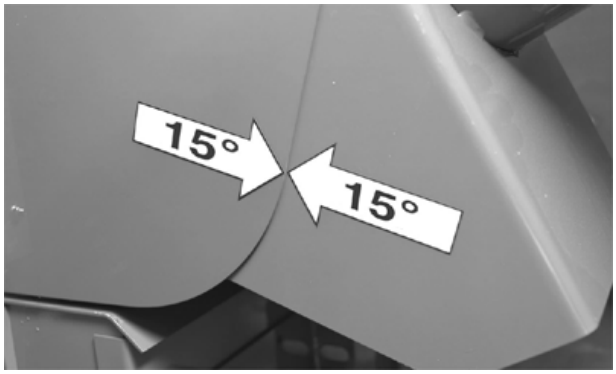
**POZOR: Před provozem stroje po pozemních komunikacích musí být kryty zásobníku zrna zavřené a anténa sklopená do vodorovné polohy. Zabraňte kontaktu s nízko zavěšenými nadzemními vedeními a větvemi stromů. Spusťte otevřené kryty zásobníku zrna do polohy pod úhlem 15°.**

**DŮLEŽITÉ: Před zapnutím pohonu separačního ústrojí otevřete kryty zásobníku zrna pod úhlem 15° nebo větším. Štítky, indikující polohu 15°, jsou viditelné na šnekovém dopravníku čistého zrna přes zadní okno kabiny. Pokud je v zásobníku zrno, ovládací mechanizmus nebude kryty otvírat ani zavírat.**

Otevřete kryty zásobníku zrna pod úhlem 90°. Pokud jsou kryty otevřeny, šnekový dopravník čistého zrna se vyklápí současně s kryty. Po zavření krytů je šnekový dopravník čistého zrna sklopen dolů.

Při práci s kryty otevřenými pod úhlem menším než 90° je objem zásobníku zrna zmenšený. Aby nedocházelo k unikání zrna při práci s kryty otevřenými pod úhlem menším než 90°, nenechávejte hromadit zrno nad horní okraj zásobníku.

H84885 —UN—07NOV05




H87817 —UN—05APR07

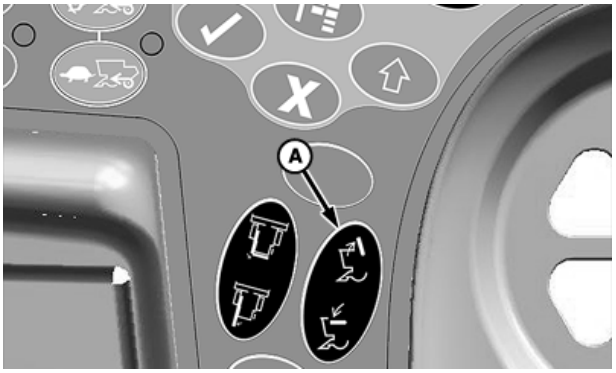
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000952 -16-31AUG07-1/2

Kryty zásobníku zrna jsou ovládány elektromotorem, který se aktivuje spínačem zásobníku zrna (A).

- Stiskněte a podržte horní část spínače pro otevření krytů zásobníku zrna.
- Stiskněte a podržte dolní část spínače pro zavření krytů zásobníku zrna.

**A—Spínač krytu zásobníku zrna**




H85909 —UN—17NOV06

OUO6075,0000952 -16-31AUG07-2/2

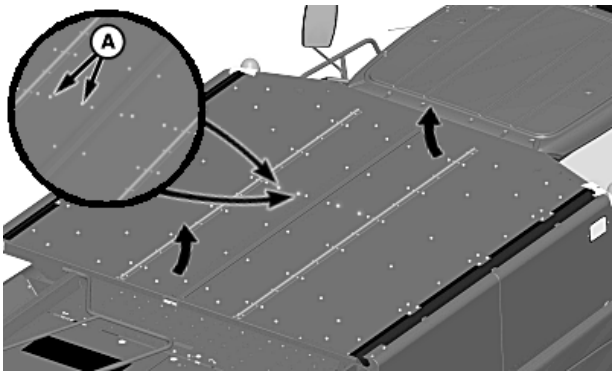
## Manuální přístup k zásobníku zrna

**POZOR: Před vstupem do zásobníku zrna ZASTAVTE motor, vytáhněte klíček ze spínací skříňky a zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou.**

Pokud se kryty neotevírají s použitím ovládacího mechanizmu zásobníku zrna, demontujte šrouby (A) pro přístup do zásobníku zrna.

Zvedněte dva střední kryty zásobníku zrna pro přístup do zásobníku zrna.

**A—Šrouby (2 kusy na každý kryt)**




H84836 —UN—01NOV05

OUO6075,0000954 -16-23APR07-1/1

## Vzorkovací žlab zásobníku zrna

Vzorkovací žlab zásobníku zrna (A) umožňuje obsluze odebrat vzorek sklízených plodin ze šnekového dopravníku, aniž by bylo nutné vstoupit do zásobníku zrna.

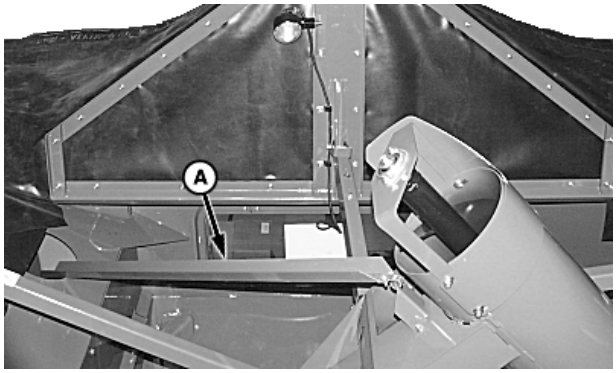
Pokud je stroj naplněn sklízenou plodinou, přestavte rukojeť vícefunkční páky do neutrální polohy a zastavte. Zajistěte stroj parkovací brzdou.

Vypněte pohon žacího válu, ale nechejte zapnutý pohon separačního ústrojí.

**POZOR: Nenechávejte druhou osobu odebírat vzorek ze zásobníku zrna.**

Otevřete dvířka (B). Ze spodního konce vzorkovacího žlabu zásobníku zrna se vysype vzorek sklízených plodin.

**A—Vzorkovací žlab zásobníku zrna** **B— Přístupová dvířka**




H81641 —UN—09SEP04

H81642 —UN—09SEP04

OUO6075,000094F -16-19MAR07-1/1

## Snímače naplnění zásobníku zrna - seřizování

**⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

*POZNÁMKA: Pro činnost zvukového výstražného signálu (bzučáku) musí být zapnutý pohon žacího válu.*

**Snímač naplnění zásobníku zrna do 3/4:**

Snímač na 3/4 plného zásobníku zrna (A) je umístěn na přední pravé straně zavážecího šneku čistého zrna.

Ikona na 3/4 plného zásobníku zrna se objeví na displeji operačního střediska a indikuje, že zásobník zrna je téměř plný. Ikona na 3/4 plného zásobníku zrna zobrazuje ihned, ale vyskytuje se dvouvteřinová prodleva mezi vypnutím snímače a zvukem bzučáku.

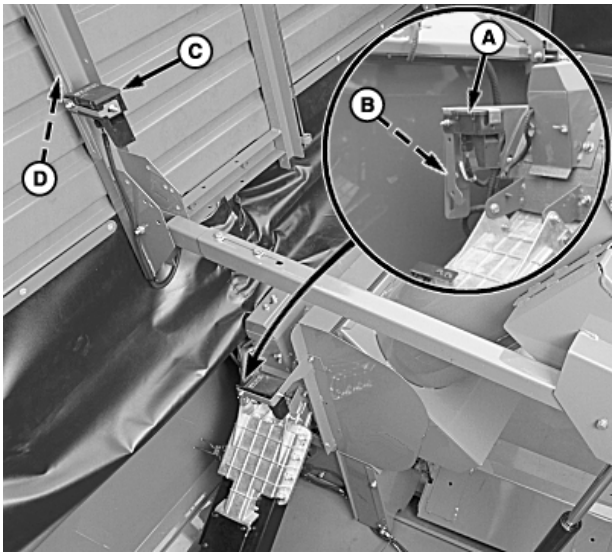
Když je zásobník zrna ze 3/4 plný, svítí výstražná světla, aby zajistily signál obsluze odvozu zrna, že zásobník zrna je téměř plný.

Seřiďte snímač posunováním nahoru nebo dolů ve slotu (B) pro seřízení bodu “vypnutí” přepínače. Čím výše je snímač umístěn, tím plnější bude zásobník zrna v době, kdy zní bzučák.

**Snímač naplnění zásobníku zrna do 4/4:**

Snímač ze 4/4 plného zásobníku zrna (A) je umístěna na pravé straně krytu zásobníku zrna, nad zavážecím šnekem čistého zrna.

Ikona na 4/4 plného zásobníku zrna se objeví na displeji operačního střediska a indikuje, že zásobník zrna je plný.




H93821 —UN—14APR09

**A—Snímač naplnění do 3/4**
**B—Snímač naplnění**
**C—Výřez**

Ikona na 4/4 plného zásobníku zrna zobrazuje ihned, ale vyskytuje se dvouvteřinová prodleva mezi vypnutím snímače a zvukem bzučáku.

Seřiďte snímač posunováním nahoru nebo dolů v otvorech (B) pro seřízení bodu “vypnutí” přepínače. Čím výše je snímač umístěn, tím plnější bude zásobník zrna v době, kdy zní bzučák.

OUO6075,000034F -16-17APR09-1/1

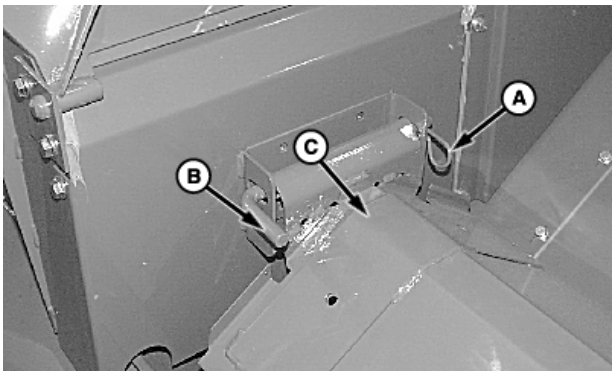
## Kryty příčného šnekového dopravníku v zásobníku zrna

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Demontujte pružinové závlačky (A) a čepy (B), připevňující okraje krytu (C) k zásobníku zrna. Zajistěte kryt v požadované poloze, namontujte dříve demontované čepy a pružinové závlačky.

Kryty musí být vyrovnané a namontované tak, aby kryty měly stejnou vzdálenost od šneku po celé délce.

*POZNÁMKA: Pro všechny plodiny nastavte kryty do nejvyšší polohy.*




H80947 —UN—27MAY04

**A—Pružinové závlačky**
**B—Čepy**
**C—Kryt šnekového dopravníku**

OUO6075,00007C0 -16-23APR07-1/1

## Střižný šroub hnacího ústrojí vyprazdňovacího šnekového dopravníku

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

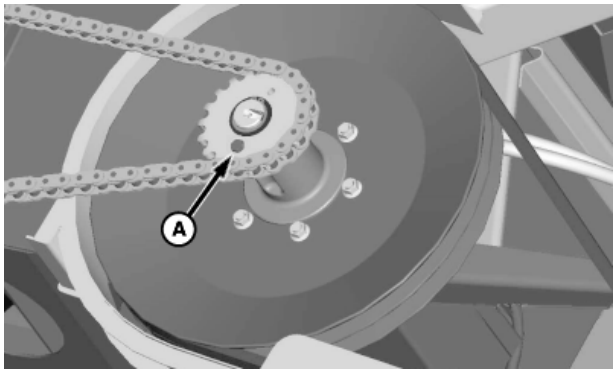
Používejte pouze střižný šroub (A), dodaný od John Deere (šroub zasunutý v náboji). Náhradní šrouby obdržíte od svého prodejce John Deere.

Na pravé straně hnacího ústrojí pod předlohovým hřídelem jsou uloženy náhradní šrouby (B).

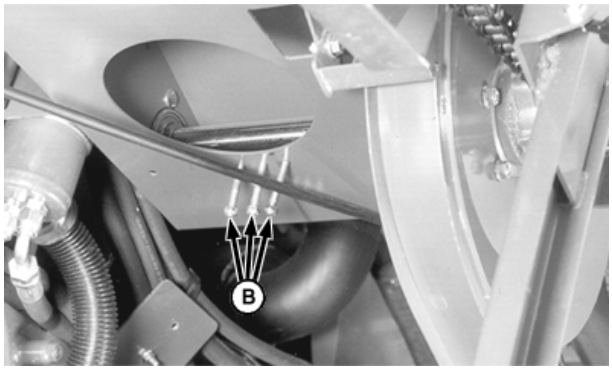
**DŮLEŽITÉ: Nenasazujte na koncovku vyprazdňovacího šnekového dopravníku vzdušnici pneumatiky nebo plastový sáček. Jakákoliv překážka na konci šnekového dopravníku může způsobit poškození šnekového vyprazdňovacího systému a poškození střižného šroubu.**

**A—Střižný šroub**

**B—Náhradní střižné šrouby (3 kusy)**




H82824 —UN—21MAR05




H54575 —UN—08APR99

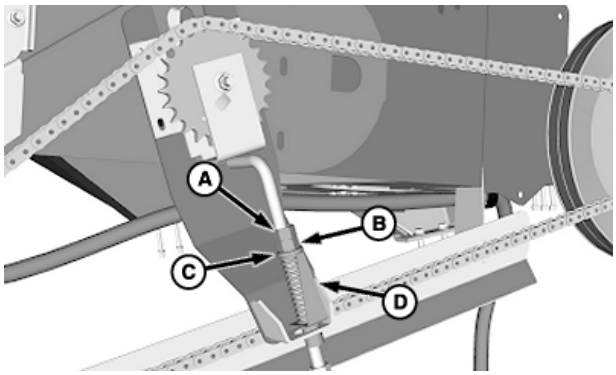
OUO6075,00007C1 -16-19MAR07-1/1

## Řetěz pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku – seřizování

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte pojistnou matici (A). Utáhněte nastavovací matici (B) tak, aby podložka (C) byla vyrovnána s koncem měrky (D). Utáhněte pojistnou matici.

**A—Pojistná matice**
**B—Seřizovací matice**
**C—Podložka**
**D—Konec měrky**



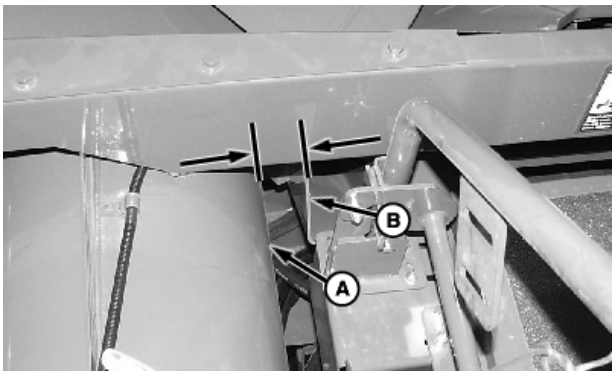

H82823 —UN—21MAR05

OUO6075,00007C6 -16-23APR07-1/1

## Poloha vyprazdňovacího dopravníku — Nastavení

1. Změřte vzdálenost od okraje vyprazdňovacího dopravníku (A) po konstrukci zásobníku zrna (B) podle obrázku.
2. Vzdálenost musí být nastavena podle specifikace.

| Specifikace | |
|---|---|
| Hrana šnekového dopravníku ke konstrukci zásobníku zrna—Vzdálenost | 73 mm (2-7/8 in) |

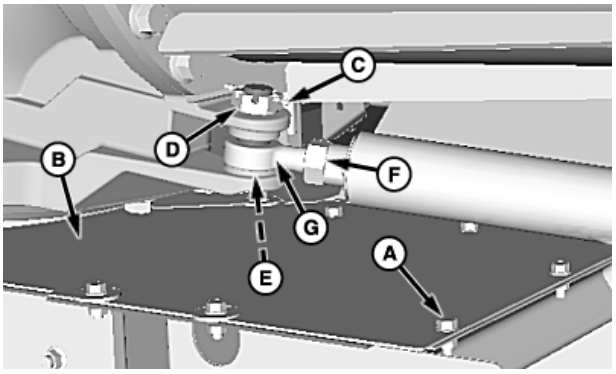



H80949 —UN—27MAY04

**A—Hrana vyprazdňovacího šnekového dopravníku**
**B—Rám zásobníku zrna**

OUO6075,000034B -16-13APR09-1/2

3. Je-li vzdálenost nesprávná, odšroubujte šrouby uzávěru (A) a krytu (B).
4. Vytáhněte klínový čep (C), matici a ostřikovač (D), a kolík (E).
5. Povolte kontramatici (F) a seřiďte šroub s okem (G), abyste dostali správnou vzdálenost.
6. Namontujte předtím vytažený hardware a kryt poté, co byly správně nastaveny rozměry.




H93804 —UN—08APR09

**A—Připevňovací šrouby (8 kusů)**
**B—Zátka**
**C—Závlačka**
**D—Matice a podložka**
**E—Čep**
**F—Přídržná matice**
**G—Šroub s okem**

OUO6075,000034B -16-13APR09-2/2

## Opěrné konzoly konstrukce vyprazdňovacího dopravníku — Nastavení

**⚠ POZOR: ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

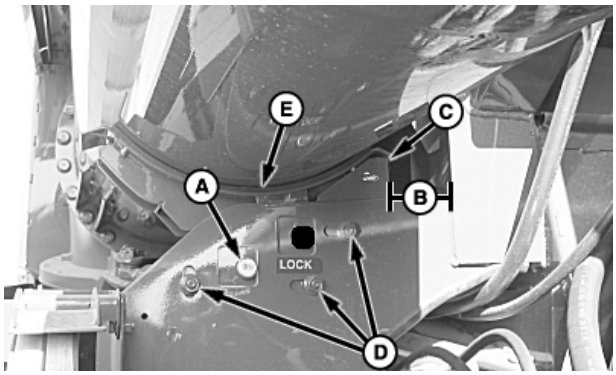
1. Sklopte vyprazdňovací dopravník k uložení nebo dopravní poloze a udržuje kolébku zakolíkovanou (A).
2. Změřte vzdálenost (B) mezi držákem kolébkové podpěry (C) a rámem zásobníku zrna podle obrázku.

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Držák kolébkové podpěry až po rámec zásobníku zrna—Vzdálenost | 79 mm (3-1/8 in) |

*POZNÁMKA: Ověřte, že spodní okraj držáku kolébkové podpěry je zarovnaný s rámem zásobníku zrna.*

3. Je-li vzdálenost nesprávná, povolte šrouby víka (D) a seřiďte podle specifikace.
4. Seřiďte držák kolébkové podpěry (C) nahoru nebo dolů až se třecí deska (E) dotkne spodní plochy vyprazdňovacího dopravníku.




H93802 —UN—13APR09

**A—Čep**
**B—Vzdálenost**
**C—Držák kolébkové podpěry**
**D—Šrouby s hlavou**
**E—Výměnný plech**

5. Když byla vzdálenost správně nastavena, utáhněte připevňovací šrouby.

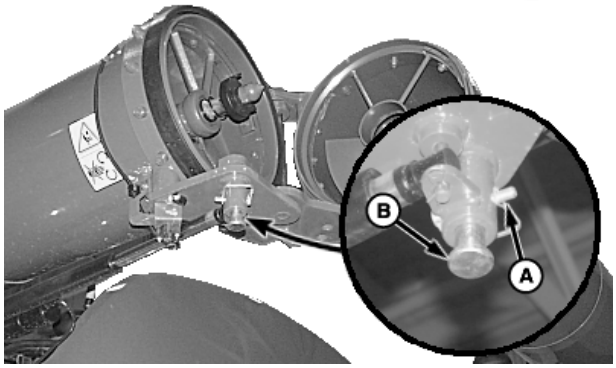
OUO6075,000034C -16-13APR09-1/1

## Závada ovládacího mechanizmu skládání koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku – odstranění

**⚠ POZOR: Před demontáží ovládacího mechanizmu odstavte stroj na vodorovné ploše.**

Pokud dojde k závadě elektromotoru ovládání skládání koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku, lze koncovku ovládat manuálně, dokud není mechanizmus vyměněn.

Přestavte koncovku vyprazdňovacího dopravníku do požadované polohy (složené nebo rozložené) a demontujte rychloupínací čep (A). Zasuňte čep (B) do horní krajní polohy pro zajištění koncovky v požadované poloze.




H83547 —UN—20MAY05

*Neutrální poloha*

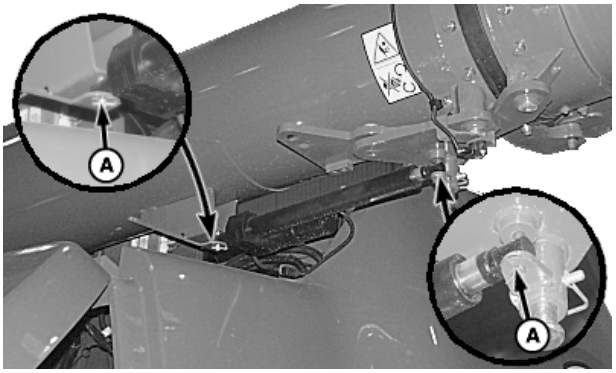
**A—Rychloupínací čep**
**B—Čep**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000955 -16-05APR07-1/2

Odpojte kabelový svazek od ovládacího mechanizmu. Demontujte pružinové závlačky a čepy (A) z elektromotoru ovládacího mechanizmu a vyměňte elektromotor ovládacího mechanizmu.

**A—Pružinové závlačky a čepy**




H83548 —UN—28JUN05

OUO6075,0000955 -16-05APR07-2/2

## Hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku - výměna

**⚠ POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Zkontrolujte, zda je pohon vypnutý a pístnice hydraulického válce (A) je zasunutá.

Uvolněte napínací zařízení (B) hnacího řetězu vyprazdňovacího dopravníku.

Sejměte hnací řetěz z hnacího řetězového kola (C) na předlohovém hřídeli.

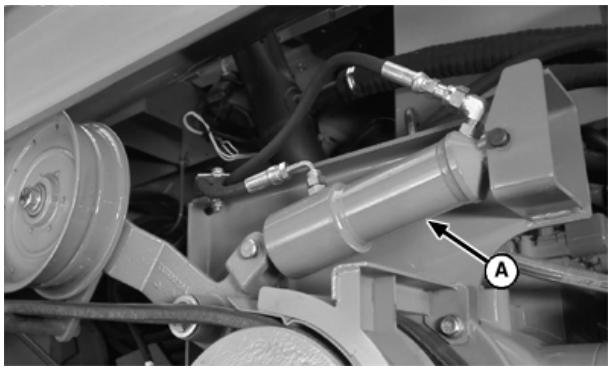
Demontujte šrouby připevňující vodicí lištu řemene (D).

Demontujte vodicí lištu a řemen (E).

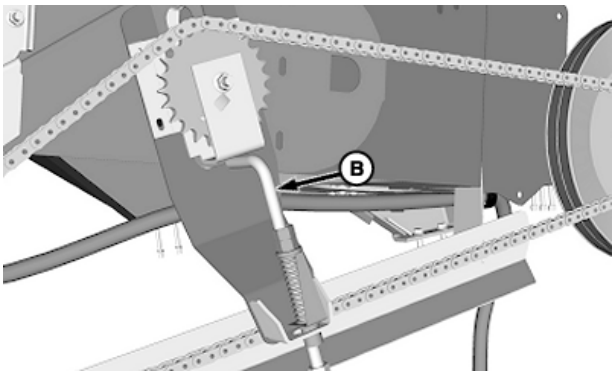
Nasaďte náhradní řemen a namontujte dříve demontovanou vodicí lištu řemene.

Namontujte hnací řetěz a nastavte vloženou řemenici tak, aby se podložka vyrovnala s koncem měrky.

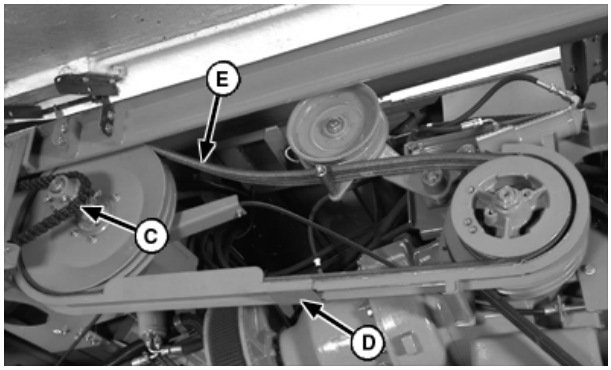
**A—Hydraulický válec**
**B—Napínací zařízení**
**C—Řetězové kolo**
**D—Vodicí lišta řemene**
**E—Řemen**




H54696 —UN—21MAY99




H87818 —UN—05APR07




H54698 —UN—21MAY99

OUO6075,00007D2 -16-23APR07-1/1

## Svařování v blízkosti elektronické řídicí jednotky

**DŮLEŽITÉ: Nestartujte motor s použitím zařízení pro obloukové svařování. Používané elektrické proudy a napětí jsou nadměrně velké a mohou způsobit neopravitelné poškození.**

1. Odpojte záporný (-) kabel akumulátorové baterie.
2. Odpojte kladný (+) kabel akumulátorové baterie.
3. Zkratujte kladné a záporné kabely baterie stroje. Nepřipojujte k rámu vozidla.
4. Odstraňte veškerou kabeláž z prostoru pro svařování.
5. Připojte kostřicí svorku svařovacího zařízení co nejblíže ke svařovanému místu a co nejdále od řídicích jednotek.
6. Když je servisní plošina připravena a všechny komponenty jsou zpátky na svých správných místech,

TS953 —UN—15MAY90

připojte nejdříve kladné (+) kabely baterie, pak připojte záporné (-) kabely baterie.

OUO6075,00003DD -16-01JUL09-1/1

## Udržování konektorů elektronické řídicí jednotky v čistotě

**DŮLEŽITÉ: Neotvírejte elektronické řídicí jednotky, ani je nečistěte vysokotlakým ostřikovacím zařízením. Vlhkost, nečistoty a jiné znečisťující látky mohou způsobit neopravitelné poškození.**

1. Udržujte konektory čisté a zbavené nečistot. Vlhkost, nečistoty a jiné znečisťující látky mohou způsobovat postupnou erozi kontaktů a ztrátu elektrického kontaktu.
2. Pokud není konektor používán, opatřete jej vhodnou krytkou proti vniknutí prachu a vlhkosti.
3. Řídicí jednotky jsou neopravitelné.
4. Protože řídicí jednotky jsou součásti, jejichž pravděpodobnost závady je NEJNIŽŠÍ, před jejich výměnou se nejprve pokuste odstranit závadu s

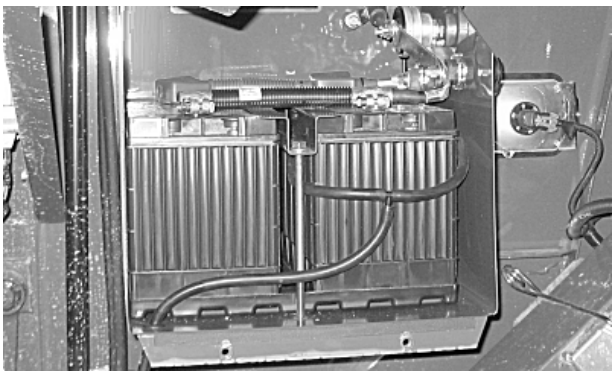
RG16946 —UN—31MAR09

použitím diagnostické procedury. (Obraťte se na vašeho prodejce firmy John Deere.)

5. Kontakty a konektory elektronických řídicích jednotek jsou opravitelné.

DX,WW,ECU04 -16-11JUN09-1/1

## Dodržujte bezpečnostní pokyny pro práci na elektrických zařízeních



H85704 —UN—17APR06

**POZOR: Akumulátorové baterie je nutno pro přesnou kontrolu výšky hladin elektrolytu umístit na rovný povrch. Úroveň hladiny elektrolytu akumulátorové baterie musí být viditelná v horní části každého plnicího otvoru a nacházet se nad horní hranou desek v každém článku akumulátorové baterie.**

**Zabraňte vzniku jisker a nepoužívejte otevřený plamen v blízkosti akumulátorových baterií, protože plyn uvolňovaný z akumulátorových baterií je výbušný. Aby nevznikaly jiskry, připojujte kostřicí kabel jako poslední a odpojujte jej jako první. Aby nedošlo k úrazu nebo vzniku popálenin, před zahájením práce na elektrické soustavě nebo demontáží akumulátorových baterií otočte odpojovač akumulátorové baterie do polohy VYPNUTO.**

OUO6075,00007D3 -16-19MAR07-1/1

## Základy manipulace s elektrickými součástkami/pokyny pro vozidla vybavená počítačově řízenými systémy

- Nikdy neodpojujte akumulátorové baterie, pokud je klíček spínací skříňce v poloze zapnuto a motor je v činnosti.
  Důvod: Mohou vzniknout špičková elektrická napětí, která mohou poškodit elektronické součástky.
- Nepřipojujte propojovací kabely, pokud je klíček spínací skříňce v poloze zapnuto.
  Důvod: Mohou vzniknout špičková elektrická napětí, která mohou poškodit elektronické součástky.
- Před dobíjením odpojte akumulátorové baterie od soustavy (pokud je to možné).
  Důvod: Elektrické zatížení stroje může zpomalit proces dobíjení. Dobíjecí zařízení mohou způsobit vznik špičkových elektrických napětí, která mohou poškodit elektronické součástky.
- Nikdy nepoužívejte pro startování s použitím pomocných kabelů vyšší napětí, než pro jaké je stroj specifikován.
  Důvod: Může dojít k poškození elektronických součástek
- Nepřipojujte ani neodpojujte elektrické konektory, pokud je klíček spínací skříňky v poloze zapnuto, nebo pokud je motor v činnosti.
  Důvod: Mohou vznikat chyby počítačových systémů v důsledku přerušení průběhu programu. Rovněž mohou vzniknout špičková elektrická napětí, která mohou poškodit elektronické součástky.
- Neprovádějte testování elektrických součástek přímým připojením napájecího napětí nebo kostry, pokud to není výslovně požadováno.
  Důvod: Připojením nesprávného napětí v nesprávném místě elektronického obvodu může způsobit poškození elektronické součástky.
- Při svařování na stroji dbejte, aby byl kostřicí kabel připojen co nejblíže místu svařování. Pro maximální ochranu odpojte před svařováním konektory všech elektronických řídicích jednotek od soustavy.
  Důvod: Při svařovaní protékají velké elektrické proudy, které mohou poškodit kabely v kostřicí větvi. Při svařování mohou rovněž vzniknout špičková elektrická napětí, která mohou poškodit elektronické součástky.

KC01776,00003CF -16-19MAR01-1/1

## Nebezpečí popálení kyselinou

**POZOR: Kyselina sírová, která je součástí elektrolytu v akumulátorových bateriích, je jedovatá. Koncentrace kyseliny je dostatečná pro vznik popálenin, poškození oděvů nebo oslepnutí v případě zasažení očí.**

**Zabraňte vzniku nebezpečných situací:**

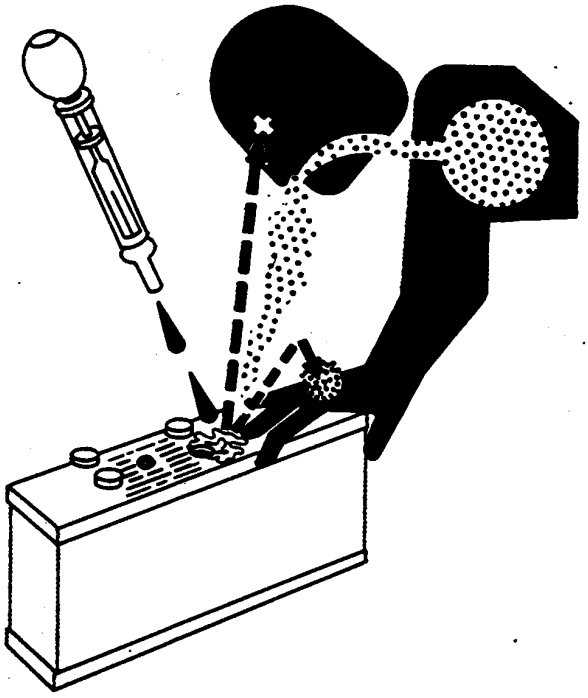
1. **Plnění akumulátorových baterií provádějte na dostatečně větraných místech.**
2. **Používejte ochranné brýle nebo ochranný štít a pryžové rukavice.**
3. **Při doplňování elektrolytu nevdechujte výpary.**
4. **Dbejte, aby nedošlo k rozlití elektrolytu.**
5. **Při startování používejte pouze schválené postupy.**

**Při potřísnění kyselinou:**

1. **Opláchněte zasažené místo vodou.**
2. **Naneste na zasažené místo jedlou sodu nebo vápno, aby došlo k neutralizaci kyseliny.**
3. **Při zasažení očí vyplachujte oči vodou po dobu 15-30 minut. Ihned vyhledejte lékařské ošetření.**

**Při požití kyseliny:**

1. **Nevyvolávejte zvracení.**
2. **Vypijte velké množství vody nebo mléka, ne více než 2 l (2 U.S. qt.).**
3. **Ihned vyhledejte lékařské ošetření.**



TS203 —UN—23AUG88

OUO6075,00009ED -16-19MAR07-1/1

## Zabraňte explozi akumulátorové baterie

**POZOR: V blízkosti akumulátorových baterií zamezte vzniku jisker, nepoužívejte zápalky ani otevřený plamen. Plyn, uvolňovaný z akumulátorových baterií, může explodovat.**

**Při kontrole stavu nabití akumulátorové baterie se vyvarujte kontaktu kovovým předmětem napříč vývody. Měření provádějte voltmetrem nebo hustoměrem.**

**Vždy odpojujte kostřicí (-) svorku akumulátorové baterie jako první a připojujte jako poslední.**

TS204 —UN—23AUG88

OUO6075,00007D5 -16-19MAR07-1/1

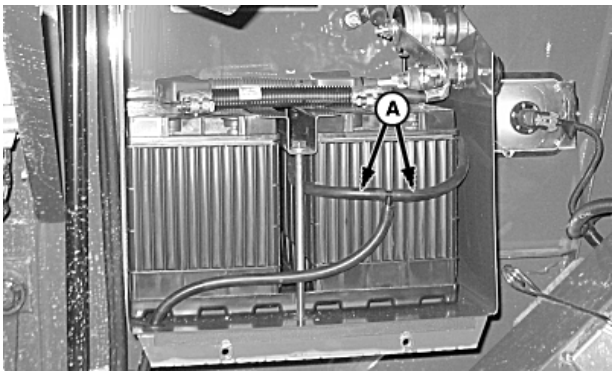
## Akumulátorové baterie – bezpečná instalace

**POZOR: Akumulátorové baterie je nutno pro přesnou kontrolu výšky hladin elektrolytu umístit na rovný povrch. Úroveň hladiny elektrolytu akumulátorové baterie musí být viditelná v horní části každého plnicího otvoru a nacházet se nad horní hranou desek v každém článku akumulátorové baterie.**

**Zabraňte vzniku vážného zranění nebo smrti v důsledku exploze. V případě nedostatečného odvětrávání se ve skříni akumulátorových baterií může hromadit vodík ve vysokých koncentracích. Po skončení servisních prací na akumulátorových bateriích nebo ve skříni vždy připojte odvětrávací potrubí (A). Dbejte, aby odvětrávací potrubí nebyla deformovaná nebo sevřená.**

**Náhradní akumulátorová baterie musí být vybavena odvětrávací přípojkou pro připojení odvětrávací hadice. Náhradní akumulátorové baterie s odvětrávacími přípojkami obdržíte od svého prodejce John Deere.**

**Pokud není k akumulátorové baterii připojena odvětrávací hadice, víko akumulátorové baterie musí zůstat odklopené, kdykoliv je motor v činnosti, nebo pokud jsou akumulátorové baterie dobíjeny z vnějšího dobíjecího zařízení.**




H85705 —UN—17APR06

**A—Odvětrávací potrubí**

OUO6075,00007D6 -16-19MAR07-1/1

## Kabely akumulátorové baterie – zapojení

**POZOR: AKUMULÁTOROVÉ BATERIE MAJÍ ZÁPORNÝ PÓL PŘIPOJENÝ KE KOSTŘE. Vždy připojujte kostřicí kabel k zápornému (-) kontaktu akumulátorové baterie. Připojte kabel od startéru ke kladnému (+) kontaktu akumulátorové baterie. Zapojení akumulátorové baterie nebo alternátoru s obrácenou polaritou má za následek trvalé poškození elektrické soustavy. Záporný (kostřicí) kabel připojte k zápornému (-) pólu jako poslední.**

**DŮLEŽITÉ: Akumulátorové baterie musí mít stejné rozmístění kontaktů.**

Při připojování akumulátorových baterií:

Přestavte všechny spínače do polohy vypnuto a vypněte všechna elektrická zařízení. Očistěte kabely a sloupkové kontakty akumulátorových baterií.

KRÁTCE PŘILOŽTE záporný (kostřicí) kabel k zápornému pólu akumulátorové baterie. Nesmí být patrný přeskok jiskry. V opačném případě NEPROVÁDĚJTE PŘIPOJENÍ. Zkontrolujte, zda není poloha akumulátorové baterie obrácená.

Pokud je stále patrná jiskra, zkontrolujte, zda jsou všechny spínače ve vypnuté poloze a zda jsou vypnuta všechna elektrická zařízení. Potom zkontrolujte krátké spojení, přerušené vodiče, uvolněné nebo zkorodované kontakty.

Připojte záporné (-) kabely k akumulátorovým bateriím.

OUO6075,00007D7 -16-19MAR07-1/1

## Akumulátorové baterie – dobíjení

Udržujte akumulátorové baterie v plně nabitém stavu, zejména při nízkých teplotách. Pokud neudržujete akumulátorové baterie úplně nabité, při napětí vyšším než 12,50 V, může to ovlivnit životnost akumulátorových baterií.

**POZOR: Nikdy nedobíjejte zamrzlé akumulátorové baterie. Před připojením dobíjecího zařízení nechejte elektrolyt akumulátorové baterie rozmrznout při pokojové teplotě. Dobíjení akumulátorových baterií provádějte na dostatečně větraných místech. Při dobíjení akumulátorových baterií na sklízecí mlátičce odpojte od kontaktů oba kabely.**

**DŮLEŽITÉ: Pokud akumulátorové baterie nejsou úplně nabité, elektrolyt může zamrznout.**

Určete, kterou akumulátorovou baterii je nutné dobít.

Odpojte oba kabely od akumulátorové baterie a připojte kladný kabel dobíjecího zařízení ke kladnému "+" pólu akumulátorové baterie. Záporný kabel připojte k zápornému "-" pólu.

Dodržujte pokyny v návodu k použití dobíjecího zařízení. Při dobíjení akumulátorových baterií vždy používejte dobíjecí zařízení se jmenovitým napětím 12 V.

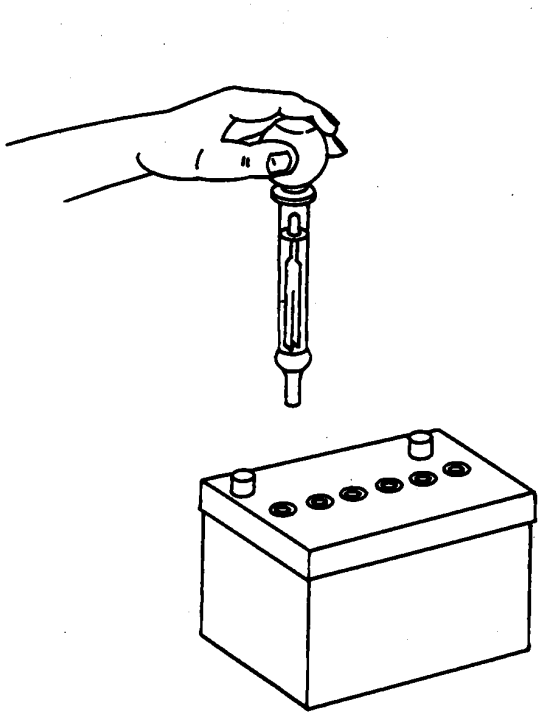
OUO6075,00007D8 -16-19MAR07-1/1

## Akumulátorové baterie – kontrola měrné hmotnosti elektrolytu

**POZOR: Akumulátorové baterie je nutno pro přesnou kontrolu výšky hladin elektrolytu umístit na rovný povrch. Úroveň hladiny elektrolytu akumulátorové baterie musí být viditelná v horní části každého plnicího otvoru a nacházet se nad horní hranou desek v každém článku akumulátorové baterie.**

**Plyn uvolňovaný z akumulátorových baterií může explodovat. V blízkosti akumulátorových baterií zabraňte vzniku jisker a nepoužívejte otevřený oheň. Při kontrole výšky hladiny elektrolytu akumulátorové baterie používejte elektrickou svítilnu.**

**Při kontrole stavu nabití akumulátorové baterie se vyvarujte kontaktu kovovým předmětem napříč vývody. Měření provádějte voltmetrem nebo hustoměrem.**



TS182 —UN—23AUG88

Pomocí hustoměru zkontrolujte měrnou hmotnost elektrolytu v každém článku a zjistěte stav akumulátorové baterie. Pokud je měrná hmotnost nižší než 1,225 kg/l, dobijte akumulátorovou baterii. Pokud je rozdíl mezi jednotlivými články větší než 0,050, vyměňte akumulátorovou baterii.

Vždy provádějte opravu údaje o měrné hmotnosti na teplotu elektrolytu. Přidejte 0,004 na každých 10 °C nad teplotou 27 °C (0,007 na každých 10 °F nad teplotou 80 °F). Při teplotách nižších než 27 °C (80 °F) stejné hodnoty odečítejte. Opravená měrná hmotnost elektrolytu úplně nabité akumulátorové baterie je 1,265 - 1,280 kg/l.

OUO6075,00007D9 -16-19MAR07-1/1

## Akumulátorové baterie - připojení pomocné akumulátorové baterie

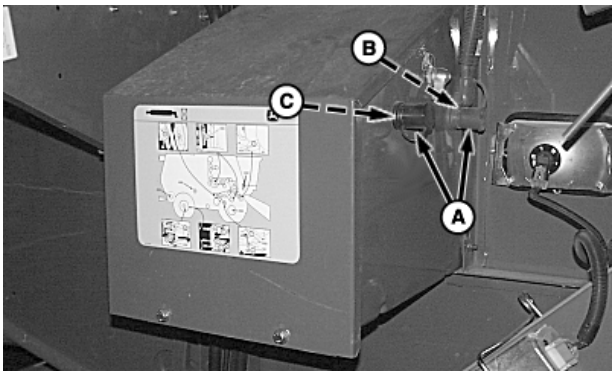
Startování při nízkých okolních teplotách lze usnadnit paralelním připojením pomocných akumulátorových baterií se jmenovitým napětím 12 V.

**POZOR: Plyn uvolňovaný z akumulátorových baterií je výbušný. Zabraňte vzniku jisker v blízkosti akumulátorových baterií.**

**DŮLEŽITÉ: Nikdy nepřipojujte propojovací kabely s klíčkem spínací skříňky v poloze ZAPNUTO. Nikdy nestartujte motor s napětím vyšším než 12 V.**

Demontujte ochranné krytky (A).

První propojovací kabel musí být nejprve připojený ke kladnému (+) pólu pomocné akumulátorové baterie. Potom připojte druhý konec ke kladnému (+) pólu (B) akumulátorové baterie stroje. Druhý propojovací kabel musí být nejprve připojený k zápornému (-) pólu pomocné akumulátorové baterie. Potom připojte druhý konec k zápornému (-) pólu (C) akumulátorové baterie stroje.




H83463 —UN—01JUN05

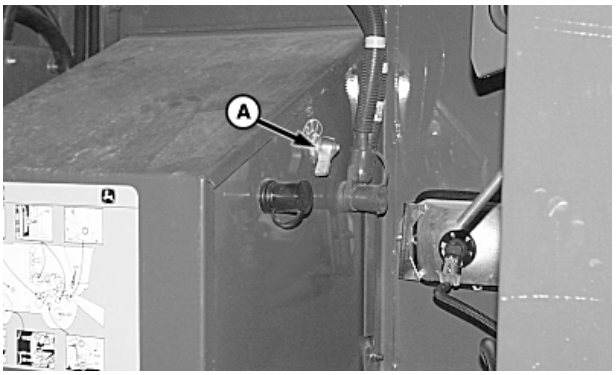
**A—Ochranné krytky**
**B—Kladný pól (+)**
**C—Záporný pól (-)**

OUO6075,000089B -16-23APR07-1/1

## Akumulátorové baterie – demontáž a montáž

1. Otočte odpojovač akumulátorové baterie (A) proti směru hodinových ručiček do polohy VYPNUTO.

**A—Odpojovač akumulátorových baterií**

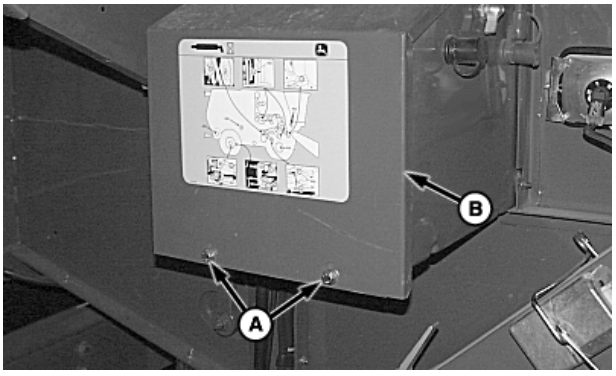



H83428 —UN—01JUN05

OUO6075,00007DB -16-19MAR07-1/4

2. Demontujte připevňovací šrouby (A) a sejměte kryt (B) pro přístup k akumulátorovým bateriím.

**A—Připevňovací šrouby** **B—Kryt**

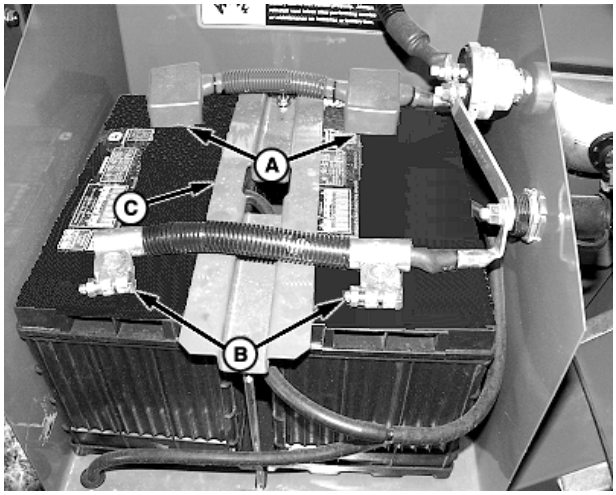



H83464 —UN—01JUN05

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00007DB -16-19MAR07-2/4

3. Odpojte záporný pól (-) kabelu (B) od akumulátorových baterií a od záporného startovacího kontaktu.
4. Odpojte kladný (+) kabel (A) a od kladného startovacího kontaktu.
5. Demontujte svorku (C) a odvětrávací potrubí akumulátorové baterie.
6. Očistěte akumulátorové baterie a prostor akumulátorových baterií.
7. Namontujte akumulátorové baterie do úložného prostoru a na plastový nosič.
8. Očistěte kabely akumulátorové baterie a sloupkové kontakty a připojte odvětrávací potrubí akumulátorových baterií.
9. Volně nasaďte svorku (C).
10. Připojte kladný (+) kabel (A) na kladný startovací kontakt.
11. Připojte záporný pól (-) kabelu (B) a záporný startovací kontakt.
12. Utáhněte svorku akumulátorové baterie.



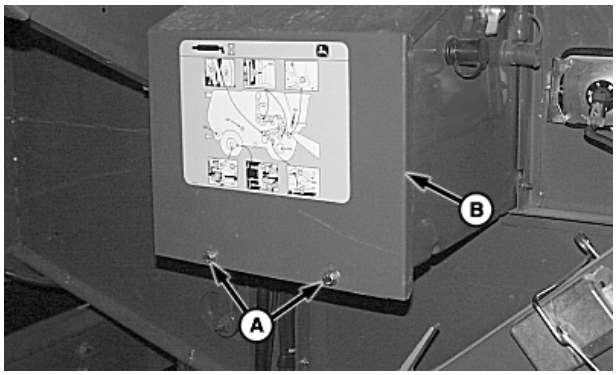

H83385 —UN—11JUL05

**A—Kladný kabel**
**B—Záporný kabel**
**C—Svorka**

OUO6075,00007DB -16-19MAR07-3/4

13. Namontujte kryt (B) a zajistěte jej pomocí dříve vyjmutých šroubů (A).
14. Otočte odpojovač akumulátorové baterie ve směru hodinových ručiček do polohy ZAPNUTO.

**A—Připevňovací šrouby**
**B—Kryt**



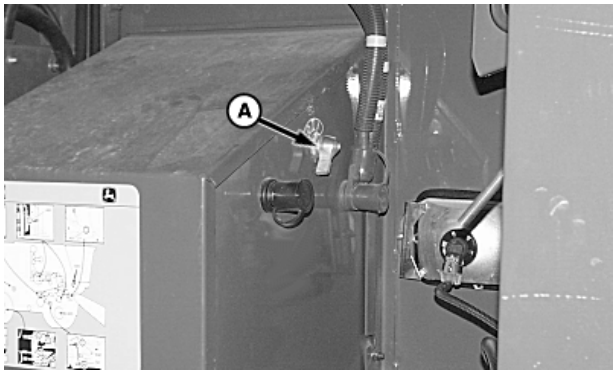

H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,00007DB -16-19MAR07-4/4

## Odpojovač akumulátorové baterie

Pro ZAPNUTÍ elektrické soustavy stroje otočte odpojovač (A) ve směru hodinových ručiček, pro VYPNUTÍ elektrické soustavy stroje otočte rukojeť proti směru hodinových ručiček.

**A—Odpojovač akumulátorových baterií**




H83428 —UN—01JUN05

OUO6075,00007DC -16-19MAR07-1/1

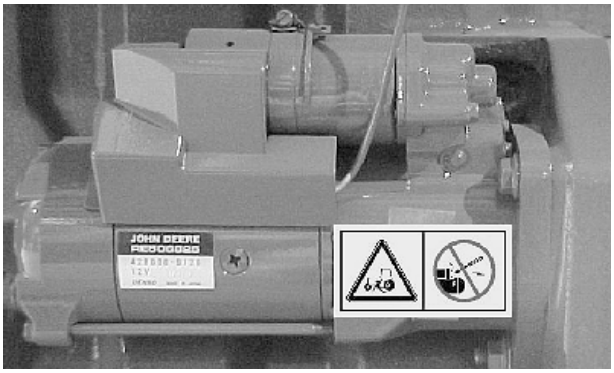
## Startér

Pokud startér nepracuje, nebo pokud pracuje se sníženým výkonem, příčinou nemusí být startér, ale některá z níže uvedených příčin:

- Uvolněné, znečistěné, přerušené nebo zkorodované kabely a vodiče
- Nízký výstupní výkon akumulátorové baterie
- Vybité akumulátorové baterie
- Nesprávná viskozita motorového oleje

Startér je umístěný v levé zadní části motoru.

Pokud uvedené kontroly nevedou k odstranění závady, obraťte se na svého prodejce John Deere.




H74208 —UN—11NOV02

OUO6075,00007DD -16-19MAR07-1/1

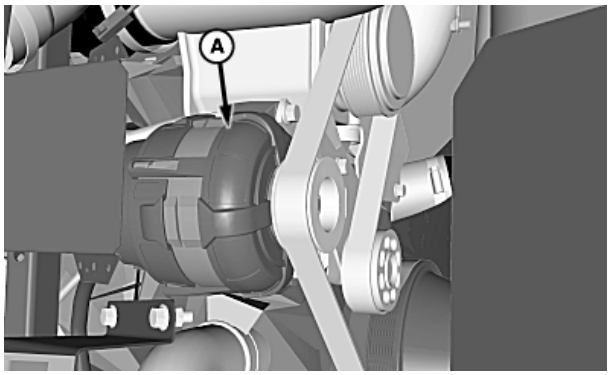
## Alternátor a regulátor napětí

Před zahájením práce na alternátoru (A) nebo regulátoru napětí vždy odpojte kostřicí kabel od akumulátorové baterie.

Stroj je vybaven alternátorem s výstupním proudem 200 A. Nikdy neměňte polaritu zapojení alternátoru nebo regulátoru napětí.

Nikdy nepřipojujte konektory alternátoru na kostru ani nespojujte kontakty alternátoru propojovacím vodičem.

Nikdy nepřipojujte ani neodpojujte vodiče alternátoru s připojenými akumulátorovými bateriemi nebo pokud je alternátor v činnosti.

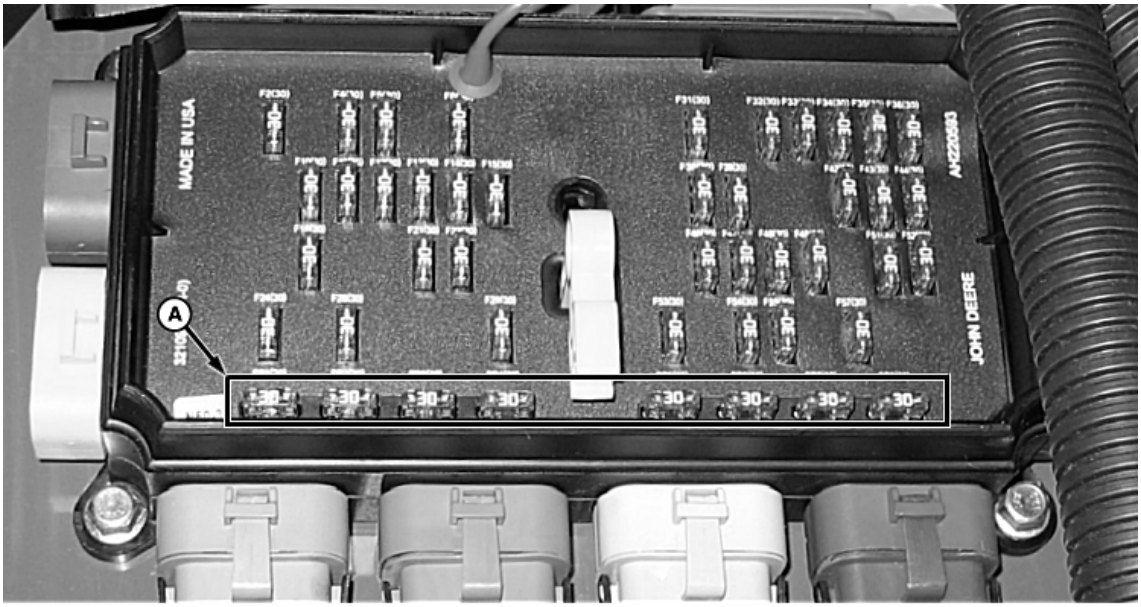



H82366 —UN—03FEB05

**A—Alternátor**

OUO6075,00007DE -16-16JUL07-1/1

## Pojistková skříňka

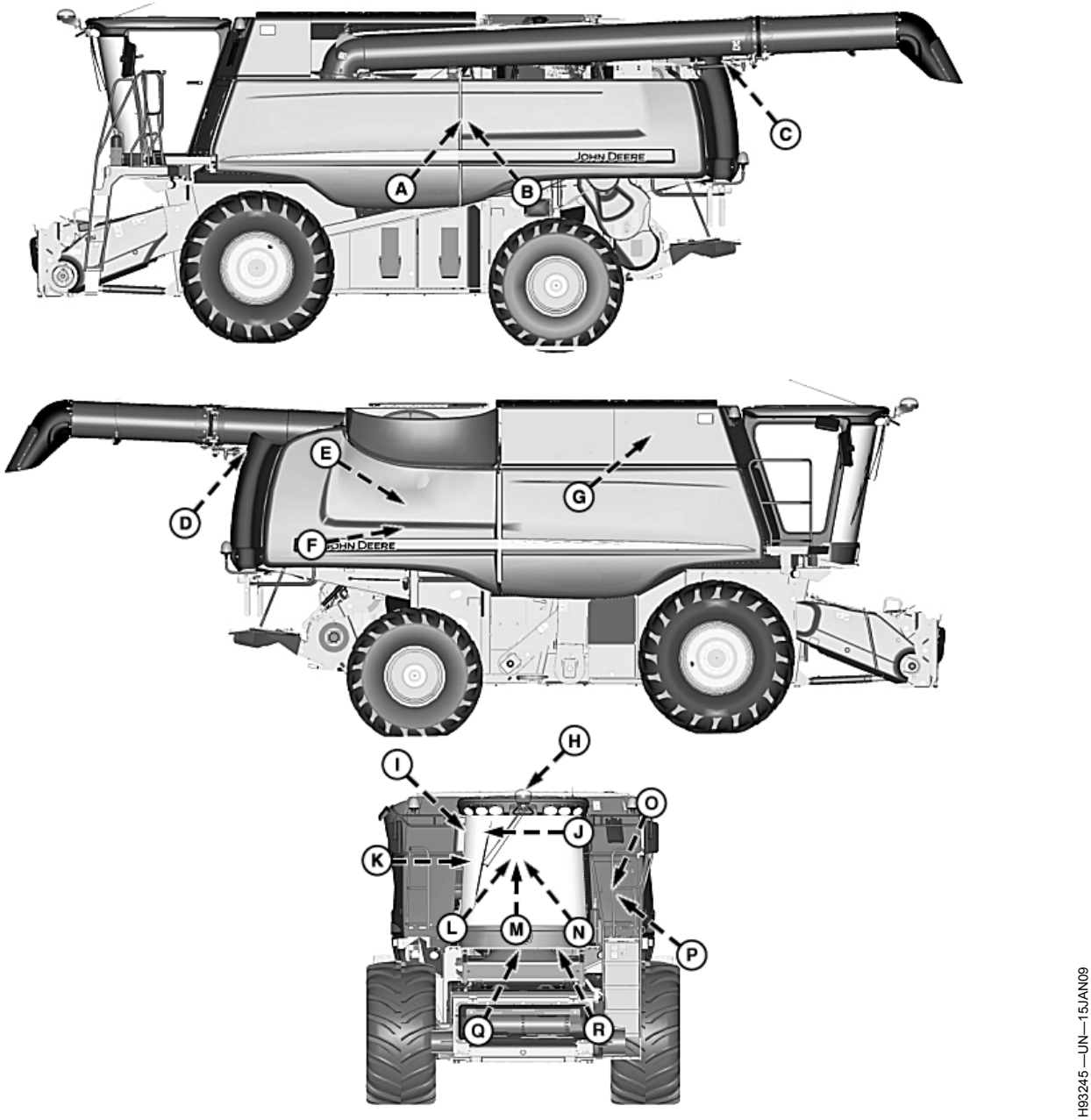



H87865 —UN—17APR07

- A - Náhradní pojistky (30 A)
- F1 - F11 – Nepoužito
- F12 - Pravý napájecí modul 4
- F13 - F14 – Nepoužito
- F15 - Nespínané napájení řídicí jednotky (SSU) (je-li ve výbavě)
- F18 - Displej rohového sloupku (CDU), řídicí jednotka (CAB), kompresor sedadla řidiče, radiopřijímač, seřizování zpětných zrcátek
- F21 - Napájecí modul kabiny 4, řídicí jednotka (ADU)
- F22 - Pravý napájecí modul 5
- F24 - Napájení 2 řídicí jednotka kabiny (CAB), spínací skříňky
- F26 - Napájecí lišta příslušenství, stěrač čelního skla, zapalovač cigaret
- F29 - Napájení řídicí jednotky (ECU)
- F31 - Levý napájecí modul 1, napájení 2
- F32 - Napájení řídicí jednotky (VCM) (je-li ve výbavě)
- F33 - Levý napájecí modul 1, napájení 3
- F34 - Zvedání/spouštění řezačky
- F35 - Napájení 1 řídicí jednotky (LC2)
- F36 - Levý napájecí modul 1, napájení 5
- F38 - Napájecí modul kabiny 1
- F39 - Napájení 1 řídicí jednotky (LC1)
- F42 - Levý napájecí modul 2, napájení 4 (je-li ve výbavě)
- F43 - Levý napájecí modul 1, napájení 1
- F44 - Napájení 2 řídicí jednotky (LC2)
- F46 - Pravý napájecí modul 3
- F47 - Napájení detektoru vlhkosti (je-li ve výbavě)
- F48 - Levý napájecí modul 1, napájení 4
- F49 - Napájecí modul kabiny 2
- F51 - Napájecí modul kabiny 4, stropní světlo kabiny
- F52 - Napájení 2 řídicí jednotky (LC1)
- F53 - Napájení 1 řídicí jednotky (RCU)
- F54 - Pravý napájecí modul 2
- F55 - Pravý napájecí modul 1
- F57 - Napájecí modul kabiny 3

OUO6075,0000892 -16-17APR07-1/1

## Rozmístění řídicích jednotek a napájecích modulů




H93245 —UN—15JAN09

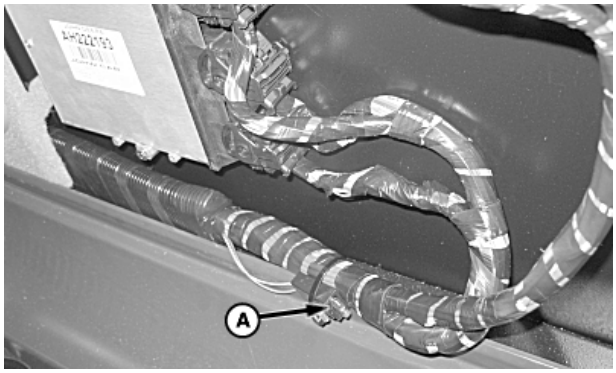
**A—Levá řídicí jednotka 2 (LC2)**
**B—Levý napájecí modul 2 (LPM2)**
**C—Řídicí modul vozidla (VCM) (na přání)**
**D—Ovládací jednotka motoru (ECU)**
**E—Pravá řídicí jednotka (RCU)**
**F—Pravý napájecí modul (RPM)**
**G—Snímač vlhkosti (HMM)**
**H—Přijímač polohy GreenStar (na přání)**
**I—Displej rohového sloupku (CDU)**
**J—Displej GreenStar (GS2) (na přání)**
**K—Jednotka displeje opěrky ruky (ADU)**
**L—Řídicí jednotka kabiny (CAB)**
**M—Napájecí modul kabiny (CPM)**
**N—Řídicí jednotka regulace rychlosti vkládání Harvest Smart (SFC) (na přání)**
**O—Levá řídicí jednotka 1 (LC1)**
**P—Levý napájecí modul 1 (LPM1)**
**Q—Řídicí jednotka AutoTrac (SSU) (na přání)**
**R—Řídicí jednotka převodovky ProDrive (PTP) (na přání)**

OUO6075,000027E -16-21JAN09-1/1

## Pojistka budicího napájení systému

Pojistka (A) je umístěna za sedadlem řidiče podél zadní stěny. Budicí napájení je používáno pro aktivování řídicích jednotek po otočení klíčku spínací skříňky do polohy "ZAPNUTO". Toto napájení zůstává připojeno k řídicím jednotkám, dokud klíček spínací skříňky není otočený do polohy VYPNUTO. Rovněž napájí osvětlení nástupního prostoru a umožňuje uložení pracovních údajů do pamětí řídicích jednotek.

**A—Pojistka 5 A (F62)**




H88133 —UN—03MAY07

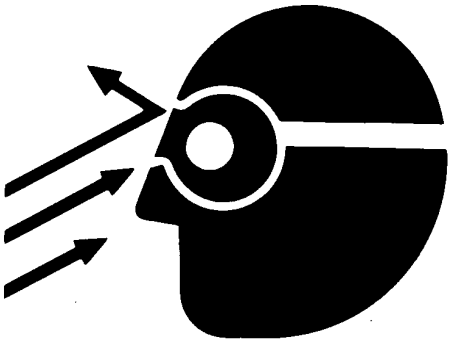
OUO6075,0000BB0 -16-03MAY07-1/1

## Bezpečnostní pokyny pro výměnu halogenových žárovek

**POZOR: Halogenové žárovky (A) obsahují plyn pod tlakem. Nesprávnou manipulací se mohou žárovky roztříštit na letící fragmenty. Zabraňte zranění osob:**

1. **Před výměnou žárovky otočte spínač vnějšího osvětlení do polohy VYPNUTO a nechejte snížit teplotu žárovek. Nechejte spínač v poloze VYPNUTO, dokud neukončíte výměnu žárovek.**
2. **Při výměně halogenových žárovek používejte ochranné pomůcky pro ochranu zraku.**
3. **Držte žárovky za jejich patici. Nedotýkejte se skleněné části.**
4. **Neupusťte nebo nepoškrábejte žárovku. Nevystavujte žárovku působení vlhkosti.**
5. **Uložte vadnou žárovku do papírového obalu nové žárovky a odstraňte ji jako odpad. Udržujte mimo dosah dětí.**

**A—Halogenová žárovka**



TS266 —UN—23AUG88

H59774 —UN—30AUG99

OUO6075,00007E8 -16-19MAR07-1/1

## Výměna žárovek

Pokud nepracuje žádné světlo některého elektrického obvodu, zkontrolujte, zda nedošlo k poškození pojistky nebo mikrorelé.

Pokud nepracuje jedno světlo, může být poškozena žárovka.

Pokud závada není v poškozené pojistce, mikrorelé nebo žárovce, obraťte se na svého prodejce John Deere.

OUO6075,00007E9 -16-19MAR07-1/1

## Čelní světlomety na kabině - výměna

**POZOR: Před výměnou nebo seřizováním čelních světlometů zvedněte skříň vkládacího ústrojí a zajistěte ji bezpečnostní vzpěrou.**

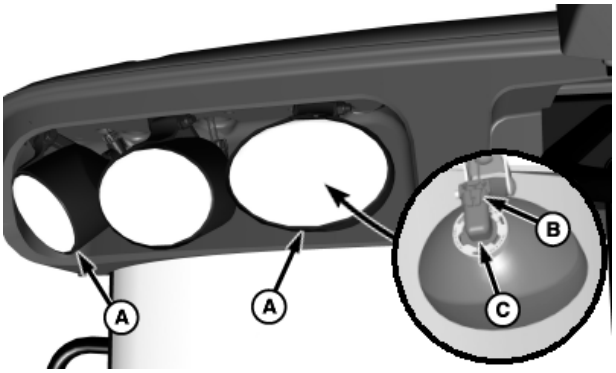
Otočte sestavu světlometu (A) nahoru.

Odpojte konektor (B).

Otočte sestavu žárovky (C) proti směru hodinových ručiček a demontujte ji.

Demontujte a vyměňte žárovku.

Namontujte žárovku v obráceném pořadí. Připojte kabel.




H83429 —UN—10MAY05

**A—Sestavy světlometů**
**B—Konektor**
**C—Sestava žárovky**

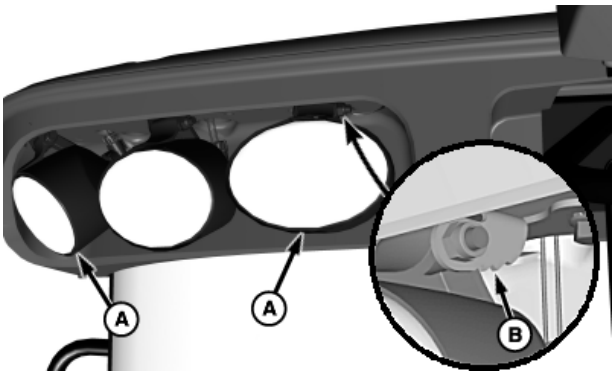
OUO6075,00007EA -16-19MAR07-1/1

## Čelní světlomety na kabině - seřizování

**POZOR: Před výměnou nebo seřizováním čelních světlometů zvedněte skříň vkládacího ústrojí a zajistěte ji bezpečnostní vzpěrou.**

*POZNÁMKA: Sestavy světlometů lze seřizovat ve svislém směru ve třech výřezech pro dosažení správného úhlu osvětlení.*

**Přestavování ve svislém směru:** Sestavy světlometů (A) lze naklápět nahoru nebo dolů ve třech výřezech (B).

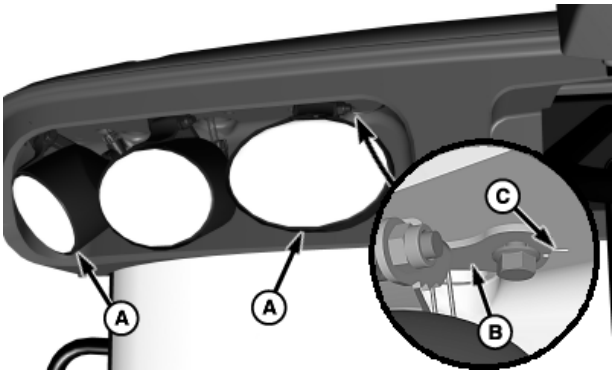



H83515 —UN—19MAY05

**A—Sestavy světlometů**
**B—Výřezy**

OUO6075,00007EB -16-19MAR07-1/2

**Přestavování ve vodorovném směru:** Při seřizování světlometů (A) povolte šrouby a natočte konzolu (B), dokud výřez není vyrovnaný s indikační ryskou (C).




H83516 —UN—19MAY05

**A—Sestavy světlometů**
**B—Konzola**
**C—Indikační ryska**

OUO6075,00007EB -16-19MAR07-2/2

## Bezpečnostní pokyny při výměně vysokointenzivní xenonové výbojky (HID)

Při výměně xenonové výbojky vždy dodržujte níže uvedené bezpečnostní pokyny:

**POZOR: Před výměnou výbojky otočte spínač vnějšího osvětlení do polohy VYPNUTO a nechejte snížit teplotu výbojek. Nechejte spínač v poloze VYPNUTO, dokud neukončíte výměnu výbojek.**

**Nevkládejte cizí předměty nebo prsty do objímky výbojky (vysoké napětí – riziko SMRTELNÉHO ZRANĚNÍ).**

**Zátěžové jednotky nesmíte nikdy zapínat bez výbojky. V opačném případě dojde k přeskoku nebezpečného výboje v zásuvkách výbojek a k vážnému poškození (vysoké napětí – riziko SMRTELNÉHO ZRANĚNÍ).**

**Pokud xenonová výbojka praskne uvnitř uzavřeného prostoru (např. v dílně), opusťte tento prostor. Před opuštěním zajistěte dostatečné větrání a před návratem vyčkejte 20 minut. Tak snížíte riziko poškození zdraví plyny.**

**Vysoké napětí je přiváděno elektrickým vedením mezi pracovními světlomety a zátěží; toto vedení nesmí být přerušeno (vysoké napětí – možnost SMRTELNÉHO ZRANĚNÍ).**

**Ujistěte se, že není napájecí vedení mezi pracovními světlomety a zátěžovou jednotkou zkroucené o více než 90 stupňů nebo zakřivené na délce větší než 20 mm (0.8 in.).**

**Při výměně xenonových výbojek používejte ochranné pomůcky pro ochranu zraku.**

**Výbojky obsahují natlakovaný plyn xenon a kovové soli. Nesprávnou manipulací se mohou výbojky roztříštit na letící fragmenty.**

**NEPOUŽÍVEJTE výbojky, které upadly na zem nebo obsahují povrchové škrábance. Hrozí nebezpečí jejich roztříštění.**

**Dbejte, aby byla výbojka důkladně usazena v držáku.**

**Zkontrolujte světlomet, zda nevykazuje stopy poškození, a zkontrolujte správnou polohu těsnění.**

**DŮLEŽITÉ: Držte výbojku za jejich patici. Nedotýkejte se skleněné části.**

**Uložte vadnou výbojku do papírového obalu nové výbojky a odstraňte ji jako odpad. Udržujte mimo dosah dětí.**

**Dbejte, aby nedošlo k pádu výbojky nebo k jejímu poškození poškrábáním. Nevystavujte výbojku působení vlhkosti.**

**Při odstraňování nečistot ze skleněného povrchu žárovek/výbojek používejte čistou tkaninu a technický líh.**

OUO6075,00007EC -16-19MAR07-1/1

## Vysokointenzivní výbojková (xenonová) světla (na přání) - výměna

**POZOR: Zabraňte vážnému zranění v důsledku zasažení elektrickým proudem nebo exploze výbojky. Napájecí napětí výbojky je 25000 V. Nezahajujte instalaci xenonových světel HID, pokud světla nejsou VYPNUTÁ, motor není ZASTAVENÝ a klíček vytažený ze spínací skříňky. Používejte ochranné brýle nebo štít.**

**Pokud byly předtím světlomety s xenonovými vysokointenzívními výbojkami (HID) zapnuté, před výměnou výbojky vyčkejte minimálně 5 minut.**

Vysokointenzivní výbojková xenonová světla (A) jsou umístěna ve druhém a pátém otvoru panelu světel kabiny.

H82329 —UN—01FEB05

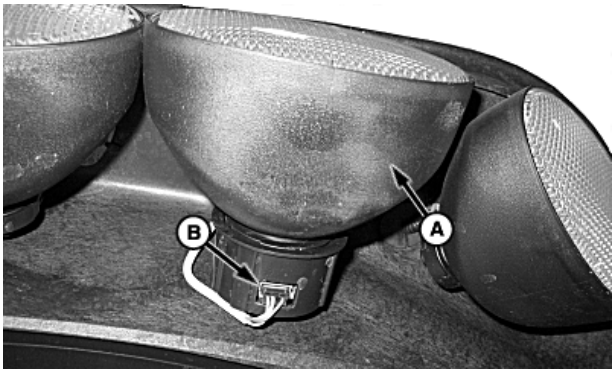
**A—HID – vysokointenzívní xenonová světla**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00007ED -16-01AUG07-1/3

Otočte sestavu (A) xenonové výbojky nahoru a odpojte elektrický kabel (B).

**A—Sestava světla** **B—Kabeláž**




H89433 —UN—01AUG07

OUO6075,00007ED -16-01AUG07-2/3

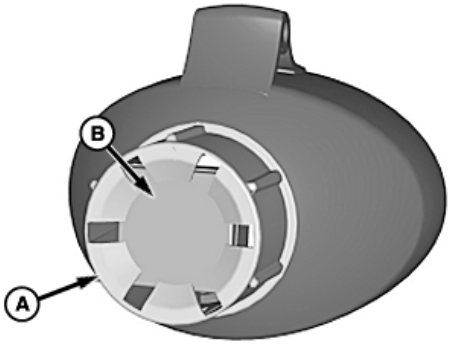
Zatlačte držák (A) dovnitř a otočte proti směru hodinových ručiček.

Zatlačte na sestavu výbojky (B) a otočte ji proti směru hodinových ručiček.

Demontujte a vyměňte výbojku.

Namontujte výbojku s držákem v obráceném pořadí. Připojte kabel.

**A—Držák** **B—Sestava výbojky**




H83611 —UN—26MAY05

*Pro lepší názornost je sestava demontována*

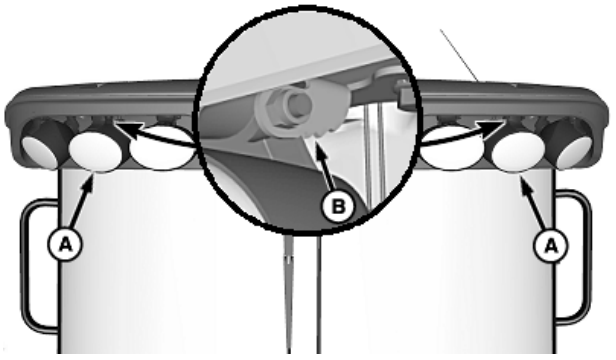
OUO6075,00007ED -16-01AUG07-3/3

## Vysokointenzivní výbojková (xenonová) světla (na přání) - seřizování

**POZOR: Před výměnou nebo seřizováním čelních světlometů zvedněte skříň vkládacího ústrojí a zajistěte ji bezpečnostní vzpěrou.**

*POZNÁMKA: Při seřizování vysokointenzivních (HID) xenonových světlometů ve svislém směru musí být světlomet natočen po první výřez pro dosažení správného úhlu osvětlení.*

**Přestavování ve svislém směru:** Otočte sestavu světlometu (A) po první výřez (B).




H83537 —UN—20MAY05

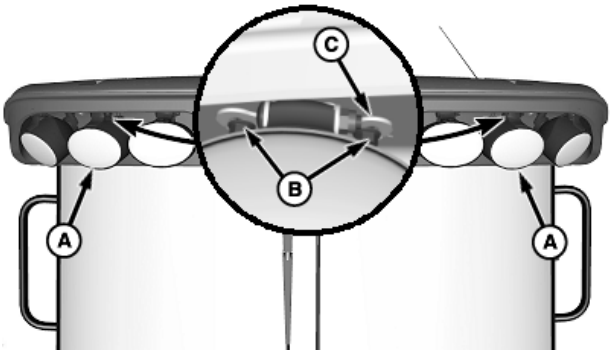
**A—Sestavy světlometů** **B—První výřez**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00007EE -16-19MAR07-1/2

**Přestavování ve vodorovném směru:** Při seřizování sestavy světlometů (A) povolte šrouby (B) a natočte držák (C) ke středu kabiny. Utáhněte připevňovací šrouby.

**A—Sestavy světlometů**
**B—Připevňovací šrouby**
**C—Držák světlometu**




H83622 —UN—27MAY05

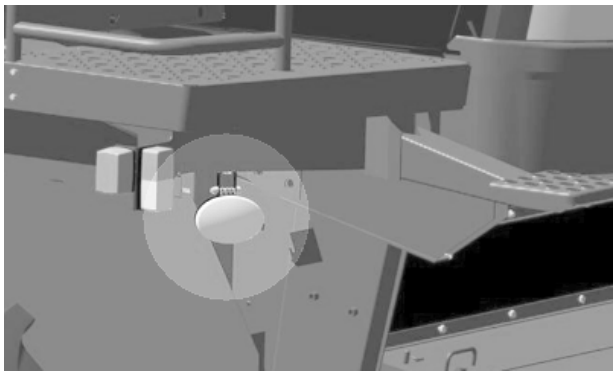
OUO6075,00007EE -16-19MAR07-2/2

## Osvětlení zadní části sklízecí mlátičky, přídavné pracovní světlomety, pracovní světlomety na nástupních dveřích, osvětlení strniště, osvětlení zásobníku zrna a koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku – výměna

*POZNÁMKA: Před zahájením této procedury prostudujte důležité bezpečnostní informace týkající se halogenových žárovek v Bezpečnostní pokyny pro výměnu halogenových žárovek v tomto oddílu.*

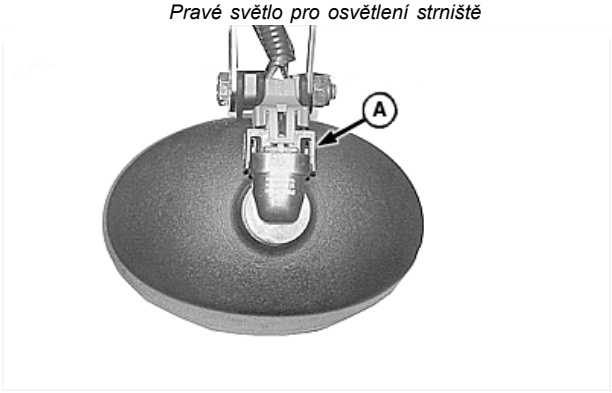
1. Odpojte konektor (A).
2. Otočte sestavu žárovky proti směru hodinových ručiček a demontujte ji.
3. Při montáži sestavy žárovky postupujte v obráceném pořadí.

**A—Konektor**
**B—Sestava žárovky**



H81762 —UN—28SEP04

*Pravé světlo pro osvětlení strniště*




H76294 —UN—05MAY03

OUO6075,00009F0 -16-05APR07-1/1

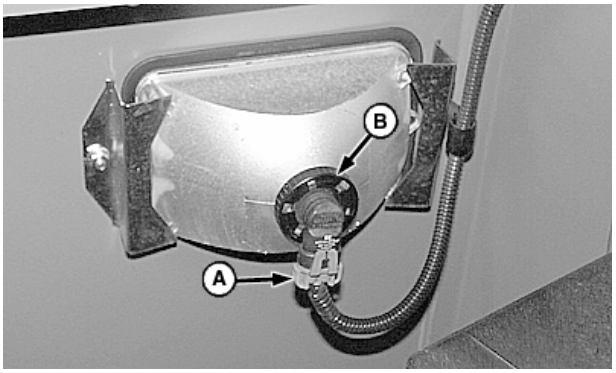
## Boční směrové světlo - výměna

Odpojte konektor (A) a odstraňte ze světla nečistoty.

Zatlačte na přídržný kroužek (B) směrem dovnitř a otočte jej proti směru hodinových ručiček. Vytáhněte žárovku ven.

Při montáži žárovky postupujte v obráceném pořadí.

**A—Konektor** **B—Přídržný kroužek**




H57680 —UN—28MAY99

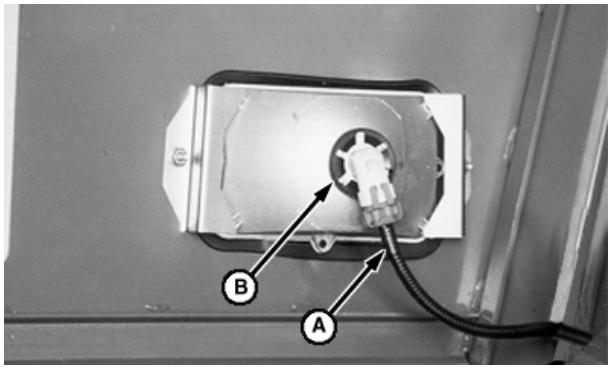
OUO6075,00007F1 -16-19MAR07-1/1

## Osvětlení sítové skříně - výměna

Odpojte kabel (A). Očistěte světlo od nečistot.

Zatlačte na přídržný kroužek (B) dovnitř a otočte jej proti směru hodinových ručiček. Vytáhněte žárovku ven.

**A—Kabel** **B—Přídržný kroužek**




H57457 —UN—08JUN99

OUO6075,00007F2 -16-22MAR07-1/1

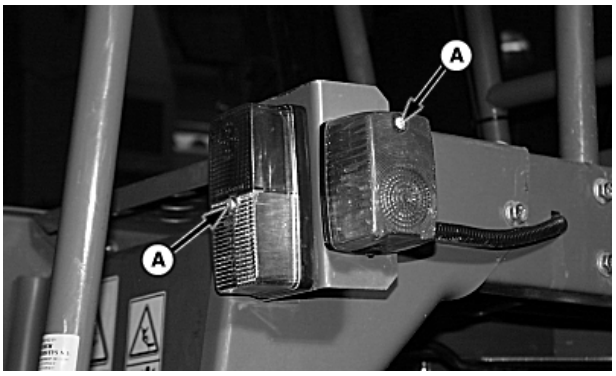
## Výstražná světla - výměna

Demontujte šrouby (A) z krytu světla.

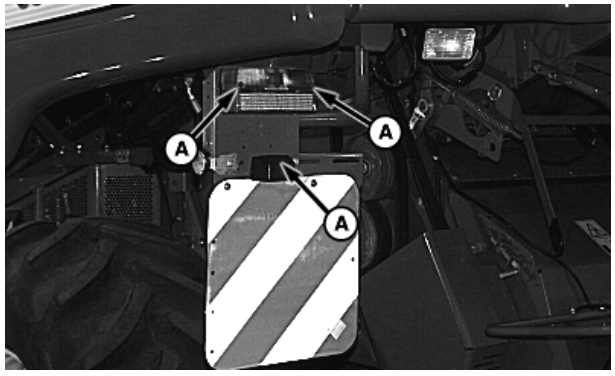
Zatlačte na žárovku směrem dovnitř a otočením proti směru hodinových ručiček ji demontujte.

Při montáži žárovky postupujte v obráceném pořadí.

**A—Šrouby**




H66115 —UN—01FEB01




H66116 —UN—01FEB01

OUO6075,00009F1 -16-19MAR07-1/1

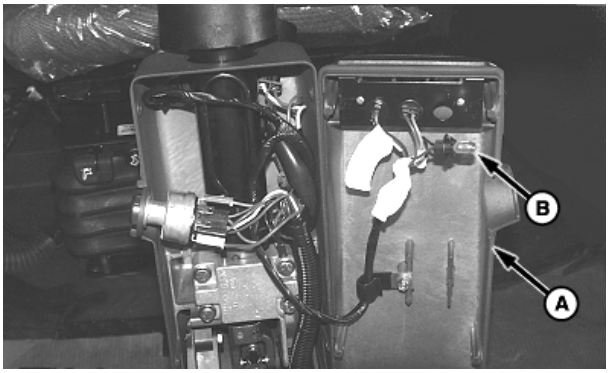
## Kontrolky směrových světel - výměna

Nakloňte sloupek řízení k sedadlu řidiče.

Demontujte čtyři šrouby a demontujte kryt (A) sloupku řízení.

Tahem demontujte držák žárovky (B) (žárovku demontujte tahem v přímém směru z držáku ven).

**A—Kryt sloupku řízení** **B—Držák žárovky**




H65622 —UN—15MAR01

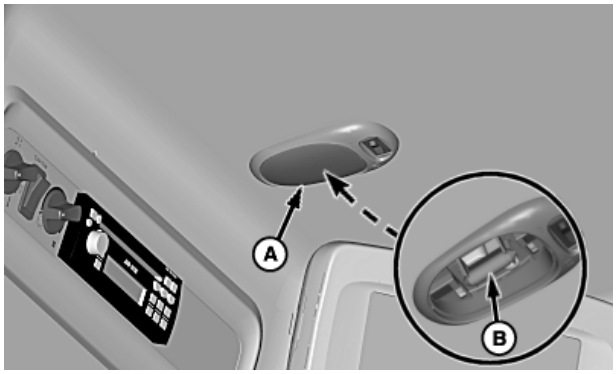
OUO6075,00007F5 -16-19MAR07-1/1

## Vnitřní osvětlení kabiny - výměna

Sejměte kryt svítilny (A) a vyměňte žárovku (B).

Namontujte kryt svítilny (kryt zaklapne ve správné poloze).

**A—Kryt svítilny** **B—Žárovka**




H86762 —UN—31OCT06

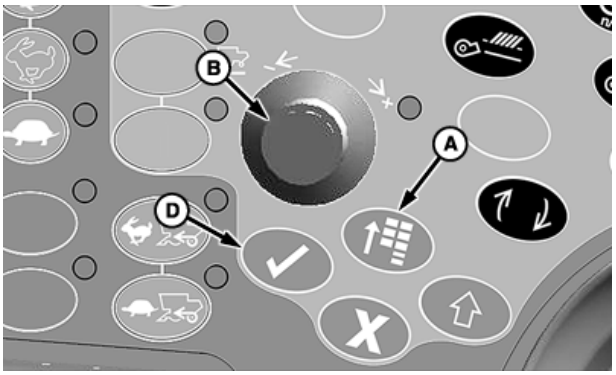
OUO6075,00007F6 -16-19MAR07-1/1

## Přístup k nabídce diagnostických kódů závad

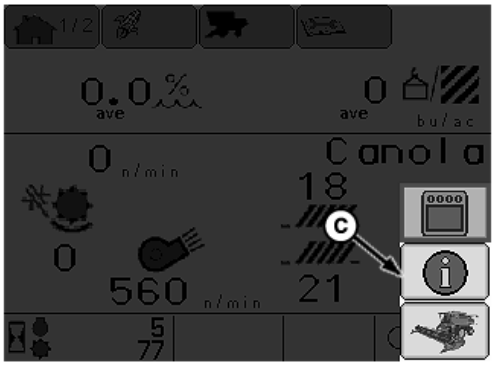
Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol střediska zpráv (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D).

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol Středisko zpráv**
**D—Spínač potvrzení**




H86133 —UN—17NOV06

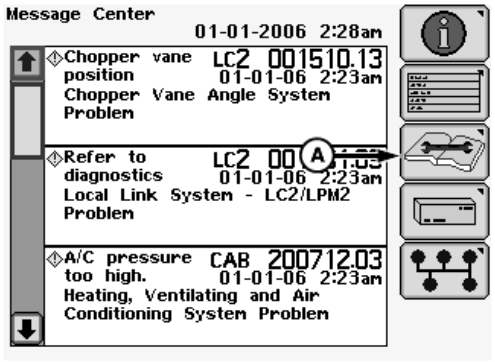



H86257 —UN—10JAN07

OUO6075,000080D -16-26JUN08-1/5

Otočením voliče zvýrazněte symbol kódů závad (A) a stiskněte spínač potvrzení.

**A—Symbol kódů závad**




H86265 —UN—10JAN07

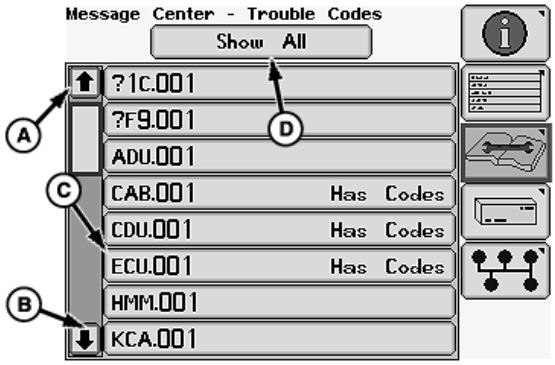
**Pokračování na další straně**

OUO6075,000080D -16-26JUN08-2/5

*POZNÁMKA: Jiný způsob zobrazení diagnostických kódů závad je pomocí nabídky Ukázat všechny (D). Otočením voliče zvýrazněte symbol nabídky Ukázat všechny a stiskněte spínač potvrzení. Tím dojde k zobrazení všech kódů závad pro všechny řídicí jednotky.*

Otočením voliče zvýrazněte šipku nahoru (A) nebo šipku dolů (B) a stiskněte spínač potvrzení. Můžete procházet seznamem řídicích jednotek.

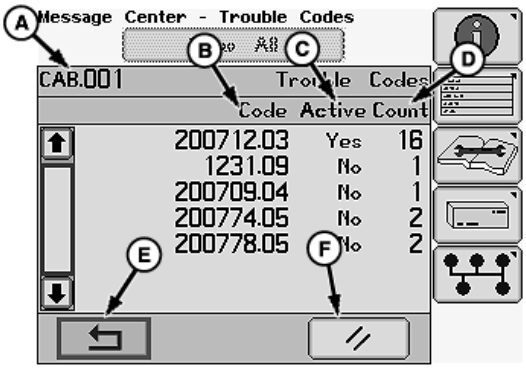
Otočením voliče zvýrazněte požadovanou řídicí jednotku (C) a stiskněte spínač potvrzení.




H86262 —UN—10JAN07

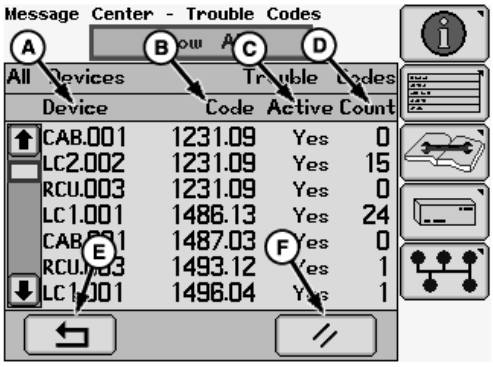
**A—Šipka nahoru**
**B—Šipka dolů**
**C—Řídicí jednotka**
**D—Nabídka Ukázat všechny**

OUO6075,000080D -16-26JUN08-3/5




H86263 —UN—10JAN07

*Kódy závad jedné řídicí jednotky*




H86264 —UN—28FEB07

*Kódy závad všech řídicích jednotek*

**A—Řídicí jednotka/zařízení**
**B—Kód závady**
**C—Aktivní (Ano/Ne)**
**D—Počet**
**E—Symbol Zpět/Šipka vzad**
**F—Symbol Vymazat**

*POZNÁMKA: Pro zobrazení více kódů může být nutné dále otáčet voličem.*

Na stránce bude zobrazeno:

- Řídicí jednotka (A)
- Kód závady (B)
- Aktivní (Ano/Ne) (C)
- Počet (D)

Otočením voliče zvýrazněte symbol Zpět/Šipka vzad (E) pro návrat na předchozí stránku, nebo zvýrazněte symbol Vymazání (F), a stiskněte spínač potvrzení.

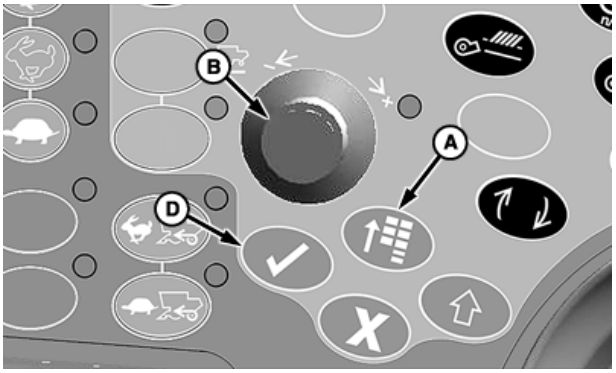
**Pokračování na další straně**

OUO6075,000080D -16-26JUN08-4/5

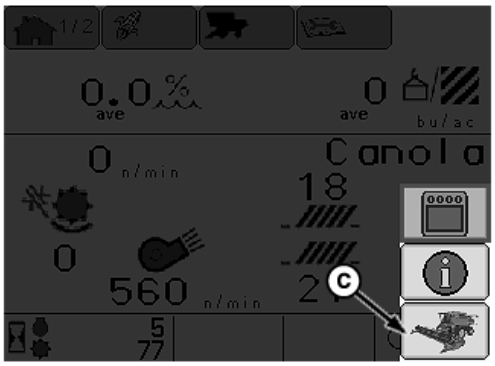
Stiskněte spínač (A) hlavní nabídky a otočením voliče (B) zvýrazněte symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky (C).

Stiskněte spínač potvrzení (D) pro návrat na výchozí (domovskou) stránku.

**A—Spínač hlavní nabídky**
**B—Otočný volič**
**C—Symbol hlavní stránky sklízecí mlátičky**
**D—Spínač potvrzení**



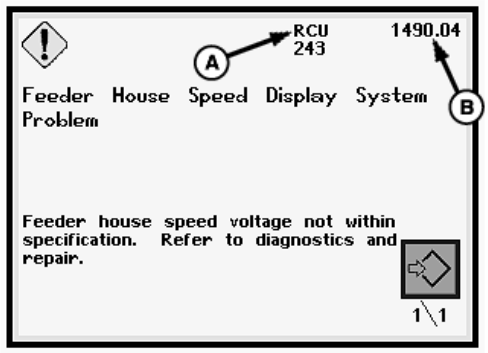

H86133 —UN—17NOV06




H86236 —UN—10JAN07

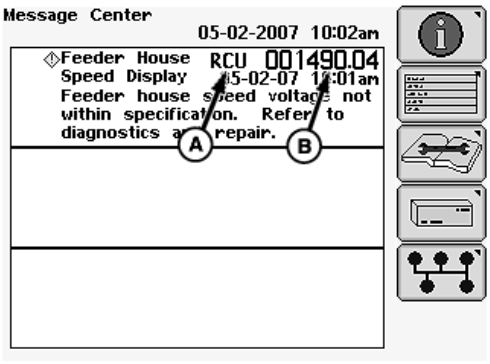
OUO6075,000080D -16-26JUN08-5/5

## Diagnostický kód závady – Zobrazené informace



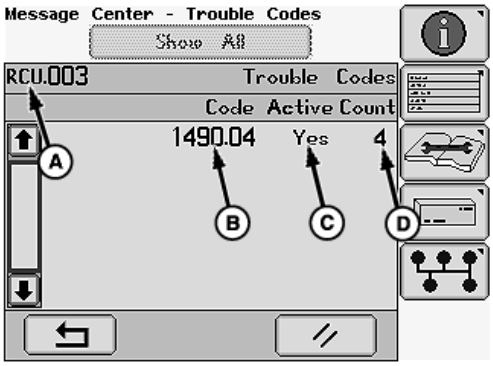

H91339 —UN—29APR08

*Aktivní kód závady*



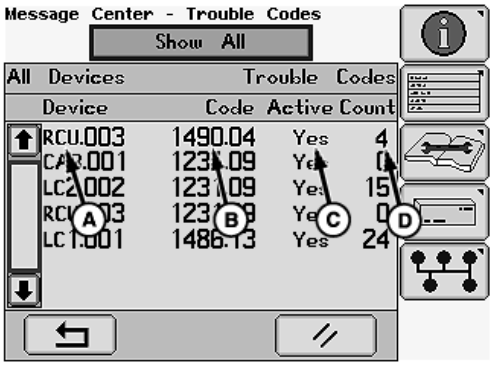

H91340 —UN—29APR08

*Aktivní kód závady střediska zpráv*




H91342 —UN—29APR08

*Uložené kódy závad jednotlivých řídicích jednotek*




H91341 —UN—29APR08

*Uložené kódy závad všech řídicích jednotek*

**A—Řídicí jednotka/zařízení** **B—Kód závady** **C—Aktivní (Ano/Ne)** **D—Počet**

Když se zobrazí stránka diagnostického kódu závady nebo je nutné načíst diagnostický kód závady, je nutné zástupci společnosti John Deere před následující informace za účelem správné diagnostiky příznaků:

- Řídicí jednotka (A)
- Kód závady (B)
- Aktivní (Ano/Ne) (C)
- Počet (D)

*POZNÁMKA: Pro zobrazení více kódů může být nutné dále otáčet voličem.*

OUO6075,00000E5 -16-30APR08-1/1

## Priority diagnostických kódů závad

**DŮLEŽITÉ: Uvedené diagnostické kódy jsou určeny pouze jako reference. Pro specifické diagnostické informace přejděte k oddílu diagnostiky soustavy, v níž se závada vyskytla.**

Každý diagnostický kód závady (DTC) má svou prioritu. Priorita kódu je určena způsobem, jakým je kód zobrazen:

- Stop - indikuje, že závada vyžaduje zastavení sklízecí mlátičky, okamžité ZASTAVENÍ motoru a odstranění závady. Diagnostický kód závady je zobrazen, dokud závada nebude odstraněna.
- Výstraha údržby - indikuje, že závadu je nutné neprodleně odstranit.
- Informace - Diagnostický kód bude uložen, ale nebude zobrazen řidiči.

OUO6075,000080F -16-16JUL07-1/1

## Hydraulická soustava (základní informace)

Hydraulická soustava stroje je soustava s otevřeným středem. V této hydraulické soustavě hydrogenerátor pracuje nepřerušovaně, i pokud součásti hydraulické soustavy nejsou v činnosti (soustava je v neutrálním stavu). Pokud je hydraulická soustava v neutrálním stavu, olej protéká přes soustavu zpět do nádrže – soustava s "otevřeným středem".

Hydraulická soustava má dvě nádrže. První je určena pro hydraulické/hydrostatické okruhy a druhá pro soustavu řízení/hlavní převodovku motoru. Z nádrže hydraulických/hydrostatických okruhů je olej dodáván do okruhů zvedání žacího válu, hydraulické soustavy přiháněče/řemenového sběracího ústrojí. Z nádrže soustavy řízení/hlavní převodovky motoru je olej dodáván do okruhů řízení, převodovky ProDrive, ke spojce pohonu separačního ústrojí v olejové lázni, do okruhu mazání převodovky a okruhu pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku.

Obě nádrže využívají stejný chladič oleje. Obtokové ventily chladičů oleje zajišťují rychlejší zahřátí oleje při nízkých okolních teplotách.

Hydraulická soustava je vybavena třemi filtry hydraulického oleje pro hydrostatické okruhy, soustavu řízení a hlavní převodovku motoru a pro kombinovanou větev vratného oleje zvedání žacího válu, hydraulických okruhů a okruhu přiháněče/řemenového sběracího ústrojí. Čtvrtý filtr zajišťuje čistění oleje v okruhu převodovky ProDrive.

Blok tří hydrogenerátorů dodává olej do okruhů zvedání žacího válu, hydraulických okruhů, okruhu řízení a hlavní převodovky motoru. Čtvrtá část bloku hydrogenerátorů dodává olej do okruhu převodovky ProDrive. Hydrogenerátor poháněný od hnacího ústrojí skříně vkládacího ústrojí dodává olej do okruhu přiháněče / řemenového sběracího ústrojí. Hydrostatický okruhu pohonu pojezdu používá vlastní plnicí hydrogenerátor, který dodává tlakový olej do hydrostatických jednotek pohonu pojezdu.

**POZOR: Je běžné, že zvednutá skříň vkládacího ústrojí (s připojeným žacím válem i bez něj) je během delší doby samovolně pomalu spouštěna. Pokud necháváte stroj bez dozoru, vždy zajistěte zvednutou skříň vkládacího ústrojí bezpečnostními vzpěrami. Pokud dochází ke spuštění skříně vkládacího ústrojí na povrch terénu za dobu kratší než cca 12 hodin, obraťte se na svého prodejce John Deere.**

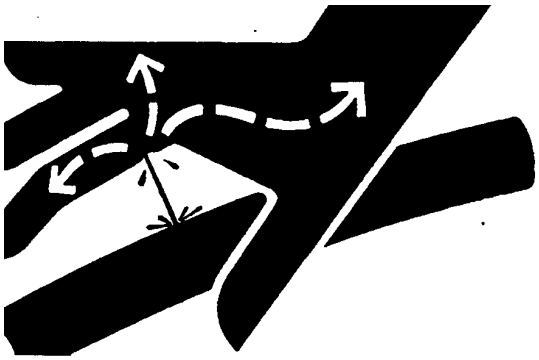
**DŮLEŽITÉ: Součásti hydraulické soustavy jsou opracovány s velmi malými tolerancemi a jsou seřízeny u výrobce. Je zakázáno provádět jakoukoliv údržbu těchto součástí, kromě udržování hladiny oleje v předepsané výši, výměny olejové náplně a filtru oleje. Všechny ostatní údržbové práce svěřte svému prodejci John Deere.**

OUO6075,00000D2 -16-29APR08-1/1

## Čistota hydraulické soustavy

**POZOR: Kapalina unikající pod tlakem může proniknout pokožkou a způsobit vážné zranění. Vyvarujte se rizika, před rozpojováním spojů odtlakujte hydraulická a jiná potrubí. Před zavedením tlaku utáhněte všechna spojení. Pomocí kousku kartónu hledejte unikající kapalinu. Chraňte ruce a tělo před účinky kapalin pod tlakem.**

**Dojde-li k poranění, ihned vyhledejte lékařské ošetření. Pokud kapalina pronikne do pokožky, musí být chirurgicky odstraněna v průběhu několika hodin. V opačném případě může způsobit vznik sněti. Lékař, který není obeznámen s tímto typem poranění, se musí obrátit na informované lékařské zdroje.**



X9811 —UN—23AUG88

**Čistota**

Pokud je hydraulická soustava rozpojena z důvodu údržby, opatřete konce hadic, potrubí a otvory v součástech hydraulické soustavy čistými, netřepícími se tkaninami nebo čistými plastovými sáčky.

Před namontováním jakékoliv vyměněné hadice ji proplachujte minimálně deset sekund nepoužitou motorovou naftou nebo nepoužitým běžně prodávaným ropným čisticím roztokem. Nepoužívejte vodu, ve vodě rozpustné čisticí prostředky nebo stlačený vzduch.

Při připojování demontujte kryt z univerzální přípojky a připojte k žacímu válu. Očistěte dosedací plochy přípojek na straně skříně vkládacího ústrojí a žacího válu od nečistot.

OUO6075,0000811 -16-19MAR07-1/1

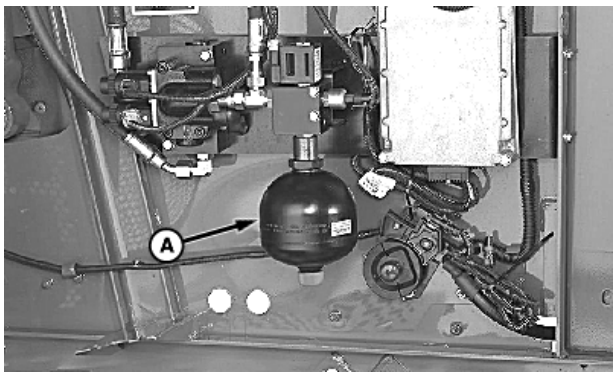
## Hydraulický akumulátor

*POZNÁMKA: Pokud jsou používány rozdílné žací vály, je nutné nastavit plnicí tlak pro žací vál s nejnižší doporučenou hodnotou plnicího tlaku. Při výměně žacího válu během sezóny sklizně, zpravidla není nutné měnit hodnotu plnicího tlaku hydraulického akumulátoru. Soustava hydraulického akumulátoru pokrývá velký rozsah použitých žacích válů a většinu podmínek.*

Soustava hydraulického akumulátoru (A) je připojena ke zvedacímu ústrojí žacího válu mezi hydraulickými válci zvedání a řídicím elektromagneticky ovládaným ventilem. Hydraulický akumulátor má funkci regulace tlaku pro kopírování žacího válu povrchu půdy (plovoucí režim), pokud nelze vyloučit kontakt žacího válu s povrchem půdy.

Objem hydraulického akumulátoru: 0,7 l (0.19 U.S. gal).

Hydraulický akumulátor je bezúdržbový a nelze jej opravit v případě poškození.




H78502 —UN—11SEP03

**A—Hydraulický akumulátor**

OUO6075,0000812 -16-22MAR07-1/1

## Ventil zvedání/spouštění žacího válu (proporcionální ventil)

Olej s průtočným množstvím 52 l/min (13.7 gpm) je přiváděn od prvního hydrogenerátoru k ventilu (A).

Pojistný tlakový ventil je nastaven na 21000 kPa (210 bar; 3045 psi).

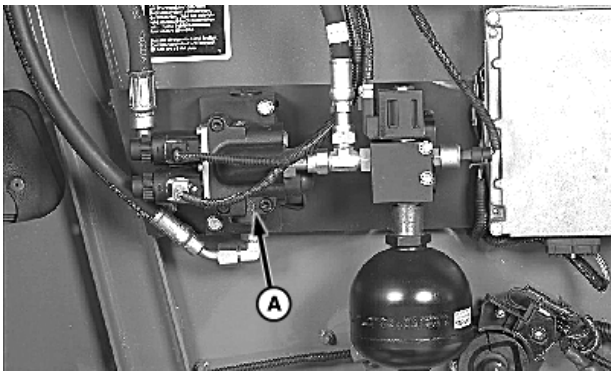
Ventil obsahuje tři vnitřní ventily:

- Ventil neutrálního průtoku.
- Ventil zvedání (elektromagneticky ovládaný).
- Ventil spouštění (elektromagneticky ovládaný).

Při zvedání je ventil neutrálního průtoku automaticky uzavřen.

Celé průtočné množství oleje je odváděno zpět přes filtr ve větvi neutrálního průtoku, nebo přes pojistný ventil.

Při spouštění je olej z hydraulických válců odváděný přímo do nádrže.




H78503 —UN—11SEP03

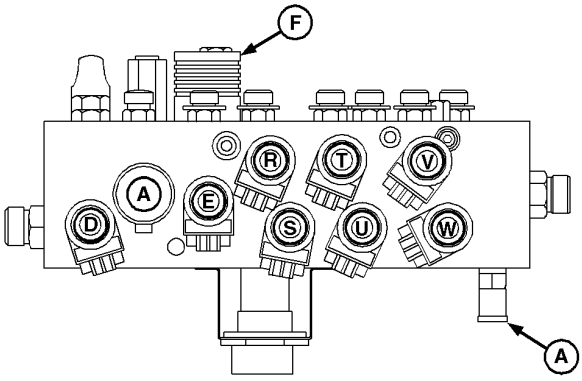
**A—Ventil**

OUO6075,0000813 -16-16JUL07-1/1

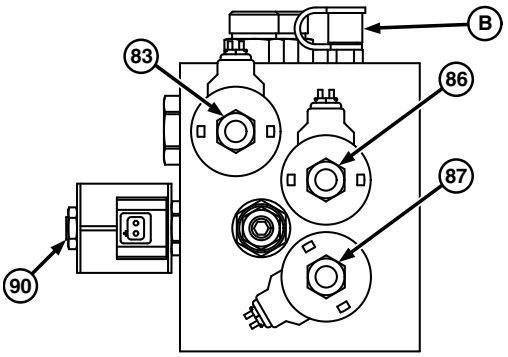
## Diagnostické otvory tlaku hydraulického oleje a schéma hydraulické soustavy

S motorem v činnosti přiložte šroubovák k příslušné cívce elektromagnetu a zkontrolujte buzení elektromagnetu. Pokud cívka není buzená, obraťte se na svého prodejce John Deere.

| Funkce | Cívky<br>Přítomno magnetické pole |
|---|---|
| Snížení počtu otáček mláticího bubnu | A |
| Zvýšení počtu otáček mláticího ústrojí | A a D |
| Spouštění přiháněče (snižování otáček žacího válu) | E |
| Zvedání přiháněče (zvyšování otáček žacího válu) | F a D |
| Vyklápění vyprazdňovacího šnekového dopravníku | S a D |
| Přiklápění vyprazdňovacího šnekového dopravníku | R & D |
| Přestavení přiháněče vpřed/vzad, vysouvání (nastavitelné desky otevřené) | U & D |
| Přestavení přiháněče vpřed/vzad, zasouvání (nastavitelné desky zavřené) | T & D |
| Vysouvání HeaderTrak (náklon vpravo) | W a D |
| Vysouvání HeaderTrak (náklon vlevo) | V & D |
| Spouštění HILLMASTER | 83, 90, & 86 nebo 87 |
| HILLMASTER (náklon vlevo) | 83 & 86 |
| HILLMASTER (náklon vpravo) | 83 & 87 |




H87703 —UN—21MAR07




H84550 —UN—28SEP05

**A—Tlak pojistného ventilu při rychlých otáčkách volnoběhu 21700 ± 1200 kPa (3150 ± 180 psi)**

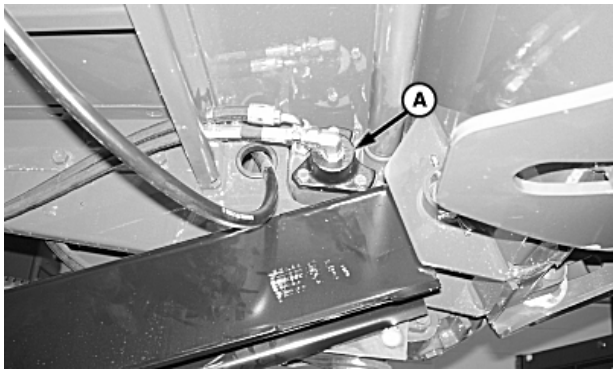
**B—Tlak pojistného ventilu při rychlých otáčkách volnoběhu 21000 ± 690 kPa (3045 ± 100 psi)**

OUO6075,00009F3 -16-09AUG07-1/1

## Ventil a zpětný chod skříně vkládacího ústrojí

*POZNÁMKA: Ústrojí zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí je zapnuto, pouze pokud se buben vkládacího ústrojí neotáčí.*

Systém zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí využívá hydrostatický tlak oleje k řazení ve skříni převodovky vkládacího ústrojí. Když je elektromagnet zpětného chodu buzený, hydrostatický olej pod plnicím tlakem je veden do hydraulického válce (A) řazení zpětného chodu, čímž se elektromagnet zasune proti pružině. Olej ze strany pružiny pístu je odváděn zpět do nádrže hydraulického oleje. Píst zasune vidlici řazení dovnitř, což posune objímku řazení z polohy vpřed do polohy vzad. Postup ovládání ústrojí pro zpětný chod najdete v kapitole Volba směru chodu skříně vkládacího ústrojí v oddílu Panel opěrky ruky CommandTouch.




H86512 —UN—18OCT06

**A—Hydraulický válec řazení zpětného chodu**

OUO6075,0000815 -16-09AUG07-1/1

## Bezpečná údržba pneumatik

**POZOR: Explozivní odtržení ráfku a pneumatiky může způsobit vážné zranění nebo smrt.**

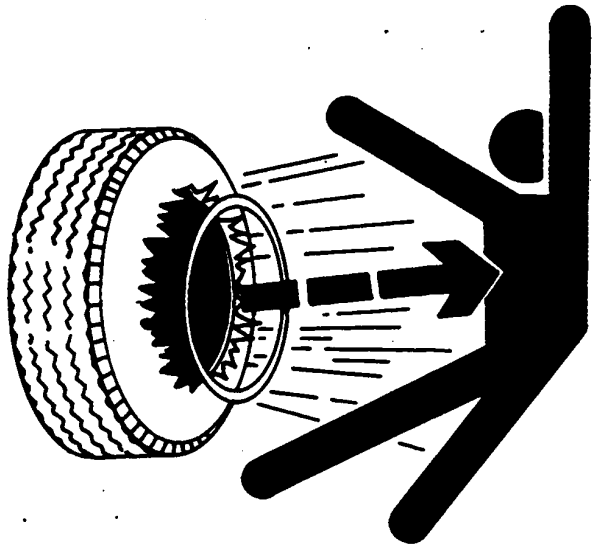
**Je zakázáno montovat pneumatiky bez vhodného vybavení a dostatečných zkušeností s prováděním takové práce.**

Vždy udržujte předepsaný tlak v pneumatikách. Nezvyšujte tlak v pneumatikách nad předepsanou hodnotu.

Neprovádějte svařování ani jiné zahřívání kol s pneumatikami. Teplem dojde ke zvýšení tlaku vzduchu a explozi pneumatiky. Svařování může zeslabit nebo deformovat konstrukci kola.

Při zvyšování tlaku v pneumatice používejte prodlužovací hadici s příchytkou, která umožňuje stát stranou a NE před nebo nad pneumatikou. Používejte ochrannou klec, je-li k dispozici.

Zkontrolujte kola, zda mají dostatečný tlak, zda nejsou poškozené pneumatiky nebo ráfky, zda neschází šrouby nebo matice.



TS211 —UN—23AUG88

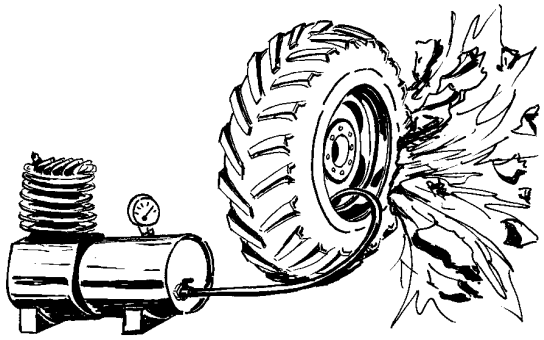
DX,RIM1 -16-27OCT08-1/1

## Montáž pneumatik

**POZOR: Pokud nebudete dodržovat správné postupy při montáži pneumatik na kola nebo ráfky, může dojít k explozi, následnému vážnému zranění nebo smrti osob. Je zakázáno montovat pneumatiky bez vhodného vybavení a dostatečných zkušeností s prováděním takové práce. Svěřte tuto práci svému prodejci John Deere nebo odborné dílně.**

**Z důvodu utěsnění vnitřního okraje pneumatiky na ráfku nikdy nepřekračujte maximální tlak předepsaný výrobcem pneumatiky pro její montáž. V opačném případě může dojít k nebezpečnému, explozivnímu prasknutí pneumatiky nebo dokonce odtržení ráfku. Pokud nejsou dokonale utěsněny oba vnitřní okraje pneumatiky po dosažení maximálního předepsaného tlaku, snižte tlak v pneumatice, upravte polohu pneumatiky, znovu namažte vnitřní okraj pneumatiky mazivem a opět zvyšte tlak.**

**Podrobné návody pro montáž pneumatik zemědělských strojů, včetně bezpečnostních pokynů, můžete získat od místního zástupce výrobce pneumatik.**



Z 20924

Z20924 —UN—15AUG94

**DŮLEŽITÉ: Nikdy nepracujte se sklízecí mlátičkou, pokud je v pneumatikách nesprávný tlak. Nechávejte ochranná víčka ventilků namontovaná, aby se ve ventilku neusazovaly nečistoty.**

**Často kontrolujte tlak v pneumatikách podle tabulek tlaku v pneumatikách. Požadovaný tlak se může lišit podle zatížení v závislosti na připojeném žacím válu.**

OUO6075,00009F6 -16-15MAR07-1/1

## Ošetřování a údržba pneumatik

Denně kontrolujte pneumatiky, zda nejsou poškozené nebo zda nevykazují známky nízkého tlaku. Na správném tlaku vzduchu v pneumatikách závisí dlouhá životnost a nezávadný provoz pneumatik.

Minimálně každých 50 hodin provozu zkontrolujte tlak v pneumatikách. Pokud jsou pneumatiky naplněny dotěžovací kapalinou, používejte speciální tlakoměr a měřte tlak s ventilkem v dolní poloze.

Drobné porušení bezdušové pneumatiky může být dočasně opraveno bez demontování pneumatiky, a tak je možné se vyhnout odstavení sklízecí mlátičky v průběhu sezóny.

Co nejdříve nechejte opravit zářezy nebo trhliny v pneumatikách. Případně vyměňte pneumatiku.

Nevystavujte pneumatiky zbytečně působení slunečního světla, ropných produktů a chemických látek.

Jezděte opatrně. Nepřejíždějte kameny a ostré předměty.

**DŮLEŽITÉ: Co nejdříve proveďte trvalou opravu, aby nedošlo k dalšímu poškození pneumatiky.**

*POZNÁMKA: Níže uvedené hodnoty tlaku v pneumatikách mohou být vyšší, než hodnoty uvedené na samotných pneumatikách.*

| Přední kola | | | |
|---|---|---|---|
| **Rozměr** | **kPa** | **bar** | **psi** |
| 710/70R38 (171A8) R1W | 248 | 2.48 | 36 |
| 800/65R32 (172A8) R1W | 276 | 2.76 | 40 |

| Zadní kola | | | |
|---|---|---|---|
| **Rozměr** | **kPa** | **bar** | **psi** |
| 500/85R24 (171A8) R1 | 276 | 2.76 | 40 |

OUO6075,000019A -16-07JUL08-1/1

## Provoz po pozemních komunikacích s připojenou sklízecí jednotkou

Dodržujte národní a místní zákony, týkající se provozu sklízecí mlátičky na pozemních komunikacích.

Tato sklízecí mlátička byla schválena pro provoz po pozemních komunikacích v Německu s osmiřádkovou sklápěcí sklízecí jednotkou Geringhoff a s osmiřádkovou sklápěcí sklízecí jednotkou Kemper. Provoz po pozemních komunikacích v Německu s jinou sklízecí jednotkou musí být schválena místní pobočkou TUV.

OUO6075,0000A06 -16-15MAR07-1/1

## Informace o předních a zadních pneumatikách

Pro dodatečné informace, uvedené dole na předních a zadních pneumatikách, se obraťte na svého dealera John Deere.

**Přední pneumatiky:**

- Rozměry pneumatik
- Použitelnost žacího válu
- Rozteč řádků
- Distanční vložky kol
- Distanční vložky nápravy
- Přesazení ráfků kol

**Zadní pneumatiky:**

- Rozměry pneumatik
- Typy náprav
- Typy čepů
- Polohy nápravy
- Výškový rozdíl mezi přední a zadní částí

OUO6075,0000278 -16-13JAN09-1/1

## Změna poloměru pneumatik

Pokud jsou pneumatiky nebo koncové převody vyměněny za jiné součásti, než byly původně dodány od výrobce, je nutné provést kalibraci systému. Zkontrolujte, zda je do paměti zadán správný kód pneumatik.

**DŮLEŽITÉ: Při výměně hnacích kol může dojít rovněž ke změně poloměru pneumatik. V tomto případě je nutné seřídit řídicí jednotku CAB na nový poloměr. Další informace o změně kódů pneumatik získáte od svého prodejce John Deere.**

**Pokud nebude systém zkalibrován, údaje o výnosech na monitorovacím systému sklizně nebudou správné.**

OUO6075,00009FA -16-01MAY07-1/1

## Požadavky na přídavná závaží

*POZNÁMKA: Při dotěžování kapalinou musí být pneumatiky naplněny do 75 %.*

| | S690 HILLMASTER | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Podmínky** | **Standardní (Sklon svahu do 15 % nebo menší)** | | | | **Extrémní svažitost (Sklon svahu větší než 15 %)** | | | |
| **Pohon kol zadní nápravy** | **Ne** | | **Ano** | | **Ne** | | **Ano** | |
| **Požadovaná kapalina** | **Ne** | **Ano** | **Ne** | **Ano** | **Ne** | **Ano** | **Ne** | **Ano** |
| **Žací vál** | | | | | | | | |
| 618R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 620R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 622R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 625R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 630R & F | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 635F | 0 | 0 | 0 | 0 | NR | 1 | 0 | 0 |
| 693C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 694C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 893C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 894C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1290C | 0 | 0 | 0 | 0 | NR | 1 | 0 | 0 |
| 1291C | 0 | 0 | 0 | 0 | NR | 1 | NR | 1 |
| 1293C | 0 | 0 | 0 | 0 | NR | 1 | NR | 1 |
| 608C | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 608C-SM | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 612C | 0 | 1 | 0 | 0 | NR | NR | NR | 1 |
| 612C-SM | NR | NR | 0 | 0 | NR | NR | NR | NR |

| | |
|---|---|
| R = pevný žací vál | 0 = pro žádné možnosti zadních pneumatik se nepožaduje závaží. |
| F = žací vál Flex | 1 = zadní pneumatiky 500/85R24. |
| C = Kukuřičný adaptér | NR = Nedoporučuje se, protože u stroje s žacím válem nelze správně použít přídavná závaží. |
| C-SM = Kukuřičný adaptér se systémem StalkMaster™ | |

*StalkMaster je obchodní značka Deere & Company.*

OUO6075,000016B -16-09JUL08-1/1

## Použití dotěžování kapalinou

**⚠ POZOR: Plnění pneumatik kapalinou (přídavné závaží) vyžaduje speciální vybavení a zaškolení.**

**DŮLEŽITÉ: Naplňte pneumatiku tak, aby byl ráfek kompletně zaplněný kapalinou proti vzniku koroze, ale NIKDY neplňte pneumatiky kapalinou na více než 90 % objemu. Větší objem kapaliny ponechává jen malý objem vzduchu pro pohlcování tlakových rázů. Může dojít k poškození pneumatiky.**

Roztok vody a chloridu vápenatého zajišťuje bezpečné a hospodárné dotížení pneumatik. Při správném používání nehrozí poškození pneumatik, vzdušnic ani ráfků.

Používejte roztok chloridu vápenatého, aby nedocházelo k zamrznutí kapaliny. Roztok 1,6 kg (3-1/2 lb) chloridu vápenatého na 3,8 l (1 U.S. gal.) má bod tuhnutí -45 °C (-50 °F).

*POZNÁMKA: Používání alkoholu pro plnění pneumatik není doporučováno. Roztok chloridu vápenatého má vyšší hustotu a je levnější.*

H65625 —UN—09JAN01

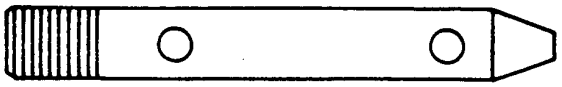
Naplňte bezdušové pneumatiky alespoň po úroveň ventilku (minimálně do 75 %). Menší množství roztoku nezakryje ráfek a může způsobit vznik koroze. Pneumatiky se vzdušnicí mohou být plněny do libovolné úrovně nižší než 90 %.

OUO6075,000089D -16-15MAR07-1/1

## Montážní čep hnacího kola

Po demontování kola našroubujte montážní čep do nápravy a potom namontujte kolo. Tento čep lze rovněž použít pro dvojitou montáž kol.

*POZNÁMKA: Rozměry šroubů kol jsou M20 x 1,5.*



H39318

H39318 —UN—11OCT88

OUO6075,0000825 -16-15MAR07-1/1

## Utahovací moment připevňovacích šroubů zadních kol

Po každé demontáži zadního kola utáhněte připevňovací šrouby kola předepsaným utahovacím momentem. Po jedné hodině provozu znovu utáhněte připevňovací šrouby kol.

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Připevňovací šrouby (zadní hnaná náprava)—Utahovací moment (nemazaný spoj) | 315 N·m (232 lb-ft) |
| Připevňovací šrouby (zadní hnací náprava)—Utahovací moment (nemazaný spoj) | 200 Nm + 1/4 otáčky (150 lb-ft + 1/4 otáčky) |

H57469 —UN—07JUN99

*POZNÁMKA: Montujte zadní kola přesazením dovnitř a ventilkem vzdušnice otočeným ven.*

*Správné pořadí utahování šroubů najdete na štítku pneumatiky.*

OUO6075,0000826 -16-15MAR07-1/1

## Utahovací moment šroubů hnacích kol

**DŮLEŽITÉ: Šrouby musí být před montáží čisté a zbavené mazacích tuků. Uvedený utahovací moment platí pro čisté a suché šrouby. Namazáním snížíte tření a zvýšíte namáhání šroubů.**

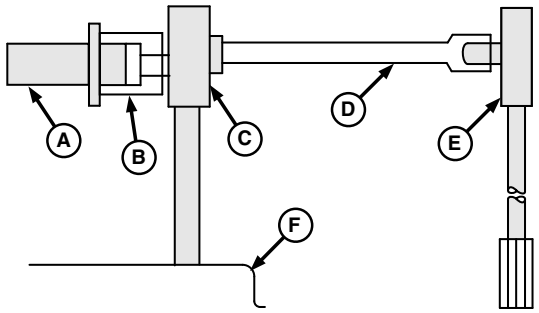
Po každé změně polohy nebo výměně hnacích kol utáhněte šrouby kola předepsaným momentem do kříže, bez použití násobiče momentu.

**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Šrouby kola—Utahovací moment | 200 Nm + 1/4 otáčky (150 lb-ft + 1/4 otáčky) |

*POZNÁMKA: Pokud jsou kola vybavena rozpěrnými vložkami kol 100 mm (4 in.), utáhněte šroub o 1/2 otáčky (rukojeť násobiče/momentový klíč musí vykonat dvě plné otáčky).*

S použitím násobiče momentu otočte šroub o 1/4 otáčky (rukojeť násobiče/momentový klíč musí vykonat plnou otáčku).




H72242 —UN—12JUN02

**A—Šroub kola**
**B—Nástavec 30 mm**
**C—Násobič momentu 4:1**
**D—Prodloužení**
**E—Momentový klíč**
**F—Kolo**

OUO6075,0000D4B -16-05DEC07-1/1

## Přesazení kol přední nápravy

**POZOR: Zabraňte vážnému zranění nebo smrti v důsledku závady koncových převodů a ztrátě hnacího kola při provozu po pozemních komunikacích nebo práci na poli. Nepřekračujte maximální přesazení kol.**

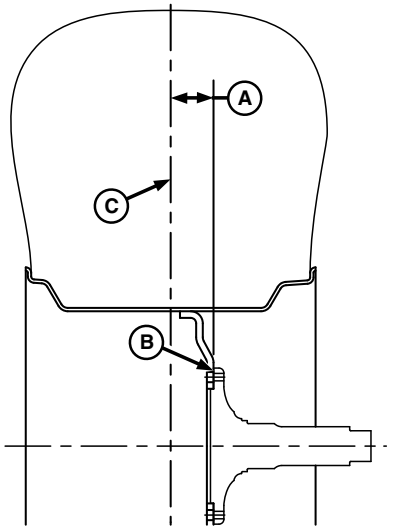
**DŮLEŽITÉ: Používejte pouze kola, pneumatiky a distanční vložky John Deere. Používání neznačkových součástek, které nevyhovují specifikacím John Deere, má za následek ztrátu platnosti záruky John Deere.**

**Pro sklízecí mlátičky S560, S690 a S690 HILLMASTERS není vhodné používat dvojitou montáž. Při používání dvojité montáže může dojít k poškození sklízecí mlátičky.**

Vzdálenost přesazení kol má značný vliv na životnost součástí koncových převodů. Při montáži hnacích kol dbejte, aby byla správně nastavenou vzdálenost (A) mezi plochou (B) a osou (C).

**Maximální přesazení ráfků kol—Specifikace**

Jednoduchá montáž—Vzdálenost..... 114,3 mm (4 1/2 in.)




H65047 —UN—30OCT00

*Jednoduchá montáž*

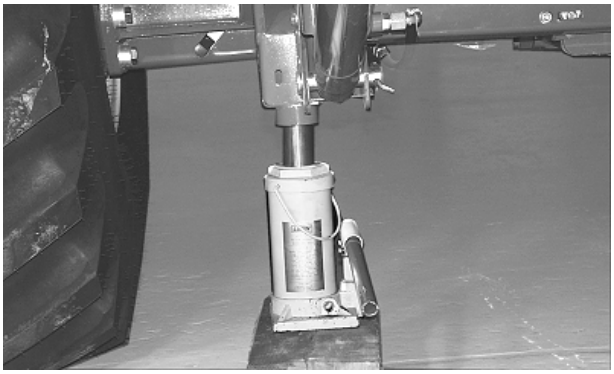
**A—Rozměr**
**B—Čelní plocha náboje**
**C—Osa pneumatiky**

OUO6075,0000A05 -16-20SEP07-1/1

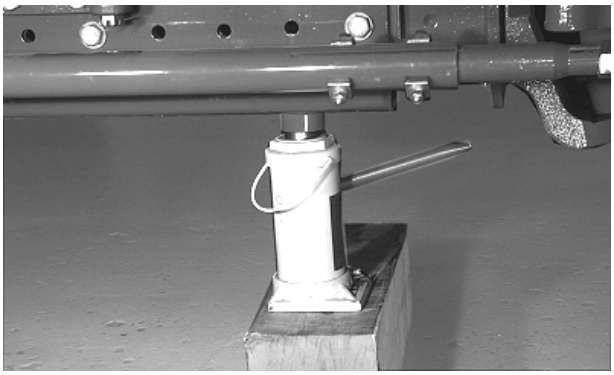
## Podpěrná místa zdvihacího zařízení

**POZOR: Před zvedáním sklízecí mlátičky vždy vyprázdněte zásobník zrna.**

Při zvedání stroje neopírejte zdvihací zařízení v jiných místech, než k tomu určených.



H65709 —UN—05JAN01



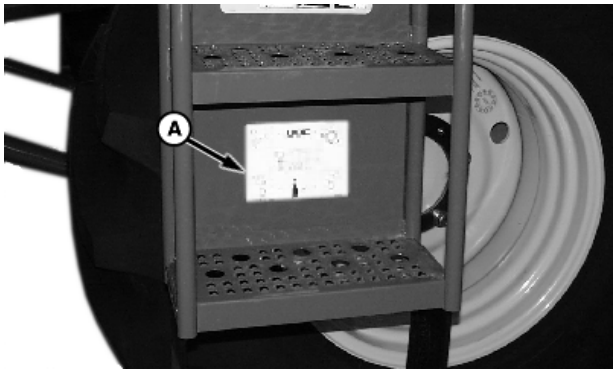
H65710 —UN—05JAN01

OUO6075,0000834 -16-19MAR07-1/1

## Samolepicí štítek s rozmístěním podpěrných míst

Štítek s rozmístěním podpěrných míst (A) je umístěný na nástupním žebříku kabiny. Na štítku jsou ukázána místa pro zvedání stroje s použitím vhodných zdvihacích zařízení.

**A—Samolepicí štítek s rozmístěním podpěrných míst**




H80888 —UN—12MAY04

OUO6075,0000835 -16-19MAR07-1/1

## Záběh motoru

Motor je připraven pro běžný provoz. Přesto však vyžaduje v průběhu prvních 100 hodin provozu zvláštní pozornost, která zajistí dlouhodobý provoz motoru bez závad a jeho dlouhou životnost. NEPRACUJTE s motorem, naplněným záběhovým motorovým olejem, déle než 100 hodin.

Výrobce dodává motor naplněný záběhovým olejem John Deere. Při záběhu provozujte motor pod plným zatížením s minimálním provozem ve volnoběžných otáčkách.

Pokud s motorem pracujete po dobu prvních 100 hodin provozu často ve volnoběžných otáčkách, s konstantními otáčkami, s malým zatížením, nebo pokud je nutné doplňovat olej, může být nutné dobu záběhu prodloužit. V této situaci je doporučováno dalších 100 provozních hodin záběhu s použitím nového záběhového motorového oleje John Deere a nových filtrů motorového oleje John Deere.

**DŮLEŽITÉ: NEDOPLŇUJTE motorový olej, dokud hladina oleje nedosahuje POD značku "ADD" (DOPLNIT) na kontrolní měrce. Při záběhu doplňujte ztráty oleje záběhovým motorovým olejem John Deere (TY22041).**

**NEPOUŽÍVEJTE motorový olej Plus-50™ nebo Plus-50 II™ během přestávky nového motoru nebo stroje, který již má hodně generálních oprav. Tyto oleje nedovolí novému motoru či motoru po generálce správně se zaběhnout během přestávky.**

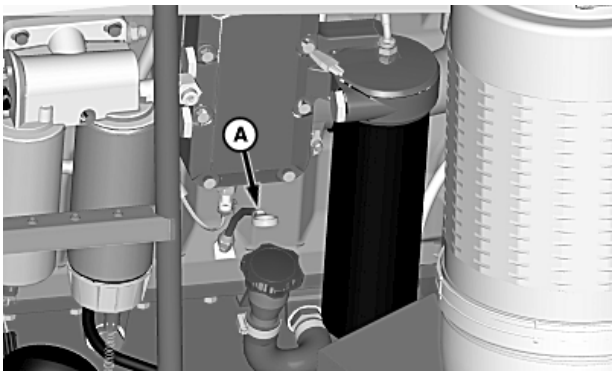
Po dobu záběhu motoru kontrolujte hladinu oleje častěji. Pokud je nutné v průběhu záběhu doplnit motorový olej, je doporučováno používat záběhový motorový olej John Deere.

**DŮLEŽITÉ: Hladina oleje NESMÍ přesahovat značku FULL (PLNÉ). Hladina musí dosahovat do libovolné výšky na šrafované oblasti kontrolní měrky.**

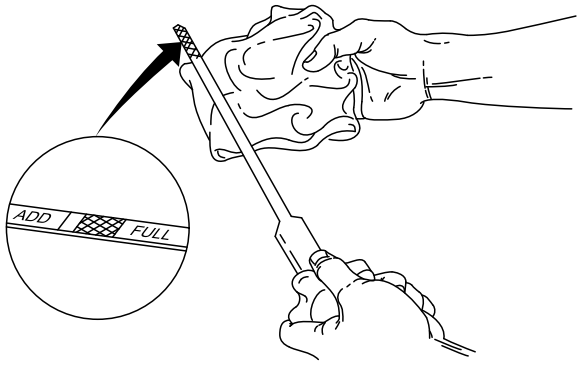
*POZNÁMKA: Při používání olejů s nízkou viskozitou může dojít ke zvýšené spotřebě. Kontrolujte výšku hladiny motorového oleje v kratších časových intervalech.*

Během prvních 20 hodin provozu nenechávejte motor pracovat delší dobu ve volnoběžných otáčkách bez zatížení nebo s maximálním zatížením. Pokud motor pracuje bez zatížení déle než 5 minut, zastavte jej.

Po prvních 100 hodin provozu (maximálně) vyměňte olejovou náplň motoru a filtr motorového oleje. Naplňte klikovou skříň celoročním motorovým olejem (viz Olej pro vznětové motory oddílu Palivo a maziva).




H86715 —UN—19OCT06




H86717 —UN—19OCT06

**A—Kontrolní měrka**

Denně kontrolujte výšku hladiny motorového oleje pomocí kontrolní měrky (A). Nepracujte s motorem, pokud hladina motorového oleje dosahuje pod rysku minimální výšky ("ADD") na kontrolní měrce.

*POZNÁMKA: Ověřte, zda je měrka zcela zasunuta do skříně, nežli ji vytáhnete za účelem kontroly výšky hladiny oleje.*

Demontujte kontrolní měrku a zkontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina oleje musí dosahovat mezi rysky "ADD" (DOPLNIT) a horní hranu šrafované plochy na kontrolní měrce. Je-li hladina oleje pod značkou "ADD", doplňte olej podle potřeby (viz sekci Paliva mazadla pro doporučení oleje).

Sledujte, zda olej neuniká. Pokud hladina oleje dosahuje pod rysku "ADD", nestartujte motor.

*Plus-50 je ochranná známka Deere & Company.*
*Plus-50 je ochranná známka Deere & Company.*

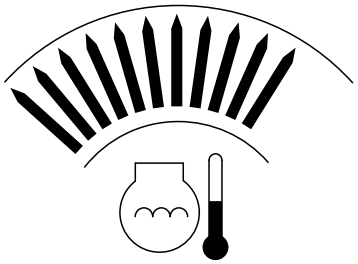
**Pokračování na další straně**

Pokud je teplota okolního vzduchu nižší než -10 °C (14 °F), používejte zahřívací zařízení bloku motoru.

Ukazatel teploměru se musí při práci pohybovat v zelené oblasti.

**DŮLEŽITÉ: Zabraňte možnému poškození motoru. NEZASTAVUJTE motor, pokud začne svítit kontrolka teploty motoru, nebo pokud je ukazatel teploměru v červené oblasti. Po ZASTAVENÍ motoru dojde k dalšímu zvýšení teploty chladicí kapaliny a může dojít k poškození stroje. Snižte zatížení a nechejte sklízecí mlátičku pracovat ve volnoběžných otáčkách pro snížení teploty chladicí kapaliny. Pokud teplota klesne rychle, zastavte motor a zjistěte příčinu, než obnovíte práci.**

Pečlivě sledujte teploměr. Když ručička zajde do červeného pásma 115 °C (240 °F), snižte zátěž na stroji a zjistěte příčinu, než obnovíte práci.

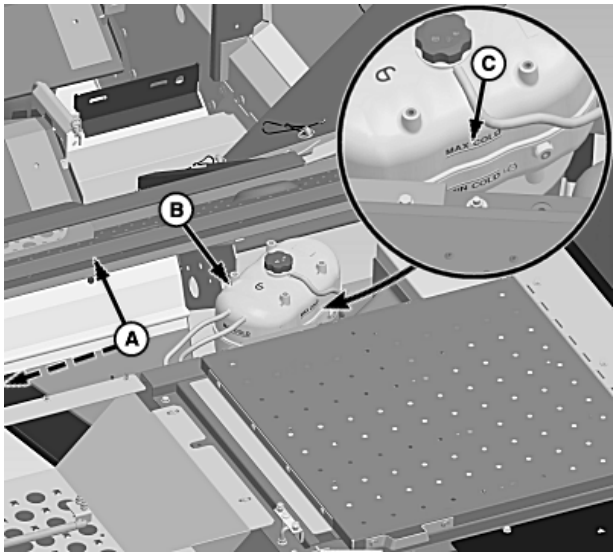


H69573 —UN—06AUG01

OUO6075,0000498 -16-07JAN10-2/3

Otočte západku a otevřete přístupové kryty motoru (A) za účelem pravidelné kontroly výšky hladiny chladicí kapaliny motoru a případných příznaků úniku kapaliny. Nalijte chladicí kapalinu do vyrovnávací nádrže (B) po rysku “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”) (C).

**A—Přístupové kryty motoru**
**B—Vyrovnávací nádrž**
**C—Ryska maximální výšky hladiny za studena**




H91166 —UN—17APR08

OUO6075,0000498 -16-07JAN10-3/3

## Nastavování hnacích řemenů – po prvních 50 hodinách provozu

**POZOR: Nikdy nekontrolujte ani neseřizujte hnací řemeny s motorem v činnosti. Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Po prvních 50 hodinách provozu zkontrolujte seřízení všech pružinových napínacích mechanizmů hnacích řemenů. K největšímu prodloužení řemenů dochází během prvních hodin provozu.

Po počátečním nastavení kontrolujte seřízení napnutí řemenů podle potřeby. Podložka napínacího zařízení pružiny se musí nacházet mezi koncem měrky a spodní hranou zalomení.

OUO6075,00006A2 -16-20MAR07-1/1

## Kontrola záběhu v prvních 100 hodinách provozu

Provádějte denní údržbu nebo údržbu po 10 hodinách provozu. (Viz oddíl Mazání a údržba.)

Kontrolujte teplotu motoru na displeji CommandCenter a diagnostické kódy tlaku motorového oleje. Pokud se zobrazí kódy, další informace najdete v oddílu Diagnostické kódy závad.

V častých intervalech kontrolujte výšku hladiny motorového oleje (podle potřeby doplňte záběhový olej John Deere) a výšku hladiny chladicí kapaliny. Kontrolujte stopy úniku oleje nebo kapaliny.

Kontrolujte těsnost hadic a utažení spon soustavy sání motoru.

OUO6075,00006A3 -16-26APR07-1/1

## Kontrola záběhu po 100 hodinách provozu

Výpustným otvorem (A) vypusťte olejovou náplň motoru. Po vypuštění otvor uzavřete.

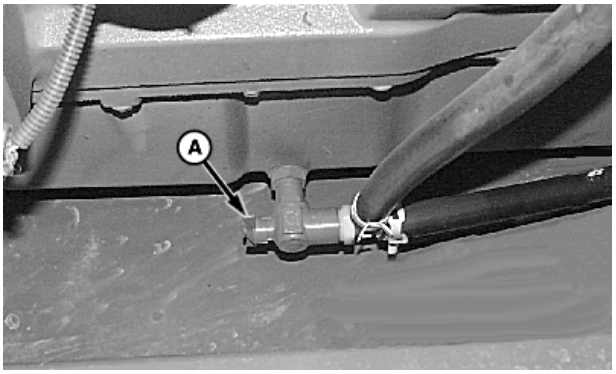
Demontujte olejový filtr (B) a odstraňte jej jako odpad podle platných zákonů.

Očistěte montážní plochu filtru, naneste olej na těsnění nového filtru a namontujte filtr. Filtr utahujte pouze rukou.

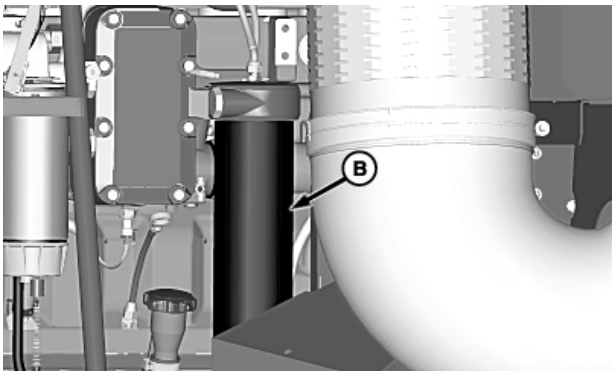
Naplňte klikovou skříň motorovým olejem o předepsaném objemu (specifikace oleje najdete v Motorový olej pro vznětové motory v oddílu Palivo a maziva).

**DŮLEŽITÉ: Pokud obsah síry v motorové naftě překračuje 0,7%, vyměňujte olej vždy po 100 hodinách provozu.**

**A—Vypuštění** **B—Olejový filtr**




H81205 —UN—15JUN04




H86719 —UN—19OCT06

OUO6075,0000873 -16-17MAR10-1/1

## Výška hladiny motorového oleje

Denně kontrolujte výšku hladiny motorového oleje pomocí kontrolní měrky (A). Nepracujte s motorem, pokud hladina motorového oleje dosahuje pod rysku minimální výšky ("ADD") na kontrolní měrce.

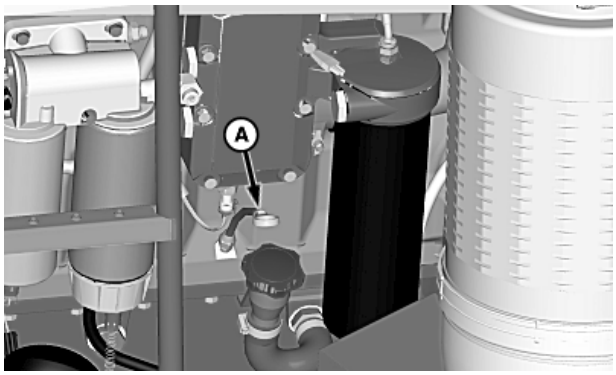
**DŮLEŽITÉ: Je velmi důležité pro dlouhou životnost motoru udržovat správnou výšku hladiny motorového oleje. Kontrolu výšky hladiny oleje provádějte se sklízecí mlátičkou zaparkovanou na vodorovné ploše.**

*POZNÁMKA: Ověřte, zda je měrka zcela zasunuta do skříně, nežli ji vytáhnete za účelem kontroly výšky hladiny oleje.*

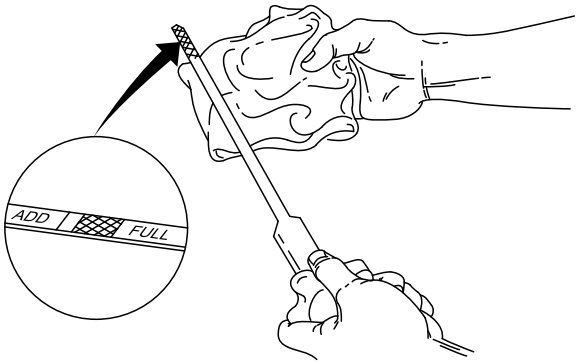
Demontujte kontrolní měrku a zkontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina oleje musí dosahovat mezi rysky "ADD" (DOPLNIT) a horní hranu šrafované plochy na kontrolní měrce. Pokud hladina oleje dosahuje pod značku "ADD" (DOPLNIT), podle potřeby olej doplňte (předepsaný olej najdete v oddílu PALIVO A MAZIVA).

Zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje. Pokud hladina oleje dosahuje pod rysku "ADD", nestartujte motor.

**A—Kontrolní měrka**




H86715 —UN—19OCT06




H86717 —UN—19OCT06

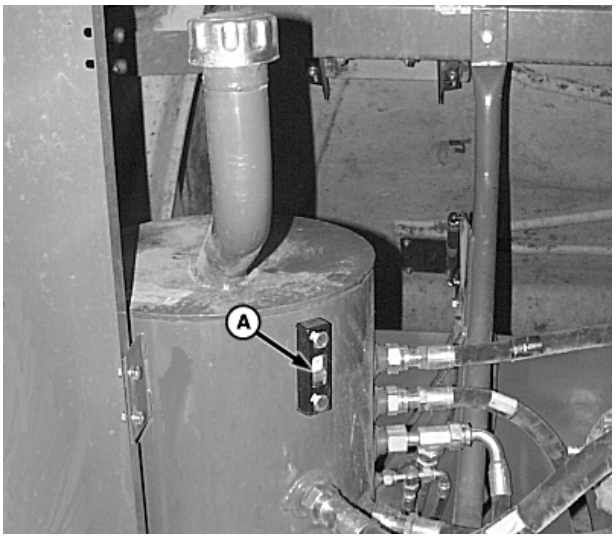
OUO6075,0000874 -16-15MAR07-1/1

## Výšky hladiny hydrostatického/hydraulického oleje

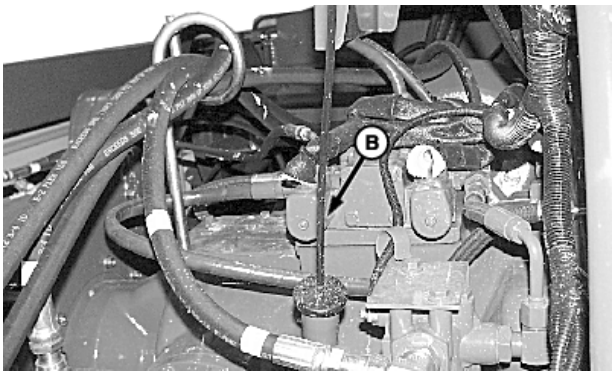
Výšku hladiny hydrostatického/hydraulického oleje kontrolujte s žacím válem spuštěným na povrch terénu a všemi pístnicemi hydraulických válců zasunutými. Pokud je skříň vkládacího ústrojí úplně spuštěná, hladina oleje musí dosahovat po horní okraj kontrolního průzoru (A). Podle potřeby doplňte olej, ale nedoplňujte nadměrný objem oleje.

Před kontrolou hydraulického oleje v převodovce motoru zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky. Hladina oleje musí dosahovat pod rysku "ADD" (DOPLNIT) na kontrolní měrce (B).

**A—Kontrolní průzor** **B—Kontrolní měrka**




H82233 —UN—12JAN05




H82363 —UN—03FEB05

*Výška hladiny hydraulického oleje (skříň hlavní převodovky motoru)*

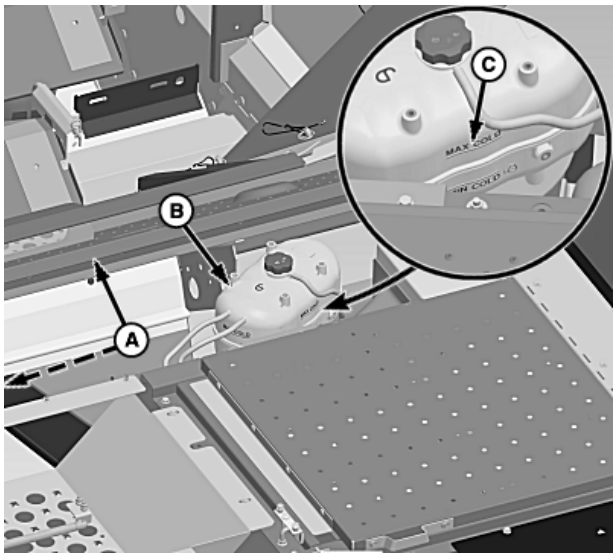
OUO6075,00006A6 -16-09AUG07-1/1

## Výška hladiny chladicí kapaliny

**DŮLEŽITÉ: Vyrovnávací nádrž a chladič mají zvláštní uzávěr. Je-li některý z uzávěrů poškozený nebo chybí, je nutné jej nahradit odpovídajícím uzávěrem.**

Nechte motor vychladnout a otevřete přístupové kryty motoru (A). Výška hladiny chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádrži (B) musí být na rysce “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”) (C).

**A—Přístupové kryty motoru**
**B—Vyrovnávací nádrž**
**C—Ryska “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”)**




H91166 —UN—17APR08

OUO6075,00000A2 -16-30APR08-1/1

## Palivový systém

**⚠ POZOR: Před zahájením údržby palivového filtru zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

*POZNÁMKA: Zkontrolujte, zda je nádobka předřazeného filtru důkladně usazená, aby nedocházelo k nasávání vzduchu do palivové soustavy.*

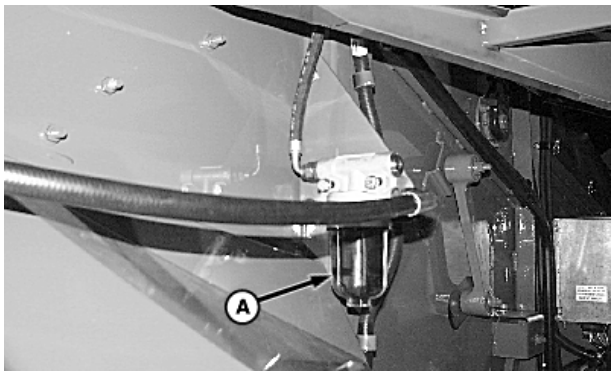
Zavřete oddělovací ventil na palivové nádrži.

Vytáhněte klasové síto a vyčistěte filtr (A), bylo-li použito znečištěné palivo.

Otevřete výpustný ventil (B) a zkontrolujte přítomnost vody v hlavním filtru (C) palivové soustavy (viz oddíl Údržba motoru).

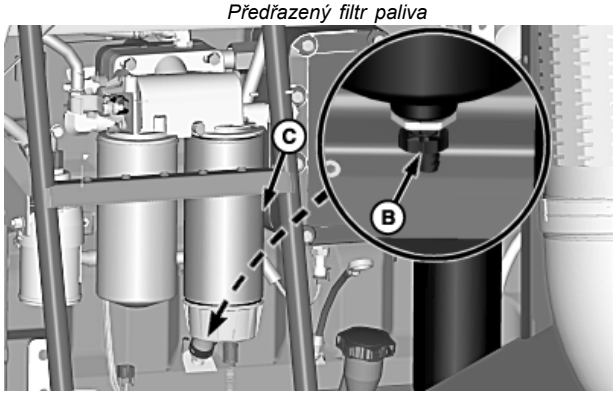
Pokud bylo používáno znečištěné palivo, vyměňte filtr (C) (viz oddíl Údržba motoru).

**A—Síto**
**B—Vypuštění**
**C—Hlavní filtr paliva**




H78613 —UN—13OCT03

*Předřazený filtr paliva*



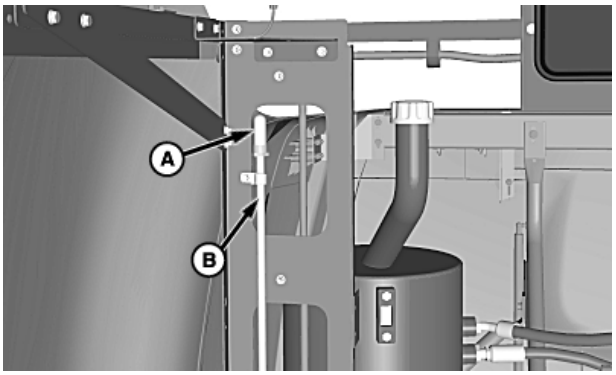

H86720 —UN—19OCT06

OUO6075,0000875 -16-15APR09-1/1

## Odvětrávací otvor palivové nádrže

Jednou týdně vizuálně zkontrolujte odvětrávací otvor palivové nádrže (A) (umístěný na nádrži hydraulického oleje). Nedovolte, aby se v horní části odvětrávacího zařízení nahromadilo nadměrné množství plev nebo nečistot. Pokud je odvětrávací otvor zanesený nečistotami, neplní svou funkci odvětrávání palivové nádrže. Demontujte odvětrávací zařízení z hadice (B) a vyčistěte jej.

**A—Odvětrávací otvor palivové nádrže**
**B—Hadice**




H82416 —UN—09FEB05

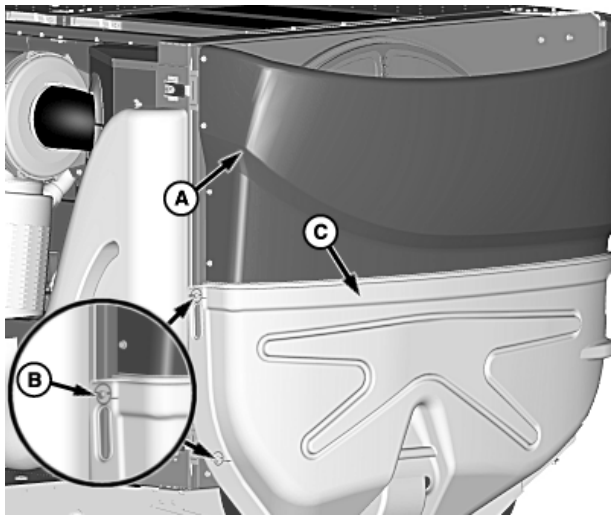
OUO6075,00006A9 -16-15MAR07-1/1

## Krycí kapsa sání vzduchu motoru

Podle potřeby kontrolujte krycí kapsu (A) sání vzduchu motoru, zda neobsahuje nečistoty nebo jiný cizí materiál.

Demontujte rychloupínací čepy (B) a otevřete dolní kryt chladiče (C) pro odstranění nečistot a rostlinného materiálu.

**A—Krycí kapsa sání vzduchu motoru**
**B—Rychloupínací čepy**
**C—Dolní kryt chladiče**

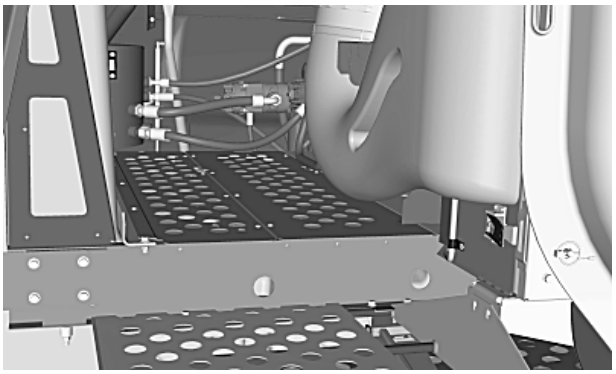



H86721 —UN—19OCT06

OUO6075,0000876 -16-15MAR07-1/1

## Čistění motorového prostoru

**POZOR: Usazené nečistoty, olej, plevy a částečky materiálu v motorovém prostoru a na motoru představují riziko pro vznik požáru. Na usazování materiálu mají vliv směr větru, druh sklízené plodiny a obsah vlhkosti. Často kontrolujte a čistěte tyto prostory. Nečistěte motor ani motorový prostor, pokud je motor v činnosti.**



H82381 —UN—07FEB05

OUO6075,00006AB -16-15MAR07-1/1

## Hasicí přístroj

Na sklízecí mlátičce musí být nainstalován běžný certifikovaný hasicí přístroj o hmotnosti 6 kg (15 lb.). Hasicí přístroj s držákem musí být umístěn v blízkosti žebříku k plošině motoru.

Udržujte hasicí přístroj ve funkčním stavu.

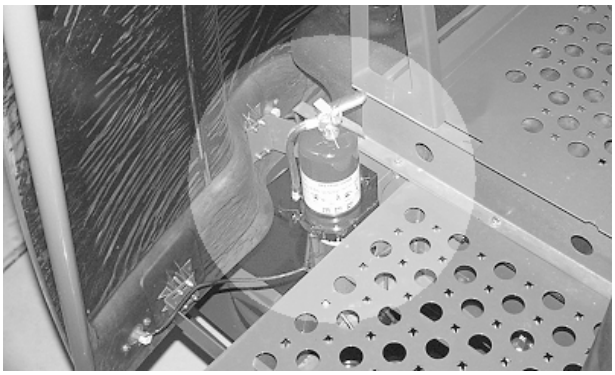
Udržujte motor v čistotě, zbavený prachu, plev a slámy, abyste snížili riziko vzniku požáru.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,000240D -16-29OCT02-1/1

## Umístění hasicího přístroje

Hasicí přístroj vzadu je umístěn pod pravým výklopným krytem.



H82553 —UN—28APR05

*Umístění hasicího přístroje vzadu*

OUO6075,00000C4 -16-23APR08-1/1

## Po dlouhodobém odstavení

Odvzdušněte palivovou soustavu (viz oddíl Údržba motoru).

Promažte sklízecí mlátičku a žací vál.

OUO6075,00006AC -16-05DEC07-1/1

## Pneumatiky

Denně kontrolujte pneumatiky, zda nejsou nadměrně poškozené, nebo zda v nich není příliš nízký tlak (viz Ošetřování a údržba pneumatik v oddílu Pohon pojezdu a zadní náprava).

Vždy po 50 hodinách provozu zkontrolujte tlak v pneumatikách. Pokud jsou pneumatiky naplněny dotěžovací kapalinou, používejte speciální tlakoměr a měřte tlak s ventilkem v dolní poloze.

OUO6075,00006AD -16-15MAR07-1/1

## Startování motoru.

**POZOR: Před nastartováním motoru zkontrolujte, zda se v blízkosti stroje nezdržují nepovolané osoby. Varujte osoby v okolí sklízecí mlátičky pomocí zvukového výstražného zařízení.**

**Výfukové plyny motoru mohou způsobit nevolnost až smrt. Pokud je nutné provozovat motor v uzavřené místnosti, zajistěte odvod výfukových zplodin pomocí nástavce výfukového potrubí.**

**Pokud není k dispozici nástavec výfukového potrubí, otevřete dveře a zajistěte dostatečné větrání.**

1. Přestavte rukojeť (A) multifunkční ovládací páky do neutrální polohy.
2. Zkontrolujte, zda spínač zapnutí pohonu žacího válu (B) a spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí C) jsou v poloze VYP.

H93829 —UN—15APR09

**A—Vícefunkční ovládací páka**
**B—Spínač zapnutí pohonu žacího válu**
**C—Spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000352 -16-15APR09-1/2

**⚠ POZOR: Před nastartováním motoru aktivujte zvukové výstražné zařízení, aby všechny osoby odešly z dosahu stroje.**

**Abyste předešli úrazu nebo usmrcení, startujte motor POUZE ze sedadla řidiče. Je zakázáno startovat motor pomocí krátkého spojení mezi kontakty startéru. Pokud jsou vyřazeny bezpečnostní obvody, stroj bude uveden do pohybu se zařazeným převodovým stupněm.**

**DŮLEŽITÉ: Aby nedošlo k poškození startéru, nenechávejte startér v nepřetržité činnosti déle než 30 sekund. Pokud motor nenaskočí, počkejte před dalším pokusem alespoň 2 minuty.**

*POZNÁMKA: Po otočení klíčku spínací skříňky do polohy "START" uplyne několik sekund, než motor nastartuje. Tato prodleva umožňuje aktivování řídicích jednotek, sepnutí mikrorelé a nabuzení elektromagnetu startéru.*

*Štítek (A) na víku úložného prostoru obsahuje pokyny pro startování motoru.*

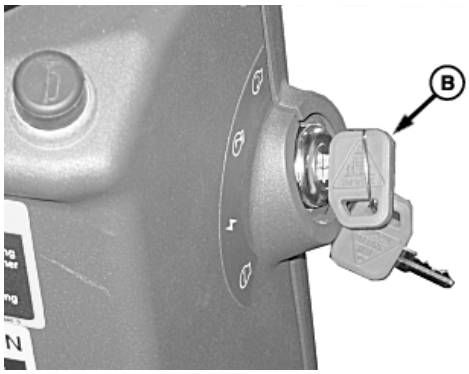
3. Vydejte signál zvukovým výstražným zařízením a otočte klíček spínací skříňky (B) na sloupku řízení do polohy "START".

   Klíček spínací skříňky má tyto polohy:

| | |
|---|---|
| První poloha | VYP |
| Druhá poloha | Hlavní elektrické obvody |
| Třetí poloha | Provoz |
| Čtvrtá poloha | Start |

*POZNÁMKA: Pokud je na displeji CommandCenter zobrazen kód STOP (Zastavit motor), bude zobrazen diagnostický kód závady (DTC). Displej přestane zobrazovat běžné údaje a začne zobrazovat informace o závadě, která vyžaduje zastavit stroj a okamžitě odstranit závadu. Kódy jsou zobrazeny, dokud se závada nevyřeší. Pokud nelze závadu odstranit, obraťte se na svého prodejce John Deere.*

H71635 —UN—15APR02




H86574 —UN—15SEP06

**A—Značení** **B—Spínací skříňka**

4. Po nastartování uvolněte klíček a nechejte motor v činnosti po dobu pěti minut v nízkých otáčkách volnoběhu, aby došlo k zahřátí oleje.

OUO6075,0000352 -16-15APR09-2/2

## Zastavení motoru

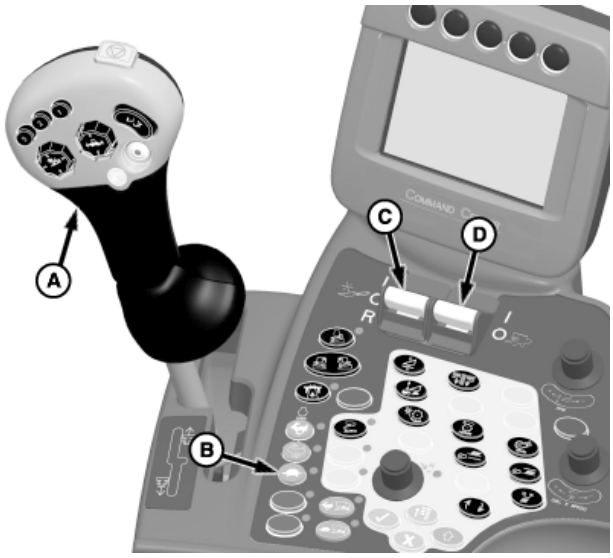
1. Spusťte žací vál nebo přiháněč úplně na zem.
2. Přestavte rukojeť (A) vícefunkční ovládací páky do neutrální polohy a stiskněte spínač (B) regulace otáček motoru.
3. Přestavte spínač (C) zapnutí pohonu žacího válu a spínač (D) zapnutí pohonu separačního ústrojí do polohy VYPNUTO.

**DŮLEŽITÉ: Turbodmychadlo a některé další součásti motoru jsou chlazeny motorovým olejem. Zastavení zahřátého motoru může způsobit poškození těchto součástí.**

4. Před zastavením motoru, který byl provozován s pracovním zatížením, nechejte motor pracovat po dobu minimálně 2 - 3 minut ve volnoběžných otáčkách, aby došlo ke snížení teploty turbodmychadla.

**POZOR: Před opuštěním stroje aktivujte parkovací brzdu a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

5. Otočte klíček ve spínací skříňce do polohy VYPNUTO.




**A—Vícefunkční ovládací páka**
**B—Spínač regulace otáček motoru**
**C—Spínač zapnutí pohonu žacího válu**
**D—Spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí**

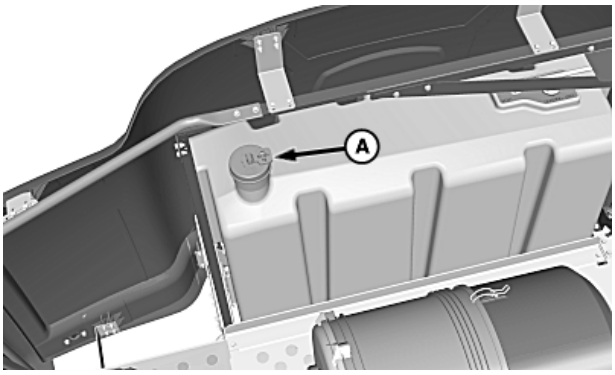
OUO6075,0000A1D -16-04MAY10-1/1

## Provoz za nízkých venkovních teplot

### Palivová nádrž

Demontujte uzávěr (A) palivové nádrže a doplňte palivem pro zimní období na konci každého pracovního dne, aby nedocházelo ke kondenzaci vody.

**A—Uzávěr palivové nádrže**



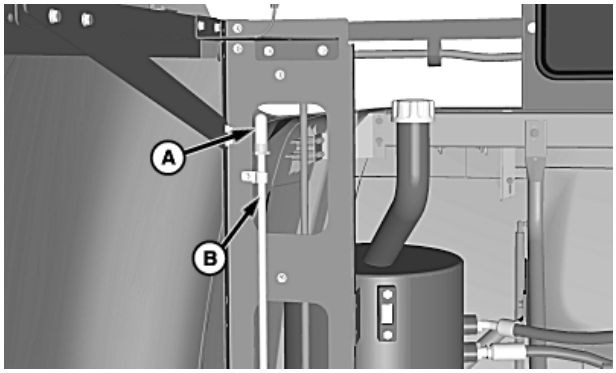

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00000AB -16-30APR08-1/4

**Odvětrávací otvor palivové nádrže**

Vizuálně zkontrolujte odvětrávací otvor palivové nádrže (A) (umístěný na nádrži hydraulického oleje). Nedovolte, aby se v horní části odvětrávacího zařízení nahromadilo nadměrné množství plev nebo nečistot. Pokud je odvětrávací otvor zanesený nečistotami, neplní svou funkci odvětrávání palivové nádrže. Demontujte odvětrávací zařízení z hadice (B) a vyčistěte jej.

**A—Odvětrávací otvor palivové nádrže**
**B—Hadice**




H82416 —UN—09FEB05

OUO6075,00000AB -16-30APR08-2/4

**Chladič**

**DŮLEŽITÉ: Nevypouštějte chladicí kapalinu pro ochranu před nízkými teplotami. Chladicí kapalinu ze zahřívacího zařízení nelze zcela vypustit a může proto dojít k poškození v důsledku nízkých teplot.**

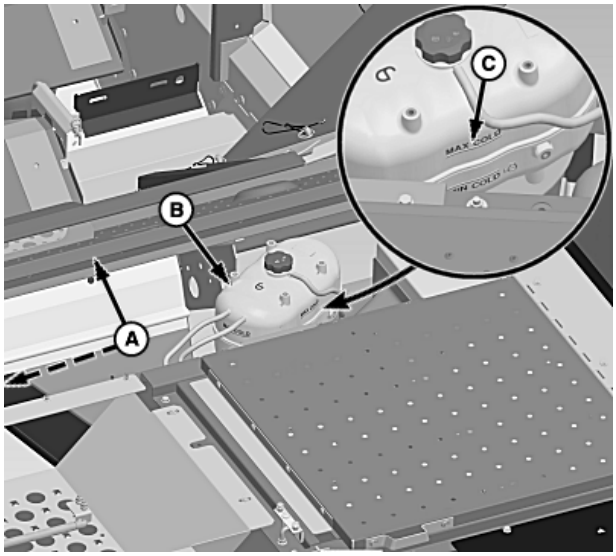
Stroj je dodán od výrobce s náplní chladicí kapaliny pro celoroční provoz na bázi etylénglykolu (50/50).

Nechte motor vychladnout a otevřete přístupové kryty motoru (A). Výška hladiny chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádrži (B) musí být na rysce “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”) (C).

Nechávejte nízkotuhnoucí kapalinu v chladicí soustavě po celý rok. Při ztrátě nebo vypuštění chladicí kapaliny použijte předepsanou chladicí kapalinu s přísadami (viz doporučení v oddílu “Palivo a maziva”).

Po doplnění nízkotuhnoucí kapaliny ZAPNĚTE vytápěcí zařízení a nechejte motor v činnosti, dokud nedosáhne provozní teploty. Tím dojde k promíchání chladicí kapaliny a rozvedení nízkotuhnoucí kapaliny po celé chladicí soustavě.

**DŮLEŽITÉ: Vyrovnávací nádrž a chladič mají zvláštní uzávěr. Je-li některý z uzávěrů poškozený nebo chybí, je nutné jej nahradit odpovídajícím uzávěrem.**




H91166 —UN—17APR08

**A—Přístupové kryty motoru**
**B—Vyrovnávací nádrž**
**C—Ryska “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”)**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00000AB -16-30APR08-3/4

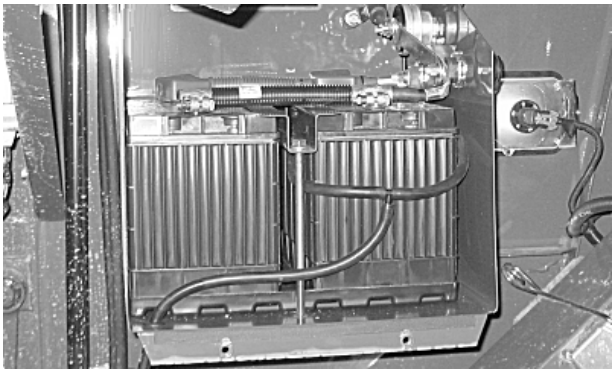
**Akumulátorové baterie**

Pokud okolní teplota klesne pod bod mrazu, udržujte akumulátorové baterie ve stavu plného nabití. Elektrolyt vybitých akumulátorových baterií může zamrznout.

Při teplotách pod bodem mrazu nedoplňujte destilovanou vodu do akumulátorových baterií, pokud motor nepracoval minimálně 30 minut, nebo pokud nebudou akumulátorové baterie po doplnění vody dobíjeny.

**Nádržka ostřikovače čelního skla**

Doplňte do nádržky ostřikovače čelního skla kapalinu, určenou pro používání v ostřikovačích automobilů.



H85704 —UN—17APR06

OUO6075,00000AB -16-30APR08-4/4

## Práce za vysokých venkovních teplot

**POZOR: Přísady chladicí kapaliny obsahují alkalické látky. Zabraňte zasažení očí. Neskladujte v kabině. V případě zanesení okamžitě zasažené místo na pokožce opláchněte velkým množstvím vody. Při zasažení očí vyplachujte velkým množstvím vody nejméně 15 minut. Vyhledejte lékaře. Udržujte mimo dosah dětí.**

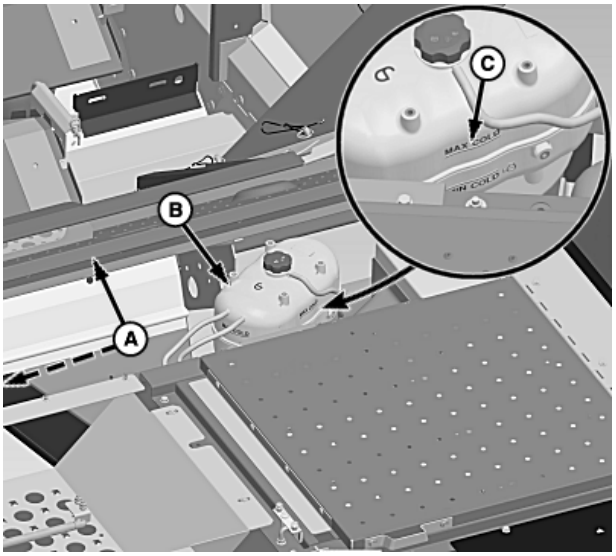
Chladicí soustava musí být čistá a v provozuschopném stavu. Ztráta tlaku má za následek nadměrné zahřívání a ztrátu chladicí kapaliny.

Zkontrolujte:
- Výška hladiny chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádržce
- Zanesený chladič.
- Netěsné hadice
- Poškozený hnací řemen ventilátoru nebo rotačního síta
- Ventilátor motoru musí pracovat ve vysokých otáčkách.

Stroj je dodán od výrobce s náplní chladicí kapaliny pro celoroční provoz na bázi etylénglykolu (50/50).

Nechte motor vychladnout a otevřete přístupové kryty motoru (A). Výška hladiny chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádrži (B) musí být na rysce “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”) (C).

Nechejte nemrznoucí směs v chladicím systému po celý rok. Pokud se chladicí směs ztratila či vytekla, musí se nahradit správnou chladicí směsí a kondicionérem (viz doporučení, daná v sekci Paliva a maziva).




H91166 —UN—17APR08

**A—Přístupové kryty motoru**
**B—Vyrovnávací nádrž**
**C—Ryska maximální výšky hladiny za studena**

Nepoužívejte vodu s vysokým stupněm tvrdosti, aby nedocházelo k usazování minerálních látek.

OUO6075,000032A -16-23MAR09-1/1

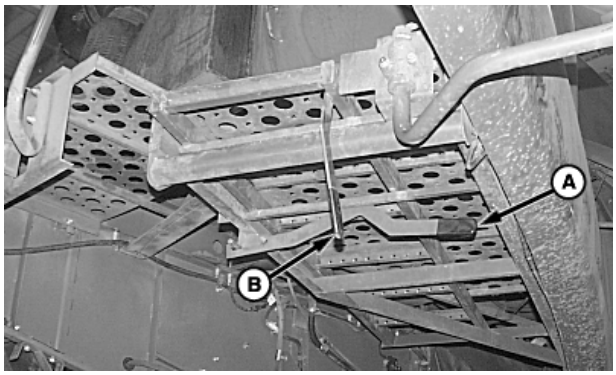
## Zadní nástupní žebřík a plošina

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Přestavte rukojeť (A) nahoru a vyklopte žebřík ven do aretované polohy.

Pomocí rukojeti (B) přestavte žebřík vzad.

**A—Rukojeť** **B—Rukojeť**



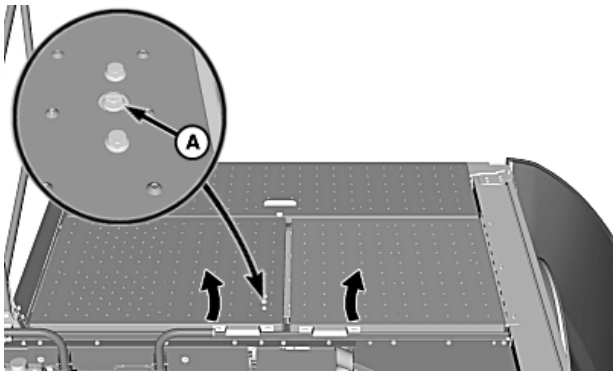

H82379 —UN—07FEB05

OUO6075,00006B6 -16-15MAR07-1/1

## Přístupové kryty motoru

Otočte západku (A) a otevřete přístupové kryty motoru.

**A—Západka**

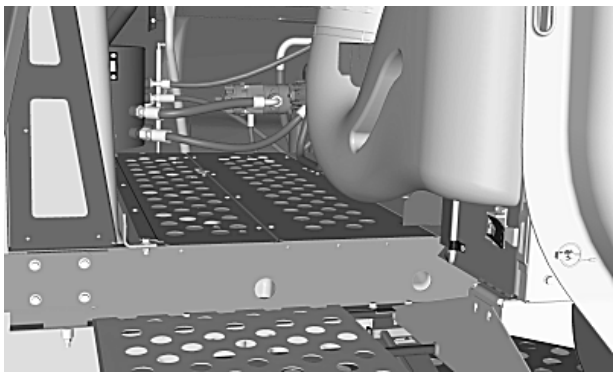



H87207 —UN—17JAN07

OUO6075,00006B7 -16-15MAR07-1/1

## Čistění motorového prostoru

**POZOR: Usazené nečistoty, olej, plevy a částečky materiálu v motorovém prostoru a na motoru představují riziko pro vznik požáru. Na usazování materiálu mají vliv směr větru, druh sklízené plodiny a obsah vlhkosti. Často kontrolujte a čistěte tyto prostory. Nečistěte motor ani motorový prostor, pokud je motor v činnosti.**



H82381 —UN—07FEB05

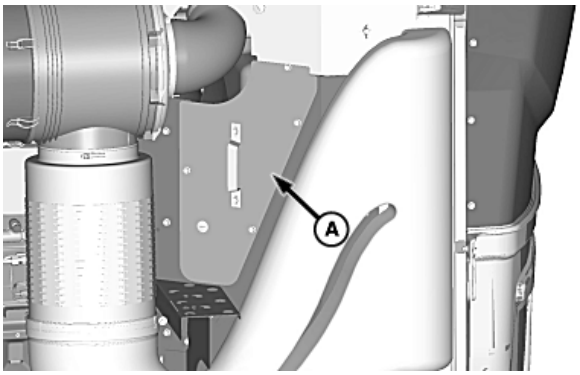
OUO6075,00006AB -16-15MAR07-1/1

## Kryt řemenů

**POZOR: Hnací řemeny motoru jsou uzavřené. Pokud neprovádíte údržbu motoru, kryt musí být namontován. Před otevřením krytu zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Pro přístup k řemenům motoru demontujte kryt (A).

**A—Kryt**




H87210 —UN—16JAN07

OUO6075,000087A -16-15MAR07-1/1

## Neupravujte výkon motoru ani palivovou soustavu a soustavu sání vzduchu

**DŮLEŽITÉ: Zvýšení výkonu nebo úpravy paliva a přívodu vzduchu nad rámec nastavení výrobce u motorů, které jsou certifikovány na úroveň emisí, bude mít za následek překročení povolených emisních limitů motoru. Nepovolené úpravy porušují předpisy vztahující se k tomuto motoru a mohou mít za následek znatelné pokuty a postihy.**

**Záruční podmínky stroje pozbývají platnosti, pokud budou výkonové parametry změněny rozdílně od specifikací výrobce.**

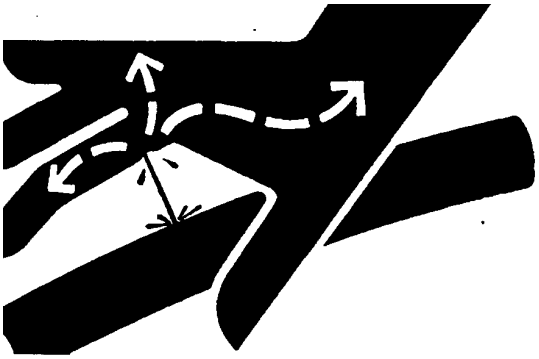
**Neprovádějte opravy vstřikovacího čerpadla ani vstřikovačů. Jsou nutné speciální nástroje a znalosti. Obraťte se na svého prodejce John Deere.**

OUO6075,000038D -16-18APR06-1/1

## Palivová soustava

**POZOR: Motorová nafta unikající pod vysokým tlakem může proniknout do pokožky a způsobit vážné poranění. Před rozpojením hydraulických nebo jiných spojů, které jsou pod tlakem, odtlakujte soustavu. Před zavedením tlaku utáhněte všechna spojení. Vždy udržujte ruce a tělo mimo dosah kapaliny unikající po tlakem z malých otvorů a trysek. Netěsnosti hledejte pomocí kusu lepenky nebo papíru. Nepoužívejte rukou k vyhledávání netěsností.**

**Pokud kapalina pronikne do pokožky, musí být chirurgicky odstraněna v průběhu několika hodin. V opačném případě může způsobit vznik sněti.**



X9811 —UN—23AUG88

HX,AG,SF7073 -16-23JAN92-1/1

## Kontrola motorového oleje

**DŮLEŽITÉ: Je velmi důležité pro dlouhou životnost motoru udržovat správnou výšku hladiny motorového oleje. Kontrolu výšky hladiny oleje provádějte se sklízecí mlátičkou zaparkovanou na vodorovné ploše.**

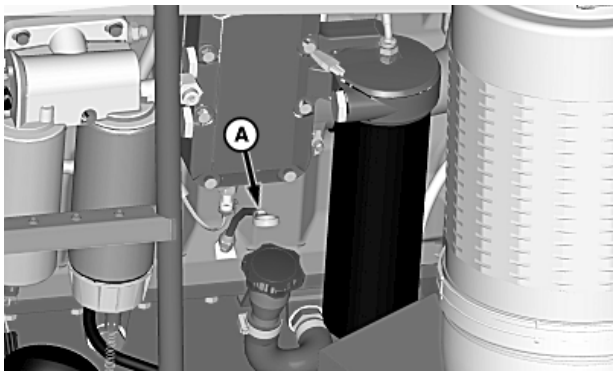
*POZNÁMKA: Ověřte, zda je měrka zcela zasunuta do skříně, nežli ji vytáhnete za účelem kontroly výšky hladiny oleje.*

Denně kontrolujte výšku hladiny motorového oleje pomocí kontrolní měrky (A). Nepracujte s motorem, pokud hladina motorového oleje dosahuje pod rysku minimální výšky ("ADD") na kontrolní měrce.

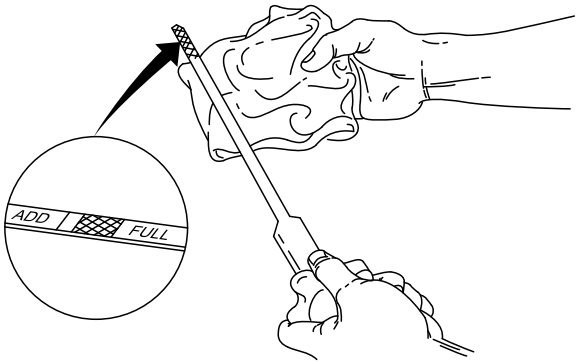
Demontujte kontrolní měrku a zkontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina oleje musí dosahovat mezi rysky "ADD" (DOPLNIT) a horní hranu šrafované plochy na kontrolní měrce. Pokud hladina oleje dosahuje pod značku "ADD" (DOPLNIT), podle potřeby olej doplňte (předepsaný olej najdete v oddílu PALIVO A MAZIVA).

Zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje. Pokud hladina oleje dosahuje pod rysku "ADD", nestartujte motor.

**A—Kontrolní měrka**




H86715 —UN—19OCT06



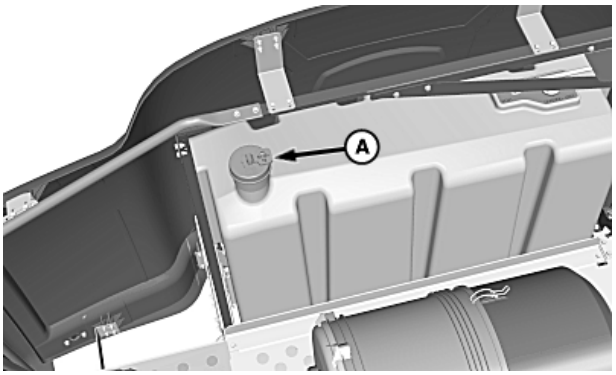

H86717 —UN—19OCT06

OUO6075,000087B -16-15MAR07-1/1

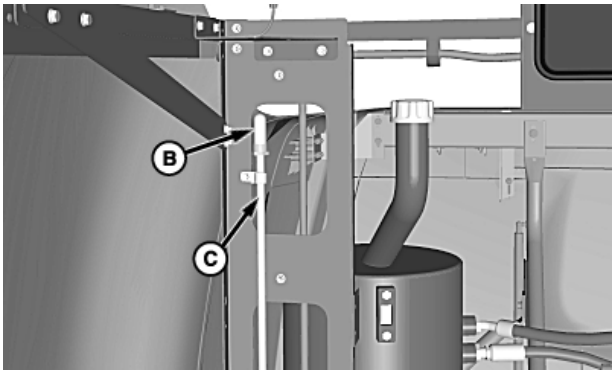
## Palivová nádrž - plnění

**POZOR: Manipulujte s palivem maximálně opatrně. Při doplňování palivové nádrže nekuřte. Před plněním nádrže ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

**Nedoplňujte palivovou nádrž nadměrným množstvím paliva. Při vyšplíchnutí paliva může dojít k poranění. Při rozpínání paliva může docházet k úniku paliva. Pokud je palivová nádrž nadměrně naplněna, ponechána na přímém slunečním světle nebo při nadměrné okolní teplotě dojde k přetečení paliva.**




H82497 —UN—04MAR05




H82417 —UN—09FEB05

Uzávěr (A) palivové nádrže není odvětrávaný. Přebytečný vzduch je odváděný přes odvětrávací ventil palivové nádrže (B) (umístěný v blízkosti nádrže hydraulického oleje).

Vizuálně zkontrolujte odvětrávací otvor palivové nádrže. Dbejte, aby se na odvětrávacím zařízení neusazovalo nadměrné množství plev a jiných nečistot. Pokud je odvětrávací otvor zanesený nečistotami, neplní svou funkci odvětrávání palivové nádrže. Demontujte odvětrávací zařízení z hadice (C) a vyčistěte jej.

**A—Uzávěr palivové nádrže**
**B—Odvětrávací otvor palivové nádrže**
**C—Hadice**

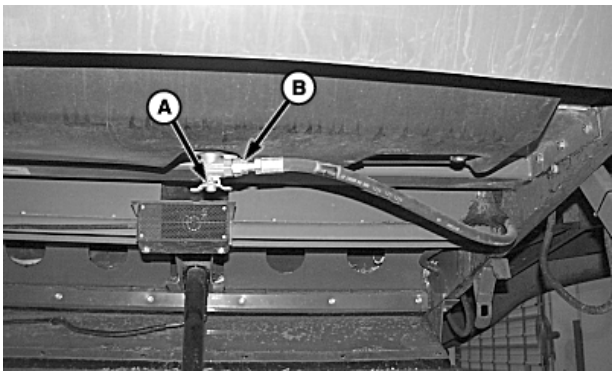
OUO6075,000087C -16-15MAR07-1/1

## Palivová nádrž - vypouštění

**POZOR: Před zahájením údržby zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Zavřete ventil (A) v dolní části palivové nádrže a demontujte hadici (B).

Otevřete ventil a pro zkontrolování paliva použijte čistou nádobu.




H95704 —UN—16MAR10

**A—Ventil**
**B—Hadice**

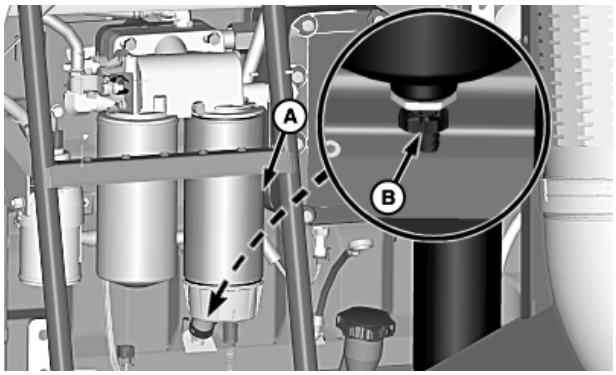
OUO6075,00006E7 -16-16MAR10-1/1

## Odlučovač vody hlavního filtru paliva - vypuštění

**POZOR: Před zahájením údržby zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Pokud hlavní palivový filtr (A) detekuje vodu v palivové soustavě, bude generován diagnostický kód závady.

Pokud je zobrazen kód ECU 97.16, výpustným otvorem (B) vypusťte hlavní filtr paliva a vymažte kód závady.




H86724 —UN—19OCT06

**A—Hlavní filtr paliva** **B—Výpustný otvor**

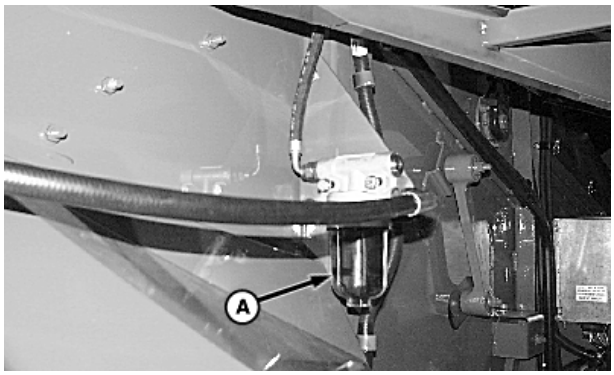
OUO6075,000087E -16-05DEC07-1/1

## Předřazený filtr paliva - čistění

*POZNÁMKA: Neprovádějte současně čistění předřazeného filtru paliva a výměnu hlavního a sekundárního filtru paliva. V takovém případě bude obtížné startování motoru stroje. Před prováděním této procedury, výměny hlavního a sekundárního filtru paliva, na krátkou dobu nastartujte motor.*

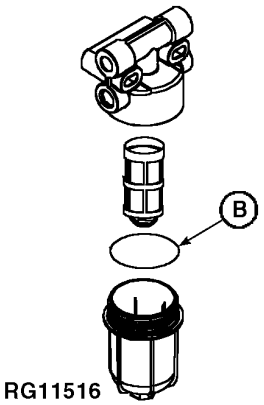
*Vyčistěte předřazený filtr, pokud jsou na filtračním sítu v nádobce patrné usazené nečistoty, nebo pokud je na displeji zobrazen kód ECU 94.17. Po vyčistění filtru vymažte kód.*

1. Pokud sklízecí mlátička nebyla dříve v činnosti, nastartujte motor a nechejte jej pracovat po dobu 3 až 5 minut v nízkých otáčkách volnoběhu.
2. ZASTAVTE motor a zavřete ventil paliva v dolní části palivové nádrže, aby nedošlo k vyprázdnění přívodní větve paliva do nádrže.
3. Důkladně očistěte sestavu předřazeného filtru paliva a okolní plochu.
4. Demontujte nádobku (A) předřazeného filtru.
5. Vyčistěte síto filtru a nádobku předřazeného filtru. Zkontrolujte O-kroužek (B).
6. Namontujte síto a utáhněte nádobku předřazeného filtru.
7. Otevřete ventil v dolní části palivové nádrže pro naplnění předřazeného filtru.
8. Nastartujte motor a nastavte nízké otáčky volnoběhu po dobu 3 až 5 minut.




H78613 —UN—13OCT03

*Předřazený filtr paliva*




RG11516 —UN—10NOV00

*Součásti předřazeného filtru paliva*

**A—Nádobka předřazeného filtru** **B—O-kroužek**

OUO6075,0000A52 -16-05DEC07-1/1

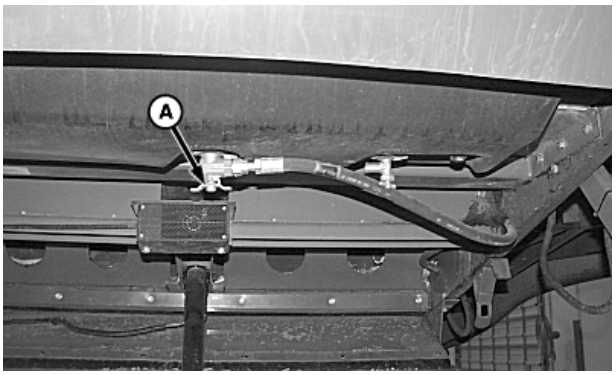
## Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) - proplachování

*POZNÁMKA: Neprovádějte současně čistění předřazeného filtru paliva a výměnu hlavního a sekundárního filtru paliva. V takovém případě může být obtížné startování motoru stroje. Před prováděním této procedury, výměny hlavního a sekundárního filtru paliva, na krátkou dobu nastartujte motor.*

*Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností je nutno proplachovat ve zpětném směru, pokud je nádobka z poloviny zaplněná vodou nebo pokud se zobrazí diagnostický kód závady. Po vyčistění vymažte kód. Pokud se kód stále zobrazuje, přejděte na kapitolu Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) - Čištění.*

*Filtrační vložku lze před výměnou zpětně propláchnout až pětkrát.*

1. ZASTAVTE motor a zavřete ventil (A) v dolní části palivové nádrže.




H91170 —UN—17APR08

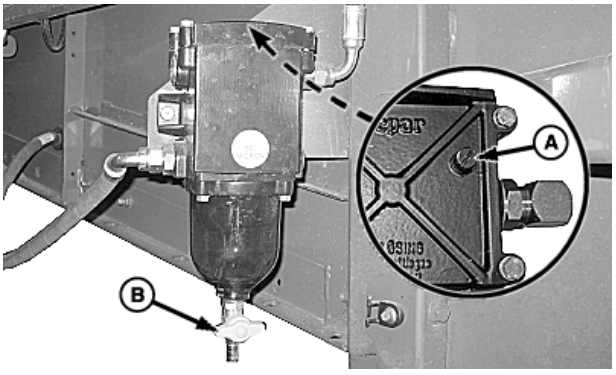
**A—Ventil**

OUO6075,0000086 -16-16APR09-1/2

2. Povolte odvzdušňovací šroub (A) na horní straně odlučovače vody. Nechte vytéci vodu a nečistoty z filtrační vložky a usadit na dně nádoby.
3. Zatlačte směrem DOVNITŘ na výpustný ventil (B) a otočte proti směru hodinových ručiček, aby voda a nečistoty vytekly z nádoby.

*POZNÁMKA: Při vypouštění paliva, vody a nečistot z nádoby z filtrační vložky vyteče další voda a nečistoty, které se usadí na dně nádoby.*

4. Zavřete výpustný ventil a nechte znovu usadit vodu a nečistoty.
5. Zopakujte kroky 3 a 4, dokud nebude odstraněna veškerá voda a nečistoty.
6. Uzavřete odvzdušňovací šroub a otevřete ventil v dolní části palivové nádrže.
7. Otočte klíček spínací skříňky do polohy ZAPNUTO na dobu 60 sekund, aby došlo k naplnění palivové soustavy čerpadlem paliva, a zkontrolujte netěsnosti.




H91102 —UN—14APR08

**A—Odvzdušňovací šroub** **B—Výpustný ventil**

8. Spusťte motor a nechte jej běžet 3 až 5 minut na volnoběh. Pokud motor nenastartuje nebo přestane pracovat, viz kapitola Hlavní a sekundární filtrační vložka paliva - výměna.

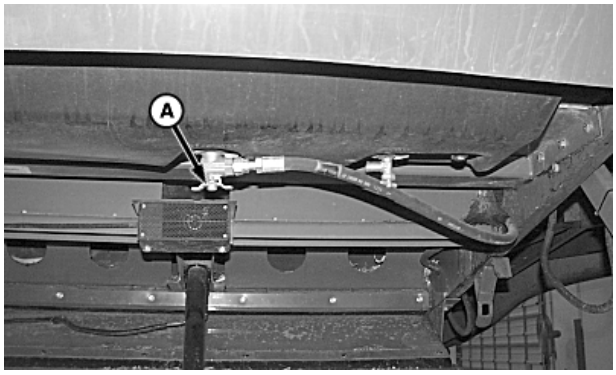
OUO6075,0000086 -16-16APR09-2/2

## Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) - výměna

*POZNÁMKA: Po pátém propláchnutí filtrační vložky filtr vyčistěte. Filtr vyměňte, pokud při pohledu proti světlu není průsvitný.*

1. ZASTAVTE motor a zavřete ventil (A) v dolní části palivové nádrže.
2. Podle uvedeného pořadí povolte rovnoměrně šrouby víka.

**A—Ventil**




H91170 —UN—17APR08

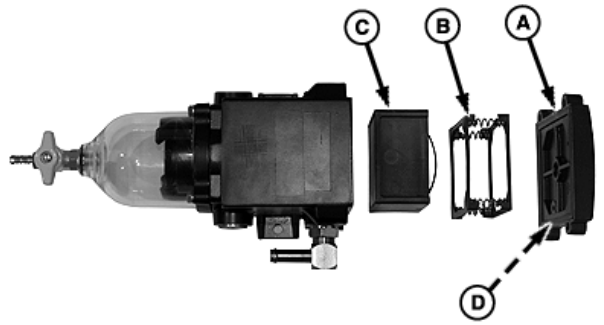
RXA0084320 —UN—26SEP05

OUO6075,0000087 -16-16APR09-1/2

*POZNÁMKA: Víko a pružinovou kazetu lze opět použít, je však nutné namontovat náhradní filtrační vložku.*

3. Demontujte víko (A), pružinovou kazetu (B) a filtrační vložku (C).
4. Namontujte novou filtrační vložku a demontovanou pružinovou kazetu (B).
5. Zkontrolujte stav těsnění víka (D) a v případě potřeby je vyměňte.
6. Namontujte víko a utáhněte v pořadí podle obrázku.
7. Otevřete ventil v dolní části palivové nádrže.
8. Otočte klíček spínací skříňky do polohy ZAPNUTO na dobu 60 sekund, aby došlo k naplnění palivové soustavy čerpadlem paliva, a zkontrolujte netěsnosti.
9. Spusťte motor a nechte jej běžet 3 až 5 minut na volnoběh. Pokud motor nenastartuje nebo přestane pracovat, viz kapitola Hlavní a sekundární filtrační vložka paliva - výměna.

**A—Víko**
**B—Pružinová kazeta**
**C—Filtrační vložka**
**D—Těsnění**




H91103 —UN—09APR08

RXA0084320 —UN—26SEP05

OUO6075,0000087 -16-16APR09-2/2

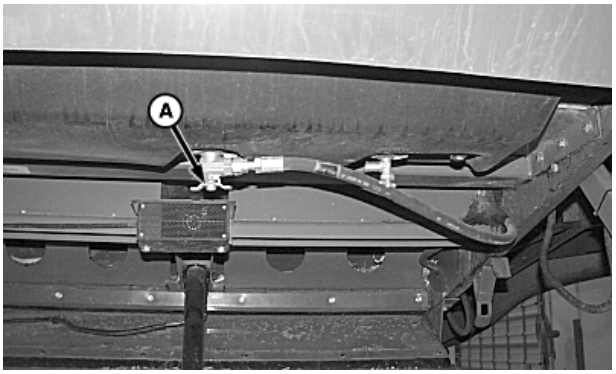
## Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) - čištění

1. ZASTAVTE motor a zavřete ventil (A) v dolní části palivové nádrže.

*POZNÁMKA: Při vypouštění paliva použijte záchytnou nádobu.*

2. Otevřete výpustný ventil a vypusťte palivo z nádoby.

**A—Ventil**




H91170 —UN—17APR08

OUO6075,0000088 -16-16APR09-1/2

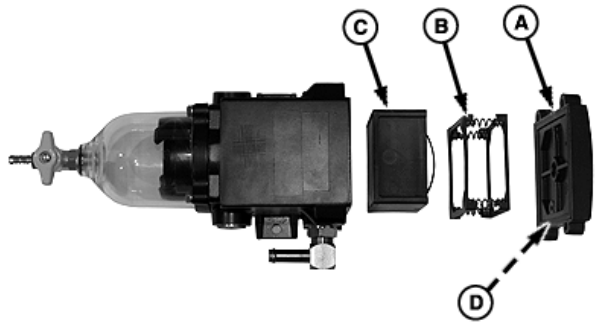
3. Podle uvedeného pořadí povolte rovnoměrně šrouby víka.
4. Demontujte víko (A) a pružinovou kazetu (B).
5. Vytáhněte filtrační vložku (C) za rukojeť.

*POZNÁMKA: Zkontrolujte filtr, zda není poškozený. V případě poškození namontujte nový filtr.*

6. Umyjte filtr v čisté naftě nebo minerálním lihu.
7. Namontujte filtrační vložku a pružinovou kazetu.
8. Zkontrolujte stav těsnění víka (D) a v případě potřeby je vyměňte.
9. Namontujte víko a připevňovací šrouby; připevňovací šrouby dotáhněte rukou.
10. Utáhněte připevňovací šrouby v pořadí podle obrázku.
11. Otevřete ventil v dolní části palivové nádrže.
12. Otočte klíček spínací skříňky do polohy ZAPNUTO na dobu 60 sekund, aby došlo k naplnění palivové soustavy čerpadlem paliva, a zkontrolujte netěsnosti.
13. Spusťte motor a nechte jej běžet 3 až 5 minut na volnoběh.

**A—Zátka**
**B—Pružinová kazeta**
**C—Filtrační vložka**
**D—Těsnění**

RXA0084320 —UN—26SEP05




H91103 —UN—09APR08

OUO6075,0000088 -16-16APR09-2/2

## Hlavní a sekundární filtr paliva - výměna

**POZOR: Kapalina pod vysokým tlakem, která zůstává v palivovém potrubí, může způsobit vážné zranění. Tyto opravy mohou provádět pouze technici obeznámení s tímto typem systémů. Před odpojením palivových potrubí, snímačů nebo jiných součástí mezi vysokotlakým palivovým čerpadlem a vstřikovači u motorů vybavených palivovou soustavou se společným vysokotlakým zásobníkem (HPCR), vyčkejte po zastavení motoru minimálně 15 minut.**

*POZNÁMKA: Neprovádějte současně čistění předřazeného filtru paliva a výměnu jemného filtru paliva. V takovém případě bude obtížné startování motoru stroje. Proveďte vyčistění předřazeného filtru paliva. Před výměnou hlavního a sekundárního filtru paliva na krátkou dobu nastartujte motor.*

*Vyměňte hlavní a sekundární filtr paliva, pokud pozorujete snížení výkonu motoru, nebo pokud je zobrazen kód ECU 94.17. Po výměně filtrů vymažte kód.*

TS1343 —UN—18MAR92

1. Nastartujte motor a nechte jej v činnosti 3 až 5 minut při nízkých otáčkách volnoběhu, pokud předtím stroj nebyl v činnosti.
2. ZASTAVTE motor a pečlivě vyčistěte vnější část filtračních vložek a montážní prostor filtru.

OUO6075,0000A53 -16-05DEC07-1/3

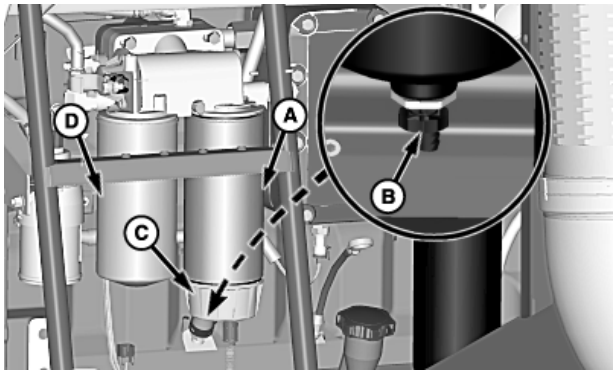
**POZOR: Palivo uvnitř filtrů může být pod tlakem. Filtry nedemontujte, dokud neprovedete následující krok.**

*POZNÁMKA: Při vypouštění paliva a vyjmutí filtrů použijte záchytnou nádobu.*

3. Vypusťte nečistoty v palivu a uvolněte tlak z hlavního filtru (A) otevřením výpustného ventilu (B).
4. Zavřete výpustný ventil, demontujte a uschovejte nádobku odlučovače (C).

*POZNÁMKA: Další palivo vypusťte z pouzder filtrů.*

5. Demontujte hlavní a sekundární filtr paliva (D).




H86726 —UN—20OCT06

**A—Hlavní filtr paliva**
**B—Vypouštěcí ventil**
**C—Nádobka odlučovače**
**D—Sekundární filtr paliva**

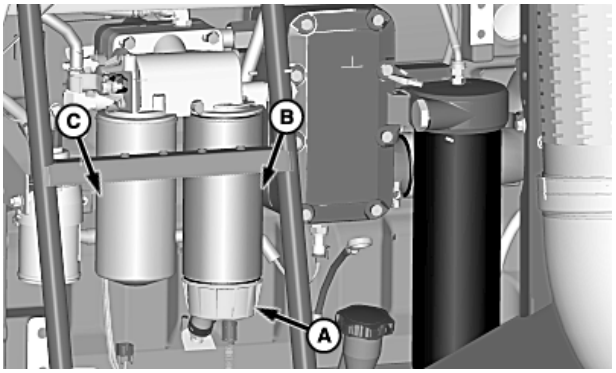
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A53 -16-05DEC07-2/3

**DŮLEŽITÉ: NEPLŇTE ani jeden z palivových filtrů před montáží palivem.**

*POZNÁMKA: Před montáží filtru namažte těsnění filtru palivem pro vznětové motory.*

6. Namontujte dříve demontovanou nádobku odlučovače (A) na nový hlavní filtr paliva (B).
7. Namontujte sestavu hlavního filtru paliva na motor. Jakmile se těsnění dotkne pouzdra filtru, utáhněte sestavu filtru ještě o 3/4 otáčky.
8. Namontujte nový sekundární filtr (C). Jakmile se těsnění dotkne pouzdra filtru, utáhněte filtr ještě o 3/4 otáčky.
9. Otočte klíček spínací skříňky do polohy ZAPNUTO na dobu 60 sekund, aby došlo k naplnění palivové soustavy čerpadlem paliva.
10. Nastartujte motor a nastavte nízké otáčky volnoběhu po dobu 3 až 5 minut.




H86727 —UN—20OCT06

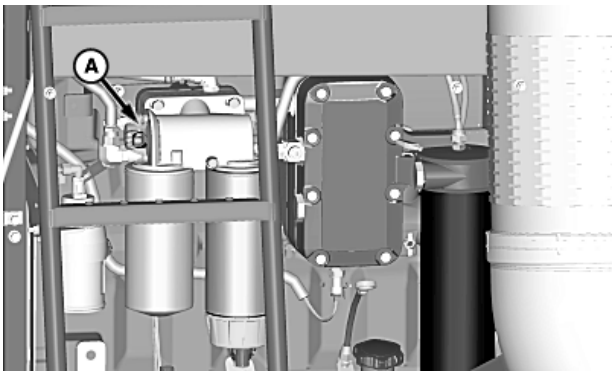
**A—Nádobka odlučovače**
**B—Hlavní filtr paliva**
**C—Sekundární filtr paliva**

OUO6075,0000A53 -16-05DEC07-3/3

## Palivová soustava - odvzdušňování

**POZOR: Před zahájením údržby zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Při výměně palivového filtru nebo po úplném vyprázdnění palivové nádrže může dojít ke vniknutí vzduchu do palivové soustavy. Vzduch v palivové soustavě může způsobit, že nelze nastartovat motor. Pokud motor nenastartuje, otočte klíček spínací skříňky do polohy ZAPNUTO na dobu 60 sekund, aby došlo k naplnění palivové soustavy čerpadlem paliva (A).




H86728 —UN—20OCT06

**A—Palivové čerpadlo**

OUO6075,0000883 -16-15MAR07-1/1

## Chladicí soustava - vypouštění

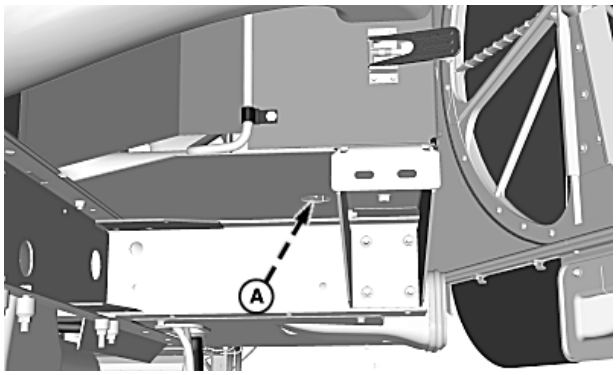
TS281 —UN—23AUG88

**POZOR: Při demontáži přetlakového uzávěru chladiče hrozí nebezpečí opaření. Povolte uzávěr o 1,5 otáčky a vyčkejte na vyrovnání tlaků. Nikdy neotvírejte uzávěr, když je motor zahřátý. Před vypouštěním chladicí kapaliny nechejte snížit teplotu soustavy.**

Každých šest let nebo po 2000 hodinách vypusťte chladicí systém otevřením otvorů na spodní straně radiátoru (A) a výpustného otvoru bloku motoru (B).

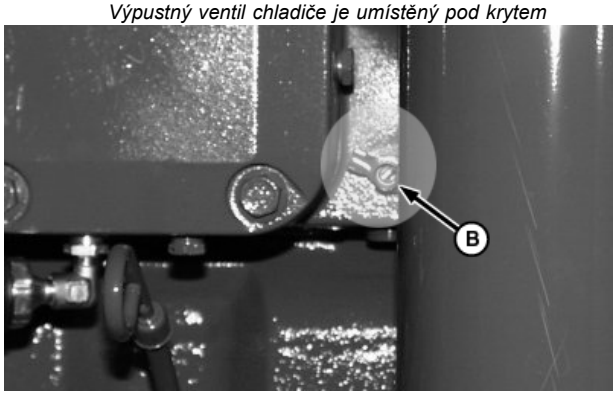
**A—Vypouštění chladiče (dolní část)**

**B—Výpustný otvor bloku motoru**




H82412 —UN—09FEB05

*Výpustný ventil chladiče je umístěný pod krytem*




H71198 —UN—21FEB02

*Vypouštění chladicí soustavy (nad klikovou hřídelí)*

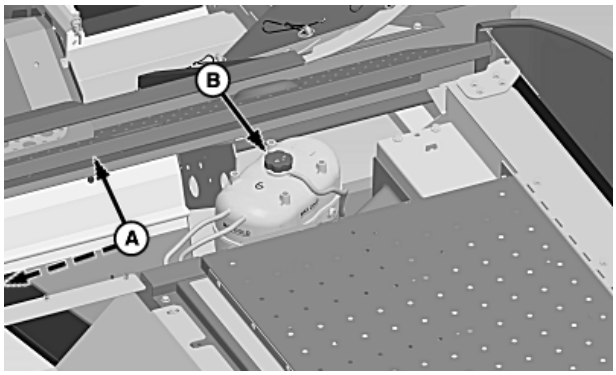
OUO6075,000032D -16-15APR09-1/3

*POZNÁMKA: Před demontáží uzávěru chladiče vypusťte přibližně 9 l (2.4 gal) objemu.*

Otevřete přístupová dvířka motoru (A) a demontujte přetlakový uzávěr (B).

**A—Přístupové kryty motoru**

**B—Uzávěr vyrovnávací nádržky**




H91167 —UN—17APR08

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000032D -16-15APR09-2/3

Otevřete přístupová dvířka motoru a demontujte přetlakový uzávěr (A), aby mohla chladicí kapalina odtékat rychleji.

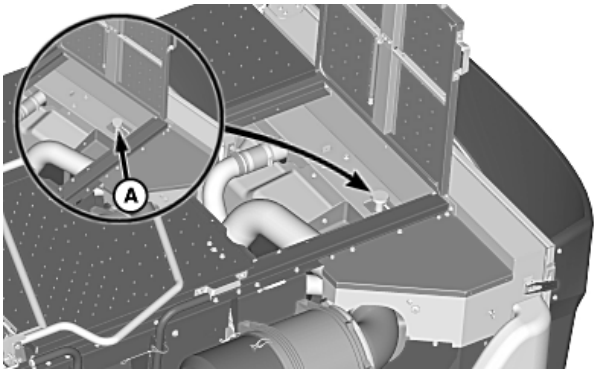
Zavřete výpustné otvory na chladiči a naplňte chladicí soustavu čistou vodou.

Namontujte uzávěr chladiče a přetlakový uzávěr, nastartujte motor a zahřejte jej na provozní teplotu se ZAPNUTÝM vytápěcím zařízením.

ZASTAVTE motor, opatrně demontujte přetlakový uzávěr a uzávěr chladiče a vypusťte vodu dříve, než dojde k usazení sedimentu.

Zavřete výpustné otvory chladiče a naplňte chladicí soustavu roztokem čisté vody a čisticího prostředku John Deere PT500 pro chladicí soustavy nebo podobným prostředkem. Dodržujte pokyny pro používání čisticího prostředku.

Po použití čisticího prostředku propláchněte chladicí soustavu čistou vodou a vypusťte.




H87203 —UN—16JAN07

**A—Uzávěr chladiče**

Zavřete výpustné otvory chladiče a plnicí soustavy (postup plnění viz Chladicí soustava - plnění v tomto oddílu; specifikace chladicí kapaliny viz Paliva a maziva).

OUO6075,000032D -16-15APR09-3/3

## Chladicí soustava - plnění

**POZOR: Při demontáži přetlakového uzávěru chladiče hrozí nebezpečí opaření. Otevřete uzávěr o 1,5 otáčky, aby došlo k uvolnění tlaku. Neotevírejte uzávěr, dokud je motor zahřátý, a neplňte chladicí soustavu, když je motor nadměrně zahřátý, s výjimkou stavu, kdy motor pracuje v nízkých volnoběžných otáčkách. Nalévejte kapalinu pomalu. Výšku hladiny chladicí kapaliny kontrolujte u studeného motoru.**

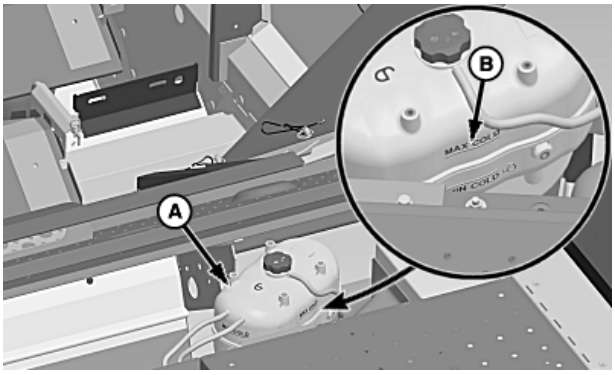
**DŮLEŽITÉ: Vyrovnávací nádrž a chladič mají zvláštní uzávěr. Je-li některý z uzávěrů poškozený nebo chybí, je nutné jej nahradit odpovídajícím uzávěrem.**

**Nikdy nedoplňujte studenou vodu do zahřátého motoru. Může dojít k poškození bloku nebo hlavy válců motoru. Nenechávejte motor v činnosti bez chladicí kapaliny.**

**Plnění vyrovnávací nádrž (pravidelná kontrola)**

Naplňte vyrovnávací nádrž (A), až bude hladina na rysce “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”).

Namontujte uzávěr vyrovnávací nádrže a chladiče, ZAPNĚTE vytápěcí zařízení, nastartujte motor a zahřejte jej na provozní teplotu.




H91168 —UN—17APR08

**A—Vyrovnávací nádrž**

**B—Ryska “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”)**

Opatrně demontujte uzávěr vyrovnávací nádrže a podle potřeby doplňte. Namontujte uzávěr přetlakové nádrže a zavřete přístupová dvířka motoru.

Pokud motor není zahřátý, hladina chladicí kapaliny musí dosahovat po rysku “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”).

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00000A6 -16-30APR08-1/2

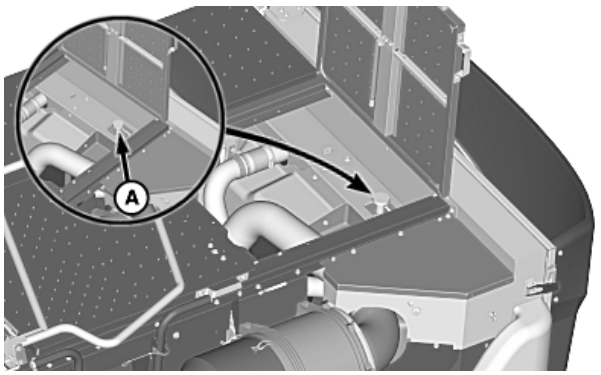
**Plnění chladiče (údržba/propláchnutí soustavy)**

Naplňte chladič (A) na maximum (objemy náplní najdete v oddílu Specifikace).

Po naplnění chladiče namontujte uzávěr a doplňte vyrovnávací nádrž, až bude hladina na rysce “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”).

ZAPNĚTE vytápěcí zařízení, nastartujte motor a zahřejte jej na provozní teplotu.

**A—Chladič**




H87203 —UN—16JAN07

OUO6075,00000A6 -16-30APR08-2/2

## Chladicí soustava - zimní období

**DŮLEŽITÉ: Nevypouštějte chladicí soustavu z důvodu ochrany proti nízkým teplotám. Zahřívací zařízení nelze úplně vypustit a může dojít k jeho poškození.**

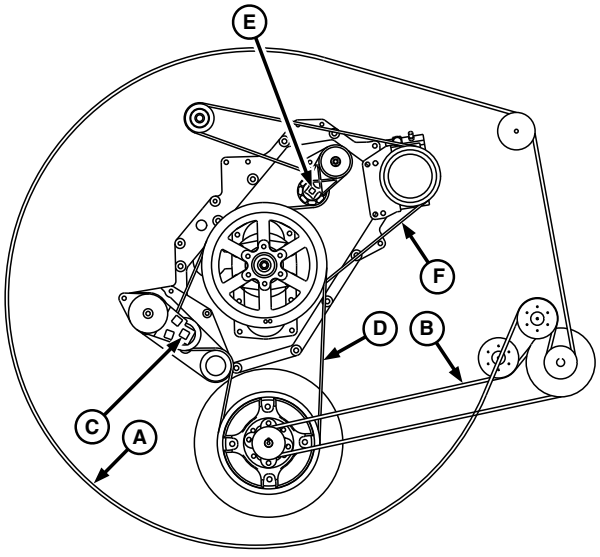
Před zimním obdobím zkontrolujte, zda chladicí kapalina obsahuje nízkotuhnoucí přísadu v dostatečné koncentraci. Používejte spolehlivou značku nízkotuhnoucí kapaliny na bázi etylénglykolu pro celoroční provoz, která obsahuje protikorozní přípravek a přísadu pro mazání vodního čerpadla, ale neobsahuje přísady pro utěsňování netěsností (předepsané prostředky jsou uvedené v kapitole Paliva a maziva v této příručce).

Po doplnění nízkotuhnoucí kapaliny ZAPNĚTE vytápěcí zařízení a nechejte motor v činnosti, dokud nedosáhne provozní teploty. Tím dojde ke smíchání roztoku a k jeho cirkulaci v soustavě.

OUO6075,00006C5 -16-15MAR07-1/1

## Řemen u motoru - vedení

**A—Řemen, rotační síto (hnaný)**
**B—Řemen, rotační síto (hnací)**
**C—Napínací zařízení, ventilátor**
**D—Řemen, ventilátor**
**E—Napínací zařízení, příslušenství**
**F—Řemen, příslušenství**




H82474 —UN—17FEB05

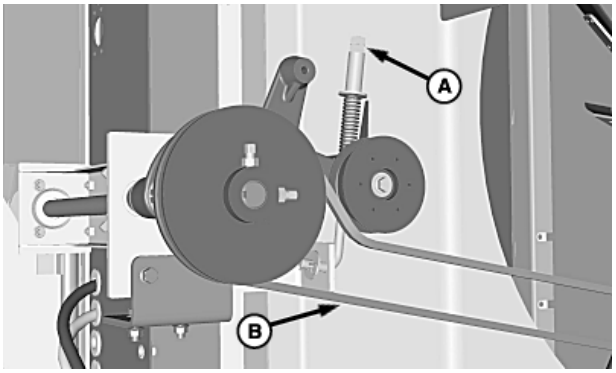
OUO6075,0000880 -16-15MAR07-1/1

## Hnací řemen příslušenství motoru/ventilátoru - výměna

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

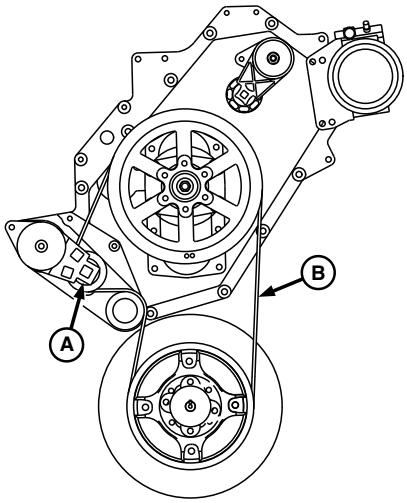
Povolte matici (A) a demontujte hnací řemen (B) rotačního síta.

**A—Matice** **B—Hnací řemen rotačního síta**



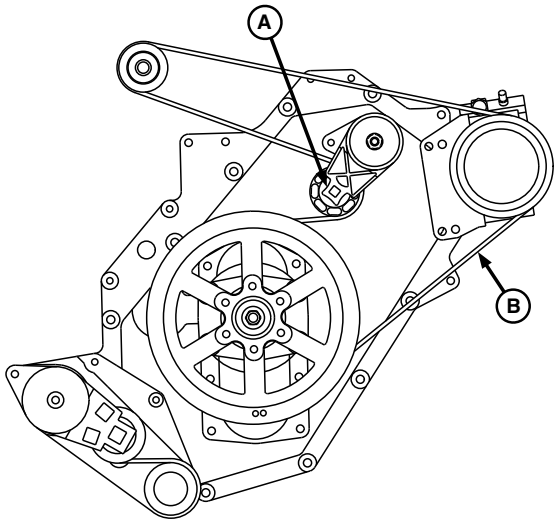

H82404 —UN—09FEB05

OUO6075,0000881 -16-15MAR07-1/3




H71844 —UN—25APR02

*Schéma vedení řemene ventilátoru*




H82475 —UN—17FEB05

*Vedení řemene příslušenství*

**A—Pravoúhlý otvor** **B—Řemen**

Vložte páčidlo do čtvercového otvoru (A) na rameni napínacího mechanizmu a uvolněte napnutí řemene.

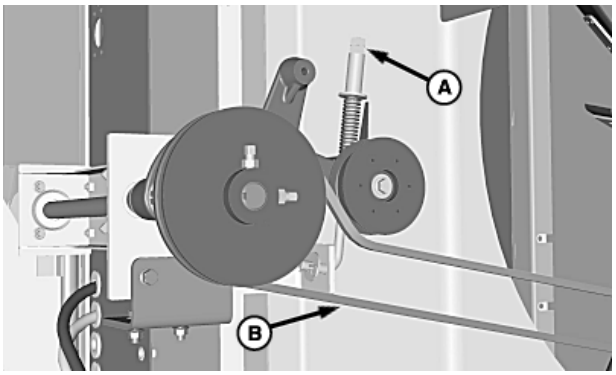
Demontujte řemen (B) z řemenice klikového hřídele motoru. Sejměte řemen přes ventilátor.

OUO6075,0000881 -16-15MAR07-2/3

Při montáži řemene (B) postupujte v obráceném pořadí činností.

Utáhněte matici (A), až se podložka dostane mezi konec měrky a spodní hranu zalomení.

**A—Matice** **B—Hnací řemen rotačního síta**




H82404 —UN—09FEB05

OUO6075,0000881 -16-15MAR07-3/3

## Hnací řemen rotačního síta - výměna

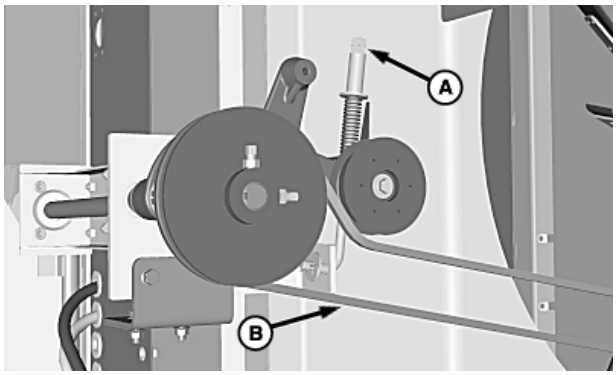
**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Povolte matici (A) a demontujte hnací řemen (B) rotačního síta.

Nasaďte nový řemen a utáhněte matici tak, aby se podložka dostala mezi konec měrky a spodní hranu zalomení.

**A—Matice**

**B—Hnací řemen rotačního síta**




H82404 —UN—09FEB05

OUO6075,00006C9 -16-22MAR07-1/1

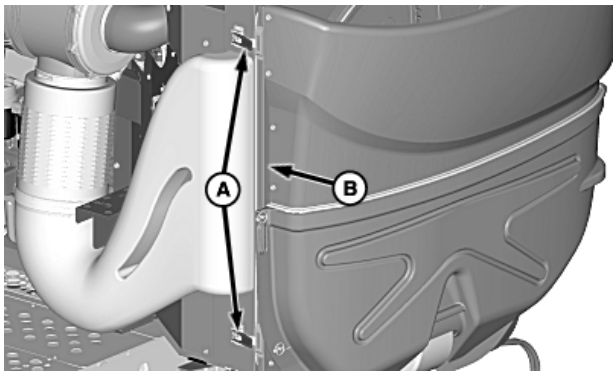
## Rotační síto, chladič oleje, kondenzátor, chladič motoru a chladič plnicího vzduchu - čistění

**POZOR: Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Zatáhněte za západky (A) a otevřete přístupová dvířka rotačního síta (B).

**A—Západky**

**B—Přístupová dvířka rotačního síta**




H86733 —UN—23OCT06

OUO6075,00006CA -16-16JUL07-1/2

Denně kontrolujte rotační síto, zda se volně otáčí.

Pokud dojde k usazení nečistot na sítu nebo za sítem, očistěte rotační síto pomocí kartáče a tlakového vzduchu.

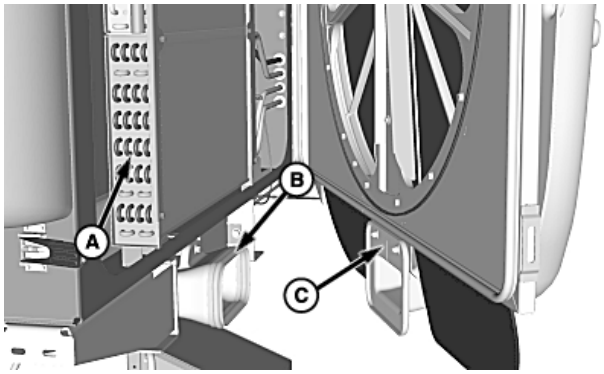
Vysuňte chladič oleje a kondenzátor (A) ven.

Očistěte chladič oleje, kondenzátor, chladič plnicího vzduchu a chladič motoru.

Při čistění tlakovým vzduchem směrujte proud vzduchu zevnitř ven.

Odstraňte nečistoty z dolního přepouštěcího průduchu (B) a podtlakového průduchu (C).

**DŮLEŽITÉ: Při používání tlakového vzduchu nebo vody pod vysokým tlakem dbejte, aby nedošlo k poškození žeber chladičů. Pro vyrovnání deformovaných žeber používejte jemný hřeben. Deformovaná žebra snižují účinnost chladiče.**




H82413 —UN—09FEB05

**A—Kondenzátor**

**B—Přepouštěcí průduch**

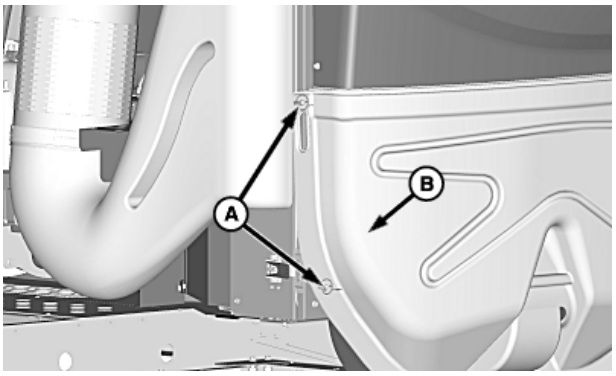
**C—Podtlakový průduch**

OUO6075,00006CA -16-16JUL07-2/2

## Kartáč rotačního síta - seřizování

Demontujte rychloupínací čepy (A) a otevřete dolní kryt chladiče (B).

**A—Rychloupínací čepy** **B—Dolní kryt chladiče**

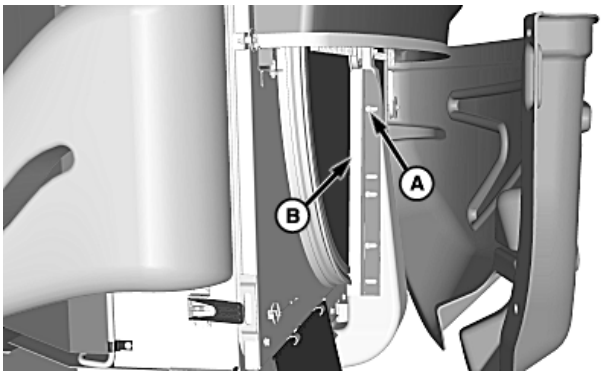



H87209 —UN—16JAN07

OUO6075,00006CB -16-16JUL07-1/2

Povolte šrouby (A). Podle potřeby seřiďte kartáč (B) pro odstraňování rostlinných zbytků.

**A—Připevňovací šrouby** **B—Kartáč**




H82389 —UN—04MAR05

OUO6075,00006CB -16-16JUL07-2/2

## Filtrační vložky filtru sání vzduchu - demontáž

**DŮLEŽITÉ: Při údržbě filtračních vložek zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky, aby nedošlo k nasátí nečistot do motoru.**

Údržbu filtru vzduchu provádějte, pokud je zobrazený symbol zanesení filtru na displeji CommandCenter.

Uvolněte protiprachový kryt (A) a demontujte hlavní (vnější) filtrační vložku (B).

Demontujte bezpečnostní filtrační vložku (C) otočením proti směru hodinových ručiček. Bezpečnostní (vnitřní) filtrační vložka brání vniknutí nečistot přes poškozenou vnější filtrační vložku.

**DŮLEŽITÉ: Nikdy neumývejte, nekartáčujte ani neklepejte do jednotlivých součásti. Při vyfoukávání nečistot z hlavní filtrační vložky použijte stlačený vzduch (500 kPa (72.5 psi)). Filtrační vložku vyfoukejte zevnitř směrem ven. Dbejte, aby tryska tlakového vzduchu nepřišla do kontaktu s papírovým materiálem filtrační vložky.**

**Nikdy nečistěte bezpečnostní filtrační vložku. V případě znečištění vyměňte.**

**Nikdy nestartujte motor bez obou namontovaných filtračních vložek.**

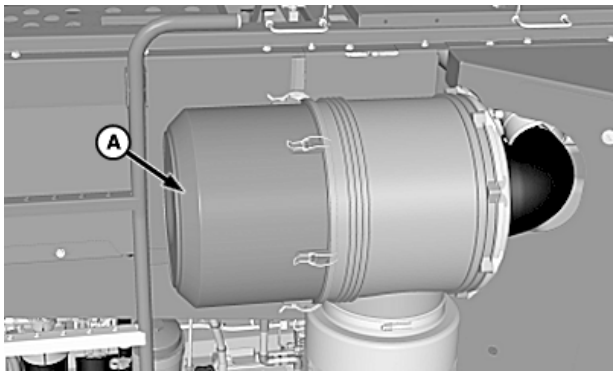
Proveďte údržbu filtračních vložek podle potřeby.

Namontujte bezpečnostní filtrační vložku. Otočte ve směru hodinových ručiček a rukou utáhněte.

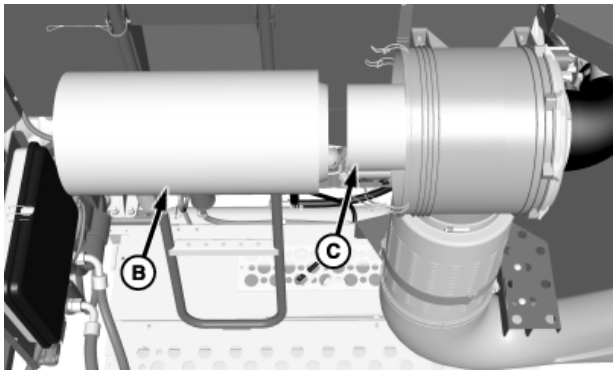
Namontujte hlavní filtrační vložku a protiprachový kryt.

Zkontrolujte všechny spoje soustavy sání. Zkontrolujte, zda jsou spoje těsné.

**DŮLEŽITÉ: Nikdy nepoužívejte proud výfukových plynů pro odstraňování plev ze sklízecí mlátičky.**




H82484 —UN—17FEB05




H82485 —UN—17FEB05

**A—Protiprachový kryt**
**B—Hlavní filtrační vložka**
**C—Bezpečnostní filtrační vložka**

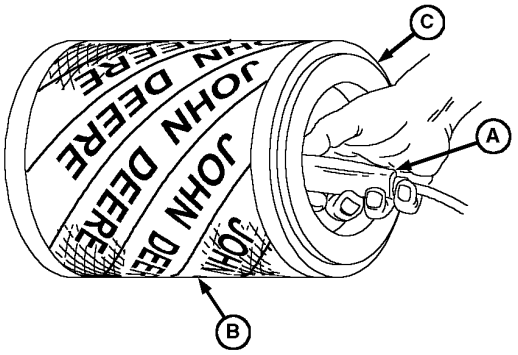
**Používání takového zařízení může způsobit poškození filtru a následné poškození motoru.**

OUO6075,00006CC -16-26APR07-1/1

## Kontrola filtrační vložky

1. Zasuňte zdroj jasného světla do filtrační vložky (A) a zkontrolujte důkladně, zda filtrační vložka neobsahuje trhliny. Pokud zjistíte i sebemenší trhlinu, vyměňte filtrační vložku.
2. Zkontrolujte, zda není deformována vnější mřížka (B). Vibracemi může rychle vzniknout otvor ve filtrační vložce.
3. Zkontrolujte, zda těsnění (C) filtrační vložky je nepoškozené. Pokud je těsnění poškozené nebo schází, vyměňte filtrační vložku.

**A—Světelný zdroj ve filtrační vložce**
**B—Vnější mřížka**
**C—Těsnění**




H59771 —UN—31AUG99

OUO6075,00006CD -16-15MAR07-1/1

## Provoz po pozemních komunikacích s připojenou sklízecí jednotkou

Dodržujte národní a místní zákony, týkající se provozu sklízecí mlátičky na pozemních komunikacích.

Tato sklízecí mlátička byla schválena pro provoz po pozemních komunikacích v Německu s osmiřádkovou sklápěcí sklízecí jednotkou Geringhoff a s osmiřádkovou sklápěcí sklízecí jednotkou Kemper. Provoz po pozemních komunikacích v Německu s jinou sklízecí jednotkou musí být schválena místní pobočkou TUV.

OUO6075,0000A06 -16-15MAR07-1/1

## Jízda se sklízecí mlátičkou po pozemních komunikacích

**DŮLEŽITÉ: Před přepravou sklízecí mlátičky ověřte, zda je zásobník zrna vyprázdněný.**

1. S použitím spínače (A) sklopte koncovku vyprazdňovacího šnekového dopravníku vzad do přepravní polohy.

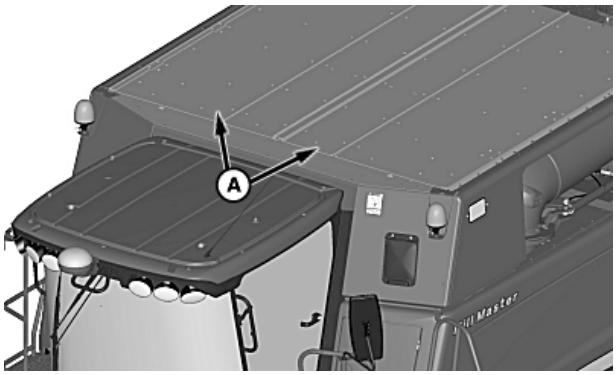
**A—Spínač sklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku**

H85879 —UN—17NOV06

OUO6075,00000D5 -16-26JUN08-1/8

2. Zavřete kryty zásobníku zrna (A), aby se snížila výška stroje.

**A—Kryty zásobníku zrna**




H89763 —UN—31AUG07

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00000D5 -16-26JUN08-2/8

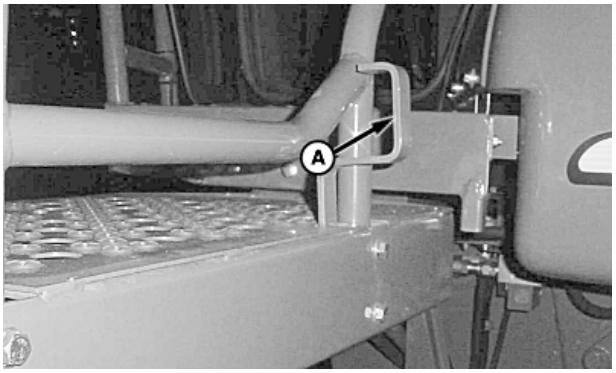
**POZOR: Sklopte nástupní žebřík vpřed do krajní polohy pro zmenšení šířky sklízecí mlátičky. Současně dojde k otočení obrysového světla směrem k protijedoucím vozidlům.**

**DŮLEŽITÉ: Zvolte pojezdovou rychlost podle stavu pozemní komunikace nebo pole. Nikdy nepřepravujte sklízecí mlátičku se zrnem v zásobníku. Vždy používejte výstražné osvětlení.**

**Dodržujte příslušné místní předpisy pro rozměry, osvětlení a označování jízdní soupravy na pozemních komunikacích.**

*POZNÁMKA: U sklízecích mlátiček s dlouhým nástavcem žebříku 1390 mm (55 in.) nesmí být žebřík v přední krajní poloze. Pro přepravu je určena poloha otočená o 9° od přední krajní polohy. (viz Polohy žebříku kabiny.)*

3. Pomocí páky (A) odblokujte žebřík a sklopte jej do přední krajní polohy.




H81654 —UN—13SEP04

**A—Páka**

4. Sklopte anténu radiopřijímače dolů a zajistěte ji hákem (je-li ve výbavě). Jestliže hák není součástí vybavení, připevněte anténu ke střeše kabiny pomocí lepicí pásky.

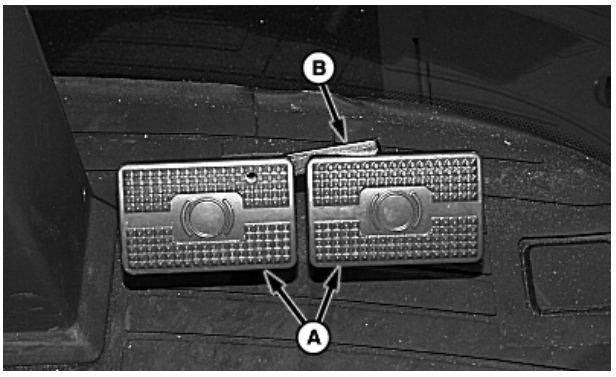
OUO6075,00000D5 -16-26JUN08-3/8

5. Při provozu po pozemních komunikacích spojte oba brzdové pedály spojovacím zařízením (B). Při práci na poli nepoužívejte spojovací zařízení brzdových pedálů (A).

**POZOR: Před nastartováním motoru aktivujte zvukové výstražné zařízení, aby se všechny osoby vzdálily z dosahu stroje.**

6. Použijte zvukové výstražné zařízení a nastartujte motor.

**A—Pedály** **B—Spojovací zařízení**




H68175 —UN—22MAY01

OUO6075,00000D5 -16-26JUN08-4/8

7. Zvedněte žací vál pomocí spínače (A).

**A—Spínač zvedání/spouštění žacího válu**

H86734 —UN—23OCT06

**Pokračování na další straně**

OUO6075,00000D5 -16-26JUN08-5/8

8. Pro účely činnost systému vyrovnávání postavte stroj na vodorovnou plochu.
9. Přestavte spínač (A) pro provoz po pozemních komunikacích do polohy pro práci na poli. Kontrolka (B) přestane svítit.
10. Stiskněte spínač (C) automatického vyrovnávání. Kontrolka (D) se rozsvítí. Stroj bude automaticky přestaven do neutrální polohy.

**POZOR: Při přepravě dbejte, aby nedošlo ke ztrátě kontroly nad řízením. Hrozí nebezpečí vážného zranění nebo smrti. Je zakázáno přepravovat stroj po pozemních komunikacích s vyrovnávacím systémem HILLMASTER v automatickém režimu. Nikdy nepoužívejte manuální ovládání systému vyrovnávání stroje během provozu po pozemních komunikacích.**

11. Po automatickém vyrovnání stroje stiskněte spínač (C) automatického vyrovnávání. Kontrolka (D) přestane svítit.

*POZNÁMKA: Po skončení přepravy stroje stiskněte spínač pro provoz po pozemních komunikacích po dobu dvou sekund. Kontrolka bude vypnutá a požadované funkce budou opět dostupné.*

12. Přestavte spínač do polohy pro provoz po pozemních komunikacích. Kontrolka (B) se rozsvítí. Tím dojde k zablokování systému vyrovnávání HILLMATER, který tak bude během přepravy nefunkční.

H87018 —UN—22NOV06

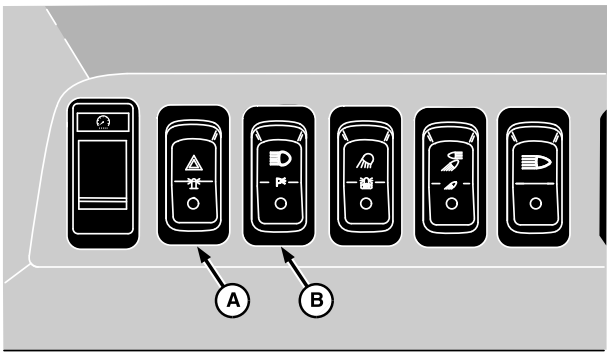
**A—Spínač pro provoz po pozemních komunikacích**
**B—Kontrolka**
**C—Spínač automatického vyrovnávání (HILLMASTER)**
**D—Kontrolka**

OUO6075,00000D5 -16-26JUN08-6/8

**POZOR: Při provozu po pozemních komunikacích používejte obrysová světla a zvláštní (rotační) výstražná světla na obou stranách sklízecí mlátičky. Budete tak varovat řidiče vozidel, blížících se ke sklízecí mlátičce zpředu i zezadu. Tato světla musí být ZAPNUTA vždy, je-li sklízecí mlátička přepravována po pozemních komunikacích. Sklopte žebřík do krajní polohy vpřed, aby bylo obrysové světlo otočeno k protijedoucím vozidlům. Nepoužívejte zvláštní výstražná světla (majáčky), pokud jejich používání není povoleno zákonem.**

13. Spínač zvláštního výstražného světla (majáčku) / výstražné funkce směrových světel (A) ZAPÍNEJTE v denních i nočních hodinách, kdykoliv se pohybujete po pozemních komunikacích. Při jízdě v nočních hodinách ZAPNĚTE obrysová/potkávací světla (B).

*POZNÁMKA: Při změně směru jízdy budou kontrolky směrových světel na přístrojové desce svítit nepřerušovaně.*




H87024 —UN—04DEC06

**A—Spínač zvláštního výstražného světla/výstražné funkce směrových světel**
**B—Spínač obrysových/potkávacích světel**

14. Podle potřeby používejte směrová světla. Nejsou vybavena samočinným vypnutím.

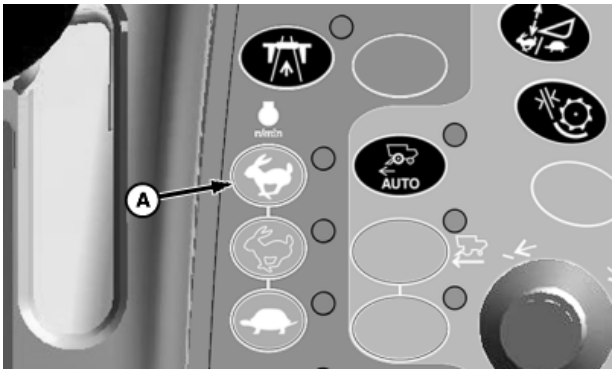
**Pokračování na další straně**

OUO6075,00000D5 -16-26JUN08-7/8

15. Stiskněte spínač (A) pro maximální otáčky motoru.

**POZOR: Při přepravě stroje s připojeným žacím válem jeďte přiměřenou pojezdovou rychlostí pro zajištění dostatečné účinnosti brzdění a kontroly nad strojem.**

16. Pomalu přestavte rukojeť vícefunkční ovládací páky vpřed nebo vzad. Na vrcholku kopce přestavte před sjížděním ze svahu rukojeť vícefunkční ovládací páky mírně vzad.




H86737 —UN—27NOV06

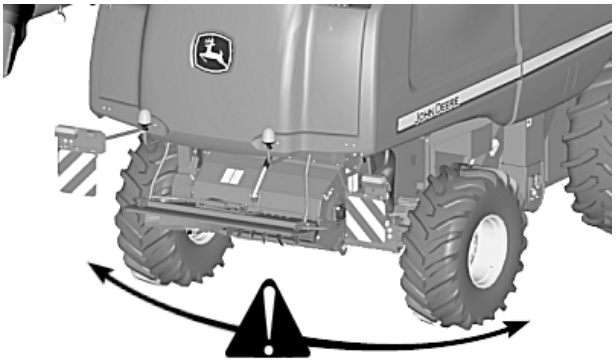
**A—Spínač otáček motoru**

OUO6075,00000D5 -16-26JUN08-8/8

## Řízení a jízda

**POZOR: Při změně směru jízdy zadní část stroje vybočuje. Dbejte zvýšené pozornosti v zatáčkách.**

Řídicí kola jsou na zadní nápravě sklízecí mlátičky. Proto se důkladně seznamte s odlišnými jízdními charakteristikami.



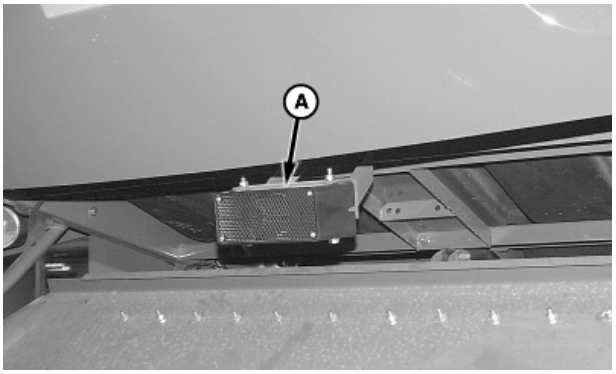

H93246 —UN—15JAN09

OUO6075,0000280 -16-21JAN09-1/1

## Zvuková výstraha při jízdě vzad

**DŮLEŽITÉ: Při startování motoru za chladného počasí (teploty nižší než 0 °C (32 °F) hrozí, že se zvuková výstraha při jízdě vzad neaktivuje během jízdy vzad, dokud se dostatečně nezahřeje hydraulický olej. Po nastartování nechejte motor pracovat po dobu 5 minut v nízkých otáčkách volnoběhu, aby došlo k zahřátí oleje.**

Pokud je vícefunkční ovládací páka přestavena vzad s motorem v činnosti, výstražné zařízení jízdy vzad (A) vydává akustický signál, který varuje osoby v okolí stroje, že řidič provádí jízdu vzad.




H83433 —UN—11MAY05

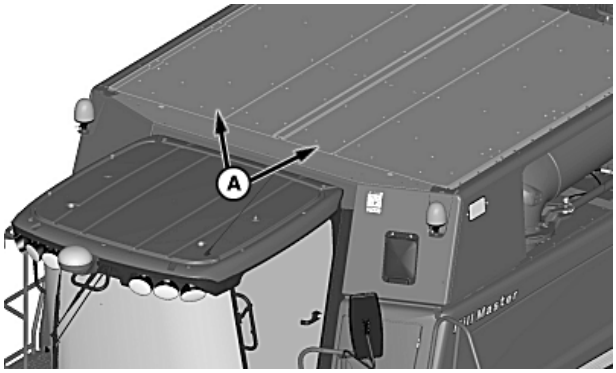
**A—Zvuková výstraha při jízdě vzad**

OUO6075,0000838 -16-09APR07-1/1

## Přeprava stroje na přívěsu

**POZOR: Zabraňte kolizím s ostatními účastníky silničního provozu. Před zahájením přepravy po pozemních komunikacích prostudujte a při přepravě dodržujte místní dopravní předpisy, zejména pro používání světel, návěstí, značení přesahujících součástí, předpisy pro doprovodné vozidlo a další požadavky pro přepravu vozidel nadměrných rozměrů.**

1. Pro snížení celkové výšky stroje vyprázdněte zásobník zrna a zavřete jeho kryty (A).




H89763 —UN—31AUG07

**A—Kryty zásobníku zrna**

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-1/14

2. S použitím spínače (A) sklopte vyprazdňovací šnekový dopravník vzad do přepravní polohy.

H85879 —UN—17NOV06

**A—Spínač sklápění vyprazdňovacího šnekového dopravníku**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-2/14

*POZNÁMKA: Po přepravě sklízecí mlátičky upravte rozchod zadních kol do původní polohy.*

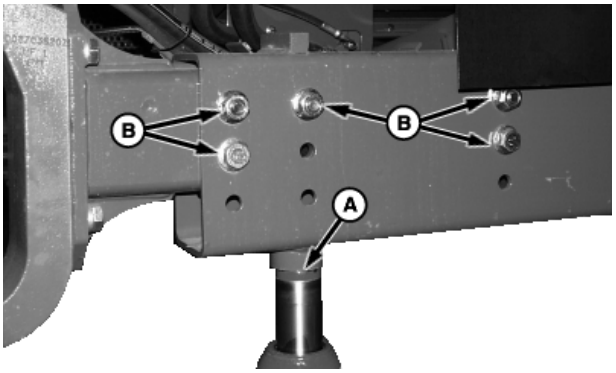
3. Při zvedání sklízecí mlátičky neopírejte zdvihací zařízení v jiných místech, než k tomu určených podpěrných místech (A).

   Demontujte připevňovací šrouby (B) ze zadní nápravy a demontujte šrouby (C) ze spojovací tyče řízení. Nastavte minimální šířku zadní nápravy. Namontujte a utáhněte spojovací materiál předepsanými momenty. Zopakujte demontáž na druhé straně.

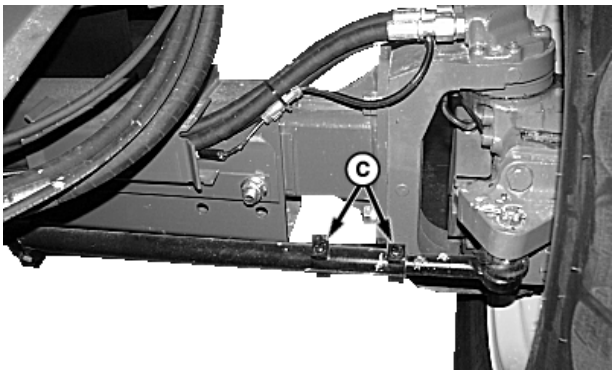
**Specifikace**

| | |
|---|---|
| Montážní šrouby nápravy (B)—Utahovací moment | 620 N·m (460 lb-ft) |
| Připevňovací šrouby spojovací tyče řízení (C)—Utahovací moment | 130 N·m (95 lb-ft) |

**A—Podpěrné místo**
**B—Připevňovací šrouby (5 kusů)**
**C—Připevňovací šrouby**




H70555 —UN—02JAN02




H70554 —UN—02JAN02

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-3/14

4. Pro účely činnost systému vyrovnávání postavte stroj na vodorovnou plochu.
5. Přestavte spínač (A) pro provoz po pozemních komunikacích do polohy pro práci na poli. Kontrolka (B) bude VYPNUTÁ.
6. Stiskněte spínač (C) automatického vyrovnávání. Kontrolka (D) bude SVÍTIT. Stroj bude automaticky přestaven do neutrální polohy.

**POZOR: Je zakázáno přepravovat stroj na ložné ploše přívěsu s vyrovnávacím systémem HILLMASTER v automatickém režimu. Nikdy nepoužívejte manuální ovládání systému vyrovnávání se strojem na ložné ploše přívěsu.**

7. Po automatickém vyrovnání stroje stiskněte spínač (C) automatického vyrovnávání. Kontrolka (D) bude VYPNUTÁ.
8. Přestavte spínač do polohy pro provoz po pozemních komunikacích. Kontrolka (D) bude SVÍTIT. Tím dojde k zablokování systému vyrovnávání HILLMATER, který tak bude během přepravy nefunkční.
9. Najeďte se strojem na ložnou plochu nákladního automobilu a přestavte vícefunkční rukojeť ovládací páky do neutrální polohy.
10. Zastavte motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.
11. Sklopte anténu radiopřijímače dolů a zajistěte ji hákem (je-li ve výbavě). Jestliže hák není součástí vybavení, připevněte anténu ke střeše kabiny pomocí lepicí pásky.
12. Přestavte nástupní žebřík kabiny do krajní polohy vpřed.

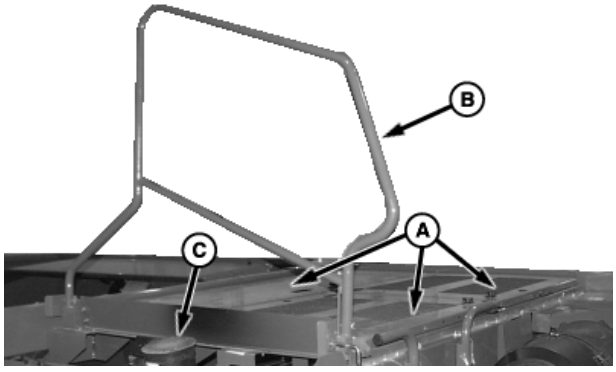
H87018 —UN—22NOV06

**A—Spínač přepravy po pozemních komunikacích**
**B—Kontrolka**
**C—Spínač automatického vyrovnávání (HILLMASTER)**
**D—Kontrolka**

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-4/14

13. Spusťte a zajistěte přístupový kryt motoru (A). Sklopte madlo (B).
14. Zajistěte krycí víko koncovky tlumiče výfuku (C) v zavřené poloze pomocí lepicí pásky, aby nedošlo k poškození turbodmychadla.

**A—Přístupové kryty motoru**
**B—Madlo**
**C—Víko koncovky tlumiče výfuku**




H83951 —UN—12JUL05

**Pokračování na další straně**

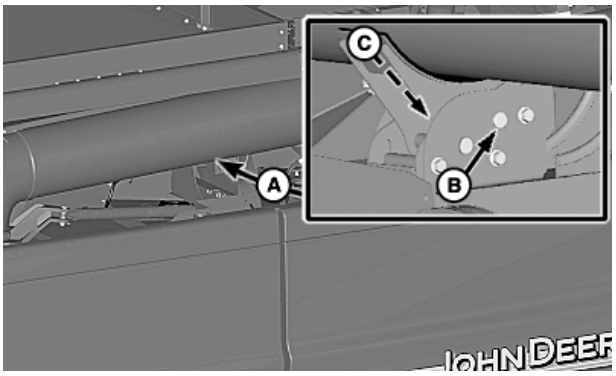
OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-5/14

**POZOR: Při pádu může dojít ke zranění nebo smrti osob. Pro přístup k místu (A) při montáži pojistných čepů (B) vyprazdňovacího šnekového dopravníku používejte žebřík nebo jiný prostředek o dostatečné nosnosti. Nepokoušejte se dosáhnout tohoto místa z plošiny motoru.**

TS249 —UN—23AUG88

15. Vyhledejte čep (B) a pružinovou závlačku (C) ze skříňky s nářadím a namontujte je podle obrázku.

**A—Umístění**
**B—Čep**
**C—Pružinová závlačka**

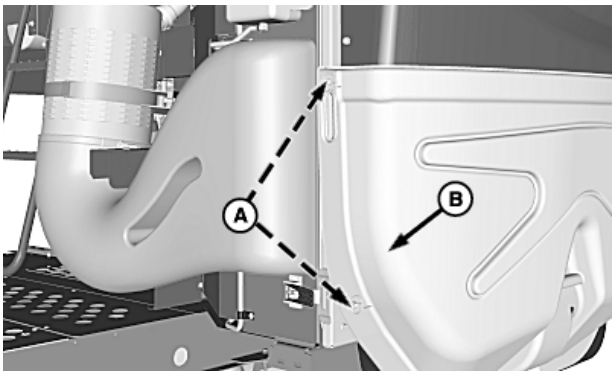



H85672 —UN—05APR06

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-6/14

16. Demontujte rychloupínací čepy (A) a otevřete dolní kryt chladiče (B).

**A—Rychloupínací čepy**
**B—Dolní kryt chladiče**



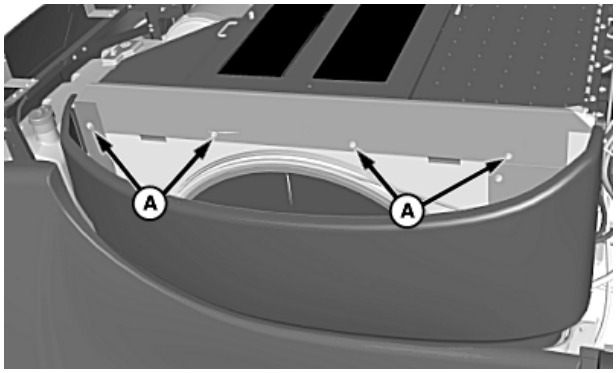

H82388 —UN—09FEB05

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-7/14

17. Demontujte připevňovací šrouby (A) z krycí kapsy sání vzduchu motoru a uschovejte je.
18. Demontujte krycí kapsu sání vzduchu motoru ze stroje a zavřete dolní kryt chladiče motoru. Zajistěte dolní kryt chladiče motoru pomocí dříve demontovaných rychloupínacích čepů.

**A—Připevňovací šrouby (4 kusy)**

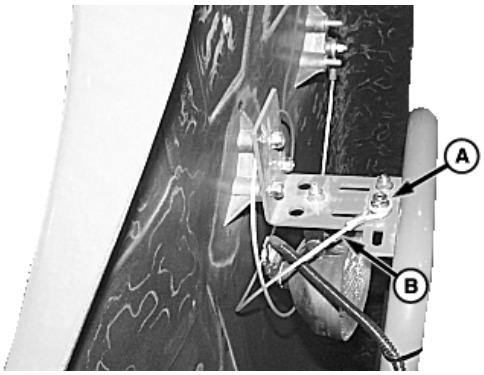



H82965 —UN—07APR05

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-8/14

19. Demontujte spojovací materiál (A) a odpojte lanko (B) z nefunkční polohy.

**A—Spojovací materiál** **B—Lanko**

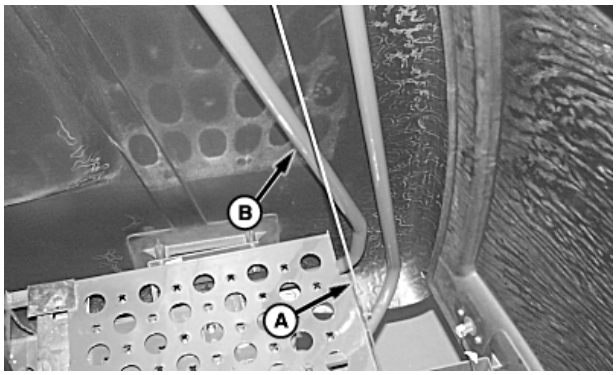



H83639 —UN—02JUN05

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-9/14

20. Zkontrolujte, zda je lanko (A) vedené po vnitřní straně madla (B).

**A—Lanko** **B—Madlo**



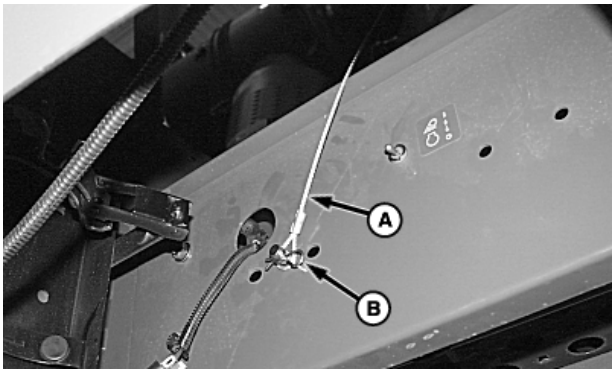

H83638 —UN—01JUN05

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-10/14

21. Namontujte lanko (A) a zajistěte jej pružinovou závlačkou (B).

**A—Lanko** **B—Pružinová závlačka**

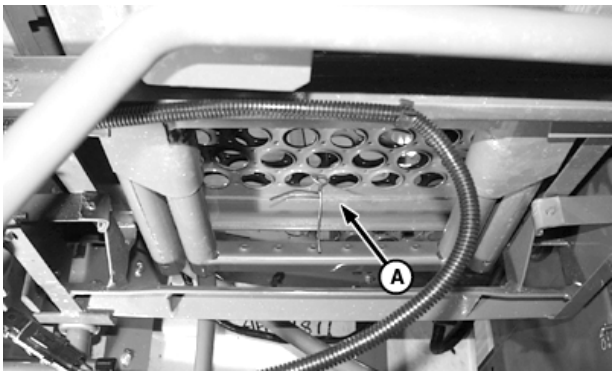



H83640 —UN—01JUN05

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-11/14

22. Pomocí drátu zajistěte nástavec nástupního žebříku a plošinu (A).

**A—Nástavec nástupního žebříku a plošina**



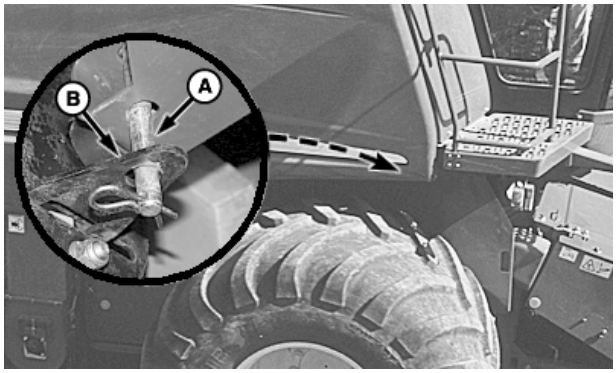

H61818 —UN—11NOV99

**Pokračování na další straně**

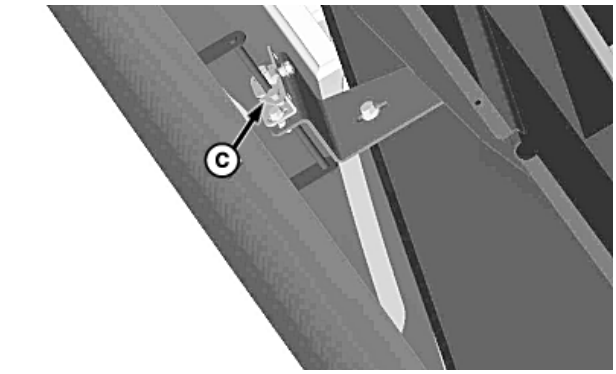
OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-12/14

23. Zkontrolujte, zda je čep (A) zasunutý do zajišťovací konzoly (B) a zajištěný pružinovou závlačkou v předním rohu pravého otočného krytu. Zkontrolujte, zda je západka (C) úplně zasunutá.
24. Zajistěte západku (C) drátem.

**A—Čep**
**B—Zajišťovací konzola**
**C—Západka krytu**




H81657 —UN—13OCT04




H81847 —UN—19OCT04

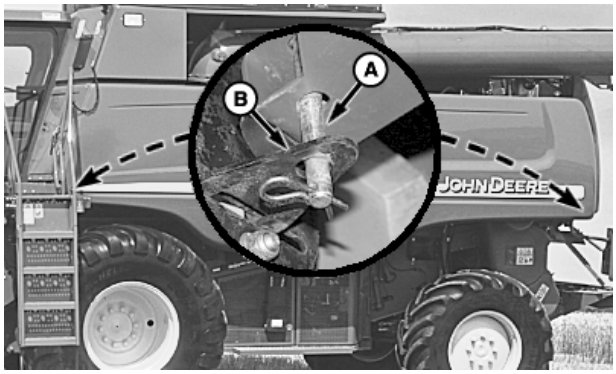
OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-13/14

25. Zkontrolujte, zda čep (A) je zasunut do zajišťovací konzoly (B) a je zajištěn pružinovou závlačkou v předním a zadním rohu levého otočného krytu. Zkontrolujte, zda je západka (C) úplně zasunuta.
26. Zajistěte západky (C) drátem.
27. Vyklopte zadní výstražná světla dozadu.

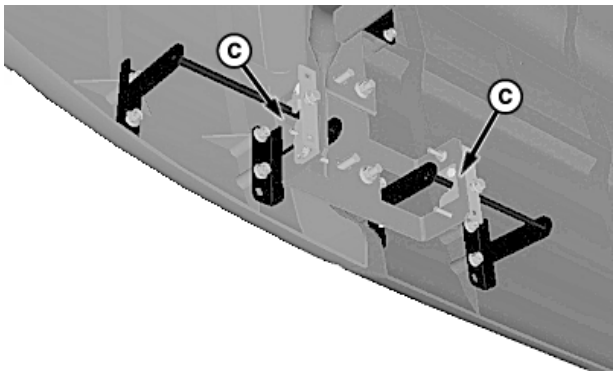
**DŮLEŽITÉ: Zajistěte sklízecí mlátičku na ložné ploše přívěsu pomocí řetězů.**

28. Zajistěte stroj na přívěsu s použití řetězů (pokyny pro kotvení najdete v kapitole Štítek s rozmístěním kotvicích bodů stroje).

**A—Čep**
**B—Zajišťovací konzola**
**C—Západky krytu**




H81656 —UN—13OCT04



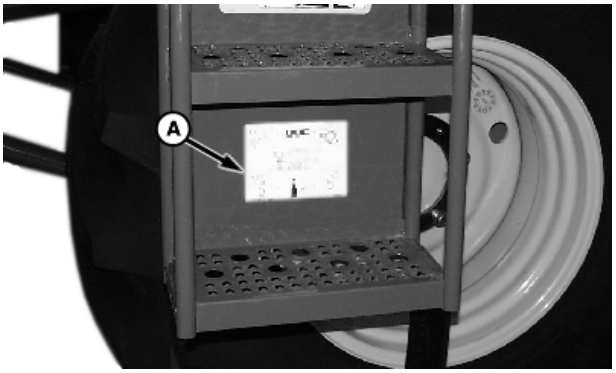

H81846 —UN—19OCT04

OUO6075,0000A0D -16-01JUL08-14/14

## Štítek s rozmístěním kotvicích bodů stroje

Štítek s rozmístěním kotvicích míst (A) je umístěný na nástupním žebříku kabiny. Na štítku jsou zobrazeny polohy pro zajištění stroje s použitím řetězů.

**A—Štítek s rozmístěním kotvicích bodů**




H80888 —UN—12MAY04

OUO6075,000083C -16-15MAR07-1/1

## Přepravní pokyny

**POZOR: Zabraňte zachycení nadzemních elektrických vedení. Před přepravou stroje musí být kryt zásobníku zrna zavřený a anténa radiostanice sklopená do vodorovné polohy.**

**Dodržujte místní dopravní předpisy, týkající se jízdy nebo vlečení nářadí po pozemních komunikacích. Pro varování ostatních účastníků silničního provozu používejte pomocná světla a vybavení, které lze objednat u vašeho prodejce firmy John Deere.**

Stroj lze přepravovat na ložné ploše nákladního automobilu nebo vlečením.

Při vlečení postupujte podle kapitoly Vlečení stroje v tomto oddílu.

OUO6075,00000D6 -16-28APR08-1/1

## Vlečení stroje

**POZOR: Nikdy nepoužívejte pro vlečení sklízecí mlátičky lano. V případě přetržení lana může vymrštěný konec lana způsobit zranění.**

**Nedemontujte spojovací zařízení. V opačném případě budou vyřazeny provozní brzdy.**

**Zabraňte zachycení nadzemních elektrických vedení. Před provozem sklízecí mlátičky po pozemních komunikacích musí být kryty zásobníku zrna zavřené a anténa radiopřijímače sklopená.**

**Dodržujte místní dopravní předpisy, týkající se jízdy nebo vlečení strojů po pozemních komunikacích. Pro varování ostatních účastníků silničního provozu používejte přídavná světla a vybavení, které lze objednat u vašeho prodejce firmy John Deere.**

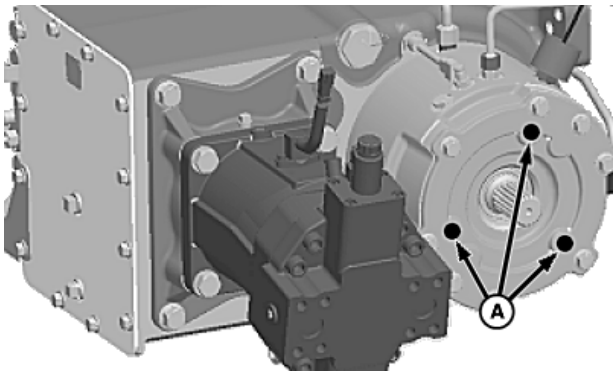
**Zabraňte nebezpečí rozdrcení při uvedení stroje do pohybu. Pokud je stroj na svahu, nevypínejte parkovací brzdu, dokud nejsou pojezdová kola zajištěna.**

**Parkovací brzda smí být uvolněna POUZE pro účely vlečení! Stroj nesmí být NIKDY v provozu s parkovací brzdou mechanicky vypnutou. Po vlečení VŽDY přestavte západku parkovací brzdy zpět do původní polohy.**

**Stroj lze táhnout v případě nouze po dobu až 10 minut při maximální rychlosti 10 km/h (6.2 mph).**

Při vlečení stroje postupujte takto:

- Vyprázdněte zásobník zrna a odpojte žací vál.
- Přiklopte koncovku vyprazdňovacího dopravníku. Sklopte nástavce zásobníku zrna.




H91067 —UN—03APR08

**A—Zátky (3 kusy)**

- Sklopte žebřík vpřed a sklopte anténu radiopřijímače dolů.
- Otočte klíček ve spínací skříňce do polohy VYPNUTO.
- Odpojte zátky (A) od převodovek na obou stranách.

**Pokračování na další straně**

- Vložte připevňovací šrouby (A) a pojistné matice (B) na místo vyjmutých zátek.
- POMALU A ROVNOMĚRNĚ utahujte pojistné matice (B), aby došlo k přestavení opěrného kroužku (C) do krajní polohy. Tím dojde k uvolnění parkovacích brzd.

**POZOR: Stroj nesmí být NIKDY v provozu s parkovacími brzdami vypnutými mechanicky.**

**DŮLEŽITÉ: Při utahování pojistné matice dojde k přestavení brzdového kroužku (C). Při utahování pojistných matic dbejte maximální opatrnosti, aby nedošlo ke stlačení kroužku.**

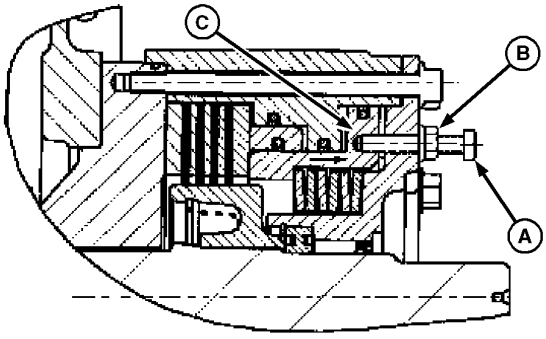
- Vlečení provádějte směrem vpřed. Připevněte řetěz k přední nápravě. Dbejte, aby řetěz nepoškodil žádné vedení hydraulické soustavy. V kabině musí být usazený řidič, který musí ovládat řízení a brzdy.
- ZAPNĚTE výstražná světla, pokud jejich používání není omezeno místními předpisy.

**POZOR: Demontujte připevňovací šrouby a pojistnou matici na obou stranách. Namontujte zpět zátky.**

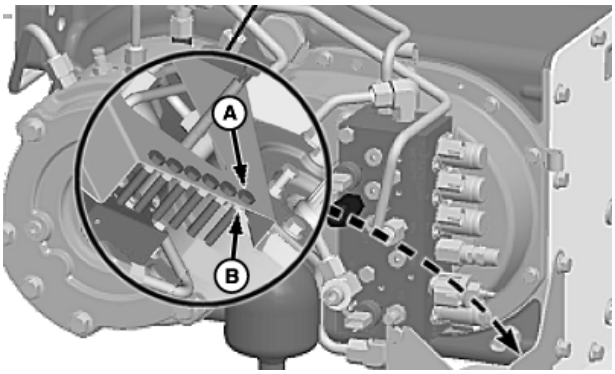
- Jakmile vlečení vozidla dokončíte, uložte připevňovací šrouby a pojistné matice zpět na místo k převodovce.

**POZOR: Zabraňte kolizím pomalu jedoucích traktorů s nářadím nebo samojízdných strojů s ostatními vozidly. Pravidelně sledujte provoz ve zpětném zrcátku, zejména při zatáčení, kdy je nutné signalizovat změnu směru pomocí směrových světel nebo rukou.**

**Ve dne i v noci používejte čelní světlomety, směrová světla a výstražné světelné zařízení. Dodržujte příslušné místní předpisy pro osvětlení a výstražné zařízení. Udržujte osvětlení a označení viditelná, čistá a funkční. Chybějící nebo poškozené osvětlení a označení vyměňte nebo opravte.**




H91068 —UN—03APR08




H91070 —UN—03APR08

**A—Připevňovací šrouby, M10 x 60 (3 kusy)**
**B—Pojistná matice**
**C—Kroužek**

OUO6075,0000154 -16-28MAY08-2/2

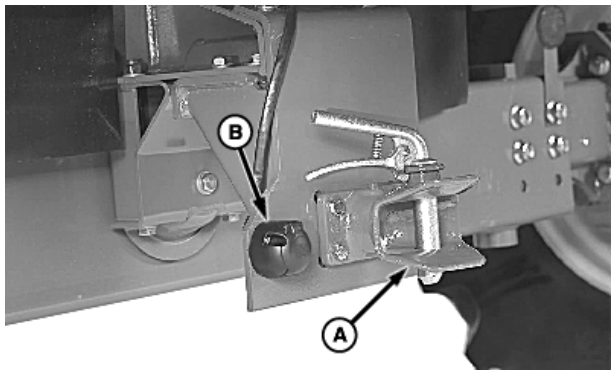
## Poloautomatický etážový závěs - připojení (standardní verze)

**POZOR: Před připojením přívěsu do závěsného zařízení zastavte motor a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Zvedněte řezačku, aby se čep zajistil v dané poloze.

Připojte přívěs k závěsnému zařízení (A) a zajistěte jej čepem.

Zapojte elektrický obvod přívěsu do elektrické zásuvky (B).




H78504 —UN—11SEP03

**A—Závěs**
**B—Elektrická zásuvka**

OUO6075,0000A10 -16-15MAR07-1/1

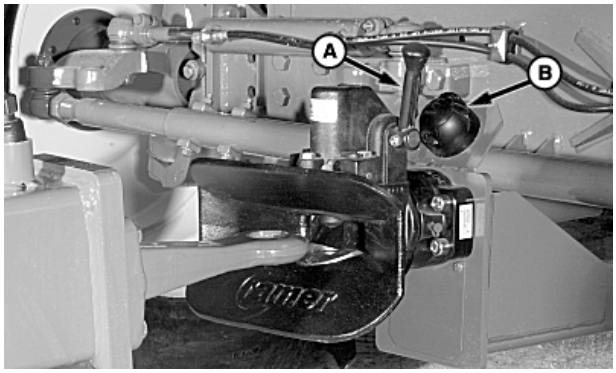
## Zadní závěs AutoMatic — připojení (volitelný)

**POZOR: Před připojením přívěsu do závěsného zařízení zastavte motor a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Zvedněte řezačku, aby se čep zajistil v dané poloze.

Zvedněte rukojeť (A), aby se otevřel pojistný čep a připojte transportní vozík ke stroji. Pokud je závěs pro vícenápravový přívěs vyrovnaný se spojovacím čepem, dojde ke sklopení rukojeti a automatickému zajištění závěsu.

Zapojte elektrický obvod přívěsu do elektrické zásuvky (B).




H81658 —UN—13SEP04

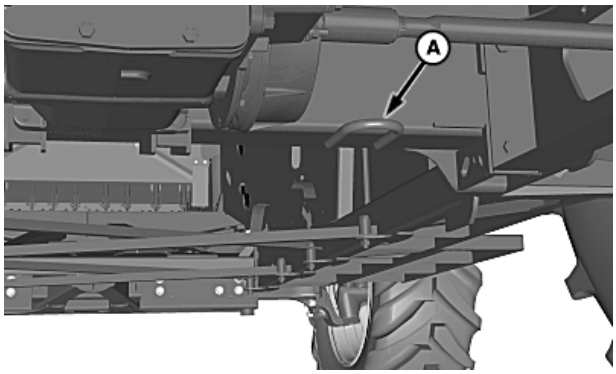
**A—Rukojeť** **B—Elektrická zásuvka**

OUO6075,0000A11 -16-09APR07-1/1

## Přední přípojný hák

Vyvlečení nebo vytažení uváznutého stroje provádějte směrem vpřed. Připevněte řetěz k háku (A) na přední nápravě. Dbejte, aby řetěz nepoškodil žádné vedení hydraulické soustavy.

**A—Hák**




H84249 —UN—17AUG05

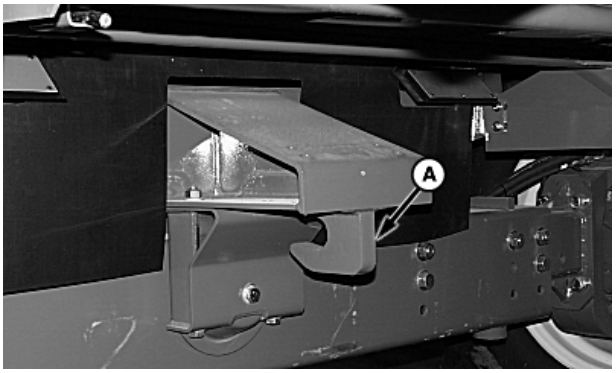
OUO6075,0000A12 -16-15MAR07-1/1

## Zadní přípojný hák

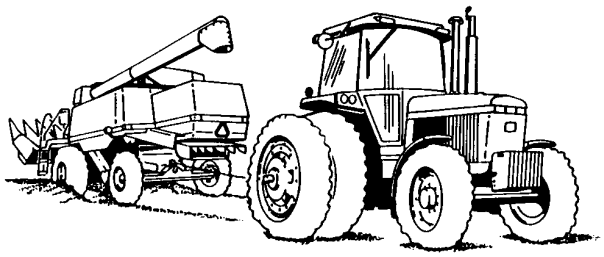
**POZOR: Vždy používejte vhodný řetěz. Dbejte, aby nedošlo k překročení pevnosti v tahu. Nezaměňujte řetěz za tažné pásy nebo lano. Energie, akumulovaná ve vlečném zařízení, může při poškození způsobit vážné zranění.**

Připojte řetěz k háku (A) a uvolněte uváznutou sklízecí mlátičku. Tento hák nesmí být používán pro připojení transportního vozíku.

**A—Hák**




H70303 —UN—09NOV01



H47135 —UN—19OCT95

*H47135*

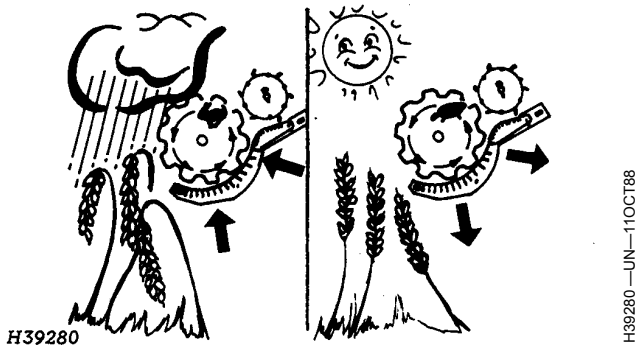
OUO6075,0000A13 -16-15MAR07-1/1

# Sklizňové tipy

## Volba doby sklizně

Tuto sklízecí mlátičku lze seřídit pro téměř libovolnou plodinu a pro většinu pracovních podmínek. Před zahájením práce prostudujte níže uvedené pokyny:

Porost musí být dostatečně zralý pro vymlácení. Obsah vlhkosti nesmí být příliš vysoký a sláma nesmí být zelená. Pro bezpečné uskladnění je doporučována vlhkost 12 % nebo nižší u obilovin a 14 % nebo nižší u kukuřice.




OUO6075,000083F -16-15MAR07-1/1

## Rady pro sklizeň

Seřiďte stroj podle sklízené plodiny a pracovních podmínek.

Zvolte pojezdovou rychlost, při níž nebude sklízecí mlátička nadměrně zatěžována. Motor musí pracovat v plných otáčkách, aby separační ústrojí pracovalo v plných otáčkách. Vyberte pojezdovou rychlost pro pomalejší jízdu, ale nesnižujte otáčky motoru.

Pokud je nastavena příliš malá vzdálenost mláticího koše pro sklízenou plodinu, sláma bude nadměrně drcena a pro mlácení bude vyžadován vyšší výkon.

Pokud je nastavená vzdálenost mláticího koše nadměrně velká, zrno nebude kvalitně vymláceno.

Po správném seřízení vzdálenosti mláticího koše seřiďte počet otáček separačního ústrojí pro dosažení maximálního výmlatu při minimálním poškození zrna. Pokud dochází k poškození zrna, nezvětšujte vzdálenost koše. Vhodnější je snížit otáčky urychlovacího vkládacího rotoru. Vzdálenost mláticího koše má u těchto plodin velmi malý vliv na poškození zrna.

Plodiny jako fazole nebo hrách se snadno poškodí a mohou vyžadovat speciální hnací ústrojí pro snížené otáčky urychlovacího vkládacího rotoru. Při sklizni fazole a hrachu dbejte, aby bylo v ústrojí sklízecí mlátičky dostatečné množství materiálu, které chrání plodinu proti poškození.

Pro zvýšení kvality slámy jsou určeny níže uvedené pokyny, aplikované v závislosti na podmínkách:

- Snížení rychlosti řetězu vkládacího dopravníku
- Snížení otáček urychlovacího vkládacího rotoru
- Snížení otáček rotoru
- Zvětšování vzdálenosti koše
- Snížení počtu mlatek na nejméně 15
- Montáž koše s pruty s kruhovým průřezem

Pro zvýšení výkonnosti na svažitém terénu lze zvednout dělicí lišty ve žlabu šnekového dopravníku, namontovat dělicí lišty úhrabků, které můžete získat od svého prodejce John Deere. Lze demontovat nebo příchytkami zajistit plastové prsty v zadních rozích úhrabečného síta, zlepšit rozdělení plev a zrna namontováním krytů separačního roštu (jsou-li ve výbavě). Každá z uvedených úprav může zdokonalit oddělení plev a zrna v čisticím ústrojí a tím zvýšit výkonnost sklízecí mlátičky na svažitém terénu.

Při sklizni s použitím žacího válu nastavte maximální pracovní výšku záběru, kdy ještě nedochází ke ztrátám nízkých klasů. Nastavte polohu a počet otáček přiháněče pro plynulý průchod materiálu. Udržujte žací lištu ve středu a prsty vyrovnané pro čisté sečení.

Při sklizni kukuřice nastavte pracovní výšku záběru sklízecí jednotky maximální pro sklizeň palic. Udržujte sklízecí jednotku vystředěnou v řádcích, aby nedocházelo ke ztrátám palic.

Při práci s řemenovým podávacím ústrojím udržujte řádek vystředěný tak, aby byl materiál podávaný rovnoměrně do skříně vkládacího ústrojí. Klasy musí být ukládány jedním směrem. Pracujte se strojem tak, aby klasy byly zachycovány jako první.

Při sklizni sójových bobů s použitím žacího válu s řádkovým uspořádáním nastavte minimální pracovní výšku záběru žacího válu. Při sklízení takových plodin jako je čirok nebo slunečnice nastavte výšku záběru žacího válu právě tak, aby docházelo k oddělení hlav od stonků.

Seřiďte otvory v úhrabečném sítu tak, aby zrna propadávala na dolní zrnové síto v prvních dvou třetinách úhrabečného síta bez nadměrného množství hrubého materiálu.

Používejte maximální otáčky ventilátoru, při nichž ještě nedochází k vymetání čistého zrna ze sklízecí mlátičky. Plodiny s velkou hmotností zrna vyžadují větší proud vzduchu než plodiny s malou hmotností zrna.

OUO6075,00000D7 -16-28APR08-1/1

## Vojtěška/ječmen (jarní a ozimý)

*POZNÁMKA: Uvedená nastavení pro různé plodiny platí pro průměrné podmínky. Pro odlišné plodiny nebo polní podmínky bude třeba nastavení mírně upravit.*

| | Vojtěška | Ječmen (jarní) |
|---|---|---|
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | Dolů |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26 zubů | 26zubý[a] |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Vysoká rychlost | Vysoká rychlost |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | Pilovité pro obtížné plodiny |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 600—800 | 750—950 |
| Mláticí kladívka[d] | 24 [e] | 15 [e] |
| Vzdálenost mláticího koše | 0—5 [f] | 5—20 [f] |
| Typ koše mláticí části | Drát malého průměru | Drát malého/malého/velkého průměru[g] |
| Kryty roštů separátoru | Podle potřeby[h] | Podle potřeby[h] |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 550—700 [i] | 800—1100 |
| Nastavení úhrabečného síta | 10—20 mm (3/8—3/4 in) | 15—19 mm (19/32—3/4 in) |
| Nastavení zrnového síta | 1—3 mm (1/32—1/8 in) | 8—10 mm (5/16—3/8 in) |
| Nastavení klasového síta | 0 | 4—6 mm (3/16—1/4 in) |
| | **Ječmen (zimní)** | |
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26zubý[a] | |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Vysoká rychlost | |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[j] | Pilovité pro obtížné plodiny | |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 750—950 | |
| Mláticí kladívka[d] | 15 [e] | |
| Vzdálenost mláticího koše | 5—20 [f] | |
| Typ koše mláticí části | Drát malého/malého/velkého průměru[g] | |
| Kryty roštů separátoru | Použití podle potřeby[h] | |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 800—1100 | |
| Nastavení úhrabečného síta | 15—19 mm (19/32—3/4 in) | |
| Nastavení zrnového síta | 8—10 mm (5/16—3/8 in) | |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | |

*[a]32 zubů je doporučováno pro sklizeň plodin s vysokými výnosy, velkým objemem a stonky s obtížným podáváním.*
*[b]Pro dosažení lepší kvality slámy ze suchých plodin a lepší kvality zrna použijte nízké otáčky.*
*[c]Urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny má 60 výměnných lišt, urychlovací vkládací rotor vroubkovaného zrna (Severní Amerikan) má 30 výměnných lišt.*
*[d]Ve většině podmínek 15 prvků (standardní konfigurace) bude vyžadovat menší výkon, vedoucí k vyšší kapacitě, menší zátěž čelistí a menší poškození slámy. K dispozici je dalších 9 mlatek (uspořádání pro vyšší hustotu), které lze použít při manipulaci s materiálem s velmi obtížným výmlatem.*
*[e]Nevroubkované prvky (Kvalita zrna).*
*[f]Separační ústrojí s velkými rozpěrkami MUSÍ být v poloze skladování.*
*[g]Pro těžké podmínky mlácení namontujte kryty mláticího koše ve druhém mláticím koši.*
*[h]V přetížených podmínkách, v suchých plodinách, s velkým drátěným mláticím košem, nejdříve namontujte tři řady na pravé straně a dvě řady na levé straně. Při použití košů s dráty o malém průměru nejprve namontujte dvě řady na pravé straně a tři řady na levé straně. Nastavte počet a uspořádání podle daných podmínek.*
*[i]Může být požadována sada nástrojů pro zpomalení ventilátoru čisticího ústrojí.*
*[j]Urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny má 60 výměnných lišt, urychlovací vkládací rotor vroubkovaného zrna (Severní Amerika) má 30 výměnných lišt.*

OUO6075,00003CF -16-26JUN09-1/1

## Fazole (jedlá) kukuřice (suchá loupaná) a (mokrá loupaná)

*POZNÁMKA: Uvedená nastavení pro různé plodiny platí pro průměrné podmínky. Pro odlišné plodiny nebo polní podmínky bude třeba nastavení mírně upravit.*

| | **Fazole (jedlá)** | **Kukuřice (suchá loupaná)[a]** |
|---|---|---|
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | Nahoru |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 22 zubů[b] | 26 zubů |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Nízké[d] | Nízké[d] |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[e] | Vroubkované zrno [f,g] | Vroubkované zrno [g,h] |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 300-350 [i,j] | 250—400 |
| Mláticí kladívka[k] | 15 [l,m] | 15 [l,m] |
| Vzdálenost mláticího koše | 10—30 [n] | 25—35 [o] |
| Typ koše mláticí části | Pruty kruhového průřezu[p] | Pruty kruhového průřezu |
| Kryty roštů separátoru | Nejsou | Nejsou |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 800—1100 | 900—1250 |
| Nastavení úhrabečného síta | 16—20 mm (5/8—25/32 in) | 15—20 mm (19/32—25/32 in)[q] |
| Nastavení zrnového síta | 6—10 mm (1/4—3/8 in) | 10—14 mm (3/8—9/16 in)[r] |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | 4—6 mm (3/16—1/4 in) |
| | **Kukuřice (vlhká loupaná)** [a] | |
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Nahoru | |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26 zubů | |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Nízké[d] | |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[e] | Vroubkované zrno [s,h] | |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 300—400 | |
| Mláticí kladívka[k] | 15 [l,m] | |
| Vzdálenost mláticího koše | 25—35 [o] | |
| Typ koše mláticí části | Pruty kruhového průřezu | |
| Kryty roštů separátoru | Nejsou | |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 900—1250 | |
| Nastavení úhrabečného síta | 15—20 mm (19/32—25/32 in)[q] | |
| Nastavení zrnového síta | 10—14 mm (3/8—9/16 in)[r] | |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | |

[a] *Sada řezačky ke zpomalení rychlosti s vysunutým nosníkem nožů.*
[b] *Dostupné v náhradních dílech.*
[c] *Pro dosažení lepší kvality slámy ze suchých plodin a lepší kvality zrna použijte nízké otáčky.*
[d] *Pro zlepšenou kvalitu zrna používejte zpomalující sadu do 320 ot/min.*
[e] *Urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny má 60 výměnných lišt, urychlovací vkládací rotor vroubkovaného zrna (Severní Amerikan) má 30 výměnných lišt.*
[f] *Pro zvýšení kvality zrna by se mohla nainstalovat šípovitá vroubkovaná křídla do urychlovacího vkládacího rotoru zrna.*
[g] *Může se použít urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny, kvalita zrna může být horší.*
[h] *Pro další zvýšení kvality zrna používejte hladké výměnné lišty. Toto uspořádání se nedoporučuje pro malá zrna a rýži.*
[i] *Během provozu nepoužívejte nižší rychlost, než je minimální doporučená rychlost.*
[j] *Lze nainstalovat vypouštěcí lopatky pro zlepšený materiál, v rotoru.*
[k] *Ve většině podmínek 15 prvků (standardní konfigurace) bude vyžadovat menší výkon, vedoucí k vyšší kapacitě, menší zátěž čelistí a menší poškození slámy. K dispozici je dalších 9 mlatek (uspořádání pro vyšší hustotu), které lze použít při manipulaci s materiálem s velmi obtížným výmlatem.*
[l] *Pro zvýšení kvality zrna používejte mláticí kladívka na hladkou kukuřici/zrno, dostupná v náhradních dílech.*
[m] *Nevroubkované prvky (Kvalita zrna).*
[n] *Separační ústrojí s velkými rozpěrkami MUSÍ být v poloze skladování.*
[o] *Pro zvýšení kvality zrna je doporučováno namontovat vložky separačního roštu (viz Vložky separačního roštu v oddílu Separační ústrojí). Při sklizni kukuřice nebo sójových bobů můžete nechat rozpěrné vložky namontované.*
[p] *Jsou-li dostupné velké drátěné mláticí koše, kvalita zrna se může zhoršit.*
[q] *Úhrabečné síto s dlouhými prsty 16—19 mm (5/8—3/4 in)*
[r] *Zrnové síto s dlouhými prsty 9—13 mm (3/8—17/32 in)*
[s] *Může se použít urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny, kvalita může být horší.*

OUO6075,00003D0 -16-20NOV09-1/1

## Kukuřičné klasy, směs/len/lněné semeno/traviny

*POZNÁMKA: Uvedená nastavení pro různé plodiny platí pro průměrné podmínky. Pro odlišné plodiny nebo polní podmínky bude třeba nastavení mírně upravit.*

| | **Kukuřičné klasy (směs)**[a] | **Len / lněné semeno** |
|---|---|---|
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Nahoru | Dolů |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26 zubů | 26 zubů |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Nízká rychlost | Vysoká rychlost |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | Pilovité pro obtížné plodiny |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 450—650 | 800—1000 |
| Mláticí kladívka[d] | 15 [e] | 15 [e] |
| Vzdálenost mláticího koše | 15—20 [f] | 0—10 [g] |
| Typ koše mláticí části | Velké drátěné[h] | Drát malého/malého/velkého průměru |
| Kryty roštů separátoru | Nejsou | Použití podle potřeby[i] |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 700—1250 | 620—750 |
| Nastavení úhrabečného síta | 22 mm (7/8 in) | 14—16 mm (9/16—5/8 in) |
| Nastavení zrnového síta | Demontované | 2—6 mm (3/32—1/4 in) |
| Nastavení klasového síta | 0 [j] | 0 |
| | **Travní semeno** | |
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26zubý[k] | |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Vysoká rychlost | |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 500—800 | |
| Mláticí kladívka[d] | 15 [l,m] | |
| Vzdálenost mláticího koše | 5—25 [g] | |
| Typ koše mláticí části | Drát malého/malého/velkého průměru | |
| Kryty roštů separátoru | Použití podle potřeby[n] | |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 300—600 [o] | |
| Nastavení úhrabečného síta | 12—18 mm (1/2—11/16 in) | |
| Nastavení zrnového síta | 4—8 mm (3/16—5/16 in) | |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | |

[a] *Použijte separační rošty pro smíšené kukuřičné klasy.*
[b] *Pro dosažení lepší kvality slámy ze suchých plodin a lepší kvality zrna použijte nízké otáčky.*
[c] *Urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny má 60 výměnných lišt, urychlovací vkládací rotor vroubkovaného zrna (Severní Amerikan) má 30 výměnných lišt.*
[d] *Ve většině podmínek 15 prvků (standardní konfigurace) bude vyžadovat menší výkon, vedoucí k vyšší kapacitě, menší zátěž čelistí a menší poškození slámy. K dispozici je dalších 9 mlatek (uspořádání pro vyšší hustotu), které lze použít při manipulaci s materiálem s velmi obtížným výmlatem.*
[e] *Nevroubkované prvky (Kvalita zrna).*
[f] *Pro zvýšení kvality zrna je doporučováno namontovat vložky separačního roštu (viz Vložky separačního roštu v oddílu Separační ústrojí). Při sklizni kukuřice nebo sójových bobů můžete nechat rozpěrné vložky namontované.*
[g] *Separační ústrojí s velkými rozpěrkami MUSÍ být v poloze skladování.*
[h] *Dráty se mohou vytáhnout pro lepší zachycení kukuřičných klasů.*
[i] *V přetížených podmínkách, v suchých plodinách, s velkým drátěným mláticím košem, nejdříve namontujte tři řady na pravé straně a dvě řady na levé straně. Při použití košů s dráty o malém průměru nejprve namontujte dvě řady na pravé straně a tři řady na levé straně. Nastavte počet a uspořádání podle daných podmínek.*
[j] *Max. otvor 10 mm, nedoporučuje se bez krytu jímky plev.*
[k] *32 zubů je doporučováno pro sklizeň plodin s vysokými výnosy, velkým objemem a stonky s obtížným podáváním.*
[l] *Pilovité prvky (rýže/obtížné plodiny).*
[m] *Místo použití 15 pilovitých prvků lze namontovat 9 mláticích zubů v místech Dense Pack s 15 nepilovitými prvky.*
[n] *V přetížených podmínkách, v suchých plodinách, s velkým drátěným mláticím košem, nejdříve namontujte tři řady na pravé straně a dvě řady na levé straně. Při použití košů s dráty o malém průměru nejprve namontujte dvě řady na pravé straně a tři řady na levé straně. Nastavte počet a uspořádání podle daných podmínek.*
[o] *Může být požadována sada nástrojů pro zpomalení ventilátoru čisticího ústrojí.*

OUO6075,00003D1 -16-26JUN09-1/1

## Guar (hroznové fazole)/proso/hořčice

*POZNÁMKA: Uvedená nastavení pro různé plodiny platí pro průměrné podmínky. Pro odlišné plodiny nebo polní podmínky bude třeba nastavení mírně upravit.*

| | Guar (hroznové fazole) | Proso |
|---|---|---|
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | Dolů |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 22 zubů[a] | 26 zubů |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Nízká rychlost | Vysoký[b] |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | Pilovité pro obtížné plodiny |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 500—700 | 400—500 |
| Mláticí kladívka[d] | 15 [e] | 15 [e] |
| Vzdálenost mláticího koše | 10—15 [f] | 10—15 [f] |
| Typ koše mláticí části | Velké drátěné | Drát malého/malého/velkého průměru |
| Kryty roštů separátoru | Nejsou | Nejsou |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 650—750 | 620—750 |
| Nastavení úhrabečného síta | 10—12 mm (3/8—1/2 in) | 13—16 mm (17/32—5/8 in) |
| Nastavení zrnového síta | 3 mm (1/8 in) | 4—6 mm (3/16—1/4 in) |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | 0 |
| | **Hořčice** | |
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26 zubů | |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Vysoká rychlost | |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 600—900 | |
| Mláticí kladívka[d] | 15 [e] | |
| Vzdálenost mláticího koše | 10—20 [f] | |
| Typ koše mláticí části | Drát malého/malého/velkého průměru | |
| Kryty roštů separátoru | Použití podle potřeby[g] | |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 550—800 [h] | |
| Nastavení úhrabečného síta | 10—15 mm (3/8—19/32 in) | |
| Nastavení zrnového síta | 2—5 mm (3/32—3/16 in) | |
| Nastavení klasového síta | 0 | |

*[a]Dostupné v náhradních dílech.*
*[b]Pro dosažení lepší kvality slámy ze suchých plodin a lepší kvality zrna použijte nízké otáčky.*
*[c]Urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny má 60 výměnných lišt, urychlovací vkládací rotor vroubkovaného zrna (Severní Amerikan) má 30 výměnných lišt.*
*[d]Ve většině podmínek 15 prvků (standardní konfigurace) bude vyžadovat menší výkon, vedoucí k vyšší kapacitě, menší zátěž čelistí a menší poškození slámy. K dispozici je dalších 9 mlatek (uspořádání pro vyšší hustotu), které lze použít při manipulaci s materiálem s velmi obtížným výmlatem.*
*[e]Nevroubkované prvky (Kvalita zrna).*
*[f]Separační ústrojí s velkými rozpěrkami MUSÍ být v poloze skladování.*
*[g]V přetížených podmínkách, v suchých plodinách, s velkým drátěným mláticím košem, nejdříve namontujte tři řady na pravé straně a dvě řady na levé straně. Při použití košů s dráty o malém průměru nejprve namontujte dvě řady na pravé straně a tři řady na levé straně. Nastavte počet a uspořádání podle daných podmínek.*
*[h]Může být požadována sada nástrojů pro zpomalení ventilátoru čisticího ústrojí.*

OUO6075,00003D2 -16-26JUN09-1/1

## Oves/hrách (polní)/kukuřice na pražení

*POZNÁMKA: Uvedená nastavení pro různé plodiny platí pro průměrné podmínky. Pro odlišné plodiny nebo polní podmínky bude potřeba nastavení mírně upravit.*

| | **Oves** | **Hrách (polní)** |
|---|---|---|
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | Dolů |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26zubý[a] | 26 zubů |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Vysoká rychlost | Nízká rychlost |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | Pilovité pro obtížné plodiny |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 600—900 | 300—350 [d,e] |
| Mláticí kladívka[f] | 15 [g,h] | 15 [i] |
| Vzdálenost mláticího koše | 10—20 [j] | 15—25 [j] |
| Typ koše mláticí části | Drát malého/malého/velkého průměru | Velké drátěné[k] |
| Kryty roštů separátoru | Nejsou | Nejsou |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 800—1000 | 800—950 |
| Nastavení úhrabečného síta | 18—22 mm (11/16—7/8 in) | 17—20 mm (21/32—25/32 in) |
| Nastavení zrnového síta | 6—9 mm (1/4—3/8 in) | 6—10 mm (1/4—3/8 in) |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (1/4—3/8 in) | 4—6 mm (3/16—1/4 in) |
| | **Kukuřice na pražení (popcorn)**[l] | |
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Nahoru | |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26 zubů | |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Nízké[m] | |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Hladké zrno [n] | |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 210—310 | |
| Mláticí kladívka[f] | 15 [o,i] | |
| Vzdálenost mláticího koše | 15—25 [p] | |
| Typ koše mláticí části | Velké drátěné[k] | |
| Kryty roštů separátoru | Nejsou | |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 800—1100 | |
| Nastavení úhrabečného síta | 12—16 mm (1/2—5/8 in) | |
| Nastavení zrnového síta | 6—8 mm (1/4—5/16 in) | |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | |

*[a]32 zubů je doporučováno pro sklizeň plodin s vysokými výnosy, velkým objemem a stonky s obtížným podáváním.*
*[b]Pro dosažení lepší kvality slámy ze suchých plodin a lepší kvality zrna použijte nízké otáčky.*
*[c]Urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny má 60 výměnných lišt, urychlovací vkládací rotor vroubkovaného zrna (Severní Amerikan) má 30 výměnných lišt.*
*[d]Během provozu nepoužívejte nižší rychlost, než je minimální doporučená rychlost.*
*[e]Lze nainstalovat vypouštěcí lopatky pro zlepšený materiál, v rotoru.*
*[f]Ve většině podmínek 15 prvků (standardní konfigurace) bude vyžadovat menší výkon, vedoucí k vyšší kapacitě, menší zátěž čelistí a menší poškození slámy. K dispozici je dalších 9 mlatek (uspořádání pro vyšší hustotu), které lze použít při manipulaci s materiálem s velmi obtížným výmlatem.*
*[g]Pilovité prvky (rýže/obtížné plodiny).*
*[h]Místo použití 15 pilovitých prvků lze namontovat 9 mláticích zubů v místech Dense Pack s 15 nepilovitými prvky.*
*[i]Nevroubkované prvky (Kvalita zrna).*
*[j]Separační ústrojí s velkými rozpěrkami MUSÍ být v poloze skladování.*
*[k]Pro dosažení lepší kvality používejte koše se zakulacenými pruty.*
*[l]Sada řezačky ke zpomalení rychlosti s vysunutým nosníkem nožů.*
*[m]Pro zlepšenou kvalitu zrna používejte zpomalující sadu do 320 ot/min.*
*[n]Vyžaduje přeměnu na urychlovací vkládací rotor zrna.*
*[o]Pro zvýšení kvality zrna používejte mláticí kladívka na hladkou kukuřici/zrno, dostupná v náhradních dílech.*
*[p]Pro zvýšení kvality zrna je doporučováno namontovat vložky separačního roštu (viz Vložky separačního roštu v oddílu Separační ústrojí). Při sklizni kukuřice nebo sójových bobů můžete nechat rozpěrné vložky namontované.*

OUO6075,00003D3 -16-26JUN09-1/1

## Řepkové semeno (suché) a (zelené)/rýže

*POZNÁMKA: Uvedená nastavení pro různé plodiny platí pro průměrné podmínky. Pro odlišné plodiny nebo polní podmínky bude potřeba nastavení mírně upravit.*

| | Řepkové semeno (suché) | Řepkové semeno (zelené) |
|---|---|---|
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | Dolů |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26 zubů | 26 zubů |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[a] | Nízké[b] | Nízké[b] |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | Pilovité pro obtížné plodiny |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 400—700 | 500—800 |
| Mláticí kladívka[d] | 15 [e] | 15 [e] |
| Vzdálenost mláticího koše | 20—35 [f] | 20—35 [f] |
| Typ koše mláticí části | Drát malého/malého/velkého průměru | Drát malého/malého/velkého průměru |
| Kryty roštů separátoru | Použití podle potřeby[g] | Použití podle potřeby[g] |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 620—800 | 700—850 |
| Nastavení úhrabečného síta | 13—15 mm (17/32—19/32 in) | 13—15 mm (17/32—19/32 in) |
| Nastavení zrnového síta | 3—6 mm (1/8—1/4 in) | 4—8 mm (3/16—5/16 in) |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | 0 |
| | **Rýže** | |
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 32 zubů[h] | |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[a] | Vysoká rychlost | |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 700—1000 | |
| Mláticí kladívka[d] | 15 [i,j,k] | |
| Vzdálenost mláticího koše | 15—25 [f,l] | |
| Typ koše mláticí části | Velké drátěné | |
| Kryty roštů separátoru | Nejsou | |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 800—1000 | |
| Nastavení úhrabečného síta | 16—18 mm (5/8—11/16 in) | |
| Nastavení zrnového síta | 5—10 mm (3/16—3/8 in) | |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | |

*[a]Pro dosažení lepší kvality slámy ze suchých plodin a lepší kvality zrna použijte nízké otáčky.*
*[b]Pro rostoucí přepravu materiálu použijte vysoké otáčky.*
*[c]Urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny má 60 výměnných lišt, urychlovací vkládací rotor vroubkovaného zrna (Severní Amerikan) má 30 výměnných lišt.*
*[d]Ve většině podmínek 15 prvků (standardní konfigurace) bude vyžadovat menší výkon, vedoucí k vyšší kapacitě, menší zátěž čelistí a menší poškození slámy. K dispozici je dalších 9 mlatek (uspořádání pro vyšší hustotu), které lze použít při manipulaci s materiálem s velmi obtížným výmlatem.*
*[e]Nevroubkované prvky (Kvalita zrna).*
*[f]Separační ústrojí s velkými rozpěrkami MUSÍ být v poloze skladování.*
*[g]V přetížených podmínkách, v suchých plodinách, s velkým drátěným mláticím košem, nejdříve namontujte tři řady na pravé straně a dvě řady na levé straně. Při použití košů s dráty o malém průměru nejprve namontujte dvě řady na pravé straně a tři řady na levé straně. Nastavte počet a uspořádání podle daných podmínek.*
*[h]Pro podmínky práce s extrémně obtížnými materiály je k dispozici 38 zubů v náhradních dílech.*
*[i]Pilovité prvky (rýže/obtížné plodiny).*
*[j]Místo použití 15 pilovitých prvků lze namontovat 9 mláticích zubů v místech Dense Pack s 15 nepilovitými prvky.*
*[k]V podmínkách práce s extrémně obtížným materiálem lze namontovat mláticí zuby místo mláticích kladívek (mláticí proces může být zkrácen).*
*[l]Nedoporučuje se pracovat nad uvedenou maximální vzdálenost mláticího koše.*

OUO6075,00003D4 -16-26JUN09-1/1

## Žito/světlice (saflor)/čirok (Milo)

*POZNÁMKA: Uvedená nastavení pro různé plodiny platí pro průměrné podmínky. Pro odlišné plodiny nebo polní podmínky bude potřeba nastavení mírně upravit.*

| | Žito | Světlice (saflor) |
|---|---|---|
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | Dolů |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26zubý[a] | 26 zubů |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Vysoká rychlost | Nízká rychlost |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | Pilovité pro obtížné plodiny |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 700—900 | 300—400 [d,e] |
| Mláticí kladívka[f] | 15 [g,h] | 15 [i] |
| Vzdálenost mláticího koše | 10—25 [j] | 15—25 [j] |
| Typ koše mláticí části | Drát malého/malého/velkého průměru | Drát malého/malého/velkého průměru |
| Kryty roštů separátoru | Nejsou | Použití podle potřeby[k] |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 800—950 | 550—750 |
| Nastavení úhrabečného síta | 15—18 mm (19/32—11/16 in) | 14—16 mm (9/16—5/8 in) |
| Nastavení zrnového síta | 6—10 mm (1/4—3/8 in) | 4—8 mm (3/16—5/16 in) |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | 4—6 mm (3/16—1/4 in) |
| | **Čirok (Milo)** | |
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26 zubů | |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Nízká rychlost | |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 500—700 | |
| Mláticí kladívka[f] | 15 [i] | |
| Vzdálenost mláticího koše | 15—25 [j] | |
| Typ koše mláticí části | Velké drátěné | |
| Kryty roštů separátoru | Použití podle potřeby[k] | |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 900—1100 | |
| Nastavení úhrabečného síta | 14—17 mm (9/16—21/32 in) | |
| Nastavení zrnového síta | 6—9 mm (1/4—3/8 in) | |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | |

*[a]32 zubů je doporučováno pro sklizeň plodin s vysokými výnosy, velkým objemem a stonky s obtížným podáváním.*
*[b]Pro dosažení lepší kvality slámy ze suchých plodin a lepší kvality zrna použijte nízké otáčky.*
*[c]Urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny má 60 výměnných lišt, urychlovací vkládací rotor vroubkovaného zrna (Severní Amerikan) má 30 výměnných lišt.*
*[d]Během provozu nepoužívejte nižší rychlost, než je minimální doporučená rychlost.*
*[e]Lze nainstalovat vypouštěcí lopatky pro zlepšený materiál, v rotoru.*
*[f]Ve většině podmínek 15 prvků (standardní konfigurace) bude vyžadovat menší výkon, vedoucí k vyšší kapacitě, menší zátěž čelistí a menší poškození slámy. K dispozici je dalších 9 mlatek (uspořádání pro vyšší hustotu), které lze použít při manipulaci s materiálem s velmi obtížným výmlatem.*
*[g]Pilovité prvky (rýže/obtížné plodiny).*
*[h]Místo použití 15 pilovitých prvků lze namontovat 9 mláticích zubů v místech Dense Pack s 15 nepilovitými prvky.*
*[i]Nevroubkované prvky (Kvalita zrna).*
*[j]Separační ústrojí s velkými rozpěrkami MUSÍ být v poloze skladování.*
*[k]V přetížených podmínkách, v suchých plodinách, s velkým drátěným mláticím košem, nejdříve namontujte tři řady na pravé straně a dvě řady na levé straně. Při použití košů s dráty o malém průměru nejprve namontujte dvě řady na pravé straně a tři řady na levé straně. Nastavte počet a uspořádání podle daných podmínek.*

OUO6075,00003D5 -16-26JUN09-1/1

## Sójové boby/slunečnice (na olej) a (na sušení)

*POZNÁMKA: Uvedená nastavení pro různé plodiny platí pro průměrné podmínky. Pro odlišné plodiny nebo polní podmínky bude potřeba nastavení mírně upravit.*

| | Sója | Slunečnice (olejná) |
|---|---|---|
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | Dolů |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26 zubů | 26 zubů |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[a] | Vysoký[a] | Nízká rychlost |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Pilovité pro obtížné plodiny | Pilovité pro obtížné plodiny |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 450—650 | 300—400 [c,d] |
| Mláticí kladívka[e] | 15 [f,g] | 15 [g] |
| Vzdálenost mláticího koše | 15—25 [h] | 30—40 [i] |
| Typ koše mláticí části | Pruty kruhového průřezu[j] | Velké drátěné[k] |
| Kryty roštů separátoru | Nejsou | Použití podle potřeby[l] |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 900—1200 | 700—900 |
| Nastavení úhrabečného síta | 16—20 mm (5/8—25/32 in)[m] | 14—16 mm (9/16—5/8 in) |
| Nastavení zrnového síta | 8—12 mm (5/16—1/2 in)[n] | 8—12 mm (5/16—1/2 in) |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | 4—6 mm (3/16—1/4 in) |
| | **Slunečnice (na sušení)** | |
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26 zubů | |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[a] | Nízká rychlost | |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Pilovité pro obtížné plodiny | |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 300—400 [c,d] | |
| Mláticí kladívka[e] | 15 [g] | |
| Vzdálenost mláticího koše | 30—40 [i] | |
| Typ koše mláticí části | Velké drátěné[k] | |
| Kryty roštů separátoru | Použití podle potřeby[l] | |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 700—900 | |
| Nastavení úhrabečného síta | 14—16 mm (9/16—5/8 in) | |
| Nastavení zrnového síta | 8—12 mm (5/16—1/2 in) | |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | |

*[a]Pro dosažení lepší kvality slámy ze suchých plodin a lepší kvality zrna použijte nízké otáčky.*
*[b]Urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny má 60 výměnných lišt, urychlovací vkládací rotor vroubkovaného zrna (Severní Amerikan) má 30 výměnných lišt.*
*[c]Během provozu nepoužívejte nižší rychlost, než je minimální doporučená rychlost.*
*[d]Lze nainstalovat vypouštěcí lopatky pro zlepšený materiál, v rotoru.*
*[e]Ve většině podmínek 15 prvků (standardní konfigurace) bude vyžadovat menší výkon, vedoucí k vyšší kapacitě, menší zátěž čelistí a menší poškození slámy. K dispozici je dalších 9 mlatek (uspořádání pro vyšší hustotu), které lze použít při manipulaci s materiálem s velmi obtížným výmlatem.*
*[f]Pro zvýšení kvality zrna používejte mláticí kladívka na hladkou kukuřici/zrno, dostupná v náhradních dílech.*
*[g]Nevroubkované prvky (Kvalita zrna).*
*[h]Pro zvýšení kvality zrna je doporučováno namontovat vložky separačního roštu (viz Vložky separačního roštu v oddílu Separační ústrojí). Při sklizni kukuřice nebo sójových bobů můžete nechat rozpěrné vložky namontované.*
*[i]Separační ústrojí s velkými rozpěrkami MUSÍ být v poloze skladování.*
*[j]Jsou-li dostupné velké drátěné mláticí koše, kvalita zrna může být horší.*
*[k]Pro dosažení lepší kvality používejte koše se zakulacenými pruty.*
*[l]V přetížených podmínkách, v suchých plodinách, s velkým drátěným mláticím košem, nejdříve namontujte tři řady na pravé straně a dvě řady na levé straně. Při použití košů s dráty o malém průměru nejprve namontujte dvě řady na pravé straně a tři řady na levé straně. Nastavte počet a uspořádání podle daných podmínek.*
*[m]Úhrabečné síto s dlouhými prsty 14—18 mm (9/16—11/16 in)*
*[n]Zrnové síto s dlouhými prsty 6—9 mm (1/4—3/8 in)*

OUO6075,00003D6 -16-26JUN09-1/1

## Triticale (pšenično-žitný hybrid)/pšenice (obtížná) a (suchá)

*POZNÁMKA: Uvedená nastavení pro různé plodiny platí pro průměrné podmínky. Pro odlišné plodiny nebo polní podmínky bude potřeba nastavení mírně upravit.*

| | Triticale (pšenično-žitný hybrid) | Tvrdá pšenice |
|---|---|---|
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | Dolů |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26 zubů | 26zubý[a] |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Vysoká rychlost | Vysoká rychlost |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | Pilovité pro obtížné plodiny |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 850—950 | 750—950 |
| Mláticí kladívka[d] | 15 [e,f] | 15 [e,f] |
| Vzdálenost mláticího koše | 20—25 [g] | 10—25 [g] |
| Typ koše mláticí části | Drát malého/malého/velkého průměru[h] | Drát malého/malého/velkého průměru[h] |
| Kryty roštů separátoru | Použití podle potřeby[i] | Použití podle potřeby[i] |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 900—1100 | 950—1150 |
| Nastavení úhrabečného síta | 16—18 mm (5/8—11/16 in) | 15—17 mm (19/32—21/32 in) |
| Nastavení zrnového síta | 6—10 mm (1/4—3/8 in) | 6—10 mm (1/4—3/8 in) |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | 4—6 mm (3/16—1/4 in) |
| | **Suchá pšenice** | |
| Poloha válce skříně vkládacího ústrojí | Dolů | |
| Řetěz dopravníku skříně vkládacího ústrojí | 26zubý[a] | |
| Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru[b] | Vysoká rychlost | |
| Výměnné lišty urychlovacího vkládacího rotoru[c] | Pilovité pro obtížné plodiny | |
| Otáčky mláticího ústrojí (ot/min) | 750—950 | |
| Mláticí kladívka[d] | 15 [j] | |
| Vzdálenost mláticího koše | 15—32 [g] | |
| Typ koše mláticí části | Drát malého/malého/velkého průměru[h] | |
| Kryty roštů separátoru | Použití podle potřeby[i] | |
| Počet otáček spodního ventilátoru (ot/min) | 950—1150 | |
| Nastavení úhrabečného síta | 15—17 mm (19/32—21/32 in) | |
| Nastavení zrnového síta | 6—10 mm (1/4—3/8 in) | |
| Nastavení klasového síta | 4—6 mm (3/16—1/4 in) | |

*[a]32 zubů je doporučováno pro sklizeň plodin s vysokými výnosy, velkým objemem a stonky s obtížným podáváním.*
*[b]Pro dosažení lepší kvality slámy ze suchých plodin a lepší kvality zrna použijte nízké otáčky.*
*[c]Urychlovací vkládací rotor pro vroubkované obtížné plodiny má 60 výměnných lišt, urychlovací vkládací rotor vroubkovaného zrna (Severní Amerikan) má 30 výměnných lišt.*
*[d]Ve většině podmínek 15 prvků (standardní konfigurace) bude vyžadovat menší výkon, vedoucí k vyšší kapacitě, menší zátěž čelistí a menší poškození slámy. K dispozici je dalších 9 mlatek (uspořádání pro vyšší hustotu), které lze použít při manipulaci s materiálem s velmi obtížným výmlatem.*
*[e]Pilovité prvky (rýže/obtížné plodiny).*
*[f]Místo použití 15 pilovitých prvků lze namontovat 9 mláticích zubů v místech Dense Pack s 15 nepilovitými prvky.*
*[g]Separační ústrojí s velkými rozpěrkami MUSÍ být v poloze skladování.*
*[h]Pro těžké podmínky mlácení namontujte kryty mláticího koše ve druhém mláticím koši.*
*[i]V přetížených podmínkách, v suchých plodinách, s velkým drátěným mláticím košem, nejdříve namontujte tři řady na pravé straně a dvě řady na levé straně. Při použití košů s dráty o malém průměru nejprve namontujte dvě řady na pravé straně a tři řady na levé straně. Nastavte počet a uspořádání podle daných podmínek.*
*[j]Nevroubkované prvky (Kvalita zrna).*

OUO6075,00003D7 -16-26JUN09-1/1

## Kontrola výkonnosti stroje

*POZNÁMKA: Ve většině případů pomůže kontrola výkonnosti sklízecí mlátičky určit, ve které části ke ztrátám dochází a která seřízení je nutné provést.*

1. Nastavte a seřiďte sklízecí mlátičku pro danou plodinu podle postupu v návodu k použití nebo seřizovací tabulce.
2. Zařízení pro rozhazování rostlinných zbytků musí být ve zvednuté poloze.
3. Pojíždějte se sklízecí mlátičkou takovou pojezdovou rychlostí, aby bylo separační ústrojí správně plněno materiálem.
4. Ztráty, pokud k nim dochází, kontrolujte na monitorovacím systému provozu VisionTrak. Zjistěte, kde vznikají největší ztráty (v separačním nebo čisticím ústrojí).
5. Zastavte a zkontrolujte ztráty za sklízecí mlátičkou:

   Pokud jsou ztráty na přijatelné úrovni, spusťte zařízení pro rozhazování rostlinných zbytků, pokračujte ve sklizni a zkalibrujte monitorovací systém provozu VisionTrak.

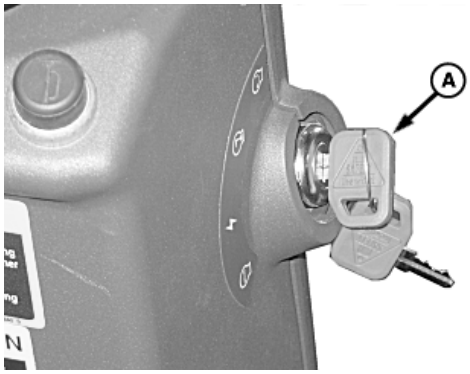
   Pokud jsou ztráty nadměrně vysoké, proveďte seřízení podle toho, kde jsou indikovány největší ztráty na monitorovacím systému provozu VisionTrak. Podle seřizovací tabulky zkontrolujte správné seřízení (přejděte zpět ke kroku 4).

OUO6075,0000843 -16-28MAR07-1/1

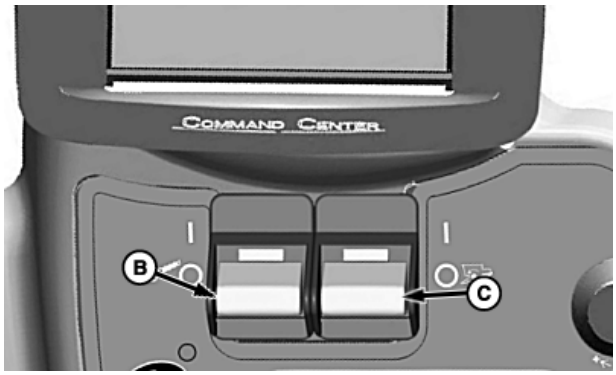
## Postup zastavení sklízecí mlátičky

*POZNÁMKA: Zastavení práce se sklízecí mlátičkou slouží ke zjištění výkonnosti mláticího a separačního ústrojí odběrem vzorku materiálu v separačním ústrojí. To je cenná informace pro určení, ve které části dochází ke ztrátám zjištěným za sklízecí mlátičkou, a ke stanovení seřízení, která je nutné provést pro snížení ztrát.*

1. Pracujte se strojem a naplňte jej materiálem.
2. Přestavte rukojeť vícefunkční ovládací páky do neutrální polohy a potom rychle proveďte úkony kroku 3.
3. Krátce otočte klíček spínací skříňky (A) do polohy VYPNUTO, zastavte motor a zároveň vypněte spínače pohonu žacího válu (B) a separačního ústrojí (C) na panelu v opěrce ruky. **Po úplném zastavení stroje rychle znovu nastartujte motor, aby bylo zajištěno mazání turbodmychadla.**
4. Po 30 - 60 sekundách provozu ve volnoběžných otáčkách ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.
5. Před zahájením seřizování zkontrolujte, zda nedochází k nadměrnému poškození zrna, zda se nevyskytují nevymlácené klasy a zjistěte ztráty jednotlivých zrn.
6. Rozhodněte o nutných úpravách. Otevřete vzdálenost mláticího koše a aktivujte separační ústrojí (uvolní se tak zbytečné zatížení prostoru pohonu mláticího bubnu během čištění).
7. Nastavte stroj na požadované hodnoty a pokračujte ve sklízení.
8. Zopakujte celý postup, zkontrolujte kvalitu a ztráty zrna za sklízecí mlátičku.




H86738 —UN—23OCT06




H86739 —UN—27NOV06

**A—Spínací skříňka**
**B—Spínač zapnutí pohonu žacího válu**
**C—Spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí**

9. Po dosažení přijatelných ztrát nastavte citlivost monitorovacího systému VisionTrak a pokračujte ve sklizni.

OUO6075,0000077 -16-03APR08-1/1

# Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart™ (na přání)

## Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - bezpečná obsluha (je-li ve výbavě)

**DŮLEŽITÉ: Systém regulace rychlosti vkládání materiálu Harvest Smart je určen pro další zvýšení účinnosti sklízecí mlátičky. Řidič odpovídá za stroj a musí při práci stále věnovat pozornost okolnímu prostředí.**

Před zahájením práce se systémem Harvest Smart prostudujte tento návod. Nesvěřujte obsluhu systému nepoučeným osobám. Pokud neporozumíte některé části a požadujete pomoc, obraťte se na svého prodejce John Deere.

Pokud je systém aktivován, stále dbejte ostražitosti a věnujte pozornost okolnímu prostředí. Buďte připraveni na převzetí kontroly nad pojezdovou rychlostí stroje při vypnutí systému na konci řádku.

OUO6075,0000A72 -16-28MAR07-1/1

## Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - Popis

Systém vkládání materiálu Harvest Smart reguluje pojezdovou rychlost pro udržení konstantního průchodu materiálu přes stroj, dosažení maximální produktivity a snížení námahy řidiče. Se snížením specifické hmotnosti materiálu pojezdová rychlost stroje vzroste, s nárůstem specifické hmotnosti materiálu pojezdová rychlost stroje klesne. **Řidič může kdykoliv snížit pojezdovou rychlost přestavením rukojeti vícefunkční páky vzad.** Systém začne snižovat pojezdovou rychlost, jakmile otáčky motoru klesnou pod 2170 1/min. Tím systém zabraňuje snižování otáček a následnému zastavení motoru.

Systém nemusí pracovat optimálně za těchto podmínek:

- Extrémně kopcovitý terén
- Propletený nebo polehlý porost
- Extrémně podmáčený terén

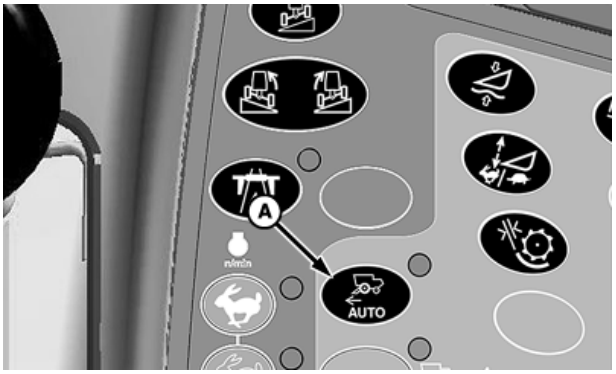
OUO6075,0000A73 -16-28MAR07-1/1

## Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - režim Smart

*POZNÁMKA: Pro řízení stroje je doporučováno používat režim Smart.*

Stiskněte opakovaně odblokovací spínač (A) systému regulace průchodu materiálu Harvest Smart, dokud na displeji CommandCenter není zobrazen režim Smart.

**A—Spínač odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart**




H85902 —UN—17NOV06

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A74 -16-30MAR07-1/2

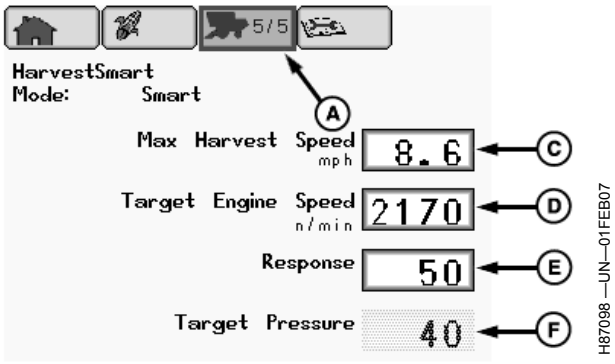
**Režim Smart:** monitoruje úroveň ztrát na jednotce VisionTrak a zajišťuje, že systém pracuje na úrovni nastavené řidičem (kalibrovaný monitor ztrát). Systém je nastaven, pokud je stisknutý kalibrační spínač na displeji VisionTrak. Pokud je úroveň ztrát dlouhodobě nad nebo pod nastavenou hodnotou, systém zvýší nebo sníží množství podávaného materiálu, aby ztráty odpovídaly nastavené úrovni.

Se zvoleným symbolem nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna některá z položek:

- Max. pojezdová rychlost (C) - nastavuje maximální přípustnou pojezdovou rychlost pro systém Harvest Smart. Systém nepřekročí toto nastavení, bez ohledu na objem rostlinného materiálu.
- Počet otáček motoru (D) - nastavuje minimální otáčky motoru (výchozí hodnota 2170 1/min), při jejichž dosažení lze pracovat se systémem Harvest Smart.
- Reakce (E) - nastavuje intenzitu reakce systému Harvest Smart na změny specifické hustoty materiálu. Nastavení vysoké rychlosti reakce způsobí náhlé změny pojezdové rychlosti sklízecí mlátičky pro udržení objemu vkládaného rostlinného materiálu. Nižší nastavená hodnota znamená, že stroj bude provádět pomalejší změny.
- Cílový tlak (F) - nelze zvolit v režimu Smart.

Po zvýraznění požadovaného pole stiskněte tlačítko potvrzení (G).

Otáčením voliče nastavte požadovanou hodnotu. Stiskněte tlačítko potvrzení pro uložení hodnoty.




H87098 —UN—01FEB07

H87100 —UN—14DEC06

**A—Symbol Stránky nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Max. pojezdová rychlost**
**D—Otáčky motoru (1/min)**
**E—Reakce**
**F—Cílový tlak (nelze zvolit v režimu Smart)**
**G—Tlačítko potvrzení**

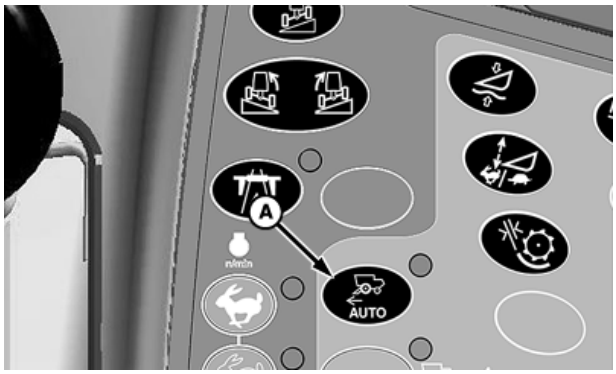
OUO6075,0000A74 -16-30MAR07-2/2

## Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - režim Objem

*POZNÁMKA: Režim Objem je používán, pouze pokud je monitor ztrát VisionTrak nespolehlivý (snímače jsou pokryty vrstvou materiálu).*

Stiskněte opakovaně odblokovací spínač (A) systému regulace průchodu materiálu Harvest Smart, dokud na displeji CommandCenter není zobrazen režim Objem.

**A—Spínač odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart**




H85902 —UN—17NOV06

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A75 -16-30MAR07-1/2

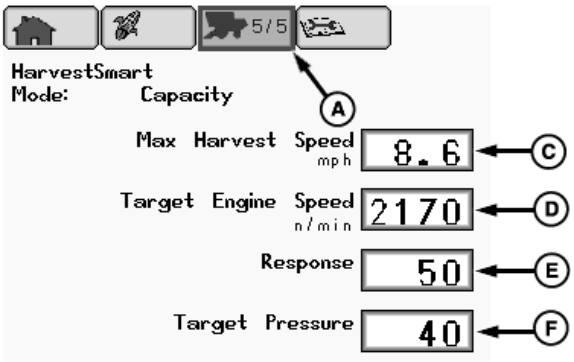
**Režim Objem:** udržuje konstantní průchod materiálu, kdy dochází ke zvyšování pojezdové rychlosti při snížení hmotnosti materiálu, nebo snižování pojezdové rychlosti při zvýšení hmotnosti materiálu. Režim Objem nemění nastavení systému VisionTrak, protože v tomto režimu je pouze udržován konstantní průchod materiálu.

Se zvoleným symbolem nastavení (A) otáčejte voličem (B), dokud není zvýrazněna některá z položek:

- Max. pojezdová rychlost (C) - nastavuje maximální přípustnou pojezdovou rychlost pro systém Harvest Smart. Systém nepřekročí toto nastavení, bez ohledu na objem rostlinného materiálu.
- Počet otáček motoru (D) - nastavuje minimální otáčky motoru (výchozí hodnota 2170 1/min), při jejichž dosažení lze pracovat se systémem Harvest Smart.
- Reakce (E) - nastavuje intenzitu reakce systému Harvest Smart na změny specifické hustoty materiálu. Nastavení vysoké rychlosti reakce způsobí náhlé změny pojezdové rychlosti sklízecí mlátičky pro udržení objemu vkládaného rostlinného materiálu. Nižší nastavená hodnota znamená, že stroj bude provádět pomalejší změny.
- Cílový tlak (C) - umožňuje řidiči nastavit výstupní objem bez změny nastavení kalibrace monitorovacího systému ztrát VisionTrak. Výstupní objem stanovuje množství materiálu přiváděného k separačnímu ústrojí pomocí monitorování tlaku rotoru.

Po zvýraznění požadovaného pole stiskněte tlačítko potvrzení (G).

Otáčením voliče nastavte požadovanou hodnotu. Stiskněte tlačítko potvrzení pro uložení hodnoty.




H87099 —UN—23JAN07

H87100 —UN—14DEC06

**A—Symbol Stránky nastavení**
**B—Otočný volič**
**C—Max. pojezdová rychlost**
**D—Otáčky motoru (1/min)**
**E—Reakce**
**F—Cílový tlak**
**G—Tlačítko potvrzení**

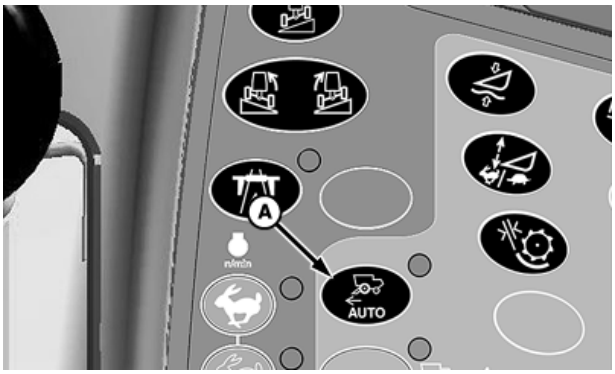
OUO6075,0000A75 -16-30MAR07-2/2

## Systém regulace vkládání Harvest Smart - počáteční kalibrace

*POZNÁMKA: Kalibraci je nutné provádět před první sklizní, při změně plodiny nebo při změně podmínek na poli.*

Stiskněte opakovaně odblokovací spínač (A) systému regulace průchodu materiálu Harvest Smart, dokud na displeji CommandCenter není zobrazeno OFF (VYP).

**A—Spínač odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart**




H85902 —UN—17NOV06

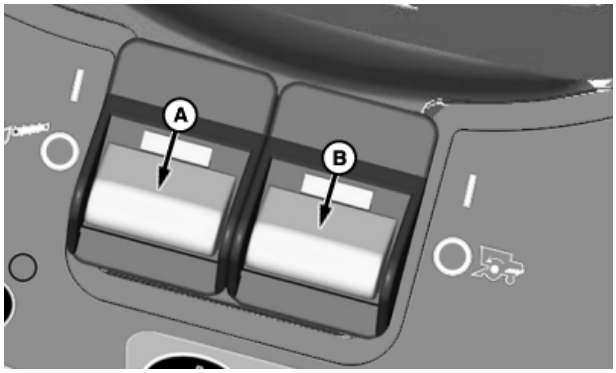
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A76 -16-30MAR07-1/3

Přestavte spínač (A) pohonu žacího válu a spínač (B) pohonu separačního ústrojí do polohy ZAPNUTO. Spusťte dolů žací vál.

**A—Spínač zapnutí pohonu žacího válu**

**B—Spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí**



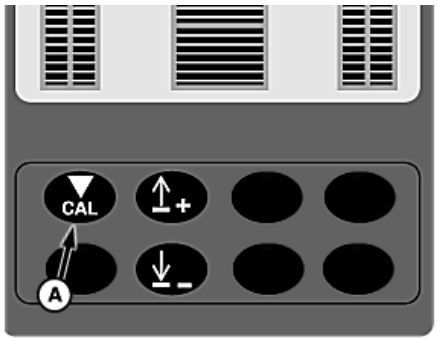

H87102 —UN—14DEC06

OUO6075,0000A76 -16-30MAR07-2/3

Pracujte se sklízecí mlátičkou v rovnoměrném porostu s nastavenou úrovní ztrát. Udržujte úroveň ztrát po dobu 10 - 15 sekund, aby došlo ke stabilizování stroje.

Stiskněte tlačítko kalibrace (A) na displeji VisionTrak. Tím dojde k nastavení cílových hodnot průchodu materiálu a ztrát pro systém Harvest Smart.

**A—Tlačítko kalibrace**




H87103 —UN—17DEC07

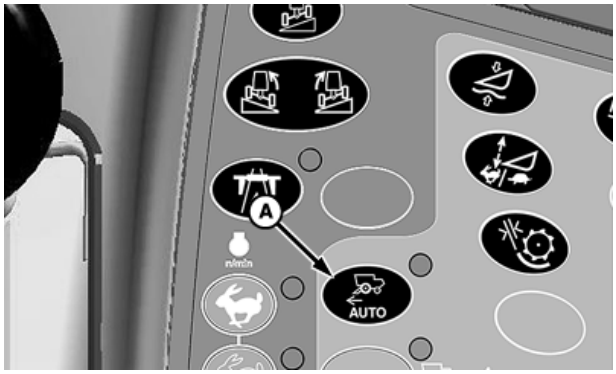
OUO6075,0000A76 -16-30MAR07-3/3

## Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - činnost

*POZNÁMKA: Pokud řidič opustí sedadlo a systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart je aktivní, systém bude pracovat ještě 3 sekundy, potom bude vypnut a sklízecí mlátička bude pomalu zastavena. Pro obnovení činnosti systému přestavte rukojeť vícefunkční ovládací páky do neutrální polohy a stiskněte aktivační tlačítka 2 nebo 3 na vícefunkční ovládací páce.*

Stiskněte opakovaně odblokovací spínač (A) systému regulace průchodu materiálu Harvest Smart, dokud na displeji CommandCenter není zobrazen režim Smart.

**A—Spínač odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart**




H85902 —UN—17NOV06

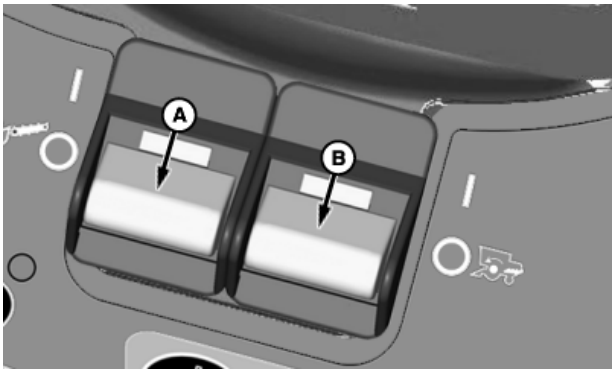
**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A77 -16-01JUL08-1/5

Přestavte spínač (A) pohonu žacího válu a spínač (B) pohonu separačního ústrojí do polohy ZAPNUTO. Spusťte dolů žací vál.

**A—Spínač zapnutí pohonu žacího válu**

**B—Spínač zapnutí pohonu separačního ústrojí**




H87102 —UN—14DEC06

OUO6075,0000A77 -16-01JUL08-2/5

Stisknutím aktivačních tlačítek 2 nebo 3 na rukojeti vícefunkční ovládací páky sytém aktivujete. Přestavte vícefunkční páku do krajní přední polohy.

*POZNÁMKA: Poloha rukojeti vícefunkční páky omezuje maximální pojezdovou rychlost. Přestavte vícefunkční páku vzad pro zpomalení stroje až do úplného zastavení. Přestavte vícefunkční páku vpřed. Stroj s malým zrychlením nastaví přednastavenou rychlost.*

Maximální přípustná pojezdová rychlost je zobrazena na displeji CommandCenter.

H87104 —UN—14DEC06

OUO6075,0000A77 -16-01JUL08-3/5

**POZOR: Po stisknutí aktivačního tlačítka 1 sklízecí mlátička zrychlí na pojezdovou rychlost, nastavenou polohou rukojeti vícefunkční ovládací páky. Potom je pojezdová rychlost regulována rukojetí vícefunkční ovládací páky ovládanou řidičem.**

Po dosažení konce pole stiskněte aktivační tlačítko 1 na rukojeti vícefunkční páky. Tím dojde k dočasnému vypnutí systému a stroj zrychlí na pojezdovou rychlost nastavenou rukojeti vícefunkční páky. Pokud je systém dočasně vypnutý, řidič má plnou kontrolu nad strojem. Přestavte vícefunkční ovládací páku vzad pro snížení pojezdové rychlosti stroje.

H87105 —UN—14DEC06

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A77 -16-01JUL08-4/5

Při nájezdu do porostu stiskněte aktivační tlačítka 2 nebo 3 na rukojeti vícefunkční páky pro aktivování systému. Přestavte páku do krajní přední polohy.

H87104 —UN—14DEC06

OUO6075,0000A77 -16-01JUL08-5/5

## Systém regulace rychlosti vkládání materiálu Harvest Smart – doplňková informace (vyprazdňovací dopravník ZAPNUTÝ a podmínky na poli)

*POZNÁMKA: Systém Harvest Smart bude měnit pojezdovou rychlost sklízecí mlátičky, pokud je stisknuté tlačítko vyprazdňovacího šnekového dopravníku (a pokud rukojeť vícefunkční páky není přestavena vzad). Když je vyprazdňovací systém zapnutý, systém přestane upravovat parametry stroje.*

*Systém Harvest Smart nelze aktivovat, dokud je vyprazdňovací systém v činnosti.*

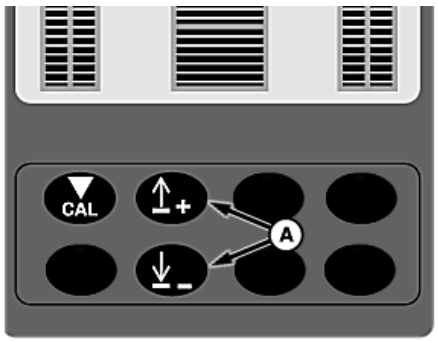
- Po stisknutí spínače (A) pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku bude systém Harvest Smart stále aktivní. Pokud řidič požaduje manuální ovládání pomocí rukojeti vícefunkční páky při vyprazdňování zásobníku, přestavte rukojeť vzad pro snížení rychlosti a dočasně vypněte systém. Řidič má nyní plnou kontrolu nad pojezdovou rychlostí. Pokud je tlačítkem VYPNUTÝ pohon vyprazdňovacího šnekového dopravníku, systém bude automaticky zapnutý a bude regulovat pojezdovou rychlost.

H87106 —UN—14DEC06

**A—Spínač pohonu vyprazdňovacího šnekového dopravníku**

OUO6075,0000A78 -16-31JUL07-1/2

- Pokud se kvalita porostu značně mění, řidič může používat rukojeť vícefunkční páky pro snížení pojezdové rychlosti a omezení rychlosti nájezdu do hustšího porostu. Po 5 sekundách přestavte rukojeť vícefunkční páky do krajní přední polohy.
- Pokud systém neustále nastavuje pojezdovou rychlost vyšší než je běžné, stiskněte 2 - 3 krát tlačítko s šipkou dolů (A). Pokud systém neustále nastavuje pojezdovou rychlost nižší než je běžné, stiskněte 2 - 3 krát tlačítko s šipkou nahoru (A). Pokud tyto úpravy nenastaví správnou pojezdovou rychlost systému, proveďte znovu kalibraci systému.




H87107 —UN—17DEC07

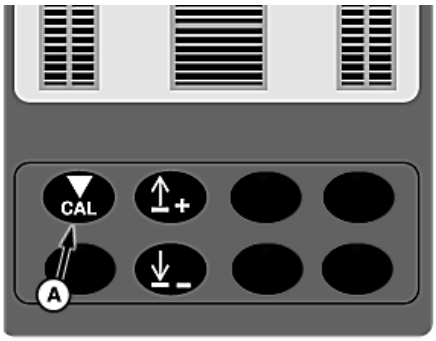
**A—Tlačítka šipek Nahoru a Dolů**

OUO6075,0000A78 -16-31JUL07-2/2

## Systém regulace vkládání Harvest Smart - nejlepší postupy

- **Zkalibrujte systém** kalibračním spínačem (A) na displeji VisionTrak. Pracujte se strojem v požadované plodině s přijatelnou průchodností a úrovní ztrát po dobu 15 - 20 sekund se zajištěním stabilního provozu (to umožní, aby se tlak rotoru a úrovně ztrát dostaly do stabilního stavu). Kalibrací nastavíte tyto parametry:
  - Cílový objem (průchod)
  - Cílové ztráty
  - Kalibrační faktor ztrát VisionTrak

**A—Tlačítko kalibrace**




H87103 —UN—17DEC07

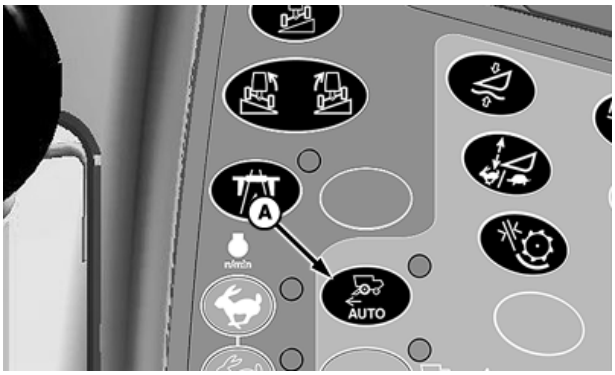
OUO6075,0000A79 -16-31JUL07-1/2

- **Aktivujte systém** stisknutím spínače odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart (A). Zvolte požadovaný režim:
  - Režim Smart - doporučená metoda.
  - Režim Objemu - pokud ztráty nejsou určujícím parametrem, nebo pokud není systém VisionTrak za daných podmínek spolehlivý.

Stisknutím aktivačních tlačítek 2 nebo 3 na rukojeti vícefunkční páky sytém aktivujete. Přestavte vícefunkční páku dopředu, aby systém zvýšil pojezdovou rychlost podle hustoty porostu.

*POZNÁMKA: Systém nebude zvyšovat pojezdovou rychlost stroje nad rychlost odpovídající poloze páky.*

**A—Spínač odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart**




H85902 —UN—17NOV06

H87104 —UN—14DEC06

OUO6075,0000A79 -16-31JUL07-2/2

## Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - nastavení systému

- Maximální pojezdová rychlost (2.0 - 14.0 km/h) (1.2 - 8.6 mph) (A) – tímto parametrem nastavíte maximální pojezdovou rychlost, když je systém Harvest Smart aktivní.

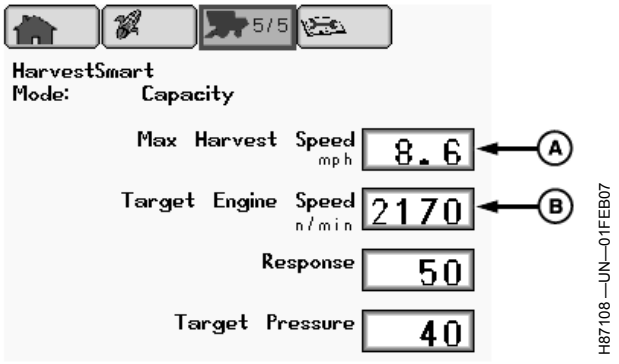
  *POZNÁMKA: Tyto parametry lze změnit, aby se zvýšila funkčnost a optimalizovala výkonnost.*

  - Tak nastavíte pohodlně maximální pojezdovou rychlost bez přestavení rukojeti vícefunkční páky vzad. V opačném případě, pokud se změní podmínky z běžných sklizní na lehké, systém zvýší pojezdovou rychlost, dokud není dosažen cílový tlak, nebo dokud není dosažena pojezdová rychlost odpovídající poloze vícefunkční páky.
  - Jednou z možností je nastavit maximální pojezdovou rychlost o 0,8 - 1,6 km/h (0.5 - 1 mph) vyšší, než je pojezdová rychlost v nejlehčí plodině. Omezení maximální pojezdové rychlosti těsně nad běžnou provozní rychlost vede k efektivnější činnosti systému (ne rozsah vyšších pojezdových rychlostí pro přizpůsobení se známým parametrům).

    *POZNÁMKA: Poloha rukojeti vícefunkční páky omezuje maximální pojezdovou rychlost nastavenou řidičem.*

- Otáčky motoru (2350 - 2560 1/min[1], 2150 - 2350 1/min[2]) (B) – slouží k nastavení nejnižších povolených otáček motoru, které systém Harvest Smart dovolí.

[1]*Motor 6,8 l*
[2]*Motory 9,0 l a 13,5 l*




**A—Max. pojezdová rychlost** **B—Otáčky motoru (1/min)**

- Pokud se jedná o vkládání polehlého porostu, zvyšte nastavení, aby vznikla ochrana zatížení motoru.
- Použití otáček motoru pro ovládání pojezdové rychlosti lze provést nastavením hodnoty blízko provozních otáček motoru. To lze provést u plodin, kde vzniká velké zatížení žacího válu vzhledem k zatížení mláticího ústrojí (např. kukuřice).

**Pokračování na další straně**

- Reakce (0—100) (A) – určuje rychlost změny, s jakou systém Harvest Smart mění pojezdovou rychlost.

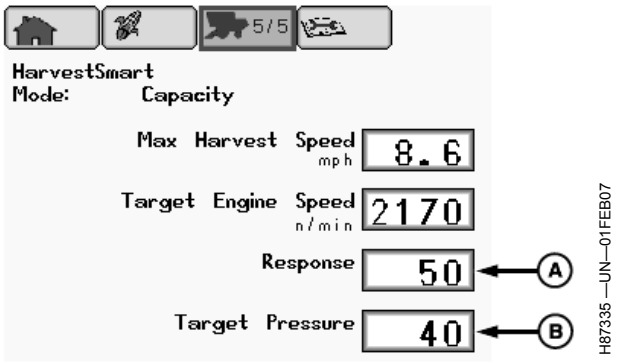
  *POZNÁMKA: Tyto parametry lze změnit, aby se zvýšila funkčnost a optimalizovala výkonnost.*

  - Nejlépe je začít s nízkou hodnotou a poté zadat velký nárůst (10 - 20), až už se změny pojezdové rychlosti zdají být příliš agresivní. Poté snižujte hodnotu z této úrovně.
  - Rychlost reakce se bude lišit podle žacího válu v důsledku odlišnosti vkládání rostlinného materiálu (například: sklízecí jednotka kukuřice podává nejlepší výkon při vysoké rychlosti reakce, zatímco žací lišta vyžaduje nízkou rychlost reakce).
  - Rychlost odezvy může být nutné nastavit na základě pojezdové rychlosti. Při nízkých pojezdových rychlostech může být vyšší rychlost reakce lepší než při vysokých pojezdových rychlostech. Ve značně proměnných podmínkách (velké změny hustoty na krátkých úsecích) se doporučuje zachovat rychlost odezvy ve středním rozsahu (40 - 60).

- Cílový tlak (30—420) (B) – používá se k nastavení cílového objemu nebo průchodnosti nezávisle na monitorovacím systému ztrát VisionTrak.

  *POZNÁMKA: Cílový tlak nelze zvolit v režimu Smart.*

  - Tento parametr lze použít, pokud řidič potřebuje nastavit výstupní objem (podle zatížení rotoru) bez změny kalibračního faktoru VisionTrak.




**A—Reakce**

**B—Cílový tlak (nelze zvolit v režimu Smart)**

- Pro nastavení cílové průchodnosti v režimu Smart použijte spínače šipka nahoru/dolů na displeji VisionTrak. Pokud provedete nastavení na displeji VisionTrak, zůstane poměr výstupní objem/ztráty nedotčený (například: Pokud je faktor kalibrace VisionTrak přijatelný, ale stroj si zachovává příliš nízkou pojezdovou rychlost, zvyšte parametr cílového objemu o 20. Pokud je pojezdová rychlost příliš vysoká, snižte parametr cílového objemu o 20).

OUO6075,0000A7A -16-19DEC07-2/2

## Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart – systémové a pracovní příznaky

**Stroj zrychluje příliš pomalu:**

- Proveďte kalibraci reakční doby systému, viz Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - nastavení systému v tomto oddílu.
  Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - nastavení systému
  - Čím vyšší je číslo, tím rychlejší je reakce stroje na měnící se podmínky.

  *POZNÁMKA: Zvýšení rychlosti reakce o jeden stupeň není téměř znatelná. Zvýšení rychlosti reakce o 20 stupňů je více znatelná. Po dosažení přijatelného rozsahu výkonu lze nastavení ještě více doladit.*

  *Zvýšení rychlosti reakce nemá žádný vliv na maximální snížení pojezdové rychlosti.*

**Sklízecí mlátička zastaví nebo dojde k náhlému zvýšení otáček:**

- Pokud otáčky mláticího ústrojí dosáhnou minimální úrovně a dojde ke zvýšení rychlosti vkládání, zvyšte otáčky rotoru o 20 - 30 1/min. Zkalibrujte systém, viz Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - nastavení systému v tomto oddílu.

  *POZNÁMKA: Kalibraci cílového objemu je doporučováno provádět po každém zvýšení otáček rotoru.*

  *Systém Harvest Smart má limity, které omezují zatížení rotoru v dolních a horních otáčkách mláticího ústrojí.*

**Kolísání pojezdové rychlosti:**

*POZNÁMKA: Při sklizni nové plodiny je běžné, že na krátkou dobu budou otáčky a pojezdová rychlost stroje kolísat.*

- Snižte míru odezvy.
- Stroj pracuje téměř na maximální výkon (v otáčkách nižších než 2200 1/min) a dochází k výkyvům (pojezdové rychlosti). Viz Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - nastavení systému v tomto oddílu.
  - Snižte míru odezvy pro zastavení kolísání a nastavte cílové otáčky motoru pro ovládání pojezdové rychlosti.

**Kolísání pojezdové rychlosti v kopcovitém terénu:**

- Při jízdě do svahu bude udržována konstantní pojezdová rychlost. Při jízdě do svahu s velkým sklonem, pojezdová rychlost bude zvolna klesat v důsledku velkých sil v hydrostatickém ústrojí. Viz Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - nastavení systému v tomto oddílu.
- Při jízdě se strojem ze svahu dochází ke zvyšování pojezdové rychlosti, viz Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - nastavení systému v tomto oddílu.
  - Řidič musí nastavit maximální přijatelnou pojezdovou rychlost pro sklizeň. To umožňuje, že sklízecí mlátička nepřekročí maximální pojezdovou rychlost při jízdě ze svahu.

  *POZNÁMKA: Při sklizni v nepříznivých podmínkách, podél vodních kanálů nebo výmolů je doporučováno přestavit rukojeť vícefunkční páky k sobě. Tím získáte kontrolu nad strojem a snížíte pojezdovou rychlost v případě, kdy se sklízecí mlátička může pohybovat příliš vysokou pojezdovou rychlostí.*

**Cílová nebo pojezdová rychlost bude zvýšená beze ztrát:**

- Při práci v režimu Smart nepracují snímače VisionTrak (snímače jsou pokryty materiálem, odpojené nebo poškozené). V důsledku dochází ke zvýšení pojezdové rychlosti a následnému zvýšení ztrát. Viz Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - nastavení systému v této kapitole.
  - Změňte pracovní režim Smart na Objem. To umožní konstantní průchod materiálu, kdy dochází ke zvyšování pojezdové rychlosti při snížení hmotnosti materiálu, nebo snižování pojezdové rychlosti při zvýšení hmotnosti materiálu.

**Cílové hodnoty ztrát:**

- Pokud pracujete v režimu Smart, systém neustále přepočítává cílové hodnoty tlaku pro nastavení pojezdové rychlosti.
- Systém Harvest Smart musí být zkalibrován po každém otočení klíčku spínací skříňky do polohy vypnuto a zapnuto. Systém neuchovává po vypnutí nastavenou pojezdovou rychlost.

**Stroj reaguje příliš pomalu na měnící se podmínky porostu:**

- Reakční doba systému je nastavená příliš nízko, viz Kalibrace reakční doby v předchozí kapitole.

  *POZNÁMKA: Zvýšení rychlosti reakce o jeden stupeň není téměř znatelná. Zvýšení rychlosti reakce o 20 stupňů je více znatelná.*

  - Zvyšujte rychlost reakce, dokud nejsou patrné výkyvy a rychlost reakce nezačne klesat.
  - Nastavení vysoké rychlosti reakce způsobí náhlé změny pojezdové rychlosti sklízecí mlátičky pro udržení objemu vkládaného rostlinného materiálu.
  - Nastavení nízké rychlosti reakce způsobí pozvolnější změny.

**Stroj reaguje nadměrně na ztráty:**

**Pokračování na další straně**

- Režim Objem umožní konstantní průchod materiálu, kdy dochází ke zvyšování pojezdové rychlosti při snížení hmotnosti materiálu, nebo snižování pojezdové rychlosti při zvýšení hmotnosti materiálu.
  - Zkalibrujte systém VisionTrak, viz Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - počáteční kalibrace v tomto oddílu.
  - Pokud kalibrace systému VisionTrak nemá vliv, přepněte do režimu Objem, viz Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart - nastavení systému v tomto oddílu.
  - V některých podmínkách je pro činnost lepší režim Objem.

OUO6075,0000A7B -16-19DEC07-2/2

## Odstraňování závad systému regulace rychlosti vkládání Harvest Smart

### Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Sklízecí mlátička zpomalí nebo zastaví po aktivování systému Harvest Smart.** | Sklízecí mlátička má nastavené nesprávné kalibrační hodnoty. | Zopakujte kalibraci systému. |
| | Systém Harvest Smart musí být zkalibrován po každém otočení klíčku spínací skříňky do polohy vypnuto a zapnuto. Systém neuchovává po vypnutí nastavenou pojezdovou rychlost. | Zopakujte kalibraci systému. |
| **Po kalibraci je pojezdová rychlost příliš nízká.** | Cílové zatížení je příliš malé. | Dvakrát nebo třikrát stiskněte spínač s šipkou nahoru systému VisionTrak. |
| | Sklízecí mlátička má nastavené nesprávné kalibrační hodnoty. | Zopakujte kalibraci systému. |
| **Po kalibraci je pojezdová rychlost nadměrně vysoká.** | Cílový točivý moment rotoru je nadměrně vysoký. | Dvakrát nebo třikrát stiskněte spínač s šipkou dolů systému VisionTrak. |
| | Sklízecí mlátička má nastavené nesprávné kalibrační hodnoty. | Zopakujte kalibraci systému. |
| **S aktivním systémem regulace rychlosti vkládání Harvest Smart dochází k nadměrným výchylkám v pojezdové rychlosti.** | Zisk/aktivita jsou nastaveny na příliš vysokou hodnotu. | Snižte nastavení odezvy. |
| | Monitorování ztrát má nastavenu příliš velkou citlivost. | Pokuste se přepnout systém regulace rychlosti vkládání materiálu Harvest Smart do režimu Objem. |
| **Pokud je regulace rychlosti vkládání Harvest Smart aktivní, může se zdát, že systém na změny reaguje se zpožděním.** | Zisk/aktivita jsou nastaveny na příliš nízkou hodnotu. | Zvyšte nastavení odezvy. |
| **Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart pracuje nepravidelně.** | Sklízecí mlátička má nastavené nesprávné kalibrační hodnoty. | Zopakujte kalibraci systému. |
| | Monitorování ztrát nepracuje správně. | Pokuste se přepnout systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart do režimu Objem. |

### Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart po kabelu

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Sklízecí mlátička se náhle zastaví a nelze ji uvést do chodu.** | Systém detekuje součástku mimo toleranci. | Přestavte rukojeť vícefunkční páky do neutrální polohy a vymažte všechny diagnostické kódy závad. Po vymazání kódů se pokuste sklízecí mlátičku rozjet. |

**Pokračování na další straně**

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| | Snímač polohy výkyvné desky detekuje zablokovaný ventil nebo jeho nesprávnou funkci a zobrazuje více diagnostických kódů závady. | Další informace najdete v části Mimořádný režim systému regulace rychlosti vkládání Harvest Smart dále v tomto oddílu, nebo se obraťte na svého prodejce John Deere. |
| | Systém ztratil jeden nebo více informačních kanálů nebo si informační kanály odporují a zobrazují následující různé diagnostické kódy závad. | Další informace najdete v části Mimořádný režim systému regulace rychlosti vkládání Harvest Smart dále v tomto oddílu, nebo se obraťte na svého prodejce John Deere. |
| **Pokud není řidič přítomen na sedadle po dobu 3 sekund, sklízecí mlátička bude zastavena.** | Řidič není usazen na sedadle. | Před pokračováním v práci musí řidič usednout na sedadlo a přestavit rukojeť vícefunkční páky do neutrální polohy. |

OUO6075,0000133 -16-08MAY08-2/2

## Regulace rychlosti vkládání Harvest Smart

**Režim nouzového dojezdu**

Pro uvedení sklízecí mlátičky do chodu nebo přemístění sklízecí mlátičky z pozemní komunikace přejděte do následujícího režimu **NOUZOVÉ PŘEPRAVY**.

Stiskněte tlačítko hlavní nabídky a otáčejte voličem, dokud není zvýrazněný symbol střediska zpráv. Potom stiskněte tlačítko potvrzení.

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol diagnostické adresy. Stiskněte tlačítko potvrzení.

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněna nabídka řídicích jednotek. Stiskněte tlačítko potvrzení.

Otáčejte točítkem volby, až bude zvýrazněna řídicí jednotka **PTP** a stiskněte spínač potvrzení.

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněna adresa **119**. Stiskněte tlačítko potvrzení.

Zvýrazní se hodnota na adrese a zobrazí **nulovou hodnotu**.

Stisknutím tlačítka potvrzení přejděte na hodnotu adresy a točítkem voliče vyberte hodnotu **jedna**.

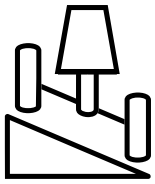
Stiskněte spínač potvrzení pro uložení hodnoty **jedna** do paměti.

Otáčejte voličem, dokud není zvýrazněn symbol Uložit a stiskněte tlačítko potvrzení.

*POZNÁMKA: TENTO KROK UMOŽNÍ PRÁCI STROJE AŽ DO OTOČENÍ KLÍČKU SPÍNACÍ SKŘÍŇKY DO POLOHY ZAPNUTO A VYPNUTO. NENÍ URČEN PRO BĚŽNÝ PROVOZ. Vyžádejte si okamžitě prohlídku sklízecí mlátičky u svého prodejce John Deere.*

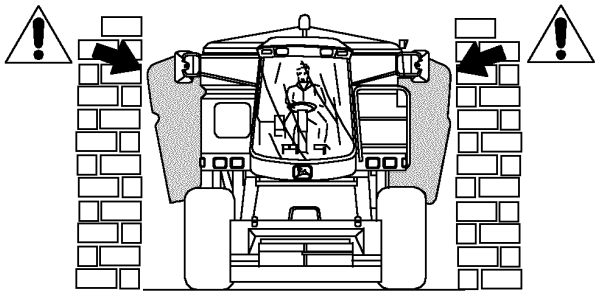
OUO6075,0000130 -16-08MAY08-1/1

## Systém HILLMASTER (základní informace)



H84256 —UN—25AUG05

*Kontrolka limitu pro maximální náklon*



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

**POZOR: HILLMASTER smí být používaný pouze při práci na poli. Před provozem po pozemních komunikacích je nutné spustit stroj do přepravní polohy. Nesmí být překročena maximální přípustná přepravní výška 4,0 m.**

**Otáčení sklízecí mlátičky na svahu je nutné věnovat zvýšenou pozornost. Při otáčení stroje na svahu dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo ke ztrátě stability a převrácení stroje:**

- **Nikdy neotáčejte stroj při vyšší pojezdové rychlosti, než odpovídá rychlosti, s jakou je vyrovnávací systém schopen udržovat stroj ve vodorovné poloze.**
- **Vždy zatáčejte proti svahu, nikdy po svahu.**
- **Jakmile se na displeji CommandCenter zobrazí zpráva o maximálním náklonu, nenajíždějte do svahu s větším úhlem sklonu.**

**Nebezpečí rozdrcení. Před přístupem pod stroj z důvodu údržby, seřizování nebo opravy vždy spusťte systém vyrovnávání do dolní krajní polohy. ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

**DŮLEŽITÉ: Před manipulací se spínačem manuálního vyrovnávání zkontrolujte, zda je uvolněná parkovací brzda.**

**Neodstavujte sklízecí mlátičku příliš blízko k ostatním strojům nebo ke stěnám budov. Při dlouhé době odstavení může dojít v důsledku samovolného snížení tlaku hydraulického oleje v hydraulické soustavě k náklonu sklízecí mlátičky. Může dojít k poškození stroje a přilehlých stěn budov nebo strojů.**

Standardní koncové převody jsou namontovány na otočných unášecích kotoučích na přední nápravě. Hydraulické válce jsou používány k otáčení unášecích kotoučů nahoru a dolů k náklonu stroje. To umožňuje zajištění vodorovné polohy separačního ústrojí při pohybu stroje na nerovném povrchu.

Systém je ovládaný manuálně pomocí tlačítek HILLMASTER pro náklon vlevo a vpravo nebo pracuje v automatickém režimu.

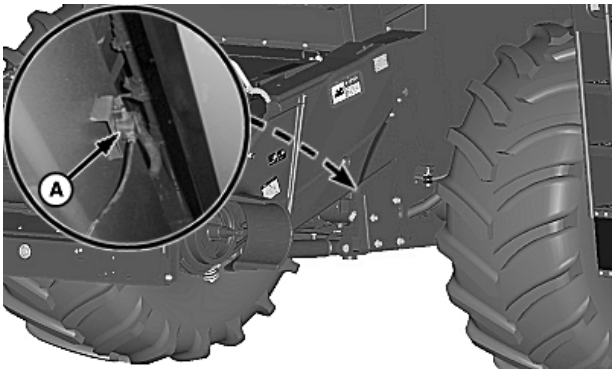
**Pokračování na další straně**

V automatickém režimu snímač polohy (A) vyrovnává stroj a udržuje jej ve vodorovné poloze při jízdě po nerovném terénu.

Když se sklon pole mění, výkyvný mechanizmus snímače náklonu měří úhel náklonu a předává signál do řídicí jednotky. Ve správnou dobu a při správném úhlu náklonu vyšle řídicí obvod signál k elektromagnetu pro náklon vpravo nebo vlevo na řídicím ventilu vyrovnávání.

*POZNÁMKA: Snímač udržuje při práci na poli separační ústrojí vyrovnané s přesností úhlu 1 stupeň. Při práci na nerovném nebo nepravidelném terénu může poloha separačního ústrojí tuto toleranci 1 stupně krátkodobě překročit.*

Systém udržuje separační ústrojí ve vodorovné poloze na svazích do sklonu 15 %. Při práci na svazích se sklonem větším než 15 % se na displeji zobrazuje symbol maximálního náklonu.




H91010 —UN—19MAR08

*Umístění snímače polohy na přední nápravě*

**A—Snímač náklonu**

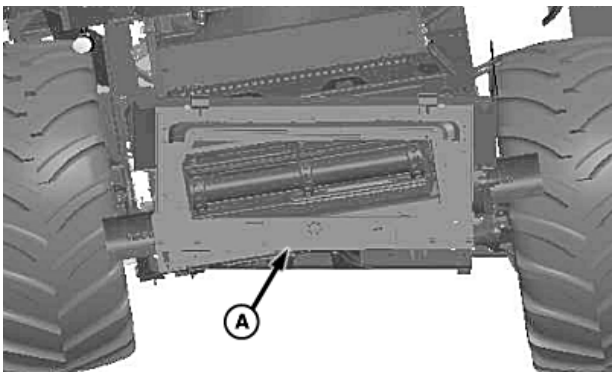
OUO6075,000004D -16-26JUN08-2/5

**Provoz náklonu systému HeaderTrak**

Systém náklonu HeaderTrak pomáhá udržet žací vál v rovnoběžné poloze s povrchem půdy při změnách sklonu svahu během pohybu stroje. Systém využívá speciálně vybavenou skříň vkládacího ústrojí (A), která umožňuje náklon žacího válu doleva a doprava.

Systém HILLMASTER spolu s funkcí náklonu HeaderTrak umožňují náklon žacího válu doleva a doprava ± 9 stupňů. Oba systémy umožňují správný provoz žacího válu na svazích do 15 %.

Systém náklonu HeaderTrak používá dvojčinné uspořádání hlavního-vedlejšího hydraulického válce k náklonu žacího válu s ohledem na podvozek sklízecí mlátičky.




H84660 —UN—07OCT05

**A—Skříň vkládacího ústrojí**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,000004D -16-26JUN08-3/5

Hlavní hydraulický válec (A) náklonu žacího válu je připojen mezi přední nápravou a levým unášecím kotoučem koncového převodu. Vedlejší hydraulický válec (B) náklonu žacího válu je umístěn v horní části straně skříně vkládacího ústrojí a spojuje rám náklonu se skříní vkládacího ústrojí. Během standardního provozu zůstává žací vál automaticky v rovnoběžné poloze s povrchem, i když se separační ústrojí naklání doleva nebo doprava pro vyrovnání polohy.

*POZNÁMKA: Oblasti kolem rámu náklonu na skříni vkládacího musí být pravidelně čištěny, aby se zabránilo usazení materiálu, který může omezovat plný pohyb při náklonu.*

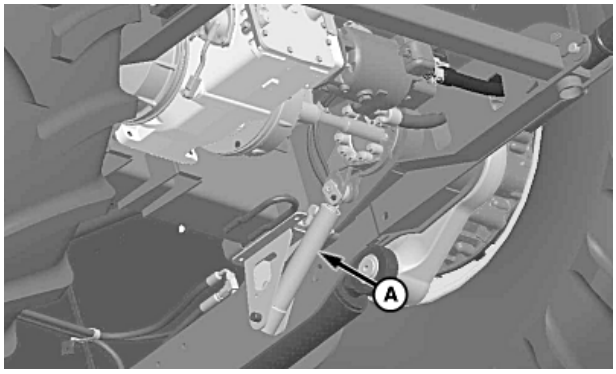
Obsluha může vyřadit automatickou funkci vyrovnání žacího válu pomocí spínačů náklonu HeaderTrak na vícefunkční ovládací páce. Když jsou spínače náklonu HeaderTrak stisknuty, olej z bloku ventilů hlavní hydraulické soustavy přitéká nebo odtéká z okruhu náklonu žacího válu, čímž umožňuje pohyb nezávislý na skříni vkládacího ústrojí a podvozku sklízecí mlátičky.

Činnost systému náklonu HeaderTrak může rovněž pracovat v automatickém režimu.

Pro automatický režim je nutné, aby byl žací vál vybaven snímači HeaderTrak a kalibrován pro sklízecí mlátičku před jejím prvním použitím.

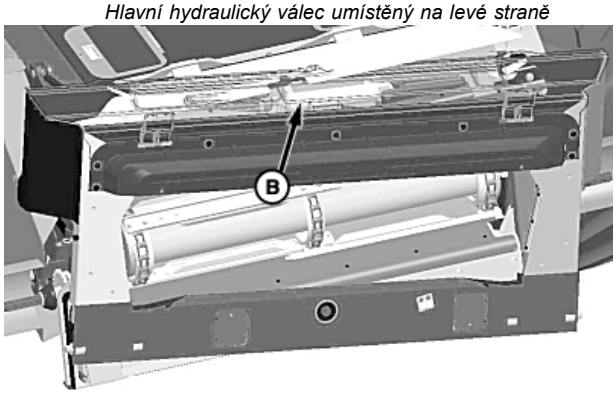
Automatický režim provozu je umožněn stisknutím tlačítka odblokování HEADERTRAK na displeji. Systém je aktivován stisknutím aktivačních tlačítek 1, 2 nebo 3 na vícefunkční ovládací páce.

Žací vály vybavené pro systém náklonu HeaderTrak mají snímač na levé i pravé straně. Signály z těchto snímačů jsou zpracovány a odpovídající hydraulické řídicí ventily jsou buzené, aby vyrovnaly náklon žacího válu s ohledem na povrch terénu.




H84613 —UN—04OCT05

*Hlavní hydraulický válec umístěný na levé straně*




H84661 —UN—07OCT05

*Pomocný hydraulický válec náklonu žacího válu*

**A—Hlavní hydraulický válec náklonu žacího válu**

**B—Pomocný hydraulický válec náklonu žacího válu**

**Pokračování na další straně**

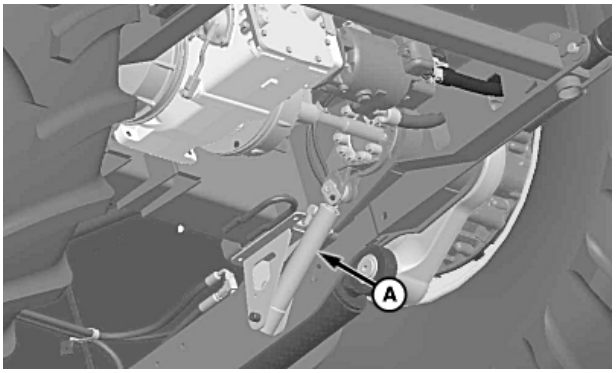
**Hydraulické válce náklonu žacího válu**

Úhel žacího válu je určen uspořádáním hlavního/vedlejšího hydraulického válce. Hlavní hydraulický válec (A) je umístěn mezi podvozkem sklízecí mlátičky a levým unášecím kotoučem koncového převodu. Pomocný hydraulický válec (B) je umístěn mezi skříň vkládacího ústrojí a rám náklonu.

Strany pístnice hlavního a vedlejšího hydraulického válce jsou spolu spojené a strany pístu hlavního a vedlejšího hydraulického válce jsou spolu spojené. Když se levý vyrovnávací hydraulický válec vysunuje a zasunuje, levý unášecí kotouč koncového převodu se otáčí nahoru a dolů a vysunuje a zasunuje hlavní hydraulický válec náklonu žacího válu. Pohyb hlavního hydraulického válce vysunuje a zasunuje vedlejší hydraulický válec.

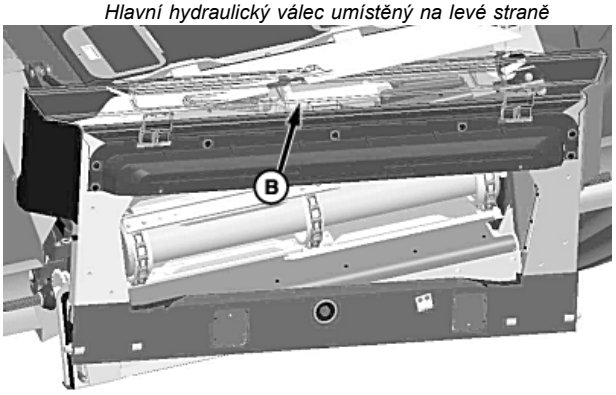
Když je hlavní hydraulický válec vysunutý pohybem unášecího kotouče koncového převodu, olej protéká ze strany pístnice hlavního hydraulického válce do strany pístnice vedlejšího hydraulického válce. Vedlejší hydraulický válec se zasune. Olej ze základny vedlejšího hydraulického válce protéká do základny hlavního hydraulického válce, čímž zaplní dodatečný objem vytvořený po vysunutí hlavního hydraulického válce.

Když je hlavní hydraulický válec zasunutý pohybem unášecího kotouče koncového převodu, nastane opačná situace.




H84613 —UN—04OCT05

*Hlavní hydraulický válec umístěný na levé straně*




H84661 —UN—07OCT05

*Pomocný hydraulický válec náklonu žacího válu*

**A—Hlavní hydraulický válec náklonu žacího válu**

**B—Pomocný hydraulický válec náklonu žacího válu**

OUO6075,000004D -16-26JUN08-5/5

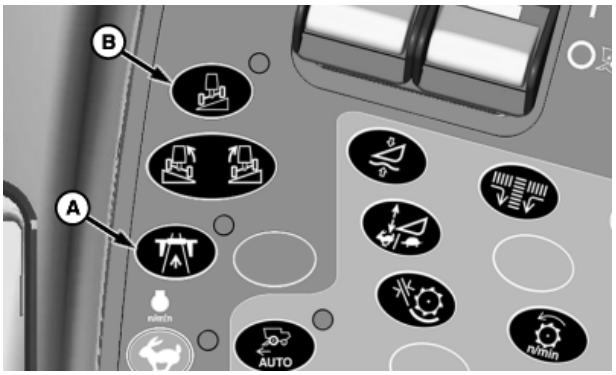
## Každodenní přípravné práce HILLMASTER

**POZOR: Nepracujte se sklízecí mlátičkou vybavenou systémem HILLMASTER, pokud nejsou výsledky níže uvedených tří kontrol v pořádku. Pokud je výsledek jedné nebo více kontrol neuspokojivý (separační ústrojí se nenaklání, nebo je doba náklonu mezi krajními polohami příliš dlouhá), obraťte se na svého prodejce John Deere.**

Před zahájením práce se sklízecí mlátičkou vybavenou systémem HILLMASTER musí být provedeny tyto tři kontroly (denně).

**Příprava před kontrolami:**

- Motor v činnosti (při vysokých otáčkách volnoběhu)
- Spínač provozu po pozemních komunikacích (A) v poloze pro práci na poli.
- Parkovací brzda je uvolněná




H87612 —UN—12MAR07

**A—Spínač provozu po pozemních komunikacích**

**B—Spínač automatického vyrovnávání**

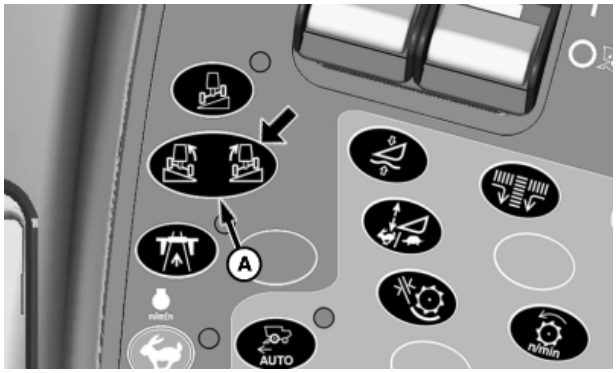
- Spínač automatického vyrovnávání (B) je v poloze VYPNUTO (kontrolka NESVÍTÍ)

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A5B -16-02APR07-1/4

**První kontrola:** Přestavte spínač ovládání manuálního vyrovnávání (A) do polohy pro náklon vpravo na dobu 20 sekund. Sklízecí mlátička se musí naklápět vpravo.

**A—Spínač ovládání manuálního vyrovnávání**

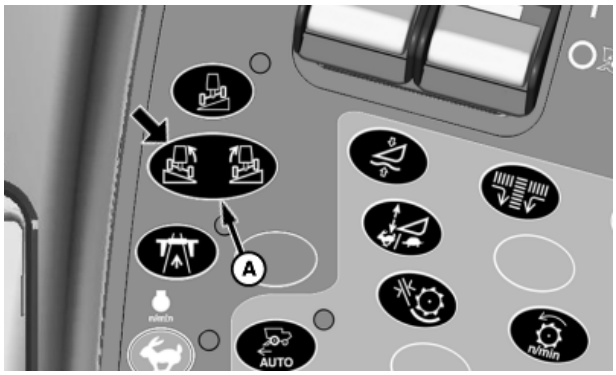



H87613 —UN—12MAR07

OUO6075,0000A5B -16-02APR07-2/4

**Druhá kontrola:** Přestavte spínač ovládání manuálního vyrovnávání (A) do polohy pro náklon vlevo na dobu 20 sekund. Sklízecí mlátička se musí naklápět vlevo.

**A—Spínač ovládání manuálního vyrovnávání**

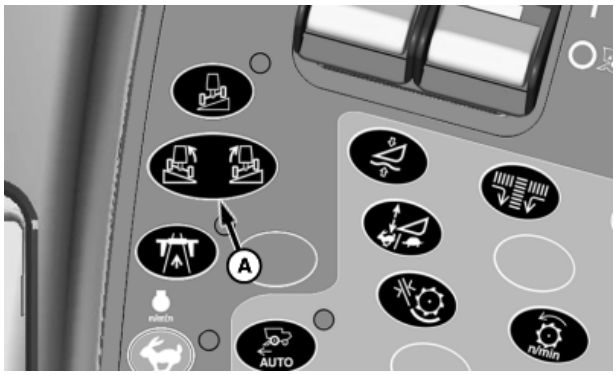



H87614 —UN—12MAR07

OUO6075,0000A5B -16-02APR07-3/4

**Třetí kontrola:** Pomocí spínače ovládání manuálního vyrovnávání (A) přestavte stroj z krajní nakloněné polohy vlevo do krajní nakloněné polohy vpravo. Doba přestavení musí být 5—7 sekund.

**A—Spínač ovládání manuálního vyrovnávání**




H87615 —UN—12MAR07

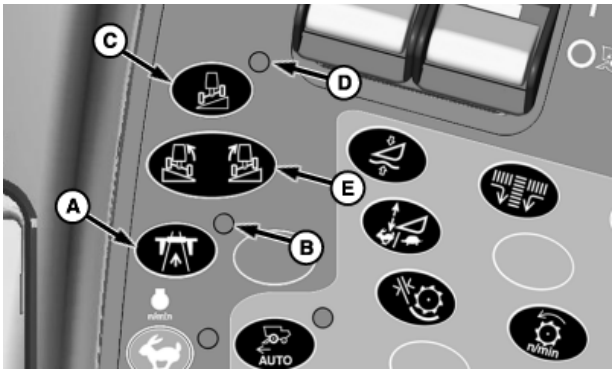
OUO6075,0000A5B -16-02APR07-4/4

## Činnost systému automatického vyrovnávání HILLMASTER

Při práci na poli přestavte spínač provozu po pozemních komunikacích (A) do polohy pro práci na poli. Kontrolka (B) bude VYPNUTÁ. Přestavte spínač automatického vyrovnávání (C) do polohy pro automatickou činnost. Kontrolka (D) bude ZAPNUTÁ.

Přestavujte spínač (E) ovládání manuálního vyrovnávání střídavě do levé a pravé polohy pro zvednutí sklízecí mlátičky do pracovní polohy.

S takovým uspořádáním spínače bude stroj automaticky vyrovnávaný na svazích s úhlem sklonu do 15 %.




H87616 —UN—12MAR07

**A—Spínač přepravy po pozemních komunikacích**
**B—Kontrolka**
**C—Spínač automatického vyrovnávání (HILLMASTER)**
**D—Kontrolka**
**E—Spínač manuálního vyrovnávání (HILLMASTER)**

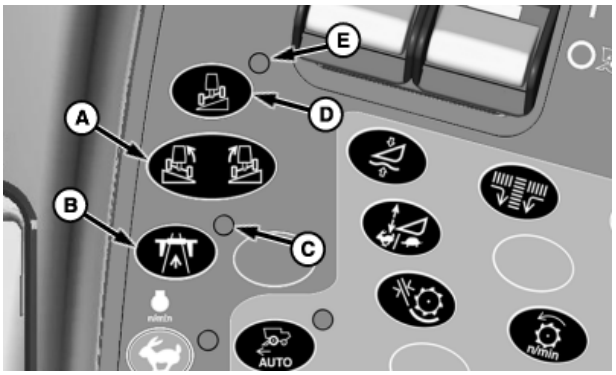
OUO6075,0000A5C -16-02APR07-1/1

## Manuální ovládání systému vyrovnávání HILLMASTER

Pomocí spínače (A) ovládání manuálního vyrovnávání lze stroj manuálně naklápět, nebo ho přestavit do přepravní polohy.

Přestavte spínač (B) pro provoz po pozemních komunikacích do polohy pro práci na poli. Kontrolka (C) bude VYPNUTÁ. Přestavte spínač automatického vyrovnávání (D) do polohy pro automatickou činnost. Kontrolka (E) bude ZAPNUTÁ.

Stisknutím levé nebo pravé části spínače (A) nastavte požadovaný náklon stroje.




H87617 —UN—12MAR07

**A—Spínač manuálního vyrovnávání (HILLMASTER)**
**B—Spínač přepravy po pozemních komunikacích**
**C—Kontrolka**
**D—Spínač automatického vyrovnávání (HILLMASTER)**
**E—Kontrolka**

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000A5D -16-09APR07-1/2

**Přepravní poloha:**

Pro účely činnost systému vyrovnávání postavte stroj na vodorovnou plochu.

Přestavte spínač (A) pro provoz po pozemních komunikacích do polohy pro práci na poli. Kontrolka (B) bude VYPNUTÁ.

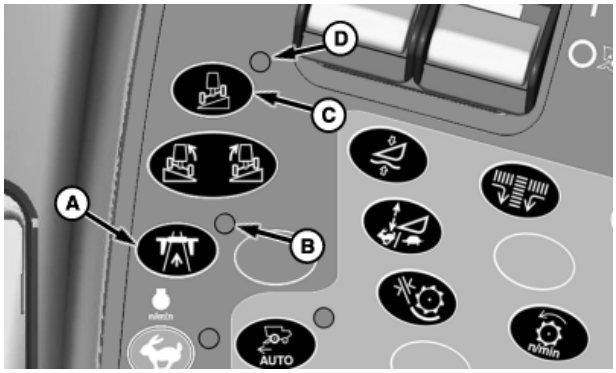
Stiskněte spínač (C) automatického vyrovnávání. Kontrolka (D) bude SVÍTIT. Stroj bude automaticky přestaven do neutrální polohy.

**POZOR: Při přepravě dbejte, aby nedošlo ke ztrátě kontroly na řízením. Hrozí nebezpečí vážného zranění nebo smrti. Je zakázáno přepravovat stroj po pozemních komunikacích s systémem HILLMASTER v automatickém režimu. Nikdy nepoužívejte manuální ovládání systému vyrovnávání stroje během provozu po pozemních komunikacích.**

Po automatickém vyrovnání stroje stiskněte spínač (C) automatického vyrovnávání. Kontrolka (D) bude VYPNUTÁ.

Přestavte spínač (A) do polohy pro provoz po pozemních komunikacích. Kontrolka (B) bude SVÍTIT. Tím dojde k zablokování systému vyrovnávání HILLMATER, který tak bude během přepravy nefunkční.

Stroj je nyní v neutrální poloze a může být přepravován po pozemních komunikacích.




H87618 —UN—12MAR07

**A—Spínač přepravy po pozemních komunikacích**
**B—Kontrolka**
**C—Spínač automatického vyrovnávání (HILLMASTER)**
**D—Kontrolka**

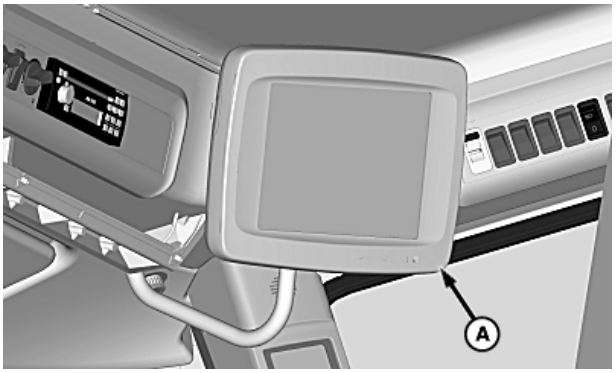
OUO6075,0000A5D -16-09APR07-2/2

# Umístění komponent GreenStar™

## Displej GreenStar (je-li ve výbavě)

Displej GreenStar (A) je umístěný v kabině. Displej umožňuje řidiči neustále sledovat informace o systému ze svého sedadla.

**A—Displej GreenStar**



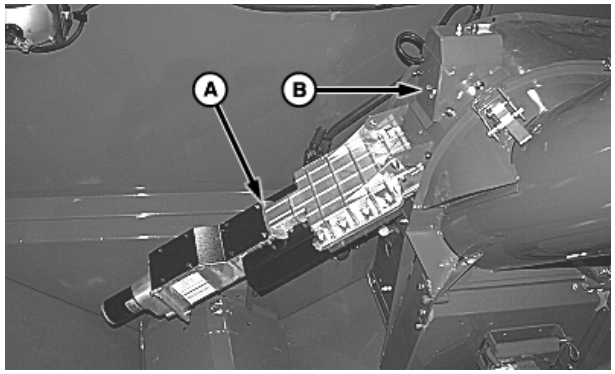

H87619 —UN—12MAR07

OUO6075,0000A64 -16-28MAR07-1/1

## Snímač vlhkosti a snímač průchodu materiálu

Snímač průchodu materiálu (A) je umístěný pod snímačem průchodu materiálu v horní části skříně šikmého dopravníku čistého zrna v zásobníku zrna. Snímač nepřetržitě měří vlhkost malého vzorku zrna, které je přiváděno přes šikmý dopravník čistého zrna do zásobníku zrna.

Snímač průchodu materiálu (B) je umístěný v horní části skříně šikmého dopravníku čistého zrna v zásobníku zrna. Zrno přepravované šikmým dopravníkem čistého zrna dopadá na detekční desku. Snímač průchodu materiálu mění energii dopadajících zrn na elektrické impulzy, které jsou interpretovány v jednotkách výnosu vlhkého zrna na jednotku plochy.




PC7748 —UN—01JUL03

**A—Snímač vlhkosti** **B—Snímač průchodu materiálu**

OUO6075,0000B26 -16-15MAR07-1/1

## Tiskárna GreenStar (volitelná)

Do horního panelu s displejem je možné zamontovat speciální tiskárnu.

Umožňuje tisk například celkových údajů o farmě, poli, plodině a zatížení zobrazených na displeji CommandCenter display nebo GreenStar (je-li ve výbavě).

H88011 —UN—26APR07

OUO6075,0000A34 -16-26APR07-1/1

# Protipožární prevence

## Doporučené postupy protipožární prevence

Stroj je nutno během dne sklizně pravidelně kontrolovat. Nahromaděný sklizený materiál a nečistoty je nutno odstranit, aby byla zajištěna správná funkce stroje a omezeno riziko požáru.

Pravidelné a důkladné čištění stroje společně s dalšími pravidelnými postupy údržby uvedenými v Návodu k použití výrazně snižují riziko požáru, pravděpodobnost nákladných odstávek a nesprávné činnosti stroje.

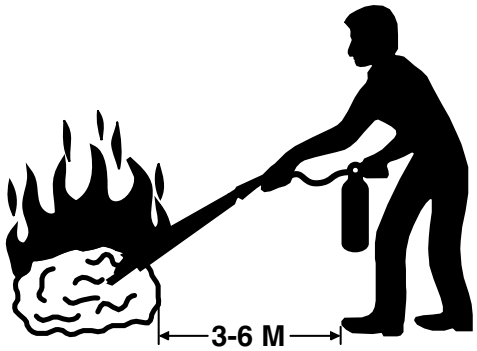
Vždy dodržujte bezpečnostní postupy uvedené na stroji a v návodu k použití. Před zahájením kontroly nebo čištění vždy ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

Stroj je vybaven dvěma velkými hasicími přístroji pro všeobecné použití (na žebříku a v zadní části stroje). Hasicí přístroje je nutno denně kontrolovat při vstupu či výstupu z kabiny a při práci v blízkosti stroje a zajistit jejich dobrý provozní stav. Hasicí přístroje je nutno po každém použití vyměnit nebo podrobit odbornému servisu.

Další informace najdete v oddílu Vyčistění stroje.

OUO6075,00000B5 -16-30OCT08-1/1

## Činnost hasicího přístroje




H90363 —UN—05DEC07

Stroj je vybaven dvěma velkými hasicími přístroji pro všeobecné použití (na žebříku a v zadní části stroje). Hasicí přístroje je nutno denně kontrolovat při vstupu či výstupu z kabiny a při práci v blízkosti stroje a zajistit jejich dobrý provozní stav. Hasicí přístroje je nutno po každém použití vyměnit nebo podrobit odbornému servisu.

**Použití hasicího přístroje:**

Diagram znázorňuje doporučovaný způsob hašení požáru. Vždy mířte na hořící předmět.

Základní kroky použití hasicího přístroje:

1. Vyjměte hasicí přístroj z držáku a přeneste k místu požáru.
2. K místu požáru přistupujte ve směru větru.
3. Vytáhněte bezpečnostní čep v horní části hasicího přístroje.
4. Hasicí přístroj držte kolmo vzhůru pomocí rukojetí a hadici namiřte na **místo vzniku** plamenů.
5. Stisknutím rukojetí aktivujte hasicí přístroj.
6. Pohybujte tryskou dopředu a dozadu a přikryjte plameny prachovým oblakem.

**Kontrolní seznam:**

Kontrolu hasicích přístrojů provádějte alespoň jednou měsíčně a zajistěte následující:

1. Jsou hasicí přístroje umístěny na určených místech na plošině žebříku kabiny a v zadní části stroje?
2. Jsou zjištěny překážky ve správném přístupu nebo viditelnosti?
3. Jsou pokyny k obsluze na štítku čitelné a směřují ven?
4. Jsou bezpečnostní těsnění poškozena nebo chybí?
5. Je hasicí přístroj plný? (Zjistěte pomocí zvážení nebo potěžkání.)
6. Je patrné nějaké fyzické poškození, koroze, netěsnost nebo ucpaná tryska?

Zjistíte-li při kontrole hasicího přístroje nedostatky, je nutné hasicí přístroj opravit nebo vyměnit.

OUO6075,0000021 -16-28APR08-1/1

## Dodržujte pravidla bezpečné manipulace s palivem - zabraňte vzniku požáru

Manipulujte s palivem opatrně: Jedná se o hořlavinu. Při doplňování palivové nádrže nekuřte, nepoužívejte otevřený plamen a zabraňte vzniku jisker.

Před doplňováním palivové nádrže vždy zastavte motor. Palivovou nádrž doplňujte mimo uzavřené prostory.

Zabraňte vzniku požáru. Udržujte stroj čistý, bez nánosů nečistot a mazacích tuků. Rozlité palivo vždy otřete.

TS202 —UN—23AUG88

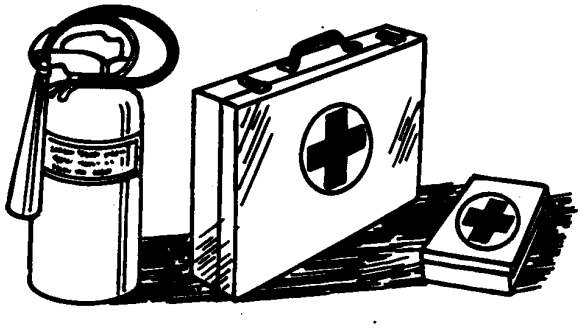
DX,FIRE1 -16-03MAR93-1/1

## Buďte připraveni na nouzové situace

Buďte připraveni na vznik požáru.

Hasicí přístroj a lékárničku uchovávejte na dosažitelném místě.

Důležitá telefonní čísla lékaře, pohotovostní lékařské služby, nemocnice a požární pohotovosti mějte připravena u telefonu.



TS291 —UN—23AUG88

DX,FIRE2 -16-03MAR93-1/1

## Odstraňte usazený materiál

Usazené plevy a částečky rostlinného materiálu v motorovém prostoru, na motoru nebo v blízkosti pohyblivých součástí představují riziko pro vznik požáru. Často kontrolujte tyto prostory a odstraňujte nečistoty. Před zahájením kontroly nebo údržby zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

TS227 —UN—23AUG88

HX,9010SA,B -16-23AUG97-1/1

## Hasicí přístroj

Na sklízecí mlátičce musí být nainstalován běžný certifikovaný hasicí přístroj o hmotnosti 6 kg (15 lb.). Hasicí přístroj s držákem musí být umístěn v blízkosti žebříku k plošině motoru.

Udržujte hasicí přístroj ve funkčním stavu.

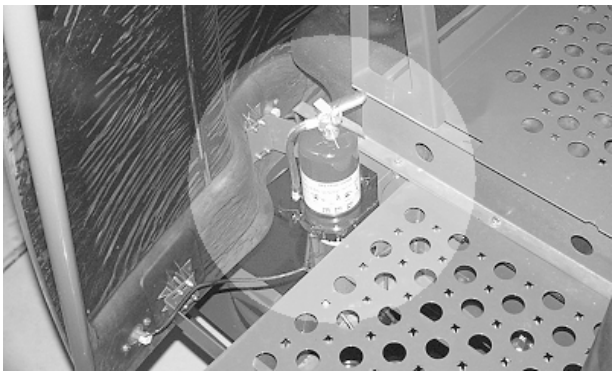
Udržujte motor v čistotě, zbavený prachu, plev a slámy, abyste snížili riziko vzniku požáru.

H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,000240D -16-29OCT02-1/1

## Umístění hasicího přístroje

Hasicí přístroj vzadu je umístěn pod pravým výklopným krytem.



H82553 —UN—28APR05

*Umístění hasicího přístroje vzadu*

OUO6075,00000C4 -16-23APR08-1/1

## V případě požáru

Při jakékoli známce požáru okamžitě přerušte provoz. Může se jednat o zápach kouře nebo viditelný kouř či plameny.

**⚠ POZOR: Nevystavujte se riziku zranění. Pokud je požár příliš rozsáhlý, nepokoušejte se jej uhasit sami.**

Pokud lze požár bezpečně uhasit, postupujte obezřetně a dodržujte tyto pokyny:

1. Vyjměte hasicí přístroj z držáku a přeneste k místu požáru.
2. K místu požáru přistupujte ve směru větru.
3. Vytáhněte bezpečnostní čep v horní části hasicího přístroje.
4. Hasicí přístroj držte kolmo vzhůru pomocí rukojetí a hadici namiřte na místo vzniku plamenů.

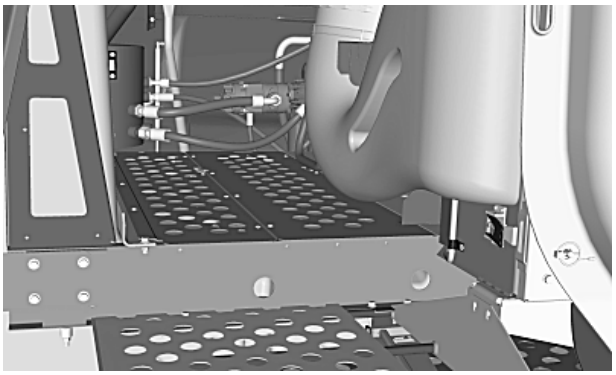
TS227 —UN—23AUG88

5. Stisknutím rukojetí aktivujte hasicí přístroj.
6. Pohybujte tryskou dopředu a dozadu a přikryjte plameny prachovým oblakem.

OUO6075,00000B6 -16-22APR08-1/1

## Čistění motorového prostoru

**POZOR: Usazené nečistoty, olej, plevy a částečky materiálu v motorovém prostoru a na motoru představují riziko pro vznik požáru. Na usazování materiálu mají vliv směr větru, druh sklízené plodiny a obsah vlhkosti. Často kontrolujte a čistěte tyto prostory. Nečistěte motor ani motorový prostor, pokud je motor v činnosti.**



H82381 —UN—07FEB05

OUO6075,00006AB -16-15MAR07-1/1

## Vyčistění stroje (Pravidelné)

**Důležité poznámky**

Stroj je nutno během dne sklizně pravidelně kontrolovat. Nahromaděný sklizený materiál a nečistoty je nutno odstranit, aby byla zajištěna správná funkce stroje a omezeno riziko požáru.

Tato část znázorňuje hlavní oblasti stroje, které vyžadují pravidelnou kontrolu a čištění. Četnost kontrol a čištění je závislá na různých faktorech, včetně provozních podmínek, nastavení stroje, stavu pokosu, provozní rychlosti a počasí, zejména při suchých, horkých a větrných stavech. Fotografie představují nahromadění sklizeného materiálu a dalších nečistot před čištěním. Tento stav byl umožněn pouze za účelem znázornění.

Hlavní oblasti, které vyžadují kontrolu a čištění:

- Motorový prostor
- Řemenice
- Kryty a rámy
- Kabeláže a hydraulické hadice
- Převodovka

Pravidelné čištění vyžadují i další oblasti, avšak tyto mají největší vliv na zabránění vzniku požáru. Pomocí stlačeného vzduchu lze čištění těchto oblastí výrazně usnadnit.

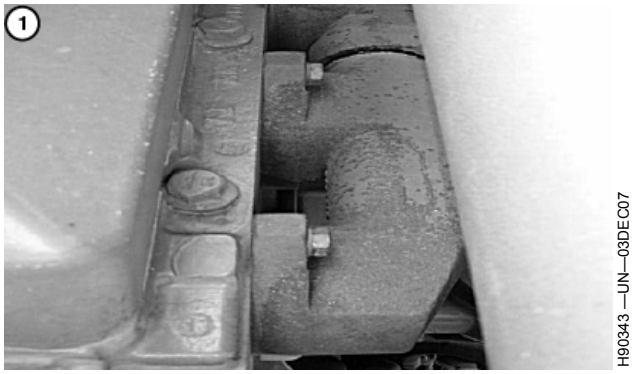
Sklizeň některých plodin může způsobovat zvláštní potíže. Některé plodiny se "lepí" a při jejich sklizni je čištění stroje často náročnější. Příklady těchto plodin jsou slunečnice, canola a světlice. Při sklizni těchto plodin musí být čištění vyžadována zvláštní pečlivost.

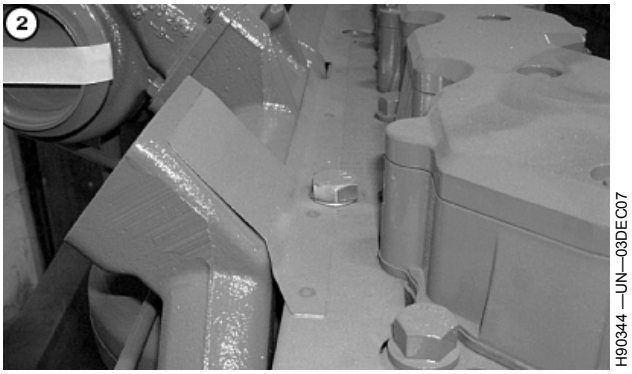
Pravidelné a důkladné čištění stroje společně s dalšími pravidelnými postupy údržby uvedenými v Návodu k použití výrazně snižují riziko požáru, pravděpodobnost nákladných odstávek a zlepšují výkonnost stroje.

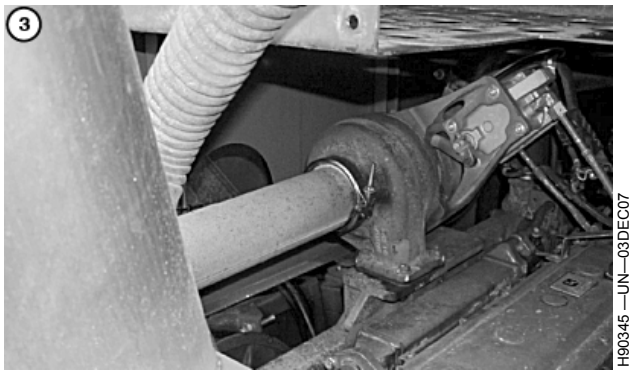
Vždy dodržujte bezpečnostní postupy uvedené na stroji a v Návodu k použití. Před zahájením kontroly nebo čištění vždy ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

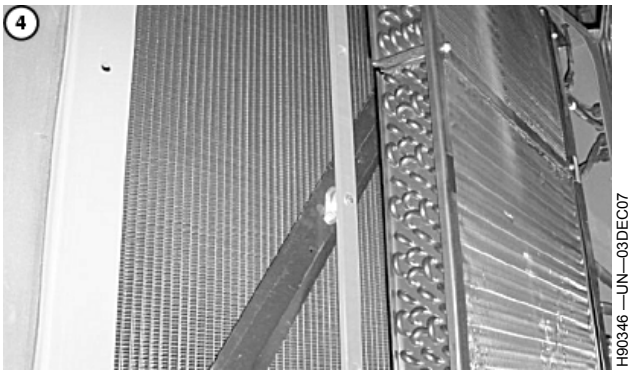
**Pokračování na další straně**

**Motorový prostor**



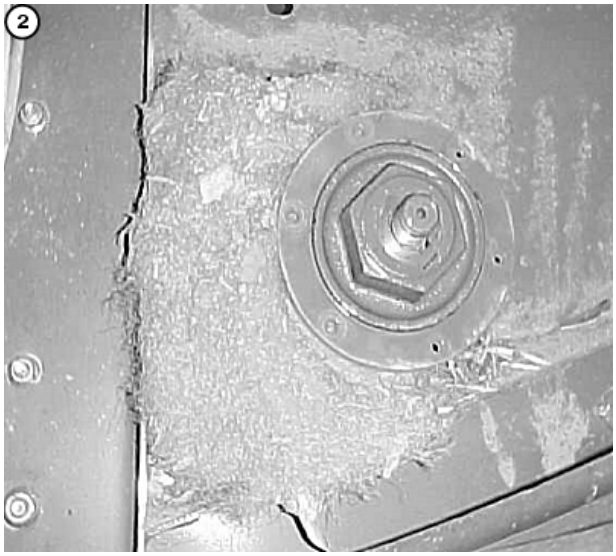



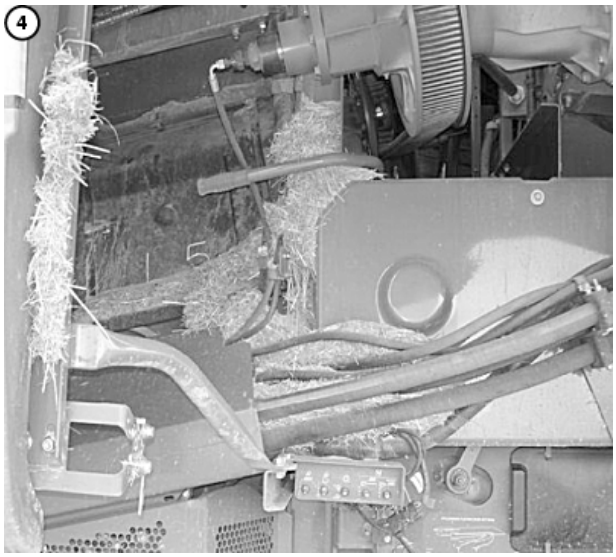
Sklizený materiál a nečistoty se mohou hromadit v motorovém prostoru. Na místo a množství usazování materiálu mají vliv směr větru, druh sklízené plodiny a obsah vlhkosti. Během dne sklizně kontrolujte a čistěte motorový prostor v dostatečných intervalech. Hlavní oblasti, které vyžadují kontrolu a čištění:

1. Příruba výfuku
2. Kryt rozváděcí příruby
3. Turbodmychadlo
4. Sada soustavy chlazení motoru
5. Pod palivovou nádrží
6. Horní strana palivové nádrže

**Pokračování na další straně**

**Řemenice**



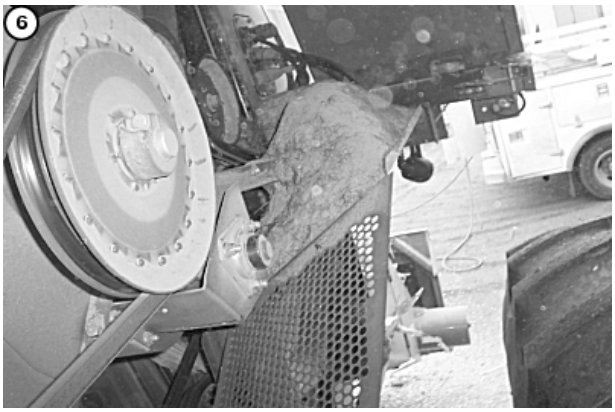



Sklizený materiál a nečistoty se mohou hromadit uvnitř řemenic a v jejich okolí. Tyto oblasti je nutno během dne sklizně pravidelně kontrolovat a čistit. Zobrazeny jsou příklady oblastí, které vyžadují kontrolu a čištění.

1. Hnací ústrojí dopravníku čistého zrna
2. Hnací ústrojí vynášecího odmítacího bubnu
3. Hnací ústrojí zpracování rostlinných zbytků
4. Hnací ústrojí rotoru

**Pokračování na další straně**

**Kryty a rámy**

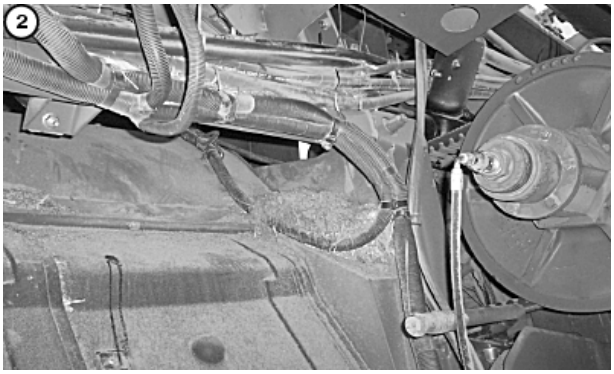



Sklizený materiál a nečistoty se mohou hromadit na krytech nebo pod nimi. Tyto oblasti je nutno během dne sklizně pravidelně kontrolovat a čistit. Zobrazeny jsou příklady oblastí, které vyžadují kontrolu a čištění.

1. Pravá obruba
2. Levá obruba
3. Pravé boční kryty skříně vkládacího ústrojí
4. Levé boční kryty skříně vkládacího ústrojí
5. Kryty ložisek
6. Pravé blatníky

**Pokračování na další straně**

**Kabeláže a hydraulické hadice**



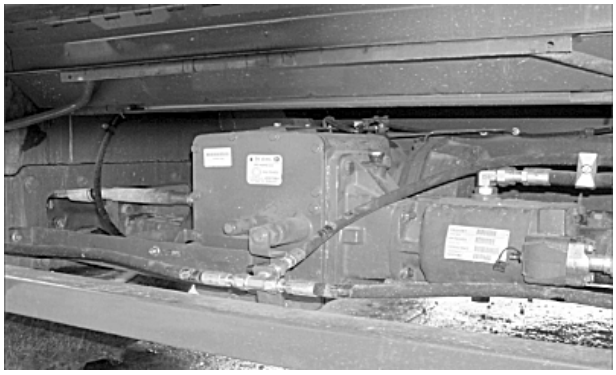

Sklizený materiál a nečistoty se mohou hromadit na kabelážích a hydraulických hadicích, mezi nimi a v jejich okolí. Tyto oblasti je nutno během dne sklizně pravidelně kontrolovat a čistit. Zobrazeny jsou příklady oblastí, které vyžadují kontrolu a čištění.

1. Baterie na pravé straně
2. Oblast rotoru vlevo

OUO6075,0000020 -16-01JUL08-5/7

**Převodovka**

Sklizený materiál a nečistoty se mohou hromadit na převodovce a v jejím okolí. Tuto oblast je nutno během dne sklizně pravidelně kontrolovat a čistit.




**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000020 -16-01JUL08-6/7

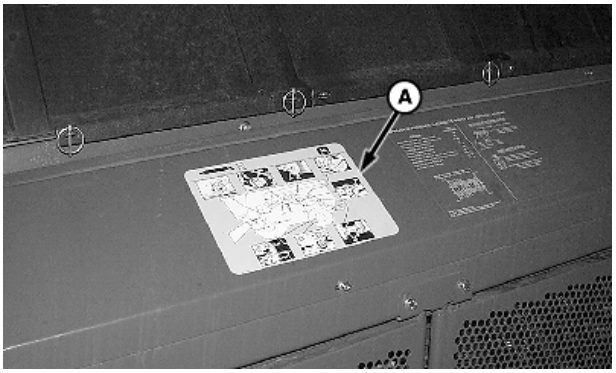
**Rozmístění štítků pro mazání**

Štítky mazání (A) obsahují rozmístění mazacích míst na stroji. Dodržujte intervaly mazání uváděné na štítcích. Další informace o délce intervalů najdete v tomto oddílu Mazání a údržba.

Selhání ložisek a přehřátí mohou mít za následek požár. Chcete-li zabránit selhání či přehřátí ložisek, vždy dodržujte pokyny na štítcích pro mazání stroje.

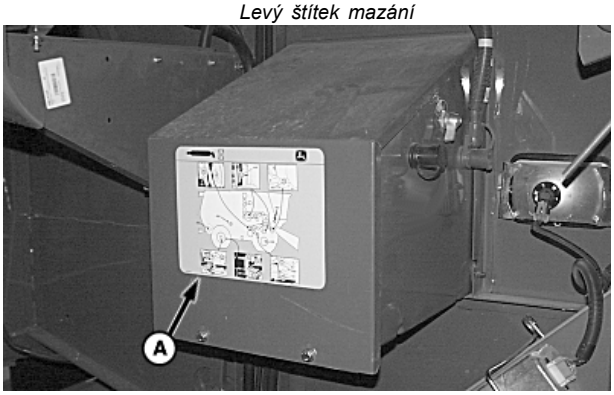
Sklizený materiál a nečistoty se mohou hromadit uvnitř v okolí ložisek a krytů ložisek. Tyto oblasti je nutno během dne sklizně pravidelně kontrolovat a čistit.

**A—Štítky mazání**




H80953 —UN—01JUN04

*Levý štítek mazání*




H83439 —UN—01JUN05

*Pravý zadní štítek mazání*

OUO6075,0000020 -16-01JUL08-7/7

## Vyčistění stroje (každoroční a v případě speciálních zrnin)

**POZOR: Nebezpečí zranění. Nikdy nečistěte stroj, pokud je motor v činnosti a se zapnutým pohonem separačního ústrojí. ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Níže uvedené pokyny jsou určeny při čistění stroje pro sklizeň kontrolovaných plodin nebo před přepravou stroje po mezinárodní komunikaci.

**POZOR: Bezpečně zajistěte žací vál proti pohybu. Spusťte bezpečnostní dorazy přiháněče.**

Odpojte žací vál od sklízecí mlátičky.

Přejíždějte se sklízecí mlátičkou přes konce řádků a nerovnosti, aby došlo k uvolnění a vytřepání nečistot. ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.

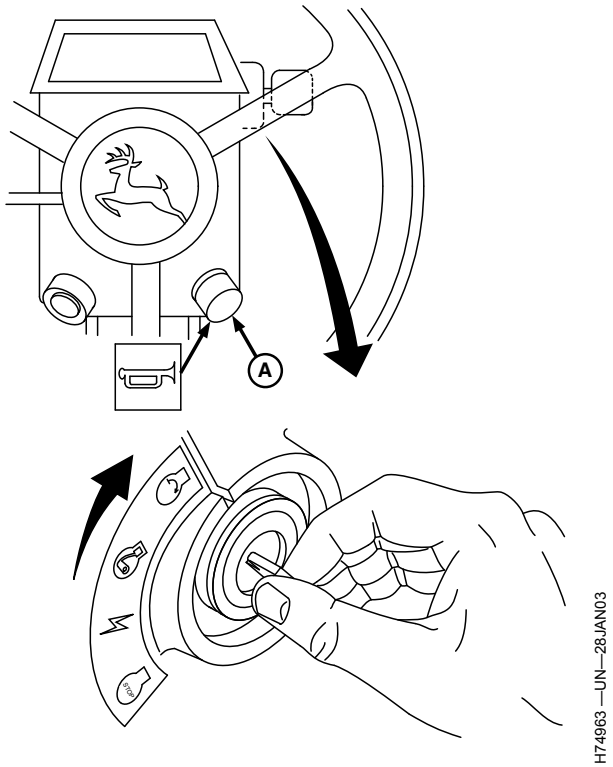
Otevřete nebo demontujte všechny kryty a vyprazdňovací otvory.

**POZOR: Zatrubte na houkačku (A) a zkontrolujte, zda se v blízkosti nenachází žádná osoba. Při vyprazdňování omlatu udržujte bezpečnou vzdálenost od sklízecí mlátičky.**

Nastartujte motor a zapněte pohon separačního ústrojí, dokud ze zadní části sklízecí mlátičky nepřestanou vypadávat úhrabky.

Snižte počet otáček motoru na nízké otáčky volnoběhu a několikrát zapněte pohon separačního ústrojí. Chod separačního ústrojí při nízkých otáčkách volnoběhu odstraní usazený materiál uvnitř bubnu.

Nastavte plyn na vysoké otáčky a nechejte jej několik minut běžet. Opakujte cyklus, dokud ze zadní části sklízecí mlátičky nepřestanou vypadávat úhrabky.




H74963 —UN—28JAN03

**A—Zvukové výstražné zařízení**

**POZOR: Při vyprazdňování omlatu dbejte, aby se v blízkosti sklízecí mlátičky nezdržovaly žádné osoby.**

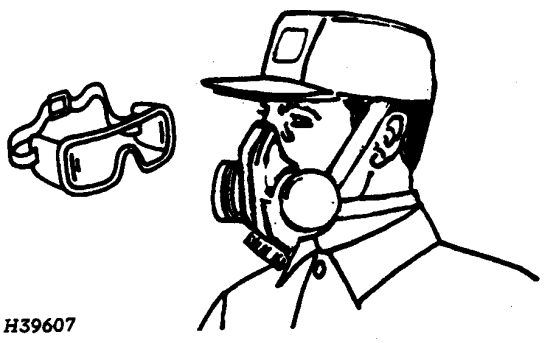
Zacouvejte se sklízecí mlátičkou na zvýšenou pozici tak, aby pravá strana byla o cca 150 mm (6 in.) výše, nebo zaparkujte na svahu, aby nečistoty mohly vypadávat ven.

OUO6075,0000268 -16-16APR09-1/22

**POZOR: VYPNĚTE motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou, vytáhněte klíček ze spínací skříňky, zablokujte kola a spusťte bezpečnostní zarážku skříně vkládacího ústrojí.**

**Při práci s tlakovým vzduchem v prašném prostředí musíte používat ochranné brýle a protiprachovou masku pro osobní ochranu. Hadice s tlakovým vzduchem musí mít pevnou koncovku o délce 2 m (6 ft.).**

Začněte v horní části sklízecí mlátičky a pokračujte směrem dolů.




H39607 —UN—11OCT88

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000268 -16-16APR09-2/22

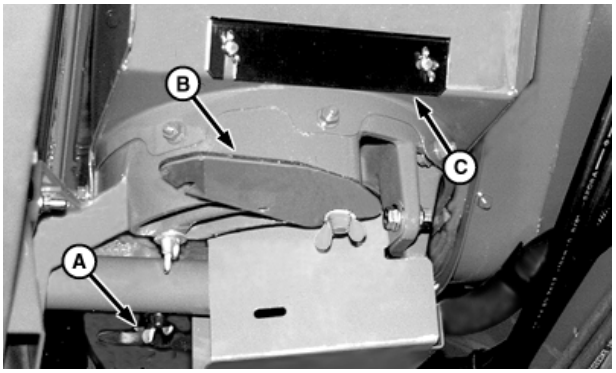
Otevřete vyprázdňovací dvířka (A), (B) a (C).

JE-LI SOUČÁSTÍ VYBAVENÍ: Uvolněte západku (D) a otevřete čisticí dvířka (E).

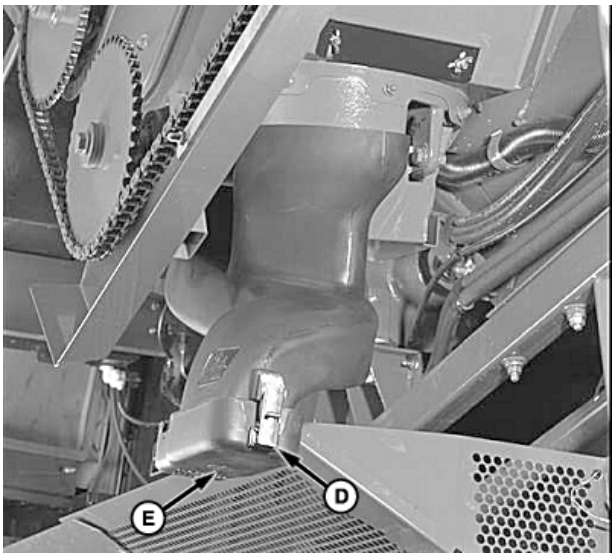
Vyčistěte zrno od prostoru pod křížovými šroubovými dopravníky zásobníku zrna po jímku.

Odstraňte zrno z koutů žlabu vyprazdňovacího šnekového dopravníku směrem dolů. Zrno z těchto otvorů odstraňujte tak, že při práci stojíte na zemi.

**A—Vyprázdňovací dvířka**
**B—Vyprázdňovací dvířka**
**C—Vyprázdňovací dvířka**
**D—Západka**
**E—Vyprázdňovací dvířka**




H62230 —UN—19JAN00



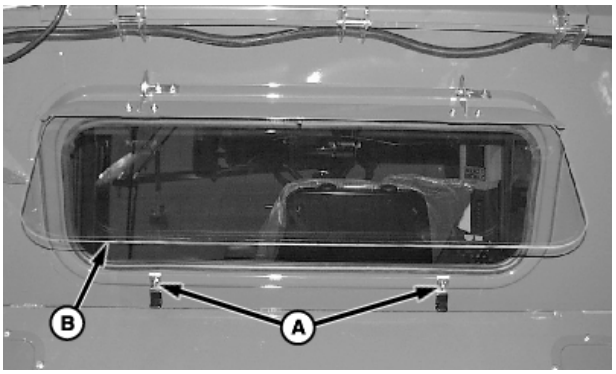

H83719 —UN—10JUN05

OUO6075,0000268 -16-16APR09-3/22

Uvolněte příchytky (A) a vyklopte okno zásobníku zrna (B) nahoru.

Očistěte prostor za kabinou, okolo hlavního předlohového hřídele a nad separačním ústrojí.

**A—Západky**
**B—Okno zásobníku zrna**



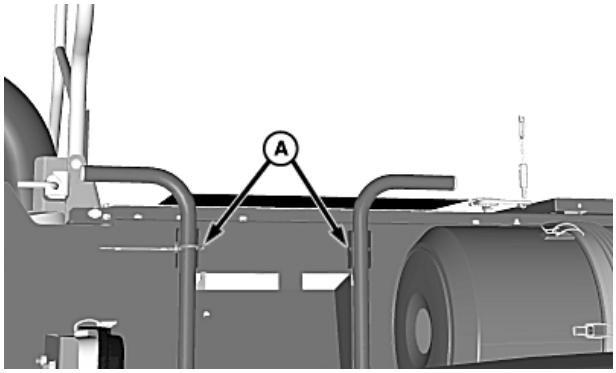

H76204 —UN—28APR03

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000268 -16-16APR09-4/22

Očistěte motorový prostor. Žebřík lze přemístit po demontáži rychloupínacích čepů (A), vysunutím dolní části žebříku z drážky.

**A—Pojistné čepy**



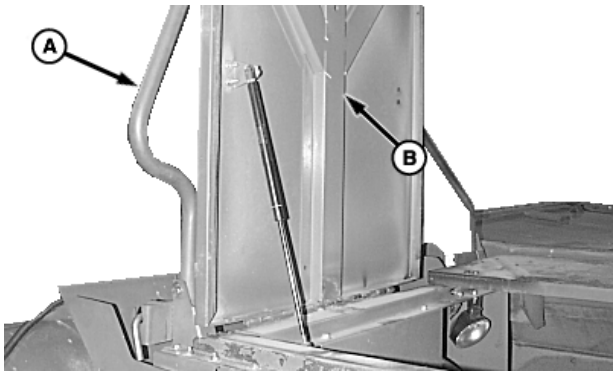

H82407 —UN—09FEB05

OUO6075,0000268 -16-16APR09-5/22

Zvedněte madlo (A) a zvedněte přístupový kryt motoru (B).

**A—Madlo**

**B—Přístupový kryt motoru**




H82409 —UN—09FEB05

OUO6075,0000268 -16-16APR09-6/22

Postavte se na nástupní schodek (A) a zvedněte přístupové kryty motoru (B) a (C).

Očistěte okolní plochu separačního ústrojí a obě strany motoru.

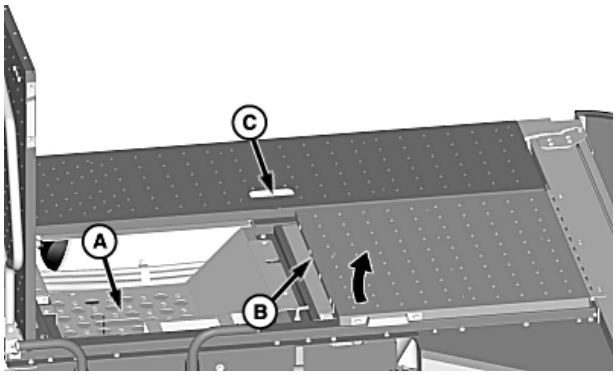
Vyčistěte celý motorový prostor, zejména pod motorem.

Vytřete veškeré stopy oleje a mazacích tuků v motorovém prostoru.

**A—Nástupní schodek**

**B—Západka**

**C—Přístupový kryt motoru**



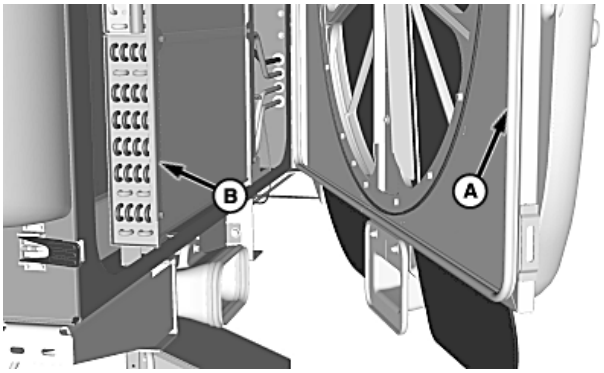

H87208 —UN—05APR07

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000268 -16-16APR09-7/22

Otevřete kryt rotačního síta (A) a vyčistěte níže uvedené prostory zevnitř směrem ven: Chladič motoru, chladič oleje, kondenzátor (B) a rotační síto.

**A—Přístupová dvířka rotačního síta**
**B—Kondenzátor**




H86740 —UN—23OCT06

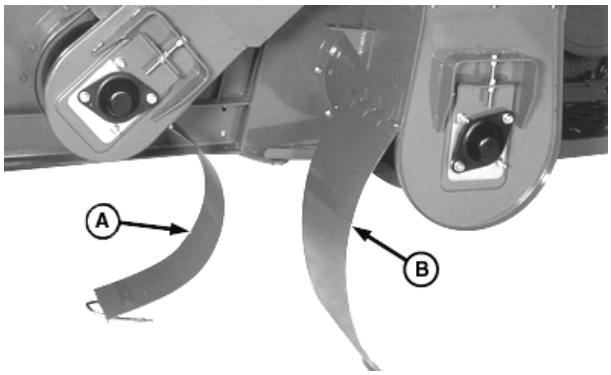
OUO6075,0000268 -16-16APR09-8/22

Otevřete dolní kryt (A) dopravníku omlatu a očistěte kryt (B) dopravníku čistého zrna.

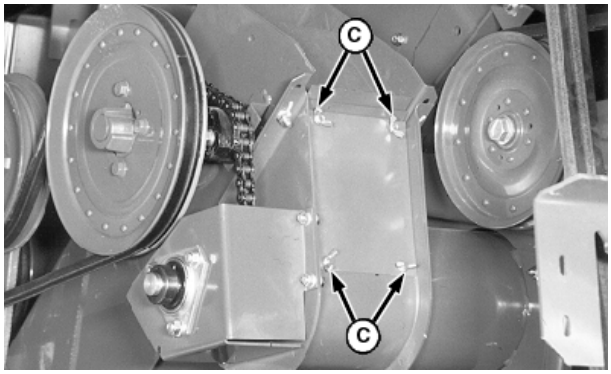
Demontujte křídlaté matice (C) a demontujte kryt v horní části šikmého dopravníku omlatu.

Vyčistěte svislé plochy výtažníku a vyčistěte vnitřní část křížového šroubového dopravníku.

**A—Dvířka kláskového výtažníku**
**B—Čištění dvířek výtažníků zrna**
**C—Křídlové matice**




H62232 —UN—19JAN00




H62233 —UN—19JAN00

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000268 -16-16APR09-9/22

Odstraňte plevy mezi separačním ústrojím a boky stroje.

H75117 —UN—10FEB03

OUO6075,0000268 -16-16APR09-10/22

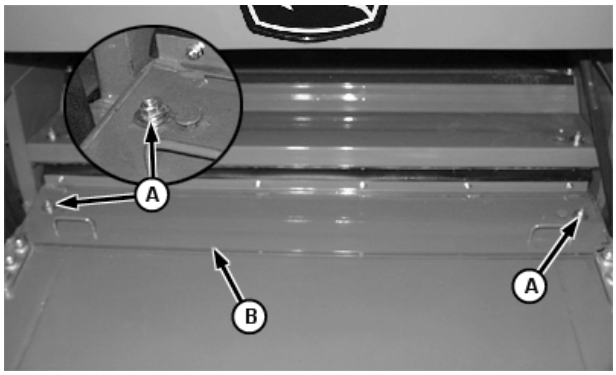
Povolte matice (A) na obou stranách krytu. Zatlačte na matice směrem ke středu skříně vkládacího ústrojí.

Tahem vpřed kryt demontujte.

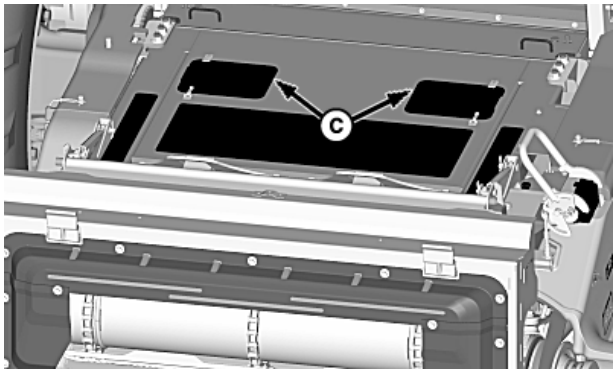
Vyčistěte skříň vkládacího ústrojí přes horní kryty (B) a (C).

Několikrát během čistění zvedněte hnací řetěz dopravníku a nechejte jej dopadnout zpět.

**A—Matice**
**B—Servisní kryt skříně vkládacího ústrojí**
**C—Servisní kryt skříně vkládacího ústrojí**




H76150 —UN—24APR03



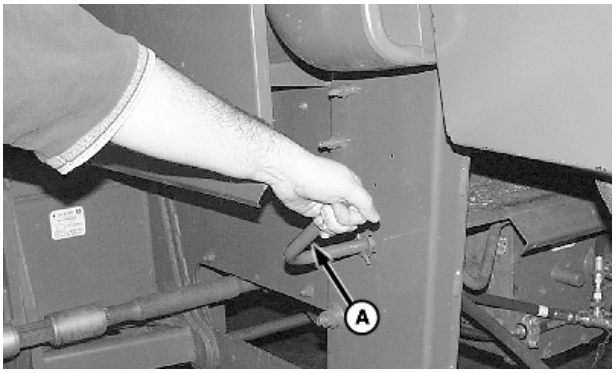

H90905 —UN—27FEB08

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000268 -16-16APR09-11/22

Spusťte lapač kamenů a dno skříně vkládacího ústrojí pomocí rukojeti (A). Vyčistěte odkryté prostory.

**A—Ovládací páka**

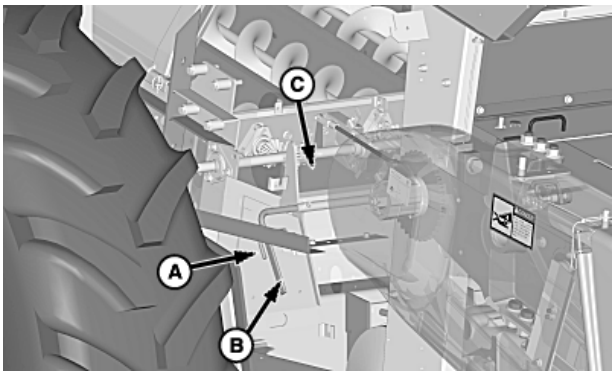



H74779 —UN—14JAN03

OUO6075,0000268 -16-16APR09-12/22

Vytáhněte pojistný čep (A) a přestavte rukojeť (B) nahoru, aby došlo k vyprázdnění čisticích dvířek (C). Přestavením rukojeti dolů dvířka uzavřete.

**A—Pojistný čep**
**B—Ovládací páka**
**C—Vyprázdňovací dvířka**



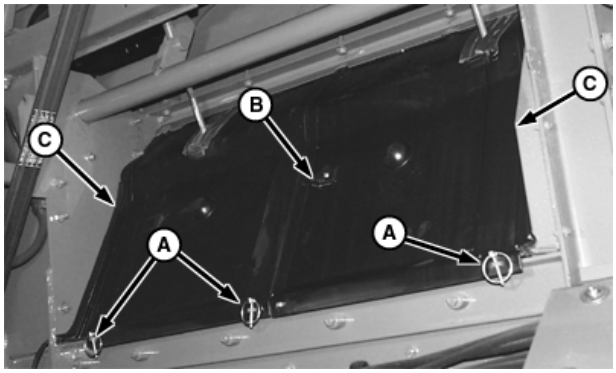

H91139 —UN—15APR08

**Pokračování na další straně**

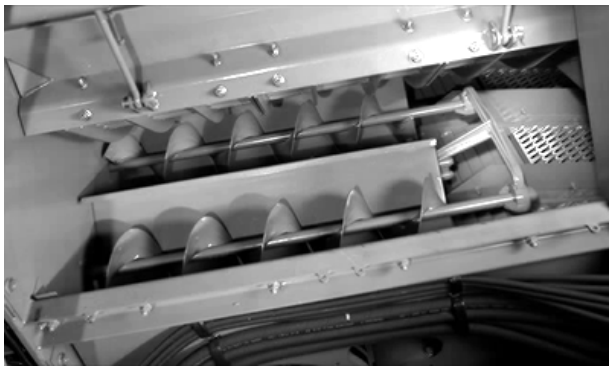
OUO6075,0000268 -16-16APR09-13/22

Demontujte rychloupínací čepy (A), pružinovou západku (B) a kryty separačního ústrojí (C). Pomocí škrabky uvolněte usazený materiál a očistěte stěny stroje.

**A—Pojistné čepy**
**B—Pružinová západka**
**C—Kryty separačního ústrojí**



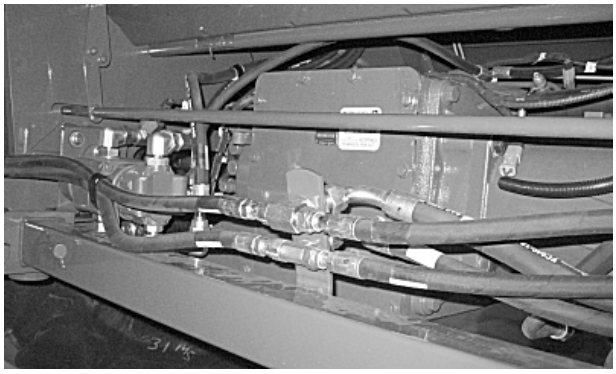

H62265 —UN—19JAN00



H52708 —UN—23MAR99

OUO6075,0000268 -16-16APR09-14/22

Očistěte horní povrch nápravy a převodovky.



H92039 —UN—03JUN08

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000268 -16-16APR09-15/22

Zcela otevřete dolní síto a větrné a úhrabečné síto a vyčistěte.

H52710 —UN—23MAR99

OUO6075,0000268 -16-16APR09-16/22

Očistěte prostor zadní nápravy.

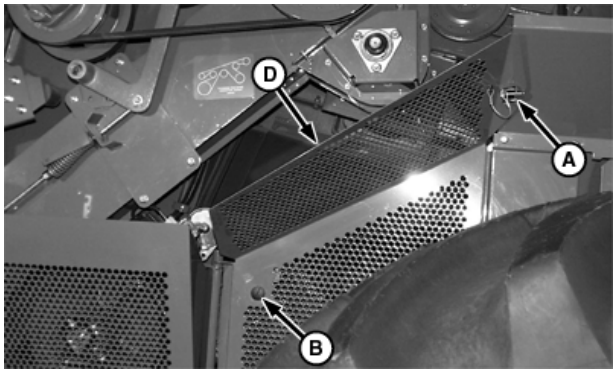
H52711 —UN—23MAR99

**Pokračování na další straně**

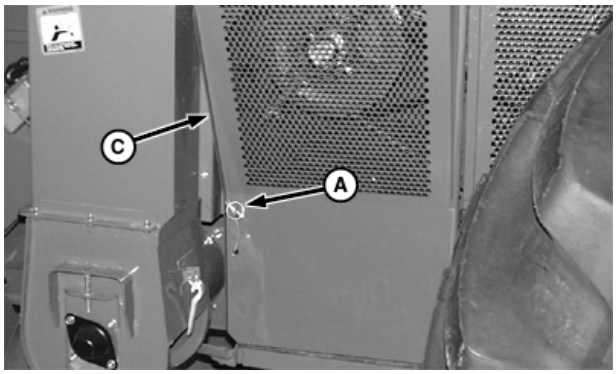
OUO6075,0000268 -16-16APR09-17/22

Demontujte šroub a pojistnou matici (A). Otočením zámku (B) proti směru hodinových ručiček kryt odblokujte. Demontujte pravý zadní kryt (C) a střední kryt (D). Vyčistěte plochy ventilátoru.

**A—Připevňovací šrouby a pojistná matice**
**B—Zajišťovací prvek**
**C—Pravý zadní kryt**
**D—Střední kryt**




H62140 —UN—14FEB00



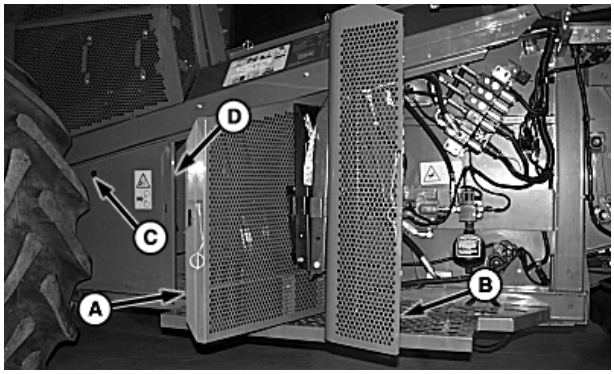

H62141 —UN—11JAN00

OUO6075,0000268 -16-16APR09-18/22

Demontujte šroub a pojistnou matici. Otevřete levé boční kryty (A) a (B) a vyčistěte prostor.

Otočte zámek (C) proti směru hodinových ručiček a odstraňte kryt (D).

**A—Boční kryty**
**B—Boční kryty**
**C—Zajišťovací prvek**
**D—Krycí kroužek**

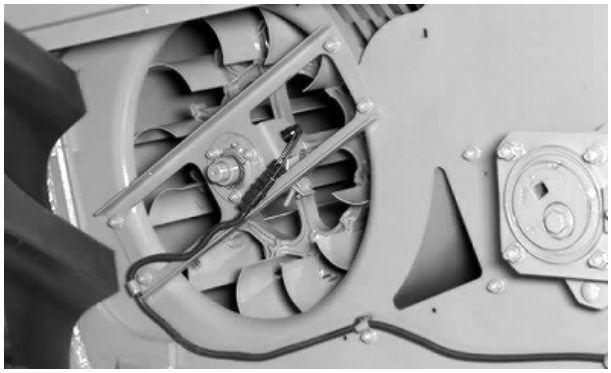



H65979 —UN—29JAN01

**Pokračování na další straně**

OUO6075,0000268 -16-16APR09-19/22

Očistěte plochu okolo ventilátoru čisticího ústrojí.

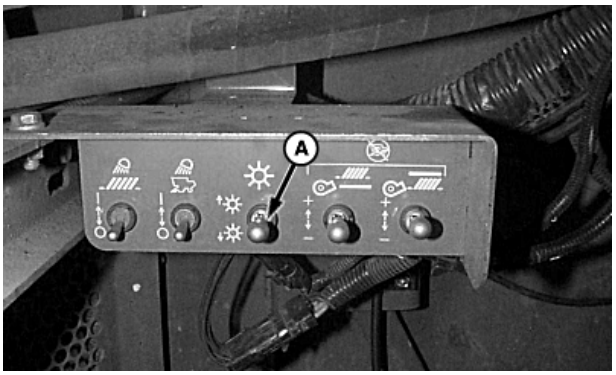


H62234 —UN—19JAN00

OUO6075,0000268 -16-16APR09-20/22

Zcela zvedněte řezačku pomocí spínače (A).

**A—Spínací skříňka**

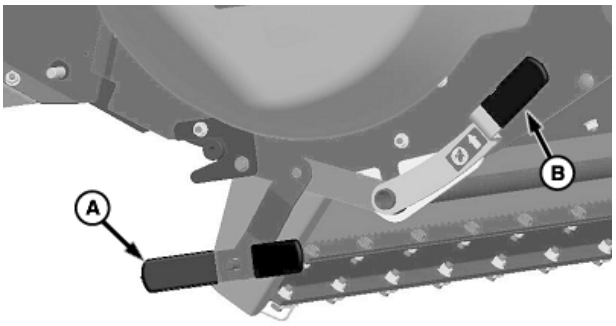



H69985 —UN—13SEP01

OUO6075,0000268 -16-16APR09-21/22

Povolte křídlatou matici (A), s použitím rukojeti (B) uvolněte nosník nožů a vyčistěte řezačku.

**A—Křídlatá matice** **B—Ovládací páka**




H86569 —UN—12SEP06

OUO6075,0000268 -16-16APR09-22/22

## Dodržujte pravidla bezpečné manipulace s palivem - zabraňte vzniku požáru

Manipulujte s palivem opatrně: Jedná se o hořlavinu. Při doplňování palivové nádrže nekuřte, nepoužívejte otevřený plamen a zabraňte vzniku jisker.

Před doplňováním palivové nádrže vždy zastavte motor. Palivovou nádrž doplňujte mimo uzavřené prostory.

Zabraňte vzniku požáru. Udržujte stroj čistý, bez nánosů nečistot a mazacích tuků. Rozlité palivo vždy otřete.

TS202 —UN—23AUG88

DX,FIRE1 -16-03MAR93-1/1

## Manipulace a skladování paliva pro vznětové motory

**POZOR: Manipulujte s palivem maximálně opatrně. Nedoplňujte palivovou nádrž, pokud je motor v činnosti.**

**NEKUŘTE při doplňování palivové nádrže nebo údržbě palivové soustavy.**

Doplňujte palivovou nádrž vždy na konci pracovního dne, aby nedocházelo ke kondenzaci vodních par a vytváření zmrazků ve studeném období.

Pro minimalizování kondenzace dbejte, aby nádrže při uložení byly zcela naplněny.

Předcházejte pronikání vlhkosti zabezpečením palivové nádrže uzávěry a správně namontovanými kryty.

Pravidelně kontrolujte obsah vody v palivu.

Pokud používáte palivo na biologické bázi, filtr paliva vyžaduje kratší interval výměny z důvodu rychlejšího zanášení.

Denně před nastartováním motoru kontrolujte výšku hladiny motorového oleje. Zvýšení hladiny oleje indikuje znečistění motorového oleje palivem.

Pokud skladujete palivo po dlouhou dobu nebo je malá spotřeba paliva, přidejte do paliva přísady, které stabilizují palivo a brání kondenzaci vody. Doporučené prostředky získáte od svého dodavatele paliva.

OUO6075,000035C -16-03APR06-1/1

## Palivo pro vznětové motory

Kvalitu paliva pro vznětové motory (motorové nafty), které je dostupné ve vaší oblasti, zjistíte od místního distributora.

Všeobecně jsou paliva pro vznětové motory upravována tak, aby vyhovovala požadavkům na práci při nízkých teplotách, které jsou dosahovány v příslušné zeměpisné oblasti.

Je doporučováno používání paliva pro vznětové motory podle EN 590 nebo ASTM D975. Obnovitelná motorová nafta vyrobená hydrorafinací živočišných tuků a rostlinných olejů, je v zásadě identická s naftou vyrobenou z ropy. Obnovitelná motorová nafta, která splňuje normy EN 590 nebo ASTM D975 je přijatelná pro použití při všech procentuálních hodnotách směsi.

**Požadované vlastnosti paliva**

Za všech okolností musí palivo splňovat tyto požadavky:

**Cetanové číslo minimálně 43.** Přednost se dává cetanovému číslu vyššímu než 47, zvláště pro teploty pod –20 °C (–4 °F) nebo v nadmořských výškách nad 1500 m (5000 ft).

**Bod ucpání studeného filtru (CFPP)** by měl být nejméně o 5 °C (9 °F) nižší než je nejnižší očekávaná teplota, nebo **bod zakalení** pod očekávanou minimální okolní teplotou.

**Mazací schopnost** paliva by měla vyhovovat požadavku na maximální průměr skvrn 0,45 mm, měřeno podle ASTM D6079 nebo ISO 12156-1.

**Obsah síry pro motory Interim Tier 4 a EU Stupeň IIIB**

- Kvalita motorové nafty a obsah síry v palivu musí odpovídat všem existujícím směrnicím o emisních limitech, uplatňovaným v místě užívání motoru.
- Používejte POUZE palivo pro vznětové motory s mimořádně nízkým obsahem síry (ULSD - ultra low sulfur diesel) dosahující maximálního obsahu síry 0,0015 % (15 mg/kg).

**Obsah síry pro ostatní motory**

- Kvalita motorové nafty a obsah síry v palivu musí odpovídat všem existujícím směrnicím o emisních limitech, uplatňovaným v místě užívání motoru.
- Je DŮRAZNĚ doporučováno používat motorovou naftu s obsahem síry 0,10 % (1000 mg/kg).
- Používání motorové nafty s obsahem síry v rozsahu 0,10 % (1000 mg/kg) - 0,50 % (5000 mg/kg) může vést ke ZKRÁCENÍ intervalu výměny oleje a filtru. Intervaly výměny oleje a filtru pro vznětové motory provádějte podle tabulky.
- PŘED používáním paliva s obsahem síry vyšším než 0,50 % (5000 mg/kg) se obraťte na svého prodejce John Deere.

**DŮLEŽITÉ: Nemíchejte použitý motorový olej ani jakýkoliv typ mazacího tuku s palivem.**

**Používání nesprávných přísad motorové nafty může vést k poškození zařízení pro vstřikování paliva.**

DX,FUEL1 -16-03AUG09-1/1

## Bionafta

Bionafta je palivo složené z metylesterů z dlouhých řetězců mastných kyselin, vyráběné z rostlinných olejů nebo živočišných olejů/tuků. Směsná paliva (biopaliva) jsou směsi bionafty a motorové nafty v určitém objemovém poměru.

Uživatelům bionafty v USA je velmi doporučováno nakupovat tato paliva od obchodníků s certifikací BQ-9000, kteří odebírají paliva od akreditovaných výrobců BQ-9000 (certifikovaných Národní radou pro biopaliva). Certifikované obchodníky a akreditované výrobce lze najít na této webové stránce: http://www.bq-9000.org.

Je doporučována 5% koncentrace bionafty (B5). Všechny motory John Deere však mohou používat palivo s obsahem bionafty až 20 % (B20). Směsná paliva s obsahem bionafty do B20 lze používat POUZE tehdy, pokud bionafta (bionafta s koncentrací 100 % nebo B100) splňuje požadavky ASTM D6751 (US), EN 14214 (EU) nebo ekvivalentní specifikace. Při používání biopaliva B20 lze očekávat snížení výkonu o 2 % a zvýšení spotřeby paliva o 3 %.

Při používání biopaliv s nižším obsahem bionafty je doporučováno používat přísady do paliva John Deere s obsahem detergentních a disperzačních přísad. Tyto přísady jsou vyžadovány, pokud používáte paliva s obsahem bionafty B20 nebo vyšším.

Motory John Deere mohou rovněž pracovat se směsnými palivy s vyšším obsahem biosložky než B20 (až po 100% bionaftu) POUZE, pokud bionafta vyhovuje specifikacím EN 14214 (dostupná převážně v Evropě). Motory pracující se směsnými palivy s vyšším obsahem biosložky než B20 v některých případech nebudou plně vyhovovat platným směrnicím na emise. Při používání 100% bionafty lze očekávat snížení výkonu až o 12 % a zvýšení spotřeby paliva až o 18 %. Je vyžadováno používání přísad do paliva, schválených John Deere, s obsahem detergentních a disperzačních přísad.

Složka motorové nafty ve směsném palivu musí splňovat požadavky komerčních norem ASTM D975 (US) nebo EN 590 (EU).

Směsná paliva do koncentrace B20 musí být použita do 90 dnů od data výroby bionafty. Směsná paliva s koncentrací B21 až B100 musí být použita do 45 dnů od data výroby bionafty.

Od svého prodejce směsného paliva vyžadujte certifikát analýzy, aby bylo zajištěno, že palivo splňuje výše uvedené požadavky.

Obraťte se na svého prodejce John Deere a vyžádejte si schválené přísady do směsných paliv pro prodloužení životnosti a zlepšení vlastností paliva.

Při používání směsných paliv je nutné denně kontrolovat hladinu motorového oleje. Pokud je zjištěna kontaminace oleje palivem, zkraťte intervaly výměny motorového oleje. Podrobné údaje o používání směsných paliv a intervalech výměny motorového oleje najdete v kapitole Intervaly výměny motorového oleje a filtru oleje pro vznětové motory.

Při používání směsných paliv do koncentrace B20 mějte na paměti:

- Snížený průtok při nízkých okolních teplotách
- Stabilitu paliva při skladování (absorpce vlhkosti, oxidace, růst mikrobiální složky)
- Možné zanesení/ucpání filtru (jedná se zpravidla o případ prvního přechodu na směsná paliva u použitých motorů)
- Možnost úniku paliva přes těsnění a hadice
- Možné zkrácení životnosti součástí motoru

Při používání směsných paliv s koncentrací nad B20 mějte na paměti.

- Možné zanášení nebo ucpávání vstřikovačů s následným snížením výkonu nebo nepravidelným chodem motoru, pokud nejsou používané schválené přísady do paliva, obsahující detergenční/disperzivní složky.
- Možná kontaminace motorového oleje vyžadující častější výměnu motorového oleje
- Možná koroze součástí systému vstřikování paliva
- Možné zanášení a/nebo přidírání vnitřních součástí
- Možné vytváření kalů a usazenin
- Možná tepelná oxidace paliva při zvýšených teplotách
- Možná degradace elastomerů těsnění a dalších těsnicích materiálů (především u starších motorů)
- Možné potíže se slučitelností s ostatními materiály (včetně mědi, olova, zinku, cínu, mosazi a bronzu) použitými v palivových soustavách a v zařízeních zajišťujících přepravu paliva
- Možné snížení účinnosti odlučování vody
- Možnost vzniku vysokého obsahu kyselin v palivové soustavě
- Možnost poškození laku, přicházejícího do kontaktu s bionaftou

**DŮLEŽITÉ: Nezpracované lisované rostlinné oleje NEJSOU vhodné pro používání jako paliva pro motory John Deere v žádné koncentraci. Jejich používání může způsobit poškození motoru.**

DX,FUEL7 -16-01OCT07-1/1

## Mazací schopnost paliva

Většina druhů motorové nafty vyrobené ve Spojených státech, Kanadě a v Evropské unii má dostatečné mazací schopnosti, aby byla zajištěna správná činnost a dlouhá životnost součástí systému vstřikování paliva. Ale některé druhy motorové nafty vyrobené v určitých částech světa mohou mít nedostatečné mazací schopnosti.

**DŮLEŽITÉ: Zajistěte, aby motorová nafta, která je použita ve vašem stroji, měla dobré mazací schopnosti.**

Mazací schopnost paliva by měla vyhovovat požadavku na maximální průměr skvrn 0,45 mm, měřeno podle ASTM D6079 nebo ISO 12156-1.

Pokud používáte palivo nízké nebo neznámé mazací schopnosti, doplňte do paliva přísadu John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER (nebo obdobný prostředek).

**Mazací schopnost bionafty**

Mazací schopnost se může výrazně zlepšit s obsahem bionafty do B20 (20% bionafta). Další zvýšení mazací schopnosti je pro směsi bionafty větší než B20 omezené.

DX,FUEL5 -16-29OCT07-1/1

## Testování motorové nafty

DIESELSCAN™ je program pro analýzu paliva John Deere, který lze využít k monitorování kvality vašeho paliva. Analýza DIESELSCAN ověřuje druh paliva, čistotu, obsah vody, vhodnost k provozu při nízkých okolních teplotách a zda palivo vyhovuje specifikacím.

Soupravy DIESELSCAN získáte od svého prodejce John Deere.

*DIESELSCAN je obchodní značka Deere & Company.*

DX,FUEL6 -16-14NOV05-1/1

## Minimalizace vlivu nízkých okolních teplot na vznмtové motory

Vznмtové motory John Deere jsou konstruovány pro efektivní provoz v nízkých okolních teplotách.

Pшesto je úиinnému startování a provozu pшi nízké okolní teplotм nutné vмnovat zvýљenou pozornost. Nнe jsou uvedeny kroky, které minimalizují vliv nízkých okolních teplot na startování a provoz vaљeho motoru. Dalљí informace a pomщcky pro startování pшi nízkých okolních teplotách poskytne vбљ prodejce John Deere.

**Pouћívejte palivo pro zimní provoz**

Pokud teploty klesnou pod 0°C (32°F), pouћívejte palivo pro zimní provoz (Grade 1-D pro Severní Ameriku), které je nejvhodnмjљí pro provoz pшi nízkých okolních teplotách. Palivo pro zimní provoz má niћљí bod zákalu a niћљí bod tuhnutí.

**Bod zákalu** je teplota, pшi které se v palivu zaиnou vyluиovat první krystalky pevných parafinщ, které zpщsobují ucpání palivových filtrщ. **Bod tuhnutí** je nejniћљí teplota, pшi které je pozorován prщtok paliva.

*POZNÁMKA: V prщmмru mají motorové nafty pro zimní provoz niћљí parametr BTU (British Thermal Unit, britská tepelná jednotka). Pшi pouћívání paliva pro zimní provoz mщћe motor dosahovat niћљího výkonu a vyљљí spotшeby paliva, ale jiné výkonnostní parametry motoru by nemмly být ovlivnмny. Pшed zahájením diagnostiky pшi stíћnostech na nízký výkon pшi nízkých okolních teplotách zkontrolujte kvalitu pouћitého paliva.*

**Zaшízení pro ohшev nasávaného vzduchu**

Zaшízení pro ohшev nasávaného vzduchu je u nмkterých motorщ doplтkový pomocný systém pro usnadnмní startování pшi nízkých okolních teplotách.

**Éter**

Otvor pro pшívod éteru do soustavy sání je urиen pro starty pшi nízkých okolních teplotách.

**POZOR: Éter je hoшlavina první twídy. Nepouћívejte éter, pokud je motor vybaven ћhavicími svнkami nebo zahшívacím zaшízením nasávaného vzduchu.**

**Zaшízení pro zahшívání chladicí kapaliny**

Zahшívací zaшízení bloku válcщ (chladicí kapaliny) je dalљím zaшízením pro snazљí startování pшi nízkých okolních teplotách.

**Viskozita oleje a správná koncentrace chladicí kapaliny pro rщzná roиní období**

Pouћívejte motorový olej s viskozitou odpovídající oиekávanému rozsahu teplot okolního vzduchu v období mezi výmмnami oleje. Dodrћujte doporuиovanou koncentraci nízkotuhnoucí kapaliny s nízkým obsahem silikátщ. (Viz poћadavky na MOTOROVÝ OLEJ PRO VZNMTOVÉ MOTORY a CHLADICÍ KAPALINU MOTORU v této kapitole.)

**Pшísada pro zlepљení prщtoku motorové nafty**

Pouћívejte pшísadu John Deere PREMIUM DIESEL FUEL CONDITIONER (pro zimní období) s antigelovým sloћením nebo obdobný prostшedek pro oљetшení paliva mimo zimní období (Grade 2-D v Severní Americe) bмhem zimního roиního období. Tyto pшísady zpravidla rozљíшí rozsah teplot o cca 10 °C (18 °F) pod bod zákalu. Pro práci pшi jeљtм niћљích teplotách pouћívejte palivo pro zimní období.

**DŮLEŽITÉ: Pшísady pouћívejte, pokud okolní teplota klesne pod 0°C (32°F). Pro dosahování optimálních výsledkщ pouћívejte palivo bez pшísad. Dodrћujte vљechny pokyny uvedené na љtítku.**

**BioDiesel (palivo na biologické bázi)**

Pшi pouћívání smмsných paliv s obsahem bionafty mщћe dojít ke vzniku voskových иásteиek jiћ pшi vyљљích teplotách. Pro úpravu smмsných paliv zaиínejte pouћívat pшísadu John Deere PREMIUM BIODIESEL CONDITIONER (pro zimní období) pшi teplotách 5 °C (41 °F). Pшi teplotách pod 0 °C (32 °F) pouћívejte B5 nebo niћљí smмsi. Pшi teplotách niћљích neћ -10 °C (14 °F) pouћívejte pouze motorovou naftu pro zimní období.

**Zimní kryty**

Pouћití zimních krytщ z látky, kartonu a jiných pevných materiálщ není doporuиeno u ћádného typu motoru John Deere. Bмhem jejich pouћití dochází k nadmмrnému zvyљování teploty chladicí kapaliny, oleje a plnicího vzduchu. Tímto mщћe dojít ke sníћení ћivotnosti motoru, k poklesu výkonu a k neekonomické spotшebм paliva. Zimní kryty nadmмrnм zvyљují tlak prщsobící na ventilátor a tím dochází k pшedиasnému opotшebení souиástí pohonu ventilátoru.

Jestliћe jsou zimní kryty pouћity, za ћádných okolností nesmí úplnм uzavírat иelní plochu mшíћky. V kaћdém pшípadм je nutno ponechat odkryté alespoт 25 % plochy ve stшední иásti mшíћky. Zaшízení blokující proudmní vzduchu se v ћádném pшípadм nesmí umístit na chladiи.

**Klapky chladiиe**

Jestliћe je stroj vybaven termostaticky ovládaným systémem klapek chladiиe, tento systém je nutno regulovat tak, aby klapky byly úplnм otevшeny pшi dosaћení teploty chladicí kapaliny 93 °C (200 °F), aby nedoљlo k pшehшívání nasávacího potrubí. Manuálnм ovládané systémy nejsou doporuиeny.

Pokračování na další straně

Pokud pouñíváte chlazení vzduch-vzduch, musí být klapky zcela otevшené, kdyћ teplota vzduchu v rozvádмcí pшírubм sání dosáhne maximální moћné teploty mimo chladиn plnicího vzduchu.

Dalљí informace obdrћíte od svého prodejce John Deere.

DX,FUEL10 -16-03AUG09-2/2

## Chladicí kapalina vznìtových motorù pro zvýšené zatížení

Chladicí soustava motoru je u výrobce naplnìna chladicí kapalinou pro celoroèní ochranu proti korozi a dùlkové korozi vložených válcù, a proti okolním teplotám do -37 °C (-34 °F). Pokud je nutná ochrana proti nižším teplotám, obrate se na svého prodejce John Deere.

**Je doporuèována chladicí kapalina John Deere COOL-GARD™ II Premix.**

John Deere COOL-GARD II Premix je k dostání v koncentraci 50% etylenglykolu.

**Další doporuèené chladicí kapaliny**

Doporuèujeme také následující chladicí kapaliny motoru:

- John Deere COOL-GARD II Concentrate ve 40% až 60% roztoku s kvalitní vodou.
- John Deere COOL-GARD Premix (dostání v koncentraci 50% etylenglykolu).
- John Deere COOL-GARD Concentrate ve 40% až 60% roztoku s kvalitní vodou.
- John Deere COOL-GARD PG Premix (dostání v koncentraci 55% propylenglykolu).

Chladicí kapaliny John Deere COOL-GARD II Premix a COOL-GARD II Concentrate nevyžadují používání pøísad.

Chladicí kapaliny John Deere COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate a COOL-GARD PG Premix nevyžadují používání pøísad, kromì pravidelného doplòování pøísad mezi výmìnami náplnì.

Pokud je vyžadováno netoxické složení chladicí kapaliny, používejte John Deere COOL-GARD PG Premix.

**Jiné chladicí kapaliny**

Existuje možnost, že v oblasti, ve které je údržba provádìna, není k dispozici chladicí kapalina John Deere COOL-GARD II, COOL-GARD ani COOL-GARD PG.

Pokud nemáte tyto chladicí kapaliny k dispozici, používejte koncentrát nebo pøipravený roztok chladicí kapaliny, urèené pro provoz ve vznìtových motorech s vysokým zatížením, která alespoò minimálnì splòuje následující chemické a fyzikální vlastnosti:

- Jsou vytvoøené s kvalitní sadou pøísad bez dusitanù.
- Zajišují protikavitaèní ochranu vložených válcù podle testovací metody kavitace John Deere nebo podle výsledkù studijního provozu pøi zatížení na 60% výkonu nebo vyšším.
- Poskytují ochranu kovových souèástí chladicí soustavy (litina, hliníkové slitiny, slitiny mìdi, napøíklad mosaz) proti korozi.

Pøísady musí být souèástí jednoho z níže uvedených roztokù chladicí kapaliny:

- pøipravený roztok chladicí kapaliny pro vysoké zatížení na bázi etylenglykolu nebo propylenglykolu (pomìr 40% až 60%) nebo
- koncentrát chladicí kapaliny pro vysoká zatížení na bázi etylenglykolu nebo propylenglykolu smíchaný v pomìru 40% až 60% s kvalitní vodou

**Kvalita vody**

Kvalita vody je dùležitá pro èinnost chladicí soustavy. Pro výrobu koncentrátu chladicí kapaliny na bázi etylenglykolu a propylenglykolu je doporuèováno používat destilovanou, deionizovanou nebo demineralizovanou vodu.

**DŮLEŽITÉ: Nepoužívejte tìsnicí pøísady pro chladicí soustavu ani nízkotuhnoucí kapaliny s tìsnicími pøísadami.**

**Nesmìšujte chladicí kapaliny na bázi etylenglykolu a propylenglykolu.**

**Nepoužívejte chladicí kapaliny s obsahem dusitanù.**

*COOL-GARD je obchodní znaèka Deere & Company*

DX,COOL3 -16-03NOV08-1/1

## Provoz v teplém podnebí

Motory John Deere jsou chlazeny chladicími kapalinami na bázi glykolu.

Vždy používejte chladicí kapaliny na bázi glykolu, i pokud pracujete v zemìpisných oblastech, ve kterých není nutná ochrana proti nízkým teplotám.

John Deere COOL-GARD™ II Premix je k dostání v koncentraci 50% etylenglykolu. Pro oblasti s teplým podnebím byly schváleny chladicí kapaliny s nižší koncentrací glykolu (cca 20% etylenglykolu). Tyto kapaliny obsahují stejné množství protikorozních prostøedkù jako John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

**DŮLEŽITÉ: Vodu používejte jako chladicí kapalinu *pouze v nouzových situacích.***

**Pokud používáte vodu jako chladicí kapalinu, dojde k výskytu piny, koroze zahøátých ocelových a hliníkových ploch, tvorba vodního kamene a kavitace, a to i v pøípadì, že do vody pøidáte upravující pøísady.**

**Co nejdøíve vypuste chladicí soustavu a naplòte ji chladicí kapalinou na bázi glykolu.**

*COOL-GARD je obchodní znaèka Deere & Company*

DX,COOL6 -16-03NOV08-1/1

## Přísady chladicí kapaliny

Některé přísady chladicí kapaliny se během činnosti motoru postupně spotřebují. Při používání John Deere COOL-GARD™ Premix, COOL-GARD Concentrate a John Deere COOL-GARD PG Premix doplňujte přísady pro chladicí kapaliny mezi intervaly výměny podle potřeby na základě testování chladicí kapaliny.

Pro chladicí kapaliny John Deere COOL-GARD Premix, COOL-GARD Concentrate a COOL-GARD PG Premix je doporučováno používat tekutý přípravek pro úpravu chladicí kapaliny John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER.

Přípravek John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER není určený pro chladicí kapaliny COOL-GARD II Premix nebo COOL-GARD II Concentrate.

**DŮLEŽITÉ: Nedoplňujte náhradní přísady do chladicí kapaliny, pokud je chladicí soustava vypuštěna a naplněna některou z následujících chladicích kapalin:**

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD**
- **John Deere COOL-GARD PG**

Pokud používáte jiné chladicí kapaliny, obraťte se na prodejce chladicí kapaliny a dodržujte doporučení výrobce pro používání doplňkových přísad.

Používání nedoporučovaných přísad může vést k jejich vysrážení ve formě gelových sraženin v chladicí kapalině.

Doplňte výrobcem doporučovanou koncentraci přísad do chladicí kapaliny. NEDOPLŇUJTE větší množství, než je doporučováno.

*COOL-GARD je obchodní značka Deere & Company*

DX,COOL4 -16-03NOV08-1/1

## John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER

Některé přísady chladicí kapaliny se během činnosti motoru postupně spotřebují. U chladicí kapaliny COOL-GARD™ II Premix a u COOL-GARD II Concentrate doplňujte přísady chladicí kapaliny mezi jednotlivými intervaly vypouštění pomocí prostředku John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER.

John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER nedoplňujte, pokud to neindikuje provedený test chladicí kapaliny.

John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER je chemicky vhodný systém přísad schválený pro použití u všech chladicích kapalin John Deere COOL-GARD II ve všech motorech John Deere.

John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER není určen pro použití u chladicích kapalin John Deere COOL-GARD.

*COOL-GARD je obchodní značka Deere & Company*

**DŮLEŽITÉ: Nedoplňujte náhradní přísady do chladicí kapaliny, pokud je chladicí soustava vypuštěna a naplněna některou z následujících chladicích kapalin:**

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD**
- **John Deere COOL-GARD PG**

Používání nedoporučovaných náhradních přísad může vést k jejich vysrážení ve formě gelových sraženin v chladicí kapalině, nebo ke korozi součástí chladicí soustavy.

Doplňujte John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER doporučené koncentrace. NEDOPLŇUJTE větší množství, než je doporučováno.

DX,COOL16 -16-03NOV08-1/1

## Doplňkové informace o chladicích kapalinách pro vznětové motory a John Deere COOL-GARD™ II COOLANT EXTENDER

Chladicí kapaliny motorů jsou kombinací tří chemických látek: etylenglykolového nebo propylenglykolového nízkotuhnoucího prostředku, protikorozních přísad a kvalitní vody.

### Specifikace chladicí kapaliny

John Deere COOL-GARD™ II Premix je plně formulovaná chladicí kapalina, která obsahuje všechny tři složky ve správné koncentraci. NEDOPLŇUJTE počáteční dávku John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER do chladicí kapaliny COOL-GARD II Premix. NEDOPLŇUJTE žádné náhradní přísady chladicí kapaliny nebo vodu do chladicí kapalin COOL-GARD II Premix.

John Deere COOL-GARD II Concentrate obsahuje etylenglykol i protikorozní přísady chladicí kapaliny. Tento produkt míchejte pouze s kvalitní vodou, ale NEDOPLŇUJTE počáteční dávku John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER ani jiné náhradní přísady chladicí kapaliny.

### Doplňování přísad do chladicí kapaliny

Některé přísady chladicí kapaliny se během činnosti motoru postupně spotřebují. Je nutné pravidelně přísady doplňovat, i pokud používáte chladicí kapalinu John Deere COOL-GARD II Premix nebo COOL-GARD II Concentrate. Při používání John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER postupujte podle doporučení v tomto návodu k použití.

### Proč používat John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER?

Provoz motoru bez správných přísad v chladicí kapalině má za následek zvýšenou korozi, erozi vložených válců, vznik důlků a další poškození motoru a chladicí soustavy. Samotný roztok etylenglykolu nebo propylenglykolu s kvalitní vodou neposkytuje odpovídající ochranu.

John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER je chemicky vhodná kombinace přísad schválená pro podporu značkových přísad používaných u chladicí kapaliny John Deere COOL-GARD II Premix a COOL-GARD II Concentrate, a pro zajištění optimální ochrany až na dobu 6 let nebo 6000 hodin provozu.

*COOL-GARD je obchodní značka Deere & Company*

### Nevhodnost použití chladicích kapalin pro automobily

Nikdy nepoužívejte chladicí kapaliny určené pro motory automobilů (například kapaliny vyhovující ASTM D3306). Tyto kapaliny neobsahují správné přísady pro ochranu vznětových motorů pracujících se značným zatížením. Neupravujte chladicí kapaliny pro automobily náhradními přísadami chladicí kapaliny, protože vysoká koncentrace přísad může vést k jejich potlačení.

### Kvalita vody

Kvalita vody je důležitá pro činnost chladicí soustavy. Pro výrobu koncentrátu chladicí kapaliny na bázi etylenglykolu a propylenglykolu je doporučováno používat destilovanou, deionizovanou nebo demineralizovanou vodu. Vody, používané v chladicí soustavě, musí odpovídat minimálně těmto požadavkům na kvalitu:

| | |
|---|---|
| Chloridy | <40 mg/l |
| Sulfáty | <100 mg/l |
| Celkový obsah rozpuštěných pevných látek | <340 mg/l |
| Celková tvrdost | <170 mg/l |
| Úroveň pH | 5,5 až 9,0 |

### Ochrana proti nízkým teplotám

Poměr koncentrací glykolu a vody v chladicí kapalině motoru určuje minimální teplotu, do které kapalina poskytuje motoru ochranu při nízkých teplotách.

| Etylenglykol | Ochrana do min. teploty |
|---|---|
| 40% | -24 °C (-12 °F) |
| 50% | -37 °C (-34 °F) |
| 60% | -52 °C (-62 °F) |
| **Propylenglykol** | **Ochrana do min. teploty** |
| 40% | -21 °C (-6 °F) |
| 50% | -33 °C (-27 °F) |
| 60% | -49 °C (-56 °F) |

NEPOUŽÍVEJTE roztok chladicí kapaliny s vodou v koncentraci etylenglykolu nebo propylenglykolu vyšší než 60 %.

DX,COOL17 -16-03NOV08-1/1

## Testování chladicí kapaliny vznìtových motorù

Udržování správných koncentrací glykolu a protikorozních pøísad v chladicí kapalinì je dùležitým faktorem pøi ochranì motoru a chladicí soustavy proti nízkým teplotám, korozi, erozi a dùlkové korozi vložených válcù.

Test chladicí kapaliny provádìjte v intervalu 12 mìsícù a kdykoliv došlo k nadmìrné ztrátì chladicí kapaliny v dùsledku netìsností nebo nadmìrného zahøátí.

**Testovací pásky chladicí kapaliny**

Testovací pásky chladicí kapaliny obdržíte od svého prodejce John Deere. Tyto pásky umožòují jednoduchou a úèinnou metodu kontroly bodu tuhnutí a obsahu pøísad v chladicí kapalinì vašeho motoru.

**Pøi používání John Deere COOL-GARD II**

John Deere COOL-GARD™ II Premix a COOL-GARD Concentrate jsou bezúdržbové chladicí kapaliny s intervalem výmìny 6 let nebo 6000 hodin provozu. Pøedpokladem je, že pro doplòování je používaná pouze chladicí kapalina John Deere COOL-GARD II Premix. Jednou za rok provádìjte test stavu chladicí kapaliny s použitím testovacích páskù urèených pro chladicí kapaliny John Deere COOL-GARD II. Pokud testovací pásek ukazuje, že je nutné doplnit pøísadu, použijte John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER podle pokynù.

Doplòujte pouze John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER doporuèené koncentrace. NEDOPLÒUJTE vìtší množství, než je doporuèováno.

**Pøi používání John Deere COOL-GARD**

Porovnáním výsledkù testovacího pásku s tabulkou pøísad chladicí kapaliny (SCA) zjistíte množství antikorozních látek ve vaší chladicí kapalinì a zda je nutné doplnit John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER.

Doplòujte pouze John Deere LIQUID COOLANT CONDITIONER doporuèené koncentrace. NEDOPLÒUJTE vìtší množství, než je doporuèováno.

**CoolScan a CoolScan PLUS**

Pro dùkladnìjší posouzení stavu vaší chladicí kapaliny proveïte, pokud je k dispozici, analýzu CoolScan™ nebo CoolScan PLUS™. Další informace obdržíte od svého prodejce John Deere.

*COOL-GARD je obchodní znaèka Deere & Company*
*CoolScan je obchodní znaèka Deere & Company*
*CoolScan PLUS je obchodní znaèka Deere & Company*

DX,COOL9 -16-03NOV08-1/1

## Záběhový olej vznětového motory

Nové motory jsou u výrobce naplněny záběhovým motorovým olejem John Deere BREAK-IN™ nebo BREAK-IN™ PLUS. V období záběhu doplňujte podle potřeby záběhový motorový olej John Deere BREAK-IN nebo BREAK-IN PLUS pro udržování výšky hladiny oleje v předepsaném rozsahu.

Pracujte s motorem v různých podmínkách, zejména při velkém zatížení při minimálním provozu ve volnoběžných otáčkách, aby došlo ke správnému usazení součástí motoru.

Během počátečního provozu nového motoru nebo motoru po generální opravě vyměňte olej a filtr maximálně po 100 hodinách provozu pro záběhový olej BREAK-IN nebo maximálně po 500 hodinách provozu pro záběhový olej BREAK-IN PLUS.

Po generální opravě naplňte motor záběhovým motorovým olejem John Deere ENGINE BREAK-IN nebo BREAK-IN PLUS.

Pokud není záběhový olej John Deere BREAK-IN nebo BREAK-IN PLUS k dispozici, používejte v průběhu prvních 100 provozních hodin motorový olej 10W-30 pro vznětové motory, vyhovující jedné z níže uvedených specifikací:

- API servisní klasifikace CE
- API Servisní klasifikace CD
- API Servisní klasifikace CC
- ACEA klasifikace olejů E2
- ACEA klasifikace olejů E1

*Plus-50 je obchodní značka Deere & Company.*

**DŮLEŽITÉ: V průběhu záběhu nového motoru nebo motoru po generální opravě nepoužívejte motorový olej Plus-50™ II, Plus-50 ani jiný z motorových olejů, vyhovujících níže uvedeným specifikacím:**

| | |
|---|---|
| **API CJ-4** | **ACEA E9** |
| **API CI-4 PLUS** | **ACEA E7** |
| **API CI-4** | **ACEA E6** |
| **API CH-4** | **ACEA E5** |
| **API CG-4** | **ACEA E4** |
| **API CF-4** | **ACEA E3** |
| **API CF-2** | |
| **API CF** | |

**Tyto oleje neumožní správný záběh motoru.**

Záběhový motorový olej John Deere BREAK-IN PLUS může být používaný pro všechny motory John Deere s libovolnou úrovní certifikace emisí.

Po období záběhu používejte olej John Deere Plus-50 ™ II, John Deere Plus-50 nebo jiný motorový olej pro vznětové motory podle doporučení v tomto návodu.

DX,ENOIL4 -16-03AUG09-1/1

## Olej pro vznмtové motory

Viskozitu oleje pro období do pшíљtí výmмny oleje zvolte v závislosti na oиekávané venkovní teplotм.

**Je doporuиováno pouћívat olej John Deere Plus-50™ II.**

Rovnmћ je doporuиován olej John Deere Plus-50™.

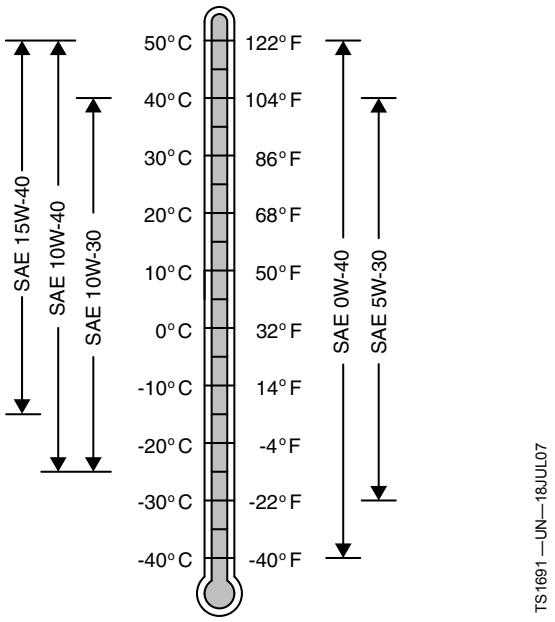
Ostatní oleje lze pouћívat, pokud vyhovují minimálnм jedné z tмchto norem:

- John Deere Torq-Gard Supreme™
- API servisní klasifikace CJ-4
- API servisní klasifikace CI-4 PLUS
- API servisní klasifikace CI-4
- ACEA klasifikace olejщ E9
- ACEA klasifikace olejщ E7
- ACEA klasifikace olejщ E6
- ACEA klasifikace olejщ E5
- ACEA klasifikace olejщ E4

**Je doporuиováno pouћívání multiviskózních motorových olejщ pro vznмtové motory.**

Kvalita motorové nafty a obsah síry v palivu musí odpovídat vљem existujícím smмrnicím o emisních limitech, uplatтovaným v místм uћívání motoru.

*Plus-50 je obchodní znauka Deere & Company*
*Torq-Gard Supreme je obchodní znauka Deere & Company*




*Viskozita oleje pшi rщzných rozsazích teplot okolního vzduchu*

NEPOUЋÍVEJTE palivo s obsahem síry vyљљím neћ 1,0 % (10 000 mg/kg).

DX,ENOIL11 -16-03AUG09-1/1

## Intervaly výměny oleje a filtru pro vznětové motory

Intervaly výměny oleje a filtru v následující tabulce používejte pouze jako vodítko. Skutečné intervaly jsou závislé rovněž na způsobu činnosti a údržby. Je doporučováno provést analýzu oleje před jeho výměnou, aby byla určená skutečná životnost oleje a byl tak zvolen správný interval výměny oleje a filtru.

Intervaly výměny oleje a filtru jsou založeny na objemu olejové vany, druhu použitého oleje, filtru a obsahu síry v motorové naftě.

**Obsah síry v motorové naftě** ovlivňuje interval výměny motorového oleje a olejových filtrů. Při vyšším obsahu síry v palivu zkraťte intervaly výměny oleje a filtrů podle údajů v tabulce.

- Je DŮRAZNĚ doporučováno používat motorovou naftu s obsahem síry nižším než 0,10 % (1000 mg/kg).
- Používání motorové nafty s obsahem síry v rozsahu 0,10 % (1000 mg/kg) - 0,50 % (5000 mg/kg) může vést ke ZKRÁCENÍ intervalu výměny oleje a filtru podle tabulky.
- PŘED používáním paliva s obsahem síry vyšším než 0,50 % (5000 mg/kg) se obraťte na svého prodejce John Deere.
- NEPOUŽÍVEJTE palivo s obsahem síry vyšším než 1,00 % (10 000 mg/kg).

**DŮLEŽITÉ: Pokud používáte směsná paliva s obsahem bionafty vyšší než B20, zkraťte interval výměny oleje na 50 % doporučovaného servisního intervalu, nebo monitorujte motorový olej na základě výsledků testů z Oilscan.**

**Typy oleje** jsou uvedeny v tabulce:

- John Deere Plus-50™ II a oleje John Deere Plus-50
- K “ostatním olejům” patří John DeereTorq-Gard Supreme™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5 a ACEA E4.

Používání méně kvalitních olejů v motorech Tier 3 může vést k předčasným závadám motorů.

*POZNÁMKA: Prodloužený interval výměny oleje a filtru na 500 hodin provozu je možný pouze při splnění všech dalších podmínek:*

- *Motory vybavené olejovou vanou s prodlouženým intervalem výměny oleje*
- *Používejte motorovou naftu s obsahem síry nižším než 0,50 % (5000 mg/kg)*
- *Používejte olej John Deere Plus-50™ II nebo John Deere Plus-50*
- *Je používaný schválený olejový filtr John Deere*

| | **U.S. Tier 3 a EU Stage III A -** PowerTechPlus™ | | | | **U.S. Tier 3 a EU Stage III A -** PowerTech™ | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Velikost olejové vany (l/kW) | | | | Velikost olejové vany (l/kW) | | |
| Objem olejové vany | Větší nebo rovno 0,10 | Větší nebo rovno 0,12 | Větší nebo rovno 0,14 | Větší nebo rovno 0,22 | Větší nebo rovno 0,10 | Větší nebo rovno 0,12 | Větší nebo rovno 0,14 |
| **Obsah síry v palivu** | Nižší než 0,10 % (1000 mg/kg) | | | | Nižší než 0,10 % (1000 mg/kg) | | |
| Plus-50 | 375 provozních hodin | 500 provozních hodin | 500 provozních hodin | 500 provozních hodin | 375 provozních hodin | 500 provozních hodin | 500 provozních hodin |
| Ostatní oleje | 250 provozních hodin | 250 provozních hodin | 250 provozních hodin | 250 provozních hodin | 250 provozních hodin | 250 provozních hodin | 250 provozních hodin |
| **Obsah síry v palivu** | 0,10 - 0,20 % (1000 - 2000 mg/kg) | | | | 0,10 - 0,20 % (1000 - 2000 mg/kg) | | |
| Plus-50 | 300 provozních hodin | 300 provozních hodin | 500 provozních hodin | 500 provozních hodin | 300 provozních hodin | 400 provozních hodin | 500 provozních hodin |
| Ostatní oleje | 200 provozních hodin | 200 provozních hodin | 250 provozních hodin | 250 provozních hodin | 200 provozních hodin | 200 provozních hodin | 250 provozních hodin |
| **Obsah síry v palivu** | 0,20 - 0,50 % (2000 - 5000 mg/kg) | | | | 0,20 - 0,50 % (2000 - 5000 mg/kg) | | |
| Plus-50 | 250 provozních hodin | 250 provozních hodin | 300 provozních hodin | 500 provozních hodin | 275 provozních hodin | 350 provozních hodin | 500 provozních hodin |
| Ostatní oleje | 150 provozních hodin | 150 provozních hodin | 200 provozních hodin | 250 provozních hodin | 150 provozních hodin | 175 provozních hodin | 250 provozních hodin |
| **Obsah síry v palivu** | 0,50 - 1,00 % (5000 - 10 000 mg/kg) | | | | 0,50 - 1,00 % (5000 - 10 000 mg/kg) | | |
| Plus-50 | Kontaktujte svého prodejce John Deere (prodejce se obrací na Centrum technické podpory prodejcům - DTAC) | | | | 187 provozních hodin | 250 provozních hodin | 250 provozních hodin |
| Ostatní oleje | Kontaktujte svého prodejce John Deere (prodejce se obrací na Centrum technické podpory prodejcům - DTAC) | | | | 125 provozních hodin | 125 provozních hodin | 125 provozních hodin |
| Interval výměny u "ostatních olejů" může být prodloužen, pouze pokud je prováděna analýza oleje pro určení skutečné životnosti, ne však více než u oleje Plus-50. | | | | | | | |

*Plus-50 je obchodní značka Deere & Company.*
*Torq-Gard Supreme je obchodní značka Deere & Company.*

**Pokračování na další straně**

DX,ENOIL13 -16-03AUG09-1/2

*PowerTechPlus je obchodní značka Deere & Company.*
*PowerTech je obchodní značka Deere & Company.*

DX,ENOIL13 -16-03AUG09-2/2

## nelze použít

DX,OILSCAN -16-02DEC02-1/1

## Oleje hydrostatického hnací ústrojí, hlavní hydraulické soustavy a hlavní převodovky motoru

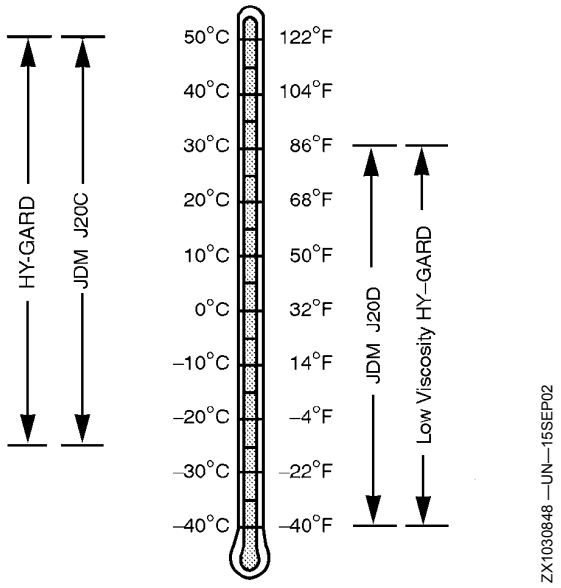
*POZNÁMKA: Stroje jsou od výrobce dodávány s olejem John Deere Hy-Gard ™.*

Schváleny jsou pouze tyto oleje:

- John Deere Hy-Gard™
- Olej odpovídající kvalitou oleji John Deere Standard JDM J20C

*POZNÁMKA: Pro použití v extrémně nízkých teplotách lze nahradit pouze následující:*

- *Hy-Gard™ s nízkou viskozitou*
- *Olej odpovídající kvalitou oleji John Deere Standard JDM J20D*




*Hy-Gard je obchodní značka Deere & Company.*

OUO6075,0000091 -16-05MAY08-1/1

## Koncové převody, šnekový dopravník zrna, hlavní předlohový hřídel a dvoustupňové převodovky pohonu separačního ústrojí

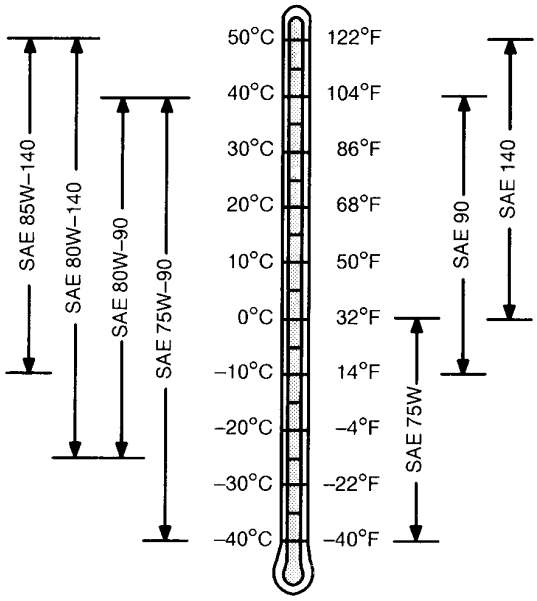
Viskozitu oleje pro období do příští výměny oleje zvolte v závislosti na očekávané venkovní teplotě.

Doporučujeme vám tyto oleje:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

Při použití jiných olejů musí oleje odpovídat API servisní specifikace GL-5.

| Označení výrobku | Popis | Rozměr |
|---|---|---|
| TY6252 | Převodový olej 80W/90 GL5 | Nádoba 16 kg (35 lb) |
| TY6296 | Převodový olej 80W/90 GL5 | Nádobka 0,9 l (nádobka 1 qt.) |
| TY6256 | Převodový olej 85W/140 GL5 | Nádoba 16 kg (35 lb) |
| TY6345 | Převodový olej 85W/140 GL5 | Nádobka 0,9 l (nádobka 1 qt.) |




TS1653 —UN—14MAR96

*EXTREME-GARD je obchodní značka Deere & Company.*

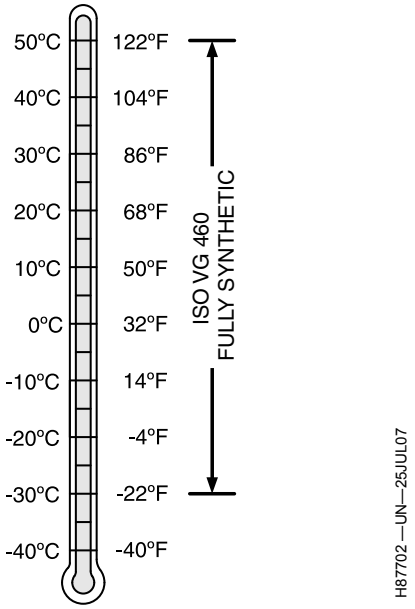
OUO6075,0000112 -16-05MAY08-1/1

## Převodovka zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí

Schválen je pouze tento olej:

- ISO VG 460 plně syntetický

| Označení výrobku | Popis | Rozměr |
|---|---|---|
| TY26408 | ISO VG 460 plně syntetický | 0,95 L (1 qt) |




OUO6075,0000B2A -16-09AUG07-1/1

## Mazací tuk

Zvolte mazací tuk podle údajů NLGI o konzistenci a podle předpokládaného rozsahu teplot během servisního intervalu.

Doporučovány jsou tyto mazací tuky:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Je možné použít i jiné mazací tuky, které splňují následující specifikaci:

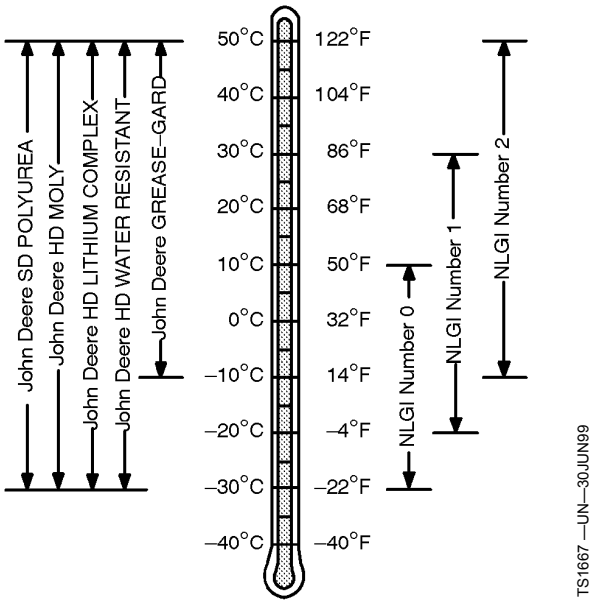
- Výkonnostní klasifikace NLGI GC-LB

**DŮLEŽITÉ: Mazací tuk John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) je vyžadován na vačky snímání točivého momentu skříně vkládacího ústrojí.**

**Některé typy zahušťovadel mazacích tuků nejsou navzájem kompatibilní.**

**Pokud zjistíte chybějící maznici, ihned ji doplňte. Před použitím mazacího lisu pečlivě očistěte maznice.**

| Označení výrobku | Popis |
|---|---|
| TY6341 | Univerzální mazací tuk pro vysoké teploty a tlaky, zejména účinný pro valivé spoje. |




HX,AG,SF7350 -16-26OCT99-1/1

## Filtry oleje

Čistění oleje je velmi důležité pro správnou činnost a mazání.

Vždy pravidelně vyměňujte filtry podle pokynů uvedených v tomto návodu.

Používejte filtry, které vyhovují požadavkům John Deere.

DX,FILT -16-18MAR96-1/1

## Skladování maziva

Zařízení může pracovat s největší účinností jen tehdy, jsou-li použité mazací tuky a oleje čisté.

Při manipulaci s mazivem používejte čisté nádoby.

Je-li to možné, skladujte mazivo a nádoby na čistých suchých místech. Skládejte nádoby vedle sebe, aby nedocházelo k hromadění vody a nečistot.

Zkontrolujte, zda jsou správně označeny všechny nádoby za účelem identifikace jejich obsahu.

Nakládejte podle předpisů se všemi starými nádobami a s jakýmkoliv zbývajícím mazivem, které mohou obsahovat.

DX,LUBST -16-18MAR96-1/1

## Alternativní a syntetická maziva

Pracovní podmínky v určitých oblastech mohou vyžadovat použití jiných maziv, než jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

Některé chladicí kapaliny a maziva firmy John Deere nemusí být k dostání ve vaší oblasti.

Syntetická maziva mohou být používána, pokud odpovídají specifikacím uvedeným v tomto návodu k použití.

Limity teplot a intervaly údržby uvedené v tomto návodu se týkají konvenčních i syntetických olejů.

Opakovaně rafinované výrobky smí být použity, jestliže výsledné mazivo splňuje požadavky na výkon.

Je nepřípustné míchat oleje různých druhů a od různých výrobců. Výrobci olejů smíchávají při zhotovení olejů základní složku s přísadami, aby vyhověli určitým specifikacím a požadavkům na výkonnost. Kombinace olejů může vést k eliminování funkce přísady v oleji a ke snížení kvality maziva.

Specifické informace a doporučení získáte od svého autorizovaného prodejce John Deere.

DX,ALTER -16-11NOV09-1/1

## Kombinace maziv

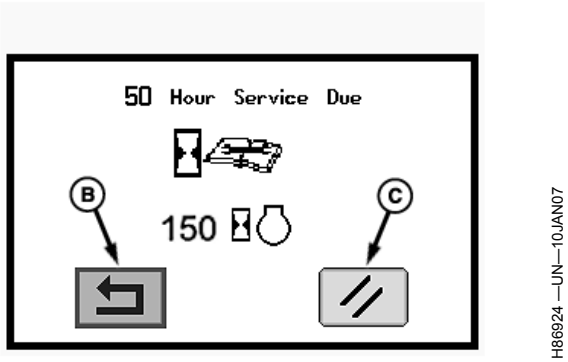
Obecně je nepřípustné míchat oleje různých druhů a od různých výrobců. Výrobci přidávají do svých olejů přísady podle určitých norem a podle způsobů použití.

Kombinace olejů může vést ke zrušení funkce přísady v oleji a ke snížení kvality maziva.

Specifické informace a doporučení získáte od svého prodejce John Deere.

DX,LUBMIX -16-18MAR96-1/1

## Servisní intervaly - nulování nebo vymazání




**A—Otočný volič** **B—Symbol Zpět/Šipka vzad** **C—Symbol Vymazat** **D—Spínač potvrzení**

**POZOR: Aby nedošlo ke zranění osob, nikdy nepromazávejte sklízecí mlátičku, žací vál nebo motor ani neprovádějte jejich údržbu, pokud je motor v činnosti. ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

**DŮLEŽITÉ: Servisní intervaly platí pro průměrné podmínky. Pokud pracujete se sklízecí mlátičkou v extrémních podmínkách, provádějte údržbu častěji.**

*POZNÁMKA: Důležité informace pro intervaly údržby v průběhu prvních 100 provozních hodin sklízecí mlátičky najdete v oddílu Údržba při záběhu.*

Při údržbě stroje používejte stránku údržby na displeji CommandCenter jako vodítko.

Stránka údržby bude zobrazena vždy po 50 hodinách provozu motoru. Indikuje nutnost provést údržbu stroje.

Po zobrazení stránky údržby lze zvolit ze dvou možností:

- Řidič může vybrat momentální ignorování údržby stroje.
- Řidič může vybrat údržbu stroje.

*POZNÁMKA: Pokud řidič zvolí symbol Vzad/zpět a ignoruje údržbu stroje, stránka přestane být zobrazována. Stránka bude znovu zobrazena při příštím otočení klíčku spínací skříňky do polohy "ZAPNUTO".*

Otáčejte voličem (A), dokud nejsou zvýrazněny symbol Vzad/zpět (B) nebo Vymazat (C). Stiskněte spínač Potvrdit (D).

*POZNÁMKA: Pro více informací o resetování servisních hodin se podívejte v sekci Procedury kalibrace.*

OUO6075,0000922 -16-31MAR09-1/1

## Rozmístění štítků pro mazání

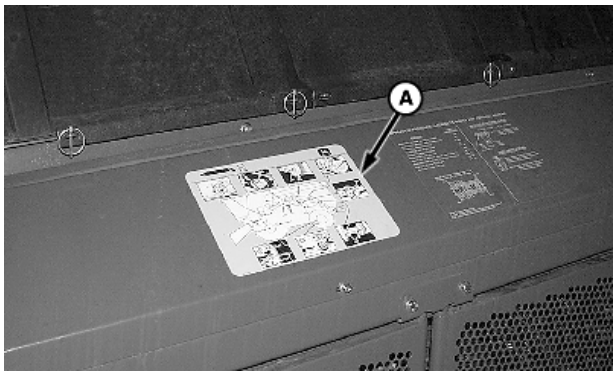
**DŮLEŽITÉ: S690 HILLMASTER: Nebezpečí rozdrcení. Před přístupem pod stroj z důvodu údržby, seřizování nebo opravy vždy spusťte systém vyrovnávání stroje do dolní krajní polohy. ZASTAVTE motor, zajistěte stroj parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**

Štítky mazání (A) obsahují rozmístění mazacích míst na stroji. Dodržujte intervaly mazání uváděné na štítcích. Další informace o délce intervalů najdete dále v tomto oddílu.

Selhání ložisek a přehřátí mohou mít za následek požár. Chcete-li zabránit selhání či přehřátí ložisek, dodržujte časové intervaly uvedené v tomto oddílu jako další informace.

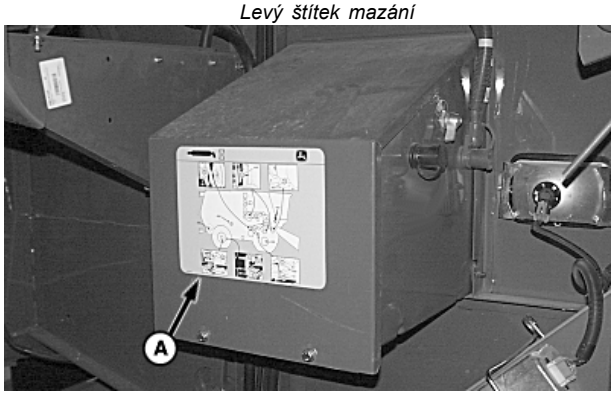
Sklizený materiál a nečistoty se mohou hromadit uvnitř v okolí ložisek a krytů ložisek. Tyto oblasti je nutno během dne sklizně pravidelně kontrolovat a čistit.

**A—Štítky mazání**




H80953 —UN—01JUN04

*Levý štítek mazání*




H83439 —UN—01JUN05

*Pravý zadní štítek mazání*

OUO6075,00000C1 -16-21APR08-1/1

## Výměna hydraulických hadic

Hydraulické hadice je nutné často kontrolovat, zda nejsou netěsné, deformované, pořezané, popraskané, podřené, nafouknuté, zkorodované, zda nemají poškozené opletení nebo nejsou jinak opotřebené nebo poškozené. Opotřebované nebo poškozené sestavy hadic mohou při použití selhat. Musí být ihned vyměněny. Náhradní hadice obdržíte od svého prodejce John Deere.

**POZOR: Při použití jiných hadic, než je předepsáno, může dojít k poškození stroje, zranění nebo smrti osob.**

Pokud je potřeba zhotovit hadice, dbejte, aby tyto hadice odpovídaly stejným parametrům jako původní hadice.

Parametry náhradních hadic získáte u svého prodejce John Deere.

Nesprávná délka nebo vedení hadic může mít za následek rychlejší opotřebování nebo poškození. Délku a vedení hadic stanovte podle původních hadic.

Nesprávné přípojky mohou poškodit spojované součásti a způsobit netěsnosti. Zajistěte, aby používané ocelové přípojky byly schváleny výrobcem hadic. Při výměně hadic použijte hadice správného rozměru a se správným závitem.

OUO6075,00000B9 -16-04JUN08-1/1

## Symboly mazání

**POZOR: Nikdy nepromazávejte sklízecí jednotku pro sklizeň kukuřice, ani neprovádějte jeho údržbu, pokud je motor sklízecí mlátičky v činnosti.**

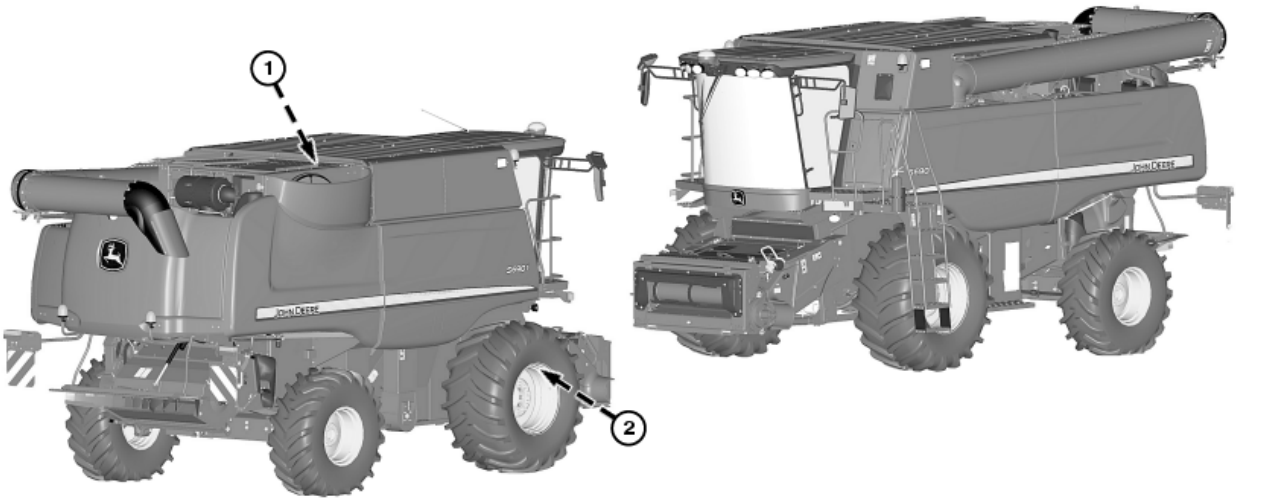
**Promazávejte univerzálním mazacím tukem John Deere SD Polyurea pro vysoké teploty a tlaky nebo jiný ekvivalentní univerzální mazací tuk SAE pro extrémní teploty a tlaky (EP). Promazání provádějte v intervalech uvedených na symbolu.**

**Promazávejte olejem John Deere SAE 30 nebo oleje s vyšší hustotou. Promazání provádějte v intervalech uvedených na symbolu.**

**DŮLEŽITÉ: Doporučené servisní intervaly platí pro průměrné podmínky. Pokud pracujete se sklízecí mlátičkou v nepříznivých podmínkách, provádějte údržbu ČASTĚJI.**

OUO6075,0000852 -16-14MAR07-1/1

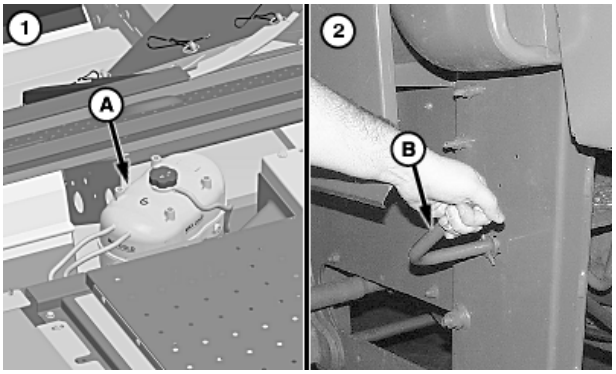
## Vždy po 10 hodinách provozu




H93250 —UN—15JAN09

**DŮLEŽITÉ: Servisní intervaly platí pro průměrné podmínky. Pokud pracujete se sklízecí mlátičkou v extrémních podmínkách, provádějte údržbu častěji.**

1. Vyrovnávací nádrž – zkontrolujte výšku hladiny chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádrži (A) se studeným motorem. Hladina musí dosahovat k rysce “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”).
2. Lapač kamenů – na konci každého dne vyprázdněte lapač kamenů pomocí páky (B).

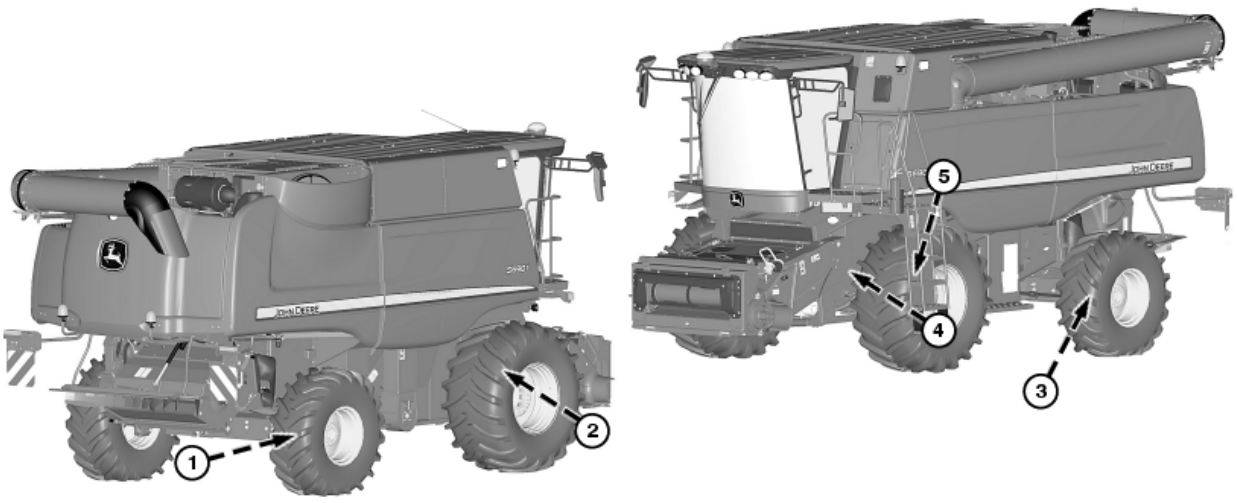



H91171 —UN—17APR08

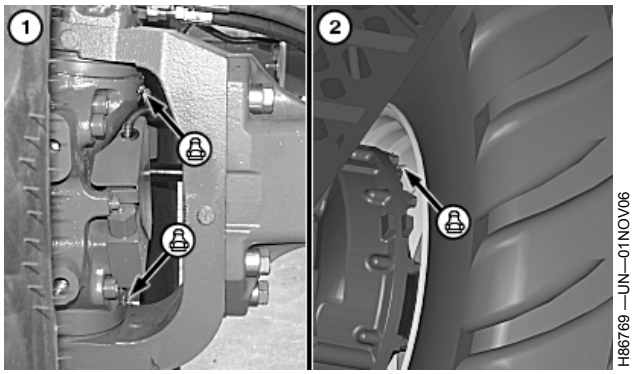
**A—Vyrovnávací nádrž** **B—Páka**

OUO6075,0000297 -16-22JAN09-1/1

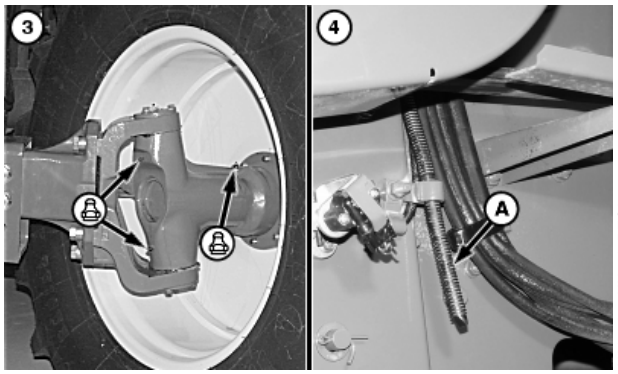
## Vždy po 10 hodinách provozu




H93299 —UN—22JAN09




H86769 —UN—01NOV06




H86770 —UN—17DEC07

**A—Výpustná hadice**

*POZNÁMKA: Při práci v podmáčeném až blátivém terénu nebo vodě promazávejte ložiska čepů kol zadní nápravy a otočné čepy rotačních hydromotorů v intervalu 10 provozních hodin. Za běžných podmínek promazávejte vždy po 50 hodinách provozu.*

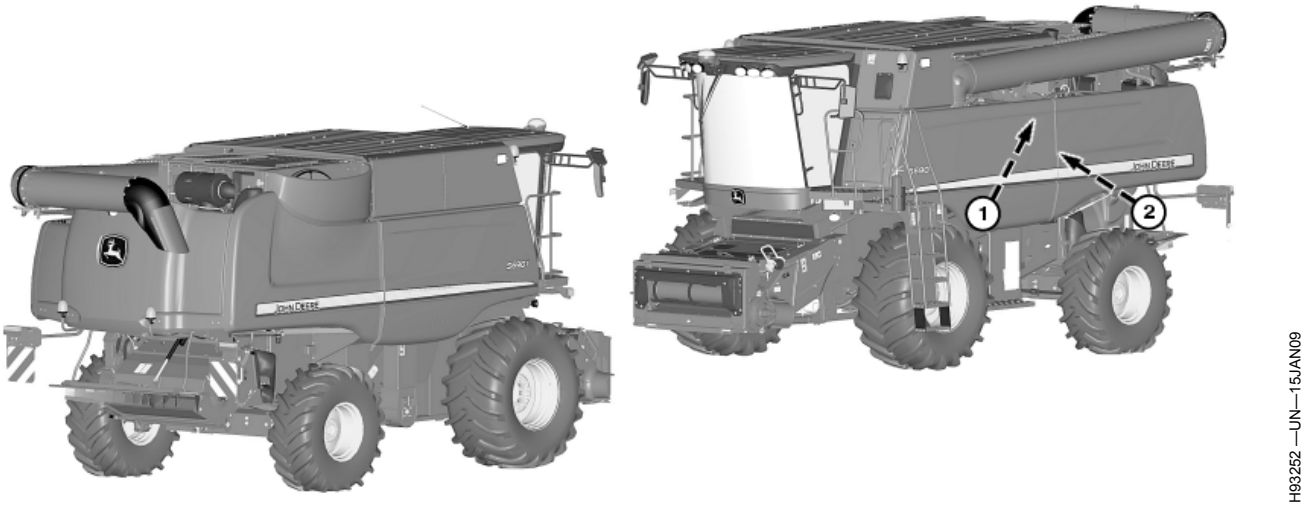
1. Otočné čepy rotačních hydromotorů dvoustupňového pohonu zadní nápravy promazávejte dvě maznice (na obou stranách).
2. Vnější ložiska koncových pohonů - při práci v blátě nebo ve vodě promažte maznice (obě strany) každých 10 hodin. Za běžných podmínek promazávejte maznice (obě strany) vždy po 50 hodinách provozu.
3. Ložiska nápravy/otočné čepy se zvýšenou pevností bez pohonu zadní nápravy pokud pracujete v blátivém nebo mokrém prostředí, promazávejte s intervalem 10 provozních hodin (na obou stranách). Za běžných podmínek promazávejte maznice (obě strany) vždy po 50 hodinách provozu.

H91005 —UN—17MAR08

4. Vypouštěcí hadice klimatizace - vyčistěte vypouštěcí hadici (A) soustavy klimatizace.
5. **S690 HILLMASTER:** Čep koncových převodů - promažte maznice (na obou stranách), dokud mazací tuk není vytlačován.

OUO6075,00002AC -16-22JAN09-1/1

## Údržba vždy po 50 provozních hodinách



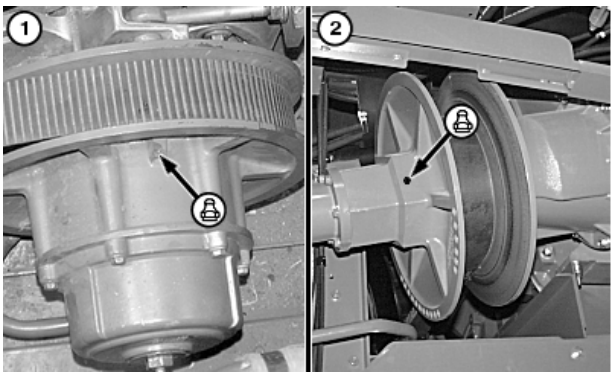

H93252 —UN—15JAN09

**DŮLEŽITÉ: Hnané a hnací řemenice variátoru separačního ústrojí: Naplňte maznici 20 až 25 dávkami vazelíny. NEPŘEPLŇUJTE.**

1. Hnané řemenice variátoru hnacího ústrojí separačního ústrojí – otočte řemenicemi pro přístup k maznicím.

*POZNÁMKA: Nastartujte motor a několikrát nastavte otáčky separačního ústrojí v celém rozsahu pro rovnoměrné rozdělení mazacího tuku.*

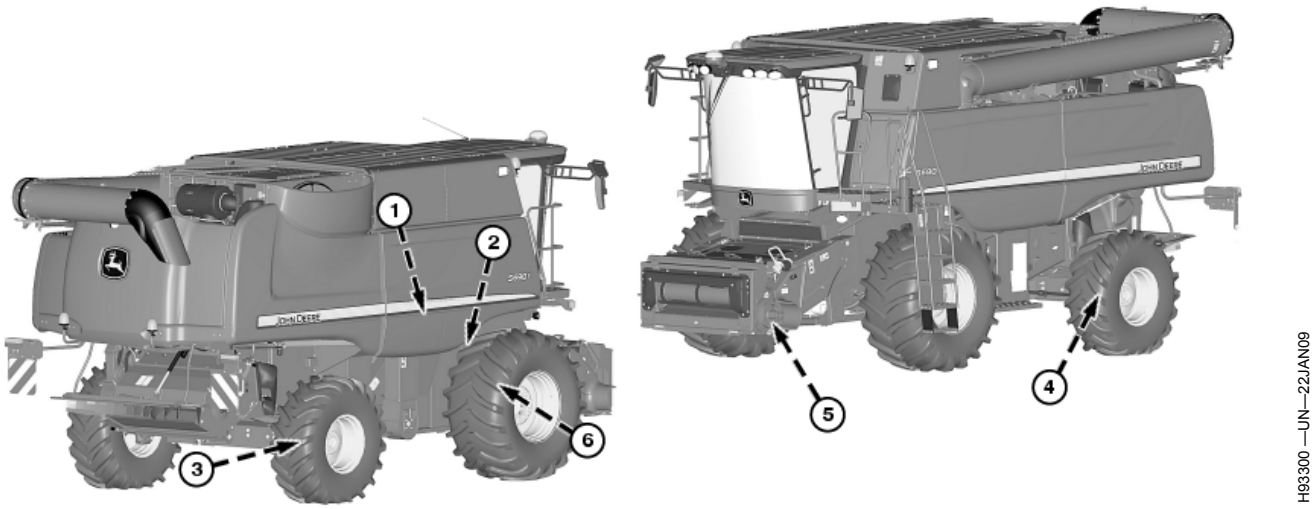
2. Řemenice variátoru hnacího ústrojí separačního ústrojí – před promazáním maznice na vnějším náboji řemenice zavřete řemenice (vysoké otáčky). Otočte řemenicí pro získání přístupu. Pokud používáte stále vysoké otáčky, přestavte části řemenice mezi krajními polohami, aby došlo k rozvedení mazacího tuku.



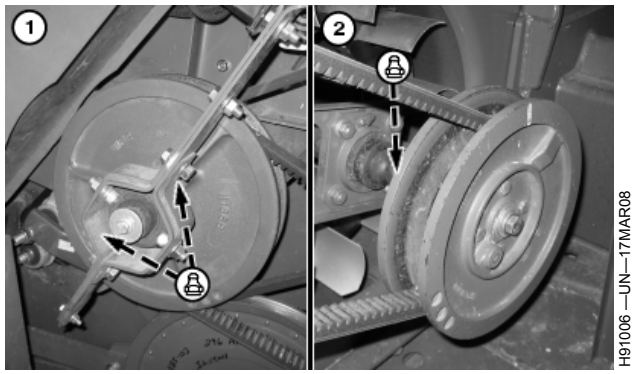

H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,0000299 -16-05MAR09-1/1

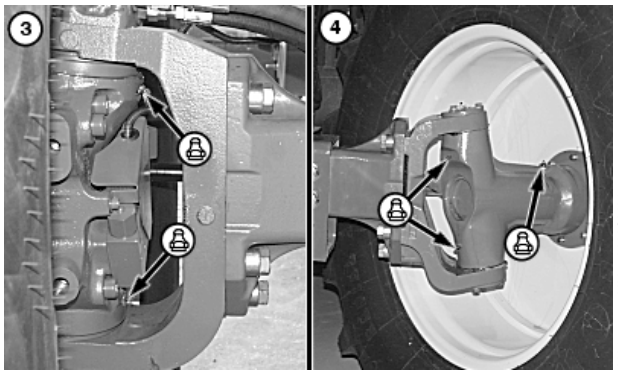
## Údržba vždy po 50 provozních hodinách



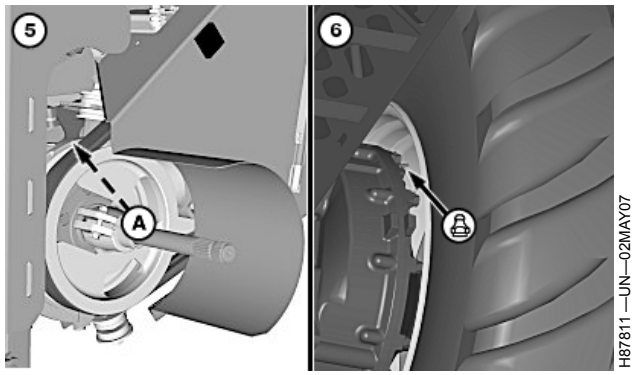

H93300 —UN—22JAN09




H91006 —UN—17MAR08




H86775 —UN—02NOV06




H87811 —UN—02MAY07

**A—Kontrolní měrka**

1. Horní řemenice variátoru ventilátoru čisticího ústrojí promažte obě maznice na náboji vnější části řemenice. Pro přístup k maznici otočte řemenici.
2. Dolní řemenice variátoru ventilátoru čisticího ústrojí promažte maznici na náboji na vnitřní části řemenice. Pro přístup k maznici otočte řemenici.

*POZNÁMKA: Při práci v podmáčeném až blátivém terénu nebo vodě promazávejte ložiska čepů kol zadní nápravy a otočné čepy rotačních hydromotorů v intervalu 10 provozních hodin. Za běžných podmínek promazávejte vždy po 50 hodinách provozu.*

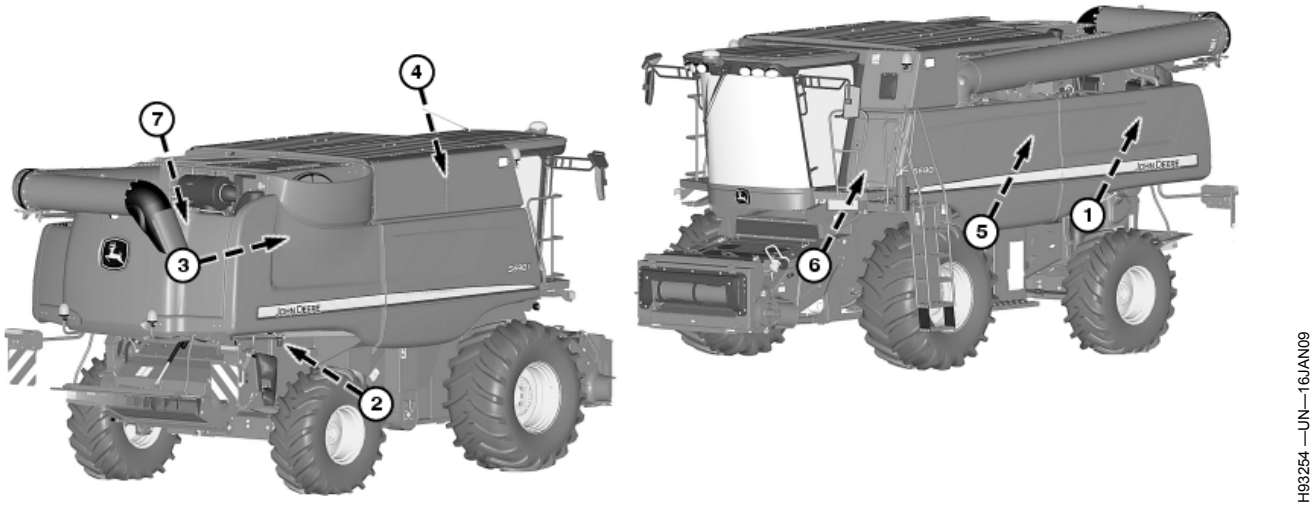
**Pokračování na další straně**

OUO6075,00002AD -16-22JAN09-1/2

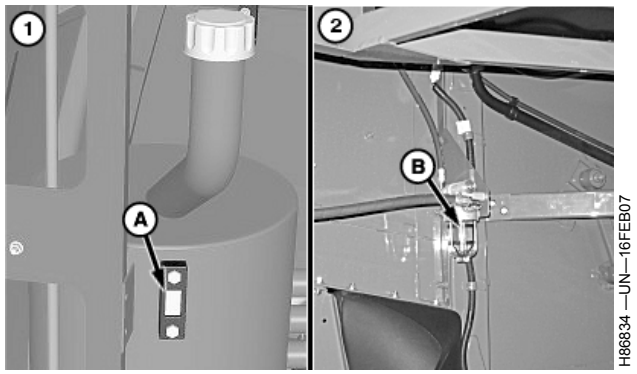
3. Otočné čepy rotačních hydromotorů dvoustupňového pohonu zadní nápravy promazávejte dvě maznice (na obou stranách).
4. Ložiska nápravy/otočné čepy se zvýšenou pevností bez pohonu zadní nápravy pokud pracujete v blátivém nebo mokrém prostředí, promazávejte s intervalem 10 provozních hodin (na obou stranách). Za běžných podmínek promazávejte maznice (obě strany) vždy po 50 hodinách provozu.
5. Převodovka zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí - zvedněte skříň vkládacího ústrojí a spusťte zajišťovací vzpěru. Převodovky opatřené chladičem oleje vyžadují, aby převodovka pracovala po dobu několika minut. Tím bude zajištěno, že chladič bude naplněný olejem. Hladina oleje musí dosahovat do vroubkované oblasti na kontrolní měrce (A).
6. Vnější ložiska koncových pohonů - při práci v blátě nebo ve vodě promažte maznice (obě strany) každých 10 hodin. Za běžných podmínek promazávejte maznice (obě strany) vždy po 50 hodinách provozu.

OUO6075,00002AD -16-22JAN09-2/2

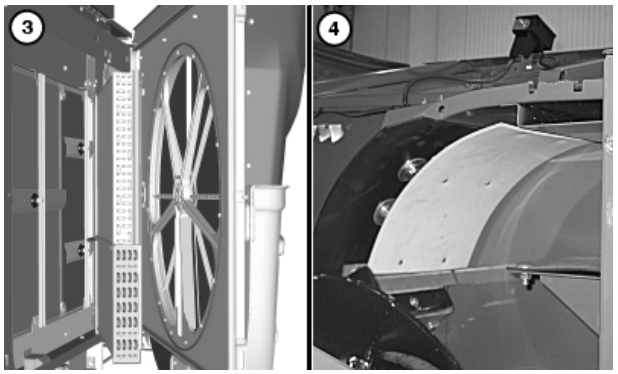
## Údržba vždy po 50 provozních hodinách



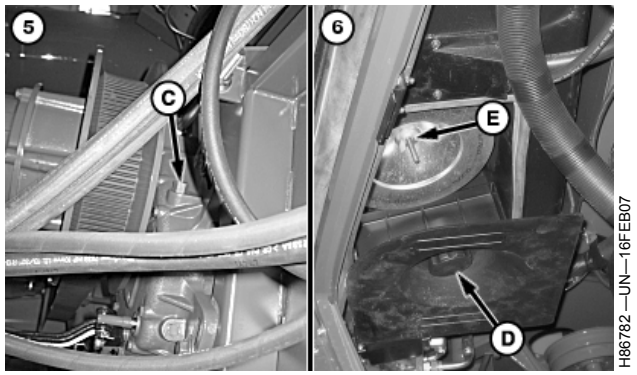

H93254 —UN—16JAN09



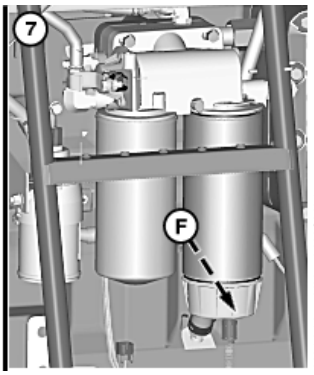

H86834 —UN—16FEB07




H86781 —UN—16FEB07




H86782 —UN—16FEB07




H86919 —UN—09NOV06

**A—Stavoznak**
**B—Předřazený filtr paliva**
**C—Kontrolní měrka**
**D—Otočný prvek**
**E—Křídlová matice**
**F—Vypuštění**

1. Hydraulický/hydrostatický olej. Zkontrolujte výšku hladiny oleje s žacím válem spuštěným na povrch půdy. Pokud je skříň vkládacího ústrojí úplně spuštěná, hladina oleje musí dosahovat po horní okraj kontrolního průzoru (A). Doplňte olej dle potřeby.

**Pokračování na další straně**

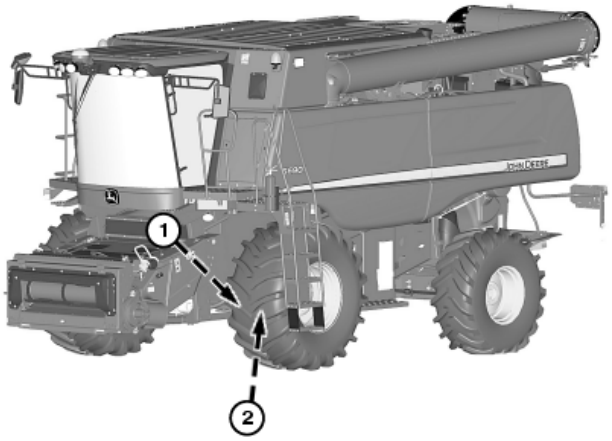
2. Předřazený filtr paliva - vizuálně zkontrolujte předřazený filtr paliva (B) a v případě znatelného nahromadění nečistot na sítu jej vyčistěte. Zavřete oddělovací ventil palivové nádrže. Demontujte filtr a vyčistěte síto. Namontujte síto a filtr. Otevřete oddělovací ventil palivové nádrže a nechejte filtr naplnit (viz Čistění předřazeného filtru v oddílu Údržba motoru).
3. Chladič, chladič plnicího vzduchu, chladič oleje a kondenzátor - Vyčistěte chladič stlačeným vzduchem zevnitř ven. Zkontrolujte prostory, zda nejsou usazené plevy a podle potřeby je vyčistěte.
4. Snímač průchodu materiálu - spusťte šnekový dopravník a očistěte snímací desku průchodu materiálu.
5. Dvoustupňové hnací ústrojí pohonu separačního ústrojí – demontujte kontrolní měrku (C) a zkontrolujte výšku hladiny oleje. Podle potřeby doplňte olej tak, aby na kontrolní měrce byla správná výška hladiny.

*POZNÁMKA: Pokud pracujete ve velmi prašném prostředí, filtr může vyžadovat častější údržbu.*

6. Filtr čistého vzduchu - povolte šroub (D) a demontujte kryt filtru. Demontujte křídlatou matici (E) a vysuňte filtr ven. Filtr vyčistěte nebo vyměňte.
7. Odlučovač vody hlavního filtru paliva – zkontrolujte přítomnost vody v nádobce. Otevřete výpustný ventil (F) a vypusťte sediment z nádobky odlučovače.

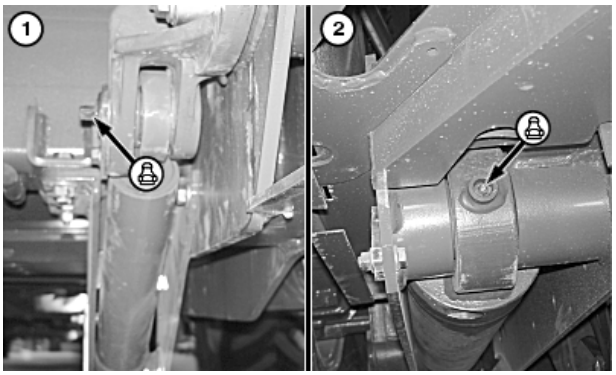
OUO6075,000029B -16-22JAN09-2/2

## Údržba vždy po 50 provozních hodinách




H93301 —UN—22JAN09

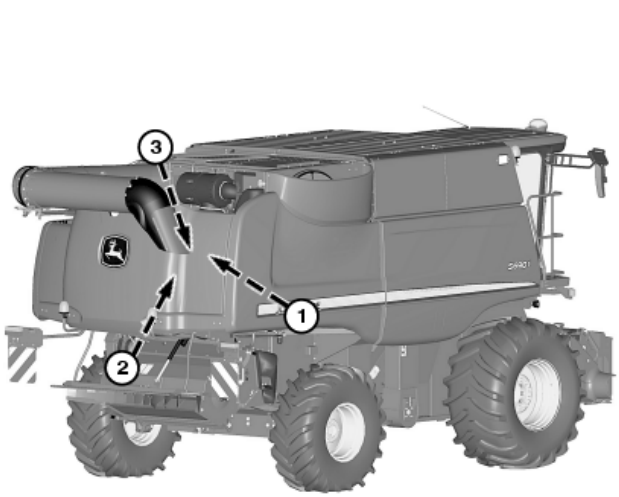
1. **S690 HILLMASTER:** Pístní čep hlavního hydraulického válce - promažte maznice (na obou stranách), dokud mazací tuk není vytlačován.
2. **S690 HILLMASTER:** Těleso hydraulického válce vyrovnávacího zařízení - promažte maznice (na obou stranách), dokud mazací tuk není vytlačován.



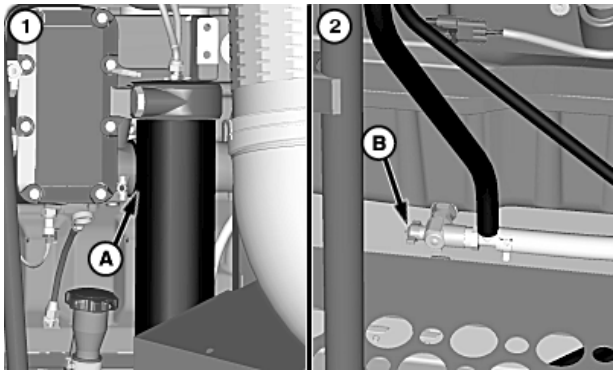

H86922 —UN—01MAY07

OUO6075,00002AE -16-22JAN09-1/1

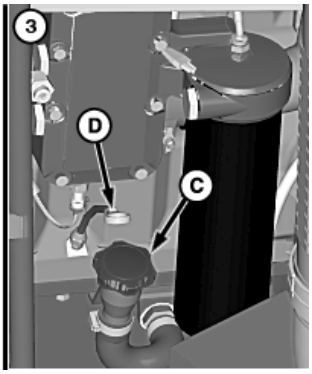
## Prvních 100 hodin provozu



H93255 —UN—16JAN09




H86867 —UN—07NOV06




H86868 —UN—07NOV06

**A—olejový filtr** **B—Vypuštění** **C—Víko** **D—Kontrolní měrka**

**DŮLEŽITÉ: Pokud je obsah síry vyšší než 0,5%, vyměňujte olejovou náplň vždy po 100 hodinách provozu.**

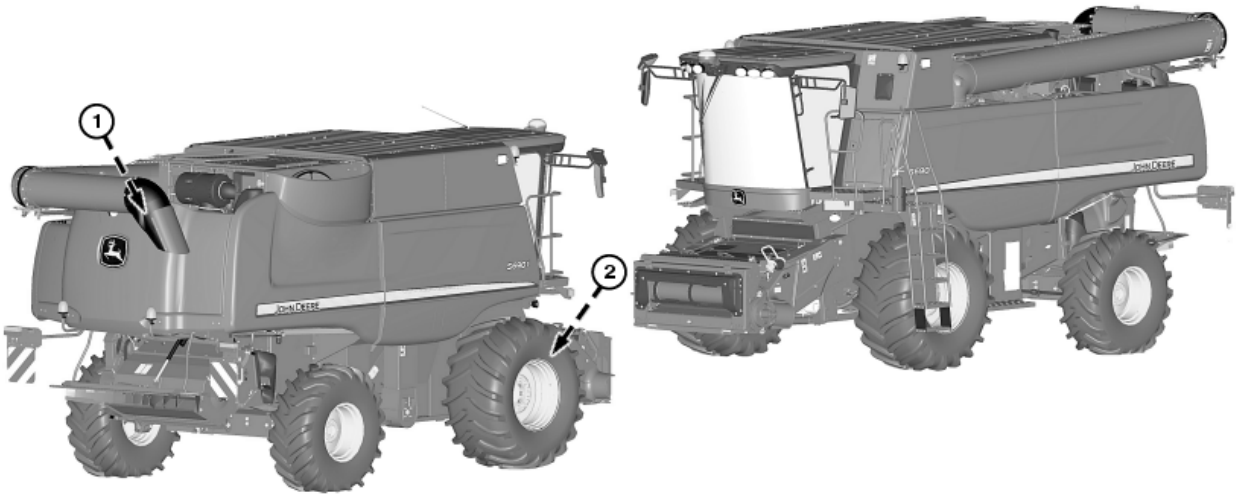
**Naplňte klikovou skříň olejem se sezónním koeficientem viskozity nebo Torq-Gard Supreme™ (interval výměry - 250 hodin). Pokud používáte olej Plus-50™ nebo Plus-50™ II a filtr John Deere, servisní interval může být prodloužen o 50 procent. Příklad: 250 provozních hodin lze prodloužit na 375 provozních hodin.**

*Torq-Gard Supreme je obchodní značka Deere & Company.*
*Plus-50 je ochranná známka Deere & Company.*

1. Filtr klikové skříně motoru – odstraňte a vyměňte filtr (A).
2. Olej klikové skříně motoru - otevřete výpustný otvor (B) a vypusťte olej.
3. Olej klikové skříně motoru - demontujte uzávěr (C) při doplnění oleje a při kontrole výšky hladiny oleje pomocí kontrolní měrky (D) po naplnění.

OUO6075,000029C -16-09OCT09-1/1

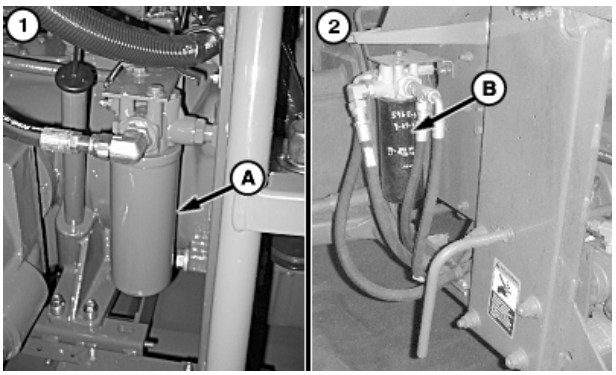
## Prvních 100 hodin provozu




H93256 —UN—16JAN09

*POZNÁMKA: Při montáži filtrů není nutné vypouštět soustavu.*

1. Filtr převodovky vývodového hřídele motoru - vyměňte filtr (A) převodovky motoru. Namažte těsnění nového filtru olejem. Utáhněte rukou a potom o další polovinu otáčky.
2. Filtr převodovky ProDrive - vyměňte filtr převodovky ProDrive (B). Namažte těsnění filtru olejem. Utáhněte rukou a potom o další polovinu otáčky.




H93561 —UN—05MAR09

**A—Filtr převodovky pomocného hřídele motoru**

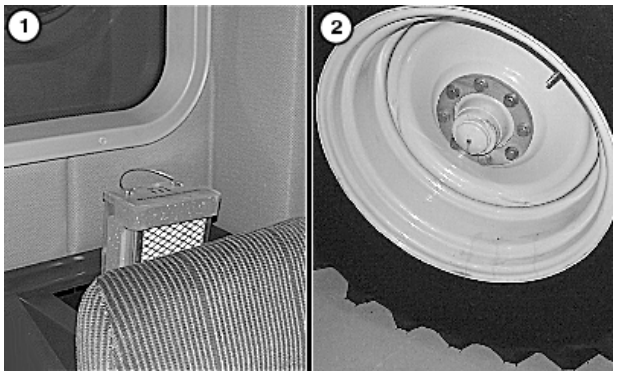
**B—Filtr převodovky ProDrive**

OUO6075,00002AF -16-05MAR09-1/1

## Vždy po 200 hodinách provozu

H93257 —UN—16JAN09

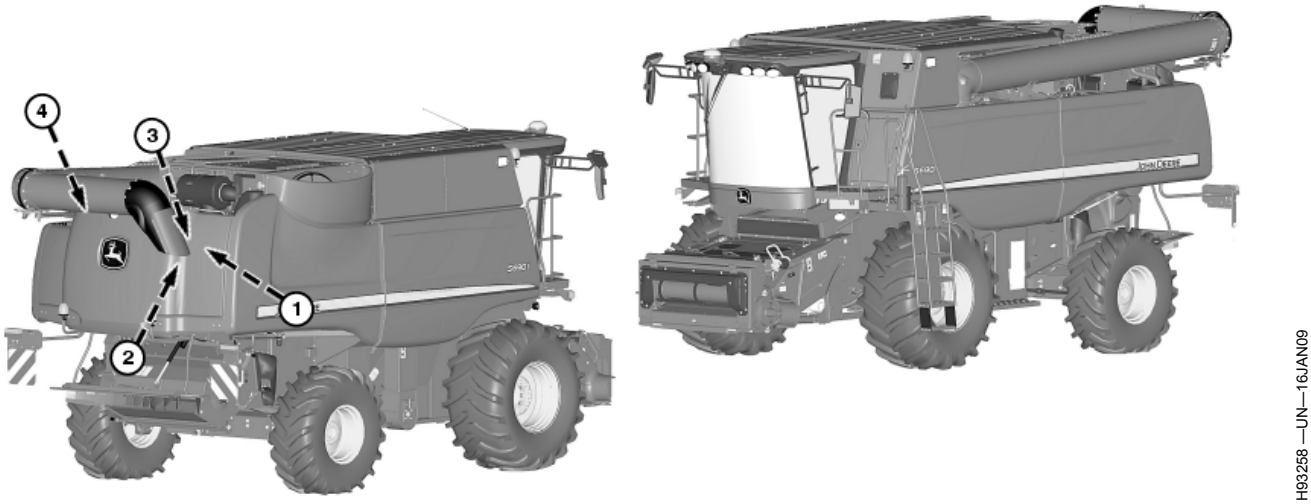
1. Filtr vnitřního oběhu vzduchu – vyjměte chladicí box, aby bylo možné vyjmout filtr z pouzdra. Filtr vyčistěte nebo vyměňte. Dbejte, aby šipka označující směr proudění vzduchu směřovala k přední části sklízecí mlátičky.
2. Tlak v pneumatikách a utahovací moment šroubů – zkontrolujte tlak v předních a zadních pneumatikách a utahovací moment šroubů kol (viz Pohon pojezdu a zadní náprava).



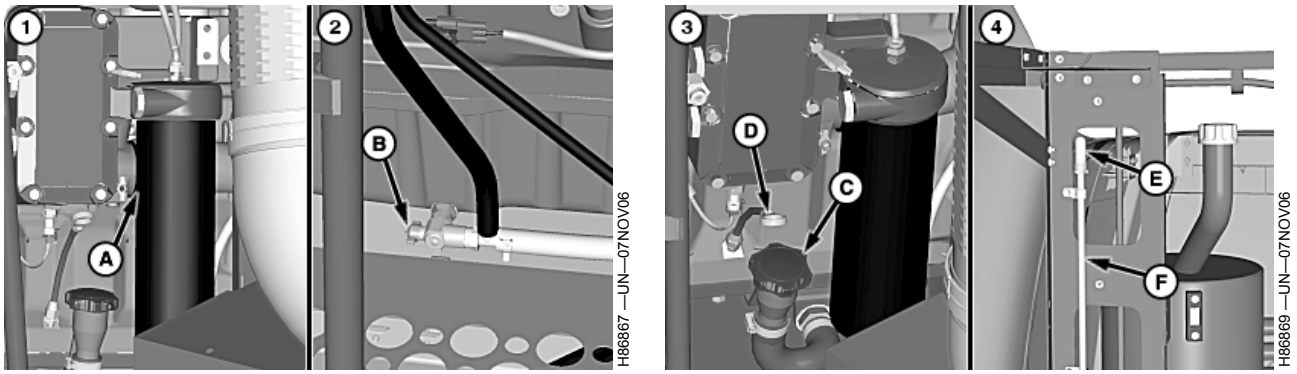

H86787 —UN—06NOV06

OUO6075,000029E -16-22JAN09-1/1

## Údržba vždy po 250 hodinách provozu




H93258 —UN—16JAN09




H86867 —UN—07NOV06

H86869 —UN—07NOV06

**A—olejový filtr**
**B—Vypuštění**
**C—Víko**
**D—Kontrolní měrka**
**E—Průduch palivové nádrže**
**F—Hadice**

**DŮLEŽITÉ: Pokud je obsah síry vyšší než 0,5%, vyměňujte olejovou náplň vždy po 100 hodinách provozu.**

**Naplňte klikovou skříň olejem se sezónním koeficientem viskozity nebo Torq-Gard Supreme™ (interval výměry - 250 hodin). Pokud používáte olej Plus-50™ nebo Plus-50™ II a filtr John Deere, servisní interval může být prodloužen o 50 procent. Příklad: 250 provozních hodin lze prodloužit na 375 provozních hodin.**

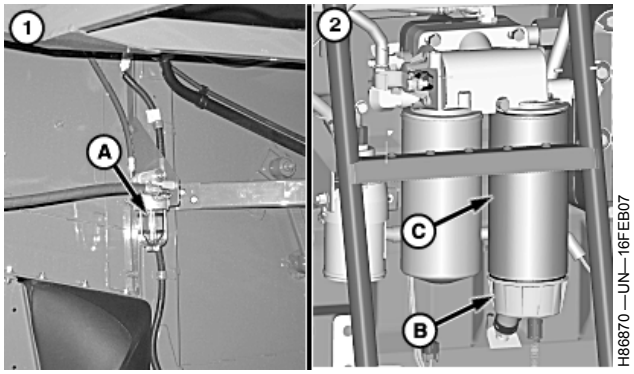
1. Filtr klikové skříně motoru – odstraňte a vyměňte filtr (A).
2. Olej klikové skříně motoru - otevřete výpustný otvor (B) a vypusťte olej.
3. Olej klikové skříně motoru - demontujte uzávěr (C) při doplnění oleje a při kontrole výšky hladiny oleje pomocí kontrolní měrky (D) po naplnění.
4. Odvětrávací ventil palivové nádrže – vizuálně zkontrolujte odvětrávací otvor palivové nádrže (E). Dbejte, aby se na odvětrávacím ventilu neusazovaly nečistoty. Sejměte odvětrávač palivové nádrže z hadice (B) a vyčistěte jej.

*Torq-Gard Supreme je obchodní značka Deere & Company.*
*Plus-50 je ochranná známka Deere & Company.*

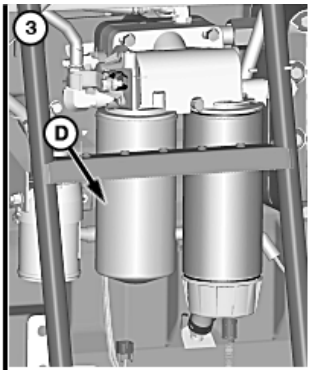
OUO6075,000029F -16-09OCT09-1/1

## Vždy po 400 hodinách provozu

H93259 —UN—16JAN09




H86870 —UN—16FEB07




H86871 —UN—07NOV06

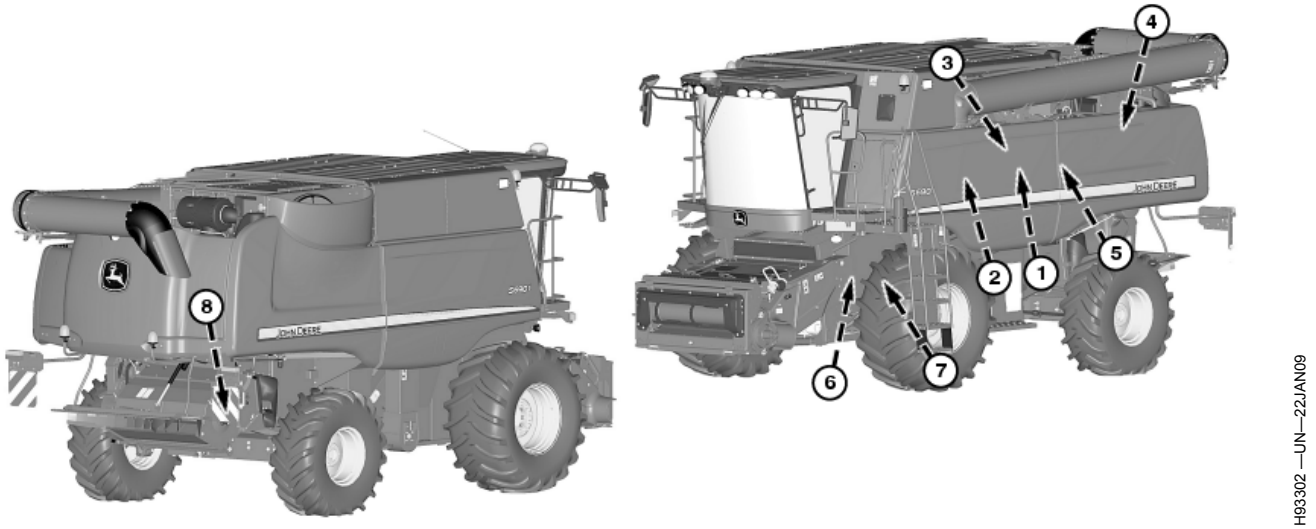
**A—Předřazený filtr paliva** **B—Odlučovač vody** **C—Hlavní filtr paliva** **D—Jemný (sekundární) filtr paliva**

1. Předřazený filtr paliva – zavřete oddělovací ventil palivové nádrže. Demontujte předřazený filtr (A) a vyčistěte síto. Namontujte předřazený filtr paliva, otevřete oddělovací ventil palivové nádrže a nechejte naplnit nádobku (viz Čistění předřazeného filtru v oddílu Údržba motoru).
2. Odlučovač vody - zkontrolujte přítomnost vody v odlučovači (B). Stejně postupujte, pokud je generován kód závady. Otevřete výpustný ventil a vypusťte sediment z nádobky (viz Vypuštění vody z odlučovače hlavního filtru paliva v oddílu Údržba motoru). Demontujte odlučovač vody a odložte jej.

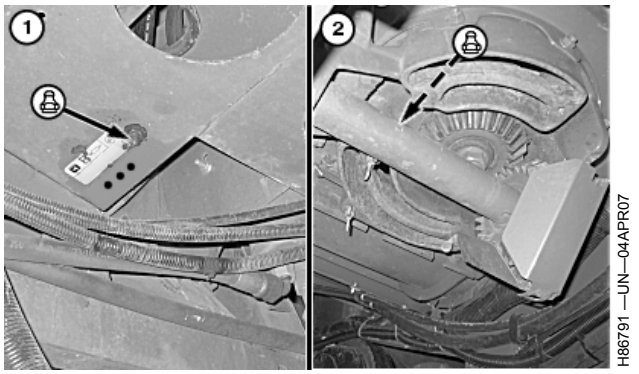
   Hlavní filtr paliva - pokud je znatelný pokles výkonu, nebo je generován diagnostický kód závady, demontujte hlavní filtr paliva (C). Namontujte nový hlavní filtr paliva a dříve demontovaný odlučovač vody.
3. Sekundární filtr paliva - pokud je znatelný pokles výkonu, nebo je generován diagnostický kód závady, vyměňte sekundární filtr paliva (D). Vypusťte palivo z filtru a zpracujte sekundární filtr paliva jako odpad. Namontujte nový sekundární filtr paliva a otočte klíček spínací skříňky do polohy ZAPNUTO pro naplnění palivové soustavy (viz Výměna hlavního a sekundárního filtru paliva v oddílu Údržba motoru).

OUO6075,00002A0 -16-22JAN09-1/1

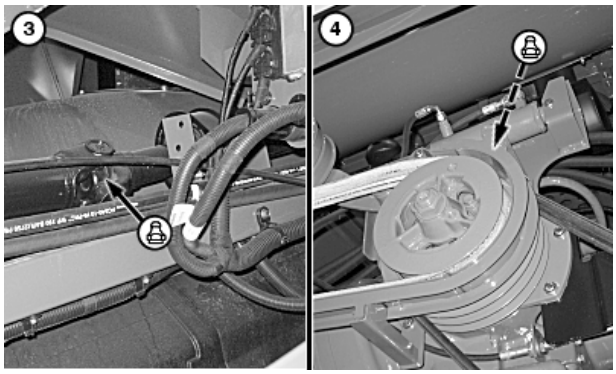
## Vždy po 400 hodinách provozu



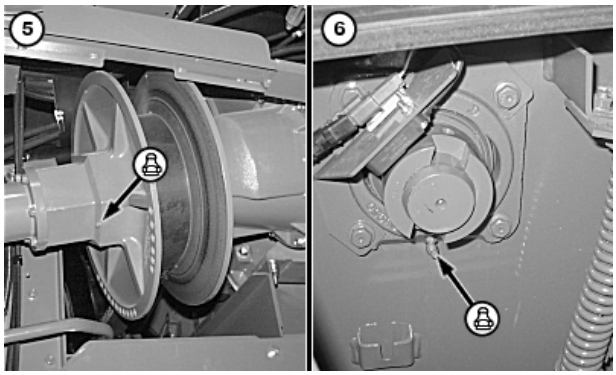

H93302 —UN—22JAN09



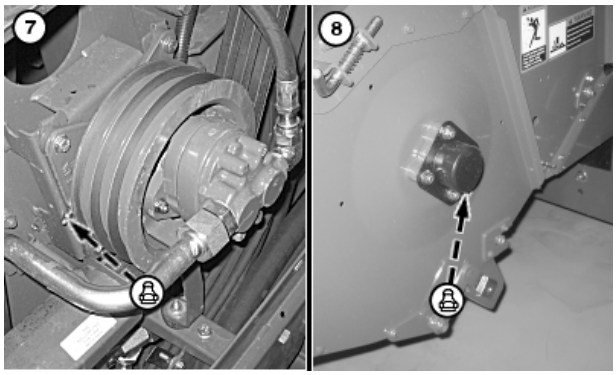

H86791 —UN—04APR07




H87955 —UN—17DEC07




H86874 —UN—17DEC07




H86875 —UN—17DEC07

1. Horní převodovka vyprazdňovacího šnekového dopravníku maznice.
2. Dolní převodovka vyprazdňovacího šnekového dopravníku maznice.
3. Kloubový spoj hlavního předlohového hřídele otočte pro získání přístupu k maznici.
4. Ložisko hnacího hřídele řezačky/vyprazdňovacího ústrojí - pro získání přístupu k maznici v dolní části drážky otočte řemenici a promažte maznici.

**DŮLEŽITÉ: Demontujte zátku trubky a namontujte maznici. Promažte maznici 40 - 45 zdvihy mazacího lisu. NEPOUŽÍVEJTE NADMĚRNÉ MNOŽSTVÍ MAZACÍHO TUKU. Demontujte maznici a namontujte zátku.**

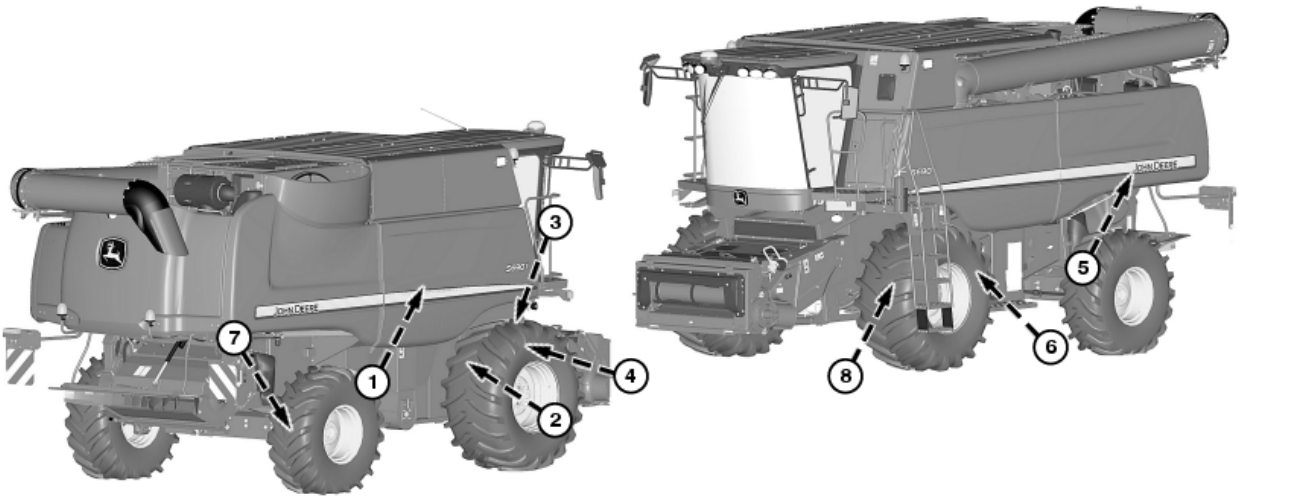
**Pokračování na další straně**

OUO6075,00002B0 -16-22JAN09-1/2

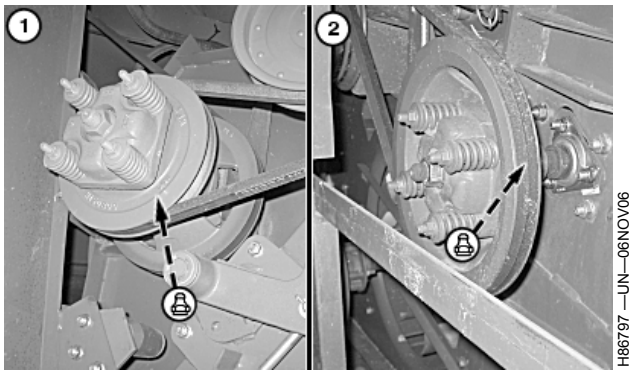
5. Řemenice variátoru pohonu - před promazáním zátky trubky na vnějším náboji řemenice zavřete řemenice (vysoké otáčky). Otočením kladky získáte přístup k trubce se zátkou. Pokud používáte stále vysoké otáčky, přestavte části řemenice mezi krajními polohami, aby došlo k rozvedení mazacího tuku.
6. Ložisko urychlovacího vkládacího rotoru (levá strana) - maznice.
7. Ložisko řemenice hydrogenerátoru pohonu žacího válu/přiháněče maznice.
8. Ložiska rotoru řezačky slámy promažte maznice (obě strany).

OUO6075,00002B0 -16-22JAN09-2/2

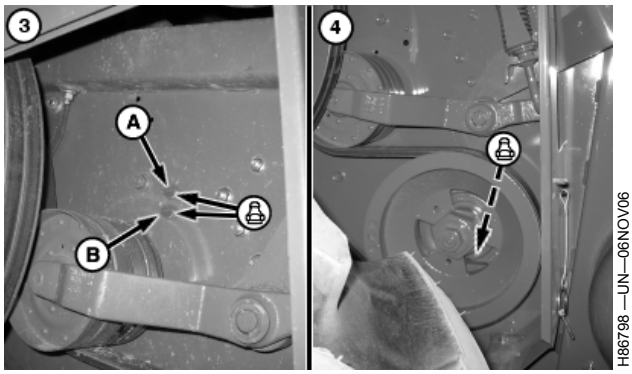
## Vždy po 400 hodinách provozu



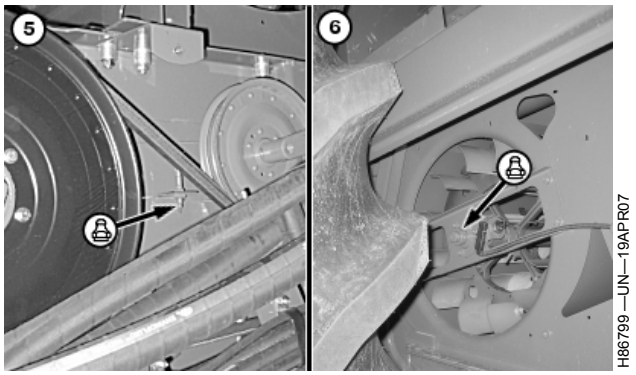

H93261 —UN—16JAN09



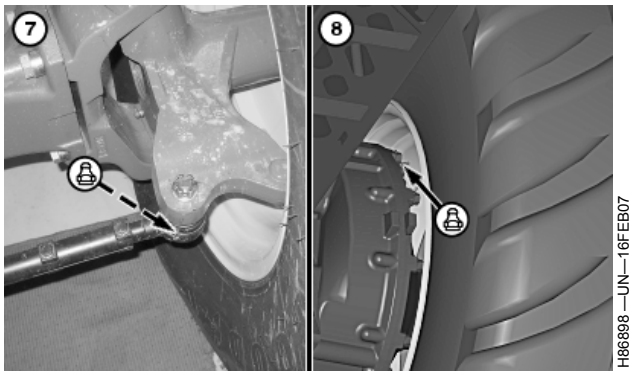

H86797 —UN—06NOV06




H86798 —UN—06NOV06




H86799 —UN—19APR07




H86898 —UN—16FEB07

**A—Ložisko hlavního předlohového hřídele**

**B—Ložisko separačního ústrojí**

1. Kluzná spojka hnacího ústrojí šnekového dopravníku omlatu – otočte sestavu řemenice pro přístup k maznici. Nepřeplňujte.
2. Kluzná spojka hnacího ústrojí šnekového dopravníku – otočte sestavu řemenice pro přístup k maznici. Nepřeplňujte.
3. Skupina maznic na pravé straně – promažte maznice ložiska (A) hlavního předlohového hřídele a ložiska (B) separačního ústrojí.
4. Ložisko urychlovacího vkládacího rotoru (pravá strana) - otočte řemenice pro přístup k maznicím.

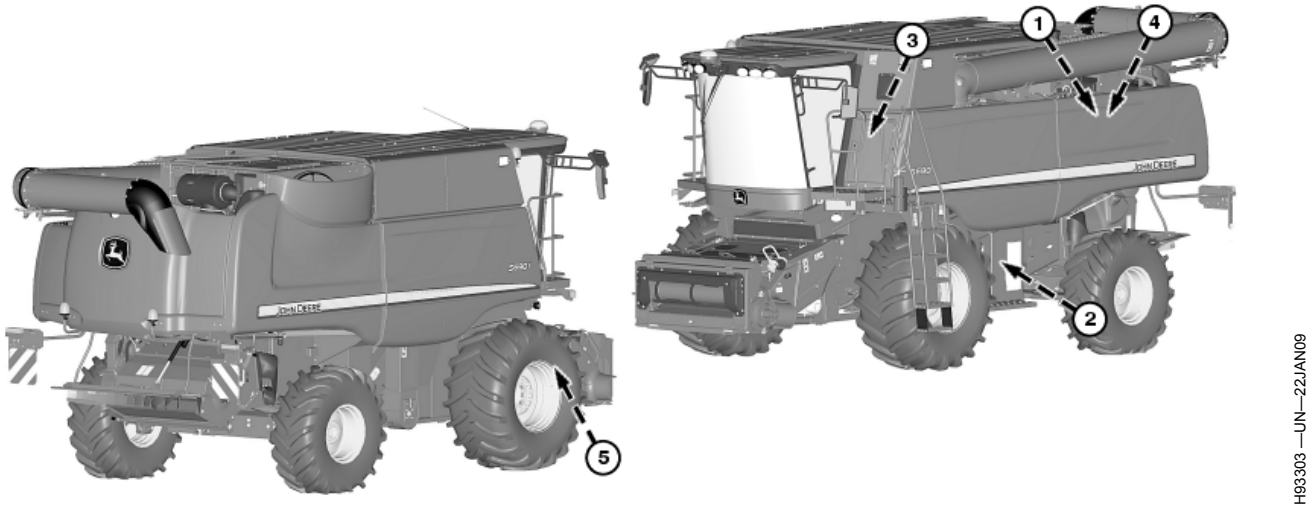
**Pokračování na další straně**

OUO6075,00002A2 -16-22JAN09-1/2

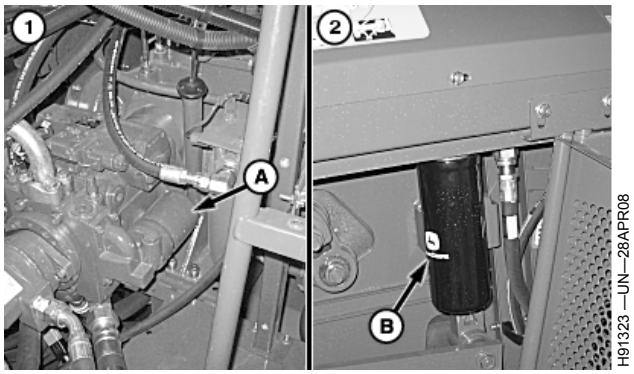
5. Ložiska odmítacího bubnu – promažte maznice (obě strany).
6. Ložiska hřídele čisticího ventilátoru - promažte maznice (obě strany).
7. Spojovací tyč zadní nápravy - promažte maznice (na obou stranách) kulového čepu tyče řízení.
8. Vnější ložiska koncových převodů – při práci v blátě nebo ve vodě promažte maznice (obě strany) každých 10 hodin provozu. Za běžných podmínek promazávejte maznice (obě strany) vždy po 50 hodinách provozu.

OUO6075,00002A2 -16-22JAN09-2/2

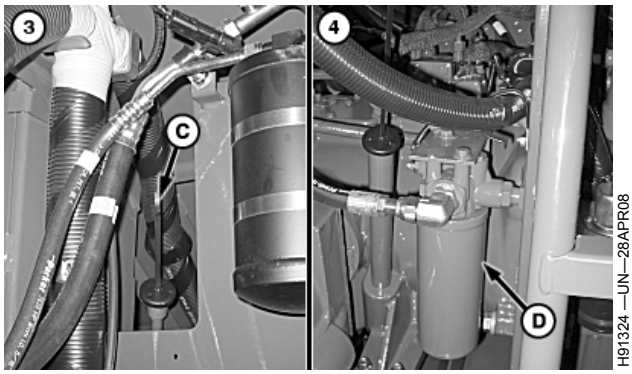
## Vždy po 400 hodinách provozu




H93303 —UN—22JAN09




H91323 —UN—28APR08

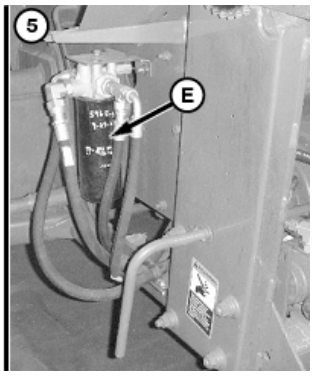



H91324 —UN—28APR08

**A—Filtr plnění okruhu hydrostatického pohonu**
**B—Filtr hydraulického/hydrostatického oleje**
**C—Kontrolní měrka**
**D—Filtr převodovky pomocného hřídele motoru**
**E—Filtr převodovky ProDrive**

*POZNÁMKA: Při montáži filtrů není nutné vypouštět soustavu.*

1. Filtr plnění hydrostatického okruhu vyměňte filtr plnění hydrostatického okruhu (A). Namažte těsnění nového filtru olejem. Utáhněte rukou a potom o další polovinu otáčky.
2. Hydraulický/hydrostatický filtr vyměňte hydraulický/hydrostatický filtr (B). Namažte těsnění nového filtru olejem. Utáhněte rukou a potom o další polovinu otáčky.
3. Olej v převodové skříni hlavního předlohového hřídele pomocí měrky (C) zkontrolujte výšku hladiny oleje v převodové skříni hlavního předlohového hřídele. Podle potřeby doplňte olej.
4. Filtr převodovky vývodového hřídele motoru - vyměňte filtr (D) převodovky motoru. Namažte těsnění nového filtru olejem. Utáhněte rukou a potom o další polovinu otáčky.



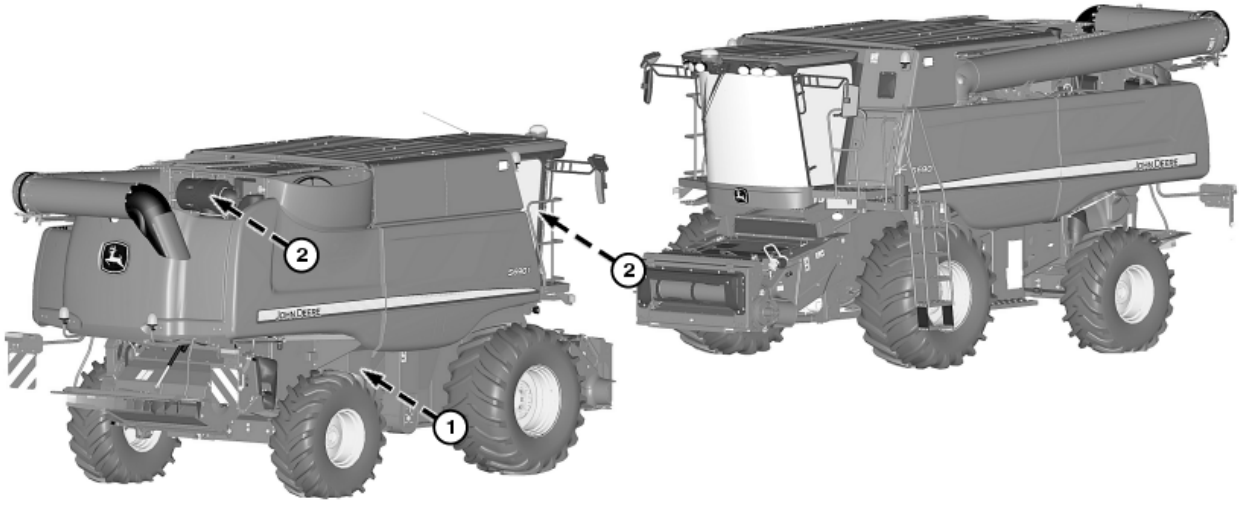

H93564 —UN—05MAR09

Pokračování na další straně

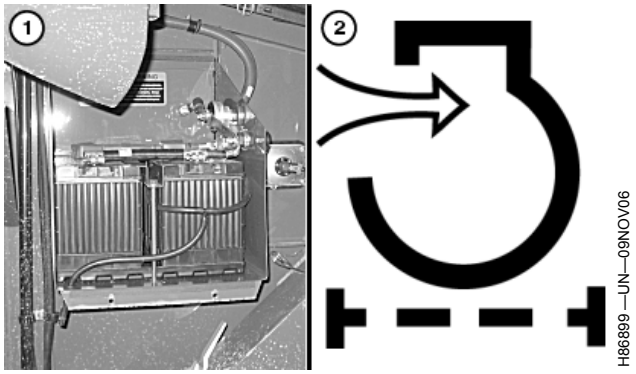
5. Filtr převodovky ProDrive - vyměňte filtr převodovky ProDrive (E). Namažte těsnění filtru olejem. Utáhněte rukou a potom o další polovinu otáčky.

OUO6075,00002B1 -16-05MAR09-2/2

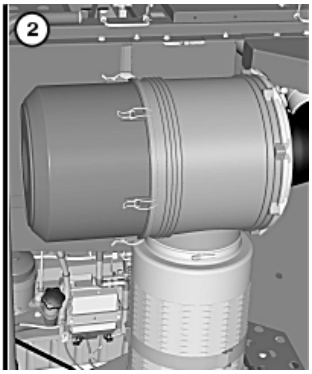
## Vždy po 400 hodinách provozu




H93304 —UN—22JAN09




H86899 —UN—09NOV06

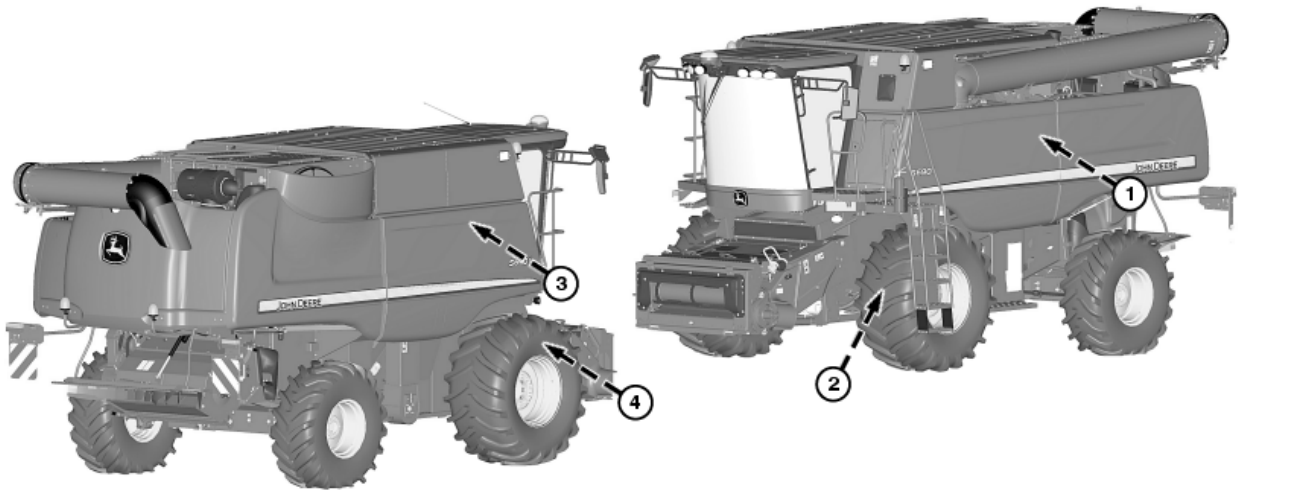



H86900 —UN—09NOV06

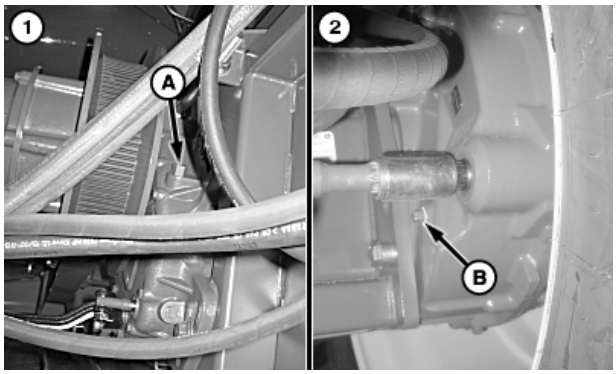
1. Akumulátorové baterie - Očistěte horní plochy akumulátorových baterií a zkontrolujte výšku hladiny elektrolytu v jednotlivých článcích akumulátorové baterie. Dle potřeby doplňte destilovanou vodou po dolní okraj plnicích otvorů. Očistěte sloupkové kontakty, kabely akumulátorové baterie a podle potřeby utáhněte spoje.
2. Filtrační vložka vzduchového filtru - pokud začne svítit kontrolka zaneseného filtru vzduchu sání motoru na displeji CommandCenter, proveďte údržbu hlavní filtrační vložky. Zkontrolujte, zda není ucpané předstupní čištění. Zkontrolujte těsnost a možné deformování sacího potrubí Pokud jsou vložky zanesené, vyměňte je.

OUO6075,00002B2 -16-22JAN09-1/1

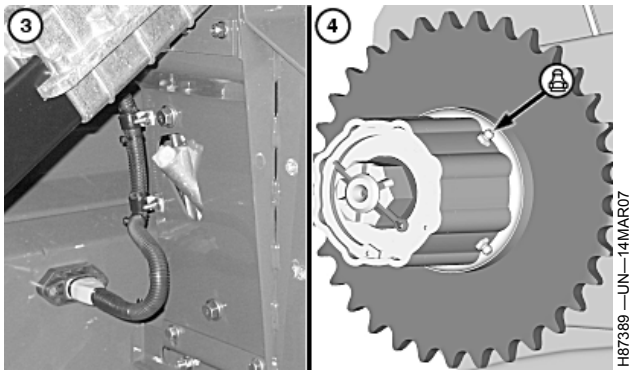
## Vždy po 400 hodinách provozu




H93264 —UN—16JAN09




H86807 —UN—19APR07




H87389 —UN—14MAR07

**A—Kontrolní měrka** **B—Zátka**

1. Pohon separačního ústrojí - Vytáhněte kontrolní měrku (A) a zkontrolujte výšku hladiny oleje. Hladina oleje musí dosahovat mezi rysky na kontrolní měrce. Podle potřeby doplňte olej.

**DŮLEŽITÉ: S690 HILLMASTER: Při kontrole výšky hladiny oleje v koncových převodech upozorněte osoby v blízkosti stroje, aby udržovali bezpečnou vzdálenost od stroje během vyrovnávání.**

*POZNÁMKA: S690 HILLMASTER: Pro přesnou kontrolu výšky hladiny oleje musí být koncové převody postaveny tak, aby výstupní hřídel koncového převodu byl na stejné úrovni jako hnací hřídel nápravy.*

2. Olej v koncových převodech demontujte zátku (B) a zkontrolujte výšku hladiny oleje (na obou stranách). Hladina oleje musí dosahovat 12 mm (1/2 in.) pod dolní okraj otvoru. Podle potřeby doplňte olej.

*POZNÁMKA: Převodovku vyprazdňovacího šnekového dopravníku není nutné vypouštět.*

3. Skříň převodovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku zkontrolujte výšku hladiny oleje na kontrolní měrce a podle potřeby olej doplňte.
4. Kluzná spojka skříně vkládacího ústrojí promazávejte maznici na kluzné spojce v horní části skříně vkládacího ústrojí, dokud mazací tuk není vytlačován kolem těsnění.

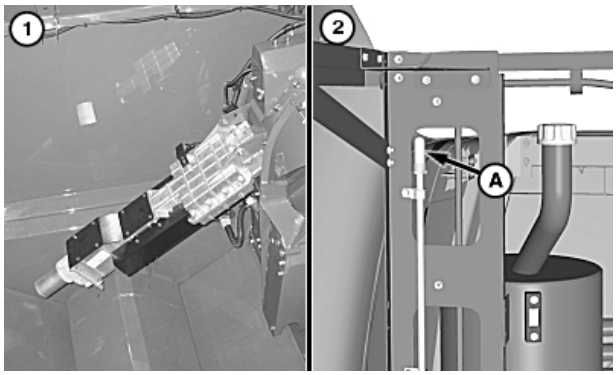
OUO6075,00002B3 -16-22JAN09-1/1

## Vždy po 400 hodinách provozu

H93265 —UN—16JAN09

1. Snímač vlhkosti - při práci v zapleveleném, zeleném porostu nebo s malými zrny (canola) vyčistěte snímač vlhkosti. Sklopte šnekový dopravník a demontujte pístek pro vyčistění snímače vlhkosti. Ověřte, zda buňka a plocha za plunžrem (dno buňky) jsou čisté.
2. Odvětrávací otvor palivové nádrže – demontujte a vyměňte odvětrávací prvek palivové nádrže (D).

**A—Průduch palivové nádrže**



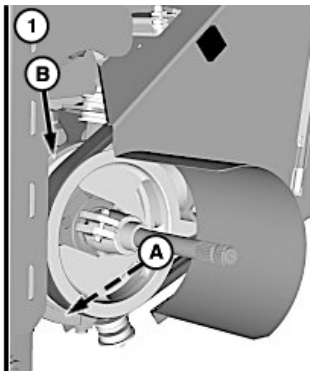

H86876 —UN—16FEB07

OUO6075,00002A6 -16-16APR09-1/1

## Vždy po 800 hodinách provozu

H93266 —UN—16JAN09

1. Převodovka zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí - zvedněte skříň vkládacího ústrojí a spusťte zajišťovací vzpěru. Olej vypouštějte otvorem (A), otřete zátku dočista a doplňujte otvorem (B) pro kontrolní měrku. Kontrolu výšky hladiny oleje provádějte se zvednutou skříní vkládacího ústrojí. Převodovky opatřené chladičem oleje vyžadují, aby převodovka pracovala po dobu několika minut. Tím bude zajištěno, že chladič bude naplněný olejem. Hladina oleje musí dosahovat do vroubkované oblasti na kontrolní měrce.

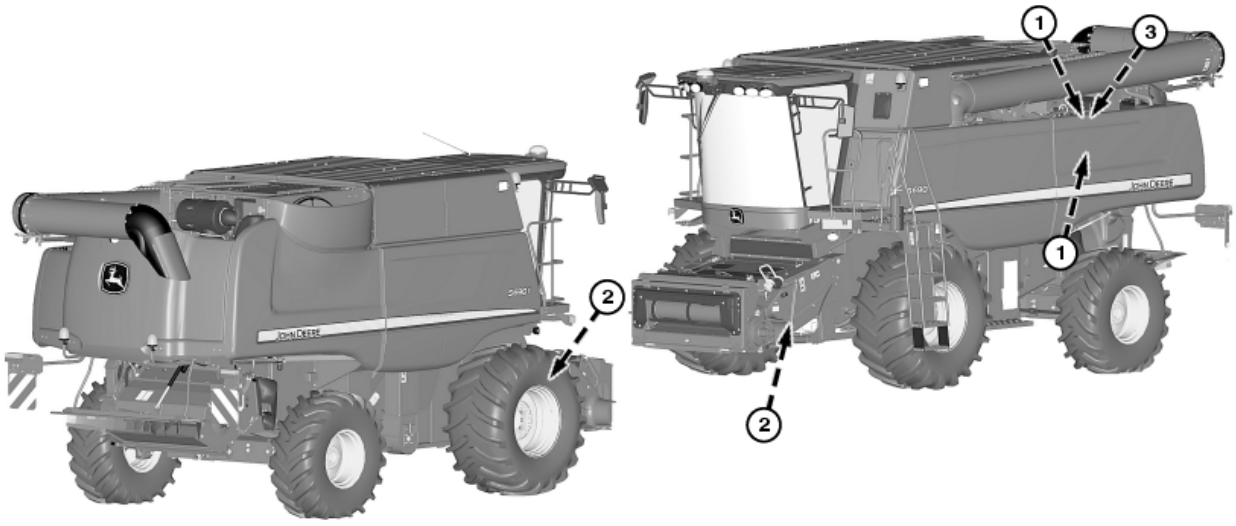



H86901 —UN—14MAR07

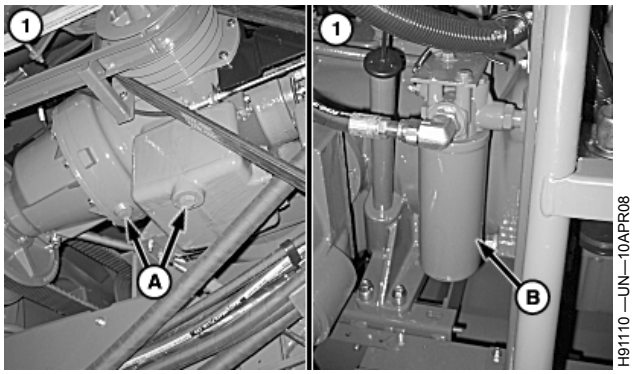
**A—Zátka** **B—Kontrolní měrka**

OUO6075,00002B5 -16-22JAN09-1/1

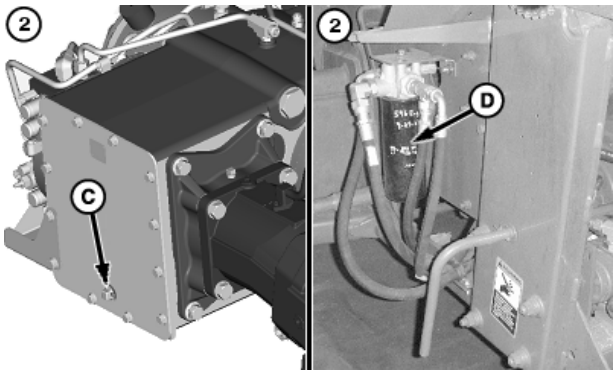
## Vždy po 1000 hodinách provozu




H93267 —UN—16JAN09




H91110 —UN—10APR08

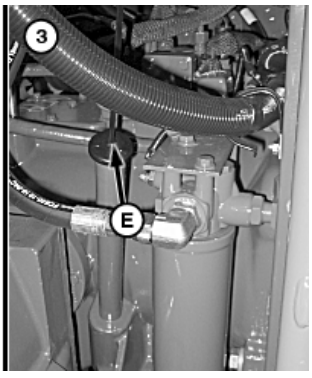



H93563 —UN—05MAR09

**A—Výpustné zátky**
**B—Filtr převodovky pomocného hřídele motoru**
**C—Výpustná zátka**
**D—Filtr převodovky ProDrive**
**E—Kontrolní měrka**

1. Olej a filtr převodovky vývodového hřídele motoru - vypusťte olej z otvorů (A) a vyměňte filtr převodovky vývodového hřídele motoru (B). Namažte těsnění nového filtru olejem. Utáhněte rukou a potom o další polovinu otáčky.
2. Olej a filtr převodovky ProDrive - vypusťte olej z otvoru (C) a vyměňte filtr (D). Namažte těsnění nového filtru olejem. Utáhněte rukou a potom o další polovinu otáčky.

*POZNÁMKA: Nadměrné naplnění převodovky vývodového hřídele motoru může způsobit, že olej kontrolní měrku při spuštění motoru vytlačí.*




H91112 —UN—10APR08

3. **Plnění převodovky vývodového hřídele motoru**
   1. Naplňte olej po spodní rysku na kontrolní měrce (E).
   2. Vložte kontrolní měrku a nechejte motor v činnosti alespoň po dobu jedné minuty.
   3. VYPNĚTE motor a nechte jej vypnutý po dobu pěti minut, aby došlo k usazení oleje.
   4. Demontujte kontrolní měrku a zkontrolujte výšku hladiny oleje. Doplňte olej, aby hladina dosahovala na horní rysku kontrolní měrky.

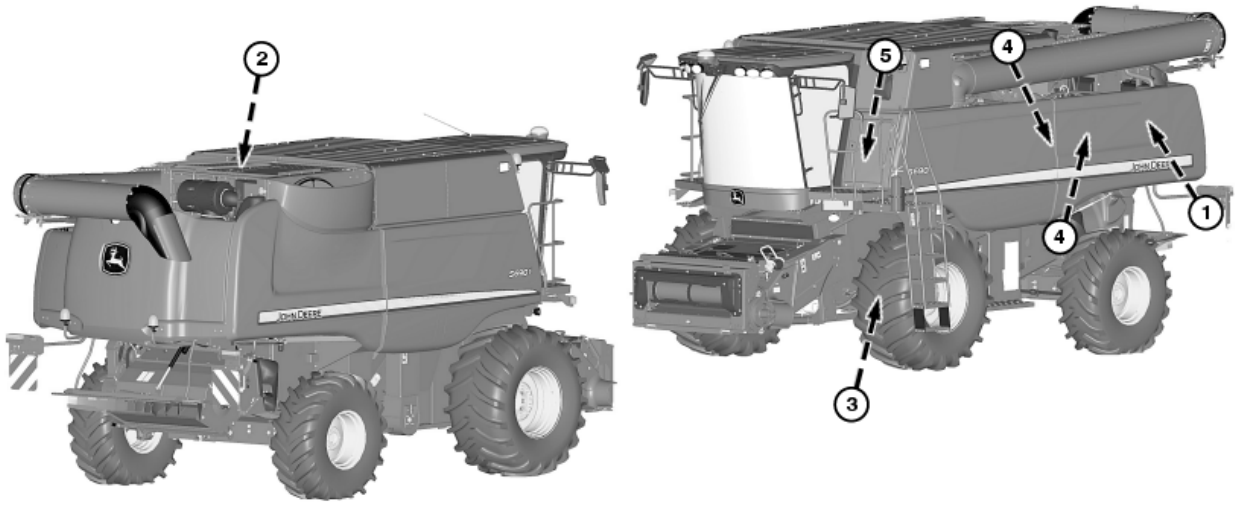
**Pokračování na další straně**

OUO6075,00002B6 -16-05MAR09-1/2

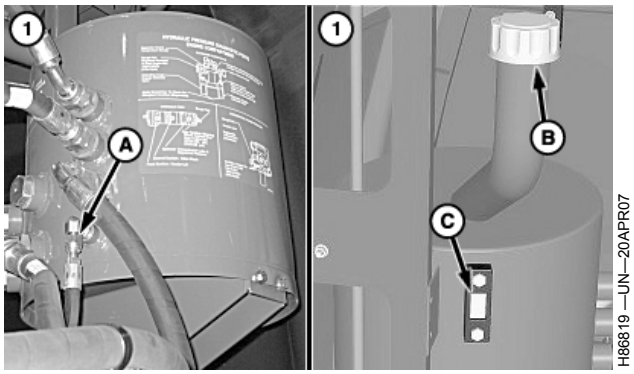
5. Postup opakujte, dokud hladina oleje nezůstane na úrovni horní rysky na kontrolní měrce.

OUO6075,00002B6 -16-05MAR09-2/2

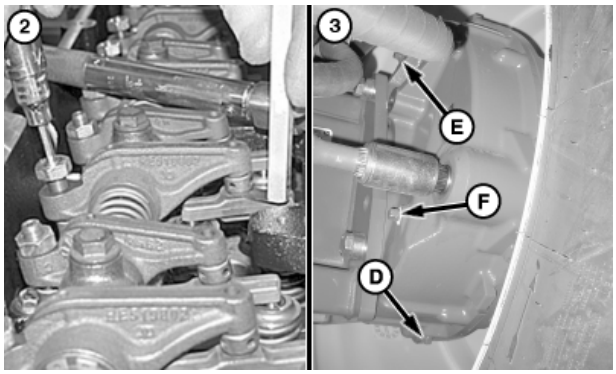
## Vždy po 2000 hodinách provozu



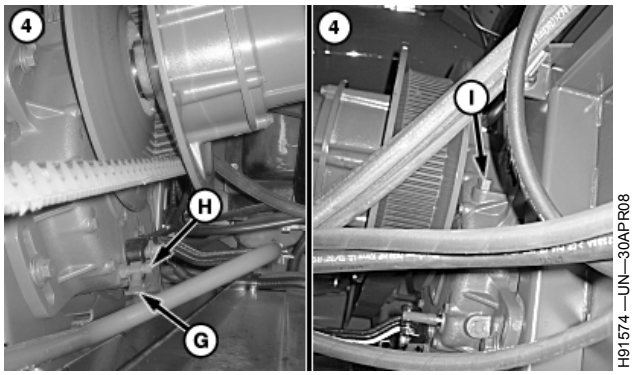

H93305 —UN—22JAN09



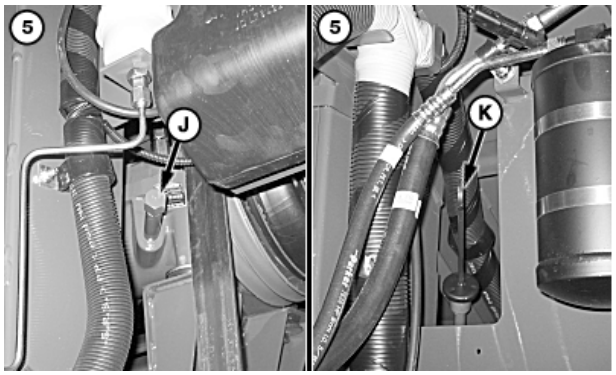

H86819 —UN—20APR07




H86820 —UN—19APR07




H91574 —UN—30APR08




H91575 —UN—30APR08

**A—Hadice hydraulické soustavy**
**B—Víko**
**C—Stavoznak**
**D—Výpustná zátka**
**E—Plnicí zátka**
**F—Kontrolní otvor**
**G—Ochranný uzávěr**
**H—Výpustný ventil**
**I— Kontrolní měrka**
**J— Víko**
**K—Kontrolní měrka**

*POZNÁMKA: Před odpojením hydraulické hadice se seznamte s informacemi o objemu nádrže hydraulické soustavy v oddílu Specifikace.*

1. Olej v nádrži hydraulického/hydrostatického okruhu pro vypuštění a naplnění nádrže odpojte hydraulickou hadici (A). Vyčistěte síto a uzávěr (B) a doplňte olej do nádrže. Hladina oleje musí dosahovat doprostřed kontrolního průzoru (C).
2. Vůle ventilů motoru - nechejte zkontrolovat a podle potřeby seřídit vůli ventilů motoru. Seřizování svěřte svému prodejci John Deere.

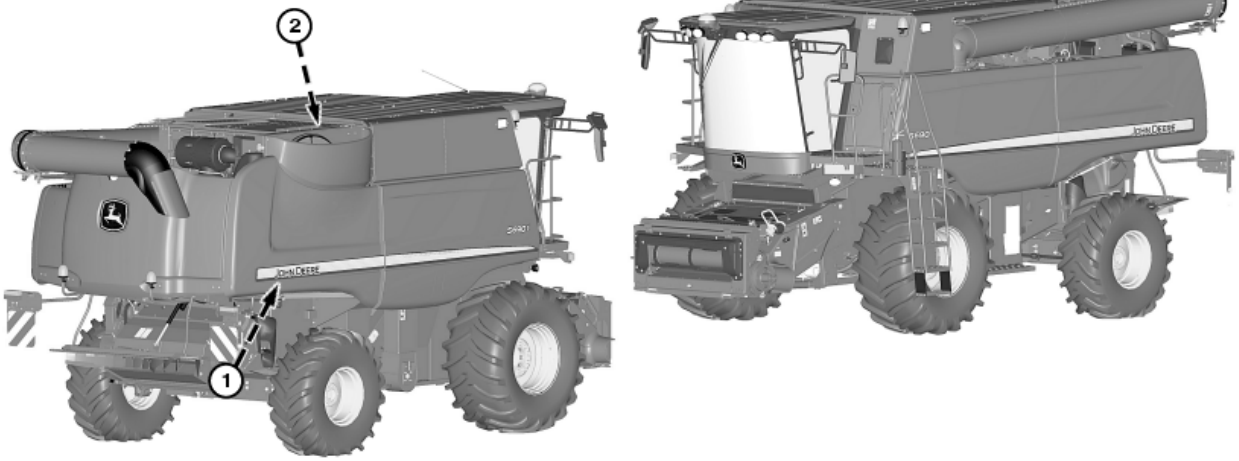
**Pokračování na další straně**

OUO6075,00002B7 -16-22JAN09-1/2

3. Olej koncových převodů (na obou stranách) - demontujte zátku (D) vypouštěcího otvoru a vypusťte náplň. Demontujte zátku (E) plnicího otvoru a doplňte olej tak, aby hladina dosahovala 12 mm (1/2 in.) pod dolní okraj kontrolního otvoru (F).
4. Olej pohonu separačního ústrojí - sejměte ochranný uzávěr (G) a připojte hadici k výpustnému ventilu (H). Otevřete vypouštěcí ventil. Podle potřeby doplňte otvorem (I) pro kontrolní měrku.
5. Olej ve skříni převodovky hlavního předlohového hřídele - vypusťte olej otvorem (J) a naplňte otvorem pro kontrolní měrku (K). Hladina oleje musí dosahovat do vroubkované oblasti na kontrolní měrce.

OUO6075,00002B7 -16-22JAN09-2/2

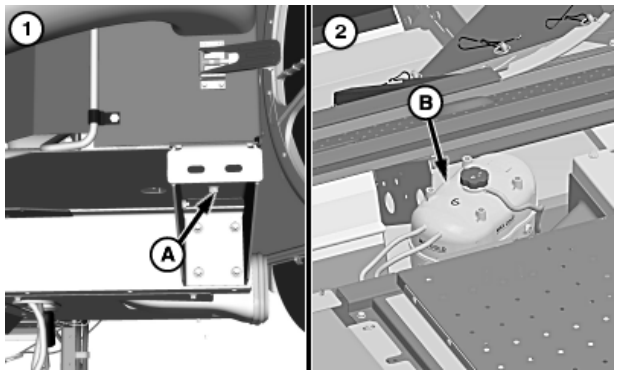
## Každých 2000 hodin nebo šest roků




H93268 —UN—16JAN09

1. Chladič motoru – otevřete výpustný ventil (A) a vypusťte chladicí kapalinu z chladiče.
2. Vyrovnávací nádrž - Vypláchněte a naplňte správnou chladicí kapalinou s přísadami (viz Chladicí soustava - vypuštění v oddílu Údržba motoru a Doporučení pro chladicí kapalinu motoru v oddílu Palivo a maziva). Zkontrolujte výšku hladiny chladicí kapaliny ve vyrovnávací nádrži (B) se studeným motorem. Hladina musí dosahovat k rysce “Max Cold” (“Maximální hladina chladiva”).

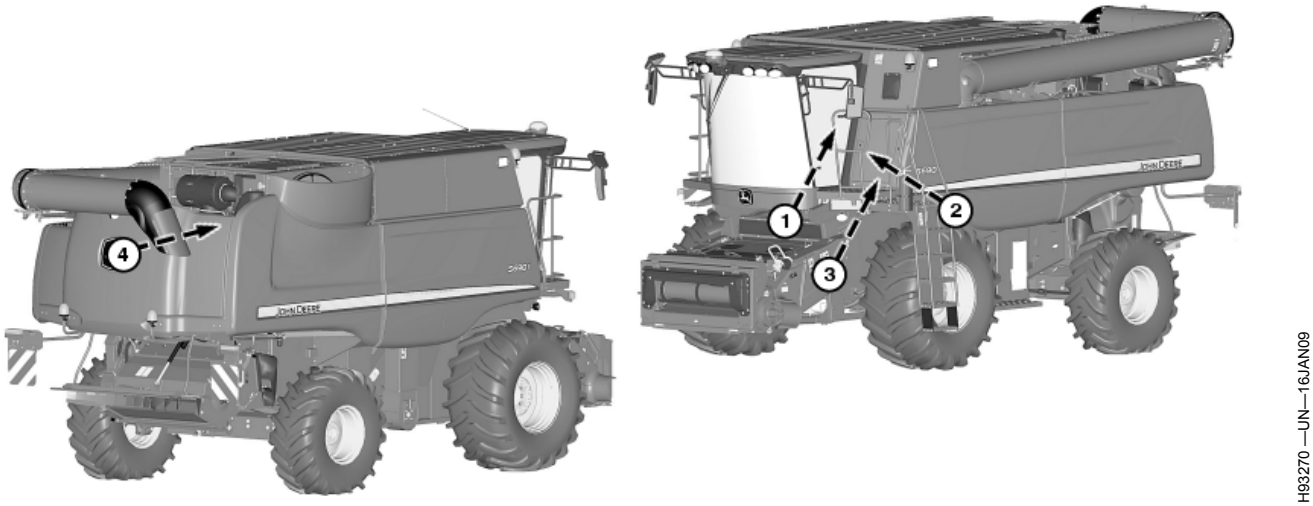
**A—Vypuštění** **B—Vyrovnávací nádrž**



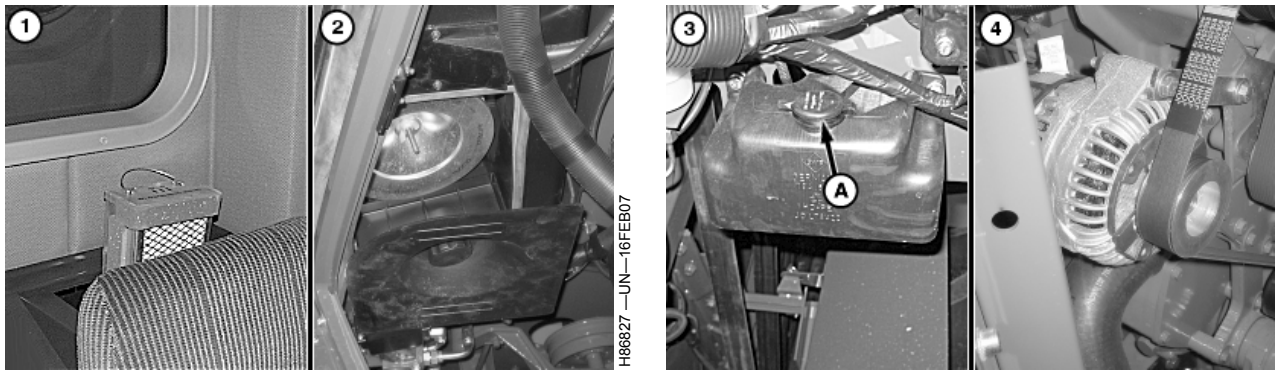

H91173 —UN—17APR08

OUO6075,00002A9 -16-23MAR09-1/1

## Údržba podle potřeby




H93270 —UN—16JAN09




H86827 —UN—16FEB07

H86828 —UN—19APR07

**A—Uzávěr nádržky ostřikovače čelního skla**

1. Filtr vnitřního oběhu vzduchu – vyjměte chladicí box, aby bylo možné vyjmout filtr z pouzdra. Filtr vyčistěte nebo vyměňte. Dbejte, aby šipka označující směr proudění vzduchu směřovala k přední části sklízecí mlátičky.
2. Filtr čerstvého vzduchu kabiny - otočte ovládač a vytáhněte misku lapače nečistot. Demontujte křídlatou matici a vysuňte filtr. Podle potřeby vyčistěte nebo vyměňte.
3. Nádržka ostřikovače čelního skla - otevřete víčko (A) a podle potřeby naplňte nádržku ostřikovače čelního skla.
4. Síto alternátoru – očistěte síto alternátoru, pokud je z 50% pokryto nečistotami.

OUO6075,00002AB -16-22JAN09-1/1

## Po 4500 hodinách provozu nebo 5 letech

**DŮLEŽITÉ: Sestava tlumiče torzních kmitů je neopravitelná a musí být vyměněna vždy po 5 letech nebo po 4500 hodinách provozu (platí první dosažený údaj).**

Výměnu předního tlumiče torzních kmitů klikového hřídele motoru svěřte svému prodejci John Deere.

OUO6075,00008D5 -16-14MAR07-1/1

## Údržba a ošetřování řemenů

**POZOR: Při údržbě hnacích řemenů vždy dbejte těchto pokynů:**

- **Zabraňte vzniku vážného poranění rukou nebo paží v důsledku zachycení. Nikdy neprovádějte čistění, kontrolu ani seřizování řemenů, pokud je stroj v činnosti. Vždy zastavte motor, zajistěte sklízecí mlátičku parkovací brzdou a vytáhněte klíček ze spínací skříňky.**
- **Nikdy nečistěte řemeny hořlavými čisticími prostředky.**

Ošetřování řemenů čisticími prostředky není doporučováno pro žádné řemeny, klínové ani ploché.

Většina ošetřujících prostředků obsahuje chemické látky, které způsobují změkčení řemenů. Po změkčení dojde ke zvětšení tření mezi řemenem a drážkami řemenice, ovšem jde jen o dočasný jev.

Mazivo a olej odstraňte co nejrychleji, dokud neproniknou hluboko do řemene, mohou způsobit rychlé poškození.

Při čistění řemeny otřete čistou tkaninou. Pro odstraňování mazacích tuků a olejů z řemenů používejte nehořlavé čisticí prostředky nebo rozpouštědla. Lze rovněž použít vodu s mýdlovým čisticím prostředkem, ale účinnost takového roztoku není na takové úrovni jako u nehořlavých čisticích prostředků.

OUO6075,0000853 -16-22MAR07-1/1

## Čistění stroje

Čištění vnější povrchu sklízecí mlátičky

- Opláchněte vnější povrch sklízecí mlátičky pomocí vodního tlakového čisticího zařízení.
- Otřete kapky vody měkkou savou tkaninou.
- Ošetřete povrch kvalitním voskem nebo lešticím prostředkem bez obsahu abrazivních složek netřepící se tkaninou.
- Naneste vosk nebo leštící prostředek na tkaninu a naneste krouživými pohyby. Po nanesení lešticího prostředku otočte tkaninu a vyleštěte druhou (suchou) stranou.

Při čistění součástí z plastu postupujte takto:

*POZNÁMKA: Nečistěte plastové součásti benzínem, naftou ani jinými prostředky na bázi ropných produktů.*

*Při používání čisticích prostředků dodržujte pokyny výrobce a vždy nejprve vyzkoušejte prostředek na malé (skryté) ploše.*

- Některé čalouněné části sklízecí mlátičky jsou vyrobeny z plastu. Při odstraňování nečistot, nánosů vosku a jiných usazenin používejte prostředky na čistění dehtu a motorových olejů.

Součásti z vinylu a plastu:

- Oprašte nečistoty měkkým kartáčem nebo vysavačem. Vinylové plochy očistěte čisticím prostředkem pro kůži a vinyl.
- Očistěte povrchy čistou, měkkou vlhkou tkaninou.
- Pokud je nutné provést důkladné vyčistění, používejte měkkou tkaninu a neagresivní čisticí prostředek.
- Odstraňte zbývající čisticí prostředek čistou měkkou tkaninou.

Čistění potahových tkanin:

*POZNÁMKA: Při používání čisticích prostředků na tkaniny dodržujte pokyny výrobce a vždy nejprve vyzkoušejte prostředek na malé (skryté) ploše.*

- Odstraňte prach a volné nečistoty měkkým kartáčem nebo vysavačem.
- Zbývající nečistoty oškrabejte nebo odstraňte čistou tkaninou.
- Při odstraňování vodou rozpustných skvrn nejprve očistěte vlhkou tkaninou a potom měkkou tkaninou s vodním roztokem neagresivního čisticího prostředku.
- Při odstraňování mazacích tuků, olejů, dehtu nebo jiných nečistot na bázi ropných produktů používejte čisticí prostředky na tkaniny. Dodržujte pokyny výrobce čisticího prostředku.

OUO6075,0000854 -16-14MAR07-1/1

## Skříň vkládacího ústrojí

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Nerovnoměrné vkládání nebo vkládání chomáčů materiálu k rotoru.** | Šnekový dopravník žacího válu nadměrně zvednutý. | Přestavte šnekový dopravník dolů a zpět. Viz Návod k používání žacího válu. |
| | Zachycování zrna na žací liště. | Přestavte přiháněč níže a přestavte jej v podélném směru tak, aby byl co nejblíže žací lišty a šnekového dopravníku. Viz Návod k používání žacího válu. |
| | Přední část řetězu vkládacího dopravníku je příliš vysoko. | Přestavte válec vkládacího dopravníku tak, aby lišty vkládacího dopravníku měly ode dna komory předepsanou vzdálenost. |
| | Nadměrně napnutý řetěz vkládacího dopravníku drží válec vkládacího dopravníku v nadměrné výšce. | Seřiďte správné napnutí řetězu dopravníku. |
| | Hnací řemen žacího válu prokluzuje. | Vložená (napínací) řemenice s přítlačnou pružinou se musí volně pohybovat a musí těsně dosedat na řemen. |
| | Šnekový dopravník je v nadměrné vzdálenosti od stěrky. | Přestavte šnekový dopravník vzad ke stěrce. Viz Návod k používání žacího válu. |
| | Hnací řetěz vkládacího dopravníku není na správném řetězovém kole. | Nasaďte řetěz na správné řetězové kolo. |
| | Lišty vkládacího dopravníku jsou deformované nahoru. | Vyrovnejte lišty, nebo vyměňte deformované lišty. |
| | Usazování nečistot a mízy v dolní části skříně vkládacího ústrojí. | Vyčistěte dolní část skříně. |
| | Nadměrně velká vzdálenost mezi šnekem válu a předním bubnem skříně vkládacího ústrojí. | Přidejte články k řetězu skříně vkládacího ústrojí. |
| **Žací vál nebo přiháněč nejsou správně zvedány.** | Zavzdušněná hydraulická soustava. | Utáhněte netěsné spoje potrubí nebo hadic hydraulické soustavy. Odvzdušněte hydraulický okruh přiháněče. Viz Návod k používání žacího válu. |

OUO6075,0002F6A -16-07AUG03-1/1

## Separační ústrojí

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Vibrace nebo nadměrné zatížení separačního ústrojí.** | Nesprávné otáčky motoru. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Řemen variátoru pohonu jednorotorového separačního ústrojí s ozuby při malých otáčkách prokluzuje. | Seřiďte vzdálenost obou částí řemenice. |
| | Příliš malá nebo velká vzdálenost koše od rotoru separačního ústrojí. | Seřiďte vzdálenost koše. |
| | Příliš nízké otáčky separačního ústrojí pro sklízenou plodinu. | Zvyšte otáčky separačního ústrojí. |
| | Do separačního ústrojí je vkládáno nadměrné množství materiálu. | Snižte pojezdovou rychlost. |
| **Zpětný průchod materiálu k urychlovacímu vkládacímu rotoru.** | Příliš nízké otáčky separačního ústrojí pro sklízenou plodinu. | Zvyšte otáčky separačního ústrojí. |
| | Urychlovací vkládací rotor pracuje v dolním rozsahu otáček. | Nastavte vyšší otáčky urychlovacího vkládacího rotoru. |
| | Lopatky urychlovacího vkládacího rotoru na hladké výměnné liště. | Přepněte na zubaté lopatky. |
| | Usazování nečistot a mízy na dně skříně vkládacího ústrojí. | Vyčistěte dno skříně vkládacího ústrojí. |
| **Zrno není vymláceno.** | Porost není dostatečně zralý pro sklizeň. | Před výmlatem proveďte test obsahu vlhkosti. |
| | Příliš nízké otáčky separačního ústrojí pro sklízenou plodinu. | Zvyšte otáčky separačního ústrojí pro dostatečnou kvalitu výmlatu, ale nezvyšujte otáčky nad hodnotu, při které dochází k nadměrnému poškozování zrn. |
| | Vzdálenost koše není stejnoměrná po celé délce zepředu dozadu. | Seřiďte podle specifikace. |
| | Příliš velká vzdálenost koše. | Zmenšete vzdálenost koše separační části (na mírný kontakt) pro zvýšení účinnosti výmlatu. |
| | Nerovnoměrné podávání materiálu do separačního ústrojí. | Zkontrolujte napnutí řetězu vkládacího dopravníku a plovoucí polohu ve skříni vkládacího ústrojí. |
| | Do sklízecí mlátičky je vkládáno nedostatečné množství materiálu pro účinný výmlat. | Zvyšte pojezdovou rychlost. |
| **Nadměrné množství poškozených zrn v zásobníku zrna.** | Nadměrně vysoké otáčky separačního ústrojí pro sklízenou plodinu. | Snižte počet otáček separačního ústrojí tak, aby nedocházelo k poškozování zrn, ale byla zachována dostatečná účinnost výmlatu. |

Pokračování na další straně

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| | Příliš malá vzdálenost koše. | Nastavte pouze takovou vzdálenost koše, aby nedocházelo k poškození zrn. |
| | Nadměrně vysoké otáčky urychlovacího vkládacího rotoru. | Snižte otáčky urychlovacího vkládacího rotoru přeřazením na nižší rozsah otáček. |
| | Příliš velké množství čistého zrna v omlatu, způsobující poškození zrn při opakovaném výmlatu. | Mírně zvětšete otvory zrnového síta, aby bylo sníženo množství zrna v omlatu. |
| | Do sklízecí mlátičky je vkládáno nedostatečné množství materiálu. | Zvyšte pojezdovou rychlost. |
| | Deformované stěny skříně šnekových dopravníků nebo deformované hřídele šneků, způsobující drcení zrn mezi šroubovicí a stěnami dopravníku. | Vyrovnejte deformace stěn a/nebo hřídelů šnekových dopravníků. |
| | Zubaté lopatky odmítacího bubnu. | Namontujte hladké nebo zakloněné zubaté lamely lopatek odmítacího bubnu. |
| **Ztráty v separačním ústrojí** | Nadměrné zatížení separačního ústrojí v důsledku nedokonalého výmlatu nebo opožděného výmlatu na koši mláticí sekce. | Zmenšete vzdálenost koše a/nebo zvyšte otáčky separačního ústrojí pro zvýšení účinnosti výmlatu. |
| | V zásobníku zrna jsou rozdrcené části klasů. | *POZNÁMKA: Rozpěrné vložky používejte pouze při sklizni kukuřice a sojových bobů. Pro všechny ostatní plodiny rozpěrné vložky demontujte.* |
| | | Namontujte rozpěrné vložky roštů k zamezení rozdrcených částí klasů v zásobníku zrna. |
| **Minimální množství plev v omlatu. Zrno v zásobníku je velmi čisté.** | Nadměrný počet otáček ventilátoru čisticího ústrojí a/nebo příliš malé otvory v úhrabečném sítu. | Snižte otáčky ventilátoru čisticího ústrojí a/nebo zvětšete otvory úhrabečného síta. |
| **Malé množství plev v omlatu. Zrno v zásobníku čisté.** | Příliš malé otvory v zrnovém sítu. | Zvětšete otvory zrnového síta. |
| **Velké množství plev v omlatu. Čistota zrna v zásobníku se může pohybovat od dostatečné po nedostatečnou.** | Příliš malé otvory v zrnovém sítu a nízké otáčky ventilátoru čisticího ústrojí. | Zvětšete otvory zrnového síta a zvyšte otáčky ventilátoru čisticího ústrojí. |
| **Nadměrné množství omlatu (rozmačkaného plevele) v omlatu.** | Úhrabečné síto má nastavené velké otvory pro vysoký obsah plevele v porostu. | Zmenšete otvory úhrabečného síta. |
| | Nadměrně vysoký počet otáček separačního ústrojí nebo příliš malá vzdálenost koše. | Snižte otáčky separačního ústrojí nebo zvětšete vzdálenost koše. |
| **Nedostatečná čistota zrna v zásobníku (nevymlácené klasy).** | Příliš velké otvory v zrnovém sítu. | Zmenšete otvory zrnového síta. |

**Pokračování na další straně**

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| | Nízká účinnost výmlatu separačního ústrojí. | Zvyšte otáčky separačního ústrojí nebo zmenšete vzdálenost koše. |
| **Nedostatečná čistota zrna v zásobníku (většinou plevy).** | Příliš nízké otáčky ventilátoru. | Zvyšte otáčky ventilátoru. |
| | Usměrňovací plech domlacovacího ústrojí klásků namontován. | Demontujte usměrňovací plech. |
| **Znečištěný zásobník zrna (drobnými částmi zrna).** | V zásobníku zrna jsou rozdrcené části klasů. | *POZNÁMKA: Rozpěrné vložky používejte pouze při sklizni kukuřice a sojových bobů. Pro všechny ostatní plodiny rozpěrné vložky demontujte.* |
| | | Namontujte rozpěrné vložky roštů k zamezení rozdrcených částí klasů v zásobníku zrna. |
| **Poškozené části úhrabečného/zrnového síta.** | Usměrňovací plech domlacovacího ústrojí klásků není namontován. | Namontujte usměrňovací plech. |
| **Ztráty zrna v sítové skříni (zrno v zásobníku je čisté).** | Malé otvory úhrabečného síta. | Zvětšete otvory úhrabečného síta. |
| | Nesprávné otáčky ventilátoru. | Nastavte správné otáčky ventilátoru. Zkontrolujte množství materiálu v dopravníku omlatu, ztráty a čistotu zrna v zásobníku. |
| **Vysoké ztráty zrna (při malé i velké rychlosti vkládání materiálu).** | Nadměrné otáčky ventilátoru. | Snižte otáčky ventilátoru. |
| | Nedostatečně velké otvory úhrabečného síta. | Zvětšete otvory úhrabečného síta. |
| **Vysoké ztráty zrna (pouze při velké rychlosti vkládání materiálu).** | Nízké otáčky ventilátoru. | Zvyšte otáčky ventilátoru. |
| **Snímače ztrát systému VisionTrak v sítové skříni jsou znečištěny materiálem.** | Materiál je zachycený mezi plastovými prsty a snímačem. | Demontujte prsty nad snímačem. |

OUO6075,0000709 -16-28MAR07-3/3

## Hydrostatické ústrojí pohonu pojezdu

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Ústrojí se nadměrně zahřívá.** | Zanesený chladič oleje nebo chladič motoru. | Vyčistěte chladiče tlakovým vzduchem. |
| | Nedostatečné proudění vzduchu. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Prokluzující nebo poškozený hnací řemen ventilátoru motoru. | Zkontrolujte, zda řemen není opotřebovaný nebo prasklý. |
| | Zanesený filtr oleje. | Vyměňte filtr. |
| | Nastavený nadměrně vysoký pracovní tlak pojistného ventilu. | Přeřaďte na nižší převodový stupeň. |
| | Pojistný ventil je zablokovaný v zavřeném stavu. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Obtokový ventil nezavírá. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Vysoké ztráty oleje.** | Netěsný spoj, únik oleje z hadic, potrubí nebo “O” kroužků. | Utáhněte spoje, vyměňte poškozené potrubí, hadice nebo “O” kroužky. |
| | Olej uniká do převodovky vývodového hřídele. | Vyměňte těsnění hřídele rotačního hydromotoru nebo těsnění parkovací brzdy v převodovce, obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Stroj se nepohybuje vpřed ani vzad.** | Systém zjistil závadu pohonu pojezdu. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Nízká hladina oleje. | Zkontrolujte a opravte netěsnosti. Doplňte olej do nádrže. |
| | Zavzdušněná soustava. | Utáhněte spoje. |
| | Nedostatečné průtočné množství nebo plnicí tlak oleje. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Zanesený filtr oleje. | Vyměňte filtr. |
| | Nastavený nadměrně vysoký pracovní tlak. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Hnací ústrojí nemůže vytvořit dostatečně vysoký tlak. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Otevřený pojistný ventil. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Pojezdová rychlost není plynulá.** | Nízká hladina oleje. | Zkontrolujte a opravte netěsnosti. Doplňte olej do nádrže. |

**Pokračování na další straně**

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| | Zanesený filtr oleje. | Vyměňte filtr větve plnění hydrostatického okruhu. |
| | Nastavený nadměrně vysoký pracovní tlak. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Rukojeť vícefunkční ovládací páky se přestavuje do neutrální polohy. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Ústrojí nedokáže udržet plnicí tlak. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Nedostatečný výkon nebo ztráta výkonu. Stroj nereaguje na pohyb páky volby rychlostního rozsahu.** | Nízká hladina oleje. | Zkontrolujte a opravte netěsnosti. Doplňte olej do nádrže. |
| | Zanesený filtr oleje. | Vyměňte filtr větve plnění hydrostatického okruhu. |
| | Nedostatečné průtočné množství nebo plnicí tlak oleje. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Znečistěný filtr paliva. | Vyměňte filtr paliva. |
| | Naplněná nádobka odlučovače vody. | Vypusťte sediment z nádobky odlučovače vody. |
| | Hnací ústrojí nemůže vytvořit nebo udržet dostatečně vysoký tlak. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Systém zjistil závadu pohonu pojezdu. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |

OUO6075,00000DF -16-29APR08-2/2

## Pohon zadní nápravy (volitelný)

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Stroj se nepohybuje po zapnutí pohonu zadní nápravy.** | Jedno nebo obě zadní kola prokluzují. | Přestavením vícefunkční ovládací rukojeti hydrostatického pohonu pojezdu vpřed zvyšte průtočné množství hydrostatického oleje. |
| | Vadný spínač elektrického ovládání na konzole. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Vadný elektromagnet ventilu na řídicím ventilu. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Šoupátko řídicího ventilu se nepohybuje. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Stroj se nepohybuje po vypnutí pohonu zadní nápravy.** | Poškozené potrubí nebo spoj mezi hlavní soustavou a řídicím ventilem pohonu zadní nápravy. | Podle potřeby opravte nebo vyměňte součásti. |
| **Nelze vypnout pohon zadní nápravy.** | Vadný spínač elektrického ovládání na konzole. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Vadný elektromagnet ventilu na řídicím ventilu. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Šoupátko řídicího ventilu nepracuje. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Zadní kola nezůstávají v poloze pro přímou jízdu při přepravních pojezdových rychlostech.** | Nesprávně seřízená sbíhavost kol. | Seřiďte sbíhavost kol. |

OUO6075,0000B22 -16-14MAR07-1/1

## Soustava řízení

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Zadní kola nezůstávají v poloze pro přímou jízdu při přepravních pojezdových rychlostech.** | Nesprávně seřízená sbíhavost kol. | Seřiďte sbíhavost kol. |
| **Páky řízení nedosedají na dorazy s koly natočenými do krajních poloh.** | Nesprávně seřízený hydraulický válec řízení. | Seřiďte hydraulický válec. |
| **Obtížné řízení.** | Nízká hladina oleje v nádržce převodovky motoru. | Doplňte olej. |

OUO6075,0000B30 -16-09AUG07-1/1

## Brzdy

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Houbovitý odpor brzdových pedálů.** | Táhla brzdového pedálu nejsou správně seřízena. | Seřiďte pojistnou matici táhel brzdového pedálu. |
| | Zavzdušněná soustava. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Ztráta účinnosti brždění.** | Nedostatečný tlak. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Opotřebovaná brzdová obložení. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Parkovací brzda nezajišťuje dostatečně sklízecí mlátičku proti pohybu.** | Nedostatečná síla pružiny. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Opotřebovaná brzdová obložení. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Stroj byl ručně přepnut do pohybu. | Demontujte připevňovací šrouby z převodovky. |

OUO6075,00000E0 -16-28APR08-1/1

## Motor

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Motor startuje obtížně nebo nestartuje vůbec.** | Chybí palivo. | Naplňte palivovou nádrž a odvzdušněte palivovou soustavu. |
| | Voda v palivu. | Vypusťte sediment z nádobky odlučovače vody. |
| | Nesprávný postup při startování motoru. | Používejte správný postup při spouštění motoru. |
| | Voda, nečistoty nebo vzduch v palivové soustavě. | Vypusťte, propláchněte, naplňte a odvzdušněte palivovou soustavu. |
| | Zanesený filtr paliva. | Vyměňte filtr a odvzdušněte jej. |
| | Nesprávný druh paliva. | Obraťte se na dodavatele paliva; používejte správný druh paliva pro dané pracovní podmínky. |
| | Znečistěné nebo vadné vstřikovače. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Vysoká viskozita motorového oleje | Používejte olej správné viskozity. |
| | Chladné počasí. | Použijte zařízení pro studený start (je-li ve výbavě). |
| **Motor pracuje nepravidelně.** | Nízká hladina oleje. | Doplňte olej správné viskozity. |
| | Zavzdušněná palivová soustava. | Odvzdušněte palivovou soustavu. |
| | Nesprávně seřízené vstřikovací čerpadlo. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Přidírající se vstřikovač. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Vnitřní závada motoru. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Nízká teplota chladicí kapaliny. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Nadměrné zahřívání motoru. | Viz Nadměrné zahřívání motoru. |
| **Motor pracuje nepravidelně nebo často samovolně zastaví.** | Nízká teplota chladicí kapaliny. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Voda v palivu. | Vypusťte sediment z odlučovače vody. |
| | Zanesený filtr chladicí kapaliny. | Vyměňte filtr. |

**Pokračování na další straně**

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| | Zanesený filtr paliva. | Vyměňte filtr a odvzdušněte jej. |
| | Zanesený odvětrávací otvor palivové nádrže. | Vyčistěte odvětrávací otvor. |
| | Voda, nečistoty nebo vzduch v palivové soustavě. | Vypusťte, propláchněte, naplňte a odvzdušněte palivovou soustavu. |
| | Znečistěné nebo vadné vstřikovače. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Nesprávně seřízené vstřikovací čerpadlo. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Ztráta výkonu.** | Nadměrně zatížený motor. | Snižte zatížení. |
| | Nadměrně zahřátý motor. | Viz Nadměrné zahřívání motoru. |
| | Teplota motoru nižší než je obvyklé. | Demontujte a zkontrolujte termostat. |
| | Zanesené sání motoru. | Proveďte údržbu filtru sání vzduchu. |
| | Zanesený filtr paliva. | Vyměňte filtr a odvzdušněte soustavu. |
| | Voda v palivu. | Vypusťte sediment z odlučovače vody. |
| | Zanesený odvětrávací otvor palivové nádrže. | Vyčistěte odvětrávací otvor. |
| | Nesprávný druh paliva. | Používejte správné palivo. |
| | Turbodmychadlo nepracuje. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Nesprávná vůle ventilů. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Znečistěné nebo vadné vstřikovače. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Nesprávně seřízené vstřikovací čerpadlo. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Poškozené těsnění sběrné výfukové příruby. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Nadměrné zahřívání motoru.** | Nízká hladina chladicí kapaliny. | Doplňte chladicí kapalinu do chladiče tak, aby hladina dosahovala do předepsané výšky. Zkontrolujte hadice a chladič, zda nezjistíte stopy úniku kapaliny nebo uvolněné spoje. |
| | Znečistěné lamely chladiče chladicí soustavy nebo rotační síto. | Vyčistěte chladič a rotační síto. |

**Pokračování na další straně**

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| | Rotační síto chladiče se neotáčí. | Poškozený hnací řemen. |
| | | Řemen je sesmeknutý z řemenice. |
| | Nedostatečně napnutý nebo poškozený řemen ventilátoru motoru. | Vyměňte opotřebovaný řemen. |
| | Je nutné propláchnout chladicí soustavu. | Vypusťte a propláchněte chladicí soustavu. |
| | Vadné termostaty. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Neprůchozí podtlakový průduch. | Vyčistěte průduch. |
| | Vadný uzávěr chladiče. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Vadný teploměr nebo snímač. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Nízký tlak oleje.** | Nízká hladina motorového oleje. | Zkontrolujte výšku hladiny motorového oleje a podle potřeby olej doplňte. |
| | Nesprávný druh oleje. | Vypusťte olej z klikové skříně a naplňte skříň olejem předepsané kvality a viskozity. |
| | Zanesený chladič oleje. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Vysoká spotřeba motorového oleje.** | Zanesená soustava sání. | Zkontrolujte filtr sání vzduchu a vyčistěte soustavu sání. |
| | Únik oleje. | Zkontrolujte, zda nedochází k úniku oleje z potrubí, okolo těsnění a zátek výpustných otvorů. |
| | Příliš nízká viskozita motorového oleje. | Vypusťte olejovou náplň motoru a naplňte motor olejem předepsané viskozity. |
| | Neprůchozí odvětrávací trubka klikové skříně. | Vyčistěte odvětrávací trubku. |
| | Vadné turbodmychadlo. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Vysoká spotřeba paliva.** | Nesprávný druh paliva. | Používejte správné palivo. |
| | Zanesený nebo znečistěný filtr sání. | Proveďte údržbu filtru vzduchu. |
| | Nesprávná vůle ventilů. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |

**Pokračování na další straně**

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| | Znečistěné vstřikovače. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Nesprávně seřízený motor. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Obsah černého nebo šedého kouře ve výfukových plynech motoru.** | Zanesený nebo znečistěný filtr sání. | Zkontrolujte zanesení filtru. Filtrační vložka musí být vyčistěná. |
| | Nesprávný druh paliva. | Používejte správný druh paliva pro dané pracovní podmínky. |
| | Znečistěné nebo vadné vstřikovače. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Zavzdušněná palivová soustava. | Odvzdušněte palivovou soustavu. |
| | Vadný tlumič výfuku. | Zkontrolujte možná poškození tlumiče výfuku, která mohou mít za následek obsah černého kouře ve výfukových plynech. |
| | Nesprávně seřízený motor. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Obsah bílého kouře ve výfukových plynech motoru.** | Nesprávný druh paliva. | Používejte správné palivo. |
| | Zanesený nebo znečistěný filtr sání. | Proveďte údržbu filtru vzduchu. |
| | Znečistěné vstřikovače. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Nesprávně seřízený motor. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Turbodmychadlo nepracuje. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Vadné termostaty. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Akumulátorové baterie nejsou dobíjeny.** | Nedostatečně napnutý nebo poškozený řemen alternátoru. | Seřiďte napnutí řemene nebo vyměňte opotřebovaný řemen. |
| | Uvolněné nebo zkorodované kontakty. | Očistěte a utáhněte kontakty akumulátorové baterie. |
| | Alternátor nebo regulátor napětí nepracují správně. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Startér protáčí motor v nízkých otáčkách nebo nepracuje vůbec.** | Relé startéru nepracuje. | Zkontrolujte relé a připojení vodičů. |

OUO6075,0000B23 -16-14MAR07-4/4

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| | Uvolněné nebo zkorodované kontakty akumulátorových baterií. | Očistěte a utáhněte kontakty akumulátorové baterie. |
| | Opotřebovaná spínací skříňka nebo uvolněné kontakty. | Zkontrolujte spínací skříňku a její kontakty. |
| | Nadměrně vysoká viskozita motorového oleje. | Vypusťte olejovou náplň motoru a naplňte motor olejem předepsané viskozity. |

OUO6075,0000B23 -16-14MAR07-5/4

## Vytápěcí zařízení

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Vytápění kabiny nepracuje.** | Znečistěný filtr vnitřního oběhu vzduchu. | Vyčistěte filtr. |
| | Chybí termostat ve výstupní přírubě chladicí kapaliny. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Vadný termostat ve výstupní přírubě chladicí kapaliny. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Vadný ovládač regulace teploty. | Vyměňte ovládač. |
| | Deformovaná hadice vytápěcího zařízení. Vadný ventil vytápěcího zařízení. | Vyrovnejte nebo vyměňte hadici. Vyměňte ventil. |

OUO6075,0000B24 -16-14MAR07-1/1

## Soustava klimatizace

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Žádné nebo nedostatečné chlazení.** | Ovládač teploty je v poloze VYPNUTO. | Zvolte polohu zapnutí klimatizace. |
| | Sesmeknutý nebo poškozený hnací řemen kompresoru. | Vyměňte řemen. |
| | Kompresor nepracuje (pokud mají hadice o velkém i malém průměru v levém přístupovém krytu stejnou teplotu). | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Vysokotlaký spínač v poloze ZAPNUTO – nedostatečné proudění vzduchu okolo kondenzátoru. | Vyčistěte kondenzátor. Zkontrolujte stav hnacího řemen ventilátoru. Zkontrolujte polohu hnacího řemene pro správný počet otáček ventilátoru motoru. Zkontrolujte činnost rotačního síta. Pokud závadu neodstraníte obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Nízkotlaký spínač v poloze ZAPNUTO – nedostatečné proudění vzduchu okolo výparníku. | Vyčistěte filtry. Zkontrolujte činnost ventilátoru v kabině. Pokud závadu neodstraníte obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Nízkotlaký spínač v poloze ZAPNUTO – nízká okolní teplota. | Přestavte ovládač teploty na vyšší teplotu. |
| | Nízkotlaký spínač v poloze ZAPNUTO – nízká hladina chladiva. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Spojka kompresoru nadměrně často zapíná nebo kompresor zůstává VYPNUTÝ až 15 minut.** | Usazování ledu na výparníku. | Otočte regulátor teploty do správné polohy. Viz Kabina řidiče. Otevřete lamely větracích průduchů. Vyčistěte filtry. Přestavte ovládač na vyšší teplotu. |
| **Nepříjemný zápach v kabině.** | Neprůchozí výpustné potrubí. Znečistěné filtry. Znečistěná kabina. | Vyfoukejte kondenzační potrubí a vyčistěte misku pod výparníkem. Vyčistěte filtry. Vysajte kabinu. |
| | | Zkontrolujte, zda je namontovaný výpustný ventil na kondenzačním potrubí. |

OUO6075,0000B31 -16-22MAR07-1/1

## Snímač vlhkosti (je-l ve výbavě)

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Vlhkost je nadměrně vysoká.** | Míza zelených rostlin nebo semena plevelů, usazená na deskách snímače vlhkosti. | Očistěte desky snímače vlhkosti. |
| **Vlhkost je stále vysoká nebo nízká.** | Korekce vlhkosti vyžaduje nastavení. | Změňte korekci vlhkosti. |
| **Nedojde ke změně vlhkosti.** | Zanesený snímač. Ovládací mechanizmus zablokovaný. | Zkontrolujte snímač vlhkosti a podle potřeby jej očistěte. |
| **Údaj vlhkosti je nepřesný.** | Nesprávně zvolená plodina. | Zvolte správnou plodinu. |
| | Snímač vlhkosti je mimo kalibrační hodnoty. | Změňte kalibraci vlhkosti. |
| **Vlhkost je stále nulová.** | Zanesení snímače. | Zkontrolujte snímač vlhkosti a podle potřeby jej očistěte. |

OUO6075,0000B6C -16-09APR07-1/1

## Snímač průchodu materiálu (je-li ve výbavě)

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Výnosy jsou stabilně příliš vysoké nebo nízké.** | Systém není správně zkalibrován. | Změňte kalibraci výnosů. |
| | Nesprávná pracovní šířka záběru žacího válu. | Změňte pracovní šířku záběru žacího válu. |
| | Nesprávně zvolená plodina. | Změňte nastavenou plodinu. |
| | Nečistoty nebo bláto na detekční desce. | Očistěte detekční desku. |
| **Výnos je nulový.** | Nulová pojezdová rychlost. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| | Odpojený snímač průchodu materiálu v zásobníku zrna. | Připojte snímač průchodu materiálu ke konektoru kabeláže. |

OUO6075,0000B6D -16-09APR07-1/1

## Displej GreenStar (je-li ve výbavě)

| Příznak | Závada | Odstranění |
|---|---|---|
| **Displej je prázdný.** | Chybí napájecí napětí. | Zkontrolujte konektory displeje. |
| | Nekontrastní nebo nedostatečné osvětlení. | Nastavte kontrast. |
| | | Změňte intenzitu prosvětlení. |
| **Zvukový signál jednotky displeje nepracuje.** | Závada zvukového zařízení. | Obraťte se na svého prodejce John Deere. |
| **Displej je zablokován na některé stránce.** | Závada komunikace. | Otočte klíček spínací skříňky do polohy VYPNUTO a ZAPNUTO. |
| **Displej nezajišťuje funkce monitorování nebo mapování výnosů.** | Nesprávná adresa na sběrnici CAN. | Nastavte adresu CAN jako primární. |

OUO6075,0000B6E -16-09APR07-1/1

# Uložení

## Příprava stroje na uložení

Sklopte kondenzátor a chladič oleje a vyčistěte radiátor vzduchem, vodou, nebo vysavačem.

Po vyčištění výměníku vyčistěte kondenzátor a chladič oleje. Vyčistěte chladič vstřikování oleje.

Vždy po 60 až 90 dnech nastartujte motor a zapněte soustavu klimatizace. Nechejte motor pracovat ve volnoběžných otáčkách po dobu několika minut, aby došlo k promazání těsnění kompresoru klimatizace. Pro správnou práci klimatizace by venkovní teplota měla být vyšší než 5 °C (40 °F).

Vyčistěte vnější plášť motoru bezpečným rozpouštědlem.

**POZOR: Nepoužívejte benzín.**

Vyčistěte vnitřní část čističe vzduchu a nainstalujte nové vložky.

Pokud je motor teplý, vypusťte olej z klikové skříně. Vyměňte filtr a naplňte klikovou skříň vhodným olejem. Doplňte do motorového oleje 0,66 l (22 oz.) antikorozního prostředku. Nastartujte motor a nechejte motorový olej rozvést po motoru.

Vypusťte, profoukněte a znovu naplňte chladicí soustavu směsí nemrznoucího přípravku a vody v poměru 50/50.

Úplně dobijte akumulátorové baterie. Hustota elektrolytu musí být 1260 kg/l. Odpojte záporný kabel od akumulátorových baterií pro snížení zatížení akumulátorových baterií.

Vypusťte sediment z odlučovače vody.

Očistěte vnější i vnitřní povrchy stroje. Nechejte otevřené servisní kryty šikmých dopravníků a kryty vyprazdňovacích otvorů.

Několikrát otevřete a zavřete výduť, aby se v dutině neusazoval materiál.

**DŮLEŽITÉ: Proud vody z vysokotlakého čističe nesměrujte přímo na ložiska. Voda pod vysokým tlakem může proniknout okolo těsnění a způsobit poškození. Osušte tato místa, promažte je a nastartujte motor stroje.**

Podle potřeby opravte lak.

*POZNÁMKA: Není nutné stroj voskovat. Pokud je to ovšem požadováno, použijte kvalitní vosk neobsahující abrazivní příměsi. Tyto druhy vosků zpravidla neobsahují čisticí přísady.*

Promažte stroj a namažte závity seřizovacích šroubů mazacím tukem.

Proveďte kompletní údržbu po 400 hodinách provozu (ročně)

Naplňte palivovou nádrž, aby nedocházelo ke kondenzování vodních par.

**DŮLEŽITÉ: Pokud skladujete palivo v palivových nádržích strojů nebo v cisterně na farmě po dlouhou dobu nebo je malá spotřeba paliva, přidejte do paliva přísady, které stabilizují palivo a brání kondenzaci vody. Doporučení obdržíte od svého prodejce John Deere.**

**Při dlouhodobém skladování stroje je doporučováno vypustit palivo na biologické bázi a naplnit do nádrže běžnou motorovou naftu. V opačném případě použijte stabilizátory biopaliv (antioxidanty) nebo plně připravené přísady do biopaliv. Doporučení obdržíte od svého prodejce John Deere.**

Pokud má být stroj uložen na delší dobu, demontujte akumulátorové baterie a očistěte je. Baterie skladujte na chladném a suchém místě a pravidelně je dobíjejte.

OUO6075,000032E -16-23MAR09-1/1

## Ukončení uložení stroje

Připojte a/nebo dobijte akumulátorové baterie.

Úplně dobijte akumulátorové baterie. Měrná hmotnost elektrolytu musí být 1,260 kg/l. Odpojte záporný kabel od akumulátorových baterií pro snížení zatížení akumulátorových baterií.

Zkontrolujte výšky hladin olejových náplní a chladicí kapaliny. Zkontrolujte, zda nedošlo k úniku kapalin. Podle potřeby doplňte oleje nebo chladicí kapalinu.

Zavřete servisní kryty dopravníků a kryty vyprazdňovacích otvorů.

Zkontrolujte stav napnutí hnacích řemenů. Seřiďte vložené řemenice s přítlačnými pružinami, až se podložka dostane mezi konec měrky a spodní hranu zalomení.

Zkontrolujte tlak v pneumatikách podle návodu k použití stroje.

OUO6075,0000856 -16-14MAR07-1/1

## Pracovní otáčky

*POZNÁMKA: Uvedené počty otáček představují průměrné hodnoty a mohou se měnit u různých sklízecích mlátiček. Jedná se o jmenovité otáčky při vysokých otáčkách volnoběhu motoru se zapnutým separačním ústrojím, bez zatížení.*

*Specifikace a konstrukce spojené s pracovními otáčkami se mohou měnit bez předchozího upozornění.*

| **Otáčky motoru** | |
|---|---|
| Nízké otáčky volnoběhu (pohon separačního ústrojí je vypnut) | 1200 1/min |
| Střední otáčky (pohon separačního ústrojí je vypnut) | 1680 1/min |
| Vysoké otáčky volnoběhu (pohon separačního ústrojí je vypnut) | 2300 1/min |
| Jmenovité otáčky při plném zatížení | 2200 1/min |

| | |
|---|---|
| **Počet otáček hnacího hřídele separačního ústrojí** | 1546 1/min |

| | |
|---|---|
| **Počet otáček hlavního předlohového hřídele** | 1546 1/min |

| **Otáčky separačního ústrojí** | |
|---|---|
| Horní rozsah | 420 - 1000 1/min |
| Dolní rozsah | 230 - 550 1/min |

| **Počet otáček řetězového kola dolního hřídele skříně vkládacího ústrojí** | |
|---|---|
| Řetězové kolo pro konstantní počet otáček | 520 1/min |

| **Počet otáček urychlovacího vkládacího rotoru** | |
|---|---|
| Urychlovací vkládací rotor (nízké otáčky – volitelné) | 320/790 rpm |
| Urychlovací vkládací rotor (se zvýšenou kapacitou a zvýšenými otáčkami) | 500/1000 1/min |

| | |
|---|---|
| **Počet otáček odmítacího bubnu** | 1060 1/min |

| **Počet otáček předlohového hřídele** | |
|---|---|
| Pravý přední předlohový hřídel | 532 1/min |
| Pravý zadní předlohový hřídel | 532 1/min |

| **Počet otáček ventilátoru čisticího ústrojí** | |
|---|---|
| Standardní otáčky | 620 - 1350 1/min |
| Speciální nízké otáčky | 250 - 500 1/min |

| **Počet otáček šikmého dopravníku** | |
|---|---|
| Šikmý dopravník čistého zrna | 426 1/min |
| Šnekový dopravník čistého zrna (zásobník) | 458 1/min |
| Šikmý dopravník omlatu, spodní šnek | 405 1/min |
| Šikmý dopravník omlatu, horní šnek | 640 1/min |
| Hnací ústrojí sítové skříně | 300 1/min |
| Šnekové dopravníky | 433 1/min |

| **Počet otáček vyprazdňovacího systému** | |
|---|---|
| Předlohový hřídel vyprazdňovacího systému | 1087 1/min |
| Převodovka vyprazdňovacího šnekového dopravníku, vstupní hřídel | 516 1/min |
| Svislý vyprazdňovací šnekový dopravník | 516 1/min |
| Vnější vyprazdňovací šnekový dopravník | 516 1/min |
| Vodorovné šnekové dopravníky zásobníku zrna | 344 1/min |

| **Počet otáček standardní řezačky** | |
|---|---|
| Předlohový hřídel řezačky/odmítacího bubnu | 2002 1/min |
| Řezačka (2 volby otáček) | 1600/3200 1/min |

**Pokračování na další straně**

| **Počet otáček řezačky Premium** | |
|---|---|
| Otáčky rotoru (sláma) | 3350 1/min |
| Otáčky rotoru (kukuřice) | 1680 1/min |

| **Rozhazovač plev Premium** | | |
|---|---|---|
| Otáčky kotoučů (sláma) | Řezání | 1900 1/min |
| Otáčky kotoučů (sláma) | Ukládání do řádku | 1000 1/min |
| Otáčky kotoučů (kukuřice) | | 550 1/min |
| Průtok hydraulického oleje | | 62 l/min (16.4 gpm) |
| Tlak hydraulického oleje | | 15 MPa/150 bar (2175 psi) |

| **Podávací válec řezačky Premium** | |
|---|---|
| Otáčky podávacího válce | 400 1/min |

OUO6075,00000CE -16-25APR08-2/2

## Specifikace

*POZNÁMKA: Specifikace a konstrukční provedení se mohou měnit bez předchozího upozornění.*

| **Motor** | |
|---|---|
| Výrobce | John Deere |
| Model | 6135HH001 (Motor Tier III)<br>6135HH002 (Motor Tier II) |
| Typ | šestiválcový, s mokrými vložkami válců, ventily v hlavě, vznětový, přeplňovaný, se vzduchovým chlazením plnicího vzduchu |
| Jmenovitý výkon při otáčkách 2100 ot/min (EHK R24) | 366 kW (491 hp) |
| Jmenovitý výkon při otáčkách 2100 ot/min (ISO) | 394 kW (528 hp) |
| Zvýšený výkon | 25 kW (33 hp) |
| Obsah | 13,5 l (825 cu. in.). |
| Pořadí zapalování | 1-5-3-6-2-4 |
| Čištění vzduchu | Suchý s bezpečnostní filtrační vložkou |

| **Elektrická soustava** | |
|---|---|
| Typ | 12 V, záporný pól ukostřený, alternátor 200 A |

| **Převodovka** | |
|---|---|
| Otáčky | Dvoustupňové samočinné řazení |

| **Brzdová soustava** | |
|---|---|
| Typ | Více disků v olejové lázni |

| **Prvky separačního ústrojí** | |
|---|---|
| Mlatky mláticího ústrojí (standardní uspořádání) | 15 |
| Mlatky mláticího ústrojí (zhuštěné uspořádání) | 24 |
| Prsty | 24 |

| **Koš mláticí části** | |
|---|---|
| Počet košů | 3 |
| Počet lišt na koš | Obiloviny - přední 25, střední/zadní 25, kukuřice 31 |

| **Separační část** | |
|---|---|
| Počet roštů | 4 |

| **Urychlovací vkládací rotor** | |
|---|---|
| Počet lopatek | 10 |

| **Odváděcí rošt** | |
|---|---|
| Počet roštů | 1 |

| **Odmítací buben** | |
|---|---|
| Počet lopatek | 10 |

| **Zásobník zrna** | |
|---|---|
| Objem | 11000 l (312 bu.) |
| Průměrná výkonnost vyprazdňování | 6977 l/min (198 bu/min) |
| Maximální výkonnost vyprazdňování | 7612 l/min (216 bu/min) |

| **Hmotnost** | |
|---|---|
| Stroj na sklizeň zrna - bez žacího válu | 17608 kg (38,826 lb) |

| **Poloměr otáčení** | |
|---|---|
| Rozchod zadních kol | 3,3 m (10 ft. 10 in.) |

**Pokračování na další straně**

| | |
|---|---|
| Poloměr otáčení (bez pohonu kol zadní nápravy) | 7,73 m (25 ft. 4 in.) |
| Poloměr otáčení (s pohonem kol zadní nápravy) | 8,19 m (26 ft. 9 in.) |

| **Objemy náplní** | |
|---|---|
| Palivová nádrž | 1155 l (305 gal.) |
| Chladicí soustava s vytápěcím zařízením | 65 l (68.7 qt.) |
| Kliková skříň motoru včetně filtru | 39 l (41.2 qt.) |
| Koncové převody | 7 l (7.4 qt.) |
| Převodovka zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí bez chladiče | 3,6 l (7.7 pt) |
| Převodovka zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí s chladičem | 4,9 l (10.4 pt) |
| Převodovka předlohového hřídele | 1,2 l (2.5 pt) |
| Převodovka šnekového dopravníku | 3,8 l (4 qt.) |
| Dvoustupňová převodovka pohonu separačního ústrojí | 4,7 l (5 qt.) |
| Převodovka motoru s přenosem výkonu | 51 l (54 qt.) |
| Nádrž hydraulického/hydrostatického oleje | 55 l (58 qt.) |

OUO6075,000035D -16-22APR09-2/2

## Rozměry

**POZOR: Riziko zachycení nadzemních vedení. Před přepravou sklízecí mlátičky musí být kryty zásobníku zrna uzavřené. Při práci v blízkosti nízko zavěšených nadzemních vedení sklopte kryty do polohy pod úhlem 15°.**

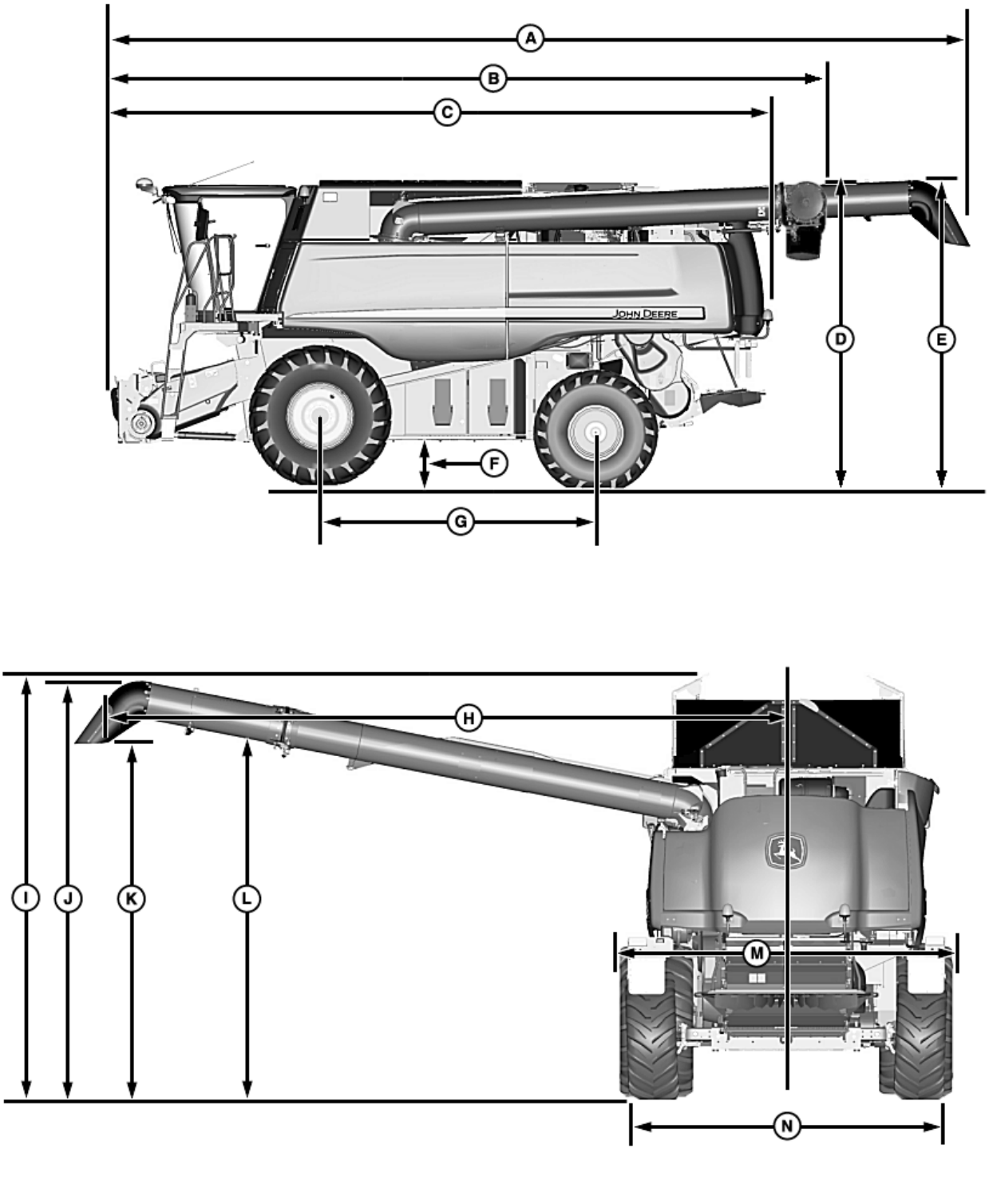
*POZNÁMKA: Rozměry jsou přibližné a mohou být změněny bez předchozího upozornění.*

| Rozměr | Přední pneumatiky 800/65R32<br>Zadní pneumatiky 500/85R24 | Přední pneumatiky 710/70R38<br>Zadní pneumatiky 500/85R24 |
|---|---|---|
| A | 10,99 m s koncovkou vyprazdňovacího šnekového dopravníku 6,86 m | 10,99 m s koncovkou vyprazdňovacího šnekového dopravníku 6,86 m |
| B | 9,10 m s koncovkou vyprazdňovacího šnekového dopravníku 6,86 m | 9,10 m s koncovkou vyprazdňovacího šnekového dopravníku 6,86 m |
| C | 8,48 m | 8,48 m |
| D | 4,04 m [a] | 4,03 m [a] |
| E | 4,10 m [a] | 4,07 m [a] |
| F | 0,45 m | 0,53 m |
| G | 3,52 m | 3,52 m |
| H | 7,67 m | 7,67 m |
| I | 5,04 m | 5,09 m |
| J | 5,17 m | 5,27 m |
| K | 4,47 m | 4,56 m |
| L | 4,53 m [b] | 4,62 m [b] |
| M | 3,49 m - 3,75 m [c]<br>Přední pneumatiky | |
| N | 3,41 m - 3,75 m [c]<br>Zadní pneumatiky | |

[a] *Horní část vyprazdňovacího šnekového dopravníku.*
[b] *Tento rozměr je měřený 1,22 m (4 ft.) od bodu přepadávání zrn. To představuje polohu koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku nad středem přívěsu pro přepravu zrna.*
[c] *Šířka stroje se může měnit podle použitých pneumatik, nastavené rozteče řádků, uspořádání náprav, přesazení kol, poloh náprav a typu hřídelů. Hodnoty uvedené v tabulce určují minimální a maximální šířku. Další informace obdržíte od svého prodejce John Deere.*

OUO6075,00001A0 -16-14JUL08-1/1

## Vyznačené rozměry




OUO6075,0000296 -16-21JAN09-1/1

## Celkové vibrace přenášené na tělo

Vážená střední kvadratická hodnota zrychlení, kterému je vystaveno celé tělo, se pohybuje v rozsahu 0,51 - 0,73 m/$^2$ měřeno na reprezentativním stroji při běžné práci a analyzováno podle ISO 2631. Při stejných činnostech vážená střední kvadratická hodnota představuje druhou mocninu vibrací přenášených na paži menší než 2,5 m/s$^2$ při použití normy ISO 5349. Uvedené hodnoty zrychlení jsou závislé na nerovnosti povrchu terénu, pojezdové rychlosti sklízecí mlátičky, zkušenosti a stylu jízdy řidiče.

OUO6075,0000929 -16-14MAR07-1/1

## Hladina hluku

Hladina akustického tlaku (váženého) byla měřena uvnitř kabiny řidiče na několika reprezentativních strojích podle ISO 5131. Změřená hodnota je v rozsahu 74,3 - 76,2 dB.

Hladina akustického tlaku je závislá na otáčkách a zatížení motoru, nastavení separačního ústrojí, podmínkách na poli, stavu porostu a typu použitého žacího válu/adaptéru.

OUO6075,000092A -16-14MAR07-1/1

## Pokyny bezpečnosti práce pro následnou montáž elektrických a elektronických zařízení a/nebo součástek

Stroj je vybaven elektronickými zařízeními, na jejichž činnost může mít vliv elektromagnetické pole vyzařované jinými zdroji. Tento vliv může být nebezpečný, proto je nutné mít na paměti tyto pokyny:

Pokud jsou elektrická a elektronická zařízení na sklízecí mlátičku instalována později a jsou připojena k palubním systémům, uživatel musí ověřit, zda jejich instalace nemá vliv na ostatní zařízení. Toto platí zejména pro:

- Počitadlo sklizené plochy
- Osobní počítač
- Přijímač GPS (globální satelitní navigační systém)

Následně montovaná elektrická/elektronická zařízení musí splňovat požadavky příslušné směrnice ES 89/336/EHS a musí být označena značkou CE.

Pokud jsou následně montována mobilní komunikační zařízení (např. radiostanice, telefon), je nutné splnit tyto další požadavky:

- Smí být používána pouze zařízení, která splňují příslušné místní předpisy;
- Zařízení musí být namontováno bezpečně;
- Přenosná nebo mobilní zařízení smí být provozována uvnitř vozidla, pouze pokud jsou připojena k pevné vnější anténě;
- Vysílače musí být zapojeny odděleně od elektronických systémů vozidla;
- Anténa musí být namontována odborným způsobem, s dokonalým kontaktem mezi kostrou antény a traktoru.

Zapojení kabeláže, montážní postup a maximální přípustný elektrický proud musí být uvedeny v návodu k použití, který je dodáván výrobcem.

OUO6075,000092B -16-14MAR07-1/1

## Prohlášení o shodě EU

**Deere & Company**
**Moline, Illinois, Spojené státy americké**

Níže uvedená osoba prohlašuje, že:

Stroj: Sklízecí mlátička

Typ: S690

splňuje všechna relevantní ustanovení a nezbytné požadavky následujících směrnic:

| Směrnice | Číslo | Certifikační metoda |
|---|---|---|
| Směrnice pro strojní zařízení | 2006/42/ES | Automatická certifikace podle dodatku V příslušné směrnice |
| Směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu | 2004/108/ES | Automatická certifikace podle dodatku II příslušné směrnice |

Jméno a adresa osoby v organizaci pověřená sestavováním souboru technické konstrukce:

Henning Oppermann
Deere & Company European Office
John Deere Strasse 70
Mannheim, Německo D-68163
EUConformity@johndeere.com

Místo prohlášení: East Moline, Illinois, USA

Datum prohlášení: 1. listopadu 2009

Výrobní jednotka: Výrobce sklízecích strojů John Deere

Jméno: Don Yarbrough

Funkce: Generální ředitel, Konstrukce sklízecích strojů (Crop Harvesting Platform Engineering)

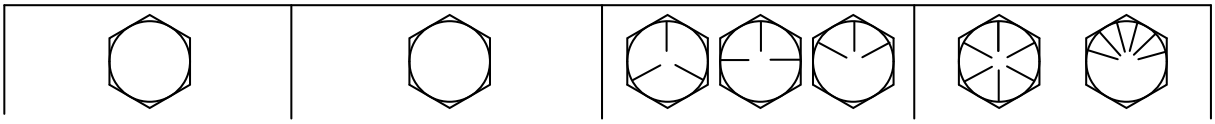
CE

DXCE01 —UN—28APR09

OUO6075,0000396 -16-02NOV09-1/1

## Utahovací momenty svorníků a šroubů s palcovým závitem

TS1671 —UN—01MAY03



| Šroubů nebo | Třída SAE 1 | | | | Třída SAE 2[a] | | | | Třída SAE 5, 5.1 nebo 5.2 | | | | Třída SAE 8 nebo 8.2 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Šroub | Mazaný[b] | | Suchý[c] | | Mazaný[b] | | Suchý[c] | | Mazaný[b] | | Suchý[c] | | Mazaný[b] | | Suchý[c] | |
| Rozměr | Nm | lb.-in. | Nm | lb.-in. | Nm | lb.-in. | Nm | lb.-in. | Nm | lb.-in. | Nm | lb.-in. | Nm | lb.-in. | Nm | lb.-in. |
| 1/4 | 3.7 | 33 | 4.7 | 42 | 6 | 53 | 7.5 | 66 | 9.5 | 84 | 12 | 106 | 13.5 | 120 | 17 | 150 |
| | | | | | | | | | | | | | Nm | lb.-ft. | Nm | lb.-ft. |
| 5/16 | 7.7 | 68 | 9.8 | 86 | 12 | 106 | 15.5 | 137 | 19.5 | 172 | 25 | 221 | 28 | 20.5 | 35 | 26 |
| | | | | | | | | | Nm | lb.-ft. | Nm | lb.-ft. | | | | |
| 3/8 | 13.5 | 120 | 17.5 | 155 | 22 | 194 | 27 | 240 | 35 | 26 | 44 | 32.5 | 49 | 36 | 63 | 46 |
| | | | Nm | lb.-ft. | Nm | lb.-ft. | Nm | lb.-ft. | | | | | | | | |
| 7/16 | 22 | 194 | 28 | 20.5 | 35 | 26 | 44 | 32.5 | 56 | 41 | 70 | 52 | 80 | 59 | 100 | 74 |
| | Nm | lb.-ft. | | | | | | | | | | | | | | |
| 1/2 | 34 | 25 | 42 | 31 | 53 | 39 | 67 | 49 | 85 | 63 | 110 | 80 | 120 | 88 | 155 | 115 |
| 9/16 | 48 | 35.5 | 60 | 45 | 76 | 56 | 95 | 70 | 125 | 92 | 155 | 115 | 175 | 130 | 220 | 165 |
| 5/8 | 67 | 49 | 85 | 63 | 105 | 77 | 135 | 100 | 170 | 125 | 215 | 160 | 240 | 175 | 305 | 225 |
| 3/4 | 120 | 88 | 150 | 110 | 190 | 140 | 240 | 175 | 300 | 220 | 380 | 280 | 425 | 315 | 540 | 400 |
| 7/8 | 190 | 140 | 240 | 175 | 190 | 140 | 240 | 175 | 490 | 360 | 615 | 455 | 690 | 510 | 870 | 640 |
| 1 | 285 | 210 | 360 | 265 | 285 | 210 | 360 | 265 | 730 | 540 | 920 | 680 | 1030 | 760 | 1300 | 960 |
| 1-1/8 | 400 | 300 | 510 | 375 | 400 | 300 | 510 | 375 | 910 | 670 | 1150 | 850 | 1450 | 1075 | 1850 | 1350 |
| 1-1/4 | 570 | 420 | 725 | 535 | 570 | 420 | 725 | 535 | 1280 | 945 | 1630 | 1200 | 2050 | 1500 | 2600 | 1920 |
| 1-3/8 | 750 | 550 | 950 | 700 | 750 | 550 | 950 | 700 | 1700 | 1250 | 2140 | 1580 | 2700 | 2000 | 3400 | 2500 |
| 1-1/2 | 990 | 730 | 1250 | 930 | 990 | 730 | 1250 | 930 | 2250 | 1650 | 2850 | 2100 | 3600 | 2650 | 4550 | 3350 |

Uvedené utahovací momenty jsou pouze obecné, založené na pevnosti svorníku nebo šroubu. JE ZAKÁZÁNO pracovat s uvedenými hodnotami, pokud je pro daný účel předepsána jiná hodnota momentu nebo jiný způsob utažení. Pro pojistné matice s plastickými nebo vrubovými ocelovými vložkami, pro ocelové montážní prvky, pro matice nebo svorníky dodržujte utahovací momenty pro příslušné použití. Střižné šrouby jsou konstruovány tak, aby při daném zatížení došlo k jejich destrukci. Vždy vyměňujte střižné šrouby za šrouby stejné třídy.

Spojovací prvky musí být vyměňovány za prvky stejné nebo vyšší třídy. Pokud použijete spojovací prvky vyšší třídy, smějí být tyto prvky utaženy pouze momentem původního prvku. Dbejte, aby závity byly čisté a abyste začali šroubovat správným způsobem. Je doporučováno provádět mazání pozinkovaných spojovacích prvků nebo spojovacích prvků bez povrchové úpravy jiným způsobem, než pojistných matic, připevňovacích šroubů a matic kol, pokud není uvedeno jinak pro speciální použití.

*[a] Třída 2 se týká šroubů s šestihrannou hlavou (ne šestihranných svorníků) do délky 6 in. (152 mm). Třída 1 se týká šroubů s šestihrannou hlavou přesahujících délku 6 in. (152 mm) a ostatních typů šroubů a svorníků všech délek.*

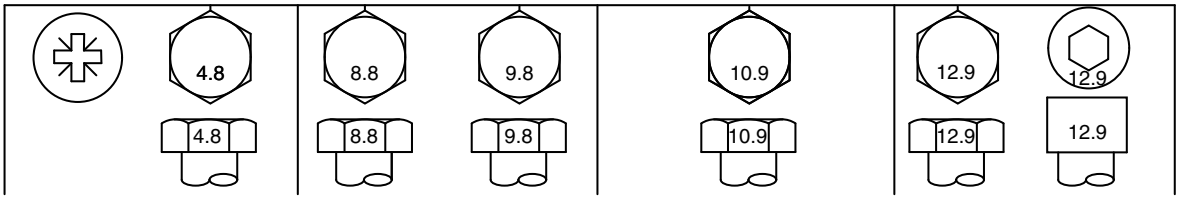
*[b] "Mazaný" znamená s naneseným mazivem, např. motorovým olejem, nebo spojovací prvky s fosfátovou povrchovou úpravou namazané olejem, případně šrouby s rozměrem 7/8 in. nebo větším, pozinkované JDM F13C.*

*[c] "Suchý" znamená bez povrchové úpravy nebo pozinkované nemazané spojovací prvky, nebo prvky 1/4 až 3/4 in. pozinkované JDM F13B.*

DX,TORQ1 -16-08DEC09-1/1

## Utahovací momenty svorníků a šroubů s metrickým závitem

TS1670 —UN—01MAY03




| Šroubů nebo | Třída 4.8 | | | | Třída 8.8 nebo 9.8 | | | | Třída 10.9 | | | | Třída 12.9 | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Šroub** | **Mazaný**[a] | | **Suchý**[b] | | **Mazaný**[a] | | **Suchý**[b] | | **Mazaný**[a] | | **Suchý**[b] | | **Mazaný**[a] | | **Suchý**[b] | |
| **Rozměr** | **Nm** | **lb.-in.** | **Nm** | **lb.-in.** | **Nm** | **lb.-in.** | **Nm** | **lb.-in.** | **Nm** | **lb.-in.** | **Nm** | **lb.-in.** | **Nm** | **lb.-in.** | **Nm** | **lb.-in.** |
| M6 | 4.7 | 42 | 6 | 53 | 8.9 | 79 | 11.3 | 100 | 13 | 115 | 16.5 | 146 | 15.5 | 137 | 19.5 | 172 |
| | | | | | | | | | **Nm** | **lb.-ft.** | **Nm** | **lb.-ft.** | **Nm** | **lb.-ft.** | **Nm** | **lb.-ft.** |
| M8 | 11.5 | 102 | 14.5 | 128 | 22 | 194 | 27.5 | 243 | 32 | 23.5 | 40 | 29.5 | 37 | 27.5 | 47 | 35 |
| | | | **Nm** | **lb.-ft.** | **Nm** | **lb.-ft.** | **Nm** | **lb.-ft.** | | | | | | | | |
| M10 | 23 | 204 | 29 | 21 | 43 | 32 | 55 | 40 | 63 | 46 | 80 | 59 | 75 | 55 | 95 | 70 |
| | **Nm** | **lb.-ft.** | | | | | | | | | | | | | | |
| M12 | 40 | 29.5 | 50 | 37 | 75 | 55 | 95 | 70 | 110 | 80 | 140 | 105 | 130 | 95 | 165 | 120 |
| M14 | 63 | 46 | 80 | 59 | 120 | 88 | 150 | 110 | 175 | 130 | 220 | 165 | 205 | 150 | 260 | 190 |
| M16 | 100 | 74 | 125 | 92 | 190 | 140 | 240 | 175 | 275 | 200 | 350 | 255 | 320 | 235 | 400 | 300 |
| M18 | 135 | 100 | 170 | 125 | 265 | 195 | 330 | 245 | 375 | 275 | 475 | 350 | 440 | 325 | 560 | 410 |
| M20 | 190 | 140 | 245 | 180 | 375 | 275 | 475 | 350 | 530 | 390 | 675 | 500 | 625 | 460 | 790 | 580 |
| M22 | 265 | 195 | 330 | 245 | 510 | 375 | 650 | 480 | 725 | 535 | 920 | 680 | 850 | 625 | 1080 | 800 |
| M24 | 330 | 245 | 425 | 315 | 650 | 480 | 820 | 600 | 920 | 680 | 1150 | 850 | 1080 | 800 | 1350 | 1000 |
| M27 | 490 | 360 | 625 | 460 | 950 | 700 | 1200 | 885 | 1350 | 1000 | 1700 | 1250 | 1580 | 1160 | 2000 | 1475 |
| M30 | 660 | 490 | 850 | 625 | 1290 | 950 | 1630 | 1200 | 1850 | 1350 | 2300 | 1700 | 2140 | 1580 | 2700 | 2000 |
| M33 | 900 | 665 | 1150 | 850 | 1750 | 1300 | 2200 | 1625 | 2500 | 1850 | 3150 | 2325 | 2900 | 2150 | 3700 | 2730 |
| M36 | 1150 | 850 | 1450 | 1075 | 2250 | 1650 | 2850 | 2100 | 3200 | 2350 | 4050 | 3000 | 3750 | 2770 | 4750 | 3500 |

Uvedené utahovací momenty jsou pouze obecné, založené na pevnosti svorníku nebo šroubu. JE ZAKÁZÁNO pracovat s uvedenými hodnotami, pokud je pro daný účel předepsána jiná hodnota momentu nebo jiný způsob utažení. Pro ocelové montážní prvky, pro matice nebo svorníky profilu U dodržujte utahovací momenty pro příslušné použití. Utahujte pojistné matice s plastickou vložkou nebo vroubkováním momentem pro suché závity, uvedeným v tabulce, pokud nejsou pro daný účel předepsány jiné pokyny.

Střižné šrouby jsou konstruovány tak, aby při daném zatížení došlo k jejich destrukci. Vždy vyměňujte střižné šrouby za šrouby stejné třídy. Spojovací prvky musí být vyměňovány za prvky stejné nebo vyšší třídy. Pokud použijete spojovací prvky vyšší třídy, smějí být tyto prvky utaženy pouze momentem původního prvku. Dbejte, aby závity byly čisté a abyste začali šroubovat správným způsobem. Je doporučováno provádět mazání pozinkovaných spojovacích prvků nebo spojovacích prvků bez povrchové úpravy jiným způsobem, než pojistných matic, připevňovacích šroubů a matic kol, pokud není uvedeno jinak pro speciální použití.

*[a] "Mazaný" znamená s naneseným mazivem, např. motorovým olejem, nebo spojovací prvky s fosfátovou povrchovou úpravou namazané olejem, případně šrouby s rozměrem M20 nebo větším, pozinkované JDM F13C.*

*[b] "Suchý" znamená bez povrchové úpravy nebo pozinkované nemazané spojovací prvky, nebo prvky M6 až M18 pozinkované JDM F13B.*

DX,TORQ2 -16-08DEC09-1/1

# Identifikační čísla stroje

## Identifikační štítky

Výrobní čísla, označující součásti nebo sestavy sklízecí mlátičky, jsou vyznačena na součástech nebo výrobních štítcích od výrobce.

Tyto číslice a písmena je nutno uvádět při objednávání náhradních dílů nebo součástí sklízecí mlátičky.

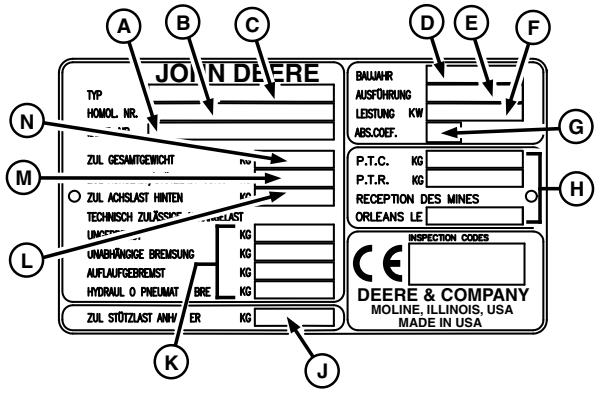
Abyste si byli jisti, že budete mít tato čísla vždy po ruce, zapište si příslušná výrobní čísla do prázdných kolonek, nacházejících se na každém obrázku.

OUO6075,0000B2F -16-14MAR07-1/1

## Identifikační štítek stroje

Poloha na zábradlí ke kabině z pravé strany.

**A—Identifikační číslo výrobku**
**B—Homologační číslo (v některých zemích)**
**C—Model**
**D—Rok výroby**
**E—Verze (v některých zemích)**
**F—Výkon motoru**
**G—Koeficient absorpce**
**H—Pro účely homologace ve Francii**
**J—Přípustné zatížení výkyvného táhla**
**K—Přípustné zatížení závěsu přívěsu**
**L—Přípustná hmotnost na zadní nápravu**
**M—Přípustná hmotnost na přední nápravu**
**N—Nejvyšší technicky přípustná hmotnost**

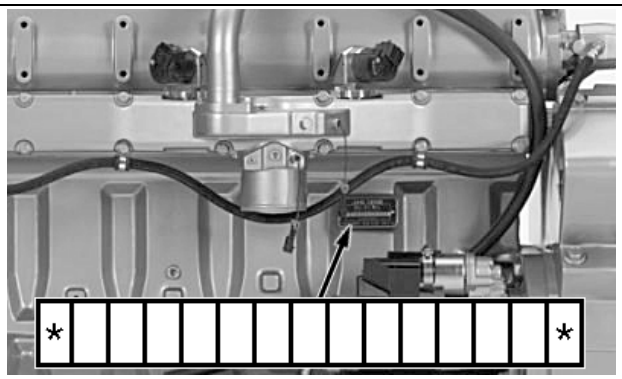



H70120 —UN—16OCT01

OUO6075,0000B2E -16-14MAR07-1/1

## Výrobní číslo motoru

Umístění na přední straně bloku motoru nad startérem.

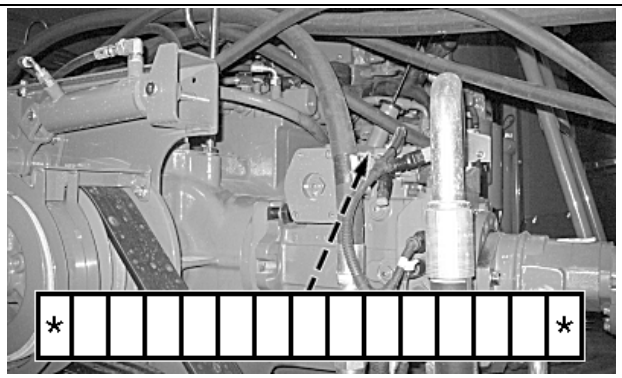



H87631 —UN—14MAR07

OUO6075,0000B32 -16-23APR07-1/1

## Hydrogenerátor hydrostatického ústrojí pohonu pojezdu

Umístěný nahoře na hydrogenerátoru hydrostatického pohonu pojezdu.

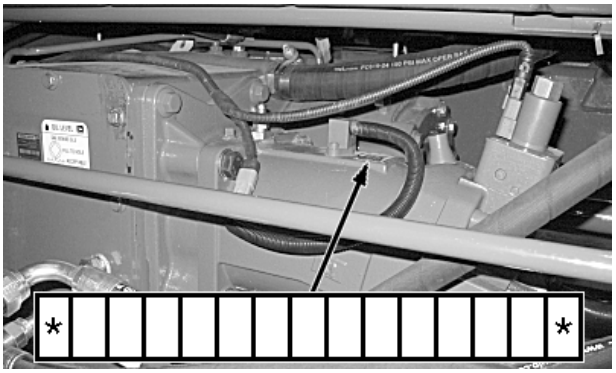



H91333 —UN—28APR08

OUO6075,00000E1 -16-28APR08-1/1

## Hydromotor hydrostatického ústrojí pohonu pojezdu

Umístěný na hydromotoru hydrostatického pohonu pojezdu.

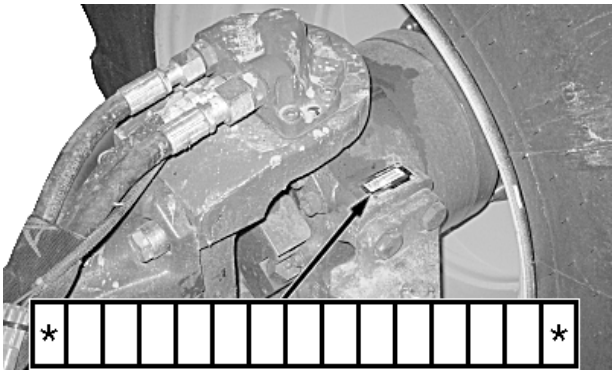


H91334 —UN—28APR08

OUO6075,00000E2 -16-29APR08-1/1

## Hydromotor dvoustupňového pohonu zadní nápravy

Umístěný v horní části hydromotoru pohonu zadní nápravy.

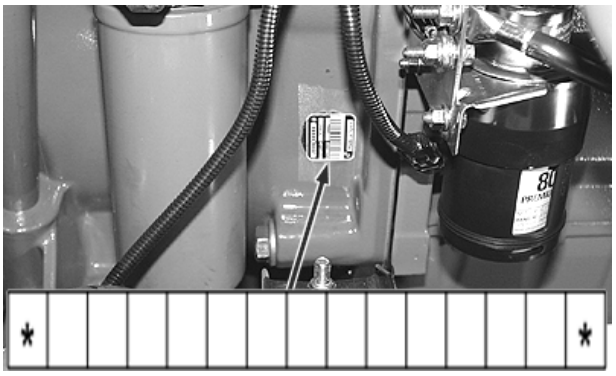


H94154 —UN—01JUN09

OUO6075,0000385 -16-01JUN09-1/1

## Převodovka motoru

Umístěný v zadní části převodovky motoru.

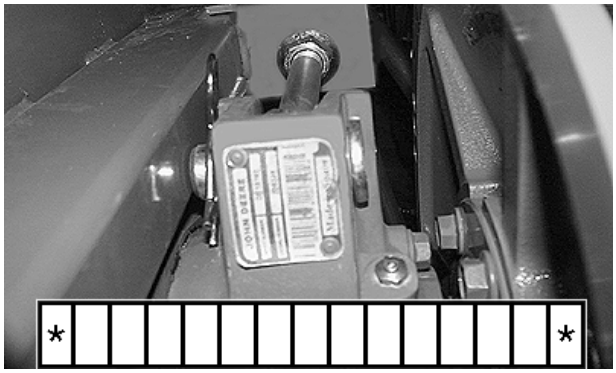


H55688 —UN—22APR99

OUO6075,000086B -16-13AUG07-1/1

## Převodovka rotoru

Umístěný na levé straně převodovky rotoru.

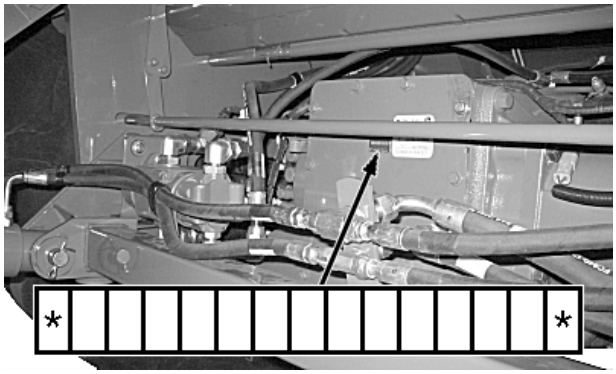


H74641 —UN—07JAN03

OUO6075,000086C -16-13AUG07-1/1

## Převodovka

Umístěný na přední straně převodovky.

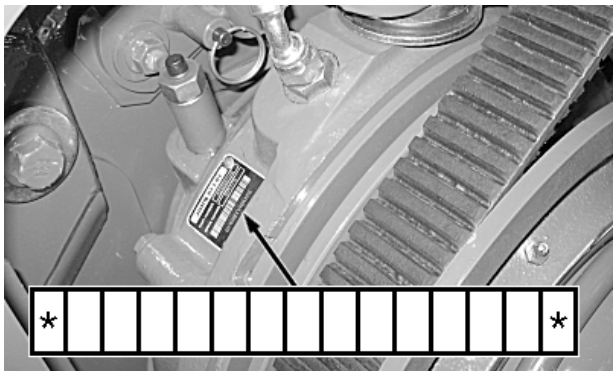


H91337 —UN—28APR08

OUO6075,00000E4 -16-28APR08-1/1

## Převodovka zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí

Umístěný v horní části ústrojí zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí.

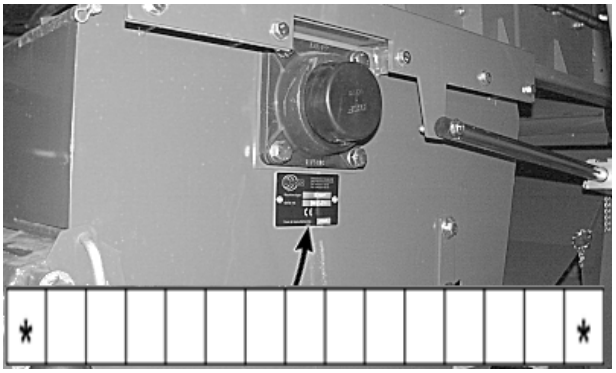


H88117 —UN—01MAY07

OUO6075,000086E -16-01MAY07-1/1

## Řezačka (model Premium)

Štítek je umístěný na pravé straně řezačky.



H84819 —UN—27OCT05

OUO6075,0000B7F -16-25APR07-1/1

## Uschovejte doklad o vlastnictví

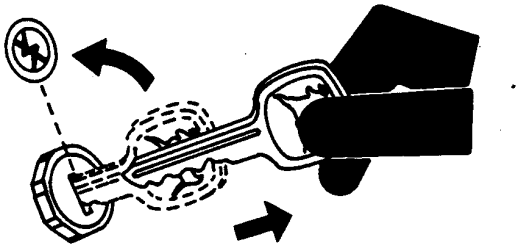
1. Na bezpečném místě udržujte aktuální soupis všech výrobních čísel výrobku a součástí.
2. Pravidelně kontrolujte, zda jsou identifikační štítky na svých místech. Nedovolené změny nahlaste ihned orgánům pro vymáhání práva a objednejte duplikátní štítky.
3. Další kroky, které můžete provést:
   - Označte stroj podle vlastního systému číslování
   - Pořiďte barevné fotografie každého stroje z několika úhlů

TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -16-18NOV03-1/1

## Zabezpečte stroj

1. Namontujte zařízení proti vandalům.
2. Když je stroj uložen:
   - Nářadí spusťte na povrch
   - Nastavte kola do nejširší polohy, aby bylo nakládání obtížné
   - Vezměte všechny klíče a demontujte akumulátorové baterie
3. Při odstavení v budovách umístěte velká nářadí před východy a zamkněte své budovy pro skladování.
4. Při odstavení na vnějším prostranství umístěte stroj na dobře osvětlené oplocené místo.
5. Všímejte si podezřelých činností a jakoukoliv krádež ihned nahlaste orgánům pro vymáhání práva.
6. Oznamte jakoukoliv ztrátu svému prodejci John Deere.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -16-18NOV03-1/1

# Index


Strana

## A

Akumulátorové baterie
- Bezpečná montáž ..... 100-4
- Demontáž a montáž ..... 100-6
- Dobíjení ..... 100-5
- Kontrola měrné hmotnosti ..... 100-5
- Nebezpečí popálení kyselinou ..... 100-3
- Odpojovač ..... 100-7
- Připojení kabelů ..... 100-4
- Připojení pomocné akumulátorové baterie ..... 100-6
- Zabraňte explozi akumulátorové baterie ..... 100-3

Alternátor ..... 100-8
Anténa ..... 25-3
Automatické nastavení sklízecí mlátičky podle plodiny (ACA)
- Bez zadního klasového síta ..... 35-19
- Se zadním klasovým sítem ..... 35-20

## B

Barvy ohraničení pole ..... 35-42
Bezpečnostní pokyny
- Bezpečná instalace akumulátorové baterie ..... 100-4
- Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s výbojkami vysokointenzivních světel ..... 100-13
- Bezpečnostní pokyny pro používání halogenových žárovek ..... 100-11
- Funkce stroje ..... 05-1
- Hasicí přístroj
  - Činnost ..... 170-1
  - Kontrolní seznam ..... 170-1
- Levý štítek
  - Čisticí kryty zásobníku zrna ..... 15-5
  - Hydraulický akumulátor ..... 15-6
  - Hydraulický olej a plyn pod tlakem ..... 15-6
  - Levý kryt ..... 15-5
  - Štítek poháněné sklopné koncovky ..... 15-6
- Nebezpečí popálení kyselinou ..... 100-3
- Nouzový východ ..... 55-1
- Polohy kotvicích bodů ..... 140-12
- Pravý štítek
  - Lapač kamenů ..... 15-10
  - Skříň akumulátorových baterií ..... 15-9
  - Šikmý dopravník čistého zrna ..... 15-10
- Protipožární prevence
  - Doporučení ..... 170-1
- Přeprava žacího válu ..... 10-3
- Rozmístění podpěrných míst ..... 115-7
- Samolepicí štítek s rozmístěním podpěrných míst ..... 115-8
- Štítek - vkládací dopravník
  - Rám náklonu ..... 15-4
- Štítek - vkládací ústrojí
  - Bezpečnostní vzpěra ..... 15-4
- Štítek kabiny
  - Bezpečnostní pás ..... 15-2

Strana

  - Nouzový východ ..... 15-2
  - Opravy a údržba ..... 15-1
  - Parkovací brzda ..... 15-2
- Štítek motorového prostoru
  - Chladicí soustava ..... 15-8
  - Rotační síto a ventilátor chladiče ..... 15-7
  - Startér ..... 15-11
  - Zabraňte vzniku požáru ..... 15-8
  - Zadní nástupní žebřík a servisní plošina ..... 15-8
- Štítek pohledu zepředu
  - Kabina a pracovní plošina, nástupní žebřík ..... 15-3
- Štítek řezačky ..... 15-7
- Štítek zásobníku zrna ..... 15-9
- Umístění hasicího přístroje ..... 55-8, 125-5, 170-3
- V případě požáru ..... 170-3
- Zabraňte explozi akumulátorové baterie ..... 100-3
- Zastavení vkládacího ústrojí ..... 70-1
- Zvukové výstražné zařízení při jízdě vzad ..... 140-4

Bezpečnostní štítky ..... 15-1
Boční směrové světlomety
- Výměna ..... 100-16

Brzdy
- Pedály ..... 55-9
- Zjišťování a odstraňování závad ..... 190-8

## C

CB (radiostanice v občanském pásmu)
- Montážní konzola radiopřijímače ..... 25-4

Celkové vibrace přenášené na tělo ..... 200-6
CLIMATRAK
- Automatická regulace teploty ..... 25-2
- CZZČistění
  - Filtr čerstvého vzduchu a filtr vnitřního oběhu vzduchu ..... 60-4
- Čistění
  - Předřazený filtr ..... 60-3
  - Vstupní panel, střecha kabiny ..... 60-2
- Demontáž
  - Filtr vnitřního oběhu vzduchu ..... 60-4
- Soustava klimatizace ..... 60-2
  - Údržba ..... 60-1
- Vynětí
  - Filtr čerstvého vzduchu ..... 60-3

## Č

Čelní sklo
- Nádržka kapaliny ostřikovače ..... 55-1
- Spínač ostřikovače ..... 25-3
- Spínač stěrače ..... 25-3

Čelní světlomety na kabině
- Seřizování ..... 100-12
- Výměna ..... 100-12

Činnost při vysokých venkovních teplotách ..... 130-5
Čistění
- Vyčistění stroje (Pravidelné) ..... 175-1


Pokračování na další straně

Strana

Čistění chladiče oleje..... 135-15
Čistění kondenzátoru..... 135-15
Čištění
Vyčistění stroje (každoroční a v případě speciálních zrnin)..... 175-7

D

Diagnostické kódy závad
Priority..... 105-4
Přístup..... 105-1
Zobrazené informace..... 105-4
Diagnostické stránky..... 35-41
Diagnostické testy..... 35-48
Diagnostické tlakové otvory.....110-3
Diagnostické údaje..... 35-48
Diagnostický konektor Service ADVISOR..... 55-5
Displej
Jednotka rohového sloupku
Činnost monitorovacího systému provozu VisionTrak..... 45-26
Dial-A-Speed Automatické/manuální nastavení.....45-11
Kontroly činnosti systému VisionTrak..... 45-28
Monitorovací systém provozu VisionTrak..... 45-23
Monitorovací systém provozu VisionTrak (základní informace)..... 45-24
Náklon v příčném směru – systém HeaderTrak..... 45-14
Nastavení polohy nastavitelné desky (volitelná)..... 45-20
Obnovení polohy nastavitelné desky..... 45-18
Palivoměr..... 45-30
Popis řídicího systému HeaderTrak..... 45-3
Předběžné seřízení VisionTrak..... 45-24
Přestavení přiháněče do záběru..... 45-18
Přestavení žacího válu do záběru..... 45-5
Řádky trojřádkového displeje otáčkoměru..... 45-29
Řízení systému HeaderTrak..... 45-2
Snímač omlatu VisionTrak (kontrola činnosti)... 45-22
Snímač omlatu, systém VisionTrak..... 45-22
Snímání výšky strniště..... 45-7
Snímání výšky strniště (žací vály HydraFlex)..... 45-9
Teploměr chladicí kapaliny motoru..... 45-30
Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) (pevné žací vály)..... 45-16
Trojřádkový displej otáčkoměru..... 45-29
VisionTrak..... 45-21
VisionTrak, způsob činnosti systému monitorování..... 45-25
Výstražná kontrolka..... 45-30
Zařízení GreenStar..... 165-1

E

Elektrická soustava
Alternátor..... 100-8
Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s výbojkami vysokointenzivních světel..... 100-13

Strana

Bezpečnostní pokyny pro používání halogenových žárovek.....100-11
Čistění
Vyčistění stroje (Pravidelné)..... 175-1
Demontáž a montáž akumulátorových baterií..... 100-6
Dobíjení akumulátorových baterií..... 100-5
Kontrola měrné hmotnosti..... 100-5
Odpojovač akumulátorové baterie..... 100-7
Pojistka budicího napájení systému.....100-11
Pojistková skříňka..... 100-9
Pokyny..... 100-2
Pokyny pro manipulaci s komponenty..... 100-2
Připojení kabelů..... 100-4
Připojení pomocné akumulátorové baterie..... 100-6
Regulátor napětí..... 100-8
Rozmístění napájecích modulů..... 100-10
Rozmístění řídicích jednotek..... 100-10
Seřizování
Čelní světlomety na kabině..... 100-12
Vysokointenzivní výbojkové osvětlení (xenonové výbojky)..... 100-14
Startér..... 100-8
Výměna
Boční směrové světlomety..... 100-16
Čelní světlomety na kabině..... 100-12
Kontrolky směrových světel..... 100-17
Osvětlení koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku..... 100-15
Osvětlení sítové skříně čisticího ústrojí..... 100-16
Osvětlení strniště..... 100-15
Osvětlení zadního prostoru sklízecí mlátičky.. 100-15
Osvětlení zásobníku zrna..... 100-15
Pracovní světla osvětlení přístupového krytu.. 100-15
Přídavné osvětlení pro práci na poli..... 100-15
Vnitřní osvětlení kabiny..... 100-17
Vysokointenzivní výbojkové osvětlení (xenonové výbojky)..... 100-13
Výstražná světla..... 100-16
Výměna žárovek.....100-11
Výstražné displeje..... 30-2
ES Prohlášení o shodě..... 200-7

F

Filtr
Čistění
Předřazený filtr..... 135-5
Čištění
Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání)..... 135-8
Demontáž
Filtrační vložky filtru sání vzduchu..... 135-17
Kontrola..... 135-18
Proplachování
Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání)..... 135-6
Výměna
Hlavní a sekundární filtr paliva..... 135-9

Pokračování na další straně

Strana

Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) ..... 135-7
Vypuštění
Odlučovač vody hlavního filtru paliva ..... 135-5
Filtr čerstvého vzduchu, čistění ..... 60-4
Filtr vnitřního oběhu vzduchu, čistění ..... 60-4
Filtrační vložky filtru sání vzduchu
Demontáž ..... 135-17
Kontrola ..... 135-18
Filtry oleje ..... 180-17

## H

Hasicí přístroj ..... 55-7, 125-5, 170-3
Činnost ..... 170-1
Kontrolní seznam ..... 170-1
Umístění montážních bodů ..... 55-8, 125-5, 170-3
V případě požáru ..... 170-3
HeaderTrak
Náklon žacího válu v příčném směru ..... 45-14
Popis řídicího systému ..... 45-3
Přestavení žacího válu do záběru ..... 45-5
Snímání výšky strniště ..... 45-7
Snímání výšky strniště (žací vály HydraFlex) ..... 45-9
Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) (pevné žací vály) ..... 45-16
HILLMASTER
Činnost automatického vyrovnávání ..... 160-6
Každodenní přípravné práce ..... 160-4
Manuální ovládání systému vyrovnávání ..... 160-6
Spínače
Automatické vyrovnávání ..... 40-7
Manuální vyrovnávání ..... 40-9
Vyrovnání
Automatický ..... 160-6
Manuální ..... 160-6
Základní informace o činnosti ..... 160-1
Hladina hluku ..... 200-6
Hodnoty utahovacích moment spojovacího materiálu
Jednotné palcové ..... 200-8
Metrické ..... 200-9
Horní lišty ..... 90-20
Horní ovládací panel ..... 25-1
Hydraulická soustava
Čistění
Vyčistění stroje (Pravidelné) ..... 175-1
Čistota ..... 110-2
Čištění
Vyčistění stroje (každoroční a v případě speciálních zrnin) ..... 175-7
Diagnostické tlakové otvory ..... 110-3
Hydraulický akumulátor ..... 110-2
Kontrola oleje v nádrži ..... 125-2
Proporcionální ventil ..... 110-3
Schéma řídicích prvků ..... 110-3
Ventil zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí ..... 110-4
Ventil zvedání/spouštění ..... 110-3
Výměna hadic ..... 185-2

Strana

Základní informace ..... 110-1
Hydraulický akumulátor ..... 110-2
Hydrostatické ústrojí pohonu pojezdu
Zjišťování a odstraňování závad ..... 190-5

## CH

Chladicí box ..... 55-4
Chladicí box (přívod vzduchu zastaven) ..... 55-5
Chladicí kapalina
Doplkové informace ..... 180-9
John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER ..... 180-8
Písady ..... 180-7
Teplé podnebí ..... 180-7
Testování ..... 180-10
Vznìtový motor ..... 180-6
Chladicí soustava
Kontrola výšky hladiny chladicí kapaliny ..... 125-3
Nastavení
Kartáč rotačního síta ..... 135-16
Plnění ..... 135-12
Výměna
Hnací řemen rotačního síta ..... 135-15
Zimní období ..... 135-13
Chladicí systém
Vypouštění ..... 135-11
Chladič
Čistění ..... 135-15
Kontrola výšky hladiny chladicí kapaliny ..... 125-3
Nastavení
Kartáč rotačního síta ..... 135-16
Plnění soustavy ..... 135-12
Příprava chladicí soustavy na zimní období ..... 135-13
Výměna
Hnací řemen rotačního síta ..... 135-15
Vypouštění soustavy ..... 135-11
Chladič plnicího vzduchu, čistění ..... 135-15
Chladné počasí
Provoz ..... 130-3

## I

Identifikační čísla stroje ..... 205-1
Hydrogenerátor hydrostatického pohonu pojezdu ..... 205-1
Hydromotor dvoustupňového pohonu zadní nápravy ..... 205-2
Hydromotor hydrostatického ústrojí pohonu pojezdu ..... 205-2
Motor ..... 205-1
Převodovka ..... 205-3
Převodovka motoru ..... 205-2
Převodovka rotoru ..... 205-3
Řezačka (model Premium) ..... 205-4
Zpětný chod skříně vkládacího ústrojí ..... 205-3
Indikátor
Nastavení
Snímače naplnění ..... 95-5

Pokračování na další straně

Strana

## J


Jednotka rohového sloupku
Displej
Činnost monitorovacího systému provozu VisionTrak ..... 45-26
Dial-A-Speed Automatické/manuální nastavení ..... 45-11
Kontroly činnosti systému VisionTrak ..... 45-28
Monitorovací systém provozu VisionTrak ..... 45-23
Monitorovací systém provozu VisionTrak (základní informace) ..... 45-24
Náklon v příčném směru – systém HeaderTrak ..... 45-14
Obnovení polohy nastavitelné desky ..... 45-18
Palivoměr ..... 45-30
Popis řídicího systému HeaderTrak ..... 45-3
Předběžné seřízení VisionTrak ..... 45-24
Přestavení přiháněče do záběru ..... 45-18
Přestavení žacího válu do záběru ..... 45-5
Řádky trojřádkového displeje otáčkoměru ..... 45-29
Řízení systému HeaderTrak ..... 45-2
Snímač omlatu VisionTrak (kontrola činnosti) ..... 45-22
Snímač omlatu, systém VisionTrak ..... 45-22
Snímání výšky strniště ..... 45-7
Snímání výšky strniště (žací vály HydraFlex) ..... 45-9
Teploměr chladicí kapaliny motoru ..... 45-30
Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) (pevné žací vály) ..... 45-16
Trojřádkový displej otáčkoměru ..... 45-29
VisionTrak ..... 45-21
VisionTrak, způsob činnosti systému monitorování ..... 45-25
Výstražná kontrolka ..... 45-30
Displeje ..... 45-1
Jednotky veličin ..... 35-44
Jízda se strojem
Provoz po pozemních komunikacích ..... 140-1
Soustava řízení ..... 140-4
Žací vál připojen ..... 115-3, 140-1


## K


Kabina
Bezpečnostní řetězy ..... 55-7
Celkový pohled ..... 20-1
Displej CommandCenter
Automatické nastavení sklízecí mlátičky podle plodiny (ACA)
Bez zadního klasového síta ..... 35-19
Se zadním klasovým sítem ..... 35-20
Barvy ohraničení pole ..... 35-42
Diagnostické stránky ..... 35-41
Diagnostické testy ..... 35-48
Diagnostické údaje ..... 35-48
Identifikace symbolů ..... 35-3
Jednotky veličin ..... 35-44
Kalibrace výnosů ..... 35-33
Manuální nastavení ..... 35-38
Kalibrační stránky ..... 35-41
Manuální záznam ZAP/VYP ..... 35-7
Modul uživatelského rozhraní (UIM) ..... 35-50
Nastavení času/data ..... 35-44
Navigace na stránkách ..... 35-1
Regionální nastavení ..... 35-44
Regulace prosvětlení ..... 35-42
Resetování hmotnosti ..... 35-13
Resetování počitadla vlhkosti ..... 35-13
Resetování počitadla vzdálenosti / plochy ..... 35-13
Stránka Podrobné nastavení stroje ..... 35-8
Stránky diagnostických údajů ..... 35-41
Stránky Informace o sklizni ..... 35-9
Stránky Nastavení ..... 35-16
Stránky zvláštních testů ..... 35-41
Středisko zpráv ..... 35-52
Systém regulace vkládání Harvest Smart (na přání) ..... 35-41
Tabulka přijatelných hodnot vlhkosti a hustoty ..... 35-40
Tabulka standardních hmotností ..... 35-40
Tisk celk. dat pole ..... 35-14
Tisk celkových údajů o plodině ..... 35-15
Volba stávající farmy / pole ..... 35-25
Výchozí (domácí) stránky ..... 35-6
Vymazání názvu stávající farmy / pole ..... 35-28
Vymazat celkové údaje o plodině ..... 35-15
Vymazat celkové údaje o poli ..... 35-14
Výnosy suchého/vlhkého zrna ..... 35-12
Výstrahy na informačním displeji ..... 30-2
Výstražné kontrolky ..... 30-1
Zadání nového jména farmy / pole ..... 35-25
Změna jednotek výnosu ..... 35-31
Změna nastavení stroje ..... 35-21
Změna nastavení vlhkosti ..... 35-31
Změna nastavení žacího válu ..... 35-29
Změna plodiny ..... 35-23
Změna rychlosti vzorků ..... 35-31
Změna šířky záběru ..... 35-12
Změna velikosti zrna ..... 35-23
Filtr vnitřního oběhu vzduchu ..... 55-4
Horní ovládací panel ..... 25-1
Chladicí box ..... 55-4
Chladicí box (přívod vzduchu zastaven) ..... 55-5
Jednotka rohového sloupku
Činnost monitorovacího systému provozu VisionTrak ..... 45-26
Dial-A-Speed Automatické/manuální nastavení ..... 45-11
Displej ovládacího panelu HeaderTrak ..... 45-2
Displej VisionTrak ..... 45-21
Displeje ..... 45-1
Kontroly činnosti systému VisionTrak ..... 45-28
Monitorovací systém provozu VisionTrak ..... 45-23
Monitorovací systém provozu VisionTrak (základní informace) ..... 45-24
Náklon v příčném směru – systém HeaderTrak ..... 45-14


Pokračování na další straně

**Strana**

Nastavení polohy nastavitelné desky (volitelná) ... 45-20
Obnovení polohy nastavitelných desek ... 45-18
Palivoměr ... 45-30
Panel výstražných kontrolek ... 45-30
Popis řídicího systému HeaderTrak ... 45-3
Předběžné seřízení VisionTrak ... 45-24
Přestavení přiháněče do záběru ... 45-18
Přestavení žacího válu do záběru ... 45-5
Řádky trojřádkového displeje otáčkoměru ... 45-29
Snímání výšky strniště ... 45-7
Snímání výšky strniště (žací vály HydraFlex) ... 45-9
Teploměr chladicí kapaliny motoru ... 45-30
Tlak žacího válu pro kopírování povrchu půdy (plovoucí režim) (pevné žací vály) ... 45-16
Trojřádkový displej otáčkoměru ... 45-29
VisionTrak, způsob činnosti systému monitorování ... 45-25
Zobrazení údaje snímače omlatu, systém VisionTrak ... 45-22
Zobrazený údaj snímače omlatu VisionTrak (kontroly činnosti) ... 45-22
Otočný ovládač
Ovládač Dial-A-Speed (černý) Automatické/manuální nastavení ... 40-13
Výška žacího válu / regulace tlaku HydraFlex (černý) ... 40-9
ovládací prvky
Multifunkční ovládací rukojeť. Nastavitelná vzdálenost nastavitelných desek etáže (černá) ... 40-28
Ovládací prvky
Nastavení opěrky dlaně na vícefunkční páce ... 40-22
Rozhraní obsluhy ... 40-18
Rukojeť vícefunkční páky (oranžová) ... 40-22
Spínač pohonu vyprazdňovacího dopravníku na vícefunkční páce (žlutý) ... 40-25
Spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího dopravníku na vícefunkční páce (černý) ... 40-24
Vícefunkční ovládací rukojeť, aktivace žacího válu (černý) ... 40-28
Vícefunkční ovládací rukojeť, náklon v příčném směru, systém HeaderTrak (černý) ... 40-26
Vícefunkční ovládací rukojeť, přestavování přiháněče v podélném směru (černý) ... 40-27
Vícefunkční ovládací rukojeť, zvedání/spouštění žacího válu (černý) ... 40-26
Ovládače
Rukojeť vícefunkční páky, rychlé zastavení (žlutý) ... 40-23
Plošina nástupního žebříku ... 55-7
Polohy nástupního žebříku ... 55-7
Přehled ovládacích prvků ... 20-1
Přehled přístrojů ... 20-1
Přístup ke kabině z pravé strany ... 55-8

**Strana**

Radiopřijímač
Montážní konzola radiostanice CB ... 25-4
Radiopřijímač/radiostanice
Anténa ... 25-3
Spínač ostřikovače čelního skla ... 25-3
Spínač ovládání vnějších zpětných zrcátek ... 25-2
Spínač stěrače čelního skla ... 25-3
Spínač vyhřívání vnějších zpětných zrcátek ... 25-3
Spínače
Automatické vyrovnávání (HILLMASTER) (černý) ... 40-7
Barevné označení spínačů a ovládačů panelu ... 40-1
Blikač odbočování ... 65-7
Kryt zásobníku zrna (černý) ... 40-21
Manuální vyrovnávání (HILLMASTER) (černý) ... 40-9
Nastavení náklonu žací lišty draperu (černý) ... 40-8
Nastavení otáček mláticího bubnu (černý) ... 40-12
Nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí (černý) ... 40-12
Nastavení rychlosti/citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí (černý) ... 40-10
Nastavení tlaku v okruhu žací lišty (černý) ... 40-7
Nastavení usměrňovacích lamel řezačky (černý) ... 40-18
Nastavení vzdálenosti mláticího koše (černý) ... 40-11
Nastavení zrnového síta (černý) ... 40-15
Odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart (černý) (volitelný) ... 40-14
Otáčky motoru (oranžové) ... 40-15
Ovládací prvky na loketní opěrce ... 40-2
Parkovací brzda (oranžový) ... 40-19
Pohon zadní nápravy (oranžová kontrolka) (volitelný) ... 40-20
Přestavení (černý) ... 40-19
Režimy bodů nastavení (manuální nebo automatický) ... 40-6
Režimy ProDrive (oranžové) ... 40-16
Seřizování úhrabečného síta (černý) ... 40-15
Sklápění/vyklápění kukuřičného adaptéru (černý) ... 40-8
Spínač provozu po pozemních komunikacích (černý) ... 40-11
Spínač sklápění vyprazdňovacího šnekového dopravníku (černý) (na přání) ... 40-21
Spínač zapnutí pohonu žacího válu a spínač zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí (žlutý) ... 40-4
Umístění osvětlení ... 65-2
Vnější osvětlení ... 65-1
Vnitřní osvětlení ... 65-7
Zapnutí separačního ústrojí (žlutý) ... 40-5
Závěr diferenciálu (černý) ... 40-20
Zpětný chod skříně vkládacího ústrojí, řazení ... 40-5
Zpoždění/časový limit osvětlení ... 65-1
Systém automatické regulace teploty CLIMATRAK ... 25-2
Tiskárna (na přání) ... 55-6, 165-1
Žebřík ... 55-6


**Pokračování na další straně**

Strana

Kabina řidiče
Bezpečnostní řetězy ... 55-7
Brzdové pedály ... 55-9
Čistění
Okna kabiny ... 55-8
Diagnostický konektor Service ADVISOR ... 55-5
Displej
Harvest doc (na přání) ... 55-5
Monitorovací systém sklizně Harvest monitor (na přání) ... 55-5
Zařízení GreenStar (příslušenství) ... 55-5
Filtr vzduchu vnitřního oběhu ... 55-4
Chladicí box ... 55-4
Chladicí box (přívod vzduchu zastaven) ... 55-5
Lišta stěrače ... 55-8
Nádržka ostřikovače čelního skla ... 55-1
Napájecí lišta příslušenství ... 55-5
Nastavení
Opěradlo ... 55-3
Opěrka levé ruky ... 55-3
Ovládací panel ... 55-3
Pravá opěrka ruky ... 55-3
Sedadlo ... 55-2
Nástupní žebřík kabiny ... 55-6
Nouzový východ ... 55-1
Polohy žebříku kabiny ... 55-7
Pracovní sedadlo ... 55-4
Přístup ke kabině z pravé strany ... 55-8
Sloupek řízení ... 55-9
Tiskárna (na přání) ... 55-6, 165-1
Úložná poloha návodu k použití ... 55-1
Výměna čelních světlometů ... 55-8
Kalibrace
Kdy provádět kalibraci ... 50-1
Kód závady ... 50-2
Soustavy stroje ... 50-2
Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart (na přání) ... 155-3
Výnos ... 35-33
Manuální nastavení ... 35-38
Kalibrace výnosů ... 35-33
Manuální nastavení ... 35-38
Kalibrační stránky ... 35-41
Kluzná (třecí) spojka ... 70-11
Kódy
Poloměr pneumatik ... 115-3
Kombinace maziv ... 180-17
Komora vkládacího dopravníku
Zjišťování a odstraňování závad ... 190-1
Kontrola výkonnosti ... 150-10
Zastavení pohonu ... 150-10
Kontrola výkonnosti stroje ... 150-10
Kontrolky směrových světel
Výměna ... 100-17
Krycí kroužek
Čištění
Vyčistění stroje (každoroční a v případě speciálních zrnin) ... 175-7
Krycí lišty koše (přídavné zařízení) ... 80-22

Strana

Kryt
Čistění
Vyčistění stroje (Pravidelné) ... 175-1
Kryt řemenů ... 135-2
Kryty
Čistění
Panely z kompozitního materiálu ... 75-6
Kryty separačního ústrojí ... 75-6
Levá strana ... 75-2
Pravá strana ... 75-4
Přístup k motoru ... 135-1
Řemen ... 135-2
Servisní kryty skříně vkládacího ústrojí ... 70-2
Skříň vkládacího ústrojí ... 70-1
Výklopné kryty ... 75-1

## L

Lamely
Nastavení ... 85-1, 90-2
Odmítací buben ... 90-20
Změna
Různé šířky žacího válu (model Premium) ... 90-4
Lapač kamenů ... 70-4
Dvířka rozšířeného lapače (na přání) ... 70-4
Loketní opěrka ruky
ovládací prvky
Multifunkční ovládací rukojeť. Nastavitelná vzdálenost nastavitelných desek etáže (černá) ... 40-28
Spínače
ovládací prvky na loketní opěrce ... 40-2

## M

Manuální
Úložná poloha ... 55-1
Manuální záznam ZAP/VYP ... 35-7
Mazací schopnost paliva ... 180-4
Mazací tuk
Víceúčelový mazací tuk a pro vysoký tlak ... 180-16
Mazivo
Kombinace ... 180-17
Uložení ... 180-17
Měrka
Palivo ... 45-30
Teplota chladicí kapaliny motoru ... 45-30
Mlátící a separační koš
Demontáž
Sekce ... 80-7
Montáž
Sekce ... 80-7
Vyrovnání ... 80-14
Mlátící koš
Krycí lišty koše (přídavné zařízení) ... 80-22
Krycí lišty koše s pruty kruhového průřezu (přídavné) ... 80-5
Krycí lišty koše s pruty plochého průřezu (přídavné) ... 80-5


Pokračování na další straně

Strana

Rozpěrné vložky koše ... 80-6
Střižné šrouby ozubeného segmentu ... 80-6
Tyčové vložky s kruhovým průřezem (přídavné) ... 80-5
Mláticí ozuby
Rozmístění (uspořádání standardního rotoru) ... 80-40
Mláticí prsty
Demontáž ... 80-38
Montáž ... 80-38
Rozmístění (uspořádání s vyšší hustotou) ... 80-41
Mlatky
Demontáž ... 80-38
Montáž ... 80-38
Rozmístění (uspořádání standardního rotoru s 15 prvky) ... 80-40
Umístění (uspořádání 24 prvků s vyšší hustotou) ... 80-41
Modul uživatelského rozhraní (UIM) ... 35-50
Montáž pneumatik ... 115-2
Montážní čep hnacího kola ... 115-5
Motor
Čistění
Vyčistění stroje (Pravidelné) ... 175-1
Čistění krycí kapsy sání vzduchu ... 125-4
Čištění
Vyčistění stroje (každoroční a v případě speciálních zrnin) ... 175-7
Informace o zastavení ... 130-3
Kontrola oleje ... 125-1, 135-3
Kontrola záběhu po 100 hodinách provozu ... 120-3
Kontrola záběhu v prvních 100 hodinách provozu ... 120-3
Kryt řemenů ... 135-2
Nastavení
Kartáč rotačního síta ... 135-16
Pokyny pro startování ... 130-1
Přístupové kryty ... 135-1
Řemen
Vedení ... 135-13
Výměna
Hnací řemen rotačního síta ... 135-15
Řemen příslušenství ... 135-14
Řemen ventilátoru ... 135-14
Záběh ... 120-1
Zjišťování a odstraňování závad ... 190-9
Zobrazování teploty chladicí kapaliny ... 45-30
Motorový olej
Zábh ... 180-11

## N

Nafta ... 180-3
Napájecí lišta příslušenství ... 55-5
Nastavení
Doba sklizně ... 145-1
Kvalita řezu ... 90-6
Nosník nožů ... 85-7
Odváděcí clona materiálu ... 85-5
Ovládací tyč řezačky ... 85-6
Poloha pro řezání ... 90-8

Strana

Poloha řezačky pro ukládání do řádku ... 90-7
Poloha usměrňovacího plechu řezačky ... 85-4
Požadavky na přídavná závaží ... 115-4
Rady pro sklizeň ... 145-1
Seřizování otáček rozhazovače plev ... 90-18
Usměrňovací lamely řezačky ... 85-3
Výška bubnu ... 70-8
Změna otáček hnacího ústrojí řezačky ... 85-14, 90-9
Nastavení času/data ... 35-44
Nastavení podle plodiny
Bez zadního klasového síta ... 35-19
Čirok (Milo) ... 150-7
Fazole (jedlá) ... 150-2
Guar (hroznové fazole) ... 150-4
Hořčice ... 150-4
Hrách (polní) ... 150-5
Ječmen (jarní a ozimý) ... 150-1
Kukuřice (suchá loupaná a mokrá loupaná) ... 150-2
Kukuřice na pražení (popcorn) ... 150-5
Kukuřičné klasy (směs) ... 150-3
Len / lněné semeno ... 150-3
Oves ... 150-5
Proso ... 150-4
Pšenice (obtížná a suchá) ... 150-9
Rýže ... 150-6
Řepkové semeno (suché a zelené) ... 150-6
Se zadním klasovým sítem ... 35-20
Slunečnice (na olej a na sušení) ... 150-8
Sója ... 150-8
Světlice (saflor) ... 150-7
Travní semeno ... 150-3
Triticale (pšenično-žitný hybrid) ... 150-9
Vojtěška ... 150-1
Žito ... 150-7
Nastavení polohy nastavitelné desky (volitelná) ... 45-20
Nosník nožů
Nastavení ... 85-7
Výměna nožů ... 85-7, 90-5
Nouzový východ ... 55-1

## O

Obložení
Čistění kompozitních materiálů ... 75-6
Kryty separačního ústrojí ... 75-6
Levá strana ... 75-2
Pravá strana ... 75-4
Skříň vkládacího ústrojí ... 70-1
Výklopné kryty ... 75-1
Obnovení polohy nastavitelné desky ... 45-18
Odmítací buben
Nastavení
Lamely ... 90-20
Řemen ... 80-22
Uvolnění ... 80-43
Výměna
Řemen ... 80-23


**Pokračování na další straně**

**Strana**

Odmítací buben (pro obtížné plodiny) (rýže)
Výměna
Lopatky ... 80-24
Odváděcí clona materiálu ... 85-5
Odvzdušňování
Palivová soustava ... 135-10
Opěrka ruky
Displej CommandCenter
Automatické nastavení sklízecí mlátičky podle plodiny (ACA)
Bez zadního klasového síta ... 35-19
Se zadním klasovým sítem ... 35-20
Barvy ohraničení pole ... 35-42
Diagnostické stránky ... 35-41
Diagnostické testy ... 35-48
Diagnostické údaje ... 35-48
Identifikace symbolů ... 35-3
Jednotky veličin ... 35-44
Kalibrace výnosů ... 35-33
Manuální nastavení ... 35-38
Kalibrační stránky ... 35-41
Manuální záznam ZAP/VYP ... 35-7
Modul uživatelského rozhraní (UIM) ... 35-50
Nastavení času/data ... 35-44
Navigace na stránkách ... 35-1
Regionální nastavení ... 35-44
Regulace prosvětlení ... 35-42
Resetování hmotnosti ... 35-13
Resetování počitadla vlhkosti ... 35-13
Resetování počitadla vzdálenosti / plochy ... 35-13
Stránka Podrobné nastavení stroje ... 35-8
Stránky diagnostických údajů ... 35-41
Stránky Informace o sklizni ... 35-9
Stránky Nastavení ... 35-16
Stránky zvláštních testů ... 35-41
Středisko zpráv ... 35-52
Systém regulace vkládání Harvest Smart (na přání) ... 35-41
Tabulka přijatelných hodnot vlhkosti a hustoty ... 35-40
Tabulka standardních hmotností ... 35-40
Tisk celk. dat pole ... 35-14
Tisk celkových údajů o plodině ... 35-15
Volba stávající farmy / pole ... 35-25
Výchozí (domácí) stránky ... 35-6
Vymazání názvu stávající farmy / pole ... 35-28
Vymazat celkové údaje o plodině ... 35-15
Vymazat celkové údaje o poli ... 35-14
Výnosy suchého/vlhkého zrna ... 35-12
Zadání nového jména farmy / pole ... 35-25
Změna jednotek výnosu ... 35-31
Změna nastavení stroje ... 35-21
Změna nastavení vlhkosti ... 35-31
Změna nastavení žacího válu ... 35-29
Změna plodiny ... 35-23
Změna rychlosti vzorků ... 35-31
Změna šířky záběru ... 35-12
Změna velikosti ... 35-23
Nastavení
Ovládací panel ... 55-3

**Strana**

Otočný ovládač
Ovládač Dial-A-Speed (černý)
Automatické/manuální nastavení ... 40-13
Výška žacího válu / regulace tlaku HydraFlex (černý) ... 40-9
Ovládací prvky
Nastavení opěrky dlaně na vícefunkční páce ... 40-22
Rozhraní obsluhy ... 40-18
Rukojeť vícefunkční páky (oranžová) ... 40-22
Spínač pohonu vyprazdňovacího dopravníku na vícefunkční páce (žlutý) ... 40-25
Spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího dopravníku na vícefunkční páce (černý) ... 40-24
Vícefunkční ovládací rukojeť, aktivace žacího válu (černý) ... 40-28
Vícefunkční ovládací rukojeť, náklon v příčném směru, systém HeaderTrak (černý) ... 40-26
Vícefunkční ovládací rukojeť, přestavování přiháněče v podélném směru (černý) ... 40-27
Vícefunkční ovládací rukojeť, zvedání/spouštění žacího válu (černý) ... 40-26
Ovládače
Rukojeť vícefunkční páky, rychlé zastavení ... 40-23
Spínače
Automatické vyrovnávání (HILLMASTER) (černý) ... 40-7
Barevné označení spínačů a ovládačů panelu ... 40-1
Kryt zásobníku zrna (černý) ... 40-21
Manuální vyrovnávání (HILLMASTER) (černý) ... 40-9
Nastavení náklonu žací lišty draperu (černý) ... 40-8
Nastavení otáček mláticího bubnu (černý) ... 40-12
Nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí (černý) ... 40-12
Nastavení rychlosti/citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí (černý) ... 40-10
Nastavení tlaku v okruhu žací lišty (černý) ... 40-7
Nastavení usměrňovacích lamel řezačky (černý) ... 40-18
Nastavení vzdálenosti mláticího koše (černý) ... 40-11
Nastavení zrnového síta (černý) ... 40-15
Odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart (černý) (volitelný) ... 40-14
Otáčky motoru (oranžové) ... 40-15
Parkovací brzda (oranžový) ... 40-19
Pohon zadní nápravy (oranžová kontrolka) (volitelný) ... 40-20
Přestavení (černý) ... 40-19
Režimy bodů nastavení (manuální nebo automatický) ... 40-6
Režimy ProDrive (oranžové) ... 40-16
Seřizování úhrabečného síta (černý) ... 40-15
Sklápění/vyklápění kukuřičného adaptéru (černý) ... 40-8
Spínač provozu po pozemních komunikacích (černý) ... 40-11


**Pokračování na další straně**

**Strana**

Spínač sklápění vyprazdňovacího šnekového dopravníku (černý) (na přání)..... 40-21
Spínač zapnutí pohonu žacího válu a spínač zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí (žlutý)..... 40-4
Zapnutí separačního ústrojí (žlutý)..... 40-5
Závěr diferenciálu (černý)..... 40-20
Zpětný chod skříně vkládacího ústrojí, řazení..... 40-5
Osvětlení
Seřizování
Čelní světlomety na kabině ..... 100-12
Vysokointenzivní výbojkové osvětlení (xenonové výbojky)..... 100-14
Vnitřní prostor kabiny..... 65-7
Výměna
Bezpečnostní pokyny pro manipulaci s výbojkami vysokointenzivních světel..... 100-13
Bezpečnostní pokyny pro používání halogenových žárovek.....100-11
Boční směrové světlomety ..... 100-16
Čelní světlomety na kabině ..... 100-12
Kontrolky směrových světel..... 100-17
Osvětlení koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku ..... 100-15
Osvětlení sítové skříně čisticího ústrojí..... 100-16
Osvětlení strniště..... 100-15
Osvětlení zadního prostoru sklízecí mlátičky .. 100-15
Osvětlení zásobníku zrna..... 100-15
Pracovní světla osvětlení přístupového krytu.. 100-15
Přídavné osvětlení pro práci na poli..... 100-15
Vnitřní osvětlení kabiny ..... 100-17
Vysokointenzivní výbojkové osvětlení (xenonové výbojky)..... 100-13
Výstražná světla..... 100-16
Žárovky.....100-11
Zpoždění/časový limit osvětlení..... 65-1
Osvětlení strniště
Výměna..... 100-15
Osvětlení zadního prostoru sklízecí mlátičky
Výměna..... 100-15
Otáčky dopravníku
Změna..... 70-8
Otáčky přiháněče
Automatické nastavení..... 40-13, 45-11
Manuální nastavení..... 40-13, 45-11
Otáčky řemenového sběracího ústrojí
Automatické nastavení..... 40-13, 45-11
Manuální nastavení..... 40-13, 45-11
Otočný ovládač
Dial-A-Speed
Automatické/manuální nastavení .....45-11
Ovládač Dial-A-Speed (černý)
Automatické/manuální nastavení ..... 40-13
Výška žacího válu / regulace tlaku HydraFlex (černý)..... 40-9
Ovládací mechanizmus sklápěcího šnekového dopravníku
Demontáž..... 95-8

**Strana**

Ovládací prvky
Celkový pohled na ovládací prvky a přístroje ..... 20-1
CLIMATRAK
Automatická regulace teploty ..... 25-2
Displej CommandCenter
Automatické nastavení sklízecí mlátičky podle plodiny (ACA)
Bez zadního klasového síta..... 35-19
Se zadním klasovým sítem..... 35-20
Barvy ohraničení pole..... 35-42
Diagnostické stránky ..... 35-41
Diagnostické testy ..... 35-48
Diagnostické údaje..... 35-48
Identifikace symbolů..... 35-3
Jednotky veličin..... 35-44
Kalibrace výnosů
Manuální nastavení ..... 35-38
Kalibrační stránky..... 35-41
Manuální záznam ZAP/VYP..... 35-7
Modul uživatelského rozhraní (UIM)..... 35-50
Nastavení času/data..... 35-44
Navigace na stránkách..... 35-1
Regionální nastavení..... 35-44
Regulace prosvětlení..... 35-42
Resetování hmotnosti..... 35-13
Resetování počitadla vlhkosti..... 35-13
Resetování počitadla vzdálenosti / plochy ..... 35-13
Stránka Podrobné nastavení stroje..... 35-8
Stránky diagnostických údajů..... 35-41
Stránky Informace o sklizni ..... 35-9
Stránky Nastavení..... 35-16
Stránky zvláštních testů ..... 35-41
Středisko zpráv..... 35-52
Systém regulace vkládání Harvest Smart (na přání) ..... 35-41
Tabulka přijatelných hodnot vlhkosti a hustoty .. 35-40
Tabulka standardních hmotností ..... 35-40
Tisk celk. dat pole ..... 35-14
Tisk celkových údajů o plodině..... 35-15
Volba stávající farmy / pole ..... 35-25
Vymazání názvu stávající farmy / pole..... 35-28
Vymazat celkové údaje o plodině..... 35-15
Vymazat celkové údaje o poli..... 35-14
Výnosy suchého/vlhkého zrna..... 35-12
Výstražné kontrolky..... 30-1
Zadání nového jména farmy / pole..... 35-25
Změna jednotek výnosu ..... 35-31
Změna nastavení vlhkosti..... 35-31
Změna nastavení žacího válu ..... 35-29
Změna plodiny..... 35-23
Změna rychlosti vzorků ..... 35-31
Změna šířky záběru..... 35-12
Změna velikosti ..... 35-23
Horní ovládací panel..... 25-1
Ovládač zrcátka ..... 25-2
Spínač ostřikovače čelního skla..... 25-3
Spínač stěrače čelního skla ..... 25-3
Spínač vyhřívání vnějších zpětných zrcátek..... 25-3


**Pokračování na další straně**

**Strana**

Ovládače
Displej CommandCenter
Kalibrace výnosů ... 35-33
Výchozí (domácí) stránky ... 35-6
Výstrahy na informačním displeji ... 30-2
Změna nastavení stroje ... 35-21

## P

Palivo
Čistění
Předřazený filtr ... 135-5
Kontrola odvětrávacího otvoru palivové nádrže ... 125-4
Manipulace a skladování ... 180-1
Mazací schopnost ... 180-4
Motorová nafta ... 180-2
Nafta ... 180-3
Odvzdušňování soustavy ... 135-10
Plnění nádrže ... 135-4
Výměna
Hlavní a sekundární filtr paliva ... 135-9
Vypuštění
Odlučovač vody hlavního filtru ... 135-5
Zobrazení měrky ... 45-30
Palivo (motorová nafta)
Čistění
Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) ... 135-8
Kontrola soustavy ... 125-3
Proplachování
Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) ... 135-6
Výměna
Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) ... 135-7
Vypouštění nádrže ... 135-4
Palivo pro vznětové motory ... 180-2
Palivová nádrž
Čistění
Vyčistění stroje (Pravidelné) ... 175-1
Kontrola odvětrávacího otvoru ... 125-4
Plnění ... 135-4
Vypouštění ... 135-4
Palivová soustava ... 135-2
Kontrola ... 125-3
Neprovádějte úpravy ... 135-2
Odvzdušňování ... 135-10
Pneumatiky
Dotěžování kapalinou ... 115-5
Kontrola ... 125-5
Kontrola tlaku ... 115-3
Montáž pneumatik ... 115-2
Montážní čep hnacího kola ... 115-5
Požadavky na přídavná závaží ... 115-4
Přesazení kol přední nápravy ... 115-7
Utahovací moment připevňovacích šroubů zadních kol ... 115-6
Utahovací moment šroubů hnacích kol ... 115-6
Změna poloměru pneumatik ... 115-3

**Strana**

Pneumatiky.
Informace o předních pneumatikách ... 115-3
Informace o zadních pneumatikách ... 115-3
Podávací plech
Držák těsnění ... 70-3
Vyztužený držák (na přání) ... 70-3
Podpěrné místo
Štítek rozmístění ... 115-8
Umístění ... 115-7
Pohon zadní nápravy (volitelný)
Zjišťování a odstraňování závad ... 190-7
Pojistka
Budicí napájení systému ... 100-11
Skříňka ... 100-9
Posi-Torq
Rychlostní rozsah ... 80-19
Postup zastavení sklízecí mlátičky ... 150-10
Pracovní otáčky ... 200-1
Pracovní sedadlo ... 55-4
Pracovní světla osvětlení přístupového krytu
Výměna ... 100-15
ProDrive
Převodovka
Doporučené oleje ... 180-14
Proporcionální ventil ... 110-3
Protipožární prevence
Doporučení ... 170-1
Provoz po pozemních komunikacích ... 140-1
Žací vál připojen ... 115-3, 140-1
Přední sklo
Lišta stěrače ... 55-8
Mytí oken kabiny ... 55-8
Přeprava stroje
Vlečení ... 140-5
Přepravní pokyny ... 140-12
Přesazení ráfků kol
Přední pneumatiky ... 115-7
Přestavení přiháněče do záběru ... 45-18
Převodovka
Doporučené oleje ... 180-14, 180-16
Stroje s převodovkou ProDrive
Doporučené oleje ... 180-14
Přídavná závaží
Dotěžování kapalinou ... 115-5
Požadavky ... 115-4
Přídavné osvětlení pro práci na poli
Výměna ... 100-15
Přípojný hák
Přední ... 140-15
Zadní ... 140-16

## R

Radiopřijímač
Montážní konzola radiostanice CB ... 25-4
Radiopřijímač/radiostanice
Anténa ... 25-3
Rady pro sklizeň ... 145-1


**Pokračování na další straně**

Strana

Rám náklonu
Nastavení
Skříň vkládacího ústrojí ..... 70-5
Regionální nastavení ..... 35-44
Regulace prosvětlení ..... 35-42
Regulace rychlosti vkládání (na přání)
Bezpečná obsluha ..... 155-1
Činnost ..... 155-4
Další informace ..... 155-6
Nastavení systému ..... 155-8
Nejlepší postupy ..... 155-7
Počáteční kalibrace ..... 155-3
Popis systému ..... 155-1
Příznaky na poli ..... 155-10
Režim nouzového dojezdu a mimořádný režim .. 155-13
Režim Objem ..... 155-2
Režim Smart ..... 155-1
Systémové příznaky ..... 155-10
Zjišťování a odstraňování závad ..... 155-12
Regulační tyč ..... 85-6
Regulátor napětí ..... 100-8
Režim Objem
Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart (na přání) ..... 155-2
Režim Smart
Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart (na přání) ..... 155-1
Rotační síto
Čistění ..... 135-15
Nastavení
Kartáč ..... 135-16
Výměna
Hnací řemen ..... 135-15
Rotor
Demontáž
Mláticí prsty ..... 80-38
Mlatky ..... 80-38
Montáž
Mláticí prsty ..... 80-38
Mlatky ..... 80-38
Rozmístění mlatek (uspořádání rotoru se 24 prvky pro vyšší hustotu) ..... 80-41
Rozmístění mlatek (uspořádání standardního rotoru s 15 prvky) ..... 80-40
Rozmístění separačních ozubů (uspořádání pro vyšší hustotu) ..... 80-41
Rozmístění separačních ozubů (uspořádání standardního rotoru) ..... 80-40
Souprava proti navíjení rostlinného materiálu (na přání) ..... 80-37
Vynášecí lopatky (na přání) ..... 80-23
Rozhazovač plev
Demontáž ..... 90-18
Nastavení
Otáčky ..... 90-18
Řemen ..... 90-17
Přístup k sítové skříni ..... 90-18
Všeobecné informace (model Premium) ..... 90-1
Rozměry ..... 200-4

Strana

Vyznačené rozměry ..... 200-5
Rozmístění napájecích modulů ..... 100-10
Rozmístění řídicích jednotek ..... 100-10
Rozmístění součástí
Displej GreenStar ..... 165-1
Snímač průchodu materiálu ..... 165-1
Snímač vlhkosti ..... 165-1
Tiskárna GreenStar (volitelná) ..... 55-6, 165-1
Rozpěrné vložky koše ..... 80-6
Rukojeť vícefunkční páky
Aktivace žacího válu ..... 40-28
Náklon v příčném směru, systém HeaderTrak (černý) ..... 40-26
Nastavení opěrky dlaně ..... 40-22
Pohon vyprazdňovacího dopravníku (žlutý) ..... 40-25
Spínač vyklápění koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku (černý) ..... 40-24
Zvedání / spouštění žacího válu (černý) ..... 40-26
Zvedání a přestavování přiháněče vpřed/vzad (černý) ..... 40-27
Rukojeť vícefunkční páky (oranžová) ..... 40-22


## Ř


Řemen
Hnací řemeny na levé straně ..... 80-36
Hnací řemeny na pravé straně ..... 80-37
Nastavení
Hnací ústrojí vkládacího dopravníku bez regulace otáček ..... 70-12
Hydrogenerátor přiháněče/řemenového sběracího ústrojí (vkládací ústrojí s pevným počtem otáček) ..... 70-15
Odmítací buben ..... 80-22
Pohon řezačky slámy ..... 85-16, 90-13
Prvních 50 hodin provozu ..... 120-2
Předlohový hřídel řezačky ..... 85-19, 90-16
Předlohový hřídel, pravý přední ..... 80-24
Předlohový hřídel, pravý zadní ..... 80-25
Rozhazovač plev ..... 90-17
Sítová skříň ..... 80-27
Spodní ventilátor ..... 80-27
Šikmý dopravník čistého zrna ..... 80-33
Šikmý dopravník omlatu ..... 80-34
Šnekový dopravník ..... 80-27
Urychlovací vkládací rotor ..... 80-3
Údržba a ošetřování ..... 185-29
Vedení u motoru ..... 135-13
Výměna
Hnací řemen rotačního síta ..... 135-15
Hnací ústrojí s proměnnými otáčkami ..... 80-21
Hnací ústrojí vkládacího dopravníku bez regulace otáček ..... 70-12
Hnací ústrojí vyprazdňovacího dopravníku ..... 95-9
Hydrogenerátor přiháněče/řemenového sběracího ústrojí (vkládací ústrojí s pevným počtem otáček) ..... 70-13
Odmítací buben ..... 80-23


Pokračování na další straně

**Strana**

- Předlohový hřídel řezačky ..... 85-19, 90-16
- Předlohový hřídel, pravý přední ..... 80-25
- Předlohový hřídel, pravý zadní ..... 80-25
- Příslušenství ..... 135-14
- Řezačka ..... 85-16, 90-14
- Sítová skříň ..... 80-27
- Spodní ventilátor ..... 80-27
- Šnekový dopravník ..... 80-27
- Urychlovací vkládací rotor se zvýšenou pevností pro vyšší otáčky ..... 80-2
- Ventilátor ..... 135-14
- Ventilátor čisticího ústrojí ..... 80-28

Řemen příslušenství
- Výměna ..... 135-14

Řemen ventilátoru
- Výměna ..... 135-14

Řetěz vkládacího dopravníku
- Demontáž
  - Články ..... 70-7
- Nastavení ..... 70-6
  - Hnací řetěz ..... 70-10

Řezačka
- Centrování
  - Nože řezačky ..... 85-11
- Čistění
  - Vyčistění stroje (Pravidelné) ..... 175-1
- Demontáž
  - Vodicí plech ..... 90-19
- Nastavení
  - Hnací řemen předlohového hřídele řezačky ..... 85-19, 90-16
  - Horní lišty ..... 90-20
  - Kvalita řezu ..... 90-6
  - Lamely ..... 85-1, 90-2
  - Napnutí hnacího řemene řezačky ..... 85-16, 90-13
  - Nastavení lamely ..... 85-3
  - Nosník nožů ..... 85-7
  - Sklopná deska ..... 85-1
- Odváděcí clona materiálu ..... 85-5
- Poloha pro řezání ..... 90-8
- Poloha pro ukládání do řádku ..... 90-7
- Poloha pro ukládání do řádku/údržbu ..... 85-13
- Poloha usměrňovacího plechu ..... 85-4
- Přístup k sítové skříni ..... 90-18
- Regulační tyč ..... 85-6
- Shrnovací lišty řádku pokosu ..... 90-20
- Shrnovací lišty řádku pokosu (na přání) ..... 85-20
- Spouštění ..... 85-13
- Úložná poloha shrnovacích lišt řádku pokosu (na přání) ..... 85-20, 90-21
- Všeobecné informace (model Premium) ..... 90-1
- Výměna
  - Hnací řemen předlohového hřídele řezačky ..... 85-19, 90-16
  - Nosník nožů ..... 85-7, 90-5
  - Nože řezačky ..... 85-8, 90-7
  - Řemen ..... 85-16, 90-14
- Vzduchové průduchy ..... 85-5

**Strana**

- Základní informace ..... 85-1
- Změna
  - Lamely pro různé šířky žacího válu (model Premium) ..... 90-4
  - Otáčky ..... 85-14, 90-9

Řezačka slámy
- Čištění
  - Vyčistění stroje (každoroční a v případě speciálních zrnin) ..... 175-7

## S

Sedadlo
- Field Office / Polní pracoviště ..... 55-4
- Nastavení ..... 55-2
  - Opěradlo ..... 55-3
  - Opěrka levé ruky ..... 55-3
  - Ovládací panel ..... 55-3
  - Pravá opěrka ruky ..... 55-3

Separační ústrojí
- Čistění
  - Vyčistění stroje (Pravidelné) ..... 175-1
- Čištění
  - Vyčistění stroje (každoroční a v případě speciálních zrnin) ..... 175-7
- Dělicí lišty šnekového dopravníku ..... 80-22
- Demontáž
  - Mláticí prsty ..... 80-38
  - Mlatky ..... 80-38
  - Sekce koše ..... 80-7
  - Vložky úhrabečného síta ..... 80-31
  - Vložky zrnového síta ..... 80-31
- Dno s otvory šikmého dopravníku čistého zrna (přídavné zařízení) ..... 80-34
- Dvoustupňový
  - Otáčky ..... 80-19
- Hnací řemeny na levé straně ..... 80-36
- Hnací řemeny na pravé straně ..... 80-37
- Horní přístupové kryty hnacího ústrojí šikmého dopravníku čistého zrna ..... 80-33
- Kontrolní dvířka sítové skříně ..... 80-26
- Krycí lišty koše (přídavné zařízení) ..... 80-22
- Krycí lišty koše s pruty kruhového průřezu (přídavné) ..... 80-5
- Krycí lišty koše s pruty plochého průřezu (přídavné) ..... 80-5
- Kryty ..... 75-6
- Měření
  - Úhrabečné síto ..... 80-29
  - Zrnové síto ..... 80-29
- Montáž
  - Mláticí prsty ..... 80-38
  - Mlatky ..... 80-38
  - Sekce koše ..... 80-7
  - Vložky úhrabečného síta ..... 80-31
  - Vložky zrnového síta ..... 80-31
- Nástavce dělicích lišt úhrabečného síta (volitelné zařízení) ..... 80-30


**Pokračování na další straně**

**Strana**

Nastavení
- Elektromotor úhrabečného síta ..... 80-32
- Elektromotor zrnového síta ..... 80-32
- Hnací řemen dopravníku omlatu ..... 80-34
- Hnací řemen odmítacího bubnu ..... 80-22
- Hnací řemen ventilátoru čisticího ústrojí ..... 80-27
- Hnací ústrojí horního šnekového dopravníku omlatu ..... 80-35
- Lopatky šikmého dopravníku omlatu ..... 80-34
- Mechanizmus ventilátoru čisticího ústrojí ..... 80-28
- Otáčky ..... 80-19
- Ovládač síta ..... 80-31
- Ovládač úhrabečného síta ..... 80-31
- Řemen dopravníku čistého zrna ..... 80-33
- Řemen pravého předního předlohového hřídele ..... 80-24
- Řemen pravého zadního předlohového hřídele ..... 80-25
- Řemen sítové skříně ..... 80-27
- Řemen šnekového dopravníku ..... 80-27
- Řemen urychlovacího vkládacího rotoru ..... 80-3
- Řetěz lopatkového šikmého dopravníku omlatu ..... 80-35
- Řetěz šikmého dopravníku čistého zrna ..... 80-33
- Soukolí šneku sítové skříně ..... 80-26
- Vzdálenost částí řemenice ..... 80-19

Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru ..... 80-4
Pohon urychlovacího vkládacího rotoru v nižších otáčkách (přídavné zařízení) ..... 80-3
Posi-Torq
- Rychlostní rozsah ..... 80-19

Přední úhrabečné síto s delšími prsty ..... 80-29
Rozmístění mlatek (uspořádání rotoru se 24 prvky pro vyšší hustotu) ..... 80-41
Rozmístění mlatek (uspořádání standardního rotoru s 15 prvky) ..... 80-40
Rozmístění separačních ozubů (uspořádání pro vyšší hustotu) ..... 80-41
Rozmístění separačních ozubů (uspořádání standardního rotoru) ..... 80-40
Rozpěrné vložky koše ..... 80-6
Síto s kruhovými pevnými otvory (na přání) ..... 80-30
Soukolí šneku sítové skříně
- Čisticí dvířka ..... 80-26

Souprava proti navíjení rostlinného materiálu na rotor (na přání) ..... 80-37
Střižné šrouby ozubeného segmentu sekcí mláticího koše ..... 80-6
Tyčové vložky koše s kruhovým průřezem (přídavné) ..... 80-5
Univerzální úhrabečné síto ..... 80-29
Univerzální zrnové síto ..... 80-30
Uvolnění ..... 80-42
- Odmítací buben ..... 80-43
- Urychlovací vkládací rotor ..... 80-42

Ventilátor čisticího ústrojí
- Zařízení pro snížení otáček (přídavné zařízení) ..... 80-28

**Strana**

Výměna
- Hnací řemen odmítacího bubnu ..... 80-23
- Hnací řemen variátoru ..... 80-21
- Hnací řemen ventilátoru čisticího ústrojí ..... 80-27, 80-28
- Lopatky odmítacího bubnu (pro obtížné plodiny) (rýže) ..... 80-24
- Lopatky urychlovacího vkládacího rotoru ..... 80-1
- Řemen pravého předního předlohového hřídele ..... 80-25
- Řemen pravého zadního předlohového hřídele ..... 80-25
- Řemen sítové skříně ..... 80-27
- Řemen šnekového dopravníku ..... 80-27
- Řemen urychlovacího vkládacího rotoru se zvýšenou pevností pro vyšší otáčky ..... 80-2

Vynášecí lopatky rotoru (na přání) ..... 80-23
Vyrovnání
- Mláticí a separační koš ..... 80-14

Zjišťování a odstraňování závad ..... 190-2
Změna
- Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru se zvýšenou pevností pro vyšší otáčky ..... 80-4

Servisní intervaly
- Nulování nebo vymazání ..... 185-1

Seřízení
- Informace o předních a zadních pneumatikách ..... 115-3
- Kontrola výkonnosti ..... 150-10
- Plodina
  - Čirok (Milo) ..... 150-7
  - Fazole (jedlá) ..... 150-2
  - Guar (hroznové fazole) ..... 150-4
  - Hořčice ..... 150-4
  - Hrách (polní) ..... 150-5
  - Ječmen (jarní a ozimý) ..... 150-1
  - Kukuřice (suchá loupaná a mokrá loupaná) ..... 150-2
  - Kukuřice na pražení (popcorn) ..... 150-5
  - Kukuřičné klasy (směs) ..... 150-3
  - Len / Lněné semeno ..... 150-3
  - Oves ..... 150-5
  - Proso ..... 150-4
  - Pšenice (obtížná a suchá) ..... 150-9
  - Rýže ..... 150-6
  - Řepkové semeno (suché a zelené) ..... 150-6
  - Slunečnice (na olej a na sušení) ..... 150-8
  - Sója ..... 150-8
  - Světlice (saflor) ..... 150-7
  - Travní semeno ..... 150-3
  - Triticale (pšenično-žitný hybrid) ..... 150-9
  - Vojtěška ..... 150-1
  - Žito ..... 150-7
- Postup zastavení sklízecí mlátičky ..... 150-10

Seřízení stroje
- Doba sklizně ..... 145-1
- Kontrola výkonnosti ..... 150-10
- Kvalita řezu ..... 90-6
- Nastavení
  - Otáčky rozhazovače plev ..... 90-18


**Pokračování na další straně**

**Strana**

- Nastavení podle plodiny
  - Čirok (Milo) ... 150-7
  - Fazole (jedlá) ... 150-2
  - Guar (hroznové fazole) ... 150-4
  - Hořčice ... 150-4
  - Hrách (polní) ... 150-5
  - Ječmen (jarní a ozimý) ... 150-1
  - Kukuřice (suchá loupaná a mokrá loupaná) ... 150-2
  - Kukuřice na pražení (popcorn) ... 150-5
  - Kukuřičné klasy (směs) ... 150-3
  - Len / lněné semeno ... 150-3
  - Oves ... 150-5
  - Proso ... 150-4
  - Pšenice (obtížná a suchá) ... 150-9
  - Rýže ... 150-6
  - Řepkové semeno (suché a zelené) ... 150-6
  - Slunečnice (na olej a na sušení) ... 150-8
  - Sója ... 150-8
  - Světlice (saflor) ... 150-7
  - Travní semeno ... 150-3
  - Triticale (pšenično-žitný hybrid) ... 150-9
  - Vojtěška ... 150-1
  - Žito ... 150-7
- Nosník nožů ... 85-7
- Odváděcí clona materiálu ... 85-5
- Ovládací tyč řezačky ... 85-6
- Poloha pro řezání ... 90-8
- Poloha řezačky pro ukládání do řádku ... 90-7
- Poloha usměrňovacího plechu řezačky ... 85-4
- Postup zastavení sklízecí mlátičky ... 150-10
- Rady pro sklizeň ... 145-1
- Usměrňovací lamely řezačky ... 85-3
- Výška bubnu ... 70-8
- Změna otáček hnacího ústrojí řezačky ... 85-14, 90-9

Shrnovací lišty řádku pokosu ... 90-20
Shrnovací lišty řádku pokosu (na přání) ... 85-20
Sítová skříň
- Čisticí dvířka
  - Ozubená soukolí šnekového dopravníku ... 80-26
- Nastavení
  - Ozubená soukolí šnekového dopravníku ... 80-26
  - Řemen ... 80-27
- Servisní kryt ... 80-26
- Výměna
  - Řemen ... 80-27
- Výměna žárovek ... 100-16

Skladování maziv ... 180-17
Skladování paliva ... 180-1
Sklízecí jednotka
- Bezpečnost přepravy ... 10-3

Sklopná deska
- Nastavení ... 85-1
  - Lamely ... 85-1, 90-2
  - Nastavení lamely ... 85-3
- Změna
  - Lamely pro různé šířky žacího válu (model Premium) ... 90-4

**Strana**

Skříň vkládacího ústrojí
- Bezpečnostní vzpěra hydraulického válce ... 70-1
- Boční kryty ... 70-1
- Čistění
  - Čepy zajištění ... 70-22
  - Vyčistění stroje (Pravidelné) ... 175-1
- Čištění
  - Vyčistění stroje (každoroční a v případě speciálních zrnin) ... 175-7
- Demontáž
  - Články řetězu dopravníku ... 70-7
- Dolní dvířka ... 70-3
- Držák těsnění dna skříně ... 70-3
- Horní přístupový kryt urychlovacího vkládacího rotoru ... 70-2
- Kluzná (třecí) spojka ... 70-11
- Kryty ... 70-2
- Lapač kamenů ... 70-4
- Nastavení
  - Hnací řemen ústrojí bez regulace otáček ... 70-12
  - Hnací řetěz dopravníku ... 70-10
  - Jednobodové zajištění ... 70-20
  - Rám náklonu v podélném směru ... 70-5
  - Řemen hydrogenerátoru přiháněče/řemenového sběracího ústrojí (vkládací ústrojí s pevným počtem otáček) ... 70-15
  - Řetěz vkládacího dopravníku ... 70-6
  - Stěrka horního hřídele ... 70-11
  - Výška bubnu ... 70-8
- Odpojení
  - Žací vál ... 70-19
- Připojení
  - Univerzální přípojka a jednobodové blokování ... 70-16
  - Žací vál ... 70-19
- Rozšířený lapač kamenů (na přání) ... 70-4
- Řazení zpětného chodu ... 40-5
- Řetězová kola horního hřídele ... 70-11
- Ukazatel manuálního náklonu ... 70-16
- Umístění střižných šroubů ... 70-22
- Ventil zpětného chodu ... 110-4
- Výměna
  - Hnací řemen ústrojí bez regulace otáček ... 70-12
  - Řemen hydrogenerátoru přiháněče/řemenového sběracího ústrojí (vkládací ústrojí s pevným počtem otáček) ... 70-13
- Vyztužený držák vkládacího plechu (na přání) ... 70-3
- Změna
  - Otáčky dopravníku ... 70-8

Skupinová přípojka
- Připojení ... 70-16

Snímač
- Nastavení
  - Plnění zásobníku zrna ... 95-5

Snímač průchodu materiálu ... 165-1
- Zjišťování a odstraňování závad ... 190-15

Snímač vlhkosti ... 165-1
- Zjišťování a odstraňování závad ... 190-15


**Pokračování na další straně**

**Strana**

Soustava klimatizace
Údržba ..... 60-1
Zjišťování a odstraňování závad ..... 190-14
Soustava řízení
Sloupek ..... 55-9
Zjišťování a odstraňování závad ..... 190-7
Specifikace ..... 200-3
Celkové vibrace přenášené na tělo ..... 200-6
ES Prohlášení o shodě ..... 200-7
Hladina hluku ..... 200-6
Pracovní otáčky ..... 200-1
Rozměry ..... 200-4
Vyznačené rozměry ..... 200-5
Spínací skříňka
Blikač odbočování ..... 65-7
Spínač
CLIMATRAK ..... 25-2
Odpojení akumulátorové baterie ..... 100-7
Ostřikovač čelního skla ..... 25-3
Otáčky ventilátoru ..... 25-2
Ovládač vnějších zpětných zrcátek ..... 25-2
Ovládání regulace teploty ..... 25-2
Seřizování úhrabečného síta ..... 80-31
Seřizování zrnového síta ..... 80-31
Stěrač čelního skla ..... 25-3
Vnitřní osvětlení kabiny ..... 65-7
Vyhřívání vnějších zpětných zrcátek ..... 25-3
Zpoždění/časový limit osvětlení ..... 65-1
Spínače
Automatické vyrovnávání (HILLMASTER) (černý) .. 40-7
Barevné označení spínačů a ovládačů panelu ..... 40-1
Kryt zásobníku zrna (černý) ..... 40-21
Manuální vyrovnávání (HILLMASTER) (černý) ..... 40-9
Nastavení náklonu žací lišty draperu (černý) ..... 40-8
Nastavení otáček mláticího bubnu (černý) ..... 40-12
Nastavení otáček ventilátoru čisticího ústrojí (černý) ..... 40-12
Nastavení rychlosti/citlivosti ovládání skříně vkládacího ústrojí (černý) ..... 40-10
Nastavení tlaku v okruhu žací lišty (černý) ..... 40-7
Nastavení usměrňovacích lamel řezačky (černý) .. 40-18
Nastavení vzdálenosti mláticího koše (černý) ..... 40-11
Nastavení zrnového síta (černý) ..... 40-15
Odblokování rychlosti vkládání Harvest Smart (černý) (volitelný) ..... 40-14
Otáčky motoru (oranžové) ..... 40-15
Ovládací prvky na loketní opěrce ..... 40-2
Parkovací brzda (oranžový) ..... 40-19
Pohon zadní nápravy (oranžová kontrolka) (volitelný) ..... 40-20
Přestavení (černý) ..... 40-19
Režimy bodů nastavení (manuální nebo automatický) ..... 40-6
Režimy ProDrive (oranžové) ..... 40-16
Rozhraní obsluhy ..... 40-18
Seřizování úhrabečného síta (černý) ..... 40-15
Sklápění/vyklápění kukuřičného adaptéru (černý) .. 40-8
Spínač provozu po pozemních komunikacích (černý) ..... 40-11

**Strana**

Spínač sklápění vyprazdňovacího šnekového dopravníku (černý) (na přání) ..... 40-21
Spínač zapnutí pohonu žacího válu a spínač zpětného chodu skříně vkládacího ústrojí (žlutý) ..... 40-4
Umístění osvětlení ..... 65-2
Vnější osvětlení ..... 65-1
Zapnutí separačního ústrojí (žlutý) ..... 40-5
Závěr diferenciálu (černý) ..... 40-20
Zpětný chod skříně vkládacího ústrojí, řazení ..... 40-5
Spodní ventilátor
Nastavení
Ovládací prvek ..... 80-28
Řemen ..... 80-27
Výměna
Řemen ..... 80-27
Společný bod
Čistění
Čepy zajištění ..... 70-22
Nastavení
Zajištění ..... 70-20
Umístění střižných šroubů ..... 70-22
Zajištění ..... 70-16
Startér ..... 100-8
Stránka Podrobné nastavení stroje ..... 35-8
Stránky diagnostických údajů ..... 35-41
Stránky Informace o sklizni ..... 35-9
Stránky Nastavení ..... 35-16
Stránky zvláštních testů ..... 35-41
Stroj
Polohy kotvicích bodů ..... 140-12
Provoz po pozemních komunikacích ..... 140-1
Žací vál připojen ..... 115-3, 140-1
Přepravní pokyny ..... 140-12
Rozmístění podpěrných míst ..... 115-7
Samolepicí štítek s rozmístěním podpěrných míst ..... 115-8
Soustava řízení ..... 140-4
Transport na přívěsu ..... 140-5
Vlečení ..... 140-13
Středisko zpráv ..... 35-52
Střižný šroub
Hnací ústrojí vyprazdňovacího dopravníku ..... 95-6
Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart (na přání)
Bezpečná obsluha ..... 155-1
Činnost ..... 155-4
Další informace ..... 155-6
Nastavení systému ..... 155-8
Nejlepší postupy ..... 155-7
Počáteční kalibrace ..... 155-3
Popis systému ..... 155-1
Příznaky na poli ..... 155-10
Režim nouzového dojezdu a mimořádný režim .. 155-13
Režim Objem ..... 155-2
Režim Smart ..... 155-1
Systémové příznaky ..... 155-10
Zjišťování a odstraňování závad ..... 155-12


**Pokračování na další straně**

Strana

Systém regulace vkládání Harvest Smart (na přání) ..... 35-41

## Š

Šikmý dopravník čistého zrna
Dno s otvory (přídavné zařízení)..... 80-34
Nastavení
Řemen..... 80-33
Řetěz vkládacího dopravníku..... 80-33
Přístupové kryty hnacího ústrojí..... 80-33
Šikmý dopravník omlatu
Lopatky ..... 80-34
Nastavení
Hnací řemen..... 80-34
Horní hnací řetěz..... 80-35
Řetěz lopatek ..... 80-35
Šnekový dopravník
Nastavení
Řemen..... 80-27
Výměna
Řemen..... 80-27
Šneky
Čisticí dvířka
Soukolí šneku sítové skříně ..... 80-26
Dělicí lišty šnekového dopravníku..... 80-22
Kryty příčného šnekového dopravníku v zásobníku zrna..... 95-5
Nastavení
Hnací řetěz horního dopravníku omlatu ..... 80-35
Sítová skříň ..... 80-26
Štítek
Mazací místa..... 185-2

## T

Tabulka hustoty plodin..... 35-40
Tabulka standardních hmotností..... 35-40
Tabulky utahovacích moment
Jednotné palcové..... 200-8
Metrické ..... 200-9
Tisk celk. dat pole..... 35-14
Tisk celkových údajů o plodině..... 35-15
Tiskárna (na přání) ..... 55-6, 165-1
Tlak
Kontrola pneumatik..... 115-3
Trojřádkový displej otáčkoměru
Ovládací tlačítka ..... 45-29
Vedení..... 45-29

## U

Údržba
Centrování
Nože řezačky..... 85-11
Činnost při vysokých venkovních teplotách ..... 130-5
Čistění
Předřazený filtr paliva..... 135-5

Strana

Vyčistění stroje (Pravidelné)..... 175-1
Čistění chladiče..... 135-15
Čistění chladiče oleje..... 135-15
Čistění chladiče plnicího vzduchu..... 135-15
Čistění kondenzátoru..... 135-15
Čistění krycí kapsy sání vzduchu motoru ..... 125-4
Čistění motorového prostoru..... 125-4, 135-1, 170-4
Čistění panelů z kompozitního materiálu..... 75-6
Čistění rotačního síta..... 135-15
Čistění stroje..... 185-29
Čistota hydraulické soustavy ..... 110-2
Čištění
Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) ..... 135-8
Vyčistění stroje (každoroční a v případě speciálních zrnin)..... 175-7
Demontáž
Filtrační vložky filtru sání vzduchu..... 135-17
Hasicí přístroj..... 170-1
Každých 2000 hodin nebo šest roků..... 185-27
Každých 400 hodin nebo jednou ročně ..... 185-15, 185-20, 185-21
Každých 400 hodin nebo jednou ročně. ..... 185-19, 185-20
Každých 400 hodin nebo jednou roèně ..... 185-21
Kontrola
Filtry..... 135-18
Kontrola motorového oleje..... 125-1, 135-3
Kontrola nádrže hydraulického oleje..... 125-2
Kontrola odvětrávacího otvoru palivové nádrže..... 125-4
Kontrola oleje v hydrostatickém okruhu..... 125-2
Kontrola palivové soustavy ..... 125-3
Kontrola pneumatik..... 125-5
Kontrola tlaku v pneumatikách..... 115-3
Kontrola výšky hladiny chladicí kapaliny..... 125-3
Kontrola záběhu po 100 hodinách provozu ..... 120-3
Kontrola záběhu v prvních 100 hodinách provozu ..... 120-3
Montáž pneumatik..... 115-2
Nastavení
Hnací řetěz vyprazdňovacího šnekového dopravníku ..... 95-6
Opěrné konzoly konstrukce vyprazdňovacího dopravníku..... 95-8
Poloha koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku ..... 95-7
Řemen po prvních 50 hodin provozu ..... 120-2
Řemen po prvních 50 hodinách provozu..... 120-2
Řetěz šikmého dopravníku čistého zrna ..... 80-33
Odvzdušňování palivové soustavy..... 135-10
Plnění chladicí soustavy ..... 135-12
Plnění palivové nádrže..... 135-4
Po 400 provozních hodinách nebo ročně ..... 185-14, 185-17
Po dlouhodobém uložení ..... 125-5
Podle potřeby..... 185-28

Pokračování na další straně

**Strana**

- Proplachování
  - Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) ... 135-6
- Protipožární prevence ... 170-1
- Provoz za nízkých venkovních teplot ... 130-3
- Prvních 100 hodin provozu ... 185-10, 185-11
- Příprava chladicí soustavy na zimní období ... 135-13
- Rozmístění štítků pro mazání ... 185-2
- Servisní intervaly
  - Nulování nebo vymazání ... 185-1
- Symboly mazání ... 185-3
- Údržba a ošetřování hnacích řemenů ... 185-29
- Údržba vždy po 400 provozních hodinách ... 185-22
- Utahovací moment připevňovacích šroubů zadních kol ... 115-6
- Utahovací moment šroubů hnacích kol ... 115-6
- V případě požáru ... 170-3
- Výměna
  - Hadice hydraulické soustavy ... 185-2
  - Hlavní a sekundární filtr paliva ... 135-9
  - Lopatky odmítacího bubnu pro obtížné plodiny (rýže) ... 80-24
  - Lopatky urychlovacího vkládacího rotoru ... 80-1
  - Nosník nožů ... 85-7, 90-5
  - Nože řezačky ... 85-8, 90-7
  - Předřazený filtr paliva se zvýšenou odolností (na přání) ... 135-7
- Vypouštění chladicí soustavy ... 135-11
- Vypuštění
  - Odlučovač vody hlavního filtru paliva ... 135-5
  - Odlučovač vody na filtru paliva ... 135-5
- Vypuštění palivové nádrže ... 135-4
- Vždy po 10 provozních hodinách ... 185-3, 185-4
- Vždy po 1000 provozních hodinách ... 185-24
- Vždy po 200 provozních hodinách ... 185-12
- Vždy po 2000 provozních hodinách ... 185-26
- Vždy po 250 provozních hodinách ... 185-13
- Vždy po 4500 provozních hodinách ... 185-28
- Vždy po 50 provozních hodinách ... 185-5, 185-6, 185-8, 185-9
- Vždy po 800 provozních hodinách ... 185-23
- Záběh motoru ... 120-1

Údržba v období záběhu
- Kontrola po 100 hodinách provozu ... 120-3
- Kontrola po prvních 100 hodinách provozu ... 120-3
- Motor ... 120-1

Úhrabečné síto
- Demontáž
  - Vložky ... 80-31
- Měření ... 80-29
- Montáž
  - Vložky ... 80-31
- Nástavce dělicích lišt úhrabečného síta (volitelné zařízení) ... 80-30
- Nastavení
  - Elektromotor ... 80-32
- Přední úhrabečné síto s delšími prsty ... 80-29
- Seřizovací spínač ... 80-31
- Univerzální úhrabečné síto ... 80-29

**Strana**

Ukazatel
- Náklon skříně vkládacího ústrojí ... 70-16

Ukazatel náklonu
- Skříň vkládacího ústrojí ... 70-16

Uložení
- Po dlouhodobém uložení ... 125-5
- Příprava chladicí soustavy na zimní období ... 135-13
- Příprava stroje ... 195-1
- Uvolnění stroje ... 195-1

Uložení stroje
- Po dlouhodobém uložení ... 125-5
- Příprava chladicí soustavy na zimní období ... 135-13
- Příprava stroje ... 195-1
- Ukončení uložení stroje ... 195-1

Úložná poloha shrnovacích lišt řádku pokosu (na přání) ... 85-20, 90-21

Umístění střižných šroubů
- Jednobodové blokování ... 70-22

Urychlovací vkládací rotor
- Horní přístupový kryt ... 70-2
- Nastavení
  - Řemen ... 80-3
- Otáčky ... 80-4
- Uvolnění ... 80-42
- Výměna
  - Lopatky ... 80-1
  - Řemen urychlovacího vkládacího rotoru se zvýšenou pevností pro vyšší otáčky ... 80-2
- Zařízení pro snížení otáček (přídavné zařízení) ... 80-3
- Změna
  - Otáčky urychlovacího vkládacího rotoru se zvýšenou pevností pro vyšší otáčky ... 80-4

Utahovací momenty svorník a roub
- Jednotné palcové ... 200-8
- Metrické ... 200-9

Utahovací momenty svorník a roub s metrickým závitem ... 200-9

Utahovací momenty svorník a roub s palcovým závitem ... 200-8


## V


Ventil
- proporcionální ... 110-3
- Zpětný chod skříně vkládacího ústrojí ... 110-4
- Zvedání / spouštění ... 110-3

Ventil zvedání/spouštění ... 110-3

Ventilátor čisticího ústrojí
- Výměna
  - Řemen ... 80-28
- Zařízení pro snížení otáček (přídavné zařízení) ... 80-28

Vícefunkční ovládací páka
- Nastavitelná vzdálenost nastavitelných desek etáže (černá) ... 40-28
- Rychlé zastavení (žlutý) ... 40-23

VisionTrak
- Činnost monitorovacího systému provozu ... 45-26
- Displej ... 45-21
- Kontroly činnosti ... 45-28


**Pokračování na další straně**

Strana

Monitorovací systém provozu ..... 45-23
Monitorovací systém provozu (základní informace) ..... 45-24
Předběžné seřízení ..... 45-24
Zobrazení údaje snímače omlatu ..... 45-22
Zobrazení údaje snímače omlatu (kontroly činnosti) ..... 45-22
Způsob monitorování prací ..... 45-25
Vlečení
Jízda stroje vpřed ..... 140-15
Jízda stroje vzad ..... 140-16
Stroj ..... 140-13
Vlhkost
Tabulka přijatelných hodnot vlhkosti a hustoty ..... 35-40
Vnější osvětlení
Blikač odbočování ..... 65-7
Spínače ..... 65-1
Umístění osvětlení ..... 65-2
Změna
Čelní světlomety ..... 55-8
Vnitřní osvětlení kabiny
Výměna ..... 100-17
Vodicí plech
Demontáž ..... 90-19
Volba doby sklizně ..... 145-1
Volba stávající farmy / pole ..... 35-25
Výchozí (domácí) stránky ..... 35-6
Výkon motoru
Neprovádějte úpravy ..... 135-2
Vymazání názvu stávající farmy / pole ..... 35-28
Vymazat celkové údaje o plodině ..... 35-15
Vymazat celkové údaje o poli ..... 35-14
Výnosy suchého/vlhkého zrna ..... 35-12
Vynulování hmotnosti ..... 35-13
Vynulování počitadla vlhkosti ..... 35-13
Vynulování počitadla vzdálenosti / plochy ..... 35-13
Vyprazdňovací otvory
Zásobník zrna ..... 95-1
Vyprazdňovací šnekový dopravník
Nastavení
Držák kolébkové podpěry ..... 95-8
Hnací řetěz ..... 95-6
Poloha šnekového dopravníku ..... 95-7
Střižný šroub ..... 95-6
Výměna
Hnací řemen ..... 95-9
Světlo ..... 100-15
Vyrovnání
HILLMASTER
Automatický ..... 160-6
Manuální ..... 160-6
Vyrovnání koše ..... 80-14
Vysokointenzivní výbojkové osvětlení (xenonové výbojky)
Seřizování ..... 100-14
Výměna ..... 100-13
Výstražná světla
Výměna ..... 100-16
Výstražné kontrolky ..... 30-1

Strana

Displej ..... 45-30
Výstrahy na displeji ..... 30-2
Výstražný zvukový signál
Jízda vzad ..... 140-4
Vytápěcí zařízení
Zjišťování a odstraňování závad ..... 190-13
Vyznačení výrobního čísla ..... 205-1
Hydrogenerátor hydrostatického pohonu pojezdu ..... 205-1
Hydromotor dvoustupňového pohonu zadní nápravy ..... 205-2
Hydromotor hydrostatického ústrojí pohonu pojezdu ..... 205-2
Model Premium ..... 205-4
Motor ..... 205-1
Převodovka ..... 205-3
Převodovka motoru ..... 205-2
Převodovka rotoru ..... 205-3
Zpětný chod skříně vkládacího ústrojí ..... 205-3
Vzduchová soustava
Neprovádějte úpravy ..... 135-2
Vzduchové průduchy ..... 85-5

## Z

Zábhový motorový olej ..... 180-11
Zadání nového jména farmy / pole ..... 35-25
Zadní nástupní žebřík a plošina ..... 135-1
Zařízení GreenStar
Displej ..... 165-1
Tiskárna (na přání) ..... 55-6, 165-1
Zjišťování a odstraňování závad displeje ..... 190-16
Zásobník zrna
Čisticí žlab (na přání) ..... 95-2
Demontáž
Ovládací mechanizmus sklápěcího šnekového dopravníku ..... 95-8
Kryty příčného šnekového dopravníku ..... 95-5
Manuální přístup ..... 95-3
Nastavení
Hnací řetěz vyprazdňovacího šnekového dopravníku ..... 95-6
Opěrné konzoly konstrukce vyprazdňovacího dopravníku ..... 95-8
Poloha koncovky vyprazdňovacího šnekového dopravníku ..... 95-7
Ukazatel snímače naplnění ..... 95-5
Ovládání krytů ..... 95-2
Střižný šroub hnacího ústrojí vyprazdňovacího dopravníku ..... 95-6
Výměna
Hnací řemen vyprazdňovacího šnekového dopravníku ..... 95-9
Výměna světla ..... 100-15
Vyprazdňovací otvory ..... 95-1
Vzorkovací žlab ..... 95-4
Žebřík k motoru ..... 95-1
Závěs
AutoMatic (na přání) ..... 140-15

**Pokračování na další straně**

**Strana**

Poloautomatický závěs pro (standardní verze)... 140-14
Závěsné zařízení pro přívěs
AutoMatic (na přání) ..... 140-15
Poloautomatický závěs pro (standardní verze)... 140-14
Zjišťování a odstraňování závad
Brzdy..... 190-8
Displej GreenStar (je-li ve výbavě) ..... 190-16
Hydrostatické ústrojí pohonu pojezdu..... 190-5
Komora vkládacího dopravníku ..... 190-1
Motor..... 190-9
Pohon zadní nápravy (volitelný)..... 190-7
Regulace rychlosti vkládání (na přání)..... 155-10, 155-12
Režim nouzového dojezdu a mimořádný režim..... 155-13
Separační ústrojí..... 190-2
Snímač průchodu materiálu (je-li ve výbavě)..... 190-15
Snímač vlhkosti (je-l ve výbavě) ..... 190-15
Soustava klimatizace ..... 190-14
Soustava řízení..... 190-7
Systém regulace rychlosti vkládání Harvest Smart (na přání)..... 155-10, 155-12
Režim nouzového dojezdu a mimořádný režim..... 155-13
Výstrahy na informačním displeji ..... 30-2
Vytápěcí zařízení ..... 190-13
Změna jednotek výnosu ..... 35-31
Změna nastavení stroje..... 35-21
Změna nastavení vlhkosti..... 35-31
Změna nastavení žacího válu..... 35-29
Změna plodiny..... 35-23
Změna rychlosti vzorků..... 35-31
Změna šířky záběru..... 35-12
Změna velikosti..... 35-23
Zpětné zrcátko
Spínač ovládání ..... 25-2
Spínač vytápění kabiny..... 25-3
Zrnové síto
Demontáž
Vložky..... 80-31
Kruhový pevný otvor (na přání)..... 80-30
Měření..... 80-29
Montáž
Vložky..... 80-31
Nastavení
Elektromotor..... 80-32
Seřizovací spínač..... 80-31
Univerzální zrnové síto ..... 80-30
Zvedání stroje
Rozmístění podpěrných míst .....115-7
Štítek rozmístění podpěrných míst .....115-8
Zvukové výstražné zařízení při jízdě vzad..... 140-4


## Ž


Žací vál
Odpojení ..... 70-19
Připojení..... 70-19
Žebřík
Bezpečnostní řetězy ..... 55-7

**Strana**

Kabina..... 55-6
Motor..... 95-1
Plošina ..... 55-7
Polohy..... 55-7
Zadní..... 135-1
Zásobník zrna ..... 95-1

# Servis John Deere zajišťuje vaši práci

## Náhradní díly John Deere

Aby byly zajištěny minimální prostoje, zajišťujeme rychlou dodávku značkových náhradních dílů John Deere.

Proto udržujeme rozsáhlý a různorodý sortiment - abychom byli stále o krok dále před vašimi potřebami.

TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -16-04JUN90-1/1

## Správné nástroje

Dokonalé nástroje a testovací zařízení umožňují našemu servisnímu oddělení rychlé opravy závad... šetříme tak vaše peníze i čas.

TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -16-04JUN90-1/1

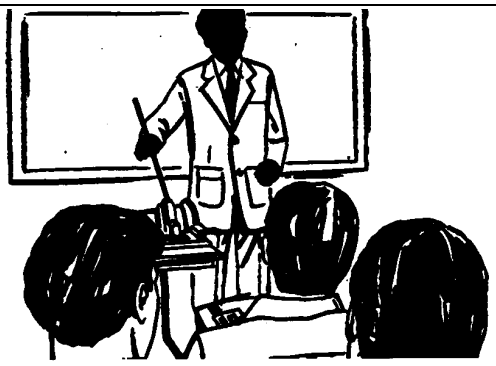
## Dokonale školení technici

Pro servisní techniky John Deere výuka nikdy nekončí.

Servisní školení se konají pravidelně, abychom zajistili, že naši zaměstnanci budou znát vaše zařízení a způsob jeho údržby.

A výsledek?

Zkušenosti, na které se můžete spolehnout!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -16-04JUN90-1/1

## Rychlé poskytování služeb

Naším cílem je rychlá a účinná péče tehdy, kdy ji potřebujete, a tam, kde ji potřebujete.

Podle okolností můžeme opravy provádět v našich dílnách, nebo ve vaší dílně: navštivte nás a spolehněte se na nás.

DOKONALOST SLUŽEB JOHN DEERE: Jsme nablízku, když nás potřebujete.

TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -16-04JUN90-1/1